

Digitized by the Internet Archive
in 2022 with funding from
University of Toronto

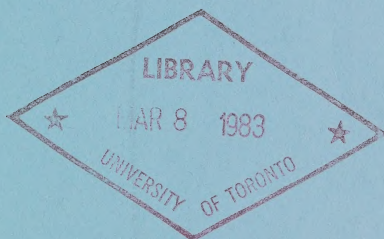
<https://archive.org/details/31761115495616>

Agriculture Canada

CA1
7N
-E77



1983-84 Estimates



Part III

Expenditure Plan

The Estimates Documents

The Estimates of the Government of Canada are structured in three Parts. Beginning with an overview of total government spending in Part I, the documents become increasingly more specific. Part II outlines spending according to departments, agencies and programs and contains the proposed wording of the conditions governing spending which Parliament will be asked to approve. Part III provides additional detail on each department and its programs primarily in terms of the results expected for the money spent.

Further guidance on locating the information contained in each Part can be found in the "Guide to the Estimates of the Government of Canada".

Part III volumes are being phased in over a four year period. Instructions for obtaining each volume can be found on the order form enclosed with the Main Estimates.

© Minister of Supply and Services Canada 1983

Available in Canada through

Authorized Bookstore Agents
and other bookstores

or by mail from

Canadian Government Publishing Centre
Supply and Services Canada
Ottawa, Canada, K1A 0S9

Catalogue No. BT 31-2/1984-III-1
ISBN 0-660-51993-3

Canada: \$12.00
Other countries: \$14.40

Price subject to change without notice

1983-84 Estimates

Part III

Agriculture Canada



Preface

This Expenditure Plan is designed to be used as a reference document for Members of Parliament. It contains several levels of detail to respond to the various needs of its audience.

There are five chapters in this document. The first provides an introduction to the Department. The other four present the Expenditure Plans for each of the Department's programs.

Each chapter begins with extracts from Part II of the Estimates for the particular program being described. This is to provide continuity with the other Estimates documents.

Each Program Expenditure Plan is divided into three sections. Each provides increasing levels of detail. Section I presents an overview of the program and a summary of its current plans and performance. For those interested in more detail, Section II identifies, for each activity, the expected results and other key performance information that form the basis for the resources requested. Section III provides further information on costs and resources as well as special analyses that the reader may require to understand the program more fully.

This document is designed to permit easy access to specific information that the reader may require. A general table of contents lists the various chapters, and detailed tables of contents are provided for each program. Within each Program Expenditure Plan, a schedule of Financial Requirements provides cross-references to the more detailed information found in Section II. In addition, references are made throughout the document to allow the reader to find more details on items of particular interest.



Table of Contents

| | |
|---|-------|
| Departmental Summary | 1 - 1 |
| Administration Program | 2 - 1 |
| Agri-Food Development Program | 3 - 1 |
| Agri-Food Regulation and Inspection Program | 4 - 1 |
| Canadian Grain Commission Program | 5 - 1 |

Departmental Summary

Roles and Responsibilities

Agriculture Canada's mandate is to provide assistance to the food and agricultural sector of the economy in maximizing its contribution to both the growth and development of the Canadian economy and the resolution of world food problems. In order to fulfill this role, the Department is responsible for three principal client groups: producers; processors, distributors, wholesalers and retailers; and consumers. Services are aimed at providing an economic environment conducive to exploitation of opportunities by the private sector in a manner which assures a dependable supply of safe, nutritious food at reasonable prices to consumers, and equitable returns to producers and processors.

As part of the Economic Development Envelope, the Department and its associated agencies provide services to the agri-food sector through the following programs:

Departmental Administration Program: provides general direction to the Department and a full range of management support systems and services.

Agri-Food Development Program: includes services designed specifically to stimulate the development of the agri-food sector. Major components of this Program include marketing development, financial assistance such as stabilization and crop insurance, regional development support, and the undertaking of agricultural and food research which has successfully supported the sector for nearly a century.

The Agricultural Stabilization Board: administers the Agricultural Stabilization Act which provides for the support of agricultural product prices by granting deficiency payments or by making direct payments to producers at a fixed rate. The Board provides funds for the support of the dairy industry through the Canadian Dairy Commission.

The Agricultural Products Board: is empowered by the Agricultural Products Board Act to buy, sell or import agricultural products and to administer food contracts and other operations. These actions help to provide producers with stable incomes and also ensure the availability of a ready supply of food products.

The National Farm Products Marketing Council: advises the Minister on all matters pertaining to the establishment of marketing agencies. It supervises the operation of national marketing agencies established under the Farm Products Marketing Agencies Act.

Agri-Food Regulation and Inspection Program: provides for regulatory and inspection services designed for the protection of the agri-food sector. Services are provided in the areas of disease control and eradication, quality assurance of food and farm inputs, meat safety and race track supervision.

Canadian Grain Commission Program: provides for quality assurance services aimed at maintaining quality standards for Canadian grains and oilseeds.

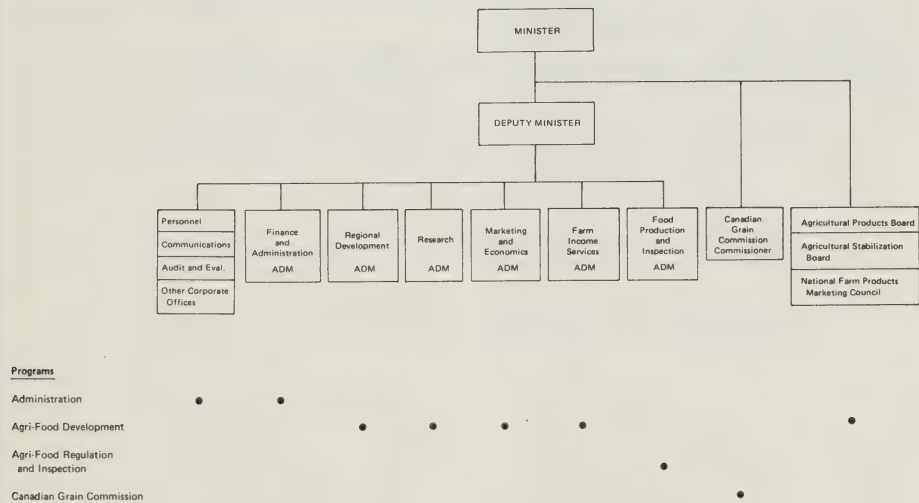
Organization

Agriculture Canada is headed by the Minister responsible to Parliament for the activities of the Department. The associated agencies also come under his jurisdiction.

Figure 1 presents the relationship of the Agriculture Canada organization to the program structure.

The head offices for the Department, the Agricultural Stabilization Board, the Agricultural Products Board and the National Farm Products Marketing Council are located in Ottawa. The Canadian Grain Commission maintains a head office in Winnipeg.

Figure 1: Relationship of Organization to the Program Structure



Department Spending Plan

The Department estimates total expenditures in 1983-84 of \$1,112,739,800. This represents an increase of \$110,115,800 or approximately 11% over the forecast expenditures for 1982-83. A summary of the Department spending plan by Program is presented in Figure 2.

Figure 2: Department Spending Plan by Program, 1983-84 (\$000)

| | Estimates 1983-84 | Forecast 1982-83 | Change | |
|---|----------------------|---------------------|---------|------|
| | | | \$ | % |
| Budgetary | | | | |
| Administration Program | 48,226 | 44,902 | 3,324 | 7.4 |
| Agri-Food Development Program | 827,655 | 737,012 | 90,643 | 12.3 |
| Agri-Food Regulation and Inspection Program | 198,377 | 184,160 | 14,217 | 7.7 |
| Agri-Food Regulation and Inspection Program - Race Track Supervision Revolving Fund | (889) | 884 | (1,773) | - |
| Canadian Grain Commission Program | 39,371 | 35,666 | 3,705 | 10.4 |
| | 1,112,740 | 1,002,624 | 110,116 | 11.0 |

Priorities

The Department places the highest priority on the implementation of the agri-food strategy approved in principle by Cabinet. The principal aims of this strategy are:

- to orient the agri-food industry to take advantage of projected international and domestic market opportunities;
- to upgrade and maintain the natural resource base such that Canada's inherent food and agriculture supply potential can be fully exploited;
- to address effectively the constraints confronting the agri-food sector through aggressive marketing techniques, mission-oriented research, upgrading of the supply base and coordinated regional development; and
- to assist more effectively in alleviating world hunger and malnutrition.

In order to achieve these aims, specific priorities to be addressed include:

- increasing emphasis on domestic development which is more regionally sensitive;
- increasing the emphasis on market-oriented research;
- expanding both foreign and domestic markets;
- continuing resource rationalization and realigning priorities; and
- increasing the emphasis on agricultural development initiatives.

Administration
Expenditure Plan

1983-84

Table of Contents

| | |
|--|---|
| Extracts from Part II of the Estimates | 4 |
|--|---|

Section I

Program Overview

| | |
|--------------------------------------|----|
| A. Highlights | 5 |
| B. Financial Summary by Activity | 6 |
| C. Background | |
| 1. Introduction | 7 |
| 2. Legal Mandate | 7 |
| 3. Program Objective | 7 |
| 4. Program Organization for Delivery | 7 |
| D. Planning Perspective | |
| 1. Environment | 9 |
| 2. Initiatives | 10 |
| 3. Program Effectiveness | 10 |

Section II

Analysis by Activity

| | |
|--------------------------------------|----|
| A. Management and Administration | 12 |
| B. Information Services | 15 |
| C. Strategic Planning and Evaluation | 17 |

Section III

Supplementary Information

| | |
|---------------------------|----|
| A. Analysis by Object | |
| 1. Expenditures by Object | 19 |
| 2. Personnel Expenditures | 20 |
| 3. Capital Expenditures | 21 |
| B. Cost Analysis | 22 |

Extracts from Part II of the Estimates

Appropriation Authority

The Department of Agriculture requests the authority to spend \$44,561,000 to operate the Departmental Administration Program during the 1983-84 fiscal year. Existing statutes authorize the expenditure of an additional \$3,665,100 resulting in total program expenditures of \$48,226,100.

Financial Requirements by Authority

| | ESTIMATES | | |
|-------------------------------------|------------|------------|-----------|
| | 1983-84 | 1982-83 | Change |
| | \$ | \$ | \$ |
| Budgetary | | | |
| Vote 1 - Administration - | | | |
| Program expenditures. | 44,561,000 | 40,809,000 | 3,752,000 |
| Statutory - Minister of | | | |
| Agriculture - Salary and | | | |
| Motor Car Allowance | 39,100 | 37,000 | 2,100 |
| Statutory - Contributions to | | | |
| Employee Benefit Plans. | 3,626,000 | 3,363,000 | 263,000 |
| Total Program. | 48,226,100 | 44,209,000 | 4,017,100 |

Section I Program Overview

A. Highlights

In 1983-84, the Program will continue to:

- improve management practices through implementation of better planning and control processes;
- develop and implement strategies, policies and procedures for effective management of the Department's buildings and equipment;
- review the staff appraisal process to improve the effectiveness of human resource utilization; and
- provide an agricultural and biological library to the Department, consisting of a collection of over one million items recognized as a national resource by the National Library.

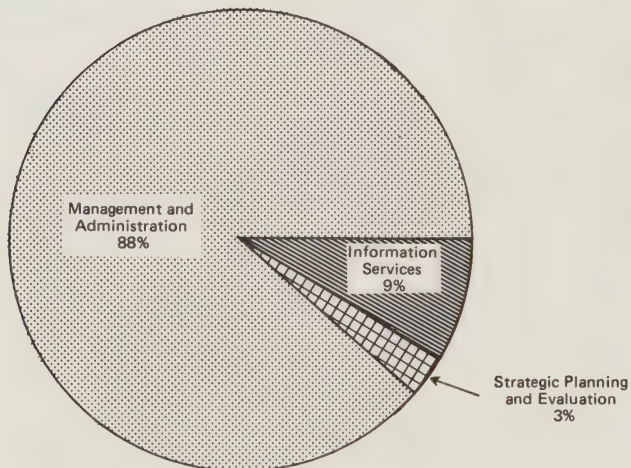
B. Financial Summary by Activity

Figure 1: Financial Summary by Activity (\$000)

| | Estimates 1983-84 | Forecast 1982-83 | Change | For Details See Page |
|--------------------------------------|----------------------|---------------------|--------|-------------------------|
| Management and Administration | 42,354 | 39,637 | 2,717 | 12 |
| Information Services | 4,191 | 3,870 | 321 | 15 |
| Strategic Planning and Evaluation | 1,681 | 1,395 | 286 | 17 |
| | 48,226 | 44,902 | 3,324 | |
| Authorized Person-Years | 923 | 938 | (15) | |

The 1983-84 estimated expenditures of \$48.2 million represent an increase of approximately \$3.3 million or 7% over the 1982-83 forecast. This increase is primarily due to inflation in the amount of \$2.8 million.

**Figure 2: Gross Expenditures by Activity
(Percentage Distribution) 1983-84**



C. Background

1. Introduction

The Departmental Administration Program provides overall management direction, policy, advice and a full range of management support systems and services to the operating programs of Agriculture Canada. These support services cover all the essential functions required for the efficient management of the Department and to assist in delivery of the operational programs.

The Program encompasses the Minister's Office and Deputy Minister's Office including their support staff. In addition, it provides common services including administration, computer services, personnel, finance, internal audit, strategic planning, program evaluation, information services, libraries and management consulting.

2. Legal Mandate

The mandate for the Administration Program is based on the legislative authority granted to the Minister under the Department of Agriculture Act.

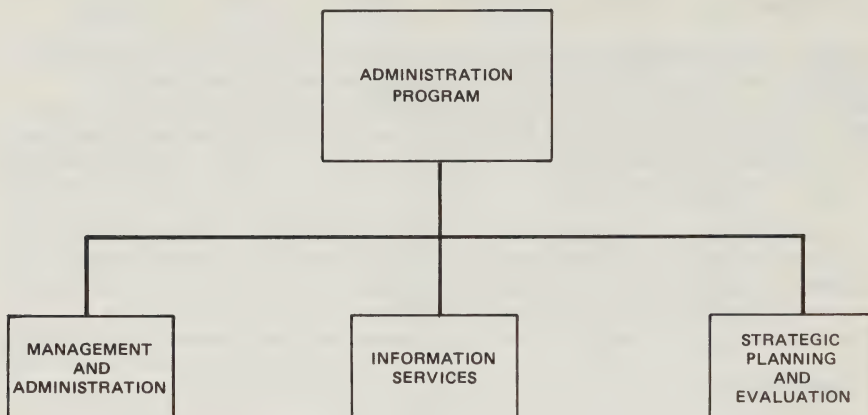
3. Program Objective

To provide overall direction and administrative support services for the Department.

4. Program Organization for Delivery

Activity Structure: The Administration Program, as shown in Figure 3, comprises three activities: Management and Administration, which is designed to provide overall management direction and common services with respect to finance, administration, and personnel functions; Strategic Planning and Evaluation, which supports the senior executive of the Department in planning and setting priorities and, in addition, is responsible for conducting independent and impartial evaluations of departmental programs for the Deputy Minister and Senior Management; and Information Services, which provides a broad public affairs program to inform the agriculture and food industry, as well as the public, about the policies, programs and undertakings of the Department.

Figure 3: Activity Structure



Organization Structure: The activities, as set out in Figure 3, are carried out through an organization structure consisting of four branches: Finance and Administration; Communications; Personnel Administration; and Audit and Evaluation.

In addition, the Minister's Office, the Deputy Minister's Office and the support staff are included in the Program.

Figure 4 sets out the organization structure and relates resources for each activity by branch. Support services for personnel, libraries and finance and administration are decentralized. Regional and/or district offices for Personnel and Finance and Administration are located in Moncton, Montreal, Toronto, Saskatoon and Vancouver. As well, Personnel Branch has regional offices in Winnipeg and Calgary.

Figure 4: 1983-84 Resources by Organization Activity (\$000)

| | | | | | | | |
|--|--------|-------|-------|-------|-------|--------|-------------------|
| <div><div>AGRICULTURE CANADA</div><div>ADMINISTRATION PROGRAM</div><div><div>FINANCE AND ADMINISTRATION BRANCH</div><div>PERSONNEL ADMINI- STRATION BRANCH</div><div>COMMUNI- CATIONS BRANCH</div><div>AUDIT AND EVALUATION BRANCH</div><div>CORPORATE OFFICES</div></div></div> | | | | | | | ACTIVITY TOTAL |
| | \$ | \$ | \$ | \$ | \$ | | |
| Management and Administration | 27,247 | 9,471 | 591 | 1,329 | 3,716 | 42,354 | |
| Information Services | — | — | 4,191 | — | — | 4,191 | |
| Strategic Planning and Evaluation | — | — | — | 889 | 792 | 1,681 | |
| | 27,247 | 9,471 | 4,782 | 2,218 | 4,508 | 48,226 | |
| Person-Years | 509 | 235 | 87 | 36 | 56 | 923 | |

D. Planning Perspective

1. Environment

Since Confederation, the government has been concerned with improving the food and agricultural sector's productivity. As a result, productivity has increased substantially, particularly over the last 30 years, enabling the Canadian consumer to meet his food needs with a decreasing proportion of his disposable income to the point where today, at 17.8%, it is among the lowest in the world.

In the recent past, increases in food production have been achieved by relying on higher yielding varieties, petroleum based fertilizers and pesticides and more arable land. Given that most of the easily worked land is already under cultivation, that the cost of petroleum based inputs has accelerated upwards and that growth in production technology has leveled off, conditions are less conducive to duplicating the growth rates in food production that have been achieved in the past. With increasing costs taking place concurrently with constraints on resources, it can be assumed that the following areas will very much affect both the Department and this Program.

Economic Climate: The economic slowdown in the economy will mean continued constraints on expenditures for government services with increased emphasis on strategies for efficiencies to provide the same level of services within the same level of or even fewer resources. The Administration Program, in concert with the operating programs, will be required to continually review systems and procedures in order to deliver services in the most efficient manner.

Technological Change: With increasing demand for agri-food products by Canadians as well as those destined for export, there will be a continued need for research and development by governments and industry in order to support this demand. This will require continued scrutiny of resource utilization to ensure adequate funding for research and development.

2. Initiatives

Initiatives to be undertaken in 1983-84 are as follows:

- implementation of a financial management information system with estimated costs in 1983-84 of \$1.4 million (see page 14); and
- implementation of comprehensive audit throughout the Department at a 1983-84 cost of approximately \$150,000 (see page 14).

3. Program Effectiveness

The Administration Program provides management and support services to the departmental operating programs and, as a result, it contributes directly to the effectiveness of these programs.

From a performance standpoint, the Program can be measured in terms of the expenditures of the operating programs it serves. Figures 5 and 6 show the resources of this Program in relation to the operating programs.

Figure 5: Relationship of Administration Operating Expenditures to Departmental Operating Expenditures (\$000)

| | Estimates 1983-84 | Forecast 1982-83 | Actual 1981-82 |
|------------------------|------------------------------|-----------------------------|---------------------------|
| Departmental total | 486,908 | 455,432 | 410,898 |
| Administration Program | 47,115 | 44,122 | 38,457 |
| Percentage | 9.7 | 9.7 | 9.4 |

Figure 6: Relationship of Administration Person-Years to Departmental Person-Years

| | Estimates 1983-84 | Forecast 1982-83 | Actual 1981-82 |
|------------------------|------------------------------|-----------------------------|---------------------------|
| Departmental total | 10,821 | 10,963 | 10,937 |
| Administration Program | 923 | 938 | 890 |
| Percentage | 8.5 | 8.6 | 8.1 |

Section II

Analysis by Activity

A. Management and Administration

Objective

To assist the operating programs of the Department, including associated Commissions and Boards, in the accomplishment of their objectives and goals and ensure departmental compliance with legislative and/or central agency requirements.

Specific initiatives in 1983-84 contributing to this objective include:

- to implement a computerized financial management information system through acquisition of a software package which will require approximately \$1.4 million to implement and maintain; and
- to expand audit capability in the Department to encompass operations and management systems as well as financial systems. This will require approximately \$150,000 in 1983-84.

Resource Summary

The Management and Administration Activity accounts for 88% of the total 1983-84 Administration Program expenditures and 89% of the total person-years.

Figure 7: Activity Expenditures (\$000) and Person-Years

| | Estimates 1983-84 | | Forecast 1982-83 | | Change | |
|-------------------------------------|----------------------|-----|---------------------|-----|--------|------|
| | \$ | P-Y | \$ | P-Y | \$ | P-Y |
| Executive and General Management | 4,497 | 62 | 4,440 | 71 | 57 | (9) |
| Finance and Administration | 28,952 | 537 | 26,936 | 539 | 2,016 | (2) |
| Personnel Administration | 8,905 | 224 | 8,261 | 225 | 644 | (1) |
| | 42,354 | 823 | 39,637 | 835 | 2,717 | (12) |

Figure 8: Expenditures by Object (\$000)

| | Estimates 1983-84 | | Forecast 1982-83 | | Actual 1981-82 | |
|--------------------------------------|----------------------|-----|---------------------|-----|-------------------|-----|
| | \$ | % | \$ | % | \$ | % |
| Operating | | | | | | |
| Personnel | 27,721 | 65 | 26,238 | 66 | 23,310 | 66 |
| Transportation and communications | 4,593 | 11 | 4,153 | 10 | 3,564 | 10 |
| Professional and special services | 5,887 | 14 | 5,444 | 14 | 4,476 | 13 |
| Other | 3,043 | 7 | 3,113 | 8 | 2,650 | 8 |
| Capital | 1,110 | 3 | 666 | 2 | 1,084 | 3 |
| Contributions | - | - | 23 | - | 89 | - |
| | 42,354 | 100 | 39,637 | 100 | 35,173 | 100 |

Description and Resource Justification

This Activity provides executive and general management of the Department and the central support services. It includes the Offices of the Minister and Deputy Minister, as well as the departmental central support services of finance, administration, computer services, internal audit, personnel, management consulting services and libraries.

The 823 person-year requirement accounts for approximately 65% of this Activity's total resources. The balance (\$14.6 million) is required to fund other operating costs of the Activity. Some of the major expenditure items which are in support of the whole Department are for postage, electronic data processing services and library subscriptions. The components which make up this Activity are as follows:

Executive and General Management: covers the operation of the executive offices and includes the immediate staff associated with these offices.

Finance and Administration: ensures that the Department and its associated agencies have in place management, financial, administrative, library and computer systems that meet the requirements of the Department, of Parliament and of central agencies. This work is carried out at headquarters as well as in five regional offices.

Prompted by certain deficiencies in the existing financial system and in support of improved management practices and controls in the Department, the task of implementing a new financial management information system is being undertaken. The additional cost to the Department for implementation of the system is approximately \$1.1 million in 1983-84.

In order to meet government policy concerning internal audit requirements in departments, Agriculture Canada will move from having a financially oriented internal audit to providing more comprehensive coverage. This will be implemented during 1983-84 and will require additional resources of \$150,000 primarily to cover additional personnel costs.

Personnel Administration: participates with line management in order to formulate and execute appropriate personnel policies, practices and procedures including those related to the Official Languages and Equal Opportunities objectives. This work is carried out at headquarters and in eight regional/district offices across the country.

B. Information Services

Objective

To initiate, develop and maintain a planned effort to obtain understanding and acceptance of agriculture and food systems between the Department and its various publics; and to ensure public awareness of departmental policies, programs and initiatives.

Resource Summary

The Information Services Activity accounts for approximately 9% of the total 1983-84 Administration Program expenditures and 8% of the total person-years.

Figure 9: Activity Expenditures (\$000) and Person-Years

| | Estimates 1983-84 | | Forecast 1982-83 | | Change | |
|------------|----------------------|-----|---------------------|-----|--------|-----|
| | \$ | P-Y | \$ | P-Y | \$ | P-Y |
| Programs | 1,193 | 25 | 1,044 | 25 | 149 | - |
| Operations | 2,998 | 51 | 2,826 | 54 | 172 | (3) |
| | 4,191 | 76 | 3,870 | 79 | 321 | (3) |

Figure 10: Expenditures by Object (\$000)

| | Estimates 1983-84 | | Forecast 1982-83 | | Actual 1981-82 | |
|-------------|----------------------|-----|---------------------|-----|-------------------|-----|
| | \$ | % | \$ | % | \$ | % |
| Operating | | | | | | |
| Personnel | 2,639 | 63 | 2,481 | 64 | 2,268 | 64 |
| Information | 1,322 | 32 | 1,101 | 28 | 1,028 | 29 |
| Other | 230 | 5 | 218 | 6 | 232 | 6 |
| Capital | - | - | 70 | 2 | 21 | 1 |
| | 4,191 | 100 | 3,870 | 100 | 3,549 | 100 |

Description and Resource Justification

The Information Services Activity informs Canadians on the Department's policies, programs and services. It uses all modes of mass communication, in both official languages, with the goal of providing the most effective service at the lowest possible cost.

One of its key functions, accounting for some seven person-years, is the development and implementation of communications plans and information programs in support of the agri-food strategy and other departmental priorities and programs.

A media relations service will use an estimated four person-years and \$215,000 in 1983-84. A communications policy advice service, including speech preparation, is provided for the Minister, Deputy Minister and Senior Management. An exhibition program is maintained for the Department and provides exhibits at all major exhibitions and agricultural fairs across Canada. The activity also coordinates departmental programs such as advertising and metric conversion.

A central publishing service, including editing, graphic design, processing, printing, mailing and shipping, is maintained and will use an estimated twenty-five person-years and approximately \$1 million in 1983-84. In addition, the Information Services Activity maintains a central service which will distribute on request an estimated 3.3 million publications using eight person-years and \$350,000 in 1983-84. A central enquiry service will use an estimated seven person-years and \$300,000 to respond to technical questions from the public.

This activity is responsible for the production of publications, however, most of the actual printing costs are borne by the client organization.

C. Strategic Planning and Evaluation

Objective

To provide strategic planning and program evaluation services to senior management and the Deputy Minister.

Specific initiatives for 1983-84 contributing to this objective are to carry out program evaluations on: crop production development research; inspection and control facilities and food products; and market maintenance.

Resource Summary

The Strategic Planning and Evaluation Activity accounts for approximately 3% of the total program expenditures and 2.6% of the person-years.

Figure 11: Activity Expenditures (\$000) and Person-Years

| | Estimates 1983-84 | | Forecast 1982-83 | | Change | |
|--------------------|----------------------|-----|---------------------|-----|--------|-----|
| | \$ | P-Y | \$ | P-Y | \$ | P-Y |
| Strategic Planning | 818 | 12 | 674 | 12 | 144 | - |
| Program Evaluation | 863 | 12 | 721 | 12 | 142 | - |
| | 1,681 | 24 | 1,395 | 24 | 286 | - |

Figure 12: Expenditures by Object (\$000)

| | Estimates 1983-84 | | Forecast 1982-83 | | Actual 1981-82 | |
|-----------------------------------|----------------------|-----|---------------------|-----|-------------------|-----|
| | \$ | % | \$ | % | \$ | % |
| Operating Personnel | 1,271 | 76 | 1,027 | 73 | 745 | 79 |
| Professional and Special Services | 326 | 19 | 274 | 20 | 125 | 13 |
| Other | 83 | 5 | 73 | 5 | 59 | 6 |
| Capital | 1 | - | 21 | 2 | 23 | 2 |
| | 1,681 | 100 | 1,395 | 100 | 952 | 100 |

Description and Resource Justification

The principal responsibility of the Strategic Planning and Evaluation Activity is to ensure an effective organization for meeting the objectives and goals of the Department. This includes effective implementation of plans and initiatives and subsequent evaluation of their effectiveness, and the cyclical review of the Department's programs.

Strategic Planning: This component undertakes to increase the level of consciousness of senior and middle management regarding the need for participation in the strategic planning process as a sound framework for guiding operational planning in the Department; to develop an effective early warning system with respect to significant changes in the external (regional or international) environment which may impact on the food and agricultural system; and to make recommendations on and review departmental priorities and strategies in response to changing government priorities and external conditions.

To carry out its role during 1983-84, Strategic Planning will use twelve person-years. In addition, \$163,000 (non-salary) will be spent primarily to acquire professional services through contracting.

Program Evaluation: This component conducts independent and impartial evaluations of Department programs for senior management. It reviews evaluation frameworks developed by branches in relation to standards set by the central agencies and also advises senior management on matters of policy related to program evaluation developments in response to government guidelines. After evaluations are carried out and subsequent direction has been given by management, it monitors the implementation of this direction.

To carry out these evaluations, twelve person-years are required in 1983-84. In addition, \$247,000 (non-salary) will be used mainly to acquire professional services through contracting.

Section III
Supplementary Information

A. Analysis by Object

1. Expenditures by Object

The Departmental Administration Program expenditures by object are presented in Figure 13.

Figure 13: Expenditures by Object (\$000)

| | Estimates 1983-84 | Forecast 1982-83 | Actual 1981-82 |
|--|----------------------|---------------------|-------------------|
| Personnel | | | |
| Salaries and wages | 27,893 | 26,286 | 22,875 |
| Contributions to employee benefit plans | 3,626 | 3,363 | 3,033 |
| Other personnel | 112 | 97 | 415 |
| Goods and Services | | | |
| Travel and relocation | 1,972 | 1,639 | 1,458 |
| Other transportation and communications | 2,786 | 2,660 | 2,236 |
| Information | 1,348 | 1,119 | 1,097 |
| Computer usage | 2,928 | 2,577 | 2,605 |
| Contractual services | 178 | 166 | 191 |
| Other professional and special services | 3,070 | 3,099 | 1,869 |
| Rentals | 621 | 623 | 418 |
| Purchased repair and upkeep | 605 | 521 | 385 |
| Utilities, materials and supplies | 1,974 | 1,969 | 1,866 |
| All other expenditures | 2 | 3 | 9 |
| Capital | 1,111 | 757 | 1,128 |
| Grants and contributions | - | 23 | 89 |
| Total expenditures | 48,226 | 44,902 | 39,674 |

2. Personnel Expenditures

The Administration Program's personnel costs of \$31,631,000 account for 66% of the total operating expenditures. Information on person-years is provided in Figures 14 and 15.

Figure 14: Person-Year Requirements by Activity

| | Estimates 1983-84 | Forecast 1982-83 | Actual 1981-82 |
|-----------------------------------|----------------------|---------------------|-------------------|
| Management and Administration | 823 | 835 | 801 |
| Information Services | 76 | 79 | 71 |
| Strategic Planning and Evaluation | 24 | 24 | 18 |
| Authorized Person-Years | 923 | 938 | 890 |

Figure 15: Average Annual Salary by Category and Group

| | 1983-84 | | 1982-83 | | 1981-82 | |
|-----------------------------|---------|-------------------|---------|-------------------|---------|-------------------|
| | P-Y | Average Salary | P-Y | Average Salary | P-Y | Average Salary |
| Executive | 13 | 64,744 | 12 | 61,217 | 11 | 57,690 |
| Scientific and Professional | | | | | | |
| Economics, Sociology and | | | | | | |
| Statistics | 7 | 45,576 | 7 | 43,117 | 2 | 40,657 |
| Engineering and Land | | | | | | |
| Survey | 5 | 42,306 | 5 | 39,102 | 5 | 34,874 |
| Library Science | 40 | 32,299 | 38 | 31,091 | 37 | 28,919 |
| Administrative and Foreign | | | | | | |
| Service | | | | | | |
| Administrative Services | 108 | 35,650 | 124 | 32,775 | 79 | 31,736 |
| Computer Systems Admin. | 69 | 37,777 | 69 | 32,953 | 68 | 30,922 |
| Financial Administration | 73 | 37,528 | 78 | 35,582 | 56 | 32,271 |
| Information Services | 41 | 37,913 | 39 | 36,255 | 38 | 34,582 |
| Organization and Methods | 16 | 39,130 | 16 | 37,686 | 16 | 33,204 |
| Personnel Administration | 78 | 39,488 | 73 | 36,981 | 74 | 33,508 |
| Purchasing and Supply | 17 | 33,362 | 12 | 30,509 | 7 | 30,431 |

| | 1983-84 | | 1982-83 | | 1981-82 | |
|--------------------------------------|---------|----------------|---------|----------------|---------|----------------|
| | P-Y | Average Salary | P-Y | Average Salary | P-Y | Average Salary |
| Technical | | | | | | |
| Drafting and Illustration | 4 | 29,311 | 7 | 28,577 | 5 | 26,398 |
| Engineering and Scientific Support | 2 | 39,044 | 2 | 37,183 | 2 | 34,570 |
| General Technical | 6 | 31,394 | 7 | 30,702 | 9 | 27,874 |
| Photography | 1 | 22,707 | 2 | 22,280 | 3 | 20,451 |
| Social Science Support | 7 | 28,330 | 8 | 26,670 | 8 | 25,154 |
| Administrative Support | | | | | | |
| Communications | 3 | 18,500 | 1 | 17,543 | 1 | 16,000 |
| Data Processing | 39 | 22,105 | 39 | 20,580 | 33 | 20,303 |
| Clerical and Regulatory | 316 | 20,686 | 313 | 19,173 | 283 | 16,679 |
| Office Equipment | 9 | 16,065 | 5 | 14,239 | 2 | 13,010 |
| Secretarial, Stenographic and Typing | 52 | 20,938 | 51 | 19,420 | 54 | 19,104 |
| Operational | | | | | | |
| General Services | 3 | 17,859 | 6 | 16,139 | 6 | 13,048 |
| General Labour and Trades | 5 | 18,957 | 3 | 17,969 | 2 | 17,190 |

3. Capital Expenditures

Figure 16 presents an analysis of the Administration capital expenditures for 1983-84.

Figure 16: Allocation of Capital Budget (\$000)

| | Estimates 1983-84 | Forecast 1982-83 | Actual 1981-82 |
|--|----------------------|---------------------|-------------------|
| Regular renovations and maintenance of existing facilities | 854 | 155 | - |
| Equipment | | | |
| New | 137 | 440 | 980 |
| Replacement | 120 | 162 | 148 |
| | 1,111 | 757 | 1,128 |

B. Cost Analysis

The Program's Estimates for 1983-84 include only those expenditures to be charged to the Department's voted appropriations and statutory payments. Other cost items must be included when considering the actual costs to operate the Program.

**Figure 17: Net Operating Cost of Program by Activity
for 1983-84 (\$000)**

| | 1983-84 Operating Expenditures | Add Other Costs | Total Cost | Deduct Revenue | Net Cost | 1982-83 Forecast |
|--------------------------------------|--------------------------------------|-----------------------|---------------|-------------------|---------------|---------------------|
| Management and Administration | 41,244 | 2,903 | 44,147 | - | 44,147 | 41,650 |
| Information Services | 4,191 | 261 | 4,452 | - | 4,452 | 4,010 |
| Strategic Planning and Evaluation | 1,680 | 98 | 1,778 | - | 1,778 | 1,464 |
| | 47,115 | 3,262 | 50,377 | - | 50,377 | 47,124 |

The adjustments made to the estimated operating expenditures to arrive at a total net cost include: accommodation provided without charge by Public Works and other services provided without charge by other departments; and inclusion of all revenues generated by the Program.

Agri-Food Development
Expenditure Plan

1983-84

Table of Contents

| | |
|--|---|
| Extracts from Part II of the Estimates | 3 |
|--|---|

Section I

Program Overview

| | |
|--------------------------------------|----|
| A. Highlights | 4 |
| B. Financial Summary by Activity | 6 |
| C. Background | |
| 1. Introduction | 7 |
| 2. Legal Mandate | 7 |
| 3. Program Objective | 7 |
| 4. Program Organization for Delivery | 8 |
| D. Planning Perspective | |
| 1. Environment | 10 |
| 2. Initiatives | 11 |
| 3. Program Effectiveness | 12 |

Section II

Analysis by Activity

| | |
|---|----|
| A. Research on Natural Resources | 16 |
| B. Research on Production Development | 21 |
| C. Research and Information Related to Processing, Distributing, Retailing and Consumer Concerns | 32 |
| D. Market Development and Economic Analysis | 36 |
| E. Farm and Regional Policy Development and Economic Analysis | 42 |
| F. International Development Assistance | 46 |
| G. Income Stabilization, Loans and Advisory Services | 49 |
| H. Management and Administration | 61 |

Section III

Supplementary Information

| | |
|-----------------------------|----|
| A. Analysis by Object | |
| 1. Expenditures by Object | 64 |
| 2. Personnel Expenditures | 65 |
| 3. Capital Expenditures | 68 |
| 4. Grants and Contributions | 71 |
| 5. Revenue Analysis | 78 |
| B. Cost Analysis | 79 |
| C. Additional Information | |
| 1. Research Establishments | 80 |

Extracts from Part II
of the Estimates

Appropriation Authority

The Department of Agriculture requests the authority to spend \$580,007,700 to operate the Agri-Food Development Program during the 1983-84 fiscal year. Existing statutes authorize the expenditure of an additional \$247,647,000 resulting in total program expenditures of \$827,654,700.

Financial Requirements by Authority

| | ESTIMATES | | |
|---|--------------------|-------------|-------------|
| | 1983-84 | 1982-83 | Change |
| | \$ | \$ | \$ |
| Budgetary | | | |
| Vote 5 - Agri-Food Development--Operating expenditures, including the costs of publishing departmental research papers as supplements to the "Canadian Entomologist" and to authorize the payment of commissions for services provided in accordance with the Western Grain Stabilization Act..... | 203,900,000 | 187,147,000 | 16,753,000 |
| (As previously provided in Appropriation Act No. 2, 1982-83) | | | |
| Vote 10 - Agri-Food Development--Capital expenditures | 33,320,000 | 19,740,000 | 13,580,000 |
| Vote 15 - Agri-Food Development--The grants listed in the Estimates and contributions..... | 342,787,700 | 333,071,800 | 9,715,900 |
| Statutory - Payments to producers for named agricultural commodities pursuant to the minimum provisions of the Agricultural Stabilization Act (R.S., c. A-9)..... | 70,000,000 | 8,000,000 | 62,000,000 |
| Statutory - Contributions to the provinces under the Crop Insurance Act (R.S. c. C-36)..... | 145,000,000 | 130,000,000 | 15,000,000 |
| Statutory - Loan guarantees under the Farm Improvement Loans Act (R.S. c. F-3)..... | 1,500,000 | 900,000 | 600,000 |
| Statutory - Interest Payments and guarantees under the Advance Payments for Crops Act (Statutes of Canada 1976-77, C-12)..... | 12,000,000 | 12,000,000 | - |
| Statutory - Grants to Agencies established under the Farm Products Marketing Agencies Act (Statutes of Canada 1970-71-72, C-65)..... | 200,000 | 200,000 | - |
| Statutory - Contributions to Employee Benefit Plans. | 18,947,000 | 17,471,000 | 1,476,000 |
| Total Program..... | 827,654,700 | 708,529,800 | 119,124,900 |

Section I Program Overview

A. Highlights

The 1983-84 Estimates reflect an increase of \$90.6 million over the 1982-83 forecast. With respect to the various program components, the major features for fiscal year 1983-84 are:

Regional Development

- To administer agricultural subsidiary agreements transferred from the Department of Regional Industrial Expansion (DRIE) to Agriculture Canada. These federal/provincial cost-shared agreements are located in the Provinces of Newfoundland, New Brunswick, Quebec, Manitoba, and British Columbia. The financial requirements for these agreements are \$17.1 million for 1983-84 (see page 44);
- To deliver directly to producers, processors or non-governmental organizations, federal agri-food development programs in Prince Edward Island, Nova Scotia and south-east New Brunswick. The financial requirements for these three agreements are \$9.7 million in 1983-84 (see page 43); and
- To develop an agri-food strategy for each province for both the short term (2 to 3 years) and the long term (beyond 3 years) (see page 43).

Stabilization

- Based on experience and projected producer participation in the crop insurance program and preliminary forecasts of commodity markets, contributions under income stabilization and crop insurance plans are estimated at \$523.5 million in 1983-84, a 16 per cent increase over the 1982-83 forecast. These payments account for 63 per cent of program expenditures (see page 53).

Research and Development

- To improve the efficiency of crop and animal production systems by carrying out research to improve soil and water management, to develop new varieties of grains, oilseeds, forages, fruit and vegetables and to develop improved crop and animal management systems; and by focusing research on new initiatives and concerns relating to energy conservation,

application of biotechnology techniques to agriculture, use of climate information, replacement of chemical pesticides by development of integrated pest management systems, and environmental impacts. Expenditures in crop production research are \$60.4 million and 1,170 person-years, while those for animal production research are \$33.6 million and 557 person-years (see page 24);

- To improve the use and conservation of land and water for agricultural production by strengthening soil inventory, land evaluation, and land information system programs at several establishments across Canada. A total of \$10.6 million and 235 person-years are budgeted for research activities related to land and water (see page 18);
- To strengthen research on food processing by developing and implementing the program and plans for a food processing centre in Quebec; and
- To upgrade research and development capital facilities and equipment to combat obsolescence and meet program requirements. Capital expenditures of \$32.4 million are required for 1983-84 (see page 69).

Marketing

- To strengthen trade expansion by conducting technical trade missions to various countries (see page 37); and
- To produce market situation outlook reports and analysis to meet the needs of the livestock, dairy, poultry, horticulture, grain and oilseed sectors (see page 38).

B. Financial Summary by Activity

Figure 1: Financial Requirements by Activity (\$000)

| | Estimates 1983-84 | Forecast 1982-83 | Change | For Details See Page |
|--|------------------------------|-----------------------------|----------------|---------------------------------|
| Research on Natural Resources | 19,394 | 18,483 | 911 | 16 |
| Research on Production Development | 143,213 | 121,492 | 21,721 | 21 |
| Research and Information Related to Processing, Distributing, Retailing and Consumer Concerns | 8,363 | 7,227 | 1,136 | 32 |
| Market Development and Economic Analysis | 27,566 | 32,269 | (4,703) | 36 |
| Farm and Regional Policy Development and Economic Analysis | 34,534 | 30,853 | 3,681 | 42 |
| International Development Assistance | 2,144 | 1,794 | 350 | 46 |
| Income Stabilization, Loans and Advisory Services | 540,990 | 475,083 | 65,907 | 49 |
| Management & Administration | 51,451 | 49,811 | 1,640 | 61 |
| | 827,655 | 737,012 | 90,643 | |
| Authorized Person-Years | 4,632 | 4,738 | (106) | |

The increase of \$90.6 million in requested resources for 1983-84 results primarily from the following major changes:

- increased operating costs \$17.2 million
- increase in statutory payments to provinces under the Crop Insurance Act \$7.0 million
- increase in statutory payments to producers under the Agricultural Stabilization Act \$62.0 million

C. Background

1. Introduction

The Agri-Food Development Program discharges the federal government's responsibility to help the food and agricultural sector maximize its contribution to the growth and development of the Canadian economy and to the resolution of world food problems. To fulfill this role, the Program is responsible for three principal clientele groups: producers; processors, distributors, wholesalers and retailers; and consumers. Jurisdiction over the agri-food sector is shared with provincial authorities and other federal departments such as Environment, National Health and Welfare and External Affairs. In addition, there is close cooperation with universities and national and international organizations involved in agriculture.

The major components of the Program are market development, research, regional development, and farm income services. The Agricultural Stabilization Board, the Agricultural Products Board and the National Farm Products Marketing Council are also within the Program.

2. Legal Mandate

The Department of Agriculture Act provides the legislative authority for the Minister to control and direct agriculture. Other principal acts covering the undertakings of the Agri-Food Development Program are the Agricultural Stabilization Act, Crop Insurance Act, Experimental Farm Stations Act, Western Grain Stabilization Act, Advance Payments for Crops Act, Agricultural Products Cooperative Marketing Act and the Agricultural Products Marketing Act.

3. Program Objective

The objective of the Agri-Food Development Program is "to stimulate the development of the agri-food industry, to provide for a dependable and adequate supply of food at reasonable prices to consumers and to ensure stable and equitable returns to producers and processors".

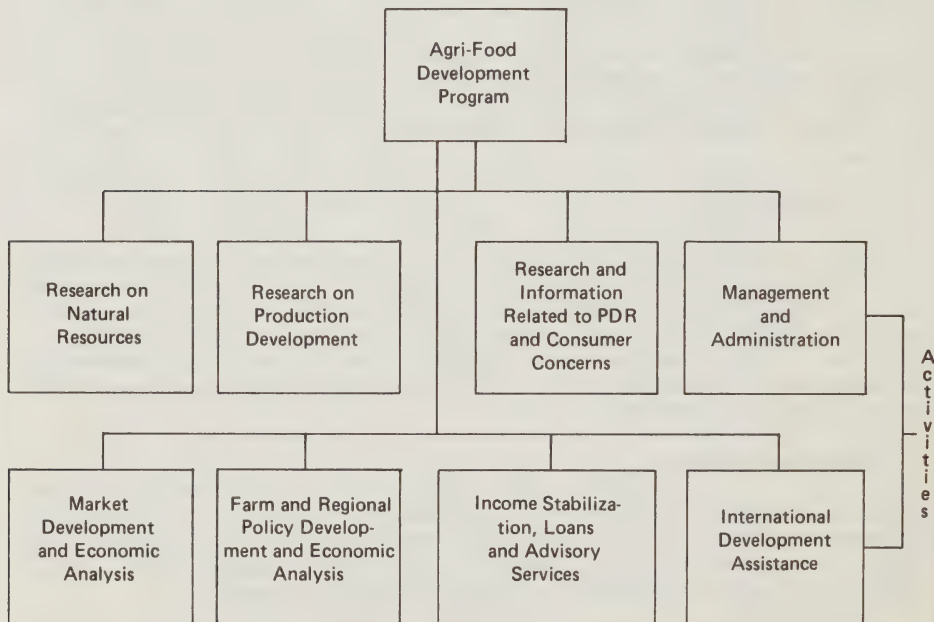
The Program attempts to achieve this objective by encouraging the development of a healthy and sustainable environment for agri-food production and by increasing the efficiency and improving the quality of crop and animal production. The Program also fosters regional development and ensures that Canada meets its international aid commitments. With respect to the processing, distributing and retailing sector, the Program promotes increased efficiency, technological innovation and new product acceptability. The Program also works toward its objective by promoting Canadian agricultural products through information and advisory services to consumers and institutional food service sections by

increasing Canadian agri-food exports and by fostering international trade. Finally, the Program strives to ensure long-term Canadian security of supply.

4. Program Organization for Delivery

Activity Structure: The Agri-Food Development Program is divided into eight activities which reflect endeavours of the Program and how it is working to meet its stated objective. Each activity is sub-divided to further refine the objective and operation of the Program. Figure 2 illustrates the activities of the Program.

Figure 2: Activity Structure



Organization Structure: The activities of the Agri-Food Development Program are administered through four branches, two boards and a council. These include the Farm Income Services Branch, the Research Branch, the Marketing and Economics Branch, the Regional Development Branch, the Farm Products Marketing Council, the Agricultural Products Board, and the Agricultural Stabilization Board.

The Senior Assistant Deputy Minister (Farm Income Services Branch) and the Assistant Deputy Minister (Marketing and Economics Branch) serve as chairman and vice-chairman respectively of the Agricultural Products Board and the Agricultural Stabilization Board. The Farm Products Marketing Council is headed by a chairperson reporting directly to the Minister of Agriculture.

The Program is delivered through the central headquarters in Ottawa, the regional offices and the research stations and facilities across Canada.

The relationship between the departmental organization and the previously described activity structure, together with a breakdown of 1983-84 resources, is shown in Figure 3.

Figure 3: Resources by Organization and Activity (\$000)

| <div style="text-align: center;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 0 auto; width: 150px;">Deputy Minister</div> <div style="display: flex; justify-content: space-around; margin-top: 10px;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: 150px; text-align: center;">Research</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: 150px; text-align: center;">Regional Development</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: 150px; text-align: center;">Marketing and Economics Including N.F.P.M.C.</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: 150px; text-align: center;">Farm Income Services</div> </div> </div> | | | | | | | | | |
|---|-------|---------|-------|--------|-------|--------|-------|---------|--------------------|
| | P-Y's | \$ | P-Y's | \$ | P-Y's | \$ | P-Y's | \$ | Activity Totals |
| Research on Natural Resources | 300 | 19,394 | — | — | — | — | — | — | 300 19,394 |
| Research on Production Development | 2,309 | 125,107 | 355 | 18,105 | — | — | — | — | 2,664 143,213 |
| Research and Information Related to Processing, Distributing, Retailing and Consumer Concerns | 128 | 8,363 | — | — | — | — | — | — | 128 8,363 |
| Market Development and Economic Analysis | — | — | 14 | 608 | 248 | 26,958 | — | — | 262 27,566 |
| Farm and Regional Policy Development and Economic Analysis | 22 | 1,098 | 171 | 31,903 | 4 | 1,533 | — | — | 197 34,534 |
| International Development Assistance | — | 795 | — | — | — | — | 22 | 1,349 | 22 2,144 |
| Income Stabilization, Loans and Advisory Services | — | — | 18 | 2,749 | — | 4 | 84 | 538,237 | 102 540,990 |
| Management and Administration | 860 | 46,491 | 43 | 2,127 | 41 | 2,087 | 13 | 746 | 957 51,451 |
| | 3,619 | 201,248 | 601 | 55,492 | 293 | 30,582 | 119 | 540,332 | 4,632 827,655 |

D. Planning Perspective

1. Environment

The agri-food sector has the potential to increase its production by two-thirds and double the current dollar value of the sector by the turn of the century. This will be realized only if several key issues which significantly affect the direction and nature of the Agri-Food Development Program are overcome. These issues are as follows:

Market Risk: The element of market risk creates a reluctance on the part of producers to increase production because supply/demand fluctuations can change commodity prices dramatically from year to year.

Market Development: The development of export markets is constrained by tariffs and non-tariff barriers in markets where Canada would otherwise have a competitive advantage. Subsidized exports from some countries further reduce export market opportunities.

Research and Development: There is a need for increased research and development by governments and industry in the agri-food sector in order to provide appropriate technology to support an ever-expanding production system. The following factors are of serious concern.

- **Natural Risks:** Approximately 15 to 20% of the potential annual crop production is lost through insects, diseases and weeds.
- **Environmental Damage:** Much Canadian farmland is deteriorating; soil salinity affects over 5% of cultivated land in the Prairies; loss of organic matter is a serious problem; soil compaction occurs due to the use of heavy machinery; urban development is encroaching on prime agricultural farm land; and increasing concern with the effects of toxicants on health and the environment are all exerting pressure on governments to account for and justify the use of agro-chemicals in food production.
- **Water:** Improved water management is a high priority if agricultural production in Canada is to be increased. At present, irrigation water is provided to less than 2% of the crop area that needs it, and drainage is installed in less than 20% of soils on which it is required.
- **Energy:** Energy costs have increased substantially and further increases are expected despite the current short-term glut. Of the total Canadian energy usage, some 15% is in agricultural production, processing and distributing. The increasing cost of energy is raising farm production costs as

well as food prices. It has prompted a need to assess energy use and develop appropriate conservation practices, as well as reduce reliance on petroleum-based fertilizers and pesticides.

- **Processing:** Canadian processing firms have difficulty competing with processors in other countries because of higher costs and the need for more efficient technology. Opportunities for increased added value are not being fully realized and Canada is importing a large number of secondary processed food products.

Transportation: Expanding the capacity of the national transportation facilities is essential to carry increased production to markets.

Long-Term Capital: High and fluctuating interest rates are significant cost and risk factors which are barriers to making the investments needed to increase productivity.

2. Initiatives

The following are the major Agri-Food Development Program initiatives for 1983-84:

Market Development: The recommendations relating to the computerization of Agriculture Canada's market information system and intelligence system will be implemented to achieve economies and provide timely market information to all users. The first of the Commodity Councils for Growth, a mechanism to ensure closer industry/government co-operation in the agri-food sector, will be developed. Marketing responsibility centres will be established in each province in order to develop regional marketing programs and further the implementation of national marketing programs.

Regional Development: With the announcement by the Prime Minister on January 12, 1982 that the sectoral subsidiary agreements administered by DRIE would be transferred to the appropriate line departments. Through Orders-in-Council, this transfer was effected on September 3, 1982, resulting in the transfer of authority from DRIE to Agriculture Canada for the administration of five agriculture subsidiary agreements. These federal-provincial cost-shared agreements are located in the provinces of Newfoundland, New Brunswick, Quebec, Manitoba and British Columbia. The funds required for these agreements for 1983-84 are \$17.1 million (see page 44).

Moreover, the Department will continue to directly deliver the agri-food development programs funded under the Federal Development Strategy for P.E.I., the Agri-Food Development Plan for south-east New

Brunswick and the Canada/Nova Scotia Agri-Food Development Agreement. The funds required for these Agreements amount to \$9.7 million in 1983-84 (see page 43).

Stabilization: The Program will analyze intermediate term farm credit and propose appropriate new instruments or modifications to the Farm Improvement Loans Act which is due to expire on June 30, 1983 (see page 60).

Research and Development: To implement a food research program in Quebec and develop plans for the establishment of a new integrated food research centre. Food processing technologies are required in order to utilize regional resources and to provide the regional food industry with R&D support and facilities.

To achieve greater efficiencies in crop and animal production by developing new technology and transferring it to industry. This will include development of improved varieties of cereals, oilseeds, forages and horticultural and other crops to enhance regional capability for agricultural production. It will also include improvements in utilization of forages, and improvements in crop and livestock management systems (see page 24).

To improve energy utilization, particularly in forage harvesting and processing, zero and minimum tillage operations, and storage of agricultural products. In-house and contract energy research will require \$6.9 million in 1983-84 (see page 19).

3. Program Effectiveness

Effectiveness of the Agri-Food Development Program to meet its stated objective "to stimulate the development of the agri-food industry, to provide for a dependable and adequate supply of food at reasonable prices to consumers and to ensure stable and equitable returns to producers and processors" is indicated by the over-all stability of the agri-food sector, to the fact that the sector employs some 1.4 million people and contributes markedly (25%+) to the gross national product, and to the impact of the agri-food sector on Canada's trade balance.

The Agri-Food Development Program is carried out in close cooperation with a variety of jurisdictions within the federal government, with other levels of government, and with the agri-food industry, and thus it must be recognized that the measures of achievement cannot be solely attributed to the performance of the Program but are the sum of a variety of contributions.

It is expected that as the Department continues to undertake program evaluations, improvements in overall indicators of program effectiveness will be provided in future editions of Part III of the Estimates. Three areas which represent some measure of effectiveness

of the Program are development of the agri-food sector, dependability and quality of supply and the degree of equitability of return to the producer.

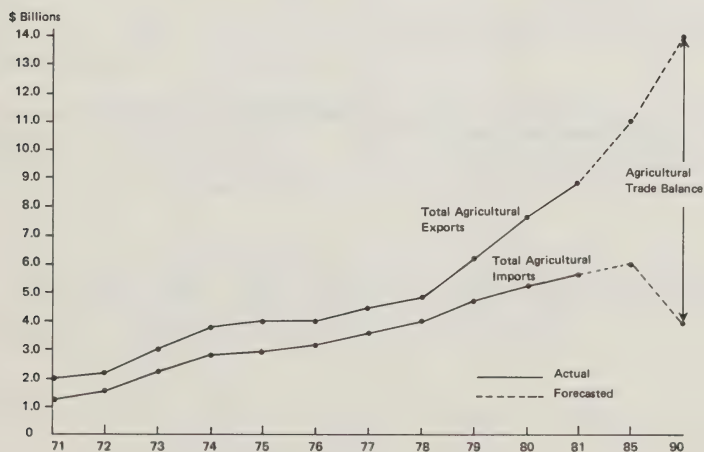
Stimulate the Development of the Agri-Food Sector: Two key measures of the effectiveness of the program in stimulating the development of the agri-food sector are the agriculture trade balance and the agri-food value of output.

Agriculture Trade Balance: The agricultural sector of the economy is a large and stable earner of foreign exchange. In 1981, agriculture's trade balance was \$3.2 billion, up 16% over the previous year: Canadian agricultural exports in 1981 were \$8.8 billion, a 12% increase over 1980, while imports at \$5.6 billion increased by only 10 percent over the previous year. Agriculture has contributed significantly to Canada's positive trade balance in goods. Over the last 10 years (1972-1981) Canada's annual trade balance has averaged \$1.7 billion of which \$1.3 billion was contributed by agriculture.

Significant potential exists to improve Canada's trade balance from the current level of \$3.2 billion. Targets of \$5 billion for 1985 and \$10 billion for 1990 are proposed. To accomplish this, significant increases in exports will be required to a level of \$11 billion by 1985, and \$14 billion by 1990. Import substitution targets of \$6 billion in 1985 and \$4 billion in 1990 will be required.

Figure 4 displays Canada's agricultural trade performance, including projected targets for 1985 and 1990.

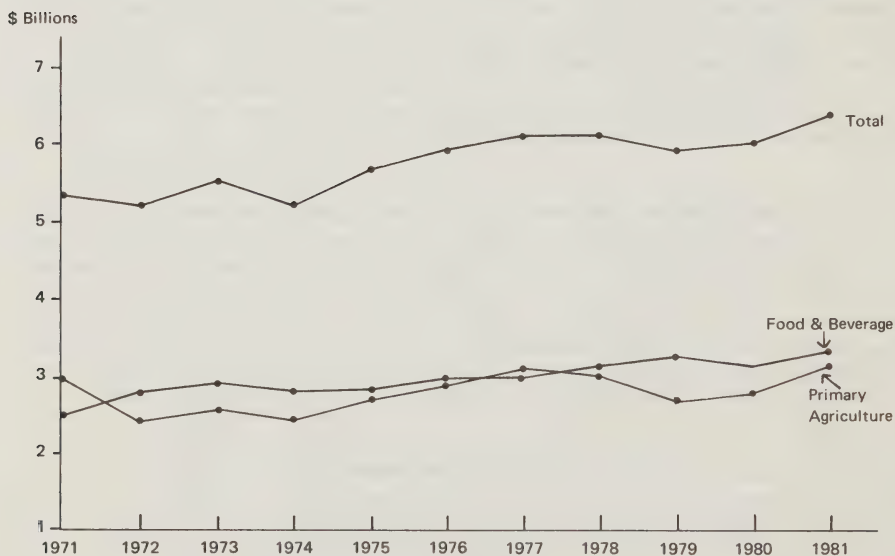
Figure 4: Canada's Agricultural Trade Balance By Year



Value of Output: The agri-food sector has increased real output (constant 1971 dollars) by 19% from 1971 to 1981. In comparison with the manufacturing sector, the agricultural industry has demonstrated a greater ability to weather the current economic recession in Canada. The gross domestic product (GDP) expressed in 1971 dollars increased 8.5% for agriculture in 1981 compared to 1.6% for manufacturing. The Conference Board of Canada estimated in July an increase of 1.3% in GDP for agriculture in 1982 while GDP for manufacturing is expected to decrease 9.3%. Data for 1979-81 indicates output per person has increased in agriculture but has decreased in manufacturing. The index of labour productivity published by Statistics Canada shows that output per person for the agricultural sector increased by 6.6% in 1980 and 7.5% in 1981, compared with a decrease in the manufacturing sector of 3.4% in 1980 and a further decrease of 0.3% in 1981.

Figure 5 displays the value of output performance from 1971 to 1981 for the primary agricultural sector and the food and beverage sector.

Figure 5: Agri-Food Value⁽¹⁾ of Output⁽²⁾



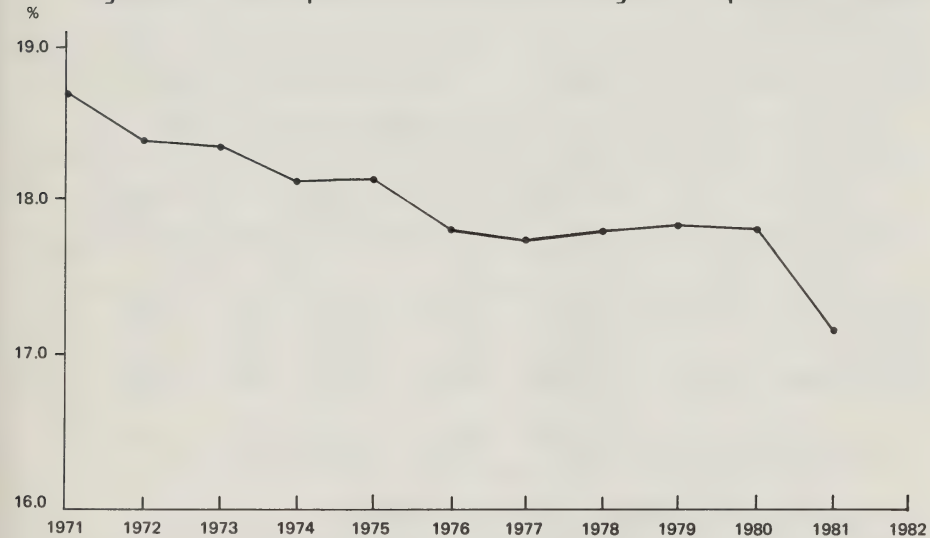
(1) Values in constant prices 1971 = 100

(2) Gross Domestic Product

Dependable and Adequate Supply of Food at Reasonable Prices to Consumers: One way to measure the extent that food is provided at reasonable prices to consumers is consumer food expenditures as a share of disposable income. The share of disposable income spent on food at home in 1981 fell to 12.9 percent, while the share spent on meals eaten away from home also decreased, to 4.3 percent.

Food expenditures as a percentage of disposable income from 1971 to 1981 are displayed in Figure 6, and indicate a general downward trend.

Figure 6: Food Expenditures as a Percentage of Disposable Income*



*Expenditures for food at home and away from home.

Ensure Stable and Equitable Returns to Producers and Processors:

Program evaluation studies are under way on loss compensation and income stabilization payments. These evaluations encompass production risk protection, market risk protection, and family farm assistance programs.

It is expected that the Department will be able to provide indicators of program effectiveness in future editions of Part III of the Estimates based on the results of these studies and on-going monitoring of returns to producers and processors.

Section II

Analysis by Activity

A. Research on Natural Resources

Objective

To co-operate in developing and conserving natural resources necessary for agricultural production and to increase the efficiency of their utilization.

Resource Summary

The Research on Natural Resources Activity accounts for 2% of the Agri-Food Development Program budget for 1983-84 and 6% of the person-years.

Figure 7: Activity Expenditures (\$000) and Person-Years

| | Estimates 1983-84 | | Forecast 1982-83 | | Change | |
|-----------------------|----------------------|------------|---------------------|------------|------------|----------|
| | \$ | P-Y | \$ | P-Y | \$ | P-Y |
| Land | 8,425 | 186 | 7,998 | 178 | 427 | 8 |
| Water | 2,182 | 49 | 2,032 | 59 | 150 | (10) |
| Energy | 6,873 | 21 | 6,686 | 15 | 187 | 6 |
| Environmental Quality | 1,914 | 44 | 1,767 | 47 | 147 | (3) |
| | 19,394 | 300 | 18,483 | 299 | 911 | 1 |

Figure 8: Expenditures by Object (\$000)

| | Estimates 1983-84 | | Forecast 1982-83 | | Actual 1981-82 | |
|--------------------------|----------------------|------------|---------------------|------------|-------------------|------------|
| | \$ | % | \$ | % | \$ | % |
| Salaries and Wages | 10,928 | 56 | 10,192 | 55 | 9,779 | 69 |
| Professional Services | 5,821 | 30 | 5,255 | 28 | 2,024 | 14 |
| Other Operating Costs | 1,215 | 6 | 1,146 | 6 | 1,160 | 8 |
| Capital | 1,427 | 8 | 1,655 | 9 | 992 | 7 |
| Grants and Contributions | 3 | - | 235 | 2 | 273 | 2 |
| | 19,394 | 100 | 18,483 | 100 | 14,228 | 100 |

Description

Through the Research on Natural Resources Activity, the Department strives to obtain information to solve current and anticipated problems with respect to land, water, climate, energy and environmental quality.

Research is conducted by some 135 scientists at 12 research establishments across the country. The majority of research in the land, water and environmental quality elements is carried out "in-house", while the energy initiatives are carried out primarily under contract. The contract portion of the Activity amounts to some 29.4% of the work on natural resources and costs about \$5.7 million.

Research on natural resources is carried out by the Research Branch through four initiatives: land, water, energy and environmental quality.

Land: Research is undertaken to assist in ensuring the maintenance, availability and better utilization of agricultural land to meet current and future agricultural and food production needs. The Department seeks to achieve this objective by providing accurate and detailed updated information on soil resources so that land planning decisions taken today do not reduce options open to future generations. Procedures are developed for evaluating the capability of the soil for agricultural production based on relationships among management, climate and productivity. In co-operation with provincial governments and universities, an inventory of the soils of Canada is being developed. Research is also carried out on a wide variety of factors that limit crop production, such as poor drainage, soil acidity, soil salinity and low fertility.

Water: Water research is directed toward effective and efficient utilization of water resources for agricultural production. The Research Branch carries out studies to quantify important factors affecting soil moisture retention as a base for developing improved tillage, fertilization, and salinity control practices on soils. The Branch develops more efficient methods for conveyance, distribution, and application of irrigation water and develops agronomic and drainage practices to reduce the spread of dryland salinity. Research is undertaken on water conservation and maintenance of water quality through more effective ditch maintenance, control of seepage, and watershed management. In support of this initiative, agrometeorological research is directed to application of meteorological data for agricultural operations, land evaluation and crop production modelling and assessment.

Energy: The aim of this initiative is to reduce farmers' dependence on fossil fuels and reduce the impact of energy cost increases on the agri-food system by the introduction of new technology that will assist the system in adjusting to a new regime of high energy costs. Three research approaches are taken: conservation, the use of alternative energy sources, and the production and utilization of renewable energy.

Environmental Quality: The departmental goal is to minimize environmental degradation from agricultural practices by undertaking research on transport mechanisms and transformations that agricultural chemicals and by-products undergo in the environment. Present goals for animal and crop wastes, pesticides, and nutrients are aimed at reducing input of potentially toxic materials to the environment. The goal for non-agricultural pollutants is to prevent pollution of Canada's land resources and crops.

Performance Information/Resource Justification

The Department undertakes a large number of research projects each year on an on-going basis. Details of these research projects and significant accomplishments are provided in the Department's publication "Progress in Research".

Land: The federal government does not have jurisdiction over zoning of provincial and municipal lands in Canada. Therefore, to meet the objective of ensuring the maintenance, availability and better utilization of agricultural land, the Department is developing, in co-operation with the provinces, an inventory of agricultural land in Canada so that land use planning authorities will have adequate data on which to base decisions. Figure 9 provides data on the progress of this inventory.

Figure 9: Agricultural Land Inventory*

| | Estimates 1983-84 | Forecast 1982-83 | Actual 1981-82 | To 1981 |
|--|------------------------------|-----------------------------|---------------------------|--------------------|
| Total surface to be surveyed at highest intensity level: 713,649 km ² | | | | |
| Total surface surveyed (km ²) | | | | |
| Low intensity | 9,500 | 10,000 | 18,060 | 1,734,820 |
| Medium intensity | 7,000 | 7,200 | 7,520 | 496,030 |
| Highest intensity | 2,800 | 3,200 | 3,360 | 87,060 |
| No. of reports at all levels | | | | |
| Published | 213 | | | |
| In progress | 227 | | | |
| Special Manitoba reports and maps | 77 | | | |
| Expenditures: Pay (\$000) | 3,084 | 2,911 | 2,959 | |
| Non-pay (\$000) | 657 | 620 | 617 | |

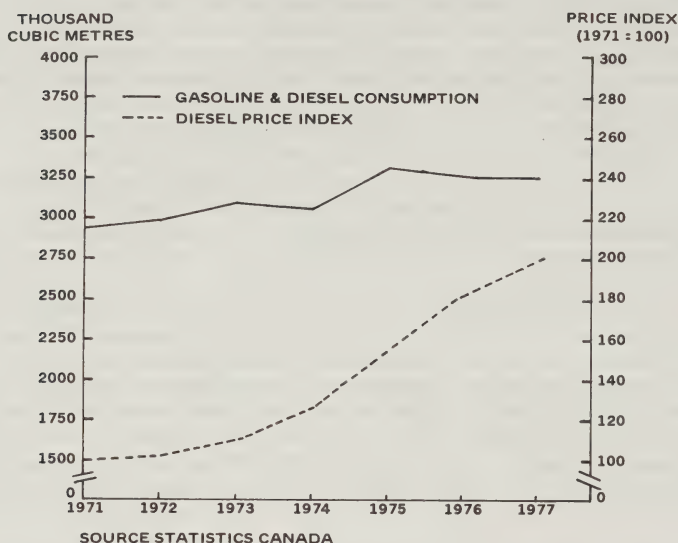
* Diminishing annual coverage is due to increasing costs and shrinking budgets and to reallocation of senior staff to interpretation and evaluation.

Water: Research in this program, carried out by the Research Branch of the Department, is directed to solution of irrigation, drainage and salinity problems; and to application of meteorological and climate data to producer and industry needs. Specifically, research projects will lead to: more efficient use of irrigation water by control of weeds in irrigation ditches, and by improved scheduling of irrigation water; development of salinity control practices; increased overwinter moisture conservation from snow entrapment; development of improved drainage criteria; definition of potential drought areas; identification of potential crop production lands in marginal areas; provision of guidance to farmers in timing of farm operations; and development of improved models for crop production estimates and land evaluation.

Research to date has resulted in the initiation of irrigation projects in Saskatchewan and Manitoba using municipal sewage effluent; improved water scheduling for production of barley and sorghum in southern Alberta; development of procedures for assessment of salinity in irrigated soils now in use by Alberta Agriculture; development of a windrower attachment to increase snow entrapment by stubble in the prairie region; development of improved models for estimating crop production; and revision of climate maps for the Agroclimatic Atlas of Canada.

Energy: Energy research is directed to reducing of the energy used in agriculture by conservation and by substituting oil and other high cost forms with lower cost forms. Figure 10 illustrates trends in farm consumption of fossil fuels. The initiative is carried out primarily on a contract basis, and has only recently begun. Developments to date include a marked increase in number of contracts; formation of an in-house energy capability in the Research Branch at the Engineering and Statistical Research Institute in Ottawa and at Swift Current Research Station. Contract studies are currently taking place on energy crops, energy conservation in livestock buildings, vegetable oils as alternative fuels and greenhouse heating.

Figure 10: Trends in Farm Consumption of Fossil Fuels and Fuel Prices



Note: As methods of compilation changed in 1978, data subsequent to 1977 would not provide meaningful comparison. This figure will be updated using the new compilation method immediately a trend showing at least 3 years becomes available.

Environmental Quality: Research on environmental quality is directed to the development of integrated pest management systems to reduce pesticide usage in agriculture production systems; to control pollution from animal and crop wastes; and to evaluate toxicity, persistence, efficacy and application methods of selected pesticides. Research in 1983-84 will be conducted on sex pheromones for biological control of harmful insect pests; evaluation of manure and wood shavings in cereal production; control of flies in manure and confined animal houses; effects of pesticides on leafcutter bees and seed production; and assessment of the effects of manure management and fertilizer use practices on pollution in eastern Canada and the development of improved practices. The 1983-84 cost is expected to be approximately \$1.9 million and 44 person-years.

In support of environmental quality, extensive work on toxicity from agricultural chemicals is undertaken as part of Production Support Research carried out under the Research on Production Development Activity.

B. Research on Production Development

Objective

To assist in increasing the efficiency and improving the quality of primary food and agricultural production in order to meet domestic and export market demands and international aid commitments through basic and mission-oriented research and technology transfers to users.

Resource Summary

The Research on Production Development Activity accounts for 17% of the Agri-Food Development Program expenditures and 58% of the person-years. Revenue is generated as set out in Figure 62 on page 78. It is deposited directly to the Consolidated Revenue Fund and is not available for use by the Program.

Figure 11: Activity Expenditures (\$000) and Person-Years

| | Estimates 1983-84 | | Forecast 1982-83 | | Change | |
|--------------------------|----------------------|-------|---------------------|-------|--------|-------|
| | \$ | P-Y | \$ | P-Y | \$ | P-Y |
| Animal Production | | | | | | |
| Development Research | 33,622 | 557 | 27,299 | 551 | 6,323 | 6 |
| Crop Production Research | 60,410 | 1,170 | 49,227 | 1,282 | 11,183 | (112) |
| Production Support | | | | | | |
| Research | 30,166 | 561 | 27,861 | 523 | 2,305 | 38 |
| Farm Input Supply | | | | | | |
| Research | 910 | 21 | 856 | 20 | 54 | 1 |
| Genetic Improvement | 16,601 | 343 | 14,723 | 339 | 1,878 | 4 |
| Crop Improvement | 1,504 | 12 | 1,526 | 12 | (22) | - |
| | 143,213 | 2,664 | 121,492 | 2,727 | 21,721 | (63) |

Figure 12: Expenditures by Object (\$000)

| | Estimates 1983-84 | | Forecast 1982-83 | | Actual 1981-82 | |
|--------------------------|----------------------|-----|---------------------|-----|-------------------|-----|
| | \$ | % | \$ | % | \$ | % |
| Personnel costs | 93,750 | 65 | 89,648 | 73 | 81,389 | 77 |
| Other operating costs | 17,968 | 13 | 15,069 | 12 | 13,860 | 13 |
| Capital | 27,870 | 19 | 12,351 | 11 | 6,622 | 6 |
| Grants and contributions | 3,625 | 3 | 4,424 | 4 | 4,026 | 4 |
| | 143,213 | 100 | 121,492 | 100 | 105,897 | 100 |
| Revenue | 7,171 | - | 6,785 | - | 5,794 | - |

Description

Through the Research on Production Development Activity, the Program strives to solve current and anticipated problems in the many soil and climatic zones of Canada. Operations are designed to determine optimum conditions of soil and climate for specific types of crops and animal production; to develop new and improved varieties of crops and new breeds of animals; and to reduce losses caused by diseases, weeds and insects.

The Research on Production Development Activity consists of six elements as listed in the activity resource summary. The first four of these elements are carried out by the Research Branch and the last two by the Regional Development Branch.

Research in these first four elements is conducted by some 520 scientists at 32 of the 34 major Research Branch establishments located in every province across Canada. A list of these 34 facilities may be found on page 80 in Section III of this Plan. Although the majority of research is carried out "in-house", some 2.6% of the work (\$3 million) is contracted out to the private sector and to universities.

Animal Production Development Research: Research is undertaken on beef and dairy cattle, hogs, sheep, poultry and honey bees. In general, the Program supports research on breeding, on reproductive physiology, and on feeding and management systems. A specific example is the evaluation of crossbreeding of various breeds of cattle for meat and milk production.

Crop Production Research: Research is directed toward improving the efficiency of production and the quality of crops through development of new varieties that have higher yields, greater resistance to pests, and increased tolerance for adverse environmental conditions. Canada's short growing season and rigorous winters impose serious constraints on crop production since perennial crops must be winter hardy and annual crops must be adapted to cool, short summers.

Production Support Research: In this program element basic research necessary to support development of new technology for food and agricultural production is carried out in the areas of biosystematics, pest management, pesticides and plant physiology. Specifically, research subjects include drought and winterhardiness, nitrogen fixation, cytogenetics, disease organisms, insect pests and weed ecology. The research also includes biotechnological developments requiring particular expertise and facilities, development of crop and animal protection systems to minimize losses from pests, and provision of a national centre for biosystematic studies and services in insect, disease and plant identification to both the specialist and the general public. Statistical support services are also provided.

Farm Input Supply Research: Canadian farmers annually invest \$500 million in construction and improvements to farm buildings and \$2 billion in farm machinery. Through this element, research is undertaken to develop low cost farm buildings that operate efficiently and maintain animal health. Machinery research is directed to developing efficient machines and systems which reduce costs of production and maintain or improve product quality. Methods of economical energy use in agriculture are also developed.

Genetic Improvement: Through this element, the Department works in concert with livestock producers, provincial governments, and other segments of industry and the federal government to encourage continuous improvements in production efficiency and product quality for the cattle, swine and sheep industries through programs directed at increasing reproductive capabilities through identification and multiplication of genetically superior breeding stock. A 1% per year improvement in production efficiency and product quality for dairy and beef cattle, sheep and swine is sought through the effective utilization of genetic improvement programs.

The Department provides extensive genetic improvement programs under the Record of Performance Program for dairy and beef cattle, swine and sheep.

The Department also ensures the authentic identification and ancestry of purebred livestock through the administration of the Livestock Pedigree Act.

Through the Genetic Improvement element, the Department provides financial support in the form of grants to the National Council of 4-H Clubs and to provincial governments for use in 4-H club programs. Other grants and contributions include those paid to the Federated Women's Institute, the Canadian Plowing Council, the Royal Agricultural Winter Fair, the Canadian Western Agribition and Le Salon international de l'agriculture et de l'alimentation. Financial and professional support is also provided to eligible fairs for the exhibition of livestock as an added tool in the identification and distribution of superior breeding stock throughout the national herd and flock.

Crop Improvement: Through this element, the Department participates in studies directed at enhancing crop production through use of land, water and climatic resources and by identifying constraints on expansion of production. Winter and early spring weather conditions in Western Canada will be monitored for drought conditions and regional studies of production potential will be carried out. Work on the effect of changing crop production practices and patterns will be expanded and the relationship of weather and the development and spread of certain crop diseases will be studied. Financial assistance is

provided to the private sector for crop development through the New Crop Development Fund. The major objectives of this fund are to expand and broaden the search for new crops, new varieties and new and improved production techniques offering promise for Canadian agriculture, and to assist in the establishment of new crops, varieties and production techniques by reducing the uncertainty normally accompanying introduction, and by bridging the gap between basic research and commercial production.

Performance Information/Resource Justification

Agriculture Canada, through the Research Branch, undertakes a large number of specific research projects on an ongoing basis each year. Details of these projects and significant accomplishments in the various areas of research can be found in the Department's publication "Progress in Research".

Animal Production Development Research: The broad objective of animal research is to increase the efficiency of production by improving the quality of the animal and increase its production potential. Research is carried out over a period of years, and the results of the research are viewed with this time element in mind.

With respect to resource utilization, Figure 13 indicates the allocation of resources by type of animal.

Figure 13: Allocation of Research and Development Resources (\$000) by Type

| | 1983-84 | | 1982-83 | | 1981-82 | |
|--------------|---------|-----|---------|-----|---------|-----|
| | \$ | P-Y | \$ | P-Y | \$ | P-Y |
| Beef Cattle | 11,845 | 167 | 10,068 | 172 | 7,191 | 179 |
| Dairy Cattle | 10,994 | 170 | 7,742 | 160 | 7,015 | 175 |
| Swine | 3,370 | 59 | 3,127 | 58 | 2,860 | 65 |
| Poultry | 3,935 | 90 | 3,628 | 90 | 3,270 | 94 |
| Sheep | 3,025 | 59 | 2,319 | 60 | 1,904 | 60 |
| Other | 453 | 12 | 415 | 11 | 417 | 11 |
| | 33,622 | 557 | 27,299 | 551 | 22,657 | 584 |

Crop Production Research: The broad objective of this research is to improve the production and quality of cereal, oilseed, forage, horticultural and field crops by development of new varieties that possess traits superior to those found in varieties currently available, and by development of improved management practices that will allow producers to increase yield and quality of their crops. Figures 14 and 15 indicate progress in this area over a period of years.

Figure 14: Historical Comparison of Main Cereal Crop Yields in the Prairie Provinces

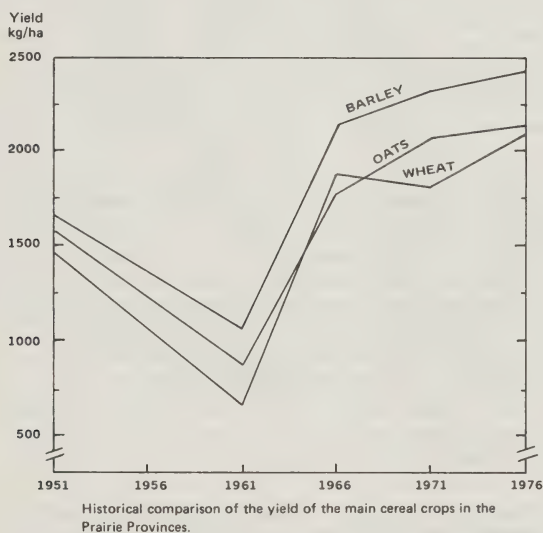
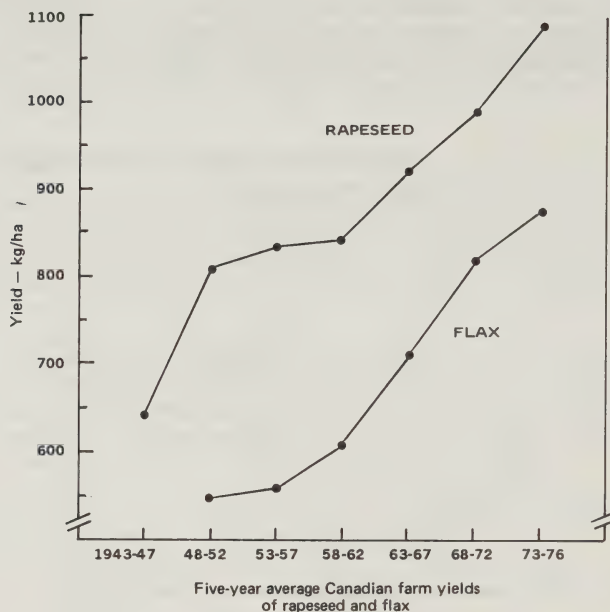


Figure 15: Five-Year Average Canadian Farm Yields of Rapeseed and Flax



The effectiveness of this research is illustrated by the following example in which the breeding and testing research on resistance to wheat stem rust has developed new varieties with the result that none of the commercial wheat crop in Manitoba and Saskatchewan has been damaged by this disease in recent years. If resistant varieties had not been developed under this program, the annual loss would have been approximately 1.6 million tonnes. It is estimated that the benefits from the wheat breeding program have exceeded the costs to the Department by more than \$216 million annually. Other examples include the establishment of a rapeseed industry in western Canada as a result of research directed toward development of varieties with market-acceptable properties.

The utilization of resources by type of crop is indicated in Figure 16.

Figure 16: Allocation of Research Resources by Crop (\$000)

| | 1983-84 | | 1982-83 | | 1981-82 | |
|---------------|---------|-------|---------|-------|---------|-------|
| | \$ | P-Y | \$ | P-Y | \$ | P-Y |
| Wheat | 6,670 | 169 | 5,917 | 177 | 6,069 | 174 |
| Other cereals | 6,980 | 167 | 6,574 | 187 | 5,639 | 166 |
| Oilseeds | 3,704 | 86 | 3,469 | 88 | 3,026 | 88 |
| Forage | 9,087 | 227 | 8,245 | 261 | 7,870 | 257 |
| Horticulture | 30,377 | 438 | 21,280 | 480 | 17,160 | 497 |
| Field crops | 3,592 | 83 | 3,742 | 89 | 4,014 | 101 |
| | 60,410 | 1,170 | 49,227 | 1,282 | 43,778 | 1,283 |

Production Support Research: Through Production Support Research, the Department undertakes its long-term fundamental research and services that have application across a broad array of endeavours related to crop and animal production. Illustrative of the projects to be carried out in 1983-84 are the impact of water and ice on winter survival of cereal and forage crops; identification, testing and introduction of stable strains of nitrogen-fixing bacteria to increase N-fixation capability of selected legumes; introduction and establishment of biological control agents to be used in integrated pest management studies; reduction of chemical pesticides through implementation of integrated pest management systems; and additions of new specimens to national collections of insects, plants and fungi of importance to Canadian resource protection.

Research to date in this area has demonstrated that inoculation of field beans and soybeans with selected types of nitrogen-fixing bacteria can increase yields, with potential savings in nitrogen fertilizer of \$125 to \$150 per hectare; assessed genetic engineering techniques for reproduction of several plant species (cruciferous vegetables, potato, tobacco, alfalfa, brome grass, tomato); 40 lines of wheat and triticales were evaluated for winterhardiness; plant gene stocks were increased, statistical programs developed; and some 126,000 insects, plants, fungi, arachnids and nematodes were identified.

The utilization of resources by function is indicated in Figure 17.

Figure 17: Allocation of Resources by Research Function (\$000)

| | 1983-84 | | 1982-83 | | 1981-82 | |
|-------------------------------------|---------|-----|---------|-----|---------|-----|
| | \$ | P-Y | \$ | P-Y | \$ | P-Y |
| Supportive research and development | 11,970 | 198 | 10,558 | 176 | 8,336 | 194 |
| Protection | 12,997 | 253 | 12,472 | 231 | 10,833 | 252 |
| Biosystematics | 5,199 | 110 | 4,831 | 116 | 4,646 | 116 |
| | 30,166 | 561 | 27,861 | 523 | 23,815 | 562 |

Farm Input Supply Research: The development and adaptation of new machinery involves a five-year cycle. Thus new machinery and systems are made available for transfer to the manufacturing industry only on a periodic basis. Building designs are produced at the rate of about 20 per year with accompanying advice in the form of leaflets and bulletins. Distribution is via the provinces. Illustrative of the machinery and building research to be undertaken in 1983-84 are: tobacco and strawberry harvesting systems; improved forage harvesting; and economical building systems for animals.

Genetic Improvement: The genetic improvement programs provide management, technical and trait measurement information to participating producers and to various livestock industry organizations as a tool for herd/flock management and selective breedings based on genetic potential. The outputs from these programs accompanied by advice, guidance and client interpretation have resulted in an improvement in livestock production as outlined in Figures 18 and 19.

Figure 18: Enrollment Trend

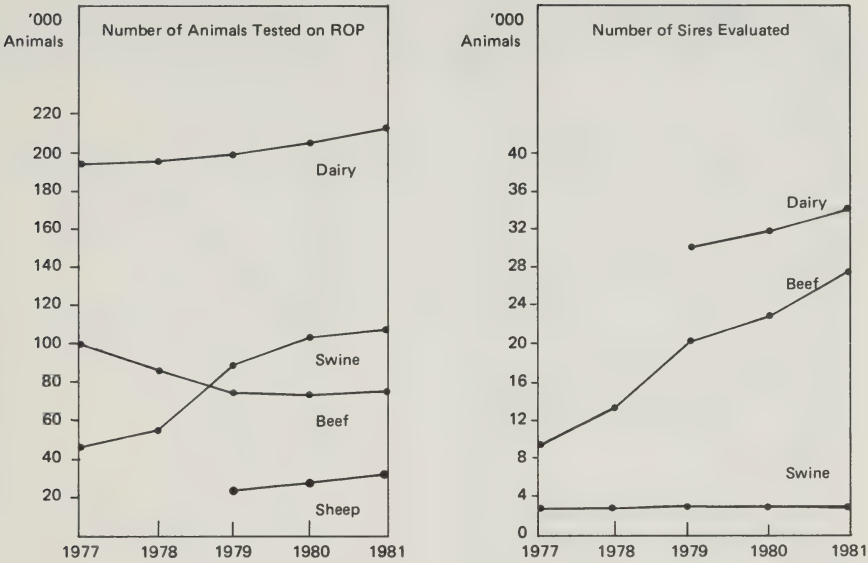
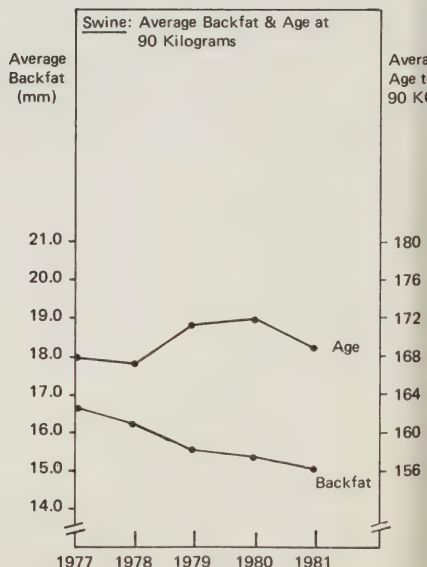
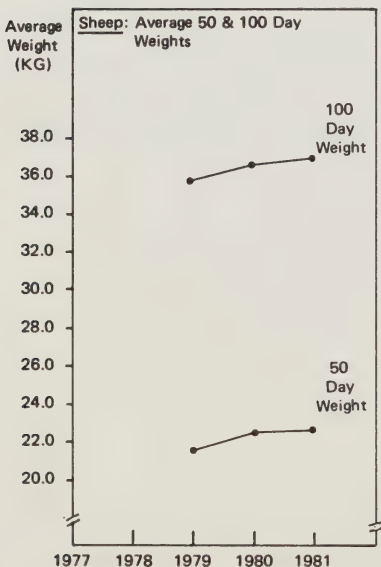
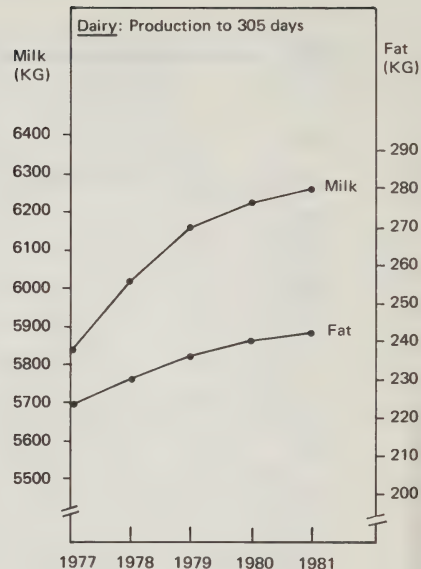
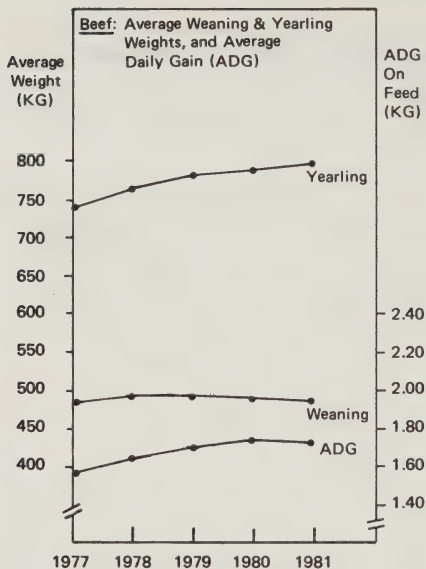


Figure 19: Production Trend



Crop Improvement: Through contributions provided to support the new crop development, the Department expects to support approximately 25 projects in 1983-84 involving contributions of \$750,000. Decisions on specific projects will not be taken until March, 1983. To illustrate the support provided under the program, data for 1983-84 are provided in Figures 20 and 21.

Figure 20: Project Contributions by Crop Type

| | No. of Projects | 1983-84 Estimated Contributions (\$000) | % of Total Funds |
|---------------|-----------------|--|------------------|
| Horticulture | 11 | 236.3 | 32% |
| Grain | 5 | 145.0 | 19% |
| Oilseed | 4 | 251.8 | 34% |
| Pulse | 2 | 56.0 | 7% |
| Forage | - | - | - |
| Special crops | 3 | 59.7 | 8% |
| | 25 | 748.8 | 100% |

Figure 21: Project by Type of Recipient

| | No. of Projects | Budget (\$000) | % of Total Funds |
|---------------------------|-----------------|----------------|------------------|
| Producer groups | 11 | 127.4 | 17% |
| Universities and colleges | 4 | 189.4 | 25% |
| Commerical organizations | 6 | 143.0 | 20% |
| Industry associations | 4 | 289.0 | 38% |
| | 25 | 748.8 | 100% |

C. Research and Information Related to Processing, Distributing, Retailing and Consumer Concerns

Objective

To increase efficiency, technological innovation and product development in the processing and distributing sectors, and to assist in ensuring the consumer a dependable supply of safe and nutritious food.

Resource Summary

This Activity accounts for 1% of the Agri-Food Development Program financial resources and 3% of its person-years.

Figure 22: Activity Expenditures (\$000) and Person-Years

| | Estimates 1983-84 | | Forecast 1982-83 | | Change | |
|-------------------------------------|----------------------|-----|---------------------|-----|--------|-----|
| | \$ | P-Y | \$ | P-Y | \$ | P-Y |
| Processing Research | 4,636 | 83 | 4,024 | 84 | 612 | (1) |
| Stored Products Research | 1,090 | 22 | 939 | 18 | 151 | 4 |
| Food Quality and Nutrition Research | 2,637 | 23 | 2,264 | 25 | 373 | (2) |
| | 8,363 | 128 | 7,227 | 127 | 1,136 | 1 |

Figure 23: Expenditures by Object (\$000)

| | Estimates 1983-84 | | Forecast 1982-83 | | Actual 1981-82 | |
|-----------------------|----------------------|-----|---------------------|-----|-------------------|-----|
| | \$ | % | \$ | % | \$ | % |
| Salaries and wages | 5,249 | 63 | 4,544 | 63 | 4,092 | 65 |
| Other operating costs | 2,241 | 27 | 2,113 | 29 | 1,788 | 28 |
| Capital expenditures | 873 | 10 | 555 | 8 | 376 | 6 |
| Contributions | - | - | 15 | - | 32 | 1 |
| | 8,363 | 100 | 7,227 | 100 | 6,288 | 100 |

Description

Through this Activity, the Department contributes to the development and improvement of the food processing sector, currently a \$30 billion industry (wholesale value). The total research effort by the food industry in Canada is \$30 million representing an expenditure of less than 0.1% of the wholesale value of food products and is only one-ninth of the average research expenditures by Canadian industry as a whole.

In Agriculture Canada, food research is conducted by 57 professional scientists located at eight major establishments at a cost of \$6.7 million annually. In addition, research is contracted out to the private sector and to universities at a cost of \$1.7 million.

This Activity has three elements: Processing Research, Stored Products Research, and Food Quality and Nutrition Research.

Processing Research: This is directed to the development of new food processing technology and to improving the efficiency and effectiveness of the food processing system. Background research is undertaken on the chemical and physical changes that take place in food during processing, and new ingredients, products and instruments are developed for presentation to private industry for evaluation.

Stored Products (Distributing) Research: This research element is directed to the reduction of high energy costs related to the transport and storage of commodities, to the development of storage conditions that will extend the shelf life of fresh agricultural products and to increasing the market potential of domestic and export commodities and products.

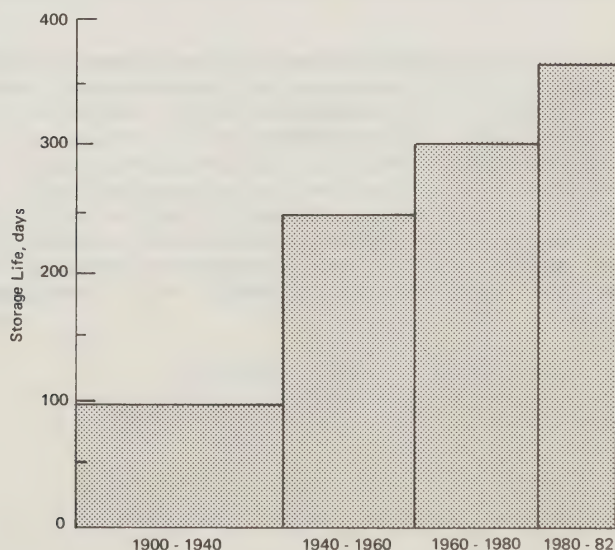
Food Quality and Nutrition Research: The research undertaken in this element focuses on the assessment and occurrence of toxicants and contaminants in foods, on methods of prevention, and on the clarification of specific diet-related and health issues. Research is undertaken to define potential hazards of selected undesirable material in feedstuffs and foods by studying their occurrence and their interactions in the food system and by developing procedures for their removal or prevention. With respect to nutrition, research focuses on the nutritional qualities of certain food components (e.g., fatty acids), on availability of natural nutrients, and the nutritional value of certain foods.

Performance Information/Resource Justification

Processing Research: The Department meets the objective of increasing efficiency, technical innovation, and product development by developing new products and processes, and transferring the new technology to private industry. For example, in 1983-84 research will be carried out to develop processes for treating effluents from blanchers, for rapeseed oil production, and for high-quality wines. Studies will be conducted to establish predictors of meat tenderness and yield. New products, such as low-calorie foods, high-protein snack foods and survival rations, will be developed from tree fruits, small fruits and vegetables. Developments to date include an energy efficient blancher now sold in the U.S.A., improved extrusion cooking methods and a method for rapid detection of meat spoilage organisms.

Distributing Research: Over a number of years the storage life of food has been extended significantly. Research on storage life in 1983-84 will emphasize work on reducing the amount of chemicals used in storage and on the role played by enzymes in storage rot. The effectiveness of insecticides for prolonged storage of grains and oilseeds will also be studied. Achievements to date include transfer of low-oxygen storage technology to commercial operators in Ontario, New Brunswick and Nova Scotia and development of a prototype air washer for high-humidity and low-temperature storage of fresh produce. Figure 24 illustrates the advances made in extending the storage life of apples.

Figure 24: Storage Life of Apples



Food Quality and Nutrition Research: Food quality and safety concerns arise from the use of chemicals and from contamination by micro-organisms which exist widely in the environment. Raw and processed foods can be contaminated unless effective procedures are utilized to eliminate or minimize their presence. In 1983-84, research will continue to this end. The nutrition research component will focus on metabolism and qualities of certain dietary fatty acids to clarify current health concerns associated with dietary habits. Examples of research projects to be carried out in 1983-84 are: the definition of factors permitting development of mycotoxins; a study of the effect of feeding grains contaminated with mycotoxins on the performance of animals and on animal products; the determination of the metabolism of certain pesticides in farm animals; and an evaluation of the essential fatty acid activity of certain unsaturated fatty acids in small animals.

Achievements to date include: clarification of the mycotoxin (vomitoxin) problem in feed and food; a completion of a national survey of mycotoxins; and clarification of specific effects of certain dietary fatty acids on the heart.

D. Market Development and Economic Analysis

Objective

To assist in the development of the agri-food sector by co-operating with the provinces and non-governmental organizations to maintain and expand markets and to increase the competitiveness of Canadian agriculture and food products.

Resource Summary

This Activity accounts for 3% of the Agri-Food Development Program expenditures and 6% of the person-years.

Figure 25: Activity Expenditures (\$000) and Person-Years

| | Estimates 1983-84 | | Forecast 1982-83 | | Change | |
|---|----------------------|-----|---------------------|-----|---------|-----|
| | \$ | P-Y | \$ | P-Y | \$ | P-Y |
| Market Development | 1,562 | 28 | 1,470 | 28 | 92 | - |
| Marketing Effectiveness and Economic Viability | 26,004 | 234 | 30,799 | 236 | (4,795) | (2) |
| | 27,566 | 262 | 32,269 | 264 | (4,703) | (2) |

Figure 26: Expenditures by Object (\$000)

| | Estimates 1983-84 | | Forecast 1982-83 | | Actual 1981-82 | |
|--------------------------|----------------------|-----|---------------------|-----|-------------------|-----|
| | \$ | % | \$ | % | \$ | % |
| Salaries and wages | 11,164 | 40 | 10,435 | 32 | 9,129 | 32 |
| Other operating costs | 2,384 | 9 | 2,482 | 8 | 2,165 | 7 |
| Capital | 37 | - | 683 | 2 | 9 | - |
| Grants and contributions | 13,981 | 51 | 18,669 | 58 | 17,530 | 61 |
| | 27,566 | 100 | 32,269 | 100 | 28,833 | 100 |
| Revenue | 377 | - | 289 | - | 166 | - |

The revenue is generated as set out in Figure 62 on page 78. It is credited directly to the Consolidated Revenue Fund and is not available for use by the Program.

Description

Through the Market Development and Economic Analysis Activity the Department is in a unique position to improve the effectiveness of the agri-food marketing systems, to enhance economic viability of the food and agricultural sector, and to develop and maintain, through adequate marketing infrastructures, national and international markets. Operations are designed to enhance competitiveness and marketability to increase the market share of Canadian food and agricultural products, and to ensure continuity of supply and improved returns to farmers, processors and distributors. The Activity consists of the following two elements.

Market Development: Through this element, the Program extends its efforts to identify and follow up new market opportunities (both domestic and foreign), and assist the agricultural and food industry in taking advantage of the potentials. The Department, in conjunction with other departments, conducts market and economic research aimed at identifying target markets and market profiles at the regional, national and international levels, and determines means to improve the capability and capacity of the agri-food sector to store, transport, process, market and supply products that meet current and potential buyers' requirements of price, quality, quantity and delivery.

It is also through this element that the Department, in participation with other federal agencies, provincial governments and the private sector, facilitates the establishment of links between buyers and sellers. To do this, it uses market development tools such as showcase herds maintained to promote the sale abroad of Canadian pedigreed livestock and semen, sales of which amount to approximately \$50 million annually; campaigns to promote Canadian agriculture and food products; and information and financial assistance to Canadian producers to develop and exploit markets.

The Marketing and Economics Branch of the Program organizes and conducts technical trade missions to foreign markets to fully exploit the export potential of Canadian agricultural products. Incoming buying missions from other countries are encouraged and assisted to ensure their purchasing needs are met from Canadian sources. In collaboration with other federal departments, the Marketing and Economics Branch engages in multilateral trade negotiations under the GATT to reduce trade barriers and improve the access to foreign markets for Canadian agri-food products. Bilateral negotiations with Canada's trading partners are also engaged in order to develop special trading arrangements and share technical agricultural expertise that will eventually result in increased demand for Canadian products such as seed breeding stock. To ensure that Canadian producers are able to supply domestic market needs

to their maximum potential, import anti-dumping measures such as sur-taxes or import quotas are developed and implemented to prevent subsidized imports or other unreasonable forms of import competition from disrupting the orderly and efficient development of particular agri-food sectors.

Marketing Effectiveness and Economic Viability: Through this element the Program works in concert with all sectors of the food and agricultural products industry, provincial and federal government departments, and other agencies to encourage continuous improvements in the storage, processing, transportation, wholesaling, retailing, preparation, and consumption of food and agricultural products. It is also through this element that the Program influences the design and output of the institutions that affect agricultural marketing and trade and returns to the food sector. Also, the Program maintains high quality commodity, market and economic intelligence. This permits its specialists to make authoritative and impartial analyses of commodity trends and to participate in the initiation and formulation of economic and commercial policies, responsive to domestic and international demands. Such policies are to maintain and improve the economic viability of the Canadian food and agricultural sector. In addition, it is through this element other studies identify initiatives that might be undertaken to encourage cost effectiveness and coordination, to expose opportunities to enhance efficiency and productivity, and to promote the understanding and consequences of adjustments in the marketing process.

The Program shares its expertise in this area through numerous publications, the annual Canadian Agricultural Outlook Conference, its participation in international economic councils and through its participation in other symposia, both domestic and international.

Several programs within this Activity help promote the effective marketing of Canadian agricultural products:

Advance Payments for Crops Act: guarantees loans taken out by eligible producer groups to make advances to its members and pays interest on such loans while each producer markets over an extended marketing season. Funding for this program is statutory.

Agricultural Products Co-operative Marketing Act: provides for loan guarantees to producer groups wishing to market a commodity in a co-operative way.

These two programs, by providing advance or initial payments to producers who otherwise must sell much of their production right after harvest to have cash flow, provides a more stable price to the producer and a longer and more regular supply of products for the marketplace.

Agriculture Products Marketing Act: extends federal powers to provincial marketing boards, giving them authority for interprovincial and international movement of their produce and for collecting levies for market development programs.

National Farm Products Marketing Council: supervises the operation of national marketing agencies established under the Farm Products Marketing Agencies Act.

Management of supply through production quotas is permitted for producers of eggs and poultry. There are three national agencies: for eggs (established in 1972), turkeys (1974) and chickens (1978). They administer plans set out in the form of federal-provincial agreements.

Under this Act, the agencies are the regulators and the Council is the supervisor. It can approve, decline or set aside orders or regulations submitted to it by agencies. It can control the duration of orders or regulations by setting expiry dates, but it cannot make regulations respecting the behaviour of agencies.

Performance Information/Resource Justification

Market Development: Major support for Market Development is provided through various grants and contributions programs. These are summarized in Figure 27.

Figure 27: Market Development Grants and Contributions (\$000)

| | Estimates 1983-84 | Forecast 1982-83 | Actual 1981-82 |
|--|----------------------|---------------------|-------------------|
| Grants | | | |
| To assist in the marketing of agricultural products | 20 | 20 | 20 |
| Contributions | | | |
| To promote the sale of Canadian seed potatoes | 242 | 200 | - |
| To Canadian commercial organizations, industry associations, universities and institutes for the purpose of stimulating improvements in the marketing of Canadian agricultural and food products | 250 | 350 | 174 |
| To provinces toward the cost of market risk insurance programs for seed potatoes | 1,200 | - | - |
| | 1,712 | 570 | 194 |

Showcase Herds: The showcase herds function as a useful marketing tool in exposing foreign buyers to Canadian livestock. During the four-year period 1978-1981, 109 different countries purchased Canadian livestock and/or semen. Of these countries, 93 visited the showcase herds.

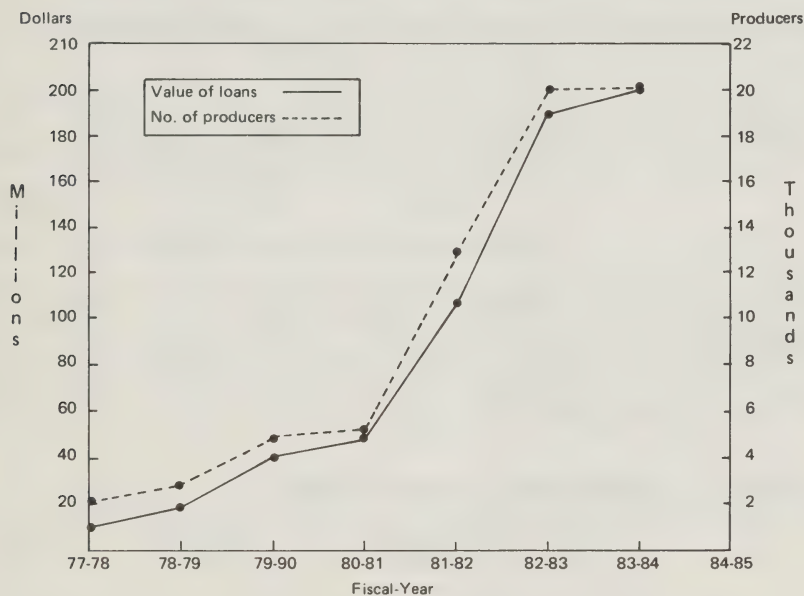
Marketing Effectiveness and Economic Viability: Support is provided in the form of grants and contributions. These are summarized in Figure 28.

Figure 28: Marketing Effectiveness and Economic Viability - Grants and Contributions (\$000)

| | Estimates 1983-84 | Forecast 1982-83 | Actual 1981-82 |
|--|------------------------------|-----------------------------|---------------------------|
| Grants | | | |
| Canadian Horticultural Council | 9 | 9 | 9 |
| Agencies established under the Farm Products Marketing Agencies Act | 200 | - | - |
| Contributions | | | |
| Advance Payments for Crops Act | 12,000 | 12,000 | 7,748 |
| Canada Grains Council | 60 | 90 | 92 |
| Fruit and Vegetable Storage Construction Assistance | - | 4,000 | 3,048 |
| Cooperative Implements Ltd. | - | 2,000 | 6,439 |
| | 12,269 | 18,099 | 17,336 |

Advance Payments for Crops Program: At an estimated 1983-84 cost of \$12 million to cover interest and defaults the impact of this program can best be measured by the relationship of total value of loans guaranteed to total producer participants under the program. Figure 29 provides statistics covering the past six years and the projection for 1983-84.

Figure 29: Advance Payments for Crops



E. Farm and Regional Policy Development and Economic Analysis

Objective

To facilitate the development of the agri-food sector in each region within the national framework in accordance with its market potential and in collaboration with provincial government departments, other federal departments and non-governmental organizations.

Resource Summary

This Activity accounts for 4% of the total Agri-Food Development Program expenditures and 4% of the person-years.

Figure 30: Activity Expenditures (\$000) and Person-Years

| | Estimates 1983-84 | | Forecast 1982-83 | | Change | |
|----------------------|----------------------|-----|---------------------|-----|--------|-----|
| | \$ | P-Y | \$ | P-Y | \$ | P-Y |
| Regional Development | 32,854 | 166 | 29,420 | 144 | 3,434 | 22 |
| Development Policy | 1,680 | 31 | 1,433 | 31 | 247 | - |
| | 34,534 | 197 | 30,853 | 175 | 3,681 | 22 |

Figure 31: Expenditures by Object (\$000)

| | Estimates 1983-84 | | Forecast 1982-83 | | Actual 1981-82 | |
|-----------------------|----------------------|-----|---------------------|-----|-------------------|-----|
| | \$ | % | \$ | % | \$ | % |
| Salaries and wages | 9,461 | 27 | 6,655 | 21 | 4,689 | 82 |
| Other operating costs | 4,251 | 12 | 2,989 | 10 | 731 | 13 |
| Capital | 580 | 2 | 488 | 2 | 151 | 3 |
| Contributions | 20,242 | 59 | 20,721 | 67 | 142 | 2 |
| | 34,534 | 100 | 30,853 | 100 | 5,713 | 100 |

Description

This Activity consists of the following elements:

Regional Development: designs and implements programs for the development of the agriculture and food sectors in each province. It encompasses the federal-provincial agricultural development agreements which are being transferred from the Department of Regional Industrial Expansion (DRIE) to Agriculture Canada and the direct-delivery programs and other new initiatives being undertaken by the federal government. An Agriculture and Food Development Office is maintained in each province to serve as the main contact with provincial governments and non-governmental organizations.

Development Policy: provides economic analysis, option design and advice in support of national and provincial agri-food strategies with emphasis on the farm sector, and on the Department's energy-related work. It also provides intelligence and forecasts on farm inputs, costs, incomes and finance.

Performance Information/Resource Justification

The Development Office in each province undertakes studies and basic assessments of the economic performance of the agri-food sector in each province and annually produces a development strategy paper for that province. It is also responsible, with the provincial government, for the management of agriculture subsidiary agreements and, on its own, for the direct-delivery programs funded by the federal government.

The federal development strategy for Prince Edward Island seeks to improve productivity, develop agri-food markets and undertake research into new technology and methods for agricultural production. Details of the funding of the Plan are provided in Figure 32.

Figure 32: Federal Development Strategy for P.E.I. (\$000)

| | Estimates 1983-84 | Forecast 1982-83 | Actual 1981-82 |
|-----------------|----------------------|---------------------|-------------------|
| Operating costs | 1,615 | 1,347 | 599 |
| Capital | 65 | 53 | 67 |
| Contributions | 1,960 | 1,650 | 42 |
| | 3,640 | 3,050 | 708 |

This element also funds the south east New Brunswick programs carried out in conjunction with the Federal Economic Development Strategy for south east New Brunswick. The programs are directed toward productivity enhancement and marketing development. Details of the funding are provided in Figure 33.

Figure 33: Federal Development Strategy for South East New Brunswick (\$000)

| | Estimates 1983-84 | Forecast 1982-83 | Actual 1981-82 |
|-----------------|----------------------|---------------------|-------------------|
| Operating costs | 304 | 200 | - |
| Capital | 275 | 47 | - |
| Contributions | 526 | 155 | - |
| | 1,105 | 402 | - |

The five-year Canada/Nova Scotia Agri-Food Development Agreement commits \$23.3 million in federal funds (over the five-year period) to assist the agriculture and food industry to meet potential development opportunities in Nova Scotia. The programs delivered by the federal government are directed towards market development, technology acceleration and development, resource development and information. Moreover, the agreement includes a land development program funded and delivered entirely by the province. Figure 34 provides details on federal funding.

Figure 34: Five-Year Canada/Nova Scotia Agri-Food Development Agreement (\$000)

| | Estimates 1983-84 | Forecast 1982-83 | Actual 1981-82 |
|-----------------|----------------------|---------------------|-------------------|
| Operating costs | 1,998 | 714 | - |
| Capital | 142 | 223 | - |
| Contributions | 2,876 | 1,399 | - |
| | 5,016 | 2,336 | - |

The transfer of five federal-provincial agricultural sub-agreements from DRIE to Agriculture Canada has resulted in an increase to Agriculture Canada's resource base. In 1983-84 the subsidiary agreements will provide contributions of \$14,880,000 as follows: Newfoundland \$2,456,000, New Brunswick \$2,224,000, Quebec \$2,500,000, Manitoba \$2,300,000 and British Columbia \$5,400,000.

The economic analysis and advice provided by Development Policy is necessary for policy decision-making in the areas of agricultural energy, taxation, credit, stabilization, labor and other resources. It complements the Department's commodity market and provincial development work, and facilitates prioritization and co-ordination under the Agri-Food Strategy. It also facilitates energy-related technology transfer and, through economic assessments and forecasts, provides information useful to farm operators.

F. International Development Assistance

Objective

To implement federal government foreign policy initiatives in the field of food and agriculture aimed at improving international food security, promoting international agricultural development and achieving wider foreign policy objectives related to social justice and global stability.

Resource Summary

The International Development Assistance Activity accounts for less than 1% of the Agri-Food Development Program expenditures and less than 1% of the person-years.

Figure 35: Activity Expenditures (\$000) and Person-Years

| | Estimates 1983-84 | | Forecast 1982-83 | | Change | |
|---------------------------|----------------------|-----|---------------------|-----|--------|-----|
| | \$ | P-Y | \$ | P-Y | \$ | P-Y |
| International Cooperation | 1,898 | 17 | 1,609 | 18 | 289 | (1) |
| International Development | 246 | 5 | 185 | 4 | 61 | 1 |
| | 2,144 | 22 | 1,794 | 22 | 350 | (-) |

Figure 36: Expenditures by Object (\$000)

| | Estimates 1983-84 | | Forecast 1982-83 | | Actual 1981-82 | |
|-----------------------|----------------------|-----|---------------------|-----|-------------------|-----|
| | \$ | % | \$ | % | \$ | % |
| Salaries and wages | 898 | 42 | 897 | 50 | 741 | 48 |
| Other operating costs | 436 | 20 | 132 | 7 | 143 | 9 |
| Contributions | 810 | 38 | 765 | 43 | 666 | 43 |
| | 2,144 | 100 | 1,794 | 100 | 1,550 | 100 |

Description

The functions of the International Development Assistance Activity include liaison with international food and agricultural agencies, the collection and dissemination of international agricultural intelligence, the management of a number of foreign aid programs, and the provision of technical assistance to these programs. The Activity consists of two elements:

International Cooperation: This element deals with various forms of international cooperation including Canadian participation in international agri-food organizations. The Department, in cooperation with the Trade Commissioner Service of the Department of External Affairs, also collects information about foreign agricultural policies and programs and keeps the Canadian foreign service informed of Canada's agricultural policies. The element also coordinates the activities in Canada of a large number of visitors and foreign trade missions. Through this element, support is provided to the Commonwealth Agricultural Bureau which provides a number of essential services for Canadian researchers in agriculture, forestry and health, and to the International Dairy Federation, which provides Agriculture Canada with the opportunity to contribute to and benefit from international development work pertaining to all facets of the dairy industry.

International Development: This element enables the Program to have one point of contact for bilateral development assistance programs carried out on behalf of the Canadian International Development Agency (CIDA). The necessary secretariat tasks are performed to channel the scientific and technical expertise of the Program into the planning, execution and evaluation of overseas projects. In cooperation with various government departments and agencies involved in development assistance and export trade, technical support is also provided to assist Canadian firms to implement feasibility studies and to test Canadian technology in third world countries. Also through this element, technical assistance policies and programs are co-ordinated at the corporate level. A new focus is on different forms of technical cooperation with newly industrializing countries, aimed at supporting the agricultural export market development priority of the Department. Finally, arrangements are made for the assignment of departmental staff to international organizations and the Trade Commissioner Service.

Performance Information/Resource Justification

The Program's role in International Development Assistance is one of technical support for Canadian agricultural initiatives abroad. These initiatives focus on food aid, agricultural development and market development overseas.

The Program carries out those initiatives bilaterally, in relation to the agricultural agencies and foreign governments and multilaterally through involvement in six international organizations: Food and Agricultural Organization (FAO); World Food Program (WFP); World Food Council (WFC); Organization for Economic Cooperation and Development Committee for Agriculture (OECD); Inter-American Institute for Cooperation in Agriculture (IICA); and Committee on Agricultural Problems, Economic Commission for Europe (ECE).

Agricultural expertise is mobilized through the management of an inventory of some 700 qualified personnel and through active recruitment of candidates for overseas projects. In 1983-84 departmental staff will be involved in the administration and execution of 14 CIDA-financed agricultural development projects, valued at about \$33 million, in Asia, Africa and South Africa.

Through this Activity the Program provides two contributions to international organizations, as illustrated in Figure 37.

Figure 37: Contributions to International Organizations (\$000)

| | Estimates 1983-84 | Forecast 1982-83 | Actual 1981-82 |
|---|------------------------------|-----------------------------|---------------------------|
| Commonwealth Agricultural Bureau | 795 | 750 | 652 |
| Fee for membership in the International Dairy Federation | 15 | 15 | 14 |
| | 810 | 765 | 666 |

G. Income Stabilization, Loans and Advisory Services

Objectives

To promote equitable and stable returns to efficient producers by protecting incomes from market price instability and from production uncertainties; to improve farm business and production expertise; and to encourage credit availability to farmers for the improvement and development of farms.

Resource Summary

The Income Stabilization, Loans and Advisory Services activity accounts for 65% of the Agri-Food Development Program expenditures and 2% of the person-years. Ninety-seven percent of the activity expenditures are contributions for income stabilization and crop insurance programs.

Figure 38: Activity Expenditures (\$000) and Person-Years

| | Estimates 1983-84 | | Forecast 1982-83 | | Change | |
|---------------------------------|----------------------|-----|---------------------|-----|---------|-----|
| | \$ | P-Y | \$ | P-Y | \$ | P-Y |
| Crop Insurance | 145,338 | 7 | 138,325 | 8 | 7,013 | (1) |
| Income Stabilization | 386,466 | 77 | 329,529 | 77 | 56,937 | - |
| Other Compensation | 6,433 | - | 2,438 | - | 3,995 | - |
| Farm Management | 1,006 | 13 | 3,745 | 16 | (2,739) | (3) |
| Loan Guarantees and Advances | 1,747 | 5 | 1,046 | 5 | 701 | - |
| | 540,990 | 102 | 475,083 | 106 | 65,907 | (4) |

Figure 39: Expenditures by Object (\$000)

| | Estimates 1983-84 | | Forecast 1982-83 | | Actual 1981-82 | |
|--|----------------------|-----|---------------------|-----|-------------------|-----|
| | \$ | % | \$ | % | \$ | % |
| Personnel | 3,324 | 1 | 3,030 | 1 | 3,135 | - |
| Buying, storing, transport- ing or processing of agricultural products | 5,300 | 1 | 5,000 | 1 | 3,116 | - |
| Other operating costs | 929 | - | 866 | - | 934 | - |
| Contributions | 531,437 | 98 | 466,187 | 98 | 646,142 | 100 |
| | 540,990 | 100 | 475,083 | 100 | 653,327 | 100 |
| Revenue | 7,990 | - | 7,751 | - | 5,196 | - |

Revenue is generated as set out in Figure 62 on page 78. It is deposited directly to the Consolidated Revenue Fund and is not available for use by the Program.

Description

Through this Activity the Program develops and delivers financial assistance programs which provide income protection for production and market risks, and implements programs designed to improve business management and entrepreneurship at the farm level. These endeavors contribute to productive agricultural investment and encourage the production of supplies of agricultural commodities at fair prices to consumers. The activity is carried out through five elements.

Crop Insurance: Through the Crop Insurance Program, the Program helps the provinces establish all-risk crop insurance to protect individual Canadian farmers against natural production hazards. The federal government supports provincially operated but federally approved plans by contributing either 25% of the premiums plus 50% of the administrative costs incurred by the provinces, or 50% of the premiums where the province pays all of the administrative costs. The federal government also provides loans or reinsurance when claims exceed premiums and reserves. Funding of this program is statutory.

The Crop Insurance Division of Agriculture Canada provides direction and central co-ordination of policy with respect to crop loss protection, assists the provinces in developing, amending and promoting their crop insurance programs and performs research and actuarial studies relative to premium rates and coverage levels. The Program approves all provincial programs for inclusion in federal-provincial agreements. The amount of insurance towards which the federal government will make a contribution cannot exceed 80% of the average yield in an area or on a farm. The premium structure must be such that the program will be self-sustaining so that premium income over a period of years will be sufficient to pay any losses that might occur.

Income Stabilization: Through this element are funded the Agricultural Stabilization Board and contributions made under the Agricultural Stabilization Act, the Agricultural Products Board and its operations. The administration of the Western Grain Stabilization Act is also a responsibility.

The Agricultural Stabilization Board administers the Agricultural Stabilization Act, passed by Parliament in 1958 and amended in 1975. It provides for a price support program based on a prescribed percentage of the previous five-year average market return, indexed for changes in cash costs of production. The program is in place to protect farmers when, due to circumstances beyond their control, market prices fall below the support level.

The Agricultural Stabilization Board consists of three members appointed by Governor-in-Council for an indefinite term. The Board is advised by a committee of farmers and representatives from farm organizations from across Canada. Under the terms of the act, the following named commodities must be supported at not less than 90% of their average price over the previous five years, with adjustments according to changes in production costs: cattle, hogs, sheep; industrial milk and cream; corn and soybeans; and oats and barley not produced in the area designated by the Canadian Wheat Board Act. Funds spent in support of these commodities at the 90% level are statutory. If support is greater than the 90% level, the support funds must be voted. This is the case for Industrial Milk and Cream.

Any other natural or processed product of agriculture not named in the act may be designated for support at a level determined by the Governor-in-Council. Such commodities are referred to as designated commodities and are generally supported at the same minimum level (90% of the five-year average market price, indexed for cash cost changes) as are named commodities. Funds spent in support of these commodities are voted.

Dairy Support Program: The production of milk and milk products in Canada is managed under supply management systems operating at the national and provincial levels. There are two major milk markets: fluid milk (table milk and fresh cream) and industrial milk and cream (used for processing into dairy products such as butter, cheese, skim milk powder, ice cream, yogurt, evaporated milk, etc.). While both of these milk markets are related, each is administered under separate supply management programs.

Fluid milk is managed in each province independently. The supply of industrial milk and cream is determined in accordance with domestic requirements which are allocated on a provincial quota basis. This is accomplished through the cooperation of the federal government (Canadian Dairy Commission), provinces and dairy farmer representatives. About 65% of total milk production is used for industrial or manufacturing purposes.

To ensure fair returns to producers, the Canadian Dairy Commission administers dairy support programs comprised of an offer-to-purchase program for butter and skim milk powder and a federal subsidy program. This subsidy program, although administered by the Dairy Commission, is funded through the Agricultural Stabilization Act.

Agricultural Products Board: This Board consists of three members appointed by Governor-in-Council and is responsible for administering the Agricultural Products Board Act. The Board provides commodity purchase and resale programs so that farm returns of Canadian producers

are protected against significant downward fluctuations in commodity market prices. The Board purchases, stores, transports or processes agricultural products for resale. Operating costs, including purchases, are part of the operating costs of the activity; sales revenue is credited to the Consolidated Revenue Fund.

Western Grain Stabilization Act: Through the income stabilization element, Agriculture Canada administers the Western Grain Stabilization Program. Contributions paid by the federal government under the Western Grain Stabilization Act are funded through the Grains and Oilseeds Program of DRIE. The program is based on the joint participation of grain producers and the federal government. It is designed to stabilize the incomes of western grain farmers by protecting them against sharp drops in net cash income.

The Department administers the program by controlling the Western Grain Stabilization Account and servicing the accounts of some 120,000 participants enrolled in the program.

The producer's contribution is based on 2% of participating eligible grain receipts up to an individual maximum as established each year by Order in Council. In 1983-84, the limit has been established at \$1,200. The Government of Canada's share is currently double the amount paid by producers. The program covers seven major grains (wheat, oats, barley, rye, flax, rapeseed and mustard) which are grown in the Canadian Wheat Board designated area. The producer and federal government contributions are held in an interest-earning stabilization account in the Consolidated Revenue Fund. Stabilization payments are made when in a calendar year the net cash income of all grain producers in the Wheat Board area is less than the previous five-year average. The share of any payment issued to any individual participating producer is directly proportional to his/her contributions to the fund during the last three years. The program is designed so that a 6% base would be self-sustaining over a 20-year period.

Other Compensation: This element covers ad hoc financial assistance for crop losses due to adverse weather; crop damage compensation in the three prairie provinces for crop damage caused by migratory waterfowl; and compensation payments resulting from a partial embargo on grain sales to the U.S.S.R.

Farm Management: Under this element the Department works through agricultural agencies and organizations to improve farm business management and production expertise among farmers and those to whom farmers turn for advice.

The Department collaborates with institutions concerned with farm management (such as provincial departments of agriculture, colleges and universities, accounting firms, producer organizations, and agricultural lenders) in order to identify and respond to opportunities for

nationwide coordination and information sharing and to introduce new techniques. These organizations, in their direct contact with Canadian farm operators, facilitate the ongoing adjustments that farm operators make in response to changing economic conditions. As farmers increasingly see themselves as business operators, the Department responds by encouraging the adaptation and adoption of management techniques from other types of business, the rational use of micro-computer technology on the farm, and increased use of economic and financial information in on-farm decision making.

Loan Guarantees: This element is responsible for administration of the Farm Improvement Loans Act. Under this Act, farmers may obtain short- and intermediate-term credit to purchase agricultural implements and foundation livestock, and to finance a wide range of farm-improvement projects. The loans are made by designated lenders (including chartered banks) under a government guarantee of repayment. The maximum interest rate chargeable is the prime rate plus 1%.

Performance Information/Resource Justification

Crop Insurance: The crop production industry is continually subjected to natural hazards which are beyond the control of the individual farmer. Crop insurance plays a major role in reducing the need for emergency assistance programs when adversities such as drought, frost, hail or disease strike. The program has provided farmers with the security and confidence to make long-term planning decisions necessary for a successful operation. The costs of the program can be judged against the data provided in Figures 40 to 42.

Figure 40: Number of Insured Farmers

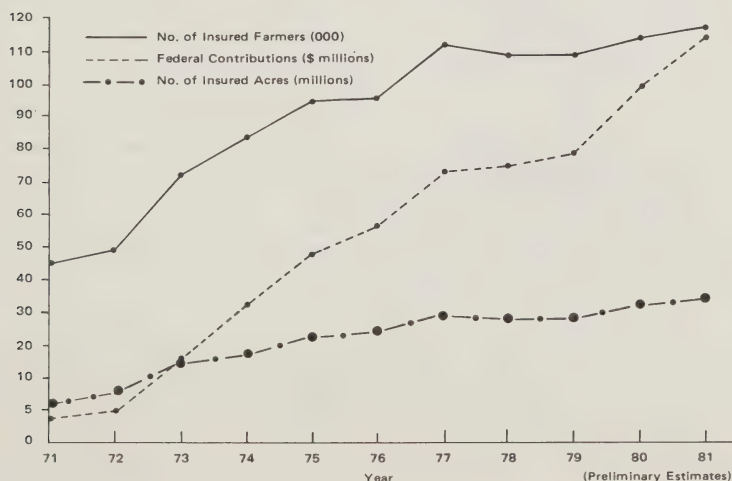


Figure 41: Total and Average Coverage of Crop Insurance

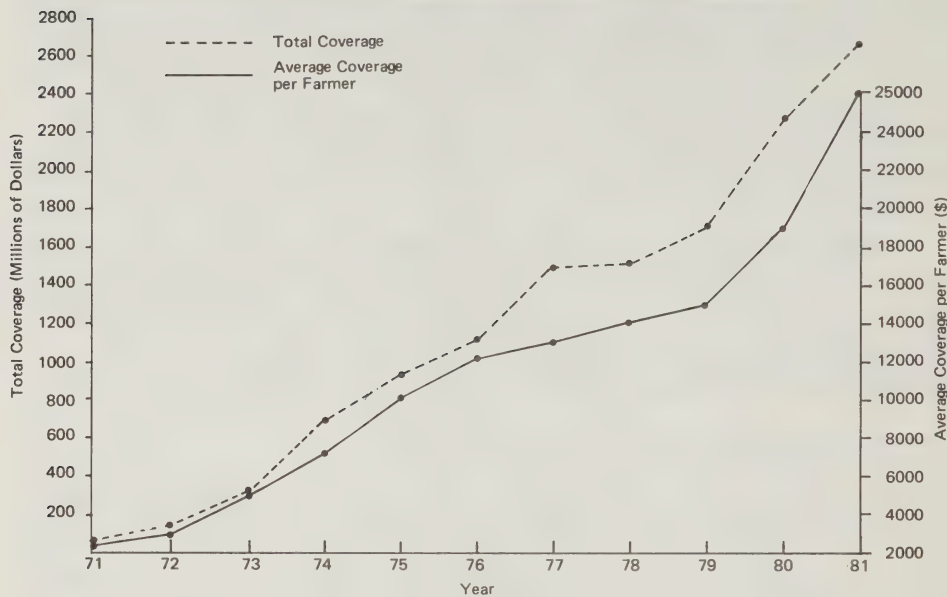
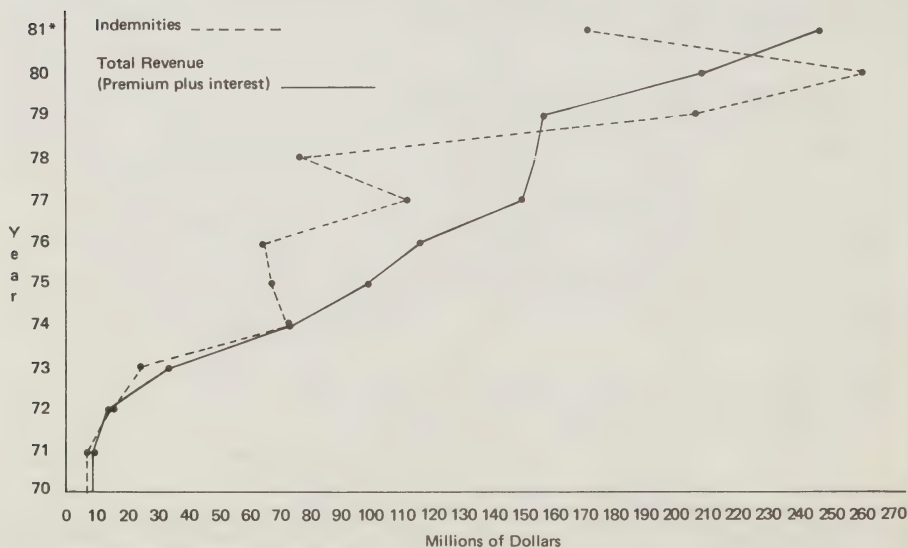


Figure 42: Total Revenue and Indemnities



*1981 figures are preliminary estimates.

Income Stabilization: Income stabilization programs protect producer incomes against market price fluctuations and enhance the competitive position of the major Canadian agricultural products, thereby ensuring a stable agricultural economy. Contributions to producers under the Agricultural Stabilization Act constitute the bulk of expenditures. A breakdown of these and other expenditures is detailed in Figure 43.

Figure 43: Income Stabilization Expenditures (\$000)

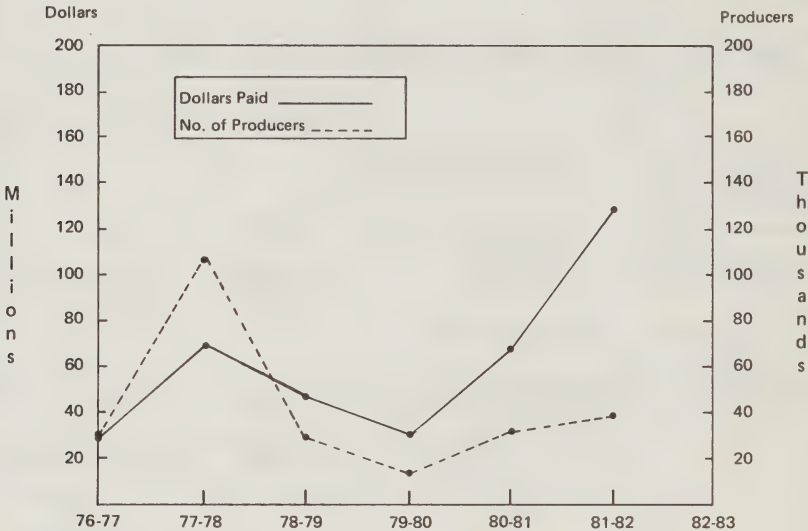
| | Estimates 1983-84 | Forecast 1982-83 | Actual 1981-82 |
|--|------------------------------|-----------------------------|---------------------------|
| Contributions under the Agricultural Stabilization Act | | | |
| Designated agricultural commodities | 11,000 | 11,000 | 30,409 |
| Named agricultural commodities | | | |
| - Industrial Milk and Cream | 297,500 | 295,000 | 301,500 |
| - Other | 70,000 | 8,000 | 107,309 |
| Expenditures under the Agricultural Products Board Act | | | |
| Buying, storing, transporting or processing of agricultural products | 5,300 | 5,000 | 3,116 |
| | 383,800 | 319,000 | 442,334 |
| Contributions under the Western Grain Stabilization Act* | 140,000 | 102,000 | 94,200 |

*These contributions are not funded by Agriculture Canada but under the Grains and Oilseeds Program of DRIE.

The estimates for 1983-84 (excluding Western Grain Stabilization) are based on historical experience and preliminary forecasts of commodity markets. However, it is not possible to accurately forecast commodity market prices until the growing season is well under way and therefore it is sometimes necessary to adjust these figures through the Supplementary Estimates. The Dairy Support Program contribution is based on a subsidy rate of \$6.03 per hundred litres being paid on forecasted total Canadian consumption plus an export quota.

Agricultural Stabilization Board (ASA): Figure 44 indicates the number of producers and total dollars paid under ASA since 1976, excluding transfers to the Canadian Dairy Commission.

Figure 44: Number of Producers and Total Amounts Paid By Year



Western Grain Stabilization: Grain for marketing and production in an export-oriented environment is a risky business. Factors outside the control of the farmer create significant fluctuation in producer income from year to year. Figures 45 to 49 indicate the progress achieved during the brief history of the Western Grain Stabilization Program.

Figure 45: Gross Receipts of Producers By Year

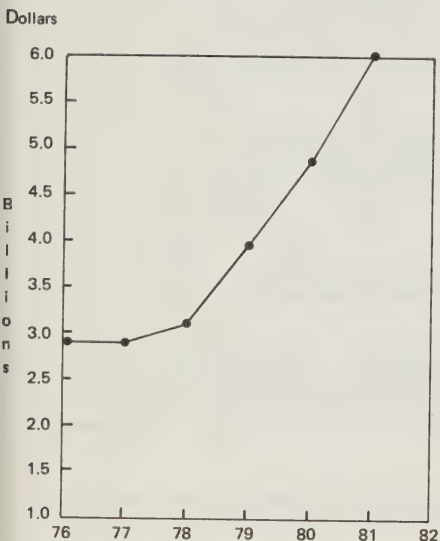


Figure 46: Participation of Eligible Producers By Year

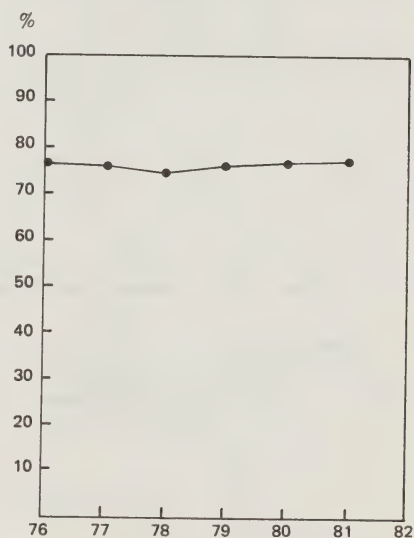


Figure 47: Number of Participants

| Year | No. of Participants |
|------|---------------------|
| 1976 | 131,434 |
| 1977 | 126,526 |
| 1978 | 124,105 |
| 1979 | 125,485 |
| 1980 | 123,404 |
| 1981 | 125,180 |

Figure 48: Federal and Producer Contributions

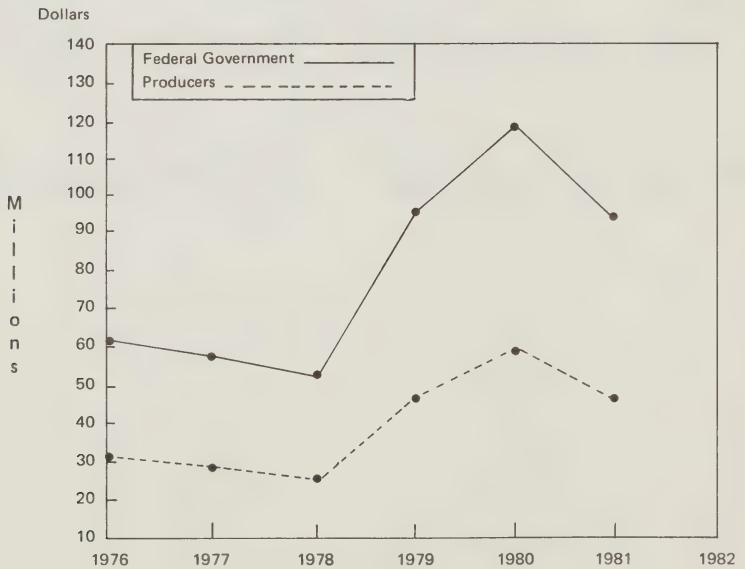
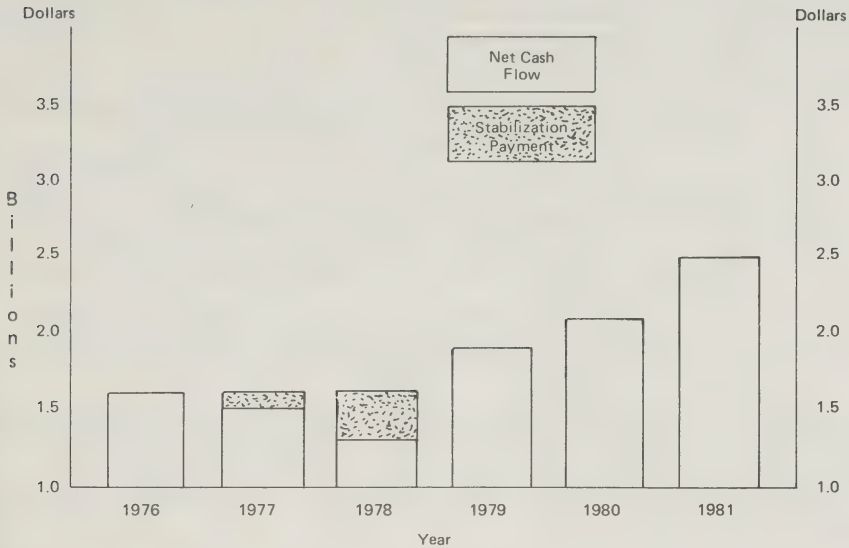
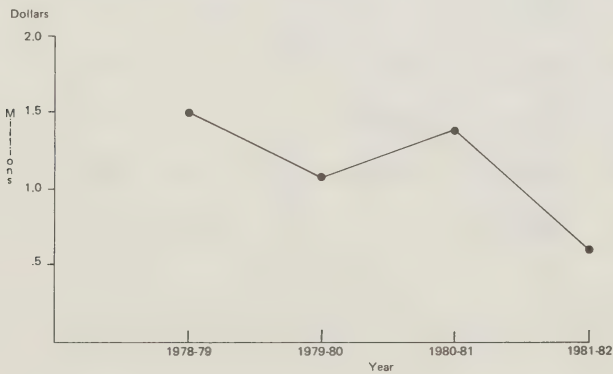


Figure 49: Net Cash Flow of Producers



Other Compensation: Compensation payments are made to farmers in the three prairie provinces for crop damage caused by migratory waterfowl (ducks, geese and sandhill cranes). The following figure provides the amounts of compensation by year.

Figure 50: Migratory Waterfowl Compensation



Farm Management: Agriculture Canada will undertake a number of projects aimed at improving farm management. The subject matter of these projects is decided upon in consultation with provincial departments of agriculture and other agencies. Illustrative of the projects to be undertaken 1983-84 are:

- a national workshop and articles in agricultural newsletters on the use of micro-computers in farm management;
- two workshops for staff from provincial departments of agriculture on financial and business management;
- production and distribution of 25,000 copies of the Field Record Book; and
- preparation of four quarterly issues of the Farm Management Information Catalogue and distribution to 1,000 users.

Loan Guarantees: Loan guarantees provided under the Farm Improvement Loans Act increase credit availability to farmers at competitive interest rates thereby improving financial stability. Figure 51 provides details on the loans guaranteed under this program (for years ending December 31).

Figure 51: Farm Improvement Loans Act - Summary of Operations

| Year | Loans Made Number | Amount | Balance of Loans | | Claims Paid | | Recoveries on Claims Paid |
|------|----------------------|---------|------------------------|--|-------------|---------|------------------------------|
| | | | Payable at Year End | | Number | Amount | |
| | | (\$000) | (\$000) | | | (\$000) | (\$000) |
| 1979 | 25,253 | 264,463 | - | | 118 | 354 | 132 |
| 1980 | 19,319 | 220,216 | 559,073 | | 120 | 436 | 106 |
| 1981 | 15,252 | 187,529 | 512,982 | | - | 514 | 176 |
| 1982 | 15,300 | 205,000 | 500,000 | | - | 900 | - |
| 1983 | 20,000 | 200,000 | - | | 200 | 800 | 150 |

The claims paid by the federal government constitute a statutory contribution.

H. Management and Administration

Objective

To provide program execution and management, administration services, operational planning services, information services and physical plant and internal support services.

Resource Summary

The Management and Administration Activity accounts for approximately 6% of the 1983-84 Agri-Food Development Program expenditures and 21% of the person-years.

Figure 52: Activity Expenditures (\$000) and Person-Years

| | Estimates 1983-84 | | Forecast 1982-83 | | Change | |
|-------------------------------------|----------------------|-----|---------------------|-------|--------|------|
| | \$ | P-Y | \$ | P-Y | \$ | P-Y |
| Management and Administration | 26,541 | 547 | 25,826 | 555 | 715 | (8) |
| Technical Information Dissemination | 399 | 4 | 453 | 18 | (54) | (14) |
| Physical Plant and Support Services | 24,511 | 406 | 23,532 | 445 | 979 | (39) |
| | 51,451 | 957 | 49,811 | 1,018 | 1,640 | (61) |

Figure 53: Expenditures by Object (\$000)

| | Estimates 1983-84 | | Forecast 1982-83 | | Actual 1981-82 | |
|------------------------------|----------------------|-----|---------------------|-----|-------------------|-----|
| | \$ | % | \$ | % | \$ | % |
| Salaries and wages | 30,495 | 59 | 29,528 | 59 | 27,928 | 55 |
| Other operating expenditures | 17,033 | 33 | 15,716 | 32 | 17,862 | 34 |
| Capital | 2,533 | 5 | 3,159 | 6 | 3,894 | 8 |
| Grants and contributions | 1,390 | 3 | 1,408 | 3 | 1,642 | 3 |
| | 51,451 | 100 | 49,811 | 100 | 51,326 | 100 |
| Revenue | 799 | | 765 | | 1,388 | |

Revenue is generated as set out in Figure 62 on page 78. It is credited directly to the Consolidated Revenue Fund and is not available for use by the Program.

Description

This Activity is responsible for the general management of the Agri-Food Development Program and some of the common support services. It consists of the following elements:

Management and Administration: This element provides program management, including the offices of the Assistant Deputy Ministers, directors general and directors, administrative services, operational planning services, information services and support services.

Technical Information Dissemination: This element covers the documenting and publishing of the results and techniques of research in order to inform the general public, and the agricultural community in particular, of the achievements and policies of the Program.

Physical Plant and Support Services: Buildings, equipment and support services not dedicated to a specific activity are centrally administered. This element covers the costs attributable to operations and maintenance of these buildings including utilities, janitorial services, repairs, grounds maintenance and common operational services such as farm foremen.

Finally, the Activity encompasses the management of the following departmental programs: Emergency Planning (which is to establish and, if necessary, operate a National Emergency Agency for food in the event of war or other national emergency); the Status of Women, Handicapped and Indigenous People; Non-Governmental Organization Relations; and World Food Day. The latter is dedicated to encouraging Canadians to become involved, both as individuals and groups, in resolving global problems of food production and distribution.

Performance Information/Resource Justification

Figures 54 and 55 show the ratio of Management and Administration person-years and expenditures to those of the total program. In both cases, the ratios remain relatively constant over the three-year period.

Figure 54: Comparison Between Management and Administration Expenditures and Program Expenditures (\$000)

| | Estimates 1983-84 | Forecast 1982-83 | Actual 1981-82 |
|-------------------------------|------------------------------|-----------------------------|---------------------------|
| Management and Administration | 51,451 | 49,811 | 51,326 |
| Total Program | 827,655 | 737,012 | 867,162 |
| Percentage | 6% | 7% | 6% |

Figure 55: Comparison Between Management and Administration
Person-Years and Program Person-Years

| | Estimates 1983-84 | Forecast 1982-83 | Actual 1981-82 |
|-------------------------------|----------------------|---------------------|-------------------|
| Management and Administration | 957 | 1,018 | 1,011 |
| Total Program | 4,632 | 4,738 | 4,795 |
| Percentage | 21% | 21% | 21% |

Section III
Supplementary Information

A. Analysis by Object

1. Expenditures by Object (\$000)

Agri-Food Development Program expenditures by object are presented in Figure 56.

Figure 56: Expenditures by Object (\$000)

| | Estimates 1983-84 | Forecast 1982-83 | Actual 1981-82 |
|---|------------------------------|-----------------------------|---------------------------|
| Personnel | | | |
| Salaries and wages | 145,754 | 137,111 | 122,269 |
| Contributions to employee benefit plans | 18,947 | 17,471 | 17,899 |
| Other personnel costs | 569 | 351 | 714 |
| | 165,270 | 154,933 | 140,882 |
| Goods and services | | | |
| Travel and relocation | 6,359 | 5,318 | 5,123 |
| Other transportation and communications | 2,621 | 2,457 | 2,211 |
| Information | 1,804 | 1,566 | 1,479 |
| Contractual services | 546 | 659 | 279 |
| Contract research | 10,398 | 9,573 | 5,818 |
| Other professional and special services | 7,233 | 5,009 | 4,560 |
| Rentals | 1,188 | 1,116 | 1,132 |
| Purchased repair and upkeep | 2,748 | 2,585 | 1,736 |
| Buying, storing, transporting or processing of agricultural products | 5,300 | 5,000 | 3,116 |
| Utilities | 3,926 | 3,801 | 5,317 |
| Other materials and supplies | 15,344 | 13,560 | 12,962 |
| All other expenditures | 110 | 120 | 47 |
| | 57,577 | 50,764 | 43,780 |
| Total operating expenditures | 222,847 | 205,697 | 184,662 |

(Figure 56: Expenditures by Object (\$000) cont.)

| | Estimates 1983-84 | Forecast 1982-83 | Actual 1981-82 |
|--|----------------------|---------------------|-------------------|
| Capital | | | |
| Utilities, materials and supplies | - | 613 | 462 |
| Construction and acquisition of land, buildings and works | 22,277 | 10,472 | 4,047 |
| Construction and acquisition of machinery and equipment | 11,043 | 7,806 | 7,538 |
| | 33,320 | 18,891 | 12,047 |
| Grants, contributions and other transfer payments | 571,488 | 512,424 | 670,453 |
| | 827,655 | 737,012 | 867,162 |

2. Personnel Expenditures

The Agri-Food Development Program's personnel costs of \$165,270,000 account for 74% of the total operating expenditures and 20% of the total expenditures of the Program. Information on person-years is provided in Figures 57 and 58.

Figure 57: Person-Year Requirements by Activity

| | Estimates 1983-84 | Forecast 1982-83 | Actual 1981-82 |
|---|----------------------|---------------------|-------------------|
| Research on Natural Resources | 300 | 299 | 252 |
| Research on Production Development | 2,664 | 2,727 | 2,826 |
| Research and Information Related to Processing, Distributing, Retailing and Consumer Concerns | 128 | 127 | 150 |
| Market Development and Economic Analysis | 262 | 264 | 241 |
| Farm and Regional Policy Development and Economic Analysis | 197 | 175 | 164 |
| International Development Assistance | 22 | 22 | 18 |
| Income Stabilization, Loans and Advisory Services | 102 | 106 | 133 |
| Management and Administration | 957 | 1,018 | 1,011 |
| | 4,632 | 4,738 | 4,795 |

Figure 58: Average Annual Salary by Category

| | 1983-84 | | 1982-83 | | 1981-82 | |
|--|---------|----------------|---------|----------------|---------|----------------|
| | P-Y | Average Salary | P-Y | Average Salary | P-Y | Average Salary |
| Executive Management (Senior Executive) | 64 | 61,684 | 58 | 58,694 | 28 | 54,964 |
| Scientific and Professional | | | | | | |
| Agriculture | 49 | 42,690 | 61 | 38,147 | 82 | 36,780 |
| Biological Sciences | 144 | 35,940 | 123 | 35,172 | 125 | 31,107 |
| Chemistry | 3 | 30,390 | 2 | 28,924 | 2 | 27,748 |
| Economics, Sociology and Statistics | 130 | 43,812 | 117 | 43,117 | 121 | 39,083 |
| Engineering and Land Survey | 25 | 33,814 | 21 | 32,403 | 17 | 27,874 |
| Home Economics | 15 | 31,686 | 17 | 29,530 | 25 | 28,592 |
| Physical Science | 4 | 43,877 | 4 | 39,694 | 4 | 36,999 |
| Scientific Research | 739 | 48,352 | 744 | 45,828 | 761 | 41,578 |
| Other | 3 | 47,321 | 5 | 42,791 | 5 | 39,733 |
| Administrative and Foreign Services | | | | | | |
| Administrative Services | 81 | 32,526 | 68 | 31,416 | 69 | 28,955 |
| Computer Systems Administration | 19 | 30,946 | 13 | 26,677 | 12 | 25,330 |
| Financial Administration | 3 | 34,946 | 5 | 26,677 | 5 | 25,330 |
| Information Services | 22 | 37,227 | 22 | 35,875 | 19 | 33,957 |
| Program Administration | 18 | 36,268 | 32 | 35,875 | 19 | 33,957 |
| Commerce | 152 | 52,377 | 121 | 42,392 | 109 | 43,247 |
| Technical | | | | | | |
| Drafting and Illustrating | 43 | 28,884 | 31 | 27,252 | 40 | 26,014 |
| Electronics | 15 | 31,385 | 15 | 29,634 | 15 | 26,301 |
| Engineering and Sci. Support | 859 | 25,666 | 862 | 24,488 | 855 | 22,726 |
| General Technical | 14 | 29,295 | 8 | 29,508 | 8 | 25,777 |
| Photography | 16 | 27,195 | 16 | 25,753 | 18 | 24,492 |
| Primary Products Inspection | 7 | 29,315 | 6 | 28,153 | 8 | 25,267 |
| Social Science Support | 42 | 29,158 | 35 | 27,215 | 36 | 25,888 |

(Figure 58: Average Annual Salary by Category - cont.)

| | 1983-84 | | 1982-83 | | 1981-82 | |
|---------------------------|---------|----------------|---------|----------------|---------|----------------|
| | P-Y | Average Salary | P-Y | Average Salary | P-Y | Average Salary |
| Administrative Support | | | | | | |
| Data Processing | 8 | 19,525 | 11 | 19,454 | 10 | 17,934 |
| Clerical and Regulatory | 353 | 20,585 | 357 | 19,360 | 386 | 16,586 |
| Office Equipment | | | | | | |
| Operation | 19 | 19,532 | 9 | 14,429 | 14 | 15,817 |
| Secretarial, Stenographic | | | | | | |
| and Typing | 245 | 20,607 | 241 | 20,217 | 228 | 18,838 |
| Operational | | | | | | |
| General Labour | | | | | | |
| and Trades | 1,401 | 23,438 | 1,489 | 21,884 | 1,483 | 21,241 |
| General Services | 76 | 19,937 | 54 | 17,892 | 52 | 14,755 |
| Heating, Power and | | | | | | |
| Stationery Operations | 50 | 27,473 | 54 | 26,442 | 56 | 24,565 |
| Printing Operations | 3 | 28,738 | 3 | 28,574 | 3 | 25,608 |
| Canada Land Inventory | 10 | - | 10 | - | 10 | - |

3. Capital Expenditures

Figure 59 presents an analysis of the Agri-Food Development Program's capital expenditures. Figure 60 provides details on major capital projects which are those having expenditures of \$250,000 or more.

Figure 59: Allocation of Capital Budget (\$000)

| | Estimates 1983-84 | Forecast 1982-83 | Actual 1981-82 |
|--|------------------------------|-----------------------------|---------------------------|
| Accommodation Plan | | | |
| New construction | 18,122 | 7,926 | 1,507 |
| Renovations to existing facilities | 3,371 | 2,022 | 1,971 |
| | 21,493 | 9,948 | 3,478 |
| Regular renovations and maintenance of existing facilities | 784 | 524 | 569 |
| Equipment | | | |
| New | 263 | 542 | 357 |
| Replacement | 10,780 | 7,877 | 7,643 |
| | 33,320 | 18,891 | 12,047 |

Figure 60: Details of Major Capital Projects (\$000)

| | Previous Esti- mated Total Cost | Current Esti- mated Total Cost | Forecast Expendi- tures to March 31 1983 | Esti- mates 1983-84 | Future Years Require- ments |
|--|---|--|--|---------------------------|--------------------------------------|
| Management and Administration | | | | | |
| Construction-electrical sewage and water replacement | - | 331 | - | 331 | - |
| Construction-replacement of buildings | - | 583 | - | 583 | - |
| Vehicles equipment | - | 276 | - | 276 | - |
| Other equipment | - | 726 | - | 726 | - |
| Research on Natural Resources | | | | | |
| Scientific equipment | - | 1,133 | - | 1,133 | - |
| Research on Production Development | | | | | |
| Office-laboratory build- ing St. Jean, Que. | 9,500 | 16,047 | 1,763 | 7,000 | 7,284 |
| Feed mill, Aqassiz, B.C. | - | 3,834 | 109 | 451 | 3,274 |
| Meat research laboratory, Lacombe, Alta. | 2,464 | 2,762 | 1,986 | 776 | - |
| Office-laboratory build- ing Summerland, B.C. | - | 39,469 | 500 | 2,000 | 36,969 |
| New waterline, Kamloops, B.C. | - | 760 | 90 | 670 | - |
| Construction-electrical, sewage and water replacements | - | 426 | - | 426 | - |
| Construction-replacement of buildings | - | 944 | - | 944 | - |
| Agricultural equipment | - | 1,890 | - | 1,890 | - |
| Scientific equipment | - | 2,949 | - | 2,949 | - |
| Vehicles equipment | - | 696 | - | 696 | - |
| Other equipment | - | 1,289 | - | 1,289 | - |
| Office-lab. building, London, Ont. | - | 9,495 | 50 | 370 | 9,075 |
| Controlled environment building, Lethbridge, Alta. | - | 3,748 | 50 | 728 | 2,970 |
| Office lab. and growth building, Aqassiz, B.C. | - | 1,528 | - | 500 | 1,028 |
| Laboratory building, Beaverlodge, Alta. | - | 437 | - | 437 | - |

(Figure 60: Details of Major Capital Projects cont.)

| | Previous Esti- mated Total Cost | Current Esti- mated Total Cost | Forecast Expendi- tures to March 31 1983 | Esti- mates 1983-84 | Future Years Require- ments |
|--|---|--|--|---------------------------|--------------------------------------|
| Laboratory/headerhouse, Morden, Man. | - | 19,063 | - | 500 | 18,563 |
| Office laboratory, Brandon, Man. | - | 1,991 | - | 500 | 1,491 |
| Sheep and beef barn- Melfort, Sask. | - | 1,500 | - | 500 | 1,000 |
| Office laboratory- Lennoxville, P.Q. | - | 9,895 | 55 | 750 | 9,090 |
| Propagation rooms- Frelighsburg, P.Q. | - | 417 | - | 417 | - |
| Service building Lacombe, Alta. | - | 1,000 | - | 600 | 400 |
| Beef and calf facilities, Fredericton, N.B. | - | 1,516 | - | 500 | 1,016 |
| Beef barn - Lennoxville, P.Q. | - | 417 | - | 417 | - |
| Calf barn - Lennoxville, P.Q. | - | 456 | - | 456 | - |
| Potato Storage - Charlottetown, P.E.I. | - | 418 | - | 418 | - |
| Feed mill-Kentville, N.S. | - | 2,267 | - | 614 | 1,653 |
| New greenhouse- Winnipeg, Man. | - | 330 | - | 330 | - |
| Research and Information Related to Processing, Distributing, Retailing and Consumer Concerns | | | | | |
| Scientific equipment | - | 639 | - | 639 | - |
| Farm and Regional Policy Development and Economic Analysis | | | | | |
| Construction of storage facilities under the Agri-Food Development Plan for South-East New Brunswick | - | 275 | - | 275 | - |

4. Grants and Contributions

Figure 61 presents a summary of all grant and contribution expenditures of the Agri-Food Development Program. For details on the purpose of the more financially significant of these, refer to the page reference provided.

Figure 61: Grants and Contributions (\$000)

| | Estimates 1983-84 | Forecast 1982-83 | Actual 1981-82 | See Page |
|--|------------------------------|-----------------------------|---------------------------|---------------------|
| Grants: | | | | |
| Management and Administration | | | | |
| Agriculture research in universities and other scientific organizations in Canada | 1,326 | 1,326 | 1,326 | |
| Research on Production Development | | | | |
| Royal Agricultural Winter Fair, Toronto | 100 | 100 | 100 | 23 |
| Canadian Western Agribition, Regina | 50 | 50 | 50 | 23 |
| Le Salon international de l'agriculture et de l'alimentation | 50 | 50 | 50 | 23 |
| Canadian Council on 4-H Clubs | 45 | 36 | 36 | 23 |
| Canadian National Livestock Records | 50 | 50 | 50 | |
| Federated Women's Institutes of Canada | 10 | 10 | 10 | 23 |
| Canadian Plowing Council | 10 | 10 | 10 | 23 |
| Items not required for 1983-84 | | | | |
| Canadian Jersey Cattle Club | - | - | 25 | |
| Canadian Limousin Association | - | - | 5 | |
| Ontario Plowman's Association | - | - | 100 | |
| | 315 | 306 | 436 | |
| Market Development and Economic Analysis | | | | |
| (S) Agencies established under the Farm Products Marketing Agencies Act | 200 | - | - | 39 |
| Grants to assist in the marketing of agricultural products | 20 | 20 | 20 | |
| Canadian Horticultural Council | 9 | 9 | 9 | |
| | 229 | 29 | 29 | |

(Figure 61: Grants and Contributions - cont.)

| | Estimates 1983-84 | Forecast 1982-83 | Actual 1981-82 | See Page |
|--|----------------------|---------------------|-------------------|-------------|
| Contributions: | | | | |
| Management and Administration | | | | |
| Canadian Agricultural Research Council | 64 | 60 | 60 | |
| Items not required for 1983-84 | | | | |
| Summer Canada - Student Employment Program | - | 22 | - | |
| Contribution to the Province of Newfoundland for the construction of and extension to the St. John's West Research Station | - | - | 251 | |
| Contribution to the Ontario Institute for Studies in Education | - | - | 5 | |
| | 64 | 82 | 316 | |
| Research on Natural Resources | | | | |
| Canada's fee for membership in the International Commission on Irrigation and Drainage | 3 | 3 | 3 | |
| Item not required for 1983-84 | | | | |
| Summer Canada - Student Employment Program | - | 232 | 270 | |
| | 3 | 235 | 273 | |
| Research on Production Development | | | | |
| Class "A" and "B" Fairs, Winter and Spring Fairs and Special Fairs | 2,164 | 2,048 | 2,012 | |
| Freight on livestock shipments to and from the Royal Agricultural Winter Fair, Toronto | 153 | 115 | 94 | |
| 4-H Clubs organized in co-operation with Canadian Council on 4-H Clubs | 240 | 240 | 181 | |
| Canada's fee for membership in the International Society for Horticultural Science | 3 | 3 | 2 | |

(Figure 61: Grants and Contributions - cont.)

| | Estimates 1983-84 | Forecast 1982-83 | Actual 1981-82 | See Page |
|---|----------------------|---------------------|-------------------|-------------|
| Contributions: (Cont'd) | | | | |
| Producer and Industry groups, universities and provincial agencies for the purpose of stimulating, developing and adapting new agricultural crops and varieties for commercial production | 750 | 750 | 726 | |
| Items not required for 1983-84 | | | | |
| Summer Canada - Student Employment Program | - | 962 | 552 | |
| Contribution to Organization for Economic Cooperation and Development | - | - | 18 | |
| Contribution to the Canadian Chianina Association | - | - | 5 | |
| | 3,310 | 4,118 | 3,590 | |
| Research and Information Related to Processing, Distributing, Retailing and Consumer Concerns | | | | |
| Item not required for 1983-84 | | | | |
| Summer Canada - Student Employment Program | - | 15 | 32 | |
| Market Development and Economic Analysis | | | | |
| Canada Grains Council | 60 | 90 | 92 | |
| Contribution to a market promotion organization to promote the sale of Canadian seed potatoes | 242 | 200 | - | |
| Contribution to Canadian commercial organizations, industry associations, universities and institutes for the purpose of stimulating improvements in the marketing of Canadian agricultural and food products | 250 | 350 | 174 | |

(Figure 61: Grants and Contributions - cont.)

| | Estimates 1983-84 | Forecast 1982-83 | Actual 1981-82 | See Page |
|--|----------------------|---------------------|-------------------|-------------|
| Contributions: (Cont'd) | | | | |
| (S) Payments to producer organizations for amounts equal to: | | | | |
| (i) the interest paid or payable in respect of money borrowed by the Organizations and used to make advance payments to producers for their crops; and | | | | |
| (ii) defaults by producers in the repayment of advances guaranteed by the Minister of Agriculture pursuant to the Advance Payments for Crops Act | 12,000 | 12,000 | 7,748 | 38 |
| Contributions toward market risk plans for seed potatoes | 1,200 | - | - | |
| Items not required for 1983-84 | | | | |
| Producer groups towards the cost of construction of regular cold storages, frost free, controlled-atmosphere, jacketed or other specialized potato, fruit or vegetable storages, in accordance with terms and conditions prescribed by the Governor in Council | - | 4,000 | 3,048 | |
| Canadian Co-operative Implements Limited | - | 2,000 | 6,439 | |
| | 13,752 | 18,640 | 17,501 | |
| Farm and Regional Policy Development and Economic Analysis | | | | |
| Contributions related to developmental opportunities undertaken in respect of economic and socio-economic development in the agri-food sector: | | | | |
| Federal Development Strategy for Prince Edward Island | 1,960 | 1,650 | 142 | 43 |

(Figure 61: Grants and Contributions - cont.)

| | Estimates 1983-84 | Forecast 1982-83 | Actual 1981-82 | See Page |
|--|----------------------|---------------------|-------------------|-------------|
| Contributions: (Cont'd) | | | | |
| Initiatives under the Authority of the General Development Agreements | 17,756 | 18,910 | - | 44 |
| Initiatives Undertaken in Special Areas | 526 | 155 | - | 44 |
| Item not required for 1983-84 | | | | |
| Summer Canada-Student Employment Program | - | 6 | - | |
| | 20,242 | 20,721 | 142 | |
| International Development | | | | |
| Assistance | | | | |
| Agriculture Canada's fee for membership in the Inter- national Dairy Federation - Canada | 15 | 15 | 14 | |
| Commonwealth Agricultural Bureau | 795 | 750 | 652 | |
| | 810 | 765 | 666 | |
| Income Stabilization, Loans and Advisory Services | | | | |
| Payments to producers for agri- cultural commodities designated by the Governor in in Council and for named agri- cultural commodities in excess of the minimum pro- vision of the Agricultural Stabilization Act | 308,500 | 306,000 | 331,909 | 50 |
| Payments under the Farm Loans Interest Rebate Act | 6,433 | 2,438 | - | |
| Canada Safety Council in support of National Farm Safety Week | 4 | 4 | 4 | |
| (S) Payments to producers for named agricultural commodities pursuant to the minimum provision of the Agricultural Stabilization Act | 70,000 | 8,000 | 107,309 | 50 |

(Figure 61: Grants and Contributions - cont.)

| | Estimates 1983-84 | Forecast 1982-83 | Actual 1981-82 | See Page |
|--|----------------------|---------------------|-------------------|-------------|
| Contributions: (Cont'd) | | | | |
| (S) Contributions to the provinces under the Crop Insurance Act | 145,000 | 138,000 | 115,850 | 50 |
| (S) Loan guarantees under the Farm Improvement Loans Act | 1,500 | 900 | 539 | 53 |
| Items not required for 1983-84 | | | | |
| Feed Freight Assistance | | | | |
| Adjustment Fund-Contributions to producers, producer groups, agricultural agreements with the Provinces of Quebec, Ontario and British Colombia to develop and implement programs to encourage and improve feed production, marketing, handling, storage and use of both feed grain and forage | - | 2,845 | 9,215 | |
| Contribution to reimburse western grain producers for loss in revenue resulting from Canadian Wheat Board sales of specified feed grains at corn competitive prices | - | 8,000 | - | |
| Compensation to producers of wheat, oats, corn, barley for losses incurred as a result of the Canadian embargo on grain sales to the Soviet Union (USSR) during the period January 4, 1980 through to July 31, 1980 | - | - | 79,244 | |
| Contribution to Canfarm Co-operative Services to assist in the transition to a joint venture company | - | - | 1,000 | |
| Contributions to the provinces of Manitoba, Saskatchewan and Alberta under Federal-Provincial Agreements for the payment of compensation to grains and field crop damage caused by migratory waterfowl | - | - | 594 | |

(Figure 61: Grants and Contributions - cont.)

| | Estimates 1983-84 | Forecast 1982-83 | Actual 1981-82 | See Page |
|--|----------------------|---------------------|-------------------|-------------|
| Contributions: (Cont'd) | | | | |
| Contributions to Gainers Inc. in order to maintain Canadian ownership of B.C. turkeys | - | - | 363 | |
| Payments of financial assistance to beef, dairy and sheep producers in drought areas of British Columbia, Alberta, Saskatchewan, Manitoba and Northwestern Ontario | - | - | 102 | |
| Emergency Herd Assistance Program | - | - | 13 | |
| | 531,437 | 466,187 | 646,142 | |
| Grants and Contributions | 571,488 | 512,424 | 670,453 | |

5. Revenue Analysis

Figure 62: Revenue by Class (\$000)

| | 1983-84 | 1982-83 | 1981-82 |
|---|---------|---------|---------|
| Research on Production Development | | | |
| Proceeds from Sales | 4,445 | 4,235 | 4,087 |
| Service and service fees | 2,726 | 2,550 | 1,707 |
| Total Revenue for Research Production Development | 7,171 | 6,785 | 5,794 |
| Market Development and Economic Analysis | | | |
| Proceeds from Sales | 377 | 289 | 166 |
| Total Revenue for Market Development and Economic Analysis | 377 | 289 | 166 |
| Income Stabilization, Loans and Advisory Services | | | |
| Return on Investments | 2,540 | 2,601 | 2,087 |
| Farm Improvement Loans | 150 | 150 | 343 |
| Proceeds from Sales | 5,300 | 5,000 | 2,766 |
| Total Revenue for Income Stabilization, Loans and Advisory Services | 7,990 | 7,751 | 5,196 |
| Management & Administration | | | |
| Rentals - House | 263 | 250 | 229 |
| Rentals - Other | 348 | 332 | 180 |
| Miscellaneous Services | 48 | 45 | 42 |
| Sundry | 140 | 138 | 937 |
| Total Revenues for Management and Administration | 799 | 765 | 1,388 |
| Agri-Food Development Revenue | 16,337 | 15,590 | 12,544 |

B. Cost Analysis

Net Program Cost

The 1983-84 Estimates include only authorities to be voted and statutory authorities. Other items must be considered when describing the program on a full cost basis. Also to be taken into account are any revenues generated by the Program that are credited directly to the Consolidated Revenue Fund.

**Figure 63: Net Operating Cost of Program by Activity
for the Year 1983-84 (\$000)**

| | 1983-84 Operating Costs | Add Other Costs | Total Cost | Deduct Revenue | Net Cost | 1982-83 Forecast |
|---|-------------------------------|-----------------------|----------------|-------------------|----------------|---------------------|
| Research on Natural Resources | 17,964 | 1,533 | 19,497 | - | 19,497 | 17,942 |
| Research on Production Development | 111,718 | 13,557 | 125,275 | 7,171 | 118,104 | 110,246 |
| Research and Information Related to Processing, Distributing, Retailing and Consumer Concerns | 7,490 | 660 | 8,150 | - | 8,150 | 7,235 |
| Market Development and Economic Analysis | 13,548 | 1,320 | 14,868 | 377 | 14,491 | 13,827 |
| Farm and Regional Policy Development and Economic Analysis | 13,712 | 990 | 14,702 | - | 14,702 | 10,437 |
| International Development Assistance | 1,334 | 118 | 1,452 | - | 1,452 | 1,136 |
| Income Stabilization, Loans and Advisory Services | 9,553 | 519 | 10,072 | 7,990 | 2,082 | 1,616 |
| Management and Administration | 47,528 | 4,880 | 52,408 | 799 | 51,609 | 49,084 |
| | 222,847 | 23,577 | 246,424 | 16,337 | 230,087 | 211,523 |

The adjustments made to the estimated operating expenditures to arrive at a total net cost include: accommodation provided without charge by Public Works and other services provided without charge by other departments; and inclusion of all revenues generated by the Program.

C. Additional Information

1. Research Establishments

Figure 64 provides a listing of the major research establishments where research is carried out.

Figure 64: Major Research Establishments by Province

| Region | Establishment |
|---|--|
| Atlantic | St. John's West, Nfld. Charlottetown, P.E.I. Kentville, N.S. Fredericton, N.B. |
| Quebec | Lennoxville, Que. Sainte-Foy, Que. Saint-Jean, Que. |
| Ontario | Delhi, Ont. Harrow, Ont. Ottawa, Ont. Vineland Station, Ont. Animal Research Centre, Ottawa, Ont. London Research Centre, London, Ont. |
| Western | Brandon, Man. Morden, Man. Winnipeg, Man. Melfort, Sask. Regina, Sask. Saskatoon, Sask. Swift Current, Sask. Beaverlodge, Alta. Lacombe, Alta. Lethbridge, Alta. Agassiz, B.C. Kamloops, B.C. Saanichton Research and Plant Quarantine Station, Sidney, B.C. Summerland, B.C. Vancouver, B.C. |
| Institutes Directorate, Ottawa, Ont. | Biosystematics Research Institute Chemistry and Biology Research Institute Engineering and Statistical Research Institute Food Research Institute ¹ Land Resource Research Institute ² Research Program Service |

1. Primary contribution is to Research and Information Related to Processing, Distributing, Retailing and Consumer Concerns activity.
2. Primary contribution is to Research on Natural Resources activity.

Agri-Food Regulation and
Inspection
Expenditure Plan

1983-84

Table of Contents

| | |
|--|---|
| Extracts from Part II of the Estimates | 4 |
|--|---|

Section I

Program Overview

| | |
|--------------------------------------|----|
| A. Highlights | 5 |
| B. Financial Summary by Activity | 6 |
| C. Background | |
| 1. Introduction | 8 |
| 2. Legal Mandate | 8 |
| 3. Program Objective | 8 |
| 4. Program Organization for Delivery | 8 |
| D. Planning Perspective | |
| 1. Environment | 10 |
| 2. Initiatives | 11 |
| 3. Program Effectiveness | 11 |

Section II

Analysis by Activity

| | |
|---|----|
| A. Research and Advisory Services | 13 |
| B. Inspection and Protection of Crops, Livestock and Farm Input Supplies | 20 |
| C. Market Maintenance | 32 |
| D. Inspection and Control of Facilities and Food Products | 40 |
| E. Management and Administration | 46 |
| F. Race Track Supervision | 48 |

Section III

Supplementary Information

| | |
|--------------------------------------|----|
| A. Analysis by Object | |
| 1. Expenditures by Object | 50 |
| 2. Personnel Expenditures | 51 |
| 3. Capital Expenditures | 53 |
| 4. Grants and Contributions | 54 |
| 5. Revenue Analysis | 55 |
| B. Cost Analysis | |
| 1. Net Program Cost | 56 |
| C. Additional Information | |
| 1. Acts and Regulations Administered | 57 |

Extracts from Part II of the Estimates

Appropriation Authority

The Department of Agriculture requests the authority to spend \$180,732,000 to operate the Agri-Food Regulation and Inspection Program during the 1983-84 fiscal year. Existing statutes authorize the expenditure of an additional \$17,645,000 resulting in total program expenditures of \$198,377,000.

Financial Requirements by Authority

| | ESTIMATES | | |
|--|--------------------|-------------|-------------|
| | 1983-84 | 1982-83 | Change |
| | \$ | \$ | \$ |
| Budgetary | | | |
| Vote 20 - Agri-Food Regulation and Inspection- | | | |
| Operating expenditures and contributions | 165,182,000 | 154,336,000 | 10,846,000 |
| Vote 25 - Agri-Food Regulation and Inspection- | | | |
| Capital expenditures | 15,550,000 | 8,614,000 | 6,936,000 |
| Statutory - Contributions to Employee Benefit Plans | 17,645,000 | 16,827,000 | 818,000 |
| Appropriation not required for 1983-84-Contributions | - | 5,754,000 | (5,754,000) |
| | 198,377,000 | 185,531,000 | 12,846,000 |
| Statutory - Race Track Supervision Revolving Fund . | (889,000) | (164,000) | (725,000) |
| Total Program | 197,488,000 | 185,367,000 | 12,121,000 |

Section I

Program Overview

A. Highlights

During 1983-84 the Agri-Food Regulation and Inspection Program will undertake to:

- prevent the entry into Canada of epizootic diseases (those diseases affecting herds of like animals at the same time e.g., foot and mouth disease) which would be detrimental to Canadian livestock (see page 23);
- protect the agricultural and forest crops by preventing the entry into Canada, and the establishment and spread within Canada, of plant pests and diseases of plant health significance and to facilitate the entry of Canadian agricultural and forestry products into the international markets by assuring such products comply with the requirements of importing countries (see page 29);
- conduct 100% ante- and post-mortem inspection of all animals and birds slaughtered in the federally registered establishments to ensure that meat leaving plants is wholesome and safe (see page 42);
- inspect and certify that all exported, imported and inter-provincial shipments of all agricultural products are in 100% compliance with Canadian and foreign standards for quality, safety and wholesomeness (see page 44);
- eradicate brucellosis from Quebec, Ontario and the prairie provinces, and maintain British Columbia and the Atlantic provinces brucellosis free (see page 23);
- conduct pre-sale evaluation and post-sale monitoring of agricultural inputs (feed, fertilizers and pesticides) for safety and quality (see page 29);
- grade, at a level of 95% accuracy, approximately 15.5 million beef, veal, hog, lamb and mutton carcasses presented for grading (see page 35); and
- supervise race track betting at 120 race tracks (see page 48).

B. Financial Summary by Activity

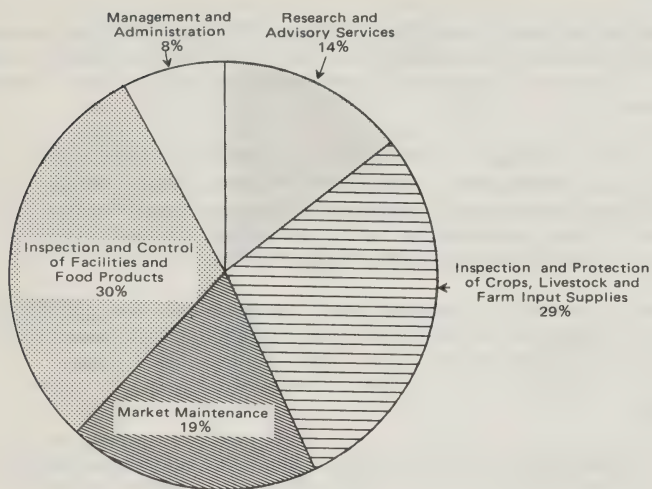
Figure 1: Financial Summary by Activity (\$000)

| | Estimates 1983-84 | Forecast 1982-83 | Change | For Details See Page |
|---|----------------------|---------------------|-------------|----------------------------|
| Research and Advisory Services | 28,285 | 19,191 | 9,094 | 13 |
| Inspection and Protection of Crops, Livestock and Farm Input Supplies | 57,264 | 53,972 | 3,292 | 20 |
| Market Maintenance | 37,862 | 31,607 | 6,255 | 32 |
| Inspection and Control of Facilities and Food Products | 59,213 | 62,713 | (3,500) | 40 |
| Management and Administration | 15,753 | 16,677 | (924) | 46 |
| | 198,377 | 184,160 | 14,217 | |
| Race Track Supervision Revolving Fund (Profit) Loss | (889) | 884 | (1,773) | 48 |
| | 197,488 | 185,044 | 12,444 | |
| Authorized Person-Years | 4,361 | 4,418 | (57) | |

The increase of \$12.4 million in requested resources for 1983-84 is made up from the following major changes:

- additional capital requirements \$7.3 million
- allowances for inflation \$7.8 million
- decrease in contributions (\$.9 million)
- change in operational revenues (\$1.8 million)

Figure 2: Gross Expenditures by Activity (\$000)
(Percentage Distribution) 1983-84



C. Background

1. Introduction

The Agri-Food Regulation and Inspection Program discharges the federal government's responsibility to protect the food and agricultural sector of the economy. It serves producers, processors, distributors, wholesalers and consumers.

Jurisdiction over the agri-food sector is shared between the Department, provincial governments and other federal departments such as Health and Welfare Canada and Consumer and Corporate Affairs. In addition, there is close co-operation with universities and with national and international agricultural associations.

The major concerns of the Program are: animal disease control/eradication, plant disease control/eradication, farm input assurance, food quality assurance, meat safety and race track supervision.

2. Legal Mandate

The Department of Agriculture Act provides the legislative authority for the Minister to control and direct agriculture. Other principal acts covering the undertakings of the Agri-Food Regulation and Inspection Program are: the Meat Inspection Act, the Animal Disease and Protection Act, the Pest Control Products Act, the Plant Quarantine Act, the Pesticide Residue Act, the Canada Agricultural Products Standards Act and Section 188 of the Criminal Code with respect to race track supervision. These as well as the various other acts and regulations administered by the Program are listed on page 57 in Section III.

3. Program Objective

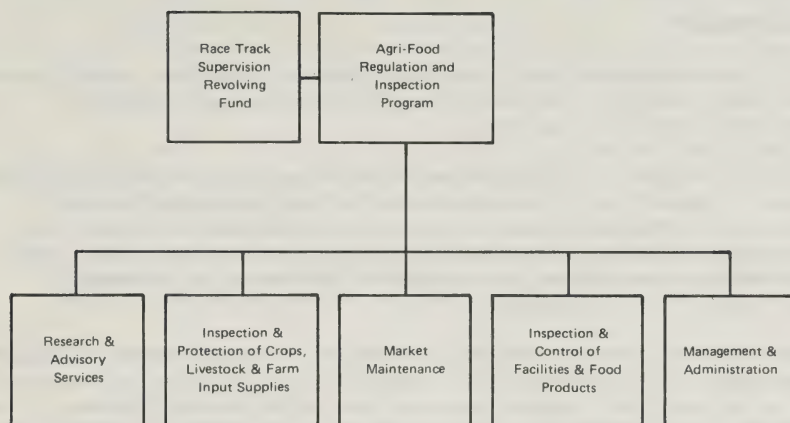
The objective of the Agri-Food Regulation and Inspection Program is "to ensure the continued supply of safe, high quality, nutritious food for the domestic and export trade".

The Program exists to ensure that plant and animal populations are unencumbered by disease and pests; to ensure that inputs for agricultural production (feed, seed, fertilizers and pesticides) are of a dependable quality and are safe; to ensure consumers of a dependable supply of safe, wholesome and accurately labelled food; and to protect the wagering public at race tracks.

4. Program Organization for Delivery

Activity Structure: The Program is divided into five activities which best reflect the focus of the Program and how it is going to meet its stated objective. Each activity is subdivided to further refine the objective and operation of the Program. Figure 3 illustrates these activities.

Figure 3: Activity Structure



Organization Structure: The activities of the above Program are administered through six directorates and the Race Track Division.

The operations of the Program are delivered through program divisions at headquarters, regional offices and a series of laboratories strategically located across Canada.

The relationship between the departmental organization and the previously described activity structure, together with a breakdown of 1983-84 resources, is shown in Figure 4.

Figure 4: Resources by Organization and Activity (\$000)

| | <div> <div>Race Track Division</div> <div>Assistant Deputy Minister</div> </div> | | | | | | |
|---|--|---------------------------------|-------------------------------|-------------------|-----------------------|-------------------------|-----------------|
| | Food Inspection | Plant Health and Plant Products | Planning and Program Services | Health of Animals | Veterinary Inspection | Agricultural Inspection | Activity Totals |
| Research & Advisory Services | 679 | — | — | 26,843 | — | 763 | 28,285 |
| Inspection & Protection of Crops, Livestock & Farm Input Supplies | 4,468 | 4,695 | 57 | 8,188 | 27,372 | 12,484 | 57,264 |
| Market Maintenance | 2,574 | 530 | 152 | 189 | 5,642 | 28,775 | 37,862 |
| Inspection & Control of Facilities & Food Products | 3,731 | — | 237 | — | 53,587 | 1,658 | 59,213 |
| Management & Administration | 882 | 504 | 3,040 | 2,521 | 3,938 | 4,868 | 15,753 |
| | 12,334 | 5,729 | 3,486 | 37,741 | 90,539 | 48,548 | 198,377 |

D. Planning Perspective

1. Environment

The Agri-Food Regulation and Inspection Program provides, in addition to veterinary research, an inspection, testing and certification service to the agri-food sector.

During the past five years the Program has experienced significant increases in demand for its inspection, testing and certification services due to the rapid growth in the agri-food sector as well as increased export sales. Budgetary restraints over the past five years have, however, necessitated reductions in the human and financial resource base of the Program.

External factors such as transportation, changing weather patterns and increased public concern with respect to contaminants in food and inputs to agricultural production have also affected the Program. The requirement for expeditious transportation has increased the demand for staff at shipping and destination points and has increased the risk of the introduction and spread of animal disease and plant pests and disease; changing weather patterns have increased the migration of plant pests of significance to Canadian agricultural and forestry production; and an increased public concern with respect to contaminants in food and agricultural production has resulted in increased testing for nuclear by-products in fertilizers and pesticides, antibiotics in feed, and sulfa drugs in pork.

Since 1976-77 workload increases have been experienced as follows:

- an increase of 117% in the volume of processed fruit and vegetables to be monitored;
- an increase of 20% in the number of animals and birds slaughtered requiring 100% ante- and post-mortem inspection;
- an increase of 118% in meat and meat product exports requiring 100% inspection and certification;
- an increase of 26% in the number of export certificates issued for fresh fruit and vegetables; and
- an increase of 85% in seed exports requiring 100% inspection and certification.

It is anticipated that agricultural production and export sales in 1983-1984 will be maintained at their current high level.

The agri-food sector has the long-term potential to increase its production by two-thirds and double the current value by the end of the century. In order to assist the sector in maximizing its identified potential and to continue to meet the demand for services with the existing human and financial resource base, the Program through 1986 will:

- undertake a rationalization of all Program work as a means of delivering the Agri-Food Regulation and Inspection Program on a priority and cost/effective basis;
- undertake regulatory review of all acts and regulations as a means of eliminating constraints to production and market development within the agri-food sector;
- increase import surveillance, quarantine and field survey activities as a means of controlling animal and plant pests and diseases; and
- increase the number of inspections of registered food processing establishments as a means of increasing compliance in sanitation of premises, equipment and storage facilities.

2. Initiatives

No new major initiatives will be undertaken by this Program in 1983-84.

3. Program Effectiveness

Although the Agri-Food Regulation and Inspection Program achieves its objective in close co-operation with a variety of jurisdictions within the federal government, with other levels of government, and with the agri-food sector, it is recognized as a major influence in this area. As such, it is a major contributor to the control of disease and pests and the dependability of the supply of safe, wholesome and accurately labelled food.

Disease Control: Canada has been free from foot and mouth disease since 1952 as a result of efforts of the Program. No other serious epizootic diseases have entered Canada since 1963. The Program has also reduced the number of quarantined herds for brucellosis from 2,000 herds in 1977 to 80 herds in 1982.

Newcastle disease invaded Canada via imported pet birds in 1980. All of the 6,998 diseased and exposed birds were traced and destroyed before the disease could spread to the national commercial poultry flock valued at more than \$150 million. Compensation totalled \$212,153.

Plant Protection: In the plant health area the Program carries out biological surveys to monitor, control, and eradicate organisms of quarantine importance. The Corn Head Smut survey has shown that no pedigreed seed fields were infested. The incidence of bean anthracnose in pedigreed seed fields has been reduced and the state of Michigan has lifted their quarantine that prohibited entry of Canadian seed.

Meat Inspection: In ensuring that consumers receive a dependable supply of safe, wholesome and accurately labelled food, the Program inspects all domestic and imported meat and meat products. Less than 1/10th of 1% of the incidence of food poisoning is directly attributable to the mishandling of meat in meat production establishments.

Section II
Analysis by Activity

A. Research and Advisory Services

Objective

To ensure that the farm animal population is unencumbered by disease.

Resource Summary

Expenditures for the Research and Advisory Services Activity account for approximately 14% of the total 1983-84 Agri-Food Regulation and Inspection Program expenditures and 9% of the total person-years. Revenue is generated as set out in Figure 42 on page 55.

Figure 5: Activity Expenditures (\$000) and Person-Years

| | Estimates 1983-84 | | Forecast 1982-83 | | Change | |
|-----------------------|----------------------|-----|---------------------|-----|--------|-----|
| | \$ | P-Y | \$ | P-Y | \$ | P-Y |
| Veterinary Research | 8,788 | 118 | 5,721 | 118 | 3,067 | - |
| Biologics Production | 395 | 10 | 375 | 10 | 20 | - |
| Laboratory Services | 17,909 | 237 | 11,947 | 233 | 5,962 | 4 |
| Health and Management | 1,193 | 28 | 1,148 | 28 | 45 | - |
| | 28,285 | 393 | 19,191 | 389 | 9,094 | 4 |

The increase over 1982-83 is mainly due to increased capital costs for laboratory construction. Further details are provided on page 53.

Figure 6: Expenditures by Object (\$000)

| | Estimates 1983-84 | | Forecast 1982-83 | | Actual 1981-82 | |
|---|----------------------|-----|---------------------|-----|-------------------|-----|
| | \$ | % | \$ | % | \$ | % |
| Operating | | | | | | |
| Personnel | 12,694 | 45 | 12,051 | 63 | 9,430 | 82 |
| Utilities, Materials, Supplies and Livestock | 2,703 | 10 | 2,550 | 13 | 841 | 7 |
| Other | 2,258 | 8 | 1,919 | 10 | 666 | 6 |
| Capital | 10,630 | 37 | 2,671 | 14 | 614 | 5 |
| | 28,285 | 100 | 19,191 | 100 | 11,551 | 100 |

Description

Through the Research and Advisory Services Activity the Department increases the knowledge of animal diseases of significance to the live-stock and poultry industries and/or to the health of Canadians; develops new or improved diagnostic tests to detect and quantify antibodies and antigen to bacterial, viral and other infectious animal diseases; produces high quality biologics in support of departmental animal disease research and diagnostic services as well as in support of provincial veterinary laboratories; provides high quality diagnostic and consultative services; and increases the sanitary operating condition of hatcheries as a means of ensuring that all chicks and poults are hatched in a disease-free environment. This Activity consists of the following four elements:

Veterinary Research: The necessary research in animal disease and meat safety is carried out in order to reduce the economic loss from disease and to ensure the safety of meat and meat products for domestic and export markets.

Biologics Production: Reaction substances (reagents) are produced which meet accepted and defined standards as set by the user programs. Two types of reagents are produced: those used in field testing, such as the tuberculin test, and those used in laboratory testing, such as is used in brucellosis testing.

Laboratory Services: Consultative and diagnostic services are provided with respect to foreign animal diseases, brucellosis and tuberculosis meat safety, artificial insemination and export testing as well as with respect to other areas within the Program and to the live-stock community in general.

Health and Management: Inspection of the 150 federally registered hatcheries are carried out to ensure that they maintain sanitary operating conditions, and produce healthy, vigorous chicks and poults. In addition, random sample tests are conducted to demonstrate to the poultry industry the genetic merit of various strains of poultry stock.

Performance Information/Resource Justification

As shown in the resource summary on page 13, approximately \$10.6 million will be used for capital expenditures. This is necessary in order to permit the full development of the veterinary research capability. Major work to be carried out is the laboratory construction at Lethbridge, Alberta and laboratory renovations at Sackville, New Brunswick and Guelph, Ontario. Further details can be found in Figure 40 on page 53 in Section III of this plan.

In 1982-83, 361 person-years (scientists, technicians and support staff) were used to carry out the functions of the Veterinary Research, Biologics Production and Laboratory Services elements at nine Animal Pathology Laboratories across Canada. The Health and Management element was carried out with 28 person-years located in the Agriculture Inspection Offices across Canada and at headquarters.

Veterinary Research: There are 52 new or continuing research projects which will be carried out during 1983-84 requiring 118 person-years and \$8.8 million in operating and capital funds. These projects are listed by type in Figure 7. Research into the detection and prevention of animal diseases will occupy slightly over 30% of the total effort of the Animal Pathology Division laboratories. Areas of research to be undertaken in 1983-84 include:

- **Cattle Research:**
 - to determine, in support of export markets, the risk of transmission of infectious disease via embryo transfer in farm animals (particularly cattle) and to determine the feasibility of using embryo transfers to free herds of certain diseases such as bovine leukosis; and
 - to develop and describe cow, calf and feedlot management systems which will effectively reduce losses due to disease as well as costs of production.
- **Epizootiology of Trichinosis (Pork Worm) in Canada:**
 - to define parameters for safety of meat, i.e., infectivity of different strains of trichinella in various meat animals and resistance of different trichinella strains to low temperatures;
 - to indicate the potential for infection, i.e., the prevalence of infection in different hosts, the geographic incidence of infection in animals and the geographic distribution of different trichinella strains; and
 - to investigate potential treatment regimes for ultimate use in human infections where the clinical manifestations are most severe.
- **Diagnostic Tests:** to develop new or improved diagnostic tests to detect and quantify antibodies and antigen to bacterial, viral and other infectious animal diseases using serological, immunochemical and/or electron microscopy techniques. The major thrust of this research is to improve the efficiency and effectiveness of testing through automatable tests which produce fewer false reactions such as the "ELISA" test.

- **Salmonella Oral Vaccines:** to develop oral vaccines to protect cattle, swine and poultry from *Salmonella* infection thereby reducing the contamination level on poultry meat.
- **Meat Safety:** to develop diagnostic tests standards and procedures for the control of contamination with *Campylobacter fetus* subsp. *jejuni* and *Yersinia enterocolitica* bacteria in meat and meat products (both are food poisoning organisms) and to develop tests for the detection of low levels of sulfonamides in meat and meat products.
- **Poultry:** to develop a laboratory system to identify chickens with specific susceptibility/resistance to various subgroups of lymphoid leukosis virus in order to have an improved method for disease control.
- **Foreign Animal Disease:** to determine, from live species, assessment of the ability to disseminate foot and mouth disease by embryo transfer. The work will be similarly extended to include the viruses of rinderpest and vesicular stomatitis. (This is collaborative research with the US Department of Agriculture.)

Figure 7: Veterinary Research by Type

| Project Type | 1983-84 | 1982-83 |
|---------------------------------|---------|---------|
| Foreign animal disease | 8 | 8 |
| Meat safety | 11 | 11 |
| Identified indigenous | 7 | 7 |
| Non program indigenous (N.P.I.) | | |
| Export/Import | 11 | 11 |
| National importance | 7 | 7 |
| Other | 5 | 5 |
| Other | 3 | 3 |
| | 52 | 52 |

The above research projects will require 118 person-years and \$8.8 million in 1983-84.

Biologics Production: Biological reagents required by all animal pathology and provincial laboratories, as well as field animal disease control/eradication operations, are produced centrally by the Animal Disease Research Institute at Ottawa. This institute also tests, standardizes and evaluates commercially available reagents to determine their value and recommend their use whenever possible and advisable.

Ten person-years and \$395,000 in operating and capital are required to carry out the functions of this sub-activity.

Laboratory Services: The Animal Pathology Laboratories across Canada provide a diagnostic service in support of the Animal Disease Protection Act and Regulations and the Meat Inspection Act and Regulations. The laboratories conduct tests for rabies, trichinosis, new-castle disease, mange, equine infectious anemia, brucellosis, tuberculosis, campylobacter and trichomoniasis in semen; for biological, bacterial inhibitors and salmonella in meat; and perform bacteriology, parasitology, and virology testing.

Certification tests for artificial insemination, embryo transfer, import and export of live animals and export of meat and meat products are also carried out. Diagnostic support service to the livestock community in general (blood typing, species verification) is also provided.

In 1983-84 237 person-years and \$17.9 million in operating and capital will be required to perform over two million tests. It accounts for over 65% of the overall effort of the nine Animal Pathology Laboratories across Canada. The number of tests conducted by applicable type are shown in Figure 8.

Figure 8: Tests Conducted by Laboratory Services

| Type | Number of Tests | |
|-------------------------------|-----------------|-----------|
| | 1983-84 | 1982-83 |
| Tuberculosis | 900 | 880 |
| Brucellosis | 1,688,000 | 1,778,457 |
| Foreign animal diseases | 14,500 | 14,228 |
| Reportable and other diseases | 160,000 | 160,024 |
| Artificial insemination units | 60,000 | 53,336 |
| Import | 20,000 | 19,860 |
| Export | 256,500 | 233,098 |
| Meat safety | 20,200 | 18,145 |
| Support services | 50,000 | 58,548 |
| | 2,270,100 | 2,336,576 |

Health and Management: The 150 registered hatcheries in Canada produce 350 million chicks and poults valued at \$135 million. To assist the industry in providing Canadian producers with high quality disease-free chicks and poults, the Health and Management sub-activity provides a hatchery inspection program combined with a hatchery supply flock program. Fluff samples and dead embryo are collected to verify sanitary conditions and the environment of the hatcheries to ensure healthy and vigorous chicks for domestic consumption and export. Blood

samples are collected as a sampling basis on the supplies of fertile eggs to hatcheries in order to prevent the spreading of diseases such as typhoid and pullorum. Poultry testing is performed at the Central Poultry Test Station which provides Canadian producers with an unbiased measurement of the economic traits of egg stocks, broiler stocks and roaster stocks sold on the Canadian market. These test results provide the Canadian poultry industry with the means to select superior breeding stock, which improves the overall production efficiency and quality of poultry sold to Canadian producers.

In 1983-84, 28 person-years and \$1.2 million in operating and capital funds will be required to carry out some 800 hatchery inspections and to operate the Central Poultry Test Station.

The effectiveness of the hatchery inspection program can be measured by the number of hatcheries that receive a sanitation rating of 75% or more over the total number of commercial hatcheries as well as the number of chicks and poults that are hatched in an environment that scored A or B over the total number of chicks and poults hatched.

The tracking of these effectiveness measures began in 1980-81. Therefore, no historical data exist beyond this date to illustrate whether or not the program has been effective in providing high quality disease-free chicks and poults. The information to date is shown in Figures 9 and 10.

Figure 9: Results of Hatchery Management Rating by Region

| Region/Year | No. of Hatcheries Scoring 75 or Better | Total No. of Hatcheries | % |
|-----------------------|---|----------------------------|-----|
| British Columbia 1980 | 7 | 9 | 78 |
| 1981 | 9 | 9 | 100 |
| Alberta 1980 | 9 | 17 | 53 |
| 1981 | 9 | 17 | 53 |
| Saskatchewan 1980 | 12 | 15 | 80 |
| 1981 | 14 | 15 | 93 |
| Manitoba 1980 | 12 | 22 | 55 |
| 1981 | 18 | 22 | 82 |
| Ontario 1980 | 28 | 49 | 57 |
| 1981 | 35 | 48 | 73 |
| Quebec 1980 | 20 | 25 | 80 |
| 1981 | 21 | 23 | 91 |
| Maritimes 1980 | 9 | 15 | 60 |
| 1981 | 10 | 16 | 62 |
| Canada 1980 | 97 | 152 | 63 |
| 1981 | 116 | 150 | 77 |

Figure 10: Results of Chick Fluff Sample Rating by Region

| Region/Year | No. of Chicks Hatched In A and B Fluff Rating (Thousands) | No. of Chicks Hatched (Thousands) | % |
|-----------------------|---|---|------|
| British Columbia 1980 | 18,124 | 40,186 | 45.1 |
| 1981 | 22,219 | 39,677 | 56.0 |
| Alberta 1980 | 12,623 | 37,019 | 34.1 |
| 1981 | 10,851 | 41,416 | 26.2 |
| Saskatchewan 1980 | 6,196 | 9,248 | 67.0 |
| 1981 | 6,538 | 9,055 | 72.2 |
| Manitoba 1980 | 17,585 | 23,353 | 75.3 |
| 1981 | 18,651 | 23,520 | 79.3 |
| Ontario 1980 | 78,850 | 140,803 | 56.0 |
| 1981 | 74,410 | 137,036 | 54.3 |
| Quebec 1980 | 94,462 | 104,378 | 90.5 |
| 1981 | 89,518 | 103,013 | 86.9 |
| Maritimes 1980 | 18,718 | 23,814 | 78.6 |
| 1981 | 20,124 | 26,203 | 76.8 |
| Canada 1980 | 246,558 | 378,801 | 65.0 |
| 1981 | 242,311 | 379,920 | 64.0 |

B. Inspection and Protection of Crops, Livestock and Farm Input Supplies

Objective

To ensure the development of inputs (animals and plants) necessary for food and agricultural production, and to ensure the availability and quality of basic inputs (feed, seed, fertilizers, pesticides) for this production.

Resource Summary

The Inspection and Protection of Crops, Livestocks and Farm Input Supplies Activity accounts for approximately 29% of the total 1983-84 Agri-Food Regulation and Inspection Program expenditures and 26% of the total person-years. Revenue is generated as set out in Figure 42 on page 55. It is deposited directly to the Consolidated Revenue Fund and is not available for use by the Program.

Figure 11: Activity Expenditures (\$000) and Person-Years

| | Estimates 1983-84 | | Forecast 1982-83 | | Change | |
|--|----------------------|-------|---------------------|-------|--------|------|
| | \$ | P-Y | \$ | P-Y | \$ | P-Y |
| Disease Control | 28,212 | 443 | 25,108 | 474 | 3,104 | (31) |
| Import | 6,764 | 133 | 6,607 | 133 | 157 | - |
| Humane Treatment of Animals | 942 | 19 | 892 | 19 | 50 | - |
| Plant Protection | 6,653 | 163 | 7,042 | 164 | (389) | (1) |
| Input Assurance and Scientific Analysis | 14,693 | 356 | 14,323 | 351 | 370 | 5 |
| | 57,264 | 1,114 | 53,972 | 1,141 | 3,292 | (27) |

Figure 12: Expenditures by Object(\$000)

| | Estimates 1983-84 | | Forecast 1982-83 | | Actual 1981-82 | |
|---|----------------------|-----|---------------------|-----|-------------------|-----|
| | \$ | % | \$ | % | \$ | % |
| Operating | | | | | | |
| Personnel | 40,526 | 71 | 39,225 | 73 | 35,351 | 72 |
| Transportation and communications | 3,182 | 6 | 3,002 | 6 | 2,803 | 6 |
| Utilities, materials, supplies and livestock | 3,616 | 6 | 3,411 | 6 | 3,269 | 7 |
| Other | 2,737 | 5 | 3,299 | 6 | 2,356 | 5 |
| Compensation for animals slaughtered | 3,475 | 6 | 2,250 | 4 | 2,922 | 6 |
| Capital | 3,728 | 6 | 2,785 | 5 | 2,208 | 4 |
| | 57,264 | 100 | 53,972 | 100 | 48,909 | 100 |

Description

Through the Inspection and Protection of Crops, Livestock and Farm Input Supplies Activity, the Program tests and screens livestock, implements control and eradication methods when disease outbreaks occur, examines animals and animal products at quarantine stations and ports of entry, and monitors the transportation of animals as a means of ensuring that animal populations are unencumbered by disease. The Program also implements plant pest interruption methods to control the spread of pests injurious to crops, inspects and tests feed, seed, fertilizers and pesticides as a means of ensuring that inputs essential to agricultural production are safe, of dependable quality and accurately labelled. This Activity consists of the following five elements:

Disease Control: The purpose of this element is to maintain a healthy Canadian livestock and poultry population which permits and enhances domestic and international trade of livestock, poultry, meat and other animal products by: improving the present capability to detect, diagnose and eradicate foreign animal diseases, such as foot and mouth disease, in the event of their occurrence in Canada; detecting, diagnosing and eradicating other diseases of livestock and poultry which are of significant economic importance, such as brucellosis and tuberculosis; monitoring, diagnosing and controlling reportable and other animal and poultry diseases, including those of danger to human health, such as rabies, typhoid and mange; controlling the importation and domestic use of semen, embryos and biologics to ensure livestock diseases are not transmitted through their use in Canada; and providing health certification for semen and embryos to permit and enhance exportation of the same.

Import: The purpose of this element is to allow the importation of animals, poultry, meat and other animal products into Canada while preventing the entry of serious livestock and poultry diseases by: controlling the health conditions and specifications required for the importation of the above; inspecting animals, poultry and their products at all ports of entry; quarantining livestock at six federally maintained animal quarantine stations; quarantining horses, dogs and birds on suitable private premises; controlling the disposal of international garbage; and in conjunction with Customs officials, performing methodological questioning and inspection of baggage of persons arriving in Canada at all ports of entry.

Humane Treatment of Animals: The purpose of this element is to reduce the suffering of animals and poultry during transportation and to reduce illness, death and other economic losses of animals associated with the stress of transportation.

Plant Protection: The purpose of this element is to prevent the entry of plant diseases of economic significance from gaining entry into Canada; prevent the unnatural spread of domestic pests (i.e., golden nematode, gypsy moth, corn head smut, bean anthracnose); provide for the inspections necessary on all plant material destined for foreign export markets which require phytosanitary certification; provide biological, advisory and technical support services and surveys; and provide for postentry-quarantine of plant material entering the country at the Saanich Station in British Columbia to ensure that the material is disease free.

Input Assurance and Scientific Analysis: The purpose of this element is to ensure the availability of an adequate supply of accurately represented quality seed to serve 35 million hectares. It does this by inspecting pedigree seed, testing samples, and grading, tagging and sealing seed lots.

It also ensures that pesticide products sold within Canada or imported into Canada are safe to humans, the environment and non-target species and are efficacious for the purposes intended. It carries this out by regulating, inspecting and testing pesticide products to ensure that they are in compliance with the regulations for composition and quality, and are adequately packaged and accurately labelled.

It ensures, in addition, that livestock feeds are efficacious, free from harmful substances to livestock and humans and are truthfully represented as to nutritional content. This is done by inspecting and testing livestock feeds for composition, quality and contaminants.

Finally, it checks to see that fertilizers sold or imported into Canada are efficacious, free from harmful substances to livestock, crops or humans, are accurately labelled and are truthfully represented

with respect to nutrient content. This is carried out by regulating, inspecting and testing fertilizers for composition and quality.

Performance Information/Resource Justification

Disease Control: In 1983-84, 443 person-years and \$28.2 million will be required for operating and capital to carry out the following:

- conduct constant surveillance of the national animal populations to immediately detect any one of 40 animal or poultry diseases which are exotic to Canada in the event of their occurrence in this country (the approximate national animal population consists of 14 million cattle; 9 million hogs; 500,000 sheep and goats, 500,000 horses and 330 million poultry);
- conduct annual emergency disease simulation exercises for each of the nine emergency program teams;
- test 10,000 Canadian cattle as part of the annual survey for blue tongue and other diseases in support of export thrusts;
- continue to monitor, at the international, national and regional levels, livestock and poultry diseases of economic significance;
- control 52 licensed garbage-fed swine premises by visiting each at least once every month;
- continue to monitor, test, control and eradicate brucellosis and tuberculosis from the national cattle population comprised of 260,000 herds and to continue to control movement of livestock into and out of these herds;
- continue to monitor and control the spread of reportable, indigenous and other livestock and poultry diseases that occur in Canada which are of economic significance to this country;
- continue to control the spread of rabies in domestic animals and to safeguard human health by conducting 12,000 investigations and quarantining approximately 30,000 animals throughout Canada; and
- ensure the purity, potency, safety and efficacy of veterinary biologics sold in Canada by annually inspecting 1/3 of the 40 importers of biologics, 1/3 of the 32 foreign and 34 Canadian manufacturers of biologics, and by the methodological inspection and investigation of an estimated 3,000 Canadian distributors of biologics.

The effectiveness of the Disease Control element can be measured by the numbers and rate of detection of infected herds. Figures 13 through 15 provide more detailed information on infected herds.

Over the years several incursions of foreign animal diseases have been successfully eradicated (foot and mouth 1952, anaplosmosis 1968, hog cholera 1963, blue tongue 1977 and newcastle 1973). Performance in preventing and detecting disease entry in other areas is as follows:

- The incidence of herds quarantined for brucellosis investigation has been reduced from 2,000 in 1977 to 80 today. Complete eradication is planned for 1987.
- Annual compensation budgeted for disease eradication was \$10,500,000 in 1977-78. Total compensation expected to be committed in 1982-83 is \$2,250,000 representing a significant reduction in brucellosis and tuberculosis.
- A surveillance test of 1,000 Canadian herds confirmed Canada's nearly free brucellosis status.
- Annual surveys of 10,000 cattle passing through auction markets indicate to our trading partners that Canada remains free of bluetongue in spite of the continuing high incidence in the United States.
- Human tuberculosis and brucellosis (undulent fever) have declined by 90% in concert with the reduced incidence in cattle which supply our milk and meat.
- Prompt, thorough investigation of over 9,000 suspected cases of rabies in animals and the reporting to health authorities of cases in which humans may have contacted the virus by contact with rabid animals has prevented the fatal disease in humans for more than 10 years.
- The incidence of positive reactions to tests for equine infectious anemia has decreased by 99% between 1972 and 1982.
- Stringent testing programs have produced bovine artificial insemination centres with the highest health standards in the world. No diseases have been transmitted via semen from Canadian A.I. centres. The total value of semen exports exceeded \$8 million in 1980.

- Permits have been granted to 40 major importers of biologics under controls which prevented introduction of disease to Canadian animals.
- Importations in 1981 of 243,704 livestock, 18.3 million poultry, 15 million hatching eggs and 213,624 miscellaneous animals has increased by 3.8% since 1980. No disease entered Canada via these importations.
- Branch veterinarians across Canada certified for export 505,880 livestock, 7.5 million poultry, 22 million hatching eggs, 5,200 miscellaneous animals, 3 million hides and skins and 1.134 million kilograms of animal glands valued at a total of \$350 million in 1981.

Emergency Programs exist to eradicate outbreaks of foreign animal diseases since the presence of these diseases results in drastic and immediate export embargos placed on Canada by nations free of the disease.

Figure 13: Number of Infected Brucellosis Herds

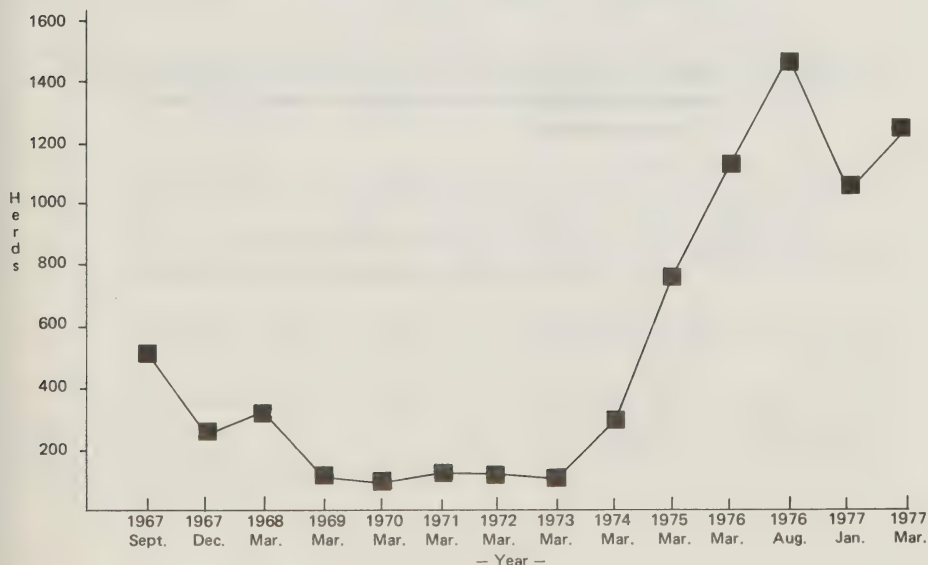


Figure 14: Rate of Detection of Infected Herds compared with the Predicted Values of a Disease Simulation Model (Brucellosis)

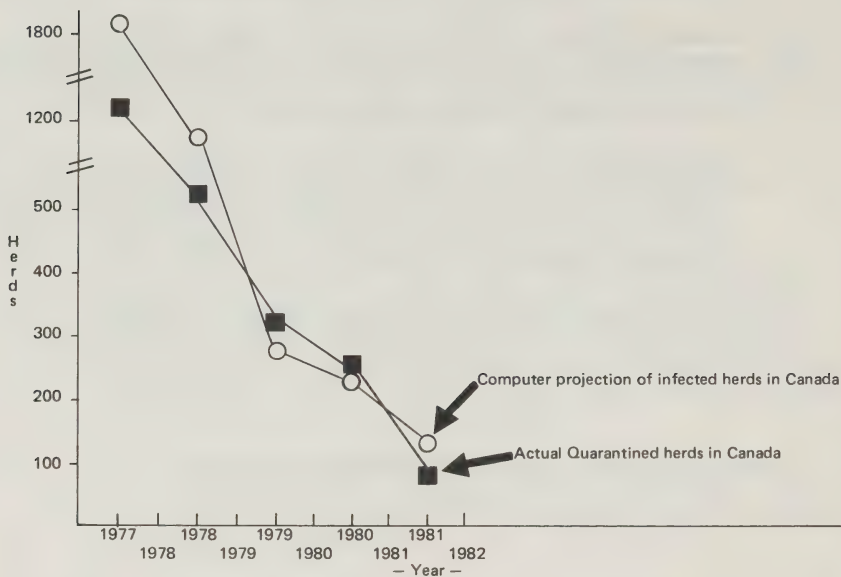
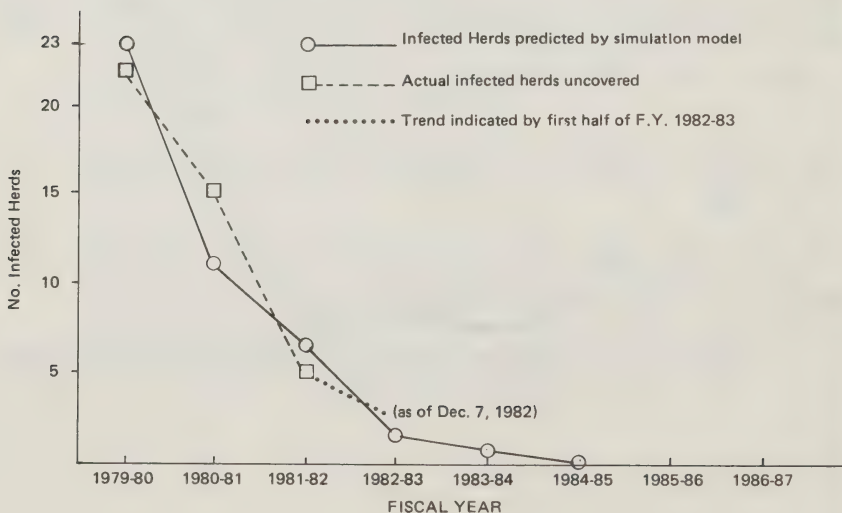


Figure 15: Rate of Detection of Infected Herds compared with the Predicted Values of a Disease Simulation Model (Tuberculosis)



In the case of the most serious of these diseases, foot and mouth disease, if eradication is delayed because the Program is not prepared, or is confused or is under-funded, the cost to Canada's agricultural economy will be in excess of \$2 million per day in export losses alone. The cost of maintaining an effective emergency animal disease response mechanism for an entire fiscal year is 10% of one day's losses in export markets.

Import: In 1983-84, 133 person-years and \$6.8 million in operating and capital funds will be required to carry out this element. This includes:

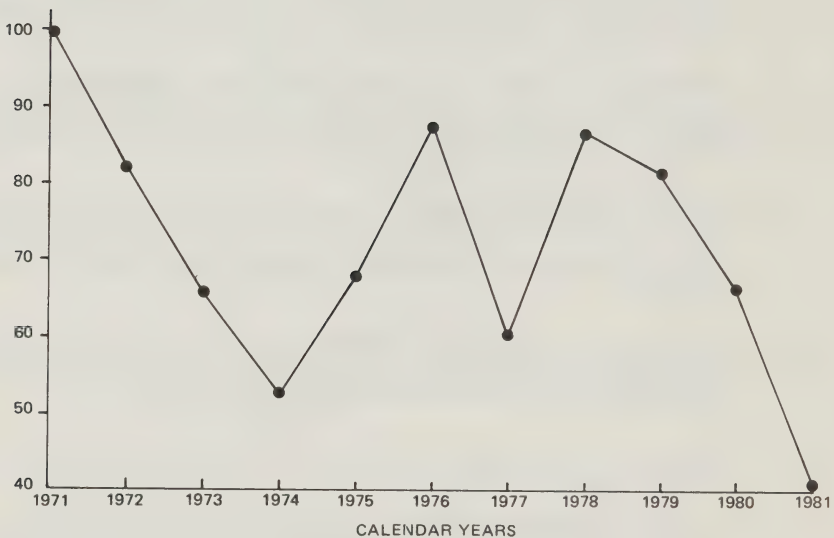
- controlling the entry of animals, birds, meat and other animal products at 11 international airports, 11 major sea-ports and 90 Canada/USA border crossings;
- conducting at least one federal veterinary inspection on individual animals or shipments for the following importations: 135,000 livestock; 100,000 birds; 8 million poultry and eggs; and 70,000 other items;
- randomly questioning and, if necessary, inspecting baggage of persons entering Canada to determine if items of disease risk are being carried (an estimated 200,000 people enter Canada each day);
- quarantining and testing imported livestock and poultry, as required by the Program, at six federally operated quarantine facilities and at in excess of 500 private quarantine facilities;
- formulating and issuing in excess of 1,000 import permits;
- continually monitoring the worldwide animal and poultry disease situation and disease control and eradication methods of major agricultural trading nations; and
- upgrading federal quarantine station facilities and, at ports of entry, livestock inspection facilities.

Effectiveness of this element can be measured by the number of animal diseases entering Canada. As mentioned on page 11 under program effectiveness for disease control, there have been no serious epizootic diseases entering Canada since 1963.

Humane Treatment of Animals: In 1983-84, 19 person-years will be required to monitor and control the transportation of animals within, into, and from Canada.

The effectiveness of this element can be measured by the mortality rate of animals transported. Figure 16 provides information on the mortality rate of animals being transported West to East.

Figure 16: Mortality Index for Cattle Travelling by Rail between Winnipeg and Toronto. (Base Year 1971)



Plant Protection: Protects Canadian agricultural and forest crops from destructive pests that may be introduced into or spread within Canada and facilitates the entry of these products into international markets. In 1983-84, 163 person-years and \$6.7 million in operating and capital will be required to perform the following workloads in the applicable areas:

- **Export:** To maintain the 99.5% compliance rate on all exported goods destined for foreign markets which require phytosanitary certification, the following volume of inspection work will be required:

| | |
|----------------------------------|--------|
| Consignment inspections | 72,000 |
| Field inspections | 1,200 |
| Ship, mill, elevator inspections | 2,800 |
| Railway car inspections | 6,800 |
| Premise inspections | 100 |
| Treatment of export shipments | 1,200 |

- **Import:** To prevent the introduction of pests of phytosanitary significance from gaining entry into Canada or regions of Canada where they are not known to occur, the following inspections will be required:

| | |
|----------------------------------|--------|
| Consignments inspected | 25,000 |
| Airport referrals | 73,000 |
| Used vehicles (farm) | 5,200 |
| Audit samples for virus indexing | 60 |

As well, approximately 20,000 import permits will be issued.

- **Biological:** To provide for pest survey and control programs, the following 23 pest surveys will be carried out:

| | |
|-----------------------------|-----------------------------|
| Bean anthracnose | Golden nematode |
| Apple maggot | Japanese beetle |
| Blueberry maggot | Nursery survey |
| Cereal leaf beetle | Pear Trellis rust |
| Columbia Root Knot nematode | Potato virus |
| Post entry survey of | Scleroderis of conifers |
| cranberries | Snails |
| European Black Flour beetle | Soil survey of cyst forming |
| European chafer | nematodes (5000 samples) |
| European pine shoot moth | Verticillium wilt of |
| Ermine moth | alfalfa |
| European corn borer | Wheat bulb fly |
| Gypsy moth | Winter moth |

The effectiveness of the element is measured by the following three items: the number of plant pests and disease of phytosanitary significance entering Canada; the number of plant pests found in previously pest/disease free areas; and the proportion of export shipments accepted by the receiving countries (the goal is 99% + acceptance of phytosanitary certificates). Although no information is available at this time it is anticipated that measurements can be provided in future plans.

Input Assurance and Scientific Analysis: In order to ensure that inputs essential for agricultural production are of a dependable quality, 356 person-years and \$14.7 million in operating and capital will be required in 1983-84 to perform the inspections and analytical tests shown in Figure 17. Included in this activity are the resources necessary to carry out the required laboratory services (specific sample testing) in support of this undertaking.

Figure 17: Inspections and Tests

| Category | 1983-84 Workload | Expenditures (\$000) |
|---|---------------------|-------------------------|
| Pesticides | | 2,762 |
| Review applications | 3,500 | |
| Conduct inspections | 7,000 | |
| Monitoring analytical results | 1,450 | |
| Fertilizers | | 1,014 |
| Evaluate and register fertilizers | 1,000 | |
| Conduct inspections and collect samples | 3,900 | |
| Monitor analytical results | 12,000 | |
| In order to assure a higher degree of product safety in the market place, the present level of compliance for fertilizer (78.5%) will be increased to 82% by the end of 1983. | | |
| Feed | | 1,895 |
| Review registration applications | 5,000 | |
| Inspect feed mills | 250 | |
| Review veterinary prescriptions (est. 1st year) | 500 | |
| Inspection and sample collections | 11,000 | |
| Monitor analytical results | 30,000 | |
| Seed | | 9,022 |
| Inspect seed crops (No. of hectares) | 454,600 | |
| Seed sealed (official tags) Metric tonnes | 340,000 | |
| Authorized establishment monitored | 1,200 | |
| Seed samples tested | 50,000 | |
| Seed lots graded, tagged and sealed | 8,000 | |
| Number of seed varieties evaluated and licenced | 115 | |
| Total expenditures (\$000) | | 14,693 |

C. Market Maintenance

Objective

To assist in the maintenance of existing international and national markets for Canadian agricultural products.

Resource Summary

Expenditures for the Market Maintenance Activity account for approximately 19% of the total 1983-84 Agri-Food Regulation and Inspection Program expenditures and 23% of the total person-years. Revenue is generated as set out in Figure 42 on page 55.

Figure 18: Activity Expenditures (\$000) and Person-Years

| | Estimates 1983-84 | | Forecast 1982-83 | | Change | |
|-------------------------------|----------------------|-----|---------------------|-----|---------|------|
| | \$ | P-Y | \$ | P-Y | \$ | P-Y |
| Marketing Services | 73 | - | 71 | - | 2 | - |
| Export Market Services | 11,092 | 290 | 4,481 | 121 | 6,611 | 169 |
| Quality Assurance | 4,578 | 95 | 3,991 | 93 | 587 | 2 |
| Monitoring of Grade Standards | 16,100 | 441 | 17,788 | 469 | (1,688) | (28) |
| Grading | 6,019 | 150 | 5,276 | 150 | 743 | - |
| | 37,862 | 976 | 31,607 | 833 | 6,255 | 143 |

The major reason for the change in person-years and dollars in 1983-84 is the re-alignment of the inspection and testing of meat and meat products function from the Inspection and Control of Facilities and Food Products Activity (see page 40) to this Activity.

Figure 19: Expenditures by Object (\$000)

| | Estimates 1983-84 | | Forecast 1982-83 | | Actual 1981-82 | |
|-----------------------------------|----------------------|-----|---------------------|-----|-------------------|-----|
| | \$ | % | \$ | % | \$ | % |
| Operating: | | | | | | |
| Personnel | 33,132 | 88 | 26,695 | 84 | 27,809 | 88 |
| Transportation and communications | 2,354 | 6 | 2,066 | 7 | 2,114 | 7 |
| Other | 1,552 | 4 | 1,361 | 4 | 1,088 | 3 |
| Capital | 824 | 2 | 1,485 | 5 | 709 | 2 |
| | 37,862 | 100 | 31,607 | 100 | 31,720 | 100 |

Description

Through the Market Maintenance Activity the Department endeavours to ensure that exported animals and animal by-products are free of disease or disease causative agents; to assure the quality of seed potatoes for domestic and export markets; to ensure that all agricultural products (dairy, fresh and processed fruit and vegetables, honey, maple products and poultry products) are safe, wholesome and accurately labelled and in compliance with federal quality standards for domestic, import and export markets; and to ensure that all beef, veal, lamb, mutton and hog carcasses are graded at a 95% level of accuracy. In 1983-84, 976 person-years will be required to carry out the functions of the Export Market Services, Quality Assurance, Monitoring of Grade Standards and Grading elements of this Activity.

Performance Information/Resource Justification

Export Market Services: Inspection and testing of meat and meat products and animals and animal bi-products, for export, are the main functions of this element. Negotiations are also carried out with foreign governments to ensure that import requirements do not represent non-tariff trade barriers. In addition, testing and quarantine services are provided for export of animals and poultry. In 1983-84, 290 person-years and \$11.1 million in operating and capital funds will be required to inspect and certify for export the products outlined in Figure 20.

**Figure 20: Inspection and Certification of
Agricultural Products for Export**

| Product for Export | Estimates 1983-84 | Forecast 1982-83 | Actual 1981-82 |
|---------------------------------|----------------------|---------------------|-------------------|
| Meat (kg.) | 317,520,000 | 306,180,000 | 295,293,600 |
| Animals (livestock) | 650,000 | 605,000 | 506,000 |
| Other animals (fur bearing) | 5,200 | 5,200 | 5,200 |
| Poultry (live) | 12,000,000 | 10,500,000 | 7,500,000 |
| Poultry hatching eggs | 38,000,000 | 30,800,000 | 22,000,000 |
| Hides and skins (certification) | 4,300,000 | 3,600,000 | 3,000,000 |
| Animal glands (kg.) | 1,632,960 | 1,360,800 | 1,134,000 |
| Semen (units) | 1,000,000 | 1,000,000 | 1,000,000 |
| Embryo (units) | 500 | 200 | — |
| Resources: | | | |
| Person-Years | 290 | 121 | 161 |
| Operating (\$000) | 10,991 | 4,388 | 7,205 |
| Capital (\$000) | 101 | 93 | 47 |

Quality Assurance: Inspection and certification of seed potatoes are performed as a means of ensuring a high quality product for domestic and export markets with the seed potato laboratory in the Maritimes and the Florida testing programs supporting the field work. Indexing and diagnostic tests are also performed. (Diagnostic tests identify the presence of a virus or disease and indexing tests identify the extent to which the virus or disease is present.) In addition, close liaison is maintained with provincial and industry groups in order to maintain conditions for the multiplication and storage of seed potatoes. In 1983-84, 95 person-years and \$4.6 million operating and capital funds will be required to inspect and certify those outlined in Figure 21.

Figure 21: Seed Potato Inspections by Type

| Type of Inspection | 1983-84 |
|--------------------------------------|---------|
| Pre-harvest hectares | 40,000 |
| Post-harvest tonnes of seed potatoes | 700,000 |
| Seed entered for certification | 7,500 |
| Tuber (export tonnes) | 125,000 |

Monitoring of Grade Standards: Grade standards for agricultural products are established under the authority of the Canada Agricultural Products Standards Act. The functions of this element include inspection and certification of dairy, poultry products, fresh and processed fruit and vegetables, honey and maple products for interprovincial movement, import and export, as a means of ensuring compliance with the grade standards and labelling legislation. Inspection and monitoring of grade standards of commodities moving intra-provincially are performed on a statistical random sample basis. Samples are collected and submitted for laboratory analysis for quality certification. In addition licences are issued to fresh produce dealers and brokers.

In 1983-84, 441 person-years and \$16.1 million will be required to perform the following inspection, certification and testing of dairy, fresh and processed fruit and vegetables, honey and maple products, and poultry products. The operations component carries out inspection certification activities using the person-years for each product as shown in Figure 22 below. The balance of the person-year resources are used in headquarters in Ottawa to carry out the program design, regulatory review and update, program monitoring and training activities.

Figure 22: Inspection Volumes for Grade Standards Monitoring

| Commodity | 1983-84 | Person-Years |
|----------------------------------|-------------------------|--------------|
| | Estimated Volumes | |
| Eggs | 1015.8 million dozen | 90.5 |
| Poultry - import/export | 10.8 million kilograms | |
| - domestic | 2.8 million head | |
| Fruit and Vegetables - Fresh | 1.088 billion kilograms | 209.5 |
| Fruit and Vegetables - Processed | 498.9 million kilograms | 35.2 |
| Dairy Products | 76 million kilograms | 73.8 |
| Evaporated Milk | 140 million litres | |

The effectiveness of this element can be measured by the degree of product compliance with federal standards concerning composition quality, accuracy of grade designation and labelling. Although this can be used to measure all commodity areas, data is only available for dairy products. Data will be available on all other commodities for the 1984-85 Main Estimates. Figure 23 illustrates the compliance rate of dairy products for the period 1979 to 1981.

Figure 23: Dairy Products Compliance

| Product | Percentage Compliance | | |
|------------------|-----------------------|------|------|
| | 1979 | 1980 | 1981 |
| Butter | 93.2 | 92.3 | 93.5 |
| Butter* | 93.2 | 96.3 | 97.9 |
| Ice Cream | 94.4 | 94.5 | 95.2 |
| Cheese | 96.8 | 96.6 | 95.7 |
| Skim Milk Powder | 98.3 | 95.4 | 99.7 |
| Evaporated Milk | n.a. | 98.5 | 99.9 |

* Canadian Dairy Commission Purchased Butter.

Grading: Livestock carcass grading is carried out on 99% of hogs, 80% of beef, 10% of veal and 5% of lamb and mutton carcasses at a 95% level of accuracy. This ensures that the national grading system serves as a satisfactory basis for the marketing of livestock carcasses worth in excess of \$2.5 billion. (The grade assigned to all hog carcasses and a portion of beef carcasses serves as a basis for producer settlement.) Livestock marketing information is collected at stockyards and packing establishments across Canada. A regular monitoring of the grading function is performed as a means of maintaining a uniform national standard.

In addition to the above-noted functions, the following issues will be addressed in 1983-84 through to 1987:

- to continue to implement electronic hog grading (implementation of electronics will increase the accuracy to close to 100%); since the grade on a hog carcass is used for settlement from the packer to the producer, the increased accuracy in grading will represent an improvement in the accuracy of the distribution of \$80 million in producer settlements; and
- to improve the quality and yield of meat and thus enhance the export and domestic market potential.

The issues of PSE and DFD in pork and dark cutters in beef are being addressed. (PSE is pale soft exudative (excess moisture) in pork; DFD is dark, firm, dry pork; and "dark cutters" is dark coloured beef that retailers and consumers discriminate against in the market place even though the carcass is graded A1).

Problems have been encountered over the past few years with export shipments of pork due to meat quality defects such as PSE. An industry/government PSE/DFD committee has been established to develop standards for a subjective or manual means of detecting the presence of PSE in fresh pork. It is anticipated that in the future an objective or electronic means of detecting PSE will be developed. A research contract has been issued by the Research Branch of the Department, under the supervision of meat scientists at the Lacombe Research Station, to develop primarily the subjective detection system. Training of industry employees, to apply this new procedure will be one of the functions to be performed.

Resolution of the PSE problem will protect Canada's current \$346.3 million in export sales of fresh pork and increase additional sales. Resolution of the dark cutter issue in the domestic market will result in an additional \$.5 to \$1 million value added to the beef market. A 1% increase in Canadian carcass yields will increase their value by \$44 million for beef and \$26 million for hogs.

In 1982-83, between \$1.5 billion and \$1.8 billion of pork carcasses will be purchased from producers by packers based on the hog grading system. Since the system is currently totally manual and thus subject to human biases and manipulation, the two parties (producers and packers) have refused to accept grading by anyone other than an independent, unbiased third party, the government. As well, they have been adamantly opposed to a cost recovery system for the service.

Because each 1% change in grading accuracy results in a \$15 million shift in dollar allocations between packers and producers, grading accuracy is of paramount importance to both producers and packers. With the present manual hog grading system, a goal of achieving grading accuracy of 95% is considered to be the best possible. This goal is currently being attained in some regions and nationally, the service is being delivered slightly under this level. In order to achieve this level of accuracy, it is necessary to rotate graders on the kill rail throughout the day and in addition, it is necessary to have two graders on the rail if the killing speeds exceed certain levels, generally 450 hogs per hour. Without such rotation and doubling up, fatigue results in reduced accuracy. While efforts are under way to identify means of improving the efficiency of staff rotations, limited savings are possible without a reduction in grading accuracy.

The Canadian beef market requires that all beef carcasses be graded by 9 a.m. In order to avoid introducing inefficiencies into meat packing plants, sufficient graders must be provided at all plants to provide the service at the time required. This results in some inefficiencies in the grading service to these facilities. Cross-utilizing these employees in meat inspection activities is being examined at present.

Since 1977, the Canadian hog slaughter has increased from 8.3 million head to 13 million head while beef cattle slaughter has remained constant at 3.0 million head. In order to accomplish this non-discretionary workload increase it has been necessary to shift person-years from other programs to hog grading.

Of the approximately 150 person-years involved in grading, about 25% are required for program overhead. In the regions, these staff supervise the grading function, monitor the accuracy of grade application, train new staff and conduct surveys and projects for program enhancement. The headquarters staff is responsible for element management, policy formulation and the development of direction in line with emerging industry concerns. The remaining staff of about 100 graders perform the actual grading of 13 million hogs, 2.4 million beef and 75 - 100,000 veal and lamb carcasses per year.

Canada's efficiency of grading compares favourably with that of other countries. This is shown in Figure 24.

Figure 24: Efficiency in Carcass Grading

| Country | Carcasses graded (millions) | Person-Years | Carcasses per Person-year |
|---------|--------------------------------|--------------|------------------------------|
| Canada | 15.5 | 132 | 117,400 |
| U.S. | 17.68 | 400 | 44,200 |
| Germany | 18 | 800 | 22,500 |
| Denmark | 12 | 400 | 30,000 |
| Britain | 36 | 650 | 55,400 |

The adoption of electronics into hog grading offers a major opportunity to increase the efficiency of grading while improving grading accuracy. In addition, the possibility that hog grading can be automated shall be investigated. Furthermore, electronic sensors for PSE, meat colour and fat colour could greatly enhance the accuracy of carcass assessment and improve the grading system's ability to meet its objective of facilitating trade. Figure 25 provides the number of animals anticipated for grading in 1983-84.

Figure 25: Grading Volumes by Species

| | 1983-84 | 1982-83 (Thousands) | 1981-82 |
|----------------------|---------|------------------------|---------|
| Beef | 3,800 | 3,500 | 3,274 |
| Hogs | 12,000 | 12,300 | 12,844 |
| Veal | 25 | 15 | 10 |
| Lamb and mutton | 20 | 20 | 17 |
| Resources: | | | |
| Expenditures (\$000) | 6,019 | 5,276 | 4,637 |
| Person-Years | 150 | 150 | 161 |

If the grading system is properly designed and segregates carcasses into classes according to economically important characteristics, price differentials which favour those carcasses exhibiting the most desirable characteristics will be established around those grades. In both the hog and beef grading systems, the production of lean meat and the reduction in the fat content of carcasses have been of major importance. Because the grading systems for beef and hog segregated carcasses, on the basis on lean yield and appropriate price differentials, are established based on these grades, the cutability of Canadian carcasses has increased and the fat content decreased over the past 10 to 14 years.

As concerns hogs, from 1969 to 1981 about 8.45 millimetres of backfat (shoulder + loin) was removed from the average Canadian hog carcass at constant weight. This equates to a 1.21% increase in cutability. On a 77.11 kg. hog this means a substitution of .95 kg. of saleable meat for .95 kg. of fat and waste trim. On an annual slaughter of 13 million hog carcasses, this would allow 12.38 million more kilograms of meat for sale or about \$41 million added value of the meat if valued at \$3.31/kg.

As concerns beef, from 1972 to 1981 the proportion of beef carcasses falling into the A1 and A2 grades increased from 52.1% to 68.8%. Meanwhile the proportion of A3 carcasses fell from 12.4% to 5.0% and the proportion of A4 carcasses fell from 4.5% to 1.1%. This distribution of carcasses across the grades resulted in about \$30 million added value in 1981 when compared to the 1972 distribution.

D. Inspection and Control of Facilities and Food Products

Objective

To ensure the safety, quality and nutritive value of edible agricultural products.

Resource Summary

Expenditures for the Inspection and Control of Facilities and Food Products Activity account for approximately 30% of the total 1983-84 Agri-Food Regulation and Inspection Program expenditures and 33% of the total person-years. This Activity is labour intensive, and as can be seen in Figure 27, personnel costs account for approximately 94% of the total estimated activity expenditures.

Figure 26: Activity Expenditures (\$000) and Person-Years

| | Estimates 1983-84 | | Forecast 1982-83 | | Change | |
|--------------------------------------|----------------------|-------|---------------------|-------|---------|-------|
| | \$ | P-Y | \$ | P-Y | \$ | P-Y |
| National Inspection Services | 52,074 | 1,245 | 55,977 | 1,409 | (3,903) | (164) |
| Import and Foreign Inspection | 1,994 | 48 | 1,881 | 48 | 113 | - |
| Federal/Provincial Inspection | 1,224 | 31 | 1,155 | 31 | 69 | - |
| Scientific Analysis | 1,709 | 37 | 1,613 | 42 | 96 | (5) |
| Plant Registration and Inspection | 2,212 | 53 | 2,087 | 53 | 125 | - |
| | 59,213 | 1,414 | 62,713 | 1,583 | (3,500) | (169) |

The major reason for the change in resources (dollars and person-years) is the transfer of the meat products inspection and testing (for export) function to the Market Maintenance Activity (see page 32).

Revenue as set out in Figure 42 on page 55 is derived from the provision of meat inspection overtime services to meat packing establishments and inspection service to a number of provincially licensed meat packing establishments. This revenue is credited directly to the Consolidated Revenue Fund and is not available for use by the Program.

Figure 27: Expenditures by Object (\$000)

| | Estimates 1983-84 | | Forecast 1982-83 | | Actual 1981-82 | |
|------------------------------|----------------------|-----|---------------------|-----|-------------------|-----|
| | \$ | % | \$ | % | \$ | % |
| Operating: | | | | | | |
| Personnel | 55,638 | 94 | 58,610 | 93 | 50,065 | 94 |
| Transport and communications | 1,800 | 3 | 1,698 | 3 | 1,614 | 3 |
| Other | 1,619 | 3 | 1,870 | 3 | 1,584 | 3 |
| Capital | 156 | - | 535 | 1 | 193 | - |
| | 59,213 | 100 | 62,713 | 100 | 53,456 | 100 |

Description

Through the Inspection and Control of Facilities and Food Products Activity, the Department endeavours to ensure that all meat and meat products leaving registered establishments and/or being imported into Canada are wholesome, safe and bear approved labels/legends and ensures that all federally registered food processing establishments are in compliance with the operating sanitation and hygiene standards as prescribed by the Regulations. In addition, a meat inspection service is provided to participating provinces under the federal/provincial agreement (on a cost recovery basis) to plants which are not under full federal inspection, i.e., the inspection and approval of meat and meat products moving in intraprovincial trade.

In 1983-84, 1,414 person-years and \$59.2 million will be required to carry out the different functions of this Activity. The elements comprising this activity are as follows:

National Inspection Services: One hundred percent ante and post-mortem inspections will be performed on all animals and birds slaughtered and 38,050 samples taken for analytical testing. In addition, inspection and monitoring of each establishment is conducted in order to ensure that the environment in which meat products are produced, stored and transported meets the legislated requirements for construction, sanitation, operation and hygiene.

Import and Foreign Inspection: Within this element, meat inspection systems of countries exporting meat products to Canada are evaluated to ensure that Canadian standards are met. In addition 100% of imported meat products are re-inspected and certified to ensure equivalence to Canadian standards.

Federal/Provincial Inspection: A meat inspection service is provided on request and in keeping with the Domestic Meat Inspection Agreement on a cost recovery basis to participating provinces, in order to ensure that meat products leaving these establishments are wholesome, safe and bear approved labels/legends.

Scientific Analysis: Compositional, chemical and microbiological analytical testing conducted on dairy, fruit and vegetable and poultry products as a means of ensuring that food products are in compliance with federal standards for safety, quality and composition for the domestic and export markets.

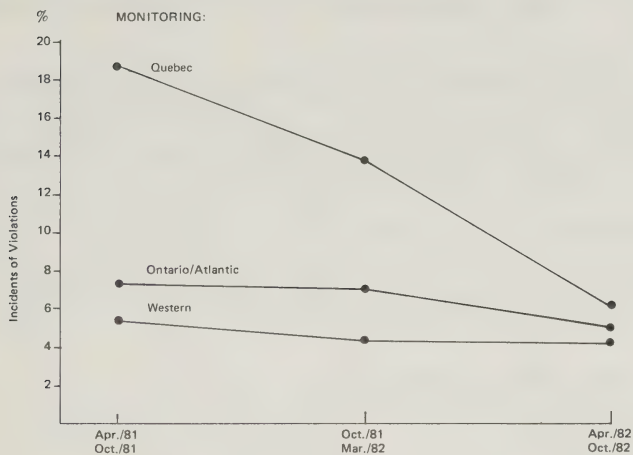
Plant Registration and Inspection: To determine compliance with sanitation and operational requirements of dairy, poultry, and processed products plants, physical inspections are conducted prior to the issuance of registration certificates.

Performance Information/Resource Justification

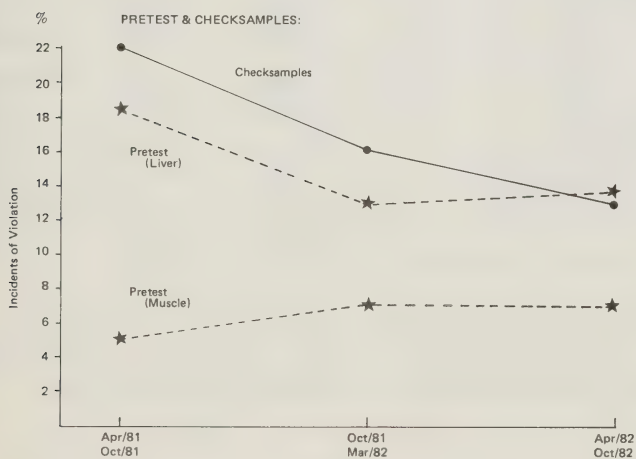
National Inspection Services: In order to carry out this element, (in accordance with the requirements of the Meat Inspection Act) 1,245 person-years and \$52 million will be used in 1983-84 to employ veterinarians and inspectors which are supplied to 192 slaughter plants, 338 processing plants and 323 cold storages. Some effectiveness indicators are as follows:

- In 1976, one establishment was delisted whereas in 1982 it is projected that 28 establishments will be delisted.
- In 1982, 97 of the 535 registered establishments (or 18.1%) are identified as "critical".
- In 1980, (the first year data is available) 130 of the 26,325 export shipments were rejected. As of July 1982, 78 of the 23,205 export shipments were rejected.
- Figure 28 provides information on monitoring and Figure 29 provides information on the incidence of violations of sulfonamide.

**Figure 28: Incidence of Sulfonamides Violations
(Monitoring by Region)**



**Figure 29: Incidence of Sulfonamides Violations
(Pretest and Checksamples)**



Import and Foreign Inspection: This element requires 48 person-years and \$2 million during 1983-84 to carry out re-inspections and tests in order to ensure the safety and wholesomeness of meat and meat products imported in Canada. Approximately 125 U.S. and foreign plants will be inspected.

Federal/Provincial Inspection: This element provides assistance to provincial governments to ensure the safety and acceptability of meat products produced under provincial jurisdiction. In 1983-84, 31 person-years and \$1.2 million will be required to provide this service to approximately 52 plants, when operational.

Scientific Analysis: This element provides chemical and microbiological testing services in support of the areas of the Program engaged in inspection services. The workload estimated for 1983-84 is set out in Figure 30 and will require 37 person-years and \$1.7 million.

Figure 30: Testing Services Required

| Client Division/Test | Number of Analytical Samples | | |
|-------------------------------------|------------------------------|---------|---------|
| | (Estimate) 1983-84 | 1982-83 | 1981-82 |
| Meat hygiene compositional analysis | 4,500 | 5,820 | 4,700 |
| Livestock and poultry: | | | |
| quality verification | 5,700 | 5,250 | 5,250 |
| salmonella | 1,800 | 1,350 | 630 |
| Dairy: | | | |
| skim milk | 6,000 | 6,000 | 7,800 |
| skim milk (salmonella) | 5,600 | 7,500 | 4,000 |
| Fruit and vegetable: | | | |
| chemical/microbiological | 3,950 | 3,950 | 4,100 |
| Plant products/feeds (salmonella) | 900 | 900 | 700 |
| | 28,450 | 30,770 | 27,180 |

Plant Registration and Inspection: This element requires 53 person-years and \$2.2 million during 1983-84 to monitor the operations of dairy, poultry and processed products plants to enforce the uniform application of operating standards and to develop regulations and policies.

In 1983-84, in-depth and follow-up inspections will be performed on 500 dairy establishments; 675 processed products establishments; 13,737 registered egg stations; 3,589 non-federally meat inspected poultry stations; and 3,177 processed egg stations.

The effectiveness of this element can be measured by the change in the overall plant rating for operation, sanitation and hygiene. Although this effectiveness indicator can be used to measure all establishments, data are only available for dairy establishments and is provided by province in Figure 31. (Data will be available on other establishments for publication in the 1984-85 Main Estimates.) In the inspection of dairy establishments, an additional 13 provincial inspectors (available under Federal/Provincial agreement) are used in Ontario and Quebec to carry out these inspections.

Figure 31: Dairy Establishment Rating by Province

| Province | 1979 | 1980 | 1981 |
|----------------------|------|------|------|
| Newfoundland | 81.4 | 82.9 | 77.2 |
| Prince Edward Island | 74.8 | 76.9 | 76.1 |
| Nova Scotia | 73.5 | 76.2 | 76.6 |
| New Brunswick | 73.7 | 75.9 | 80.5 |
| Quebec | 78.2 | 80.1 | 81.5 |
| Ontario | 78.8 | 81.3 | 81.7 |
| Manitoba | 78.6 | 78.9 | 80.7 |
| Saskatchewan | 76.7 | 79.2 | 81.6 |
| Alberta | 78.3 | 85.7 | 85.7 |
| British Columbia | 81.5 | 82.9 | 81.2 |
| Canadian Average | 78.7 | 80.7 | 81.5 |

E. Management and Administration

Objective

To provide managerial, personnel and administrative services required for the efficient management of the Program.

Resource Summary

Expenditures for the Management and Administration activity accounts for approximately 8% of the total Agri-Food Regulation and Inspection Program expenditures and 9% of the total person-years. Over 75% of the expenditures in this Activity are in the form of personnel costs.

Figure 32: Activity Expenditures (\$000) and Person-Years

| | Estimates 1983-84 | | Forecast 1982-83 | | Change | |
|---------------------------------|----------------------|-----|---------------------|-----|---------|-----|
| | \$ | P-Y | \$ | P-Y | \$ | P-Y |
| Executive and General | | | | | | |
| Management | 13,344 | 338 | 12,457 | 345 | 887 | (7) |
| Administration | 724 | 11 | 2,687 | 11 | (1,963) | - |
| Education and Development | 1,638 | 11 | 1,492 | 11 | 146 | - |
| Plant Maintenance and Equipment | 47 | - | 41 | - | 6 | - |
| | 15,753 | 360 | 16,677 | 367 | (924) | (7) |

Figure 33: Expenditures by Object (\$000)

| | Estimates 1983-84 | | Forecast 1982-83 | | Actual 1981-82 | |
|--|----------------------|-----|---------------------|-----|-------------------|-----|
| | \$ | % | \$ | % | \$ | % |
| Operating | | | | | | |
| Personnel | 11,940 | 76 | 10,886 | 65 | 12,648 | 66 |
| Transport and communications | 1,995 | 13 | 2,020 | 12 | 3,305 | 17 |
| Other | 1,606 | 10 | 1,516 | 9 | 2,575 | 13 |
| Contributions towards the cost of construction or enlargement to veterinary science teaching facilities | - | - | 1,455 | 9 | - | - |
| Capital | 212 | 1 | 800 | 5 | 711 | 4 |
| | 15,753 | 100 | 16,677 | 100 | 19,239 | 100 |

Description

The Management and Administration Activity provides program management, administrative services, operational planning and control, education and development, physical plant, and internal support. This Activity consists of five elements: Executive and General Management, Administrative Services, Education and Development, Major Capital Construction and Plant Maintenance and Equipment.

The Management and Administration Activity ensures that the human resources in the Agri-Food Regulation and Inspection Program possess the required knowledge, ability and skill, including proficiency in both official languages. It also manages acts and regulations that contribute to the continued growth of Agriculture Canada and it plans, organizes, directs and controls the resource base and allocated capital in the most effective and efficient manner. In addition, it provides an effective communications network.

Performance Information/Resource Justification

Figure 34: Ratio of Actual and Forecast Expenditures of the Management and Administration Activity to the Total Program Person-Years

| | Estimates 1983-84 | Forecast 1982-83 | Actual 1981-82 |
|---|------------------------------|-----------------------------|---------------------------|
| Expenditures on Management and Administration (\$000) | 15,753 | 16,677 | 19,239 |
| Total Program Person-Years | 4,257 | 4,313 | 4,305 |
| Expenditures per person-year (\$000) | 3.7 | 3.9 | 4.5 |

F. Race Track Supervision

Objective

To protect the wagering public at race tracks and to ensure a viable race track industry; to manage the Division on a financially self-sustaining basis; to improve race surveillance techniques; and to foster integrity in pari-mutual operations and to assist offices in the supervision of pari-mutual racing.

Resource Summary

The Race Track Division operates on a revolving fund basis and is intended to be self-sustaining. Revenue is raised from a levy which may vary between 1/2 to 1% of all monies wagered. For 1983-84, this levy is currently set at a rate of 6/10 of 1%. A full statement of expenditures is set out in Figure 35.

Figure 35: Race Track Revolving Fund-Statement of Revenues and Expenditures (\$000)

| | Estimates 1983-84 | Forecast 1982-83 | Actual 1981-82 |
|-----------------------------------|----------------------|---------------------|-------------------|
| Expenditures: | | | |
| Personnel | 3,550 | 3,313 | 2,782 |
| Travel and relocation | 215 | 198 | 305 |
| Transportation and communications | 64 | 46 | 60 |
| Information | 7 | 6 | 6 |
| Professional and special services | 8,875 | 7,979 | 6,828 |
| Rentals | 108 | 102 | 77 |
| Purchased repair and upkeep | 69 | 52 | 32 |
| Utilities, materials and supplies | 109 | 167 | 127 |
| Other | 86 | 173 | 188 |
| Total expenditures | 13,083 | 12,036 | 10,405 |
| Revenue | 13,972 | 11,152 | 10,244 |
| (Profit) or loss | (889) | 884 | 161 |
| Person-Years | 104 | 105 | 100 |

Figure 36: Summary of Cash Requirements (\$000)

| | Estimates 1983-84 | Forecast 1982-83 | Actual 1981-82 |
|-----------------------------|------------------------------|-----------------------------|---------------------------|
| Operating (profit) or loss | (826) | 907 | 45 |
| New capital acquisitions | 48 | 85 | 188 |
| Other (depreciation) | (111) | (108) | (72) |
| Appropriations requirements | (889) | 884 | 161 |

Description

The Race Track Division provides pari-mutual supervision services on behalf of the Canadian betting public at approximately 120 tracks, develops and installs for the Canadian racing industry a regulatory framework around betting activities; and conducts research on 81 drugs with respect to analytical detectability, excretic rates and, in some cases, their effect on a horse's performance; and publishes appropriate research results in scientific journals and industry publications for the benefit of regulatory bodies, veterinary practitioners and the horsemen's community.

Section III

Supplementary Information

A. Analysis by Object

1. Expenditures by Object

The Agri-Food Regulation and Inspection Program expenditures by object are presented in Figure 37. This does not include those expenditures for the Race Track Division as they do not form part of the appropriation for 1983-84.

Figure 37: Expenditures by Object (\$000)

| | Estimates 1983-84 | Forecast 1982-83 | Actual 1981-82 |
|---|------------------------------|-----------------------------|---------------------------|
| Personnel | | | |
| Salaries and wages | 135,727 | 130,119 | 116,459 |
| Contributions to employee benefit plans | 17,645 | 16,827 | 17,389 |
| Other personnel | 558 | 521 | 1,455 |
| | 153,930 | 147,467 | 135,303 |
| Goods and Services | | | |
| Transportation and communications | 9,968 | 9,467 | 8,313 |
| Information | 118 | 99 | 83 |
| Professional and special services | 4,895 | 4,623 | 3,860 |
| Rentals | 654 | 617 | 522 |
| Purchased repair and upkeep | 1,064 | 1,004 | 1,204 |
| Utilities, materials and supplies | 8,491 | 8,026 | 7,918 |
| Grants, contributions and other transfer payments | 3,682 | 4,557 | 3,192 |
| All other expenditures | 25 | 24 | 45 |
| | 28,897 | 28,417 | 25,137 |
| Total operating costs | 182,827 | 175,884 | 160,440 |
| Capital | | | |
| Construction and acquisition of land, buildings and works | 11,862 | 3,416 | 1,218 |
| Construction and acquisition of machinery and equipment | 3,688 | 4,860 | 3,217 |
| Total capital | 15,550 | 8,276 | 4,435 |
| Total expenditures | 198,377 | 184,160 | 164,875 |

2. Personnel Expenditures

The Program's personnel costs of \$153,930,000 account for about 84% of the total operating expenditures and about 78% of the total program expenditures. This includes the statutory contributions to employee benefit plans. Figure 38 provides a breakdown of personnel by Activity and Figure 39 shows the person-years and average annual salary by category.

Figure 38: Person-Year Requirements by Activity

| | Estimates 1983-84 | Forecast 1982-83 | Actual 1981-82 |
|--|----------------------|---------------------|-------------------|
| Research and Advisory Services | 393 | 389 | 316 |
| Inspection and Protection of Crops, Livestock and Farm Input Supplies | 1,114 | 1,141 | 1,149 |
| Market Maintenance | 976 | 833 | 934 |
| Inspection and Control of Facilities and Food Products | 1,414 | 1,583 | 1,456 |
| Management and Administration | 360 | 367 | 482 |
| Racetrack Supervision | 104 | 105 | 100 |

Figure 39: Person-Years and Average Annual Salary by Category

| | 1983-84 | | 1982-83 | | 1981-82 | |
|---|---------|----------------|---------|----------------|---------|----------------|
| | P-Y | Average Salary | P-Y | Average Salary | P-Y | Average Salary |
| Executive | 16 | 63,644 | 11 | 58,561 | 6 | 54,452 |
| Scientific and Professional | | | | | | |
| Agriculture | 281 | 38,659 | 281 | 36,176 | 312 | 31,851 |
| Biological Sciences | 69 | 38,826 | 68 | 36,999 | 69 | 32,642 |
| Chemistry | 22 | 37,763 | 22 | 35,964 | 22 | 32,644 |
| Scientific Research | 38 | 51,618 | 38 | 48,948 | 50 | 42,872 |
| Veterinary Science | 616 | 43,120 | 620 | 40,848 | 649 | 35,263 |
| Other | 5 | 35,366 | 5 | 34,068 | 4 | 37,946 |
| Administrative and Foreign Services | | | | | | |
| Administrative Services | 62 | 31,255 | 62 | 29,995 | 48 | 27,377 |
| Financial Administration | 6 | 29,153 | 6 | 27,282 | 15 | 29,935 |
| Program Administration | 13 | 41,229 | 14 | 40,697 | 15 | 36,257 |
| Other | 2 | 41,560 | 2 | 37,488 | 3 | 36,114 |
| Technical | | | | | | |
| Engineering and Scientific Support | 319 | 23,803 | 314 | 22,802 | 331 | 19,774 |
| General Technical | 6 | 27,451 | 6 | 25,802 | 5 | 21,698 |
| Primary Products | | | | | | |
| Inspection | 2,028 | 26,445 | 2,061 | 25,554 | 2,070 | 22,344 |
| Other | 1 | 29,642 | 1 | 28,415 | 1 | 24,898 |
| Administrative Support | | | | | | |
| Data Processing | 9 | 26,097 | 9 | 24,693 | 1 | 21,282 |
| Clerical and Regulatory | 478 | 19,861 | 477 | 18,038 | 457 | 15,816 |
| Secretarial, Stenographic and Typing | 134 | 20,003 | 134 | 19,674 | 116 | 16,019 |
| Operational | | | | | | |
| General Labour and Trades (40 hr. week) | 94 | 22,421 | 94 | 20,550 | 85 | 17,596 |
| General Labour and Trades Supervisory (40 hr. week) | 22 | 28,841 | 22 | 25,404 | 23 | 20,805 |
| General Service | 26 | 18,110 | 26 | 16,889 | 32 | 14,265 |
| Other | 8 | 24,337 | 8 | 22,923 | 7 | 17,850 |

3. Capital Expenditures

As shown in Figure 40, capital expenditures will be used for a wide range of projects. The major user in 1983-84 is the laboratory construction as outlined under the Research and Advisory Services Activity.

Figure 40: Details of Capital Costs (\$000) by Activity

| Project | Original Estimate | Current Estimate | Forecast Expenditures to Mar.31/83 | Estimates 1983-84 | Future Years Requirements |
|---|-------------------|------------------|------------------------------------|-------------------|---------------------------|
| Research and Advisory Services | | | | | |
| Laboratory construction | | | | | |
| Lethbridge, Alta. | 22,385 | 26,455 | 452 | 3,514 | 22,489 |
| St. Hyacinthe, Que. | - | 10,080 | 200 | 200 | 9,680 |
| Isolation Barn | | | | | |
| Lethbridge, Alta. | - | 630 | - | 630 | - |
| Laboratory renovations | | | | | |
| Sackville, N.B. | - | 2,941 | 225 | 1,870 | 846 |
| Guelph, Ont. | - | 3,708 | 225 | 3,483 | - |
| Motor Vehicles | - | 55 | - | 55 | - |
| Equipment | - | 843 | - | 843 | - |
| Minor Construction | - | 35 | - | 35 | - |
| Inspection and Control of Facilities and Food Products | | | | | |
| Motor vehicles | - | 46 | - | 46 | - |
| Equipment | - | 110 | - | 110 | - |
| Market Maintenance | | | | | |
| Motor vehicles | - | 473 | - | 473 | - |
| Equipment | - | 351 | - | 351 | - |
| Inspection and Protection of Crops, Livestock and Farm Input Supplies | | | | | |
| Laboratory construction | | | | | |
| Calgary, Alta. | - | 18,770 | 170 | 613 | 17,987 |
| Port of Entries | | | | | |
| Construction | | | | | |
| Lacolle, Que. | 250 | 693 | - | - | 693 |
| Windsor, Ont. | - | 693 | 30 | 663 | - |
| Queenston, Ont. | - | 693 | - | 693 | - |
| Motor vehicles | - | 851 | - | 851 | - |
| Equipment | - | 815 | - | 815 | - |
| Minor Construction | - | 93 | - | 93 | - |
| Management and Administration | | | | | |
| Equipment | - | 144 | - | 144 | - |
| Minor Construction | - | 68 | - | 68 | - |

4. Grants and Contributions

Figure 41 presents a summary of all contribution expenditures in the Program. These form less than 2% of the total Program expenditures.

Figure 41: Details of Contributions (\$'000)

| | Estimates 1983-84 | Forecast 1982-83 | Actual 1981-82 |
|---|------------------------------|-----------------------------|---------------------------|
| Management and Administration | | | |
| Office international des épizooties | 42 | 42 | 35 |
| Canadian Veterinary Medical Association | 5 | 5 | 3 |
| Summer Canada - Student Employment Program | - | - | 32 |
| Veterinary Science Teaching Facilities | - | 1,455 | - |
| | 47 | 1,502 | 70 |
| Inspection and Protection of Crops, Livestock and Farm Input Supplies | | | |
| Compensation for Animals Slaughtered | 3,475 | 2,250 | 2,922 |
| Contribution to Provinces-Rabies | 140 | 140 | 123 |
| Compensation to Provinces-Anthrax | 10 | 10 | 1 |
| Compensation to Provinces-Pesticide Residue | 10 | 10 | - |
| Compensation as set forth in the Regulations and in the Plant Quarantine Act to growers affected by a ban on production of hosts of the golden nematode on land that is infected or suspected of being infested by that organism, in the municipality of Central Saanich, in the province of British Columbia | - | 552 | - |
| Summer Canada - Student Employment Program | - | 93 | 75 |
| | 3,635 | 3,055 | 3,121 |
| Total contributions | 3,682 | 4,557 | 3,191 |

5. Revenue Analysis

Figure 42 provides a listing of revenue generated by the Program. This revenue is credited directly to the Consolidated Revenue Fund and is not available for use by the Program.

Figure 42: Revenue by Class (\$000)

| | 1983-84 | 1982-83 | 1981-82 |
|--|--------------|--------------|--------------|
| Research and Advisory Services | | | |
| Blood typing services | 514 | 350 | 315 |
| Sale of cattle, sheep and swine | 100 | 100 | 49 |
| Sale of eggs/poultry | 200 | 200 | 182 |
| Rental of houses | 25 | 25 | 29 |
| Refund of previous year's expenditures | 5 | 5 | 7 |
| Total revenue for Research & Advisory Services | 844 | 680 | 582 |
| Inspection and Protection of Crops, Livestock and Farm Input Supplies | | | |
| Import inspection services | 165 | 155 | 133 |
| Field crop inspection | 200 | 175 | 113 |
| Registration | 150 | 150 | 153 |
| Seed testing | 250 | 250 | 247 |
| Seed inspection | 75 | 75 | 61 |
| Tags and seals | 33 | 30 | 52 |
| Quarantine charges | 71 | 71 | 65 |
| Other plants and plant products | 330 | 330 | 277 |
| Sale cattle, sheep and swine | 50 | 50 | 24 |
| Ship inspection at anchor | 260 | 240 | 206 |
| Refund of previous year's expenditures | 10 | 10 | 13 |
| Miscellaneous | 10 | 10 | 329 |
| Total revenue for Inspection and Protection of Crops, Livestock and Farm Input Supplies | 1,604 | 1,546 | 1,673 |
| Market Maintenance | | | |
| Export inspection services | 209 | 197 | 170 |
| Licences | 25 | 25 | 48 |
| Fruit and vegetable inspection | 365 | 365 | 330 |
| Refund of previous year's expenditures | 20 | 20 | 27 |
| Total revenue for Market Maintenance | 619 | 607 | 575 |
| Inspection and Control of Facilities and Food Products | | | |
| Revenue from meat packers for overtime inspection services | 3,748 | 3,569 | 3,638 |
| Revenue from domestic meat inspection services | 878 | 829 | 684 |
| Refund of previous year's expenditures | 35 | 35 | 47 |
| Total revenue for Inspection and Control of Facilities and Food Products | 4,661 | 4,433 | 4,369 |
| Agri-Food Regulation and Inspection Revenue | 7,728 | 7,266 | 7,199 |

B. Cost Analysis

Net Program Cost

The Program's 1983-84 Estimates include only those expenditures to be charged to the Department's voted appropriations and statutory payments. Other cost items as well as revenue must also be included when considering the actual costs to operate the Program.

Figure 43: Net Operating Cost of Program by Activity for the Year 1983-84 (\$000)

| | 1983-84 Operating Expendi- tures | Add Other Costs | Total Cost | Deduct Revenue | 1983-84 Net Cost | 1982-83 Forecast |
|--|---|-----------------------|---------------|-------------------|------------------------|---------------------|
| Research and Advisory Services | 17,655 | 993 | 18,648 | 844 | 17,804 | 16,765 |
| Inspection and Protection of Crops, Livestock and Farm Input Supplies | 49,901 | 2,869 | 52,770 | 1,604 | 51,166 | 49,258 |
| Market Maintenance | 37,038 | 2,538 | 39,576 | 619 | 38,957 | 31,466 |
| Inspection and Control of Facilities and Food Products | 59,057 | 3,752 | 62,809 | 4,661 | 58,148 | 61,547 |
| Management and Administration | 15,494 | 883 | 16,377 | - | 16,377 | 15,300 |
| | 179,145 | 11,035 | 190,180 | 7,728 | 182,452 | 174,336 |

The adjustments made to the estimated operating expenditures to arrive at a total net cost include: accommodation provided without charge by this Department and by Public Works and also, other services provided without charge by other departments. Included are all revenues generated by the Program.

C. Additional Information

1. Acts and Regulations Administered

As well as the Acts and Regulations identified under the Legal Mandate on page 8, the following are administered in whole or in part by the Program:

- Animal Disease and Protection Act 1974-75, c.86
 - Animal Disease and Protection Regulations (s.3) CRC, Vol. III, c.296
 - Brucellosis Free Regions Order (British Columbia and Peace River Region of Alberta) SI/79-120
 - Brucellosis Low Incidence Regions Order (Ontario) SI/80-124
 - Brucellosis Low Incidence Regions Order (Québec) SI/78-106
 - Psittacine and Songbird Importation Prohibition Order SOR/80-772 (in process of repeal)
 - Reportable Diseases Order (Contagious Equine Metritis) (SI/78-68)
 - Reportable Diseases Order (Pseudorabies) CRC, Vol. III, c.297
- Appropriation Acts
 - Rabies Indemnification Regulations CRC, Vol. III, c.340
- Canada Agricultural Products Standards Act RSC 1970, c.A-8
 - Agricultural Standards Inspectors Regulations SOR/78-264
 - Beef Carcass Grading Regulations SOR/78-563
 - Hog Carcass Grading Regulations SOR/78-313
 - Lamb and Mutton Carcasses Grading Regulations SOR/78-861
 - Veal Carcass Grading Regulations SOR/78-564
 - Wool Grading Regulations CRC, Vol. III, c.294
 - Egg Regulations CRC, Vol. II, c.284
 - Processed Egg Regulations (s.3,5&8) CRC, Vol. II, c.290
 - Processed Poultry Regulations SOR/78-169
 - Dairy Products Regulations SOR/79-840
 - Fresh Fruit and Vegetable Regulations (s.3) CRC, Vol. II, c.285
 - Produce Licensing Regulations CRC, Vol. III, c.292
 - Honey Regulations (s.3,5&8) CRC, Vol. II, c.287
 - Maple Products Regulations CRC, Vol. II, c.289
 - Processed Products Regulations (s.3,5&8) CRC, Vol. II, c.29.1

- Criminal Code RSC 1970, c.C-34
 - Parimutuel Payments Order SI/81-1
 - Race Track Supervision Regulations (s.188) CRC, Vol. V, c.441
- Feeds Act RSC 1970, c.F-7
 - Feeds Regulations CRC, Vol. VI, c.665
- Fertilizers Act RSC 1970, c.F-9
 - Fertilizers Regulations CRC, Vol. VI, c.666
- Financial Administration Act RSC 1970, c.F-10
 - Destructive Pests Inspection Fees CRC, Vol. VI, c.696
 - Quarantine and Inspection Service Fees CRC, Vol. VIII, c.725
- Fruit, Vegetables and Honey Act RSC 1970, c.F-31
 - Fruit, Vegetables and Honey Regulations CRC, Vol. IX, c.875
- Hay and Straw Inspection Act RSC 1970, c.H-2
 - Hay and Straw Inspection Regulations CRC, Vol. IX, c.920
- Humane Slaughter of Food Animals Act RSC 1970, c.H-10 (subject to repeal)
 - Humane Slaughter Regulations CRC, Vol. IX, c.937
- Livestock and Livestock Products Act RSC 1970, c.L-8
 - Hatchery Regulations CRC, Vol. XI, c.1023
 - Wool Grading Regulations SOR/79-297
- Meat and Canned Foods Act RSC 1970, c.M-6 (subject to repeal)
- Meat Inspection Act RSC 1970, c.M-7 (subject to repeal)
 - Meat Inspection Regulations SOR/79-579
- Meat Inspection Act (Proposed)
- Pest Control Products Act RSC 1970, c.P-10
 - Pest Control Products Regulations (s.5&9) CRC, Vol. XIII, c.1253
- Pesticide Residue Compensation Act RSC 1970, c.P-11
 - Pesticide Residue Compensation Regulations (s.4) CRC, Vol. XIII, c.1254

- Plant Quarantine Act RSC 1970, c.P-13
 - Eggplants and Tomatoes Production (Central Saanich, B.C.) Restriction Regulations SOR/82-488
 - Emergency Plant Infestation Regulations SOR/79-642
 - Golden Nematode Order SOR/80-260
 - Plant Quarantine Regulations (S. 4 & 9) CRC, Vol. XIV, c.1273
 - Potato Production and Sale (Central Saanich) Restriction Regulations SOR/82-186

- Seeds Act RSC 1970, c.S-7
 - Seeds Regulations (s.4&7) CRC, Vol. XV, c.1400
 - Seeds Variety Order (s.4) CRC, Vol. XV, c.1401
 - Weed Seeds Order CRC, Vol. XV, c.1402

Canadian Grain Commission
Expenditure Plan

1983-84

Table of Contents

| | |
|--|---|
| Extracts from Part II of the Estimates | 3 |
|--|---|

Section I Program Overview

| | |
|--------------------------------------|----|
| A. Highlights | 4 |
| B. Financial Summary by Activity | 6 |
| C. Background | |
| 1. Introduction | 8 |
| 2. Legal Mandate | 8 |
| 3. Program Objective | 8 |
| 4. Program Organization for Delivery | 9 |
| D. Planning Perspective | |
| 1. Environment | 10 |
| 2. Initiatives | 10 |
| 3. Program Effectiveness | 11 |

Section II Analysis by Activity

| | |
|-------------------------------------|----|
| A. Grain Inspection | 13 |
| B. Grain Weighing | 17 |
| C. Grain Testing and Research | 20 |
| D. Elevator and Grain Documentation | 25 |
| E. Administration | 29 |

Section III Supplementary Information

| | |
|--|----|
| A. Analysis by Object | |
| 1. Expenditures by Object | 31 |
| 2. Personnel Expenditures | 32 |
| 3. Capital Expenditures | 34 |
| 4. Grants and Contributions | 34 |
| B. Cost Analysis | 35 |
| C. Additional Information | |
| 1. Person-Years by Activity and Geographical Location | 36 |

**Extracts from Part II
of the Estimates**

Appropriation Authority

The Canadian Grain Commission requests the authority to spend \$35,423,700 to operate the program during the 1983-84 fiscal year. Existing statutes authorize the expenditure of an additional \$3,947,300 resulting in total program expenditures of \$39,371,000.

Financial Requirements by Authority

| | ESTIMATES | | |
|---|------------|------------|-----------|
| | 1983-84 | 1982-83 | Change |
| | \$ | \$ | \$ |
| Budgetary | | | |
| Vote 35 - Canadian Grain Commission - Program expenditures and contributions | 35,423,700 | 32,056,400 | 3,367,300 |
| Statutory - Salaries of the Commissioners. | 172,200 | 161,500 | 10,700 |
| Statutory - Salary of the Supervisor over the Winnipeg Commodity Exchange (R.S. c. G-17) . . | 55,100 | 55,100 | - |
| Statutory - Contributions to Employee Benefit Plans | 3,720,000 | 3,411,000 | 309,000 |
| Total Program. | 39,371,000 | 35,684,000 | 3,687,000 |

Section I

Program Overview

A. Highlights

For 1983-84, the Canadian Grain Commission Program has established the following initiatives:

- to improve the work ratio efficiency (in terms of inspection work units per person-hour) by 4% for grain inspection operations (see page 15);
- to promote and install six automated sample delivery systems at Thunder Bay by March 31, 1984 (see page 16);
- to provide 99.5% grading accuracy for original visual inspections (see page 16);
- to improve the efficiency (tonnes weighed per person-hour) of grain weighing in terminal and transfer elevators by 2% (see page 19);
- to effect a 2% increase in efficiency in terms of scale tests per gross person-hours in 1983-84, (see page 19);
- to increase the number of compounds of pesticide residue being monitored from 20 to approximately 25 (see page 20);
- to report by December 31, 1983 on expanding the use of near-infrared reflectance and transmission spectroscopy using whole kernels to determine the fibre content of grain and chlorophyll content of rapeseed (see page 20);
- to increase the oilseeds analysis from 1000 samples to 1300 samples (see page 20);
- to increase the number of comprehensive analyses of canola varieties of rapeseed from six to nineteen (see page 20);
- to conduct 35 on-site financial audits of process elevator licensees and grain dealers (see page 28);

- to prepare five economic analyses in support of the Commission's regulatory activities (see page 25);
- to accommodate a 5% increase in operational support services without increasing operational resources (see page 28); and
- to assess the feasibility of implementing magnetic tape or direct computer data exchanges with grain companies and/or users of grain statistical data by March 31, 1984 (see page 28).

B. Financial Summary by Activity

Figure 1: Financial Summary by Activity (\$000)

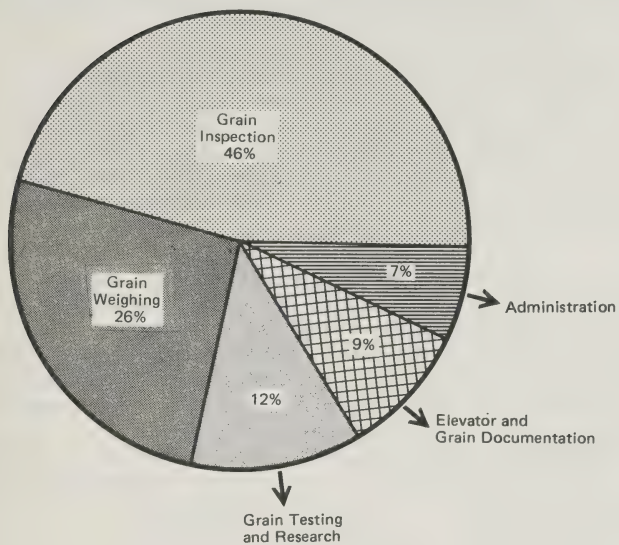
| | Estimates 1983-84 | | Forecast 1982-83 | | Change | | For |
|-------------------------------------|----------------------|---------|---------------------|---------|-------------|---------|---------------------|
| | Expenditure | Revenue | Expenditure | Revenue | Expenditure | Revenue | Details See Page |
| Grain Inspection | 18,198 | 16,384 | 17,095 | 15,958 | 1,103 | 426 | 13 |
| Grain Weighing | 10,280 | 10,277 | 8,891 | 9,804 | 1,389 | 473 | 17 |
| Grain Testing and Research | 4,786 | 1 | 4,534 | 1 | 252 | - | 20 |
| Elevator and Grain Documentation | 3,448 | 3,115 | 3,080 | 2,819 | 368 | 296 | 25 |
| Administration | 2,659 | 5 | 2,066 | 5 | 593 | - | 29 |
| | 39,371 | 29,782 | 35,666 | 28,587 | 3,705 | 1,195 | - |
| Authorized person-years | 905 | - | 869 | - | 36 | - | - |

The 1983-84 estimated expenditures of \$39.4 million represent an increase of approximately \$3.7 million over the 1982-83 forecast. Major items causing this increase are:

(\$000)

- Increased grain throughput for grain inspection and weighing 3,085
- Increased developmental research in grain quality 248
- Increased computer services and licensed audit capability 364

**Figure 2: Gross Expenditures By Activity
(Percentage Distribution) 1983-84**



C. Background

1. Introduction

The Canadian Grain Commission is a regulatory agency formed to maintain quality standards for Canadian grains and oilseeds.

The Commission works closely with farm organizations, grain companies and various other sectors of the grain industry to develop and implement policies that meet the objectives of the Canada Grain Act and respond to the needs of the Canadian grain industry. The Commission assists the marketing efforts of the Canadian Wheat Board and other grain marketers by promoting quality and quantity assurance to domestic and foreign buyers.

The regulatory role affects grain handling throughout Canada. While most activity is at grain export locations, grain inspection and weighing are provided throughout Canada either as a mandatory requirement or on request. Grain computer documentation services are provided by the Commission to assist various functions in the grain trade, e.g., producer warehouse receipts, stabilization accounting, transportation statistics, etc. The Commission charges for all regulatory services and contributes revenue to the Consolidated Revenue Fund. One of the Commission's objectives is full cost recovery, with the exception of grain research, which normally represents 12% of the financial budget. Complementing its regulatory functions, the Commission is active in basic and applied research on cereal grains and oilseeds, and conducts grain quality surveys and varietal studies.

2. Legal Mandate

The powers of the Canadian Grain Commission are contained in the Canada Grain Act and the Grain Futures Act. Other acts of lesser involvement include: Western Grain Stabilization Act, Weights and Measures Act and the Inland Water Freightways Act.

3. Program Objective

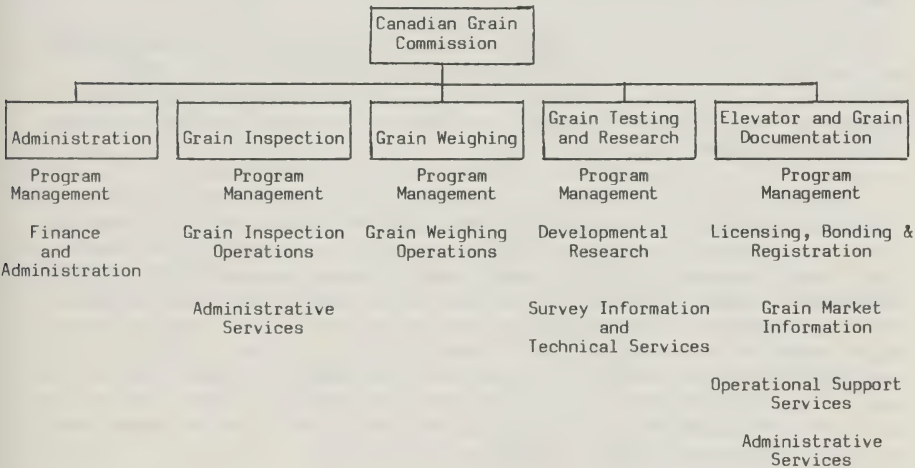
The objective of the Canadian Grain Commission "is to provide quality assurance of Canadian grain in domestic and export markets in the interests of Canadian agriculture".

Program sub-objectives include promoting maximum marketability of Canadian grain, maximizing the quality, nutrition and yield of Canadian grain and achieving full cost recovery of services provided.

4. Program Organization for Delivery

The program is divided into five activities and 15 sub-activities. The organization's structure parallels the activity structure. A director leads each of the four operations under the overall direction of the Chief Commissioner and the Executive Director. The Chief Commissioner reports to the Minister of Agriculture. The Commission is located in Winnipeg, Manitoba.

Figure 3: Program Organization



| 1983-84 Expenditure Forecast (\$000) | | | | |
|--------------------------------------|--------|--------|-------|-------|
| 2,659 | 18,198 | 10,280 | 4,786 | 3,448 |

| 1983-84 Revenue (\$000) | | | | |
|-------------------------|--------|--------|---|-------|
| 5 | 16,384 | 10,277 | 1 | 3,115 |

D. Planning Perspective

1. Environment

The Commission provides grain inspection, grain weighing and grain documentation to the Canadian grain industry, and participates with other major agencies in promoting Canadian grain exports to international markets. In the past 20 years these exports have increased more than 150%, totalling 28 million tonnes in 1981-82. Based on the world population forecasts, Canada stands to gain substantially if its capability to produce and deliver grain is improved. Canada's grain exports are expected to reach 36 million tonnes by 1990.

Grain inspection and weight monitoring are labour intensive and will require additional resources to provide the service. The Commission is actively promoting the use of specialized computer equipment and automated systems for improved control and to minimize resource consumption.

Numerous external factors beyond the control of the Commission affect its operation and many of these cannot be accurately forecast. These services could increase and/or decrease as grain volume or conditions fluctuate. For example, higher grain volumes require more inspections, as do damaged crops. International economics, worldwide and local weather, transportation costs and many other matters play major roles in grain activity. These directly influence the services provided by the Commission. To be prepared, ongoing training programs must be maintained for grain inspectors and grading staff. This personnel development will require time and planning which must take into account technological improvements.

2. Initiatives

The Commission does not have any new initiatives to introduce, however mention is made to major ongoing initiatives introduced in recent years.

In the Grain Testing and Research Activity, high priority is being given to crop quality surveys because of their high value to the Canadian Wheat Board and the grain trade in the development of marketing programs. Similarly, strong emphasis is placed on monitoring herbicide and pesticide residues in grain to maintain purity standards demanded by domestic consumers and importing countries. Considerable research is being directed to identify and implement more refined techniques for the detection of chemical residues. This is illustrated in the case of mycotoxin contamination, which downgrades grain quality, restricts end use and results in financial losses. To meet acceptable standards increased monitoring of grain samples is required.

The Grain Inspection Activity continues to supply automated grain sample delivery systems for installation at licensed high throughput grain elevators. The equipment facilitates rapid movement of grain samples to the inspection office and contributes substantially to the economics of providing grain inspection service to the elevator operator.

The installation of automated systems by the Grain Weighing Activity for the recording of scale readings at terminal grain elevators is progressing at a marginally acceptable rate. The project has been in place for several years and has proven economical in maintaining existing personnel resources while grain activity has increased substantially. Installations are being done in conjunction with scale modifications by the elevator owner. The high cost of these projects has resulted in slower installations.

3. Program Effectiveness

The effectiveness of the Commission is measured by the recognition given in the domestic and world grain trade for the quality of Canadian grain, reliability of grade and weight certification, and the general confidence placed in its statistical publications and documents. The grain research performed and the papers published are internationally recognized. The Canadian grain trade, including the Canadian Wheat Board, recognizes that much of the premium obtained in foreign markets for Canadian grain is attributable to the Commission's endeavours.

The Canadian Grain Commission acknowledges the broad support of producers and trade. Their unwillingness to see the Commission withdraw services, with a corresponding reduction in fees, is a strong indication of support. The Commission is progressing towards recovering 100% of its operating costs with the exception of Grain Testing and Research. In 1981-82 the Commission achieved a 95% operational cost recovery.

Another indicator of overall effectiveness is shown by the administration of elevator tariffs that licensed elevators may charge for grain storage, cleaning, elevation, etc. Here the Commission annually reviews and establishes the maximum charges. The object is to strike an equitable balance between the elevator company's need for generation of capital, for operating costs and improvements, but respecting an economical cost to grain producers and other users of the system. The Commission endeavours to safeguard the producer through the bonding requirements which are an integral part of the function of licensing grain dealers and elevators.

The Grain Testing and Research Laboratory is highly regarded within the domestic grain industry through close working ties with Canadian grain breeders in analysis and recommending new varieties. Internationally it is respected for its research in cereal grains and oilseeds. Research papers are published in scientific journals, and visits are made to domestic and export customers to generate a better understanding of user needs and how Canadian grains meet these needs. The Laboratory's involvement with the Grain Inspection Division assists work within the Canadian grain grading system to maximize the amount of grain qualifying for top grades, thereby increasing returns to producers.

The sharp expansion in Canadian grain exports in recent years, and the forecast expansion to 36 million tonnes for export by 1990, demonstrates the marketability of Canadian grain. This is, in part, a reflection on the effectiveness of the Canadian Grain Commission.

Section II
Analysis by Activity

A. Grain Inspection**Objective**

To regulate, control and certify grain quality at licensed grain elevators in the interest of producers at domestic and export markets.

Specific goals and initiatives relating to these objectives include:

- to improve the work ratio efficiencies in terms of inspections per person-hour by 4% from the previous year;
- to promote and install six automated delivery systems at Thunder Bay by March 31, 1984; and
- to attain 99.5% grading accuracy for original visual inspections by grain inspectors.

Resource Summary

Expenditures for the Grain Inspection Activity account for approximately 46% of the total 1983-84 Grain Commission program expenditures and 47% of the total person-years.

Figure 4: Activity Expenditures (\$000) and Person-years

| | Estimates 1983-84 | | Forecast 1982-83 | | Change | |
|-----------------------------|----------------------|-----|---------------------|-----|--------|-----|
| | \$ | P-Y | \$ | P-Y | \$ | P-Y |
| Grain Inspection Operations | 16,407 | 397 | 15,261 | 389 | 1,146 | 8 |
| Administrative Services | 711 | 20 | 643 | 20 | 68 | - |
| Program Management | 1,080 | 8 | 1,191 | 8 | (111) | - |
| | 18,198 | 425 | 17,095 | 417 | 1,103 | 8 |

Figure 5: Expenditures by Object (\$000)

| | Estimates 1983-84 | | Forecast 1982-83 | | Actual 1981-82 | |
|-------------------------|----------------------|-----|---------------------|-----|-------------------|-----|
| | \$ | % | \$ | % | \$ | % |
| Operating | | | | | | |
| Salaries, wages, other | 15,995 | 88 | 14,876 | 87 | 13,379 | 90 |
| Non-pay operating costs | 1,688 | 9 | 1,494 | 9 | 1,300 | 9 |
| Capital | 515 | 3 | 725 | 4 | 213 | 1 |
| | 18,198 | 100 | 17,095 | 100 | 14,892 | 100 |
| Revenue | 16,384 | | 15,958 | | 15,640 | |

Revenue is generated from inspection services to the industry. This revenue is credited directly to the Consolidated Revenue Fund and is not available for use by the Activity.

Description

The Grain Inspection Activity has responsibility to provide inspection services for all domestic and export grains and to determine the standards of quality for all grains. It provides inspection and sampling services to both the producer and the industry. The Activity is carried out through three sub-activities: Grain Inspection Operations, Administrative Services and Program Management.

Grain Inspection Operations: includes responsibility for the regulation, control and quality certification of grain and the application of grain quality standards at licensed elevators in the interest of producers and domestic and export markets. This sub-activity is also responsible for: entomological services at licensed elevators; segregation of high quality milling wheat to provide guaranteed levels of protein content for marketing; inspection of samples submitted for grade and dockage by producers or the industry; sampling and inspection by on-site grain inspectors of all carlot/truck lots of grain unloaded at interior terminal elevators located in the three prairie provinces and port terminal elevators at Thunder Bay, Vancouver, Prince Rupert, Churchill, Montreal and St. Lawrence Port; supervision at terminal elevators for artificial drying, special cleaning, infestation control, special binning and handling due to

contamination with poisonous compounds; sampling, inspection and grading of stocks during audits of terminal and transfer elevators; supervision of quality and cleanliness of vessel shipments of all grains from terminal and transfer elevators with continuous reference to export grain specifications.

Administrative Services: provides grain documentation services and revenue reporting, expenditure audits, requisitions for duty travel and removal, goods and service procurement, processing and annual distribution of primary and export grain standard samples, preparation and processing of all grain inspection documentation, including re-inspections and communication services for the Commission and some other branches of the Department.

Program Management: provides activity planning, and establishes, manages and administers grain inspection policies. It also determines grain standard samples which are the minimum visual levels of quality for all grades of grains as established under the Canada Grain Act.

Performance Information/Resource Justification

The Commission is forecasting a grain workload of approximately 39.8 million tonnes for 1983-84. An average trend of 28.9 million tonnes (high 33.6, low 24.2) of major western crops and 10.9 million tonnes of eastern and specialty crops has established the forecast resource requirements.

Grain Inspection Operations used 392.8 person-years in 1981-82 to provide inspections for cereals and specialty grains, amounting to 29.5 million tonnes of vessel grain cargoes, 429.7 thousand railcars, 683.9 thousand truckloads, 610.1 thousand protein analyses and 109.9 thousand analyses for insect infestation. It participated in 22 grain elevator audits and inspected 60.4 thousand submitted samples.

In 1982-83 grain handling has reflected an 18% increase over 1981-82, with a forecast 5% increase at year-end. Person-year utilization is forecast at 1% higher than the 1981-82 fiscal year.

In 1983-84 inspection efficiency will be maintained and improved by 4% through the installation and use of mechanical samplers and revised management of human resources. Grain activity is forecast to increase 15% over 1982-83 (39.8 million tonnes). Coupled with increased volumes are the changing mode of transportation and increased industry demands for sampling and certification of special grains. The use of containers for grain transportation and the certification of smaller volumes of specialty crops has had an adverse effect on the productivity of inspection staff. The 1983-84 person-year requirements will increase by only 1.9% over the previous year; this increase, when compared to planned productivity, will indicate an improved work efficiency.

The Grain Inspection Activity is actively promoting the installation of automatic grain sample transport systems which will improve work efficiency and meet the increasing demands of the grain industry. The Commission has agreed to purchase and provide sample delivery systems to those terminals requesting the installation. There are 27 terminal elevators across Canada which require sample delivery systems for all inward and outward grain movement systems. Presently approximately 50% of the system for inward grain receipts have been completed.

The established reputation of Canadian grain quality assurance in domestic and export markets makes it mandatory to sustain a 99.5% grading accuracy to maintain the credibility of the Canadian grading system.

B. Grain Weighing

Objective

To provide official monitoring of scale weights at licensed terminal and transfer elevators and within the grain trade in general; to perform weighovers of grain at terminal and transfer elevators; to inspect elevator facilities and elevator scales.

Specific goals and initiatives relating to these objectives include:

- improving the efficiency (in terms of tonnes weighed per person-hour) of grain weighing in terminal and transfer elevators by 2% from the previous year; and
- effecting a 2% increase in efficiency in terms of scale tests per gross person-hour expended from the previous year.

Resource Summary

Expenditures for the Grain Weighing Activity account for approximately 26% of the total 1983-84 Canadian Grain Commission expenditures and 28% of the total person-years.

Figure 6: Activity Expenditures (\$000) and Person-Years

| | Estimates 1983-84 | | Forecast 1982-83 | | Change | |
|---------------------------|----------------------|-----|---------------------|-----|--------|-----|
| | \$ | P-Y | \$ | P-Y | \$ | P-Y |
| Grain Weighing Operations | 9,563 | 240 | 8,419 | 222 | 1,144 | 18 |
| Program Management | 717 | 11 | 472 | 9 | 245 | 2 |
| | 10,280 | 251 | 8,891 | 231 | 1,389 | 20 |

Figure 7: Expenditures by Object (\$000)

| | Estimates 1983-84 | | Forecast 1982-83 | | Actual 1981-82 | |
|---------------------------|----------------------|-----|---------------------|-----|-------------------|-----|
| | \$ | % | \$ | % | \$ | % |
| Operating | | | | | | |
| Salaries, wages and other | 9,504 | 93 | 8,317 | 94 | 7,310 | 94 |
| Non-pay operating costs | 560 | 5 | 479 | 5 | 389 | 5 |
| Capital | 216 | 2 | 95 | 1 | 56 | 1 |
| | 10,280 | 100 | 8,891 | 100 | 7,755 | 100 |
| Revenue | 10,277 | - | 9,804 | - | 8,034 | - |

Revenue which is generated from weighing service fees is credited directly to the consolidated revenue fund and is not available for use by the activity.

Description

The Grain Weighing Activity monitors and identifies the weights of all grain entering or leaving licensed terminals or transfer elevators or discharged from any process elevators other than that shipped for direct manufacture or processing into another product. This Activity is also responsible for the weighover audit of grain stocks in terminal and transfer elevators and for the inspection of all scales and grain handling equipment in terminal and transfer elevators. The Activity is comprised of the following two elements:

Grain Weighing Operations: This activity provides surveillance of grain handled through terminal and transfer elevators. Railcars are checked for leaks and missing or defective seals. Elevator equipment is regularly checked to ensure defective equipment is discovered and grain losses are accounted for; investigations are made on all shortages.

Weighing Systems Inspections: The accuracy of all scales used to weigh grain at terminal and transfer elevators is regularly checked by technicians who are authorized as inspectors under the Weights and Measures Act.

Weighover Audits: Weigh personnel conduct grain inventory audits every 30 months at terminal and transfer elevators, in accordance with the Canada Grain Act.

Program Management: A director and support staff at the Winnipeg headquarters manage this element by: managing and controlling the operational elements; participating with the grain trade on improving weighing automation, including promotion of other technological advances; and studying and approving plans for new or modified elevator installations.

Performance Information/Resource Justification

Grain Weighing Operations: The forecast increase in grain exports and handling will require new staff to provide the mandatory weighing services.

At present the Grain Weighing Activity uses its full person-year allocations. In 1981-82, 234 weighpersons handled 25.4 million tonnes of grain. Based on historical grain handling activity, a ratio of tonnes weighed per person-hour has been established to identify efficiency in the operation. An overall Division base index of 9.2 person-years per million tonnes has been established.

Marketing information and historical trends have been used to forecast the 1983-84 grain volume (a maximum 33.4 million tonnes) with an average trend of 28.9 million tonnes in major western crops. In addition to regular weighing, there has been an increase in the monitoring and investigation of vessels unloading at St. Lawrence and lake ports, and of the subsequent surveillance needed during vessel unloads. The 1983-84 resource requirement is based on anticipated grain volumes of 28.9 million tonnes. Division personnel requirements are mathematically forecast at 266 person-years; however, increased weighing efficiencies will be accomplished by the promotion and final installation of weighscale recorders, the use of portable UHF radios and revised staff scheduling. The person-year resource requirement has decreased approximately 6% through improved efficiencies to a personnel budget of 251 person-years.

The high precision required in the weighing of grain ($\pm 0.05\%$ accuracy) can only be achieved on a continuing basis if the scales are checked for accuracy three or four times each year. Technical inspectors are engaged in this. The objective is to increase the number of scale tests performed by 2% by designing and implementing a test schedule which will minimize travel time and maximize productive scale testing time without staff increases.

C. Grain Testing and Research

Objective

To provide information to the Canadian Grain Commission and the Canadian Wheat Board on the end-use quality of grains and oilseeds in support of their quality control and marketing responsibilities, by conducting quality surveys, varietal studies, and basic and applied research on cereal grains and oilseeds.

Specific 1983-84 goals and initiatives relating to these objectives include:

- increasing the number of compounds being monitored in our Pesticide Residue Analysis Section from 20 to approximately 25;
- reporting by December 31, 1983 on expanding the use of near-infrared reflectance and transmission spectroscopy using whole kernels in determining fibre content of grain and chlorophyll content of rapeseed;
- increasing oilseed analysis from 1000 samples to 1300 samples in 1983-84; and
- increasing the number of comprehensive analyses of canola varieties of rapeseed from 6 to 19.

Resource Summary

Expenditures for the Grain Testing and Research Activity account for approximately 12% of the total 1983-84 Canadian Grain Commission program expenditures and 10% of the total person-years.

Figure 8: Activity Expenditures (\$000) and Person-years

| | Estimates 1983-84 | | Forecast 1982-83 | | Change | |
|--|----------------------|-----|---------------------|-----|--------|-----|
| | \$ | P-Y | \$ | P-Y | \$ | P-Y |
| Developmental Research | 2,154 | 37 | 2,837 | 46 | (683) | (9) |
| Survey Information and Technical Services | 1,909 | 41 | 1,090 | 28 | 819 | 13 |
| Program Management | 723 | 17 | 607 | 18 | 116 | (1) |
| | 4,786 | 95 | 4,534 | 92 | 252 | 3 |

Figure 9: Expenditures by Object (\$000)

| | Estimates 1983-84 | | Forecast 1982-83 | | Actual 1981-82 | |
|---------------------------|----------------------|-----|---------------------|-----|-------------------|-----|
| | \$ | % | \$ | % | \$ | % |
| Operating | | | | | | |
| Salaries, wages and other | 3,114 | 65 | 2,871 | 63 | 2,454 | 67 |
| Non-pay operating costs | 1,296 | 27 | 1,212 | 27 | 1,041 | 29 |
| Capital | 372 | 8 | 444 | 10 | 141 | 4 |
| Grants and Contributions | 4 | - | 7 | - | 3 | - |
| | 4,786 | 100 | 4,534 | 100 | 3,639 | 100 |
| Revenue | 1 | | 1 | | 2 | |

Description

The Grain Research Activity provides developmental research, scientific support and survey information for the Canadian Grain Commission. The laboratory's work consists of the following: at harvest time, it surveys the quality of the new crop of Canadian grains; throughout each crop year it continuously monitors the quality of Canadian grains moving from the farm to the domestic and export markets; it conducts tests annually to evaluate the quality of plant breeders' varieties of red spring and amber durum wheat, malting barley and canola/rapeseed as part of a broad Canadian program to develop new and better grains and oilseeds for Canadian agriculture; finally it conducts basic and applied research on the quality of grains and oilseeds and their end-products. This Activity is comprised of the following three elements:

Developmental Research: evaluates end-use quality of new cultivars of cereal grains and oilseeds; determines the effects specific types of damage (e.g., frost or pre-harvest sprouting) will have on end-use quality of grain to aid the Grain Inspection Activity in setting grade standards; carries out research to develop new and improved methods to measure basic quality factors or components in cereal grains and oilseeds.

Survey Information and Technical Services: On a continuing basis, this sub-activity evaluates the quality of new crops of major Canadian grains and oilseeds; monitors the quality of cereal grains and oilseeds moving to and out of export positions; and performs technical services required to ensure adequate operational quality control for grades of Canadian grains and oilseeds.

Program Management: Program Management includes planning, direction, coordination and control of all activity operations, ensuring efficient use of allocated resources to attain objectives and compliance with Commission and departmental policies and objectives.

Performance Information/Resource Justification

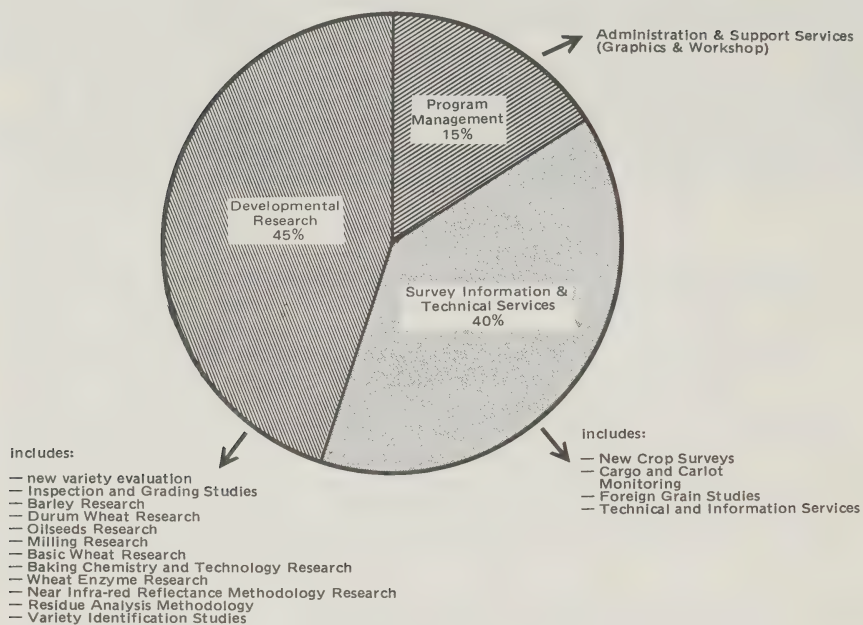
Railcars and export shipments of grains and oilseeds must be monitored for pesticide residues. This Activity helps the Grain Inspection Activity prevent contaminated grain from finding its way into domestic and export food and posing a threat to human health. The Activity monitors pesticide residue levels in grain and oilseed exports, ensuring compliance with domestic and foreign residue limits. One of the current initiatives is to increase the number of herbicides and pesticides being monitored in the Pesticide Residue Analysis Section to keep up with the ever-increasing spectrum of chemicals used for insect, disease and weed control. Effectiveness of the carlot screening program is indicated by the continued absence of undesirable levels of residues in domestic and export shipments.

The segregation of red spring wheat by protein content at terminal elevators is carried out by the Grain Inspection Activity using improved near infrared spectroscopy methodology developed in part by the Grain Testing and Research Activity. This methodology is inexpensive, saving hundreds of thousands of dollars annually, faster and simpler to use and lets Canada provide a uniform end-product unmatched by other exporters. Research into other improved analytical methods based on near-infrared spectroscopy is expanding, with particular reference to whole seed analysis and measurement of other important quality factors such as fiber, chlorophyll, hardness, etc. The laboratory is recognized internationally as one of the world's leading cereal research institutes, and the prestige generated by its high quality research lends credibility to the ongoing quality surveys and improves the confidence of buyers and potential buyers of Canadian grain.

The Commission's role of ensuring safe and edible grains and oilseeds is being expanded to include monitoring for mycotoxins. The Eastern Canadian wheat crop was found to contain high levels of toxic by-products associated with certain types of fungus infections. The widespread nature of the problem resulted in an embargo on exports, followed by restrictions on domestic food use; losses amounted to

millions of dollars. Resources have been increased to allow for an expansion of analytical capabilities. In addition, the Oilseeds Section must increase its analytical activity to cope with increased exports (1.4 million tonnes in 1980-81 compared with 0.68 million tonnes in 1976-77) and a wide spectrum of analytical testing is required to characterize new, improved canola rapeseed. Canada is able to offer canola that is low in erucic acid, which is undesirable for human consumption, and glucosinolates which are anti-nutritional in rapeseed meal used for animal feed. Improved glucosinolate methodology developed by the Grain Testing and Research Laboratory will increase the accuracy of tests and sales to domestic and export markets.

**Figure 10: Allocation of Resources
Among the Three Sub-Activities**



D. Elevator and Grain Documentation

Objective

To provide grain statistics and documentation to government and private organizations concerned with grain handling and transportation; to identify and analyze problems arising in the Commission's regulation of the grain industry and recommend solutions; to monitor the performance of licensees to ensure their compliance with the provisions of the Canada Grain Act; and to guide and facilitate the integration and coordination of grain records and documentation within the industry.

Specific goals and initiatives relating to these objectives include:

- to conduct 35 on-site financial audits of process elevator licensees and grain dealers throughout 1983-84;
- to prepare five Economic analyses in support of the Commission's regulatory activities in 1983-84;
- to accommodate a 5% increase in operational support services without increasing operational resources; and
- to assess the feasibility of implementing magnetic tape or direct computer data exchanges with grain companies and/or users of grain statistical data by March 31, 1984.

Resource Summary

Expenditures for the Elevator and Grain Documentation Activity account for approximately 9% of the total 1983-84 Canadian Grain Commission expenditures and 10% of the total person-years.

Figure 11: Activity Expenditures (\$000) and Person-years

| | Estimates 1983-84 | | Forecast 1982-83 | | Change | |
|-------------------------------------|----------------------|-----|---------------------|-----|--------|-----|
| | \$ | P-Y | \$ | P-Y | \$ | P-Y |
| Licensing, Bonding and Registration | 717 | 20 | 524 | 19 | 193 | 1 |
| Grain Market Information | 500 | 12 | 407 | 12 | 93 | - |
| Operational Support Services | 1,339 | 41 | 1,332 | 41 | 7 | - |
| Administrative Services | 614 | 13 | 583 | 12 | 31 | 1 |
| Program Management | 278 | 6 | 234 | 6 | 44 | - |
| | 3,448 | 92 | 3,080 | 90 | 368 | 2 |

Figure 12: Expenditures by Object (\$000)

| | Estimates 1983-84 | | Forecast 1982-83 | | Actual 1981-82 | |
|---------------------------|----------------------|-----|---------------------|-----|-------------------|-----|
| | \$ | % | \$ | % | \$ | % |
| Operating | | | | | | |
| Salaries, wages and other | 2,724 | 79 | 2,449 | 79 | 2,020 | 73 |
| Non-pay operating costs | 705 | 20 | 617 | 20 | 720 | 26 |
| Capital | 19 | 1 | 14 | 1 | 13 | 1 |
| | 3,448 | 100 | 3,080 | 100 | 2,753 | 100 |
| Revenue | 3,115 | | 2,819 | | 2,483 | |

Revenue is earned from licensing, documentation and registration services provided to the industry and is credited to the consolidated revenue fund and is not available for use in the activity.

Description

The Elevator and Grain Documentation Activity is responsible for programs and projects that support the regulatory and information responsibilities of the Commission. It recommends the maximum elevator tariffs that licensees may charge for services, the fees the Commission may charge for the services it provides to its grain industry clients and the amount of security licensees must maintain. It collects, compiles and publishes a wide range of grain handling statistics for distribution within the industry and provides a comprehensive documentation service to industry clients. This Activity consists of the following five elements:

Licensing, Bonding and Registration: issues licenses for grain elevators and grain dealers and monitors the performance of licensees to ensure their compliance with the provisions of the Canada Grain Act and Regulations. It registers and cancels negotiable elevator warehouse receipts for grain received and shipped at licensed terminal and transfer elevators, controls allocation of railway cars to producers for self-loading, and administers tariff regulations for elevator services.

Grain Market Information: This sub-activity compiles nine weekly, 18 monthly and 91 annual reports based on information from weekly grain activity reports of licencees, which are published and distributed to the grain industry and various government departments. The official government statistics are vital in marketing Canadian grain and in identifying grain stocks and trends within the industry. It also provides economic research expertise to the Commission on policy formulation and regulatory control, and examines related developments by preparing analytical studies of a statistical or economic nature.

Operational Support Services: provides an inward grain accounting service to all licensed terminal elevator companies and certification/documentation services to the grain industry on official grade and weight. It also provides a full range of administrative support services to the Commission's Inspection and Weighing activities in Vancouver and Thunder Bay.

Administrative Services: provides computer services to the Commission, to all licensed terminal elevators for grain unloads, to the Western Grain Stabilization Administration and to the Research Branch of Agriculture Canada.

Program Management: provides planning, direction, coordination and control of all the activities of the division. It works to achieve effective and efficient use of allocated resources to attain division objectives and ensure compliance with Commission and departmental policies.

Performance Information/Resource Justification

This Activity has 92 person-years with personnel costs amounting to 79% of the total operational costs of \$3.4 million.

Licensing and Bonding: In 1982-83 there were 87 licenses issued covering 3062 grain elevators and 55 grain dealers. Audits of 22 process elevators and grain dealer licensees were scheduled for 1982-83. A greater number of comprehensive audits are needed to cope with current economic conditions. Additional resources have been made available to perform 35 audits in 1983-84, 10 of which will be done by the Audit Services Bureau, Supply and Services Canada.

Grain Market Information: The requirement for research to support the regulatory programs of the Commission continue to increase. These include analyses of costs and benefits of the regulatory functions, alternative regulatory strategies and the impact of increased grain production and mode of transportation on the regulatory services. This sub-activity also provides various studies and analyses on grain production trends, exports and handling performance.

Operational Support Services: This provides internal administrative services and support in finance, and personnel for the inspection, weighing, economics and statistics operations in Thunder Bay and Vancouver. It provides clerical assistance for the collection, verification and coding of terminal elevator receipts and data on shipments for computer processing and transmission. The number of data units processed by the activity is projected to increase by 5% in 1983-84, without a proportionate increase in resources. Increased computer capability will maintain work efficiencies and obviate the need for additional resources.

Administrative Services: There is a growing requirement for more accurate, more timely and more flexible computer systems and data exchanges to serve the Commission and the industry. Plans for more computer based data collection and distribution systems are being developed and assessed for feasibility and productivity. There is an increasing demand for "custom" computer analysis within the Commission which requires program development beyond existing capabilities. The direct computer data exchange which is presently under study will be faster and more efficient. Productivity gains will be reflected in reduced time lags and increased program flexibility while maintaining operational costs and providing more information to clients.

E. Administration

Objective

To provide executive management, policy direction and administrative support services to all activities of the Commission, covering regulatory grain and grain research functions under authority of the Canada Grain Act.

Resource Summary

Expenditures for the Administration Activity account for approximately 7% of the total 1983-84 Canadian Grain Commission program expenditures and 5% of the total person-years.

Figure 13: Activity Expenditures (\$000) and Person-years

| | Estimates 1983-84 | | Forecast 1982-83 | | Change | |
|----------------------------|----------------------|-----|---------------------|-----|--------|-----|
| | \$ | P-Y | \$ | P-Y | \$ | P-Y |
| Finance and Administration | 828 | 18 | 631 | 17 | 197 | 1 |
| Program Management | 1,831 | 24 | 1,435 | 22 | 396 | 2 |
| | 2,659 | 42 | 2,066 | 39 | 593 | 3 |

Figure 14: Expenditures by Object (\$000)

| | Estimates 1983-84 | | Forecast 1982-83 | | Actual 1981-82 | |
|--------------------------------|----------------------|-----|---------------------|-----|-------------------|-----|
| | \$ | % | \$ | % | \$ | % |
| Operating | | | | | | |
| Salaries and employee benefits | 1,482 | 56 | 1,364 | 66 | 1,397 | 72 |
| Non-pay operating costs | 733 | 27 | 607 | 29 | 521 | 27 |
| Capital | 444 | 17 | 95 | 5 | 15 | 1 |
| | 2,659 | 100 | 2,066 | 100 | 1,933 | 100 |
| Revenue | 5 | | 5 | | 1,368 | |

Note: 1981-82 includes final Canadian Government Elevators costs of \$155,000 and revenue totalling \$1,363,000. The last elevator was disposed of during 1981-82.

Revenue is credited to the Consolidated Revenue Fund and not available for use by the activity.

Description

The Administration Activity provides program direction and management in accordance with the Canada Grain Act. It provides ongoing liaison with the grain trade, including the foreign sector, and contributes to maintaining trade acceptance and confidence in all activities administered by the Commission. This Activity is carried out through the following two elements:

Program Management: provides effective and efficient direction, control and planning over policy and resources, taking into account the requirements of the Canada Grain Act and the objectives of the Department. This sub-activity is administered through program headquarters in Winnipeg. In addition, there are six assistant commissioners based in Alberta, Saskatchewan, Manitoba, Ontario and Quebec, who liaise with the trade and investigate complaints about producer transactions with operators of licensed primary elevators.

Finance and Administration: coordinates and supplies expertise for the Commission in corporate planning, management of revenues and expenditures, accounting and accommodation administration. It also coordinates and provides central services of the Commission.

Performance Information/Resource Justification

The Administration Activity sets policy, plans and directs under the mandate of the Canada Grain Act.

The activity represents a fixed percentage of total operating expenditures.

**Figure 15: Percentage of Total Operating Expenditures
Representative of Program Management and
Finance and Administration Sub-activities**

| | Estimates 1983-84 | Forecast 1982-83 | Actual 1981-82 |
|--|----------------------|---------------------|-------------------|
| Total operating expenditures (\$000) | 39,371 | 35,666 | 30,972 |
| Program Management percentage of total operating expenditures | 5% | 4% | 4% |
| Finance and Administration percentage of total operating expenditures | 2% | 2% | 2% |

Section III Supplementary Information

A. Analysis by Object

1. Expenditures by Object

Canadian Grain Commission Program expenditures by object are presented in Figure 16.

Figure 16: Expenditures by Object (\$000)

| | Estimates 1983-84 | Forecast 1982-83 | Actual 1981-82 |
|--|----------------------|---------------------|-------------------|
| Personnel | | | |
| Salaries and employee benefits | 32,563 | 29,653 | 26,376 |
| Other personnel costs | 256 | 224 | 184 |
| Goods and Services | | | |
| Transportation and communications | 1,800 | 1,430 | 1,282 |
| Information | 113 | 66 | 73 |
| Professional and special services | 212 | 159 | 167 |
| Rentals | 1,879 | 1,991 | 1,710 |
| Purchased repair and upkeep | 272 | 141 | 76 |
| Utilities, materials and supplies | 703 | 619 | 663 |
| All other expenditures | 3 | 3 | - |
| Total operating costs | 37,801 | 34,286 | 30,531 |
| Capital | | | |
| Construction and acquisition of land, bldg., and works | 395 | 166 | 80 |
| Construction and acquisition of machinery and equipment | 1,171 | 1,207 | 358 |
| Total capital | 1,566 | 1,373 | 438 |
| Grants, contributions and other transfer payments | | | |
| | 4 | 7 | 3 |
| Total expenditures | 39,371 | 35,666 | 30,972 |

For the fiscal year 1983-84, operating expenditures are estimated to be \$39.4 million. This represents an increase of 10% over 1982-83.

Figure 17: Operating Costs in Current Dollars for the Fiscal Years 1981-82 to 1983-84

| | Current | | (\$000) | |
|-------------------|--------------------|----------------|--------------------|-------------|
| | Personnel Costs | Other Costs | Total Operating | % Change |
| 1981-82 Actual | 26,560 | 4,412 | 30,972 | - |
| 1982-83 Forecast | 29,877 | 5,789 | 35,666 | 15 |
| 1983-84 Estimates | 32,819 | 6,552 | 39,371 | 10 |

2. Personnel Expenditures

The Canadian Grain Commission personnel costs account for 83% of the Program. This includes a statutory contribution of \$3.7 million to employee benefit plans. The Program accomplishes its objectives with a staff of 639 inspectors and weigh-persons, representing 70% of the total personnel.

Figure 18: Person-year Requirements by Activity

| | Estimates 1983-84 | Forecast 1982-83 | Actual 1981-82 |
|----------------------------------|----------------------|---------------------|-------------------|
| Grain Inspection | 425 | 417 | 420 |
| Grain Weighing | 251 | 231 | 235 |
| Grain Testing and Research | 95 | 92 | 88 |
| Elevator and Grain Documentation | 92 | 90 | 86 |
| Administration | 42 | 39 | 39 |
| | 905 | 869 | 868 |

Figure 19: Average Annual Salary by Category

| | 1983-84 | | 1982-83 | | 1981-82 | |
|-------------------------------------|---------|----------------|---------|----------------|---------|----------------|
| | P-Y | Average Salary | P-Y | Average Salary | P-Y | Average Salary |
| Executive | | | | | | |
| Statutory Executive | 4 | 56,825 | 4 | 54,150 | 4 | 48,150 |
| General Executive | 6 | 39,056 | 6 | 36,634 | 6 | 32,828 |
| Senior Executive | 2 | 63,707 | 2 | 62,714 | 1 | 56,732 |
| Scientific and Professional | | | | | | |
| Biological Science | 2 | 43,645 | 1 | 41,276 | 1 | 37,126 |
| Chemistry | 6 | 33,374 | 6 | 32,655 | 6 | 28,613 |
| Economic and Statistics | 6 | 43,992 | 7 | 41,755 | 5 | 41,873 |
| Scientific Research | 11 | 49,503 | 11 | 46,513 | 13 | 41,186 |
| Administrative Services | | | | | | |
| Administrative and Foreign Services | 11 | 29,486 | 10 | 28,590 | 10 | 25,122 |
| Computer Administration | 4 | 38,666 | 2 | 33,597 | 2 | 31,396 |
| Financial Administration | 4 | 34,880 | 4 | 32,754 | 4 | 28,436 |
| Program Administration | 14 | 39,482 | 12 | 36,798 | 12 | 33,269 |
| Information Services | 1 | 32,435 | | | | |
| Technical | | | | | | |
| Drafting | 2 | 22,515 | 2 | 20,595 | 2 | 20,097 |
| Engineering Support | 75 | 23,808 | 73 | 22,355 | 73 | 19,918 |
| Primary Product Inspectors | 337 | 28,618 | 331 | 27,165 | 326 | 22,919 |
| Social Science Support | 2 | 25,921 | 2 | 25,852 | 2 | 23,335 |
| Technical Inspection | 6 | 28,952 | 4 | 27,337 | 4 | 24,319 |
| Administrative Support | | | | | | |
| Communications | 2 | 16,849 | 3 | 15,565 | 3 | 14,089 |
| Data Processing | 18 | 21,348 | 19 | 20,335 | 19 | 16,969 |
| Clerical and Regulatory | 93 | 20,030 | 86 | 18,715 | 82 | 15,849 |
| Secretarial, Steno. and Typing | 25 | 19,861 | 25 | 18,763 | 28 | 16,342 |
| Operational | | | | | | |
| General Labour and Trade | 274 | 27,506 | 259 | 26,595 | 260 | 22,527 |

Note: Salary costs for 1983-84 reflect government wage restraints.
Average salaries are as at March 31.

3. Capital Expenditures

The program is now spending most of its capital funds on automating the inspection and weighing processes basically for grain sample transport systems and weighscale recorders.

Figure 20: Major Capital Projects (\$000)

| Projects by Activities | Previously Estimated Total Cost | Currently Estimated Total Cost | Forecast Expenditures to March 31 1983 | Estimates 1983-84 | Future Years Require- ments |
|---|--|---|---|----------------------|--------------------------------------|
| Grain Inspection Sample transport systems | 552 | 552 | 319 | 174 | 59 |
| Grain Weighing Weighscale recorder | 2,304 | 2,304 | 606 | 200 | 1,498 |

4. Grants and Contributions

The Grain Research Activity is a member of the International Association of Cereal Chemists. This is a non-profit, non-political association with a membership in 30 major countries. It is involved in grain quality surveys, varietal studies and performs basic and applied research to identify and better understand what "quality" is and develop more efficient and meaningful methods of measuring this.

Figure 21: Summary of Contributions (\$000)

| | Estimates 1983-84 | Forecast 1982-83 | Actual 1981-82 |
|---|----------------------|---------------------|-------------------|
| Grain Testing and Research | | | |
| Canada's fee for membership in the International Association for Cereal Chemistry | 4 | 4 | 3 |
| Third International Symposium on pre-harvest sprouting damage in cereal grains | - | 3 | - |

B. Cost Analysis

Net Program Cost

The operational cost of the Commission is actively managed and monitored to ensure the most efficient and effective operation possible. This is considered important to Commission management in the objective of full cost recovery as the revenue fee schedule is directly tied to the operating budget. Excessive cost would lead to unacceptable high fees and trade rejections.

Revenue that is collected and credited to the consolidated revenue fund should be taken into account when considering the actual costs to operate the program.

**Figure 22: Net Operating Cost of Program by Activity
for 1983-84 (\$000)**

| | 1983-84 Operating Expenditures | Add Other Costs | Total Cost | Deduct Revenue | Net Cost | 1982-83 Forecast |
|-------------------------------------|--------------------------------------|-----------------------|---------------|-------------------|-------------|---------------------|
| Grain Inspection | 17,683 | 325 | 18,008 | 16,384 | 1,624 | 714 |
| Grain Weighing | 10,064 | 194 | 10,258 | 10,277 | (19) | (839) |
| Grain Testing and Research | 4,410 | 64 | 4,474 | 1 | 4,473 | 4,142 |
| Elevator and Grain Documentation | 3,429 | 56 | 3,485 | 3,115 | 370 | 295 |
| Administration | 2,215 | 31 | 2,246 | 5 | 2,241 | 1,990 |
| | 37,801 | 670 | 38,471 | 29,782 | 8,689 | 6,302 |

The following adjustments have been made to the voted budgetary expenditures to arrive at the total net cost involved:

- services provided without charge by other departments; and
- the inclusion of all revenues generated by the Program.

C. Additional Information

Figure 23: Person-years by Activity and Geographical Location

| Administration (Statutory included) | | Grain Inspection | | Grain Weighing | | Grain Testing and Research | | Elevator And Grain Documentation | | Total Person-years By City |
|---|------------------|---------------------|------------------|-------------------|------------------|----------------------------------|------------------|--|------------------|----------------------------------|
| | Person- Years | | Person- Years | | Person- Years | | Person- Years | | Person- Years | |
| Winnipeg | 34 | Winnipeg | 71 | Winnipeg | 13 | Winnipeg | 95 | Winnipeg | 46 | 259 |
| | | Montreal | 27 | Montreal | 37 | | | Montreal | 5 | 69 |
| | | Chatham | 25 | | | | | | | 25 |
| | | Toronto | 2 | | | | | | | 2 |
| | | Thunder Bay | 172 | Thunder Bay | 117 | | | Thunder Bay | 23 | 312 |
| Saskatoon | 2 | Saskatoon | 6 | Saskatoon | 3 | | | | | 11 |
| | | Moose Jaw | 4 | Moose Jaw | 3 | | | | | 7 |
| | | Lethbridge | 6 | Lethbridge | 3 | | | | | 9 |
| Calgary | 2 | Calgary | 9 | Calgary | 3 | | | | | 14 |
| | | Edmonton | 5 | Edmonton | 3 | | | | | 8 |
| | | Vancouver | 82 | Vancouver | 60 | | | Vancouver | 18 | 160 |
| | | Pr. Rupert | 4 | Pr. Rupert | 9 | | | | | 13 |
| | | Baie Comeau | 3 | | | | | | | 3 |
| | | Port Cartier | 2 | | | | | | | 2 |
| | | Three Rivers | 2 | | | | | | | 2 |
| | | Sorel | 2 | | | | | | | 2 |
| | | Quebec | 3 | | | | | | | 3 |
| Regina | 2 | | | | | | | | | 2 |
| Harrow | 1 | | | | | | | | | 1 |
| Brompton- ville | 1 | | | | | | | | | 1 |
| | 42 | | 425 | | 251 | | 95 | | 92 | 905 |

The total number of authorized person-years is 905.

C. Renseignements supplémentaires

1. Années-personnes par activité et lieu géographique

Figure 23: Années-personnes par activité et lieu géographique

| Administration (y compris les dépenses statutaires) | Inspection des céréales | Pesage des céréales | Contrôle des céréales et recherches | Documentation sur les silos à céréales | Total des années- personnes par ville |
|--|-------------------------------|------------------------|---|--|--|
| Années- pers. | Années- pers. | Années- pers. | Années- pers. | Années- pers. | Années- pers. |
| Winnipeg 34 | Winnipeg 71 | Winnipeg 13 | Winnipeg 95 | Winnipeg 46 | 259 |
| Montréal 27 | Montréal 25 | Montréal 37 | | Montréal 5 | 69 |
| Toronto 2 | Toronto 2 | | | | 2 |
| Thunder Bay 172 | Thunder Bay 117 | Thunder Bay 117 | | Thunder Bay 23 | 312 |
| Saskatoon 2 | Saskatoon 6 | Saskatoon 3 | | | 11 |
| Moose Jaw 4 | Moose Jaw 3 | | | | 7 |
| Lethbridge 6 | Lethbridge 3 | | | | 9 |
| Calgary 9 | Calgary 3 | Calgary 3 | | | 14 |
| Edmonton 5 | Edmonton 3 | Edmonton 3 | | | 8 |
| Vancouver 82 | Vancouver 60 | Vancouver 60 | | Vancouver 18 | 160 |
| Pt. Rupert 4 | Pt. Rupert 9 | | | | 13 |
| Baie Comeau 3 | | | | | 3 |
| Port Cartier 2 | | | | | 2 |
| Trois- Rivières 2 | | | | | 2 |
| Sorel 2 | | | | | 2 |
| Québec 3 | | | | | 3 |
| Régina 2 | | | | | 2 |
| Harrow 1 | | | | | 1 |
| Brompton- ville 1 | | | | | 1 |
| 42 | 425 | 251 | 95 | 92 | 905 |

Total des années-personnes autorisées: 905.

B. Analyse des coûts

Coût du Programme

Les coûts de fonctionnement de la Commission sont soumis à une gestion et à un contrôle actifs à des fins d'efficacité et d'efficacité. Les gestionnaires de la Commission jugent que cette mesure est importante aux fins du recouvrement intégral des coûts étant donné que le barème des droits dépend directement du budget de fonctionnement. Des coûts excessifs entraîneraient des droits anormalement élevés et soulèveraient l'opposition des commerçants et producteurs.

Les montants perçus et portés au crédit du Fonds du revenu conso- lide doivent être pris en considération au moment d'évaluer les coûts de fonctionnement réels du Programme.

Figure 22: Coûts nets de fonctionnement du Programme par activité pour 1983-1984 (en milliers de dollars)

| Coût net 1982-1983 | Coût Prévu net 1982-1983 | Sous- Coût | Coût | Ajouter autres coûts | Coût total | recettes | Coût Prévu net 1982-1983 |
|--|--------------------------|------------|--------|----------------------|------------|----------|--------------------------|
| Inspection des céréales | 17,683 | 325 | 18,008 | 16,384 | 1,624 | 714 | |
| Pesage des céréales | 10,064 | 194 | 10,258 | 10,277 | (19) | (839) | |
| Contrôle des céréales et recherches | 4,410 | 64 | 4,474 | 1 | 4,473 | 4,142 | |
| Documentation sur les silos à céréales et Les céréales | 3,429 | 56 | 3,485 | 3,115 | 370 | 295 | |
| Administration | 2,215 | 31 | 2,246 | 5 | 2,241 | 1,990 | |
| | 37,801 | 670 | 38,471 | 29,782 | 8,689 | 6,302 | |

Les rajustements apportés aux dépenses budgétaires votées, pour obtenir le coût global net, comprennent:

- Le coût des services fournis gratuitement par d'autres ministères et
- toutes les recettes produites par le Programme.

3. Dépenses en capital

Le Programme engage actuellement la majeure partie de ses dépenses en capital dans l'automatization des techniques d'inspection et de pesage, notamment pour les systèmes de transport des échantillons de céréales et les balances enregistratrices.

Figure 20: Grands projets d'immobilisations
(en milliers de dollars)

| Projets par activité | Coût total | Dépenses prévues au 31 mars 1983 | Budget des dépenses 1983-1984 | Besoins des années futures |
|---------------------------|------------|----------------------------------|-------------------------------|----------------------------|
| Inspection des céréales | | | | |
| Systèmes de transport | 552 | 319 | 174 | 59 |
| d'échantillons | | | | |
| Passage des céréales | | | | |
| Balances enregistratrices | 2,304 | 2,304 | 606 | 200 |
| | | | | 1,498 |

4. Subventions et contributions

L'activité de "contrôle des céréales et recherches" est affiliée à l'Association internationale de chimie céréalière, un organisme sans but lucratif ni politique représentant 30 pays. Cet organisation participe à des études sur la qualité des céréales et des essais de variété en plus d'effectuer des recherches de base et appliquées afin d'identifier et de mieux comprendre en quoi consiste "la qualité" et de mettre au point des méthodes plus efficaces pour la mesurer.

Figure 21: Résumé des contributions (en milliers de dollars)

| Budget des dépenses 1983-1984 | Prévues 1982-1983 | Réelles 1981-1982 | Contrôle des céréales et recherches | Droits d'affiliation du Canada à l'Association internationale de chimie céréalière | Troisième colloque international sur les dégâts causés aux céréales par la germination en culture |
|-------------------------------|-------------------|-------------------|-------------------------------------|--|---|
| 4 | 4 | 3 | | | |
| - | - | 3 | | | |

Figure 19: Traitement annuel moyen par catégorie

| | 1983-1984 | | | 1982-1983 | | | 1981-1982 | | |
|---------------------------------|------------|--------|-----|------------|-----|--------|------------|--------|-----|
| | Traitement | A-P | A-P | Traitement | A-P | A-P | Traitement | A-P | A-P |
| Direction | | | | | | | | | |
| Directeurs nommés d'office | 4 | 56,825 | 4 | 54,150 | 4 | 48,150 | 4 | 48,150 | 4 |
| Gestionnaires généraux | 6 | 39,056 | 6 | 36,634 | 6 | 32,828 | 6 | 32,828 | 6 |
| Cadres supérieurs | 2 | 63,707 | 2 | 62,714 | 1 | 56,732 | 1 | 56,732 | 1 |
| Scientifique et professionnelle | | | | | | | | | |
| Sciences biologiques | 2 | 43,645 | 1 | 41,276 | 1 | 37,126 | 1 | 37,126 | 1 |
| Chimie | 6 | 33,374 | 6 | 32,655 | 6 | 28,613 | 6 | 28,613 | 6 |
| Economique et statistique | 6 | 43,992 | 7 | 41,755 | 5 | 41,873 | 5 | 41,873 | 5 |
| Recherche scientifique | 11 | 49,503 | 11 | 46,513 | 13 | 41,186 | 13 | 41,186 | 13 |
| Services administratifs | | | | | | | | | |
| Administration et service | 11 | 29,486 | 10 | 28,590 | 10 | 25,122 | 10 | 25,122 | 10 |
| extérieur | | | | | | | | | |
| Gestion des systèmes | 4 | 38,666 | 2 | 33,597 | 2 | 31,396 | 2 | 31,396 | 2 |
| d'ordinateurs | 4 | 34,880 | 4 | 32,754 | 4 | 28,436 | 4 | 28,436 | 4 |
| Gestion des finances | 14 | 39,482 | 12 | 36,798 | 12 | 33,269 | 12 | 33,269 | 12 |
| Services d'information | 1 | 32,435 | | | | | | | |
| Technique | | | | | | | | | |
| Dessin | 2 | 22,515 | 2 | 20,595 | 2 | 20,097 | 2 | 20,097 | 2 |
| Soutien technologique | 75 | 23,808 | 73 | 22,355 | 73 | 19,918 | 73 | 19,918 | 73 |
| Inspecteurs des produits | 337 | 28,618 | 331 | 27,165 | 326 | 22,919 | 326 | 22,919 | 326 |
| primaires | | | | | | | | | |
| Soutien des sciences sociales | 2 | 25,921 | 2 | 25,852 | 2 | 23,335 | 2 | 23,335 | 2 |
| Inspection technique | 6 | 28,952 | 4 | 27,337 | 4 | 24,319 | 4 | 24,319 | 4 |
| Soutien administratif | | | | | | | | | |
| Communications | 2 | 16,849 | 3 | 15,565 | 3 | 14,089 | 3 | 14,089 | 3 |
| Traitement des données | 18 | 21,348 | 19 | 20,335 | 19 | 16,969 | 19 | 16,969 | 19 |
| Commis aux écritures et aux | 93 | 20,030 | 86 | 18,715 | 82 | 15,849 | 82 | 15,849 | 82 |
| règlements | | | | | | | | | |
| Secrétariat, sténographie | 25 | 19,861 | 25 | 18,763 | 28 | 16,342 | 28 | 16,342 | 28 |
| et dactylographie | | | | | | | | | |
| Exploitation | | | | | | | | | |
| Manoeuvres et hommes de | 274 | 27,506 | 259 | 26,595 | 260 | 22,527 | 260 | 22,527 | 260 |
| métier | | | | | | | | | |

Nota: Les dépenses salariales pour 1983-1984 tiennent compte des restrictions imposées par l'état. Traitements moyens en date du 31 mars.

| Budget des dépenses 1983-1984 | | | |
|-------------------------------------|-----------|-----------|---------|
| | Prévues | 1982-1983 | Réelles |
| 1981-1982 | 1981-1982 | | |
| Inspection des céréales | 425 | 417 | 420 |
| Pesage des céréales | 251 | 231 | 235 |
| Contrôle des céréales et recherches | 95 | 92 | 88 |
| Documentation sur les silos à | 92 | 90 | 86 |
| céréales et les céréales | 42 | 39 | 39 |
| Administration | 905 | 869 | 868 |

Figure 18: Besoins en années-personnes par activité

Les dépenses en personnel de la Commission canadienne des grains représentent 83% des coûts du Programme. Elles comprennent une contribution statutaire de \$3.7 millions aux régimes d'avantages sociaux des employés. Le Programme est mené à bien par un effectif de 639 inspecteurs et peseurs, soit 70% de l'ensemble du personnel.

2. Dépenses en personnel

| Budget des dépenses 1983-1984 | | | |
|-------------------------------|-----------|-----------|---------|
| | Prévues | 1982-1983 | Réelles |
| 1981-1982 | 1981-1982 | | |
| Frais | 26,560 | 4,412 | 30,972 |
| Autres | 29,877 | 5,789 | 35,666 |
| Total des | 32,819 | 6,552 | 39,371 |
| Différence | 10 | 15 | - |

(milliers de dollars courants)

Figure 17: Dépenses de fonctionnement, en dollars courants, pour les exercices financiers 1981-1982 à 1983-1984.

On estime que les dépenses de fonctionnement pour l'exercice financier 1983-1984 atteindront \$39.4 millions. Ce montant représente une augmentation de 10% par rapport à 1982-1983.

A. Analyse par article
1. Dépenses par article

La figure 16 donne une ventilation des dépenses du Programme de la Commission canadienne des grains par article.

Figure 16: Dépenses par article (en milliers de dollars)

| Budget des dépenses | | | Prévues | | | Réelles | | |
|-----------------------------------|----------------------------------|--|--|-------------------------------|---|--------------------|-------------------------------------|----------|
| 1983-1984 | | | 1982-1983 | | | 1981-1982 | | |
| Personnel | Traitements et avantages sociaux | des employés | Autres | Biens et services | Transports et communications | Information | Services professionnels et spéciaux | Location |
| 32,563 | 29,653 | 26,376 | 184 | 224 | 1,430 | 1,282 | 73 | 1,710 |
| 1,800 | 1,430 | 1,282 | 113 | 66 | 159 | 167 | 212 | 1,879 |
| 1,879 | 1,991 | 1,710 | 272 | 141 | 703 | 663 | 703 | 3 |
| 703 | 619 | 663 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 |
| 37,801 | 34,286 | 30,531 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 |
| Total des coûts de fonctionnement | Capital | Construction et acquisition de terrains, bâtiments et ouvrages | Construction et acquisition de machines et de matériel | Total des dépenses en capital | Subventions, contributions et autres paiements de transfert | Total des dépenses | | |
| 37,801 | 395 | 166 | 1,171 | 1,373 | 4 | 39,371 | 35,666 | 30,972 |

Les recettes sont créditées au Fonds du revenu consolidé et ne peuvent être utilisées par cette activité.

Description

L'activité "Administration" assure la direction et la gestion du Programme conformément à la loi sur les grains du Canada. Elle assure la liaison permanente avec les marchands grainetiers, y compris ceux de l'étranger, et contribue à maintenir la confiance des commerçants dans toutes les activités administrées par la Commission. Cette activité comprend les deux éléments suivants:

Gestion du programme: Cet élément assure une supervision, un contrôle et une planification efficaces et efficaces en ce qui a trait à l'application de la politique et à l'utilisation des ressources en fonction des exigences de la loi sur les grains du Canada et des objectifs du Ministère. Cette sous-activité est menée à bien par l'entremise de l'administration centrale du Programme à Winnipeg. Six commissaires adjoints (en Alberta, en Saskatchewan, au Manitoba, en Ontario et au Québec) assurent également la liaison avec la profession et étudient les plaintes relatives aux transactions des producteurs avec les exploitants de silos-éleveurs primaires enregistrés.

Affaires financières et administratives: cet élément assure pour la Commission la prestation de conseils spécialisés dans les domaines suivants: planification globale, contrôle des recettes et des dépenses, comptabilité et administration des installations. Il fournit également les services centralisés de la Commission. Se greffe en outre à ce qui précède un rôle de coordination.

Données sur le rendement et justification des ressources

Dans le cadre de l'activité "Administration", la Commission établit les politiques, dresse les plans et exerce la supervision que lui dicte la loi sur les grains du Canada.

Cette activité utilise un pourcentage fixe des fonds totaux de fonctionnement.

Figure 15: Pourcentage des dépenses totales de fonctionnement revenant aux sous-activités "Gestion du Programme" et "Affaires financières et administratives"

| Budget des dépenses Prévues Réelles | | | |
|---|-----------------------|--------|--------|
| 1983-1984 | | | |
| 1982-1983 1981-1982 | | | |
| Total des dépenses de fonctionnement | (milliers de dollars) | 39,371 | 35,666 |
| Gestion du programme (% du total des dépenses de fonctionnement) | 5% | 4% | 4% |
| Affaires financières et administratives (% du total des dépenses de fonctionnement) | 2% | 2% | 2% |

Objectif

Assurer la gestion générale, l'orientation des politiques et les services de soutien administratif nécessaires à toutes les activités de la Commission couvrant les fonctions de réglementation et de recherche menées sous le régime de la loi sur les grains du Canada.

Résumé des ressources

L'activité "Administration" représente environ 7% du total des dépenses et 5% des années-personnes du Programme de la Commission canadienne des grains pour 1983-1984.

Figure 13: Dépenses de l'activité (en milliers de dollars) et années-personnes

| Diffé- | Budget des dépenses | | 1983-1984 | | 1982-1983 | |
|----------------------------|---------------------|-----------|-----------|-----|-----------|--------|
| | Prévues | 1982-1983 | A-P | \$ | A-P | \$ A-P |
| Finances et administration | 18 | 631 | 17 | 197 | 1 | 396 |
| Gestion du programme | 24 | 1,435 | 22 | 396 | 2 | 396 |
| | 42 | 2,066 | 39 | 593 | 3 | 393 |

Figure 14: Dépenses par article (en milliers de dollars)

| | Budget des dépenses | | Prévisions | | Réelles | |
|----------------------------------|---------------------|-----|------------|-----|-----------|-----|
| | 1983-1984 | | 1982-1983 | | 1981-1982 | |
| | \$ | % | \$ | % | \$ | % |
| Fonctionnement | | | | | | |
| Traitements et avantages sociaux | 1,482 | 56 | 1,364 | 66 | 1,397 | 72 |
| des employés | 733 | 27 | 607 | 29 | 521 | 27 |
| Coûts non salariaux | 444 | 17 | 95 | 5 | 15 | 1 |
| Capital | | | | | | |
| | 2,659 | 100 | 2,066 | 100 | 1,933 | 100 |
| Recettes | 5 | | 5 | | 1,368 | |

Nota: Les chiffres de 1981-1982 comprennent des coûts de \$155,000 ainsi que des revenus de \$1,363,000 affrétés à l'exploitation des silos à céréales du gouvernement canadien. Le dernier silo-éleveur a été aménagé au cours de l'année financière 1981-1982.

Données sur le rendement et justification des ressources

Cette activité comporte 92 années-personnes et les coûts relatifs au personnel représentent 79% du total des coûts de fonctionnement qui s'élèvent à \$3.4 millions.

Délivrance de permis et cautionnement: En 1982-1983, 87 permis

ont été délivrés à l'intention de 3,062 exploitants de silos-élevateurs et de 55 négociants de céréales. Vingt-deux exploitants de silos-élevateurs et négociants autorisés devaient recevoir la visite d'un vérificateur en 1982-1983. Un accroissement du nombre de vérifications com- plètes s'impose compte tenu des conditions économiques de l'heure. Des ressources supplémentaires ont été affectées pour permettre la tenue de 35 vérifications en 1983-1984, dont 10 seront effectuées par le Bureau des services de vérification du ministère fédéral des Approvisionne- ments et Services.

Information sur les marchés céréalières: La recherche à l'appui

des programmes de réglementation de la Commission est de plus en plus en demande. Il s'agit notamment d'analyser la rentabilité de la fonc- tion de réglementation, les stratégies de recherche en matière de régle- mentation et les répercussions de l'accroissement de la production céréalière et de la capacité de transport à l'endroit des services de réglementation. Cette sous-activité fournit également diverses études et analyses sur les tendances de la production céréalière, les exporta- tions et le rendement à la manutention.

Services de soutien opérationnel: Cette activité dispense des

services administratifs et de soutien financier de même que les res- sources humaines nécessaires à l'inspection, à la pesée ainsi qu'au travail d'ordre économique est statistique menés à Thunder Bay et à Vancouver. Elle assume également une partie des tâches d'écriture associée à la collecte, à la vérification et au codage des reçus de lois-sous-évaluation sur les données sur les exportations et de 5% de données traitées dans le cadre de cette activité augmentée de 1983-1984, mais qu'il ne sera pas nécessaire d'accroître d'autant les ressources en raison de la capacité accrue du système d'information.

Services administratifs: Pour mieux servir la Commission et l'in-

formation est de plus en plus nécessaire d'améliorer les réseaux d'or- dinateur et les échanges de données au chapitre de leur précision, de leur productivité et de leur souplesse. Des plans prévoyant l'utilisa- tion accrue des ordinateurs pour la collecte et la diffusion des don- nées sont en cours d'évaluation et d'évaluation quant à leur faisabi- lité et leur productivité. Le nombre d'analyses spéciales par ordi- nateur au sein de la Commission ne cesse d'augmenter de sorte que la capacité d'évaluation de programmes ne suffit plus. Le système d'échange direct de données par ordinateur sera plus efficace. Les gains de productivité seront signalés dans un délai plus court et grâce à des programmes plus souples; les coûts de fonctionnement resteront les mêmes et l'information diffusée sera abondante.

La gestion du programme assure la planification, l'orientation, la coordination et le contrôle de toutes les activités de la Division. Ce service s'efforce d'assurer une utilisation efficiente et efficace des ressources afin de garantir la réalisation des objectifs de la Division et le respect des politiques de la Commission et du Ministère.

Les services administratifs dispensent des services d'ordonnateur à la Commission, aux exploitants autorisés de silos-élevateurs terminus pour le grain déchargé, à l'Administration du programme de stabilisation du revenu des céréaliculteurs de l'Ouest ainsi qu'à la Direction générale de la recherche du ministère fédéral de l'Agriculture.

Les services de soutien opérationnel dispensent aux sociétés autorisées d'exploitation de silos-élevateurs terminus un service de comptabilité pour les grains commercialisés au pays en plus d'offrir à la profession des services de certification et de documentation sur les catégories et poids officiels. Ils assurent également tout un gamme de services de soutien administratif pour les activités d'inspection et de pesage menées par la Commission à Vancouver et à Thunder Bay.

Information sur les marchés céréaliers: Les responsables de cette sous-activité reçoivent chaque semaine un rapport d'activité des titres de permis; les renseignements qu'ils y trouvent sont colligés en vue de la préparation et de la diffusion de neuf rapports hebdomadaires, 18 rapports mensuels et 61 rapports annuels à l'intention des membres de l'Institut et de divers ministères du gouvernement. Les statistiques officielles du gouvernement sont essentielles à la commercialisation des céréales canadiennes, à l'évaluation de l'importation des stocks et à la détermination de leurs tendances au sein de l'industrie. Ce service offre à la Commission les ressources nécessaires à la conduite de recherches économiques sur la formulation des politiques et le contrôle de la réglementation; il examine en outre les développements commerciaux en préparant des études analytiques à caractère statique ou économique.

Figure 12: Dépenses par article (en milliers de dollars)

| Budget des dépenses | | | | Prévues | | | | Réelles | | | |
|--------------------------|-----|-------|-----|-----------|-----|-------|-----|-----------|---|----|---|
| 1983-1984 | | | | 1982-1983 | | | | 1981-1982 | | | |
| \$ | % | \$ | % | \$ | % | \$ | % | \$ | % | \$ | % |
| Fonctionnement | | | | | | | | | | | |
| Traitements, salaires et | | | | | | | | | | | |
| autres | | | | | | | | | | | |
| 2,724 | 79 | 2,449 | 79 | 2,020 | 73 | 2,020 | 73 | | | | |
| Coûts non salariaux | | | | | | | | | | | |
| 705 | 20 | 617 | 20 | 720 | 26 | 720 | 26 | | | | |
| Capital | | | | | | | | | | | |
| 19 | 1 | 14 | 1 | 13 | 1 | 13 | 1 | | | | |
| 3,448 | 100 | 3,080 | 100 | 2,753 | 100 | 2,753 | 100 | | | | |
| 3,115 | | 2,819 | | 2,483 | | 2,483 | | | | | |
| Recettes | | | | | | | | | | | |

Les recettes proviennent des services de délivrance de permis, de documentation et d'enregistrement dispensés à l'industrie; elles sont créditées au Fonds du revenu consolidé et ne peuvent être employées pour l'activité.

Description

L'activité "documentation sur les silos à céréales et les céréales" prévoit la prestation de programmes et de projets à l'appui des responsabilités de réglementation et d'information de la Commission. Ses responsables fixent les tarifs maximaux que les exploitants autorisés des silos-éleveurs peuvent exiger pour leurs services, les droits que la Commission peut exiger en échange des services qu'elle dispense à l'industrie céréalière de même que le montant que les exploitants doivent conserver à titre de garantie. Ils recueillent, colligent et publient une grande diversité de statistiques sur la manutention des céréales à l'intention des membres de l'industrie et offrent à ces derniers un vaste service de documentation. Cette activité englobe les cinq éléments suivants:

Délivrance de permis, du cautionnement et de l'enregistrement:

Les responsables de cette sous-activité sont chargés de délivrer les permis aux négociants de céréales et aux exploitants de silos-éleveurs et de surveiller le rendement de ces derniers pour s'assurer qu'ils respectent les dispositions de la loi et du Règlement sur les grains du Canada. En outre, ils enregistrent et annulent les reçus négociables des silos-éleveurs d'entreposage pour les céréales reçues et expédiées aux silos-éleveurs terminaux et de transfert, contrôlent l'attribution de wagons de chemin de fer aux producteurs désirant s'en assurer eux-mêmes le chargement et administrent les règlements sur les tarifs imposés pour les services de silos-éleveurs.

D. Documentation sur les silos à céréales et les céréales

Objectif

Fournir des statistiques et de la documentation sur les céréales au gouvernement et aux organismes privés intéressés par la maintenance et le transport des céréales; cerner et analyser les problèmes qui découlent de la réglementation de l'industrie céréalière par la Commission et recommander des solutions; surveiller le rendement des titulaires de permis pour s'assurer qu'ils respectent les dispositions de la loi sur les grains du Canada; de même que guider et faciliter l'intégration et la coordination des registres et documents sur les céréales au sein de l'industrie.

Les buts et les initiatives afférents sont les suivants:

- vérifier les livres de 35 exploitants autorisés de silos-éleveurs de conditionnement et négociants de céréales au cours de 1983-1984;
- préparer cinq analyses économiques à l'appui des activités de réglementation de la Commission en 1983-1984;
- répondre à une augmentation de 5% du volume de travail des services de soutien opérationnel sans accroître les ressources qui y sont affectées; et
- évaluer d'ici au 31 mars 1984 la faisabilité d'installer un système d'échange de données, soit sur bandes magnétiques, soit par l'entremise d'un réseau informatique en direct, avec les sociétés céréalières ou les utilisateurs de statistiques sur les céréales.

Résumé des ressources

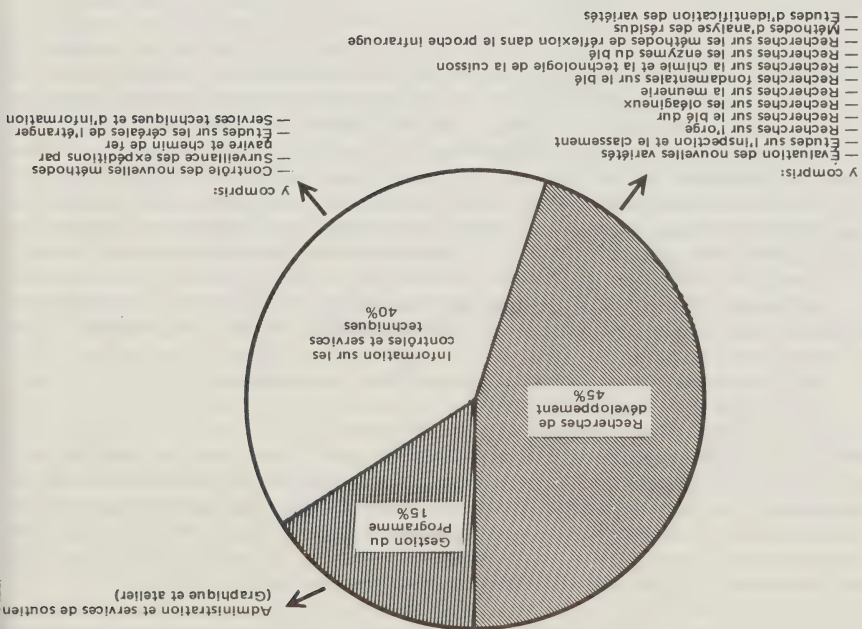
L'activité de documentation sur les silos à céréales et les céréales absorbe environ 9% des dépenses totales de la Commission canadienne des grains pour 1983-1984 et 10% de ses années-personnes.

Figure 11: Dépenses de l'activité (en milliers de dollars)

et années-personnes

| Diffé- | Budget des dépenses | | Prévues | | Diffé- |
|---|---------------------|-----|-----------|-----|--------|
| | \$ | A-P | \$ | A-P | |
| | 1983-1984 | | 1982-1983 | | |
| Délivrance de permis, cautionnement et enregistrement | 717 | 20 | 524 | 19 | 193 1 |
| céréalières | 500 | 12 | 407 | 12 | 93 - |
| Services de soutien opérationnel | 1,339 | 41 | 1,332 | 41 | 7 - |
| Services administratifs | 614 | 13 | 583 | 12 | 31 1 |
| Gestion du programme | 278 | 6 | 234 | 6 | 44 - |
| | 3,448 | 92 | 3,080 | 90 | 368 2 |

Figure 10: Répartition des ressources entre les trois sous-activités



entier comme l'un des principaux instituts de recherches céréalières; le prestige qu'il entoures de haute qualité donne une crédibilité à ses travaux constants de contrôle de la qualité et accroît la confiance des acheteurs actuels et à venir à l'égard des céréales canadiennes.

Le rôle de la Commission, qui consiste à garantir l'innocuité et la commodité des céréales et oléagineux, a été élargi et englobé maintenant la surveillance des mycotoxines. On a découvert que la récolte de blé de l'Ouest canadien contenait des niveaux élevés de pesticides, certains types d'infestations cryptogamiques - l'ampoule du proboscée a provoqué un embargo sur les exportations de blé et de produits végétaux; les pertes sont élevées dans la fabrication de produits alimentaires. Les ressources ont été accrues afin d'augmenter la capacité d'analyse. En outre, la Section des oléagineux doit intensifier ses activités d'analyse en raison de la montée des exportations (1.4 million de tonnes en 1980-1981 comparativement à 0.68 million en 1976-1977) et de la grande diversité des épreuves analytiques nécessaires pour caractériser le nouveau canal amélioré. Le Canada est en mesure de produire du canola à faible teneur en acide stéarique, lequel est peu recommandé pour la consommation humaine, et en glaucosinolates, qui réduisent la valeur nutritive de tourteau de soja employé comme aliment du bétail. Des méthodes améliorées de dosage des glucosinolates mises au point par le laboratoire de contrôle des céréales et de recherches permettront d'accroître la précision des épreuves et de faire augmenter les ventes sur les marchés intérieurs et étrangers.

[illegible][illegible]

Données sur le rendement et justification des ressources

Gestion du programme : Cet élément comporte la planification, l'orientation, la coordination et le contrôle de toutes les opérations de l'activité afin d'assurer une utilisation efficiente des ressources de manière à atteindre les objectifs et à se conformer aux politiques et objectifs de la Commission et du Ministère.

Informational and other services are provided to the public through the Internet, by e-mail, and by telephone. The public can also request information through the Freedom of Information Act (FOIA) process. The public can also request information through the Freedom of Information Act (FOIA) process.

Figure 9: Dépenses par article (en milliers de dollars)

| Budget des dépenses | | 1983-1984 | | 1982-1983 | | 1981-1982 | |
|------------------------------|--|-----------|-----|-----------|-----|-----------|-----|
| | | \$ | % | \$ | % | \$ | % |
| Dépenses de fonctionnement | | | | | | | |
| Traitements, salaires et | | | | | | | |
| autres | | 3,114 | 65 | 2,871 | 63 | 2,454 | 67 |
| Coûts non salariaux | | 1,296 | 27 | 1,212 | 27 | 1,041 | 29 |
| Capital | | 372 | 8 | 444 | 10 | 141 | 4 |
| Subventions et contributions | | 4 | - | 7 | - | 3 | - |
| Recettes | | | | | | | |
| | | 4,786 | 100 | 4,534 | 100 | 3,639 | 100 |

Description

L'activité "contrôle des céréales et recherches" offre à la Commission canadienne des grains des services de recherches de développement, de soutien scientifique et d'information sur les contrôles de qualité. En général, les travaux menés en laboratoire sont les suivants: au moment de la récolte, contrôle de la qualité de la nouvelle récolte de céréales canadiennes; durant chaque campagne, surveillance continue de céréales canadiennes acheminées de la ferme jusqu'aux marchés intérieurs et d'exportation; épreuves annuelles d'évaluation de la qualité des variétés d'obtenteur de blé roux de printemps et dur ambré, d'orge de brasserie et de colza de type canola dans le cadre d'un vaste programme canadien visant la mise au point de variétés de céréales et d'oléagineux nouvelles et améliorées pour l'agriculture canadienne; enfin, recherches fondamentales et appliquées sur la qualité des céréales et oléagineux et de leurs sous-produits. Cette activité comprend les trois éléments suivants:

Recherches de développement: Cet élément comporte l'évaluation de la qualité d'utilisation des nouveaux cultivars de céréales et d'oléagineux, la détermination des effets que certains types de dégâts (p. ex. gel, germination sur pied) peuvent avoir sur la qualité d'utilisation des céréales afin d'identifier les responsables de l'activité "Inspection des céréales" à établir des normes de classement, l'exécution de recherches en vue de mettre au point des méthodes nouvelles et améliorées pour mesurer les facteurs ou les éléments fondamentaux de qualité chez les céréales et les oléagineux.

C. Contrôle des céréales et recherches

Objectif

Fournir à la Commission canadienne des grains et à la Commission cana- dienne du blé des renseignements sur la qualité d'utilisation des céréales et des oléagineux afin d'aider ces organismes à s'acquies de leurs responsabilités en matière de contrôle de la qualité et de com- mercialisation; à cette fin, effectuer des contrôles de la qualité, des études de variétés ainsi que des travaux de recherches fondamentales et appliquées sur les céréales et les oléagineux.

Les buts et initiatives qui découlent de ces objectifs pour 1983-1984 sont les suivants:

- porter de 20 à environ 25 le nombre de substances sur les- quelles la Section de l'analyse des résidus d'antiparasit- taires de la Commission exerce une surveillance;
- d'ici au 31 décembre 1983, rendre compte de la possibilité d'étendre l'utilisation de la réflexion dans le proche infra- rouge et de la spectroscopie de transmission sur grains entiers afin de déterminer la teneur en fibres du grain et la teneur en chlorophylle du colza;
- porter de 1,000 à 1,300 le nombre d'échantillons d'oléagi- neux analysés en 1983-1984; et
- porter de 6 à 19 le nombre d'analyses complètes de variétés de colza de type canola.

Résumé des ressources

Le contrôle des céréales et les recherches pris comme activité repré- sentent environ 12% des dépenses totales du Programme de la Commission canadienne des grains pour 1983-1984 et 10% du nombre total de ses années-personnes.

Figure 8: Dépenses de l'activité (en milliers de dollars) et années-personnes

| Budget des dépenses | | Prévues | | Différence | |
|---------------------|-----|-----------|-----|------------|-----|
| 1983-1984 | | 1982-1983 | | | |
| \$ | A-P | \$ | A-P | \$ | A-P |
| 2,154 | 37 | 2,837 | 46 | (683) | (9) |
| 1,909 | 41 | 1,090 | 28 | 819 | 13 |
| 723 | 17 | 607 | 18 | 116 | (1) |
| 4,786 | 95 | 4,534 | 92 | 252 | 3 |

Recherches de développement
Information sur les contrôles
et services techniques
Gestion du programme

Le degré d'exactitude requis pour la pesée des grains ($\pm 0,05\%$) ne peut être obtenu de façon continue que si la précision des balances est vérifiée trois ou quatre fois par an, chose faite par des inspecteurs qualifiés. Ici, l'objectif est d'accroître de 2% le nombre de vérifications de balances en établissant et en respectant un calendrier de vérification propre à réduire la durée des déplacements et à rationaliser la vérification sans accroître pour autant le nombre d'emplois qui y sont affectés.

Les données sur la commercialisation et les tendances remarquées au fil des ans ont servi à la préparation de prévisions relatives au volume des céréales pour 1983-1984. Un maximum de 35,4 millions de tonnes est anticipé tandis qu'on en envisage 28,9 pour les principales cultures de l'Ouest. Outre la pesée ordinaire, il y a eu intensification de la surveillance et de l'inspection des navires faisant relâche dans les ports du Saint-Laurent et des Grands lacs et, partant, de la surveillance de leur déchargement. Pour déterminer les besoins en ressources en 1983-1984, on s'est fondé sur les prévisions de volume manipulées (28,9 millions de tonnes). De la sorte, les besoins en personnel ont été calculés à 266 années-personnes; cependant, la promotion et l'installation des enregistreurs de pesées, l'utilisation de radios UHF portatives et la modification de la répartition des tâches permettront d'atteindre une efficacité accrue du pesage, ce qui laisse la possibilité de couper les besoins d'environ 6% et de les ramener à 251 années-personnes.

A l'heure actuelle, cette activité utilise toutes les années-personnes qui lui ont été affectées. En 1981-1982, 234 préposés ont pesé 25,4 millions de tonnes de céréales. En s'appuyant sur les données historiques concernant les volumes de grain manipulé, on a calculé un indice d'efficacité de cette activité en établissant le rapport quantité (tonnes) pesée/heure-personne. On est arrivé de la sorte à un indice de base de 9,2 années-personnes par million de tonnes.

Pesage des céréales (opérations): L'augmentation anticipée du volume d'exportation et de manutention des céréales obligera le recu-tement d'employés pour la prestation des services de pesage obligatoires.

Données sur le rendement et justification des ressources:

Gestion du programme: A l'administration centrale de Winnipeg, un directeur et le personnel assument cette fonction en régissant et en contribuant les diverses activités, en collaborant avec le secteur céréaliier à l'amélioration de systèmes automatisés de pesage, notamment par la promotion des nouvelles techniques, et en étudiant et en approuvant les plans concernant les installations nouvelles ou modifiées pour les élévateurs.

Figure 7: Dépenses par article (en milliers de dollars)

| Budget des dépenses | | | | | |
|---------------------------------|-----|-------|-----------|-------|-----|
| Prévues | | | Réelles | | |
| 1982-1983 | | | 1981-1982 | | |
| \$ | % | \$ | \$ | % | % |
| Fonctionnement | | | | | |
| 9,504 | 93 | 8,317 | 94 | 7,310 | 94 |
| 560 | 5 | 479 | 5 | 389 | 5 |
| Traitements, salaires et autres | | | | | |
| 216 | 2 | 95 | 1 | 56 | 1 |
| Coûts non salariaux | | | | | |
| 10,280 | 100 | 8,891 | 100 | 7,755 | 100 |
| 10,277 | - | 9,804 | - | 8,034 | - |
| Recettes | | | | | |

Les recettes proviennent de la perception des droits exigés pour le pesage. Elles sont versées directement au Fonds du revenu consolidé et ne peuvent pas être utilisées pour l'exécution de cette activité.

Description

Dans le cadre de l'activité "pesage des céréales" on contrôle et détère- mine le poids de tous les grains livrés (on expédie par ceux-ci) aux éleveurs, terminus ou de transbordement autorisés, et des céréales provenant des éleveurs de conditionnement autres que celles destinées à être expédiées pour transformation en d'autres produits. On assure également le pesage de contrôle des stocks dans les éleveurs terminus et de transbordement, ainsi que de l'inspection de leur matériel de pesée et de maintenance des céréales. Cette activité englobe les deux éléments suivants:

Pesage des céréales (opérations): Dans le cadre de cette activi- té, la Division exerce une surveillance des céréales manipulées dans les éleveurs terminus et de transbordement. Il s'agit notamment de s'assurer que les wagons n'ont pas de fuites et qu'aucun joint étanche ne manque ou n'est défectueux. La Division vérifie régulièrement le matériel des éleveurs afin de déceler toute défectuosité et de pou- voir comptabiliser les pertes de céréales; toutes les lacunes font l'objet d'enquêtes.

Inspection des systèmes de pesage: La précision des balances uti- lisées pour la pesée des céréales dans les éleveurs terminus et de transbordement est vérifiée périodiquement par les techniciens agissant en qualité d'inspecteurs en vertu de la Loi sur les poids et mesures.

Pesage de contrôle: Le personnel préposé à la pesée effectue tous les trente mois une vérification des stocks des éleveurs terminus et de transbordement, conformément à la Loi sur les grains du Canada.

B. Pesage des céréales

Objectif

Assurer le contrôle officiel du pesage dans les élévateurs terminus et de transbordement autorisés et, d'une manière générale, au sein du secteur des céréales; effectuer le pesage de contrôle des céréales dans les élévateurs terminus et de transbordement; inspecter les balances et autres installations des élévateurs.

Les mesures et les buts précis visant à réaliser les objectifs susmentionnés consistent notamment:

- accroître de 2% par rapport à l'exercice précédente l'efficacité (exprimée en tonnes pesées par heure-personne) de la pesée des céréales effectuée dans les élévateurs terminus et de transbordement;
- augmenter de 2% par rapport à l'exercice précédente l'efficacité exprimée en nombre de vérifications de balances par heure-personne.

Résumé des ressources

Le pesage des céréales compte pour environ 26% des dépenses totales et 28% du nombre total d'années-personnes du Programme de la Commission canadienne des grains pour 1983-1984.

Figure 6: Dépenses de l'activité (en milliers de dollars) et années-personnes

| Budget des dépenses | | | | Prévues | | Différence | |
|---------------------|-----|-------|-----|-----------|-----|------------|-----|
| 1983-1984 | | | | 1982-1983 | | | |
| \$ | A-P | \$ | A-P | \$ | A-P | \$ | A-P |
| 9,563 | 240 | 8,419 | 222 | 1,144 | 18 | | |
| 717 | 11 | 472 | 9 | 245 | 2 | | |
| 10,280 | 251 | 8,891 | 231 | 1,389 | 20 | | |

En 1983-1984, l'efficacité des inspections sera maintenue, voire améliorée de 4%, grâce à l'installation et à l'utilisation d'échantillonneurs mécaniques et à l'application de méthodes remanées de gestion des ressources humaines. L'activité concernant les céréales devrait s'accroître de 15% (39,8 millions de tonnes) par rapport à 1982-1983. On enregistre également une augmentation des volumes, un changement des moyens de transport et un accroissement de la demande exercée par le secteur pour l'échantillonnage et la certification de céréales spéciales. L'utilisation de conteneurs pour le transport des céréales et la diminution de la quantité de cultures spéciales à certifier ont nu à la production d'inspections. L'augmentation du nombre d'années-personnes pour 1983-1984 ne sera que de 1,9% par rapport à l'année précédente; si l'on compare cette augmentation à la productivité prévue, on constatera une meilleure productivité. Dans le cadre de l'inspection des céréales, on encourage vivement l'installation de systèmes automatisés de transport d'échantillons de céréales qui permettront d'améliorer la productivité et de faire face à l'accroissement de la demande du secteur céréalier. La Commission s'est engagée à acheter de tels systèmes et à les fournir aux éleveurs qui en feront la demande. Au Canada, 27 éleveurs ont fait savoir qu'ils ont besoin de systèmes de transports d'échantillons pour les arrivages et les expéditions. A l'heure actuelle, environ 50% des demandes en ce sens pour les arrivages ont été satisfaites.

La fiabilité réputée des garanties de qualité fournies pour les grains canadiens sur les marchés intérieurs et étrangers nous oblige à maintenir un taux d'exactitude du classement de 99,5% si l'on veut sauvegarder la bonne réputation du système canadien de classement.

séchage artificiel, du nettoyage spécial, de la désinfestation, de la mise en "casses spéciales" et de la manutention rendue nécessaire par la présence de produits toxiques; l'échantillonnage, l'inspection et le classement des stocks lors de la vérification des éleveurs terminus et des éleveurs de transbordement; le contrôle de la qualité et de la propriété des lots de céréales expédiés par navire à partir des éleveurs terminus et de ceux de transbordement afin d'assurer le respect des exigences relatives aux céréales destinées à l'exportation.

Les Services administratifs englobe la prestation d'un service de documentation sur les céréales, la préparation de rapports sur les recettes, la vérification de dépenses, la préparation des demandes concernant les déplacements en service commandé et les déménagements, l'acquisition de biens et services, le traitement et la distribution annuelle des échantillons types de céréales aux éleveurs primaires et aux exportateurs, la préparation et le traitement de toute la documentation sur l'inspection des grains, y compris les services de contreinspection et de communication pour la Commission et les autres directions générales du Ministère.

La Gestion du programme englobe à son tour la planification des activités ainsi que l'élaboration et l'application des politiques concernant l'inspection des céréales. Elle englobe également la détermination des échantillons types de grains qui constituent les repères visuels de base pour l'évaluation de la qualité de toutes les classes de céréales définies par la loi sur les grains du Canada.

Données sur le rendement et justification des ressources

La Commission estime qu'environ 39.8 millions de tonnes de grains seront manipulées en 1983-1984, à raison de 28.9 millions de tonnes pour les trois principales cultures de l'Ouest (moyenne d'un maximum et d'un minimum respectifs de 33.6 et 24.2 millions de tonnes) et de 10.9 millions de tonnes pour les cultures de l'Est et les cultures spéciales.

En 1981-1982, l'inspection des céréales a utilisé 392.8 années-personnes pour l'inspection de 29.5 millions de tonnes d'envois maritimes, 429,700 wagonnées et 683,900 camionnées, et elle a nécessité 610,100 analyses de protéines et 109,900 analyses visant à déterminer le degré d'infestation par les insectes. Dans le cadre de cette activité, la Division a participé à 22 vérifications d'éleveurs et examiné 60,400 échantillons soumis.

En 1982-1983, la manutention des grains a affiché une hausse de 18% par rapport à 1981-1982, l'augmentation globale prévue à la fin de l'exercice étant de 5%. On s'attend à ce que l'utilisation des années-personnes soit de 1% supérieure à celle de l'exercice 1981-1982.

Figure 5: Dépenses par article (en milliers de dollars)

| Régions | Prévues | | 1983-1984 | | 1982-1983 | |
|---------------------------------|---------|-----|-----------|-----|-----------|-----|
| | \$ | % | \$ | % | \$ | % |
| Fonctionnement | 15,995 | 88 | 14,876 | 87 | 13,379 | 90 |
| Traitement, salaires, et autres | 1,688 | 9 | 1,494 | 9 | 1,300 | 9 |
| Coûts non salariaux | 515 | 3 | 725 | 4 | 213 | 1 |
| Capital | 18,198 | 100 | 17,095 | 100 | 14,892 | 100 |
| Recettes | 16,384 | | 15,958 | | 15,640 | |

Les recettes proviennent des frais d'inspection facturés à l'industrie. Elles sont directement versées au Fonds du revenu consolidé et ne peuvent pas être utilisées pour l'exécution de cette activité.

Description

L'activité "inspection des grains" englobe ce qui suit: inspecter toutes les céréales destinées aux marchés intérieurs et étrangers, établir les normes de qualité relatives aux céréales et fournir des services d'inspection et d'échantillonnage aux producteurs et au secteur. Cette activité comporte trois sous-activités, à savoir: inspection des céréales (opérations), Services administratifs et Gestion des programmes.

L'inspection des céréales (opérations) comprend entre autres la

réglementation, le contrôle et la délivrance de certificats de qualité ainsi que la surveillance, pour le bénéfice des producteurs et des marchés intérieurs et étrangers, de l'application des normes de qualité dans les éleveurs autorisés. Cette sous-activité englobe également la prestation de services entomologiques dans les éleveurs autorisés et la sélection du blé de meunerie de qualité supérieure afin d'assurer des tenues constantes en protéines en vue de la commercialisation; l'inspection des échantillons soumis par les producteurs ou le secteur pour classement et pour dépistage des déchets; l'échantillonnage et l'inspection par le personnel sur le terrain des wagonnets et camion-nées livrées aux éleveurs terminus de l'intérieur situés dans les trois provinces des Prairies et aux éleveurs terminus des ports de Thunder Bay, de Vancouver, de Prince Rupert, de Churchill, de Montréal et du Saint-Laurent; la surveillance, dans les éleveurs terminus, du

A. Inspection des céréales

Objectif

Réglementer, contrôler et garantir, pour le bénéfice des producteurs sur les marchés intérieurs et étrangers, la qualité des grains dans les élevateurs autorisés.

Les mesures et buts précis visant à réaliser les objectifs sus-mentionnés consistent notamment :

- accroître de 4% par rapport à l'exercice précédent l'efficacité du travail (nombre d'inspections par heure-personne);
- encourager l'installation à Thunder Bay de six systèmes automatisés de transport d'échantillons avant le 31 mars 1984 et porter à 99,5% le degré de précision des inspections originelles effectuées à l'œil nu.

Résumé des ressources

L'activité "Inspection des céréales" représente environ 46% du total des dépenses et 47% du nombre total d'années-personnes du Programme de la Commission canadienne des grains en 1983-1984.

Figure 4: Dépenses de l'activité (en milliers de dollars) et années-personnes

| Budget des dépenses | | | | Prévues | | Différence | |
|--------------------------------------|--------|--------|-----|-----------|-----|------------|-----|
| 1983-1984 | | | | 1982-1983 | | | |
| \$ | A-P | \$ | A-P | \$ | A-P | \$ | A-P |
| 18,198 | 425 | 17,095 | 417 | 1,103 | 8 | | |
| Inspection des céréales (opérations) | 16,407 | 15,261 | 389 | 1,146 | 8 | | |
| Services administratifs | 711 | 643 | 20 | 68 | - | | |
| Gestion du programme | 1,080 | 1,191 | 8 | (111) | - | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |

L'efficacité globale du Programme est aussi illustrée par la façon dont sont administrés les droits que les éleveurs autorisés peuvent percevoir pour l'entreposage des céréales, l'utilisation des installations, etc. À cet égard, la Commission fixe chaque année le montant maximum des droits. Elle le fait dans le but d'établir l'équilibre harmonieux entre les besoins financiers des exploitants d'éleveurs pour couvrir les frais d'exploitation et d'amélioration, et les coûts que peuvent se permettre d'assumer les céréali-culteurs et les autres usagers du système tout en restant rentables. Par la délivrance de permis aux marchands grainetiers et aux exploitants d'éleveurs, la Commission s'efforce de protéger le producteur puisque cette délivrance s'accompagne du versement obligatoire d'un cautionnement.

Le travail du laboratoire de contrôle des céréales et de recherche a une réputation enviable dans le secteur canadien des céréales, et ce grâce à l'étroite collaboration établie avec les sélectionneurs canadiens en matière d'analyse et de recommandations débouchant sur l'introduction de nouvelles variétés. À l'échelle internationale, il est réputé pour ses recherches sur les céréales vivrières et les oléagineux. Les recherches effectuées par le personnel au Canada et à l'étranger visent à fournir une connaissance des besoins des usagers et la façon dont les céréales canadiennes répondent à ces besoins. La collaboration du laboratoire avec la Division de l'inspection des céréales pour l'effet de faciliter l'exécution des travaux de classement des céréales au Canada afin d'obtenir le plus de céréales possible se classant dans les catégories supérieures et, par conséquent, d'accroître les revenus des producteurs.

La forte augmentation du volume des exportations canadiennes de céréales au cours des dernières années et leur accroissement anticipé (elles devraient atteindre 36 millions de tonnes d'ici à 1990) illustrent bien la facilité d'écoulement des céréales canadiennes, autre critère d'évaluation de l'efficacité de la Commission canadienne des grains.

La Commission canadienne des grains sait gré aux producteurs et aux commerçants de leur appui généralisé. Leurs refus d'accepter une Commission réduite de ses services au profit d'une diminution correspondante des droits perçus illustre bien cet appui. La Commission est en voie de récupérer l'intégralité de ses coûts de fonctionnement, exception faite de ceux liés au contrôle des céréales et aux recherches. En 1981-1982, la Commission a réussi à recouvrer 95% de ses coûts de fonctionnement.

L'efficacité de la Commission se mesure à la réputation de qualité qu'ont acquise les céréales canadiennes sur les marchés intérieurs et qu'ont acquise les céréales canadiennes sur les marchés étrangers. La Commission canadienne du blé, est consciente du fait que la position concurrentielle avantageuse des céréales canadiennes sur les marchés ont une renommée mondiale. Le secteur canadien des céréales, y compris la Commission canadienne du blé, est conscient du fait que les céréales ont une renommée mondiale. Les travaux et rapports de recherche sur les grains de la Commission. Les travaux et rapports de recherche sur les grains inspirent en général les publications et les statistiques mondiales, à la fiabilité des certificats de classement et de pesée et qu'ont acquise les céréales canadiennes sur les marchés intérieurs et qu'ont acquise les céréales canadiennes sur les marchés étrangers.

3. Efficacité du Programme

Dans le cadre de l'activité de pesage des céréales, l'installation de systèmes automatisés enregistrateurs de pesées dans les éleveurs terminaux se poursuit à un rythme relativement acceptable. Ce projet, entreprises il y a plusieurs années, s'est révélé rentable en ce sens que malgré l'accroissement considérable des activités, on n'a pas eu à augmenter le nombre d'employés. Les installations de systèmes coïncident avec les modifications de balances apportées par les propriétaires d'éleveurs. Le coût élevé des travaux est à l'origine de leur lente progression.

En ce qui concerne l'inspection des céréales, on continue à fournir des systèmes automatisés de livraisons d'échantillons, systèmes que l'on installe dans les silos-éleveurs autorisés de grande capacité. Ce matériel facilite le transport des échantillons au bureau d'inspection et contribue considérablement à rationaliser les services d'inspection offerts aux exploitants d'éleveurs.

Le respect des normes de pureté exigées par les consommateurs canadiens et les pays importateurs. De gros efforts de recherche sont déployés en vue de mettre au point et d'employer des techniques plus perfectionnées pour la détection des résidus de produits chimiques. À titre d'exemple, on peut citer le cas de la contamination par la mycotoxine, laquelle fait baisser la qualité des céréales, limite les possibilités de transformation et entraîne des pertes financières. Le respect des normes exige l'intensification de la surveillance des échantillons de céréales.

D. Perspective de planification

1. Contexte

En plus d'inspecter et de peser les céréales pour le compte du secteur canadien des grains, la Commission fournit à celui-ci un service de documentation. Elle participe avec d'autres organismes importants à la promotion des grains canadiens sur les marchés internationaux. Au cours des 20 dernières années, les exportations canadiennes se sont accrues de plus de 150% pour s'établir à 28 millions de tonnes en 1981-1982. Vu les prévisions d'accroissement de la population mondiale, le Canada gagnera beaucoup s'il réussit à accroître sa capacité de produire et de livrer des céréales. On s'attend à ce que les exportations canadiennes de céréales atteignent 36 millions de tonnes d'ici à 1990.

L'inspection des céréales et la surveillance de la pesée exigent beaucoup de ressources humaines dont il faudra d'ailleurs accroître le nombre pour assurer la prestation d'un service adéquat. La Commission encourage activement l'utilisation de systèmes et de matériel informatisés spécialisés qui permettent d'exercer un meilleur contrôle et de réduire les ressources qui y sont affectées.

De nombreux facteurs externes, indépendants de la volonté de la Commission, influent sur ses activités et ne peuvent pas être prévus de façon précise. L'ampleur des services offerts peut augmenter ou diminuer selon la situation. Ainsi, si la récolte est très importante ou a été endommagée, les inspections seront plus nombreuses. La conjoncture internationale, les conditions atmosphériques dans le monde et au pays, les frais de transport et de nombreux autres facteurs ont une influence marquée sur l'activité céréalière et, partant, sur les services fournis par la Commission. Pour être en mesure de faire face à toutes les situations, la Commission offre à ses inspecteurs et au personnel préposé aux céréales des programmes permanents de formation. Les progrès techniques exerceront eux aussi une forte influence sur le perfectionnement du personnel.

2. Initiatives

La Commission n'a aucune nouvelle initiative à proposer. Il convient, cependant, de préciser qu'elle en a pris d'importantes au cours des dernières années.

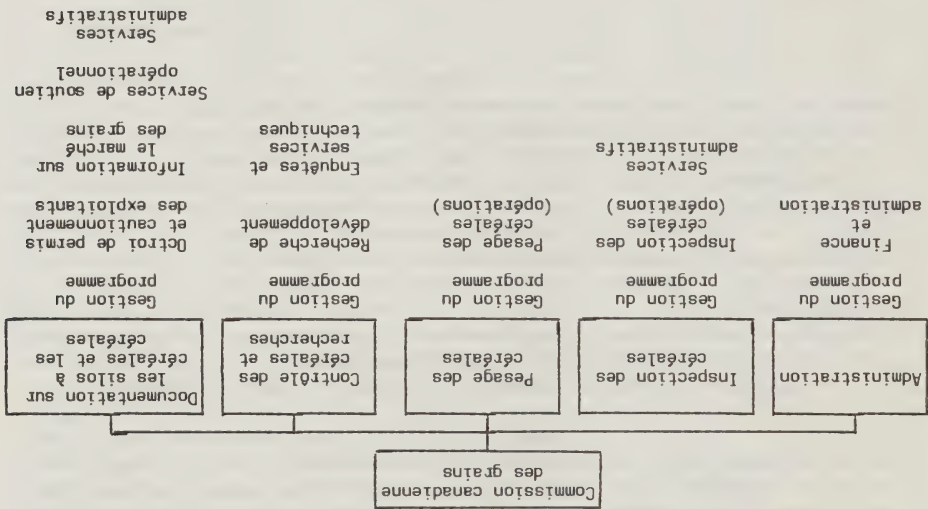
Dans le domaine du contrôle des céréales et de la recherche, la priorité est accordée au contrôle de la qualité des cultures en raison de la grande importance qu'il revêt pour la Commission canadienne du blé et le commerce des grains en ce qui a trait à l'élaboration des programmes de commercialisation. De même, on accorde beaucoup d'importance à la surveillance continue du taux de des résidus d'herbicides et de pesticides présents dans les céréales afin d'assurer

Les sous-objectifs du Programme sont les suivants: veiller à ce que les conditions de mise en marché des céréales canadiennes soient optimales, porter à leur maximum la qualité, la valeur nutritive et le rendement des céréales canadiennes et recouvrer pleinement les fonds dépensés pour les services fournis.

4. Plan d'exécution du Programme

Le Programme comporte cinq activités et 15 sous-activités. L'organisme de la Commission correspond à la structure des activités. Un directeur dirige chacune des quatre activités sur le terrain (opérations) placées sous la direction générale du Commissaire en chef et du directeur général. Le Commissaire en chef relève du ministre de l'Agriculture. Les bureaux de la Commission se trouvent à Winnipeg (Manitoba).

Figure 3: Organigramme



| Prévisions des dépenses pour 1983-1984 (en milliers de dollars) | | | | |
|---|--------|--------|-------|-------|
| 2,659 | 18,198 | 10,280 | 4,786 | 3,448 |
| Recettes en 1983-1984 (en milliers de dollars) | | | | |
| 5 | 16,384 | 10,277 | 1 | 3,115 |

Le mandat de la Commission canadienne des grains consiste à "assurer le contrôle de la qualité des céréales canadiennes tant sur les marchés intérieurs qu'extérieurs, pour le bien-être de l'agriculture canadienne".

3. Objectif du Programme

Les pouvoirs de la Commission canadienne des grains lui sont conférés par la Loi sur les grains du Canada et la Loi sur les marchés de grain à terme. Les autres lois qui la concernent dans une moindre mesure sont la Loi de stabilisation concernant le grain de l'Ouest, la Loi sur les poids et mesures et la Loi relative aux taux de fret sur les eaux intérieures.

2. Mandat statutaire

La Commission réglemente la manutention des grains à l'échelle du pays. Même si la plupart des activités se déroulent aux points d'exportation, les services d'inspection et de pesage sont fournis par tout au Canada obligatoirement ou sur demande. La Commission offre des services de documentation informatisés pour aider à l'exécution des diverses activités propres au commerce des céréales, par exemple: la préparation des récépissés d'entrepôt, la comptabilisation des paiements, etc. La Commission perçoit des droits pour tous les services réglementaires qu'elle rend et contribue financièrement au Fonds du revenu consolidé. Elle vise notamment le recouvrement complet de ses coûts à l'exception de ceux engagés pour la recherche, lesquels reçoivent normalement 12% du budget. Comme complètement de ses fonctions de réglementation, la Commission effectue des recherches fondamentales et appliquées sur les céréales et les oléagineux, contrôle la qualité des céréales et fait des études de variétés.

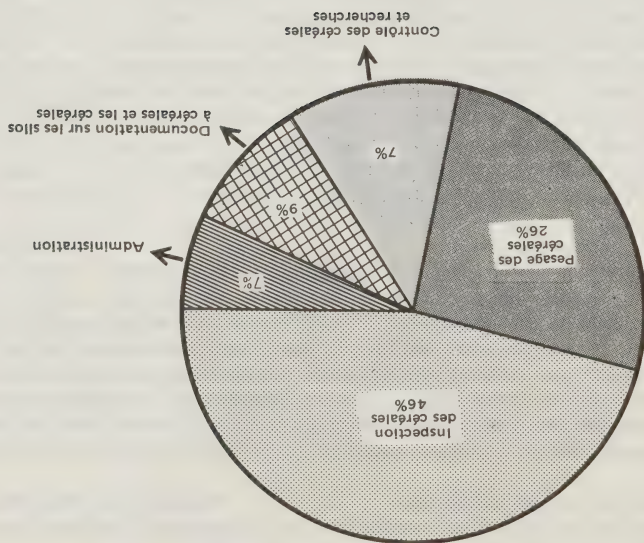
1. Données de base

La Commission travaille en étroite collaboration avec les associations de producteurs, les entreprises et les autres composantes du secteur des céréales à l'élaboration et à la mise en oeuvre de politiques axées sur la réalisation des objectifs de la Loi sur les grains du Canada et qui répondent aux besoins du secteur céréalier canadien. Elle participe également aux efforts de commercialisation de la Commission canadienne du blé et d'autres organismes du genre en fournissant aux acheteurs canadiens et étrangers des garanties de qualité et de disponibilité.

1. Introduction

La Commission canadienne des grains est un organisme de réglementation qui a pour mandat de maintenir les normes de qualité des céréales et

Figure 2: Dépenses brutes par activité (répartition en pourcentage) 1983-1984



B. Résumé financier par activité

Figure 1: Résumé financier par activité (en milliers de dollars)

| Référence | Budget des dépenses | | Prévisions | | Différence | | à la | |
|--|---------------------|--------|------------|--------|------------|-------|----------|----|
| | 1983-1984 | | 1982-1983 | | Dépenses | | Recettes | |
| | | | | | | | | |
| Inspection des céréales | 18,198 | 16,384 | 17,095 | 15,958 | 1,103 | 426 | 13 | 17 |
| Pesage des céréales | 10,280 | 10,277 | 8,891 | 9,804 | 1,389 | 473 | 17 | 17 |
| Contrôle des céréales et recherches | 4,786 | 1 | 4,534 | 1 | 252 | - | 20 | 20 |
| Documentation sur les silos à céréales et les céréales | 3,448 | 3,115 | 3,080 | 2,819 | 368 | 296 | 25 | 25 |
| Administration | 2,659 | 5 | 2,066 | 5 | 593 | - | 29 | 29 |
| | 39,371 | 29,782 | 35,666 | 28,587 | 3,705 | 1,195 | - | - |
| Années-personnes autorisées | 905 | - | 869 | - | 36 | - | - | - |

Les dépenses de \$39.4 millions prévues pour 1983-1984 représentent une augmentation d'environ \$3.7 millions par rapport aux prévisions de 1982-1983. Les principaux postes responsables de cette augmentation sont:

- Accroissement des activités d'inspection et de pesage des céréales 3,085
 - Intensification de la recherche visant à accroître la qualité des céréales 248
 - Utilisation accrue des services informatiques et des services de vérification autorisés 364
- (en milliers de dollars)

- Préparer cinq analyses économiques à l'appui des activités de réglementation de la Commission (voir page 25).
- Répondre à une augmentation de 5% de la charge de travail des services de soutien opérationnel sans augmenter les ressources qui y sont affectées (voir page 28).
- Évaluer d'ici au 31 mars 1984 la faisabilité d'installer un système d'échange de données, soit sur bandes magnétiques, soit par l'entremise d'un réseau informatique en direct, avec les sociétés ciblées ou les utilisateurs de statistiques sur les céréales (voir page 28).

A. Points saillants

En 1983-1984, la Commission canadienne des grains prendra les initiatives suivantes:

- Améliorer de 4% le taux d'efficacité des inspections de céréales (exprimé en unités de travail d'inspection accompli par heure-personne) (voir page 15).
- Promouvoir l'installation à Thunder Bay de six systèmes automatisés de transport des échantillons d'ici le 31 mars 1984 (voir page 16).
- Atteindre un degré d'exactitude du classement de 99.5% lors des inspections visuelles (voir page 16).
- Améliorer de 2% l'efficacité du pesage des céréales (tonnes pesées par heure-personne) dans les silo-éleveurs terminus et de transbordement (voir page 19).
- Augmenter de 2% le nombre de vérifications de balance par heure-personne brute en 1983-1984 (voir page 19).
- Porter de 20 à environ 25 le nombre de substances sur lesquelles la Section d'analyse des résidus d'antiparasitaires exerce une surveillance (voir page 20).
- D'ici le 31 décembre 1983, rendre compte de la possibilité d'étendre l'utilisation de la réflexion dans le poche infrarouge et de la spectroscopie de transmission sur grains entiers pour déterminer la teneur en fibre du grain et la teneur en chlorophylle du colza (voir page 20).
- Porter de 1,000 à 1,300 le nombre d'échantillons d'oléagineux analysés (voir page 20).
- Faire passer de six à dix-neuf le nombre d'analyses complètes de variétés de colza de type canola (voir page 20).
- Vérifier les livres de 35 marchands grainetiers et exploiteurs d'éleveurs de conditionnement autorisés (voir page 28).

Extraits de la Partie II du Budget des dépenses

Autorisation d'affectation de crédits

La Commission canadienne des grains demande l'autorisation de dépenser \$35,423,700 pour administrer le Programme de 1983-1984. En vertu des lois existantes, la Commission pourra dépenser un montant additionnel de \$3,947,300, ce qui portera à de \$39,371,000 le total des dépenses du Programme.

Besoins financiers par autorisation

| PRÉVISIONS | | |
|--|------------|------------|
| 1983-1984 | 1982-1983 | Différence |
| \$ | \$ | \$ |
| Budgetaire | | |
| Crédit 35 - Commission canadienne des grains - | | |
| Dépenses du Programme et contributions. | 32,056,400 | 3,367,300 |
| Statutaire - Traitements des commissaires. | 161,500 | 10,700 |
| Statutaire - Traitement du contrôleur de la | | |
| Bourse de commerce de Winnipeg (S.R., c. G-17) | 55,100 | - |
| Statutaire - Contributions aux régimes | | |
| d'avantages sociaux des employés. | 3,411,000 | 309,000 |
| Statutaire - Contributions aux régimes | | |
| Total du Programme. | 35,684,000 | 3,687,000 |
| 39,371,000 | | |

| | |
|---|---|
| Extraits de la Partie II du Budget des dépenses | 3 |
|---|---|

Section I

Aperçu du Programme

| | |
|----------------------------------|----|
| A. Points saillants | 4 |
| B. Résumé financier par activité | 6 |
| C. Données de base | 8 |
| 1. Introduction | 8 |
| 2. Mandat statutaire | 8 |
| 3. Objectif du Programme | 8 |
| 4. Plan d'exécution du Programme | 9 |
| D. Perspective de planification | 10 |
| 1. Contexte | 10 |
| 2. Initiatives | 10 |
| 3. Efficacité du Programme | 11 |

Section II

Analyse par activité

| | |
|---|----|
| A. Inspection des céréales | 13 |
| B. Pesage des céréales | 17 |
| C. Contrôle des céréales et recherches | 20 |
| D. Documentation sur les silos à céréales | 25 |
| E. Administration | 29 |

Section III

Renseignements supplémentaires

| | |
|---|----|
| A. Analyse par article | 31 |
| 1. Dépenses par article | 32 |
| 2. Dépenses en personnel | 34 |
| 3. Dépenses en capital | 34 |
| 4. Subventions et contributions | 35 |
| B. Analyse des coûts | 36 |
| C. Renseignements supplémentaires | 36 |
| 1. Années-personnes par activité et lieu géographique | 36 |

● Viandes et conserves alimentaires, Loi sur les SRC 1970, c.M-6 (passible d'être abrogée)

● Viandes, Loi sur l'inspection des SRC 1970, c.M-7 (passible d'être abrogée)

- Viandes, Règlement sur l'inspection des DORS/79-579

● Viandes, Loi sur l'inspection des (proposée)

● Produits antiparasitaires, Loi sur les SRC 1970, c.P-10
- Produits antiparasitaires, Règlement sur les (a.5&9) CRC, Vol. XII, c.1253

● Indemnisation pour dommages causés par les pesticides, Loi sur l' SRC 1970, c.P-11

- Indemnisation pour dommages causés par les pesticides, Règlements sur l' (a.4) CRC, Vol. XII, c.1254

● Plantes, Loi sur la quarantaine des SRC 1970, c.P-13
- Production d'aubergines et de tomates (Central Saanich), Règlement sur la DORS/82-446
- Infestation des plantes, Règlement d'urgence sur l' DORS/79-642

- Nématode doré, Ordonnance sur le DORS/80-260
- Plantes, Règlement sur la quarantaine (a.4 & 9) CRC, Vol. XIV, c. 1273

- Pommes de terre (Central Saanich, Colombie-Britannique), Règlement visant à restreindre la production et à interdire la vente DORS/82-186

● Semences, Loi relative aux SRC 1970, c.S-7
- Semences, Règlement relatif aux (a.4&7) CRC, Vol. XV, c.1400
- Variétés de semences, Ordonnance sur les (a.4) CRC, Vol. XV, c.1401
- Graines de mauvaises herbes, Ordonnance sur les Vol. XV, c.1402

- Produits agricoles du Canada, Loi sur les normes des SRC 1970, c.A-8 (suite)
- Octroi de permis pour le commerce des produits, Règlement sur l' SRC, Vol. III, c.292
- Miel, Règlement sur le (a.3,5&8) SRC, Vol. II, c.287
- Produits de l'étable, Règlement sur les SRC, Vol. II, c.289
- Code criminel SRC 1970, c.C-34
- Pari-mutuel, Décret sur les cotisations à payer pour la surveillance TR/81-1
- Hippodromes, Règlement sur la surveillance des SRC, Vol. V, c.441 (a.188)
- Aliments du bétail, Loi relative aux SRC 1970, c.F-7
- Aliments du bétail, Règlement relatif aux l' SRC, Vol. VIII, c.870
- Engrais chimiques, Loi sur les SRC 1970, c.F-9
- Engrais, Règlement sur les SRC, Vol. VI, c.666
- Administration financière, Loi sur l' SRC 1970, c.F-10
- Droits d'inspection antiparasitaire, Règlement sur les SRC, Vol. VI, c.696
- Services de quarantaine et d'inspection, Ordonnance sur les droits applicables (a.13) SRC, Vol. VII, c.725
- Fruits, légumes et miel, Loi sur les SRC 1970, c.F-31
- Fruits, légumes et miel, Règlement sur les SRC, Vol. IX, c.875
- Foin et paille, Loi sur l'inspection SRC 1970, c.H-2
- Foin et paille, Règlement sur l'inspection SRC, Vol. IX, c.920
- Abattage, sans cruauté, des animaux destinés à l'alimentation, Loi sur l' SRC 1970, c.H-10 (passible d'être abrogée)
- Abattage, sans cruauté, Règlement sur l' SRC, Vol. IX, c.937
- Animaux de ferme et leurs produits, Loi sur les SRC 1970, c.L-8
- Couvoirs, Règlement sur les SRC, Vol. XI, c.1023
- Laine, Règlement sur le classement de la DORS/79-297

C. Renseignements supplémentaires

1. Lois et règlements administratifs

En plus des lois et des règlements identifiés sous la rubrique "Mandat statutaire", le Programme administrative également, en partie ou le tout, les suivants:

- Animaux, Loi sur les maladies et la protection des 1974-75, c.86
- Animaux, Règlement sur les maladies et la protection des (a.3) CRC, Vol. III, c.296
- Régions exemptes de brucellose (Colombie-Britannique et le bloc Peace River de l'Alberta), Ordonnance sur les TR/79-120
- Régions à faible incidence de brucellose (Ontario), Ordonnance des TR/80-124
- Régions à faible incidence de brucellose (Québec), Ordonnance sur les TR/78-106
- Importation des psittacides et oiseaux chanteurs, Ordonnance interdisant l' DORS/80-772 (en processus d'abrogation)
- Maladies à déclarer, Ordonnance (Métrite contagieuse équine) sur les TR/78-68
- Maladies à déclarer, Ordonnance (Pseudotage) sur les CRC, Vol. III, c.297

- Affectation de crédits, Loi sur l'indemnisation relative à la rage, Règlement sur l' CRC, Vol. III, c.340

- Produits agricoles du Canada, Loi sur les normes des SRC 1970, c.A-8
- Normes agricoles, Règlement sur les DORS/78-264
- Carcasses de boeuf, Règlement sur le classement des DORS/78-563
- Carcasses (porc), Règlement sur le classement des DORS/78-313
- Carcasses (agneau et mouton), Règlement sur le classement des DORS/78-861
- Carcasses de veau, Règlement sur le classement des DORS/78-564
- Laine, Règlements sur le classement de la CRC, Vol. III, c.294
- Oeufs, Règlement sur les CRC, Vol. II, c.284
- Oeufs transformés, Règlement sur les (a.3, 5&8) CRC, Vol. II, c.290
- Volaille transformée, Règlement sur la DORS/78-169
- Produits laitiers, Règlement sur les DORS/79-840
- Fruits et légumes frais, Règlement sur les (a.3), CRC, Vol. II, c.285

B. Analyse des coûts

Coût net du Programme

Le Budget des dépenses de 1983-1984 du Programme englobe seulement les dépenses que l'on prévoit imputer sur les crédits votés ou statutaires du Ministère. Les autres articles de dépense, de même que les recettes, devront aussi être inclus lorsqu'il s'agira d'indiquer le coût réel de l'exploitation du Programme.

Figure 43: Coût net de fonctionnement du Programme par activité pour 1983-1984 (en milliers de dollars)

| Dépenses de | | Ajouter | | Sous- | | Coût | | Pré- | |
|--------------------------|--|----------------|--|----------|--|---------|--|---------|--|
| fonction- | | autres | | traiter | | net | | vu | |
| 1983-1984 | | 1983- | | 1982- | | 1984 | | 1983 | |
| nément | | dépenses total | | recettes | | | | | |
| 1983-1984 | | 1984 | | 1983 | | 1984 | | 1983 | |
| Recherche et services | | 17,655 | | 18,648 | | 17,804 | | 16,765 | |
| consultatifs | | | | 844 | | | | | |
| Inspection et protec- | | 993 | | | | | | | |
| tion des cultures, du | | | | | | | | | |
| bétail et approvision- | | | | | | | | | |
| nements en facteurs de | | | | | | | | | |
| production agricole | | 49,901 | | 52,770 | | 51,166 | | 49,258 | |
| Préservation des marchés | | 2,869 | | 39,576 | | 38,957 | | 31,466 | |
| Inspection et vérifica- | | 37,038 | | 2,538 | | | | | |
| tion des installations | | | | | | | | | |
| et des produits | | | | | | | | | |
| alimentaires | | 59,057 | | 62,809 | | 58,148 | | 61,547 | |
| Gestion et administra- | | | | 4,661 | | | | | |
| tion | | 15,494 | | 16,377 | | 16,377 | | 15,300 | |
| | | 883 | | | | - | | | |
| | | 179,145 | | 190,180 | | 182,452 | | 174,336 | |
| | | 11,035 | | 7,728 | | | | | |

Les rajustements apportés aux dépenses de fonctionnement estima-
tives pour obtenir le coût global net comprennent: le coût des locaux
fournis gratuitement par le Ministère et par le Ministère des Travaux
publics, le coût des autres services fournis gratuitement par d'autres
ministères ainsi que toutes les recettes produites par le Programme.

(Figure 42: Recettes par catégorie (en milliers de dollars) suite)

| 1983-1984 1982-1983 1981-1982 | | | |
|--|-------|-------|--|
| Total des recettes de la préservation des marchés | | | |
| 619 | 607 | 575 | |
| Inspection et vérification des installations et des produits alimentaires | | | |
| Recettes obtenues des abattoirs au titre du surtemps effectué par les services d'inspection | | | |
| 3,748 | 3,569 | 3,638 | |
| Recettes au titre des services nationaux d'inspection des viandes | | | |
| 878 | 829 | 684 | |
| Remboursement des dépenses de l'exercice précédent | | | |
| 35 | 35 | 47 | |
| Total des recettes de l'inspection et de vérification des installations et des produits alimentaires | | | |
| 4,661 | 4,433 | 4,369 | |
| Recettes au titre de la réglementation et de l'inspection agro-alimentaires | | | |
| 7,728 | 7,266 | 7,199 | |

5. Analyse des recettes

La figure 42 illustre la provenance des recettes produit par le Programme. Elles sont créditées directement au Fonds du revenu consolidé et ne peuvent être utilisées par le Programme.

Figure 42: Recettes par catégorie (en milliers de dollars)

| 1983-1984 1982-1983 1981-1982 | | | |
|---|-------|-------|-------|
| Recherche et services consultatifs | 514 | 350 | 315 |
| Services de détermination du groupe sanguin | 100 | 100 | 49 |
| Ventes de bovins, de moutons et de porcs | 100 | 100 | 49 |
| Ventes d'œufs et de volailles | 200 | 200 | 182 |
| Location de maisons | 25 | 25 | 29 |
| Remboursement des dépenses de l'exercice précédent | 5 | 5 | 7 |
| Total des recettes totales de la recherche et services consultatifs | | | |
| | 844 | 680 | 582 |
| Inspection et protection des cultures, du bétail et approvisionnements en facteurs de production agricole | 165 | 155 | 133 |
| Services d'inspection des importations | 155 | 155 | 133 |
| Inspection des grandes cultures | 200 | 175 | 113 |
| Homologation | 150 | 150 | 153 |
| Essais de semences | 250 | 250 | 247 |
| Inspection des semences | 75 | 75 | 61 |
| Étiquettes et sceaux | 33 | 30 | 52 |
| Frais de quarantaine | 71 | 71 | 65 |
| Autres plantes et produits végétaux | 330 | 330 | 277 |
| Ventes de bovins, de moutons et de porcs | 50 | 50 | 24 |
| Inspection des navires à l'ancre | 260 | 240 | 206 |
| Remboursement des dépenses de l'exercice précédent | 10 | 10 | 13 |
| Divers | 10 | 10 | 329 |
| Total des recettes de l'inspection et de la protection des cultures, du bétail et approvisionnements en facteurs de production agricole | | | |
| | 1,604 | 1,546 | 1,673 |
| Préservation des marchés | 209 | 197 | 170 |
| Services d'inspection des exportations | 209 | 197 | 170 |
| Permis | 25 | 25 | 48 |
| Inspection des fruits et légumes | 365 | 365 | 330 |
| Remboursement des dépenses de l'exercice précédent | 20 | 20 | 27 |

La figure 41 présente les budgets de toutes les contributions administrées par le Programme et représentant 2% des dépenses totales du Programme.

| | | |
|---------------------|-----------|-----------|
| Budget des dépenses | Prévues | Réelles |
| 1983-1984 | 1982-1983 | 1981-1982 |

(Renseignements supplémentaires) 4 - 57

(Figure 40: Détails des coûts d'immobilisation (en milliers de dollars) par activité (suite))

| Projets | Coût | | Dépenses | | Budget des années 1983-1984 | Dépenses des années futures |
|---|-------|-----------------------|----------|-----------------|-----------------------------|-----------------------------|
| | prévu | prévu au 31 mars 1983 | prévues | au 31 mars 1983 | | |
| Inspection et protection des cultures, du bétail et approvisionnements en facteurs de production agricole | - | 18,770 | 170 | 613 | 17,987 | |
| Construction de laboratoires Calgary (Alb.) | - | | | | | |
| Construction de ports d'entrée | 250 | 693 | - | - | 693 | |
| Lacolle (Québec) | - | 693 | 30 | 663 | - | |
| Windsor (Ont.) | - | 693 | - | 663 | - | |
| Queenston, (Ont.) | - | 693 | - | 693 | - | |
| Véhicules automobiles | - | 851 | - | 851 | - | |
| Équipement | - | 815 | - | 815 | - | |
| Construction de moindre importance | - | 93 | - | 93 | - | |
| Gestion et administration | - | 144 | - | 144 | - | |
| Équipement | - | | - | | - | |
| Construction de moindre importance | - | 68 | - | 68 | - | |

3. Dépenses en capital

Tel que présenté à la figure 40, Les dépenses en capital sont utilisées pour une multitude de projets. Pour 1983-1984, l'utilisation majeure sera pour la construction de laboratoire tel qu'indiqué à l'activité de la "Recherche et des services consultatifs".

Figure 40: Détails des coûts d'immobilisation (en milliers de dollars) par activité

| Projets | Coût prévu | Coût prévu | Dépenses au 31 mars 1983 | Budget des dépenses 1983-1984 | Besoins des années futures |
|---|---------------|---------------|--------------------------------|--|-------------------------------------|
| Recherche et services consultatifs | 22,385 | 26,455 | 452 | 3,514 | 22,489 |
| laboratoires | - | 10,080 | 200 | 200 | 9,680 |
| Lethbridge (Alb.) | - | 630 | - | 630 | - |
| Grand d'isolement | - | 2,941 | 225 | 1,870 | 846 |
| Rénovations de laboratoires | - | 3,708 | 225 | 3,483 | - |
| Sackville (N.-B.) | - | 55 | - | 55 | - |
| Véhicules automobiles | - | 843 | - | 843 | - |
| Equipement | - | 35 | - | 35 | - |
| Construction de moindre importance | - | - | - | - | - |
| Inspection et vérification des installations et des produits alimentaires | - | 46 | - | 46 | - |
| Véhicules automobiles | - | 110 | - | 110 | - |
| Equipement | - | - | - | - | - |
| Préservation des marchés Véhicules automobiles | - | 473 | - | 473 | - |
| Equipement | - | 351 | - | 351 | - |

Figure 39: Années-personnes et traitement annuel moyen par catégorie

| 1983-1984 | | 1982-1983 | | 1981-1982 | |
|--|-----------|------------|-----------|------------|-----------|
| Traitement | A-P moyen | Traitement | A-P moyen | Traitement | A-P moyen |
| Direction scientifique et professionnelle | 16 | 63,644 | 11 | 58,561 | 6 |
| | 281 | 38,659 | 281 | 36,176 | 312 |
| | 69 | 38,826 | 68 | 36,999 | 69 |
| | 22 | 37,763 | 22 | 35,964 | 22 |
| Sciences biologiques | 38 | 51,618 | 38 | 48,948 | 50 |
| | 616 | 43,120 | 620 | 40,848 | 649 |
| | 4 | 37,946 | 4 | 37,946 | 4 |
| | 5 | 35,366 | 5 | 34,068 | 5 |
| Agriculture | 5 | 35,366 | 5 | 34,068 | 5 |
| | 69 | 38,826 | 68 | 36,999 | 69 |
| | 22 | 37,763 | 22 | 35,964 | 22 |
| | 38 | 51,618 | 38 | 48,948 | 50 |
| Chimie | 22 | 37,763 | 22 | 35,964 | 22 |
| | 616 | 43,120 | 620 | 40,848 | 649 |
| | 4 | 37,946 | 4 | 37,946 | 4 |
| | 5 | 35,366 | 5 | 34,068 | 5 |
| Recherche scientifique | 5 | 35,366 | 5 | 34,068 | 5 |
| | 69 | 38,826 | 68 | 36,999 | 69 |
| | 22 | 37,763 | 22 | 35,964 | 22 |
| | 38 | 51,618 | 38 | 48,948 | 50 |
| Médecine vétérinaire | 616 | 43,120 | 620 | 40,848 | 649 |
| | 4 | 37,946 | 4 | 37,946 | 4 |
| | 5 | 35,366 | 5 | 34,068 | 5 |
| | 5 | 35,366 | 5 | 34,068 | 5 |
| Autres | 5 | 35,366 | 5 | 34,068 | 5 |
| | 69 | 38,826 | 68 | 36,999 | 69 |
| | 22 | 37,763 | 22 | 35,964 | 22 |
| | 38 | 51,618 | 38 | 48,948 | 50 |
| Administration et service extérieur | 62 | 31,255 | 62 | 29,995 | 48 |
| | 6 | 29,153 | 6 | 27,282 | 15 |
| | 13 | 41,229 | 14 | 40,697 | 15 |
| | 2 | 41,560 | 2 | 37,488 | 3 |
| Technique | 2 | 41,560 | 2 | 37,488 | 3 |
| | 319 | 23,803 | 314 | 22,802 | 331 |
| | 6 | 27,451 | 6 | 25,802 | 5 |
| | 2,028 | 26,445 | 2,061 | 25,554 | 2,070 |
| Soutien technologique et scientifique | 1 | 29,642 | 1 | 28,415 | 1 |
| | 6 | 27,451 | 6 | 25,802 | 5 |
| | 319 | 23,803 | 314 | 22,802 | 331 |
| | 2,028 | 26,445 | 2,061 | 25,554 | 2,070 |
| Soutien administratif | 1 | 29,642 | 1 | 28,415 | 1 |
| | 6 | 27,451 | 6 | 25,802 | 5 |
| | 319 | 23,803 | 314 | 22,802 | 331 |
| | 2,028 | 26,445 | 2,061 | 25,554 | 2,070 |
| Traitement mécanique des données | 1 | 29,642 | 1 | 28,415 | 1 |
| | 6 | 27,451 | 6 | 25,802 | 5 |
| | 319 | 23,803 | 314 | 22,802 | 331 |
| | 2,028 | 26,445 | 2,061 | 25,554 | 2,070 |
| Commis aux écritures et aux règlements | 9 | 26,097 | 9 | 24,693 | 1 |
| | 478 | 19,861 | 477 | 18,038 | 457 |
| | 134 | 20,003 | 134 | 19,674 | 116 |
| | 94 | 22,421 | 94 | 20,550 | 85 |
| Exploitation | 94 | 22,421 | 94 | 20,550 | 85 |
| | 22 | 28,841 | 22 | 25,404 | 23 |
| | 26 | 18,110 | 26 | 16,889 | 32 |
| | 8 | 24,337 | 8 | 22,923 | 7 |
| Manœuvres et hommes de métier (40 h par semaine) | 22 | 28,841 | 22 | 25,404 | 23 |
| | 26 | 18,110 | 26 | 16,889 | 32 |
| | 8 | 24,337 | 8 | 22,923 | 7 |
| | 22 | 28,841 | 22 | 25,404 | 23 |
| Manœuvres et hommes de métier (40 h par semaine) | 22 | 28,841 | 22 | 25,404 | 23 |
| | 26 | 18,110 | 26 | 16,889 | 32 |
| | 8 | 24,337 | 8 | 22,923 | 7 |
| | 22 | 28,841 | 22 | 25,404 | 23 |
| Services divers | 26 | 18,110 | 26 | 16,889 | 32 |
| | 8 | 24,337 | 8 | 22,923 | 7 |
| | 22 | 28,841 | 22 | 25,404 | 23 |
| | 26 | 18,110 | 26 | 16,889 | 32 |
| Autres | 8 | 24,337 | 8 | 22,923 | 7 |
| | 22 | 28,841 | 22 | 25,404 | 23 |
| | 26 | 18,110 | 26 | 16,889 | 32 |
| | 8 | 24,337 | 8 | 22,923 | 7 |

2. Dépenses en personnel

Les dépenses en personnel du Programme qui se chiffrent à \$152,930,000, représentent 84% de les dépenses de fonctionnement totaux et 78% du coût total du Programme. Elles comprennent les contributions statutaires aux régimes d'avantages sociaux des employés. La figure 38 ci-dessous donne la ventilation du nombre d'employés par activité; la figure 39 indique les années-personnes et le traitement annuel moyen par catégorie.

Figure 38: Années-personnes requis par activité

| Budget des dépenses | | | Prévues Réelles | | |
|--|-------|-------|---------------------|--|--|
| 1983-1984 | | | 1982-1983 1981-1982 | | |
| Recherche et services consultatifs | 393 | 389 | 316 | | |
| Inspection et protection des cultures, | | | | | |
| du bétail et approvisionnement | | | | | |
| en facteurs de production agricole | 1,114 | 1,141 | 1,149 | | |
| Préservation des marchés | 976 | 833 | 934 | | |
| Inspection et vérification des | | | | | |
| installations et des produits | | | | | |
| alimentaires | | | | | |
| Gestion et administration | 1,414 | 1,583 | 1,456 | | |
| Surveillance des hippodromes | 104 | 105 | 100 | | |

A. Analyse par article

1. Dépenses par article

Les dépenses par article du Programme de la réglementation et de l'inspection agro-alimentaire sont exposées à la figure 37 et exclues celles attribuées à la Division des hippodromes par elle ne fait pas partie pour 1983-1984.

Figure 37: Dépenses par article (en milliers de dollars)

| Budget des dépenses | | | Prévues | | Réelles |
|--|---------|---------|-----------|-----------|-----------|
| 1983-1984 | | | 1982-1983 | 1981-1982 | 1981-1982 |
| Personnel: | | | | | |
| Traitement et salaires | 135,727 | 130,119 | 116,459 | | |
| Contributions aux régimes | | | | | |
| d'avantages sociaux des employés | 17,645 | 16,827 | 17,389 | | |
| Autres | 558 | 521 | 1,455 | | |
| Biens et services | | | | | |
| Transports et communications | 9,968 | 9,467 | 8,313 | | |
| Information | 118 | 99 | 83 | | |
| Services professionnels et spéciaux | 4,895 | 4,623 | 3,860 | | |
| Location | 654 | 617 | 522 | | |
| Achat de services de réparation et d'entretien | 1,064 | 1,004 | 1,204 | | |
| Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements | 8,491 | 8,026 | 7,918 | | |
| Subventions, contributions et autres paiements de transfert | 3,682 | 4,557 | 3,192 | | |
| Toutes autres dépenses | 25 | 24 | 45 | | |
| Capital | | | | | |
| Total des coûts de fonctionnement | 182,827 | 175,884 | 160,440 | | |
| Construction et acquisition de terrains, bâtiments et ouvrages | 11,862 | 3,416 | 1,218 | | |
| Construction et acquisition de machines et de matériel | 3,688 | 4,860 | 3,217 | | |
| Total des dépenses en capital | 15,550 | 8,276 | 4,435 | | |
| Total des dépenses | 198,377 | 184,160 | 164,875 | | |

Figure 36: Résumé des besoins financiers (en milliers de dollars)

| Budget des dépenses Réelles | | | |
|--|-------|-------|------|
| 1983-1984 | | | |
| 1982-1983 1981-1982 | | | |
| (Revenu) ou perte d'exploitation | (826) | 907 | 45 |
| Acquisition de nouvelles immobilisations | 48 | 85 | 188 |
| Autres (dépréciation) | (111) | (108) | (72) |
| Besoins financiers (affectations de crédits) | (889) | 884 | 161 |

La Division des hippodromes assure des services de surveillance du pari mutuel dans quelque 120 hippodromes au nom du public canadien qui participe au pari; élabore et instaure une réglementation sur les activités de pari pour le compte de l'industrie canadienne des courses et mène à bien des recherches sur 81 drogues concernant la possibilité de dépistage par analyse, les taux d'excitation et, dans certains cas, leurs effets sur le rendement d'un cheval. En outre, le fonds publie les résultats pertinents de la recherche dans les journaux scientifiques et les publications industrielles pour le compte des organismes de réglementation, des vétérinaires et des éleveurs de chevaux.

F. Surveillance des hippodromes

Objectif

Protéger le public qui participe au pari mutuel dans les hippodromes et assurer la viabilité de l'industrie des courses de chevaux; gérer la Division sur une base d'autosuffisance financière; améliorer les techniques de surveillance des courses; et promouvoir l'intégrité dans les systèmes du pari mutuel en plus d'aider les officiels dans la surveillance des courses du pari mutuel.

Résumé des ressources

La Division des hippodromes fonctionne selon le principe d'un fonds renouvelable et est censée s'autosuffire. Elle tire ses recettes d'un prélèvement qui représente 1/2 à 1% du total des sommes pariées. Pour l'exercice financier 1983-1984, ce prélèvement sera maintenu au taux courant de 6/10 de 1%. La figure 35 donne un relevé détaillé des dépenses de l'activité.

Figure 35: Fonds renouvelable de la surveillance des hippodromes - relevé des recettes et des dépenses (en milliers de dollars)

| Budget des dépenses | | | |
|---|-----------|-----------|---------|
| | 1983-1984 | Prévues | Réelles |
| | 1982-1983 | 1981-1982 | |
| Dépenses: | | | |
| Personnel | 3,550 | 3,313 | 2,782 |
| Voyages et réinstallations | 215 | 198 | 305 |
| Transport et communications | 64 | 46 | 60 |
| Information | 7 | 6 | 6 |
| Services professionnels et spéciaux | 8,875 | 7,979 | 6,828 |
| Location | 108 | 102 | 77 |
| Achat de services de réparation et d'entretien | 69 | 52 | 32 |
| Services publics, fournitures et approvisionnements | 109 | 167 | 127 |
| Autres | 86 | 173 | 188 |
| Dépenses totales | 13,083 | 12,036 | 10,405 |
| Recettes | 13,972 | 11,152 | 10,244 |
| (Revenu) ou perte | (889) | 884 | 161 |
| Années-personnes | 104 | 105 | 100 |

L'activité "Gestion et d'administration" dispense les services suivants: gestion du Programme, services administratifs, planification et contrôle opérationnels, formation et perfectionnement, construction et services connexes. Elle se compose de cinq éléments, à savoir la gestion des dépenses et la gestion générale, les services administratifs, la formation et le perfectionnement, les grands projets d'immobilisations de même que l'entretien et l'équipement des établissements.

Les responsables de cette activité s'efforcent d'inculquer au personnel du Programme les connaissances, aptitudes et compétences nécessaires, notamment dans l'emploi des deux langues officielles. Ils assurent également l'administration des lois et règlements qui contribuent à la croissance incessante du ministère fédéral de l'Agriculture. En outre, ils planifient, organisent, dirigent et contrôlent avec beaucoup d'efficacité les ressources et le capital affectés au Programme. Enfin, ils exploitent un réseau efficace de communication.

Données sur le rendement et justification des ressources

Figure 34: Rapport entre les dépenses réelles et prévues de l'activité "Gestion et administration" et le nombre total d'années-personnes du Programme

| Budget des dépenses | | Prévues | | Réelles | |
|--|--------|-----------|--|--|-------|
| 1983-1984 | | 1982-1983 | | 1981-1982 | |
| Dépenses de gestion et d'administration (en milliers de dollars) | 15,753 | 16,677 | 19,239 | Nombre total d'années-personnes du Programme | 4,305 |
| 4,257 | 4,313 | 4,305 | Dépenses par année-personne (en milliers de dollars) | 3.7 | 3.9 |
| 4.5 | | | | | |

E. Gestion et administration

Objectif

Offrir les services administratifs, les services de gestion de même que les services au personnel nécessaires à la gestion efficace du Programme.

Résumé des ressources

Les dépenses de cette activité représentent environ 8% des dépenses totales du Programme de la réglementation et de l'inspection agro-alimentaire et 9% de ses années-personnes. Les coûts relatifs au personnel absorbent plus de 75% des dépenses de cette activité.

Figure 32: Dépenses de l'activité (en milliers de dollars) et années-personnes

| Budget des dépenses | | Prévues | | Différence | |
|---------------------|-----|-----------|-----|------------|-----|
| 1983-1984 | | 1982-1983 | | | |
| \$ | A-P | \$ | A-P | \$ | A-P |

| | | | | | |
|--|--------|-----|--------|-----|-----------|
| Direction et gestion générale | 13,344 | 338 | 12,457 | 345 | 887 (7) |
| Administration | 724 | 11 | 2,687 | 11 | (1,963) |
| Formation et perfectionnement | 1,638 | 11 | 1,492 | 11 | 146 |
| Entretien et équipement des établissements | 47 | - | 41 | - | 6 |
| | 15,753 | 360 | 16,677 | 367 | (924) (7) |

Figure 33: Dépenses par article (en milliers de dollars)

| Budget des dépenses | | Prévues | | Réelles | |
|---------------------|---|-----------|---|-----------|---|
| 1983-1984 | | 1982-1983 | | 1981-1982 | |
| \$ | % | \$ | % | \$ | % |

| | | | | | | |
|---|--------|-----|--------|-----|--------|-----|
| Dépenses de fonctionnement | 11,940 | 76 | 10,886 | 65 | 12,648 | 66 |
| Personnel | 1,995 | 13 | 2,020 | 12 | 3,305 | 17 |
| Transport et communications | 1,606 | 10 | 1,516 | 9 | 2,575 | 13 |
| Autres | - | - | 1,455 | 9 | - | - |
| Contributions pour les frais de construction ou d'agrandissement des installations vétérinaires | 212 | 1 | 800 | 5 | 711 | 4 |
| Capital | 15,753 | 100 | 16,677 | 100 | 19,239 | 100 |

En 1983-1984, des inspections complètes et de contrôles seront menées dans 500 établissements laitiers, 675 établissements de produits transformés, 13, 737 postes enregistrés de classement des oeufs, 3,589 postes de produits avicoles non inspectés par le fédéral et 3,177 postes d'oeufs transformés.

L'efficacité de cet élément peut être mesurée par la cote globale des établissements à l'égard du fonctionnement, de l'assainissement et de l'hygiène. Même si cet indicateur de rendement peut s'appliquer à tous les types d'établissements, il n'existe des données que pour les établissements laitiers tel que représenté à la figure 31. (Des données sur les autres types d'établissements sont publiées dans le budget principal de 1984-1985.) Pour l'inspection des établissements laitiers, l'Ontario et le Québec emploient 13 inspecteurs provinciaux supplémentaires (aux termes d'une entente fédérale-provinciale).

Figure 31: Cote des établissements laitiers par province

| Province | 1979 | 1980 | 1981 |
|-----------------------|------|------|------|
| Terre-Neuve | 81.4 | 82.9 | 77.2 |
| Ile-du-Prince-Edouard | 74.8 | 76.9 | 76.1 |
| Nouvelle-Ecosse | 73.5 | 76.2 | 76.6 |
| Nouveau-Brunswick | 73.7 | 75.9 | 80.5 |
| Québec | 78.2 | 80.1 | 81.5 |
| Ontario | 78.8 | 81.3 | 81.7 |
| Manitoba | 78.6 | 78.9 | 80.7 |
| Saskatchewan | 76.7 | 79.2 | 81.6 |
| Alberta | 78.3 | 85.7 | 85.7 |
| Colombie-Britannique | 81.5 | 82.9 | 81.2 |
| Moyenne canadienne | 78.7 | 80.7 | 81.5 |

Inspection des produits importés et surveillance des systèmes d'inspection utilisés à l'étranger. En 1983-1984, cet élément exigera 48 années-personnes et \$2 millions pour la réinspection et la mise à l'épreuve des viandes et produits carnés importés au pays en vue d'assurer leur innocuité et leur salubrité. L'inspection touchera environ 125 établissements américains et étrangers.

Inspection fédérale-provinciale. Par cet élément, le Ministère aide les gouvernements provinciaux à garantir la sécurité et l'acceptation des produits carnés fabriqués sous leur compétence provinciale. En 1983-1984, 31 années-personnes et \$1.2 million seront nécessaires à la prestation de ce service à environ 52 établissements.

Analyses scientifiques. Cet élément dispense des services d'essais chimiques et microbiologiques qui complètent les services d'inspection offerts par d'autres éléments du Programme. La charge de travail estimative pour 1983-1984 est exposée à la figure 30 et exigera 37 années-personnes et \$1.7 million.

Figure 30: Services d'essais exigés

| Division client/épreuve | | Nombre d'échantillons analysés | |
|--|---|--------------------------------|--------|
| (Estimatif) | | | |
| 1983-1984 | | 1982-1983 1981-1982 | |
| Hygiène des viandes/analyse de composition | Bétail et volaille: | 4,500 | 5,820 |
| | 4,700 | | |
| | vérification de la qualité | 5,700 | 5,250 |
| | 5,250 | | |
| | salmonelles | 1,800 | 1,350 |
| | 630 | | |
| | Produits laitiers: | 6,000 | 6,000 |
| | 7,800 | | |
| | lait écrémé | 5,600 | 7,500 |
| | 4,000 | | |
| Fruits et légumes: | analyses chimiques et microbiologiques | 3,950 | 3,950 |
| | 4,100 | | |
| | Produits végétaux et aliments du bétail salmonelles | 900 | 900 |
| | 700 | | |
| 28,450 | | 30,770 | 27,180 |

Enregistrement et inspection des établissements. Cet élément exigera 53 années-personnes et \$2.2 millions en 1983-1984 pour assurer la surveillance des établissements de transformation du lait, de la volaille et des fruits et légumes, l'application des normes de fonctionnement et l'établissement de règlements et de politiques.

Figure 29: Cas d'infraction (présence de sulfamides) - Épreuve préalable et échantillons de contrôle

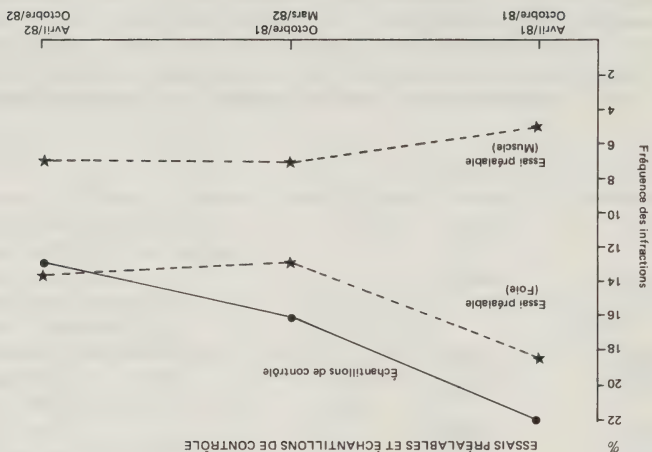
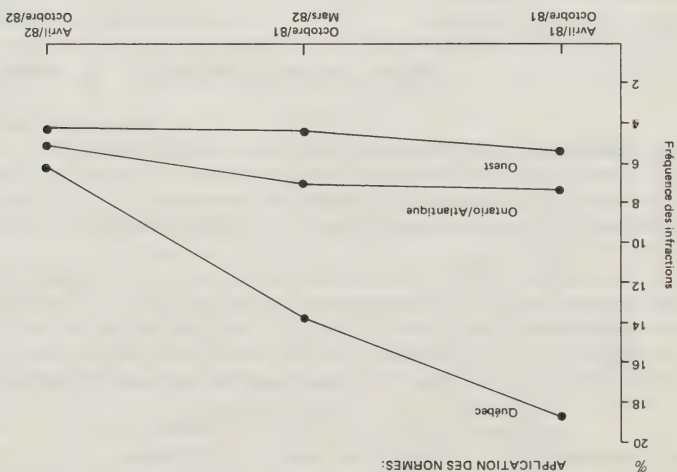


Figure 28: Cas d'infraction (présence de sulfamides) - Surveillance par région



- Services nationaux d'inspection.** Pour assurer l'exécution des fonctions de cette sous-élément (aux termes des exigences de la loi sur l'inspection des viandes), 1,245 années-personnes et \$52 millions seront affectés en 1983-1984 à l'emploi de vétérinaires et d'inspecteurs détachés auprès de 192 abattoirs, 338 établissements de transformation et 323 entrepôts frigorifiques. Voici quelques indicateurs d'efficacité:
- En 1976, un seul établissement a été rayé de la liste alors qu'en 1982 le nombre d'établissements rayés devrait atteindre 28.
 - En 1982, la situation de 97 des 555 établissements enregistrés (soit 18.1%) a été considérée comme "critique".
 - En 1980, (première année pour laquelle des données sont disponibles), 150 des 26,325 lots à exporter ont été rejetés. Jusqu'en juillet 1982, on a refusé 78 des 23,205 lots à exporter.
 - La figure 28 fournit des renseignements sur la surveillance; la figure 29 donne des indications sur les cas d'infraction (présence de sulfamides).

Données sur le rendement et justification des ressources

L'engagistement et l'inspection des établissements. Pour vérifier si les exigences de matière d'assainissement et de fonctionnement sont respectées, les établissements de transformation de fruits et légumes et de préparation de produits laitiers et alcooliques sont inspectés avant qu'un certificat d'engagistement leur soit délivré.

Analyse scientifique. Les produits laitiers et agricoles de même que les fruits et légumes nous offrent des essais d'analyses chimiques et microbiologiques pour garantir qu'ils se conforment aux normes fédérales de sécurité, de qualité et de composition en vue de leur commercialisation au pays et à l'étranger.

Inspection fédérale-provinciale. Aux termes de l'entente sur l'inspection des vapeurs indigènes, un service d'inspection est dispensé, selon un système de recouvrement des coûts, aux provinces participantes qui en font la demande de façon à garantir qu'à leur sortie des établissements, les produits sont sûrs, sans danger et leur munition est jugée satisfaisante.

Canada sont examinées pour assurer le respect des normes canadiennes. En outre, la totalité des produits s'importe dans les autres pays de la zone de libre-échange. Les certificats de libre-échange de la fonction des normes canadiennes.

Figure 27: Dépenses par article (en milliers de dollars)

| Budget des dépenses | 1983-1984 | | Prévues | | Réelles | |
|-----------------------------|-----------|-----|---------|-----|---------|-----|
| | \$ | % | \$ | % | \$ | % |
| Dépenses de fonctionnement | 55,638 | 94 | 58,610 | 93 | 50,065 | 94 |
| Personnel | 1,800 | 3 | 1,698 | 3 | 1,614 | 3 |
| Transport et communications | 1,619 | 3 | 1,870 | 3 | 1,584 | 3 |
| Autres | 156 | - | 535 | 1 | 193 | - |
| Capital | 59,213 | 100 | 62,713 | 100 | 53,456 | 100 |

Description

Par l'entremise de cette activité, le Ministère s'assure que les viandes et produits carnés provenant des établissements enregistrés ou importés au Canada, ou les deux, sont sains et sans danger et qu'ils portent des étiquettes ou des légendes approuvées. Il veille en outre à ce que tous les établissements de transformation enregistrés auprès du fédérale respectent les normes d'hygiène et d'assainissement prescrites dans la réglementation. Dans le cadre d'ententes fédérales-provinciales, un service d'inspection des viandes est également dispensé dans le provinces participantes (selon un système de recouvrement des coûts) aux établissements qui ne sont pas entièrement assujettis au régime fédérale d'inspection (inspection et approbation des viandes et des produits carnés mis sur le marché intra-provincial).

En 1983-1984, 1,414 années-personnes et \$59.2 millions seront nécessaires à l'exécution des diverses fonctions de cette activité. L'inspection et le contrôle des installations de production et des produits alimentaires comportent les éléments suivants:

Services nationaux d'inspection: Tous les animaux abattus, y compris les oiseaux, sont soumis à une inspection ante et post-mortem au cours de laquelle 38,050 établissements sont prélevés pour analyse. En outre, chaque établissement est inspecté et contrôlé pour s'assurer que le milieu dans lequel les produits carnés sont fabriqués, entreposés et transportés satisfait aux exigences de la loi à l'égard de la construction, de l'assainissement, du fonctionnement et de l'hygiène.

Inspection des produits importés et surveillance des systèmes d'inspection utilisés à l'étranger. Dans le cadre de cet élément, les

équipes d'inspection des viandes employés par les pays qui exportent au

D. Inspection et vérification des installations et des produits alimentaires

Objectif

Assurer l'innocuité, la qualité et la valeur nutritive des denrées agricoles comestibles.

Résumé des ressources

Les dépenses de cette activité représentent environ 30% des dépenses totales du Programme de la réglementation et de l'inspection agro-alimentaire pour 1983-1984 et 33% de ses années-personnes. Cette activité comporte une forte intensité de main-d'oeuvre et, comme le montre la figure 27, les coûts relatifs au personnel représentent environ 94% des dépenses estimatives totales de l'activité.

Figure 26: Dépenses de l'activité (en milliers de dollars) et années-personnes

| Services nationaux | | Inspection | | Inspection des produits | | Importés et surveillance | | des systèmes d'inspection | | employés à l'étranger | | Inspection fédérale- | | provinciale | | Analyses scientifiques | | Enregistrément et inscrip- | | tion des établissements | |
|--------------------|-----|------------|-----|-------------------------|-----|--------------------------|-----|---------------------------|-----|-----------------------|-----|----------------------|-----|-------------|-----|------------------------|-----|----------------------------|-----|-------------------------|-----|
| \$ | A-P | \$ | A-P | \$ | A-P | \$ | A-P | \$ | A-P | \$ | A-P | \$ | A-P | \$ | A-P | \$ | A-P | \$ | A-P | \$ | A-P |
| <hr/> | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 52,074 | | 1,245 | | 55,977 | | 1,409 | | (3,903) | | (164) | | 1,994 | | 48 | | 1,881 | | 48 | | 113 | |
| 59,213 | | 1,414 | | 62,713 | | 1,583 | | (3,500) | | (169) | | 2,212 | | 53 | | 2,087 | | 53 | | 125 | |
| <hr/> | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Différence | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Le changement au chapitre des ressources (dollars et années-personnes) est surtout dû au fait que la fonction d'inspection et de mise à l'épreuve des produits carnés exportés est passée à l'activité "Préservation des marchés" (voir page 34).

Les recettes illustrée à la figure 42 à la page 58 proviennent de la prestation de services supplémentaires d'inspection des viandes dans les abattoirs et de services d'inspection dans un certain nombre d'abattoirs agréés par la province où ils se trouvent. Ces recettes sont directement portées au crédit du Fonds du revenu consolidé et ne sont pas affectés au Programme.

Si le système de classement est bien conçu et si les catégories sont établies à partir de facteurs importants au plan économique, des écarts de prix favorisant les carcasses qui affichent les caractéristiques les plus souhaitables se créeront à partir de ces catégories. Dans le système de classement du porc et du boeuf, la production de viande maigre et la réduction de la teneur en gras des carcasses jouent un rôle fort important. Comme ce système est établi d'après le rendement de maigre et que les prix varient en conséquence, le rendement en viande marchande des carcasses canadiennes s'est accru et la teneur en gras a diminué au cours des dix à quatorze dernières années.

De 1969 à 1981, environ 8.45 millions de jard dorsal (épaule et longe) a été éliminé des carcasses moyennes de porc canadien d'un poids constant, ce qui représente une augmentation de 1.21% du rendement en viande marchande. Pour un porc de 77.11 kg, cela signifie le remplacement de .95 kg de gras et de parures par .95 kg de viande marchande. Treize millions de procs étant abattus chaque année, la production de viande se trouve ainsi accrue de 12.38 millions de kg et sa valeur, d'environ \$41 millions (\$3.31/kg.).

En ce qui concerne le boeuf, la proportion des carcasses de catégories A1 et A2 est passée de 52.1% à 68.8% de 1972 à 1981. Du même coup, le nombre de carcasses de catégories A3 et A4 a fléchi pour passer respectivement de 12.4% à 5% et de 4.5% à 1.1%. Cette nouvelle répartition des carcasses entre les diverses catégories a rapporté environ \$30 millions en valeur ajoutée en 1981 comparativement à 1972.

| Ressources: | | | |
|---|--------|--------|--------|
| Dépenses totales (en milliers de dollars) | | | |
| Années-personnes | | | |
| Boeuf | 3,800 | 3,500 | 3,274 |
| Porc | 12,000 | 12,300 | 12,844 |
| Veau | 25 | 15 | 10 |
| Mouton et agneau | 20 | 20 | 17 |
| 1983-1984 1982-1983 1981-1982 | | | |

Figure 25: Volume du classement par espèce (en milliers)

L'adoption de méthodes électroniques de classement du porc permet- tra d'accroître l'efficacité du système et d'améliorer sa précision. En outre, le classement pourrait fort bien s'automatiser, possibilité qui fera d'ailleurs l'objet d'une étude. En outre, l'emploi de détecteurs électroniques pour dépister la viande exsudative et lire la coloration de la viande et du gras pourrait rendre beaucoup plus précise l'évalua- tion des carcasses et aider le système de classement à réaliser son objectif, à savoir faciliter le commerce. La figure 25 montre le nombre prévu de sujets à classer en 1983-1984.

| Carcasses classées | | | |
|--|-------|-----|---------|
| (millions) | | | |
| Années- personnes | | | |
| Nombre de carcasses par année-personne | | | |
| Canada | 15.5 | 132 | 117,400 |
| États-Unis | 17.68 | 400 | 44,200 |
| Allemagne | 18 | 800 | 22,500 |
| Danemark | 12 | 400 | 30,000 |
| Grande-Bretagne | 36 | 650 | 55,400 |

Figure 24: Efficacité du système de classement des carcasses

L'efficacité du système de classement canadien se compare favorablement à celle des systèmes étrangers, comme en témoigne la figure ci-dessous.

La formulation de politiques et de l'établissement de grandes lignes d'orientation en fonction des préoccupations nouvelles de l'industrie. Le reste du personnel, soit environ 100 employés, est affecté au classement comme tel de 13 millions de carcasses de porc, 2.4 millions de carcasses de boeuf et entre 75,000 et 100,000 carcasses de veau et d'agneau par année.

rendement en viande des carcasses de bétail indigène augmentera de \$44 millions la valeur du boeuf et de \$26 millions celle du porc.

En 1982-1983, la valeur des carcasses de porc vendues par les éleveurs aux exploitants d'abattoir varia entre \$1.5 et \$1.8 milliard, d'après le système de classement du porc. Puisque ce système est entièrement manuel et donc susceptible d'être faussifié, les deux parties (éleveurs et exploitants d'abattoir) refusent d'accepter que le classement soit effectué par un autre qu'une tierce partie indépendante et sans parti pris, à savoir le gouvernement. En outre, elles s'opposent formellement à tout mécanisme de recouvrement des coûts de ce service.

Puisque \$15 millions sont réaffectés entre les exploitants d'abattoirs et les éleveurs chaque fois que la précision du classement varie de 1%, cette précision est d'une extrême importance tant pour l'éleveur que pour l'exploitant d'abattoir. Compte tenue du présent système manuel de classement du porc, 95% semble l'objectif le plus réaliste quant à sa précision. Cet objectif est atteint dans certaines régions, mais pas tout à fait à l'échelle du pays. Pour l'atteindre, il faut faire toute la journée la rotation de l'inspecteur travaillant le long de la chaîne d'abattage et, en outre, placer deux inspecteurs lorsque le débit est plus rapide qu'à l'habituel, soit 450 porcs à l'heure; sans cela, la fatigue se fait sentir et la précision du classement en souffre. On cherche actuellement le moyen de rendre plus efficace cette rotation du personnel; certaines éparques peuvent être réalisées sans nuire au classement.

Le marché canadien du boeuf exige que toutes les carcasses soient classées au plus tard à 9h. Afin d'éliminer tout facteur d'inefficience dans les abattoirs, les inspecteurs doivent être suffisamment nombreux pour que ce délai puisse être respecté. Cela crée une certaine inefficience dans le service de classement dispensé à ces établissements. On étudie actuellement la possibilité d'affecter les inspecteurs à d'autres tâches reliées à l'inspection des viandes. Depuis 1977, les abattoirs canadiens de porcs sont passés de 8.5 à 13 millions tandis que ceux de bovins de boucherie se sont maintenus à 5 millions. Pour absorber ce surcroît de travail non discrétionnaire, il a fallu affecter au classement du porc des années-personnes puisées dans d'autres programmes.

Des quelques 150 années-personnes engagées dans le classement, environ le quart exercent des fonctions connexes. Dans les régions, ce personnel s'occupe de surveiller le classement comme tel, de contrôler l'application des normes de classement, de former les nouveaux employés et de mener des enquêtes et des projets pour améliorer le programme. Le personnel de l'administration centrale se charge de la gestion, de

L'élimination de la viande exsudative protégera le marché d'exportation du porc frais, évalué actuellement à \$346.3 millions, et favorisera un accroissement des ventes. Par ailleurs, le règlement du problème de la "viande noire" contribuera de \$500,000 à \$1 million en valeur ajoutée au marché du boeuf. En outre, un accroissement de 1% du

l'une des fonctions à remplir. L'association des membres de l'industrie avec cette nouvelle méthode sera boner en premier lieu la méthode subjective de détection. La famille en poste à la Station fédérale de recherches de lacombe, afin d'établir l'initiative de chercheurs spécialistes de la viande de recherche du défaut chez le porc frais; on espère cependant mettre au point une technique de détection électronique (objective). Un contrat de recherches d'une méthode manuelle (subjective) de détection de ce représentant de l'état et de l'industrie a été formé afin d'établir est apparu dans les exportations de porc. Un comité mixte formé de Au cours des dernières années, le problème de la viande exsudative

sommateurs même si elle est classée A1. viande de coupe peu appréciée par les détaillants et les consommateurs. Comme son nom l'indique, la viande à coupe sombre est une tère sec (ou exsudative excessive): dry (exsudative) de la (ou pale), la consistance ferme (ou molle): firm (ou soft) et le caractère ainsi touchés, à savoir la couleur sombre (ou pâle): dark PSE sont les sigles anglais qui indiquent les trois caractéristiques de l'élément que relèvent les problèmes de la viande exsudative (PSE) et à coupe sombre (DFD) chez le porc et le boeuf. DFD et

Améliorer la qualité de la viande et le rendement en viande des animaux pour accroître les possibilités commerciales sur les marchés intérieurs et étrangers.

Poursuivre et étendre le classement électronique des carcasses de porc (l'emploi de l'électronique pour le classement portera le taux de précision à près de 100%). Comme la catégorie attribuée à une carcasse de porc sert à déterminer le prix que l'éleveur recevra de l'abattoir, la précision accrue du classement permettra une répartition plus juste des \$80 millions versés aux éleveurs, et

Outre les activités qui précèdent, les responsables du classement se pencheront sur ce qui suit, de 1983-1984 jusqu'à 1987:

d'assurer le maintien d'une norme nationale uniforme. Le classement est périodiquement contrôlé en vue de tout le pays. Les données sur la mise en marché du bétail sont recueillies dans les parcs d'engraissement et les abattoirs le prix au détail (l'éleveur). Les données sur la mise en marché des carcasses de porc et à une partie de celles de boeuf sert à déterminer la catégorie attribuée à toutes les (La catégorie attribuée à toutes les

Figure 22: Volume d'inspection pour le contrôle des normes de classement

| Produit | 1983-1984 | Années- |
|------------------------------|-----------|---------|
| Oeufs | 1015.8 | |
| Volaille - importée/exportée | 10.8 | 90.5 |
| - de production | | |
| intérieure | 2.8 | |
| Fruits et légumes - frais | 1.088 | 209.5 |
| - transformés | 498.9 | 35.2 |
| Produits laitiers | 76 | |
| millions de kilogrammes | | |
| Lait concentré | 140 | 73.8 |
| millions de litres | | |

L'efficacité de cet élément peut être mesurée à partir du degré de conformité des produits aux normes fédérales relatives à la qualité de la composition, à la précision du classement et à la l'étiquetage. Même si les indicateurs de rendement susmentionnés peuvent s'appliquer à tous les types de produits, il n'existe des données que pour les produits laitiers. Des chiffres portant sur tous les autres produits seront disponibles pour l'établissement du budget principal de 1984-1985. La figure 23 ci-dessous illustre le degré de conformité des produits laitiers de 1979 à 1981.

Figure 23: Conformité des produits laitiers

| Produit | 1979 | 1980 | 1981 |
|-----------------------|------|------|------|
| Beurre | 93.2 | 92.3 | 93.5 |
| Beurre* | 93.2 | 96.3 | 97.9 |
| Crème glacée | 94.4 | 94.5 | 95.2 |
| Fromage | 96.8 | 96.6 | 95.7 |
| Poudre de lait écrémé | 98.3 | 95.4 | 99.7 |
| Lait concentré | n.a. | 98.5 | 99.9 |

* Beurre acheté par la Commission canadienne du lait.

Classement. Quatre-vingt dix-neuf pour cent (99%) des carcasses de porc, 80% de celles de boeuf, 10% de celles de veau et 5% de celles d'agneau et de mouton sont classées, cela avec une précision de 95%. De ce fait, le système national de classement se révèle une base satisfaisante pour la commercialisation des carcasses de bétail, dont la

En 1983-1984, 441 années-personnes et \$16.1 millions seront nécessaires à l'inspection, à la certification et au testage des produits laitiers, des fruits et légumes frais et transformés, du miel et des produits de l'étable de même que des produits avicoles. Le secteur des opérations se charge de certifier l'inspection des produits (voir tableau 22). Le reste des années-personnes sont employées à l'admission-traitement central d'Ottawa pour la conception de programmes, l'examen et la mise à jour de la réglementation, la surveillance des programmes et la formation.

Contrôle de l'application des normes de classement. Les normes de classement des produits agricoles sont établies en vertu de la Loi sur les normes des produits agricoles du Canada. Les fonctions de cet élément comportent l'inspection et la certification des produits laitiers, des produits avicoles, des fruits et légumes frais et transformés, du miel et des produits de l'étable expédiés sur les marchés interprovinciaux, d'importation et d'exportation; ces fonctions visent à assurer la conformité des produits avec les normes de classement et les règlements d'étiquetage. L'inspection et le contrôle des normes de classement des produits s'inscrivent dans le marché interprovincial se font selon un échantillonnage au hasard statistiquement valable. Une fois prélevés, les échantillons sont analysés en laboratoire ou leur qualité est certifiée. En outre, des permis sont délivrés aux négociants et courtiers de produits frais.

| Type d'inspection | 1983-1984 |
|---|-----------|
| Superficies avant la récolte (ha) | 40,000 |
| Pommes de terre récoltées (tonnes) | 700,000 |
| Pommes de terre soumises à la certification | 7,500 |
| Tubercules (tonnes exportées) | 125,000 |

Figure 21: Inspection des pommes de terre de semence par type

Assurance-qualité. L'inspection et la certification des pommes de terre de semence visent à assurer la commercialisation de produits de haute qualité sur les marchés intérieurs et étrangers; le laboratoire d'analyse des pommes de terre de semence dans les Maritimes et les provinces de l'Atlantique en Floride viennent appuyer les travaux effectués sur le terrain. Un procédé en outre à des épreuves d'indextage et de diagnostic (les épreuves de diagnostic servent à détecter la présence de virus ou de maladies alors que les épreuves d'indextage visent à en déterminer l'étendue). En outre, on entretient d'étroits rapports avec les groupes provinciaux et ceux de la profession afin de maintenir les conditions actuelles de multiplication et d'entreposage des pommes de terre de semence. En 1983-1984, 95 années-personnes et \$4.6 millions au chapitre des dépenses en capital et des dépenses de fonctionnement seront nécessaires aux travaux d'inscription et de certification précisés à la figure 21.

Par l'entremise de cette activité, le Ministère veut s'assurer que les animaux et sous-produits d'animaux exportés sont exempts de maladies ou d'agents pathogènes; que les pommes de terre de semence mises sur les marchés intérieurs et étrangers sont de qualité; que tous les produits agricoles (produits laitiers, fruits et légumes frais et transformés, miel, produits de l'étable et produits avicoles) sont inoffensifs, sains et étiquetés de façon précise et en conformité des normes fédérales de qualité pour les marchés intérieurs, d'importation et d'exportation; et que les carcasses de boeuf, de veau, d'agneau, de mouton et de porc sont classées avec au plus 5% d'erreur. En 1983-1984, il faudra 976 années-personnes pour remplir les fonctions inhérentes aux sous-activités "Services relatifs aux marchés d'exportation", "Assurance-qualité", "Contrôle de l'application des normes de classement" et "Classement".

Données sur le rendement et justifications des ressources

Services relatifs au marché d'exportation. L'inspection et la mise à l'épreuve de la viande et des produits carnés ainsi que des animaux et des sous-produits d'animaux destinés à l'exportation consistent les principales fonctions de cette sous-activité. En outre, les responsables négocient avec les gouvernements étrangers pour s'assurer que les exigences d'importation ne constituent pas des barrières commerciales non-légitimes. En outre, des services de testage et de quarantaine sont dispensés pour l'exportation des animaux, y compris les volailles. En 1983-1984, 290 années-personnes et \$11.1 millions de capital et de dépenses de fonctionnement seront nécessaires à l'inspection et à la certification pour fin d'exportation des produits énumérés à la figure 20.

Figure 20: Inspection et certification des produits agricoles destinés à l'exportation

| Budget des dépenses | | | |
|----------------------------------|-------------|-------------|-------------|
| Produits | 1983-1984 | Prévues | Réelles |
| Viande (kg) | 317,520,000 | 306,180,000 | 295,293,600 |
| Animaux (bétail) | 650,000,000 | 605,000 | 506,000 |
| Autres animaux (à fourrure) | 5,200 | 5,200 | 5,200 |
| Volaille (sur pied) | 12,000,000 | 10,500,000 | 7,500,000 |
| Oufs d'incubation | 38,000,000 | 30,800,000 | 22,000,000 |
| Cuirs et peaux (certification) | 4,300,000 | 3,600,000 | 3,000,000 |
| Glandes animales (kg) | 1,632,960 | 1,560,800 | 1,134,000 |
| Sperme (unités) | 1,000,000 | 1,000,000 | 1,000,000 |
| Embryon (unités) | 500 | 200 | - |
| Dépenses | 290 | 121 | 161 |
| Années-personnes | | | |
| Fonctionnement | 10,991 | 4,388 | 7,205 |
| (en milliers de dollars) | | | |
| Capital (en milliers de dollars) | 101 | 93 | 47 |

C. Préservation des marchés

Objectif

Aider au maintien des marchés nationaux et internationaux actuels pour les produits agricoles canadiens.

Résumé des ressources

Les dépenses de l'activité de préservation des marchés représentent environ 19% des dépenses totales du Programme de la réglementation et de l'inspection agro-alimentaire pour 1983-1984 et 23% de ses années-personnes. La provenance des recettes est illustrée à la figure 42 à la page 58.

Figure 18: Dépenses de l'activité (en milliers de dollars) et années-personnes

| Budget des dépenses | | 1983-1984 | | 1982-1983 | | Différence | |
|--|--------|-----------|--------|-----------|---------|------------|---------|
| | \$ A-P | | \$ A-P | | \$ A-P | | \$ A-P |
| Services de commercialisation | 73 | - | 71 | - | 2 | - | - |
| Services relatifs aux marchés d'exportation | 11,092 | 290 | 4,481 | 121 | 6,611 | 169 | 6,611 |
| Assurance-qualité | 4,578 | 95 | 3,991 | 93 | 587 | 2 | 587 |
| Contrôle de l'application des normes de classement | 16,100 | 441 | 17,788 | 469 | (1,688) | (28) | (1,688) |
| Classement | 6,019 | 150 | 5,276 | 150 | 743 | - | 743 |
| | 37,862 | 976 | 31,607 | 833 | 6,255 | 143 | 6,255 |

L'augmentation des années-personnes et des dépenses en 1983-1984 est surtout attribuable au fait que la fonction d'inspection et de mise à l'épreuve de la viande et des produits carnés (voir page 42) est passée de l'activité "Inspection et contrôle des installations de production et des produits alimentaires" à la présente activité.

Figure 19: Dépenses par article (en milliers de dollars)

| Budget des dépenses | | 1983-1984 | | 1982-1983 | | 1981-1982 | |
|-----------------------------|--------|-----------|--------|-----------|--------|-----------|-----|
| | \$ | % | \$ | % | \$ | % | % |
| Dépenses de fonctionnement | 33,132 | 88 | 26,695 | 84 | 27,809 | 88 | 88 |
| Personnel | 2,354 | 6 | 2,066 | 7 | 2,114 | 7 | 7 |
| Transport et communications | 1,552 | 4 | 1,361 | 4 | 1,088 | 3 | 3 |
| Autres | 824 | 2 | 1,485 | 5 | 709 | 2 | 2 |
| Capital | 37,862 | 100 | 31,607 | 100 | 31,720 | 100 | 100 |

Figure 17: Inspections et tests

| Coûts | Nombre en (en milliers | 1983-1984 | Catégorie |
|--------|------------------------|-----------|---|
| | | | Produits antiparasitaires |
| | | 3,500 | Etude des demandes d'enregistrement |
| | | 7,000 | Conduite d'inspections |
| | | 1,450 | Contrôle des résultats d'analyse |
| 1,014 | | 1,000 | Evaluation et homologation des engrais |
| | | 3,900 | d'échantillons |
| | | 12,000 | Contrôle des résultats d'analyse |
| | | | Le taux actuel de conformité des engrais chimiques devra être porté de 78.5 à 82% d'ici à la fin de 1983 pour fournir de meilleures garanties d'innocuité des produits sur le marché. |
| 1,895 | | 5,000 | Aliments des animaux |
| | | | Etude des demandes d'enregistrement |
| | | 250 | Inspection des usines d'aliments des animaux |
| | | 500 | Etude des ordonnances (estimation pour la première année) |
| | | 11,000 | Inspection et prélèvement d'échantillons |
| | | 30,000 | Contrôle des résultats d'analyse |
| 9,022 | | | Semences |
| | | | Inspection des champs de semences (nombre d'hectares) |
| | | 454,600 | Semences dans des sacs scellés (étiquettes officielles)-en tonnes métriques |
| | | 340,000 | Nombre d'établissements autorisés surveillés |
| | | 1,200 | Nombre d'échantillons de semences testés |
| | | 50,000 | Nombre de lots de semences classés, étiquetés et scellés |
| | | 8,000 | Nombre de variétés de semences évaluées et homologuées |
| 14,693 | | 115 | Dépenses totales |

- Empêcher que soient introduits au Canada ou dans les régions canadiennes réputées indennes, les ravageurs présentant un danger sur le plan phytosanitaire.

| | |
|--------|--|
| 25,000 | Nombre de lots inspectés |
| 73,000 | Nombre de renvois aux aéroports |
| 5,200 | Nombre de véhicules (agricoles) utilisés |
| 60 | Nombre d'échantillons de vérification pour indexage de virus |

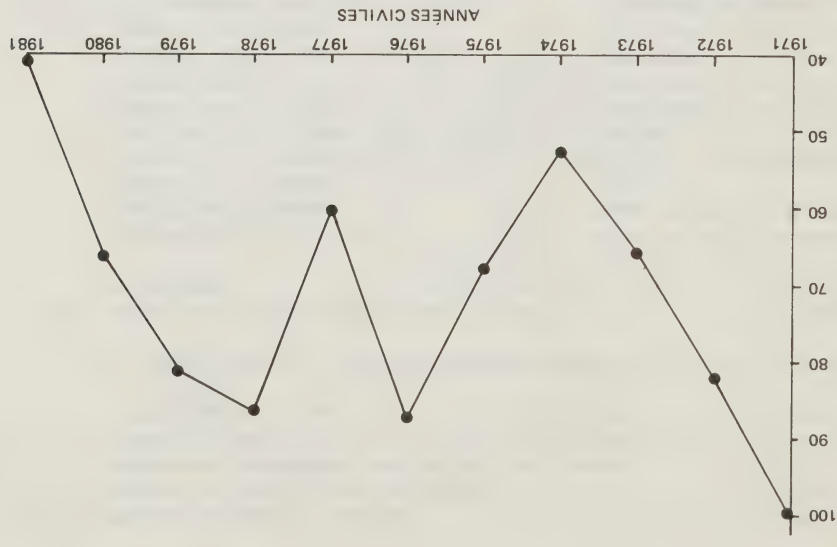
- En plus, environ 20,000 permis à l'importation seront émis. Mener des enquêtes phytosanitaires et offrir des programmes de lutte

| | |
|------------------------------|------------------------------------|
| Enquête sur les series | Anthracnose du haricot |
| Rouille grillagée du poisier | Mouche de la pomme |
| Virus y de la pomme de terre | Mouche de l'airelle |
| Chancres sclérotérien | Criocère des céréales |
| des conifères | Nématode céridogène de la Colombie |
| Escargots | Examen des arivages de canebèrres |
| Étude pédologique des | Triolium noir de la farine |
| ématodes à kyste | Hanneton européen |
| Verticilliose de la | Perce-pousse européen du pin |
| Mouche grise du blé | Hypomomeute |
| Arpentouse tardive | Pyrale du maïs |
| | Spongieuse |
| | Nématode doré |
| | Scarabée japonais |

L'efficacité de cet élément se juge: au nombre de parasites et de maladies des plantes à importance phytosanitaire entrant au Canada; au nombre de parasites trouvés dans les régions réputées exemptes de parasites et de de maladies; et à la proportion d'envois d'exportation acceptés par les pays destinataires (l'objectif d'au moins 99% pour les envois accompagnés de certificats phytosanitaires). Bien qu'aucune information n'est disponible en ce moment, il est prévu que des données seront disponibles dans le futur.

Garanties d'approvisionnement en facteurs de production et analyses scientifiques: En 1983-1984, 356 années-personnes et \$14.7 millions (dépendances de fonctionnement et capital) seront nécessaires à la conduite des inspections et des analyses (voir figure 17) visant à garantir la qualité des facteurs de production agricole essentiels. Cette activité englobe également les ressources nécessaires à la prestation des services d'analyse connexes (analyse d'échantillons particuliers).

Figure 16: Indice de mortalité du bétail transporté par chemin de fer entre Winnipeg et Toronto (année de référence: 1971)



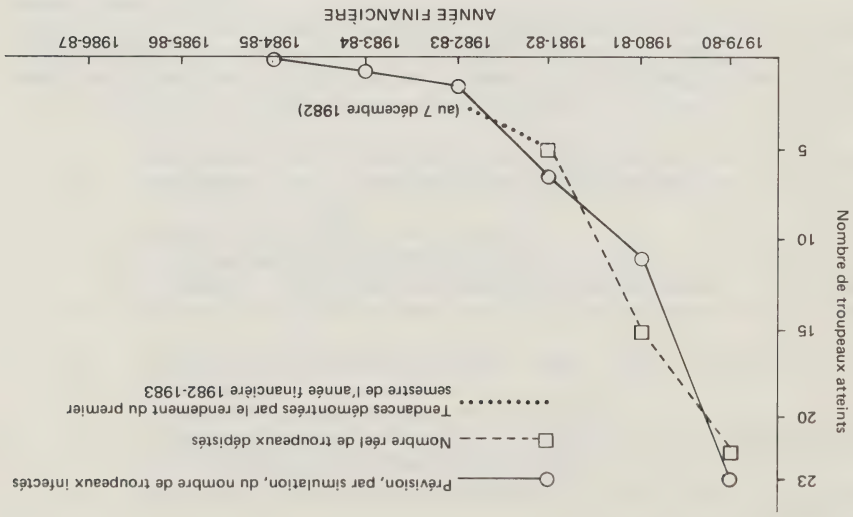
Protection des végétaux. Cette activité a pour objet de protéger les cultures et les forêts du Canada contre les parasites qui peuvent être introduits ou se propager au Canada, et de faciliter l'écoulement de nos produits sur les marchés internationaux. En 1983-1984, 163 années-personnes et \$6.7 millions (frais de fonctionnement et capital) seront nécessaires à la réalisation des objectifs suivants:

- Maintenir à 99.5% le taux de conformité de tous les produits exportés dans des pays étrangers qui exigent des certificats phytosanitaires.

| | |
|--------------------------------|--------|
| Inspections d'expéditions | 72,000 |
| Inspections sur le terrain | 1,200 |
| Inspections de navires, de | |
| meuneries et de silos-éleveurs | 2,800 |
| Inspections de wagons | 6,800 |
| Inspection de locaux | 100 |
| Traitement des lots à exporter | 1,200 |

- Interroger au hasard les personnes qui arrivent au Canada et, s'il y a lieu, inspecter leurs bagages afin de s'assurer qu'ils ne contiennent pas d'articles pathogènes; environ 200,000 personnes entrent tous les jours au Canada;
 - Mettre en quarantaine et examiner, dans 6 stations fédérales de quarantaine et plus de 500 installations de quarantaine du secteur privé, les bestiaux et volatiles importés conformément aux dispositions du programme;
 - Préparer et délivrer plus de 1,000 licences d'importation;
 - Surveiller de façon continue l'évolution des maladies dans le monde, ainsi que les méthodes d'endiguement et d'éradication des maladies appliquées dans les principaux pays exportateurs de produits agricoles et
 - Améliorer, outre les stations fédérales de quarantaine, les installations d'inspection des bestiaux aux points d'entrée. L'efficacité de cette sous-activité peut être évaluée d'après le nombre de maladies introduites au Canada. Tel que mentionné à la page 12 concernant l'efficacité du programme pour la lutte contre les maladies, il n'y a eu aucune maladie contagieuse grave introduite au Canada depuis 1963.
- Traitements sans cruauté des animaux. En 1983-1984, 19 années-personnes seront nécessaires à la surveillance et à la réglementation du transport des animaux au Canada (envois intérieurs, importations et exportations).
- L'efficacité de cette sous-activité est mesurée à l'aide du taux de mortalité des animaux transportés d'Ouest en Est. La figure 16 fournit l'information concernant l'indice de mortalité du bétail transportés d'Ouest en Est.

Figure 15: Taux de détection de troupeaux atteints en regard du
taux prévu dans un modèle de simulation de maladie
(tuberculose)



Dans le cas de la fièvre aphteuse, la maladie exotique la plus grave, le secteur agricole canadien pourrait subir des pertes à l'exportation de plus de \$2 millions par jour si l'éradication était retardée parce que le programme est pas tout à fait au point, ne prévoit rien de précis à cet égard ou ne dispose pas des fonds nécessaires. Le coût du maintien d'un mécanisme efficace d'intervention en cas d'épidémie pour toute une année financière représente 10% des pertes à l'exportation susceptibles d'être subies en un seul jour.

Importations. En 1983-1984, 135 années-personnes et \$6.8 millions (frais de fonctionnement et capital) seront nécessaires à la conduite de la fonction, à savoir:

- Exercer dans 11 aéroports internationaux, 11 grands ports maritimes et 90 postes situés le long de la frontière canado-américaine, un contrôle de l'entrée des bestiaux, des oiseaux, de la viande et d'autres produits animaux;
- Soumettre à au moins une inspection vétérinaire fédérale des animaux pris séparément ou des lots entiers provenant des importations suivantes: 135,000 bestiaux; 100,000 oiseaux; 8 millions de volatiles et d'œufs; et 70,000 autres articles;

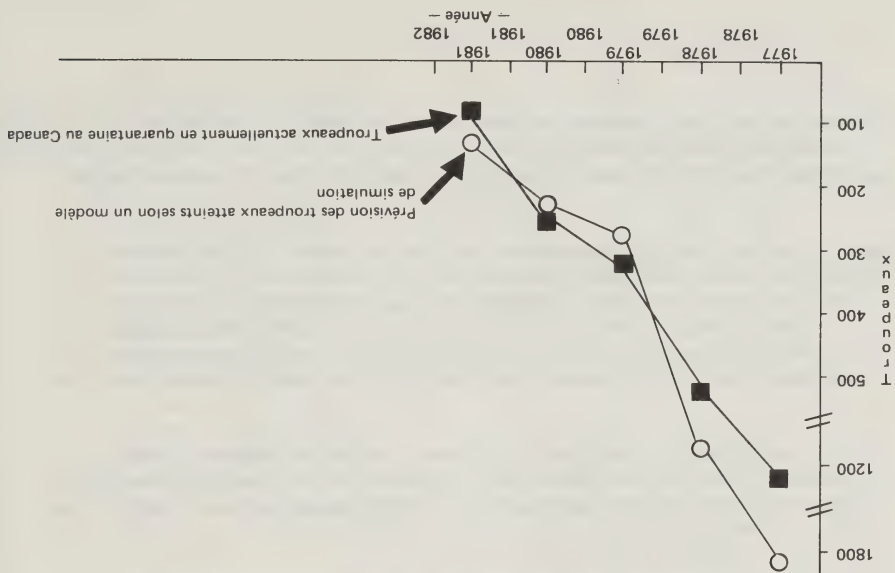


Figure 14: Taux de détection de troupeaux atteints en regard du taux prévu dans un modèle de simulation de maladie (brucellose)

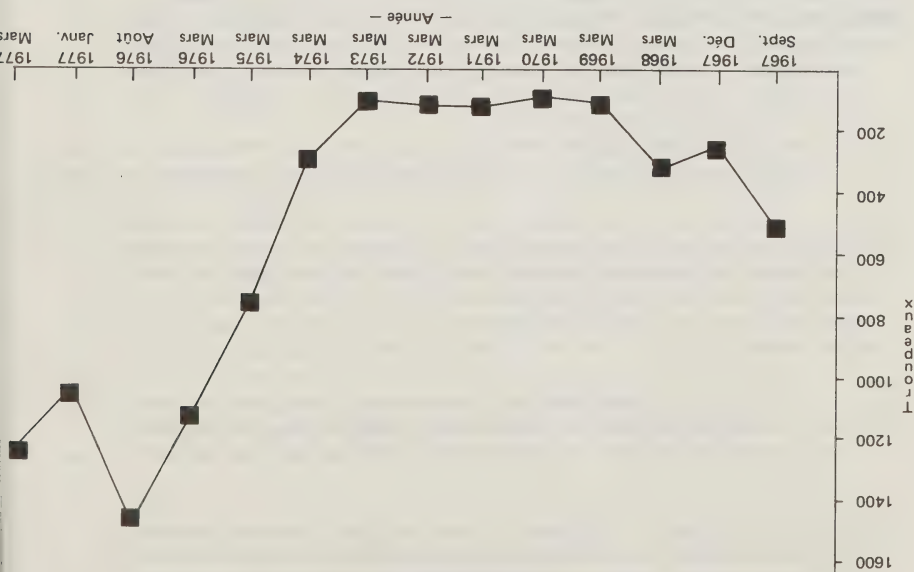


Figure 15: Nombre de troupeaux brucelliques

Les résultats des enquêtes annuelles portant sur 10,000 bovins vendus aux enchères montrent à nos partenaires commerciaux que le Canada demeure indemne de fièvre catarrhale malgré le maintien d'un taux d'incidence élevé aux États-Unis.

Les cas de tuberculose humaine et de fièvre onduante ont diminué de 90% en même temps que le taux d'incidence chez les bovins canadiens laitiers et de boucherie.

L'examen rapide et complet de plus de 9,000 cas suspects de rage chez les animaux et la communication aux services de santé des cas où le virus aurait pu être transmis aux êtres humains par contact avec des animaux enrégés ont empêché pendant plus de 10 ans la manifestation de maladies mortelles chez l'homme.

Le nombre de réactions positives à l'épreuve de l'anémie infectieuse des équidés a diminué de 99% entre 1972 et 1982.

Des programmes rigoureux d'essais ont permis la création de centres d'insémination artificielle pour bovins dotés des meilleures normes sanitaires du monde. Aucune maladie n'a été transmise par le sperme fournis par des centres canadiens d'insémination artificielle. En 1980, les exportations de semences se sont chiffrées à plus de \$8 millions.

Des permis ont été délivrés à 40 principaux importateurs de produits biologiques dans des conditions propres à empêcher la transmission de maladies aux animaux canadiens.

En 1981, 243,704 bovins, 18.3 millions de volatiles, 15 millions d'œufs d'incubation et 213,624 animaux divers ont été importés, ce qui représente une hausse de 3.8% par rapport à 1980. Aucune maladie n'a été introduite au Canada par suite de ces importations.

Les vétérinaires de la Direction générale en poste dans les diverses régions du pays ont certifié pour l'exportation 505,880 bovins, 7.5 millions de volatiles, 22 millions d'œufs d'incubation, 5,200 animaux divers, 3 millions de peaux et fourrures et 1.134 million de kilogrammes de glandes animales; la valeur totale de ces exportations a atteint \$350 millions en 1981.

Les programmes d'urgence ont pour objet d'enrayer les épidémies de maladies exotiques car la présence de ces dernières pousse les pays exempts des maladies en question à imposer un embargo sur les exportations en provenance du Canada.

- Maintenir des efforts visant à surveiller et à enrayer la propagation des maladies du bétail et de la volaille à l'occasion d'inspections, d'indigènes et autres qui se manifestent au Canada et qui revêtent une importance sur le plan économique;

● Poursuite de la lutte contre la propagation de la rage chez les animaux domestiques, de l'application de méthodes de protection de l'homme en effectuant 12,000 enquêtes et en mettant en quarantaine environ 30,000 animaux à travers le Canada et

● Prise de dispositions en vue de s'assurer que les produits biologiques vétérinaires vendus au Canada sont purs, pursissimes, d'emploi sûr et efficaces, ce qui suppose inspecter chaque année les tiers des quantités importateurs de produits biologiques, les tiers des 32 fabricants étrangers et des 34 fabricants canadiens de produits biologiques et inspecter systématiquement environ 3,000 distributeurs canadiens de produits biologiques.

● L'efficacité de l'activité "lutte contre les maladies" peut être évaluée d'après le nombre de cas de troupeaux atteints de la fréquence du dépistage. Les figures 13 à 15 fournissent d'autres précisions sur les troupeaux atteints.

Au fil des années, plusieurs épidémies de maladies exotiques ont été enrayées (fièvre aphteuse 1952, anaplasmose, 1968, peste porcine 1963, fièvre catarrhale, 1977, maladie de Newcastle, 1973). Voici les résultats obtenus par le programme visant à empêcher et à déceler l'entrée de maladies dans d'autres régions:

● Le nombre de troupeaux mis en quarantaine au fin d'examen à l'égard de la brucellose a été réduit, passant de 2,000 en 1977 à 80 en 1982. L'éradication totale est prévue pour 1987.

● Le montant annuel des indemnités prévues au budget pour l'éradication des maladies a été de \$10.5 millions en 1977-1978. Le montant total des indemnités susceptibles d'être engagées en 1982-1983 est de \$2.25 millions, ce qui représente une forte réduction dans le cas de la brucellose et de la tuberculose.

● Une épreuve de surveillance portant sur 1,000 troupeaux canadiens a confirmé le fait que le Canada est quasiment indemne de brucellose.

Ce volet vise également à assurer que les aliments du bétail sont efficaces, exempts de substances nuisibles au bétail et à l'homme et contiennent bien les éléments nutritifs déclarés; pour ce faire, on inspecte et on analyse les aliments du bétail à l'égard de leur composition, de leur qualité et de la présence de contaminants.

Ce volet permet enfin d'assurer que les engrais chimiques vendus ou importés au Canada sont efficaces, ne contiennent pas de substances nuisibles au bétail, aux cultures ou à l'homme, sont étiquetés correctement et contiennent bien les éléments nutritifs qu'ils sont censés renfermer; il s'agit pour ce faire de réglementer, d'inspecter et d'analyser les engrais chimiques à l'égard de leur composition et de leur qualité.

Données sur le rendement et justification des ressources

Lutte contre les maladies. En 1983-1984, il faudra 443 années-personnes et \$28.2 millions (dépenses de fonctionnement et capital) pour la conduite des activités suivantes:

- Surveillance constante du cheptel national afin de détecter immédiatement, le cas échéant, la présence de l'une quelconque des 40 maladies exotiques des bœufs ou de la volaille. Le cheptel national comprend 4 millions de bœufs, 9 millions de porcs, 500,000 moutons et chèvres, 500,000 chevaux et 330 millions de volailles;

- Conduite d'exercices de simulation d'épidémie chaque année et pour chacune des neuf équipes du programme d'intervention d'urgence;

- Examen de 10,000 bœufs canadiens dans le cadre de l'enquête menée annuellement sur la fièvre catarrhale et d'autres maladies afin d'appuyer les efforts d'exportation;

- Maintien de la surveillance aux échelles internationale, nationale et régionale des maladies du bétail et de la volaille qui revêtent une importance sur le plan économique;

- Surveillance des activités de 52 établissements autorisés à nourrir le porc avec des déchets, ce qui suppose la visite de chacun tous les mois;

- Maintien des efforts (surveillance, tests, lutte et éradication) déployés à l'encontre de la brucellose et de la tuberculose pour protéger le cheptel bovin national (260 000 troupeaux), et de la surveillance des arrivées et des départs de sujets de ces troupeaux;

De même, grâce à cette sous-activité, les produits antiparasitaires vendus ou importés au Canada ne présentent pas de danger pour l'homme, l'environnement et les espèces non visées, et sont efficaces pour les fins auxquelles ils sont destinés. Cette situation est prévue par la réglementation, l'inspection et l'analyse des produits antiparasitaires qui visent à garantir que la composition et le mode d'emploi des produits sont conformes aux exigences de la loi et de la réglementation en vigueur et à la loi sur la protection des renseignements personnels et de la confidentialité.

[illegible]

Protection des végétaux. Les buts de cette sous-activité sont d'empêcher l'introduction au Canada de maladies des plantes revêtant une importance sur le plan économique; de faire obstacle à la propagation non naturelle des ravageurs nuisibles (par exemple, numérotage des spongiae, charbon des infusaires, mites, anthracose) et de permettre la production de matériel végétal d'inspection et de matériel végétal destiné aux marchés d'exportation qui doit être accompagné d'un certificat phytosanitaire; de fournir des services consultatifs dans le domaine biologique et des services techniques; de faciliter la conduite d'enquêtes et permettre de la mener en quarantaine après l'entrée du matériel végétal transféré par la station de Saanich (Colombie-Britannique) afin de s'assurer qu'il est exempt de maladie.

transports et de réduire le nombre de cas de maladie et de décès et les autres pertes économiques attribuables au transport.

[illegible][illegible]

Figure 12: Dépenses par article (en milliers de dollars)

| Fonctionnement | Budget des dépenses | | | | Prévues | | Réelles | |
|---|---------------------|-----|--------|-----|-----------|-----|-----------|-----|
| | 1983-1984 | | | | 1982-1983 | | 1981-1982 | |
| | \$ | % | \$ | % | \$ | % | \$ | % |
| Personnel | 40,526 | 71 | 39,225 | 73 | 35,351 | 72 | 35,351 | 72 |
| Transports et communications | 3,182 | 6 | 3,002 | 6 | 2,803 | 6 | 2,803 | 6 |
| Services d'utilité publique, fournitures, approvisionnement et bestiaux | 3,616 | 6 | 3,411 | 6 | 3,269 | 7 | 3,269 | 7 |
| Autres | 2,737 | 5 | 3,299 | 6 | 2,356 | 5 | 2,356 | 5 |
| Indemnités pour animaux abattus | 3,475 | 6 | 2,250 | 4 | 2,922 | 6 | 2,922 | 6 |
| Capital | 3,728 | 6 | 2,785 | 5 | 2,208 | 4 | 2,208 | 4 |
| | 57,264 | 100 | 53,972 | 100 | 48,909 | 100 | 48,909 | 100 |

Description

Dans le cadre de cette activité, le Programme évalue et sélectionne le bétail, applique des méthodes de lutte et d'éradication durant les épizooties, examine les animaux et les produits animaux dans les stations de quarantaine et aux points d'entrée, et surveille le transport des animaux afin d'assurer la protection du cheptel contre les maladies. De même, le Programme emploie des méthodes propres à enrayer la propagation des ravageurs nuisibles aux cultures, inspecte et analyse les aliments des animaux, les semences, les engrais et les antiparasitaires afin de s'assurer que les facteurs de production agricole n'induisent pas de problèmes. Cette activité comporte cinq volets, à savoir:

Lutte contre les maladies. Cette sous-activité a pour objet de maintenir en bonne santé le bétail et la volaille du Canada permettant de favoriser l'écoulement des bestiaux, de la volaille, de la viande et d'autres produits animaux sur les marchés tant canadiens qu'internationaux, ce qui suppose améliorer les moyens actuels de détection, de diagnostic et d'éradication des maladies animales exotiques comme la fièvre aphteuse, lorsque leur présence est signalée au Canada; déceler, diagnostiquer et indiquer les autres maladies du bétail et de la volaille qui revêtent une importance sur le plan économique (brucellose, tuberculose, etc.); surveiller, diagnostiquer et enrayer les maladies à déclaration obligatoire et autres maladies du bétail et de la volaille, y compris celles qui présentent un danger à l'homme (rage,

B. Inspection et protection des cultures, du bétail et approvisionnement en facteurs de production agricole

Objectif

Assurer la création des facteurs de production (animaux et végétaux) nécessaires à l'agro-alimentation et garantir la disponibilité et la qualité des facteurs de production agro-alimentaire de base (aliments des animaux, semences, engrais, produits antiparasitaires).

Résumé des ressources

L'activité "Inspection et protection des cultures, du bétail et approvisionnement en facteurs de production agricole" représente environ 29% des dépenses et 26% des années-personnes du Programme de la réglementation et de l'inspection agro-alimentaire pour 1983-1984. La provenance des recettes est illustrée à la figure 42 de la page 58. Elles sont créditées directement au Fonds du revenu consolidé et ne peuvent être utilisées par le Programme.

Figure 11: Dépenses de l'activité (en milliers de dollars) et années-personnes

| Budget des dépenses | | Prévues | | Différence | |
|--------------------------------------|-------|-----------|-------|------------|------|
| 1983-1984 | | 1982-1983 | | | |
| \$ | A-P | \$ | A-P | \$ | A-P |
| Lutte contre les maladies | | | | | |
| 28,212 | 443 | 25,108 | 474 | 3,104 | (31) |
| 6,764 | 133 | 6,607 | 133 | 157 | - |
| Importations | | | | | |
| Traitement sans cruauté | | | | | |
| des animaux | | | | | |
| 942 | 19 | 892 | 19 | 50 | - |
| 6,653 | 163 | 7,042 | 164 | (389) | (1) |
| Protection des végétaux | | | | | |
| Garanties d'approvisionnement | | | | | |
| en facteurs de production | | | | | |
| et analyse scientifique | | | | | |
| 14,693 | 356 | 14,323 | 351 | 370 | 5 |
| 57,264 | 1,114 | 53,972 | 1,141 | 3,292 | (27) |

Figure 10: Cotes des échantillons de duvet de poussins, par région

| Région/Année | Nombre de jeunes pousins cotés A et B (en milliers) | Nombre de jeunes pousins (en milliers) | % |
|----------------------|---|--|------|
| Colombie-Britannique | 1980 18,124 | 40,186 | 45.1 |
| Alberta | 1981 22,219 | 39,677 | 56.0 |
| | 1980 12,623 | 37,019 | 34.1 |
| Saskatchewan | 1981 10,851 | 41,416 | 26.2 |
| | 1980 6,196 | 9,248 | 67.0 |
| Manitoba | 1981 17,585 | 23,353 | 75.3 |
| | 1980 18,651 | 23,520 | 79.3 |
| Ontario | 1980 78,850 | 140,803 | 56.0 |
| | 1981 74,410 | 137,036 | 54.3 |
| Québec | 1980 94,462 | 104,378 | 90.5 |
| | 1981 89,518 | 103,013 | 86.9 |
| Maritimes | 1980 18,718 | 23,814 | 78.6 |
| | 1981 20,124 | 26,203 | 76.8 |
| Canada | 1980 246,558 | 378,801 | 65.0 |
| | 1981 242,311 | 379,920 | 64.0 |

que la typologie et la pulvérisation. Le contrôle de la volatilité est effectué à la station centrale d'essais avicoles, laquelle fournit aux producteurs canadiens une évaluation objective des traits économiques des stocks d'œufs, de poulet à griller et de poulet à rôtir écoulés sur le marché canadien. Le secteur avicole canadien se fonde sur les résultats de ces essais pour choisir les lots de reproducteurs de qualité supérieure propres à améliorer globalement la qualité de la volaille livrée aux producteurs canadiens et la productivité.

En 1983-1984, 28 années-personnes et \$1.2 million (dépenses de fonctionnement et capital) seront nécessaires à la conduite de quelques 800 inspections de couvoirs et au fonctionnement de la Station centrale d'essais avicoles.

L'efficacité du programme d'inspection des couvoirs peut être jugée: au nombre de couvoirs auxquels on attribue une cote de salubrité d'au moins 75% en regard du nombre total de couvoirs commerciaux; et au nombre de poussins et de dindonneaux incubés dans un environnement coté A ou B en regard du nombre total de poussins et de dindonneaux incubés.

L'évaluation de l'efficacité du programme remonte à 1980-1981. Il n'existe donc pas de données plus anciennes qui permettraient de voir si le programme est parvenu à assurer la fourniture de poussins et de dindonneaux de qualité supérieure et exempts de maladie. L'information recueillie jusqu'à maintenant est résumée dans les tableaux 9 et 10.

Figure 9: Cotes de la gestion des couvoirs par région

| Région/Année | Nombre de couvoirs cotés à 75 ou plus | Nombre total de couvoirs | % |
|----------------------|---------------------------------------|--------------------------|-----|
| Colombie-Britannique | 1980 7 | 1981 9 | 78 |
| Alberta | 1981 9 | 1980 9 | 100 |
| | 1981 9 | 1980 17 | 53 |
| Saskatchewan | 1980 12 | 1981 15 | 80 |
| | 1981 14 | 1980 15 | 93 |
| Manitoba | 1980 12 | 1981 22 | 55 |
| | 1981 18 | 1980 22 | 82 |
| Ontario | 1980 28 | 1981 49 | 57 |
| | 1981 35 | 1980 48 | 73 |
| Québec | 1980 20 | 1981 25 | 80 |
| | 1981 21 | 1980 23 | 91 |
| Maritimes | 1980 9 | 1981 15 | 60 |
| | 1981 10 | 1980 16 | 62 |
| Canada | 1980 97 | 1981 152 | 63 |
| | 1981 116 | 1980 150 | 77 |

des bactéries campylobacter et de trichomonas présents dans le sperme, et d'agents inhibiteurs biologiques et bactériens et de salmonelles dans les viandes; il mène en outre des épreuves bactériologiques, parasitologiques et virologiques.

Des épreuves de certification pour l'insémination artificielle, les transferts d'embryons, l'importation et l'exportation d'animaux sur pied et l'exportation de viandes et de produits carnés sont également effectuées. Un service de diagnostic est fourni de façon générale aux éleveurs de bestiaux (détermination des groupes sanguins, vérification des espèces).

En 1983-1984, 237 années-personnes et \$17.9 millions (dépenses de fonctionnement et capital) seront nécessaires à la conduite de plus de deux millions d'épreuves. Ces ressources représentent plus de 65% du budget total des neuf laboratoires de pathologie vétérinaire répartis à travers le Canada. La figure 8 donne, par type, la ventilation des épreuves.

Figure 8 : Essais effectués par les Services d'analyse

| Type | | Nombre de tests | |
|--|-----------|-----------------|--|
| 1983-1984 | | 1982-1983 | |
| Tuberculose | 900 | 880 | |
| Brucellose | 1,688,000 | 1,778,457 | |
| Maladies exotiques | 14,500 | 14,228 | |
| Maladies à déclaration obligatoire et autres | 160,000 | 160,024 | |
| Unités d'insémination artificielle | 60,000 | 53,336 | |
| Importations | 20,000 | 19,860 | |
| Exportations | 256,500 | 233,098 | |
| Innocuité des viandes | 20,200 | 18,145 | |
| Services de soutien | 50,000 | 58,548 | |
| | 2,270,100 | 2,336,576 | |

Santé et gestion. Les 150 couvoirs enregistrés au Canada produisent 350 millions de poussins et de dindeonneaux valant \$135 millions. Pour aider le secteur à fournir aux producteurs canadiens des poussins et des dindeonneaux de première qualité et exempts de maladies, on offre dans le cadre de la sous-activité "santé et gestion" un programme d'inspection des couvoirs ainsi qu'un programme concernant les trou-

peaux d'approvisionnement des couvoirs. Pour assurer la livraison de poussins sains et vigoureux aux marchés canadiens et étrangers, on contrôle la salubrité et la condition des couvoirs en examinant les embryons morts et les échantillons de duvet recueillis à cet effet. Des échantillons de sang sont prélevés sur les oeufs fécondés avant être livrés aux couvoirs afin d'empêcher la propagation de maladies telles

● Les maladies exotiques:

- étudier des espèces vivantes afin de déterminer les dangers de propagation de la fièvre aphteuse par le transfert d'embryons. Les travaux de recherche portent également sur les virus de la peste bovine et de la stomatite vésiculaire. (Il s'agit ici de recherches entreprises conjointement avec le ministère de l'Agriculture des Etats-Unis).

Figure 7: Ventilation des recherches vétérinaires par type

| Type de projet | 1983-1984 | 1982-1983 |
|---|-----------|-----------|
| Maladies exotiques | 8 | 8 |
| Innocuité des viandes | 11 | 11 |
| Maladies indigènes identifiées | 7 | 7 |
| Maladies indigènes non visées par le programme (exportation/importation) | 11 | 11 |
| Maladies indigènes non visées par le programme (importance à l'échelle nationale) | 7 | 7 |
| Maladies indigènes non visées par le programme (autres) | 5 | 5 |
| Autres | 3 | 3 |
| | 52 | 52 |

Le projets de recherches susmentionnés exigeront 118 années-personnes et \$8.8 millions en 1983-1984.

Préparation de produits biologiques: l'Institut des recherches

vétérinaires d'Ottawa produit les réactifs biologiques nécessaires aux laboratoires provinciaux et de pathologie vétérinaire, et poursuit sur le terrain des activités d'entraînement ou d'éradication des maladies animales. De plus, il éprouve, normalise et évalue les réactifs disponibles sur le marché et recommande leur emploi chaque fois que cela est possible et approprié.

Dix années-personnes et \$395,000 (dépenses de fonctionnement et capital) sont nécessaires à l'exécution de cette sous-activité.

Services d'analyse. Les laboratoires de pathologie vétérinaire

disséminés à travers le Canada fournissent un service de diagnostic facilitant l'application de la loi et du Règlement sur les maladies et la protection des animaux, ainsi que la Loi et du Règlement sur l'inspection des viandes. Ils effectuent aussi des épreuves de dépistage de la rage, de la trichinose, de la maladie de New-Castle, de la gale, de l'anémie infectieuse, des équidés, de la brucellose, de la tuberculose,

- mettre au point un système d'analyse propre à identifier les poulx sensibles ou résistants spécifiquement aux divers sous-groupes du virus de la lymphoproléucose afin de disposer d'une meilleure méthode de lutte contre cette maladie.
- La volaille:
 - mettre au point des épreuves, normes et méthodes de diagnostic pour éliminer la contamination de la viande et des produits carnés par *Campylobacter fetus* subsp. *jejuni* et *Yersinia enterocolitica* (ces organismes provoquent des intoxications alimentaires) et élaborer des épreuves pour la détection des faibles concentrations de sulfamide dans la viande et les produits carnés.
 - L'innocuité des viandes:
 - mettre au point des vaccins à administrer oralement aux bovins, aux porcs et à la volaille afin de les protéger des infections salmonelliques, et, partant, de réduire le niveau de contamination de la chair de volaille.
 - Les vaccins buccaux contre la salmonellose:
 - élaborer ou améliorer des méthodes de diagnostic afin de détecter et de dénombrer les anticorps et les antigènes des maladies bactériennes, maladies et autres maladies infectieuses des animaux de laide des techniques sérologiques, immunochimiques et de microscopie électronique. L'objectif premier de cette recherche est d'améliorer l'efficacité des tests en les automatisant de façon à obtenir moins de fausses réactions (comme par exemple, avec le test Elisa).
 - Les méthodes de diagnostic:
 - indiquer les risques d'infection (par exemple, l'incidence de l'infection dans les animaux et la répartition géographique des différentes souches de *Trichinella*) et étudier les traitements susceptibles d'être éventuellement appliqués à l'homme lorsque les manifestations cliniques sont très graves.

Données sur le rendement et justification des ressources

Comme le montre le résumé des ressources de la page 13, environ \$10.6 millions iront à des dépenses de capital. Une telle somme est nécessaire à la pleine utilisation des moyens de recherche vétérinaire. Les principaux travaux sont la construction d'un laboratoire à Lethbridge (Alberta) et la rénovation des laboratoires de Saskatoon (Nouveau Brunswick) et de Guelph (Ontario). On trouvera de plus amples détails à ce sujet à la figure 40 (page 55, section III du plan).

En 1982-1983, 361 années-personnes (scientifiques, techniciens et personnel de soutien) ont permis la conduite, dans neuf laboratoires de pathologie vétérinaire disséminés à travers le Canada, des activités des volets "Recherches vétérinaires, Préparation de produits biologiques et Services d'analyse". Les activités propres au volet "Santé et gestion", ont pour leur part été assumées par 28 années-personnes affectées aux bureaux d'inspection du Ministère à l'administration centrale et dans les régions.

Recherches vétérinaires. En 1983-1984, 52 projets de recherche nouveaux ou déjà en cours seront réalisés, nécessitant 118 années-personnes et \$8.8 millions (frais de fonctionnement et capital). La figure énumère ces projets par type. Les laboratoires de la Division de la pathologie vétérinaire consacreront un peu plus de 30% de leur temps à la recherche sur les méthodes de détection et de prévention des maladies animales. En 1983-1984, la recherche portera entre autres,

sur:

Les bovins:

- déterminer, pour le bénéfice des marchés d'exportation, le risque de transmission des maladies infectieuses posé par le transfert d'embryons d'animaux de ferme, notamment les bovins, et évaluer la possibilité de recourir au transfert d'embryons pour épargner aux troupeaux certaines maladies comme la leucose bovine et

- élaborer et décrire des systèmes de naisage et d'engraissement propres à réduire efficacement les pertes dues aux maladies et les coûts de production.

● L'épidéziologie de la trichinose (vers du porc) au Canada:

- déterminer les paramètres de l'innocuité des viandes (par exemple, infectivité des différentes souches de trichinelles dans divers animaux de boucherie et résistance des différentes souches de trichinelles aux basses températures);

Grâce à cette activité, le Ministère élargit le champ des connaissances sur les maladies des animaux qui revêtent une importance pour les secteurs de l'élevage et de l'aviculture, ainsi que pour la santé des Canadiens; il élabore ou améliore des méthodes de diagnostic afin de détecter et de dénombrer les anticorps et antigènes des maladies bactériennes, maladies virales et autres maladies infectieuses des animaux; il prépare des produits biologiques de qualité supérieure afin d'aider les recherches qu'il poursuit sur les maladies des animaux, les services de diagnostic qu'il offre et les activités des laboratoires vétérinaires provinciaux; il fournit des services de diagnostic et de consultation de premier ordre et améliore enfin les conditions sanitaires des couvoirs de manière à ce que l'incubation des poussins et des dindonneaux se fasse dans un environnement exempt de maladies. Cette activité comporte quatre volets, à savoir:

Recherches vétérinaires: L'objet des recherches sur les maladies des animaux et l'innocuité des viandes est de réduire les pertes économiques causées par les maladies et de garantir l'innocuité des viandes et des produits carnés destinés aux marchés canadiens et à l'exportation.

Préparation de produits biologiques. Les réactifs sont produits conformément aux normes acceptées et définies par les programmes auxquels ils sont destinés. Deux types de réactifs sont produits, à savoir ceux utilisés sur le terrain (par exemple, pour la conduite de l'épreuve à la tuberculine) et ceux employés dans les laboratoires (par exemple, pour la conduite de l'épreuve de la brucellose).

Services d'analyse. Les services de consultation et de diagnostic fournis ont trait aux maladies exotiques des animaux, à la brucellose et à la tuberculose, à l'innocuité des viandes, à l'insémination artificielle, au contrôle des produits d'exportation ainsi qu'aux autres domaines du Programme et, en général, à l'ensemble du secteur de l'élevage.

Santé et gestion. L'inspection des 150 couvoirs enregistrés par le gouvernement fédéral vise à s'assurer que les établissements fonctionnent dans des conditions sanitaires acceptables et produisent des poussins et des dindonneaux en bonne santé et vigoureux. De plus, des essais sur des échantillons prélevés au hasard sont effectués dans le but de montrer au secteur avicole les avantages qu'offrent sur le plan génétique les diverses souches de reproducteurs.

A. Recherche et services consultatifs

Objectif

S'assurer que les animaux de ferme sont indemnes de maladie.

Résumé des ressources

Cette activité représente environ 14% des dépenses du Programme de la réglementation et de l'inspection agro-alimentaire pour 1983-1984 et utilise 9% de ses années-personnes. La provenance des recettes est illustrée à la figure 42 à la page 58.

Figure 5 : Dépenses de l'activité (en milliers de dollars) et années-personnes

| Budget des dépenses | | 1983-1984 | | Prévisions | | 1982-1983 | | Différence | |
|-------------------------------------|--------|-----------|--------|------------|-------|-----------|-----|------------|-----|
| | A-P | \$ | A-P | \$ | A-P | \$ | A-P | \$ | A-P |
| Recherches vétérinaires | 8,788 | 118 | 5,721 | 118 | 3,067 | - | | | |
| Préparation de produits biologiques | 395 | 10 | 375 | 10 | 20 | - | | | |
| Services d'analyse | 17,909 | 237 | 11,947 | 233 | 5,962 | 4 | | | |
| Santé et gestion | 1,193 | 28 | 1,148 | 28 | 45 | - | | | |
| | 28,285 | 393 | 19,191 | 389 | 9,094 | 4 | | | |

La hausse en regard de 1982-1983 provient d'une augmentation des coûts en capital aux fins de la construction de laboratoires. On trouvera de plus amples détails à la page 55.

Figure 6 : Dépenses par article (en milliers de dollars)

| Budget des dépenses | | 1983-1984 | | Prévisions | | 1982-1983 | | 1981-1982 | |
|---|--------|-----------|--------|------------|--------|-----------|----|-----------|--|
| | \$ | % | \$ | % | \$ | % | \$ | % | |
| Fonctionnement | 12,694 | 45 | 12,051 | 63 | 9,430 | 82 | | | |
| Personnel | | | | | | | | | |
| Services d'utilité publique, fournitures, approvisionnement et bestiaux | 2,703 | 10 | 2,550 | 13 | 841 | 7 | | | |
| Autres | 2,258 | 8 | 1,919 | 10 | 666 | 6 | | | |
| Capital | 10,630 | 37 | 2,671 | 14 | 614 | 5 | | | |
| | 28,285 | 100 | 19,191 | 100 | 11,551 | 100 | | | |

En 1980, la maladie du Newcastle a fait son entrée au Canada par l'entremise de l'importation des oiseaux. Tous les 6,998 oiseaux atteints ou exposés à la maladie furent identifiés et détruits avant que la maladie puisse s'attaquer aux fermes commerciales de volailles du Canada dont la valeur dépasse \$150 millions. L'indemnité payée totalisa \$212,153.

Protection des végétaux: Dans le domaine de la phytopathologie, des études biologiques ont été lancées dans le cadre du Programme afin de surveiller, de combattre et d'éliminer les organismes justiciables de quarantaine. L'enquête sur le charbon des inflorescences du maïs a révélé qu'aucun champ de semences contrôlées n'était infesté. La présence de l'anthracnose du haricot dans les surfaces de semences, contrôlées a été réduite, de sorte que l'état du Michigan a levé la quarantaine qui interdisait l'importation de semences canadiennes.

Inspection des viandes: En garantissant aux consommateurs des approvisionnements constants d'aliments sains et correctement étiquetés, le Programme fait l'inspection de tout produits de viandes importés ou pour usage domestique. En outre, moins de 1/10 de 1% des cas d'empoisonnement par les aliments sont directement attribuables à une mauvaise maintenance des viandes dans les établissements de production.

Lutte contre les maladies: Le Canada est exempt de fièvre aphteuse depuis 1952. En outre, aucune autre maladie contagieuse grave ne s'est déclarée au pays depuis 1963. Le Programme a également permis de réduire le nombre de troupeaux mis en quarantaine en raison de la brucellose (2,000 en 1977 contre 80 en 1982).

Même si le Programme de la réglementation et de l'inspection agro-alimentaire parvient à atteindre ses objectifs grâce à l'étroite collaboration d'autres organismes fédéraux, des autres gouvernements et du secteur agro-alimentaire, il est reconnu comme un des principaux rouages de ce dernier. De fait, il contribue dans une très grande mesure à la lutte contre les maladies et les parasites et à la garantie d'approvisionnement constants d'aliments sains et correctement étiquetés.

3. Efficacité du Programme

Aucune nouvelle initiative importante ne sera entreprise par le Programme en 1983-1984.

2. Initiatives

- augmenter le nombre d'inspections des établissements de transformation alimentaire enregistrés afin d'améliorer le respect des normes de salubrité des lieux, du matériel et des installations d'entreposage.
- intensifier la surveillance des importations, et la mise en quarantaine et la tenue d'enquêtes sur le terrain afin de lutter plus efficacement contre les maladies et les parasites des animaux et des végétaux et
- entreprendre la révision de toutes les lois et de tous les règlements afin d'y éliminer les obstacles à la production et au développement des marchés du circuit agro-alimentaire;
- rationaliser tous les rouages du Programme afin d'en assurer l'application selon les priorités établies et de façon rentable;

Le secteur agro-alimentaire a le potentiel à long terme d'augmenter sa production des deux tiers et d'en doubler la valeur d'ici la fin du siècle. Afin d'amener le secteur à réaliser pleinement son potentiel reconnu et de continuer de répondre à la demande en services avec les ressources humaines et financières dont dispose actuellement le Programme, les projets suivants seront menés à terme d'ici à 1986:

On prévoit qu'au cours de 1983-1984, la production agricole et les ventes à l'exportation se maintiendront à leur niveau élevé actuel.

D. Perspective de planification

1. Contexte

Le Programme de la réglementation et de l'inspection agro-alimentaire offre au secteur, outre la recherche vétérinaire, un service d'inspection, d'analyse et de certification.

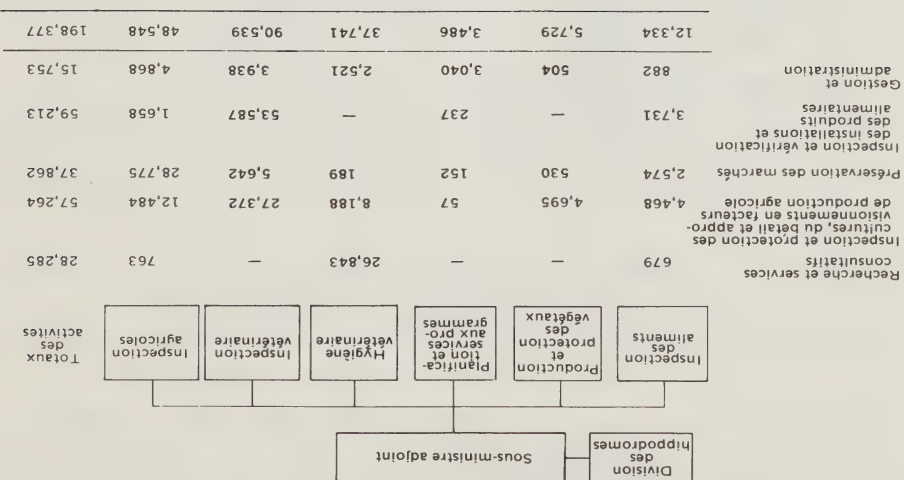
Les cinq dernières années ont été témoin d'une augmentation importante de la demande en services d'inspection, d'analyse et de certification attribuable à l'expansion rapide du secteur et à l'accroissement des ventes à l'exportation. Les restrictions budgétaires imposées au cours de cette période ont toutefois nécessité la réduction des ressources humaines et financières affectées au Programme.

Celui-ci a aussi été touché par des facteurs externes comme le transport, les changements dans les conditions météorologiques et les préoccupations croissantes du public en ce qui concerne la présence de contaminants dans les aliments et les facteurs de production agricole. La nécessité d'un transport rapide a fait croître les besoins en personnel au point d'expédition et d'arrivée et a accru le risque d'introduction et de propagation de maladies animales et végétales et de parasites des plantes; le changement des conditions météorologiques a favorisé la migration des parasites végétaux qui ont une influence marquée sur les productions agricole et forestière du Canada; les préoccupations croissantes du public en ce qui concerne la présence de contaminants dans la chaîne de production agro-alimentaire ont eu pour résultat de faire augmenter le nombre d'analyses pour le dépistage des substances radioactives dans les engrais et les antiparasitaires, des antibiotiques dans les aliments du bétail, et des résidus de sulfamides dans la viande de porc.

Depuis 1976-1977, la charge de travail a augmenté comme suit:

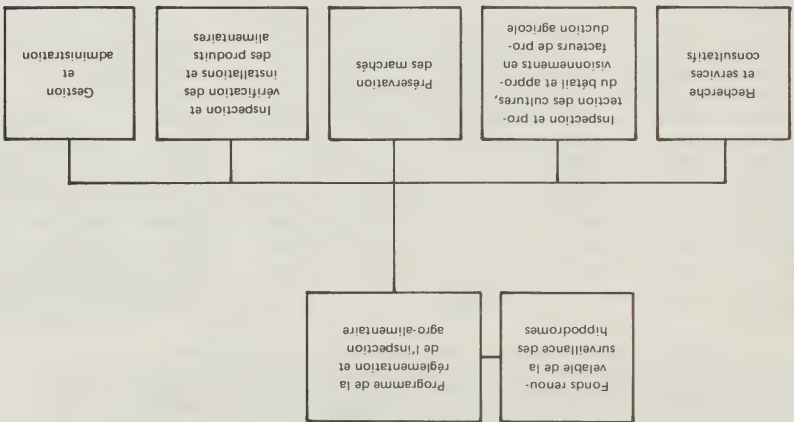
- augmentation de 117% du volume de fruits et légumes transformés à contrôler;
- augmentation de 20% du nombre d'abattages d'animaux et de volaille exigeant des inspections ante et post-mortem complètes;
- augmentation de 118% des exportations de viande et de produits carnés nécessitant inspection et certification;
- augmentation de 26% du nombre de certificats d'exportation délivrés pour les fruits et les légumes frais;
- augmentation de 85% des exportations de semences exigeant inspection et certification.

Figure 4: Ressources par organisme et par activité (en milliers de dollars)



Structure des activités. Le Programme comprend cinq activités distinctes illustrant adéquatement ce que se fait et comment on procède pour réaliser son objectif global. Chaque activité est subdivisée pour encore mieux définir les objectifs et les rouages du Programme. La structure des activités est illustrée à la figure 3.

Figure 3: Structure des activités



Organigramme. L'exécution des activités du Programme incombe à six directions et à la Division des hippodromes.

Le Programme est appliqué par l'entremise des divisions qui en sont chargées à l'administration centrale, des bureaux régionaux et d'une série de laboratoires situés à des points stratégiques partout au Canada.

La correspondance de l'organigramme du Ministère et de la structure des activités précitée ainsi que la ventilation des ressources pour 1983-1984 sont exposées à la figure 4.

C. Données de base

1. Introduction

Le Programme de la réglementation et de l'inspection agro-alimentaire permet au gouvernement fédéral de s'acquitter de ses responsabilités en matière de protection du secteur agro-alimentaire. Il bénéficie aux producteurs, aux transformateurs, aux distributeurs, aux grossistes et aux consommateurs.

Le circuit agro-alimentaire est sous la juridiction partagée du Ministère, des gouvernements provinciaux et d'autres ministères fédéraux tels que ceux de la Santé et du Bien-être social et de Consommation et Corporations. Nous avons également une étroite collaboration entre les universités et les organismes nationaux et internationaux qui s'occupent de l'agriculture.

Les grands domaines d'activité du Programme sont les suivants:

- lutte contre les maladies animales et végétales en vue de leur éradication, garanties de disponibilité et de qualité des facteurs de production agricole, garanties de qualité des aliments, innocuité des viandes, et surveillance des hippodromes.

2. Mandat statutaire

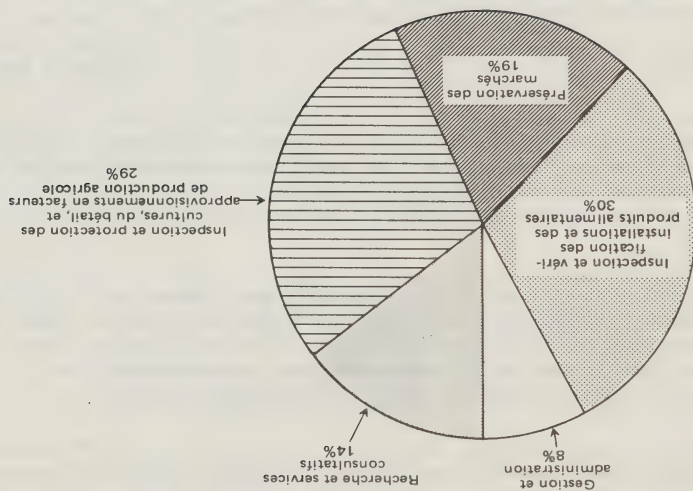
Le mandat du Ministère de superviser et de régir l'agriculture lui est confié par la loi sur le ministère de l'Agriculture. Régissent également les activités du Programme de la réglementation et de l'inspection agro-alimentaire, la loi sur l'inspection des viandes, la loi sur les épizooties, la loi sur les produits antiparasitaires, la loi sur la quarantaine des plantes, la loi sur l'indemnisation pour dommages causés par les pesticides, la loi sur les normes des produits agricoles du Canada et l'article 188 du Code criminel en ce qui concerne la surveillance des hippodromes. La liste des autres lois et règlements administrés par le Programme se trouve à la page 61, section II.

3. Objectifs du Programme

Le Programme de la réglementation et de l'inspection agro-alimentaire a pour objectif " assurer un approvisionnement constant d'aliments sains, nutritifs et de haute qualité destinés au commerce intérieur et extérieur".

Il vise ainsi à protéger les plantes et les animaux contre les maladies et les parasites, à garantir la qualité et l'innocuité des facteurs de production agricole (aliments de bétail, semences, engrais et antiparasitaires), à garantir aux consommateurs des disponibilités suffisantes d'aliments sains et éthiquement adéquatement, et à protéger le public qui participe au parti mutuel dans les hippodromes.

Figure 2: Dépenses brutes par activité (en milliers de dollars)
(répartition en pourcentage) 1983-1984



B. Résumé financier par activité

Figure 1: Résumé financier par activité (en milliers de dollars)

| Budget des dépenses | | | |
|--|------------------|------------|---------|
| 1983-1984 | Préves 1982-1983 | Différence | |
| Référence à la page | | | |
| Recherche et services consultatifs | 28,285 | 19,191 | 9,094 |
| Inspection et protection des cultures, du bétail, et ap-provisionnement en facteurs de production agricole | 57,264 | 53,972 | 3,292 |
| 22 | | | |
| Préservation des marchés | 37,862 | 31,607 | 6,255 |
| 34 | | | |
| Inspection et vérification des installations et des produits alimentaires | 59,213 | 62,713 | (3,500) |
| 42 | | | |
| Gestion et administration | 15,753 | 16,677 | (924) |
| 48 | | | |
| Fonds renouvelable de la surveillance des hippo-dromes (revenu) ou perte | (889) | 884 | (1,773) |
| 50 | | | |
| 197,488 | 185,044 | | 12,444 |
| 4,361 | 4,418 | | (57) |
| Années-personnes autorisées | | | |

L'augmentation de \$12.4 millions des ressources sollicitées pour 1983-1984 est attribuable aux modifications suivantes:

- augmentation due aux besoins additionnels en capital \$7.3 millions
- augmentation imputable à l'inflation \$7.8 millions
- diminution des contributions (\$0.9 million)
- changements aux recettes (\$1.8 million)

A. Points saillants

Durant l'exercice financier 1983-1984, le Programme de la réglementation et de l'inspection agro-alimentaire se chargera d' :

- empêcher l'introduction au Canada de maladies épidéziologiques (maladies qui, comme la fièvre aphteuse, infectent les troupeaux d'animaux de la même espèce en même temps) susceptibles d'être nuisibles au cheptel canadien (voir page 25) ;
- protéger les cultures agricoles et forestières en empêchant l'entrée, l'établissement et la propagation au Canada des parasites et des maladies de végétaux et faciliter l'entrée des produits agricoles et forestiers canadiens sur les marchés internationaux en s'assurant que ces produits répondent aux exigences des pays importateurs (voir page 31) ;
- procéder à l'inspection ante et post-mortem de tous les animaux et de toute la volaille abattus dans les 565 établissements enregistrés au fédéral pour garantir la salubrité et l'innocuité des viandes sortant de ces établissements (voir page 44) ;
- inspecter tous les produits agricoles exportés, importés ou expédiés sur les marchés internationaux, et certifier qu'ils sont en tous points conformes aux normes de qualité, d'innocuité et de salubrité canadiennes et étrangères (voir page 46) ;

- procéder à l'éradication de la brucellose au Québec, en Ontario et dans les provinces des Prairies, et maintenir le statut de la Colombie-Britannique et des provinces de l'Atlantique qui en sont déclarées exemptes (voir page 25) ;
- évaluer avant la vente et contrôler après la vente, l'innocuité et la qualité des facteurs de production agricoles (aliments du bétail, engrais et antiparasitaires) (voir page 31) ;
- classer avec 95% d'exactitude quelque 15.5 millions de carcasses de boeuf, de veau, de porc et de moutons (voir page 37) et

- surveiller le pari mutuel dans 120 hippodromes (voir page 50).

Extraits de la Partie II
du Budget des dépenses

Autorisation d'affectation de crédits

Le ministre de l'Agriculture demande l'autorisation de dépenser \$180,732,000 pour administrer le Programme de la réglementation et de l'inspection agro-alimentaire au cours de l'exercice financier de 1983-1984. En vertu des autorisations statutaires existantes, on pourra dépenser un montant additionnel de \$17,645,000, ce qui se traduira par des dépenses totales de \$198,377,000 pour le Programme.

Besoins financiers par autorisation

PRÉVISIONS

| | 1983-1984 | 1982-1983 | Différence |
|----|-----------|-----------|------------|
| \$ | | | |
| \$ | | | |
| \$ | | | |

Budgétaire

| | | | |
|---|-------------|-------------|-------------|
| Crédit 20 - Réglementation et inspection agro-alimentaire - Dépenses de fonctionnement et contributions. | 165,182,000 | 154,336,000 | 10,846,000 |
| Crédit 25 - Réglementation et inspection agro-alimentaire - Dépenses en capital. | 15,550,000 | 8,614,000 | 6,936,000 |
| Statutaire - Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés. | 17,645,000 | 16,827,000 | 818,000 |
| Crédit non requis en 1983-1984 - Contributions. | - | 5,754,000 | (5,754,000) |
| Statutaire - Fonds renouvelable de la surveillance des hippodromes. | (889,000) | (164,000) | (725,000) |
| Total du Programme | 197,488,000 | 185,367,000 | 12,121,000 |

Extraits de la Partie II du Budget des dépenses 4

Section I

Aperçu du Programme

| | |
|----------------------------------|----|
| A. Points saillants | 5 |
| B. Résumé financier par activité | 6 |
| C. Données de base | 8 |
| 1. Introduction | 8 |
| 2. Mandat statutaire | 8 |
| 3. Objectifs du Programme | 8 |
| 4. Plan d'exécution du Programme | 9 |
| D. Perspective de planification | 11 |
| 1. Contexte | 11 |
| 2. Initiatives | 12 |
| 3. Efficacité du Programme | 12 |

Section II

Analyse par activité

| | |
|--|----|
| A. Recherche et services consultatifs | 14 |
| B. Inspection et protection des cultures, du bétail, et approvisionnement en | 22 |
| C. Préservation des marchés | 34 |
| D. Inspection et vérification des installations et des produits alimentaires | 42 |
| E. Gestion et administration | 48 |
| F. Surveillance des hippodromes | 50 |

Section III

Renseignements supplémentaires

| | |
|--------------------------------------|----|
| A. Analyse par article | 52 |
| 1. Dépenses par article | 53 |
| 2. Dépenses en personnel | 53 |
| 3. Dépenses en capital | 55 |
| 4. Subventions et contributions | 57 |
| 5. Analyse des recettes | 58 |
| B. Analyse des coûts | 60 |
| 1. Coût net du Programme | 60 |
| C. Renseignements supplémentaires | 61 |
| 1. Lois et règlements administratifs | 61 |

Plan de dépenses du Programme
de la réglementation et de
l'inspection agro-alimentaire
1983-1984

C. Autres renseignements

1. Etablissements de recherches

La figure 64 présente la liste des principaux établissements de recherches.

Figure 64: Principaux établissements de recherches par province

| Région | Etablissements |
|---|--|
| Atlantique | Saint-Jean ouest (Terre-Neuve) Charlottetown (Île-du-Prince-Édouard) Kentville (Nouvelle-Écosse) Fédération (Nouveau-Brunswick) |
| Québec | Lennoxville (Québec) Sainte-Foy (Québec) Saint-Jean (Québec) |
| Ontario | Delhi (Ontario) Harrow (Ontario) Ottawa (Ontario) Station de Vineland (Ontario) Centre de recherches zootechniques, Ottawa (Ontario) Centre de recherches de London, London, (Ontario) |
| Ouest | Brandon (Manitoba) Morden (Manitoba) Winnipeg (Manitoba) Melfort (Saskatchewan) Regina (Saskatchewan) Saskatoon (Saskatchewan) Swift Current (Saskatchewan) Beaverlodge (Alberta) Lacombe (Alberta) Lethbridge (Alberta) Agassiz (Colombie-Britannique) Kamloops (Colombie-Britannique) Station de recherches et de quarantaine des plantes de Saanichton, Sidney (C.-B.) Sumnerland (Colombie-Britannique) Vancouver (Colombie-Britannique) |
| Direction des Instituts Ottawa (Ontario) | Institut de recherches biosystémiques Institut de recherches chimiques et biologiques Institut de recherches techniques et de statistiques Institut de recherches sur les aliments ¹ Institut de recherches sur les terres ² Service des programmes de recherches |

1. Contribue principalement à la recherche et à l'information relatives à l'activité "Problèmes des transformateurs, des distributeurs, des détaillants et des consommateurs".
2. Contribue principalement à l'activité "Recherches sur les ressources naturelles".

B. Analyse des coûts

Coût net du Programme

Les prévisions budgétaires du Programme pour 1983-1984 ne comprennent que les montants qui doivent faire objet d'un vote et des montants statutaires. Une description complète du coût du Programme doit tenir compte d'autres dépenses ainsi que des recettes produites et versées au Fonds du revenu consolidé.

Figure 63: Coût net de fonctionnement du Programme

par activité pour 1983-1984 (en milliers de dollars)

| Dépenses de | Ajouter | Coût | Sous- | Coût | Prévues |
|----------------|---------|-------|--------|----------|-----------|
| fonctionnement | autres | total | traité | net | 1982-1983 |
| 1983-1984 | coûts | coûts | total | recettes | net |

| | | | | | | |
|---|---------|--------|---------|-------|---------|---------|
| Recherche sur les ressources naturelles | 17,964 | 1,533 | 19,497 | - | 19,497 | 17,942 |
| Recherche sur le développement de la production | 111,718 | 13,557 | 125,275 | 7,171 | 118,104 | 110,246 |

| | | | | | | |
|--|--------|-------|--------|-------|--------|--------|
| Recherche sur les problèmes des trans-formateurs, des distributeurs, des détaillants et des consommateurs, et prestation de l'information pertinente | 7,490 | 660 | 8,150 | - | 8,150 | 7,235 |
| Développement des marchés et analyse économique et élaboration des politiques rurales et régionales | 13,712 | 990 | 14,702 | - | 14,702 | 10,437 |
| Aide au développement international | 1,334 | 118 | 1,452 | - | 1,452 | 1,136 |
| Stabilisation du revenu, prêts et services consultatifs | 9,553 | 519 | 10,072 | 7,990 | 2,082 | 1,616 |
| Gestion et administration | 47,528 | 4,880 | 52,408 | 799 | 51,609 | 49,084 |

| | | | | | |
|---------|--------|---------|--------|---------|---------|
| 222,847 | 23,577 | 246,424 | 16,337 | 230,087 | 211,523 |
|---------|--------|---------|--------|---------|---------|

Les rajustements apportés aux dépenses de fonctionnement estiment pour obtenir le coût global net comprennent: le coût des locaux fournis gratuitement par Travaux publics, le coût des autres services fournis gratuitement par d'autres ministères ainsi que toutes les recettes produites par le Programme.

5. Analyse des recettes

Figure 62: Recettes par catégorie (en milliers de dollars)

| 1983-1984 1982-1983 1981-1982 | | | |
|--|--------|--------|--------|
| Recherche sur le développement | | | |
| de la production | 4,445 | 4,235 | 4,087 |
| Produits de ventes | | | |
| Services et droits | 2,726 | 2,550 | 1,707 |
| Total des recettes pour la recherche sur le développement de la production | 7,171 | 6,785 | 5,794 |
| Développement des marchés et analyse économique | | | |
| Produits de ventes | 377 | 289 | 166 |
| Total des recettes pour le développement des marchés et analyse économique | 377 | 289 | 166 |
| Stabilisation du revenu, prêts et services consultatifs | | | |
| Produits de placements | 2,540 | 2,601 | 2,087 |
| Prêts destinés aux améliorations agricoles | 150 | 150 | 343 |
| Produits de ventes | 5,300 | 5,000 | 2,766 |
| Total des recettes provenant de la stabilisation du revenu, prêts et services consultatifs | 7,990 | 7,751 | 5,196 |
| Gestion et administration | | | |
| Location de maisons | 263 | 250 | 229 |
| Autres locations | 348 | 332 | 180 |
| Autres services divers | 48 | 45 | 42 |
| Autres | 140 | 138 | 937 |
| Total des recettes provenant de la gestion et de l'administration | 799 | 765 | 1,388 |
| Recettes du Programme de développement du secteur agro-alimentaire | 16,337 | 15,590 | 12,544 |

(Renseignements supplémentaires) 3 - 87

(Figure 61: Ventilation des subventions et des contributions
en milliers de dollars) suite)

Budget des dépenses
1983-1984 1982-1983 1981-1982 Page
Voit Réelles Voir

Contributions: (suite)

Indemnisation versée aux producteurs de blé, d'avoine, de maïs et d'orge pour les pertes subies à la suite de l'embarquement sur les ventes de céréales imposé par le gouvernement canadien à l'Union soviétique entre le 4 janvier 1980 et le 31 juillet 1980

Contribution à la Coopérative des services Canfarm ltée afin de les aider durant la transformation en une coentreprise

Contributions aux provinces du Manitoba, de la Saskatchewan et de l'Alberta selon les ententes fédérales-provinciales afin d'indemniser les producteurs de céréales et de grandes cultures des dommages causés par les oiseaux migrateurs aquatiques

Contributions à Gainers Inc. en vue de conserver le droit de propriété canadien des dinde de la C.-B. Aides financière aux éleveurs de moutons et de bovins laitiers et de boucherie des régions de la C.-B. de l'Alberta et du Saskatchewan, du Manitoba et du Nord-ouest de l'Ontario touchées par la sécheresse

Programme d'aide d'urgence au maintien des troupeaux

| | | | |
|---------|---------|---------|--|
| 531,437 | 466,187 | 646,142 | Total des subventions et contributions |
| 571,488 | 512,424 | 670,453 | |

(Figure 61: Ventilation des subventions et des contributions
(en milliers de dollars) suite)

| Budget des dépenses | | | | Prévues Réelles | | Voir Page | |
|---|---------|---------|---------|-----------------|--|-----------|--|
| | | | | 1982-1983 | | 1981-1982 | |
| | | | | 1983-1984 | | | |
| Contributions: (suite) | | | | | | | |
| (5) Paiements aux producteurs pour les produits agricoles dénommés, conformément aux prévisions minimum de la Loi sur la stabilisation des prix agricoles, 1957-1958, c. 22, S.1, S.R., C. A-9 | 70,000 | 8,000 | 107,309 | 58 | | | |
| (5) Contributions aux provinces en vertu de la Loi sur l'assurance-récolte | 145,000 | 138,000 | 115,850 | 57 | | | |
| (5) Garantie des prêts en vertu de la Loi sur les prêts destinés aux améliorations agricoles | 1,500 | 900 | 539 | 60 | | | |
| Postes non requis en 1983-1984 | | | | | | | |
| Fonds de rajustement de l'aide au transport des céréales fourragères- groupements de producteurs, aux groupements agro-industriels, aux instituts de recherche, aux universités, et aux provinces en conformité avec des ententes fédérales-provinciales avec le Québec, l'Ontario et la Colombie-Britannique afin d'élaborer et de mettre en oeuvre des programmes destinés à encourager et à améliorer la production d'aliments pour le bétail, la commercialisation, la manutention, l'entreposage et l'utilisation des céréales | - | 2,845 | 9,215 | | | | |
| Contribution pour indemniser les céréaliculteurs de l'Ouest des pertes de revenus résultant des ventes de certaines céréales fourragères à des prix indexés faites par la Commission canadienne du blé | - | 8,000 | - | | | | |

(Figure 61: Ventilation des subventions et des contributions
en milliers de dollars) (suite)

| Budget des dépenses | | | |
|--|---|-------------------|---------------------|
| | 1983-1984 | Prévues 1982-1983 | Voit Page 1981-1982 |
| Contributions: (suite) | Stratégie fédérale de développe- ment à l'égard de l'île-du- Prince-Édouard | 1,960 | 1,650 |
| | Initiatives en vertu des ententes- | 17,756 | 18,910 |
| | cadres de développement | - | - |
| | Initiatives en vertu des programmes dans les zones spéciales | 526 | 155 |
| | Poste non requis en 1983-1984 | - | - |
| | Été Canada - Programme d'emploi pour étudiants | - | 6 |
| | 20,242 | 20,721 | 142 |
| | Aide au développement international | 15 | 14 |
| | Droits d'affiliation d'Agriculture Canada à la Fédération inter- nationale de laiterie-Canada | 795 | 750 |
| | Bureau agricole du Commonwealth | 810 | 765 |
| Stabilisation du revenu, prêts et services consultatifs | Paielements aux producteurs pour les produits agricoles désignés par le gouverneur en conseil, et pour les produits agricoles dénommés dépassant le pourcentage minimum de la loi sur la stabilisation des prix agricoles | 308,500 | 306,000 |
| | Paielements en vertu de la loi les prêts agricoles bonifiés | 6,433 | 2,438 |
| | Contribution au Conseil canadien de la sécurité pour la réalisation de la saine nationale de la sécurité à la ferme | 4 | 4 |
| | 4 | 4 | 4 |
| | 58 | 331,909 | 666 |
| | 3 | 3 | 3 |
| | 3 | 3 | 3 |
| | 3 | 3 | 3 |
| | 3 | 3 | 3 |
| | 3 | 3 | 3 |

(Figure 61: Ventilation des subventions et des contributions
(en milliers de dollars) suite)

Budget des dépenses
Prévues Réelles Voir
1982-1983 1981-1982 Page

Contributions: (suite)

| | | | | | |
|---|--------|--------|--------|----|--|
| (5) Paiements à des organisations de producteurs de montants équivalents | | | | | |
| (1) à l'intérêt payé ou à payer à l'égard des sommes empruntées par les organisations et utilisées en vue d'effectuer des paiements anticipés aux producteurs pour les récoltes; et | | | | | |
| (11) aux montants que les producteurs ont omis de rembourser relativement aux avances garanties par le ministre de l'Agriculture, conformément à la loi sur la paiement anticipé des récoltes | 12,000 | 12,000 | 7,748 | 44 | |
| Contributions aux plans de risque de marché pour les pommes de terres de semence | 1,200 | - | - | | |
| Contributions aux groupements de producteurs pour les frais de construction d'entrepôts frigorifiques ordinaires, sans girvage, à atmosphère contrôlée, à double paroi, ou autres de type spécial, pour les pommes de terres, les fruits et les légumes, selon les conditions prescrites par le gouverneur en conseil | - | 4,000 | 3,048 | | |
| Canadian Co-operative Implements Limited | - | 2,000 | 6,439 | | |
| Analyses économique et élaboration des politiques rurales et régionales | 13,752 | 18,640 | 17,501 | | |

Contributions en vue de réaliser les possibilités de développement convenues afin de promouvoir le développement économique dans le secteur agro-alimentaire de chaque province:

(Figure 61: Ventilation des subventions et des contributions
en milliers de dollars) suite)

Budget des
dépenses 1983-1984
1982-1983 1981-1982 Voir Page

Contributions: (suite)

| | | | |
|--|-------|-------|-----|
| Contributions aux groupements de producteurs et d'industriels, aux universités et aux organismes provinciaux pour stimuler le rendement, créer et adapter de nouvelles cultures et variétés aux fins de production commerciale | 750 | 750 | 726 |
| Postes non requis en 1983-1984 | | | |
| Été Canada - Programme d'emploi pour étudiants | - | 962 | 552 |
| Contribution à l'Organisation des coopératives et de développement économique | - | - | 18 |
| Contribution à la Canadian Chianina Association | - | - | 5 |
| 3,310 | 4,118 | 3,590 | |

| | | | |
|---|---|----|----|
| Recherche sur les problèmes des transformateurs, des distributeurs, des détaillants et des consommateurs, et prestation de l'information pertinente | | | |
| Poste non requis en 1983-1984 | | | |
| Été Canada - Programme d'emploi pour étudiants | - | 15 | 32 |

| | | | |
|---|-----|-----|-----|
| Développement des marchés et analyse économique | 60 | 90 | 92 |
| Conseil des grains du Canada | | | |
| Contributions à une organisation de promotion de marché, pour promouvoir la vente de pommes de terre de semence d'origine canadienne | 242 | 200 | - |
| Contributions aux organisations commerciales, aux associations industrielles, aux universités et aux instituts canadiens pour favoriser l'amélioration de la commercialisation des produits agro-alimentaires canadiens | 250 | 350 | 174 |

(Figure 61: Ventilation des subventions et des contributions
(en milliers de dollars) suite)

| Contributions: | | | |
|---|-------|-------|-------|
| Gestion et administration | | | |
| Conseil canadien de recherches agricoles | | | |
| Postes non reçus en 1983-1984 | 64 | 60 | 60 |
| Été Canada - Programme d'emploi pour étudiants | - | 22 | - |
| Contribution à la province de Terre-Neuve pour la construction d'une annexe à la station de recherches agronomiques de Saint-Jean ouest | - | - | 251 |
| Contribution à l'Ontario Institute for Studies in Education | - | - | 5 |
| Recherche sur les ressources naturelles | | | |
| Droits d'affiliation du Canada à la Commission internationale de l'irrigation et du drainage | 3 | 3 | 3 |
| Poste non reçus en 1983-1984 | | | |
| Été Canada - Programme d'emploi pour étudiants | - | 232 | 270 |
| Recherche sur le développement de la production | | | |
| foires des catégories "A" et "B", foires d'hiver et de printemps, foires spéciales | 2,164 | 2,048 | 2,012 |
| Transport du bétail, aller et retour, à la Foire royale d'hiver, Toronto | 153 | 115 | 94 |
| Contributions aux cercles 4-H | 240 | 240 | 181 |
| organisés en collaboration avec le Conseil canadien des cercles 4-H | | | |
| Droits d'affiliation du Canada à la Société internationale des sciences horticoles | 3 | 3 | 2 |

4. Subventions et contributions

La figure 61 présente un résumé des dépenses au titre des subventions et contributions du Programme de développement du secteur agro-alimentaire. Pour plus de détails sur l'objet des items les plus importants, se reporter aux pages de référence.

Figure 61: Ventilation des subventions et des contributions (en milliers de dollars)

| Budget des dépenses | | | |
|---|-----------|---------|-------|
| 1983-1984 | Prévues | Réelles | Voit |
| 1982-1983 | 1981-1982 | Page | |
| Subventions: | | | |
| Gestion et administration | | | |
| Subvention aux fins de recherches agricoles dans les universités et dans d'autres organisations scientifiques au Canada | 1,326 | 1,326 | 1,326 |
| Recherche sur le développement de la production | | | |
| Forêt royale d'hiver, Toronto | 100 | 100 | 100 |
| Exposition agricole de l'Ouest canadien, Regina | 50 | 50 | 50 |
| Le Salon international de l'agriculture et de l'alimentation | 50 | 50 | 50 |
| Conseil canadien des cercles 4-H | 45 | 36 | 36 |
| Registre national du bétail canadien | 50 | 50 | 50 |
| Fédération des instituts féminins du Canada | 10 | 10 | 10 |
| Conseil canadien du labour | 10 | 10 | 10 |
| Postes non requis en 1983-1984 | | | |
| Canadian Jersey Cattle Club | - | - | 25 |
| Canadian Limousin Association | - | - | 5 |
| Ontario Plowman's Association | - | - | 100 |
| 436 | | | |
| Développement des marchés et analyse économique | | | |
| (5) Subventions aux offices établis conformément à la Loi sur les offices de commercialisation des produits de ferme | 200 | - | - |
| Subventions pour aider à la mise en marché des produits agricoles | 20 | 20 | 20 |
| Conseil canadien d'horticulture | 9 | 9 | 9 |
| 229 | | | |
| 29 | | | |
| 45 | | | |

(Figure 60: Ventilation des grands projets d'immobilisations
(en milliers de dollars) suite

| Dépenses | Coût total | estimatif | matif | 31 mars 1983 | Budget des dépenses 1983-1984 | Besoins des années futures |
|---|------------|-----------|-------|--------------|-------------------------------|----------------------------|
| | | | | | | |
| Laboratoire-pavillon de serre, Morden, (Man.) | - | 19,063 | - | - | 500 | 18,563 |
| Laboratoire, Brandon, Man. | - | 1,991 | - | - | 500 | 1,491 |
| Bergerie et étable des ovins et bovins | - | 1,500 | - | - | 500 | 1,000 |
| Melfort, (Sask.) | - | 1,500 | - | - | 500 | 1,000 |
| Laboratoire, Lennoxville, (P.Q.) | - | 9,895 | 55 | - | 750 | 9,090 |
| Salles de multiplication, Frlighsburg, (P.Q.) | - | 417 | - | - | 417 | - |
| Bâtiment de service, Lacombe, (Alberta) | - | 1,000 | - | - | 600 | 400 |
| Installations pour bovins | - | 1,516 | - | - | 500 | 1,016 |
| Étable des bovins de Frédericton, (N.B.) | - | 417 | - | - | 417 | - |
| boucherie, Lennoxville, (P.Q.) | - | 456 | - | - | 456 | - |
| Étable des vœux, Entrepôt de pommes de terre-Charlottetown, (I.P.E.C.) | - | 418 | - | - | 418 | - |
| Mnottville-Kentville, (N.E.) | - | 2,267 | - | - | 614 | 1,653 |
| Nouvelle serre chaude-Winnipeg, (Man.) | - | 330 | - | - | 330 | - |
| Recherche sur les problèmes des transformateurs, des distributeurs, des détaillants et des consommateurs, et prestation de l'information pertinente | - | 639 | - | - | 639 | - |
| Équipement scientifique | - | - | - | - | - | - |
| Analyse économique et élaboration des politiques rurales et régionales | - | - | - | - | - | - |
| Construction d'entrepôts en rapport avec le plan alimentaire du sud-est du Nouveau Brunswick | - | 275 | - | - | 275 | - |

Figure 60: Ventilation des grands projets d'immobilisations
(en milliers de dollars)

| Coût Dépenses | Coût total prévues | Coût total est- imatif jusqu'au 31 mars | précédent courant | 1983-1984 | | années des futurs |
|--------------------------------|--------------------------|--|----------------------|-----------|----------|-------------------------|
| | | | | Budget | dépenses | |
| Gestion et administration | | | | | | |
| Construction-remplacement | | | | | | |
| de l'électricité, des | | | | | | |
| égouts et de l'eau | | | | | | |
| Construction-remplacement | | | | 331 | - | - |
| des bâtiments | | | | 583 | - | - |
| Équipement-véhicules | | | | 276 | - | - |
| Équipement divers | | | | 726 | - | - |
| Recherche sur les ressources | | | | | | |
| naturelles | | | | | | |
| Équipement scientifique | | | | 1,133 | - | - |
| Recherche sur le développement | | | | | | |
| de la production | | | | | | |
| Laboratoire, Saint- | | | | | | |
| Jean (Québec) | | | | | | |
| Minoterie, Agassiz, (C.-B.) | | | | | | |
| Laboratoire de Recherche | | | | | | |
| sur les viandes | | | | | | |
| Lacombe, Alta. | | | | | | |
| Laboratoire, | | | | | | |
| Summerville, (C.-B.) | | | | | | |
| Nouvelle conduite d'eau, | | | | | | |
| Kamloops, (C.-B.) | | | | | | |
| Construction-remplacement de | | | | | | |
| l'électricité, des égouts | | | | | | |
| et de l'eau | | | | | | |
| Construction-remplacement | | | | | | |
| des bâtiments | | | | | | |
| Équipement agricole | | | | | | |
| Équipement scientifique | | | | | | |
| Équipement-véhicules | | | | | | |
| Équipement divers | | | | | | |
| Laboratoire, | | | | | | |
| London, (Ontario) | | | | | | |
| Bâtiment à environnement | | | | | | |
| contrôle, Lethbridge, (Alta.) | | | | | | |
| Bureau/Laboratoire et | | | | | | |
| phytoton, Agassiz, (C.-B.) | | | | | | |
| Laboratoire, | | | | | | |
| Beaverlodge, (Alberta) | | | | | | |
| - | | | | 437 | - | - |
| - | | | | 437 | - | - |
| - | | | | 500 | - | - |
| - | | | | 1,028 | - | - |
| - | | | | 2,970 | - | - |
| - | | | | 370 | - | - |
| - | | | | 9,075 | - | - |
| - | | | | 1,289 | - | - |
| - | | | | 1,289 | - | - |
| - | | | | 696 | - | - |
| - | | | | 2,949 | - | - |
| - | | | | 1,890 | - | - |
| - | | | | 944 | - | - |
| - | | | | 426 | - | - |
| - | | | | 36,969 | - | - |
| - | | | | 7,000 | - | - |
| - | | | | 7,284 | - | - |
| - | | | | 7,000 | - | - |
| - | | | | 451 | - | - |
| - | | | | 776 | - | - |
| - | | | | 2,762 | - | - |
| - | | | | 39,469 | - | - |
| - | | | | 760 | - | - |
| - | | | | 90 | - | - |
| - | | | | 670 | - | - |
| - | | | | 1,133 | - | - |

3. Dépenses en capital

La figure 59 présente une analyse des dépenses en capital pour le Programme de développement du secteur agro-alimentaire. La figure 60 donne la ventilation des grands projets d'immobilisations dont les dépenses excèdent \$250,000 et plus.

Figure 59: Répartition du budget d'immobilisations
(en milliers de dollars)

| Budget des dépenses | | | 1983-1984 | | 1982-1983 | | 1981-1982 | | |
|------------------------|--|------------------------------|-----------|--------|-----------|--|-----------|--|--|
| | | | Prévues | | Réelles | | | | |
| Plan des installations | Nouveaux édifices | Rénovation des installations | 18,122 | 7,926 | 1,507 | | | | |
| | | existantes | 3,371 | 2,022 | 1,971 | | | | |
| | Rénovation et entretien périodiques des installations existantes | 21,493 | 9,948 | 3,478 | | | | | |
| | | équipement | 263 | 542 | 357 | | | | |
| | | Acquisition | 10,780 | 7,877 | 7,643 | | | | |
| | | | 33,320 | 18,891 | 12,047 | | | | |

(Figure 58: Traitement annuel moyen par catégorie) (suite)

| | 1983-1984 | | | 1982-1983 | | | 1981-1982 | | |
|---------------------------|------------|--------|-------|------------|-------|--------|------------|--|--|
| | Traitement | | | Traitement | | | Traitement | | |
| | A-P moyen | | | A-P moyen | | | A-P moyen | | |
| Soutien administratif | 8 | 19,525 | 11 | 19,454 | 10 | 17,934 | | | |
| Traitement des données | | | | | | | | | |
| Commis aux écritures et | | | | | | | | | |
| aux règlements | 353 | 20,585 | 357 | 19,360 | 386 | 16,586 | | | |
| Matériel de bureau | 19 | 19,532 | 9 | 14,429 | 14 | 15,817 | | | |
| Secrétariat, sténographie | 245 | 20,607 | 241 | 20,217 | 228 | 18,838 | | | |
| et dactylographie | | | | | | | | | |
| Exploitation | | | | | | | | | |
| Manœuvres et hommes de | 1,401 | 23,438 | 1,489 | 21,884 | 1,483 | 21,241 | | | |
| métier | | | | | | | | | |
| Services divers | 76 | 19,937 | 54 | 17,892 | 52 | 14,755 | | | |
| Chauffage, force motrice | | | | | | | | | |
| et opération de machines | 50 | 27,473 | 54 | 26,442 | 56 | 24,565 | | | |
| fixes | 3 | 28,738 | 3 | 28,574 | 3 | 25,608 | | | |
| Services d'imprimerie | | | | | | | | | |
| Inventaire des terres du | 10 | - | 10 | - | 10 | - | | | |
| Canada | | | | | | | | | |

Figure 58: Traitement annuel moyen par catégorie

| | 1983-1984 | | | 1982-1983 | | | 1981-1982 | | |
|---------------------------------|------------|--------|-----|------------|--------|--------|------------|-------|--|
| | Traitement | | | Traitement | | | Traitement | | |
| | A-P | moyen | A-P | A-P | moyen | A-P | A-P | moyen | |
| Direction | 64 | 61,684 | 58 | 58 | 58,694 | 28 | 54,964 | | |
| (Haute direction) | | | | | | | | | |
| Scientifique et professionnelle | 42 | 42,690 | 61 | 38,147 | 82 | 36,780 | | | |
| Agriculture | 49 | 35,940 | 123 | 35,172 | 125 | 31,107 | | | |
| Chimie | 3 | 30,390 | 2 | 28,924 | 2 | 27,748 | | | |
| Economique, sociologie | 130 | 43,812 | 117 | 43,117 | 121 | 39,083 | | | |
| Génie et arpentage | 25 | 33,814 | 21 | 32,403 | 17 | 27,874 | | | |
| Sciences domestiques | 15 | 31,686 | 17 | 29,530 | 25 | 28,592 | | | |
| Sciences physiques | 4 | 43,877 | 4 | 39,694 | 4 | 36,999 | | | |
| Recherche scientifique | 739 | 48,352 | 744 | 45,828 | 761 | 41,578 | | | |
| Autres | 3 | 47,321 | 5 | 42,791 | 5 | 39,733 | | | |
| Administration et service | 81 | 32,526 | 68 | 31,416 | 69 | 28,955 | | | |
| Services administratifs | | | | | | | | | |
| Gestion des systèmes | 19 | 30,946 | 13 | 26,677 | 12 | 25,330 | | | |
| d'ordinateurs | | | | | | | | | |
| Gestion des finances | 3 | 34,946 | 5 | 26,677 | 5 | 25,330 | | | |
| Services d'information | 22 | 37,227 | 22 | 35,875 | 19 | 33,957 | | | |
| Administration des programmes | 18 | 36,268 | 32 | 35,875 | 19 | 33,957 | | | |
| Commerce | 152 | 52,377 | 121 | 42,392 | 109 | 43,247 | | | |
| Technique | 43 | 28,884 | 31 | 27,252 | 40 | 26,014 | | | |
| Dessin et illustrations | | | | | | | | | |
| Electronique | 15 | 31,385 | 15 | 29,634 | 15 | 26,301 | | | |
| Soutien technologique | 859 | 25,666 | 862 | 24,488 | 855 | 22,726 | | | |
| et scientifique | | | | | | | | | |
| Techniciens divers | 14 | 29,295 | 8 | 29,508 | 8 | 25,777 | | | |
| Photographie | 16 | 27,195 | 16 | 25,753 | 18 | 24,492 | | | |
| Inspection des produits | 7 | 29,315 | 6 | 28,153 | 8 | 25,267 | | | |
| primaires | | | | | | | | | |
| Soutien des sciences | 42 | 29,158 | 35 | 27,215 | 36 | 25,888 | | | |
| sociales | | | | | | | | | |

(Figure 56 : Dépenses par article (en milliers de dollars) suite)

| Budget des dépenses | | | | 1983-1984 | | | | 1982-1983 | | | | 1981-1982 | | | |
|--|--|--|--|---|--|--|--|-----------|--|--|--|-----------|--|--|--|
| Capital | | | | Services publics, fournitures et approvisionnements | | | | 613 | | | | 462 | | | |
| Construction et acquisition de terrains, bâtiments et ouvrages | | | | 22,277 | | | | 10,472 | | | | 4,047 | | | |
| machines et de matériel | | | | 11,043 | | | | 7,806 | | | | 7,538 | | | |
| Subventions, contributions et autres paiements de transfert | | | | 571,488 | | | | 512,424 | | | | 670,453 | | | |
| | | | | 827,655 | | | | 737,012 | | | | 867,162 | | | |

2. Dépenses en personnel

Les coûts relatifs au personnel au montant de \$165,270,000 du Programme de développement du secteur agro-alimentaire représentent 74% des dépenses totales de fonctionnement et 20% des dépenses totales du Programme. Les données concernent les années-personnes apparaissent à les figures 57 et 58.

Figure 57: Besoins en années-personnes par activité

| Budget des dépenses Réelles | | | | 1983-1984 | | | | 1982-1983 | | | | 1981-1982 | | | | | |
|--|--|--|--|-----------|-------|-------|---|-----------|--|--|-------|-----------|-------|--|--|--|--|
| Recherche sur les ressources naturelles | | | | 300 | 299 | 252 | Recherche sur le développement de la production | | | | 2,664 | 2,727 | 2,826 | Recherche sur les problèmes des trans- formateurs, des distributeurs, des détailants et des consommateurs et prestation de l'information pertinente | | | |
| Développement des marchés et analyse économique | | | | 262 | 264 | 241 | Analyse économique et élaboration des politiques rurales et régionales | | | | 197 | 175 | 164 | Aide au développement international | | | |
| Stabilisation du revenu, prêts et services consultatifs | | | | 102 | 106 | 133 | Gestion et administration | | | | 957 | 1,018 | 1,011 | | | | |
| | | | | 4,632 | 4,738 | 4,795 | | | | | | | | | | | |

Section III
Renseignements supplémentaires

A. Analyse par article

1. Dépenses par article

Les dépenses par article du Programme de développement du secteur agro-alimentaire sont exposées à la figure 56.

Figure 56: Dépenses par article (en milliers de dollars)

| Budget des dépenses | | | Prévues Réelles | | |
|--------------------------------------|---------|---------|---------------------|-----|--|
| 1983-1984 | | | 1982-1983 1981-1982 | | |
| Personnel | 145,754 | 137,111 | 122,269 | 714 | |
| Traitements et salaires | | | | | |
| Contributions aux régimes | 18,947 | 17,471 | 17,899 | | |
| d'avantages sociaux des employés | 569 | 351 | | | |
| Autres | | | | | |
| | 165,270 | 154,933 | 140,882 | | |
| Biens et services | | | | | |
| Voyages et réinstallations | 6,359 | 5,318 | 5,123 | | |
| Autres transports et communications | 2,621 | 2,457 | 2,211 | | |
| Information | 1,804 | 1,566 | 1,479 | | |
| Services contractuels | 546 | 659 | 279 | | |
| Recherches effectuées par voie | | | | | |
| de marché | 10,398 | 9,573 | 5,818 | | |
| Autres services professionnels et | | | | | |
| spéciaux | 7,233 | 5,009 | 4,560 | | |
| Location | 1,188 | 1,116 | 1,132 | | |
| Achat de services de réparation | | | | | |
| et d'entretien | 2,748 | 2,585 | 1,736 | | |
| Achat, entreposage, transport ou | | | | | |
| transformation de produits agricoles | 5,300 | 5,000 | 3,116 | | |
| Services publics | 3,926 | 3,801 | 5,317 | | |
| Autres fournitures et | | | | | |
| approvisionnements | 15,344 | 13,560 | 12,962 | | |
| Toutes autres dépenses | 110 | 120 | 47 | | |
| | 57,577 | 50,764 | 43,780 | | |
| Ensemble des coûts de fonctionnement | 222,847 | 205,697 | 184,662 | | |

Figure 54: Comparaison entre les dépenses de la Gestion et de l'administration et celles du Programme (en milliers de dollars)

| Budget des dépenses | | |
|---------------------------|-----------|---------|
| Prévues | Réelles | |
| 1982-1983 | 1981-1982 | |
| 51,451 | 49,811 | 51,326 |
| 827,655 | 737,012 | 867,162 |
| Gestion et administration | | |
| Programme (total) | | |
| 6% | 7% | 6% |

Figure 55: Comparaison entre les années-personnes de la Gestion et de l'administration et celles du Programme

| Budget des dépenses | | |
|---------------------------|-----------|-------|
| Prévues | Réelles | |
| 1982-1983 | 1981-1982 | |
| 957 | 1,018 | 1,011 |
| 4,632 | 4,738 | 4,795 |
| Gestion et administration | | |
| Programme (total) | | |
| 21% | 21% | 21% |

Description

Cette activité comporte la gestion générale du Programme de développement du secteur agro-alimentaire et de certains services connexes communs. Elle se compose des éléments suivants :

Gestion et administration. Cet élément assure la gestion des programmes grâce aux bureaux sous-ministres adjoints, des directeurs généraux et des directeurs, aux services administratifs, aux services de planification opérationnelle, aux services d'information et aux services connexes.

Diffusion d'information technique. Cet élément prévoit la documentation et la publication des résultats et techniques de recherche afin d'informer le grand public, et en particulier la collectivité agricole, des réalisations et des politiques du Programme.

Construction et services connexes. Les édifices, le matériel et les services connexes non affectés à une activité particulière sont administrés de façon centrale. Cet élément comprend les coûts inhérents à l'exploitation et à l'entretien des édifices, y compris les services d'utilité publique, les services d'entretien, les réparations, l'entretien du terrain et les services communs de fonctionnement, dont font partie les contremaîtres agricoles.

Enfin, cette activité comporte la gestion des programmes suivants du Ministère : Plantation d'urgence (consiste à établir et, au besoin, à exploiter un organisme national d'urgence pour l'alimentation en cas de guerre ou toute autre situation d'urgence à l'échelle nationale); le statut de la ferme; les handicapés et les autochtones; les relations avec les organismes non gouvernementaux et la joune mondiale de l'alimentation. Ce dernier programme vise à inciter les Canadiens à participer, tant personnellement que collectivement, à la résolution des problèmes mondiaux de production et de distribution alimentaire.

Données sur le rendement et justification des ressources

Les figures 54 et 55 montrent le rapport entre les dépenses et les années-personnes de l'élément Gestion et administration en regard celles de l'ensemble du Programme. Dans les deux cas, le rapport demeure relativement constant au cours de la période de trois ans.

H. Gestion et administration

Objectif

Assurer l'exécution et la gestion des programmes et offrir des services administratifs, de planification opérationnelle, d'information, de construction et les services connexes.

Résumé des ressources

L'activité de gestion et d'administration représente environ 6% des dépenses du Programme de développement du secteur agro-alimentaire de 1983-1984 et 21% de ses années-personnes.

Figure 52: Dépenses de l'activité (en milliers de dollars) et années-personnes

| Budget des dépenses | | | |
|-----------------------------------|------------|-----------|-------|
| 1983-1984 | | 1982-1983 | |
| Prévues | Différence | A-P | \$ |
| Gestion et administration | | | |
| 26,541 | 547 | 25,826 | 555 |
| (8) | | | |
| Diffusion d'information | | | |
| 399 | 4 | 453 | 18 |
| (14) | | | |
| Construction et services connexes | | | |
| 24,511 | 406 | 23,532 | 445 |
| (39) | | | |
| 51,451 | 957 | 49,811 | 1,018 |
| (61) | | | |

Figure 53: Dépenses par article (en milliers de dollars)

| Budget des dépenses | | | |
|-----------------------------------|---------|-----------|-----|
| 1983-1984 | | 1982-1983 | |
| Prévues | Réelles | 1981-1982 | % |
| Traitements et salaires | | | |
| 30,495 | 59 | 29,528 | 59 |
| 55 | | | |
| Autres dépenses de fonctionnement | | | |
| 17,033 | 33 | 15,716 | 32 |
| 34 | | | |
| 2,533 | 5 | 3,159 | 6 |
| 8 | | | |
| 1,390 | 3 | 1,408 | 3 |
| 3 | | | |
| 51,451 | 100 | 49,811 | 100 |
| 100 | | | |
| Recettes | | | |
| 799 | | 765 | |
| 1,388 | | | |

La provenance des revenus est illustrée à la figure 62 à la page 87. Ils sont crédités directement au Fonds du revenu consolidé et ne peuvent être utilisés par le Programme.

Gestion des entreprises agricoles. Le ministère fédéral de l'Agriculture entreprendra un certain nombre de projets destinés à améliorer la gestion des entreprises agricoles. Les domaines sur lesquels ils porteront seront décidés en consultation avec les ministères provinciaux de l'Agriculture et d'autres organismes. Parmi les projets qui seront entrepris en 1983-1984, notons:

- un atelier national sur l'utilisation des micro-ordinateurs pour la gestion des entreprises agricoles, et la diffusion d'articles sur ce sujet dans les bulletins de nouvelles agricoles;

- de deux ateliers sur la gestion financière et commerciale à l'intention du personnel des ministères provinciaux de l'Agriculture;

- la préparation et la distribution de 25,000 exemplaires du Field Record Book; et

- la préparation de quatre numéros trimestriels du catalogue d'information sur la gestion des entreprises agricoles à l'intention de 1,000 usagers.

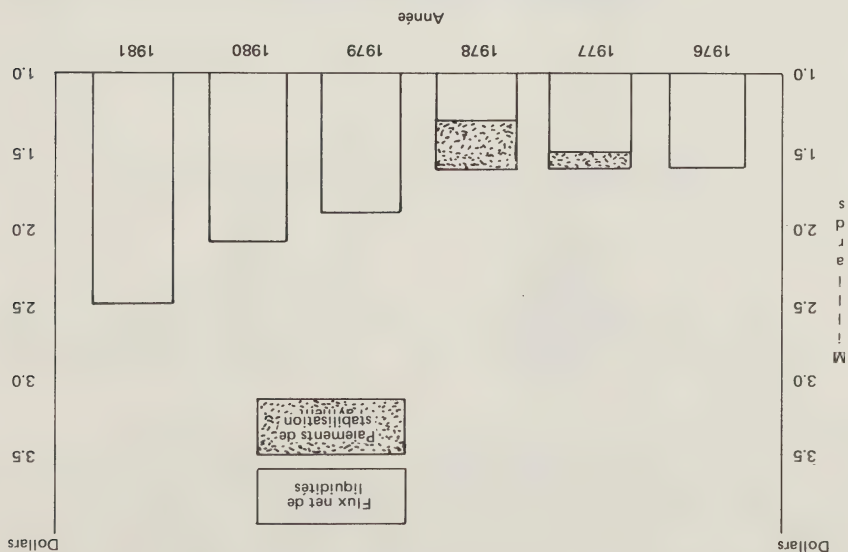
Garanties de prêt. Les garanties de prêt consenties sous le régime de la loi sur les prêts destinés aux améliorations agricoles permettent aux agriculteurs d'obtenir davantage de crédit à des taux d'intérêt concurrentiels, ce qui contribue à stabiliser leur situation financière. On trouvera à la figure 51 les détails des prêts garantis dans le cadre de ce programme (pour les années se terminant le 31 décembre).

Figure 51: Loi sur les prêts destinés aux améliorations agricoles - Résumé des opérations

| Année | Prêts consentis | payable à la fin de l'année | Reclamations | Montant recouvert sur les réclamations | Montant |
|--------------------------|--------------------------|-----------------------------|--------------------------|--|--------------------------|
| (en milliers de dollars) | (en milliers de dollars) | (en milliers de dollars) | (en milliers de dollars) | (en milliers de dollars) | (en milliers de dollars) |
| 1979 | 25,253 | 264,463 | - | 118 | 354 |
| 1980 | 19,319 | 220,216 | 559,073 | 120 | 436 |
| 1981 | 15,252 | 187,529 | 512,982 | - | 514 |
| 1982 | 15,300 | 205,000 | 500,000 | - | 900 |
| 1983 | 20,000 | 200,000 | - | 200 | 800 |
| | | | | | 150 |

Les réclamations réglées par le gouvernement fédéral constituent une contribution statutaire.

Figure 49: Liquidités nettes des producteurs



Autres dépenses d'indemnisation. Des indemnités sont versées aux agriculteurs des provinces des Prairies pour les dommages causés à leurs cultures par la sauvagine (canards, oies et grues du Canada). Les chiffres suivants indiquent le montant annuel des indemnités.

Figure 50: Indemnités pour les dommages causés par la sauvagine

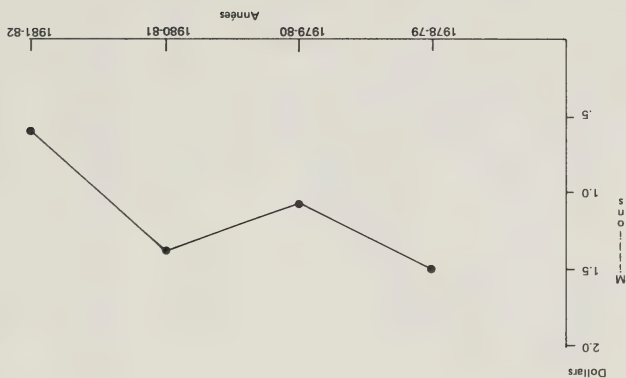
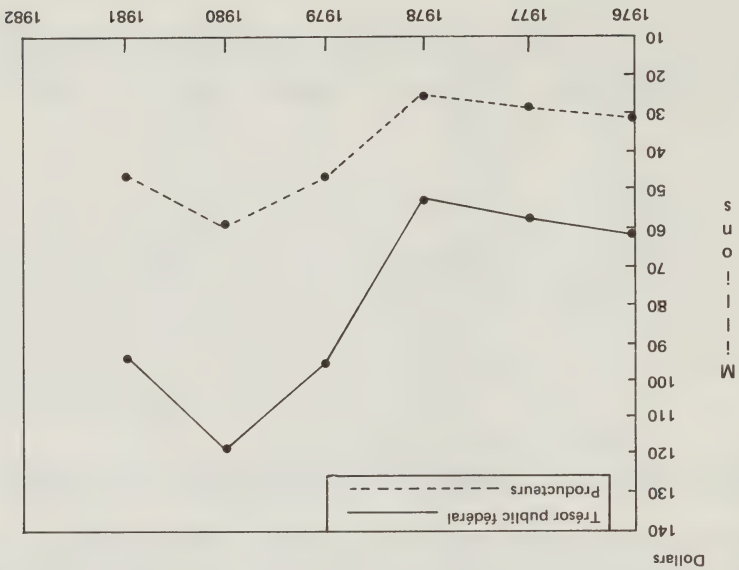


Figure 47: Nombre de participants

| Année | Nombre de participants |
|-------|------------------------|
| 1976 | 131,434 |
| 1977 | 126,526 |
| 1978 | 124,105 |
| 1979 | 125,485 |
| 1980 | 123,404 |
| 1981 | 125,180 |

Figure 48: Contributions du fédéral et producteurs



Stabilisation du revenu des céréaliculteurs de l'Ouest. La production et la commercialisation du grain dans un contexte axé sur l'exportation constituent une entreprise risquée. Certains facteurs sur lesquels les agriculteurs n'ont aucun contrôle créent des fluctuations marquées de leur revenu d'une année à l'autre. Les chiffres ci-dessous montrent les progrès accomplis au cours de la brève existence du Programme de stabilisation du revenu des céréaliculteurs de l'Ouest.

Figure 45: Recettes brutes des producteurs par année

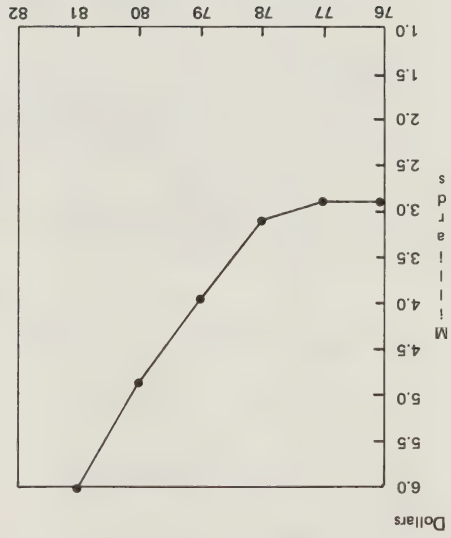
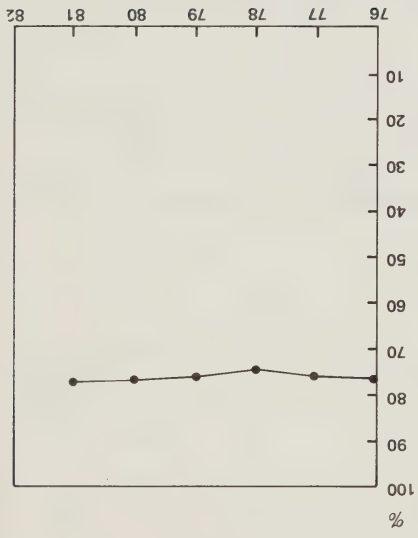


Figure 46: Participation des producteurs admis-sibles par année



Office de stabilisation des prix agricoles. Les chiffres suivants indiquent le nombre de producteurs visés ainsi que les montants totaux versés sous le régime de la loi sur la stabilisation de prix agricoles depuis 1976, à l'exclusion des paiements de transfert à la Commission canadienne du lait.

Figure 44: Nombre de producteurs et versements totaux visés

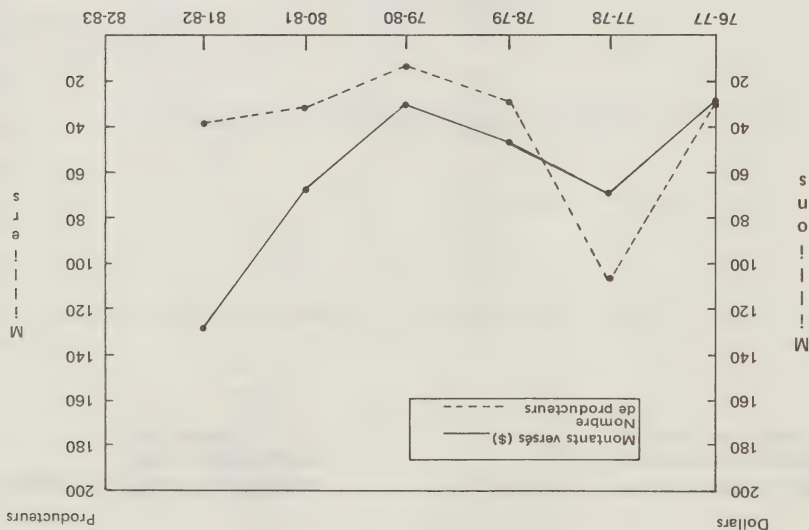


Figure 43: Dépenses de stabilisation du revenu
(en milliers de dollars)

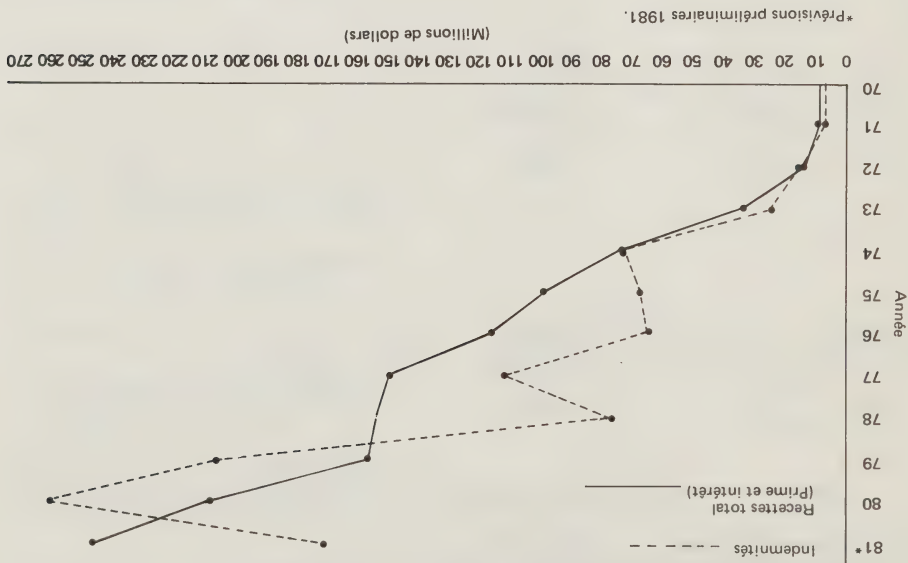
| Budget des dépenses | | 1983-1984 | 1982-1983 | Réelles |
|---------------------|--|-----------|-----------|---------|
| | | 1981-1982 | | |

| | | | |
|--|---------|---------|---------|
| Contributions sous le régime de la loi sur la stabilisation des prix agricoles | 11,000 | 11,000 | 30,409 |
| | 297,500 | 295,000 | 301,500 |
| - Lait et crème de transformation | 70,000 | 8,000 | 107,309 |
| - Autres | | | |
| Dépenses sous le régime de la loi sur l'Office des produits agricoles | | | |
| Achat, entreposage, transport ou transformation des produits agricoles | 5,300 | 5,000 | 3,116 |
| | 383,800 | 319,000 | 442,334 |

| | | | | |
|--|--|---------|---------|--------|
| Contributions en vertu de la loi de stabilisation concernant le grain de l'Ouest* | | 140,000 | 102,000 | 94,200 |
| * Ces contributions ne sont pas financées par le ministère de l'Agriculture, mais par le ministère de l'Expansion industrielle aux termes du Programme des céréales et des graines oléagineuses. | | | | |

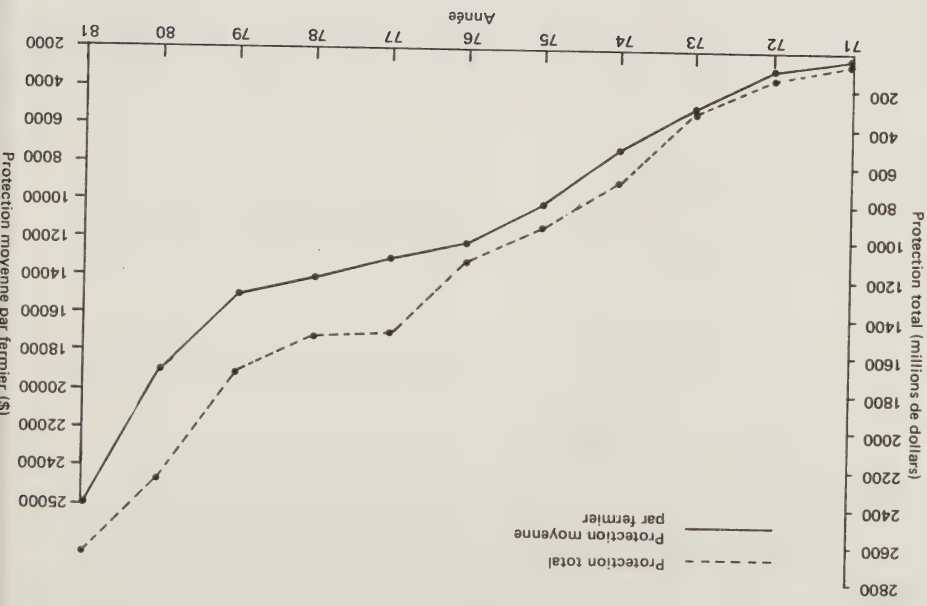
Le budget des dépenses de 1983-1984 (à l'exclusion des coûts du Programme de stabilisation du revenu des céréaliculteurs de l'Ouest) est fondé sur les tendances traditionnelles et sur des prévisions provisoires à l'égard des marchés de produits. Cependant, comme il est impossible de prévoir précisément les prix du marché avant que la saison de croissance ne batte son plein, il peut être nécessaire du rajuster les données budgétaires par l'entremise d'un budget supplémentaire. Les contributions versées dans le cadre du Programme de soutien laitier sont établies d'après un taux de subvention de \$6.03 l'hectolitre pour la totalité de la consommation canadienne prévue, plus un contingent d'exportation.

Figure 42: Recettes et indemnités totales



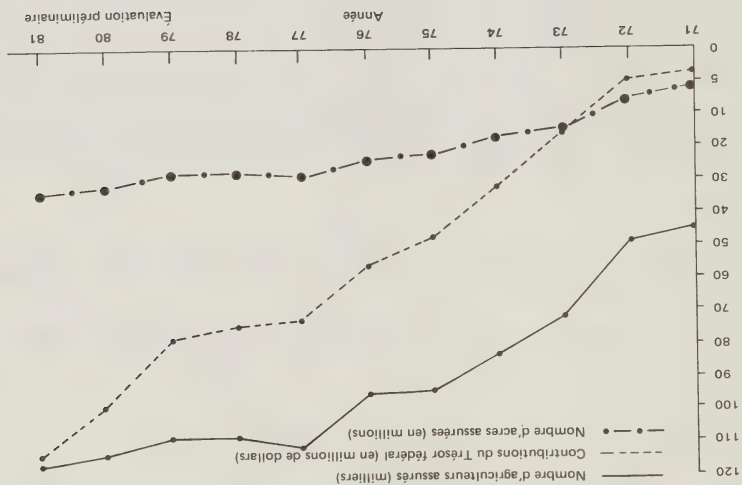
Stabilisation du revenu. Les divers programmes de stabilisation du revenu protègent les agriculteurs contre les fluctuations des prix du marché et améliorent la position concurrentielle des grands produits agricoles canadiens, assurant ainsi une économie agricole stable. Les contributions versées aux producteurs sous le régime de la loi sur la stabilisation des prix agricoles constituent le gros des dépenses à ce titre. Une ventilation détaillée des contributions et des autres dépenses apparaît à la figure 43 ci-dessous.

Figure 41: Protection totale et moyenne d'Assurance-récolte



Assurance-récolte. Le secteur des productions végétales est constamment à la merci des caprices de la nature contre lesquels l'agriculteur est tout à fait impuissant. L'assurance-récolte joue un rôle prépondérant en ce qu'elle se substitue aux programmes d'aide d'urgence lorsque la sécheresse, le gel, la grêle ou la maladie frappe. Elle procure aux agriculteurs la sécurité et la confiance dont ils ont besoin pour planifier à long terme et, partant, exploiter leur entreprise de façon fructueuse. Les données fournies dans les figures 40 à 42 suivantes permettent d'évaluer les coûts du programme.

Figure 40: Nombre d'assurés



Garanties de prêts. C'est dans le cadre de cet élément qu'est admise la loi sur les prêts destinés aux aménagements agricoles. En vertu de cette loi, les agriculteurs peuvent obtenir des prêts à court et à long terme pour l'achat de machines agricoles et de bétail de souche et le financement d'une grande diversité de projets d'amélioration agricole. Les prêts sont accompagnés d'une garantie de remboursement des banques et chartes et accompagnés d'une garantie de remboursement des organismes publics. Le taux d'intérêt maximal imposé est le taux préférentiel plus un pourcent.

[illegible]

Le Ministère, par l'entremise des organismes agricoles et des associations de producteurs, cherche à accroître le savoir-faire des agriculteurs et de leurs conseillers dans les domaines de la gestion des entreprises agricoles et de la production.

Autres dépenses d'indemnisation. Cet élément comprend l'aide financière spéciale pour les pertes de récolte attribuables aux mauvaises conditions climatiques, l'indemnisation pour les dégâts causés aux cultures par la sauvagine dans les trois provinces des Prairies et l'indemnisation résultant d'un embargo partiel sur les ventes de céréales à l'URSS.

Les données de la Commission canadienne du développement durable (CDD) indiquent que les espèces de poissons d'eau douce ont diminué de 60 % au cours des 20 dernières années. Les données de la CDD indiquent également que les espèces de poissons d'eau douce ont diminué de 60 % au cours des 20 dernières années.

beurre, le fromage, le lait écrémé en poudre, la crème glacée, le yogourt, le lait concentré, etc.). Même si ces deux marchés sont interrelés, chacun est administré selon un programme distinct de gestion des approvisionnements.

La production de lait de consommation est dirigée indépendamment par chaque province. Celle de lait et de crème de transformation est déterminée selon les besoins intérieurs et répartie entre les provinces selon un système de contingentement qui fait appel à la collaboration du fédéral (Commission canadienne du lait), des provinces et des groupements de producteurs. Environ 65% de la production laitière est destinée à la transformation.

Afin de garantir un revenu équitable aux producteurs, la Commission canadienne du lait administre des programmes de soutien du prix du lait comportant un programme d'achat pour le beurre et le lait écrémé en poudre ainsi qu'un programme de subventions fédérales. Celui-ci est administré par la Commission, mais financé par l'entremise de la Loi sur la stabilisation des prix agricoles.

Office des produits agricoles. Formé de trois membres nommés par le gouvernement en conseil, l'Office est chargé d'administrer la Loi sur l'Office des produits agricoles. Il dispense des programmes d'achat et de revente de façon à protéger le revenu des producteurs canadiens contre les fléchissements des prix du marché. Les coûts de fonctionnement, y compris les dépenses d'achat, sont incorporés dans les coûts de fonctionnement de l'activité; les recettes tirées des ventes sont crééditées au Fonds du revenu consolidé.

Loi de stabilisation concernant le grain de l'Ouest. Dans le cadre de la stabilisation du revenu, le ministre de l'Agriculture du Canada administre le programme de stabilisation du revenu des céréaliculteurs de l'Ouest. Les contributions versées par le fédéral sous le régime de la Loi de stabilisation concernant le grain de l'Ouest sont financées grâce au Programme des céréales et des graines oléagineuses du ministre de l'Expansion industrielle régionale. Le programme de stabilisation repose sur une participation conjointe des céréaliculteurs et de l'État. Il a été conçu afin de stabiliser les revenus des céréaliculteurs de l'Ouest en protégeant ceux-ci contre toute chute radicale de leur revenu net en espèces.

Pour administrer ce programme, le Ministère contrôle le compte de stabilisation du revenu des céréaliculteurs de l'Ouest et tient les comptes des quelque 120,000 participants.

La contribution de chaque producteur équivaut à 2% de ses recettes admissibles tirées de la vente de céréales et est s'établit annuellement. En 1983-1984 le maximum s'établissait à \$1,200. Celle du fédéral est actuellement le double. Le programme touche sept grandes catégories (blé, avoine, orge, seigle, lin, colza et moulinage), lesquelles sont produites dans la région désignée de la Commission canadienne du blé.

Programme de soutien laitier. La production du lait et des produits laitiers au Canada est régie par des systèmes de gestion des approvisionnements nationaux et provinciaux. II existe des marchés pour le lait; celui du lait de consommation (lait de table et crème fraîche) et celui du lait et de la crème de transformation (où l'on fabrique des produits laitiers comme le

[illegible]

L'Office de stabilisation des prix agricoles se compose de trois membres nommés par le Parlement et de sept membres nommés par le Conseil agricole. Il peut aussi nommer des membres supplémentaires. Il reçoit les conseils d'un comité formé d'agriculteurs et de représentants de la production agricole des pays. Aux termes de la loi, les produits suivants doivent bénéficier d'un soutien financier de 60 % de leur prix moyen annuel pour les cinq années précédentes, d'après l'évaluation des coûts de production. Les bovins, porcs et moutons, le lait et la crème de transformation; le maïs et le soja; ainsi que l'avoine et l'orge produites à l'extérieur de la zone désignée en vertu de la loi sur la Commission canadienne du blé, se trouvent affectées au soutien de ces produits de 90 % lorsqu'elles sont achetées au niveau des statistiques. Lorsque les statistiques (non statistiques). C'est le cas pour le lait et la crème de transformation.

ԼՂԴՄ-ի ղեկավարները համարում են, որ Երևանի քաղաքացիները չեն ցուցաբերում համապատասխան արձագանքներ ԼՂԴՄ-ի ղեկավարների և զինվորների հետ լիարժեք և անխափան զրուցումների և հարցազրույցների արդյունքում արված հարցազրույցներին։

Stabilisation du revenu. C'est par l'entremise de cet élément que sont financés l'office de stabilisation des prix agricoles et les contributions versées sous le régime de la loi sur la stabilisation des prix agricoles; l'office de produits agricoles et ses opérations; de même que l'administration de la loi de stabilisation concernant le grain de l'Ouest.

[illegible]

Figure 39: Dépenses par article (en milliers de dollars)

| Budget des dépenses | Prévues | Réelles | | |
|--|-----------|-----------|-----------|-----|
| | 1983-1984 | 1982-1983 | 1981-1982 | |
| Personnel | 3,324 | 1 | 3,030 | 1 |
| Achat, entreposage, trans- port ou transformation | 5,300 | 1 | 5,000 | 1 |
| Autres dépenses de produits agricoles | 929 | - | 866 | - |
| Fonctionnement | 531,437 | 98 | 466,187 | 98 |
| Contributions | 540,990 | 100 | 475,083 | 100 |
| | 5,196 | - | 5,196 | - |
| Recettes | 7,990 | - | 7,751 | - |

La provenance des recettes est illustrée à la figure 62 à la page 87. Ils sont crédités directement au Fonds du revenu consolidé et ne peuvent être utilisés par le Programme.

Description

Grâce à cette activité, le Ministère élabore et exécute des programmes d'aide financière qui protègent les revenus agricoles contre les risques inhérents à la production et à la commercialisation; il met aussi en oeuvre des programmes conçus pour améliorer la gestion des entreprises agricoles et accroître l'esprit d'entreprise à la ferme. Ces programmes favorisent des investissements agricoles productifs et encouragent la production de produits agricoles à un prix équitable pour le consommateur. L'activité comporte cinq éléments.

Assurance-récolte.

Par l'entremise du programme d'assurance-récolte le Ministère aide les provinces à se doter de régimes d'assurance-récolte tous risques afin de protéger les agriculteurs canadiens contre les risques de désastres naturels inhérents à la production. Le gouvernement fédéral soutient ces régimes, lesquels sont exploités par les provinces, mais approuvés par l'État, en assumant soit 25% des primes et 50% des frais administratifs des provinces, soit 50% des primes lorsque la province se charge de la totalité des coûts administratifs. Le fédéral offre également des prêts ou des régimes de réassurance lorsque les réclamations excèdent les primes et les réserves. Les fonds de ce programme sont statutaires.

La Division de l'assurance-récolte du ministère fédéral de l'Agriculture oriente et coordonne de façon centrale la politique relative à la protection contre les pertes de récolte; en outre, elle aide les provinces à élaborer, modifier et promouvoir les programmes d'assurance-récolte en plus d'effectuer des études actuelles et des recherches à l'égard du montant des primes et du degré de protection. Le Ministère approuve les programmes provinciaux, après quoi ceux-ci font l'objet d'ententes fédérales-provinciales. Pour être admissible

Objectifs

Favoriser un revenu stable et équilibré pour les producteurs efficaces en les protégeant contre l'instabilité du marché et les aléas de la production, accroître le rendement des entreprises agricoles et le savoir-faire dans le domaine de la production et encourager la prestation de crédit aux agriculteurs pour l'amélioration et le développement des entreprises agricoles.

Résumé des ressources

La stabilisation du revenu, les prêts et les services consultatifs pris comme activité représentent 65% du budget du Programme de développement du secteur agro-alimentaire et 2% de ses années-personnes. Quarante-vingt-dix-sept pour cent (97%) des dépenses de cette activité sont des contributions versées au titre de la stabilisation du revenu et de l'assurance-récolte.

Figure 38: Dépenses de l'activité (en milliers de dollars) et années-personnes

| Budget des dépenses | | Prévues | | Différence | |
|-------------------------|-----|-----------|-----|------------|-----|
| 1983-1984 | | 1982-1983 | | | |
| \$ | A-P | \$ | A-P | \$ | A-P |
| 145,338 | 7 | 138,325 | 8 | 7,013 | (1) |
| 386,466 | 77 | 329,529 | 77 | 56,937 | - |
| Autres dépenses | | | | | |
| Stabilisation du revenu | | | | | |
| 6,433 | - | 2,438 | - | 3,995 | - |
| d'indemnisation | | | | | |
| Gestion des entreprises | | | | | |
| 1,006 | 13 | 3,745 | 16 | (2,739) | (3) |
| Garanties de prêts et | | | | | |
| avances | | | | | |
| 1,747 | 5 | 1,046 | 5 | 701 | - |
| 540,990 | 102 | 475,083 | 106 | 65,907 | (4) |

Données sur le rendement et justification des ressources

Pour ce qui est de l'aide au développement international, le rôle du ministère consiste à fournir un appui technique aux projets agricoles canadiens entrepris à l'étranger. Ces projets portent sur l'aide alimentaire, le développement agricole et l'élargissement de nos marchés d'exportation.

Le Ministère entreprend ces initiatives de façon bilatérale, dans ses rapports avec les organismes agricoles et les gouvernements étrangers, et multilatérale, par sa participation aux travaux de six organisations internationales: l'Organisation des Nations Unies pour l'agriculture et l'alimentation (FAO), le Programme mondial alimentaire; le Conseil mondial de l'alimentation; le Comité pour l'agriculture (O.C.D.E.); l'Institut inter-américain des sciences agricoles; et le Comité des problèmes agricoles (Commission économique pour l'Europe).

Les compétences agricoles sont réunies grâce à la gestion d'un effectif de quelque 700 employés qualifiés et au recrutement actif de candidats pour les projets d'outre-mer. En 1983-1984, le personnel du Ministère participera à l'administration et à l'exécution en Asie, en Afrique et en Amérique du Sud de 14 projets de développement agricole financés par l'Agence canadienne de développement international et dont le coût s'élève à environ \$33 millions.

Par cette activité, le Ministère fournit deux contributions aux organisations internationales.

Figure 37: Contributions aux organisations internationales
(en milliers de dollars)

| Budget des dépenses | | | 1983-1984 | | | 1982-1983 | | | 1981-1982 | | |
|--|--|--|-----------|--|--|-----------|--|--|-----------|--|--|
| Prévues | | | Réelles | | | | | | | | |
| Bureau agricole du Commonwealth | | | 795 | | | 750 | | | 652 | | |
| Frais d'affiliation à la Fédération internationale de latierie | | | 15 | | | 15 | | | 14 | | |
| | | | 810 | | | 765 | | | 666 | | |

Parmi les fonctions exécutées dans le cadre de cette activité, il convient de mentionner l'établissement de liaisons avec les organismes internationaux s'occupant de l'alimentation et de l'agriculture, la collecte et la diffusion de données agricoles internationales et la prestation de conseils techniques dans le cadre des programmes d'aide à l'étranger. Cette activité comporte deux éléments, à savoir la coopération internationale et le développement international.

Coopération internationale:

Cet élément s'intéresse à divers types de coopération internationale, y compris la participation du Canada aux travaux d'organisations internationales de l'agro-alimentation. De concert avec le service des délégués commerciaux du ministère des Affaires étrangères, le ministère de l'Agriculture du Canada recueille des renseignements sur les politiques et programmes agricoles des autres pays et tient les services canadiens à l'étranger au courant des politiques agricoles du Canada. De même, cet élément assure la coordination au Canada des activités d'un grand nombre de visiteurs et de délégations commerciales étrangères. Enfin, c'est grâce à cet élément que sont appuyés les Commonwealth Agricultural Bureaux, lesquels offrent un grand nombre de services essentiels aux chercheurs canadiens qui oeuvrent dans le domaine de l'agriculture, de la foresterie et de la santé, et la fédération internationale de laiterie, qui permet au ministère fédéral de l'Agriculture de contribuer aux efforts internationaux de développement de toutes les facettes de l'industrie agricole et d'en bénéficier.

Développement international:

Cet élément fournit au Ministère un point de contact pour les programmes bilatéraux d'aide au développement exécutés au nom de l'Agence canadienne de développement international (ACDI). Par son entremise, on assume les fonctions de secrétariat nécessaires à la canalisation des connaissances scientifiques et techniques du Ministère vers la planification, l'exécution et l'évaluation des projets d'outre-mer. En collaboration avec les divers ministères et organismes du gouvernement engagés dans l'aide au développement et le commerce d'exportation, un appui technique est fourni aux sociétés canadiennes afin de les aider à mettre en oeuvre des études de faisabilité et à mettre à l'épreuve les techniques canadiennes dans les pays du tiers monde. C'est également par l'entremise de cet élément que sont établis et coordonnés de façon centrale les politiques et programmes d'aide du Ministère. L'accent est maintenant mis sur les diverses formes de coopération technique avec les pays nouvellement industrialisés, dans la poursuite de la priorité que le Ministère s'est fixée en matière de développement des marchés d'exportation pour les produits agricoles. Enfin, des dispositions sont prises pour que le personnel du Ministère puisse être détaché auprès d'organisations internationales et du Service des délégués commerciaux.

Objectif

Appliquer la politique étrangère du gouvernement fédéral concernant l'agro-alimentation afin d'accroître les réserves alimentaires mondiales, de favoriser le développement agricole dans les autres pays et d'atteindre les objectifs plus vastes de justice sociale et de stabilité mondiale visés par les politiques étrangères.

Résumé des ressources

Cette activité compte pour moins de 1% des dépenses du Programme de développement du secteur agro-alimentaire et moins de 1% de ses années-personnes.

Figure 35: Dépenses de l'activité (en milliers de dollars) et années-personnes.

| Budget des dépenses | | Prévues | | Différence | |
|---------------------|----|-----------|-----|------------|-----|
| 1983-1984 | \$ | 1982-1983 | A-P | \$ | A-P |
| 1,898 | 17 | 1,609 | 18 | 289 (1) | |
| 246 | 5 | 185 | 4 | 61 | 1 |
| 2,144 | 22 | 1,794 | 22 | 350 (-) | |

Figure 36: Dépenses par article (en milliers de dollars)

| Budget des dépenses | | Prévues | | Réelles | |
|---------------------|-----|-----------|-----|-----------|-----|
| 1983-1984 | \$ | 1982-1983 | % | 1981-1982 | % |
| 898 | 42 | 897 | 50 | 741 | 48 |
| 436 | 20 | 132 | 7 | 143 | 9 |
| 810 | 38 | 765 | 43 | 666 | 43 |
| 2,144 | 100 | 1,794 | 100 | 1,550 | 100 |

Traitements et salaires
Autres dépenses de fonctionnement
Contributions

Les analyses et les conseils d'ordre économique fournis dans le cadre de la politique de développement sont nécessaires à la prise de décisions sur les politiques touchant l'énergie en agriculture, la taxation, le crédit, la stabilisation, la main-d'œuvre et d'autres ressources; en plus de compléter les activités de développement des marchés des denrées du Ministère et les travaux de développement menés par les provinces, ils facilitent la détermination des priorités et la coordination dans le cadre de la Stratégie agro-alimentaire; ils facilitent également le transfert de techniques relatives à l'énergie et fournissent, par le truchement d'évaluations et de prévisions économiques, des informations utiles aux exploitants agricoles.

Par suite du transfert des cinq ententes auxiliaires fédérales-provinciales du ministère de l'Expansion industrielle régionale au ministère de l'Agriculture du Canada, ce dernier a vu sa base de ressources augmentée. En 1983-1984 les ententes auxiliaires, dont les contributions totaliseront \$14,880,000 seront dépensées dans les provinces suivantes: Terre-Neuve \$2,456,000, Nouveau Brunswick \$2,224,000, Québec \$2,500,000, Manitoba \$2,300,000 et Colombie-Britannique \$5,400,000.

| Budget des dépenses | | 1983-1984 | |
|------------------------|-------|-----------|---|
| Prévu | | 1982-1983 | |
| Réal | | 1981-1982 | |
| Coût de fonctionnement | 1,998 | 714 | - |
| Capital | 142 | 223 | - |
| Contributions | 2,876 | 1,399 | - |
| | 5,016 | 2,336 | - |

Figure 34: Plan quinquenal de développement Canada/Nouvelle-Ecosse (en milliers de dollars)

Figure 32: Plan global de développement de l'Île-du-Prince-Édouard (en milliers de dollars)

| Budget des dépenses | | | |
|------------------------|---------|-----------|---------|
| 1983-1984 | Prévues | 1982-1983 | Réelles |
| 1,615 | 1,347 | 53 | 599 |
| 65 | 53 | 67 | |
| 1,960 | 1,650 | 42 | |
| Coût de fonctionnement | | | |
| Capital | | | |
| Contributions | | | |
| 3,640 | 3,050 | 708 | |

Cette activité finance en outre les programmes du sud-est du Nouveau-Brunswick qui sont réalisés dans le cadre de la Stratégie fédérale de développement économique pour le sud-est du Nouveau-Brunswick. Ces programmes visent à améliorer la productivité et à développer les marchés. La figure 33 donne des détails sur le financement.

Figure 33: Plan global de développement du sud-est du Nouveau-Brunswick (en milliers de dollars)

| Budget des dépenses | | | |
|------------------------|---------|-----------|---------|
| 1983-1984 | Prévues | 1982-1983 | Réelles |
| 304 | 200 | 47 | - |
| 275 | 47 | 155 | - |
| 526 | 155 | - | - |
| Contributions | | | |
| Capital | | | |
| Coût de fonctionnement | | | |
| 1,105 | 402 | - | - |

En vertu de l'entente sur le développement agro-alimentaire entre le Canada et la Nouvelle-Écosse, Agriculture Canada prévoit dépenser \$23.3 millions sur une période de cinq ans afin d'aider l'industrie agro-alimentaire à réaliser le potentiel de développement agricole dans cette province. Les programmes livrés directement par le gouvernement fédéral sont dirigés vers l'accélération du transfert technologique, le développement de la technologie des marchés, des ressources agricoles et de l'information. De plus, l'entente comprend un programme d'aménagement des terres qui est financé entièrement par la province. La figure 34 fournit des détails sur les fonds fédéraux.

Description

Cette activité consiste dans les éléments suivants:

Développement régional: Cet élément a pour objet d'élaborer et d'appliquer des programmes de développement pour le secteur agro-alimentaire de chaque province. Il englobe les ententes fédérales-provinciales de développement agricole, dont l'application passe du ministère de l'Expansion Industrielle régionale au ministère de l'Agriculture, de même que les programmes appliqués directement par l'état et d'autres initiatives fédérales. Un bureau de développement du secteur agro-alimentaire est installé dans chaque province et agit en qualité de principal organisme de liaison avec les gouvernements provinciaux et les organismes non gouvernementaux.

Politique de développement: Cet élément prévoit divers modes d'analyses économiques et la prestation de conseils pertinents en vue d'appuyer les stratégies agro-alimentaires nationales et provinciales, l'accent étant mis sur le secteur agricole et sur les travaux du Ministère se rapportant à l'énergie. Il fournit également des renseignements relatifs aux facteurs de production agricole, aux coûts, aux revenus et à d'autres questions financières.

Données sur le rendement et justification des ressources

Le bureau de développement en place dans chaque province effectue des études et des évaluations de base portant sur la rentabilité économique du secteur agro-alimentaire de la province et prépare chaque année un document stratégique de développement pour la province en question. Par ailleurs, il assure, de concert avec le gouvernement provincial, la gestion des ententes auxiliaires concernant l'agriculture et, à lui seul, la responsabilité des programmes directement appliqués par le gouvernement fédéral et financés par celui-ci.

Le plan global de développement de l'Île-du-Prince-Édouard vise l'amélioration de la productivité, le développement des marchés agro-alimentaires et la conduite de recherches portant sur les nouvelles techniques et méthodes de production agricole. La figure 32 donne des indications sur le financement du plan.

Objectif

Faciliter le développement du secteur agro-alimentaire dans chaque région, selon le plan national établi, compte tenu de ses possibilités et de concert avec les ministères provinciaux, les autres ministères fédéraux et les organismes non gouvernementaux.

Résumé des ressources

Cette activité compte pour 4% des dépenses du programme de développement du secteur agro-alimentaire et pour 4% de ses années-personnes.

Figure 30: Dépenses de l'activité (en milliers de dollars) et années-personnes.

| Budget des dépenses | | 1983-1984 | | Prévues | | 1982-1983 | | Différence | |
|----------------------------|-----|-----------|-----|---------|-----|-----------|-----|------------|----|
| \$ | A-P | \$ | A-P | \$ | A-P | \$ | A-P | | |
| 32,854 | 166 | 29,420 | 144 | 3,434 | 22 | 1,680 | 31 | 1,754 | 22 |
| Développement régional | | | | | | | | | |
| Politique de développement | | | | | | | | | |
| 34,534 | 197 | 30,853 | 175 | 3,681 | 22 | | | | |

Figure 31: Dépenses par article (en milliers de dollars)

| Budget des dépenses | | 1983-1984 | | Prévues | | 1982-1983 | | Réelles | |
|-----------------------------------|-----|-----------|-----|---------|-----|-----------|---|---------|--|
| \$ | % | \$ | % | \$ | % | \$ | % | | |
| 9,461 | 27 | 6,655 | 21 | 4,689 | 82 | | | | |
| Traitements et salaires | | | | | | | | | |
| 4,251 | 12 | 2,989 | 10 | 731 | 13 | | | | |
| Autres dépenses de fonctionnement | | | | | | | | | |
| 580 | 2 | 488 | 2 | 151 | 3 | | | | |
| Capital | | | | | | | | | |
| 20,242 | 59 | 20,721 | 67 | 142 | 2 | | | | |
| Contributions | | | | | | | | | |
| 34,534 | 100 | 30,853 | 100 | 5,713 | 100 | | | | |

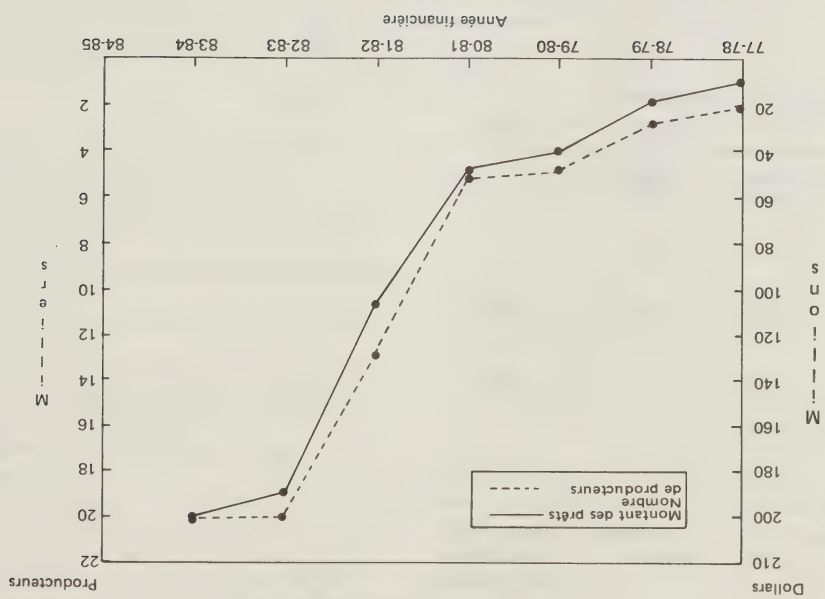


Figure 29: Paiements anticipés des récoltes

Figure 28: Efficacité de la commercialisation et rentabilité économique - Subventions et contributions (en milliers de dollars)

| Budget des dépenses | | | 1983-1984 | | |
|--|---------|--|-----------|-----------|--|
| Prévues | Réelles | | 1982-1983 | 1981-1982 | |
| Subventions | | | | | |
| Conseil horticole canadien | 9 | | 9 | 9 | |
| Offices institués en vertu de la Loi sur les offices de commerce | 200 | | - | - | |
| Contributions | | | | | |
| Loi sur le paiement anticipé des récoltes | 12,000 | | 12,000 | 7,748 | |
| Coopérative des conseils des grains du Canada | 60 | | 90 | 92 | |
| Aide à la construction d'entrepos pour fruits et légumes | - | | 4,000 | 3,048 | |
| Coopérative Implants Ltd. | - | | 2,000 | 6,439 | |
| | 12,269 | | 18,099 | 17,336 | |

Programme des paiements anticipé des récoltes: Pour avoir une meilleure idée des effets de ce programme, dont le coût prévu pour 1983-1984 est de \$12 millions, il suffit de comparer la valeur des prêts garantis au nombre total de participants au Programme. La figure 29 fournit des statistiques pour les six dernières années et les prévisions pour 1983-1984.

Figure 27: Subventions et contributions pour le développement des marchés (en milliers de dollars)

| Budget des dépenses | | 1983-1984 | | |
|---------------------|---------|-----------|-----------|--|
| Prévues | Réelles | 1982-1983 | 1981-1982 | |
| | | 20 | 20 | Subventions |
| | | | | Faciliter la commercialisation des produits agricoles |
| | | | | Contributions |
| | | | | Promouvoir la vente de pommes |
| | | 242 | 200 | de terre de semence canadiennes |
| | | | | Favoriser l'amélioration de la commercialisation des produits agro-alimentaires canadiens |
| | | | | (bénéficiaires: organisations commerciales canadiennes, associations professionnelles, universités et instituts) |
| 174 | 350 | 250 | | Contribuer au coût des programmes d'assurance-commercialisation pour les pommes de terre de semence (bénéficiaires: provinces) |
| - | - | 1,200 | | |
| 194 | 570 | 1,712 | | |

Troupeaux d'exposition: Les troupeaux d'exposition consistent un outil de commercialisation utile en ce qu'ils permettent aux acheteurs étrangers de voir notre bétail. Au cours de la période de quatre ans allant de 1978 à 1981, 109 pays différents ont acheté des bestiaux et du sperme canadiens. De ces 109 pays, 93 sont venus visiter nos troupeaux d'exposition.

Efficacité de la commercialisation et rentabilité économique: L'aide fournie prend la forme de subventions et de contributions. On en trouvera un résumé à la figure 28.

Développement des marchés: Les subventions et contributions accordées au titre des divers programmes en place constituent la principale source d'aide au développement des marchés. La figure 27 en donne un résumé.

Données sur le rendement et justification des ressources

En vertu de la loi susmentionnée, les offices agissent en qualité d'organismes de réglementation. Le Conseil assure la supervision. Il peut approuver, rejeter ou mettre de côté les décrets ou règlements que lui soumettent les offices. Il peut également déterminer la durée d'application des décrets ou règlements en fixant des dates d'expiration. Il ne peut cependant établir des règlements concernant le fonctionnement des offices.

Les producteurs d'œufs et de volaille sont autorisés à gérer leurs approvisionnements au moyen de contingents de production. Il existe trois offices nationaux: pour les œufs (créé en 1972), le dinde (en 1974) et le poulet (en 1978). Ils gèrent les plans établis sous forme d'ententes fédérales-provinciales.

Produits de ferme.

Le Conseil national de commercialisation des produits de ferme supervise les activités des offices nationaux de commercialisation créés sous le régime de la loi sur les offices de commercialisation des

La loi sur la commercialisation des produits agricoles délègue des pouvoirs fédéraux aux offices provinciaux de commercialisation afin de leur permettre d'écouler leurs produits sur les marchés inter-provinciaux et internationaux et d'effectuer des prélèvements au titre des programmes de développement des marchés.

Grâce à leur mécanisme de versement d'avances ou de paiements initiaux aux producteurs, qui, sans cette possibilité, auraient à vendre la majeure partie de leur production tout de suite après la récolte afin d'obtenir des liquidités, ces deux programmes procurent des prix plus stables à la production et un approvisionnement plus constant et prolongé du marché.

semences. Afin d'assurer que les producteurs canadiens puissent fournir le maximum de produits au marché domestique, des mesures contre les importations telles que les surtaxes ou les quotas à l'importation sont développées et mis en place pour prévenir les importations subventionnées ou tout autres formes de compétition déloyales qui pourraient entraver le développement efficace et ordonné des secteurs agro-alimentaires.

Efficacité de la commercialisation et rentabilité économique: Dans le cadre de cet élément, le Ministère collabore avec toutes les composantes du secteur de l'agro-alimentation, les ministères provinciaux et fédéraux et d'autres organismes intéressés afin d'encourager l'amélioration constante de l'entrepôtage, de la transformation, du transport, de la vente en gros et au détail, de la préparation et de la consommation des produits agro-alimentaires. De même, il influence sur la structure et le travail des institutions qui agissent sur la commercialisation des produits agricoles et les revenus du secteur de l'alimentation. Il recueille des renseignements de haute qualité sur les dépenses, les achats et l'économie qui permettent à ses spécialistes d'analyser de façon sûre et impartiale l'évolution de la situation des dépenses et de participer à la formulation de politiques et de programmes économiques et commerciaux qui tiennent compte des demandes tant canadiennes qu'internationales et qui visent à maintenir et à améliorer la rentabilité économique du secteur agro-alimentaire du Canada. Par ailleurs, il entreprend pour nous tous des études dans le but d'identifier les initiatives susceptibles d'encourager la rentabilité et la coordination; de mettre à jour les possibilités propres à accroître l'efficacité et de la production; et de faciliter la compréhension des modifications apportées au processus de commercialisation et des conséquences qui s'ensuivent.

Le Ministère livre son savoir-faire dans les domaines visés par cet élément grâce à ses nombreuses publications et à sa participation à la Conférence annuelle des perspectives de l'agriculture canadienne, aux travaux des conseils économiques représentant le Canada et des pays étrangers et à d'autres colloques, aussi bien au Canada qu'à l'étranger.

Plusieurs programmes contribuent à améliorer l'efficacité de la commercialisation des produits agricoles canadiens:

La loi sur le paiement anticipé des récoltes garantit les prêts que les groupes de producteurs admissibles ont contractés afin de verser des avances à leurs membres et assure le paiement des intérêts assortis à ces prêts pendant les campagnes de commercialisation prolongées. Les fonds de ce programme sont statutaires.

La loi sur la vente coopérative des produits agricoles garantit les prêts accordés aux groupes de producteurs désireux de commercialiser un produit en coopérative.

Grâce à cette activité, le Ministère est mieux à même d'améliorer l'efficacité des systèmes de commercialisation des produits agro-alimentaires, d'accroître la rentabilité économique du secteur de l'agro-alimentation et de développer, de conserver, au moyen d'intra-structures de commercialisation efficaces, les débouchés tant au Canada qu'à l'étranger. Cette activité vise à améliorer la compétitivité et à accroître les possibilités de commercialisation et la part du marché qui revient aux produits agro-alimentaires canadiens, à mieux assurer les approvisionnements en produits agro-alimentaires et à augmenter le revenu des agriculteurs, transformateurs et distributeurs. Elle comporte les deux éléments suivants:

Développement des marchés: Grâce à cet élément, le Ministère accroît ses efforts pour identifier et exploiter les nouveaux débouchés aussi bien au Canada qu'à l'étranger et aide le secteur de l'agro-alimentation à mieux tirer profit de ces possibilités. De concert avec les autres ministères, il effectue des recherches sur les marchés et l'économie afin d'identifier des marchés cibles et les profits de marché aux niveaux régional, national et international, et de trouver les moyens propres à améliorer la capacité du secteur agro-alimentaire à entreposer, transporter, transformer, commercialiser et fournir les produits qui dépendent aux besoins des acheteurs actuels et éventuels sur les plans du prix, de la qualité, de la quantité et de la livraison.

C'est également grâce à cet élément que le Ministère, en collaboration avec d'autres organismes fédéraux, les gouvernements provinciaux et le secteur privé, facilite l'établissement de liaisons entre les acheteurs et les vendeurs. À cette fin, il se sert d'instruments de développement des marchés comme les troupeaux d'exposition, qui sont destinés à promouvoir les ventes de bœufs de race et de leur système sur les marchés étrangers (ces ventes rapportent environ \$50 millions chaque année); les campagnes de promotion des produits agro-alimentaires canadiens, ainsi que la prestation de renseignements et d'aide financière aux producteurs canadiens afin de les aider à développer et à exploiter des marchés.

Le Ministère entreprend et organise des missions commerciales internationales et étrangères axées sur les techniques agricoles afin d'améliorer l'accès des produits agro-alimentaires canadiens aux marchés étrangers. Le Ministère participe au négociation commerciale multilatérale sous l'auspice du GATT afin de réduire les barrières tarifaires et améliorer l'accès aux marchés étrangers pour les produits agro-alimentaires canadiens. En collaboration avec les autres ministères et l'aide nécessaire pour assurer que leurs besoins sont satisfaits par leurs ministères. Les missions commerciales étrangères recueillent l'encouragement des autres ministères. Le Ministère participe au négociation commerciale multilatérale sous l'auspice du GATT afin de réduire les barrières tarifaires et améliorer l'accès aux marchés étrangers pour les produits agro-alimentaires canadiens. Les négociations bilatérales avec les partenaires commerciaux se poursuivent dans le but de développer des ententes commerciales spéciales et s'échangent de l'expertise agricole pour en arriver à une augmentation de la demande des produits canadiens telle que les

D. Développement des marchés et analyse économique

Objectif

Contribuer au développement du secteur agro-alimentaire en coopérant avec les provinces et les organismes non gouvernementaux à la conservation et à l'élargissement de nos débouchés et à l'amélioration de la position concurrentielle des produits agro-alimentaires canadiens.

Résumé des ressources

Cette activité compte pour 3% des dépenses du Programme de développement du secteur agro-alimentaire et pour 6% de ses années-personnes.

Figure 25: Dépenses de l'activité (en milliers de dollars) et années-personnes

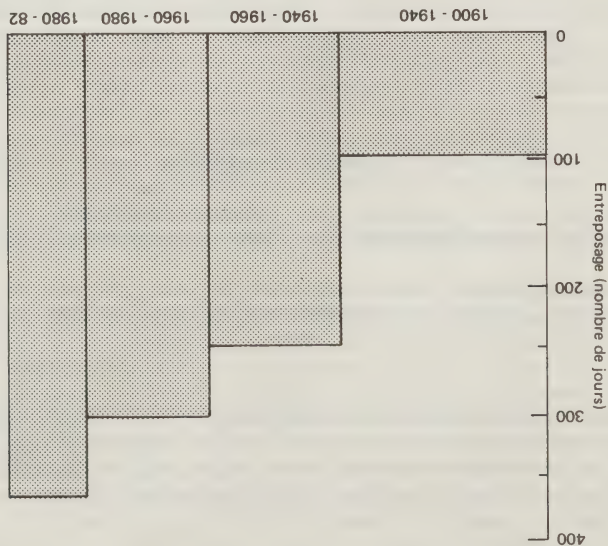
| Budget des dépenses | | | | 1983-1984 | | 1982-1983 | | Différence | |
|--|--|--|--|-----------|-----|-----------|-----|------------|-----|
| | | | | \$ | A-P | \$ | A-P | \$ | A-P |
| Développement des marchés | | | | 1,562 | 28 | 1,470 | 28 | 92 | - |
| Efficacité de la commercialisation et rentabilité économique | | | | 26,004 | 234 | 30,799 | 236 | (4,795) | (2) |
| | | | | 27,566 | 262 | 32,269 | 264 | (4,703) | (2) |

Figure 26: Dépenses par article (en milliers de dollars)

| Budget des dépenses | | | | 1983-1984 | | 1982-1983 | | Réelles 1981-1982 | |
|-----------------------------------|--|--|--|-----------|-----|-----------|-----|-------------------|-----|
| | | | | \$ | % | \$ | % | \$ | % |
| Traitements et salaires | | | | 11,164 | 40 | 10,435 | 32 | 9,129 | 32 |
| Autres dépenses de fonctionnement | | | | 2,384 | 9 | 2,482 | 8 | 2,165 | 7 |
| Capital | | | | 37 | - | 683 | 2 | 9 | - |
| Subventions et contributions | | | | 13,981 | 51 | 18,669 | 58 | 17,530 | 61 |
| | | | | 27,566 | 100 | 32,269 | 100 | 28,833 | 100 |
| Recettes | | | | 377 | - | 289 | - | 166 | - |

La provenance des recettes est illustrée à la figure 62 à la page 87. Ils sont crédités directement au Fonds du revenu consolidé et ne peuvent être utilisés par le Programme.

Figure 24: Conservabilité des pommes



Qualité des aliments et nutrition :

Les craintes soulevées à cet égard découlent de l'utilisation de produits chimiques et des dangers de contamination par les micro-organismes qui sont amplement répandus dans l'environnement. Les aliments crus et transformés peuvent être contaminés à moins que des méthodes efficaces ne soient utilisées pour éliminer ou minimiser leur présence. En 1983-1984, la recherche visera encore à atteindre cet objectif. En matière de nutrition, la recherche portera sur le métabolisme et les qualités de certains acides gras alimentaires afin de dissiper les craintes actuelles relatives aux habitudes alimentaires. Les projets de recherche menés en 1983-1984 porteront notamment sur la définition des facteurs qui permettent le développement des mycotoxines; sur l'étude des effets des céréales fourragères contaminées par les mycotoxines sur le comportement des animaux; sur la détermination du métabolisme de certains produits antiparasitaires présents dans l'organisme des animaux de ferme; et sur l'évaluation de l'activité principale de certains acides gras non saturés chez les petits animaux.

Au nombre de ces réalisations à ce jour, mentionnons la clarification du problème de la présence des mycotoxines (vomitoxines) dans les aliments du bétail et des humains, l'achèvement d'une étude nationale sur les mycotoxines et la définition des effets spécifiques de certains acides gras alimentaires sur le cœur.

Recherche sur la transformation: Le Ministère atteint son objectif d'accroître l'efficacité, d'amener le progrès technique et de créer de nouveaux produits en mettant au point de nouveaux procédés et produits et en transférant la technologie de pointe au secteur privé. Par exemple, en 1983-1984, on effectuera des travaux visant à mettre au point des procédés pour le traitement des effluents provenant des blanchisseurs, pour la production d'huile de colza et pour les vins de tendre de la viande et de rendement en viande. De nouveaux produits, comme des aliments à faible valeur calorifique, des aliments de casé-croûte riches en protéines et des rations de suive, seront mis au point à partir de fruits de vergers, de petits fruits et de légumes. Au nombre des réalisations à ce jour, mentionnons la mise au point d'un blanchisseur nécessitant peu d'énergie en vente aux États-Unis, de meilleures techniques de cuisson par extrusion et une méthode pour le dépréage rapide des organismes qui entraînent la dégradation des vitamines.

Recherche sur la distribution: Au fil des années, la durée de conservation des aliments a été considérablement prolongée. En 1983-1984, la recherche ministérielle sur la conservation mettra l'accent sur la réduction de la quantité de produits chimiques utilisés pour la conservation et sur le rôle joué par les enzymes dans la détérioration des produits entreposés. L'efficacité et les oléagineux fera, elle aussi, l'objet d'études. Au nombre des réalisations à ce jour, mentionnons le transfert de la technique de conservation par taréfaction de l'oxygène aux exploitants commerciaux de l'Ontario, du Nouveau-Brunswick et de la Nouvelle-Écosse, et la mise au point d'un protocole d'un nettoyeur à air pour les entrepôts de fruits et légumes frais où sont maintenues des conditions d'humidité élevée et de basse température. La figure 24 illustre les progrès réalisés dans la conservation des pommes.

Cette activité permet au Ministère de contribuer à l'essor et à l'amélioration du secteur de la transformation des aliments, dont le chiffre d'affaires est actuellement de \$30 milliards (valeur au gros). Au Canada, le coût total de la recherche sur les aliments d'élevage a \$50 millions, ce qui représente moins de 0.1% de la valeur au gros des produits alimentaires et à peine un neuvième de la moyenne des dépenses de recherche faites par l'ensemble de l'industrie canadienne.

Au sein du ministère de l'Agriculture du Canada, la recherche sur les aliments est effectuée par 57 scientifiques en poste dans huit établissements différents, à un coût annuel de \$6.7 millions. De plus, certains travaux sont confiés par contrat au secteur privé et aux universités à un coût de \$1.7 million.

Cette activité comporte trois éléments, à savoir la recherche sur la transformation, la recherche sur les produits entreposés et la recherche sur la qualité des aliments et la nutrition.

Recherche sur la transformation: Au Ministère, cette recherche vise à mettre au point des techniques de transformation des aliments et à améliorer l'efficacité des systèmes de transformation. Les recherches de base portent sur la variation des propriétés physiques et chimiques que subissent les aliments au cours de la transformation; des ingrédients, des produits et des instruments et de leur évaluation.

Recherche sur les produits entreposés (distribution): Ce type de recherche vise à réduire le coût des ressources énergétiques nécessaires à l'entreposage, à déterminer les conditions de saut au usage propres à améliorer la conservation des produits agricoles frais, et à augmenter le potentiel commercial des denrées et produits canadiens et d'exportation.

Recherche sur la qualité des aliments et la nutrition: La recherche à cet égard met l'accent sur l'évaluation et le dépeçage des produits alimentaires dans les aliments, sur les moyens d'en empêcher l'introduction et sur l'apport d'explications au sujet de certaines maladies et à l'égime alimentaire. La recherche a pour objectif de définir les risques éventuels de certaines substances indésirables présentes dans les aliments pour humains et les denrées alimentaires pour assurer la sécurité et en mettant au point des méthodes de prévention du système alimentaire et en mettant au point des méthodes de prévention de la contamination. La recherche sur les qualités nutritives de certains composants naturels et sur la valeur nutritive de certains aliments naturels et sur la disponibilité de matières nutritives.

C. Recherche sur les problèmes des transformateurs, des distributeurs, des détaillants et des consommateurs et prestation de l'information pertinente

Objectif

Améliorer la productivité, les techniques et la mise au point de produits au sein des secteurs de la transformation et de la distribution, et contribuer à assurer aux consommateurs un approvisionnement régulier d'aliments sains et nutritifs.

Résumé des ressources

Cette activité compte pour moins de 1% des dépenses du Programme de développement du secteur agro-alimentaire et pour 3% de ses années-personnes.

Figure 22: Dépenses de l'activité (en milliers de dollars) et années-personnes

| Budget des dépenses | | | | |
|--|-----------|-------|-------|------------|
| | Prévues | | | |
| | 1982-1983 | | | Différence |
| | A-P | \$ | A-P | \$ |
| | | | | A-P |
| Recherche sur la transformation | 83 | 4,024 | 84 | 612 (1) |
| Recherche sur les produits entreposés | 22 | 939 | 18 | 151 4 |
| Recherche sur l'innocuité des aliments et la nutrition | 23 | 2,264 | 25 | 373 (2) |
| | 2,637 | | 127 | 1,136 1 |
| | 8,363 | | 7,227 | |
| | 128 | | | |

Figure 23: Dépenses par article (en milliers de dollars)

| Budget des dépenses | | | | |
|--|-----------|-------|-------|-----------|
| | 1983-1984 | | | |
| | Prévues | | | Réelles |
| | 1982-1983 | | | 1981-1982 |
| | % | \$ | % | \$ |
| | | | | % |
| Recherche sur la transformation | 83 | 4,636 | 63 | 5,249 |
| Recherche sur les produits entreposés | 22 | 1,090 | 27 | 2,241 |
| Recherche sur l'innocuité des aliments et la nutrition | 23 | 2,637 | 10 | 873 |
| | 128 | | 15 | |
| | 8,363 | | 8 | |
| | 100 | | 29 | |
| | | | 1,788 | |
| | | | 376 | |
| | | | 32 | |
| | | | 1 | |
| | | | 6 | |
| | | | 28 | |
| | | | 65 | |
| | | | 4,092 | |
| | | | 63 | |
| | | | 4,544 | |
| | | | 29 | |
| | | | 1,788 | |
| | | | 376 | |
| | | | 32 | |
| | | | 1 | |
| | | | 6 | |
| | | | 28 | |
| | | | 65 | |
| | | | 4,092 | |
| | | | 63 | |
| | | | 4,544 | |
| | | | 29 | |
| | | | 1,788 | |
| | | | 376 | |
| | | | 32 | |
| | | | 1 | |
| | | | 6 | |
| | | | 28 | |
| | | | 65 | |
| | | | 4,092 | |
| | | | 63 | |
| | | | 4,544 | |
| | | | 29 | |
| | | | 1,788 | |
| | | | 376 | |
| | | | 32 | |
| | | | 1 | |
| | | | 6 | |
| | | | 28 | |
| | | | 65 | |
| | | | 4,092 | |
| | | | 63 | |
| | | | 4,544 | |
| | | | 29 | |
| | | | 1,788 | |
| | | | 376 | |
| | | | 32 | |
| | | | 1 | |
| | | | 6 | |
| | | | 28 | |
| | | | 65 | |
| | | | 4,092 | |
| | | | 63 | |
| | | | 4,544 | |
| | | | 29 | |
| | | | 1,788 | |
| | | | 376 | |
| | | | 32 | |
| | | | 1 | |
| | | | 6 | |
| | | | 28 | |
| | | | 65 | |
| | | | 4,092 | |
| | | | 63 | |
| | | | 4,544 | |
| | | | 29 | |
| | | | 1,788 | |
| | | | 376 | |
| | | | 32 | |
| | | | 1 | |
| | | | 6 | |
| | | | 28 | |
| | | | 65 | |
| | | | 4,092 | |
| | | | 63 | |
| | | | 4,544 | |
| | | | 29 | |
| | | | 1,788 | |
| | | | 376 | |
| | | | 32 | |
| | | | 1 | |
| | | | 6 | |
| | | | 28 | |
| | | | 65 | |
| | | | 4,092 | |
| | | | 63 | |
| | | | 4,544 | |
| | | | 29 | |
| | | | 1,788 | |
| | | | 376 | |
| | | | 32 | |
| | | | 1 | |
| | | | 6 | |
| | | | 28 | |
| | | | 65 | |
| | | | 4,092 | |
| | | | 63 | |
| | | | 4,544 | |
| | | | 29 | |
| | | | 1,788 | |
| | | | 376 | |
| | | | 32 | |
| | | | 1 | |
| | | | 6 | |
| | | | 28 | |
| | | | 65 | |
| | | | 4,092 | |
| | | | 63 | |
| | | | 4,544 | |
| | | | 29 | |
| | | | 1,788 | |
| | | | 376 | |
| | | | 32 | |
| | | | 1 | |
| | | | 6 | |
| | | | 28 | |
| | | | 65 | |
| | | | 4,092 | |
| | | | 63 | |
| | | | 4,544 | |
| | | | 29 | |
| | | | 1,788 | |
| | | | 376 | |
| | | | 32 | |
| | | | 1 | |
| | | | 6 | |
| | | | 28 | |
| | | | 65 | |
| | | | 4,092 | |
| | | | 63 | |
| | | | 4,544 | |
| | | | 29 | |
| | | | 1,788 | |
| | | | 376 | |
| | | | 32 | |
| | | | 1 | |
| | | | 6 | |
| | | | 28 | |
| | | | 65 | |
| | | | 4,092 | |
| | | | 63 | |
| | | | 4,544 | |
| | | | 29 | |
| | | | 1,788 | |
| | | | 376 | |
| | | | 32 | |
| | | | 1 | |
| | | | 6 | |
| | | | 28 | |
| | | | 65 | |
| | | | 4,092 | |
| | | | 63 | |
| | | | 4,544 | |
| | | | 29 | |
| | | | 1,788 | |
| | | | 376 | |
| | | | 32 | |
| | | | 1 | |
| | | | 6 | |
| | | | 28 | |
| | | | 65 | |
| | | | 4,092 | |
| | | | 63 | |
| | | | 4,544 | |
| | | | 29 | |
| | | | 1,788 | |
| | | | 376 | |
| | | | 32 | |
| | | | 1 | |
| | | | 6 | |
| | | | 28 | |
| | | | 65 | |
| | | | 4,092 | |
| | | | 63 | |
| | | | 4,544 | |
| | | | 29 | |
| | | | 1,788 | |
| | | | 376 | |
| | | | 32 | |
| | | | 1 | |
| | | | 6 | |
| | | | 28 | |
| | | | 65 | |
| | | | 4,092 | |
| | | | 63 | |
| | | | 4,544 | |
| | | | 29 | |
| | | | 1,788 | |
| | | | 376 | |
| | | | 32 | |
| | | | 1 | |
| | | | 6 | |
| | | | 28 | |
| | | | 65 | |
| | | | 4,092 | |
| | | | 63 | |
| | | | 4,544 | |
| | | | 29 | |
| | | | 1,788 | |
| | | | 376 | |
| | | | 32 | |
| | | | 1 | |
| | | | 6 | |
| | | | 28 | |
| | | | 65 | |
| | | | 4,092 | |
| | | | 63 | |
| | | | 4,544 | |
| | | | 29 | |
| | | | 1,788 | |
| | | | 376 | |
| | | | 32 | |
| | | | 1 | |
| | | | 6 | |
| | | | 28 | |
| | | | 65 | |
| | | | 4,092 | |
| | | | 63 | |
| | | | 4,544 | |
| | | | 29 | |
| | | | 1,788 | |
| | | | 376 | |
| | | | 32 | |
| | | | 1 | |
| | | | 6 | |
| | | | 28 | |
| | | | 65 | |
| | | | 4,092 | |
| | | | 63 | |
| | | | 4,544 | |
| | | | 29 | |
| | | | 1,788 | |
| | | | 376 | |
| | | | 32 | |
| | | | 1 | |
| | | | 6 | |
| | | | 28 | |
| | | | 65 | |
| | | | 4,092 | |
| | | | 63 | |
| | | | 4,544 | |
| | | | 29 | |
| | | | 1,788 | |
| | | | 376 | |
| | | | 32 | |
| | | | 1 | |
| | | | 6 | |
| | | | 28 | |
| | | | 65 | |
| | | | 4,092 | |
| | | | 63 | |
| | | | 4,544 | |
| | | | 29 | |
| | | | 1,788 | |
| | | | 376 | |
| | | | 32 | |
| | | | 1 | |
| | | | 6 | |
| | | | 28 | |
| | | | 65 | |
| | | | 4,092 | |
| | | | 63 | |
| | | | 4,544 | |
| | | | 29 | |
| | | | 1,788 | |
| | | | 376 | |
| | | | 32 | |
| | | | 1 | |
| | | | 6 | |
| | | | 28 | |
| | | | 65 | |
| | | | 4,092 | |
| | | | 63 | |
| | | | 4,544 | |
| | | | 29 | |
| | | | 1,788 | |
| | | | 376 | |
| | | | 32 | |
| | | | 1 | |
| | | | 6 | |
| | | | 28 | |
| | | | 65 | |
| | | | 4,092 | |
| | | | 63 | |
| | | | 4,544 | |
| | | | 29 | |
| | | | 1,788 | |
| | | | 376 | |
| | | | 32 | |
| | | | 1 | |
| | | | 6 | |
| | | | 28 | |
| | | | 65 | |
| | | | 4,092 | |
| | | | 63 | |
| | | | 4,544 | |
| | | | 29 | |
| | | | 1,788 | |
| | | | 376 | |
| | | | 32 | |
| | | | 1 | |
| | | | 6 | |
| | | | 28 | |
| | | | 65 | |
| | | | 4,092 | |
| | | | 63 | |
| | | | 4,544 | |
| | | | 29 | |
| | | | 1,788 | |
| | | | 376 | |
| | | | 32 | |
| | | | 1 | |
| | | | 6 | |
| | | | 28 | |
| | | | 65 | |
| | | | 4,092 | |
| | | | 63 | |
| | | | 4,544 | |
| | | | 29 | |
| | | | 1,788 | |
| | | | 376 | |
| | | | 32 | |
| | | | 1 | |
| | | | 6 | |
| | | | 28 | |
| | | | 65 | |
| | | | 4,092 | |
| | | | 63 | |
| | | | 4,544 | |
| | | | 29 | |
| | | | 1,788 | |
| | | | 376 | |
| | | | 32 | |
| | | | 1 | |
| | | | 6 | |
| | | | 28 | |
| | | | 65 | |
| | | | 4,092 | |
| | | | 63 | |
| | | | 4,544 | |
| | | | 29 | |
| | | | 1,788 | |
| | | | 376 | |
| | | | 32 | |
| | | | 1 | |
| | | | 6 | |
| | | | 28 | |
| | | | 65 | |
| | | | 4,092 | |
| | | | 63 | |
| | | | 4,544 | |
| | | | 29 | |
| | | | 1,788 | |
| | | | 376 | |
| | | | 32 | |
| | | | 1 | |
| | | | 6 | |
| | | | 28 | |
| | | | 65 | |
| | | | 4,092 | |
| | | | 63 | |
| | | | 4,544 | |
| | | | 29 | |
| | | | 1,788 | |
| | | | 376 | |
| | | | 32 | |
| | | | 1 | |
| | | | 6 | |
| | | | 28 | |

Amélioration des cultures: Par l'entremise de diverses contributions orientées à l'implantation de nouvelles cultures, le Ministère prévoit appuyer environ 25 projets en 1983-1984; sa contribution à ce chapitre atteindra \$750,000. Les décisions relatives à tel ou tel projet ne seront pas prises avant mars 1983. Les figures 20 et 21 ci-dessous, présentant les données s'appliquant à 1983-1984 illustrent l'aide fournie au titre du programme.

Figure 20: Contributions par type de culture

| Plantes horticoles | 11 | 236.3 | 32% |
|--|----|-------|---------------------------|
| Céréales | 5 | 145.0 | 19% |
| Oléagineux | 4 | 251.8 | 34% |
| Légumes à cosse secs | 2 | 56.0 | 7% |
| Fourrages | - | - | - |
| Cultures spéciales | 3 | 59.7 | 8% |
| | 25 | 748.8 | 100% |
| Valeur estimative des contributions en 1983-1984 (en milliers de dollars) | | | |
| Nombre de projets | | | % du total du fonds |

Figure 21: Projet par type de bénéficiaire

| Groupes de producteurs | 11 | 127.4 | 17% |
|---------------------------------------|----|-------|-----------------------------------|
| Universités et collèges | 4 | 189.4 | 25% |
| Organisations commerciales | 6 | 143.0 | 20% |
| Associations du secteur | 4 | 289.0 | 38% |
| | 25 | 748.8 | 100% |
| Budget (en milliers de dollars) | | | |
| Nombre de projets | | | % du montant total du fonds |

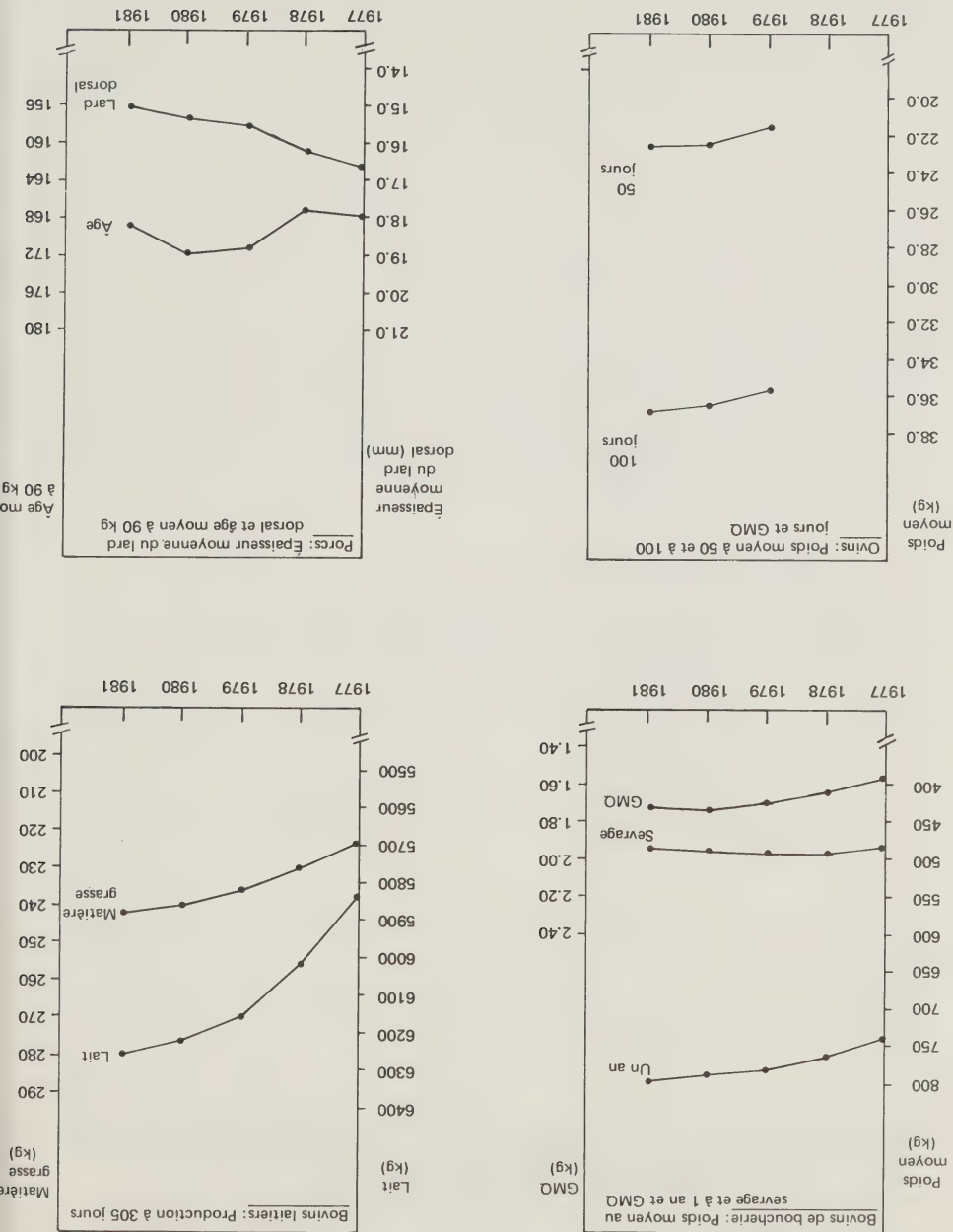
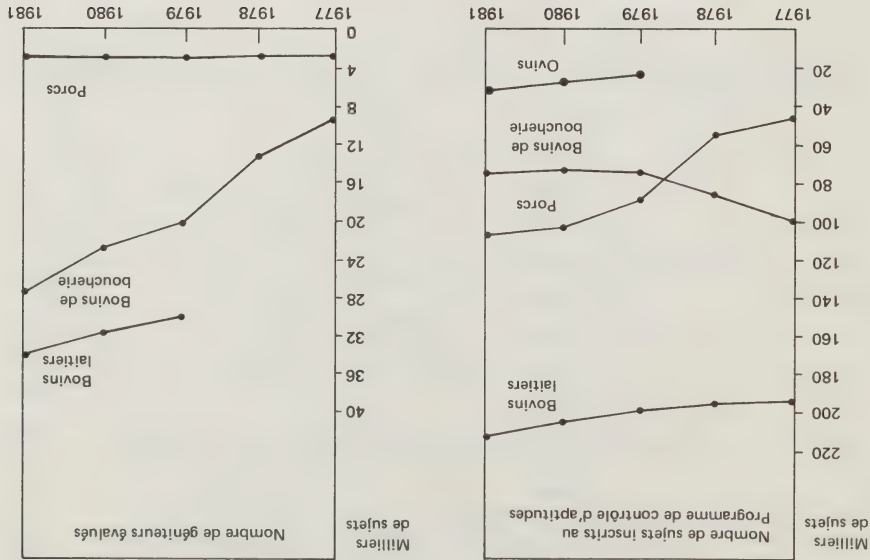


Figure 19: Evolution de la production

Figure 18: Evolution de la participation



Amélioration génétique: Les programmes d'amélioration génétique fournissent de l'information sur la gestion, sur les techniques et sur l'évaluation des caractéristiques génétiques aux producteurs participants et aux diverses associations d'éleveurs à titre d'outil pour la gestion du troupeau et la sélection. La prestation de cette information, conjuguée aux explications, aux conseils et à la vulgarisation pertinents, a permis une amélioration de la production animale (voir les figures 18 et 19 ci-dessous).

Recherche sur les facteurs de production agricole: La mise au point et l'adaptation de nouvelles machines prennent cinq ans. Par conséquent, les connaissances relatives aux nouveaux appareils et systèmes ne peuvent être transmises au secteur de la fabrication que périodiquement. De même, quelques 20 plans de bâtiment, accompagnés d'explications sous forme de brochures et de bulletins, sont produits chaque année. La distribution se fait par l'intermédiaire des provinces. Comme exemple de recherches à être entreprises sur les machines et les bâtiments en 1983-1984, on peut mentionner celles axées sur les dispositifs de cueillette du tabac et des fraises, sur l'amélioration de la récolte des fourrages et sur la préparation de plans de bâtiments économiques pour le logement des animaux.

| Recherche et développement | | | | |
|----------------------------|--------|-----|--------|-----|
| Protection | 11,970 | 198 | 10,558 | 176 |
| | 12,997 | 253 | 12,472 | 231 |
| Biosystématique | 5,199 | 110 | 4,831 | 116 |
| | 30,166 | 561 | 27,861 | 523 |
| <hr/> | | | | |
| \$ | A-P | \$ | A-P | \$ |
| <hr/> | | | | |
| 1983-1984 | | | | |
| <hr/> | | | | |
| 1982-1983 | | | | |
| <hr/> | | | | |
| 1981-1982 | | | | |
| <hr/> | | | | |

Figure 17: Affectation des ressources par type d'activité de recherche (en milliers de dollars)

La figure 17 donne, par type d'activité de recherche, la ventilation des ressources affectées.

La figure 16 donne, par type de culture, la ventilation des ressources utilisées.

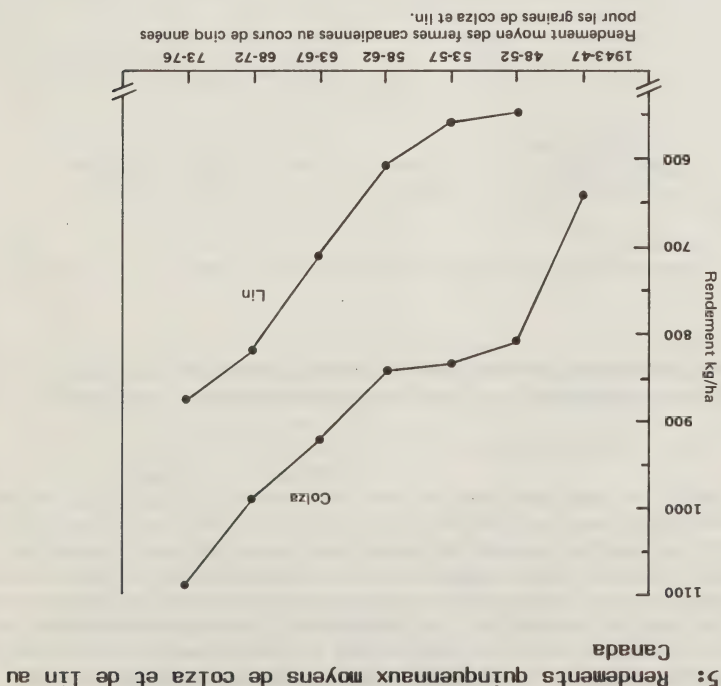
Figure 16: Affectation des ressources par culture (en milliers de dollars)

| | 1983-1984 | | | 1982-1983 | | | 1981-1982 | | |
|-------------------------|-----------|-------|--------|-----------|--------|-------|-----------|-------|--|
| | \$ | A-P | \$ | A-P | \$ | A-P | \$ | A-P | |
| Ble | 6,670 | 169 | 5,917 | 177 | 6,069 | 174 | 6,069 | 174 | |
| Autres céréales | 6,980 | 167 | 6,574 | 187 | 5,639 | 166 | 5,639 | 166 | |
| Oléagineux | 3,704 | 86 | 3,469 | 88 | 3,026 | 88 | 3,026 | 88 | |
| Plantes fourragères | 9,087 | 227 | 8,245 | 261 | 7,870 | 257 | 7,870 | 257 | |
| Plantes horticoles | 30,577 | 438 | 21,280 | 480 | 17,160 | 497 | 17,160 | 497 | |
| Cultures de plein champ | 3,592 | 83 | 3,742 | 89 | 4,014 | 101 | 4,014 | 101 | |
| | 60,410 | 1,170 | 49,227 | 1,282 | 43,778 | 1,283 | 43,778 | 1,283 | |

Recherche de soutien de la production: Dans cette sphère d'activité, le Ministère mène des recherches fondamentales à long terme et fournit les services pertinents touchant un vaste éventail d'activités liées aux productions végétale et animale. Voici quelques exemples de l'eau et de la glace sur la résistance à l'hiver des cultures céréalières et fourragères; identification, mise à l'épreuve et introduction des souches stables de bactéries fixatrices d'azote pour améliorer ce caractère dans certaines légumineuses; introduction et établissement d'agents de lutte biologique aux fins des études sur la lutte antiparasitaire intégrée; réduction du recours aux produits chimiques antiparasitaires au moyen de systèmes intégrés de lutte antiparasitaire; et addition de nouveaux spécimens aux collections nationales d'insectes, plantes et de champignons propres à la protection des ressources canadiennes.

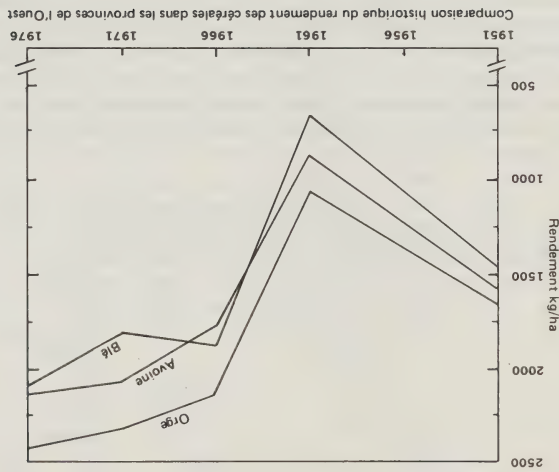
La recherche menée à ce jour dans ce domaine a démontré que l'incubation de certains types de bactéries fixatrices d'azote aux haricots de plein champ et au soja peut accroître les rendements et permettre de réaliser des économies en engrais azotés susceptibles d'atteindre entre \$125 et \$150 l'hectare; la recherche a également permis l'évaluation des techniques de manipulation génétique pour la reproduction de plusieurs espèces végétales dont les légumineuses crucifères, les pommes de terre, le tabac, la luzerne, le brome et les tomates; ajouts également que cette recherche a permis d'évaluer la résistance à l'hiver de 40 lignées de ble et de triticale, d'augmenter les stocks phytogénétiques, de mettre au point des programmes statistiques et, finalement, d'identifier 126,000 insectes, plantes, champignons, arachnides et nématodes.

L'efficacité de cette recherche est illustrée par l'exemple suivant: Les travaux de sélection et les épreuves menés sur la résistance du blé à la rouille ont abouti à la création de nouvelles variétés grâce auxquelles aucune des cultures commerciales de blé au Manitoba et en Saskatchewan ont été atteintes par cette maladie au cours des dernières années. Si des variétés résistantes n'avaient pas été créés au terme de ce programme, les pertes annuelles atteindraient quelque 1.6 million de tonnes. On estime que les économies réalisées grâce au programme de sélection du blé dépassent chaque année de plus de \$216 millions les dépenses engagées par le Ministère. Un autre exemple de l'efficacité de cette recherche est l'établissement d'une industrie du colza dans l'ouest du Canada à la suite des recherches axées sur la création de variétés ayant des qualités commerciales acceptables.



Recherche sur la production végétale: L'objectif global de cette recherche est d'améliorer la production et la qualité des céréales, des oléagineux, des plantes fourragères et horticoles et des cultures de plein champ en créant des variétés qui possèdent des caractères génétiques supérieurs à ceux des variétés disponibles à l'heure actuelle, et en concevant de meilleures pratiques propres à permettre aux producteurs d'accroître les rendements et la qualité des récoltes. Les figures 14 et 15 indiquent les progrès réalisés dans ce domaine au cours d'un certain nombre d'années.

Figure 14: Comparaison historique des rendements des principales cultures céréalières dans les provinces de Prairies



Données sur le rendement et justification des ressources

Le ministère de l'Agriculture du Canada entreprend systématiquement chaque année, par l'intermédiaire de la Direction générale de la recherche, un grand nombre de projets précis de recherche. Pour plus de détails sur ces projets et les grandes réalisations, il faut se reporter à la publication ministérielle intitulée "État de la recherche".

Recherche sur le développement de la production animale:

L'objectif global de la recherche sur les animaux est d'accroître l'efficacité de la production en améliorant la qualité des animaux et leur potentiel de rendement. La recherche doit être étalée sur une longue période de temps et ses résultats doivent être examinés sous cet angle.

La figure 13 présente les ressources allouées par type d'animal.

Figure 13: Affection des ressources de recherche et de développement par type d'animal (en milliers de dollars)

| | 1983-1984 | 1982-1983 | 1981-1982 |
|---------------------|-----------|-----------|-----------|
| | \$ | A-P | \$ |
| | A-P | | A-P |
| Bovins de boucherie | 11,845 | 167 | 172 |
| Bovins laitiers | 10,994 | 170 | 160 |
| Porc | 3,370 | 59 | 58 |
| Volaille | 3,935 | 90 | 90 |
| Mouton | 3,025 | 59 | 60 |
| Autres | 453 | 12 | 415 |
| | 33,622 | 557 | 27,299 |
| | 557 | | 551 |
| | | | 22,657 |
| | | | 584 |

Amélioration des cultures: A cet égard, le Ministère participe à des études visant à améliorer la production et l'utilisation des ressources pédoologiques, hydrologiques et climatiques et l'identification des zones à risque de sécheresse. Les programmes de planification et de mise en œuvre de projets de développement sont conçus en collaboration avec les communautés locales et les autorités provinciales. Les programmes de planification et de mise en œuvre de projets de développement sont conçus en collaboration avec les communautés locales et les autorités provinciales.

Le Ministère poursuit un vaste programme d'amélioration génétique dans le cadre des programmes de contrôle d'aptitudes des bovins laitiers, des bovins de boucherie et du porc. Il veille également à l'identification et au contrôle de l'ascendance des bestiaux de race en appliquant la loi sur la génétique des animaux.

1. **საქართველოს მთავრობის** მიზანმიმართული პოლიტიკის, განსაკუთრებით კი სოციალური პოლიტიკის განხორციელების მიზნების განსაზღვრა, მათი პრაქტიკული განხორციელების გზის დადგენა, საჭიროების შემთხვევაში, მათი შეცვლა;

Amélioration génétique : Dans cette sphère d'activité, le Ministère collabore avec les éleveurs de bétail, les gouvernements provinciaux et d'autres composantes du secteur et du gouvernement fédéral.

Recherche sur les facteurs de production agricoles : Chaque année les agriculteurs canadiens investissent \$500 millions dans la conservation et l'amélioration des bâtiments agricoles et \$2 millions dans la production visant à concevoir des bâtiments peu coûteux, efficaces et propres au maintien de la santé des animaux. La recherche sur le matériel agricole a pour objectif la conception des machines et systèmes efficaces, propres à réduire les coûts de production et à maintenir ou à améliorer la qualité des produits. On cherche également à mettre au point des méthodes permettant la réalisation d'économies d'énergie.

Recherche de soutien de la production : Les travaux de recherche nécessaires au soutien des efforts de développement de nouvelles techniques pour la production agro-alimentaire, portent sur la biosystématique, la lutte et les produits antiparasitaires, et la phyto-physiologie. Parmi les thèmes étudiés, il convient de mentionner la sécheresse, la résistance au froid, la fixation de l'azote, la cytotogénétiq, les maladies, les insectes nuisibles et le mauvaises herbes. La recherche porte également sur les réalisations biotechniques existant des systèmes de protection des cultures spécialisées, sur la mise au point de systèmes de réduction des pertes occasionnées par les parasites sur la création d'un centre national d'études et de services biosystématiques concernant l'identification, pour le bénéfice des spécialistes et du grand public, des insectes, des maladies et des plantes. Des services de soutien statistique sont également offerts.

Recherche sur la production végétale : La recherche vise à améliorer l'efficacité de la production et la qualité des récoltes grâce à la création de variétés à rendement plus élevé et plus résistantes aux parasites et facteurs environnementaux défavorables. La brièveté de la saison de croissance et la rigueur des hivers au Canada constituent des obstacles de taille à la production végétale. Les plantes vivaces doivent être rustiques et les cultures annuelles, être adaptées aux étés courts et frais.

Recherche sur le développement de la production animale : La recherche porte sur les bovins de boucherie et les bovins laitiers, le porc, le mouton, la volaille et les abeilles. En général, le programme est axé sur la sélection, la physiologie de la reproduction et le perfectionnement des systèmes d'alimentation et de gestion. À titre d'exemple, mentionnons l'évaluation des systèmes de croisement de races de bovins pour la production de viande et de lait.

Figure 12: Dépenses par article (en milliers de dollars)

| Budget des dépenses | | | | | Réelles | |
|-----------------------------------|----------------|------------|----------------|------------|------------------|------------|
| 1983-1984 | | | | | 1982-1983 | |
| | | | | | \$ | % |
| | | | | | \$ | % |
| Frais de personnel | 93,750 | 65 | 89,648 | 73 | 81,389 | 77 |
| Autres dépenses de fonctionnement | 17,968 | 13 | 15,069 | 12 | 13,860 | 13 |
| Capital | 27,870 | 19 | 12,351 | 11 | 6,622 | 6 |
| Subventions et contributions | 3,625 | 3 | 4,424 | 4 | 4,026 | 4 |
| | 143,213 | 100 | 121,492 | 100 | 105,897 | 100 |
| Recettes | 7,171 | - | 6,785 | - | 5,794 | - |

Description

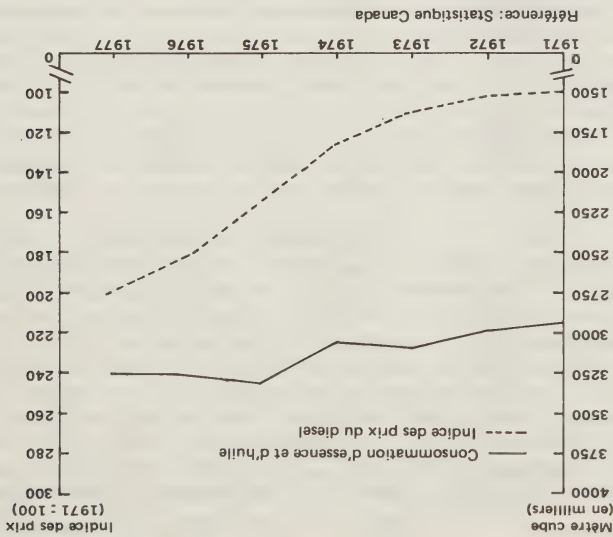
Le Ministère s'efforce de régler, grâce à la recherche sur le développement de la production, les problèmes actuels et anticipés des nombreuses zones climatiques et pédologiques du Canada. Les activités visent à déterminer ce que sont les conditions optimales (du sol et climat) pour certains types de productions végétales et animales, à créer et améliorer des variétés végétales et des races animales, ainsi qu'à réduire les pertes causées par les maladies, les mauvaises herbes et les insectes.

La recherche sur le développement de la production comporte les six volets décrits dans le résumé des ressources. Les quatre premiers volets sont réalisés par la Direction générale de la recherche, les deux derniers étant du ressort de la Direction générale du développement régional.

Dans le cas des quatre premiers volets, la recherche est effectuée par quelque 520 scientifiques en poste dans 32 des 34 principaux établissements de la Direction générale de la recherche disséminés à travers le pays. Un énumère ces établissements à la page 89 de la Section III. Bien que la majeure partie de la recherche soit interne au Ministère, quelque 2.6% des travaux \$5 millions sont confiés au secteur privé et aux universités.

Dans le but d'épauler la recherche sur la qualité de l'environnement, des travaux importants ont été entrepris sur la toxicité découlant de l'utilisation des produits agro-chimiques, ceci dans le cadre de la sous-activité Recherche de soutien de la production de l'activité Recherche sur le développement de la production.

Figure 10: Evolution de la consommation agricole de combustible fossile et des prix de ces derniers



NOTA:

Puisque les méthodes de collecte ont changé en 1978, les données ultérieures à 1977 ne fourniraient pas une comparaison significative. La nouvelle méthode de collecte sera utilisée pour la mise à jour du graphique, dès qu'une tendance pour trois années sera disponible.

Qualité de l'environnement: La recherche sur la qualité de

l'environnement a pour objet de mettre au point des systèmes intégrés de lutte antiparasitaires visant à diminuer le recours aux pesticides pour la production agricole; elle vise également à lutter contre la pollution provenant des déchets animaux et végétaux et à évaluer la toxicité, la rémanence, l'efficacité et les méthodes d'application de certains pesticides. Certains aspects bien précis de cette recherche en 1983-1984 seront axés sur l'utilisation de phéromones sexuelles pour la lutte biologique contre les insectes nuisibles, sur l'évaluation du fumier et des sciures de bois aux fins de la production céréalière, sur l'éradication des mouches dans le fumier et les bâtiments logeant les animaux; sur les effets des produits antiparasitaires sur la mégaçaille et la production grainière; sur l'évaluation des effets que les techniques d'épandage du fumier et des engrais ont sur la pollution dans l'est du Canada et, enfin, sur la mise au point de meilleures techniques à cet égard. En 1983-1984, on s'attend à ce qu'environ \$1.9 million et 44 années-personnes soient affectées aux travaux précités.

aux agriculteurs sur l'organisa-tion de leurs activités et mise au point de modèles améliorés pour les estimations de production végétale et l'évaluation des terres.

Les travaux de recherche ont jusqu'à maintenant donné lieu au lancement de projets d'irrigation en Saskatchewan et au Manitoba utilisant les eaux d'égouts municipales; à l'établissement d'un meilleur calendrier d'irrigation pour la production d'orge et de sorgho dans le sud de l'Alberta; à l'établissement de modalités pour l'évaluation de la salinité des terres irriguées consacrées actuellement à l'agriculture en Alberta; à l'essai au point d'un dispositif d'automatisme visant à faciliter la rétention de la neige par la chaume dans la région des Prairies; à la création de meilleurs modèles pour l'estimation des productions végétales et à la révision des cartes climatiques aux fins de l'Atlas agro climatique du Canada.

Energie: La recherche sur l'énergie vise à réduire la consommation d'énergie du secteur agricole par la conservation et à remplacer le pétrole et les autres sources d'énergie coûteuses par des sources énergétiques bon marché. La figure 10 illustre l'évolution de la consommation agricole de combustibles fossiles. Le programme de recherche pertinent est exécuté surtout à contrat et vient à peine d'être lancé. Au nombre des résultats déjà obtenus, mentionnons une augmentation marquée du nombre de contrats attribués, l'installation de moyens de recherche interne sur l'énergie à la Direction générale de la recherche, l'Institut de recherches techniques et statistiques d'Ottawa et à la Station fédérale de recherche de Swift Current. Les contrats de recherche attribués portent sur les cultures énergétiques, la conservation de l'énergie dans les bâtiments à bestiaux, l'utilisation des huiles végétales comme combustible de remplacement et le chauffage des serres.

Figure 9: Inventaire des terres du Canada*

| Prévisions | | | | jusqu'en | |
|---|--|-----------|--|-----------|--|
| Prévu | | Réal | | 1981 | |
| 1982-1983 | | 1981-1982 | | 1981 | |
| Superficie totale visée par l'enquête au degré d'intensité le plus élevé: 713,649 km ² | | | | | |
| Superficie totale examinée (km ²) | | | | | |
| Faible intensité | | 10,000 | | 1,734,820 | |
| Intensité moyenne | | 7,200 | | 496,030 | |
| Intensité la plus élevée | | 3,200 | | 87,060 | |
| Nombre de rapports à tous les niveaux: | | | | | |
| Publiés | | 213 | | | |
| En préparation | | 227 | | | |
| Rapports et cartes spéciaux pour le Manitoba | | 77 | | | |
| Dépenses: Salariales (\$000) | | | | | |
| 3,084 | | 2,911 | | 2,959 | |
| 657 | | 620 | | 617 | |
| Non salariales (\$000) | | | | | |

*La diminution de la superficie examinée chaque année est attribuable à un accroissement des coûts et au resserrement des budgets de même qu'à l'affectation du personnel cadre à l'interprétation et à l'évaluation.

Eau: Les travaux à cet égard sont menés par la Direction générale de la recherche du Ministère et sont axés sur le règlement des problèmes d'irrigation, de drainage et de salinité; ils sont également axés sur l'application des données météorologiques et climatiques aux besoins des producteurs et du secteur. De façon plus précise, ces projets de recherche déboucheront sur ce qui suit: utilisation plus rationnelle de l'eau d'irrigation par l'élimination des mauvaises herbes dans les canaux d'irrigation et par l'établissement d'un meilleur calendrier d'irrigation; mise au point de techniques pour l'endiguement de la salinisation; meilleure conservation de l'eau du sol pendant l'hiver par la rétention des neiges; élaboration de meilleurs critères de drainage; identification des régions susceptibles de connaître la sécheresse; identification des terres ayant un potentiel agricole (production végétale) dans les zones marginales; prestation de conseils

visée à appliquer les données météorologiques aux activités agricoles et à l'évaluation des terres, ainsi qu'à la modélisation et à l'évaluation de la production agricole.

Energie: Ce programme a pour but de réduire la dépendance des exploitants agricoles vis-à-vis des carburants fossiles et d'atténuer les dépenses de la hausse du coût de l'énergie sur le circuit agro-alimentaire en introduisant des techniques propres à aider le circuit à s'adapter à un régime comportant l'utilisation des sources d'énergie onéreuses. La recherche dans ce domaine comporte trois volets, à savoir la conservation, l'utilisation de sources énergétiques de recharge et la production et l'utilisation d'énergie renouvelable.

Qualité de l'environnement: Le but du Ministère est de réduire la détérioration du milieu causée par l'agriculture en effectuant des recherches sur les mécanismes de transport des produits agro-chimiques et de leurs sous-produits dans l'environnement et sur les transformations qu'ils y subissent. Les buts actuels concernant les déchets animaux et végétaux, les produits antiparasitaires et les éléments nutritifs sont la réduction de l'introduction de matières potentiellement toxiques dans l'environnement. En ce qui concerne les polluants non agricoles, le Ministère a pour objectif d'empêcher la pollution de nos ressources pédologiques et de nos cultures.

Données sur le rendement et justification des ressources

Chaque année, le Ministère entreprend un grand nombre de projets précis de recherches à caractère permanent. La publication ministérielle "Etat de la recherche" décrit de façon détaillée ces projets et les grandes réalisations.

Terres: Le zonage au Canada des terres provinciales et municipales n'est pas du ressort du gouvernement fédéral. Pour parvenir à assurer la conservation, la disponibilité et l'utilisation efficace des terres agricoles, le Ministère est en train de dresser, de concert avec les provinces, un inventaire des terres agricoles du Canada, permettant ainsi aux services chargés de planifier l'utilisation des terres de disposer de données pertinentes sur lesquelles ils pourront fonder leurs décisions. La figure 9 fournit des données sur la progression des travaux de préparation de cet inventaire.

Le Ministère est en quête, par l'intermédiaire de cette activité de recherche, de l'information nécessaire au règlement des problèmes actuels et anticipés liés aux terres, à l'eau, au climat, à l'énergie et à la qualité de l'environnement.

Quelque 155 scientifiques en poste dans 12 établissements de recherche disséminés à travers le pays assument les travaux. La majeure partie de la recherche sur les terres, sur l'eau et sur la qualité de l'environnement est menée au sein du Ministère, tandis que celle sur l'énergie est exécutée à contrat. La partie contractuelle de cette activité compte pour 29,4% du travail sur les ressources naturelles et coûte quelque \$5.7 millions.

La recherche sur les ressources naturelles est effectuée par la Direction générale de la recherche et se divise en quatre domaines, à savoir: les terres, l'eau, l'énergie et la qualité de l'environnement.

Terres:

La recherche vise à assurer la conservation, la disponibilité et l'utilisation plus efficace des terres agricoles de manière à satisfaire les besoins actuels et futurs en matière de production agro-alimentaire. Le Ministère veut atteindre cet objectif en fournissant des renseignements précis et détaillés sur les ressources en terre de façon à ce que les décisions de planification prises aujourd'hui ne limitent pas les possibilités offertes aux générations futures. Des données d'évaluation des capacités du sol pour la production agricole, fondées sur les relations entre la gestion, le climat et la production, sont mises au point. Un inventaire des sols du Canada est en cours de préparation avec la coopération des gouvernements provinciaux et des universités. On peut nous attendre également des recherches sur une grande diversité de facteurs qui inhibent la production végétale, notamment un nouveau drainage, l'acidité du sol, la salinité du sol et une faible fertilité.

Eau: La recherche sur l'eau a pour objet l'utilisation efficace

et rationnelle des ressources hydriques pour la production agricole. La Direction générale de la recherche effectuée dans le but de qualifier les facteurs importants qui influent sur la conservation de l'eau en présence dans le sol et dont les résultats serviront de point de départ à la mise au point de méthodes techniques de travail de fertilisation et de contrôle de la salinité des sols. Elle conçoit aussi des méthodes de transport, de distribution et d'utilisation des eaux d'irrigation et met au point des techniques agronomiques et des techniques de drainage propres à réduire la propagation de la salinité des terres arides. Des travaux sont entrepris sur la conservation de l'eau et la maintenance de sa qualité par un meilleur entretien des fossés, l'endiguement des infiltrations et l'aménagement des bassins hydrographiques. A cet égard, la recherche agro-météorologique

A. Recherche sur les ressources naturelles

Objectifs

Collaborer à l'aménagement et à la conservation des ressources naturelles-
les nécessaires à la production agricole et accroître l'efficacité de
leur utilisation.

Résumé des ressources

La recherche sur les ressources naturelles utilise 2% du budget du
Programme de développement du secteur agro-alimentaire pour 1983-1984
et 6% des années-personnes.

Figure 7: Dépenses de l'activité (en milliers de dollars)
et années-personnes

| Budget des dépenses | | 1983-84 | | Prévues | | 1982-83 | | Différence | |
|----------------------------|--------|---------|--------|---------|-----|---------|-----|------------|--|
| | | \$ | A-P | \$ | A-P | \$ | A-P | | |
| Terre | 8,425 | 186 | 7,998 | 178 | 427 | 8 | 427 | | |
| Eau | 2,182 | 49 | 2,032 | 59 | 150 | (10) | | | |
| Energie | 6,873 | 21 | 6,686 | 15 | 187 | 6 | | | |
| Qualité de l'environnement | 1,914 | 44 | 1,767 | 47 | 147 | (3) | | | |
| | 19,394 | 300 | 18,483 | 299 | 911 | 1 | | | |

Figure 8: Dépenses par article (en milliers de dollars)

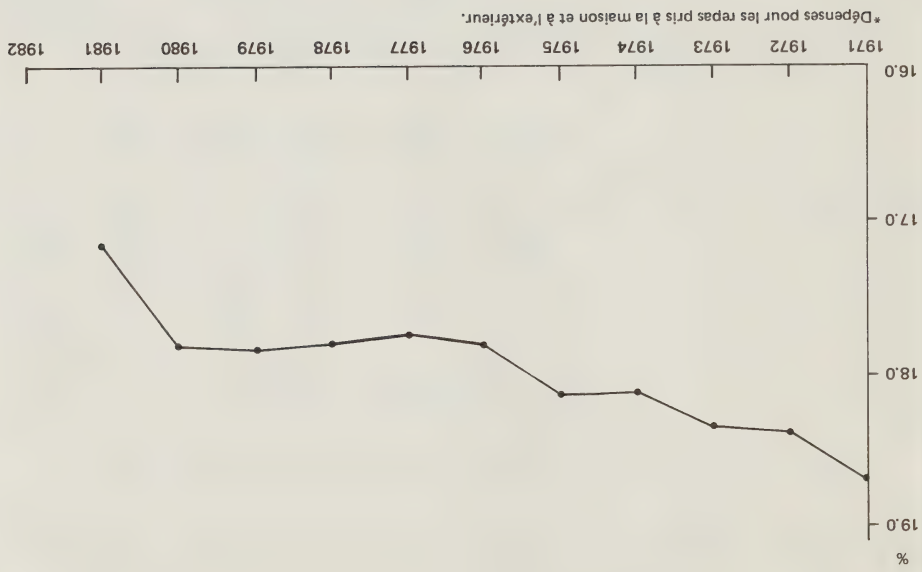
| Budget des dépenses | | 1983-84 | | Prévues | | 1982-1983 | | Réelles | | 1981-1982 | |
|------------------------------|--------|---------|--------|---------|--------|-----------|---|---------|---|-----------|---|
| | | \$ | % | \$ | % | \$ | % | \$ | % | \$ | % |
| Traitements et salaires | 10,928 | 56 | 10,192 | 55 | 9,779 | 69 | | | | | |
| Services professionnels | 5,821 | 30 | 5,255 | 28 | 2,024 | 14 | | | | | |
| Autres dépenses de | | | | | | | | | | | |
| fonctionnement | 1,215 | 6 | 1,146 | 6 | 1,160 | 8 | | | | | |
| Capital | 1,427 | 8 | 1,555 | 9 | 992 | 7 | | | | | |
| Subventions et contributions | 3 | - | 235 | 2 | 273 | 2 | | | | | |
| | 19,394 | 100 | 18,483 | 100 | 14,228 | 100 | | | | | |

Assurer aux producteurs et aux transformateurs un revenu stable et équitable. Des études sur la compensation des pertes et sur les paiements de stabilisation ont été entreprises dans le cadre de l'évaluation du programme. Ces évaluations englobent les trois domaines qui sont la protection contre les risques inhérents à la production, la protection contre les risques inhérents à la mise en marché et les programmes d'aide aux exploitations agricoles familiales. Le Ministère sera probablement en mesure de fournir des indicateurs d'efficacité du programme dans les prochaines éditions de la Partie III du Budget des dépenses à la lumière des résultats de ces études et de l'analyse des revenus à la production et à la transformation.

Assurer aux consommateurs un approvisionnement sûr et suffisant d'aliments à prix raisonnable. Une des façons de déterminer la mesure dans laquelle les prix des aliments à la consommation sont raisonnables est d'établir le rapport dépenses alimentaires/revenu disponible. La part du revenu disponible consacrée aux aliments préparés à la maison a baissé en 1981, se chiffrant à 12.9%, tout comme celle consacrée aux repas pris à l'extérieur, qui a été de 4.3%.

La figure 6, montre les dépenses alimentaires exprimées en pourcentage du revenu disponible de 1971 à 1981; on constatera une tendance générale à la baisse.

Figure 6: Pourcentage du revenu disponible consacré aux dépenses alimentaires*



* Dépenses pour les repas pris à la maison et à l'extérieur.

(1) Valeur en dollars constant - 1971 = 100
(2) Produit intérieur brut



Figure 5: Valeur⁽¹⁾ de la production⁽²⁾ agro-alimentaire

boissons entre 1971 et 1981.

La figure 5 montre la progression de la valeur de la production dans le secteur agricole primaire et dans celui des aliments et des

Valeur de la production: Le circuit agro-alimentaire a augmenté sa production réelle (en dollars constants de 1971) de 19% au cours de la période de 1971 à 1981. Si on le compare au secteur manufacturier, le secteur agricole a fait preuve d'une meilleure capacité de faire face à la récession économique actuelle au pays. Le produit national brut (PNB) exprimé en dollars constants de 1971 a gagné en 1981 8.5% pour l'agriculture et 1.6% pour le secteur manufacturier. Le Conférence Board of Canada prévoyait en juillet une augmentation de 1.3% du PNB agricole en 1982 et un recul de 9.3% de celui du secteur manufacturier. Les données concernant 1979-1981 révèlent que le rendement par personne a augmenté en agriculture et reculé dans le secteur manufacturier. L'indice de la productivité du travail publié par Statistiques Canada montre que le rendement par personne dans le secteur agricole a gagné 6.6% en 1980 et 7.5% en 1981 contre des reculs de 3.4% en 1980 et de 0.3% en 1981 dans l'autre secteur.

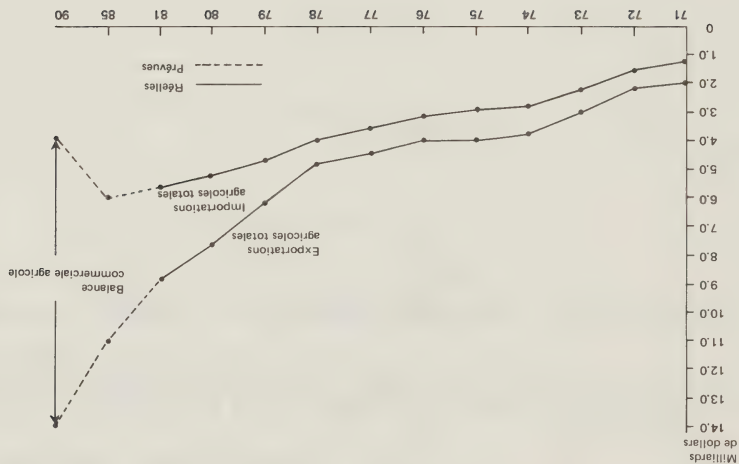


Figure 4: Balance commerciale agricole du Canada par année

La figure 4 expose le comportement de la balance commerciale agricole du Canada et les objectifs arrêtés pour 1985 et 1990.

Le potentiel du Canada de porter sa balance commerciale au-delà des \$3,2 milliards actuels est très grand. On projette de porter celle-ci à \$5 milliards en 1985 et à \$10 milliards en 1990. Pour y arriver, il faudra augmenter considérablement les exportations, c'est-à-dire les porter à \$11 milliards en 1985 et à \$14 milliards en 1990. Les objectifs de remplacement des importations devront être établis à \$6 et \$4 milliards en 1985 et en 1990 respectivement.

3. Efficacité du Programme

L'objectif du Programme de développement du secteur agro-alimentaire consiste à stimuler le développement du secteur agro-alimentaire par l'apport de devises étrangères est important et stable. En 1981, la balance commerciale agricole était de \$5.2 milliards, c'est-à-dire une augmentation de 16% par rapport à l'année précédente: les exportations agricoles canadiennes ont totalisé \$8.8 milliards, soit une hausse de 12% par rapport à 1980; par ailleurs, les importations se sont chiffrées à \$5.6 milliards, ce qui représente une progression de seulement 10% par rapport à l'année précédente. La balance commerciale positive du Canada au chapitre des biens est largement attribuable à l'agriculture. Au cours des dix dernières années (1972-1981), la balance commerciale annuelle du Canada s'est élevée en moyenne à \$1.7 milliard dont \$1.3 milliard provenaient de l'agriculture.

Puisque le Ministère continuera de procéder à l'évaluation du Programme, il faut escompter que les indicateurs de l'efficacité de celui-ci auront été améliorés dans les prochaines éditions de la Partie III du Budget des dépenses. Ces éléments qui présentent des mesures d'efficacité pour le Programme sont: le développement du secteur agro-alimentaire, un approvisionnement sûr et suffisant d'aliments et assurer aux producteurs et aux transformateurs un revenu stable et équitable.

Le Programme de développement du secteur agro-alimentaire est appliqué en étroite collaboration avec une diversité d'autres organismes de l'administration fédérale, avec d'autres paliers de gouvernement et avec le secteur agro-alimentaire; il faut donc reconnaître que la réalisation des objectifs du Programme ne se mesure pas uniquement au rendement de ce dernier mais à l'ensemble des contributions des éléments précités.

L'influence du circuit agro-alimentaire sur la balance commerciale du Canada.

Stimuler le développement du secteur agro-alimentaire: L'efficacité du Programme à cet égard peut être mesurée par deux éléments clés: la balance commerciale agricole et la valeur de la production agro-alimentaire.

Balance commerciale agricole: L'apport de l'agriculture en devises étrangères est important et stable. En 1981, la balance commerciale agricole était de \$5.2 milliards, c'est-à-dire une augmentation de 16% par rapport à l'année précédente: les exportations agricoles canadiennes ont totalisé \$8.8 milliards, soit une hausse de 12% par rapport à 1980; par ailleurs, les importations se sont chiffrées à \$5.6 milliards, ce qui représente une progression de seulement 10% par rapport à l'année précédente. La balance commerciale positive du Canada au chapitre des biens est largement attribuable à l'agriculture. Au cours des dix dernières années (1972-1981), la balance commerciale annuelle du Canada s'est élevée en moyenne à \$1.7 milliard dont \$1.3 milliard provenaient de l'agriculture.

Développement régional: Lors de l'annonce de la réorganisation du gouvernement fédéral, par le Premier ministre le 12 janvier 1982, il a été déclaré que les ententes auxiliaires sectorielles appliquées par le MEIR seraient transférées aux ministères directement concernés par celles-ci. C'est par décret que ce transfert a été effectué le 3 septembre dernier et que les responsabilités relatives à cinq ententes auxiliaires agricoles ont été transférées du MEIR à Agriculture Canada. Il s'agit d'ententes fédérales-provinciales à frais partagés qui ont été conclues respectivement avec Terre-Neuve, le Nouveau-Brunswick, le Québec, le Manitoba et la Colombie-Britannique. Les fonds requis pour l'application de ces ententes en 1983-1984 sont de \$17,1 millions (voir page 52).

De plus, le Ministère continuera à directement les programmes de développement agro-alimentaire financés par la Stratégie de développement fédéral de l'Île-du-Prince-Édouard, le Plan de développement agro-alimentaire pour le sud-est du Nouveau Brunswick, et l'entente sur le développement agro-alimentaire entre le Canada et la Nouvelle-Écosse. Les fonds requis pour ces ententes sont estimés à \$9,7 millions pour 1983-1984 (voir page 50).

Stabilisation: Analyser le crédit agricole à moyen terme et proposer de nouveaux mécanismes ou des modifications à la loi sur les prêts destinés aux améliorations agricoles qui doit expirer le 30 juin 1983 (voir page 69).

Recherche et développement: Appliquer au Québec un programme de recherches sur les aliments et dresser les plans d'un nouveau centre de recherches alimentaires intégrées dans le but de mettre au point les techniques de transformation alimentaire qui permettront d'utiliser les ressources régionales, et dans le but également d'épauler le secteur alimentaire régional en matière de recherche et de développement.

Rendre les productions végétales et animales plus efficaces en créant et en transférant au secteur de nouvelles techniques. Il s'agit notamment de créer des variétés améliorées de céréales, d'oléagineux, de plantes fourragères et horticoles et d'autres cultures qui favoriseront la production agricole régionale. Il s'agit aussi de trouver des façons d'améliorer l'utilisation des fourrages, les techniques de conduite des troupeaux et les pratiques culturales (voir page 30).

Rationaliser l'utilisation de l'énergie, particulièrement en ce qui concerne la récolte et la transformation des cultures fourragères, la suppression ou la réduction au minimum du travail du sol et l'entreposage des produits agricoles. Le coût des recherches internes ou à forfait sur l'énergie sera de \$6,9 millions en 1983-1984 (voir page 23).

Développement des marchés: Les recommandations relatives à l'information des systèmes d'information sur les marchés d'Agriculture Canada seront appliquées dans le but de réaliser des économies et de fournir à tous les usagers de ces services une information sur les marchés appropriée. Le premier des Conseils de développement des productions agricoles, mécanisme visant à assurer une plus étroite collaboration entre les secteurs privés et publics sur la scène agro-alimentaire, sera créé. De même, des centres de responsabilité pour la commercialisation seront établis dans chaque province dans le but d'établir des programmes de commercialisation régionaux et de favoriser l'application des programmes nationaux de commercialisation.

Les importantes initiatives suivantes seront prises in 1983-1984 dans le cadre du Programme de développement du secteur agro-alimentaire:

2. Initiatives

Capital à long terme: Les taux d'intérêt élevés ainsi que leurs fluctuations sont des éléments de coût et de risque qui entravent les investissements nécessaires à l'augmentation de la productivité.

Transport: Il est essentiel d'augmenter la capacité des moyens de transport nationaux afin de pouvoir acheminer vers les marchés le volume accru de production.

Transformation - Les établissements de transformation canadiens ont de la difficulté à soutenir la concurrence de leurs homologues étrangers à cause de leurs coûts plus élevés et de leur retard technologique. Les possibilités de transformation ne sont pas pleinement exploitées de sorte que le Canada importe un grand nombre de produits alimentaires ayant subi une seconde transformation.

Énergie - Les coûts de l'énergie ont augmenté considérablement et de nouvelles hausses sont prévues en dépit du soutien gouvernemental actuel qui sera de courte durée. La production, la transformation et la distribution des produits agricoles comptent pour 15 pour cent de la consommation totale d'énergie au Canada. La hausse des prix de l'énergie fait monter les coûts de production de même que le prix des aliments, d'où la nécessité d'étudier la consommation de l'énergie, de mettre au point les techniques de conservation appropriées et de diminuer notre recours aux engrais et aux antiparasitaires à base de pétrole;

D. Perspective de planification

1. Contexte

Le secteur agro-alimentaire a le potentiel à long terme (d'ici à la fin du siècle) d'augmenter sa production des deux tiers et d'en doubler la valeur en dollars courants à condition de surmonter les principaux obstacles à la réalisation des objectifs du Programme de développement du secteur agro-alimentaire:

Risques inhérents au marché: Ces risques entraînent une réticence des producteurs à augmenter leur production parce que les fluctuations de l'offre et de la demande peuvent faire varier considérablement les prix des denrées d'une année à l'autre.

Développement des marchés: Le développement des marchés d'exportation est entravé par les tarifs et la présence de barrières non tarifaires sur les marchés où le Canada aurait autrement un avantage sur les concurrents. Le subventionnement des exportations pratiqué par d'autres pays réduit davantage les débouchés.

Recherche et développement: Il est nécessaire que les secteurs public et privé intensifient leur recherche et leur développement de façon à appuyer la production en constante expansion, en fournissant les techniques appropriées. Les facteurs suivants suscitent de grandes préoccupations.

● **Risques naturels:** Entre quinze et vingt pour cent de la production végétale possible sont perdus chaque année à cause des insectes, des maladies et des mauvaises herbes.

● **Altération de l'environnement:** La plus grande partie des terres agricoles canadiennes se détériore; la salinité du sol est un problème qui touche plus de cinq pour cent des super-ficies cultivées des Prairies; la perte de matière organique est un autre problème grave; l'utilisation de machines lourdes entraîne le tassement du sol; l'expansion des centres urbains se fait au détriment des meilleures terres agricoles; ajoutons que la prise de conscience par le public des effets que les agents toxiques ont sur la santé et le milieu force les gouvernements à expliquer et à justifier l'utilisation des produits agro-chimiques dans la production alimentaire;

● **Eau:** Si l'on veut augmenter la production agricole au Canada, une meilleure gestion de l'utilisation de l'eau s'impose. À l'heure actuelle, moins de deux pour cent des super-ficies en culture et de 20 pour cent des sols reçoivent respectivement l'irrigation et le drainage dont ils ont besoin.

Figure 3: Ressources par organisme et par activité
(en milliers de dollars)

| Sous-ministre | | | | | | | | | | | |
|---|-------|---------|------------------------|--------|-----|--|-----|---------|----------------------------|---------|---------|
| Recherche | | | Développement régional | | | Commercialisation et économie C.N.C.P.A. | | | Soutien du revenu agricole | | |
| A.-P. | | | A.-P. | | | A.-P. | | | A.-P. | | |
| \$ | | | \$ | | | \$ | | | \$ | | |
| Recherche sur les ressources naturelles | 300 | 19,394 | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| Recherche sur le développement de la production | 2,309 | 125,107 | 355 | 18,105 | — | — | — | — | — | — | 2,664 |
| Recherche sur les problèmes des transformateurs, des distributeurs, des détaillants et des consommateurs, et prestation de l'information pertinente | 128 | 8,363 | — | — | — | — | — | — | — | — | 128 |
| Développement des marchés et analyse économique | — | — | 14 | 608 | 248 | 26,958 | — | — | — | — | 262 |
| Analyse économique et élaboration des politiques rurales et régionales | 22 | 1,098 | 171 | 31,903 | 4 | 1,533 | — | — | 22 | 1,349 | 22 |
| Aide au développement international | — | 795 | — | — | — | — | — | — | 22 | 1,349 | 22 |
| Stabilisation du revenu, prêts et services consultatifs | — | — | 18 | 2,749 | — | — | 4 | 84 | 538,237 | 102 | 540,990 |
| Gestion et administration | 860 | 46,491 | 43 | 2,127 | 41 | 2,087 | 13 | 746 | 957 | 51,451 | 3,619 |
| | 3,619 | 201,248 | 601 | 55,492 | 293 | 30,582 | 119 | 540,332 | 4,632 | 827,655 | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |

Programme: L'exécution des activités du Programme relève de quatre directions générales, de deux offices et d'un conseil, nommé: la Direction générale du soutien du revenu agricole, la Direction générale de la recherche, la Direction générale de la commercialisation et de l'économie, la Direction générale du développement régional, le Conseil national de commercialisation des produits de ferme, l'Office des produits agricoles, l'Office de stabilisation des prix agricoles. Le sous-ministre adjoint principal (Direction générale du soutien du revenu agricole) et le sous-ministre adjoint (Direction générale de la commercialisation et de l'économie) assument respectivement la présidence et la vice-présidence de l'Office des produits agricoles et de l'Office de stabilisation des prix agricoles. Le président du Conseil national de commercialisation des produits de ferme relève pour sa part directement du ministre de l'Agriculture.

Le Programme est appliqué par l'entremise de l'administration centrale d'Ottawa et des bureaux régionaux, des fermes expérimentales et d'autres établissements de recherche au Canada.

La correspondance de l'organigramme du Ministère et de la structure des activités précitées ainsi que la ventilation des ressources pour 1983-1984 sont exposées à la figure 3.

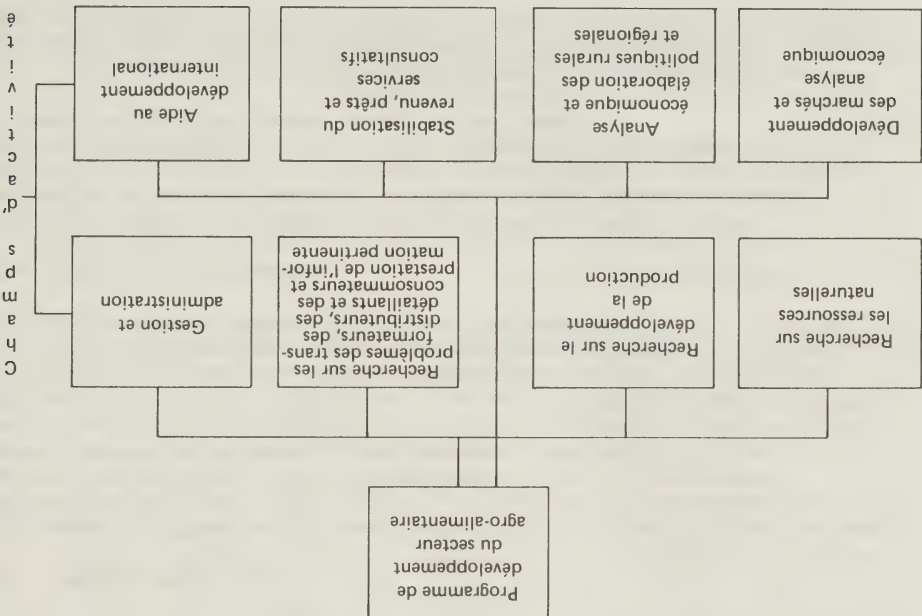


Figure 2: Structure des activités

Structure des activités: Le Programme de développement du secteur agro-alimentaire comprend huit champs d'activité distincts qui montent bien ce que le Ministère fait et comment il procède pour remplir son mandat. Chaque champ d'activités est subdivisé pour encore mieux définir les objectifs et les rouages du programme. La structure des activités est illustrée à la figure 2.

4. Plan d'exécution du Programme

des productions végétale et animale. Un favorise également le développement régional et veille à ce que le Canada remplisse ses engagements d'aide internationale. Dans le secteur de la transformation, de la distribution et de la vente au détail, le Programme tend à améliorer l'efficacité et à favoriser le progrès technique et l'acceptation de nouveaux produits. La réalisation des objectifs prévus passe en outre par la promotion des produits agricoles canadiens grâce à des services d'information et de consultation offerts aux consommateurs et aux collettivités, par l'augmentation des exportations agro-alimentaires et par la stimulation du commerce international. Enfin, le Ministère déploie tous les efforts nécessaires pour assurer la sécurité à long terme des approvisionnement alimentaires canadiens.

C. Données de base

1. Introduction

Le Programme de développement du secteur agro-alimentaire permet au gouvernement fédéral de s'acquitter de ses responsabilités en matière d'aide au secteur agro-alimentaire en vue d'augmenter le plus possible la contribution de ce dernier à la croissance et au développement de l'économie canadienne et au règlement des problèmes alimentaires mondiaux. À cette fin, le Programme s'adresse à trois groupes principaux: les producteurs, les transformateurs (distributeurs, grossistes, détaillants), et les consommateurs. Le circuit agro-alimentaire est soumis aux interventions du Ministère et des autorités provinciales, des universités et d'autres ministères fédéraux tels que ceux de l'environnement, de la Santé et du Bien-être social et de Affaires extérieures. Notons également une étroite collaboration entre les universités et les organismes nationaux et internationaux qui s'occupent de l'agriculture.

Les principaux éléments du Programme sont les suivants: développement du marché, recherche, développement régional et soutien du revenu agricole. Les activités de l'Office de stabilisation des prix agricoles, de l'Office des produits agricoles et du Conseil national de commercialisation des produits de ferme font également partie de ce Programme.

2. Mandat statutaire

Le mandat du Ministère de superviser et de régir l'agriculture lui est accordé en vertu de la Loi sur le Ministère de l'Agriculture. Les autres principales lois régissant les activités du programme de développement du secteur agro-alimentaire sont la Loi sur la stabilisation des prix agricoles, la Loi sur l'assurance-récolte, la Loi sur les stations agronomiques, la Loi de stabilisation concernant le grain de l'Ouest, la Loi sur le paiement anticipé des récoltes, la Loi sur la vente coopérative des produits agricoles et la Loi sur l'organisation du marché des produits agricoles.

3. Objectif du Programme

Les objectifs du programme de développement du secteur agro-alimentaire sont de "stimuler le développement du secteur agro-alimentaire de façon à assurer aux consommateurs un approvisionnement sûr et suffisant d'aliments à prix raisonnable et aux producteurs et transformateurs, un revenu stable et équitable".

Pour atteindre ces objectifs, on cherche, dans le cadre du Programme, à maintenir un environnement sain et durable pour la production agro-alimentaire et à accroître l'efficacité et à améliorer la qualité

B. Résumé financier par activité

Figure 1: Besoins financiers par activité (en milliers de dollars)

| Budget des dépenses | Prévisions | Diffé-rence | Référence à la page |
|--|------------|-------------|---------------------|
| 1983-1984 | 1982-1983 | | |
| Recherche sur les ressources naturelles | 19,394 | 18,483 | 911 |
| Recherche sur le développement de la production | 143,213 | 121,492 | 21,721 |
| Recherche sur les problèmes des transformateurs, des dis-tributeurs, des détaillants et des consommateurs, et prestation de l'information pertinente | 8,363 | 7,227 | 1,136 |
| Développement des marchés et analyse économique | 27,566 | 32,269 | (4,703) |
| Analyse économique et élaboration des politiques rurales et régionales | 34,534 | 30,853 | 3,681 |
| Aide au développement international | 2,144 | 1,794 | 350 |
| Stabilisation du revenu, prêts et services consultatifs | 540,990 | 475,083 | 65,907 |
| Gestion et administration | 51,451 | 49,811 | 1,640 |
| | 827,655 | 737,012 | 90,643 |
| Années-personnes autorisées | 4,632 | 4,738 | (106) |

L'augmentation de \$90.6 millions au chapitre des ressources demandées pour 1983-1984 découle de ces importants changements:

- augmentation des coûts de fonctionnement \$17.2 millions
- augmentation des paiements statutaires aux provinces aux termes de la Loi sur l'assurance-récolte \$7.0 millions
- augmentation des paiements statutaires aux producteurs aux termes de la Loi sur la stabilisation des prix agricoles \$62.0 millions

Publier des rapports et des analyses sur les perspectives du marché dans le but de répondre aux besoins des éleveurs, des producteurs laitiers, des aviculteurs, des horticulteurs, des céréaliculteurs et des producteurs d'oléagineux (voir page 44).

Favoriser l'expansion économique par l'envoi dans divers pays, de délégations commerciales composées de spécialistes (voir page 43) et

Commercialisation

Moderniser les moyens et le matériel de recherche et de développement en vue de répondre aux exigences du programme, à un coût de \$32.4 millions en 1983-1984 (voir page 78).

Intensifier la recherche sur la transformation alimentaire en élaborant et mettant en application un programme et des plans pour l'établissement d'un centre de transformation alimentaire au Québec (page 39) et

Améliorer les techniques d'utilisation et de conservation des ressources en terres et en eau aux fins de la production agricole en intensifiant les programmes menés dans plusieurs établissements du Canada relatifs à l'inventaire des sols du Canada, à l'évaluation des terres et au système d'information sur les terres. Un total de \$10.6 millions et de 255 années-personnes seront affectés aux activités de recherche pédologiques et hydrologiques (voir pages 21 et 22);

Améliorer les techniques de conservation de l'énergie, à l'application des techniques de biotechnologie à l'agriculture, à l'utilisation de l'information climatique, au remplacement des antiparasitaires chimiques grâce à la mise au point de systèmes intégrés de lutte antiparasitaire, et à la protection de l'environnement. Les dépenses consacrées à la recherche sur les productions végétales totalisent \$60.4 millions et nécessiteront 1,170 années-personnes tandis que celles consacrées à la recherche sur les productions animales totalisent \$35.6 millions et 557 années-personnes (voir pages 30 et 31);

de légumes, et à mettre au point des pratiques culturales et des techniques de conduite des troupeaux améliorées; en orientant la recherche sur les nouvelles initiatives et préoccupations ayant trait à la conservation de l'énergie, à l'application des techniques de biotechnologie à l'agriculture, à l'utilisation de l'information climatique, au remplacement des antiparasitaires chimiques grâce à la mise au point de systèmes intégrés de lutte antiparasitaire, et à la protection de l'environnement. Les dépenses consacrées à la recherche sur les productions végétales totalisent \$60.4 millions et nécessiteront 1,170 années-personnes tandis que celles consacrées à la recherche sur les productions animales totalisent \$35.6 millions et 557 années-personnes (voir pages 30 et 31);

A. Points saillants

Le Budget des dépenses de 1983-1984 affiche une augmentation de \$90.6 millions sur les prévisions de 1982-1983. Les principaux aspects du Programme pour l'exercice financier 1983-1984 sont les suivants:

Développement régional

- Veiller à l'application des ententes auxiliaires sur l'agriculture dont la responsabilité est passée du ministère de l'Expansion Industrielle régionale (MEIR) à Agriculture Canada. Il s'agit d'ententes fédérales-provinciales à frais partagés; y participent Terre-Neuve, le Nouveau Brunswick, le Québec, le Manitoba et la Colombie-Britannique; \$17.1 millions y ont été affectés en 1983-1984 (voir page 52);

- Livrer directement aux producteurs, transformateurs ou organisations non-gouvernementales des programmes régionaux de Développement agro-alimentaire à l'Île-du-Prince-Édouard, en Nouvelle-Écosse, et dans le sud-est du Nouveau Brunswick. Les besoins financiers pour ces trois ententes sont estimés à \$9.7 millions en 1983-1984 (voir page 50) et

- Élaborer une stratégie agro-alimentaire à court terme (2 à 3 ans) et à long terme (plus de 3 ans) pour chaque province (voir page 50).

Stabilisation

- L'expérience acquise et la participation anticipée des producteurs au Programme d'assurance-récolte de même que les prévisions préliminaires s'appliquant aux marchés des denrées permettent d'estimer à \$523.5 millions les contributions qui seront versées aux plans de stabilisation du revenu et d'assurance-récolte en 1983-1984, ce qui représente une augmentation de 16% par rapport aux prévisions de 1982-1983. Ces versements représentent 63% des dépenses du Programme (voir page 57).

Recherche et développement

- Améliorer l'efficacité des productions végétales et animales en poursuivant des recherches visant à améliorer les techniques d'exploitation du sol et de l'eau, à créer de nouvelles variétés de céréales, d'oléagineux, de plantes fourragères, de fruits et

Autorisation d'affectation de crédits

Le ministère de l'Agriculture demande l'autorisation de dépenser \$580,007,700 pour administrer le Programme de développement du secteur agro-alimentaire au cours de l'exercice financier 1983-1984. En vertu des autorisations statutaires existantes, on pourra dépenser un montant additionnel de \$247,647,000, ce qui se traduira par des dépenses totales de \$827,654,700.

Besoins financiers par autorisation

| PRÉVISIONS | | | | |
|---|-------------|-------------|------------|----|
| | 1983-1984 | 1982-1983 | \$ | \$ |
| Crédit 5 - Développement du secteur agro-alimentaire - | | | | |
| Dépenses de fonctionnement, y compris les frais de publication des travaux de recherches du Ministère et autorisation de verser des commissions pour services rendus conformément à la loi de stabilisation concernant le grain de l'Ouest. | | | | |
| (tel que prévu dans la loi n° 2 de 1982-1983 portant affectation de crédits). | 203,900,000 | 187,147,000 | 16,753,000 | |
| Crédit 10 - Développement du secteur agro-alimentaire | | | | |
| - Dépenses en capital | 33,320,000 | 19,740,000 | 13,580,000 | |
| Crédit 15 - Développement du secteur agro-alimentaire | | | | |
| - Subventions inscrites au Budget et contributions. | 342,787,700 | 333,071,800 | 9,715,900 | |
| Statutaire - Paiements aux producteurs pour les produits agricoles dénommés, conformément aux dispositions de la loi sur la stabilisation des prix agricoles (S.R., c. A-9). | 70,000,000 | 8,000,000 | 62,000,000 | |
| Statutaire - Contributions aux provinces en vertu de la loi sur l'assurance-récolte (S.R., c. C-36). | 145,000,000 | 130,000,000 | 15,000,000 | |
| Statutaire - Prêts garantis en vertu de la loi sur les prêts destinés aux améliorations agricoles (S.R., c. F-3). | 1,500,000 | 900,000 | 600,000 | |
| Statutaire - Paiements d'intérêts et garantis en vertu de la loi sur le paiement anticipé des récoltes (Statuts du Canada, 1976-1977, c. 12). | 12,000,000 | 12,000,000 | - | |
| Statutaire - Subventions aux offices établis conformément à la loi sur les offices de commercialisation des produits de ferme (Statuts du Canada 1970-1971-1972, c. 65). | 200,000 | 200,000 | - | |
| Statutaire - Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés. | 18,947,000 | 17,471,000 | 1,476,000 | |
| Total du Programme. | 827,654,700 | 708,529,800 | 19,124,900 | |

Extraits de la Partie II du Budget des dépenses

3

Section 1

Aperçu du Programme

| | | |
|----|----------------------------------|----|
| A. | Points saillants | 4 |
| B. | Résumé financier par activité | 6 |
| C. | Données de base | 7 |
| | 1. Introduction | 7 |
| | 2. Mandat statutaire | 7 |
| | 3. Objectif du Programme | 7 |
| D. | 4. Plan d'exécution du Programme | 8 |
| | Perspective de planification | |
| | 1. Contexte | 11 |
| | 2. Initiatives | 12 |
| | 3. Efficacité du Programme | 14 |

Section II

Analyse par activité

| | | |
|----|--|----|
| A. | Recherche sur les ressources naturelles | 19 |
| B. | Recherche sur le développement de la production | 26 |
| C. | Recherche sur les problèmes des transforma- teurs, des distributeurs, des détaillants et des consommateurs, et prestation de l'information pertinente | 38 |
| D. | Développement des marchés et analyse économique | 42 |
| E. | Analyse économique et élaboration des politiques rurales et régionales | 49 |
| F. | Aide au développement international | 53 |
| G. | Stabilisation du revenu, prêts et services consultatifs | 56 |
| H. | Gestion et administration | 70 |

Section III

Renseignements supplémentaires

| | | |
|----|---------------------------------|----|
| A. | Analyse par article | 73 |
| | 1. Dépenses par article | 73 |
| | 2. Dépenses en personnel | 74 |
| | 3. Dépenses en capital | 77 |
| | 4. Subventions et contributions | 80 |
| | 5. Analyse des recettes | 87 |
| B. | Analyse des coûts | 88 |
| C. | Autres renseignements | 89 |
| | 1. Établissements de recherches | 89 |

Plan de dépenses du Programme
de développement du secteur
agro-alimentaire
1983-1984

B. Analyse des coûts

Le Budget des dépenses de 1983-1984 du Programme englobe seulement les dépenses que l'on prévoit imputer sur les crédits votés ou statutaires du Ministère. Les autres articles de dépense devront être inclus lorsqu'il s'agira d'indiquer le coût réel de l'exploitation du Programme.

Figure 17: Coût net de fonctionnement du Programme par activité pour 1983-1984 (en milliers de dollars)

| Dépenses de | Ajouter | Coût | Coût | Sous- | Coût Prévu | Coût Prévu |
|---|---------|-------|--------|----------|------------|------------|
| fonctionnement | autres | coûts | total | recettes | net | 1982-1983 |
| 1983-1984 | | | | | | |
| Gestion et | 41,244 | 2,903 | 44,147 | - | 44,147 | 41,650 |
| Services d'information | 4,191 | 261 | 4,452 | - | 4,452 | 4,010 |
| Planification stratégique et évaluation | 1,680 | 98 | 1,778 | - | 1,778 | 1,464 |
| | 47,115 | 3,262 | 50,377 | - | 50,377 | 47,124 |

Les rajustements apportés aux dépenses de fonctionnement pour obtenir le coût net comprennent: le coût des locaux fournis gratuitement par Travaux publics, le coût des autres services fournis gratuitement par d'autres ministères ainsi que toutes les recettes produites par le Programme.

Figure 16: Réparation du budget d'immobilisations (en milliers de dollars)

La figure 16 représente une analyse des dépenses en capital pour le Programme d'administration.

3. Dépenses en capital

| 1981-1982 | 1982-1983 | 1983-1984 | 1984-1985 | 1985-1986 | 1986-1987 | 1987-1988 | 1988-1989 | 1989-1990 | 1990-1991 | 1991-1992 | 1992-1993 | 1993-1994 | 1994-1995 | 1995-1996 | 1996-1997 | 1997-1998 | 1998-1999 | 1999-2000 | 2000-2001 | 2001-2002 | 2002-2003 | 2003-2004 | 2004-2005 | 2005-2006 | 2006-2007 | 2007-2008 | 2008-2009 | 2009-2010 | 2010-2011 | 2011-2012 | 2012-2013 | 2013-2014 | 2014-2015 | 2015-2016 | 2016-2017 | 2017-2018 | 2018-2019 | 2019-2020 | 2020-2021 | 2021-2022 | 2022-2023 | 2023-2024 | 2024-2025 | 2025-2026 | 2026-2027 | 2027-2028 | 2028-2029 | 2029-2030 | 2030-2031 | 2031-2032 | 2032-2033 | 2033-2034 | 2034-2035 | 2035-2036 | 2036-2037 | 2037-2038 | 2038-2039 | 2039-2040 | 2040-2041 | 2041-2042 | 2042-2043 | 2043-2044 | 2044-2045 | 2045-2046 | 2046-2047 | 2047-2048 | 2048-2049 | 2049-2050 | 2050-2051 | 2051-2052 | 2052-2053 | 2053-2054 | 2054-2055 | 2055-2056 | 2056-2057 | 2057-2058 | 2058-2059 | 2059-2060 | 2060-2061 | 2061-2062 | 2062-2063 | 2063-2064 | 2064-2065 | 2065-2066 | 2066-2067 | 2067-2068 | 2068-2069 | 2069-2070 | 2070-2071 | 2071-2072 | 2072-2073 | 2073-2074 | 2074-2075 | 2075-2076 | 2076-2077 | 2077-2078 | 2078-2079 | 2079-2080 | 2080-2081 | 2081-2082 | 2082-2083 | 2083-2084 | 2084-2085 | 2085-2086 | 2086-2087 | 2087-2088 | 2088-2089 | 2089-2090 | 2090-2091 | 2091-2092 | 2092-2093 | 2093-2094 | 2094-2095 | 2095-2096 | 2096-2097 | 2097-2098 | 2098-2099 | 2099-2100 | 2100-2101 | 2101-2102 | 2102-2103 | 2103-2104 | 2104-2105 | 2105-2106 | 2106-2107 | 2107-2108 | 2108-2109 | 2109-2110 | 2110-2111 | 2111-2112 | 2112-2113 | 2113-2114 | 2114-2115 | 2115-2116 | 2116-2117 | 2117-2118 | 2118-2119 | 2119-2120 | 2120-2121 | 2121-2122 | 2122-2123 | 2123-2124 | 2124-2125 | 2125-2126 | 2126-2127 | 2127-2128 | 2128-2129 | 2129-2130 | 2130-2131 | 2131-2132 | 2132-2133 | 2133-2134 | 2134-2135 | 2135-2136 | 2136-2137 | 2137-2138 | 2138-2139 | 2139-2140 | 2140-2141 | 2141-2142 | 2142-2143 | 2143-2144 | 2144-2145 | 2145-2146 | 2146-2147 | 2147-2148 | 2148-2149 | 2149-2150 | 2150-2151 | 2151-2152 | 2152-2153 | 2153-2154 | 2154-2155 | 2155-2156 | 2156-2157 | 2157-2158 | 2158-2159 | 2159-2160 | 2160-2161 | 2161-2162 | 2162-2163 | 2163-2164 | 2164-2165 | 2165-2166 | 2166-2167 | 2167-2168 | 2168-2169 | 2169-2170 | 2170-2171 | 2171-2172 | 2172-2173 | 2173-2174 | 2174-2175 | 2175-2176 | 2176-2177 | 2177-2178 | 2178-2179 | 2179-2180 | 2180-2181 | 2181-2182 | 2182-2183 | 2183-2184 | 2184-2185 | 2185-2186 | 2186-2187 | 2187-2188 | 2188-2189 | 2189-2190 | 2190-2191 | 2191-2192 | 2192-2193 | 2193-2194 | 2194-2195 | 2195-2196 | 2196-2197 | 2197-2198 | 2198-2199 | 2199-2200 | 2200-2201 | 2201-2202 | 2202-2203 | 2203-2204 | 2204-2205 | 2205-2206 | 2206-2207 | 2207-2208 | 2208-2209 | 2209-2210 | 2210-2211 | 2211-2212 | 2212-2213 | 2213-2214 | 2214-2215 | 2215-2216 | 2216-2217 | 2217-2218 | 2218-2219 | 2219-2220 | 2220-2221 | 2221-2222 | 2222-2223 | 2223-2224 | 2224-2225 | 2225-2226 | 2226-2227 | 2227-2228 | 2228-2229 | 2229-2230 | 2230-2231 | 2231-2232 | 2232-2233 | 2233-2234 | 2234-2235 | 2235-2236 | 2236-2237 | 2237-2238 | 2238-2239 | 2239-2240 | 2240-2241 | 2241-2242 | 2242-2243 | 2243-2244 | 2244-2245 | 2245-2246 | 2246-2247 | 2247-2248 | 2248-2249 | 2249-2250 | 2250-2251 | 2251-2252 | 2252-2253 | 2253-2254 | 2254-2255 | 2255-2256 | 2256-2257 | 2257-2258 | 2258-2259 | 2259-2260 | 2260-2261 | 2261-2262 | 2262-2263 | 2263-2264 | 2264-2265 | 2265-2266 | 2266-2267 | 2267-2268 | 2268-2269 | 2269-2270 | 2270-2271 | 2271-2272 | 2272-227 |
|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|----------|
|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|----------|

2. Dépenses en personnel

Les coûts relatifs en personnel de \$31,631,000 représentent 66% des dépenses totales de fonctionnement du Programme d'administration. L'information concernant les années-personnes est présentée aux figures 14 et 15.

Figure 14: Besoins en années-personnes par activité

| Budget des dépenses | | |
|---|-----------|-----------|
| 1983-1984 | 1982-1983 | 1981-1982 |
| 823 | 835 | 801 |
| 76 | 79 | 71 |
| 24 | 24 | 18 |
| Planification stratégique et évaluation | | |
| 923 | 938 | 890 |
| Années-personnes autorisées | | |

Figure 15: Années-personnes et traitement annuel moyen par catégorie et par groupe

| 1983-1984 | | | 1982-1983 | | | 1981-1982 | | |
|---------------------------------------|-----|--------|-------------|--------|-------|-------------|-----|-------|
| Traite-ment | A-P | moyen | Traite-ment | A-P | moyen | Traite-ment | A-P | moyen |
| Direction | 13 | 64,744 | 12 | 61,217 | 11 | 57,690 | | |
| Scientifique et professionnelle | | | | | | | | |
| Economique, sociologie et statistique | 7 | 45,576 | 7 | 43,117 | 2 | 40,657 | | |
| Génie et arpentage | 5 | 42,306 | 5 | 39,102 | 5 | 34,874 | | |
| Bibliothéconomie | 40 | 32,299 | 38 | 31,091 | 37 | 28,919 | | |
| Administration et service extérieur | 108 | 35,650 | 124 | 32,775 | 79 | 31,736 | | |
| Services administratifs | | | | | | | | |
| Gestion des systèmes d'ordinateurs | 69 | 37,777 | 69 | 32,953 | 68 | 30,922 | | |
| Gestion des finances | 73 | 37,528 | 78 | 35,582 | 56 | 32,271 | | |
| Services d'information | 41 | 37,913 | 39 | 36,255 | 38 | 34,582 | | |
| Organisation et méthodes | 16 | 39,130 | 16 | 37,686 | 16 | 33,204 | | |
| Gestion du personnel | 78 | 39,488 | 73 | 36,981 | 74 | 33,508 | | |
| Achat et approvisionnement | 17 | 33,362 | 12 | 30,509 | 7 | 30,431 | | |

Section III
Renseignements supplémentaires

A. Analyse par article

1. Dépenses par article

La figure 13 donne la ventilation des dépenses du Programme d'administration par article.

Figure 13: Dépenses par article (en milliers de dollars)

| Budget des dépenses | | Prévues | | Réelles | |
|---|--------|-----------|--------|-----------|--|
| 1983-1984 | | 1982-1983 | | 1981-1982 | |
| Personnel | | | | | |
| Traitements et salaires | 27,893 | 26,286 | 22,875 | | |
| Contributions aux régimes | | | | | |
| d'avantages sociaux des employés | 3,626 | 3,363 | 3,033 | | |
| Autres personnel | 112 | 97 | 415 | | |
| Biens et services | | | | | |
| Voyages et réinstallations | 1,972 | 1,639 | 1,458 | | |
| Autres transports et communications | 2,786 | 2,660 | 2,236 | | |
| Information | 1,348 | 1,119 | 1,097 | | |
| Utilisation des ordinateurs | 2,928 | 2,577 | 2,605 | | |
| Services contractuels | 178 | 166 | 191 | | |
| Autres services professionnels et spéciaux | 3,070 | 3,099 | 1,869 | | |
| Location | 621 | 623 | 418 | | |
| Achat de services de réparation et d'entretien | 605 | 521 | 385 | | |
| Services publics, fournitures et approvisionnements | 1,974 | 1,969 | 1,866 | | |
| Toutes autres dépenses | 2 | 3 | 9 | | |
| Capital | 1,111 | 757 | 1,128 | | |
| Subventions et contributions | - | 23 | 89 | | |
| Dépenses totales | 48,226 | 44,902 | 39,674 | | |

Description et justification des ressources

La principale responsabilité de l'activité "Planification stratégique et évaluation" consiste à assurer une organisation efficace afin de réaliser les objectifs à long et à moyen terme du Ministère. L'activité doit notamment mettre en oeuvre les plans et les projets du Ministère et en évaluer ensuite l'efficacité.

L'élément **Planification stratégique** a pour but de sensibiliser les cadres supérieurs et intermédiaires à la nécessité de participer au processus de planification stratégique et de percevoir celle-ci comme une structure essentielle à la bonne marche de la planification opérationnelle au sein du Ministère. L'élément en question s'occupe également de mettre au point un système permettant de prévoir les changements externes (contexte régional ou international) qui peuvent influencer sur le système agro-alimentaire, de passer en revue les priorités et les stratégies ministérielles en regard de l'évolution des priorités de l'Etat et des conditions extérieures et de formuler des recommandations à cet égard.

Pour s'acquitter de ses tâches, la Planification stratégique disposera de 12 années-personnes et d'un budget à incidence non salariale de \$163,000 qui servira à retenir les services de professionnels par voie contractuelle.

L'élément **Evaluation des programmes** effectue l'évaluation des programmes ministériels de façon autonome et impartiale pour le compte des cadres supérieurs. Il passe en revue l'évaluation des structures mises au point par les directions généralement aux normes établies par les organismes centraux et donne des conseils aux cadres supérieurs sur les questions de politique relatives à l'évaluation des programmes en regard des lignes directrices de l'Etat. Une fois que les évaluations ont été menées à bien et que la direction a suggéré la voie à suivre, l'évaluation des programmes contrôle la mise en pratique des conseils en question.

Pour mener à bien ces évaluations, l'activité doit disposer de 12 années-personnes et d'un budget à incidence non salariale de \$247,000 qui servira surtout à retenir les services de professionnels par voie contractuelle.

C. Planification stratégique et évaluation

Objectif

Dispenser des services de planification stratégique et d'évaluation des programmes pour le compte des cadres supérieurs et du sous-ministre.

Les mesures particulières visant à réaliser cet objectif en 1983-1984 consistent, entre autres à mener à bien l'évaluation des programmes portant sur les thèmes suivants: la recherche sur le développement des productions végétales, l'inspection et la protection des cultures, les fournisseurs de facteurs de production agricole de même que l'inspection et la protection du bétail.

Résumé des ressources

L'activité "Planification stratégique et évaluation" représente environ 3% de l'ensemble des dépenses et 2,6% du nombre total d'années-personnes du Programme d'administration.

Figure 11: Dépenses de l'activité (en milliers de dollars) et années-personnes

| Planification stratégique évaluation des programmes | A-P | \$ | A-P | \$ | A-P | Différence |
|--|-------|----|-------|----|-----|------------|
| | | | | | | |
| | 818 | 12 | 674 | 12 | 144 | - |
| | 863 | 12 | 721 | 12 | 142 | - |
| | 1,681 | 24 | 1,395 | 24 | 286 | - |

Figure 12: Dépenses par article (en milliers de dollars)

| Fonctionnement Personnel Services professionnels et spéciaux Autres Capital | 1,271 | 76 | 1,027 | 73 | 745 | 79 |
|---|-------|-----|-------|-----|-----|-----|
| | | | | | | |
| | 326 | 19 | 274 | 20 | 125 | 13 |
| | 83 | 5 | 73 | 5 | 59 | 6 |
| | 1 | - | 21 | 2 | 23 | 2 |
| | 1,681 | 100 | 1,395 | 100 | 952 | 100 |

Description et justification des ressources

L'activité "Services d'information" tient les Canadiens au courant des politiques, programmes et services du Ministère. Elle utilise tous les modes de communication de masse, dans les deux langues officielles, afin d'offrir un service des plus efficaces et économiques.

L'une de ses fonctions principales, qui utilise environ 7 années-personnes, consiste à élaborer et à mettre en oeuvre des plans de communication ainsi que des programmes d'information à l'appui de la stratégie agro-alimentaire et des autres priorités et programmes du Ministère.

L'activité comporte également un service des relations avec les médias, qui disposera de 4 années-personnes et d'un budget de \$215,000 en 1983-1984. Un service de consultation sur la politique en matière de communications, y compris la préparation des discours, est également offert au Ministère, au sous-ministre et aux cadres supérieurs. En outre, l'activité mène à bien un programme d'expositions pour le compte du Ministère et présente des kiosques dans toutes les foires et expositions d'importance au Canada. Par ailleurs, elle coordonne divers programmes ministériels comme la publicité et la conversion au système métrique.

L'activité assure également un service central de publication (réduction, graphisme, traitement, impression, mise à la poste et expédition) qui disposera de 25 années-personnes et d'un budget d'environ 1 million de dollars en 1983-1984. De plus, les Services d'information ont un service central qui se chargera de distribuer quelque \$3,3 million de publications à l'aide de 8 années-personnes et d'un budget de \$350,000 en 1983-1984. Il y a aussi un service central d'information qui disposera de 8 années-personnes et d'un budget de \$300,000 pour répondre aux demandes de renseignements techniques du public.

L'activité est responsable de la production des publications. Toutefois, c'est l'organisme client qui assume la majeure partie des frais d'impression.

B. Services d'information

Objectif

Déployer et soutenir un effort planifié pour favoriser la compréhension et l'acceptation des systèmes agro-alimentaires du Ministère par ses divers publics et tenir ces derniers au courant des politiques, programmes et projets du Ministère.

Résumé des ressources

L'activité "Services d'information" représente environ 9% de l'ensemble des dépenses et 8% du nombre total d'années-personnes du Programme d'administration.

Figure 9 : Dépenses de l'activité (en milliers de dollars) et années-personnes

| Programmes | Budget des dépenses | | Prévues | | Différence |
|------------|---------------------|-------|---------|-----|------------|
| | \$ | A-P | \$ | A-P | \$ |
| 1983-1984 | 1,193 | 25 | 1,044 | 25 | 149 |
| Opérations | 2,998 | 51 | 2,826 | 54 | 172 |
| | (3) | | (3) | | - |
| 4,191 | 76 | 3,870 | 79 | 321 | (3) |

Figure 10 : Dépenses par article (en milliers de dollars)

| Budget des dépenses | 1983-1984 | | Prévues | | Réelles |
|---------------------|-----------|-------|---------|-------|---------|
| | \$ | % | \$ | % | % |
| 1983-1984 | 2,639 | 63 | 2,481 | 64 | 2,268 |
| Personnel | 1,322 | 32 | 1,101 | 28 | 1,028 |
| Autres | 230 | 5 | 218 | 6 | 232 |
| Capital | - | - | 70 | 2 | 21 |
| 4,191 | 100 | 3,870 | 100 | 3,549 | 100 |

Afin de pallier aux lacunes du système financier actuel et d'améliorer ses méthodes et contrôles de gestion, le Ministère a entrepris l'étude d'un nouveau système d'information sur la gestion financière. Les coûts supplémentaires associés à la mise en place du système se chiffrent à \$1.1 million en 1983-1984.

Afin de respecter les exigences de la politique de l'Etat concernant la vérification comptable à l'intérieur des ministères, le ministère de l'Agriculture du Canada étendra la vérification à d'autres sphères d'activité au lieu de se limiter aux questions financières. Cette nouvelle approche entrera en vigueur en 1983-1984 et nécessitera une affectation supplémentaire de \$150,000 au titre des dépenses de personnel.

La Direction générale du personnel participe à la gestion organisationnelle pour formuler et mettre à exécution les politiques, méthodes et modalités pertinentes concernant le personnel, y compris celles qui touchent les objectifs en matière de langues officielles et d'égalité d'accès. Cette activité est menée à bien par l'administration centrale et huit bureaux régionaux ou de district.

Figure 8: Dépenses par article (en milliers de dollars)

| Budget des | dépenses | 1983-1984 | Prévues | 1982-1983 | Réelles | 1981-1982 |
|------------------------------|----------|-----------|---------|-----------|---------|-----------|
| | \$ | % | \$ | % | \$ | % |
| Fonctionnement | | | | | | |
| Traitements, salaires | 27,721 | 65 | 26,238 | 66 | 23,310 | 66 |
| et autres | | | | | | |
| Transports et communications | 4,593 | 11 | 4,153 | 10 | 3,564 | 10 |
| Services professionnels et | | | | | | |
| spéciaux | 5,887 | 14 | 5,444 | 14 | 4,476 | 13 |
| Autres dépenses | 3,043 | 7 | 3,113 | 8 | 2,650 | 8 |
| Capital | 1,110 | 3 | 666 | 2 | 1,084 | 3 |
| Contributions | - | - | 23 | - | 89 | - |
| | 42,354 | 100 | 39,637 | 100 | 35,173 | 100 |

Description et justification des ressources

Cette fonction permet d'assurer la direction administrative et la ges-
tion générale du Ministère et des services centraux de soutien. Elle
couvre les activités du Cabinet du Ministère et du bureau du Sous-
ministre de même que celles des services centraux de soutien, y compris
les finances, l'administration, l'informatique, la vérification
interne, le personnel, les services consultatifs de gestion et les
bibliothèques.

Les besoins en années-personnes (823) représentent environ 65% des
ressources budgétaires. Le reste des fonds (\$14.6 millions) servira à
absorber les autres coûts de fonctionnement du Programme. Les princi-
paux postes de dépense applicables à l'ensemble du Ministère compen-
nent notamment les frais d'affranchissement, le traitement électroni-
que des données et les abonnements aux bibliothèques. Les composantes de
cette activité sont les suivantes:

La Direction administrative et la gestion générale supervisent le
fonctionnement des bureaux administratifs, y compris les activités des
subordonnés immédiats attachés à ces services.

La Direction générale des affaires financières et administratives
veille à ce que le Ministère et ses organismes disposent de systèmes de
gestion, financiers, administratifs, de bibliothèques et informatiques
répondant aux exigences du Ministère, du Parlement et des organismes
centraux. Cette activité est menée à bien par l'administration
centrale et cinq bureaux régionaux.

A. Gestion et administration

Objetif

Aider les directions générales du Ministère, y compris les commissions et les offices y afférents, à atteindre leurs objectifs à long et à moyen terme et s'assurer que les services du Ministère se conforment aux exigences des lois et des organismes centraux.

Les mesures particulières visant à réaliser ces objectifs consistent, entre autres:

- mettre en place un système électronique d'information sur la gestion financière en faisant l'acquisition d'un logiciel dont l'installation et l'entretien coûteront approximativement \$1.4 million et
- étendre la capacité de vérification du Ministère aux systèmes d'exploitation et de gestion de même qu'aux systèmes financiers. Cette activité devrait occasionner des déboursés de l'ordre de \$150,000 en 1983-1984.

Résumé des ressources

L'activité "Gestion et administration" représente environ 88% du total des dépenses et 89% du nombre total d'années-personnes du Programme d'administration en 1983-1984.

Figure 7: Dépenses de l'activité (en milliers de dollars) et années-personnes

| Budget des dépenses | | Prévues | | Différence | |
|---|--------|-----------|--------|------------|-------|
| 1983-1984 | A-P | 1982-1983 | A-P | \$ | A-P |
| Direction et gestion générale | 4,497 | 62 | 4,440 | 71 | 57 |
| Affaires financières et administratives | 28,952 | 537 | 26,936 | 539 | 2,016 |
| Personnel | 8,905 | 224 | 8,261 | 225 | 644 |
| 42,354 | 823 | 39,637 | 835 | 2,717 | (12) |

| Ressources totales du Ministère | | Budget des dépenses | |
|---------------------------------|--|---------------------|--|
| Ressources du Programme | | 1983-1984 | |
| d'administration | | Prévues | |
| | | 1982-1983 | |
| | | Réelles | |
| | | 1981-1982 | |
| 10,937 | | 10,963 | |
| 890 | | 938 | |
| 8.1 | | 8.6 | |
| 8.5 | | 8.1 | |

Figure 6: Comparaison entre le Programme d'administration et le Ministère au chapitre des ressources humaines (années-personnes)

| Dépenses totales du Ministère | | Budget des dépenses | |
|-------------------------------|--|---------------------|--|
| Dépenses du Programme | | 1983-1984 | |
| d'administration | | Prévues | |
| | | 1982-1983 | |
| | | Réelles | |
| | | 1981-1982 | |
| 410,898 | | 455,432 | |
| 38,457 | | 44,122 | |
| 9.4 | | 9.7 | |
| 9.7 | | 9.4 | |

Figure 5: Comparaison entre les dépenses de fonctionnement du Programme d'administration et celles du Ministère (en milliers de dollars)

Il est possible de mesurer le rendement du Programme en fonction des dépenses encourues par les programmes opérationnels qu'il dessert. Les figures 5 et 6 ci-dessous comparent les ressources du Programme à celles des programmes d'exploitation.

Le Programme d'administration dispense des services de gestion et de soutien pour le compte des programmes opérationnels du Ministère et contribue ainsi directement à leur efficacité.

3. Efficacité du Programme

- mise en place d'un système d'information sur la gestion financière au coût estimatif de \$1.4 million en 1983-1984 (voir page 14) et
- mise à exécution d'un plan de vérification interne à l'échelle du Ministère au coût approximatif de \$150,000 en 1983-1984 (voir page 14).

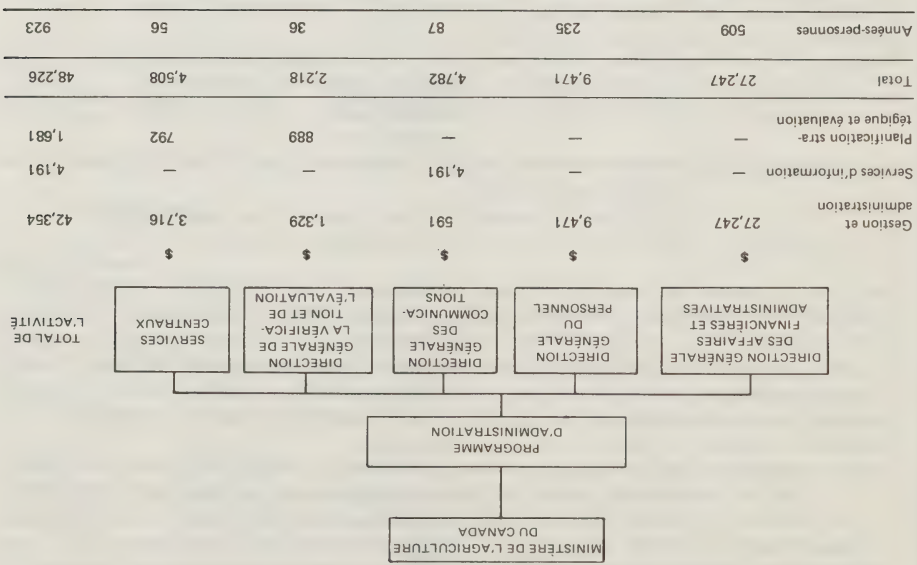
Les nouvelles activités suivantes seront entreprises en 1983-1984 :

2. Initiatives

Evolution technologique : Compte tenu de la croissance de la demande de produits agro-alimentaires sur les marchés intérieur et extérieur, les gouvernements et le secteur privé devront poursuivre sans relâche la recherche et le développement pour arriver à répondre à la demande. L'utilisation des ressources devra faire l'objet d'un contrôle soutenu afin d'assurer le financement des activités de recherche et de développement.

Climat économique : En conséquence du fléchissement de l'économie, les services gouvernementaux continueront d'être assujettis à des restrictions financières et il faudra insister davantage sur l'établissement de stratégies visant à offrir la même qualité de service avec des ressources parfois limitées. De concert avec les programmes opérationnels, le Programme d'administration sera appelé à passer en revue les systèmes et les méthodes sur une base permanente afin d'assurer une prestation de services aussi efficace que possible.

Figure 4: Ressources par organisme et par activité (en milliers de dollars)



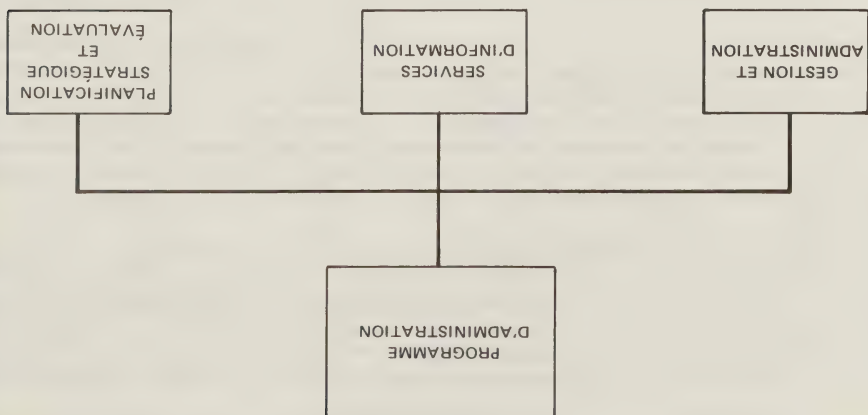
D. Perspective de planification

1. Contexte

La productivité du secteur agricole est une question qui préoccupe l'état depuis l'avènement de la Confédération. Grâce aux efforts de ce dernier, la productivité s'est accrue sensiblement, surtout au cours des trente dernières années. Cette amélioration a permis au consommateur canadien de réduire la part de son revenu disponible consacrée aux dépenses alimentaires à 17,8% tout en répondant à ses besoins. Les Canadiens comptent d'ailleurs parmi les plus privilégiés au monde à ce chapitre.

Il n'y a pas si longtemps, on parvenait à augmenter la production alimentaire en faisant appel aux variétés à rendement plus élevé ainsi qu'aux engrais et aux pesticides à base de pétrole et en utilisant de plus grandes superficies. Étant donné que la plupart des bonnes terres sont déjà exploitées, que le coût des facteurs de production à base de pétrole a monté en flèche et que le perfectionnement des techniques de production a atteint une certaine apogée, les conditions sont moins propices à un accroissement spectaculaire de la production d'aliments. La hausse des coûts et le maintien des restrictions en matière de ressources auront donc des retombées sur les facteurs suivants.

Figure 3: Structure des activités



Structure de l'organisation: Les activités décrites à la figure 3 ci-dessus sont menées à bien à l'aide d'un organisme composé de quatre directions générales: Affaires financières et administratives; Communications; Personnel; et Vérification et évaluation.

Le Cabinet du Ministre, le bureau de Sous-ministre et les services de soutien font également partie du Programme.

La figure 4 ci-dessus dresse le profil de l'organisme et identifie les ressources par activité pour chaque direction générale. Les services de soutien du personnel, des bibliothèques, des finances et de l'administration sont décentralisés. Les bureaux régionaux et/ou de district pour le Personnel, la Finance et l'Administration sont situés à Moncton, Montréal, Toronto, Saskatoon et Vancouver. De plus, la Direction générale du personnel a des bureaux régionaux à Winnipeg et Calgary.

C. Données de base

1. Introduction

Le Programme d'administration dirige l'ensemble des activités de gestion, élabore la politique et assure une foule de services de consultation et de soutien administratif nécessaires aux opérations du ministère de l'Agriculture du Canada. Les services de soutien en question couvrent toutes les fonctions essentielles à la gestion efficace du Ministère et à l'exécution des programmes opérationnels.

Le Programme couvre les activités du cabinet du Ministère et du bureau du sous-ministre, y compris celles de leur personnel de soutien. Il dispense également des services communs, notamment l'administration, l'informationnelle, le personnel, les finances, la vérification interne, la planification stratégique, l'évaluation des programmes, les services d'information, les bibliothèques et la consultation en gestion.

2. Mandat statutaire

Le mandat du Programme d'administration s'appuie sur l'autorisation législative accordée au Ministère en vertu de la loi sur le ministère de l'Agriculture.

3. Objectif du Programme

Diriger l'ensemble du Programme d'administration du Ministère et fournir les services de soutien administratif.

4. Plan d'exécution du Programme

Structure des activités: Le Programme d'administration, tel que décrit à la figure 3 ci-dessous, comprend trois sphères d'activité: La gestion et l'administration, qui permet d'assurer la direction administrative et les services afférents aux finances, à l'administration et au personnel; la planification stratégique et l'évaluation, qui aide les cadres supérieurs du Ministère à planifier et à établir leurs priorités et permet d'évaluer les programmes ministériels de façon autonome et impartiale pour le compte du sous-ministre et de la haute direction; et les services d'information, dont le vaste programme tient le secteur agro-alimentaire et le public au courant des politiques, des programmes et des activités du Ministère.

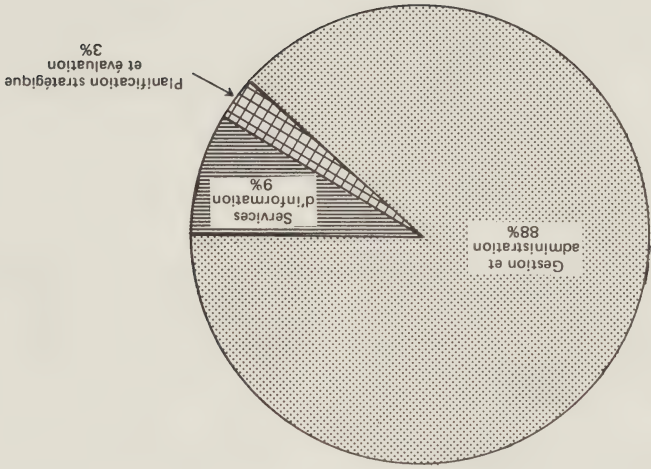


Figure 2 : Dépenses brutes par activité (répartition en pourcentage), 1983-1984

Des dépenses prévues de \$48.2 millions pour 1983-1984 représentent une augmentation d'environ \$3.5 millions (soit 7%) par rapport aux prévisions de 1982-1983. Les postes à l'origine de cette augmentation sont en grande partie imputables à l'inflation et totalisent \$2.8 millions.

| Budget des dépenses | Préues 1983-1984 | Différence | à la page | |
|---|------------------|------------|-----------|------|
| | | | 1982-1983 | (15) |
| Gestion et administration | 42,354 | 39,637 | 2,717 | 12 |
| Services d'information | 4,191 | 3,870 | 321 | 15 |
| Planification stratégique et évaluation | 1,681 | 1,395 | 286 | 17 |
| Années-personnes autorisées | 48,226 | 44,902 | 3,324 | |
| 923 | | 938 | | |

Figure 1 : Résumé financier par activité (en milliers de dollars)

A. Points saillants

En 1983-1984, le Programme continuera:

- d'améliorer les méthodes de gestion en mettant au point des processus de planification et de contrôle plus efficaces;
- d'élaborer et de mettre en oeuvre des stratégies, des politiques et des méthodes pour une gestion efficace des bâtiments et du matériel du Ministère;
- d'apporter des retouches au processus d'évaluation du personnel afin d'assurer une utilisation plus efficace des ressources humaines et
- d'entretenir, pour le compte du Ministère, une collection de plus d'un million d'ouvrages d'agriculture et de biologie dont la valeur est reconnue par la Bibliothèque nationale.

Extraits de la Partie II du
Budget des dépenses

Autorisation d'affectation de crédits

Le ministre de l'Agriculture demande l'autorisation de dépenser \$44,561,000 pour administrer son Programme d'administration au cours de l'exercice financier 1983-1984. En vertu des autorisations statutaires existantes, le Programme pourra dépenser un montant additionnel de \$3,665,100 ce qui se traduira par des dépenses totales de \$48,226,100 pour le Programme.

Besoins financiers par autorisation

| PRÉVISIONS | | |
|--|------------|------------|
| 1983-1984 | 1982-1983 | Différence |
| \$ | \$ | \$ |
| Budgetaire | | |
| Crédit 1 - Administration - | | |
| Dépenses du Programme. | 44,561,000 | 40,809,000 |
| Statutaire - Ministère de | | |
| l'Agriculture - Traitement | | |
| et allocation pour automobile. | 39,100 | 37,000 |
| Statutaire - Contributions aux | | |
| régimes d'avantages sociaux | | |
| des employés | 3,626,000 | 3,363,000 |
| Total du Programme. | 48,226,100 | 44,209,000 |
| | | 4,017,100 |

Extraits de la Partie II du Budget des dépenses 4

Section I

Aperçu du Programme

| | |
|----------------------------------|---|
| A. Points saillants | 5 |
| B. Résumé financier par activité | 6 |
| C. Données de base | 7 |

| | |
|----------------------------------|----|
| 1. Introduction | 7 |
| 2. Mandat statutaire | 7 |
| 3. Objectif du Programme | 7 |
| 4. Plan d'exécution du Programme | 7 |
| D. Perspective de planification | 9 |
| 1. Contexte | 9 |
| 2. Initiatives | 10 |
| 3. Efficacité du Programme | 10 |

Section II

Analyse par activité

| | |
|--|----|
| A. Gestion et administration | 12 |
| B. Services d'information | 15 |
| C. Planification stratégique et évaluation | 17 |

Section III

Renseignements supplémentaires

| | |
|--------------------------|----|
| A. Analyse par article | 19 |
| 1. Dépenses par article | 20 |
| 2. Dépenses en personnel | 21 |
| 3. Dépenses en capital | 22 |
| B. Analyse des coûts | 22 |

Plan de dépenses du
Programme d'administration
1983-1984

- minimiser de façon efficace les contraintes auxquelles se bute le secteur agro-alimentaire, cela grâce à des techniques dynamiques de commercialisation, à la recherche thématique, à l'accroissement des approvisionnements et à un développement régional coordonné et
 - contribuer de façon plus efficace à soulager le problème de la faim et de la malnutrition dans le monde.
- A cette fin, les problèmes particuliers devant être traités en priorité sont les suivants:
- accorder plus d'importance au développement intérieur, d'avantage ressenti dans les régions;
 - accorder plus d'importance à la recherche sur les marchés;
 - élargir les marchés intérieurs et étrangers;
 - poursuivre la rationalisation des ressources et le réaligement des priorités et
 - accorder plus d'importance aux projets de développement agricole.

Plan de dépenses du Ministère

Les dépenses totales du Ministère au chapitre du Budget des dépenses pour l'exercice financier 1983-1984 s'élèvent à \$1,112,739,800. Cette somme représente une augmentation de \$110,115,800 soit environ 11%, par rapport aux dépenses prévues en 1982-1983. Un résumé du plan de dépenses du Ministère par programme paraît à la figure 2.

Figure 2: Plan de dépenses du Ministère par programme pour 1983-1984 (en milliers de dollars)

| Budget des dépenses | | | | |
|--|-----------|-------------------|---------|--------------|
| | 1983-1984 | Prévues 1982-1983 | \$ | Différence % |
| Budgétaire | | | | |
| Programme d'administration | 48,226 | 44,902 | 3,324 | 7.4 |
| Programme de développement du secteur agro-alimentaire | 827,655 | 737,012 | 90,643 | 12.3 |
| Programme de la réglementation et de l'inspection agro-alimentaire | 198,377 | 184,160 | 14,217 | 7.7 |
| Programme de la réglementation et de l'inspection agro-alimentaire - Fonds renouvelable de la surveillance des hippodromes | (889) | 884 | (1,773) | - |
| Programme de la Commission canadienne des grains | 39,371 | 35,666 | 3,705 | 10.4 |
| | 1,112,740 | 1,002,624 | 110,116 | 11.0 |

Priorités

- La principale priorité du Ministère consiste à mettre en oeuvre la stratégie agro-alimentaire, dont le principe a été approuvé par le Cabinet. Cette stratégie cherche principalement à
 - orienter l'industrie agro-alimentaire de façon à ce qu'elle tire profit des possibilités de marché prévues au pays et à l'étranger;
- améliorer et maintenir nos ressources naturelles pour permettre la mise en valeur de tout le potentiel agro-alimentaire canadien;

Le Programme de la réglementation et de l'inspection agro-alimentaire prévoit la prestation de services de réglementation et d'inspection afin de protéger le secteur agro-alimentaire. Ces services sont offerts dans les domaines de la lutte contre les maladies et leur éradication, de l'assurance de la qualité des aliments et des facteurs de production agricole, de la salubrité des viandes et de la surveillance des hippodromes.

Le Programme de la Commission canadienne des grains prévoit des services d'assurance-qualité conçus pour maintenir les normes de qualité des grains et oléagineux canadiens.

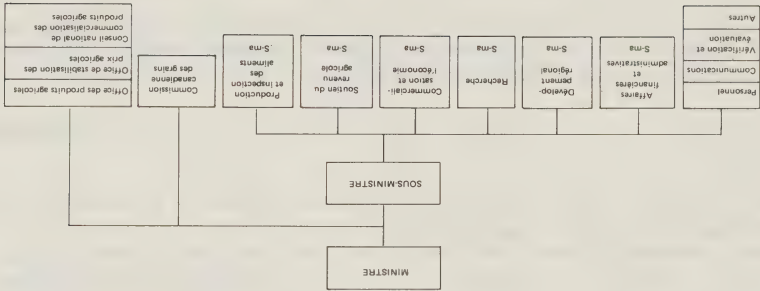
Organisation

Le ministère fédéral de l'Agriculture est dirigé par le ministre responsable devant le Parlement des activités du Ministère. Les organismes affiliés au Ministère relèvent également de la compétence du Ministère.

La figure 1 montre la relation entre l'organisation du ministère fédéral de l'Agriculture et la structure des programmes.

Le Ministère, l'Office de stabilisation des prix agricoles, l'Office des produits agricoles ainsi que le Conseil national de commerce-isation des produits de ferme ont leur siège social à Ottawa. Celui de la Commission canadienne des grains est situé à Winnipeg.

Figure 1: Relation entre l'organisation et la structure des programmes



Le ministère fédéral de l'Agriculture a pour mandat de venir en aide au secteur agro-alimentaire de l'économie en maximisant la contribution de ce dernier à la croissance et au développement de l'économie canadienne et au règlement du problème de la faim dans le monde. À cette fin, le Ministère a la responsabilité de trois principaux groupes de clients, à savoir les producteurs, les transformateurs, distributeurs, grossistes et détaillants; ainsi que les consommateurs. Les services qu'il dispense visent à créer un climat économique permettant au secteur privé de tirer profit des possibilités de manière à assurer des approvisionnements stables d'aliments sains et nutritifs à un prix raisonnable pour le consommateur et à garantir un revenu équitable pour les producteurs et les transformateurs.

Dans le cadre de l'enveloppe du développement économique, le Ministère et ses organismes servent le secteur agro-alimentaire par l'entremise des programmes suivants:

Le Programme d'administration du Ministère donne à ce dernier son orientation générale et lui fournit une gamme complète de services et de systèmes de soutien de la gestion.

Le Programme de développement du secteur agro-alimentaire comporte des services conçus précisément pour stimuler le développement de ce secteur. Parmi les principaux éléments de ce programme, notons le développement des marchés; l'aide financière, notamment la stabilisation du revenu et l'assurance-récolte; l'aide au développement régional ainsi que la recherche sur l'agriculture et l'alimentation, qui vient en aide au secteur depuis près d'un siècle.

L'Office de stabilisation des prix agricoles assure l'administration de la Loi sur la stabilisation des prix agricoles, qui prévoit le soutien des prix des produits agricoles grâce au versement de paiements d'appoint aux producteurs ou de paiements directs à des faibles. L'Office fournit les fonds nécessaires au soutien de l'industrie latière par l'entremise de la Commission canadienne du lait.

L'Office des produits agricoles est habilité, en vertu de la Loi sur l'Office des produits agricoles, à acheter, vendre ou importer des produits agricoles, à administrer les contrats ayant trait aux aliments produits agricoles, à effectuer d'autres opérations. L'Office contribue ainsi à assurer un revenu stable aux agriculteurs et des approvisionnements constants de produits alimentaires.

Le Conseil national de commercialisation des produits de ferme conseille le Ministère sur tout ce qui concerne l'établissement d'offices de commercialisation. Il surveille en outre le fonctionnement des offices nationaux de commercialisation créés en vertu de la Loi sur les offices de commercialisation des produits de ferme.

| | |
|--|-------|
| Sommaire du ministère | 1 - 1 |
| Programme d'administration | 2 - 1 |
| Programme de développement du secteur agro-alimentaire | 3 - 1 |
| Programme de la réglementation et de l'inspection agro-alimentaire | 4 - 1 |
| Programme de la Commission canadienne des grains | 5 - 1 |

Préface

Ce plan de dépenses est conçu pour servir de document de référence aux députés. Il contient plusieurs niveaux de détails pour répondre aux différents besoins de ses utilisateurs.

Il comprend cinq chapitres. Le premier présente le Ministère. Les quatre autres présentent le plan de dépenses de chaque programme du Ministère.

Chaque chapitre commence par des extraits de la Partie II du Budget des dépenses pour le programme que l'on décrit. Cette formule a pour but d'assurer une continuité avec les autres documents budgétaires.

Chaque plan de dépenses est divisé en trois sections, chacune fournissant plus de détails que la précédente. La section I présente un aperçu du programme et un résumé de ses plans et de son rendement actuel. Pour les personnes qui désirent plus de détails, la section II indique, pour chaque activité, les résultats prévus et d'autres renseignements sur le rendement qui justifient les ressources demandées. La section III fournit de plus amples renseignements sur les coûts et les ressources ainsi que des analyses spéciales qui permettent d'avoir une vue d'ensemble de la situation.

Ce document a pour objet de permettre de trouver facilement les renseignements que l'on cherche. Une table des matières générale énumère les chapitres; en outre, une table des matières détaillée est fournie pour chaque programme. Dans chaque plan de dépenses, un tableau des besoins financiers comprend des renvois aux renseignements plus détaillés figurant dans la section II. En outre, dans tout le document, des renvois permettent au lecteur de trouver des détails supplémentaires sur des questions qui l'intéressent particulièrement.

Les documents budgétaires

Le Budget des dépenses du gouvernement du Canada est divisé en trois parties. Commencant par un aperçu des dépenses totales du gouvernement dans la Partie I, les documents deviennent de plus en plus détaillés. Dans la Partie II, les dépenses sont décrites selon les ministères, les organismes et les programmes. Le document termine aussi le libellé proposé des conditions qui s'appliquent aux pouvoirs de dépenser qu'on demande au Parlement d'accorder. Dans la Partie III, on fournit des détails supplémentaires sur chacun des ministères ainsi que sur leurs programmes surtout axés sur les résultats attendus en contrepartie de l'argent dépensé.

Dans le Guide du Budget des dépenses du gouvernement du Canada, vous trouverez d'autres conseils sur la façon de repérer les renseignements qui paraissent dans chacune des parties.

L'introduction des documents de la Partie III s'achève sur une période de quatre ans. Les instructions sur la façon de se procurer ces documents se trouvent sur le bon de commande qui accompagne le Budget des dépenses principal.

©Ministre des Approvisionnements et Services Canada 1983

En vente au Canada par l'entremise de nos

agents libraires agréés
et autres librairies

ou par la poste au:

Centre d'édition du gouvernement du Canada
Approvisionnements et Services Canada
Ottawa, Canada, K1A 0S9

N° de catalogue BT 31-2/1984-III-1
ISBN 0-660-51993-3
Canada: \$12.00
à l'étranger: \$14.40

Prix sujet à changement sans avis préalable

Agriculture Canada

Budget
des dépenses
1983-1984



Plan de dépenses

Partie III

A1
TN
E77

Atomic Energy Control Board



1983-84 Estimates



Part III

Expenditure Plan

The Estimates Documents

The Estimates of the Government of Canada are structured in three Parts. Beginning with an overview of total government spending in Part I, the documents become increasingly more specific. Part II outlines spending according to departments, agencies and programs and contains the proposed wording of the conditions governing spending which Parliament will be asked to approve. Part III provides additional detail on each department and its programs primarily in terms of the results expected for the money spent.

Further guidance on locating the information contained in each Part can be found in the "Guide to the Estimates of the Government of Canada".

Part III volumes are being phased in over a four year period. Instructions for obtaining each volume can be found on the order form enclosed with the Main Estimates.

© Minister of Supply and Services Canada 1983

Available in Canada through

Authorized Bookstore Agents
and other bookstores

or by mail from

Canadian Government Publishing Centre
Supply and Services Canada
Ottawa, Canada, K1A 0S9

Catalogue No. BT 31-2/1984-III-15
ISBN 0-660-52007-9

Canada: \$6.00
Other countries: \$7.20

Price subject to change without notice

1983-84 Estimates

Part III

Atomic Energy Control Board

Preface

This Expenditure Plan is designed to be used as a reference document for Members of Parliament. It contains several levels of detail to respond to the various needs of its audience.

This Plan comprises three sections. Each provides increasing levels of detail. Section I presents an overview of the program and a summary of its current plans and performance. For those interested in more detail, Section II identifies, for each activity, the expected results and other key performance information that form the basis for the resources requested. Section III provides further information on costs and resources as well as special analyses that the reader may require to understand the program more fully.

Section I is preceded by extracts from Part II of the Estimates in order to provide continuity with the other Estimates documents.

This document is designed to permit easy access to specific information that the reader may require. The table of contents provides a detailed guide to the contents of each section and the Financial Summary by Activity on page 6 provides cross-references to the more detailed information found in Section II. In addition, references are made throughout the document to allow the reader to find more details on items of particular interest.

Table of Contents

| | |
|---|----|
| Extracts from Part II of the Estimates | 4 |
| Section I | |
| Program Overview | 5 |
| A. Highlights | 5 |
| B. Financial Summary by Activity | 6 |
| C. Background | 6 |
| 1. Introduction | 6 |
| 2. Legal Mandate | 7 |
| 3. Contributions of Other Government Departments | 7 |
| 4. Program Objective | 8 |
| 5. Program Organization for Delivery | 8 |
| D. Planning Perspective | 10 |
| 1. Environment | 10 |
| 2. Initiatives | 12 |
| 3. Program Effectiveness | 13 |
| Section II | |
| Analysis by Activity | 18 |
| A. Administration of Atomic Energy Control Regulations | 18 |
| B. Special Safeguards Development | 23 |
| Section III | |
| Supplementary Information | 25 |
| A. Analysis by Object | 25 |
| 1. Expenditures by Object | 25 |
| 2. Personnel Expenditures | 26 |
| B. Cost Analysis | 26 |
| C. Additional Information | 27 |
| 1. Statutory Dose and the ALARA Principle | 27 |
| 2. Outline of Steps in Licensing a Nuclear Generating Station for Full Power Operation | 27 |

Extracts from Part II
of the Estimates

Appropriation Authority

Authority is requested in these Estimates to spend \$18,342,000 to carry out the planned activities of the Atomic Energy Control Program in 1983-84. Additional expenditures of \$1,354,000 are forecast under existing statutory authority bringing the total program expenditures to \$19,696,000.

Financial Requirements by Authority

| | ESTIMATES | | |
|--|------------------|------------------|----------------|
| | 1983-84 | 1982-83 | Change |
| | <u>\$</u> | <u>\$</u> | <u>\$</u> |
| Budgetary | | | |
| Vote 50--Atomic Energy Control Board--Program expenditures and the grants listed in the Estimates | 18,342,000 | 15,745,000 | 2,597,000 |
| Statutory--Contributions to Employee Benefit Plans | <u>1,354,000</u> | <u>1,225,000</u> | <u>129,000</u> |
| Total Program | 19,696,000 | 16,970,000 | 2,726,000 |

A. Highlights

- In 1983-84 the Atomic Energy Control Board (AECB) will establish a third regional compliance inspection office, in Montreal. This will require 4 person-years and additional administrative costs of \$94,000 (see page 12).
- The AECB will increase its capability for uranium mine and mill inspection by expanding its inspector and project officer staff. Three persons will be reallocated internally and incremental costs of \$62,000 are foreseen in 1983-84 (see page 12).
- To clarify and strengthen legislative control over health, safety, and security, Regulations under the Atomic Energy Control Act will be made more precise. This work will be done by existing staff (see page 12).
- In 1983 and 1984 the AECB will face increased workload with respect to safety evaluation and monitoring of commissioning prior to issue of operating licences for 5 reactor units in nuclear generating stations and 5 new uranium mine/mill complexes. An additional 3 person-years in Safety Evaluation, 2 person-years in Operational Power Reactor, and 1 person-year in Uranium Mine Division, will be necessary to accommodate the increase (see pages 12, 20).
- In 1983-84 the AECB will expend an additional \$1,066,000 and 3 person-years in mission-oriented research. The major funding areas will be health effects, environmental processes, risk and safety evaluation, security and safeguards and regulatory document development (see page 22).

B. Financial Summary by Activity

Figure 1: Financial Summary By Activity (\$000)

| | Estimates 1983-84 | Forecast 1982-83 | Change | For Details See Page |
|--|----------------------|---------------------|--------|----------------------------|
| Administration of Atomic Energy Control Regulations | 17,106 | 14,442 | 2,664 | 18 |
| Special Safeguards Development | 2,590 | 2,528 | 62 | 23 |
| Totals | 19,696 | 16,970 | 2,726 | |
| Authorized Person-Years | 271 | 254 | 17 | |

The increase of \$2,726,000 is accounted for by salaries of seventeen additional staff, increased contract research, expanded uranium mine/mill inspections, and inflation.

C. Background

1. Introduction

The AECB, through its Atomic Energy Control Program, provides for the control of the development, application and use of atomic energy in Canada, and participates on behalf of Canada in international measures of control.

The AECB achieves this control through a comprehensive licensing system that covers all dealings in prescribed substances and equipment to assure that such substances and equipment are utilized with proper consideration of health and safety, and of national security. The licensing system is administered with the co-operation of other federal and provincial government departments in such areas as health, environment, transport and labour. This enables the concerns and responsibilities of these departments to be taken into account before licences are issued by the AECB, providing that there is no conflict with the provisions of the Atomic Energy Control Act and Regulations.

This control also extends to import and export of prescribed substances and equipment, and involves Canadian participation in

activities of the International Atomic Energy Agency and the requirements of the Nuclear Non-Proliferation Treaty. It covers both national and international security of nuclear materials and safeguards of nuclear materials and technology.

The AECB reports to Parliament through a designated Minister, currently the Minister of Energy, Mines and Resources.

2. Legal Mandate

The AECB was established in 1946 by the Atomic Energy Control Act (AEC Act). It is a departmental corporation (Schedule B) within the meaning and purpose of the Financial Administration Act. The AEC Act gives the AECB broad powers of regulation without specific definition of their application to the various activities subject to the Act.

The AECB is also responsible for the administration of the Nuclear Liability Act, including the designation of nuclear installations and prescription of basic insurance to be carried by the operators of such designated nuclear installations.

3. Contributions of Other Government Departments

The AECB is assisted by the following federal departments which provide advice and make contributions to regulatory operations in the subject areas noted below:

| <u>Department</u> | <u>Subjects</u> |
|-------------------------------|---|
| • Energy, Mines and Resources | uranium export, metallurgical research, advice on geology and earth physics |
| • National Health and Welfare | health advice, dosimetry services, laboratory assistance, approval of medical users of radioisotopes, joint research on health parameters |
| • Environment | environmental advice, joint research on environmental impact areas |
| • Labour | conventional occupational health and safety as defined in Part IV of the Canada Labour Code, and |

- | | |
|------------------------------------|---|
| | its relationship to AECB radiological regulations |
| ● Transport | transportation of radioactive material (Transport covers carrier aspects, AECB packaging and shipper actions) |
| ● External Affairs | safeguards policy and implementing export/import approval and permits, dealings with international agencies concerned with science, technology and nuclear safeguards |
| ● Atomic Energy of Canada, Limited | research on waste management, safeguards development program |
| ● Emergency Planning Canada | actions to be taken in case of nuclear accidents |

In addition, the AECB is in frequent contact with provincial departments or ministries of environment, health, labour, natural resources and others to ensure that the needs of both levels of government are met in connection with development and operations of nuclear facilities.

4. Program Objective

To control atomic energy in the interests of health and safety and national security.

5. Program Organization for Delivery

Activity Structure: The AECB's one program, Atomic Energy Control is composed of two activities, Administration of Atomic Energy Control Regulations and Special Safeguards Development. Both activities are described in detail in Section II.

Organization Structure: The Atomic Energy Control Board consists of five members appointed by Governor in Council; one of these is appointed President and Chief Executive Officer and is the only full-time member. The President of the National Research Council is an ex officio member. The Board's staff organization comprises the President's Office and Board Secretariat, the Directorate of Reactor

Regulation, the Directorate of Fuel Cycle and Materials Regulation, the Regulatory Research Branch, and the Planning and Administration Branch. Figure 2 shows the distribution of resources among these units.

Figure 2: 1983-84 Resources by Organization/Activity (\$000)

| | SECRETARIAT AND PRESIDENT'S OFFICE | REACTOR REGULATION | FUEL CYCLE AND MATERIALS REGULATION | REGULATORY RESEARCH | PLANNING AND ADMINISTRATION | TOTALS |
|---|--|-----------------------|---|------------------------|--------------------------------|--------|
| ADMINISTRATION OF ATOMIC ENERGY CONTROL REGULATIONS | 1,156 | 4,186 | 5,293 | 3,585 | 2,886 | 17,106 |
| SPECIAL SAFEGUARDS DEVELOPMENT | - | - | - | 2,590 | - | 2,590 |
| TOTAL | 1,156 | 4,186 | 5,293 | 6,175 | 2,886 | 19,696 |
| PERSON-YEARS | 15 | 80 | 97 | 31 | 48 | 271 |

The Secretariat embraces the functions of Secretary to the Board, the Office of Public Information, and three Advisers to the Board for Medical, Science, and Special matters. A Legal Adviser and an Official Languages Adviser report directly to the President.

The Directorate of Reactor Regulation is responsible for the regulation of power and research reactors and accelerators, and for examining the qualifications of reactor operators. It also encompasses safety evaluation and physical standards development.

The Directorate of Fuel Cycle and Materials Regulation is responsible for regulation of uranium mines and mills, refineries and conversion plants, nuclear fuel fabrication plants, heavy water plants, radioactive waste management facilities, and the use of radioisotopes. Additional responsibilities of this Directorate include transportation matters, the AECB's analytical laboratory facilities, compliance inspection services, and the implementation of domestic and international nuclear materials safeguards programs.

The Regulatory Research Branch is responsible for the initiation and management of projects in the mission-oriented contracted

research program that is designed to provide information for use in the AECB's regulatory tasks. The Special Safeguards Development activity is managed by this Branch.

The Planning and Administration Branch provides centralized administrative support functions, provides advice to the Board on policies and on matters of interdepartmental and intergovernmental import, and administers the AECB's Library, which is open to the public. The Nuclear Liability Act is also administered by this Branch.

The AECB receives independent advice from two special Advisory Committees (one on Radiological Protection, and the other on Nuclear Safety) whose members are entirely from outside the AECB. These committees are responsible to the President.

Forty of the 1983-84 person-year total of 271 are assigned to sites and to regional offices.

D. Planning Perspective

1. Environment

A number of factors have a bearing upon both size and nature of the AECB's program.

Performance and Size of the Industry: The AECB's activities are largely geared to the Canadian nuclear industry. The occurrence of a major accident in the cycle from uranium mining through refining and fuel fabrication to power generation, or a federal or provincial decision to limit expansion of the industry, would change the environment within which the AECB plans its future.

International Involvement: Nuclear energy is an international technology. Thus close participation in activities of the International Atomic Energy Agency (IAEA), the Nuclear Energy Agency of the Organization for Economic Cooperation and Development, and other international bodies is necessary. These bodies are concerned with the peaceful use of nuclear energy, the development of appropriate standards for health and safety, international safeguards and the physical protection of materials and nuclear facilities. Because of Canada's long-standing support of the IAEA and of the importance attached to its activities, one person-year is assigned to the Canadian Embassy in Vienna as Special Science Counsellor and four staff members have been seconded to the IAEA itself.

Contact is also maintained with nuclear regulating agencies in several other countries on matters of mutual concern. For example there

is ongoing joint discussion of the need for shared or equivalent emergency planning with relation to facilities adjacent to the border between Canada and the United States. AECB planning therefore is always tempered in some way by international aspects.

Intragovernmental and Intergovernmental Arrangements: An important factor bearing on Board operations lies in the field of intragovernmental and intergovernmental cooperation within Canada. Certain federal departments, particularly Environment, Health and Welfare, Transport and Labour have interest in areas closely related to those of the AECB. On the intergovernmental side, the relation between federal and provincial legislation and the need to keep responsibilities clearly defined and to avoid duplication of effort necessitates continuous discussion on many aspects related to control of the nuclear fuel cycle.

Public Awareness: There is widespread public concern about several issues such as the impact of the nuclear fuel cycle on the natural environment, the capability to manage radioactive wastes, and adequacy of safety precautions and engineering at nuclear facilities, and the chance of serious accidents. These concerns, which are often discussed in a confrontation atmosphere, involve public utilities and other agencies as well as the AECB. The AECB spends an increasing amount of time making information available, meeting representatives informally, and also formally at Board meetings.

Availability of Expertise: Partly in response to public and government concerns and partly to keep pace with industry expansion the AECB has expanded its staff more than threefold since the mid-1970s. However, there is a limited pool of nuclear expertise available in Canada which has sometimes meant searching for appropriate candidates elsewhere. To help alleviate this situation, the AECB is making a new and special effort to encourage training both in Canadian universities and on the job.

Legislative Reform: The AECB is well advanced in meeting the requirements of regulatory reform and freedom of information. The public has access to all licensing documents; press releases announce Board decisions; and regulatory documents are distributed for comment. The AECB has, in effect, already gone through the philosophical and control changes required to meet these thrusts.

2. Initiatives

Initiatives for 1983-84, all of which apply to the first and major activity (see page 18), are as follows:

New or Revised Regulations: The AEC Act is 36 years old, and though it has served well over those years its broad approach permits uncertainty to arise in areas that are much more prominent in today's concerns than in 1946. The AECB is therefore revising existing and developing new and more precise regulations in several subject areas: Physical Security, Uranium Mining and Milling, Industrial Radiography, Packaging for Transport, Radiation Protection (Amendments), and Administrative aspects including licence review and revocation, and inspection powers. These documents will be available to the public and interested parties for comment as they are produced. A consolidated set of all regulations will be produced in 1983-84.

Compliance Inspection: In order to increase the capability of AECB staff to carry out compliance inspection of licensee operations, and to be able to respond more quickly to sudden needs, a third regional office will be opened in the province of Quebec in late 1983, to improve inspection and other capabilities in Eastern Canada. The cost of this undertaking in 1983-84 will be \$94,000 and 4 person-years reallocated internally.

Mine inspector/project officer staff will be increased by 3 person-years in 1983-84, at an additional cost of about \$62,000 for instrumentation and vehicles. Two of these person-years will be assigned to the Elliot Lake site office staff for increasing uranium mine and mill inspection capability in that area.

Safety Evaluation: As the complexities of reactor licensing have increased, so has the important area of safety evaluation of applications for licences. This evaluation considers design, construction, and operating proposals against the safety standards and requirements that the AECB has set.

In this area, the AECB will increase emphasis on special safety systems, emergency power sources, and reliability of reactors with respect to operating experience and human factors. An increase of 3 person-years is planned in 1983-84 to bring the total to 22 in safety evaluation.

Public Participation: The matter of public consultation, prominent since the development of the proposed Nuclear Control and Administration Act (Bill C-14 of 1977), is under fresh review. The need to hold AECB-instigated public hearings will be reviewed by staff and a recommendation will be made to the five-member Board in 1983-84.

Program Evaluation: The AECB is beginning formal program evaluation. The first step will be evaluation of the activity entitled "Administration of Atomic Energy Control Regulations". The resource requirement for this work will be less than one person-year in 1983-84.

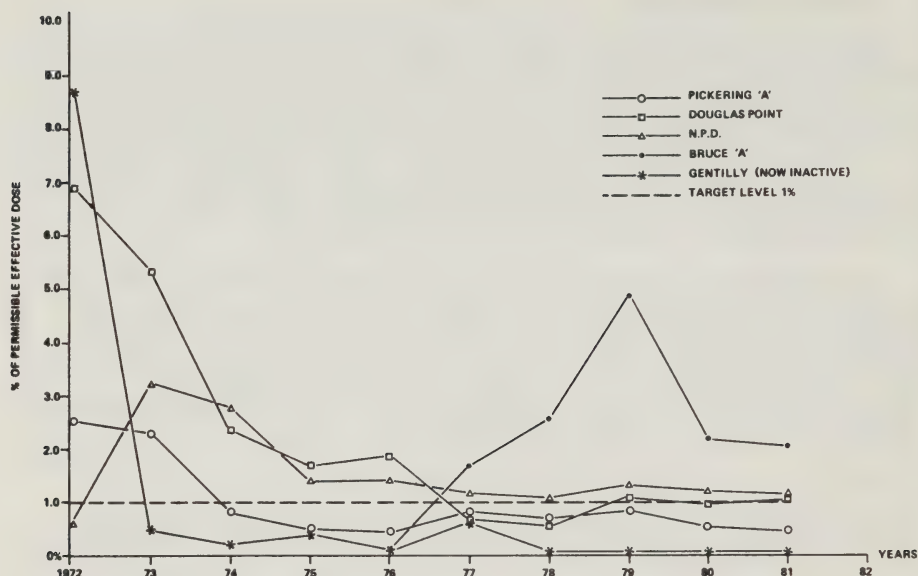
3. Program Effectiveness

The effectiveness of the AECB in meeting its objective can be gauged by results in several key areas. In all of these it is important to recognize that success in meeting regulatory requirements is not a measure solely of AECB action. The AECB produces regulations and guidelines for meeting them and inspects to ensure compliance, but the success in protecting workers and the public, and in security, is also due to licensees' efforts, to provincial government and federal government actions, and to concerns of organized labour.

Protection of the Public: In 1974 the AECB established design and operating targets for nuclear generating stations with respect to the protection of the public from radioactive releases. The goal of these targets was to keep the effective dose to the public from exceeding 1% of the statutory dose limit which for members of the public is 5 millisieverts per year. Plant operators have been reasonably successful in meeting this goal, as shown by Figure 3.

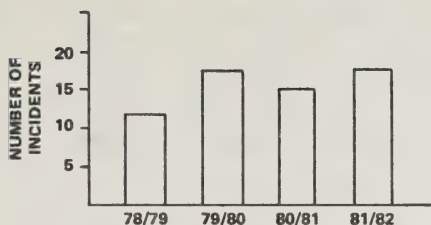
The effective dose is a measure of the combined effects due to irradiation of one or more organs, and is estimated using methodology specified by the International Commission on Radiological Protection.

Figure 3: Success of Nuclear Generating Station Operators in Reducing Total Radioactive Releases to 1 Percent or less of the Statutory Dose Limit for the Public



Transportation Incidents: Transport of radioactive materials employs containers especially approved for that purpose. There are several hundred thousand movements of radioactive materials in Canada each year, and in comparison the number of incidents meriting review is minute. The number of reported incidents in recent years is shown in Figure 4.

Figure 4: Number of Transportation Incidents in Recent Years



None of the 17 incidents in 1981-82 led to exposure of people to significant radiation levels. Excess radiation fields were found in three incidents but appropriate action was taken to prevent shipment until radiation had been reduced.

Protection of Workers: The permissible dose limit for Atomic Radiation Workers is 50 millisieverts per year. The protection of workers against excessive exposure is supported by a monitoring system administered by their employers, who by AECB licence are required to subscribe to an approved dosimetry service (or to establish their own) to identify the occurrence and amount of exposure, and to submit dose records to National Health and Welfare's National Dose Registry, which records in cumulative fashion the doses received by the roughly 20,000 Atomic Radiation Workers in Canada. If a worker receives more than the statutory dose he is removed from the workplace until the AECB agrees to his return.

The AECB strongly encourages licensees to operate at levels that are as low as reasonably achievable, economic and social factors being taken into account. This is the ALARA principle, further described in Section III, page 27.

The results of worker protection for two groups of workers are shown in Figures 5 and 6.

Figure 5 shows the number of radioisotope users removed from work because of overexposure. Most of the over-exposures relate to radiographers and improved training of these by employers is being encouraged by the AECB.

Figure 5: Number of Radioisotope Users with Recorded Exposures_ above Statutory Permissible Level

| Year | 1978 | 1979 | 1980 | 1981 | 1982(June) |
|--------------------|------|------|------|------|-------------|
| Number Removed | 5 | 3 | 11 | 11 | 5 |
| Number of Licenses | 4553 | 4538 | 4537 | 4898 | 4900 (est.) |

The major radiological hazard in uranium mining comes from "radon daughters" produced in the sequence of events resulting from the radioactive decay of uranium-238, a natural and common isotope of uranium. A striking reduction in mine worker exposure has been achieved over the past six years. This results from combined efforts of mine management, labour and especially provincial government agencies, as well as the AECB's input, which has been greatest since 1975 (see Figure 6). The AECB introduced a maximum permissible dose standard in January 1978.

Figure 6: Number of Ontario Uranium Mine/Mill Workers with Recorded Exposures above Guidelines (pre-1978) or Standard (post-Jan. 1978)

| Year | 1976 | 1977 | 1978 | 1979 | 1980 | 1981 |
|------------------------------|------|------|------|------|------|------|
| Number | 56 | 61 | 7 | - | - | 2 |
| Approximate Number of Miners | 3000 | 3500 | 4300 | 4600 | 4800 | 5100 |

In a third area, the established nuclear generating stations, the collective dose (that is the total of all radiation to which workers have been exposed) has been dropping progressively, despite the fact that the working environment worsens with age.

Safety of Nuclear Generating Stations: There have been no major accidents in Canadian reactor installations, and there have been no

serious process failures leading to loss of regulation incidents since 1975.

Safeguards and Security: The AECSB is responsible for safeguarding the security of materials, technology and equipment. Safeguards developed on an international level are designed to meet the obligations of Canada under the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons. Inspections of Canadian nuclear facilities are carried out by staff of the International Atomic Energy Agency to verify Canadian compliance with the Treaty. There have been no thefts from these facilities.

Section II
Analysis by Activity

A. Administration of Atomic Energy Control Regulations

Objective

The objective of this activity is to protect the health and safety of workers and the public by enforcing control of levels of radiation released from nuclear facilities and from prescribed substances used in a variety of fields, and to ensure the physical security and safeguards of nuclear material in the Canadian industry.

Resource Summary

Figure 7: Activity Expenditures (\$000) and Person-Years

| | Estimates 1983-84 | | Forecast 1982-83 | | Change | |
|---------------------------------------|----------------------|-----|---------------------|-----|--------|-----|
| | \$ | P-Y | \$ | P-Y | \$ | P-Y |
| Regulatory Operations | 9,479 | 177 | 8,842 | 167 | 637 | 10 |
| Regulatory Research | 3,585 | 30 | 2,281 | 25 | 1,304 | 5 |
| Planning and Administration | 2,886 | 48 | 2,135 | 43 | 751 | 5 |
| President and Secretariat Services | 1,156 | 15 | 1,184 | 18 | (28) | (3) |
| | 17,106 | 270 | 14,442 | 253 | 2,664 | 17 |

Description

Regulatory Operations: This subactivity is responsible for all licensing aspects of the AECB, and thus covers all facilities comprising the nuclear fuel cycle from uranium mining to the production of electricity, and the production and use of all prescribed substances.

Regulation of nuclear facilities involves the evaluation of applications for licences against safety standards and requirements set by the AECB, issuing licences and surveillance of licensees' operations to ensure compliance with regulations. Regulation of nuclear materials involves the issue and surveillance of two licence types: prescribed substance licences for the possession of uranium, thorium and heavy water; and radioisotope licences for the possession and use of radioisotopes that are widely used in medicine, industry and research.

Other regulatory responsibilities include ensuring management of radioactive wastes, routine safeguards and security operations in cooperation with the International Atomic Energy Agency, and the handling, packaging and marking of radioactive materials for transportation.

Regulatory Research: The AECB's mission-oriented research and development is carried out under contract, in subject areas related to licensing requirements and selected to generate independent information on matters of risk and safety. These subject areas fall into groupings of health effects, environmental processes, and risk and safety evaluation. This subactivity is also responsible for the assessment of radiological hazards of licensable operations and of radiation protection devices developed to protect against these hazards, and the development of an improved regulatory document system.

Planning and Administration: In addition to the normal administration and liaison functions, this subactivity is responsible for administration of the Nuclear Liability Act, including designation of "Nuclear Installations" and prescribing appropriate insurance coverage.

President's Office and Secretariat: These offices provide secretariat services to the Board, administrative support for two independent advisory committees, and operate the Office of Public Information which is responsible for the publication of technical and other documents as well as news releases.

Performance Information/Resource Justification

Regulatory Operations: Control over nuclear operations and the use of prescribed substances is maintained through the issue of licences, and through subsequent inspection carried out to ensure compliance with licence terms and conditions.

The requirements for licensing vary from those for the operation of nuclear generating stations, through the less complicated facilities involved in earlier stages of the nuclear fuel cycle, to the possession and use of small radioactive sources for use in medicine, industry and research. The time involved in issuing licences varies from several years in the case of a generating station to a few hours in the simplest case of radioisotope use. In all cases the aim is to ensure that all safety requirements have been recognized and met, in order to protect both workers and public from radioactive or toxic materials associated with the operations. Figure 8 gives the number of licenses existing in mid-1982 in the two major categories of nuclear activities, and the resources employed.

Figure 8: Licences Issued and Resources Employed, for Major Categories of Licence as of Mid-1982

| | Nuclear Facilities* | Radioisotopes and Prescribed Substances |
|--------------------|---------------------|--|
| Number of Licences | 92 | 4,938 |
| Person-Years | 104 | 22 |
| Costs (\$000) | 5,307 | 1,066 |

* Uranium Mines and Mills, Refineries, Fuel Fabrication, Heavy Water Plants, Research Reactors, Accelerators, Nuclear Generating Stations, Waste Management Facilities.

The steps involved in the licencing process for a nuclear generating station are summarized in Section III, page 27, and explain the length of the process. In 1983 and 1984 5 new uranium mines and 5 nuclear reactor units are expected to come on stream. An additional 7 staff members will be assigned in 1983-84 to complete licensing

preparations, including the application of more rigorous engineering standards to achieve improved safety.

Compliance inspection covers a range of intensity. At one extreme, AECS engineers are assigned to nuclear generating station sites as soon as construction commences, and staff remain on site through construction and into the operational period; in effect, inspection is continuous during the life of the reactor installation. At the other extreme are the rather infrequent but periodic visits of inspector staff to users of small radioactive sources. In between, a mine/mill inspection for example may take one or two weeks and be carried out several times a year.

As a result of this variation, the number of inspections is not meaningful for comparative purposes. Generally, however, the frequency and intensity of inspection have been augmented in response to concerns of the public, labour, and governments. This was achieved by increasing resources and by opening key regional offices. As an example of this growth, inspection of radioisotope licences has increased threefold since 1978 and has resulted in more frequent identification of licence infractions, as shown in Figure 9.

Figure 9: Radioisotope Licence Inspections

| | 1978 | 1979 | 1980 | 1981 | 1982 |
|---|------|------|------|------|-----------------|
| Number of Licences | 4553 | 4538 | 4537 | 4898 | 5000 (est.) |
| Number of Visits | 405 | 1029 | 1199 | 1224 | 1400 (est.) |
| Number of Serious Infractions | 23 | 33 | 60 | 81 | 69 (to July) |
| Number of Staff | 6 | 7 | 7 | 10 | 15 |
| Cost of Licensing and Inspection (\$000) | 393 | 453 | 488 | 699 | 986 |

Compliance inspection is a major function of the AECS. In 1981-82 about 15% of regulatory resources were involved in inspection. This will increase to about 20% in 1983-84.

Regulatory Research: The AECB's contract research is administered by specialist staff who identify projects, select contractors, follow the work as it develops, and interpret results for AECB use in licensing matters. The costs of research projects, grouped by category, are shown in Figure 10.

Figure 10: Research and Development Costs (\$000)

| Category | 1983-84 | 1982-83 | 1981-82 |
|---------------------------------|---------|---------|---------|
| Health Effects | 735 | 300 | 241 |
| Environmental Processes | 635 | 265 | 301 |
| Risk and Safety Evaluation | 555 | 271 | 312 |
| Security and Safeguards | 114 | 139 | 35 |
| Regulatory Document Development | 35 | 33 | 4 |
| | 2074 | 1008 | 893 |

Staff will increase by 3 person-years in 1983-84, to a total of 10 to administer the projects.

Examples of major contracts let in 1982-1983 are "Continuing Studies on Radon Daughter Dosimetry" (University of Toronto); "Public Health Risks Associated with the CANDU Nuclear Fuel Cycle" (Ecole Polytechnique); "Thermal and Hydraulic Behaviour of CANDU Cores under Severe Accident Conditions" (Carleton University).

B. Special Safeguards Development

Objective

This activity seeks the development and installation of special instrumentation and techniques to suit the CANDU reactor system and other Canadian-designed facilities and to prevent theft of technology or of prescribed substances.

Resource Summary

Figure 11: Activity Expenditures (\$000) and Person-Years

| | Estimate 1983-84 | | Forecast 1982-83 | | Change | |
|--------------------------------|---------------------|-----|---------------------|-----|--------|-----|
| | \$ | P-Y | \$ | P-Y | \$ | P-Y |
| Special Safeguards Development | 2,590 | 1 | 2,528 | 1 | 62 | |

Description

The activity follows the directives of Cabinet and Treasury Board in 1977-78 regarding development of special safeguards equipment and techniques for Canadian-designed facilities. Both operating conditions and movement of spent fuel are covered. This activity is administered by Atomic Energy of Canada Limited and the AECB. It has emphasized assistance to the IAEA safeguards system, including periodic inventory inspection, with IAEA approval of projects and use of the equipment. External Affairs has provided advice and liaison. The AECB has provided overall coordination and planning advice, AECL has undertaken most of the tasks of research and development and of acquisition, installation and testing of equipment.

Performance Information/Resource Justification

The activity has accomplished much of its objective with regard to the CANDU 600 and prototype equipment has been developed for Canadian installations. Closed circuit television system and fuel bundle counters are in partial use, and the IAEA uses these in its inspections in Canada and elsewhere. In this field, Canada has been one of the major safeguards contributors to the IAEA.

The development of safeguards techniques and the supply of expertise in CANDU technology to the IAEA will continue in 1983-84. Technical expenditures will be directed towards the development of equipment for Pickering "A" and Bruce "A" reactors.

Section III
Supplementary Information

A. Analysis by Object

1. Expenditures by Object

Figure 12: Expenditures by Object (\$000)

| | Estimates 1983-84 | Forecast 1982-83 | Actual 1981-82 |
|--|----------------------|---------------------|-------------------|
| Personnel | | | |
| Salaries and wages | 10,418 | 9,431 | 7,023 |
| Contributions to the Employee Benefit Plans | 1,354 | 1,225 | 1,114 |
| Other personnel costs | 19 | | |
| | 11,791 | 10,656 | 8,137 |
| Goods and Services | | | |
| Transportation and communication | 1,534 | 1,249 | 1,055 |
| Information | 109 | 126 | 87 |
| Professional and special services | 5,424 | 4,274 | 5,681 |
| Rentals | 142 | 143 | 76 |
| Purchased repair and upkeep | 91 | 63 | 38 |
| Utilities, materials and supplies | 233 | 203 | 261 |
| All other expenditures | 5 | 5 | 4 |
| | 7,538 | 6,063 | 7,202 |
| Total operating | 19,329 | 16,719 | 15,339 |
| Capital | 357 | 241 | 215 |
| Grants | 10 | 10 | 8 |
| Total expenditures | 19,696 | 16,970 | 15,562 |

2. Personnel Expenditures

Figure 13: Average Annual Salary by Category

| | 1983-84 | | 1982-83 | | 1981-82 | |
|--|---------|----------------|---------|----------------|---------|----------------|
| | P-Y | Average Salary | P-Y | Average Salary | P-Y | Average Salary |
| Management | 22 | 59,340 | 24 | 53,594 | 24 | 47,080 |
| Scientific, Technical and Professional | 188 | 41,917 | 174 | 39,550 | 149 | 37,060 |
| Administrative Support | 61 | 18,724 | 56 | 18,111 | 48 | 18,175 |

B. Cost Analysis

Net Program Cost

Figure 14: Net Cost of Program for the Year 1983-84 (\$000)

| | 1983-84 Operating Expen- ditures | Add Other Costs | Total Cost | Deduct Revenue | Net Cost | Total 1982-83 |
|--------------------------|---|-----------------------|---------------|-------------------|-------------|------------------|
| Atomic Energy Control | 19,696 | 1,608 | 21,304 | 2,000 | 19,304 | 16,873 |

"Other Costs" include services provided without charge by other departments such as accommodation charges for Public Works and services provided by Supply and Services and the Treasury Board.

Receipts credited to Revenue: Recoveries from provinces and Eldorado Nuclear Limited for nuclear waste decontamination.

C. Additional Information

1. Statutory Dose and the ALARA Principle

The Atomic Energy Control Regulations as amended in 1978 (SOR/78-58) provide in Schedule II the "maximum permissible doses and exposures" for gamma radiation, and "maximum permissible exposures to radon daughters" for alpha (and beta) radiation. The levels specified are based on information and advice collected and analyzed over many years, and much weight is given to the recommendations of international bodies, in particular the International Commission on Radiological Protection (ICRP, formed in 1928) and the United Nations Scientific Committee on the Effects of Atomic Radiation.

The AECB also subscribes to the ALARA principle which states that all doses should be kept "as low as reasonably achievable, economic and social factors being taken into account". This principle is not unique to the AECB but is recommended by the ICRP. The effects of low level radiation exposure are very difficult to detect, and may take many years to appear. Scheduled dose limits represent the state of the knowledge; exposure to such levels is considered to be acceptable, based on comparison with other safe industries. However, there is also the common sense principle that exposures should be kept as low as can be achieved, and licensees are strongly encouraged to keep exposures as far below statutory limits as equipment and technology will reasonably permit. ALARA is not a principle that lends itself readily to regulation but by and large the nuclear industry is responding to it.

2. Outline of Steps in Licensing a Nuclear Generating Station for Full Operation

The licensing of nuclear facilities takes time, often a number of years. For instance, the full operating licence for a multiunit nuclear generating station may cover a 10-year period. A list of steps taken to reach operating status is provided below.

- site acceptance
 - preliminary evaluation
 - letter of intent
 - meeting of AECB and applicant
 - meeting with other government agencies
 - evaluation report
 - AECB preliminary review
 - public meeting (arranged by applicant)
 - AECB staff review

- construction approval
 - meeting of AECB and applicant
 - nuclear safety design guides by applicant using AECB safety criteria
 - reference design
 - safety analyses
 - review and approval of safety analysis program
 - detailed design
 - design review by AECB
 - activities prior to issue of construction approval
 - quality assurance program
 - staffing and training program
 - safety report
 - formal application for construction approval
 - AECB staff review

- operating licence
 - meetings
 - safety analysis and completion of detailed design
 - commissioning program
 - commissioning activities, reports to AECB
 - operating policies and principles
 - radiation protection
 - emergency plans, on- and off-site
 - AECB examinations and staff authorization
 - quality assurance program
 - safeguards program
 - physical security plan
 - safety report
 - formal application for provisional operating licence
 - completion assurances
 - application for fuel and heavy water
 - application to load fuel and heavy water
 - provisional operating licence
 - full operating licence

● approbation de la construction

- rencontre entre CCEA et demandeur
- guides de conception de la sûreté nucléaire conformes aux critères de sûreté de la CCEA
- conception de référence
- analyses de sûreté
- examen et approbation du programme d'analyse de la sûreté
- conception détaillée
- examen de la conception par la CCEA
- activités antérieures à la délivrance d'autorisation de construire
- programme d'assurance de la qualité
- programme de dotation en personnel et de formation
- rapport de sûreté
- demande officielle du permis de construction
- examen par les spécialistes de la CCEA

● permis d'exploitation

- rencontres
- analyse de sûreté et achèvement de la conception détaillée
- programme de mise en service et activités de mise en service et rapports à la CCEA
- politiques et principes d'exploitation
- radioprotection
- plans d'urgence à l'intérieur et à l'extérieur du site
- examens de la CCEA et accéditation des employés
- programme d'assurance de la qualité
- programme de garanties
- plan de sécurité physique
- rapport de sûreté
- demande officielle du permis d'exploitation provisoire
- garanties de parachèvement en
- demande d'approvisionnement en combustible et en eau lourde
- demande de chargement du combustible et d'eau lourde
- permis d'exploitation provisoire
- permis d'exploitation officiel

C. Autres renseignements

1. Dose réglementaire et principe ALARA (i.e. niveau le plus faible qu'il soit possible d'atteindre raisonnablement)

L'annexe II du Règlement sur le contrôle de l'énergie atomique, dans sa version modifiée de 1978 (DORS 78-58) indique les "doses et expositions maximales admissibles" dans le cas des rayonnements gamma, ainsi que les "expositions maximales admissibles aux produits de fission du radon" dans le cas des rayonnements alpha et bêta. Les niveaux ont été fixés en fonction des renseignements et des avis rassemblés et analysés au fil des ans, et beaucoup d'importance est accordée aux recommandations d'organismes internationaux comme la Commission internationale de protection radiologique (CIPR, fondée en 1928) et le Comité des Nations Unies sur les effets des rayonnements atomiques.

La CCEA appuie également le principe ALARA qui stipule que toutes les doses devraient se situer "au niveau le plus faible qu'il soit possible d'atteindre raisonnablement (as low as reasonably achievable), compte tenu des facteurs économiques et sociaux". Ce principe n'est pas particulier à la CCEA et il est recommandé par la CIPR. Les effets des expositions à des rayonnements de faible intensité ne sont pas faciles à déceler et peuvent mettre plusieurs années à se manifester. Les limites de doses prévues représentent le niveau des connaissances actuelles; une exposition à un tel niveau est jugée acceptable, si on la compare à d'autres industries sûres. Il reste, néanmoins, que le bon sens veut que toute exposition soit au plus faible niveau possible, et on encourage fortement les détenteurs de permis maintenir les expositions aussi inférieures aux limites réglementaires que l'équipement et les techniques le permettent. Le principe ALARA ne se préjuge pas à une application facile, mais l'industrie nucléaire en gros y répond favorablement.

2. Résumé des étapes d'autorisation d'une centrale nucléaire pour exploitation à sa puissance nominale

L'autorisation d'une centrale nucléaire met souvent de nombreuses années avant d'être complétée. Il faut compter jusqu'à dix ans, par exemple, pour qu'un permis d'exploitation à la puissance nominale d'une centrale nucléaire comptant plusieurs réacteurs soit délivré. La liste des diverses étapes qu'il faut franchir pour en arriver à l'exploitation finale paraît ci-dessous.

● approbation du site

- évaluation préliminaire
- déclaration d'intention
- rencontre entre CCEA et demandeur
- rencontre avec d'autres organismes gouvernementaux
- rapport d'évaluation
- étude préliminaire de la CCEA
- assemblée publique (organisée par le demandeur)
- examen par les spécialistes de la CCEA

Graphique 13: Traitement annuel moyen par catégorie

| | 1983-1984 | 1982-1983 | 1981-1982 |
|------------|-----------|-----------|-----------|
| Traitement | | | |
| A-P moyen | | | |
| Traitement | | | |
| A-P moyen | | | |
| Traitement | | | |
| A-P moyen | | | |

| | | | | | | |
|--|-----|--------|-----|--------|-----|--------|
| Direction | 22 | 59,340 | 24 | 53,594 | 24 | 47,080 |
| Scientifique, technique et professionnel | 188 | 41,917 | 174 | 39,550 | 149 | 37,060 |
| Soutien administratif | 61 | 18,724 | 56 | 18,111 | 48 | 18,175 |

B. Analyse des coûts

Coût net du Programme

Graphique 14: Coût net du Programme pour 1983-1984 (en milliers de dollars)

| | | | | | |
|----------------|---------|-------|------------|------|-----------|
| Dépenses | Ajouter | Coût | Soustraire | Coût | Total |
| de | autres | total | recettes | net | 1982-1983 |
| fonctionnement | coûts | | | | |
| 1983-1984 | | | | | |

| | | | | | | |
|--------------------------------|--------|-------|--------|-------|--------|--------|
| Contrôle de l'énergie atomique | 19,696 | 1,608 | 21,304 | 2,000 | 19,304 | 16,007 |
|--------------------------------|--------|-------|--------|-------|--------|--------|

Les "autres coûts" comprennent les services gratuits que nous offrent d'autres ministères, comme les frais de logement payés par les Travaux publics et les services fournis par Approvisionnement et Services, de même que par le Conseil du Trésor.

Rentées portées en recettes: Recouvrements des provinces et d'Eldorado Nucléaire limitée pour la décontamination des déchets nucléaires.

Section III
Renseignements supplémentaires

A. Analyse par article

1. Dépenses par article

Graphique 12: Dépenses par article (en milliers de dollars)

Budget des dépenses
1983-1984
Prévues
1982-1983
Réelles
1981-1982

Personnel
Traitements et salaires
Contributions aux régimes
d'avantages sociaux des employés
Autres frais touchant le personnel
10,418
9,431
1,225
1,114
1,354
19

11,791
10,656
8,137

Biens et services
Transports et communications
Information
Services professionnels
et spéciaux
Location
Achat de services de
réparation et d'entretien
Autres services publics,
fournitures et
approvisionnements
Toutes autres dépenses
1,534
1,249
109
5,424
142
91
233
5
1,055
126
4,274
143
63
203
261
4

7,538
6,063
7,202

Total des dépenses
de fonctionnement
19,329
16,719
15,339

Capital
357
241
215

Subventions
10
10
8

Total des dépenses
19,696
16,970
15,562

Graphique 11: Dépenses de l'activité en milliers de dollars et en années-personnes

| Différence | Budget des dépenses | | Prévisions | | Mise au point de garanties spéciales | 2,590 | 1 | 2,528 | 1 | 62 |
|------------|---------------------|-----------|------------|----|---|-------|---|-------|---|----|
| | 1983-1984 | 1982-1983 | A-P | \$ | | | | | | |
| | | | A-P | \$ | | | | | | |
| | | | A-P | \$ | | | | | | |
| | | | A-P | \$ | | | | | | |

L'activité se conforme aux directives du Cabinet et du Conseil du Trésor émises en 1977-1978 en ce qui a trait à la réforme de l'équipement et des techniques de garanties spéciales dans les installations de conception canadienne. Elle couvre à la fois l'exploitation et le transport du combustible épuisé. Elle est administrée par l'Energie atomique du Canada, limitée et par la CCEA. On accorde beaucoup d'importance au système de garanties de la CCEA, y compris des inspections périodiques des stocks avec l'approbation des projets et de l'utilisation de l'équipement par l'AIEA. Le ministère des Affaires extérieures donne ses conseils et assure la liaison. La CCEA s'est occupée de la coordination générale et de la planification. Quant à l'AECL, elle s'est chargée de la plupart des tâches de recherche et de réforme, ainsi que de l'achat, de l'installation et des essais de l'équipement.

Données sur le rendement et justification des ressources

L'objectif de cette activité par rapport à l'équipement du CANDU 600 et du prototype qui a été mis au point pour les installations canadiennes a déjà été atteint en grande partie. Des circuits de télévision fermés et des compteurs de grappes de combustibles sont utilisés en certains endroits et l'AIEA s'en sert également lors de ses inspections au Canada et ailleurs. De ce point de vue, le Canada a toujours été l'un des pays qui a contribué le plus au programme de garanties de l'AIEA.

La mise au point de techniques de garanties et l'affectation de spécialistes en technologie du CANDU à l'AIEA se poursuivront en 1983-1984. On consacra également une partie des dépenses techniques à la mise au point de l'équipement des réacteurs "Pickering A" et "Bruce A".

Graphique 10: Coûts de recherche et de développement
(en milliers de dollars)

| Catégorie | 1983-1984 | 1982-1983 | 1981-1982 |
|--|-----------|-----------|-----------|
| Effets sur la santé | 735 | 300 | 241 |
| Processus environnementaux | 635 | 265 | 301 |
| Evaluation des risques et de la sûreté | 555 | 271 | 312 |
| Sécurité et garanties | 114 | 139 | 35 |
| Développement des documents de réglementation | 35 | 33 | 4 |
| | 2,074 | 1,008 | 893 |

Le personnel comptera trois années-personnes de plus en 1983-1984, ce portera le total à 10 employés pour administrer le projet.

Parmi les contrats importants accordés en 1982-1983, il faut mentionner l'étude continue de la dosimétrie des produits de fission du radon, à l'université de Toronto; l'étude des risques pour la santé du public associée au cycle du combustible nucléaire de la filière CANDU, à l'École polytechnique de Montréal; et l'étude du comportement thermique et hydraulique de coeurs réacteurs CANDU soumis à des conditions d'accidents graves, à l'université Carleton.

B. Mise au point de garanties spéciales

Objectif

La présente activité vise le développement et l'installation de techniques et d'instruments spéciaux, adaptés à la filière CANDU ou aux autres installations de conception canadienne et mis au point pour prévenir tout vol de substances prescrites ou toute fuite de méthodes technologiques.

| | 1978 | 1979 | 1980 | 1981 | 1982 |
|--|-------|-------|-------|-------|-----------------------|
| Nombre de permis | 4,553 | 4,538 | 4,537 | 4,898 | 5,000 (est.) |
| Nombre d'inspections | 405 | 1,029 | 1,199 | 1,224 | 1,400 (est.) |
| Nombre d'infractions graves | 23 | 33 | 60 | 81 | 69 (jusqu'en juillet) |
| Nombre d'inspecteurs | 6 | 7 | 7 | 10 | 15 |
| Coût de délivrance de permis et des inspections (en milliers de dollars) | 393 | 453 | 488 | 699 | 986 |

Les inspections de conformité constituent l'une des principales responsabilités de la CCEA. En 1981-1982, quelque 15% de toutes les ressources en réglementation ont été consacrées aux inspections. Cette activité atteindra 20% environ en 1983-1984.

Etudes normales: Le programme de recherche à contrat de la CCEA est administré par des spécialistes qui identifient les projets, choisissent les entrepreneurs, assurent le suivi du travail à mesure qu'il progresse et en interprètent les résultats pour aider la CCEA en matière de réglementation. Le coût des projets de recherche groupés par catégorie paraît au graphique 10.

Le nombre d'inspections ne signifie donc pas grand-chose en soi, à des fins de comparaison. En général, cependant, on a augmenté la fréquence et l'étendue des inspections pour répondre à l'inquiétude du public, des syndicats et des gouvernements. On y est arrivé en augmentant les ressources et en ouvrant certains bureaux régionaux clés. À titre d'exemple de cette augmentation, l'inspection des utilisateurs de radio-isotopes a triplé depuis 1978 et a permis de déceler un plus grand nombre d'infraction comme le montre le graphique 9.

Les inspections de conformité n'ont pas toute la même étendue. À une extrémité de l'échelle, les ingénieurs de la CCEA sont affectés au site de chaque centrale nucléaire dès que la construction commence et des employés demeurent sur place tout au long de la construction et de l'exploitation. À l'autre extrémité, il faut compter les inspections peu fréquentes, mais périodiques, des inspecteurs auprès des utilisateurs de petites sources radioactives. À mi-chemin entre les deux, une inspection de mine et d'usines de concentration d'uranium, par exemple, peut s'étaler sur une semaine ou d et peut être menée plusieurs fois par année.

La section III (pages 24-25) résume les différentes étapes du processus d'autorisation d'une centrale nucléaire et en explique la durée. On s'attend que cinq nouvelles mines d'uranium et cinq réacteurs nucléaires entrent en service en 1983-1984. Sept nouveaux employés seront affectés à la préparation détaillée de la délivrance de permis, y compris l'application des normes d'ingénierie plus strictes pour améliorer la sûreté.

* Mines et usines de concentration d'uranium, raffineries, usines de fabrication de combustibles, usines d'eau lourde, réacteurs de recherche, accélérateurs, centrales nucléaires, installations de déchets radioactifs.

| Radio-isotopes et substances prescrites | Installations nucléaires* | Coût (en milliers de dollars) | | |
|---|---------------------------|-------------------------------|------------------|-------|
| | | Nombre de permis | Années-personnes | |
| 4,938 | 92 | 104 | 22 | 1,066 |

Graphique 8: Permis en vigueur et ressources utilisées en juin pour les deux catégories importantes de permis

radio-isotopes. Cependant, le but demeure chaque fois de s'assurer qu'on a reconnu les exigences de sûreté et qu'on les respecte afin de protéger autant les travailleurs que le public des matières radioactives ou toxiques associées à ces opérations. Le graphique 8 indique le nombre de permis en vigueur et de ressources utilisées en juin 1982 pour les deux catégories importantes d'activités nucléaires.

La réglementation des installations nucléaires comprend l'évaluation des besoins de permis par rapport aux normes et aux exigences de sûreté établies par la CDBA, la délivrance des permis eux-mêmes et les inspections pour vérifier que les détenteurs de permis se conforment au Règlement. La réglementation des matières nucléaires comprend la délivrance et le contrôle de deux sortes de permis: des permis de substances prescrites pour la possession d'uranium, de thorium et de l'eau lourde; des permis de radio-isotopes pour la possession et l'utilisation des radio-isotopes qui servent surtout en médecine, dans l'industrie et en recherche.

Les autres responsabilités de réglementation touchent notamment la gestion des déchets radioactifs, les activités habituelles liées aux garanties et à la sécurité menées de concert avec l'Agence internationale de l'énergie atomique, ainsi que la manutention, l'emballage et l'étiquetage des matières radioactives pour le transport.

Études normales: La recherche thématique de la CDBA et son développement s'effectue à forfait dans certains domaines liés aux exigences réglementaires et choisis en fonction de renseignements indépendants nécessaires sur le risque et la sûreté dans trois secteurs précis: les effets sur la santé, les processus environnementaux, ainsi que l'évaluation du risque et la sûreté. Cette sous-activité est également responsable aussi bien de l'évaluation des risques radiologiques des activités autorisées en vertu du permis et des dispositifs de radioprotection mis au point à cet égard, que de l'amélioration des documents de réglementation.

Planification et administration: En plus des fonctions normales de gestion et de liaison, cette sous-activité couvre l'administration de la Loi sur la responsabilité nucléaire, et notamment de la désignation des "installations nucléaires" et de l'imposition d'une couverture d'assurance appropriée.

Bureau du Président et Secrétaire: Ces bureaux fournissent les services de secrétariat à la Commission et le soutien administratif à deux comités consultatifs indépendants; ils englobent également le Bureau d'information publique qui s'occupe de la publication des documents techniques et autres, ainsi que des communications de presse.

Données sur le rendement et justification des ressources

Activités réglementaires: Le contrôle des activités nucléaires et l'utilisation des substances prescrites se poursuit par la délivrance de permis et par des inspections subséquentes pour assurer la conformité aux termes et modalités du permis.

Les exigences à remplir pour obtenir un permis varient de celles pour l'exploitation des centrales nucléaires à celles pour la possession et l'utilisation de petites sources radioactives en médecine, dans l'industrie et en recherche, en passant par celles des installations moins complexes qui relèvent des premières étapes du cycle du combustible nucléaire. Il peut s'écouler plusieurs années par exemple, avant qu'une centrale nucléaire reçoive son permis d'exploitation, tandis que quelques heures suffisent pour étudier le cas le plus simple d'utilisation de

Section II
Analyse par activité

A. Application du Règlement sur le contrôle de l'énergie atomique

Objectifs

Cette activité a pour but de protéger la santé et d'assurer la sécurité des travailleurs et du public grâce à un contrôle des niveaux de rayonnements provenant des installations nucléaires et des substances prescrites utilisées plusieurs fins; elle a aussi pour but d'assurer la sécurité physique et les garanties d'utilisation pacifique des matières nucléaires dans l'industrie canadienne.

Résumé des ressources

Graphique 7: Dépenses de l'activité en milliers de dollars et en années-personnes

| Différence | Budget des dépenses | | Prévues | | 1982-1983 | | 1983-1984 | | 1982-1983 | | 1983-1984 | |
|-----------------------------------|---------------------|-----|---------|-----|-----------|-----|-----------|-----|-----------|-----|-----------|-----|
| | | | | | | | | | | | | |
| | \$ | A-P | \$ | A-P | \$ | A-P | \$ | A-P | \$ | A-P | \$ | A-P |
| Activités réglementaires | 9,479 | 177 | 8,842 | 167 | 637 | 10 | 3,585 | 30 | 2,281 | 25 | 1,304 | 5 |
| Etudes normatives | | | | | | | | | | | | |
| Planification et administration | 2,886 | 48 | 2,135 | 43 | 751 | 5 | | | | | | |
| Bureau du Président et Secréariat | 1,156 | 15 | 1,184 | 18 | (28) | (3) | | | | | | |
| | 17,106 | 270 | 14,442 | 253 | 2,664 | 17 | | | | | | |

Description

Activités réglementaires: Cette sous-activité concerne tous les aspects du processus de délivrance de permis de la CCRA et touche donc toutes les installations du cycle du combustible nucléaire, de l'extraction minière d'uranium à la production d'électricité, de même que la production et l'utilisation de toutes les substances prescrites.

Graphique 5: Nombre d'utilisateurs de radio-isotopes dont l'exposition enregistrée dépasse le niveau réglementaire admissible

| Année | Nombre d'employés surexposés | Nombre de détenteurs de permis |
|-------------|------------------------------|--------------------------------|
| 1978 | 5 | 4,553 |
| 1979 | 3 | 4,538 |
| 1980 | 11 | 4,537 |
| 1981 | 11 | 4,898 |
| 1982 (juin) | 5 | 4,900 (est.) |

Les produits de filiation du radon dans la chaîne d'événements qui résultent de la décroissance radioactive de l'uranium 238, un isotope naturel et commun de l'uranium, constituent le plus grand danger radiologique dans les mines d'uranium. Depuis les six dernières années, l'exposition de mineurs a connu une réduction très sensible que l'on peut attribuer tant aux efforts conjoints des gestionnaires de mines, des syndicats et surtout des organismes provinciaux, qu'à ceux de la CCEA, qui se sont intensifiées depuis 1975 (voir graphique 6). La CCEA a établi une dose maximale admissible standard en janvier 1978.

Graphique 6: Nombre de travailleurs de mines et d'usines de concentration d'uranium en Ontario dont l'exposition enregistrée dépassait les lignes directrices (avant 1978) ou la dose standard (depuis janvier 1978)

| Année | Nombre | Nombre approximatif de mineurs |
|-------|--------|--------------------------------|
| 1976 | 56 | 3,000 |
| 1977 | 61 | 3,500 |
| 1978 | 7 | 4,300 |
| 1979 | -- | 4,600 |
| 1980 | -- | 4,800 |
| 1981 | 2 | 5,100 |

Dans un troisième domaine, celui des centrales nucléaires en exploitation, la dose collective qui représente la somme de tous les rayonnements auxquels les travailleurs ont été exposés, diminue progressivement, malgré le fait que le milieu de travail se détériore avec le temps.

Sûreté des centrales nucléaires: Il ne s'est produit ni accident important dans les installations où se trouvait un réacteur au Canada, ni défaillance sérieuse dans le processus qui aurait pu provoquer une perte de contrôle, depuis 1975.

Garanties et sécurité: La CCEA est responsable de garantir la sécurité des matières, de la technologie et de l'équipement. Les garanties qui sont établies à l'échelle internationale ont pour but de permettre au Canada de remplir ses obligations en vertu du Traité de non-prolifération des armes nucléaires. Les spécialistes de l'Agence internationale de l'énergie atomique effectuent des inspections des installations nucléaires canadiennes pour vérifier leur conformité au Traité. Aucun vol ne s'est produit dans ces installations.

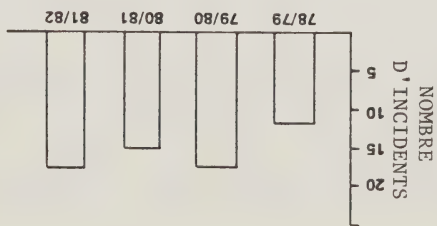
Le graphique 5 indique le nombre d'utilisateurs de radio-isotopes qui ont dû cesser momentanément de travailler à cause d'une surexposition. La plupart des utilisateurs étaient des radiographes et la CCEA recommande aux employeurs d'améliorer la formation de leurs employés.

Deux groupes de travailleurs illustrent les résultats de la protection qui les concernent, dans les graphiques 5 et 6.

La CCEA encourage fortement les détenteurs de permis à exploiter leurs installations aux niveaux les plus bas qu'il soit possible d'atteindre raisonnablement, compte tenu des facteurs socio-économiques. Ce principe s'appelle en anglais "ALARA" (as low as reasonably achievable) et il est décrit plus en détail dans la section III, B.1.

Protection des travailleurs: La limite de dose admissible pour les travailleurs sous rayonnements est de 50 millisieverts par année. Les travailleurs sont protégés contre toute exposition intense par un système de contrôle administratif par les employeurs qui doivent adopter, selon le permis de la CCEA, un service de dosimétrie pour identifier les cas et le degré d'exposition, et qui doivent aussi remettre des registres de doses au fichier dosimétrique national du ministère fédéral de la Santé et du Bien-être social qui cumule les registres de doses d'environ 20,000 travailleurs sous rayonnements au Canada. Quand un travailleur reçoit une dose qui dépasse la dose réglementaire, il ne peut retourner au travail aussi longtemps que la CCEA le défend.

Aucun des 17 incidents qui sont survenus en 1981-1982 a causé une exposition des personnes à des niveaux de rayonnement importants; trois montraient des champs de rayonnement intenses, mais les mesures appropriées ont été prises pour retarder l'expédition jusqu'à ce que le rayonnement soit réduit.



Graphique 4: Incidents en cours de transport pendant les dernières années

Incidents en cours de transport: On utilise des contenants spécialement approuvés pour le transport des matières radioactives. Chaque année, au Canada, on transporte plusieurs centaines de milliers de colis contenant des matières radioactives mais, en comparaison, le nombre d'incidents où une étude s'avère nécessaire, demeure minime. Le graphique indique le nombre d'accidents qui sont survenus au cours des dix dernières années.

On peut évaluer l'efficacité de la CCEA à atteindre son objectif en examinant les résultats dans certains domaines clés où il est important de reconnaître, cependant, que le fait d'atteindre les exigences réglementaires ne dépend pas uniquement des efforts de la CCEA. La CCEA produit des règlements et des lignes directrices pour veiller à ce qu'on respecte les exigences et elle mène des inspections de conformité, mais la protection efficace des travailleurs et du public, ainsi que la sécurité, dépendent à la fois des efforts des détenteurs de permis, des mesures prises par les gouvernements fédéral et provinciaux et des questions associées à la main-d'œuvre syndiquée.

Protection du public: En 1974, la CCEA a établi des objectifs de

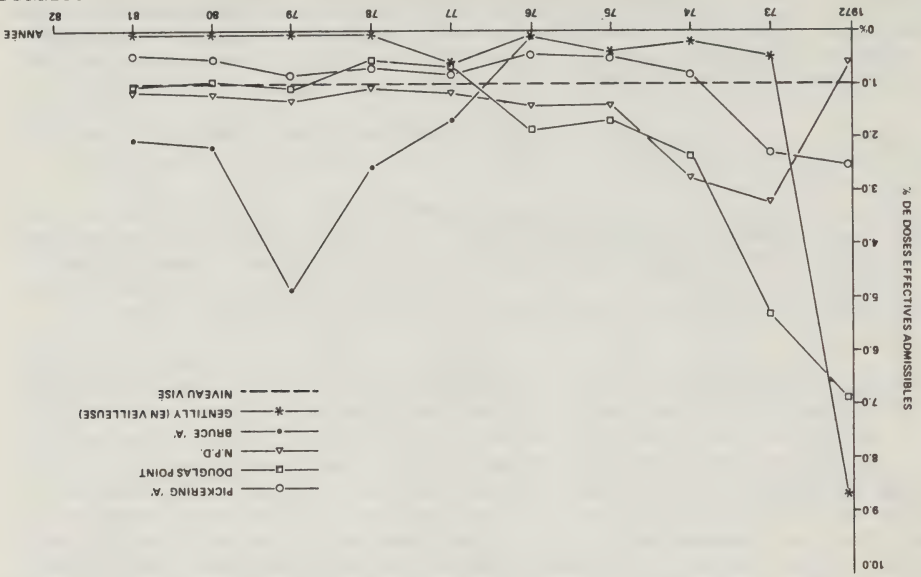
conception et d'exploitation des centrales nucléaires par rapport à la protection du public contre les rejets radioactifs. On s'est fixé comme cible que la dose effective du public ne dépasse pas 1% de la limite de dose réglementaire pour les membres du public qui est de cinq millisieverts par année. Les exploitants de centrales ont réussi la plupart du temps à respecter cet objectif, comme en témoigne le graphique 3.

La dose effective représente une mesure des effets combinés dus à une irradiation d'un ou de plusieurs organes et on l'évalue selon une méthodologie approuvée par la Commission internationale de protection

radiologique.

Graphique 3:

Pourcentage de réussite des opérateurs de centrales nucléaires à réduire le total des rejets radioactifs à 1% ou moins de la limite de dose réglementaire pour le public



apporter leurs commentaires, à mesure qu'ils seront publiés. Le système consolidé de tous les règlements paraîtra en 1983-1984.

Inspections de conformité: Pour accroître la capacité des

spécialistes de la CCEA de vérifier la conformité des activités des détenteurs de permis et pour leur permettre de répondre plus rapidement aux besoins imprévus, un troisième bureau régional ouvrira ses portes dans la province de Québec vers la fin de 1983 et s'occupera des inspections et des autres responsabilités pour tout l'Est du Canada. Le projet nécessitera la réaffectation de quatre années-personnes et coûtera \$94,000.

Le nombre d'inspecteurs et de chargés de projet augmentera de trois années-personnes en 1983-1984 et il en coûtera \$62,000 de plus en frais d'instrumentation et de véhicules. Deux des trois années-personnes seront affectées au site d'Elliot Lake afin d'augmenter le nombre d'inspections dans les mines et les usines de concentration d'uranium de cette région.

Évaluation de la sûreté: Dans la mesure où la complexité de la

délivrance de permis de réacteurs a augmenté, le domaine important de l'évaluation de la sûreté des demandes de permis a suivi le même rythme. Cette évaluation traite à la fois de la conception, de la construction et des projets d'exploitation par rapport aux normes et aux exigences de sûreté que la CCEA a établies.

Dans ce domaine, la CCEA insistera davantage sur les systèmes de sûreté spéciaux. Les sources d'énergie d'urgence et la fiabilité des réacteurs à déterminer par rapport à l'expérience acquise au cours de l'exploitation et aux principes d'ergonomie. On prévoit trois années-personnes supplémentaires en 1983-1984, ce qui porterait le total à 22 à la Division de l'évaluation de la sûreté.

Participation du public: La question de la consultation publique

qui prend de plus en plus d'importance depuis l'élaboration du projet de la sur le contrôle et l'administration nucléaires (Projet de Loi C-14, 1977), également la nécessité pour elle de tenir des audiences publiques et des recommandations seront présentées à la Commission de cinq membres en ce sens en 1983-1984.

Évaluation du Programme: La CCEA est en train de mettre sur pied une évaluation officielle de ses programmes. La première étape touchera l'évaluation de l'activité intitulée "Application du Règlement sur le contrôle de l'énergie atomique". On aura besoin de moins d'une année-personne en 1983-1984 pour accomplir ce travail.

constitue l'un des principaux facteurs qui influent sur les activités de la Commission. Certains ministères fédéraux, notamment ceux de l'Environnement, de la Santé et du Bien-être social, des Transports et du Travail, ont des responsabilités dans des domaines liés étroitement à celles de la CCEA. Du point de vue intergouvernemental, les rapports entre les lois fédérales et provinciales, d'une part, et le besoin de continuer à bien définir les responsabilités et d'éviter la répétition des efforts, d'autre part, nécessitent une discussion continue sur plusieurs aspects du contrôle du cycle du combustible nucléaire.

Conscience du public: Le public est vivement préoccupé de plusieurs questions comme les répercussions du cycle du combustible nucléaire sur l'environnement, la capacité de gérer les déchets radioactifs, la pertinence des mesures préventives et des conditions d'ingénierie dans les centrales nucléaires et le risque d'accidents graves. Ces questions qu'on aborde souvent dans un climat de confrontation touchent les services publics et d'autres organismes, tout autant que la CCEA. La CCEA consacre d'ailleurs de plus en plus de temps à rendre l'information accessible au public, à discuter avec divers représentants lors de rencontres à caractère non officiel et lors des réunions officielles de la Commission.

Disponibilité d'experts: Le personnel de la CCEA a plus que triplé depuis le milieu des années 1970, à cause des inquiétudes croissantes du public et des gouvernements, mais aussi pour suivre le rythme d'expansion de l'industrie. Toutefois, les spécialistes nucléaires sont peu nombreux au Canada, ce qui a pu vouloir dire, à certains moments, qu'on ait dû chercher ailleurs des candidats valables. Pour atténuer la situation, la CCEA s'efforce d'encourager spécialement la formation dans les universités canadiennes et au travail.

Réforme législative: La CCEA est bien avancée quant aux exigences à satisfaire en matière de réforme de la réglementation et de liberté d'accès à l'information. Le public peut consulter tous les documents de réglementation, des communiqués font part des décisions de la Commission; et tous les documents de réglementation sont publiés pour commentaires. La CCEA a donc déjà franchi l'étape des changements d'orientation et de contrôle qu'il fallait établir pour relever ces défis.

2. Initiatives

Les initiatives qui suivent pour 1983-1984 se rapportent toutes à la première activité qui est aussi la plus importante (voir page 16).

Nouveaux règlements ou révision du Règlement actuel: La Loi CEA existe maintenant depuis 36 ans. Quoiqu'elle ait bien rempli son rôle au cours des années, sa portée un peu large prêtait à confusion dans certains domaines qui sont beaucoup plus importants aujourd'hui qu'en 1946. La CCEA étudie donc la réglementation actuelle et propose de mettre en vigueur de nouveaux règlements plus précis dans les domaines suivants: sécurité physique; extraction et concentration de l'uranium; radiographie industrielle; emballage pour le transport; radioprotection (modifications); et administration, notamment en ce qui concerne la révision et la révocation des permis, ainsi que l'autorité des inspecteurs. Le public et les parties intéressées pourront consulter ces documents ou se les procurer et y

Dispositions intragouvernementales et intergouvernementales: La collaboration intragouvernementale et intergouvernementale au Canada

La CCEA maintient aussi des contacts avec certains organismes de réglementation nucléaire dans plusieurs pays à propos de questions d'intérêt commun. Des discussions conjointes, par exemple, se poursuivent pour permettre de connaître les besoins en planification d'urgence partagée ou équivalente dans les installations situées près de la frontière canado-américaine. Les plans de la CCEA, par conséquent, restent soumis d'une certaine façon aux considérations internationales.

Participation internationale: Comme l'énergie nucléaire relève d'une technologie internationale, elle exige une participation étroite aux activités de l'Agence internationale de l'énergie atomique (AIEA), de l'Agence de l'énergie nucléaire de l'Organisation pour la coopération et le développement économiques et de certains autres organismes internationaux qui s'occupent de l'utilisation pacifique de l'énergie nucléaire, de l'établissement de normes d'hygiène et de sûreté appropriées, des garanties internationales et de la protection physique des matières et des installations nucléaires. Vu le soutien de longue date que le Canada accorde à l'AIEA et l'importance qu'il attache à ses activités, une année-personne a été assignée à l'ambassade du Canada à Vienne, comme conseiller scientifique spécial, et quatre spécialistes de la Commission ont été détachés à l'AIEA elle-même.

Rendement et ampleur de l'industrie: Les activités de la CCEA se concentrent surtout autour de l'industrie nucléaire canadienne. Le fait qu'un accident important se produise dans le cycle nucléaire (que ce soit à l'étape de l'extraction de l'uranium ou de la production d'énergie, en passant par le raffinage et la fabrication du combustible) ou qu'une décision du gouvernement fédéral ou de l'une des provinces vise à limiter l'expansion de l'industrie, pourrait modifier le cadre dans lequel la Commission planifie son avenir.

Plusieurs facteurs influent sur l'ampleur et la nature du Programme de la CCEA.

1. Contexte

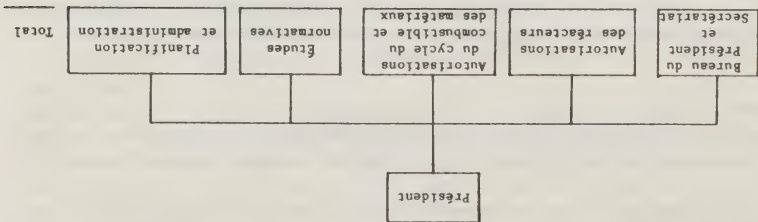
D. Perspective de planification

Des 271 années-personnes de 1983-1984, 40 sont affectées aux bureaux régionaux et aux diverses installations.

Deux comités consultatifs, celui de la Radioprotection et celui de la Sûreté nucléaire, dont aucun membre n'est à l'emploi de la CCEA, agissent à titre de conseillers indépendants de la CCEA et font rapport directement au Président.

La Direction de la planification et de l'administration se charge du soutien administratif central, conseille la Commission sur des politiques et questions de portée interministérielle et intergouvernementale, et gère la Bibliothèque qui est ouverte au public. L'application de la loi sur la responsabilité nucléaire relève aussi de cette direction.

Graphique 2: Ressources par activité et organisation (en milliers de dollars)



| Application du Règlement CEA | Mise au point de garanties spéciales | Années-personnes | | | | |
|------------------------------|--------------------------------------|------------------|-------|-------|-------|--------|
| 1,156 | — | 4,186 | 5,293 | 6,175 | 2,886 | 19,696 |
| 15 | — | 80 | 97 | 31 | 48 | 271 |

Le Secréariat regroupe les services du secrétaire de la Commission, le Bureau d'information publique, de même que trois conseillers en questions médicales, scientifiques et spéciales. Un conseiller juridique et un conseiller en langues officielles relèvent directement du Président.

La Direction générale des réacteurs est chargée de la réglementation des réacteurs de puissance, des réacteurs de recherche et des accélérateurs, de même que de l'examen de compétence des opérateurs de réacteurs. Elle s'occupe aussi de l'évaluation de la sûreté et de l'amélioration de normes physiques.

La Direction générale du cycle du combustible et des matériaux est responsable de la réglementation des mines et des usines de concentration d'uranium, des raffineries et des usines de conversion, des usines de fabrication de combustible nucléaire, des usines d'eau lourde, des installations de gestion de déchets radioactifs et de l'utilisation des radio-isotopes. La Direction générale s'occupe également des questions de transport, des laboratoires d'analyses de la CCEA, des inspections de conformité et de la mise en vigueur de programmes nationaux et internationaux de garanties en ce qui a trait aux matières nucléaires.

La Direction des études normatives est chargée de la mise en oeuvre et de la gestion des projets réalisés dans le cadre du programme de recherches thématiques à contrats destiné à fournir les renseignements nécessaires à la Commission pour bien remplir son mandat d'organisme de réglementation. La Direction administre également le programme de mise au point de garanties spéciales.

Organisation: La Commission de contrôle de l'énergie atomique comprend cinq membres nommés par le gouverneur en conseil; le président et directeur exécutif nommé en fait partie et représente le seul membre à temps plein. Le président du Conseil national de recherches du Canada en est membre d'office. L'organigramme du personnel de la Commission comprend le Bureau du Président et le Secrétaire de la Commission, la Direction générale des autorisations des réacteurs, la Direction générale des autorisations du cycle du combustible et des matériaux, la Direction des études normales, ainsi que la Direction de la planification et de l'administration. Le graphique 2 montre la répartition des ressources entre ces unités.

Structure des activités: Le Programme unique de la CCEA, intitulé "Contrôle de l'énergie atomique", se compose de deux activités, l'"Application du Règlement sur le contrôle de l'énergie atomique" et la "Mise au point de garanties spéciales", qui sont expliquées en détail dans la section II.

5. Plan d'exécution du Programme

Contrôler l'énergie atomique dans l'intérêt de la santé et de la sûreté, et de la sécurité nationale.

4. Objectif du Programme

En outre, la CCEA communiquera fréquemment avec les différents ministères provinciaux de l'environnement, de la santé, du travail, des ressources naturelles, etc., pour s'assurer que les besoins de deux ordres de gouvernement sont satisfaits quand il s'agit de l'établissement et des opérations des centrales nucléaires.

- Transports
- Affaires extérieures
- L'Énergie atomique du Canada, limitée
- Planification d'urgence Canada
- transport de matières radioactives (responsabilités du transporteur, normes d'emballage, responsabilité de la CCEA et responsabilités de l'expéditeur)
- politique des garanties, établissement des autorisations et des permis d'exploitation et d'importation, rapports avec les agences internationales
- scientifiques, technologiques et des garanties nucléaires
- recherche sur la gestion des déchets, programme de perfectionnement des garanties
- mesures à prendre en cas d'accidents nucléaires

Le contrôle s'étend à l'importation et à l'exportation des substances prescrites et d'équipement prescrit, de même qu'il comprend la participation du Canada aux travaux de l'Agence internationale de l'énergie atomique et aux exigences du Traité de non-prolifération nucléaire. Il couvre autant la sécurité nationale et internationale des matières nucléaires que les garanties dans le domaine des matières et de la technologie nucléaires.

La CCEA fait rapport au Parlement par l'entremise d'une ministre désigné qui est actuellement le ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources.

2. Mandat statutaire

La CCEA a été instituée en 1946 par la Loi sur le contrôle de l'énergie atomique (Loi CEA). Elle constitue une société ministérielle (annexe B) aux termes et aux fins de la Loi sur l'administration financière. La Loi CEA donne à la CCEA une vaste gamme de pouvoirs de réglementation sans définition précise de l'application des diverses activités assujetties à la Loi.

La CCEA est responsable également de l'application de la Loi sur la responsabilité nucléaire, et notamment de la désignation des installations nucléaires et de l'imposition d'une assurance de base à la charge des exploitants pour leur installation nucléaire désignée.

3. Contributions des autres ministères gouvernementaux

La CCEA consulte les ministères fédéraux suivants et reçoit leur aide dans l'exercice de ses activités de réglementation:

Ministères

Objet

- Énergie, Mines et Ressources
recherche en métallurgie, exportations d'uranium, conseils en géologie et en physique de la Terre
- Santé et Bien-être social
conseils en hygiène, services de dosimétrie, services de laboratoires, autorisation des utilisateurs de radio-isotopes en médecine, recherche conjointe en paramètres de santé
- Environnement
conseils sur l'environnement, recherche conjointe à propos de certaines répercussions sur l'environnement
- Travail
hygiène et sécurité traditionnelles au travail, d'après la définition de la partie IV du Code du travail du Canada et des rapports avec les règlements de la CCEA en matière de rayonnement

B. Résumé financier par activité

Graphique I: Résumé financier par activité (en milliers de dollars)

| Budget des dépenses | Prévu | Différence | Référence |
|---------------------|-----------|------------|-----------|
| 1983-1984 | 1982-1983 | | à la page |

| Application du Règlement sur le contrôle de l'énergie atomique | 17,106 | 14,442 | 2,664 | 16 |
|--|--------|--------|-------|----|
| Mise au point de garanties spéciales | 2,590 | 2,528 | 62 | 20 |

| Total | 19,696 | 16,970 | 2,726 |
|-------|--------|--------|-------|
|-------|--------|--------|-------|

| Années-personnes autorisées | 271 | 254 | 17 |
|-----------------------------|-----|-----|----|
|-----------------------------|-----|-----|----|

Le traitement de 17 nouveaux employés, le nombre accru de contrats de recherche, l'expansion des inspections dans les mines et les usines d'uranium et l'inflation, justifient de l'augmentation de \$2,726,000.

C. Données de base

1. Introduction

Par son Programme de contrôle de l'énergie atomique, la CCEA contrôle d'une part l'établissement, l'application et l'utilisation de l'énergie atomique au Canada et participe, d'autre part, au nom du Canada, aux mesures internationales de contrôle.

La CCEA remplit son rôle grâce à un système complet de réglementation qui couvre toutes les opérations mettant en cause des substances prescrites et de l'équipement prescrit, et qui assure que de telles substances et qu'un tel équipement sont utilisés avec tous les égards voulus pour la santé, la sûreté et la sécurité nationale. Le système de réglementation est administré de concert avec d'autres ministères fédéraux et provinciaux de la santé, de l'environnement, des transports et du travail, dont la CCEA peut prendre les préoccupations et les responsabilités en considération avant de délivrer un permis, pourvu qu'elles n'aillent pas à l'encontre des dispositifs de la loi sur le contrôle de l'énergie atomique ou de son Règlement d'application.

- En 1983-1984, la Commission de contrôle de l'énergie atomique (CCEA) ouvrira un troisième bureau régional d'inspections de conformité à Montréal, ce qui nécessitera l'affectation de quatre années-personnes et des coûts d'administration supplémentaires de \$94,000 (voir page 12).
- La CCEA augmentera sa capacité d'inspection des mines et des usines de concentration d'uranium en augmentant le nombre de ses inspecteurs et chargés de projet. Trois employés feront l'objet de mutations internes et l'on prévoit une augmentation de \$62,000 en 1983-1984 (voir page 12).
- Afin de mieux faire comprendre et de renforcer le contrôle législatif en matière de santé, de sûreté et de sécurité, on précisera la partie du Règlement à l'appui de la loi sur le contrôle de l'énergie atomique. Les spécialistes actuels se chargeront de ce travail (voir page 12).
- La CCEA devra faire face à une charge de travail accrue en 1983-1984, à cause de l'évaluation de la sûreté et du contrôle de la mise en service qui doit précéder la délivrance de permis d'exploitation de cinq réacteurs de centrales nucléaires et de cinq nouveaux complexes de mines et d'usines de concentration d'uranium. Ce surcroît de responsabilités nécessitera la dotation supplémentaire de trois années-personnes à la Division de l'évaluation de la sûreté, de deux années-personnes à la Division des réacteurs de puissance en exploitation et d'une année-personne à la Division des mines d'uranium (voir pages 12 et 18).
- Durant l'année 1983-1984, le programme de recherches thématiques de la Commission augmentera d'un montant additionnel de \$1,066,000 et de trois années-personnes. Les coûts de la recherche sont regroupés sous les rubriques: effets sur la santé; processus environnementaux; évaluation des risques et de la sûreté; sécurité et garanties; développement des documents de réglementation (voir page 20).

Autorisation d'affectation de crédits

L'autorisation est demandée de dépenser \$18,342,000 pour mener à bonne fin les activités du Programme de contrôle de l'énergie atomique en 1983-1984. Des dépenses supplémentaires de \$1,354,000 sont prévues en vertu d'une autorisation statutaire existante et portent les dépenses totales du Programme à \$19,696,000.

Besoins financiers par autorisation

PRÉVISIONS

| | 1983-1984 | 1982-1983 | Différence |
|--|------------|------------|------------|
| Budgétaire | \$ | \$ | \$ |
| Crédit 50 — Commission de contrôle de l'énergie atomique — Dépenses du Programme et les subventions inscrites au Budget | 18,342,000 | 15,745,000 | 2,597,000 |
| Statutaire — Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés | 1,354,000 | 1,225,000 | 129,000 |
| Total du Programme | 19,696,000 | 16,970,000 | 2,726,000 |

| | |
|----|--|
| 4 | Extraits de la Partie II du Budget des dépenses |
| 5 | Section I |
| 5 | Aperçu du Programme |
| 5 | A. Points saillants |
| 6 | B. Résumé financier par activité |
| 6 | C. Données de base |
| 6 | 1. Introduction |
| 7 | 2. Mandat statutaire |
| 7 | 3. Contributions des autres ministères gouvernementaux |
| 8 | 4. Objectif du Programme |
| 8 | 5. Plan d'exécution du Programme |
| 10 | D. Perspective de planification |
| 10 | 1. Contexte |
| 11 | 2. Initiatives |
| 13 | 3. Efficacité du Programme |
| 16 | Section II |
| 16 | Analyse par activité |
| 16 | A. Application du Règlement sur le contrôle de l'énergie atomique |
| 20 | B. Mise au point de garanties spéciales |
| 22 | Section III |
| 22 | Renseignements supplémentaires |
| 22 | A. Analyse par article |
| 22 | 1. Dépenses par article |
| 23 | 2. Dépenses en personnel |
| 23 | B. Analyse des coûts |
| 24 | C. Autres renseignements |
| 24 | 1. Dose réglementaire et principe ALARA |
| 24 | 2. Résumé des étapes d'autorisation d'une centrale nucléaire pour une exploitation à sa puissance nominale |

Préface

Le plan des dépenses a pour but de servir de document de référence à l'usage des députés. Les renseignements se présentent sous une forme de plus en plus détaillée, selon les sections qu'il contient, afin de répondre aux besoins particuliers des différents lecteurs.

Le plan se compose de trois sections, dont chacune offre chaque fois plus de détails que la précédente. La section I présente un aperçu du Programme ainsi qu'un résumé des plans et du rendement actuels. Pour ceux qui désirent en savoir davantage, la section II présente, dans le cas de chaque activité, les résultats prévus et d'autres renseignements clés en matière de rendement, qui constituent l'information fondamentale pour justifier des ressources demandées. La section III contient des renseignements supplémentaires à propos des coûts et des ressources, ainsi que des analyses spéciales dont le lecteur pourrait avoir besoin pour mieux comprendre le Programme.

Des extraits de la Partie II du Budget des dépenses précédent la section I et assurent la continuité avec les autres documents du Budget des dépenses.

La conception du présent document devrait permettre au lecteur de retrouver facilement tout renseignement particulier dont il aurait besoin. La table des matières sert de guide détaillé pour chaque section du plan et le résumé financier par activité à la page 6 indique les renvois aux renseignements plus détaillés de la section II. Des indications bibliographiques appropriées permettent également au lecteur de retrouver plus de renseignements sur un sujet spécial qui l'intéresse.

Budget des dépenses 1983-1984

Partie III

Commission de contrôle de
l'énergie atomique

Les documents budgétaires

Le Budget des dépenses du gouvernement du Canada est divisé en trois parties. Commencant par un aperçu des dépenses totales du gouvernement dans la Partie I, les documents deviennent de plus en plus détaillés. Dans la Partie II, les dépenses sont décrites selon les ministères, les organismes et les programmes. Le document renferme aussi le libellé proposé des conditions qui s'appliquent aux pouvoirs de dépenser qu'on demande au Parlement d'accorder. Dans la Partie III, on fournit des détails supplémentaires sur chacun des ministères ainsi que sur leurs programmes surtout axés sur les résultats attendus en contrepartie de l'argent dépensé.

Dans le Guide du Budget des dépenses du gouvernement du Canada, vous trouverez d'autres conseils sur la façon de repérer les renseignements qui paraissent dans chacune des parties.

L'introduction des documents de la Partie III s'écrit sur la façon de se procurer ces documents se trouvent sur le bon de commande qui accompagne le Budget des dépenses principal.

©Ministre des Approvisionnements et Services Canada 1983

En vente au Canada par l'entremise de nos
agents libraires agréés
et autres libraires
ou par la poste au:

Centre d'édition du gouvernement du Canada
Approvisionnement et Services Canada
Ottawa, Canada, K1A 0S9

N° de catalogue BT 31-2/1984-III-15
ISBN 0-660-52007-9

Canada: \$6.00
à l'étranger: \$7.20

Prix sujet à changement sans avis préalable

**Commission
de contrôle
de l'énergie atomique
Budget
des dépenses
1983-1984**



Plan de dépenses

Partie III

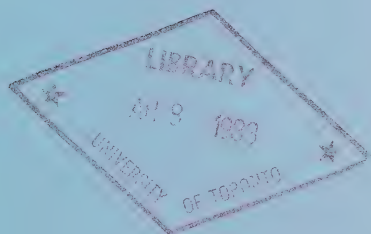
CA 1
FN
- E77

2000000
Estimates

Canada Labour Relations Board



1983-84 Estimates



Part III

Expenditure Plan

The Estimates Documents

The Estimates of the Government of Canada are structured in three Parts. Beginning with an overview of total government spending in Part I, the documents become increasingly more specific. Part II outlines spending according to departments, agencies and programs and contains the proposed wording of the conditions governing spending which Parliament will be asked to approve. Part III provides additional detail on each department and its programs primarily in terms of the results expected for the money spent.

Further guidance on locating the information contained in each Part can be found in the "Guide to the Estimates of the Government of Canada".

Part III volumes are being phased in over a four year period. Instructions for obtaining each volume can be found on the order form enclosed with the Main Estimates.

© Minister of Supply and Services Canada 1983

Available in Canada through

Authorized Bookstore Agents
and other bookstores

or by mail from

Canadian Government Publishing Centre
Supply and Services Canada
Ottawa, Canada, K1A 0S9

Catalogue No. BT 31-2/1984-III-28
ISBN 0-660-52020-6

Canada: \$3.00
Other countries: \$3.60

Price subject to change without notice

1983-84 Estimates

Part III

Canada Labour Relations Board

Preface

This Expenditure Plan is designed to be used as a reference document for Members of Parliament. It contains several levels of detail to respond to the various needs of its audience.

This Plan is comprised of two sections. Section I provides a detailed overview of the Program including a description as well as information on its background, objectives and planning perspective. Section II provides further information on costs and expenditures by objects that the reader may require to understand the Program more fully.

Section I is preceded by extracts from Part II of the Estimates in order to provide continuity with the other Estimates documents.

This document is designed to permit easy access to specific information that the reader may require. The table of contents provides a detailed guide to the contents of each section. In addition, references are made throughout the document to allow the reader to find more detail on items of particular interest.

Table of Contents

| | |
|---|----------|
| Extracts from Part II of the Estimates | 4 |
|---|----------|

Section I

Program Overview

| | | |
|----|--|----|
| A. | Highlights | 5 |
| B. | Financial Summary | 6 |
| C. | Background | |
| 1. | Introduction | 6 |
| 2. | Legal Mandate | 7 |
| 3. | Program Objective | 7 |
| 4. | Program Description | 7 |
| 5. | Program Organization for Delivery | 8 |
| 6. | Process | 9 |
| D. | Planning Perspective | |
| 1. | Environment | 10 |
| 2. | Initiatives | 11 |
| 3. | Program Effectiveness | 11 |
| 4. | Performance Information/Resource Justification | 12 |

Section II

Supplementary Information

| | | |
|----|------------------------|----|
| A. | Analysis by Object | |
| 1. | Expenditures by Object | 13 |
| 2. | Personnel Expenditures | 14 |
| B. | Cost Analysis | 14 |

Extracts from Part II of the Estimates

Appropriation Authority

The Canada Labour Relations Board requests authority to spend \$4,611,000 on its operations during the 1983-84 fiscal year. The remaining expenditures, estimated at \$460,000 for contributions to employee benefit plans, will be made under existing statutory authority.

Financial Requirements by Authority

| | ESTIMATES | | |
|---|------------------|----------------|---------------|
| | <u>1983-84</u> | <u>1982-83</u> | <u>Change</u> |
| | \$ | \$ | \$ |
| Budgetary | | | |
| Vote 10 - Canada Labour Relations Board - Program expenditures | 4,611,000 | 4,388,000 | 223,000 |
| Statutory - Contributions to Employee Benefit Plans | 460,000 | 435,000 | 25,000 |
| Total Program | 5,071,000 | 4,823,000 | 248,000 |

Section I Program Overview

A. Highlights

Plans for 1983-1984:

- The prompt disposition of cases is of primary importance in industrial relations since any delay in issuing a decision usually leads to a deterioration in the relationship between the parties. For this reason, the number of cases on hand, usually referred to as the "back-log", is an indicator of the level of service being provided. The size of the backlog is directly related to the length of time taken by the Board in issuing its decisions. The Board is presently carrying a backlog of over 200 cases, and it is anticipated that this backlog will increase to some 260 cases by the end of fiscal year 1982-1983 (see page 12). Also, because of the impact of present economic conditions and resultant restraints on the Board's "clientele", the nature of applications filed before the Board is changing (see Environment, page 10) with the result that a larger proportion of cases is likely to require public hearing and adjudication by the Board, thus tending to increase the already large backlog.

Since approximately 60% of the backlog is at the adjudicative level, the Board has taken measures to improve its performance at the adjudicative decision-making level by requesting the Governor in Council to appoint two additional Vice-Chairmen and one additional Board member.

B. Financial Summary

Funding requirements for the Canada Labour Relations Board for both the Estimate and the current fiscal year are presented in Figure 1.

Figure 1: Financial Summary (\$000)

| | Estimates 1983-84 | Forecast 1982-83 | Change |
|----------------------------------|------------------------------|-----------------------------|---------------|
| Canada Labour Relations Board | 5,071 | 4,823 | 248 |
| Authorized Person-Years | 98 | 96 | 2 |

The increase of \$248 thousand in the 1983-84 requirements over the 1982-83 forecast is made up of the following major items:

- \$144,000 for salaries for an increase of two person-years;
- \$104,000 for price increases due to inflation.

C. Background

1. Introduction

Jurisdiction over labour matters in Canada is subject to divisions between the federal and provincial governments. Although the power to legislate in the field of labour relations is primarily the constitutional responsibility of the provinces, the federal government also has constitutional authority originally vested in the British North America Act to enact labour legislation affecting a number of subject matters within its exclusive jurisdiction.

The Canada Labour Code applies to approximately 600,000 employees across Canada who work for an industry or enterprise which is considered a federal work, undertaking or business. These industries include interprovincial or international rail, road and pipeline transportation, shipping and related services, air transportation, interprovincial and international telecommunications, banks and certain Crown corporations. Also included are industries declared by Parliament to be for the general advantage of Canada, such as uranium mining. Finally, all industries in the Yukon and the Northwest territories are under federal labour jurisdiction.

The Canada Labour Relations Board is a quasi-judicial body with statutory powers pertaining to the administration of Part V of the Canada Labour Code which deals with industrial relations. The Board also acts under Part IV of the Code hearing appeals against safety rulings in cases where imminent danger has been alleged. It also rules on complaints by employees that they have been discriminated against or punished for exercising their rights in relation to safety.

2. Legal Mandate

The Canada Labour Relations Board's mandate is based on the authority and responsibility assigned to it under the Canada Labour Code (R.S.C. 1970, c. 1-7 and as amended by S.C. 1B, 1977-78, c.27 and 1980-81, c.47).

3. Program Objective

The basic objective of the Canada Labour Relations Board is to contribute to and promote effective industrial relations in any work, undertaking or business that falls within the authority of the Parliament of Canada.

4. Program Description

In order to fulfil its mandate, the Board is tasked with the following major responsibilities:

- the exercise of statutory powers relating to bargaining rights and their structuring;
- the investigation, mediation and adjudication of complaints alleging contraventions of provisions of the Canada Labour Code;
- the interpretation of technological change provisions affecting the terms, conditions and security of employees and the exercise of ancillary remedial authority;
- the exercise of cease and desist powers in cases of unlawful strike or lockout;
- the review of decisions relating to safety that are referred to the Board;
- the settling of terms of first collective agreements; and
- the provision of administrative services to these ends.

5. Program Organization for Delivery

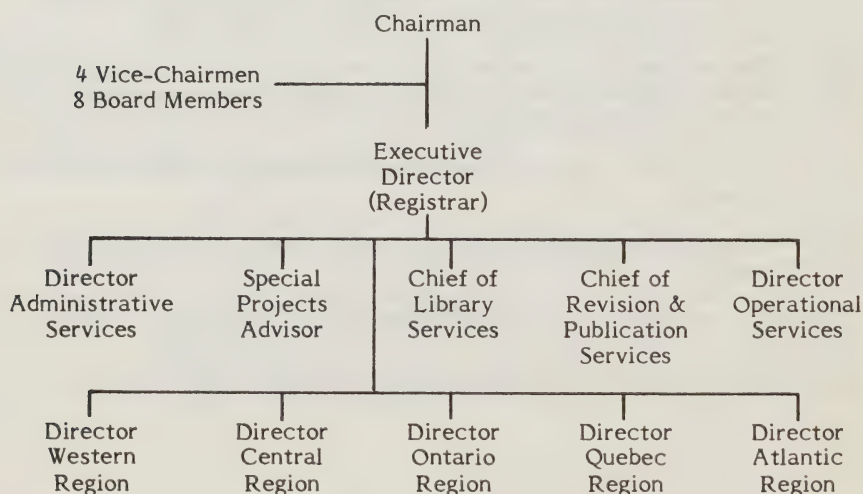
Activity Structure: The Program has only one activity encompassing all aspects of its operation.

Organization Structure: As shown in Figure 2, the Board is made up of Members appointed by the Governor-in-Council. The Canada Labour Code provides for a Chairman, from one to five Vice-Chairmen and from four to eight Board Members. The Chairman is also the Chief Executive Officer and reports directly to Parliament through the Minister of Labour. Terms for those on the Board are up to five years for Board Members and up to 10 years for the Chairman and each Vice-Chairman.

The Members of the Board are full-time appointees with experience and knowledge of industrial relations and labour law. Although they are based in Ottawa, the hearings are conducted across the country.

The Headquarters of the Board, which encompasses Administration, Records, Statistics, Library, Research, Legal and Information Services as well as Clerks of the Board and industrial relations specialists involved in investigation, mediation and processing of cases, is located in the National Capital Region. Regional offices located in Vancouver, Winnipeg, Toronto, Montreal and Dartmouth are staffed by industrial relations experts and support staff involved in the processing and investigation of cases as well as the mediation of complaints of unfair labour practice and responding to situations involving unlawful strikes or lock-outs.

Figure 2: Organization Structure



6. Process

To appreciate the operations of the Board, this section provides a description of the major work areas the Board is involved in, and a brief outline of the review processes followed by the Board in dealing with its various cases.

General: To avoid prolonging adversarial procedures and to clarify industrial relations situations, the Board must process applications and complaints as quickly as possible, consistent with the requirements of justice. This requires that persons or parties likely to be affected by an application or complaint must be made aware of the proceedings and provided with an opportunity to make representation. Employers or unions are automatically provided with a copy of an application and information on how to respond. Individual employees are advised by Board notices posted by their employer, by newspaper or other advertising. Processing of submissions may be done at regional offices or headquarters.

Bargaining Rights: One of the major work areas of the Board involves the certification of a union as a bargaining agent. Bargaining rights are conferred on unions when an application for certification is supported by the majority of employees concerned. The Board also handles revocation of bargaining rights when employees wish to have a union removed as their bargaining agent or another union substituted in its place. The Board also deals with applications relating to bargaining rights where there is a merger or transfer of union jurisdiction or a sale of business. The Board may also be asked to review bargaining units and make the necessary rulings or adjustments where new classifications are created or the employer's methods and structure are changed.

In such cases, the Board receives a report from its investigating officer which will provide organization charts, lists of employees and other relevant material. Copies of this material are provided to all parties and they may make further submissions as to the accuracy of the officer's report. The officer also submits a confidential report on the wishes of the employees based on a check of union membership cards and the financial records of union dues paid. Spot checks with individual employees or more extensive verification may take place.

Based on the facts ascertained by the investigation report and the comprehensive written arguments of the parties, the Board can usually dispose of such applications without the necessity of a public hearing. If, however, there is a dispute as to the factual circumstances, the Board may have to conduct a hearing involving witnesses before making a determination.

Unlawful Strikes or Lockout Applications: The response by the Board to these applications (which may cover anticipated activities as well as work stoppages actually in progress) is to appoint a mediation officer and schedule a priority hearing. While most cases are resolved at the mediation stage, it is sometimes necessary for the Board to hear the parties before it can order an offending party to cease and desist or refrain from initiating unlawful activity. If an order of the Board (including orders other than those related to strike or lock-out activity)

is not complied with, a party may request the Board to file the order in the Federal Court of Canada. If a mediator cannot secure prompt compliance, the Board may file an enforceable order in the court.

Complaints of Unfair Labour Practice: In the case of such complaints, due process must be observed and unless mediation is successful a public hearing must be held before the Board renders a decision. The Board has extensive remedial powers including the power to order the employer to reinstate an employee and provide compensation. It can also order unions to provide fair representation to employees and correct improper hiring hall practices.

Safety: The Board may sit in appeal against the decisions of safety officers on allegations of imminent danger and dispose of complaints of discrimination against employees because they have exercised their rights in regard to safety. These cases under Part IV of the Code may be disposed of by a single member of the Board while all other cases under Part V require a quorum consisting of the Chairman or a Vice-Chairman and two other Board members.

Miscellaneous Cases: The Board also deals with a variety of other cases such as: applications relating to Technological Change; Ministerial Referrals to consider the imposition of the terms of a first collective agreement; declarations that two or more employers be treated as a single employer; applications by unions for access orders to meet with employees working in isolated or remote areas on private property; failure of a union or employers' organization to provide financial statements to members; referrals to determine whether parties or employees are covered by a collective agreement; and other determinations as to the application of the legislation.

Decisions of the Board: Decisions of the Board are always conveyed in writing to all parties even when they may also be given verbally at the conclusion of a hearing. These decisions are provided in both official languages, and are published in the Board's official publication as well as being reported in various legal or industrial relations publications.

Monitoring: Status reports on cases are constantly updated to adjust to changing priorities as the result of receiving urgent new cases or the settlement by mediation or the withdrawal of cases already scheduled for hearing. There is also a comprehensive internal performance measurement program which measures elapsed time for the Board's activities from receipt of an application to the issuance of Board decisions.

D. Planning Perspective

1. Environment

Although current economic forecasts predict gradually improving conditions, unions may allocate less resources to new organizing drives, because of declining revenues as a result of lay-offs among their membership, coupled with increased

operating costs. Experience in the past has shown that employees are less apt to react positively to union organization efforts during times of economic recession and restraint.

On the other hand, it is expected that unions will seek to expand their declining membership through other means, such as seeking to have the Board include in already existing bargaining units additional employees not previously unionized. Recent experience also indicates a larger number of complaints than usual in the area of the duty of fair representation, as job protection assumes a greater degree of significance for individual employees. Illegal work stoppages appear to be increasing across the country.

Thus, while applications for certification (granting of bargaining rights) are expected to decrease, this will be coupled with a corresponding rise in other types of cases, the nature of which will place a greater demand on the Board's mediation and adjudication roles, and less on its investigative and fact-finding roles. Overall, it is expected that the growth in the Board's total case load will level off, and the number of cases in the coming years will remain fairly constant.

2. Initiatives

Other than the increase in the composition of the Board as discussed in the Highlights section, the Canada Labour Relations Board will not be undertaking any major program initiatives having significant resource implications. However, it does intend to pursue a variety of measures aimed at improving program performance and at informing its clientele on the Board's policies and practices. These include: reducing the number of days between receipt and disposition of cases and thus reducing the backlog of cases; increasing efficiency through staff training; examining the feasibility of automating record systems; further delegation of head-office secretariat functions to the regional offices; and the preparation and distribution to the Board's clientele of descriptive literature on its policies, procedures and practices.

3. Program Effectiveness

The nature of the Board's operation does not lend itself to a precise evaluation of effectiveness. It is, however, under constant scrutiny from external sources such as employers' associations, union organizations, and the academic and legal communities. For example, the Board has been the subject of an extensive study by the Law Reform Commission. In addition, the decisions of the Board may be reviewed by the Federal Court of Canada.

In this regard, up to March 31, 1982, the Board has rendered 4,190 decisions, 318 of which have been the subject of proceedings before the Federal Court. These proceedings have resulted in the upset of 18 Board decisions, nine of which were referred to the Supreme Court of Canada. (These referrals stem from the parties involved, since the Board is not permitted to initiate appeals on Federal Court judgements). An additional nine cases, in which the Federal Court upheld the Board decision, have also been referred to the Supreme Court of Canada.

As of March 31, 1982, the Supreme Court has rendered judgements in ten of these 18 cases. None of these judgements, to date, has upset a decision of the Labour Relations Board.

4. Performance Information/Resource Justification

In performing its principal role, the Board has jurisdiction to deal with over 30 different categories of applications and complaints. As such, the workload under each of these categories varies considerably. However, the bulk of the workload is concerned with the certification and review of certification of trade unions as bargaining agents, complaints involving unfair labour practices, and unlawful strikes or lock-outs. Figure 3 shows the total actual and forecast number of applications received in all categories, average processing time (in days) and the backlog at the end of each fiscal year.

Figure 3: Number of Applications Received, Average Processing Time (in days) and Backlog

| | Actual | | | Forecast | |
|---------------------|---------|---------|---------|----------|---------|
| | 1979-80 | 1980-81 | 1981-82 | 1982-83 | 1983-84 |
| No. received | 649 | 743 | 679 | 700 | 700 |
| Av. processing time | 114 | 127 | 120 | 120 | 120 |
| Backlog | 287 | 334 | 188 | 260 | 160 |
| % of total | 30.7% | 31.0% | 21.7% | 27.1% | 18.6% |

As shown in Figure 4, two key performance indicators indicative of productivity are the number of applications processed per officer-year and the number of decisions issued per Board person-year.

Figure 4: Actual and Forecast Productivity Measures

| | 1979-80 | 1980-81 | 1981-82 | 1982-83 | 1983-84 |
|---|---------|---------|---------|---------|---------|
| Applications processed per officer-year | 38 | 41 | 42 | 41 | 41 |
| Decisions issued per Board person-year | 5.6 | 8.0 | 9.2 | 6.5 | 8.0 |

Section II
Supplementary Information

A. Analysis by Object

1. Operating Expenditures

Figure 5: Expenditures by Object (\$000)

| | Estimates 1983-84 | Forecast 1982-83 | Actual 1981-82 |
|--|----------------------|---------------------|-------------------|
| Personnel | | | |
| Salaries and wages | 3,532 | 3,350 | 2,648 |
| Contributions to employee benefit plans | 460 | 435 | 438 |
| | 3,992 | 3,785 | 3,086 |
| Goods and Services | | | |
| Transportation and communications | 456 | 439 | 474 |
| Information | 84 | 81 | 63 |
| Professional and special services | 247 | 238 | 286 |
| Rentals | 86 | 83 | 61 |
| Purchased repair and upkeep | 3 | 2 | 6 |
| Utilities, materials and supplies | 172 | 165 | 141 |
| All other expenditures | 25 | 24 | 9 |
| | 1,073 | 1,032 | 1,040 |
| Total operating | 5,065 | 4,817 | 4,126 |
| Capital | 6 | 6 | 26 |
| | 5,071 | 4,823 | 4,152 |

2. Personnel Expenditures

Figure 6: Person-Years and Average Annual Salary by Category

| | 1983-84 | | 1982-83 | | 1981-82 | |
|------------------------------------|---------|----------------|---------|----------------|---------|----------------|
| | P-Y | Average Salary | P-Y | Average Salary | P-Y | Average Salary |
| Management | 17 | 68,538 | 13 | 60,408 | 13 | 57,410 |
| Scientific and Professional | 4 | 32,087 | 3 | 31,727 | 3 | 26,710 |
| Administrative and Foreign Service | 33 | 37,568 | 34 | 39,957 | 36 | 34,552 |
| Technical | 1 | 27,328 | 1 | 29,510 | 1 | 21,195 |
| Administrative Support | 43 | 20,954 | 45 | 20,179 | 43 | 17,158 |

B. Cost Analysis

Figure 7: Program Costs (\$000)

| | 1983-84 Operating Expenditures | Add Other Costs | Total Cost | Total 1982-83 |
|-------------------------------|--------------------------------------|-----------------------|---------------|------------------|
| Canada Labour Relations Board | 5,071 | 709 | 5,780 | 5,593 |

Other costs of \$709 thousand consist of:

| | (\$000) |
|--|---------|
| ● accommodation provided without charge by DPW | 632 |
| ● DSS cheque issue | 19 |
| ● payment of insurance premiums by TBS | 58 |

Graphique 6: Années-personnes et traitement annuel moyen par catégorie

| | 1983-1984 | | | 1982-1983 | | | 1981-1982 | | |
|-----------------------|----------------------|--------|----|----------------------|----|--------|----------------------|--|--|
| | Traitement A-P moyen | | | Traitement A-P moyen | | | Traitement A-P moyen | | |
| Direction | 17 | 68,538 | 13 | 60,408 | 13 | 57,410 | | | |
| Scientifique et | | | | | | | | | |
| professionnelle | 4 | 32,087 | 3 | 31,727 | 3 | 26,710 | | | |
| Administration et | | | | | | | | | |
| service extérieur | 33 | 37,568 | 34 | 39,957 | 36 | 34,552 | | | |
| Technique | 1 | 27,328 | 1 | 29,510 | 1 | 21,195 | | | |
| Soutien administratif | 43 | 20,954 | 45 | 20,179 | 43 | 17,158 | | | |

B. Analyse des coûts

Graphique 7: Coût du Programme (en milliers de dollars)

| | Dépenses de fonctionnement 1983-1984 | | | Ajouter autres coûts | | | Coût total 1982-1983 | | |
|---|--------------------------------------|-------|--|----------------------|-----|--|----------------------|--|-------|
| | | | | | | | | | |
| Conseil canadien des relations du travail | | 5,071 | | | 709 | | 5,780 | | 5,593 |

Les autres coûts de \$709,000 sont répartis comme suit:

- Locaux fournis gratuitement par le MTP 632
 - Émission de chèques par le MAS 19
 - Versement de primes d'assurance par le SCT 58
- (en milliers de dollars)

Section II
Renseignements supplémentaires

A. Analyse par article

I. Dépenses par article

Graphique 5: Dépenses par article (en milliers de dollars)

| | Budget des dépenses 1983-1984 | Prévis 1982-1983 | Réelles 1981-1982 |
|---|----------------------------------|---------------------|----------------------|
| Personnel | | | |
| Traitements et salaires | 3,532 | 3,350 | 2,648 |
| Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés | 460 | 435 | 438 |
| | 3,992 | 3,785 | 3,086 |
| Biens et services | | | |
| Transports et communications | 456 | 439 | 474 |
| Information | 84 | 81 | 63 |
| Services professionnels et spéciaux | 247 | 238 | 286 |
| Location | 86 | 83 | 61 |
| Achat de services de réparation et d'entretien | 3 | 2 | 6 |
| Services publics | | | |
| Fournitures et approvisionnements | 172 | 165 | 141 |
| Toutes autres dépenses | 25 | 24 | 9 |
| | 1,073 | 1,032 | 1,040 |
| Total des dépenses de fonctionnement | 5,065 | 4,817 | 4,126 |
| Capital | 6 | 6 | 26 |
| | 5,071 | 4,823 | 4,152 |

Le nombre de requêtes traitées par année-agent et le nombre de décisions rendues par année-personne du Conseil sont deux indicateurs clés du rendement. Ces indicateurs paraissent au graphique 4.

Graphique 4: Mesures du rendement réel et prévu

| | 1979-1980 | 1980-1981 | 1981-1982 | 1982-1983 | 1983-1984 |
|---|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| Requêtes traitées par année-agent | 38 | 41 | 42 | 41 | 41 |
| Décisions rendues par années-personnes du Conseil | 5.6 | 8.0 | 9.2 | 6.5 | 8.0 |

3. Efficacité du Programme

Vu la nature des activités du Conseil, ces dernières ne se prêtent pas à une évaluation précise de leur efficacité. Toutefois, elles font l'objet d'un examen constant de la part d'entités extérieures, comme les associations d'employeurs, les syndicats et la communauté juridique et universitaire. Par exemple, le Conseil a fait l'objet d'une longue étude de la Commission de réforme du droit. De plus les décisions du Conseil peuvent être revues par la Cour fédérale du Canada.

Jusqu'au 31 mars 1982, le Conseil a rendu 4,190 décisions, dont 318 ont été portées devant la Cour fédérale, qui en a infirmé 18. Neuf de celles-ci ont été renvoyées à la Cour Suprême du Canada. Ces renvois sont attribuables aux parties en cause, car le Conseil n'a pas le pouvoir d'en appeler des jugements de la Cour fédérale. Neuf autres affaires dans lesquelles la Cour fédérale avait confirmé la décision du Conseil ont aussi été renvoyées à la Cour Suprême du Canada.

En date du 31 mars 1982, la Cour Suprême avait rendu un jugement dans 10 des 18 affaires. Jusqu'ici, aucun de ces jugements n'a infirmé la décision du Conseil.

4. Données sur le rendement et justification des ressources

Dans l'exercice de son rôle principal, le Conseil a le pouvoir de s'occuper de plus de 30 catégories de requêtes et de plaintes. Etant donné ce fait, la charge de travail en ce qui concerne chacune de ces catégories varie considérablement. Toutefois, la majeure partie de la charge de travail a trait à l'accréditation et à la révision de l'accréditation des syndicats en tant qu'agents négociateurs, aux plaintes relatives à des pratiques déloyales de travail, ainsi qu'aux grèves ou aux lock-out illégaux. Le graphique 3 montre le nombre total réel et prévu de requêtes dans toutes les catégories, le délai de traitement moyen (en jours) et le cumulatif à la fin de chaque exercice financier.

Graphique 3: Nombre de requêtes reçues, délai moyen de traitement (en jours) et cumulatif

| | | 1979-1980 1980-1981 1981-1982 1982-1983 1983-1984 | | | | |
|---------------------------|------------------|---|-------|-------|-------|-------|
| | | Réal | | Prévu | | |
| Nombre de requêtes reçues | Délai de | 649 | 743 | 679 | 700 | 700 |
| | traitement moyen | 114 | 127 | 120 | 120 | 120 |
| Cumulatif | Total (%) | 287 | 334 | 188 | 260 | 160 |
| | | 30.7% | 31.0% | 21.7% | 27.1% | 18.6% |

Contrôle: Des rapports sur l'état d'avancement des affaires sont constamment mis à jour en fonction des changements de priorités effectués à la suite de la réception de nouvelles affaires urgentes ou du règlement au moyen de la médiation ou du retrait d'affaires qui avaient déjà été mises au rôle. Il existe aussi un programme détaillé pour mesurer le rendement interne qui permet d'évaluer le temps qui s'écoule, en ce qui concerne les activités du Conseil, entre le moment où celui-ci reçoit une requête et le moment où il rend sa décision.

D. Perspective de planification

1. Contexte

Même si, selon les prévisions économiques actuelles, les conditions devraient s'améliorer graduellement, les syndicats pourraient allouer moins de ressources pour faire face à leurs campagnes de syndicalisation, en raison d'une baisse de leurs revenus découlant de mises à pied de leurs membres et d'une augmentation de leurs frais de fonctionnement. Il s'est révélé par le passé que les employés sont moins susceptibles de réagir favorablement aux efforts de syndicalisation des syndicats en période de récession ou de restrictions économiques.

Par ailleurs, on s'attend à ce que les syndicats essaient d'augmenter leurs effectifs par d'autres moyens, par exemple en demandant au Conseil d'inclure dans les unités de négociation existantes des employés qui n'étaient pas syndiqués auparavant. On a en outre remarqué récemment une augmentation du nombre de plaintes relatives au devoir de représentation juste car la sécurité de l'emploi revêt présentement une plus grande importance pour les employés. Le nombre d'arrêts de travail illégaux semble s'accroître dans tout le pays.

Par conséquent, la baisse du nombre de requêtes en accréditation (demandes de droits de négociation) sera vraisemblablement compensée par une augmentation des autres types d'affaires, lesquelles feront davantage appel aux fonctions de médiation et de règlement du Conseil, et moins aux enquêtes. Le Conseil croit qu'en définitive, sa charge globale de travail se stabilisera et que le nombre d'affaires à trancher demeurera relativement constant au cours des prochaines années.

2. Initiatives

A part l'augmentation au plan de la composition du Conseil tel qu'indiqué dans la section intitulée "Points saillants", le Conseil canadien des relations du travail ne projette aucune initiative d'envergure susceptible d'avoir des conséquences importantes pour ses ressources. Toutefois, il a l'intention d'appliquer un certain nombre de mesures visant à améliorer le rendement de son programme et à informer sa clientèle de ses pratiques et politiques. Ces mesures comprennent notamment les suivantes: la réduction du nombre de jours entre la réception et le règlement des affaires, afin de réduire le cumulatif; formation du personnel destinée à augmenter son efficacité; étude sur la possibilité d'automatiser les systèmes de dossiers; délégation plus poussée des tâches du secrétariat central aux bureaux régionaux; et préparation et distribution à la clientèle du Conseil de documentation expliquant ses politiques, procédures et pratiques.

Requêtes visant à faire déclarer qu'une grève ou un lock-out est illégal:

Lorsque le Conseil est saisi d'une de ces requêtes, qui peuvent être présentées en prévision ou au cours d'un arrêt de travail, il nomme un médiateur et met l'affaire au rôle en priorité. La plupart du temps, l'affaire est réglée au stade de la médiation. Cependant, le Conseil doit parfois tenir une audition avant d'ordonner à la partie fautive de cesser une activité illégale ou de s'abstenir d'en entreprendre. Si l'on passe outre à une ordonnance du Conseil (que ce soit à une ordonnance portant sur une grève ou un lock-out illégal, ou à toute autre ordonnance), la partie peut demander au Conseil de déposer cette ordonnance devant la Cour fédérale du Canada. Si, malgré les efforts d'un médiateur, les parties ne se conforment pas immédiatement à l'ordonnance, le Conseil peut déposer une ordonnance qu'il demandera à la Cour de rendre exécutoire.

Plaintes de pratiques déloyales de travail:

Lorsque le Conseil est saisi de plaintes de ce genre, il doit entamer la procédure appropriée et tenir une audition, en cas d'échec de la médiation, avant de rendre une décision. Le Conseil dispose de pouvoirs de redressement très étendus en vertu desquels il peut ordonner à l'employeur de réintégrer un employé dans ses fonctions et de lui verser une compensation. Il peut aussi ordonner aux syndicats de représenter leurs membres de façon juste et de corriger les pratiques de leur bureau d'embauchage.

Sécurité:

Le Conseil peut entendre un appel interjeté relativement à la décision d'un agent de sécurité dans une affaire où l'existence d'un danger imminent est invoquée et il peut statuer sur les plaintes déposées par les employés qui disent avoir été victimes d'un traitement discriminatoire pour avoir exercé leurs droits au chapitre de la sécurité. Ces affaires sont présentées en vertu de la partie IV du Code et un seul membre du Conseil peut en disposer tandis que toutes les affaires présentées en vertu de la partie V exigent un quorum formé de deux membres du Conseil en plus du président ou d'un vice-président.

Affaires diverses:

Le Conseil traite également diverses autres affaires telles que les requêtes portant sur les changements technologiques, les renvois ministériels en vue de l'imposition d'une première convention collective, les requêtes visant faire déclarer que deux ou plusieurs employeurs forment un employeur unique, les requêtes présentées par les syndicats désirant avoir accès aux employés qui travaillent dans un lieu isolé sur une propriété privée, les plaintes selon lesquelles un syndicat ou une association patronale auraient omis de fournir des états financiers à leurs membres, les requêtes visant à déterminer si les parties ou les employés sont visés par une convention collective, et d'autres questions relatives à l'application du Code.

Décisions du Conseil:

Les décisions du Conseil sont toujours transmises par écrit à toutes les parties, même lorsqu'elles ont été communiquées verbalement à la fin d'une audition. Ces décisions sont fournies dans des langues officielles et paraissent dans la publication officielle du Conseil ainsi que dans diverses publications juridiques privées ou ayant trait aux relations du travail.

Pour aider à comprendre le fonctionnement du Conseil, voici la description des principaux domaines où il oeuvre et un aperçu de la procédure qu'il applique au règlement des diverses affaires.

Généralités: Pour éviter que les conflits de travail ne traînent en longueur et y apporter une solution, le Conseil doit accélérer la procédure pour disposer

des requêtes et des plaintes tout en respectant les principes de la justice. Il doit donc mettre les personnes et les parties que l'affaire pourrait intéresser au courant de la procédure afin qu'elles puissent faire les représentations qu'elles jugent appropriées. Lorsque le Conseil est saisi d'une requête, il en adresse automatiquement une copie à l'employeur ou au syndicat en cause et lui fournit des renseignements sur la manière d'y répondre. Il informe les employés par les avis qu'il fait afficher par l'employeur à leur lieu de travail, par les journaux ou d'autres moyens. Les représentations faites au Conseil peuvent être déposées aux bureaux régionaux ou à l'administration centrale.

Droits de négociation: L'un des principaux rôles du Conseil implique

l'accréditation de syndicats à titre d'agents négociateurs. Le droit de négocier est conféré à un syndicat lorsque sa requête en accréditation est appuyée par la majorité des employés visés. Le Conseil peut aussi révoquer les droits de négociation d'un syndicat lorsque les employés ne veulent plus qu'il les représente ou qu'ils demandent son remplacement par un autre agent négociateur. Il entend aussi les requêtes touchant aux droits de négociation et qui sont présentées par suite d'une fusion, d'un transfert de compétence syndicale ou de la vente d'une entreprise. Enfin le Conseil peut avoir à réviser la composition d'une unité de négociation, rendre les décisions qui s'imposent et ordonner les changements nécessaires lorsque de nouvelles classes d'emplois sont créées ou que des modifications sont apportées à la structure et aux méthodes d'une entreprise.

En pareils cas, le Conseil demande à un de ses enquêteurs de dresser un rapport faisant état de l'organigramme de l'entreprise, de la liste des employés et d'autres renseignements pertinents. Ce rapport est soumis à toutes les parties qui peuvent alors faire d'autres représentations quant à l'exactitude des faits. L'agent enquêteur établit également un rapport confidentiel sur les désirs des employés, après vérification de leurs cartes d'adhésion et des cotisations versées au syndicat. Il peut aussi faire une vérification au hasard auprès des employés ou sur une plus grande échelle.

Après avoir analysé le rapport de l'agent enquêteur et l'ensemble des représentations des parties, le Conseil peut en principe statuer sur la requête sans avoir à tenir une audition publique. Mais si les faits sont contestés, le Conseil peut avoir à entendre des témoins avant de rendre une décision.

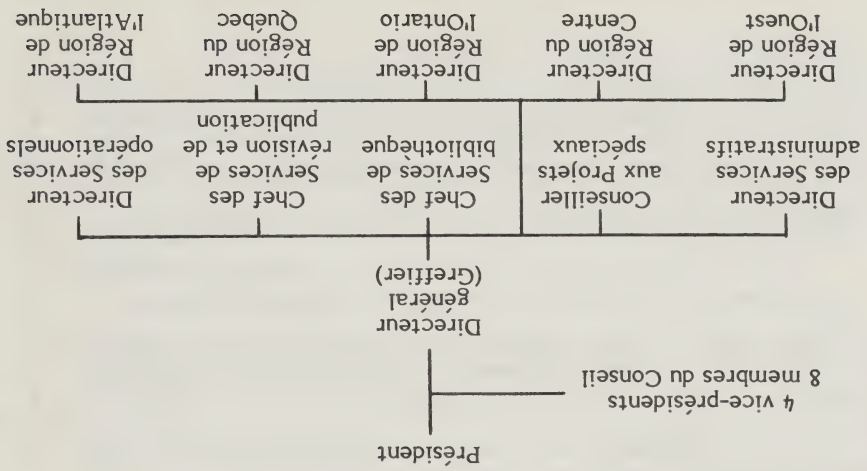
5. Plan d'exécution du Programme

Structure des activités: Le Programme comprend une seule activité qui embrasse tous les aspects de son fonctionnement.

Organigramme: Comme l'indique le graphique 2, le Conseil est formé de membres nommés par le gouverneur en conseil. D'après le Code canadien du travail, il doit comprendre un président, un à cinq vice-présidents et quatre à huit membres. Le président du Conseil en est aussi le fonctionnaire administratif en chef et est comptable au Parlement par l'intermédiaire du ministre du Travail. Les membres du Conseil, qui sont nommés à temps plein, sont des personnes qui possèdent de l'expérience et des connaissances des relations de travail et du droit du travail. Leur bureau se trouve à Ottawa, mais les auditions sont tenues dans tout le Canada.

L'administration centrale du Conseil, qui regroupe l'administration, le service des dossiers, des statistiques, la bibliothèque, le service des recherches, le contenu et les services d'information, de même que les greffiers et des spécialistes en relations de travail chargés des enquêtes, de la médiation et du traitement des affaires, est située dans la région de la Capitale nationale. Le personnel des bureaux régionaux de Vancouver, Winnipeg, Toronto, Montréal et Dartmouth se compose de spécialistes des relations de travail et d'employés de soutien qui participent aux enquêtes relatives aux affaires et au traitement de celles-ci de même qu'à la médiation des plaintes de pratique déloyale de travail, et qui s'occupent des situations se rapportant à des grèves ou lock-out illégaux.

Graphique 2: Organigramme



Le Conseil canadien des relations du travail est un organisme quasi-judiciaire investi de pouvoirs statutaires en ce qui touche l'application de la partie V du Code canadien du travail, concernant les relations industrielles. Il agit également en vertu de la partie IV du Code, entendant les appels interjetés relativement à des décisions concernant la sécurité dans des affaires où l'existence d'un danger imminent est invoquée. Enfin le Conseil statue sur les plaintes déposées par les employés qui disent avoir été victimes de traitement discriminatoire ou punis pour avoir exercé leurs droits au chapitre de la sécurité.

2. Mandat statutaire

Le mandat du Conseil canadien des relations du travail est établi en fonction des pouvoirs et des responsabilités dont l'investit le Code canadien du travail (S.R.C. 1970, c. 1-7, modifié par S.C. 1972, c. 1B., 1977-1978, c. 27 et 1980-1981, c. 47).

3. Objectif du Programme

Le Conseil canadien des relations du travail a pour objectif fondamental de contribuer au développement de relations industrielles efficaces et de les promouvoir dans toute entreprise, toute affaire ou tout travail relevant du Parlement du Canada.

4. Description du Programme

Pour remplir son mandat, le Conseil est investi des responsabilités principales suivantes:

- exercer des pouvoirs statutaires au chapitre des droits de négociation et de leur structure;
- faire des enquêtes et régler, par voie de médiation, les plaintes alléguant qu'il y a eu violation des dispositions du Code canadien du travail;
- interpréter les dispositions portant sur les changements technologiques qui influent sur les conditions de travail et la sécurité d'emploi des employés et ordonner les mesures de redressement qui s'imposent;
- exercer le pouvoir d'ordonner de ne pas faire en cas de grèves ou des lock-out illégaux;
- réviser, lorsqu'il en est saisi, les décisions qui portent sur la sécurité;
- régler les modalités d'une première convention collective;
- se pourvoir des services administratifs nécessaires à ces activités.

B. Résumé financier

Le graphique 1 fait état des besoins financiers que le Conseil canadien des relations du travail prévoit pour le Budget des dépenses et pour l'exercice financier en cours.

Graphique 1: Résumé financier (en milliers de dollars)

| Conseil canadien des relations du travail | Budget des dépenses | | Années-personnes autorisées |
|---|---------------------|-----------------|-----------------------------|
| | 1983-1984 | Prévu 1982-1983 | |
| 5,071 | 4,823 | 248 | |
| | | | 2 |

Les besoins financiers pour 1983-1984 constituent une augmentation de \$248,000 par rapport aux prévisions de 1982-1983. Cette différence est attribuable aux principaux postes suivants:

- o \$144,000 - Traitements de deux années-personnes;
- o \$104,000 - Augmentation des prix attribuable à l'inflation.

C. Données de base

I. Introduction

Au Canada, la compétence en matière de relations de travail est partagée entre le gouvernement fédéral et les gouvernements provinciaux. Quoique, constitutionnellement, les relations industrielles ressortissent surtout au pouvoir législatif des provinces, le gouvernement fédéral peut, en vertu de pouvoirs que lui confère l'Acte de l'Amérique du Nord britannique, légiférer également dans ce domaine, sur des questions relevant exclusivement de son champ de compétence.

Le Code canadien du travail s'applique à environ 600,000 employés qui travaillent dans un secteur industriel ou dans des entreprises considérées comme des activités, affaires ou ouvrages de compétence fédérale au Canada. Celles-ci comprennent le transport interprovincial ou international par chemin de fer, par voie terrestre, aérienne et maritime, ainsi que les services connexes, les pipelines, les télécommunications, les banques et certaines sociétés de la Couronne. Elles comprennent aussi les entreprises que le Parlement du Canada déclare être à l'avantage du Canada en général, comme les mines d'uranium, et enfin toutes les entreprises qui sont exploitées au Yukon et dans les Territoires du Nord-Ouest.

A. Points saillants

Plans pour 1983-1984:

● Le règlement rapide des affaires est d'une importance primordiale dans les relations de travail, car tout retard à rendre une décision entraîne habituellement une détérioration des rapports entre les parties. C'est pourquoi le nombre d'affaires en instance, que l'on appelle habituellement le "cumulatif", est un indicateur du niveau de service fourni. Le volume du cumulatif est directement relié au temps que prend le Conseil pour rendre ses décisions. Actuellement, le Conseil a un cumulatif de plus de 200 affaires et il prévoit que ce nombre passera à environ 260 avant la fin de l'exercice financier 1982-1983 (voir le graphique 4). De plus, en raison des conditions économiques actuelles et des restrictions qui en découlent pour la "clientèle" du Conseil, la nature des requêtes déposées devant lui change (voir la rubrique "Contexte", page 11) et il s'ensuit qu'une plus large proportion de publiques et qu'il tranche des questions, ce qui aura pour effet d'accroître un cumulatif déjà considérable.

Étant donné qu'environ 60% du cumulatif se situe au niveau de la prise de décision, le Conseil a pris des mesures pour améliorer son rendement à cet égard. Il a notamment demandé au gouverneur en conseil de nommer deux autres vice-présidents et un membre du Conseil de plus.

Extraits de la Partie II
du Budget des dépenses

Autorisation d'affectation de crédits

Le Conseil canadien des relations du travail demande l'autorisation de dépenser \$4,611,000 afin de financer son programme d'activités durant l'exercice financier 1983-1984. Les autres dépenses, évaluées à \$460,000 et couvrant les avantages sociaux des employés, seront assumées en vertu de l'autorisation statutaire existante

Besoins financiers par autorisation

PRÉVISIONS

| | 1983-1984 | 1982-1983 | Différence |
|--|-----------|-----------|------------|
| | \$ | \$ | \$ |
| Budgétaire | | | |
| Crédit 10 - Conseil canadien des relations du travail - | | | |
| Dépenses du Programme | 4,611,000 | 4,388,000 | 223,000 |
| Statutaire - Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés | 460,000 | 435,000 | 25,000 |
| Total du Programme | 5,071,000 | 4,823,000 | 248,000 |

Extraits de la Partie II du Budget des dépenses

4

Section I
Aperçu du Programme

| | | |
|----|------------------|---|
| A. | Points saillants | 5 |
| B. | Résumé financier | 6 |
| C. | Données de base | 6 |

| | | |
|----|---|----|
| D. | 1. Introduction | 6 |
| | 2. Mandat statutaire | 7 |
| | 3. Objectif du Programme | 7 |
| | 4. Description du Programme | 7 |
| | 5. Plan d'exécution du Programme | 8 |
| | 6. Procédure | 9 |
| | Perspective de planification | 11 |
| | 1. Contexte | 11 |
| | 2. Initiatives | 11 |
| | 3. Efficacité du Programme | 12 |
| | 4. Données sur le rendement et justification des ressources | 12 |

Section II
Renseignements supplémentaires

| | | |
|----|--------------------------|----|
| A. | Analyse par article | 14 |
| | 1. Dépenses par article | 14 |
| | 2. Dépenses en personnel | 15 |
| B. | Analyse des coûts | 15 |

Préface

Ce plan de dépenses est conçu pour servir de document de référence aux députés. Il contient plusieurs niveaux de détails pour répondre aux différents besoins de ses utilisateurs.

Ce document comprend deux sections. La section I présente un aperçu détaillé du Programme comprenant une description ainsi que des données de base, les objectifs du Programme et une perspective de planification. La section II fournit, sur les coûts et les dépenses par article, des renseignements additionnels qui permettront au lecteur de mieux comprendre le Programme.

La section I est précédée d'extraits de la Partie II du Budget des dépenses afin d'assurer une continuité avec les autres documents budgétaires.

Ce document a pour objet de permettre au lecteur de trouver facilement les renseignements qu'il cherche. La table des matières expose en détail le contenu de chaque section. En outre, dans tout le document, des renvois permettent au lecteur de trouver des détails supplémentaires sur des questions qui l'intéressent particulièrement.

Budget des dépenses 1983-1984

Partie III

Conseil canadien des relations
du travail

Les documents budgétaires

Le Budget des dépenses du gouvernement du Canada est divisé en trois parties. Commencant par un aperçu des dépenses totales du gouvernement dans la Partie I, les documents deviennent de plus en plus détaillés. Dans la Partie II, les dépenses sont décrites selon les ministères, les organismes et les programmes. Le document renferme aussi le libellé proposé des conditions qui s'appliquent aux pouvoirs de dépenser qu'on demande au Parlement d'accorder. Dans la Partie III, on fournit des détails supplémentaires sur chacun des ministères ainsi que sur leurs programmes surtout axés sur les résultats attendus en contrepartie de l'argent dépensé.

Dans le Guide du Budget des dépenses du gouvernement du Canada, vous trouverez d'autres conseils sur la façon de repérer les renseignements qui paraissent dans chacune des parties.

L'introduction des documents de la Partie III s'écrit sur une période de quatre ans. Les instructions chelonne sur la façon de se procurer ces documents se trouvent sur le bon de commande qui accompagne le Budget des dépenses principal.

©Ministre des Approvisionnement et Services Canada 1983

En vente au Canada par l'entremise de nos

agents libraires agréés
et autres librairies

ou par la poste au:

Centre d'édition du gouvernement du Canada
Approvisionnements et Services Canada
Ottawa, Canada, K1A 0S9

N° de catalogue BT 31-2/1984-III-28
ISBN 0-660-52020-6

Canada: \$3.00
à l'étranger: \$3.60

Prix sujet à changement sans avis préalable

Conseil canadien
des relations du travail

Budget
des dépenses
1983-1984



Plan de dépenses

Partie III

Canadian Human Rights Commission



1983-84
Estimates



Part III

Expenditure Plan

The Estimates Documents

The Estimates of the Government of Canada are structured in three Parts. Beginning with an overview of total government spending in Part I, the documents become increasingly more specific. Part II outlines spending according to departments, agencies and programs and contains the proposed wording of the conditions governing spending which Parliament will be asked to approve. Part III provides additional detail on each department and its programs primarily in terms of the results expected for the money spent.

Further guidance on locating the information contained in each Part can be found in the "Guide to the Estimates of the Government of Canada".

Part III volumes are being phased in over a four year period. Instructions for obtaining each volume can be found on the order form enclosed with the Main Estimates.

© Minister of Supply and Services Canada 1983

Available in Canada through
Authorized Bookstore Agents
and other bookstores
or by mail from
Canadian Government Publishing Centre
Supply and Services Canada
Ottawa, Canada, K1A 0S9

Catalogue No. BT 31-2/1984-III-21 Canada: \$3.00
ISBN 0-660-52013-3 Other countries: \$3.60

Price subject to change without notice

1983-84 Estimates

Part III

Canadian Human Rights Commission

Preface

How to use this Expenditure Plan: This Expenditure Plan is designed to be used as a reference document for Members of Parliament. It contains several levels of detail to respond to the various needs of its audience.

This Plan is comprised of two sections. Section I provides a detailed overview of the Program including a description as well as information on its background, objectives and planning perspective. Section II provides further information on costs and expenditures by object that the reader may require to understand the Program more fully.

Section I is preceded by extracts from Part II of the Estimates in order to provide continuity with the other Estimates documents.

Table of Contents

| | |
|--|---|
| Extracts from Part II of the Estimates | 4 |
|--|---|

Section I Program Overview

| | | |
|----|--|----|
| A. | Highlights | 5 |
| B. | Financial Summary by Activity | 6 |
| C. | Background | |
| 1. | Introduction | 6 |
| 2. | Legal Mandate | 6 |
| 3. | Program Objective | 7 |
| 4. | Program Description | 7 |
| 5. | Program Organization for Delivery | 7 |
| D. | Planning Perspective | |
| 1. | Environmental Setting | 10 |
| 2. | Initiatives | 10 |
| 3. | Program Effectiveness | 11 |
| 4. | Performance Information/Resource Justification | 11 |

Section II Supplementary Information

| | | |
|----|------------------------|----|
| A. | Analysis by Object | |
| 1. | Expenditures by Object | 13 |
| 2. | Personnel Expenditures | 14 |
| B. | Cost Analysis | 15 |

Extracts from part II of the Estimates

Appropriation Authority

Authority is requested in these Estimates to spend \$6,872,000 in support of the Canadian Human Rights Commission program. The remaining expenditures, estimated at \$611,000 for pensions and other employee benefits, will be made under existing statutory authority.

Financial Requirements by Authority

| | Estimates | | |
|--|-----------|-----------|-----------|
| | 1983-84 | 1982-83 | Change |
| | \$ | \$ | \$ |
| Budgetary | | | |
| Vote 15 - Canadian Human Rights Commission - Program Expenditures | 6,872,000 | 5,885,000 | 987,000 |
| Statutory - Contributions to Benefit Plans | 611,000 | 540,000 | 71,000 |
| Total Program | 7,483,000 | 6,425,000 | 1,058,000 |

Section I Program Overview

A. Highlights

In 1983-84 the Commission plans to:

- attach higher priority to the handling of complaints in areas of systemic discrimination and special programs under Sections 10 and 15 of the Canadian Human Rights Act;
- increase its efforts in addressing discriminating practices related to race, colour and national and ethnic origin by placing greater emphasis on liaison with employers, unions, national community groups and provincial and other jurisdiction; and
- increase its efforts in the preventative role of informing, educating and co-ordinating with employers, unions and groups by producing and publishing educational modules, conducting seminars for special groups such as the disabled, and training personnel of employers to maximize the multiplying training factor.

B. Financial Summary

Figure 1: Financial Summary (\$000)

| | Estimates 1983-84 | Forecast 1982-83 | Change |
|-------------------------------------|----------------------|---------------------|--------|
| Canadian Human Rights Commission | 7,483 | 6,425 | 1,058 |
| Authorized Person Years | 138 | 127 | 11 |

C. Background

1. Introduction

The Canadian Human Rights Commission (CHRC) reports to Parliament through the Minister of Justice.

Annual and Special Reports of the Canadian Human Rights Commission must be presented by the Minister of Justice within time limits fixed by the Act. The Annual Report must be prepared within three months after December 31st of each year, and special reports may be prepared at any time providing they are of such urgency or importance that they cannot be deferred until the tabling of the next annual report.

2. Legal Mandate

The Canadian Human Rights Act, PC 1977-2706 dated September 22, 1977, was proclaimed on March 1, 1978.

Under the terms of the Act, the Canadian Human Rights Commission is instructed to receive and investigate complaints of discrimination, to obtain a resolution or settlement where discrimination is established, and to combat discriminatory practices and policies by means of information, education and research.

Nine prescribed grounds of discrimination are listed in Section 2 of the Act: Race, national or ethnic origin, colour, religion, age, sex, marital status, conviction for which a pardon has been granted, and in matters related to employment, physical handicap. Complaints may be dealt with only if they concern one or more of these nine prohibited grounds and if they concern prohibited discriminatory practices as set out in Sections 5 to 13 of the Canadian Human Rights Act.

Individuals who allege that they have not been accorded rights to which they are entitled under Part IV of the Canadian Human Rights Act may lodge a complaint with the Privacy Commissioner who is under a statutory duty to investigate every complaint. The Privacy Commissioner is a full-time member of the Canadian Human Rights Commission who has been designated by the Minister of Justice to be responsible for personal information complaints.

The mandate of the Privacy commissioner resembles that of a parliamentary ombudsman and calls for impartiality until the facts are established and thereafter may require advocacy on behalf of a complainant, based on the established facts.

Any Government institution or person that may be adversely affected by a report or a recommendation made by the Privacy Commissioner shall be given a full and ample opportunity to answer adverse allegations or criticisms before findings or recommendations are made.

3. Program Objective

To foster the principles that every individual should have equal opportunity to participate in all spheres of Canadian life and that the privacy of individuals should be protected.

4. Program Description

The Canadian Human Rights Commission disposes judiciously of all complaints of discrimination on the prohibited grounds specified in the Human Rights Act in federal departments and agencies and the federally-regulated portion of the private sector; in the field of human rights conducts information programs, provides advice, issues guidelines, conducts research, reviews regulations and other instruments, maintains close liaison with the Provinces and endeavours to discourage and reduce discriminatory practices.

5. Program Organization for Delivery

Activity Structure: The Commission has one activity which is synonymous with the program.

Organization Structure: The Commission consists of a Chief Commissioner, a Deputy Commissioner, and from three to six other members appointed by the Governor in Council. The Chief Commissioner, Deputy Chief Commissioner and Privacy Commissioner are full time members and the other Commissioners may be either full time or part time members. Full time members are appointed for a term not exceeding seven years, and part time members for a term not exceeding three years.

Branches through which the program is delivered are: Secretary General, Complaints and Compliance, Information Education and Cooperation, Research and Special Studies, and Administration Personnel and Finance (ref. Figure 2).

Part IV of the Canadian Human Rights Act is administered through the offices of the Privacy Commissioner.

The Complaints and Compliance Branch is responsible for investigating allegations of discrimination and, if possible, obtaining a settlement during investigation or conciliation, and providing evidence should the complaints be heard by a Human Rights Tribunal appointed by the Canadian Human Rights Commission. In addition, the Branch plays a preventative role by providing advisory service to organizations coming under the jurisdiction of the Commission in order to help them review and modify their systems and practices so that they comply with the Act.

The Information, Education and Cooperation Branch is responsible for the statutory requirements to develop and carry out information programs to foster public understanding of the Act and its principles.

The program is delivered from Headquarters in Ottawa and from six regional offices located at: Halifax, Montreal, Toronto, Winnipeg, Edmonton, and Vancouver.

Figure 2: 1983-84 Resources by Organization

| | \$(000) | PY |
|--|---------|-----|
| Commission | 500 | 7 |
| Secretary General | 600 | 8 |
| Regional Offices | 1,680 | 37 |
| Information, Education and Cooperation | 800 | 18 |
| Complaints and Compliance | 950 | 29 |
| Research and Special Studies | 400 | 6 |
| Administration, Personnel and Finance | 2,180 | 24 |
| Privacy | 373 | 9 |
| Total | 7,483 | 138 |

D. Planning Perspective

1. Environmental Setting

Response to Public: Since its inception the Canadian Human Rights Commission has operated in an environment of steadily-increasing public and media awareness of, and interest in, equality rights, fairness in employment and personal choice. This interest has been intensified by the constitutional discussions of the last 2 years and has resulted in a steadily increasing public demand for information, advice, assistance, speakers, trainers, and so on. The public has high expectations in this area and particularly high expectations of the ability of the Canadian Human Rights Commission to be helpful.

Government Initiatives: The International year of the Disabled, the work of the Special Parliamentary Committee on the Disabled and the Handicapped, (and the attendant publicity) and the undertaking of the government to increase protection for the disabled under the Canadian Human Rights Act have had dramatic implications for the work of the Canadian Human Rights Commission.

Other Departmental Initiatives: A significant number of projects now underway in government departments have implications for the Canadian Human Rights Commission, inter alia: review of federal legislation to conform to the Charter of Rights and Freedoms; development of new labour market strategies; changes in social benefit programs; "human rights" initiatives.

Economic Climate: High unemployment and slow growth in the economy have put increased pressure on disadvantaged job-seekers. With a large pool of unemployed job applicants to choose from, employers may be less likely to select minority group members and women. Those who are refused employment opportunities in these circumstances are more likely to be frustrated, to perceive their minority group status, their handicap, or their sex to be a disadvantage, and to suspect that they have been unfairly treated. Inquiries, requests for advice, and complaints of discrimination can therefore be expected to maintain or exceed present levels. Employers, on the other hand, may be less ready to enter into structural and systemic changes to correct discriminatory practices.

Legal Challenges: Financial and human resource costs of litigation can be expected to remain high for reasons connected to the points noted above, namely, high public expectations, amendments to the Canadian Human Rights Act, and economic conditions. The Canadian Human Rights Commission has only limited control over the number of human rights tribunals, appeals, and other types of litigation in which it must become involved.

2. Initiatives

In 1983-84 the Canadian Human Rights Commission plans to undertake the following initiatives.

Complaints and Compliance: Improve productivity in the processing of complaints and to provide more assistance to employers in their efforts to comply with legislation.

Further essential developments in implementation of education programs as required under Section 22(1). This section calls for the development of information programs to foster public understanding of the Act, as well as for the sponsorship of research programs relating to the Commission's duties and functions under the Act.

3. Program Effectiveness

It is extremely difficult to quantify the effectiveness of the Canadian Human Rights Commission's programs in eliminating discrimination and changing public attitudes. The Commission does experience, however, a "multiplier effect" of its activities, which attests to increasing levels of public awareness of equality rights resulting from its programs. That is, regional seminars, speeches, publicity on major cases, settlements, and other forms of public education almost invariably result in an increase in inquiries, requests for information, and complaints. On the other hand, an adequate prevention program implemented through educational seminars can lead to employers modifying their procedures and practices and eliminating many forms of discrimination.

Commission decisions in complaints of discrimination and cooperative efforts with employers to review their personnel systems and practices have resulted in significant direct changes in the workplace and the provision of services. No data exist, however, on the indirect results of the Canadian Human Rights Commission's programs, such as unilateral initiatives by employers, changes in collective agreements, and attitudinal change.

Examples of direct results include:

- o equal pay settlement, for the General Services Group of Employees.
- o elimination of discriminatory questions on employment application forms by numerous employers. For example, an application form cannot ask a prospective applicant to specify his or her religion.
- o system-wide changes in policies on health benefit plans, occupational requirements, height and weight requirements, etc., by major employers.
- o employers and unions integrating Human Rights training into their overall training program.

4. Performance Information/Resource Justification

As shown in Figure 3, significant aspects of the work carried out by the program are the investigation and settlement of complaints of discrimination and responding

to enquiries from the general public. The program is continuing its endeavours to maintain a high level of quality and timeliness in its responses to enquiries.

Another important aspect of the work is to develop and conduct information sessions on Human Rights for the benefit of organizations and individuals who fall within the jurisdiction of the Act. These sessions tend to reduce the number of complaints which the Commission receives, and consequently reduce the workload of the Complaints and Compliance Branch.

Figure 3: Enquiries, Complaints and Information Sessions

| Parts I, II, III | 1983-84 Estimates | 1982-83 Forecast | 1981-82 Actual |
|---|----------------------|---------------------|-------------------|
| Enquiries | 25,000 | 24,000 | 23,000 |
| Formal Complaints | | | |
| Received | 450 | 400 | 479 |
| Investigated | 500 | 450 | 440 |
| Conciliated | 60 | 50 | 46 |
| Closed | 500 | 400 | 407 |
| Balance Outstanding | 530 | 580 | 601 |
| Information/Education/ Co-operation Sessions | 220 | 140 | 100 |

Other achievements such as work with employers to overhaul employment policies, practices and procedures are not reflected in the above statistics.

Section II
Supplementary Information

A. Analysis by Object

1. Expenditures by Object

Figure 4: Expenditures by Object (\$000)

| | Estimates 1983-84 | Forecast 1982-83 | Actual 1981-82 |
|-----------------------------------|------------------------------|-----------------------------|---------------------------|
| Personnel | | | |
| Salaries and Wages | 4,702 | 4,155 | 3,394 |
| Other personnel | 611 | 540 | 552 |
| | 5,313 | 4,695 | 3,946 |
| Goods and Services | | | |
| Transportation and Communication | 527 | 436 | 545 |
| Information | 106 | 215 | 31 |
| Professional and Special Services | 913 | 744 | 722 |
| Rentals | 106 | 69 | 39 |
| Purchased repair and upkeep | 53 | 7 | 47 |
| Utilities, materials and supplies | 422 | 237 | 283 |
| All other expenditures | 16 | 6 | 5 |
| | 2,143 | 1,714 | 1,672 |
| Total Operating | 7,456 | 6,409 | 5,618 |
| Capital | 27 | 16 | 6 |
| Total Expenditures | 7,483 | 6,425 | 5,624 |

2. Personnel Expenditures

Figure 5: Average Annual Salary by Category

| | 1983-84 | | 1982-83 | | 1981-82 | |
|--------------------------------------|----------------|-----|----------------|-----|----------------|-----|
| | Average Salary | P-Y | Average Salary | P-Y | Average Salary | P-Y |
| Governor in Council | 69,900 | 3 | | | | |
| Executive | 54,267 | 3 | 52,663 | 6 | 46,203 | 6 |
| Senior Management | 42,700 | 2 | | | | |
| Scientific and Professional | | | | | | |
| Law | 44,033 | 3 | 40,203 | 3 | 36,618 | 3 |
| Economics, Sociology and Statistics | 40,053 | 3 | 36,288 | 3 | 36,268 | 1 |
| Administrative and Foreign Service | | | | | | |
| Administrative Services | 26,542 | 9 | 25,335 | 10 | 22,102 | 9 |
| Financial Administration | 34,990 | 1 | 31,381 | 1 | 28,658 | 1 |
| Information Services | 34,342 | 3 | 28,764 | 2 | 27,370 | 2 |
| Personnel Administration | 31,033 | 3 | 27,100 | 3 | 29,500 | 4 |
| Program Administration | 31,067 | 61 | 27,502 | 54 | 26,670 | 52 |
| Technical | 27,765 | 1 | 21,547 | 1 | 19,470 | 1 |
| Administrative Support | | | | | | |
| Clerical and Regulatory | 20,350 | 21 | 17,003 | 20 | 14,142 | 22 |
| Secretarial, Stenographic and Typing | 18,338 | 25 | 14,869 | 24 | 13,933 | 24 |
| | | 138 | | 127 | | 125 |

B. Cost Analysis

Figure 6: Net Cost of Program for 1983-84 (\$000)

| | 1983-84 Operating Expenditures | Add Other Costs | Total Cost | Total 1982-83 |
|-------------------------------------|--------------------------------------|--------------------|-----------------------|------------------|
| Canadian Human Rights Commission | 7,483 | 546 | 8,029 | 6,844 |

Other costs include accommodation provided without charge by the Department of Public Works and other services provided without charge by other departments.

B. Analyse des coûts

Graphique 6: Coût net du Programme pour 1983-1984
(en milliers de dollars)

| Coût total 1982-1983 | Coût total | Ajouter autres coûts | Depenses de fonctionnement 1983-1984 | Commission canadienne des droits de la personne |
|----------------------------|---------------|----------------------------|--|--|
| | | | 7,483 | 546 |
| | 8,029 | | | 6,844 |

Les autres coûts comprennent les locaux fournis gratuitement par le ministère des Travaux publics et les autres services fournis gratuitement par d'autres ministères.

2. Dépenses en personnel

Graphique 5: Traitement annuel moyen par catégorie

| | 1983-1984 | | | 1982-1983 | | | 1981-1982 | | |
|---|------------------|----|--|------------------|----|--|------------------|----|--|
| | Traitement moyen | | | Traitement moyen | | | Traitement moyen | | |
| | A-P | | | A-P | | | A-P | | |
| Gouverneur en conseil | 69,900 | 3 | | | | | | | |
| Direction | 54,267 | 3 | | 52,663 | 6 | | 46,203 | 6 | |
| Haut cadres supérieurs | 42,700 | 2 | | | | | | | |
| Scientifique et professionnelle | | | | | | | | | |
| Droit | 44,033 | 3 | | 40,203 | 3 | | 36,618 | 3 | |
| Economie, sociologie et statistique | 40,053 | 3 | | 36,288 | 3 | | 36,268 | 1 | |
| Administration et service extérieur | | | | | | | | | |
| Services administratifs | 26,542 | 9 | | 25,335 | 10 | | 22,102 | 9 | |
| Gestion des finances | 34,990 | 1 | | 31,381 | 1 | | 28,658 | 1 | |
| Services d'information | 34,342 | 3 | | 28,764 | 2 | | 27,370 | 2 | |
| Gestion du personnel | 31,033 | 3 | | 27,100 | 3 | | 29,500 | 4 | |
| Administration des programmes | 31,067 | 61 | | 27,502 | 54 | | 26,670 | 52 | |
| Technique | 27,765 | 1 | | 21,547 | 1 | | 19,470 | 1 | |
| Soutien administratif | | | | | | | | | |
| Commis aux écritures et aux règlements | 20,350 | 21 | | 17,003 | 20 | | 14,142 | 22 | |
| Secrétariat, sténographie et dactylographie | 18,3338 | 25 | | 14,869 | 24 | | 13,933 | 24 | |
| | 138 | | | 127 | | | 125 | | |

(Renseignements supplémentaires) 15

Section II
Renseignements supplémentaires

- A. Analyse par article
- I. Dépenses par article

Graphique 4: Dépenses par article (en milliers de dollars)

| Budget des dépenses | Prévues | Réelles |
|---|--------------|--------------|
| 1983-1984 | 1982-1983 | 1981-1982 |
| Personnel | | |
| Traitements et salaires | 4,155 | 3,394 |
| Autres frais touchant le personnel | 540 | 552 |
| 5,702 | 4,695 | 3,946 |
| Biens et services | | |
| Transports et communications | 436 | 545 |
| Information | 215 | 31 |
| Services professionnels et spéciaux | 913 | 722 |
| Location | 106 | 39 |
| Achat de services de réparation et d'entretien | 53 | 47 |
| Services publics, fournitures et approvisionnements | 422 | 283 |
| Toutes autres dépenses | 16 | 5 |
| 2,143 | 1,714 | 1,672 |
| Total des dépenses de fonctionnement | 7,456 | 5,618 |
| Capital | 27 | 6 |
| Total des dépenses | 7,483 | 5,624 |

Les données susmentionnées ne tiennent pas compte d'autres accomplissements, tels que le travail avec les employeurs afin de réviser leurs pratiques, pratiques et méthodes d'emploi.

| Budget des dépenses | Prévues | Réelles |
|--|-----------|-----------|
| 1983-1984 | 1982-1983 | 1981-1982 |
| Parties I, II, III | | |
| 25,000 | 24,000 | 23,200 |
| Demandes de renseignements | | |
| 450 | 400 | 479 |
| Reçues | | |
| 500 | 450 | 440 |
| Soumises à un enquêteur | | |
| 60 | 50 | 46 |
| Soumises à un conciliateur | | |
| 500 | 400 | 407 |
| Fermées | | |
| 530 | 580 | 601 |
| Reste | | |
| Séances présentées par la Direction de l'information de l'éducation et de la coopération | | |
| 220 | 140 | 100 |

Comme le montre le graphique 3, les aspects importants du travail effectué dans le cadre du Programme consistent dans les enquêtes sur les plaintes de discrimination, dans le règlement de ces dernières et dans le traitement des demandes de renseignements du grand public. Le Programme poursuit ses efforts en vue de maintenir un niveau élevé de qualité et d'assurer la pertinence des réponses aux demandes de renseignements.

Un autre aspect important du travail est la mise en oeuvre et la tenue de séances d'information au profit d'organismes et de personnes qui sont touchés par la Loi. Ces séances aident à réduire le nombre de plaintes reçues par la Commission, ce qui a pour effet de réduire le volume de travail de la section des plaintes et de la mise en oeuvre.

4. Données sur le rendement et justification des ressources

- L'intégration de cours de sensibilisation aux droits de la personne dans les programmes généraux de formation des employeurs et des syndicats.
- Les changements globaux de politiques en matière de régimes d'assurance-maladie, d'exigences professionnelles, d'exigences concernant la taille et le poids, etc., apportés par d'importants employeurs;
- L'élimination, par de nombreux employeurs, des questions discriminatoires posées sur les demandes d'emploi, par exemple, celle par laquelle on demande à l'éventuel candidat de préciser sa religion;

contestations devant un tribunal des droits de la personne, d'appels interjetés et d'autres types de litiges dont elle doit s'occuper.

2. Initiatives

En 1983-1984, la Commission canadienne des droits de la personne a l'intention de prendre les initiatives suivantes:

Plaintes et mise en oeuvre: améliorer la productivité au chapitre du traitement des plaintes et offrir plus d'aide aux employeurs pour leur permettre de mieux se conformer à la Loi.

Autres mesures essentielles pour assurer la mise en oeuvre de programmes de sensibilisation, conformément au paragraphe 22(1). Ce paragraphe prévoit l'élaboration de programmes de sensibilisation publique touchant la Loi ainsi que le patronage de programmes de recherche dans les domaines qui ressortissent aux fonctions de la Commission aux termes de la Loi.

3. Efficacité du Programme

Il est extrêmement difficile de déterminer dans quelle mesure les programmes de la Commission canadienne des droits de la personne contribuent à éliminer la discrimination et à modifier l'attitude du public. Chose sûre, toutefois, la Commission se rend compte que ses activités ont un "effet d'entraînement" qui se manifeste chez le grand public par une meilleure sensibilisation aux droits à l'égalité. En effet, les colloques régionaux, les discours, la publicité faite autour des cas d'importance, les règlements et autres formes de sensibilisation du public aboutissent presque invariablement à une augmentation du nombre de demandes de renseignements et de plaintes. Par ailleurs, un bon programme de prévention présente au cours de colloques d'information peut amener les employeurs à modifier leurs pratiques et leurs méthodes d'emploi et à éliminer de nombreux types de discrimination.

Par les décisions qu'elle rend au sujet des plaintes de discrimination et les démarches qu'elle entreprend pour aider les employeurs à réviser leurs systèmes et leurs pratiques d'emploi, la Commission provoque d'importants changements directs en milieu de travail et dans la prestation de services. Il n'existe toutefois aucune donnée sur les résultats indirects des programmes de la Commission canadienne des droits de la personne, qu'il s'agisse d'initiatives unilatérales prises par les employeurs, de modifications apportées aux conventions collectives ou de changements d'attitude.

Voici quelques exemples de résultats directs obtenus:

- le règlement relatif à l'égalité de rémunération intervenu dans le cas du groupe des services divers;

D. Perspective de planification

I. Contexte

Attentes du public: Depuis sa création, la Commission canadienne des droits de la personne a vu le grand public et les médias s'intéresser de plus en plus aux questions de droits à l'égalité, de justice en matière d'emploi et de choix personnel. Cet intérêt s'est intensifié au cours des discussions constitutionnelles des deux dernières années, faisant accroître toujours davantage les demandes de renseignements, de conseils, d'aide, de conférenciers, d'agents de formation, etc. Le public s'attend à beaucoup dans ce domaine et compte énormément sur la Commission canadienne des droits de la personne à cet égard.

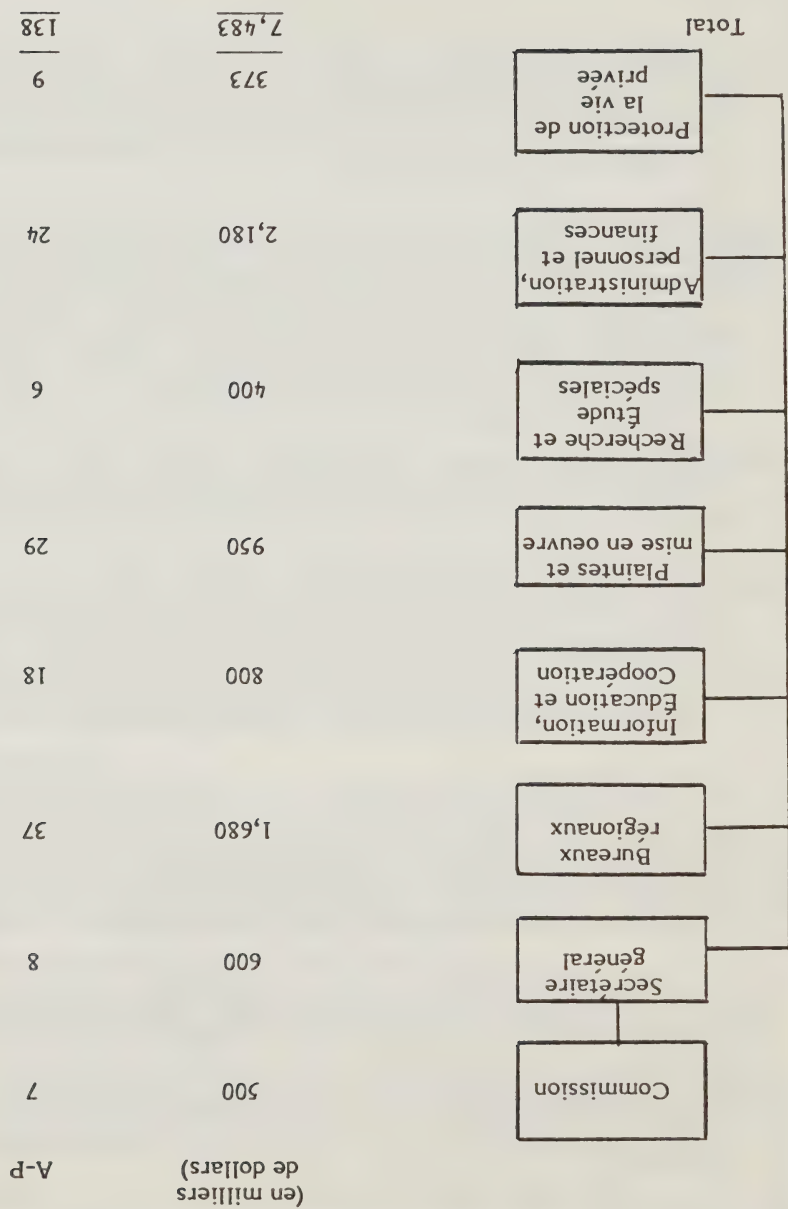
Initiatives gouvernementales: L'Année internationale des personnes handicapées, le travail du Comité parlementaire spécial concernant les invalides et les handicapés (et la publicité faite à ce sujet) ainsi que l'engagement pris par le gouvernement de mieux protéger les personnes handicapées dans le cadre de la Loi canadienne sur les droits de la personne, voilà des initiatives qui ont eu d'importantes conséquences pour le travail de la Commission canadienne des droits de la personne.

Autres initiatives ministérielles: Un grand nombre de projets en voie d'exécution dans les différents ministères gouvernementaux ont des conséquences pour la CCDP, notamment: l'examen des lois fédérales en vue d'en assurer la conformité avec la Charte canadienne des droits et libertés; l'élaboration de nouvelles stratégies pour le marché du travail; les modifications apportées aux programmes d'avantages sociaux; et les initiatives prises en matière de droits de la personne.

Climat économique: Le taux de chômage élevé et le ralentissement de la croissance économique posent des problèmes supplémentaires aux personnes défavorisées en quête d'emploi. Devant le grand choix de candidats, les employeurs sont souvent moins portés à choisir des membres de groupes minoritaires ou des femmes. Ceux qui se voient ainsi refuser un emploi ont souvent tendance à éprouver un sentiment de frustration, à considérer leur statut de minoritaire, leur handicap ou leur sexe comme un désavantage, et à juger qu'ils n'ont pas bénéficié d'un traitement égal. On peut donc s'attendre à ce que les demandes de renseignements et d'avis, de même que les plaintes de discrimination se maintiennent aux niveaux actuels ou les dépassent. Par contre, il est également possible que les employeurs soient moins disposés à effectuer des changements au niveau de l'organisation ou des systèmes en vue d'éliminer les actes discriminatoires.

Contestations devant les tribunaux: Les coûts relatifs aux litiges, sur le plan des ressources humaines et financières, demeureront vraisemblablement élevés pour des raisons liées aux points susmentionnés, notamment les attentes du public, les modifications à la Loi canadienne sur les droits de la personne et la situation économique. La Commission n'a qu'un contrôle limité sur le nombre de

Graphique 2: Ressources par organisation pour 1983-1984



L'exécution du Programme se fait par l'entremise du secrétaire général et des directions des Plaintes et de la Mise en oeuvre, de l'information, de l'éducation et de la Coopération, de la Recherche et des études spéciales, et de l'Administration, du Personnel et des Finances (voir graphique 2). L'application de la partie IV de la Loi canadienne relève du bureau du Commissaire à la protection de la vie privée.

La Direction des plaintes et de la mise en oeuvre est chargée d'enquêter sur les allégations de discrimination et, si possible, d'en arriver à un règlement au cours de l'enquête ou de la conciliation, et de produire des éléments de preuve lorsque la plainte est entendue par un tribunal des droits de la personne constitué par la Commission. De plus, la Direction fait de la prévention en offrant un service de consultation aux organismes qui relèvent de la Commission, afin de les aider à rendre leurs systèmes et pratiques conformes à la Loi.

La Direction de l'information, de l'éducation et de la coopération est chargée, aux termes de la Loi, de collaborer et d'exécuter des programmes de sensibilisation publique touchant la Loi et les principes qui la sous-tendent.

Le Programme est exécuté à partir de l'administration centrale à Ottawa et de six bureaux régionaux situés à Halifax, Montréal, Toronto, Winnipeg, Edmonton et Vancouver.

Le Commissaire à la protection de la vie privée est tenu par la loi de procéder à une enquête sur réception de toute plainte émanant d'un individu qui invoque le non-respect des droits que lui confère la partie IV de la Loi canadienne sur les droits de la personne. Le Commissaire est un membre à temps plein de la Commission canadienne des droits de la personne; sur la recommandation du président de la Commission, il a été désigné par le ministre de la Justice pour instruire les plaintes relatives aux renseignements personnels.

Les fonctions du Commissaire à la protection de la vie privée sont semblables à celles d'un ombudsman et il faut que le titulaire se montre impartial jusqu'à ce que les faits soient établis et qu'il défende ensuite les droits du plaignant en se fondant sur les faits en question.

Tout particulier ou tout organisme du gouvernement qui fait l'objet d'un rapport ou d'une recommandation défavorable de la part du Commissaire à la protection de la vie privée doit avoir toutes les chances de répondre à ces allé- gations ou critiques avant la présentation des conclusions ou des recommandations.

3. Objectif du Programme

Promouvoir les principes selon lesquels chacun doit avoir chance égale de participer à toutes les sphères de la vie canadienne et bénéficier d'une protection de sa vie privée.

4. Description du Programme

La Commission canadienne des droits de la personne doit statuer sur les plaintes fondées sur les motifs de distinction illicite établis dans la Loi canadienne sur les droits de la personne, qui sont déposées contre les ministères et organismes fédéraux et les entreprises du secteur privé réglementées par le gouvernement fédéral; donner des avis et conseils en matière de droits de la personne, organiser des programmes d'information, rendre des ordonnances, effectuer des recherches, examiner des règlements et entretenir des relations étroites avec les commissions provinciales des droits de la personne en vue de prévenir les actes discriminatoires.

5. Plan d'exécution du Programme

Structure des activités: La Commission constitue l'unique activité du Programme.

Organisation: La Commission est composée d'un président, d'un vice-président et de trois à six autres membres nommés par le gouverneur en conseil. Le président, le vice-président et les autres commissaires, à temps plein ou à temps partiel. La durée maximale du mandat des commissaires à temps plein est de sept ans et celle du mandat des commissaires à temps partiel, de trois ans.

B. Résumé financier

Graphique 1: Résumé financier (en milliers de dollars)

| Commission canadienne des droits de la personne | Budget des dépenses | Prévu | Différence |
|--|------------------------|-----------|------------|
| | 1983-1984 | 1982-1983 | |
| 7,483 | | 6,425 | 1,058 |
| Années-personnes | 138 | 127 | 11 |

C. Données de base

1. Introduction

La Commission canadienne des droits de la personne (CCDP) fait rapport au Parlement par l'intermédiaire du ministre de la Justice.

Les rapports annuels et spéciaux de la Commission canadienne des droits de la personne doivent être présentés par le ministre de la Justice dans les délais fixés par la Loi. Si elle doit présenter son rapport annuel au ministre de la Justice dans les trois mois qui suivent la fin de l'année civile, la Commission peut lui communiquer les rapports spéciaux à n'importe quel moment s'ils sont d'une urgence ou d'une importance telles qu'ils ne sauraient attendre le dépôt du rapport annuel suivant.

2. Mandat statutaire

La Loi canadienne sur les droits de la personne, CP 1977-2706, datée du 22 septembre 1977, a été proclamée le 1^{er} mars 1978.

Aux termes de la Loi, la Commission canadienne des droits de la personne a pour mission de recevoir les plaintes en matière de discrimination et de faire enquête à leur sujet, d'en arriver à un règlement lorsqu'il est prouvé qu'il y a eu discrimination, et de combattre les actes et les politiques discriminatoires par l'information, la sensibilisation et la recherche.

L'article 2 de la Loi énumère neuf motifs de distinction illécite: la race, l'origine nationale ou ethnique, la couleur, la religion, l'âge, le sexe, la situation de famille, l'état de personne gracée et, en matière d'emploi, le handicap physique. La Commission n'entend les plaintes que si elles ont trait à au moins un de ces motifs de distinction illécite et à l'un ou l'autre des actes discriminatoires prévus aux articles 5 à 13 de la Loi canadienne sur les droits de la personne.

A. Points saillants

En 1983-1984, la Commission prévoit:

- Accorder une plus grande priorité au règlement des plaintes portant sur la discrimination systémique et l'adoption de programmes spéciaux en vertu des articles 10 et 15 de la Loi canadienne sur les droits de la personne.
- Redoubler d'efforts pour éliminer les actes discriminatoires fondés sur la race, la couleur et l'origine nationale ou ethnique en accordant plus d'importance à l'établissement de liens avec les employeurs, les syndicats, les groupes communautaires nationaux et les autorités provinciales et autres.
- Insister davantage sur la prévention par l'information, la sensibilisation et la mise à contribution des employeurs, des syndicats et des groupes des séminaires à l'intention de groupes spéciaux, comme les handicapés, et en formant le personnel des employeurs afin de maximiser l'effet multiplicateur de la formation.

Extraits de la Partie II
du Budget des dépenses

Autorisation d'affectation de crédits

La Commission canadienne des droits de la personne demande l'autorisation de dépenser la somme de \$6,872,000 à l'appui de son Programme. Les autres dépenses, évaluées à \$611,000, pour les pensions et autres avantages sociaux des employés, seront effectuées en vertu de l'autorisation statutaire existante.

Besoins financiers par autorisation

| Prévisions | | |
|---|-----------|------------|
| | 1983-84 | 1982-83 |
| | \$ | \$ |
| | | |
| Budgétaire | | |
| Crédit 15 - Commission canadienne des droits de la personne - Dépenses du programme | 6,872,000 | 5,885,000 |
| Statutaire - Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés | 611,000 | 540,000 |
| Total du Programme | 7,483,000 | 6,425,000 |
| | | 1,058,000 |
| | | Différence |

Section I

Aperçu du Programme

| | | |
|----|------------------|---|
| A. | Points saillants | 5 |
| B. | Résumé financier | 6 |
| C. | Données de base | 6 |

| | | |
|----|--|----|
| 1. | Introduction | 6 |
| 2. | Mandat statutaire | 6 |
| 3. | Objectif du Programme | 7 |
| 4. | Description du Programme | 7 |
| 5. | Plan d'exécution du Programme | 7 |
| D. | Perspective de planification | 10 |
| 1. | Contexte | 10 |
| 2. | Initiatives | 11 |
| 3. | Efficacité du Programme | 11 |
| 4. | Données sur le rendement et justification des ressources | 12 |

Section II

Renseignements supplémentaires

| | | |
|----|-----------------------|----|
| A. | Analyse par article | 14 |
| 1. | Dépenses par article | 14 |
| 2. | Dépenses en personnel | 15 |
| B. | Analyse des coûts | 16 |

Préface

Ce plan de dépenses est conçu pour servir de document de référence aux députés. Il contient plusieurs niveaux de détails pour répondre aux différents besoins de ses utilisateurs.

Ce document comprend deux sections. La section I présente un aperçu détaillé du Programme comprenant une description ainsi que des données de base, les objectifs du Programme et une perspective de planification. La section II fournit, sur les coûts et les dépenses par article, des renseignements additionnels qui permettront au lecteur de mieux comprendre le Programme.

La section I est précédée d'extraits de la Partie II du Budget des dépenses afin d'assurer une continuité avec les autres documents budgétaires.

Budget des dépenses 1983-1984

Partie III

Commission canadienne des droits
de la personne

Les documents budgétaires

Le Budget des dépenses du gouvernement du Canada est divisé en trois parties. Commencant par un aperçu des dépenses totales du gouvernement dans la Partie I, les documents deviennent de plus en plus détaillés. Dans la Partie II, les dépenses sont décrites selon les ministères, les organismes et les programmes. Le document renferme aussi le libellé proposé des conditions qui s'appliquent aux pouvoirs de dépenser qu'on demande au Parlement d'accorder. Dans la Partie III, on fournit des détails supplémentaires sur chacun des ministères ainsi que sur leurs programmes surtout axés sur les résultats attendus en contrepartie de l'argent dépensé.

Dans le Guide du Budget des dépenses du gouvernement du Canada, vous trouverez d'autres conseils sur la façon de repérer les renseignements qui paraissent dans chacune des parties.

L'introduction des documents de la Partie III s'écritonne sur une période de quatre ans. Les instructions sur la façon de se procurer ces documents se trouvent sur le bon de commande qui accompagne le Budget des dépenses principal.

© Ministre des Approvisionnement et Services Canada 1983

En vente au Canada par l'entremise de nos

agents libraires agréés

et autres libraires

ou par la poste au:

Centre d'édition du gouvernement du Canada

Approvisionnements et Services Canada

Ottawa, Canada. K1A 0S9

N° de catalogue BT 31-2/1984-III-21

Canada: \$3.00
à l'étranger: \$3.60

Prix sujet à changement sans avis préalable

**Commission
canadienne des
droits de la personne**

**Budget
des dépenses
1983-1984**



Plan de dépenses

Partie III

CAI
 FN
 - E77

Canadian Radio-television and Telecommunications Commission



1983-84 Estimates



Part III

Expenditure Plan

The Estimates Documents

The Estimates of the Government of Canada are structured in three Parts. Beginning with an overview of total government spending in Part I, the documents become increasingly more specific. Part II outlines spending according to departments, agencies and programs and contains the proposed wording of the conditions governing spending which Parliament will be asked to approve. Part III provides additional detail on each department and its programs primarily in terms of the results expected for the money spent.

Further guidance on locating the information contained in each Part can be found in the "Guide to the Estimates of the Government of Canada".

Part III volumes are being phased in over a four year period. Instructions for obtaining each volume can be found on the order form enclosed with the Main Estimates.

© Minister of Supply and Services Canada 1983

Available in Canada through

Authorized Bookstore Agents
and other bookstores

or by mail from

Canadian Government Publishing Centre
Supply and Services Canada
Ottawa, Canada, K1A 0S9

Catalogue No. BT 31-2/1984-III-4
ISBN 0-660-51996-8

Canada: \$6.00
Other countries: \$7.20

Price subject to change without notice

1983-84 Estimates

Part III

Canadian Radio-television and
Telecommunications Commission

Preface

This Expenditure Plan is designed to be used as a reference document for Members of Parliament. It contains several levels of detail to respond to the various needs of its audience.

This Plan is comprised of three sections. Each provides increasing levels of detail. Section I presents an overview of the program and a summary of its current plans and performance. For those interested in more detail, Section II identifies, for each activity, the expected results and other key performance information that form the basis for the resources requested. Section III provides further information on costs and resources as well as special analyses that the reader may require to understand the program more fully.

Section I is preceded by extracts from Part II of the Estimates in order to provide continuity with the other Estimates documents.

This document is designed to permit easy access to specific information that the reader may require. The table of contents provides a detailed guide to the contents of each section and the schedule of Financial Requirements on page 7 provides cross-references to the more detailed information found in Section II. In addition, references are made throughout the document to allow the reader to find more details on items of particular interest.

Table of Contents

| | |
|--|---|
| Extracts from Part II of the Estimates | 4 |
|--|---|

Section I Program Overview

| | |
|--------------------------------------|----|
| A. Highlights | 5 |
| B. Financial Summary by Activity | 7 |
| C. Background | |
| 1. Introduction | 7 |
| 2. Legal Mandate | 8 |
| 3. Program Objective | 9 |
| 4. Program Organization for Delivery | 9 |
| D. Planning Perspective | |
| 1. Environment | 11 |
| 2. Initiatives | 12 |
| 3. Program Effectiveness | 13 |

Section II Analysis by Activity

| | |
|-----------------------|----|
| A. Broadcasting | 15 |
| B. Telecommunications | 19 |
| C. Administration | 22 |

Section III Supplementary Information

| | |
|-----------------------------|----|
| A. Analysis by Object | |
| 1. Expenditures by Object | 25 |
| 2. Personnel Expenditures | 26 |
| 3. Grants and Contributions | 27 |
| B. Cost Analysis | 28 |
| C. Revenue Analysis | 29 |

Extracts from Part II of the Estimates

Appropriation Authority

Authority is requested in the 1983-84 Estimates to spend \$22,529,000 to carry out the mandate of the CRTC. Expenditures for pensions and other employee benefits, estimated at \$2,091,000, will be made under existing statutory authority.

Financial Requirements by Authority

| | ESTIMATES | | |
|---|------------|------------|-----------|
| | 1983-84 | 1982-83 | Change |
| | \$ | \$ | \$ |
| Budgetary | | | |
| Vote 60 - Canadian Radio- television and Telecommunications Commission - Program expenditures and the grants listed in the Estimates | 22,529,000 | 20,997,000 | 1,532,000 |
| Statutory - Contributions to Employee Benefit Plans | 2,091,000 | 1,867,000 | 224,000 |
| Total Program | 24,620,000 | 22,864,000 | 1,756,000 |

Section I Program Overview

A. Highlights

In 1983-84 the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission will:

- oversee the introduction of pay television broadcasting services in Canada. This includes the licensing of further regional network services and closely monitoring the progress of all the pay television services to ensure that the Commission's objectives for pay television are met. The Commission will examine applications for licences for the exhibition of pay television and review affiliation agreements entered into between network licensees and exhibitors to ensure non-discretionary access and pricing arrangements (see pages 17 and 18).
- issue a policy statement concerning the distribution of tiered services on cable television systems. Tiering is a system whereby different services are offered in different groups or tiers for different prices. The statement will take into account the issues raised at a public hearing including tier composition, the extent of rate regulation, Canadian content and aid to the Canadian production industry (see page 18).
- make a decision concerning an application to extend the distribution of certain American services in Canada by means of a Canadian satellite. Should the Commission approve the application it is expected that a large number of applications for the exhibition of such services will have to be examined (see page 18).
- issue a policy announcement on its regulatory approach to Canadian content in television. Thereafter the Commission will hold licence renewal hearings for major television stations and networks, including CBC, CTV and TVA, at which time their Promises of Performance will be examined in the context of this policy (see pages 17 and 18).
- issue announcements on radio policy in general and the FM regulations in particular. It will hold a number of public hearings to examine the licence renewals of radio networks, including those of the CBC and major radio stations in this context (see page 17).
- issue a policy announcement following the 1982 review of various matters associated with religious broadcasting in Canada such as comprehensiveness and balance in programming (see page 18).

- examine numerous applications for the issuance and/or renewal of broadcasting licences to determine whether the licences may be issued or renewed in view of the Cabinet Directive to the Commission on media cross-ownership (newspaper proprietors/broadcasting licensees) (see page 17).
- continue the third phase of the Telecommunications Cost Inquiry, a comprehensive study of the accounting procedures and information requirements to be used for the costing of telecommunications services by companies such as Bell Canada, etc. There will be potential effect on total revenues of over \$5 billion for all telecommunications companies (see page 21).
- review the regulatory policies relevant to enhanced telecommunications services, sharing and resale, the introduction of cellular radio technology and the telephone companies' general regulations (see page 21).
- implement the decision resulting from its quality of service review and monitor the impact on service quality of the 6% and 5% inflation restraint program.
- hear and decide on an application for a general increase in rates by the British Columbia Telephone Company.

B. Financial Summary by Activity

Figure 1: Financial Summary by Activity (\$000)

| | Estimates 1983-84 | Forecast 1982-83 | Change | For Details See Page |
|-------------------------|----------------------|---------------------|--------|-------------------------|
| Broadcasting | 10,957 | 10,082 | 875 | 15 |
| Telecommunications | 3,353 | 3,476 | (123) | 19 |
| Administration | 10,310 | 9,279 | 1,031 | 22 |
| | 24,620 | 22,837 | 1,783 | |
| Authorized person-years | 436 | 436 | | 24 |

The net increase of \$1.783 million in resources required for 1983-84 is made up of the following major items:

- general price increases \$ 2.350 million
- less a non-recurring item for 1982-83 (cost of telecommunications study on revenue sharing conducted by major private sector consulting firm) \$(0.567) million

C. Background

1. Introduction

The Canadian Radio Television Commission came into existence by Act of Parliament on April 1, 1968 that incorporated regulatory authority over the broadcasting companies which constitute the Canadian broadcasting system. The Broadcasting Act refers to these entities as broadcasting transmitting undertakings (radio and television stations) and broadcasting receiving undertakings (cable television systems and networks). Broadcasting itself is defined to mean any radiocommunication in which the transmission is intended for direct reception by the general public.

Broadcasting jurisdiction is separate from that pertaining to private radio-communication such as citizen band radios. The latter is licensed and regulated by the Minister of Communications under the Radio Act. No broadcasting licence may be issued by the CRTC until the Minister of Communications has certified that the technical requirements for such undertakings have been satisfied by virtue of a technical certificate.

Under the Broadcasting Act, the CRTC is given full power to regulate and supervise the Canadian broadcasting system as well as power to issue, renew, amend, suspend and revoke licences.

Since April 1, 1976, with the coming into force of the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission Act, the Commission has also exercised authority over the federally regulated telecommunications carriers. These include Bell Canada, British Columbia Telephone Company, CNCP Telecommunications, Northwest Tel Inc., Terra Nova Telecommunications Inc., and Telesat Canada. Whereas broadcasting regulation is principally concerned with licensing, the regulation of telecommunication carriers centres on insuring that the rates or tolls charged to the public for various telecommunications services are just and reasonable and that the carriers do not engage in any unjust discrimination or afford any undue preference or advantage in the provision of telecommunications services or facilities.

In certain respects, as set out in Section 19.7 of the Broadcasting Act and Section 45.3 of the National Transportation Act, the Commission has all the powers, rights and privileges as are vested in a superior court.

2. Legal Mandate

The legal mandate for broadcasting and telecommunications derives from various statutes including the Broadcasting Act and the Railway Act.

Broadcasting: Under Section 15 of the Broadcasting Act, the CRTC is given the responsibility to regulate and supervise all aspects of the Canadian broadcasting system with a view to implementing the broadcasting policy enunciated in Section 3 of the Act. Section 3 enunciates seven major objectives relating to programming and other important aspects of the broadcasting system. With respect to programming, which is possibly the most important element of broadcasting policy, Section 3(d) states that:

"The programming provided by the Canadian broadcasting system should be varied and comprehensive and should provide reasonable, balanced opportunity for the expression of differing views on matters of public concern, and the programming provided by each broadcaster should be of high standard, using predominantly Canadian creative and other resources".

The powers conferred on the Commission by Parliament include the authority to issue, renew, amend, suspend and revoke a broadcasting licence. They include the power to prescribe classes of broadcasting licences and to make regulations applicable to all persons holding broadcasting licences of one or more classes. They also include the power to impose conditions of licences.

Every decision and order of the Commission is final and conclusive except that the issue, amendment or renewal by the Commission of any licence may be set aside, or may be referred back to the Commission for reconsideration and hearing by the Commission by order of the Governor in Council.

An appeal against a decision or order of the Commission may be made to the Federal Court of Appeal upon a question of law, or a question of jurisdiction.

Telecommunications: The CRTC's mandate for telecommunications derives from several statutes, including the Railway Act and certain provisions of the National Transportation Act which are made applicable to telecommunications, and the acts of incorporation of the federally-regulated carriers. Section 321 of the Railway Act states that all rates shall be just and reasonable, and that a carrier shall not give any undue preference in respect of its rates, services, or facilities.

Under Section 64 of the National Transportation Act, the Cabinet can vary or rescind, but not refer back, decisions made by the Commission relating to the federally-regulated telecommunications carriers.

3. Program Objective

The objective of the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission is "to encourage the development and implementation of the national broadcasting and telecommunications policies through the regulation and supervision of the Canadian broadcasting and telecommunications systems."

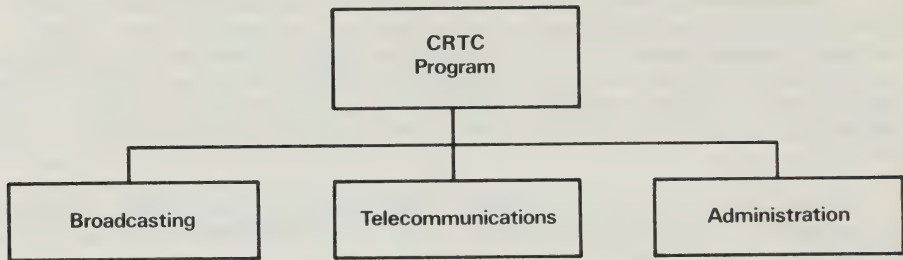
This objective is further explained in three sub-objectives:

- to ensure the development of a Canadian owned and controlled comprehensive broadcasting and telecommunications system which will safeguard, enrich and strengthen the cultural, political, social and economic fabric of Canada;
- to ensure that the services of the national broadcasting system are extended to all parts of Canada in both official languages, contribute to the development of national unity, provide for a continuing expression of Canadian identity and the maximum use of Canadian artistic and other resources; and
- to ensure that the national broadcasting and telecommunications systems are responsive to scientific and technical advances.

4. Program Organization for Delivery

Activity Structure: The CRTC Program is comprised of three activities which contribute to the achievement of the program objective: Broadcasting, Telecommunications and Administration. The Broadcasting and Telecommunications Activities support the Commissioners by providing advice on policy development and by researching and evaluating all applications received by the Commission. The Administration Activity includes the Chairman's Office (the Chairman is the legally designated deputy head and as such is the chief administrative officer), the Executive (which is the decision-making authority of the CRTC), the Legal Directorate and the Corporate Management Directorate.

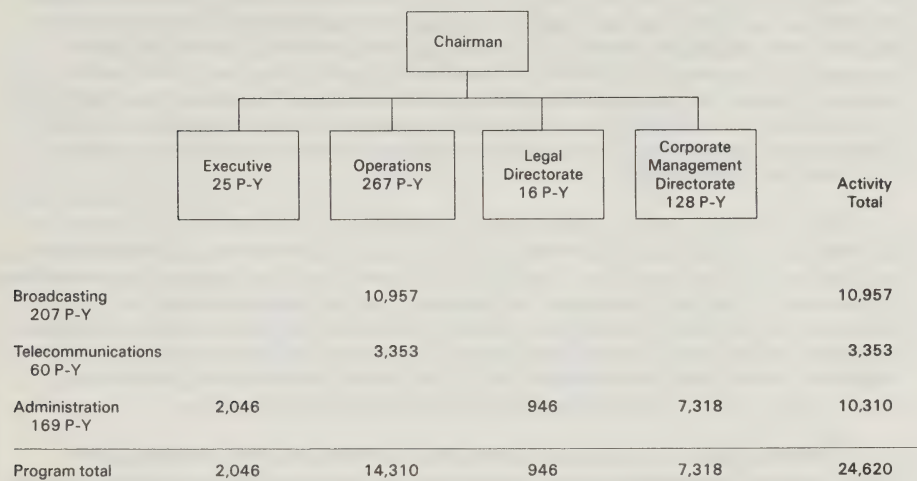
Figure 2: Activity Structure



Organization Structure: The Commission is organized under four broad sectors: Executive, Operations, the Legal Directorate and the Corporate Management Directorate. The Executive sector includes the Chairman and members of the Commission. The Operations sector is responsible for research and advice on all broadcasting matters and similar functions relating to telecommunications. The Legal Directorate provides legal advice to the Chairman and Commissioners. The Corporate Management Directorate is responsible for the day to day management of the Commission and for coordinating corporate and strategic planning. The CRTC's four regional offices in Halifax, Montreal, Winnipeg and Vancouver are also a part of this Directorate.

The relationship between the CRTC organization and the previously described activity structure, together with a breakdown of 1983-84 resources, is shown in Figure 3.

Figure 3: 1983-84 Resources by Organization/Activity (\$000)



D. Planning Perspective

1. Environment

The Canadian Radio-television and Telecommunications Commission continues to face a period of environmental change of considerable significance. Several key factors which affect the Program are:

The Nature of a Regulatory Agency: As a statutory regulatory agency the Commission faces a difficult planning perspective. It is required to provide at all times the capacity to meet the demands from the broadcasting and telecommunications industries to examine and rule on all broadcasting and telecommunications applications, to develop and implement effective policies on all aspects of the rapidly evolving Canadian broadcasting system and to regulate the rate structures of common carriers under federal jurisdiction. This implies a highly reactive mode of operation with a flexible organization and a core of competent, diversified staff members capable of quick mobilization in the face of changing workload demands and shifting priorities. A vital part of the work of the Commission involves the consideration of interventions from the Canadian public chiefly through the medium of public hearings. These hearings must be arranged throughout the year in all parts of Canada, including the Yukon and Northwest Territories, to provide a forum at which members of the public can comment or intervene on specific applications or on matters relating to specific policy and regulatory issues.

Technological Change: The Canadian broadcasting system is facing an increasingly competitive environment. Revolutionary technological innovations are making it possible to bring a great variety of entertainment and information into the home. The rapid development of satellite technology, combined with the development and expansion of cable television systems, has dramatically increased the number of channels of television programming available to the viewer. In addition, conventional broadcasters will have to compete increasingly in the future for the viewer's attention with pay television, video disc players, videocassette recorders, micro-computers, home computers and video games, and satellite broadcasting.

New delivery systems will create new opportunities for the distribution of conventional television programming. However, these technological developments will also greatly increase the potential for competitive alternatives to conventional television, such as pay television and other specialized programming services. The presence of these alternatives will have an effect on the revenues of conventional television broadcasters and thus on their ability to undertake major new expenditures on Canadian programming. The future evolution of government broadcasting policy may also significantly impact on this as well.

Technological innovation in telecommunications is also increasing the potential for competitive entry into the network and terminal equipment markets traditionally monopolized by the telecommunications carriers. An example would be portable, compact private branch exchange telephone equipment developed by small new innovative companies. The developments in satellite technology, taken together with innovations based on linked computer technology, are also major factors influencing the regulatory issues and decisions that face the Commission.

Economic Climate: During the term of this Expenditure Plan, the work of the Commission will be significantly affected by the government's administered prices policy, particularly in the area of cable television subscriber rates and in the rates and tariffs of telecommunication common carriers. At present there is considerable uncertainty with respect to the specific effects of this policy on communication regulation. However, some insights into the kinds of regulatory issues with which the Commission will have to deal are already beginning to emerge. For example, the administered prices policy may require additional efforts by the Commission to monitor the impact of guidelines on levels of services to subscribers and customers and on the achievement of the broadcast policy objectives.

2. Initiatives

The CRTC will commence a number of initiatives in 1983-84 that will not require an increase in total expenditures. Their impact on operational activities is described on pages 15 to 24.

Initiatives are governed by the fact that quasi-judicial bodies are both proactive and reactive in nature and must be capable of adapting and adjusting as required. During 1983-84 the Commission intends to continue developing broadcasting and telecommunication regulatory policies in specific areas. Policy positions are expected on the following: the use of a Canadian satellite to extend U.S. broadcasting services; a regulatory approach to Canadian content in television; religious broadcasting in Canada; the regulatory treatment of enhanced telecommunications services; sharing and resale of telecommunication services; the introduction of cellular radio technology and a review of the general regulations of the telecommunications carriers. Public hearings are planned for many of these issues (see pages 18 and 21).

3. Program Effectiveness

The overall effectiveness of the Program can be analyzed in terms of its three sub-objectives (see page 9). Generally, these sub-objectives focus on addressing the performance of the Canadian broadcasting and telecommunications industries in terms of Canadian ownership and control, accessibility of the national broadcasting system, and responsiveness to technological change.

Although the Program contributes to the achievement of these sub-objectives through the exercise of its regulatory mandate, several other factors exist which are influential. Thus the information which follows reflects the cumulative effect of decisions not only by the CRTC but also by such other influences as the broadcasting and telecommunications industries, their suppliers, their clients and various interest groups.

Canadian Ownership and Control: Since the creation of the Canadian Radio Television Commission in 1968, the regulatory influence of the Program has significantly reduced foreign ownership and control to the extent that there are no broadcasting or cable companies where foreign ownership exceeds the 20% level specified in a Cabinet Directive. As well, there are no longer any foreign directors involved in broadcast undertakings.

Accessibility to the National Broadcasting System: Over the last 14 years there has been a significant expansion in the number of broadcast facilities and in the volume of business generated by them. Figure 4 illustrates the growth for AM/FM radio stations and television broadcasting facilities.

Figure 4: Growth in Broadcasting Stations

| | 1982 | | 1968 | |
|-------------|-----------------------|--|-----------------------|--|
| | Number of Stations | Total Station Revenues (\$000,000) | Number of Stations | Total Station Revenues (\$000,000) |
| AM/FM Radio | 587 | 447 | 216 | 91 |
| Television | 117 | 757 | 87 | 645 |

In the case of television, the recent extension of coverage to remote and underserved areas, which is a result of improved transmission technologies, has been noteworthy.

Another area in which major growth has occurred is cable transmission. Canada presently enjoys one of the highest levels of accessibility to cable television services. This level has risen from 29% in 1968 to 80% in 1982; cable television company revenues have increased from \$22 million to approximately \$500 million in the same period.

A related aspect of accessibility is the coverage of French language broadcasting. There are now French language radio stations in most major urban centres in Canada and in areas of significant francophone representation. As well, French language television coverage outside of Quebec has increased from 17% in 1968 to more than 75% at present. This affords most Canadians the opportunity to receive broadcasts in the official language of their choice.

Responsiveness to Technological Change: The last decade has witnessed rapid advances in computer technology, satellite transmission/reception techniques and communications/broadcasting technologies. The future promises even greater rates of progress. While it is impractical to list all the Program's responses to this rapidly evolving area, one example of CRTC efforts is the decision to permit greater competition for terminal attachments which has resulted in favourable prices for customers purchasing telephones and other terminal or interconnecting devices. Overall, the rate of increase in the cost of telephone services over the last seven years has been less than one half that of the general inflation rate.

Continuing efforts will be made to further refine and develop these effectiveness indicators and extend them where necessary. Future versions of this Expenditure Plan will reflect the results of these efforts.

Section II

Analysis by Activity

A. Broadcasting

Objective

To support the Commission's decisions and policies in ensuring that the national broadcasting system is a balanced system of information, enlightenment and entertainment covering the whole range of programming in fair proportion; that it is extended to all parts of Canada, both rural and urban; that it is in English and French, serving the special needs of geographic regions; and that it contributes to the development of national unity and provides for a continuing expression of Canadian identity.

Specific goals for 1983-84 include:

- analyzing a forecasted 3,700 broadcasting applications;
- monitoring the performance of approximately 4,300 licensees;
- preparing for an anticipated 33 broadcasting public hearings; and
- ensuring that the changes in regulated policies relevant to cable television systems and radio and television stations are implemented.

Resource Summary

The Broadcasting Activity accounts for approximately 45% of the total 1983-84 CRTC program expenditures and 47% of the total person-years.

Figure 5: Activity Expenditures (\$000) and Person-Years

| | Estimates 1983-84 | | Forecast 1982-83 | | Change | |
|--------------------------|----------------------|-----|---------------------|-----|--------|-----|
| | \$ | P-Y | \$ | P-Y | \$ | P-Y |
| Secretariat | 2,926 | 40 | 2,681 | 40 | 245 | - |
| Broadcasting Directorate | 7,290 | 154 | 6,711 | 154 | 579 | - |
| Research | 741 | 13 | 690 | 13 | 51 | - |
| | 10,957 | 207 | 10,082 | 207 | 875 | - |

Approximately 74% of the total activity expenditures are for personnel costs for full time, continuing employees. This rises to over 80% if fees and payments for external contract assistance are included.

Broadcasting licence fee revenues for 1983-84 are estimated at \$21 million (see page 29).

Description

The Broadcasting Activity advises the Commission on policy development, on station and network programming matters by collecting, analysing and evaluating data on broadcast programs, and on changes of sociological, economic, cultural and political significance in the broadcasting system environment.

The Activity consists of three major areas: Secretariat, Broadcasting Directorate and Research.

Secretariat: The Secretariat is the official point of contact between the Commission and the public. It formally acknowledges submissions; plans and schedules public hearings and meetings of the Commission; and coordinates the drafting of decisions and policy statements which are issued over the signature of the Secretary General of the Commission.

Broadcasting Directorate: Broadcasting Directorate operations include the evaluation and analysis of applications for new licences and the renewal and/or amendment of existing licences in preparation for public hearings. The analysis of applications is extensive and may encompass programming, technical, financial, economic, marketing and/or ownership matters. This is the regulation function. Broadcasting analysis includes the exploration of issues raised by programming, the monitoring of correspondence and licensees' logs, visits to broadcasting and cable television undertakings, feasibility studies related to new broadcasting or cable services, and policy evaluation to adapt the system to new technology. This is the supervision function.

Research: Section 18(1) of the Broadcasting Act states: "The Executive Committee may undertake, sponsor, promote or assist in research relating to any aspect of broadcasting and in so doing it shall, wherever appropriate, utilize technical, economic and statistical information and advice from the Corporation or department or agencies of the Government of Canada".

Performance Information/Resource Justification

The workload of the Broadcasting Activity falls within three areas: broadcast licensing, monitoring the broadcasting system, and developing broadcasting policies. All three areas, which are largely reactive in nature, must respond to external demands such as licensing applications received from the broadcasting industry, technological advances, Cabinet directives and the size of the broadcasting industry.

In the area of broadcast licensing, five types of applications are received for consideration by the Commission: applications for new broadcast transmitting or receiving undertakings and networks; applications to amend any provision of an existing licence; applications to effect changes in ownership, assets or control; and special applications in response to a call by the Commission such as for pay television or extension of service to remote areas. Figure 6 shows the broadcasting licensing application workload for a three-year period.

Figure 6: Broadcasting Licensing Application Workload

| | 1983-84 | 1982-83 | 1981-82 |
|-----------------------------|---------|---------|---------|
| New licences | 150 | 146 | 139 |
| Amendments to licences | 1,010 | 750 | 782 |
| Licence renewals | 505 | 362 | 279 |
| Changes to licences | 429 | 458 | 438 |
| Special applications | 1,675 | 1,127 | 1,605 |
| Total applications received | 3,769 | 2,843 | 3,243 |

In 1983-84 the Commission expects to hold licence renewal hearings for major television stations and networks including the CBC, CTV and TVA at which time their Promises of Performance will be examined in regard to the Commission's policy on Canadian content in television programming. A number of public hearings are anticipated with respect to the licence renewals of the CBC network and other major radio stations. With the introduction of pay television this year, the Commission expects to examine applications for licences for the exhibition of pay television and to review affiliation agreements entered into between network licensees and exhibitors to ensure non-discriminatory access and pricing arrangements.

In the examination of both renewal and new licence applications, the question of media cross-ownership requires careful consideration to ensure compliance with the Cabinet Directive on this matter.

Workload in monitoring the broadcasting industry is directly related to the number of licensees in operation during the year. Figure 7 shows the relevant licensees' population.

Figure 7: Licensee Population

| | 1983-84 | 1982-83 | 1981-82 |
|--|---------|---------|---------|
| Number of licensees existing at year-end | 4,277 | 3,851 | 3,571 |

Major changes to the industry sometimes increase the monitoring responsibilities. Specifically, in 1983-84 the introduction of pay television broadcasting services in Canada will require close monitoring to ensure an impact consistent with desired results.

For 1983-84 the Commission plans to issue policy statements concerning the distribution of tiered services on cable television systems, and its regulatory approach to Canadian content in television. Decisions will be made concerning an application to extend the distribution of certain American services in Canada by means of a Canadian satellite and the licensing of religious broadcasting undertakings in Canada and related issues such as balance in programming, solicitation of funds, mode of delivery and the impact of the proliferation of American religious programming received in Canada.

Figure 8 sets out the number of public hearings which relate to broadcasting expected to be held between 1981-82 and 1983-84.

Figure 8: Number of Public Hearings

| | 1983-84 | 1982-83 | 1981-82 |
|----------------------|---------|---------|---------|
| Licence applications | 30 | 22 | 28 |
| Policy issues | 3 | 4 | 4 |
| | 33 | 26 | 32 |

B. Telecommunications

Objective

To support the Commission's decisions and policies in ensuring that the rates charged by federally-regulated telecommunications carriers are just and reasonable and that carriers do not make unjust discrimination or give any undue preference in the provision of their services and facilities.

Specific goals for 1983-84 include:

- processing approximately 700 applications relating to tariffs and other matters from all regulated carriers, including a general rate increase application from the B.C. Telephone Company;
- reviewing regulatory policies relevant to enhanced services, sharing and resale, cellular radio, general regulations of the telephone companies; implementing the decision resulting from the quality of service review; monitoring the impact on service quality of the 6% and 5% inflation restraint program; and
- developing a service costing methodology in the context of Phase III of the Cost Inquiry and to begin to implement it.

Resource Summary

The Telecommunications Activity accounts for approximately 13% of the total 1983-84 CRTC program expenditures and 14% of the total person-years.

Figure 9: Activity Expenditures (\$000) and Person-Years

| | Estimates 1983-84 | | Forecast 1982-83 | | Change | |
|--------------------|----------------------|-----|---------------------|-----|--------|-----|
| | \$ | P-Y | \$ | P-Y | \$ | P-Y |
| Telecommunications | 3,353 | 60 | 3,476 | 60 | (123) | - |

Approximately 86% of the total activity expenditures are for personnel costs. This figure rises significantly if the cost of contracted assistance is included.

Description

Telecommunications staff perform financial and economic analysis in support of major rate applications and tariff filings, ensure that the accounting methods

and costing procedures employed by federally-regulated carriers are consistent with the requirements of the Commission; review the capital construction programs and quality of service of the federally-regulated carriers; investigate complaints or inquiries from users of telecommunications services to ensure that the provision of services of federally-regulated carriers is in keeping with the appropriate sections of the Railway Act; and monitor developments in regulatory jurisdictions in the courts and in legislation throughout Canada and the United States.

Performance Information/Resource Justification

The major workload of the Telecommunications Activity involves the processing of applications, the handling of complaints and the development of policy issues. As with the Broadcasting Activity, the workload is largely dependent on external demands.

Most applications are concerned with carrier tariffs and deal with changes to the rates, terms or conditions for the provision of telecommunications services. Other application categories include: applications for general rate increases where rate increases affect the majority of services offered by the carrier; share issue applications, which, for example, include an application from Bell Canada for approval to issue new convertible preferred shares valued at several hundred million dollars; agreement applications which cover agreements between telecommunication carriers concerning the interconnection of their respective networks and include agreements between federally - and provincially-regulated carriers; and issue or adversary applications which generally focus on one or more major policy issues. Figure 10 sets out the applications workload for a three-year period.

Figure 10: Major Activity Workload

| | 1983-84 | 1982-83 | 1981-82 |
|--------------------------------|---------|---------|---------|
| Tariff filings | 630 | 535 | 444 |
| General rate increases | 2 | 5 | 4 |
| Share issues | 2 | 2 | 1 |
| Agreements | 60 | 60 | 60 |
| Issue or adversary proceedings | 9 | 5 | 4 |
| Total applications | 703 | 607 | 513 |

The handling of complaints involves those of residential and business subscribers. Figure 11 shows the workload for the three-year period.

Figure 11: Telecommunications Complaints Workload

| | 1983-84 | 1982-83 | 1981-82 |
|------------|---------|---------|---------|
| Complaints | 5,000 | 4,500 | 4,121 |

In 1983-84 the Commission plans to develop telecommunication regulatory policies concerning the enhanced telecommunications services, sharing and resale of services, the introduction of cellular radio technology and the telephone companies' general regulations. In addition work will continue with the third phase of the Telecommunications Cost Inquiry, a comprehensive study of the accounting procedures and the information requirements to be used for the costing of telecommunications services by companies such as Bell Canada. There is a potential effect on total revenues of over \$5 billion for all telecommunications companies. Figure 12 shows the number of public hearings which relate to the Telecommunications Activity held in 1981-82, 1982-83 and expected to be held in 1983-84.

Figure 12: Number of Public Hearings

| | 1983-84 | 1982-83 | 1981-82 |
|----------------|---------|---------|---------|
| Rates hearings | 7 | 8 | 17* |
| Issue hearings | 4 | 4 | 3 |

* For annual reporting purposes in 1981-82 all regional hearings were included. For example, the B.C. Telephone rate hearing involved separate sub-hearings in Vancouver, Nanaimo, Kimberley and Haney, B.C. which were counted separately.

C. Administration

Objective

To make decisions pertaining to applications within the framework of the objectives outlined in the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission Act, the Railway Act, and other related legislation.

Specific goals for 1983-84 include:

- addressing a forecasted workload of 11 telecommunications hearings and 33 broadcasting hearings;
- addressing a forecasted 700 telecommunications decisions and orders and approximately 3,300 broadcasting decisions;
- developing and implementing procedures related to the Access to Information Act and the Privacy Act;
- reviewing CRTC Regulations; and
- making decisions related to the policy studies described in the Highlights and detailed on pages 17, 18 and 21.

Resource Summary

The Administration Activity, as defined by the CRTC, is a broad term which in the Commission's case incorporates all costs and person-years other than those assigned to the Broadcasting and Telecommunications Activities. It therefore includes the Executive (the Chairman, two Vice-Chairmen and Commissioners), the Legal Directorate and the Corporate Management Directorate.

In the context of this definition the Administration Activity represents 42% of the total 1983-84 CRTC program expenditures and 39% of the total person-years.

It should be noted that whereas the Corporate Management Directorate utilizes 128 person-years, 96 of these are operational or operational support.

Figure 13: Activity Expenditures (\$000) and Person-Years

| | Estimates 1983-84 | | Forecast 1982-83 | | Change | |
|-------------------------------------|----------------------|-----|---------------------|-----|--------|-----|
| | \$ | P-Y | \$ | P-Y | \$ | P-Y |
| Executive | 2,046 | 25 | 1,861 | 25 | 185 | - |
| Legal Directorate | 946 | 16 | 784 | 16 | 162 | - |
| Corporate Management Directorate | 7,318 | 128 | 6,634 | 128 | 684 | - |
| | 10,310 | 169 | 9,279 | 169 | 1,031 | - |

Of the total Activity expenditures, 73% are for personnel costs. This figure rises significantly if the cost of contracted assistance is included.

Description

The Administrative Activity is comprised of three major areas: the Executive, the Legal Directorate and the Corporate Management Directorate.

Executive: is comprised of the Chairman, two Vice-chairmen and six Commissioners who form the Executive Committee, and 10 part-time members. The Executive Committee makes decisions with respect to all telecommunications matters and all broadcast licensing matters except revocations. The full Commission, including both full and part-time members, makes decisions involving the revocation of broadcasting licences and also determines general broadcasting regulations and rules of procedures. Part-time members do not participate in deliberations on telecommunications matters.

Legal Directorate: The CRTC's General Counsel and his staff provide legal services to the Commission on all matters relating to the interpretation and implementation of the CRTC Act, the Broadcasting Act, and related federal and provincial legislation. Counsel also advises the Commission with regard to the legal implications of all proposals; conducts questioning and advises on procedural matters at public hearings; recommends and carries out legal proceedings instituted by or against the Commission; and drafts regulations and amendments thereto.

Corporate Management Directorate: is responsible for the management of the Commission. Within it are located such central services as personnel, administrative services, finance, audit and evaluation, information management, corporate and strategic planning, computer services and statistical information. It also includes the CRTC's four regional offices in Halifax, Montreal, Winnipeg and Vancouver. The regional offices are designed to provide assistance and information locally to governments, the regulated industry and the public.

Performance Information/Resource Justification

The major workloads of the Executive and the Legal Directorate areas are displayed in Figure 14.

Figure 14: Major Workloads of the Executive and the Legal Directorate

| | 1983-84 | 1982-83 | 1981-82 |
|--|---------|---------|---------|
| Public hearings | | | |
| Telecommunications applications/issues | 7 | 8 | 17 |
| Broadcasting applications/issues | 30 | 22 | 28 |
| Policy issues* | 7 | 8 | 7 |
| Decisions and/or orders | | | |
| Broadcasting | 3,335 | 2,734 | 3,698 |
| Telecommunications | | | |
| Rate applications | 2 | 5 | 4 |
| Tariff applications | 630 | 535 | 444 |
| Other | 71 | 67 | 65 |

* For 1983-84, there will be 4 issues dealing with Telecommunications and 3 with Broadcasting.

The following table, Figure 15, shows the relationship of the Corporate Management Directorate resources to the total program costs.

Figure 15: Relationship of Corporate Management Directorate to CRTC Total

| | 1983-84 | | 1982-83 | | 1981-82 | |
|--|---------|------|---------|------|---------|------|
| | \$ | P-Y | \$ | P-Y | \$ | P-Y |
| Program total | 24,620 | 436 | 22,837 | 436 | 19,872 | 417 |
| Corporate Management | 7,318 | 128 | 6,634 | 128 | 6,274 | 126 |
| % of Corporate Management to Program Total | 29.7 | 29.4 | 29.0 | 29.4 | 31.6 | 30.2 |

Section III
Supplementary Information

A. Analysis by Object

1. Expenditures by Object

CRTC expenditures by object are presented in Figure 16.

Figure 16: Expenditures by Object (\$000)

| | Estimates 1983-84 | Forecast 1982-83 | Actual 1981-82 |
|---|----------------------|---------------------|-------------------|
| Personnel | | | |
| Salaries and wages | 16,081 | 14,365 | 12,501 |
| Other personnel | 388 | 336 | 241 |
| Contributions to employee benefit plans | 2,091 | 1,867 | 1,845 |
| | 18,560 | 16,568 | 14,587 |
| Goods and Services | | | |
| Transportation and communication | 1,629 | 1,520 | 1,460 |
| Information | 654 | 600 | 471 |
| Professional and special services | 1,820 | 2,125 | 1,604 |
| Rentals | 474 | 446 | 412 |
| Purchased, repair and upkeep | 127 | 120 | 108 |
| Utilities, materials and supplies | 1,178 | 1,123 | 988 |
| All other expenditures | 11 | 169 | 3 |
| | 5,893 | 6,103 | 5,046 |
| Total operating | 24,453 | 22,671 | 19,633 |
| Capital | 92 | 73 | 180 |
| Grants and contributions | 75 | 93 | 59 |
| Total expenditures | 24,620 | 22,837 | 19,872 |

2. Personnel Expenditures

Figure 17: Average Annual Salary by Category

| | 1983-84 | | 1982-83 | | 1981-82 | |
|--|---------|----------------|---------|----------------|---------|----------------|
| | P-Y | Average Salary | P-Y | Average Salary | P-Y | Average Salary |
| Order-in-Council Commissioners | 9 | 68,727 | 9 | 68,374 | 9 | 60,343 |
| Management Executive | 14 | 67,156 | 9 | 65,339 | 8 | 55,414 |
| Senior Management | 22 | 54,370 | - | - | - | - |
| Scientific and Professional | | | | | | |
| Auditing | 5 | 48,898 | 6 | 47,085 | 7 | 43,455 |
| Economics, Socio. and Stat. | 16 | 48,421 | 17 | 46,801 | 16 | 41,219 |
| Engineering and Land Survey | 8 | 47,937 | 7 | 40,401 | 7 | 41,541 |
| Law | 9 | 47,450 | 11 | 43,533 | 1 | 36,251 |
| Mathematics | - | - | - | - | 1 | 36,251 |
| Administrative and Foreign Services | | | | | | |
| Administrative Services | 64 | 32,958 | 57 | 32,362 | 47 | 29,006 |
| Computer Syst. Admin. | 10 | 38,250 | 12 | 32,507 | 10 | 28,945 |
| Financial Administration | 11 | 41,603 | 17 | 37,602 | 17 | 32,771 |
| Information Services | 2 | 41,421 | 5 | 38,275 | 4 | 33,936 |
| Personnel Admin. | 5 | 39,185 | 7 | 40,655 | 7 | 35,582 |
| Program Administration | 76 | 34,399 | 92 | 35,035 | 84 | 30,450 |
| Commerce | 36 | 50,300 | 28 | 45,823 | 25 | 42,142 |
| Technical | | | | | | |
| Drafting and Illustration | 2 | 27,667 | 2 | 24,515 | 2 | 20,816 |
| Electronics | 3 | 32,632 | 3 | 24,411 | 2 | 23,242 |
| Social Science Support | 8 | 38,600 | 10 | 33,689 | 10 | 29,286 |
| Administrative Support | | | | | | |
| Data Processing | 3 | 26,822 | 3 | 23,968 | 3 | 19,878 |
| Clerical and Regulatory Secretarial, Steno. and Typing | 91 | 24,031 | 93 | 19,356 | 98 | 17,751 |
| | 42 | 21,613 | 48 | 20,679 | 63 | 17,309 |

3. Grants and Contributions

Figure 18: Details of Grants and Contributions

| | Estimates 1983-84 | Forecast 1982-83 | Actual 1981-82 |
|---|------------------------------|-----------------------------|---------------------------|
| Grants | | | |
| Grants towards research under Section 18 of the Broadcasting Act | 75,000 | 75,000 | 59,000 |
| Contributions | | | |
| Summer Canada-Student Employment Program | - | 18,000 | - |
| | 75,000 | 93,000 | 59,000 |

B. Cost Analysis

Net Program Cost

The CRTC's 1983-84 Estimates include authorities to be voted and statutory authorities. Also to be taken into consideration are services provided without charge by other departments such as accommodation by Public Works and services provided by Supply and Services, Treasury Board and the Department of Labour.

Figure 19: Net Cost of Program for the Year 1983-84 (\$000)

| | 1983-84 | | | 1982-83 | |
|---|--------------|-----------------------|---|---------|-------|
| | Expenditures | Add Other Costs | Less Receipts Credited to Consolidated Revenue Fund | Net | Net |
| Canadian Radio- television and Tele- communications Commission Program | 24,620 | 1,969 | 21,000 | 5,589 | 4,763 |

C. Revenue Analysis

Licence fees are payable annually by all broadcasting undertakings in accordance with the Commission's Broadcasting Licence Fee Regulations except for those specifically exempted by the Regulations. These exemptions are:

- (a) rebroadcasting transmitting stations;
- (b) student carrier current broadcasting undertakings; and
- (c) broadcasting undertakings carried on by the Canadian Broadcasting Corporation.

The annual fees are calculated as follows:

- (a) for radio broadcasting undertakings, \$25 plus 1 1/2% of annual revenue exceeding \$300,000;
- (b) for television broadcasting undertakings, \$25 plus 1 1/2% of annual revenue exceeding \$1,000,000; and
- (c) for broadcasting receiving undertakings (cable television), \$25 plus 1 1/2% of annual revenue exceeding \$75,000.

Receipts are credited to the Consolidated Revenue Fund and estimated licence fee revenues for 1983-84 and 1982-83 and actual revenues for 1981-82 (in \$000) are as follows:

| | <u>1983-84</u> | <u>1982-83</u> | <u>1981-82</u> |
|------------------------|----------------|----------------|----------------|
| Broadcast licence fees | 21,000 | 20,000 | 18,000 |

Toutes les entreprises de radiodiffusion ont à payer chaque année des droits de licence conformément au Règlement sur les droits de licence de radiodiffusion du Conseil à l'exception des titulaires expressément exemptées par le Règlement. Ces exemptions sont les suivantes:

- (a) les stations réémettrices;
- (b) les entreprises de radiodiffusion à courant porteur;
- (c) les entreprises de radiodiffusion exploitées par la Société Radio-Canada.

Voici comment se fait le calcul des droits annuels:

- (a) pour les entreprises de radio, \$25 plus 1 1/2% du revenu annuel supérieur à \$300,000;
- (b) pour les entreprises de télévision, \$25 plus 1 1/2% du revenu annuel supérieur à \$1,000,000;
- (c) pour les entreprises de réception de radiodiffusion (télédistributeurs), \$25 plus 1 1/2% du revenu annuel supérieur à \$75,000.

Les recettes sont créditées au Fonds du revenu consolidé. Voici les recettes estimatives pour 1983-1984 et 1982-1983 ainsi que les recettes réelles pour 1981-1982 (en milliers de dollars):

| | 1983-1984 | 1982-1983 | 1981-1982 |
|-------------------------------------|-----------|-----------|-----------|
| Droits de licence de radiodiffusion | 21,000 | 20,000 | 18,000 |

B. Analyse des coûts

Coût net du Programme

Le Budget des dépenses de 1983-1984 du CRTC comprend les autorisations votées et les autorisations statutaires. Il faut ainsi prendre en considération les services assurés sans frais par d'autres ministères comme les dépenses en locaux acquittées par le ministère des Travaux publics et les services dispensés par le ministère des Approvisionnement et Services, le Conseil du Trésor et le ministère du Travail.

Graphique 19: Coût net du Programme pour l'année 1983-1984
(en milliers de dollars)

| Programme du Conseil de la radiodiffusion et des télécommu- nications canadiennes | 1983-1984 | | | | 1982-1983 | |
|--|-----------|----------------------------|---|-------|-----------|-----|
| | Dépenses | Ajouter autres coûts | Fonds du revenu crédités au consolidé | Net | Net | Net |
| | 24,620 | 1,969 | 21,000 | 5,589 | 4,763 | |

3. Subventions et contributions

Graphique 18: Ventilation des subventions et des contributions

| Subventions | Budget des | | | |
|--|------------|-----------|--------|---------------|
| | 1983-1984 | Prévue | Réelle | |
| | 1982-1983 | 1981-1982 | | |
| Subventions à la recherche, aux termes de l'article 18 de la Loi sur la radiodiffusion | 75,000 | 75,000 | 59,000 | Contributions |
| Été Canada - Programme d'emploi pour étudiants | - | 18,000 | - | |
| | 75,000 | 93,000 | 59,000 | |

Graphique 17: Traitement annuel moyen par catégorie

| | 1983-1984 | | | 1982-1983 | | | 1981-1982 | | |
|---|------------|--------|-----|------------|-----|--------|------------|--------|-----|
| | Traitement | | | Traitement | | | Traitement | | |
| | A-P | moyen | A-P | moyen | A-P | moyen | A-P | moyen | A-P |
| Conseillers nommés par décret | 9 | 68,727 | 9 | 68,374 | 9 | 60,343 | 9 | 60,343 | 9 |
| Gestion | 14 | 67,156 | 9 | 65,339 | 8 | 55,414 | 8 | 55,414 | - |
| Direction | 22 | 54,370 | - | - | - | - | - | - | - |
| Gestion supérieure | 14 | 67,156 | 9 | 65,339 | 8 | 55,414 | 8 | 55,414 | - |
| Scientifique et professionnelle | 5 | 48,898 | 6 | 47,085 | 7 | 43,455 | 7 | 43,455 | - |
| Vérification | 16 | 48,421 | 17 | 46,801 | 16 | 41,219 | 16 | 41,219 | - |
| Economique, sociologie et statistique | 8 | 47,937 | 7 | 40,401 | 7 | 41,541 | 7 | 41,541 | - |
| Génie et arpentage | 9 | 47,450 | 11 | 43,533 | 1 | 36,251 | 1 | 36,251 | - |
| Mathématiques | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| Administration et service extérieur | 64 | 32,958 | 57 | 32,362 | 47 | 29,006 | 47 | 29,006 | - |
| Gestion de systèmes | 10 | 38,250 | 12 | 32,507 | 10 | 28,945 | 10 | 28,945 | - |
| d'ordinateurs | 11 | 41,603 | 17 | 37,602 | 17 | 32,771 | 17 | 32,771 | - |
| Gestion des finances | 2 | 41,421 | 5 | 38,275 | 4 | 33,936 | 4 | 33,936 | - |
| Services d'information | 5 | 39,185 | 7 | 40,655 | 7 | 35,582 | 7 | 35,582 | - |
| Gestion du personnel | 76 | 34,399 | 92 | 35,035 | 84 | 30,450 | 84 | 30,450 | - |
| programmes | 36 | 50,300 | 28 | 45,823 | 25 | 42,142 | 25 | 42,142 | - |
| Commerce | 2 | 27,667 | 2 | 24,515 | 2 | 20,816 | 2 | 20,816 | - |
| Dessin et illustrations | 3 | 32,632 | 3 | 24,411 | 2 | 23,242 | 2 | 23,242 | - |
| Electronique | 8 | 38,600 | 10 | 33,689 | 10 | 29,286 | 10 | 29,286 | - |
| Soutien des sciences sociales | 3 | 26,822 | 3 | 23,968 | 3 | 19,878 | 3 | 19,878 | - |
| Traitement mécanique des données | 91 | 24,031 | 93 | 19,356 | 98 | 17,751 | 98 | 17,751 | - |
| Commis aux écritures et aux règlements | 42 | 21,613 | 48 | 20,679 | 63 | 17,309 | 63 | 17,309 | - |
| Secrétariat, sténographie, dactylographie | | | | | | | | | |

A. Analyse par article
I. Dépenses par article

Les dépenses du CRTC par article de dépense sont présentées au graphique 16.
Graphique 16: Dépenses par article (en milliers de dollars)

| Budget des dépenses | 1983-1984 | Prévues 1982-1983 | Réelles 1981-1982 | | |
|--|-----------|-------------------|-------------------|--|--|
| | | | | | |
| Personnel | 16,081 | 14,365 | 12,501 | | |
| Traitements et salaires | 388 | 336 | 241 | | |
| Divers | 2,091 | 1,867 | 1,845 | | |
| Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés | 18,560 | 16,568 | 14,587 | | |
| Biens et services | 1,629 | 1,520 | 1,460 | | |
| Transports et communications | 654 | 600 | 471 | | |
| Information | 1,820 | 2,125 | 1,604 | | |
| Services professionnels et spéciaux | 474 | 446 | 412 | | |
| Location | 127 | 120 | 108 | | |
| Achat de services de réparation et d'entretien | 1,178 | 1,123 | 988 | | |
| Services publics, fournitures et approvisionnements | 11 | 169 | 3 | | |
| Toutes autres dépenses | 5,893 | 6,103 | 5,046 | | |
| Total des coûts de fonctionnement | 24,453 | 22,671 | 19,633 | | |
| Capital | 92 | 73 | 180 | | |
| Subventions et contributions | 75 | 93 | 59 | | |
| Total des dépenses | 24,620 | 22,837 | 19,872 | | |

Le graphique 15 établit le lien entre les ressources de la Gestion intégrée et l'ensemble des coûts du Programme.

Graphique 15: Rapport entre la Gestion intégrée et l'ensemble du CRTC

| | 1983-1984 | 1982-1983 | 1981-1982 |
|--|------------|-----------|------------|
| \$ | A-P | \$ | A-P |
| Ensemble du Programme | 24,620 | 436 | 22,837 |
| Gestion intégrée | 7,318 | 128 | 6,634 |
| % de la Gestion intégrée par rapport à l'ensemble du Programme | 29.7 | 29.4 | 29 |
| | | | 29.4 |
| | | | 31.6 |
| | | | 30.2 |

Gestion intégrée: La Gestion intégrée s'occupe de toute l'administration du Conseil. Elle se compose des services centraux comme le personnel, les services administratifs, les finances, la vérification et l'évaluation, la gestion de l'information, la planification globale et stratégique, les services informatiques et les statistiques. Elle regroupe aussi les quatre bureaux régionaux du CRTC à Halifax, à Montréal, à Winnipeg et à Vancouver. Les bureaux régionaux sont conçus pour aider et informer localement les administrations publiques, les entreprises réglementées par le Conseil et le public.

Données sur le rendement et justification des ressources

Les principales charges de travail de la Direction et du Contentieux paraissent au graphique 14.

Graphique 14: Principales charges de travail de la Direction et du Contentieux

| | 1983-1984 | 1982-1983 | 1981-1982 |
|------------------------------------|-----------|-----------|-----------|
| Audience publiques | | | |
| Télécommunications | 7 | 8 | 17 |
| requêtes/dossiers spéciaux | | | |
| Radiodiffusion demandes/ | | | |
| dossiers spéciaux | 30 | 22 | 28 |
| Dossiers de politique * | 7 | 8 | 7 |
| Décisions et/ou ordonnances | | | |
| Radiodiffusion | 3,335 | 2,734 | 3,698 |
| Télécommunications | | | |
| Demandes de majoration tarifaire | 2 | 5 | 4 |
| Dépôts de tarifs | 630 | 535 | 444 |
| Divers | 71 | 67 | 65 |

* En 1983-1984, il y aura 4 dossiers liés aux Télécommunications et 3 à la Radiodiffusion.

Graphique 13: Dépenses de l'activité en milliers de dollars et années-personnes

| Budget des dépenses | Prévues | Différence |
|---------------------|-----------|------------|
| 1983-1984 | 1982-1983 | |
| \$ | \$ | \$ |
| A-P | A-P | A-P |
| Direction | 2,046 | 25 |
| Contenieux | 946 | 16 |
| Gestion intégrée | 7,318 | 128 |
| | 6,634 | 128 |
| | 1,861 | 25 |
| | 185 | - |
| | 162 | - |
| | 684 | - |
| | 1,031 | - |
| | 9,279 | 169 |
| | 10,310 | 169 |

Quelque 73% de toutes les dépenses de l'activité sont attribuables au personnel. Ce chiffre est passablement plus élevé si l'on tient compte de l'aide retenue à l'extérieur à contrat.

Description

L'activité Administration se divise en trois grandes composantes: Direction, Contenieux et Gestion intégrée.

Direction:

La Direction comprend le Président, deux vice-présidents et six conseillers qui composent le Comité de direction et 10 membres à temps partiel. Le Comité de direction prend les décisions relatives à toutes les questions de télécommunications et de licences en radiodiffusion à l'exception des annulations. Le Conseil pleinier, soit les membres à temps plein et les membres à temps partiel prend les décisions concernant l'annulation des licences de radiodiffusion et détermine aussi en gros les règlements et les règles de procédure en matière de radio-diffusion. Les membres à temps partiel ne participent pas aux délibérations dans le domaine de télécommunications.

Contenieux:

Le chef du Contenieux et son personnel assurent des services juridiques au Conseil au sujet de toutes les questions relatives à l'interprétation et à l'application de la Loi sur le CRTC, de la Loi sur la radiodiffusion et des lois fédérales et provinciales connexes. Le conseiller juridique informe également le Conseil des implications juridiques de toutes les propositions; il dirige des interrogatoires et agit à titre de conseiller pour les questions de procédure aux audiences publiques; il recommande et s'occupe des poursuites juridiques intentées par ou contre le Conseil; et il rédige des règlements et des modifications s'y rapportant.

Objectif

Prendre des décisions relatives aux demandes dans le cadre des objectifs énoncés dans la Loi sur le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes, de la Loi sur les chemins de fer et d'autres lois connexes.

Les buts particuliers à 1983-1984 consistent notamment à :

- occuper des 11 audiences de télécommunications et des 33 audiences de radiodiffusion prévues;
- occuper des 700 décisions et ordonnances de télécommunications et des quelque 3,300 décisions de radiodiffusion prévues;
- déterminer et appliquer les règles à suivre relativement à la Loi sur l'accès à l'information et à la Loi sur la protection des renseignements personnels;
- revoir les règlements du CRTC;

- prendre des décisions relatives aux études de politiques décrites dans les Points saillants et reprises en détail aux pages 17, 18 et 22.

Résumé des ressources

L'activité Administration, telle que définie au Conseil par le CRTC, est une expression générale qui englobe au Conseil toutes les dépenses et toutes les années-personnes à part celles affectées aux activités Radiodiffusion et Télécommunications. Elle regroupe donc la Direction (le Président, les deux vice-présidents et les conseillers), le Contentieux et la Gestion intégrée.

Dans ce contexte, l'activité Administration représente 42% de l'ensemble des dépenses du Programme du CRTC pour 1983-1984 et 39% du nombre total d'années-personnes.

Il est à noter que sur les 128 années-personnes utilisées par la Gestion intégrée, 96 correspondent à des postes opérationnels ou de soutien opérationnel.

* Aux fins des données annuelles de 1981-1982, toutes les audiences régionales ont été incluses. Par exemple, l'audience tarifaire de la Compagnie de téléphone de la Colombie-Britannique a donné lieu à des audiences secondaires distinctes à Vancouver, à Nanaimo, à Kimberley et à Haney (Colombie-Britannique), lesquelles ont été comptées à part.

| Audiences de tarifs | | | |
|--------------------------|-----------|-----------|-----------|
| Audiences sur un dossier | | | |
| 1981-1982 | 1982-1983 | 1983-1984 | 1984-1985 |
| 3 | 4 | 7 | 8 |
| * 17 | | | |

Graphique 12: Nombre d'audiences publiques

En 1983-1984, le Conseil projette de mettre au point une politique de réglementation en télécommunications concernant les services de radiomobili- cations améliorées; le partage et la revente de services, l'introduction de la radio cellulaire et les règlements généraux des compagnies. En outre, il continuera à travailler à la troisième phase de l'enquête sur le prix de revient des services de télécommunications, vaste étude des méthodes et des données comparables nécessaires pour établir le prix de revient des services de télécommunications de compagnies comme Bell Canada. L'incidence possible sur les revenus se chiffrer à plus de 5 milliards de dollars pour toutes les sociétés de télécommunications. Le graphique 12 montre le nombre d'audiences publiques ayant trait à l'activité prévues en 1983-1984.

| Plaintes | | | |
|-----------|-----------|-----------|-----------|
| 1981-1982 | 1982-1983 | 1983-1984 | 1984-1985 |
| 4, 121 | 4, 500 | 5, 000 | 5, 000 |

Graphique 11: Volume de plaintes en télécommunications

Le traitement des plaintes s'adresse aux abonnés des services de résidence et d'affaires. Le graphique 11 illustre le volume de plaintes pour une période de trois ans.

B. Télécommunications

Objectif

Déendre des décisions et les politiques du Conseil visant à faire en sorte que les taux des entreprises de télécommunications de réglementation fédérale soient justes et raisonnables et que les entreprises ne fassent aucune discrimination injuste et n'accordent aucune préférence indue dans la prestation de leurs services et installations.

Les buts particuliers à 1983-1984 consistent notamment à:

- traiter environ 700 demandes tarifaires et autres provenant de toutes les entreprises réglementées, dont une demande de majoration tarifaire générale de la Compagnie de téléphone de la Colombie-Britannique;
- revoir les politiques de réglementation se rapportant aux services améliorés, au partage et à la revente, à la radio cellulaire, aux règlements généraux des compagnies de téléphone; mettre en oeuvre la décision résultant de l'examen de la qualité du service; enregistrer l'incidence du programme de restriction de l'inflation de 6% et 5% sur la qualité du service;
- mettre au point une méthode d'établissement du prix de revient des services dans le cadre de la phase III de l'enquête sur le prix de revient et commencer à l'appliquer.

Résumé des ressources

L'activité Télécommunications représente environ 13% de l'ensemble des dépenses du Programme du CRTC pour 1983-1984 et 14% du nombre total d'années-personnes

Graphique 9: Dépenses de l'activité en milliers de dollars et années-personnes

| Budget des dépenses 1983-1984 | \$ A-P | \$ A-P | \$ A-P | Différence |
|----------------------------------|-----------|-----------|-----------|------------|
| | | | | |
| 1982-1983 | Prévues | | | |
| 60 | 3,476 | 60 | 3,353 | (123) |
| Télécommunications | | | | |
| | | | | - |

Environ 86% de toutes les dépenses de l'activité ont trait au personnel. Ce chiffre est passablement plus élevé si l'on tient compte de l'aide retenue à l'extérieur à contrat.

Le graphique 8 indique le nombre d'audiences publiques en radiodiffusion
prévues de 1981-1982 à 1983-1984.

Graphique 8: Nombre d'audiences publiques

| | 1983-1984 | 1982-1983 | 1981-1982 |
|-----------------------|-----------|-----------|-----------|
| Demandes de licence | 30 | 22 | 28 |
| Dossiers de politique | 3 | 4 | 4 |
| | 33 | 26 | 32 |

En 1983-1984, le Conseil projette de rendre public des énoncés de politique sur la distribution de services étagés au système de télévision par câble, ainsi que sur son optique de réglementation à l'égard du contenu canadien à la télévision. Il rendra des décisions concernant une demande visant à étendre la distribution de certains services américains au Canada au moyen d'un satellite canadien ainsi que sur la question des licences de radiodiffusion religieuses au Canada et certains dossiers connexes comme l'équilibre en programmation, la sollicitation de fonds, le mode d'achèvement et l'incidence de la prolifération d'émissions religieuses américaines captées au Canada.

Certains changements d'importance dans l'industrie peuvent accroître les responsabilités de surveillance. Ainsi, en 1983-1984, l'avènement de la télévision payante au Canada supposera de la part du Conseil un suivi attentif pour demeurer dans la voie des résultats désirés.

| Titulaires de licence à la fin de l'année | |
|---|-------|
| 1983-1984 | 4,277 |
| 1982-1983 | 3,851 |
| 1981-1982 | 3,571 |

Graphique 7: Nombre de titulaires de licence

Le travail de surveillance de l'industrie de la radiodiffusion est directement lié au nombre de titulaires de licence pendant l'année. Le graphique 7 illustre le

nombre de titulaires de licence.

Dans l'examen des demandes de licences initiales et des demandes de renouvellement de licence, la question de la copropriété de médias mérite d'être étudiée attentivement pour garantir le respect de la Directive du Cabinet à ce

sujet.

En 1983-1984, le Conseil prévoit tenir des audiences de renouvellement de licences pour des grandes stations de télévision et des réseaux, notamment Radio-Canada, CTV et TVA; il étudiera à ce moment-là leur promesse de réalisation en regard de sa politique sur le contenu canadien à la télévision. Un certain nombre d'audiences publiques sont prévues pour le renouvellement de licences de stations de Radio-Canada et d'autres grandes stations de radio. Avec l'avènement de la télévision payante cette année, le Conseil s'attend à étudier des demandes de licence de diffusion de services de télévision payante ainsi que des ententes d'affiliation intervenues entre des titulaires de réseaux de télévision payante et des diffuseurs pour éviter toute discrimination dans l'accès à ces services et s'entendre sur les prix.

publiques. L'analyse des demandes est détaillée et peut porter sur les aspects techniques, financiers ou économiques de la demande ou encore sur des questions de programmation, de commercialisation ou de propriété. Il s'agit du rôle de l'effectue des études de faisabilité relatives à de nouveaux services de télédistribution ou de radiodiffusion et évalue la politique pour adapter le système à la nouvelle technologie. Il s'agit du rôle de supervision.

Recherche: L'article 18(1) de la Loi sur la radiodiffusion stipule: "Le comité de direction peut entreprendre, prendre en charge, faire progresser ou aider la recherche ayant trait à tout aspect de la radiodiffusion et en ce faisant il doit, chaque fois qu'il est opportun de le faire, utiliser les renseignements et conseils d'ordre technique, économique et statistique de la Société ou des ministères, départements ou autres organismes du gouvernement du Canada."

Données sur le rendement et justification des ressources

Le volume de travail de l'activité Radiodiffusion se divise en trois: licences de radiodiffusion, surveillance du système de radiodiffusion et élaboration des politiques de radiodiffusion. Ces trois domaines sont tous plutôt de nature réactive en ce sens qu'il faut répondre à une demande de l'extérieur, qu'il s'agisse des demandes de licence reçues de l'industrie de la radiodiffusion, des progrès technologiques, des Directives du Cabinet et de l'envergure de l'industrie de la radiodiffusion.

Pour ce qui est des licences de radiodiffusion, cinq genres de demandes sont soumis à l'étude du Conseil: les demandes de licences initiales d'exploitation d'un réseau ou d'une entreprise de réception ou d'émission; les demandes de modification d'une disposition d'une licence existante; les demandes de modification à l'actif ou au contrôle de l'entreprise; et les demandes spéciales présentées en réponse à un appel du Conseil comme pour la télévision payante ou l'extension du service aux régions éloignées. Le graphique 6 illustre le volume de demandes de licences de radiodiffusion pendant une période de trois ans.

Graphique 6: Volume de demandes de licence de radiodiffusion

| | 1983-1984 | 1982-1983 | 1981-1982 |
|-----------------------------|-----------|-----------|-----------|
| Nouvelles licences | 150 | 146 | 139 |
| Modifications de licences | 1 010 | 750 | 782 |
| Renouvellements de licences | 505 | 362 | 279 |
| Changements à des licences | 429 | 458 | 438 |
| Demandes spéciales | 1 675 | 1 127 | 1 605 |
| Total des demandes reçues | 3 769 | 2 843 | 3 243 |

Graphique 5: Dépenses de l'activité en milliers de dollars et années-personnes

| Budget des dépenses | 1983-1984 | Prévues 1982-1983 | Différence |
|--|-----------|-------------------|------------|
| | \$ A-P | \$ A-P | \$ A-P |
| Secrétariat | 2,926 | 2,681 | 40 |
| Direction exécutive de la radiodiffusion | 7,290 | 6,711 | 154 |
| Recherche | 741 | 690 | 13 |
| | 10,957 | 10,082 | 207 |
| | | | 875 - |

Environ 74% de toutes les dépenses de l'activité ont trait au personnel et se rapportent aux employés permanents à temps plein. Ce chiffre dépasse les 80% si l'on tient compte des honoraires et des paiements versés aux personnes de l'extérieur engagées à contrat.

Les recettes tirées des droits de licences de radiodiffusion sont évaluées en 1983-1984 à 21 millions de dollars (voir page 31).

Description

L'activité Radiodiffusion a pour objet d'informer le Conseil en matière d'élaboration des politiques; de questions touchant la programmation des stations et des réseaux par la cuedette, l'analyse et l'évaluation des données sur les émissions, ainsi que des changements d'importance sociologique, économique, culturelle et politique dans le milieu de la radiodiffusion.

L'activité est composée de trois grands secteurs: Secrétariat, Direction exécutive de la radiodiffusion et Recherche.

Secrétariat: Le Secrétariat est le point de contact officiel entre le Conseil et le public. Il accuse réception officiellement des présentations; planifie et fait le calendrier des audiences publiques et des réunions du Conseil; et il coordonne la rédaction des décisions et des énoncés de politique qui sont publiés et qui portent la signature du Secrétaire général du Conseil.

Direction exécutive de la Radiodiffusion: Le secteur des opérations à la Direction exécutive de la radiodiffusion s'occupe d'évaluer et d'analyser les demandes de licence, de renouvellement ou de modification de licence en vue des audiences

Objetif

Déterminer les décisions et les politiques du Conseil visant à faire du système national de radiodiffusion un service équilibré qui renseigne, éclaire et divertisse et qui offre une répartition équitable de toute la gamme de la programmation; un service étendu à toutes les régions du Canada tant rurales qu'urbaines; un service de langue anglaise et de langue française répondant aux besoins particuliers des diverses régions; et un service qui contribue au développement de l'unité nationale et exprime constamment la réalité canadienne.

Les buts particuliers à 1983-1984 consistent notamment à:

- analyser les 3700 demandes de radiodiffusion prévues;
- suivre le rendement d'environ 4,300 titulaires de licence;
- préparer les 33 audiences publiques de radiodiffusion prévues;
- s'assurer de la mise en oeuvre des changements dans les politiques de réglementation relatives aux réseaux de télédiffusion et aux stations de radio et de télévision.

Résumé des ressources

L'activité Radiodiffusion représente environ 45% de l'ensemble des dépenses du Programme du CRTC pour 1983-1984 et 47% du nombre total d'années-personnes.

Graphique 4: Accroissement des stations de radiodiffusion

| | 1982 | 1968 |
|---|------|------|
| Revenu global des stations | | |
| Nombre de stations | | |
| Revenu global des stations (en millions de dollars) | | |
| Radio MA et MF | 587 | 447 |
| | 216 | 91 |
| Télévision | 117 | 757 |
| | 87 | 645 |

Dans le cas de la télévision, l'extension des services jusqu'à des zones éloignées et mal desservies, qu'on ait permis les récents progrès en matière de transmission, est digne de mention.

Parmi les secteurs en plein essor, il convient aussi de mentionner la transmission par câble. Le Canada jouit présentement d'un des taux les plus élevés d'accessibilité aux services de télédiffusion. Ce taux est en effet passé de 29% en 1968 à 80% en 1982; les revenus des télédiffuseurs sont pour leur part passés de 22 millions de dollars à environ 500 millions pendant la même période.

L'accessibilité caractérisée aussi maintenant l'étendue de la radiodiffusion en langue française. Des stations de radio de langue française sont maintenant répandues dans la plupart des grands centres urbains du Canada et dans les régions où la représentation francophone le justifie. De même, la télévision de langue française s'est répandue à l'extérieur du Québec et est passée de 17% en 1968 à plus de 75% à l'heure actuelle. Voilà qui permet aux Canadiens de jouir des médias électroniques dans la langue officielle de leur choix.

Adaptation au changement technologique: La dernière décennie a vu l'innovation, la transmission et la réception par satellite de même que les techniques de communication et de radiodiffusion avancer à grands pas. Le rythme du progrès ne semble pas prêt de ralentir. Parmi les nombreuses adaptations du Programme à toute cette évolution, citons la décision d'élargir la concurrence en matière de raccordement d'équipement terminal qui joue en faveur du consommateur sur le marché des téléphones et des autres appareils terminaux ou d'interconnexion. Dans l'ensemble, la hausse du prix des services téléphoniques au cours des sept dernières années a été moins de la moitié de celle du taux général d'inflation.

Aucun effort ne sera épargné pour contribuer dans la voie de ces exemples d'efficacité et en étendre l'application. Les versions à venir du plan de dépenses témoignent des résultats de ces efforts.

Le CRTC entreprendra en 1983-1984 un certain nombre d'initiatives qui ne feront pas augmenter le montant total des dépenses. Leur incidence sur les activités opérationnelles est décrite aux pages 15 à 26.

Les initiatives sont régies par le fait que les organismes quasi judiciaires sont de nature à la fois proactive et réactive et doivent s'adapter au besoin. En 1983-1984, le Conseil a continué d'élaborer des politiques de réglementation en radiodiffusion et en télécommunications dans des domaines précis. Des énoncés de principes sont prévus sur les sujets suivants: l'utilisation d'un satellite canadien pour étendre la portée des services de radiodiffusion américains; une optique de réglementation à l'égard du contenu canadien à la télévision; la radiodiffusion religieuse au Canada; le traitement réglementaire des services de télécommunications améliorés; le partage et la revente de services de télécommunications; l'introduction de la radio cellulaire et l'examen des règlements généraux des compagnies de télécommunications. Plusieurs audiences publiques sont prévues pour ces dossiers (voir pages 18 et 22).

3. Efficacité du Programme

L'efficacité globale du Programme peut être analysée par rapport à ces trois sous-objets (voir page 9). Ces sous-objets abordent en gros le rendement des industries canadiennes de la radiodiffusion et des télécommunications en matière de propriété et de contrôle canadien, d'accessibilité du système national de radiodiffusion et d'adaptation aux changements technologiques.

Même si le Programme contribue à la réalisation de ces sous-objets par l'exercice de son mandat de réglementation, plusieurs autres facteurs entrent en ligne de compte. Ainsi, l'information qui suit reflète l'effet cumulatif des décisions rendues non seulement par le CRTC mais émanant aussi d'autres influences comme les industries de la radiodiffusion et des télécommunications, leurs fournisseurs, leurs clients et divers groupes d'intérêt.

Propriété et contrôle canadiens: Depuis la création du Conseil de la radiotélévision canadienne en 1968, l'influence de la réglementation sur le Programme a permis de faire baisser considérablement la propriété et le contrôle étrangers à un point tel qu'aucun radiodiffuseur ni télédistributeur n'accuse de participation étrangère supérieure à 20% comme le prévoit la directive du Cabinet à cet égard. Il n'y a d'ailleurs plus d'administrateurs étrangers au sein des entreprises de radiodiffusion.

Accessibilité au système national de radiodiffusion: Les 14 dernières années ont été témoin d'un accroissement du nombre d'entreprises de radiodiffusion et de leur volume d'affaires. Le graphique 4 illustre la croissance des stations de radio MA et MF ainsi que de télévision.

Ouest, et elles constituent une tribune où les membres du public peuvent se prononcer au sujet d'une requête en particulier ou d'un point quelconque d'une politique ou d'un dossier de réglementation.

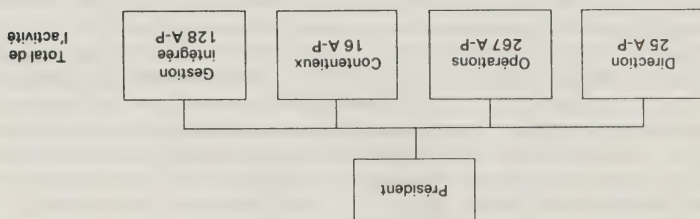
Changement technologique: Le réseau canadien de radiodiffusion évolue dans un milieu de plus en plus concurrentiel. Grâce à des innovations technologiques révolutionnaires, il est aujourd'hui possible de profiter chez soi de toutes sortes de services de divertissement et d'information. L'expansion rapide des techniques de communication par satellite, combinée à l'essor de la télévision par câble, a multiplié le nombre de canaux de télévision à la disposition du téléspectateur. Les télédiffuseurs classiques voient par ailleurs leur auditoire menacé de plus en plus par la télévision payante, les tourne-disques vidéo, les magnétoscopes à cassettes, les micro-ordinateurs, les ordinateurs domestiques et les jeux vidéo, et la radiodiffusion par satellite.

Les nouveaux procédés d'acheminement des signaux créent de nouveaux débouchés pour la distribution de la programmation télévisée classique. Ces progrès technologiques multiplient par contre les risques de concurrence pour les télédiffuseurs classiques; qu'il s'agisse de penser à la télévision payante et aux autres services de programmation spécialisés. Ces nouveaux venus influeront sur les revenus des télédiffuseurs classiques et partant sur leur capacité de se lancer dans de grands projets de programmation canadienne. L'orientation de la politique de radiodiffusion du gouvernement peut-être aussi un autre facteur d'importance dans ce domaine.

L'innovation technologique en télécommunications ouvre de plus en plus à la concurrence les marchés de l'équipement de réseau et de l'équipement terminal qui ont toujours été le monopole des entreprises de télécommunications. Prenons ainsi les petits centraux portatifs avec postes supplémentaires pour abonnés que de petites compagnies innovatrices ont mis au point. L'essor des communications par satellite, et les progrès permis par l'informatique, constituent aussi des facteurs déterminants au cœur des questions et des décisions de réglementation auxquelles est confronté le Conseil.

Climat économique: Au cours de la période visée par le plan de dépenses, le travail du Conseil sera grandement touché par la politique des prix du gouvernement, surtout au chapitre des tarifs d'abonnement des télédistributeurs ainsi que des taux et tarifs des entreprises de télécommunications. Les effets précis de cette politique sur la réglementation des communications ne sont pas encore très bien connus mais on entrevoit un peu le genre de problèmes de réglementation que le Conseil aura à régler. Ainsi, il se peut que la politique des prix entraîne un surcroît de travail pour le Conseil car il aura à vérifier l'incidence des lignes directrices sur la qualité des services dispensés aux abonnés et aux clients et sur la réalisation des objectifs de la politique de radiodiffusion.

Ressources par organisation et activité pour 1983-1984 (en milliers de dollars)



| | | | | | |
|--------------------|-------|--------|-----|-------|--------|
| Total du Programme | 2,046 | 14,310 | 946 | 7,318 | 24,620 |
| Administration | 2,046 | | 946 | 7,318 | 10,310 |
| Télécommunications | | 3,353 | | | 3,353 |
| Radiodiffusion | | 10,957 | | | 10,957 |

D. Perspective de planification

I. Contexte

Le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes évolue dans un milieu très changeant. Voici plusieurs facteurs déterminants pour le Programme:

Nature d'un organisme de réglementation:

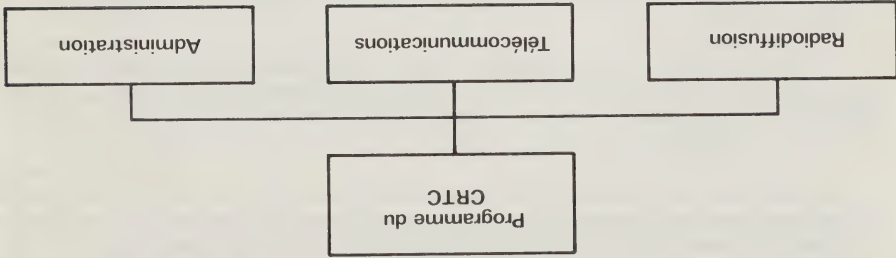
réglementation industrielle, le Conseil se penche à des perspectives de planification de la radiodiffusion et des télécommunications, étudier et trancher toutes les requêtes en radiodiffusion et en télécommunications, élaborer et appliquer des politiques efficaces sur tous les aspects du système canadien de radiodiffusion en communications de compétence fédérale. Ces tâches supposent un mode de fonctionnement très réactif, une organisation flexible et un effectif diversifié et compétent, apte à se mobiliser rapidement devant les variations du volume de travail et des priorités. Une des parties vitales du travail du Conseil consiste à étudier les interventions du public canadien qui lui sont faites surtout par la voie des audiences publiques. Les audiences ont lieu n'importe quand pendant l'année et n'importe où au Canada, y compris au Yukon et dans les Territoires du Nord-

● veiller à ce que les progrès scientifiques et techniques profitent aux réseaux nationaux de radiodiffusion et de télécommunications.

4. Plan d'exécution du Programme

Structure des activités: Le Programme du CRTC comprend trois activités qui contribuent à la réalisation de l'objectif du Programme: la radiodiffusion, les télécommunications et l'administration. Les activités Radiodiffusion et Télécommunications aident les conseillers en leur fournissant des conseils en matière d'élaboration de politiques et en effectuant le travail de recherche et d'évaluation entourant toutes les demandes reçues par le Conseil. L'activité Administration comprend le cabinet du Président (le Président est le sous-chef légalement désigné et en ce titre est le premier administrateur), le Comité de direction (qui constitue l'autorité décisionnelle du CRTC), le Contentieux et la Gestion intégrée.

Graphique 2: Structure des activités



Organigramme: Le Conseil se divise en quatre grands secteurs: Direction, Opérations, Contentieux et Gestion intégrée. La Direction comprend le Président et les membres du Conseil. Les Opérations effectuent la recherche et font des recommandations pour toutes les questions de radiodiffusion et assument un rôle semblable en télécommunications. Le Contentieux fournit des conseils juridiques au Président et aux conseillers. La Gestion intégrée s'occupe de l'administration courante du Conseil et coordonne la planification globale et stratégique de l'organisme. Les quatre bureaux régionaux du CRTC, situés à Halifax, à Montréal, à Winnipeg et à Vancouver, font également partie de la Gestion intégrée.

Le graphique 3 fait le lien entre l'organigramme du CRTC et la structure des activités décrite plus haut et donne une ventilation des ressources pour 1983-1984.

- veiller à l'évolution d'un système global de radiodiffusion et de télécommunications qui appartienne à des Canadiens et à effectuer l'édifice culturel, politique, social et économique du Canada; veiller à ce que toutes les régions du Canada reçoivent les services nationaux de radiodiffusion dans les deux langues officielles, que ces services contribuent à la réalisation de l'unité nationale et qu'ils permettent l'expression continue de l'identité canadienne ainsi que du plus grand nombre possible d'artistes et d'autres ressources du Canada;
- Cet objectif est repris dans les trois sous-objectifs suivants:

L'objectif du Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes est "d'encourager l'élaboration et l'application des politiques nationales de radio-diffusion et de télécommunications grâce à la réglementation et à la supervision des réseaux canadiens de radiodiffusion et de télécommunications."

3. Objectif du Programme

En vertu de l'article 64 de la Loi nationale sur les transports, le Cabinet est habilité à modifier ou à rescinder mais non à renvoyer les décisions prises par le Conseil à l'endroit des entreprises de télécommunications de réglementation fédérale.

Le mandat du CRTC en matière de télécommunications: Le mandat du CRTC en matière de télécommunications de certaines dispositions de la Loi nationale sur les transports qui s'appliquent aux télécommunications, ainsi que des lois de constitution en société des entreprises de compétence fédérale. L'article 321 de la Loi sur les chemins de fer stipule que tous les taux doivent être justes et raisonnables, et qu'une entreprise ne doit pas accorder de préférence indue à l'égard de ses taux, de ses services ou de ses installations.

Il est possible d'interjeter appel d'une décision ou d'une ordonnance du Conseil auprès de la Cour d'appel fédérale sur une question de droit ou de juridiction.

Parmi les pouvoirs conférés au Conseil par le Parlement se trouve celui de délivrer, de renouveler, de modifier, de suspendre et d'annuler une licence de radiodiffusion. Le Conseil a aussi le pouvoir de prescrire des classes de licences de radiodiffusion et de faire des règlements applicables à toutes les personnes détenant des licences de radiodiffusion d'une ou de plusieurs classes. Il possède en outre le pouvoir d'imposer des conditions de licence.

Chaque décision et ordonnance du Conseil est définitive sauf qu'il est possible, par décret du gouverneur en conseil, d'annuler la délivrance, la modification ou le renouvellement d'une licence quelconque, ou de demander au Conseil de réétudier le dossier et d'entendre la cause.

vertu de la Loi sur la radio. Aucune licence de radiodiffusion ne peut être délivrée par le CRTC tant que le ministère des Communications n'a pas confirmé par un certificat d'exploitation technique que l'entreprise répond aux exigences techniques voulues.

La Loi sur la radiodiffusion confère au CRTC le plein pouvoir de réglementer et de superviser le réseau canadien de radiodiffusion de même que le pouvoir de délivrer, de renouveler, de modifier, de suspendre et d'annuler des licences.

Depuis le 1^{er} avril 1976, date de l'adoption de la Loi sur le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes, le Conseil exerce aussi son autorité sur les entreprises de télécommunications relevant de la compétence fédérale. Il s'agit de Bell Canada, de la Compagnie de téléphone de la Colombie-Britannique, des Télécommunications CNCP, de la Norouestel Inc., des Télécommunications Terra Nova Inc. ainsi que de Téléat Canada. Si la réglementation des entreprises de radiodiffusion porte principalement sur la délivrance des licences celle des entreprises de télécommunications vise à garantir que les taux imposés au public en échange de divers services de télécommunications sont justes et raisonnables et que les entreprises ne foment aucune discrimination injuste et n'accordent aucune préférence ni aucun avantage indu dans la prestation des services ou des installations de télécommunications.

À certains égards, tel que mentionné à l'article 19.7 de la Loi sur la radiodiffusion et à l'article 45.3 de la Loi nationale sur les transports, le Conseil a tous les pouvoirs, les droits et les privilèges dévolus à un tribunal supérieur.

2. Mandat statuaire

Le mandat statuaire en radiodiffusion et en télécommunications découle de diverses lois dont la Loi sur la radiodiffusion et la Loi sur les chemins de fer.

Radiodiffusion: L'article 15 de la Loi sur la radiodiffusion confie au CRTC la responsabilité de réglementer et de superviser tous les aspects du réseau canadien de radiodiffusion de manière à appliquer la politique de radiodiffusion énoncée à l'article 3 de la Loi. L'article 3 stipule sept objectifs relatifs à la programmation et à d'autres aspects du système de radiodiffusion. Pour ce qui est de la programmation, qui est peut-être l'élément le plus important de la politique de radiodiffusion, l'article 3 (d) stipule que:

"la programmation offerte par le système de la radiodiffusion canadienne devrait être variée et compréhensive et qu'elle devrait fournir la possibilité raisonnable et équilibrée d'exprimer des vues différentes sur des sujets qui préoccupent le public et que la programmation de chaque radiodiffuseur devrait être de haute qualité et utiliser principalement des ressources canadiennes créatrices et autres."

B. Résumé financier par activité

Graphique 1: Résumé financier par activité (en milliers de dollars)

| Référence à la page | Budget des dépenses 1983-1984 | Prévue 1982-1983 | Différence |
|---------------------------|-------------------------------------|---------------------|------------|
|---------------------------|-------------------------------------|---------------------|------------|

| | | | |
|--------------------------------|--------|--------|-------|
| 15 | 10,957 | 10,082 | 875 |
| 20 | 3,353 | 3,476 | (123) |
| 23 | 10,310 | 9,279 | 1,031 |
| <hr/> | | | |
| | 24,620 | 22,837 | 1,783 |
| <hr/> | | | |
| Années-personnes autorisées | 436 | 436 | 24 |

L'augmentation de \$1,783,000 dans les ressources demandées pour 1983-1984 se situe aux postes suivants:

- hausse générale des prix
- 2,350 millions de dollars

- moins un poste non répétitif en 1982-1983 (coût de l'étude en

télécommunications sur le partage des revenus menée par une grande firme d'experts-conseils du secteur privé)

(0,567) millions de dollars

C. Données de base

1. Introduction

Le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes a été créé le 1^{er} avril 1968 par une Loi du Parlement confiant au Conseil le soin de réglementer les entreprises de radiodiffusion qui constituent le réseau canadien de radiodiffusion. Dans la Loi sur la radiodiffusion, ces entités sont appelées entreprises d'émission de radiodiffusion (stations de radio et de télévision) et entreprises d'émission de réception de radiodiffusion (systèmes et réseaux de télédistribution). La radiodiffusion est définie de manière à désigner toute radiocommunication émise pour être captée en direct par le grand public.

Le pouvoir de réglementer la radiodiffusion se distingue de celui qui s'adresse aux radiocommunications privées comme le service radio général (C.B.). Ces dernières sont autorisées et réglementées par le ministre des Communications en

- rendra public un énoncé de politique faisant suite à l'examen réalisé en 1982 sur diverses questions liées à la radiodiffusion religieuse au Canada telles que la diversification et l'équilibre en programmation (voir page 18).
- examinera de nombreuses demandes de délivrance ou de renouvellement de licences de radiodiffusion pour déterminer s'il y a lieu de délivrer ou de renouveler telle licence étant donné la directive du Cabinet au Conseil au sujet de la copropriété des médias (propriétaire de quotidien et radiodiffuseur) (voir page 18).
- continuera la troisième phase de l'enquête sur le prix de revient des services de télécommunications; il s'agit d'une vaste étude des méthodes et des données de comptabilité utilisées par des compagnies telles que Bell Canada, etc. pour établir le prix de revient des services de télécommunications. L'incidence possible sur les revenus des compagnies se chiffre au total à plus de 5 milliards de dollars (voir page 22).
- reverra les politiques de réglementation régissant les services de télécommunications améliorés, le partage et la revente de lignes, l'avènement des techniques de radio cellulaire et les règlements généraux des compagnies de téléphone (voir page 22).
- mettra en oeuvre la décision résultant de son examen de la qualité du service et enregistrera l'incidence du programme de restriction de l'inflation de 6% et 5% sur la qualité du service.
- tiendra une audience et prendra une décision relativement à une demande de majoration tarifaire générale de la Compagnie de téléphone de la Colombie-Britannique.

En 1983-1984, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes:

- suivra de près l'avènement des services de télévision payante au Canada. Cela suppose qu'il lui faudra autoriser de nouveaux services de réseau régionaux et suivre l'évolution de tous les services de télévision payante pour s'assurer qu'ils respectent les objectifs du Conseil en matière de télévision payante. Le Conseil examinera les demandes de licence de diffusion des services de télévision payante et reverra les ententes d'affiliation intervenues entre les titulaires de licence de réseau et les diffuseurs au sujet de l'accessibilité et du prix des services (voir pages 17 et 18).

- rendra public un énoncé de politique concernant la distribution de services étagés par les télédiffuseurs. L'étagement est l'agencement de différents services en différents groupes ou étages et offerts moyennant différents prix. L'énoncé tiendra compte des questions soulevées à l'audience publique au sujet de l'étagement, du degré de réglementation des tarifs, du contenu canadien et de l'aide à l'industrie canadienne de la production (voir page 18).

- prendre une décision concernant une demande visant à étendre la distribution de certains services américains au Canada par un satellite canadien. Si le Conseil approuve la demande, il pourra s'attendre à recevoir un grand nombre de demandes de diffusion de services de ce genre (voir page 18).

- rendra public une déclaration de principe au sujet de sa méthode de réglementation du contenu canadien à la télévision, après quoi le Conseil tiendra des audiences de renouvellement de licences pour des grandes stations et des réseaux de télévision, comme Radio-Canada, CTV et TVA, et il étudiera à ce moment leurs promesses de réalisation en fonction de cette politique (voir page 18).

- publiera des avis sur la politique en matière de radio en général et sur le règlement sur la radio MF en particulier. Il tiendra un certain nombre d'audiences publiques pour examiner les renouvellements de licence des réseaux de radio et notamment celles de Radio-Canada et de certaines grandes stations de radio dans ce contexte (voir page 18).

| Extrats de la Partie II du Budget des dépenses | | |
|--|-------------------|-------------------|
| Autorisation d'affectation de crédits | | |
| L'autorisation est demandée de dépenser \$22,529,000 pour mener à bien le mandat du CRTC pour 1983-1984. Les dépenses au titre des pensions et des autres avantages sociaux des employés, estimées à \$2,091,000, seront effectuées en vertu de l'autorisation statutaire existante. | | |
| Besoins financiers par autorisation | | |
| PRÉVISIONS | | |
| | 1983-1984 | 1982-1983 |
| | \$ | \$ |
| Budgétaire | | |
| Crédit 60 - Conseil de la | | |
| radiodiffusion et des | | |
| telecommunications | | |
| canadiennes - Dépenses | | |
| du Programme et subventions | | |
| inscrites au Budget | 22,529,000 | 20,997,000 |
| Statutaire - Contributions | | |
| aux régimes d'avantages | | |
| sociaux des employés | 2,091,000 | 1,867,000 |
| Total du Programme | 24,620,000 | 22,864,000 |
| | | 1,756,000 |

Section I
Aperçu du Programme

| | | |
|----|----------------------------------|----|
| A. | Points saillants | 5 |
| B. | Résumé financier par activité | 7 |
| C. | Données de base | 7 |
| | 1. Introduction | 7 |
| | 2. Mandat statutaire | 8 |
| | 3. Objectif du Programme | 9 |
| | 4. Plan d'exécution du Programme | 10 |
| D. | Perspective de planification | 11 |
| | 1. Contexte | 11 |
| | 2. Initiatives | 13 |
| | 3. Efficacité du Programme | 13 |

Section II
Analyse par activité

| | | |
|----|--------------------|----|
| A. | Radiodiffusion | 15 |
| B. | Télécommunications | 20 |
| C. | Administration | 23 |

Section III
Renseignements supplémentaires

| | | |
|----|---------------------------------|----|
| A. | Analyse par article | 27 |
| | 1. Dépenses par article | 27 |
| | 2. Dépenses en personnel | 28 |
| | 3. Subventions et contributions | 29 |
| B. | Analyse des coûts | 30 |
| C. | Analyse des recettes | 31 |

Ce plan de dépenses est conçu pour servir de document de référence aux députés. Il contient plusieurs niveaux de détails pour répondre aux différents besoins de ses utilisateurs.

Ce document comprend trois sections, chacune fournissant plus de détails que la précédente. La section I présente un aperçu du Programme et un résumé de ses plans et de son rendement actuel. Pour les personnes qui désirent plus de détails, la section II indique, pour chaque activité, les résultats prévus et d'autres renseignements clés sur le rendement qui justifient les ressources demandées. La section III fournit de plus amples renseignements sur les coûts et les ressources ainsi que des analyses spéciales qui permettront au lecteur de mieux comprendre le Programme.

La section I est précédée d'extraits de la Partie II du Budget des dépenses afin d'assurer une continuité avec les autres documents budgétaires.

Ce document a pour objet de permettre au lecteur de trouver facilement les renseignements qu'il cherche. La table des matières expose en détail le contenu de chaque section; le tableau des besoins financiers présenté à la page 7 comprend des renvois aux renseignements plus détaillés figurant à la section II. En outre, dans tout le document, des renvois permettent au lecteur de trouver des détails supplémentaires sur des questions qui l'intéressent particulièrement.

Budget des dépenses 1983-1984

Partie III

Conseil de la radiodiffusion et des
télécommunications canadiennes

Les documents budgétaires

Le Budget des dépenses du gouvernement du Canada est divisé en trois parties. Commencant par un aperçu des dépenses totales du gouvernement dans la Partie I, les documents deviennent de plus en plus détaillés. Dans la Partie II, les dépenses sont décrites selon les ministères, les organismes et les programmes. Le document renferme aussi le libellé proposé des conditions qui s'appliquent aux pouvoirs de dépenser qu'on demande au Parlement d'accorder. Dans la Partie III, on fournit des détails supplémentaires sur chacun des ministères ainsi que sur leurs programmes surtout axés sur les résultats attendus en contrepartie de l'argent dépensé.

Dans le Guide du Budget des dépenses du gouvernement du Canada, vous trouverez d'autres conseils sur la façon de repérer les renseignements qui paraissent dans chacune des parties.

L'introduction des documents de la Partie III s'écchelonne sur une période de quatre ans. Les instructions sur la façon de se procurer ces documents se trouvent sur le bon de commande qui accompagne le Budget des dépenses principal.

© Ministère des Approvisionnementnements et Services Canada 1983

En vente au Canada par l'entremise de nos

agents libéraires agréés
et autres librairies

ou par la poste au:

Centre d'édition du gouvernement du Canada
Approvisionnementnements et Services Canada
Ottawa, Canada, K1A 0S9

N° de catalogue BT 31-2/1984-III-4
ISBN 0-660-51996-8
à l'étranger: \$7.20
Canada: \$6.00

Prix sujet à changement sans avis préalable

**Conseil de la radiodiffusion
et des télécommunications
canadiennes**

**Budget
des dépenses
1983-1984**



Plan de dépenses

Partie III

2A1
FN
-E77

Government
Publication

Communications Canada



1983-84 Estimates

Part III

Expenditure Plan

The Estimates Documents

The Estimates of the Government of Canada are structured in three Parts. Beginning with an overview of total government spending in Part I, the documents become increasingly more specific. Part II outlines spending according to departments, agencies and programs and contains the proposed wording of the conditions governing spending which Parliament will be asked to approve. Part III provides additional detail on each department and its programs primarily in terms of the results expected for the money spent.

Further guidance on locating the information contained in each Part can be found in the "Guide to the Estimates of the Government of Canada".

Part III volumes are being phased in over a four year period. Instructions for obtaining each volume can be found on the order form enclosed with the Main Estimates.

© Minister of Supply and Services Canada 1983

Available in Canada through

Authorized Bookstore Agents
and other bookstores

or by mail from

Canadian Government Publishing Centre
Supply and Services Canada
Ottawa, Canada, K1A 0S9

Catalogue No. BT 31-2/1984-III-3
ISBN 0-660-51995-X

Canada: \$9.00
Other countries: \$10.80

Price subject to change without notice

1983-84 Estimates

Part III

Department of Communications

Communications Program
Arts and Culture Program

Preface

This Expenditure Plan is designed to be used as a reference document for Members of Parliament. It contains several levels of detail to respond to the various needs of its audience.

There are three chapters in this document. The first provides an introduction to the Department. The other two present the Expenditure Plans for each of the Department's programs.

Each chapter begins with extracts from Part II of the Estimates for the particular program being described. This is to provide continuity with the other Estimates documents.

Each Program Expenditure Plan is divided into three sections. Each provides increasing levels of detail. Section I presents an overview of the program and a summary of its current plans and performance. For those interested in more detail, Section II identifies, for each activity, the expected results and other key performance information that form the basis for the resources requested. Section III provides further information on costs and resources as well as special analyses that the reader may require to understand the program more fully.

This document is designed to permit easy access to specific information that the reader may require. A general table of contents lists the various chapters, and detailed tables of contents are provided for each program. Within each Program Expenditure Plan, a schedule of Financial Requirements provides cross-references to the more detailed information found in Section II. In addition, references are made throughout the document to allow the reader to find more details on items of particular interest.

Table of Contents

| | |
|--------------------------|-----|
| Departmental Summary | 1-1 |
| Communications Program | 2-1 |
| Arts and Culture Program | 3-1 |

Departmental Summary

Role and Responsibilities: The federal government plays fundamental roles in both the Telecommunications and Arts and Culture fields of endeavour. The mission of the Department of Communications is therefore twofold:

- to ensure that Canada's telecommunications systems remain efficient, technically advanced and responsive to Canadian needs while making certain that Canada takes full advantage of the growth opportunities arising from the rapid progress in information and space technologies; and
- to promote the growth of the arts in Canada while ensuring the development of a culture which reflects Canadian realities.

The first role is played primarily in the Economic Development Envelope and the second in the Social Development Envelope. However, there are major linkages and inter-envelope considerations in carrying out the department's work. This reflects the growing cultural significance of communications technology and the increasing economic importance of the cultural industries.

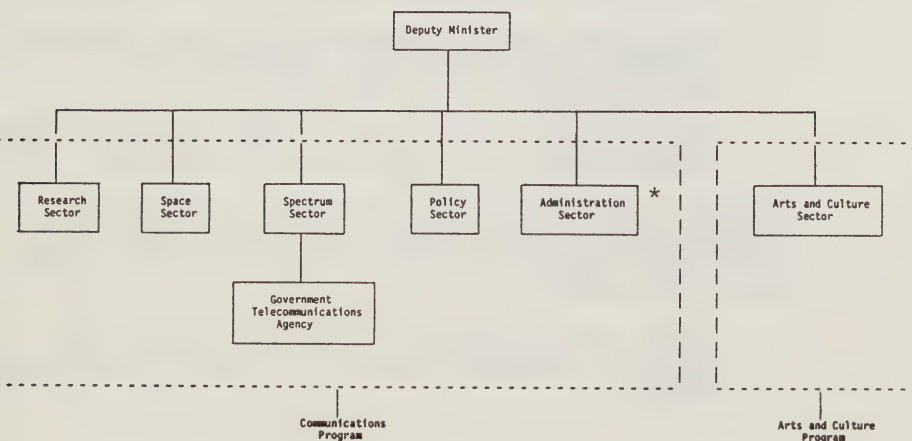
The Department, in fulfilling its mission, has five main responsibilities:

- to devise policies, legislation and regulations that ensure the orderly and efficient development of the telecommunications system, the growth of the Canadian communications high-technology industries and the rapid adoption of new information technologies in Canada;
- to conduct research on information, communications and space technology as a basis for developing telecommunications policy and supporting the growth of Canadian high-technology industries;
- to protect and regulate the use of the radio frequency spectrum and geostationary satellite orbits as finite natural resources;
- to plan and operate the federal government's telecommunications system; and
- to devise policies and programs that promote the growth of the arts in Canada, stimulate the development of Canadian cultural industries and ensure the preservation of Canada's cultural heritage.

Department Organization and Programs: The Department of Communications is organized into six line sectors.

- the Policy Sector devises policies to ensure the orderly development of the telecommunications infrastructure and services and also to support the growth of communications industries. It offers a number of support services to the Department as a whole. It also promotes Canada's interests in international regulatory bodies and cultural organizations.
- the Research and Space Sectors research communications applications and technologies and support the development of Canadian high-technology industries. These sectors jointly operate the Communications Research Centre.
- the Spectrum Management and Government Telecommunications Sector regulates the radio spectrum and plans and operates the federal government's telecommunications system. The Sector also manages the Department's regional operations.
- the Arts and Culture Sector devises policies and develops programs to promote the growth of the arts in Canada and to ensure the development and preservation of Canadian culture.
- the Administration Sector provides administrative, personnel and financial services to the Department.

Relationship Between the Department's Organizational Structure and Its Programs



* The Administration Sector provides its services to both Programs of the Department.

Departmental Spending Plan: The plan, comprised of two programs, is presented in the following table.

Departmental Spending Plan by Program, 1983-84 (\$000)

| | 1983-84 Estimates | 1982-83 Forecast* | Change \$ % | | For Details See Page |
|--------------------------|----------------------|----------------------|----------------|--------|----------------------------|
| Communications Program | 160,167 | 169,542 | (9,375) | (5.5) | 2-4 |
| Arts and Culture Program | 75,068 | 329,416 | (254,348) | (77.2) | 3-4 |
| | 235,235 | 498,958 | (263,723) | (52.9) | |

* As of October 29, 1982

Department Priorities: The Department of Communications has established the following priorities in the short to medium term:

- to review federal cultural and communications policy with particular emphasis on developing:
 - a broadcasting strategy for Canada for the 1980's;
 - policies and programs to strengthen the film, book and periodical publishing as well as sound and video recording industries in Canada; and
 - revisions to copyright legislation which will ensure that creators receive fair compensation for their work.
- to develop a telecommunications and information technology strategy based on the coordinated use of policy, legislative and regulatory instruments as well as research and development programs that promote:
 - growth of the Canadian telecommunications, space and information technology industries in domestic and foreign markets;

- application of advanced telecommunications and information technologies to provide new systems and services which foster improvements in the efficiency of the public sector, the productivity and competitiveness of the private sector and the quality of working life; and
- social adjustment measures required to smooth the transition to a technology-based economy.

Communications Program
Expenditure Plan

1983-84

Table of Contents

| | |
|---|------|
| Extracts from Part II of the Estimates | 2-4 |
| Section I | |
| Program Overview | |
| A. Highlights | 2-5 |
| B. Financial Summary by Activity | 2-6 |
| C. Background | |
| 1. Introduction | 2-7 |
| 2. Legal Mandate | 2-7 |
| 3. Program Objective | 2-7 |
| 4. Program Organization for Delivery | 2-8 |
| D. Planning Perspective | |
| 1. Environment | 2-10 |
| 2. Initiatives | 2-11 |
| 3. Program Effectiveness | 2-12 |
| Section II | |
| Analysis by Activity | |
| A. Telecommunications Research | 2-16 |
| B. Space Application | 2-19 |
| C. Management of the Radio Frequency Spectrum | 2-22 |
| D. Government Telecommunications Agency | 2-26 |
| E. National Telecommunications Development | 2-31 |
| F. International Participation | 2-34 |
| G. Departmental Administration | 2-37 |
| Section III | |
| Supplementary Information | |
| A. Analysis by Object | |
| 1. Expenditures by Object | 2-40 |
| 2. Personnel Expenditures | 2-40 |
| 3. Capital Expenditures | 2-42 |
| 4. Grants and Contributions | 2-44 |
| B. Cost Analysis | 2-45 |
| C. Revenue Analysis | 2-46 |
| D. Analysis of Revolving Fund | 2-48 |
| E. Communications Canada Field Offices | 2-51 |
| F. Glossary | 2-52 |

Extracts from Part II of the Estimates

Appropriation Authority

Authority is requested in these Estimates to spend \$149,738,400 in support of the 1983-84 Communications Program. The remaining expenditures, estimated at \$10,428,100 for pensions and other employee benefits, the Minister's Salary and Motor Car Allowance and the Government Telecommunications Agency Revolving Fund will be made under existing statutory authority.

Financial Requirements by Authority

| | ESTIMATES | | |
|--|--------------------|--------------------|--------------------|
| | 1983-84 | 1982-83 | Change |
| | \$ | \$ | \$ |
| Budgetary | | | |
| Vote 1 - Communications - Operating expenditures and authority to spend revenue received during the year..... | 109,863,900 | 131,240,000 | *(21,376,100) |
| (As previously provided in Appropriation Act No.2, 1982-83) | | | |
| Vote 5 - Communications - Capital expenditures..... | 17,801,000 | 28,987,000 | (11,186,000) |
| Vote 10 - Communications - The grant listed in the Estimates and contributions... | 22,073,500 | - | 22,073,500 |
| Statutory - Minister of Communications - Salary and Motor Car Allowance..... | 39,100 | 37,000 | 2,100 |
| Statutory - Contributions to Employee Benefit Plans..... | <u>8,788,000</u> | <u>8,248,000</u> | <u>540,000</u> |
| | <u>158,565,500</u> | <u>168,512,000</u> | <u>(9,946,500)</u> |
| Statutory - Government Telecommunications Agency Revolving Fund..... | <u>1,601,000</u> | <u>1,578,000</u> | <u>23,000</u> |
| Total Program | 160,166,500 | 170,090,000 | (9,923,500) |

* For 1982-83 the grant listed in Estimates and contributions were included in Vote 1.

Section I Program Overview

A. Highlights

For 1983-84 the Communications Program's highlights are:

- to contribute \$23.8 million to the Large Satellite Program (L-SAT) conducted by the European Space Agency with the participation of Canadian industry for development of a cost-effective multipurpose commercial satellite platform designed to accommodate a range of future telecommunications space missions (see page 2-11);
- to continue the project definition phase for the Mobile Satellite Program (M-SAT) - a mobile satellite demonstration system - at a projected cost of \$9 million and ten person-years. The program addresses urgent national needs for improved public and civil government mobile communications in remote and under-served areas of Canada (see page 2-12);
- to complete the evaluation of projects, development of standards for technology integration and initiation of field trials for the Office Communications Systems Program (OCS) at a cost of \$5.3 million and twelve person-years (see page 2-12);
- to meet the forecasted increased workloads, within Spectrum Management, of 97,500 licenses, 26,000 investigations and 28,500 inspections with no increase in person-years and only a moderate increase in dollar resources (see page 2-23);
- with only a 1% growth in person-year resources, to increase by 3% the volume of government telecommunications services obtained through the Government Telecommunication Agency (see page 2-26 and 2-29); and
- financial requirements are expected to decrease by approximately \$9 million and 22 person-years through termination of resource approvals for the following major sunset projects; Telidon and Anik-B.

B. Financial Summary by Activity

Figure 1: Financial Summary by Activity (\$000)

| | Estimates 1983-84 | Forecast 1982-83 | Change | For Details See Page |
|--|----------------------|---------------------|----------------|----------------------------|
| Telecommunications Research | 26,745 | 36,872 | (10,127) | 2-16 |
| Space Applications | 65,086 | 67,006 | (1,920) | 2-19 |
| Management of the Radio Frequency Spectrum | 44,207 | 41,408 | 2,799 | 2-22 |
| National Telecommunications Development | 6,933 | 7,038 | (105) | 2-31 |
| International Participation | 4,602 | 4,373 | 229 | 2-34 |
| Departmental Administration | 16,656 | 16,462 | 194 | 2-37 |
| Total | 164,229 | 173,159 | (8,930) | |
| Less: Receipts credited to the Vote | 5,663 | 5,195 | 468 | |
| Total | 158,566 | 167,964 | (9,398) | |
| Government Telecommunications Agency Revolving Fund * | | | | 2-26 |
| Disbursements | 126,875 | 112,907 | 13,968 | |
| Less: Receipts credited to the fund | 125,274 | 111,329 | 13,945 | |
| Total Cash Requirements | 1,601 | 1,578 | 23 | |
| Total Estimates | 160,167 | 169,542 | (9,375) | |
| Authorized person-years | 2,226 | 2,265 | (39) | |

* On an accrual basis this amounts to expenditures of \$126,900 and revenue of \$127,000. See Section III for reconciliation of cash and accrual basis of presentation.

The major items contributing to the decrease in the 1983-84 requirements of \$9.4 million over the 1982-83 forecast are:

- completion of the Telidon Program; and
- reduction of ANIK-B and ANIK-D spacecraft and Subsystem Development support.

C. Background

1. Introduction

The Communications Program is closely connected with the "information technology" industry. This highly technical and evolving field encompasses those activities that combine the information carrying capacity of modern telecommunications technologies including satellites and fibre optics with the information storage and processing power of microelectronics.

In this rapidly growing area, the Communications Program has both a practical role in developing new technologies and a policy role in determining their application and use. Within the Program, the department develops technology which is exploited by the manufacturing industry and examines applications of interest to communications users. This output is marketed to business and consumers. Then the policy and spectrum management of the technology comes back to the department as a consideration in determining and enforcing policies and regulations to safeguard the radio frequency spectrum and geostationary satellite orbits as finite natural resources.

Constant and substantive demands from other government departments and agencies are made on the Communications Program. Both the work of the Government Telecommunications Agency and of Spectrum Management involves defining and satisfying the communications needs of all government departments. Broadcasting policy requires coordination with the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission (CRTC), the Canadian Broadcasting Commission (CBC), and the Department of the Secretary of State. Research and development work in both the Research and Space sectors involves interministerial agreements with the Department of National Defence and other departments on whose behalf a great deal is carried out. Space-related activities must be coordinated with the ten federal ministries who make up the Interdepartmental Committee on Space. The high cost of developing space technology and the finite characteristics of space and the spectrum for broadcasting purposes have led to the need for increased international cooperation and involvement.

2. Legal Mandate

The primary legislative authorities that form the basis for the Communications Program are to be found in the Radio Act, the Broadcasting Act, the Department of Communications Act, the Telegraph Act, the Teleglobe Canada Act, the National Transportation Act, the Telesat Canada Act and the Railway Act.

3. Program Objective

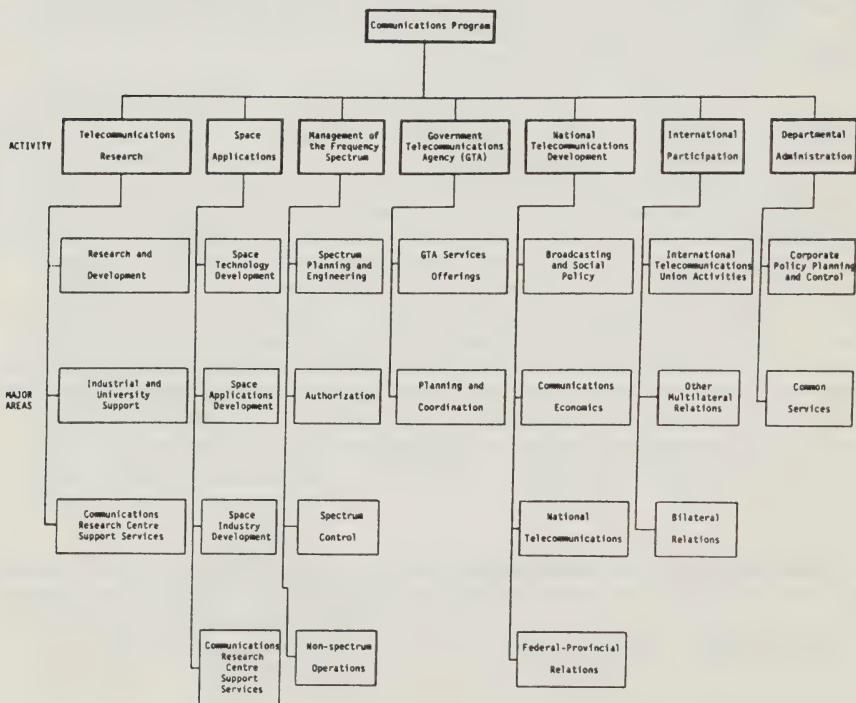
The objective of the Communications Program is "to foster the orderly development and operation of communications for Canada in the domestic and international spheres."

4. Program Organization for Delivery

Activity Structure: The Department of Communications has identified seven activities for its Communications Program. Each of these activities is divided into areas as presented in Figure 2.

Space Applications and Telecommunications Research are the two activities which develop technologies and promote their exploitation by Canadian industry. Management of the Frequency Spectrum and the Government Telecommunications Agency provide for the utilization and regulation of telecommunication facilities. International Participation and National Telecommunications Development are policy-related activities which ensure that benefits accrue to all Canadians from the exploitation of telecommunications as a field of endeavour, both domestically and abroad. The Department Administration Activity contains management and support services.

Figure 2: Activity Structure

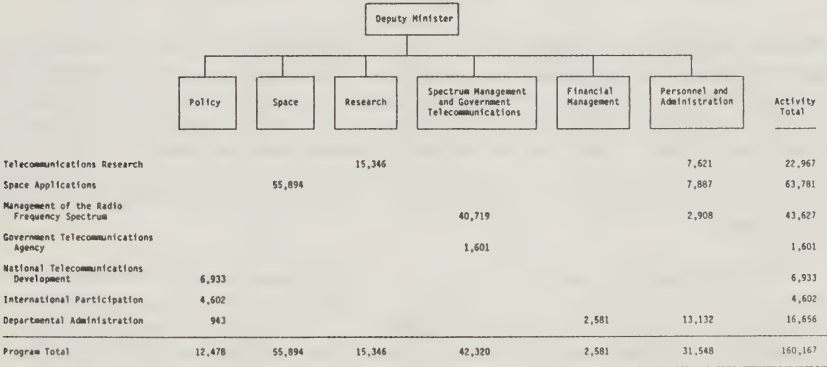


Organization Structure: Figure 3 relates the Program's organizational structure to its activities by showing the 1983-84 resources required.

The costs for the Departmental Administration Activity shown under the Policy Sector represent the cost of the Information Services Directorate which reports to the Assistant Deputy Minister, Policy.

The Spectrum Management and Government Telecommunications sector is the only departmental sector with significantly decentralized functions operating in five regions through 50 field offices (see Section III page 2-51 for a list of field offices).

Figure 3: Resources by Organization/Activity (\$000)



D. Planning Perspective

1. Environment

The environment in which the Communications Program operates is characterized by:

- rapid technological change;
- a sharp growth in demand for information goods and services;
- increasing competition among suppliers, both domestically and internationally; and
- constant change in Canada's social, economic and cultural life.

Microelectronics, satellites, fibre optics and digital switches have combined to greatly increase the amount of information which can be stored and transmitted by communications systems at a given cost. These developments have occurred against a background of rising demand for information goods and services. To a large extent, Canada has become an "information society." It is estimated that half of total jobs primarily involve the creation and processing of information, rather than the production of physical goods.

In an information society, there is continual demand for new information products and a high growth rate in industries that serve this market. The automation of office work, for example, is essential to increased productivity. In the home, technologies like Telidon will change the way television is used by making it a complete information, entertainment and education centre. Satellites will extend the benefits of these new telecommunications services to rural and remote parts of the country.

While these developments promise many opportunities for Canadians, they also pose threats. Automation may displace workers; at the very least it requires training programs. Although Canada has a strong telecommunications industry, it is a constant challenge to maintain and improve its position in other areas of information technology. Culturally, three-quarters of our English and almost half our French television viewing is of foreign programs, and new technologies threaten to increase this imbalance.

Developments in the environment have increased both the demands placed on the Communications Program and its workload. Communications research is an essential support to the growth of high-technology industries in Canada. It also provides the basis for the legislative and regulatory framework that governs the telecommunications infrastructure.

The task of developing policy to ensure the orderly and efficient evolution of the Canadian communications system has been made considerably more complex because of the healthy competition among suppliers of goods and services introduced by technological innovation. These factors have also placed increasing demands on the Program's operational responsibilities for regulating the radio spectrum and planning government telecommunications.

2. Initiatives

In view of its environmental setting, the Department does not plan any major changes to either the nature or direction of the Communications Program. Figure 4 displays the historical and estimated costs of existing major initiatives.

Figure 4: Cost of Existing Initiatives (\$000)

| Initiatives | 1983-84 | | 1982-83 | | 1981-82 | |
|-------------|---------|-----|---------|-----|---------|-----|
| | \$ | P-Y | \$ | P-Y | \$ | P-Y |
| L-SAT | 23,800 | - | 24,400 | - | 9,893 | - |
| M-SAT | 9,000 | 10 | 8,000 | 10 | 1,700 | - |
| OCS | 5,320 | 12 | 3,755 | 11 | 1,000 | 3 |

Existing major initiatives that support the Communications Program are:

- Large Satellite Program (L-SAT):** Under the terms of an Agreement of Cooperation signed in 1979 by the European Space Agency (ESA) and the Government of Canada, Canada actively participates in ESA's activities. The purpose of the L-SAT Program is to develop a cost-effective multipurpose commercial satellite platform designed to accommodate a range of future telecommunications space missions. Launch of the platform is targeted for 1986 with mission activities scheduled through 1990. Canada's contribution to ESA is set at 9% of the (L-SAT) Program cost. National contributions are based on each country's expected industrial return. These will be adjusted twice during the program to reflect actual returns. The anticipated return to Canadian industry is 58% of Canada's contribution during this development and could be many times the original investment through subsequent commercial sales of this platform (see page 2-21).

- **Mobile Satellite Program (M-SAT):** In 1980 the Department began a program of studies to explore the use of satellites to improve mobile communications in Canada. The program addresses urgent national needs for improved public and civil government mobile communications in remote and under-served areas of Canada. The program will also benefit military communications services. All phases of the program will involve contract awards to domestic companies in the manufacturing and telecommunications sectors (see page 2-21).
- **Office Communications Systems Program (OCS):** This program was launched in 1980 to field test Canadian integrated electronic office systems. The primary thrust of the program is the industrial benefits stemming from the field trials in federal government departments. Related activities include public education about the impact of office automation, behavioral research, organizational performance research and health and safety studies. Specific plans for 1983-84 include the initiation and evaluation of field trials and the development of standards for technology integration (see page 2-18).

3. Program Effectiveness

Criteria for measuring the effectiveness of the Communications Program must be related to its basic objective of fostering the orderly development and operation of communications for Canada in the domestic and international spheres.

One criterion for measuring the success of orderly communications development is the transfer of telecommunications technologies to Canadian industry. These transfers occur whenever technical knowledge, or a particular technique or device developed in federal laboratories, is adopted and used by industry. Applied R&D contracts, awarded through the competitive bidding process, constitute the predominant mechanism used to transfer technologies. Studies undertaken by the Ministry of State for Science and Technology (MOSST) indicate that private-sector R&D investments can be many times greater than government R&D expenditures on projects where technology transfers have taken place.

In 1980, MOSST, working jointly with the Department of Communications (DOC), published a MOSST Background Paper examining DOC technology transfers. This report stressed the importance of technology transfers in fostering the industrial development of the communications sector in Canada.

Figure 5 illustrates the comparative levels of R&D expenditures related to technology transfers. These amounts represent cumulative costs incurred between fiscal years 1975-76 and 1978-79. The private-sector investments are approximations; however, they are based upon a close collaboration with the recipients of DOC technologies.

Figure 5: Technology Transfers 1975-76 to 1978-79 - R&D Investments (\$ Million)

| Technological Category | Private Sector Investment | Government Investment | * Ratio |
|------------------------|---------------------------|-----------------------|---------|
| Telidon | \$ 19.0 | \$ 4.6 | 4 : 1 |
| Fibre optics coupler | 7.2 | 5.3 | 1 : 1 |
| Adaptive radar | 2.0 | 1.0 | 2 : 1 |

* As technologies mature, the private-sector share of investments will continue to increase in relation to government investment, resulting in an ever more favourable ratio.

Major technology transfers which have occurred in recent years are:

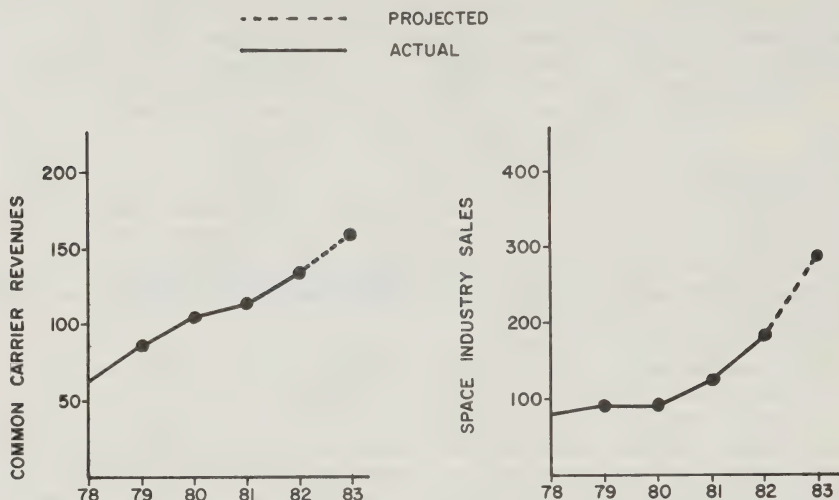
Telidon: This technology permits users to retrieve information from any number of data bases and eventually to communicate with other users in textual or graphic form using home television receivers. A special interface device using telephone or television cable systems makes this possible.

Fibre Optics Coupler: Fibre optics is a technology that enables the transmission of communications signals as beams of light over glass fibres. The coupler produces a junction between two glass fibres which is of sufficient quality to allow for the transmission of a light beam across it.

Adaptive Radar: This involves highly specialized improvements to radar devices and techniques resulting in enhanced radar applications both within the military and industry.

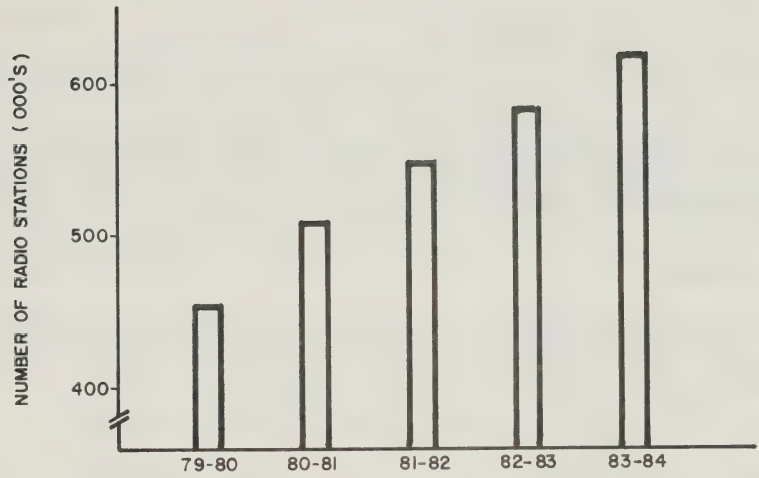
Substantial technology transfer also occurs in space-related research and development but more general criteria for measuring the success of orderly space communications development are the growth of the Canadian space industry and the revenue of selected common carriers providing space services. Figure 6 displays both industry sales volumes and selected common-carrier revenues. These sales volume and revenue statistics are naturally affected by socio-economic factors beyond the influence of the Communications Program. Nevertheless a unique and direct relationship exists between these highly specialized companies and the Communications Program's space applications activity. The growth statistics therefore provide an indication of program effectiveness.

Figure 6: Indicators of Space Industry and Space Common-Carrier Growth (\$ millions)



Criteria for measuring the orderly operation of communications for Canada include the ability to offer use of the radio frequency spectrum to present and future licencees. The spectrum is a limited yet re-usable natural resource which is in great demand for an ever-increasing number of uses. Over the past several years the number of non-broadcasting radio stations has grown at an annual rate of between 35,000 and 50,000, to the present level of 550,000. These radio stations include land, marine and air mobile users such as taxi fleets, fishing fleets, forestry and similar remote industrial endeavours, emergency services and amateur radio operators. Figure 7 displays the growth in the number of all classes of radio stations with the exception of General Radio Services (GRS) or Citizen's Band (CB). The GRS figures were excluded because it is felt that their sheer volume would distort the data.

Figure 7: Number of Non-Broadcasting Radio Stations over Five-Year Period



Section II

Analysis by Activity

A. Telecommunications Research

Objective

To satisfy Canada's information and communications requirements by planning and conducting research, developing technology, forecasting requirements and strengthening the competitive position of related industries.

Resource Summary

The Telecommunications Research Activity accounts for approximately 14.3% of the total 1983-84 Communications Program expenditures and 12.8% of total person-years.

Figure 8: Activity Expenditures (\$000) and Person-Years

| | Estimates 1983-84 | | Forecast 1982-83 | | Change | |
|--|----------------------|-----|---------------------|-----|----------|------|
| | \$ | P-Y | \$ | P-Y | \$ | P-Y |
| Research and development | 11,157 | 158 | 10,763 | 163 | 394 | (5) |
| Industrial and university support | 8,279 | 32 | 19,552 | 54 | (11,273) | (22) |
| Communications Research Centre support services | 7,309 | 96 | 6,557 | 96 | 752 | - |
| Total | 26,745 | 286 | 36,872 | 313 | (10,127) | (27) |
| Less: Revenue credited to the vote | 3,778 | - | 3,597 | - | 181 | - |
| Estimates | 22,967 | 286 | 33,275 | 313 | (10,308) | (27) |

Approximately 53.8% of this Activity's total expenses relate to personnel costs. Of the remainder, 39.1% are required for professional services. For 1983-84 approximately 75% (exclusive of salary costs) of the activity expenditures are for "sunset" projects.

Description

Telecommunications Research is responsible for programs and projects that support the growth of Canadian high-technology industries and ensure efficient development of spectrum telecommunications systems that will be responsive to Canadian needs. The Activity undertakes major projects in the fields of radar and communications on behalf of other departments such as National Defence and Energy Mines and Resources. Telecommunications Research consists of three components: Research and Development, Industrial and University Support and Communications Research Centre Support Services (CRC).

Research and Development: Work is carried on in four areas:

- Broadcasting and Telecommunications Research and Development analyzes the processes, devices and systems by which information is acquired, transferred and distributed.
- Information Technology and Systems Research and Development focuses on equipment and on systems that are designed and programmed as information extensions and supports for human communications needs.
- Transmission and Environmental Research and Development deals with the propagation media through which electromagnetic signals are transmitted and with the environmental conditions affecting these signals.
- Information Research studies the process by which humans create and assimilate information.

Industrial and University Support: Industrial and University Support administers two types of programs: ongoing and "sunset". Ongoing projects include the University Research Program and the Government Industrial Assistance Program. Examples are the Program for Industry/Laboratory Projects (PILP), the Unsolicited Proposals Program (UP) and the Enterprise Development Program (EDP). "Sunset" projects are funded for specific purposes and periods. Examples are Telidon, the Office Communications System (OCS) and the Elie Fibre Optic Field Trial.

Communications Research Centre Support Services: Communications Research Centre Support Services, which is located at Shirley Bay, serves both the Telecommunications Research and the Space Applications Activities. Responsibilities include complete maintenance of buildings and facilities (including all services normally provided through Public

Works Canada); provision of such technical services as scientific design, graphic arts, scientific imagery, model and calibration services, and support services such as security, finance, personnel, property, materiel management, and information services.

Performance Information/Resource Justification

The efficiency of R&D projects can best be measured in terms of actual accomplishments in relation to planned milestones. Figure 9 identifies important milestones for 1983-84.

Figure 9: Telecommunications Research Outputs (\$000)

| Areas | Resources \$ | Allocated P-Y | 1983-84 Milestones |
|--|-----------------|------------------|---|
| Research and Development | | | |
| Broadcasting and Telecommunications R&D Communications Research | 287.7 | 7.3 | - Completion of, and reported on H/F air-ground data link trials |
| SHARP | 141.7 | 2.2 | - Demonstration of microwave powered scaled airplane |
| Radio Communications Technology Research | 180.0 | 5.7 | - Development and demonstration of Improved Remote communications systems |
| Radar Technology Adaptive Radar | 354.0 | - | - Classified |
| Computer and Communications Photonics | 237.0 | 9.0 | - To implement a R&D capability in computer communications photonics |
| Information Technology and Systems Information Creation Systems | 134.0 | 4.3 | - Report on the test results of a prototype common visual space system |
| Information Presentation Systems | 134.0 | 3.3 | - Demonstration and documentation of a prototype photo Telidon decoder |
| Information Structure and Coding | 64.0 | 4.2 | - Preliminary report on the structure and coding of sound and graphical information |
| Telematics Systems | 50.0 | 1.2 | - Contributions to CSA, ANSI, CCITT, ISO, IEC, EIA to safeguard and promote Canadian interests |
| Networks and Services R&D | 109.0 | 3.2 | - Verification of integration and interworking of a multi-functional terminal system |
| Computer Communications Networks | 90.0 | 3.2 | - Completion of transport protocol design, testing and implementation methods |
| Transmission and Environmental R&D VHF/UHF Transmission Studies | 145.0 | 8.2 | - Provide transmission data for the design of VHF/UHF systems |
| Terrestrial Microwave Transmission | 140.0 | 2.5 | - Publish propagation information required for microwave systems |
| Earth Space Microwave Propagation | 107.0 | 4.2 | - Provide propagation data for satellite systems design |
| EMI/EMC Research | 115.0 | 3.2 | - Establish facilities and methods of assessing interface between and compatibility of electronic equipment |
| Information Research Behavioural Systems | 25.0 | 2.4 | - Review and Report on behavioural issues relating to new information technologies |
| Human Factors | 25.0 | 1.4 | - Report on human factors studies of information input/output systems |
| Industrial and University Support | 7,300.3 | 20.0 | - Completion of CBC Telidon Teletext Field Trial - Administration of 50 University Research Projects |

B. Space Applications

Objective

To foster the development of space communications systems, facilities and services through new technology, new applications of space technology, and support of an industrial base to respond effectively to domestic and export requirements and opportunities.

Resource Summary

The Space Applications Activity accounts for approximately 39.8% of the total 1983-84 Communications Program expenditures and 14.0% of the total person-years.

Figure 10: Activity Expenditures (\$000) and Person-Years

| | Estimates 1983-84 | | Forecast 1982-83 | | Change | |
|---|----------------------|-----|---------------------|-----|---------|-----|
| | \$ | P-Y | \$ | P-Y | \$ | P-Y |
| Space Technology Development | 11,312 | 101 | 11,050 | 102 | 262 | (1) |
| Space Application Development | 14,465 | 68 | 14,639 | 75 | (174) | (7) |
| Space Industry Development | 31,945 | 47 | 34,688 | 47 | (2,743) | - |
| Communications Research Centre Support Services | 7,364 | 96 | 6,629 | 96 | 735 | - |
| Total | 65,086 | 312 | 67,006 | 320 | (1,920) | (8) |
| Less: Receipts credited to the vote | 1,305 | - | 1,075 | - | 230 | - |
| Estimates | 63,781 | 312 | 65,931 | 320 | (2,150) | (8) |

Approximately 20.6% of the total expenditure relates to personnel costs. Of the remainder, 19.3% is required for capital and 31.1% for contributions. For 1983-84, approximately 65.8% of the activity expenditures are for sunset projects. Sunset project expenditures apply principally to the areas of Space Applications Development and Space Industry Development.

Description

The Space Applications Activity is carried out at the Communications Research Centre (CRC), and at departmental headquarters, Ottawa. The Activity is project-oriented with most projects contributing to more than one of four areas:

Space Technology Development: Work is undertaken in-house and through industrial and university contracts, to create and maintain leadership in satellite and earth terminal research and technology. The work is normally long-range, speculative or both, and aimed at developing a base from which advanced satellite systems and services can evolve. Undertakings include technology transfer, assisted by an industrial contract fund and use is also made of other sources of government funding for technology development and transfer.

Space Applications Development: This area provides expertise and technical advice in planning, policy formulation, spectrum planning and international negotiation in space communications. It develops and demonstrates new communications services through various programs. In addition, specific research and development projects are carried out for the Department of National Defence (DND), which also funds project management and technical expertise for other specific major spacecraft projects. This area also furnishes technical or project support to other departments and agencies in space applications and technology, such as the National Research Council of Canada, the Department of Energy, Mines and Resources and the Royal Canadian Mounted Police.

Space Industry Development: This area encompasses activities aimed at strengthening the position of the Canadian space industry in domestic and export markets. Projects cover the development of a Canadian prime contractor for satellites; the provision of facilities such as the David Florida Laboratory, a national facility for the environmental testing and integration of satellites and space hardware; and international marketing support, including technical development and bid support, and support for the development (jointly with the European Space Agency) of a satellite platform which has potential for future Canadian missions.

Communications Research Centre Support Services: This area has already been explained (see page 2-17).

Performance Information/Resource Justification

The efficiency of the Space Applications projects is measured in terms of the achievement of planned milestones. Figure 11 displays specific milestones for 1983-84.

Figure 11: Space Applications Outputs (\$000)

| Project Areas | Resources \$ | Allocated P-Y | 1983-84 Milestones |
|---|-----------------|------------------|---|
| Space Technology Development | | | |
| Electronics Development | 3,200 | 39 | - SAW and GaAs device technology transferred to industry |
| Mechanics Development | 5,000 | 20 | - Satellite Systems Controls Laboratory complete |
| Systems Development | 3,000 | 35 | - Assessment complete of breadboards and prototypes of various components and sub-systems |
| Space Applications Development | | | |
| Military Satellite Communications | 500 | 11 | - Effective support of DND for EHF MILSATCOM development |
| Mobile Satellite System Definition | 9,000 | 10 | - MSAT project definition complete |
| Search and Rescue Satellite Studies | 300 | 6 | - Effective support to DND for the SARSAT demonstration and evaluation phase |
| Spectrum and Orbit Utilization Studies | 400 | 6 | - Technical readiness for future international radio conferences |
| Development of New Space Applications | 500 | 6 | - Feasibility of two new applications investigated |
| Mobile Satellite Communications Studies | 500 | 7 | - Experiments through MARECS complete |
| Space Industry Development | | | |
| David Florida Laboratory Operations | 2,600 | 29 | - New mass properties system operational |
| L-SAT Space Platform Development | 20,500 | - | - L-SAT solar array critical design review held |
| Subsystem Development Support | 6,500 | 5 | - Canadian response to Brazilsat and Intelsat export opportunities on schedule. |

Space Technology Development: As indicated in Figure 11, resources are directed towards projects associated with space electronics, space mechanics, and space systems. These provide the base for the project development associated with the other two areas.

Space Applications Development: Figure 11 identifies six major projects, two of which are in support of the Department of National Defence. Future common-carrier space service revenues can be expected as a result of these projects.

Space Industry Development: As indicated in Figure 11, there are three major projects associated with this area. The Department covers all operating costs of the David Florida Laboratory (a national facility for the assembly, integration and environmental testing of satellites and their subsystems). Cost-recovery revenue accrues to the Consolidated Revenue Fund.

C. Management of the Radio Frequency Spectrum

Objective

To manage the radio frequency spectrum in accordance with the Radio Act so as to improve and extend its utilization and permit the development and growth of radio communications; to protect by international agreement or regulations Canada's rights in all matters relating to the use of the radio frequency spectrum; and to provide service to the public in all matters respecting its use of the spectrum.

Resource Summary

The Management of the Radio Frequency Spectrum Activity utilizes approximately 27.2% of the total 1983-84 Communications Program expenditures and 44.1% of the total person-years of the Program.

Figure 12: Activity Expenditures (\$000) and Person-Years

| | Estimates 1983-84 | | Forecast 1982-83 | | Change | |
|--------------------------------------|----------------------|-----|---------------------|-----|--------|-----|
| | \$ | P-Y | \$ | P-Y | \$ | P-Y |
| Spectrum Planning and Engineering | 12,876 | 286 | 12,501 | 287 | 375 | (1) |
| Authorization | 17,837 | 396 | 16,289 | 396 | 1,548 | - |
| Spectrum Control | 11,407 | 243 | 10,627 | 244 | 780 | (1) |
| Direct Spectrum Costs | 42,120 | 925 | 39,417 | 927 | 2,703 | (2) |
| Non-spectrum Operations | 2,087 | 56 | 1,991 | 56 | 96 | - |
| Total | 44,207 | 981 | 41,408 | 983 | 2,799 | (2) |
| Less: Revenue credited to the vote * | 580 | - | 523 | - | 57 | - |
| Estimates | 43,627 | 981 | 40,885 | 983 | 2,742 | (2) |

* This activity earns \$19,237,000 in revenue which is credited to the Consolidated Revenue Fund.

Of the gross expenditures, approximately 80.8% relates to personnel costs.

Description

The Management of The Radio Frequency Spectrum Activity embraces all of the functions required to maximize the benefits of this limited, yet reusable, natural resource. This includes ensuring the orderly development of the radio frequency spectrum; protecting it by international agreements and managing its utilization to permit efficient and effective accessibility to all Canadians. The Activity consists of four areas:

Spectrum Planning and Engineering: This basically centralized service develops policies at both the national and international levels and participates in international planning conferences. It issues standards and specifications to meet the needs of the Canadian communications industry and the general public, and implements preventive measures such as public education endeavours. It assesses the impact of new communications techniques and technologies on the radio spectrum. This area also supports field operations by developing computer-based tools and applications programs, and sets out procedures.

Authorization: Based primarily in regional and district offices, this area deals with the processing of applications from the public for non-broadcasting radio licenses, technical construction and operating certificates for broadcast undertakings and radio operator certificates. The work involves coordination and registration of all frequency assignments, collection of all related fees and, for some licenses, engineering studies prior to frequency selections.

Spectrum Control: Also represented primarily in field operations, this area provides the means for assessing and controlling the state of the radio frequency spectrum and enforcing the Radio Act and Regulations. Responsibilities include inspection, investigation and monitoring to detect non-conformity with the conditions of licenses or infractions of legislation; corrective actions range from warnings or suspensions to seizures or prosecutions.

Non-spectrum Operations: This area supports the operations carried on in other program activities. Seventy-five per cent of its resources are expended to ensure regional representation in all facets of the Department, including Telecommunications Research, Arts and Culture and emergency communications. The remaining 25% is expended at departmental headquarters for development of equipment standards and testing of equipment for the attachment of terminals to telecommunications networks.

Performance Information/Resource Justification

This Activity involves six major outputs that account for 66% of the total activity resources. Workload volumes and dollar resources utilized are provided in Figure 13.

Figure 13: Outputs and Allocated Resources (000)

| | Estimates 1983-84 | | Forecast 1982-83 | |
|---|----------------------|--------|---------------------|--------|
| | Volume | \$ | Volume | \$ |
| Spectrum Planning and Engineering | | | | |
| Technical assessments | 0.7 | 146 | 0.6 | 138 |
| Authorization | | | | |
| Radio licenses | 97.5 | 12,548 | 90.0 | 12,122 |
| Technical construction and operations certificates | 2.3 | 3,137 | 2.0 | 3,233 |
| Radio operator licenses | 16.5 | 825 | 16.8 | 803 |
| Spectrum Control | | | | |
| Investigations/surveys | 26.0 | 5,304 | 25.4 | 5,512 |
| Inspections/observation | 28.5 | 4,703 | 26.7 | 4,510 |

Spectrum Planning and Engineering: Because much of the work performed in the area involves policy development, planning and direction functions, a meaningful aggregation of output data is not practical. However, in the case of technical assessments, workload statistics are available. The volume of technical evaluations is largely determined by the rate of technological advancement in the telecommunications industry.

This area also develops computer-based tools and applications programs in support of spectrum management improvement. In 1983-84 approximately \$580,000 of the spectrum planning and engineering budget will be devoted to the development of a computerized subsystem to improve the efficiency of the licensing process for microwave relay stations. This process involves highly complex and extensive engineering calculations which, without computer assistance, make a response within the required time limits very costly.

Authorization: Non-broadcasting radio station licenses, technical construction and operations certificates and radio operator certificates are the three major outputs.

It is the licensing function which consumes the largest portion of the resources, approximately 70%. Categories of non-broadcasting radio stations include amateur, coast, land, mobile, ship and earth and space stations. License fees are calculated according to a schedule for some types of licenses while other fees are a variable amount reflecting the usage of the radio frequency spectrum at a given station. Variable fees are calculated by considering the number of assigned frequencies, the channel capacity of the station and, in some cases, the location of the station antenna.

While overall public demand is expected to continue increasing at a rate of between 5% and 10%, the resource level should see only marginal shifts (See Figure 13). This is attributed partly to the automation of many facets of licensing.

Spectrum Control: The two major outputs are investigations and inspections. Investigations are performed upon public request and range from ship surveys to radio and TV interference studies. Inspections are carried out as part of the Department's responsibility for maintaining an acceptable level of adherence to the Radio Act, and Regulations, and technical standards.

The overwhelming majority of corrective measures consist of advice and warnings given during radio user meetings, individual station visits and the like. In those exceptional cases requiring more serious action, measures include legislation and regulation changes, suspensions, revocations and prosecution.

An analysis of the three-year period from 1981-82 to 1983-84 indicates an improvement in efficiency in the order of 8%.

D. Government Telecommunications Agency (GTA) Revolving Fund

Objective

To plan, develop, coordinate and provide telecommunications services and facilities that satisfy the requirements of federal departments and agencies at the lowest possible cost.

Resource Summary

Figure 14 displays total estimated revenues and expenditures that result in a net surplus of \$100,000 in the 1983-84 Estimates Year. These figures are presented on an accrual basis. For the conversion to the net cash requirement, see Figure 33, page 2-48.

Figure 14: Statement of Operations - Accrual Basis (\$000)

| | Estimates 1983-84 | | Forecast 1982-83 | | Actual 1981-82 | |
|---------------------------|----------------------|-----|---------------------|-----|-------------------|-----|
| | \$ | P-Y | \$ | P-Y | \$ | P-Y |
| GTA Service Offerings | 125,247 | 181 | 111,449 | 179 | 69,977 | 174 |
| Planning and Coordination | 1,653 | 28 | 1,451 | 28 | 1,088 | 25 |
| Total Expenditure | 126,900 | 209 | 112,900 | 207 | 71,065 | 199 |
| Less: Revenue | (127,000) | - | (113,000) | - | (71,177) | - |
| (Surplus) Deficit | (100) | - | (100) | - | (112) | - |

The telecommunications costs incurred in the provision of shared and customized voice and data services account for approximately 92% of the operating budget for 1983-84. Personnel costs account for approximately 6%.

Mode of Financing: The Agency is financed by a revolving fund that covers all administrative, operational and capital expenditures. It is managed on a full cost revenue-dependent basis. Under this system, the Activity is financed by charging federal government departments and agencies for telecommunications services and facilities provided in accordance with approved rates. Rates should be fair, equitable and stand the test of comparison with similar services available directly from commercial carriers.

Description

The Minister of Communications is responsible under the Communications Act for planning and coordinating telecommunications services for departments, branches and agencies of the Government of Canada. The Government Telecommunications Agency meets this responsibility through the following two areas:

GTA Service Offerings: This area consolidates the Government's telecommunications requirements and is able to derive the benefits of economics of scale by optimizing networks and services, while utilizing volume discounts, in the provision of telecommunications facilities and services that are leased or purchased from common carriers or other suppliers. A full range of telecommunications facilities and services are provided to include shared data services, customized voice or data services, consulting and advisory services and directory services. In addition GTA's professional personnel, with expertise in telecommunications technology and in the development, acquisition and management of systems and applications, advise other departments on their telecommunications requirements.

Planning and Coordination: This area develops overall strategic objectives and plans for the federal government telecommunications infrastructure. It also conducts analyses to determine how maximum benefits can be derived through the application of telecommunications and through consolidating and integrating governmental networks and systems.

Performance Information/Resource Justification

The primary objective of the Agency is to maximize savings for the federal government through sharing and consolidation of telecommunications services and facilities at a given level of service. Based on continuing studies within GTA, the estimated aggregate net savings derived by the government are in the order of 40% as compared to commercial services available directly from the commercial carriers (e.g. Direct Distance Dialing).

Figure 15 portrays a measure of economy that exemplifies the degree of savings for intercity voice services by contrasting the Direct Distance Dialing (DDD) rates of commercial carriers with those offered by the Government Telecommunications Agency for calls placed to or from Ottawa to ten major Canadian cities.

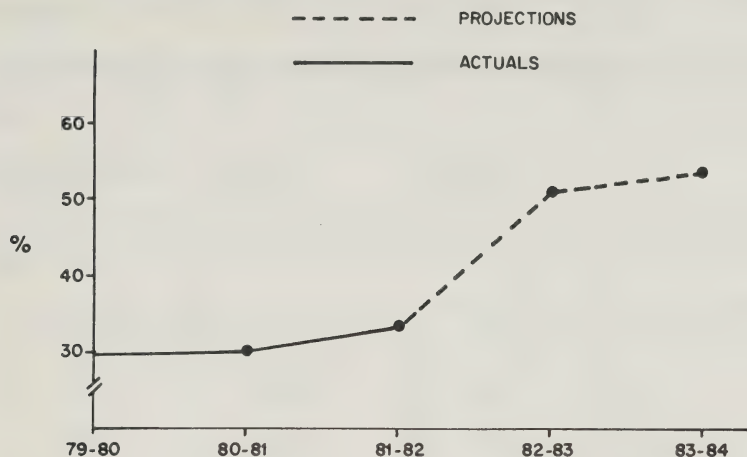
Figure 15: Examples of GTA Intercity Prime Time Rates Compared to DDD rates as at October 10, 1982

| To or from Ottawa | Direct Distance Dialing | | GTA Rate per Minute | % Savings per Add'l Minute |
|-----------------------|-------------------------|------------------|---------------------------|----------------------------------|
| | Initial Minute | Add'l Minutes | | |
| Halifax, N.S. | .86 | .86 | .41 | 52 |
| St. John's, Nfld. | .95 | .95 | .58 | 39 |
| Saint John, N.B. | .81 | .81 | .38 | 53 |
| Charlottetown, P.E.I. | .86 | .86 | .38 | 44 |
| Montreal, Que. | .64 | .53 | .25 | 53 |
| Toronto, Ont. | .69 | .58 | .28 | 52 |
| Winnipeg, Man. | .95 | .95 | .45 | 53 |
| Regina, Sask. | .99 | .99 | .47 | 52 |
| Edmonton, Alta. | 1.05 | 1.05 | .55 | 48 |
| Vancouver, B.C. | 1.05 | 1.05 | .65 | 38 |

The Agency, operating under the umbrella of the common services policy, provides most of the voice telecommunications services and facilities, but only a fraction of other services (such as data communications) for departments and agencies of the federal government. However, with recent advances in technology and the development of integrated services and networks, new cost effective applications are continually being added to the Agency's inventory of shared services. This growth, together with the growth in the more discretionary customized services obtained by government users through GTA, attests to the effectiveness of GTA in satisfying the needs of their clientele. It also reflects the results of planning and coordination in achieving increased sharing and consolidation.

Figure 16 portrays the GTA share of the government telecommunications market in both actual and projected terms. This upward trend reflects both the satisfactory level of service and the economies enjoyed by their clientele.

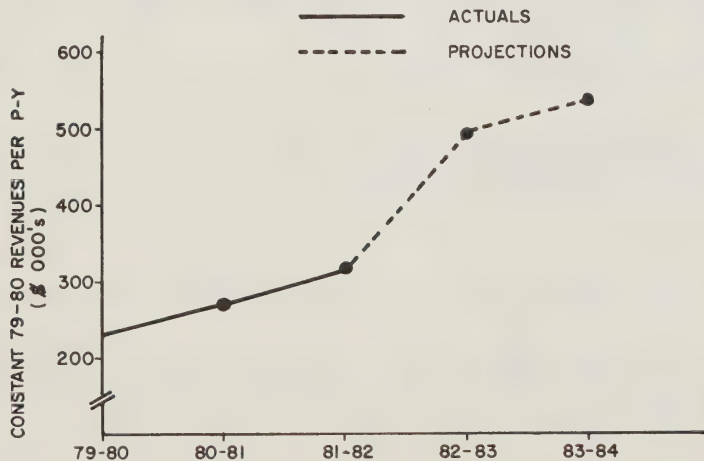
Figure 16: GTA Percentage of Federal Government Telecommunications Expenditures



Note: The significant increase in 1982-83 is mainly attributable to the Agency's efforts resulting in GTA being designated to act on behalf of the federal government for the consolidated acquisition of bulk services.

One measure of the Agency's efficiency is the ratio of the revenues it recovers, with respect to telecommunications services and facilities provided, in relation to the person-years authorized to carry out its mandate. The revenues are expressed in 1979-80 constant dollars using the Bell Canada deflator for telecommunications expenditures.

Figure 17: Revenues per Person-Year (1979-80 Constant \$)



It is useful to note the volume of revenues accruing to GTA for each of the categories of services provided. Figure 18 summarizes the distribution of revenues and person-years allocated by service category.

Figure 18: Total Revenues (\$000) and Person-Years Allocation by Services

| Service | Estimates 1983-84 | | Forecast 1982-83 | | Actual 1981-82 | |
|------------------------|----------------------|-----|---------------------|-----|-------------------|-----|
| | \$ | P-Y | \$ | P-Y | \$ | P-Y |
| Intercity | 64,600 | 101 | 56,440 | 100 | 48,449 | 93 |
| Local | 3,800 | 40 | 3,320 | 40 | 2,765 | 43 |
| Data | 6,650 | 20 | 5,810 | 20 | 4,738 | 17 |
| Customized | 50,050 | 31 | 45,770 | 30 | 13,813 | 28 |
| Other Network Services | 1,188 | 6 | 1,037 | 6 | 941 | 7 |
| Directory | 712 | 11 | 623 | 11 | 471 | 11 |
| Total | 127,000 | 209 | 113,000 | 207 | 71,177 | 199 |

E. National Telecommunications Development

Objective

To develop policies and programs that foster and extend telecommunications services to obtain optimum benefits for Canada for both the short and long terms.

Resource Summary

National Telecommunications Development accounts for approximately 4.3% of the 1983-84 total program expenditures and 5.4% of total program person-years.

Figure 19: Activity Expenditures (\$000) and Person-Years

| | Estimates 1983-84 | | Forecast 1982-83 | | Change | |
|------------------------------|----------------------|-----|---------------------|-----|--------|-----|
| | \$ | P-Y | \$ | P-Y | \$ | P-Y |
| Broadcasting, Social Policy | 2,008 | 35 | 1,876 | 36 | 132 | (1) |
| Communications Economics | 2,022 | 30 | 1,905 | 30 | 117 | - |
| National Telecommunications | 2,296 | 41 | 2,697 | 41 | (401) | - |
| Federal-Provincial Relations | 607 | 14 | 560 | 14 | 47 | - |
| Estimates | 6,933 | 120 | 7,038 | 121 | (105) | (1) |

Approximately 54.5% of the costs of National Telecommunications Development are personnel related. Other costs are primarily for travel expenditures, supplies, communications and professional services.

Description

National Telecommunications Development consists of the following areas:

Broadcasting and Social Policy: While authority for licensing broadcasters and telecommunications carriers rests with the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission, the Department of Communications has overall responsibility for developing and recommending

policies affecting the broad socio-cultural and economic aspects of broadcasting. Broadcasting and Social Policy develops appropriate legislation; analyzes the social policy implications of initiatives in the area of communications generally, including extension of basic services and development of new services; and analyzes and advises on appeals to the Governor in Council under the Broadcasting Act.

Communications Economics: Communications Economics provides advice on the economic aspects of telecommunications activities. It develops policies and programs for computer communications and related services and for communications equipment industries whose expansion and viability it actively promotes. This area also provides economic and statistical support to all Departmental activities.

National Telecommunications: Responsibility includes the development of policies for achieving optimum utilization of the radio frequency spectrum to meet the varying and conflicting needs of users, and the development of policies for affecting the structure of the telecommunications industry. The work includes the orderly introduction of new services responding to economic and technical developments; development and operation of Canada's national and international telecommunications networks; extension of telecommunications services to remote, sparsely populated areas; and development of financial and regulatory policies.

Federal-Provincial Relations: This area advances the federal government's interests in communications and cultural policies and programs through consultation with provinces by ensuring that provincial interests, policies and programs are taken into account in the formulation of federal policy; develops and maintains effective federal-provincial policies; and provides internal management support services within this activity.

Performance Information/Resource Justification

Productivity is difficult to quantify on a year-to-year basis because the development of telecommunications policy is an evolutionary process extending over several years and even decades. Nevertheless, there are a number of non-repetitive, analytical projects performed by a variety of professionals specializing in policy development and the formulation of legislation and regulations. The actual products resulting from these identifiable projects are policies or studies that may reflect current government priorities within specific areas of National Telecommunications Development, or that may be eventual components of more long-term policy development endeavours. Figure 20 displays the principal products planned for 1983-84.

Figure 20: National Telecommunications Development Outputs (\$000)

| Major Policy Areas | Resources | | 1983-84 Products |
|--|-----------|-----|--|
| | \$ | P-Y | |
| Broadcasting, Social Policy | | | |
| Broadcasting Policy | 543 | 11 | - Cabinet submission resulting in appropriate action and legislation |
| Social Policy and New Services | 444 | 9 | - Social policies that respond to the communication's needs of Canadians; and strategies that facilitate the introduction and application of new technologies and services |
| Extension-of-Services Policy | 543 | 10 | - Strategies aimed at improvement of basic services to remote and underserved locations, and improvements to facilities and services for the physically disabled |
| Communications Economics | | | |
| Economic Analysis and Development | 406 | 6 | - Economic analyses of communications industries |
| | 418 | 7 | - Forecasts for purchases and sale of communications equipment in Canada |
| | 181 | 3 | - Review of transborder data flow |
| Statistical Information Services | 448 | 7 | - Maintenance of data bases respecting communications industries to support policy recommendations |
| National Telecommunications | | | |
| Network Development and Standards Policy | 600 | 11 | - Policy for licensing of earth stations used with Canada/U.S. satellites |
| Industry Structure and Services | 517 | 10 | - Development of recommendations for role of competition in the provision of telecommunications services |
| Financial and Regulatory Policy | 391 | 8 | - Review of government/regulatory interface |
| Spectrum and Radio System Policy | 309 | 6 | - Radio frequency spectrum policies for licensing of fixed and mobile systems |
| Federal-Provincial Relations | 80 | 2 | - Proposals for joint federal-provincial regulations of telecommunications carriers |
| | 360 | 9 | - Strategies for dealing effectively with issues of joint interest |

F. International Participation

Objective

To protect and sustain Canadian interests in international telecommunications and cultural undertakings.

Resource Summary

International Participation accounts for approximately 2.9% of the 1983-84 total program expenditures and 1.5% of total program person-years.

Figure 21: Activity Expenditures (\$000) and Person-Years

| | Estimates 1983-84 | | Forecast 1982-83 | | Change | |
|---|----------------------|-----|---------------------|-----|--------|-----|
| | \$ | P-Y | \$ | P-Y | \$ | P-Y |
| International Telecommunications Union Activities (ITU) | 3,326 | 14 | 3,261 | 14 | 65 | - |
| Other Multilateral Relations | 804 | 10 | 664 | 12 | 140 | (2) |
| Bilateral Relations | 472 | 9 | 448 | 9 | 24 | - |
| Estimates | 4,602 | 33 | 4,373 | 35 | 229 | (2) |

Approximately 32.6% of the activity's costs are personnel-related and 45.6% of the budget is devoted to grants and contributions.

Description

Orderly development and operation of communications for Canada is predicated upon international management of the radio frequency spectrum and stationary satellite orbits. In addition, Canada's cultural development must involve the international marketing of Canadian communications and cultural products and services. It is therefore necessary to identify Canadian communications and cultural needs and the potential benefits available for Canada; to develop and promote Canadian interests and positions internationally; and to ensure that international developments are reflected in domestic communications policies.

International Participation consists of three areas:

ITU Activities: Canada is one of the most active members of the International Telecommunications Union, which is a United Nations agency that allocates frequency spectrum and satellite orbits to the 157 member countries, and sponsors the development of telecommunications facilities, services and equipment. Canada participates in international conferences, councils, committees and boards which establish the regulations that govern all aspects related to the world management of the frequency spectrum and satellite orbits.

Other Multilateral Relations: This area develops the positions Canada takes when participating in the ten other major international organizations responsible for provision of specialized international telecommunication services. It also develops Canada's cultural positions for international meetings of agencies such as the United Nations Education Scientific and Cultural Organization (UNESCO). These responsibilities arise primarily as a result of international treaties. The agencies also provide clearing houses for cultural information.

Bilateral Relations: This area develops Canada's negotiating positions with selected countries and regions. Relations involve provision of technical assistance and cooperation, promotion of Canadian commercial and cultural interests, scientific and technological exchanges, cultural industries missions, negotiation of cultural co-production agreements, official visits and missions, and support for Canadian interests in key multilateral issues. Bilateral relations with the U.S.A. are a special case, requiring constant consultation on border, satellite and broadcasting issues as well as on industrial strategy matters. These responsibilities arise as a result of conventions or treaties.

Performance Information/Resource Justification

The productivity of the International Participation Activity resides chiefly in the preparation of Canadian proposals and positions and the delivery of these at international conferences, together with policy development to implement the decisions resulting from such international negotiations. Figure 22 displays the principal products planned for 1983-84.

Figure 22: International Participation Outputs (\$000)

| Major Policy Areas | Resources | | 1983-84 Products |
|--|-----------|-----|--|
| | \$ | P=Y | |
| International Telecommunications Union Activities (ITU) * | 2,924 | 8 | - Preparation and presentations for both the World and Regional Administration Radio Conferences, CCIR and CCITT. |
| | 317 | 5 | - Implementation of decisions of the 1982 ITU Plenipotentiary Conference, the 1981 World Administration Conference on Mobile Service, CCIR and CCITT. |
| Other Multilateral Relations | 117 | 2 | - Negotiation of transborder satellite arrangements with the International Telecommunications Satellites Organization and cooperative satellite arrangements with the European Space Agency. |
| | 63 | 1 | - Policy review of international aspects of informatics. |
| | 53 | 1 | - Preparation and presentation for IEC, ISO and URSI. |
| | 53 | 1 | - Implementation of the decisions of IEC, ISO and URSI. |
| | 117 | 2 | - Preparation and presentation for CITEU and the Permanent Technical Committees of CITEU. |
| | 68 | 1 | - Preparation and presentation for the UNESCO 22nd General Conference. |
| | 58 | 1 | - Implementation of decisions of the World Conference on Cultural Policies. |
| | | | |
| Bilateral Relations | 107 | 2 | - Policies to promote the international position of Canadian industry. |
| | 53 | 1 | - Ensure through negotiation the understanding of Canadian needs and expectations by U.S. officials. |
| | 63 | 1 | - Preparation and presentation for joint commissions. |
| | 63 | 1 | - Support for international marketing. |

- * Canada's annual assessment for membership in the ITU is paid through a contribution; in 1983-84 this will amount to \$2,097,000 or 45.6% of the total activity budget. The fora which the ITU sponsor are the principal international negotiating grounds where Canada secures its place as one of the most active members of the international telecommunications community.

G. Departmental Administration

Objective

To provide program direction, planning and control and policy development, as well as all required support services, systems, policies and procedures, in accordance with departmental standards and central agency guidelines.

Resource Summary

Expenditures for the Departmental Administration Activity will account for approximately 10.4% of the Communications Program's Operating Budget and 12.8% of the person-years in 1983-84.

Figure 23: Activity Expenditures (\$000) and Person-Years

| | Estimates 1983-84 | | Forecast 1982-83 | | Change | |
|---|----------------------|-----|---------------------|-----|--------|-----|
| | \$ | P-Y | \$ | P-Y | \$ | P-Y |
| Corporate Policy, Planning and Control | 2,306 | 41 | 2,240 | 41 | 66 | - |
| Common Services | 14,350 | 244 | 14,222 | 247 | 128 | (3) |
| Estimates | 16,656 | 285 | 16,462 | 288 | 194 | (3) |

Approximately 61.3% of this activity's total expenses relate to personnel costs.

Description

Departmental Administration provides central management and administration as well as a full range of common services.

Corporate Policy, Planning and Control: This area represents the central management and administration of the department. It includes the Minister's and Deputy Minister's offices, the Planning Secretariat and the Planning and Control functions of the Financial Management Sector (i.e. Financial Planning, Performance Measurement, Program Evaluation and Internal Audit).

Common Services: This area provides a broad range of centralized services to departmental headquarters. These operations cover all essential functions of general administration, computer and information systems, finance, personnel, information services, and security and communications support services. This latter function also provides an emergency communications consulting service, including communications security systems engineering and design services to most departments and agencies of the federal government.

Performance Information/Resources Justification

Figures 24 and 25 show the ratio of Departmental Administration expenditures and person-years to the departmental totals. It should be noted that Departmental Administration provides support to both the Communications and Arts and Culture Programs.

Figure 24: Relationship of Departmental Administration Person-Years to Total Department Person-Years

| | Estimates 1983-84 | Forecast 1982-83 | Actual 1981-82 |
|-----------------------------|----------------------|---------------------|-------------------|
| Communications Program | 2,226 | 2,265 | 2,179 |
| Arts and Culture Program | 78 | 85 | 83 |
| Total Department | 2,304 | 2,350 | 2,262 |
| Departmental Administration | 285 | 288 | 291 |
| Percentage of Total | 12.4 | 12.3 | 12.9 |

Figure 25: Relationship of Departmental Administration Expenditures (\$000) to Total Departmental Expenditures

| | Estimates 1983-84 | Forecast 1982-83 | Actual 1981-82 |
|-----------------------------|----------------------|---------------------|-------------------|
| Communications Program | 124,354 | 119,953 | 104,965 |
| Arts and Culture Program | 6,055 | 6,046 | 6,671 |
| Total Department * | 130,409 | 125,999 | 111,636 |
| Departmental Administration | 16,656 | 16,462 | 14,828 |
| Percentage of Total | 12.8 | 13.1 | 13.3 |

* Represents total operating costs exclusive of Grants and Contributions and Capital expenditures. These non-operating expenditure categories do imply an administration workload, however, since they are apt to fluctuate considerably from year-to-year, their exclusion eliminates the distortions which would result if they were allowed to figure in the calculation of the percentages.

Section III Supplementary Information

A. Analysis by Object

1. Expenditures by Object

Figure 26: Expenditures by Object (\$000)

| | APPROPRIATIONS | | | REVOLVING FUND | | |
|--|----------------------|---------------------|-------------------|----------------------|---------------------|-------------------|
| | Estimates 1983-84 | Forecast 1982-83 | Actual 1981-82 | Estimates 1983-84 | Forecast 1982-83 | Actual 1981-82 |
| Personnel | | | | | | |
| Salaries and wages | 67,175 | 61,720 | 55,000 | 6,591 | 5,911 | 4,955 |
| Contributions to employee benefit plans | 8,788 | 8,248 | 8,120 | 982 | 884 | 739 |
| Other personnel costs | 1,524 | 1,252 | 444 | | | |
| | 77,487 | 71,220 | 63,564 | 7,573 | 6,795 | 5,694 |
| Goods and services | | | | | | |
| Transportation and communications | 6,056 | 5,570 | 5,386 | 117,027 | 104,555 | 63,473 |
| Information | 836 | 714 | 990 | 7 | 12 | 1 |
| Professional and special services | 31,358 | 34,515 | 26,826 | 814 | 623 | 987 |
| Rentals | 1,389 | 1,239 | 1,555 | 1,151 | 637 | 434 |
| Purchased repair and upkeep | 1,433 | 1,331 | 1,173 | 18 | 17 | 22 |
| Utilities, materials and supplies | 5,655 | 5,242 | 5,361 | 93 | 76 | 118 |
| All other expenditures | 140 | 122 | 110 | 18 | 18 | 1,431 |
| | 46,867 | 48,733 | 41,401 | 119,128 | 105,938 | 66,466 |
| Total operating | 124,354 | 119,953 | 104,965 | 126,701 | 112,733 | 72,160 |
| Capital | 17,801 | 28,987 | 19,240 | 174 | 174 | 178 |
| Grants, contributions and other transfer payments | 22,074 | 24,219 | 21,586 | - | - | - |
| Total | 164,229 | 173,159 | 145,791 | 126,875 | 112,907 | 72,338 |
| Less: Receipts credited to the vote | 5,663 | 5,195 | 5,088 | - | - | - |
| Receipts credited to revolving fund | - | - | - | 125,274 | 111,329 | 70,041 |
| Net expenditures | 158,566 | 167,964 | 140,703 | 1,601 | 1,578 | 2,297 |

2. Personnel Expenditures

The Communications Program, excluding the Revolving Fund, is a labour-intensive organization with personnel costs (including statutory contributions to employee benefit plans) constituting over 61.9% of total operating costs.

Figure 27: Person-Years and Average Annual Salary by Category

| | 1983-84 | | 1982-83 | | 1981-82 | |
|-------------------------------------|---------|----------------|---------|----------------|---------|----------------|
| | P-Y | Average Salary | P-Y | Average Salary | P-Y | Average Salary |
| Management | 74 | 54,957 | 35 | 58,102 | 40 | 50,254 |
| Scientific and Professional | | | | | | |
| Economics, Sociology and Statistics | 29 | 44,098 | 35 | 46,643 | 33 | 43,117 |
| Education | - | - | 1 | 44,623 | 1 | 39,936 |
| Engineering and Land Survey | 271 | 42,617 | 274 | 41,735 | 254 | 39,063 |
| Library Science | 4 | 31,362 | 4 | 31,490 | 4 | 29,249 |
| Physical Sciences | 11 | 36,602 | 5 | 40,057 | 5 | 35,359 |
| Psychology | - | - | 4 | 32,564 | 3 | 29,950 |
| Research Management | 6 | 47,933 | 13 | 49,010 | 13 | 43,087 |
| Scientific Research | 55 | 47,933 | 59 | 49,010 | 59 | 43,087 |
| Administrative and Foreign Services | | | | | | |
| Administrative Services | 219 | 32,918 | 255 | 32,857 | 245 | 28,937 |
| Computer Systems Administration | 45 | 33,671 | 39 | 33,312 | 36 | 28,975 |
| Financial Administration | 32 | 33,122 | 32 | 32,800 | 30 | 28,712 |
| Information Services | 13 | 35,714 | 12 | 35,841 | 12 | 33,648 |
| Organization and Methods | 8 | 37,511 | 5 | 36,081 | 5 | 32,485 |
| Personnel Administration | 34 | 35,145 | 33 | 34,644 | 32 | 30,089 |
| Program Administration | 76 | 39,798 | 94 | 41,231 | 91 | 37,275 |
| Commerce | 19 | 47,497 | 14 | 49,171 | 13 | 45,963 |
| Purchasing and Supply | 19 | 31,228 | 17 | 30,333 | 12 | 30,086 |
| Technical | 626 | 30,037 | 610 | 29,333 | 587 | 26,277 |
| Administrative Support | 602 | 19,125 | 629 | 18,720 | 629 | 16,810 |
| Operational | 75 | 21,562 | 79 | 23,200 | 75 | 19,601 |
| Minister's Exempt Staff | 8 | 31,875 | 8 | 28,750 | 8 | 25,000 |

3. Capital Expenditures

Figure 28 presents the allocation of capital expenditures by type of asset to be acquired.

Figure 28: Allocation of Capital Budget (\$000)

| | Estimates 1983-84 | Forecast 1982-83 | Actual 1981-82 |
|--|----------------------|---------------------|-------------------|
| Accommodation Plan | | | |
| New construction | - | 1,080 | 781 |
| Renovations to existing facilities | 107 | 116 | 1,692 |
| Regular renovation and maintenance of existing facilities | 1,900 | 1,302 | 451 |
| Equipment | | | |
| New | 11,880 | 21,006 | 13,343 |
| Replacement | 3,914 | 5,483 | 2,973 |
| Total | 17,801 | 28,987 | 19,240 |

Figure 29 presents the allocation of capital expenditures by activities.

Figure 29: Major Capital Projects (\$000)

| | Total Estimated Final Cost | | Total Forecast Costs to March 31, 1983 | Estimates 1983-84 | Future Years Requirements |
|--|-------------------------------|---------------------|--|----------------------|------------------------------|
| | Previous Estimate | Current Estimate | | | |
| Telecommunications Research | | | | | |
| Communications and Radar Experiments | - | 349 | - | 349 | - |
| Telidon | 32,481 | 32,010 | 30,810 | 1,200 | - |
| Minor Construction | - | 733 | - | 733 | - |
| Communications Systems and Technology | - | 414 | - | 414 | - |
| Spectrum Research and Development | - | 415 | - | 415 | - |
| Space Applications | | | | | |
| SHF Technology Equipment | 615 | 615 | 420 | 195 | - |
| Controls Laboratory Equipment | 410 | 410 | 318 | 92 | - |
| David Florida Laboratory Support | - | 570 | - | 570 | - |
| L-SAT Ground Support Equipment | 2,900 | 3,200 | 1,960 | 1,080 | 160 |
| Research Electronic and Laboratory Equipment | - | 436 | - | 436 | - |
| Minor Construction | - | 733 | - | 733 | - |
| MSAT Phase B Activity | - | 17,000 | 8,000 | 9,000 | - |
| Extension of Anik-B Communications Program | 2,259 | 2,708 | 2,348 | 360 | - |
| Management of the Radio Frequency Spectrum | | | | | |
| Replacement and Purchase of Vehicles | - | 310 | - | 310 | - |
| Replacement of Laboratory and Testing Equipment | - | 261 | - | 261 | - |
| Communications Monitoring and Enforcement Equipment | - | 833 | - | 833 | - |

4. Grants and Contributions

Figure 30: Grants and Contributions (\$'000)

| | Estimates 1983-84 | Forecast 1982-83 | Actual 1981-82 |
|--|----------------------|---------------------|-------------------|
| Grant | | | |
| Canadian Radio Technical Planning Board | 18 | 18 | 15 |
| | 18 | 18 | 15 |
| Pensions and other Employee Benefits | 8,788 | 8,248 | 8,120 |
| | 8,788 | 8,248 | 8,120 |
| Contributions | | | |
| To support communications associations, conferences, seminars and symposium sponsored by Canadian universities | 25 | 25 | 15 |
| The International Telecommunications Union | 2,097 | 2,097 | 2,140 |
| Canadian Captioning Development Agency | 50 | 100 | 200 |
| Canadian Standards Association | 20 | 20 | - |
| European Space Agency | 19,450 | 16,660 | 9,687 |
| Telesat Canada | 414 | 1,705 | 2,767 |
| Items not required for 1983-84: | | | |
| To Canadian Industry to assist in the creation of new commercial Telidon operating systems | - | 2,800 | 6,189 |
| Northern Communications Assistance Program | - | 490 | 330 |
| Canadian Law Information Council | - | 50 | 50 |
| Thin Quick Route | - | - | 40 |
| International Switching Symposium | - | - | 10 |
| Canadian Sub-Committee for the International Special Committee on Radio Interference | - | - | 7 |
| International Radio Consultative Committee | - | - | 6 |
| Summer Youth Employment Program | - | 254 | 130 |
| | 22,056 | 24,201 | 21,571 |
| | 30,862 | 32,467 | 29,706 |

B. Cost Analysis

Net Program Costs: The Communications Program 1983-84 Estimates include those expenditures to be charged to the Department's voted appropriations, less receipts and revenue credited to the Vote (\$5,663,000). Other cost items as well as receipts must also be included when considering the actual costs to operate the Program.

Figure 31: Net Costs of Program by Activity for 1983-84 (\$000)

| | 1983-84 Operating Expenditures | Add Other Costs | Total Cost | Deduct Receipts | Total Net Cost | Total 1982-83 |
|---|--------------------------------------|--------------------|------------|--------------------|-------------------|------------------|
| Telecommunications Research | 26,745 | - | 26,745 | 3,778 | 22,967 | 33,275 |
| Space Applications | 65,086 | - | 65,086 | 13,234 | 51,852 | 55,804 |
| Management of the Radio Frequency Spectrum | 44,207 | - | 44,207 | 19,817 | 24,390 | 28,448 |
| Government Telecommunications Revolving Fund | 126,875 | - | 126,875 | 125,274 | 1,601 | 1,578 |
| National Telecommunications Development | 6,933 | - | 6,933 | - | 6,933 | 7,038 |
| International Participation | 4,602 | - | 4,602 | - | 4,602 | 4,373 |
| Departmental Administration | 16,656 | 15,027 | 31,683 | - | 31,683 | 30,147 |
| | 291,104 | 15,027 | 306,131 | 162,103 | 144,028 | 160,663 |

C. Revenue Analysis

Figure 32: Revenue Analysis (\$000)

| | Estimates 1983-84 | Forecast 1982-83 | Actual 1981-82 |
|--|----------------------|---------------------|-------------------|
| Revenue credited to the Vote | | | |
| Revenue from Research and Development Services | 5,083 | 4,672 | 4,603 |
| Ship Radio Inspection Fees | 580 | 523 | 485 |
| | 5,663 | 5,195 | 5,088 |
| Receipts credited to the Consolidated Revenue Fund | | | |
| Radio Station License Fees | 19,237 | 12,437 | 10,385 |
| Return on Investments | 10,902 | 9,273 | 10,686 |
| Other receipts | 1,027 | 854 | 1,708 |
| | 31,166 | 22,564 | 22,779 |
| Receipts credited to the Government Telecommunications Agency Revolving Fund * | 125,274 | 111,329 | 70,041 |
| Total Receipts | 162,103 | 139,088 | 97,908 |

* See Figure 1, page 2-6

Revenue Credited to the Vote: The Department of Communications (DOC) earns revenue credited to the Vote from two sources. The first is the provision of research and development (R&D) services to other government departments and the second is the performance of ship radio inspections on behalf of the Department of Transport (DOT).

DOC's primary client for R&D services is the Department of National Defence (DND). DOC undertakes, by agreement, certain military research and an R&D program under direct DND funding. This work is carried out on a full cost-recovery basis that includes overhead, direct program costs and the cost of site services (e.g. cleaning, heating and security).

Ship Radio inspections stem from DOT's responsibility to carry out ship surveys and inspections to establish compliance with certain maritime operating regulations. Although the responsibility for this work rests with DOT, technical expertise is furnished by DOC according to an agreement between the two Departments; whereby DOC performs inspections in return for an annual payment by DOT, calculated to recover DOC's direct costs.

Receipts Credited to the Consolidated Revenue Fund (CRF): The major source of receipts credited to the CRF is the issuance of licenses for General Radio Service (Citizen's Band) and non-broadcasting radio communications equipment. Fees are charged on a per license basis according to published schedules and formulas (see page 2-25).

DOC receipts from return on investments are derived from two Crown Corporations, Telesat Canada and Teleglobe Canada. DOC receives dividends resulting from DOC's purchase of 49.99% of Telesat Canada shares, upon incorporation, at a cost of \$30 million. Teleglobe Canada also contributes to DOC in the form of interest payments on an outstanding loan and a distribution of retained earnings to the Government of Canada.

Other receipts credited to the CRF are revenues calculated on a full cost-recovery basis for private-sector use of the David Florida Laboratory; fees recovered for the testing of all telecommunications transmitting apparatus, to ensure compliance with Canadian technical specifications and standards; and a refund of previous years expenditures.

D. Analysis of Revolving Fund

Figure 33: Summary of Operating Capital and Working Capital Requirements (\$000)

| | Estimated 1983-84 | Forecast 1982-83 | Actual 1981-82 |
|--|----------------------|---------------------|-------------------|
| Operations | | | |
| (Surplus) Deficit | (100) | (100) | (112) |
| Depreciation and other items not requiring use of funds | (125) | (77) | (58) |
| Extraordinary loss (gain) | - | - | 1,486 |
| | (225) | (177) | 1,316 |
| Working capital required (provided) | | | |
| Accounts receivable | 2,661 | 4,835 | 6,221 |
| Current portion of employee termination benefits provision | (8) | (1) | 8 |
| Accounts payable | (927) | (3,163) | (5,323) |
| | 1,726 | 1,671 | 906 |
| Long term assets and liabilities | | | |
| Increase in capital assets | 174 | 174 | 178 |
| Increase in the provision for employee termination benefits | (74) | (90) | (103) |
| | 100 | 84 | 75 |
| Net expenditures charged to the fund's authority | 1,601 | 1,578 | 2,297 |
| Appropriation Authority used - Beginning of year | 5,781 | 4,203 | 1,906 |
| Appropriation Authority used - End of year | 7,382 | 5,781 | 4,203 |
| Total Appropriation Authority | 12,000 | 12,000 | 8,000 |

Figure 34: GTA Revolving Fund Statement of Operations (\$000)

| | Estimates 1983-84 | Forecast 1982-83 | Change |
|----------------------------------|----------------------|---------------------|--------|
| | \$ | \$ | \$ |
| Telecommunications Expenditures: | | | |
| Intercity Services | 57,705 | 50,656 | 7,049 |
| Local Services | 3,394 | 2,980 | 414 |
| Data Services | 5,940 | 5,215 | 725 |
| Customized Services | 48,123 | 44,154 | 3,969 |
| Other/Network | 1,061 | 931 | 130 |
| Directory Services | 637 | 559 | 78 |
| Total Telecommunications | 116,860 | 104,495 | 12,365 |
| Management and Administration | 8,387 | 6,954 | 1,433 |
| Planning and Coordination | 1,653 | 1,451 | 202 |
| Total Expenditures | 126,900 | 112,900 | 14,000 |
| Less Revenue | 127,000 | 113,000 | 14,000 |
| (Surplus) Deficit | (100) | (100) | - |

Figure 35: Balance Sheet (Statement of Fund Position) (\$000)

| | Estimates 1983-84 | Forecast 1982-83 |
|---|----------------------|---------------------|
| Assets | | |
| Accounts Receivable and Accrued Revenue | 24,809 | 22,148 |
| Fixed Assets | 443 | 362 |
| | 25,252 | 22,510 |
| Current Liabilities | | |
| Accounts Payable | 14,483 | 13,556 |
| Current portion of the Provision for Employee Termination Benefits | 17 | 9 |
| Long-term Liability | | |
| Provision for Employee Termination Benefits | 538 | 464 |
| Equity of Canada | | |
| Accumulated Net Charge Against the Fund's Authority | 10,168 | 8,535 |
| Accumulated Surplus (Deficit) | 46 | (54) |
| | 25,252 | 22,510 |

Figure 36: Allocation of Capital Budget (\$000)

| | Estimates 1983-84 | Forecast 1982-83 | Actual 1981-82 |
|--------------------|----------------------|---------------------|-------------------|
| Equipment | | | |
| New Replacement | 173 1 | 172 2 | 176 2 |
| Total | 174 | 174 | 178 |

E. Communications Canada Field Offices

Atlantic Region

Bathurst, New Brunswick
Charlottetown, Prince Edward Island
Corner Brook, Newfoundland
Halifax, Nova Scotia
Moncton, New Brunswick (2)
Saint John, New Brunswick
St. John's, Newfoundland
Sydney, Nova Scotia

Central Region

Calgary, Alberta
Edmonton, Alberta
Fort Smith, Northwest Territories
Grande Prairie, Alberta
Regina, Saskatchewan
Saskatoon, Saskatchewan
Thompson, Manitoba
Winnipeg, Manitoba (2)
Yellowknife, Northwest Territories

Quebec Region

Chicoutimi
Montreal (2)
Noranda
Quebec
Rimouski
Sept-Îles
Sherbrooke
Trois Rivières

Pacific Region

Cranbrook, British Columbia
Kelowna, British Columbia
Langley, British Columbia
Prince George, British Columbia
Prince Rupert, British Columbia
Vancouver, British Columbia (2)
Victoria, British Columbia
Whitehorse, Yukon Territory

Ontario Region

Hamilton
Kenora
Kingston
Kitchener
London
North Bay
Ottawa
Sault Ste. Marie
Sudbury
Thunder Bay
Timmins
Toronto (2)
Windsor

F. Glossary

| | | <u>Page</u> |
|-----------|---|--------------|
| ANSI | American National Standards Institute | 2-18 |
| CCIR | International Radio Consultative Committee | 2-36 |
| CCITT | International Telegraph and Telephone Consultative Committee | 2-18 2-36 |
| CITEL | Inter-American Telecommunication Conference | 2-36 |
| CSA | Canadian Standards Association | 2-18 |
| EHF | Extra High Frequency | 2-21 |
| EIA | Electronic Industries Association | 2-18 |
| EMI/EMC | Electromagnetic Interference/Electromagnetic Compatibility | 2-18 |
| GaAs | Gallium Arsenide | 2-21 |
| H/F | High Frequency | 2-18 |
| IEC | International Electrotechnical Commission | 2-18 2-36 |
| ISO | International Organization for Standardization | 2-18 2-36 |
| LSAT | Large Satellite | 2-21 |
| MARECS | Maritime European Communications Satellite | 2-21 |
| MILSATCOM | Military Satellite Communications | 2-21 |
| MSAT | Mobile Satellite | 2-21 |
| SARSAT | Search and Rescue Satellite | 2-21 |
| SAW | Surface Acoustic Wave | 2-21 |
| SHARP | Stationary High Altitude Relay Platform | 2-18 |
| UNESCO | United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization | 2-36 |

| | | <u>Page</u> |
|---------|--|-------------|
| URSI | International Scientific Radio Union | 2-36 |
| VHF/UHF | Very High Frequency/Ultra High Frequency | 2-18 |

Arts and Culture Program
Expenditure Plan

1983-84

Table of Contents

Extracts from Part II of the Estimates 3-4

Section I
Program Overview

- A. Highlights 3-5
- B. Financial Summary by Activity 3-6
- C. Background
 - 1. Introduction 3-7
 - 2. Legal Mandate 3-7
 - 3. Contributions of Other Departments 3-7
 - 4. Program Objective 3-8
 - 5. Program Organization for Delivery 3-8
- D. Planning Perspective
 - 1. Environment 3-10
 - 2. Initiatives 3-11
 - 3. Program Effectiveness 3-11

Section II
Analysis by Activity

- A. Policy Development, Research and Analysis 3-13
- B. Special Programs 3-15

Section III
Supplementary Information

- A. Analysis by Object
 - 1. Expenditure by Object 3-17
 - 2. Personnel Expenditures 3-18
 - 3. Capital Expenditures 3-18
 - 4. Grants and Contributions 3-19
- B. Cost Analysis 3-20

Extracts from Part II of the Estimates

Appropriation Authority

Authority is requested in these Estimates to spend \$74,690,000 in support of the 1983-84 Arts and Culture Program. This amount includes \$10,000 of non-budgetary expenditures for loans to institutions and public authorities in Canada pursuant to section 29 of the Cultural Export and Import Act. Additional expenditures estimated at \$378,000 for pensions and other employee benefits will be made under existing statutory authority.

Financial Requirements by Authority

| | ESTIMATES | | |
|--|----------------|----------------|---------------|
| | 1983-84 | 1982-83 | Change |
| | \$ | \$ | \$ |
| Budgetary | | | |
| Vote 15 - Arts and Culture - Operating Expenditures..... | 5,723,000 | 6,026,000 | (303,000) |
| Vote 20 - Arts and Culture - The grants listed in the Estimates and contributions.... | 15,957,000 | 16,445,000 | (488,000) |
| Vote 25 - Arts and Culture - Payments to the Canada Post Corporation for costs associated with cultural publication mailings..... | 53,000,000 | 306,900,000 | (253,900,000) |
| Statutory - Contributions to Employee Benefit Plans..... | <u>378,000</u> | <u>359,000</u> | <u>19,000</u> |
| | 75,058,000 | 329,730,000 | (254,672,000) |
| Non-Budgetary | | | |
| Vote L30 - Loans to institutions and public authorities in Canada in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council for the purposes of Section 29 of the Cultural Property Export and Import Act..... | <u>10,000</u> | <u>10,000</u> | <u>-</u> |
| Total Program..... | 75,068,000 | 329,740,000 | (254,672,000) |

Section 1 Program Overview

A. Highlights

For 1983-84 the Arts and Culture Program's highlights are:

- for 1983-84 a new method of payment for the Canada Post Corporation's publisher's subsidy was introduced. The portion being paid through the Arts and Culture Program was established at \$50 million 1982-83 dollars, resulting in a \$53 million 1983-84 payment (see page 3-15); and
- the development of policy options and recommendations for the government's specific responses to issues identified by the Federal Cultural Policy Review Committee (Applebaum-Hébert) in its final report (see page 3-10).

B. Financial Summary by Activity

Figure 1: Financial Summary by Activity (\$000)

| | Estimates 1983-84 | Forecast 1982-83 | Change | For Details See Page |
|------------------------------------|----------------------|---------------------|-----------|-------------------------|
| Policy Development and Analysis | 2,747 | 2,037 | 710 | 3-13 |
| Special Programs * | 72,321 | 327,379 | (255,058) | 3-15 |
| | 75,068 | 329,416 | (254,348) | |
| Authorized person-years | 78 | 85 | (7) | |

* Note: While the subsidy paid to Canada Post Corporation is included in this amount, the magnitude of the subsidy causes us to note and exclude same elsewhere to prevent distortions of other totals.

The decrease in the 1983-84 requirements from the 1982-83 forecast of \$254 million is made up of the following major item:

- decrease in the Postal Subsidy being paid through the Arts and Culture Program - \$254 million.

C. Background

1. Introduction

The history of participation and support of cultural activities by the Federal Government goes back more than a century. However, it was only in 1966 that the Government of Canada designated a principal agent in this field, the Secretary of State. In 1968 a formal national policy for culture began to take shape. From 1968 to 1980, the Department of the Secretary of State was the focal point for national arts and culture policy and the Secretary of State responded to Parliament on matters related to cultural agencies. The Arts and Culture Branch was set up to advise the Minister and carry out programs in areas not covered by the agencies.

On July 31, 1980 responsibility for the Arts and Culture Branch and the cultural agencies was transferred to the Minister of Communications to reflect that all culture is, in essence, a form of communication; in fact evermore sophisticated means and technology have engendered increasingly closer links between culture and its means of communication.

2. Legal Mandate

The primary legislative authority which guides the Arts and Culture Program is to be found in the Orders in Council of July 31, 1980 (P.C. 1980-2128) and of December 18, 1980 (P.C. 1980-3473 and 1980-3474) which transferred from the Secretary of State to the Minister of Communications the former's responsibilities for the Arts and Culture Program. This includes responsibilities found in the Canada Council Act, the National Library Act, the National Arts Centre Act, the National Museums Act, the Public Archives Act, the National Film Act, the Social Sciences and Humanities Research Council Act, the Cultural Property Export and Import Act and the Canadian Film Development Corporation Act.

3. Contributions of Other Departments

A number of government departments work closely with the Arts and Culture Program in the Department of Communications. Revenue Canada has delegated to the Department responsibility for administering the Canadian Film Certification Program. The Cultural Statistics Program is directed and funded jointly by Statistics Canada and the Arts and Culture Program. The Department has an agreement with the Canada Post Corporation on rate planning, development of rate structures and payment of costs associated with mailings of certain categories of mail. The Department co-chairs the Heritage Review Board with Environment Canada. The Department works closely with the Department of External Affairs to ensure that links are established with international communities and authorities. It also ensures that substantive Canadian contributions are made at various international meetings and works with the Department of Finance on fiscal measures in the cultural field.

4. Program Objective

The objective of the Arts and Culture Program is "to formulate and develop policies and programs for the achievement of national arts and cultural objectives and to promote effective inter-agency, inter-departmental and inter-governmental cooperation in the achievement of these objectives".

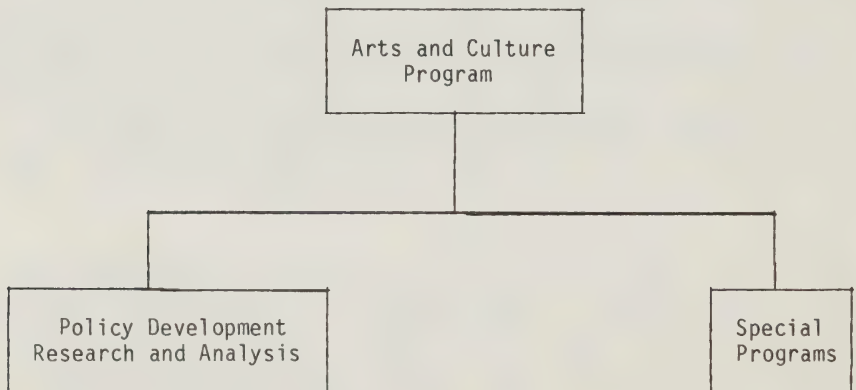
Program strategies for the 1980's are:

- to improve the quality of life of Canadians through the promotion of a Canadian inspired cultural life;
- to help to create conditions conducive to the growth of Canadian culture both nationally and internationally; and
- to represent the Government of Canada in cultural areas at all appropriate levels.

5. Program Organization for Delivery

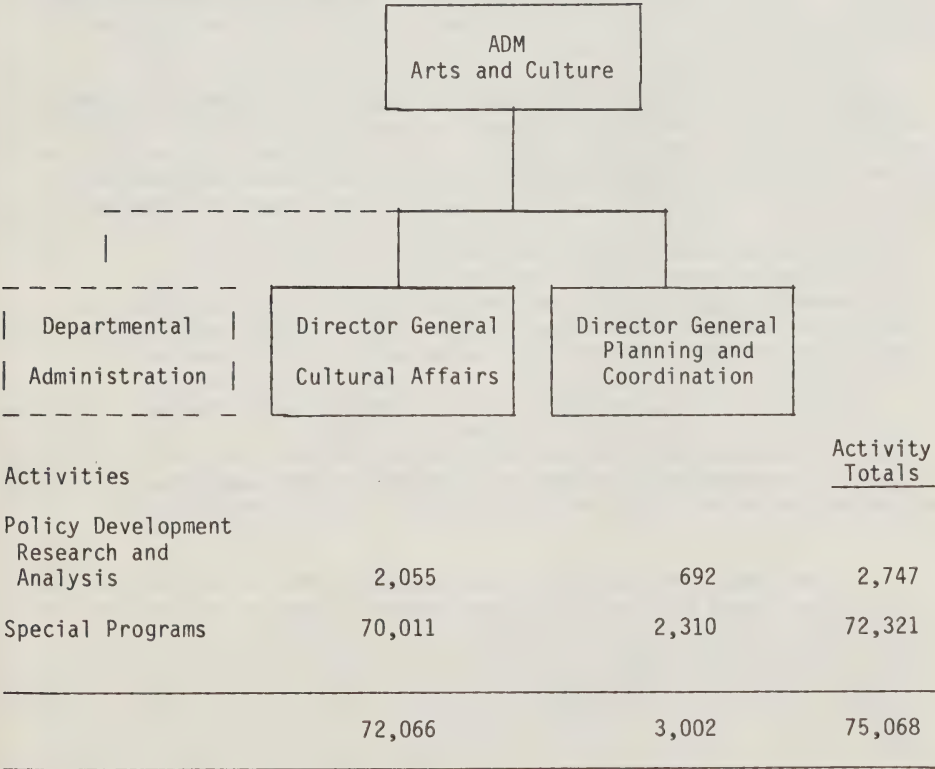
Activity Structure: As shown in Figure 2, two activities contribute to the achievement of the program objective.

Figure 2: Activity Structure



Organization Structure: The Arts and Culture Program is under the direction of an Assistant Deputy Minister to whom two Directors General report - one for Cultural Affairs and one for Planning and Coordination. Both the Directors General have a role to play in the development of cultural policies and the administration of some programs. The Director General, Cultural Affairs, is responsible for the administration of special programs and the development of policies; the Director General, Planning and Coordination, is responsible for Planning, Research, Analysis, Management Information, Corporate Services, and the Movable Cultural Property Secretariat. Figure 3 shows the 1983-84 resources by organization. A Departmental Administration Activity is shown in broken lines to illustrate that the Arts and Culture Program is supported by Departmental Administration which is resourced through the Communications Program.

Figure 3: 1983-84 Resources by Activity (\$000)



D. Planning Perspective

1. Environment

Cultural activities are becoming an increasingly important part of Canadian society. In the past twenty-five years, there has been tremendous growth in performing and visual arts such as theatre, dance and orchestra. Over the same period of time, the cultural industries - television, film, records and publishing - have grown at an equally significant rate.

Canadians' increased participation in cultural activities has influenced the way they see themselves and how others see them. It has also transformed culture into an important economic sector. Current estimates put the cultural sector's contribution to the Gross National Product at close to 10 billion dollars. Much of the economic impact is because of the labour-intensive characteristic of the arts and culture industry. A very significant proportion of every dollar given to the cultural sector flows directly into the salaries of the artists and performers.

In general, cultural trends have not worked in favour of Canadians' sense of identity and Canadian creators have not fully benefited from the growth of culture. Most individual artists, performers and writers earn incomes below the minimum wage and in many cases below the poverty line. Many cultural organizations and institutions face serious financial difficulties. The products of our cultural industries are often at a disadvantage in relation to foreign imports.

These difficulties are compounded by the fact that the works of creators in one region are often unknown elsewhere in Canada and people in other countries have little access to Canadian cultural products.

Communications technology has had an increasingly important effect on cultural activity. It holds the promise of opening new markets and sources of revenue for Canadian creators, as well as a wider distribution of our cultural products at home and abroad. At the same time, technology could further exacerbate the negative trends which have appeared in the past two decades.

In the summer of 1980, the Federal Cultural Policy Review Committee (Applebaum-Hébert) was created to undertake a comprehensive review for Canadian cultural institutions and policy. As one step in this review, members of the Committee were involved in intensive consultations with government, the arts and culture community and the public. This endeavour culminated with the publication of a report that summarized many of the issues explored during the consultation process. The Committee's own opinions and recommendations have been made public in a report to Parliament intended to provide the basis for policy direction and strategies in the matter of arts and culture.

2. Initiatives

Within the context of the environmental setting previously described, the Arts and Culture Program will strive for the following initiatives in 1983-84:

- assessment of the Federal Cultural Policy Review Committee findings; and
- development of policy options and recommendations for the government's specific responses to issues identified by the Review Committee.

3. Program Effectiveness

Program management relies on periodic program evaluations to assess the effectiveness of the Arts and Culture Program. Some aspects of effectiveness will be assessed only once every few years.

Program effectiveness measures are currently under development. Potential indicators will be identified and will undergo feasibility assessment. Where effectiveness targets can be stated for the Estimates year 1984-85, they will be included in the Expenditure Plan of that year.

Aspects of effectiveness assessed during 1981-82 indicated the following achievements:

- Almost \$7.9 million was made available to Canadian book publishers during the third year of the Canadian Book Publishing Development Program, administered by the Department. Most of this funding (\$5.6 million) was disbursed among some 80 publishing companies owned and controlled by Canadians; \$3.6 million went to assist marketing and \$2 million toward Canadian textbook publishing.
- Under another component of the Program the Canadian Telebook Agency received assistance for the establishment of a title reference data base and a tele-ordering system for the Canadian book industry.
- The Bureau of Film Festivals has facilitated Canadian participation at international festivals to an ever-increasing degree. Since 1974-75 the Bureau has increased its participation in such festivals by 71%. The number of film entries have increased by 320%. Figure 5 displays the number of Canadian films entered into the corresponding number of international film festivals between 1976 and 1981.

Figure 5: Canadian Film Entries Exhibited at Film Festivals

| | 1976 | 1977 | 1978 | 1979 | 1980 | 1981 |
|-------------------------|------|------|------|------|------|-------|
| International Festivals | 206 | 108 | 94 | 127 | 111 | 154 |
| Canadian Films | 424 | 534 | 563 | 872 | 800 | 1,783 |

Note: The number of Canadian entries exceeds the actual number of films, since the same films are frequently entered in more than one festival.

Section II

Analysis by Activity

A. Policy Development, Research and Analysis

Objectives

To develop in collaboration with federal cultural agencies, other federal departments and governments and private sector organizations, policies and programs that will encourage primarily Canadian-inspired artistic and cultural activities; to advise the Minister and the Government on issues related to arts and culture; and to develop and maintain a statistical base for decision making in arts and culture matters in cooperation with Statistics Canada.

Resource Summary

The Policy Development, Research and Analysis Activity accounts for approximately 12.4% of the total 1983-84 Arts and Culture Program expenditures (excluding the postal subsidy - \$53M) and 33.3% of the total person-years.

Figure 5: Activity Expenditures (\$000) and Person-Years

| | Estimates 1983-84 | | Forecast 1982-83 | | Change | |
|-----------------------|----------------------|-----|---------------------|-----|--------|-----|
| | \$ | P-Y | \$ | P-Y | \$ | P-Y |
| Policy Development | | | | | | |
| Research and Analysis | 2,747 | 26 | 2,037 | 29 | 710 | (3) |

Note: Of the total expenditures, 41.9% represents personnel costs.

Description

While responsibility for the development of policies and programs internal to the cultural agencies rests with the agencies themselves, the Minister of Communications is advised and assisted by his Department in the development of overall federal policies in all cultural sectors (including the visual arts, the performing arts, broadcasting, films, publishing,

museums, galleries, archives and libraries). The Minister of Communications also seeks advice with regard to program proposals and budgetary submissions of the cultural agencies in the light of federal cultural objectives, policies and priorities and the effectiveness of their programs. The Program also provides direction of statistical and other research projects required for policy development and decision-making; and consultation and co-operation with federal departments, provincial and municipal governments, international agencies and private organizations in the cultural field.

Performance Information/Resource Justification

There is currently no departmental system that will permit a meaningful aggregation of output data in the area of Policy Development, Research and Analysis. Resource levels are determined on the basis of government priorities and strategic thrusts, supported each year through the preparation of detailed work plans. Figure 6 represents the major milestones for 1983-84.

Figure 6: Policy Development, Research and Analysis Output (\$000)

| Projects or Functions | Resources \$ | Allocated P-Y | 1983-84 Milestones |
|----------------------------------|--------------|---------------|---|
| Research and Statistics | 405 | 8 | <ul style="list-style-type: none"> - Maintenance and improvement of information base in the area of Canadian arts and culture - Implementation of a 5 year program of cultural statistics |
| Development of Cultural Policies | 2,016 | 16 | <ul style="list-style-type: none"> - Production of Government Action Plan and input into legislation for the achievement of cultural objectives |
| Consultation/Cooperation | 49 | 2 | <ul style="list-style-type: none"> - Contribution to copyright legislation |

B. Special Programs

Objective

To support or manage such artistic and cultural programs complementary to or outside the mandate of the federal cultural agencies as the Government may, in special circumstances, determine; and to foster greater inter-agency program cooperation and coordination in support of cultural and other national objectives.

Resource Summary

Excluding the amount of the postal subsidy (\$53M), the Special Programs Activity accounts for approximately 87.6% of the 1983-84 Arts and Culture Program expenditures. Person-years utilized account for 66.6% of the total utilization.

Figure 7: Activity Financial Requirements (\$000) and Person-Years

| | Estimates 1983-84 | | Forecast 1982-83 | | Change | |
|------------------|----------------------|-----|---------------------|-----|-----------|-----|
| | \$ | P-Y | \$ | P-Y | \$ | P-Y |
| Budgetary | | | | | | |
| Special Programs | 72,311 | 52 | 327,369 | 56 | (255,058) | (4) |
| Non-budgetary | | | | | | |
| Loans | 10 | - | 10 | - | - | - |
| | 72,321 | 52 | 327,379 | 56 | (255,058) | (4) |

Of the total expenditures, excluding the Postal Subsidy, 82.6% is related to grants and contributions.

Description

While the bulk of the responsibility for delivery of cultural programs rests with the cultural agencies, the Arts and Culture Program is tasked with the administration of residual support programs which are complimentary to or outside the terms of reference of the cultural agencies. These include contributions to national service organizations, grants to film festivals in Canada, promotion of Canadian films abroad and administration of a control system for export and import of movable cultural property. It is also charged with financial and other assistance

to the Canadian-controlled segment of the book publishing industry, capital cost allowance certification for Canadian films and videotapes and capital assistance to cultural organizations and institutions. In conjunction with the Canada Post Corporation, the Arts and Culture Program is responsible for rate planning, development of rate structures and payment of costs associated with mailings of certain categories of mail related to cultural policies.

Performance Information/Resource Justification

The majority of the resources for this Activity are spent on the postal subsidy and grants and contributions. The postal subsidy represents the expenditures required to enable Canada Post to offer preferential postal rates for cultural mailings on an ongoing basis. These include newspapers, periodicals, books and films which are posted at second class, book, library and educational film tariffs. The amount of the subsidy is calculated on a full-cost basis.

Figure 8 shows the level of grants, contributions and subsidies in each of the output areas.

Figure 8: Grants, Contributions and Subsidies by Major Output Area (\$000)

| Major Output Area | Grant/Contribution/Subsidy | Estimates 1983-84 | Forecast 1982-83 | Actual 1981-82 |
|---|--|----------------------|---------------------|-------------------|
| Support to publishing industry | Postal Subsidy | 53,000 | 306,900 | - |
| | Canadian Book Publishing Industry Contributions | 9,211 | - | 7,331 |
| Assistance for the development of a national network for suitable facilities for the performing arts, custodial and museological institutions | Special Program of Cultural Initiatives | | | |
| | - Grant | 2,600 | 4,000 | 8,300 |
| | - Contribution | - | 5,100 | 5,274 |
| | Fathers of Confederation Building Trust | - | 985 | 1,439 |
| | Capital Assistance to Performing Arts Facilities | 960 | 960 | 960 |
| | Toronto International (Jubilee) Festival 1984 | - | 1,500 | - |
| Support of national cultural service organizations | Canadian Council for the Arts | 555 | 524 | 466 |
| | Canadian Crafts Council | 91 | 86 | 77 |
| Support to film and video festivals in Canada | Canadian Film Festivals | 350 | 350 | 350 |
| Grants to patriate or conserve movable cultural property | Import/Export of Cultural Property | 2,190 | 2,190 | 1,021 |
| Support to summer youth employment | Summer Youth Employment Program | - | - | 202 |

Section III
Supplementary Information

A. Analysis by Object

1. Expenditure by Object

Figure 9: Expenditures by Object (\$000)

| | Estimates 1983-84 | Forecast 1982-83 | Actual 1981-82 |
|--|----------------------|---------------------|-------------------|
| Personnel | | | |
| Salaries and wages | 2,907 | 2,963 | 2,560 |
| Contributions to employee benefit plans | 378 | 359 | 431 |
| Other personnel costs | 6 | - | 33 |
| | 3,291 | 3,322 | 3,024 |
| Goods and Services | | | |
| Transportation and communications | 438 | 659 | 588 |
| Information | 155 | 195 | 188 |
| Professional and special services | 1,911 | 1,646 | 2,623 |
| Rentals | 75 | 93 | 67 |
| Purchased repair and upkeep | 5 | 2 | 2 |
| Utilities, materials and supplies | 180 | 129 | 173 |
| All other expenditures | 53,000 | 306,900 | 6 |
| Total operating | 55,764 | 309,624 | 3,647 |
| | 59,055 | 312,946 | 6,671 |
| Capital | 46 | 15 | 41 |
| Grants, contributions and other transfer payments | 15,957 | 16,445 | 25,420 |
| Total expenditures | 75,058 | 329,406 | 32,132 |

2. Personnel Expenditures

The Arts and Culture Program personnel costs account for 56.1% of the total operating expenditures excluding the Postal Subsidy. This includes statutory contributions to employee benefit plans. As the largest expenditure of the program is for the administration of support programs, changes in expenditure levels do not have a direct effect on personnel numbers and costs.

Figure 10: Person-Years and Average Annual Salary by Category

| | 1983-84 | | 1982-83 | | 1981-82 | |
|---|---------|----------------|---------|----------------|---------|----------------|
| | P-Y | Average Salary | P-Y | Average Salary | P-Y | Average Salary |
| Management | 9 | 54,453 | 5 | 67,877 | 6 | 61,036 |
| Scientific and Professional Economics, Sociology and Statistics | 9 | 44,879 | 13 | 41,707 | 12 | 42,936 |
| Administrative and Foreign Services | | | | | | |
| Administrative Services | 9 | 28,243 | 7 | 25,396 | 7 | 23,336 |
| Program Administration | 27 | 38,799 | 36 | 39,635 | 35 | 41,171 |
| Administrative Support | 23 | 18,825 | 24 | 17,853 | 23 | 16,838 |
| Operational | 1 | 17,069 | - | - | 1 | 13,982 |

3. Capital Expenditures

Figure 11 presents an analysis of the total Arts and Culture Program capital expenditures.

Figure 11: Allocation of Capital Budget (\$000)

| | Estimates 1983-84 | Forecast 1982-83 | Actual 1981-82 |
|----------------------------|----------------------|---------------------|-------------------|
| Minor Capital Acquisitions | 46 | 15 | 41 |

4. Grants and Contributions

Figure 12: Grants and Contributions (\$000)

| | Estimates 1983-84 | Forecast 1982-83 | Actual 1981-82 |
|--|----------------------|---------------------|-------------------|
| Grants | | | |
| Canadian Film Festivals | 350 | 350 | 350 |
| Import/Export of Cultural Property | 2,190 | 2,190 | 1,021 |
| Special Program of Cultural Initiatives | 2,600 | 4,000 | 8,300 |
| Fathers of Confederation Building Trust | - | 985 | 1,439 |
| Contributions | | | |
| Canadian Council for the Arts | 555 | 524 | 466 |
| Canadian Crafts Council | 91 | 86 | 77 |
| Capital Assistance to Performing Arts Facilities | 960 | 960 | 960 |
| Canadian Book Publishing Industry | 9,211 | - | 7,331 |
| Special Program of Cultural Initiatives | - | 5,100 | 5,274 |
| Canadian Non-Profit Cultural Organizations | - | 750 | - |
| Toronto International (Jubilee) Festival 1984 | - | 1,500 | - |
| Summer Youth Employment Program | - | - | 202 |
| | 15,957 | 16,445 | 25,420 |

B. Cost Analysis

The Arts and Culture Program's 1983-84 Estimates include only those expenditures to be charged to the department's voted appropriations and statutory payments. Other cost items as well as revenue must also be included when considering the actual costs to operate the Program.

Figure 13: Net Costs of Program by Activity for 1983-84 (\$000)

| | 1983-84 Operating Expenditures | Add Other Costs | Total Cost | Deduct Revenue | Net Cost | Total 1982-83 |
|--|--------------------------------------|-----------------------|---------------|-------------------|-------------|------------------|
| Policy Development, Research and Analysis | 2,747 | - | 2,747 | 15 | 2,732 | 2,027 |
| Special Programs | 72,311 | 469 | 72,780 | - | 72,780 | 327,800 |
| Total | 75,058 | 469 | 75,527 | 15 | 75,512 | 329,827 |

Receipts credited to the Consolidated Revenue Fund are a result of the responsibility that the Canadian Film Certification Office has to confirm that Canadian films and videotapes qualify for the 100% Capital Cost Allowance under subsection 1104(2) of the Income Tax Regulations. A cost recovery system has been implemented, whereby applicants are charged a fee proportionate to the value of the production. The fee structure is set at a level that recovers all direct costs associated with the processing of applications.

B. Analyse des coûts

Le Budget des dépenses de 1983-1984 du Programme des arts et de la culture englobe seulement les dépenses que l'on prévoit imputer aux crédits votés ou aux paiements statutaires du Ministère. Les autres articles de dépenses, de même que les recettes, devront être inclus lorsqu'il s'agira d'indiquer le coût réel de l'exploitation du Programme.

Graphique 13: Coût net du Programme par activité pour 1983-1984
(en milliers de dollars)

| Dépenses de fonctionnement | Ajouter autres coûts | Coût Total | Soustraire recettes net | Coût Total | |
|---------------------------------------|----------------------|------------|-------------------------|------------|-----------|
| | | | | 1982-1983 | 1983-1984 |
| Elaboration et analyse des politiques | - | 2,747 | 15 | 2,732 | 2,027 |
| | | | | 72,780 | 327,800 |
| Programmes spéciaux | 469 | 72,780 | - | 75,512 | 329,827 |
| Total | 469 | 75,527 | 15 | 75,512 | 329,827 |

Les recettes à valoir sur le Fonds du revenu consolidé proviennent du Bureau d'émission des visas des films, qui est chargé de vérifier si les bandes magnétoscopiques et les films canadiens sont admissibles au programme de déductions pour amortissement de 100%, conformément au paragraphe 1104(2) du Règlement de l'impôt sur le revenu. Pour assurer le recouvrement des coûts supportés par le Bureau, un droit proportionnel à la valeur de la production soumise est perçu. Les droits sont calculés de façon à recouvrer tous les coûts directs du traitement des demandes.

Figure 11: Budget d'immobilisations (en milliers de dollars)

| Budget des dépenses | Prévue | Réel |
|--|-----------|-----------|
| 1983-1984 | 1982-1983 | 1981-1982 |
| 46 | 15 | 41 |
| Acquisitions d'immobilisations secondaires | | |

4. Subventions et contributions

Graphique 12: Subventions et contributions (en milliers de dollars)

| Budget des dépenses | Prévues | Réelles |
|---------------------|-----------|-----------|
| 1983-1984 | 1982-1983 | 1981-1982 |

| | | | |
|--|--------|--------|--------|
| Subventions | 350 | 350 | 350 |
| Festivals canadiens de films | | | |
| Importation et exportation de biens culturels | 2,190 | 2,190 | 1,021 |
| Programme spécial d'initiatives culturelles | 2,600 | 4,000 | 8,300 |
| Groupe fiduciaire des édifices des Pères de la confédération | - | 985 | 1,439 |
| Contributions | 555 | 524 | 466 |
| Conseil des Arts du Canada | 91 | 86 | 77 |
| Aide à l'immobilisation dans le domaine des arts de la scène | 960 | 960 | 960 |
| Industrie de l'édition canadienne | 9,211 | - | 7,331 |
| Programme spécial d'initiatives culturelles | - | 5,100 | 5,274 |
| Associations culturelles canadiennes à but non lucratif | - | 750 | - |
| Festival international de Toronto de 1984 (Jubilée) | - | 1,500 | - |
| Programme d'emploi d'été pour les jeunes | - | - | 202 |
| | 15,957 | 16,445 | 25,420 |

2. Dépenses en personnel

Les dépenses en personnel comptent pour 54,3% du total des dépenses de fonctionnement du Programme des arts et de la culture, y compris les cotisations statutaires aux régimes d'avantages sociaux des employés. Etant donné que les dépenses les plus importantes du Programme sont engagées dans les programmes de soutien, le nombre d'employés et les dépenses en personnel ne sont pas directement influencés par les variations du niveau des dépenses.

Graphique 10: Années-personnes et traitement annuel moyen par catégorie

| | 1983-1984 | | | 1982-1983 | | | 1981-1982 | | |
|---------------------------------------|----------------------|--------|----|----------------------|----|--------|----------------------|--|--|
| Catégorie | Traitement A-P moyen | | | Traitement A-P moyen | | | Traitement A-P moyen | | |
| Gestion | 9 | 54,453 | 5 | 67,877 | 6 | 61,036 | | | |
| Scientifique et professionnel | 9 | 44,879 | 13 | 41,707 | 12 | 42,936 | | | |
| Economique, sociologie et statistique | | | | | | | | | |
| Administration et services extérieurs | 9 | 28,243 | 7 | 25,396 | 7 | 23,336 | | | |
| Services administratifs | 27 | 38,799 | 36 | 39,635 | 35 | 41,171 | | | |
| Administration des programmes | 23 | 18,825 | 24 | 17,853 | 23 | 16,838 | | | |
| Soutien administratif | 1 | 17,069 | - | - | 1 | 13,982 | | | |
| Exploitation | | | | | | | | | |

3. Dépenses en capital

Le graphique 11 présente une analyse de l'ensemble des dépenses en capital du Programme des arts et de la culture.

Section III
Renseignements supplémentaires

A. Analyse par article
1. Dépenses par article

Graphique 9 : Dépenses par article (en milliers de dollars)

| Budget des dépenses | Prévues | Réelles | | 1983-1984 | | 1982-1983 | | 1981-1982 | |
|--|--|---------|--------|-----------|--------------------------------------|-----------|---------|-----------|----|
| | | | | | | | | | |
| Personnel | Traitements et salaires | 2,907 | 2,963 | 2,560 | Autres frais touchant le personnel | 378 | 359 | 431 | 33 |
| | Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés | 6 | - | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| Biens et services | Transports et communications | 438 | 659 | 588 | Total des dépenses de fonctionnement | 53,000 | 306,900 | 173 | 6 |
| | Information | 155 | 195 | 188 | | 180 | 129 | 173 | 6 |
| | Services professionnels et spéciaux | 1,911 | 1,646 | 2,623 | | 53,000 | 306,900 | 173 | 6 |
| | Locations | 75 | 93 | 67 | | 180 | 129 | 173 | 6 |
| | Achat de services de réparation et d'entretien | 5 | 2 | 2 | | 180 | 129 | 173 | 6 |
| | Services publics, fournitures et approvisionnements | 5 | 2 | 2 | | 180 | 129 | 173 | 6 |
| | Toutes autres dépenses | 180 | 129 | 173 | | 180 | 129 | 173 | 6 |
| | | | | | | 180 | 129 | 173 | 6 |
| | | | | | | 180 | 129 | 173 | 6 |
| | | | | | | 180 | 129 | 173 | 6 |
| Total du Programme | | | 75,058 | 329,406 | 32,132 | | | | |
| Subventions, contributions et autres paiements de transferts | | | 15,957 | 16,445 | 25,420 | | | | |
| Capital | | | 46 | 15 | 41 | | | | |

Graphique 8: Subventions, contributions et subsides dans les principaux domaines d'activité (en milliers de dollars)

| Principaux domaines d'activité | Subventions, contributions et subsides | Budget des dépenses 1983-1984 | Prévues 1982-1983 | Réelles 1981-1982 |
|---|---|-------------------------------|-------------------|-------------------|
| Aide à l'édition | Subside postal | 53,000 | 306,900 | - |
| | Contributions à l'édition canadienne | 9,211 | - | 7,331 |
| Aide au développement et à l'entreten d'un réseau national d'installations pour les arts de la scène, d'établissements de préservation des biens culturels et de musées | - Subventions | 2,600 | 4,000 | 8,300 |
| | - Contributions | - | 5,100 | 5,274 |
| | Groupe fiduciaire des édifices des Pères de la Confédération | - | 985 | 1,439 |
| | Aide à l'équipement d'installations pour les arts de la scène | 960 | 960 | 960 |
| | Festival international de Toronto de 1984 (jubilé) | - | 1,500 | - |
| Aide aux organismes culturels canadiens | Conseil des Arts du Canada | 555 | 524 | 466 |
| | Conseil canadien de l'artisanat | 91 | 86 | 77 |
| Aide aux festivals canadiens de films et de bandes magnétoscopiques | Festivals canadiens du film | 350 | 350 | 350 |
| Subventions pour le rapatriement ou la conservation des biens culturels immobiliers | Importation et exportation des biens culturels | 2,190 | 2,190 | 1,021 |
| Aide aux emplois d'été pour les jeunes | Programme d'emploi d'été pour les jeunes | - | - | 202 |

Le graphique 8 indique les montants des subventions, des contributions et des subsides pour chaque domaine d'activité.

La plus grande partie des ressources de cette activité servent à constituer le subside postal et les autres subventions et contributions. Le subside postal représente les dépenses nécessaires pour permettre à la Société des postes d'accorder en permanence des tarifs postaux préférentiels dans le cas des envois de documents à caractère culturel. Ces documents comprennent des journaux, des périodiques, des livres et des films qui sont expédiés en deuxième classe, ou selon les tarifs applicables aux livres, aux bibliothèques et aux films didactiques. Le montant du subside couvre tous les coûts.

Données sur le rendement et justification des ressources

Les organismes culturels sont également chargés de fournir une aide financière et autre au secteur canadien de l'industrie de l'édition, de mener le programme de déductions pour amortissement des films et bandes magnétoscopiques canadiens et de participer aux dépenses d'immobilisations des institutions et organismes culturels. De concert avec la Société canadienne des postes, le Programme des arts et de la culture est chargé de la planification des tarifs, de l'établissement de la tarification et du paiement des frais applicables à certaines catégories de courrier dans le cadre des politiques en matière culturelle.

B. Programmes spéciaux

Objectif

Les Programmes spéciaux visent à subventionner ou à administrer des programmes culturels ou artistiques autres que ceux qui relèvent des organismes culturels fédéraux ou qui leur sont complémentaires, que le gouvernement peut choisir en des circonstances particulières; et à encourager les organismes à renforcer leur collaboration et à développer la coordination de leurs programmes de façon à faciliter la réalisation des objectifs nationaux culturels et autres.

Résumé des ressources

A l'exclusion du subside postal (53 millions de dollars), l'activité "programmes spéciaux" représente environ 87,6% des dépenses du Programme des arts et de la culture pour 1983-1984. Le nombre d'années-personnes utilisées équivaut à 66,6% du total.

Graphique 7: Besoins financiers de l'activité en milliers de dollars et en années-personnes

| Budget des dépenses | A-P | \$ | A-P | \$ | A-P | Différence |
|-------------------------------|-----|---------|-----|-----------|-----|------------|
| | | | | | | |
| Budget des dépenses 1983-1984 | 52 | 72,311 | 56 | (255,058) | (4) | |
| Prévues 1982-1983 | 52 | 327,369 | 56 | (255,058) | (4) | |
| | 10 | - | 10 | - | - | |
| Non budgétaire | 10 | - | 10 | - | - | |
| Programmes spéciaux | 52 | 72,321 | 56 | (255,058) | (4) | |
| | 52 | 327,379 | 56 | (255,058) | (4) | |

Les subventions et les contributions représentent 82,6% du total des dépenses, à l'exclusion du subside postal.

Description

La responsabilité d'exécuter les programmes touchant la culture appartient surtout aux organismes culturels. Cette responsabilité comprend le versement de contributions à des organismes canadiens sans but lucratif, le financement des festivals du film au Canada, la promotion des films canadiens à l'étranger et l'administration du processus de contrôle de l'exportation et de l'importation de biens culturels mobiliers.

les secteurs de la culture (y compris les domaines des arts visuels, des arts de la scène, de la radiodiffusion, de la cinématographie, de l'édition, des musées, des galeries d'art, des archives et des bibliothèques). En outre, le ministre des Communications reçoit des conseils à l'égard des propositions de programmes et des présentations budgétaires soumises par les organismes culturels à la lumière des objectifs, des politiques et des priorités du gouvernement fédéral en matière de culture et en tenant compte de l'efficacité de leurs programmes. Le Programme assure également la direction d'études statistiques et autres projets de recherche nécessaires à l'élaboration des politiques et à la prise de décisions; et des liens de collaboration et de consultation sont entretenus avec les ministères fédéraux, les gouvernements provinciaux, les administrations municipales, les organismes internationaux et des institutions privées dans le domaine culturel.

Données sur le rendement et justification des ressources

A l'heure actuelle, aucun système du Ministère ne permet de rassembler des données significatives concernant les résultats de l'activité "Elaboration des politiques, recherche et analyse". Les ressources à affecter à ce titre sont déterminées en tenant compte des priorités et des objectifs stratégiques du gouvernement et sont justifiées dans des plans de travail détaillés qui sont préparés chaque année. Le graphique 6 indique les principaux jalons établis pour 1983-1984.

Graphique 6: Extraits de l'activité "Elaboration des politiques, recherche et analyse"

| Projets ou fonctions | Ressources \$ | A-P affectées | Jalons pour 1983-1984 |
|----------------------|---------------|---------------|-----------------------|
|----------------------|---------------|---------------|-----------------------|

| | | | |
|--|-------|----|--|
| Recherche et statistique | 405 | 8 | - Maintien et amélioration d'une base de données sur les arts et la culture au Canada - Mise en oeuvre d'un programme quinquennal de statistiques culturelles - Production d'un plan d'action gouvernemental et contribution à l'élaboration des dispositions légales nécessaires pour atteindre les objectifs fixés en matière d'arts et de culture |
| Elaboration des politiques culturelles | 2,016 | 16 | - Contribution à l'élaboration des dispositions légales concernant le droit d'auteur et coopération |
| Consultation | 49 | 2 | - Contribution à l'élaboration des dispositions légales |

A. Élaboration des politiques, recherche et analyse

Objectifs

Cette activité vise à élaborer (en collaboration avec les organismes culturels fédéraux, d'autres ministères fédéraux, d'autres gouvernements et des organismes du secteur privé) des politiques et des programmes de nature à encourager principalement les activités culturelles et artistiques d'inspiration canadienne; conseiller le ministre et le gouvernement sur les questions liées aux arts et à la culture; établir et maintenir des données statistiques pour étayer les décisions en matière d'arts et de culture, en collaboration avec Statistique Canada.

Résumé des ressources

A l'exclusion du subside postal (53 millions de dollars), l'activité "Élaboration des politiques, recherche et analyse" compte pour environ 12,4% du total des dépenses du Programme et pour 33,3% des années-personnes nécessaires.

Graphique 5: Dépenses de l'activité en milliers de dollars et en années-personnes

| Budget des dépenses 1983-1984 | A-P | \$ | A-P | \$ | A-P |
|--|-------|----|-------|----|-----|
| Différence | | | | | |
| Prévues 1982-1983 | | | | | |
| Élaboration des politiques, recherche et analyse, | 2,747 | 26 | 2,037 | 29 | 710 |
| (3) | | | | | |

Nota: Les dépenses en personnel équivalent à 41,9% du total des dépenses.

Description

Bien que la responsabilité d'élaborer les politiques et les programmes internes des organismes culturels appartienne en propre à ces organismes, le ministre des Communications est conseillé et aidé par son ministère pour l'élaboration des politiques fédérales d'ensemble applicables à tous (Élaboration des politiques, recherche et analyse) 3-13

Nota: Le nombre d'inscriptions est supérieur au nombre de films présentés, les mêmes films étant souvent inscrits à plus d'un festival.

| Festivals internationaux | | | | | Films canadiens | | | | |
|--------------------------|------|------|------|------|-----------------|------|-------|------|------|
| 1976 | 1977 | 1978 | 1979 | 1980 | 1981 | 1976 | 1977 | 1978 | 1979 |
| 206 | 108 | 94 | 127 | 111 | 154 | 424 | 534 | 563 | 872 |
| | | | | | | 800 | 1,783 | | |

Graphique 4: Films canadiens présentés dans les festivals internationaux

Le Bureau des festivals du film joue un rôle de soutien sans cesse plus important à l'égard de la participation du Canada aux festivals internationaux. Depuis 1974-1975, la participation du Bureau s'est accrue de 71% et le nombre de films canadiens inscrits a augmenté de 320%. Le graphique 5 indique le nombre de films canadiens inscrits chaque année aux festivals internationaux pour la période allant de 1976 à 1981.

la culture et le public; un rapport publié au terme de cette consultation résume bon nombre des questions étudiées. Les opinions et les recommandations du Comité seront rendues publiques dans un rapport qui sera présenté au Parlement afin de fonder la stratégie et l'orientation de la politique fédérale en matière d'arts et de culture.

2. Initiatives

Voici les initiatives qui seront entreprises par le Secteur des arts et de la culture en 1983-1984 dans le contexte qui vient d'être décrit :

- évaluation des conclusions du Comité d'étude de la politique culturelle fédérale; et
- élaboration de lignes de conduite et de recommandations en vue de préciser les suites que devrait donner le gouvernement aux questions traitées dans le rapport définitif du Comité précité.

3. Efficacité du Programme

La gestion du Programme des arts et de la culture repose sur des évaluations périodiques de l'efficacité du Programme. Certains éléments de l'efficacité ne seront pas évalués tous les ans.

Certaines mesures de l'efficacité du Programme sont en cours d'élaboration. Des indicateurs éventuels seront définis, puis soumis à une évaluation de faisabilité. Les objectifs d'efficacité qui peuvent être énoncés pour l'année budgétaire 1984-1985 seront inclus dans le Plan de dépenses de 1984-1985.

Les éléments de l'efficacité évalués en 1981-1982 ont permis de constater les résultats suivants:

- près de 7.9 millions de dollars en subventions ont été versés aux éditeurs canadiens au cours des trois années d'existence du Programme d'aide au développement de l'édition canadienne, administrée par le Ministère. La plus grande partie de cette somme (5.6 millions de dollars) a été répartie entre 80 maisons d'édition exploitées par des Canadiens, dont 3.6 millions au titre de l'aide à la commercialisation et 2 millions au titre de la publication de manuels canadiens;

- dans le cadre d'un autre volet du Programme, la société canadienne Teletype a reçu une aide pour l'établissement d'une base de données bibliographiques et la mise en place d'un système de commandes informatisé pour l'industrie canadienne de l'édition;

D. Perspective de planification

1. Contexte

L'importance des activités culturelles dans la société canadienne s'accroît constamment. Depuis vingt-cinq ans, les arts de la scène et les arts visuels, tels que le théâtre, la danse et l'interprétation musicale, ont pris un essor prodigieux. Au cours de cette même période, le rythme de croissance des industries culturelles - télévision, cinéma, disque, édition - était tout aussi remarquable.

La participation accrue des Canadiens aux activités culturelles a modifié l'image du pays, tant à l'échelle nationale qu'internationale, et parallèlement, le domaine de la culture a été transformé en un important secteur économique. Selon certaines estimations, le secteur de la culture contribuerait actuellement au produit national brut pour près de 10 milliards de dollars. Dans une large mesure, cette incidence économique s'explique par le fait que l'industrie des Arts et de la Culture est une industrie de main-d'oeuvre, où un très fort pourcentage de chaque dollar de recette sert directement à la rémunération des artistes.

En général, cependant, les tendances culturelles ne favorisent pas le sentiment d'une identité canadienne, ni le bien-être économique des artistes canadiens, et les créateurs canadiens ne bénéficient pas pleinement du développement de la culture. En fait, la plupart des artistes et écrivains ont un revenu inférieur au salaire minimum et, dans bien des cas, inférieur au seuil de la pauvreté. D'autre part, de nombreux organismes et établissements culturels sont confrontés à de graves difficultés financières, et les produits de nos industries culturelles sont souvent désavantagés par rapport aux importations étrangères.

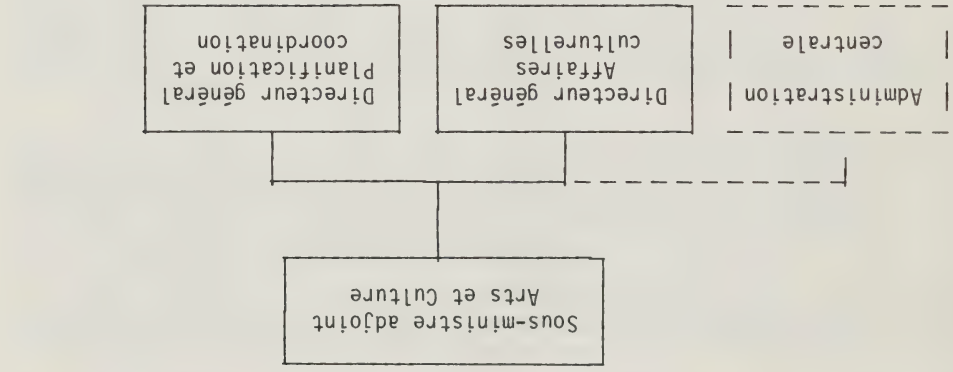
Ces problèmes sont aggravés par le fait que les oeuvres produites dans une région donnée du Canada sont souvent inconnues ailleurs au pays et qu'à l'échelle internationale les produits culturels canadiens sont peu accessibles.

L'activité culturelle est de plus en plus influencée par la technologie des communications, qui permet d'entrevoir de nouveaux marchés et de nouvelles sources de revenu pour les créateurs canadiens, ainsi qu'une plus large distribution de nos produits culturels au pays et à l'étranger. On craint cependant que ces nouvelles techniques n'accentuent les tendances économiques négatives qui sont apparues au cours des vingt dernières années.

Durant l'été de 1980, le Comité d'étude de la politique culturelle fédérale (Applebaum-Hébert) a été créé afin d'entreprendre une étude approfondie des établissements culturels du Canada et de la politique culturelle canadienne. Dans le cadre de la première étape de ces travaux, les membres du Comité ont pris part à une vaste consultation à laquelle participaient le gouvernement, des représentants du milieu des arts et de

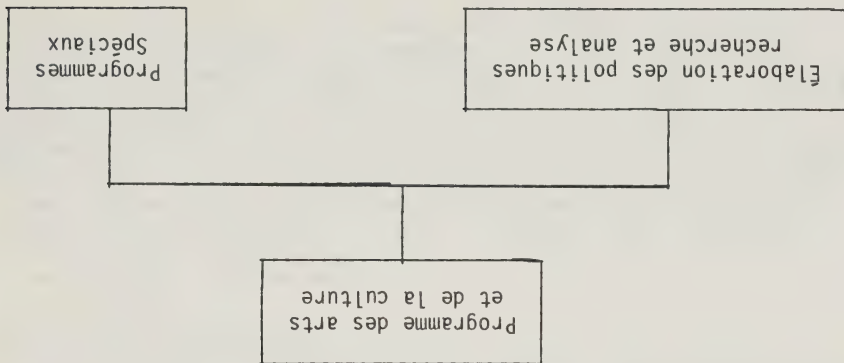
Organigramme: Le Programme des arts et de la culture est dirigé par un sous-ministre adjoint, dont relèvent deux directeurs généraux, l'un étant chargé des Affaires culturelles et l'autre de la planification et de la Coordination. Ces deux directeurs généraux ont un rôle à jouer dans l'élaboration des politiques culturelles et dans l'administration d'un certain nombre de programmes. Le Directeur général des Affaires culturelles est chargé de l'administration des programmes spéciaux et de l'élaboration des politiques; le Directeur général de la planification et de la Coordination est chargé de la planification, de la recherche, de l'analyse, des services d'information de gestion, des services généraux et du Secrétariat des biens culturels mobiliers. Le graphique 4 donne les ressources prévues pour 1983-1984 pour chacune des deux directions; l'activité "Administration centrale" est encadrée en pointillés pour indiquer que le Programme des arts et de la culture reçoit des services de l'"Administration centrale", dont les ressources proviennent du Programme des communications.

Graphique 3: Ressources par activité pour 1983-1984 (en milliers de dollars)



Activités
Totaux des activités

| | | | |
|--|--------|-------|--------|
| Elaboration des politiques, recherche et analyse | 2,055 | 692 | 2,747 |
| Programmes spéciaux | 70,011 | 2,310 | 72,321 |
| | 72,066 | 3,002 | 75,068 |



Graphique 2: Structure des activités

Structure des activités: Comme l'indique le graphique 2, deux activités contribuent à la réalisation de l'objectif du Programme.

5. Plan d'exécution du Programme

- améliorer la qualité de vie des Canadiens en favorisant une vie culturelle d'inspiration canadienne;
- aider à créer des conditions favorables au développement de la culture canadienne à l'échelle nationale et internationale; et
- représenter le gouvernement canadien dans les domaines culturels à tous les niveaux appropriés.

Les stratégies du Programme pour les années 1980 sont les suivantes:

L'objectif du Programme des arts et de la culture est "d'élaborer et de formuler des politiques et des programmes en vue de la réalisation des objectifs culturels et artistiques nationaux et d'encourager une collaboration efficace entre les organismes, les ministères et les gouvernements intéressés à la réalisation de ces objectifs".

4. Objectif du Programme

En outre, le MDC préside le Comité pour la sauvegarde du patrimoine conjointement avec Environnement Canada, et travaille en étroite collaboration avec le ministère des Affaires extérieures afin d'assurer l'établissement de liens avec les milieux et les organismes internationaux. Le Ministère veille également à ce que le Canada soit bien représenté aux diverses rencontres internationales, et collabore avec le ministère des Finances pour l'établissement des mesures fiscales dans le domaine de la culture.

C. Données de base

1. Introduction

L'histoire de la participation et de l'aide du gouvernement fédéral dans le domaine culturel remonte à plus d'un siècle. Toutefois, ce n'est qu'en 1966 qu'un agent principal, le Secréariat d'Etat, a été désigné pour s'occuper de ce domaine. En 1968, une politique nationale officielle commença ainsi à prendre forme. Le Secréariat d'Etat du Canada demeura le foyer de la politique nationale en matière d'arts et de culture jusqu'en 1980; il était alors responsable devant le Parlement des questions touchant les organismes culturels. La Direction des arts et de la culture a été créée afin de conseiller le Ministre et de mettre en oeuvre des programmes dans les domaines qui ne relevaient pas des organismes culturels.

Le 31 juillet 1980, la responsabilité de la Direction des arts et de la culture et des organismes culturels fut confiée au ministre des Communications afin de tenir compte du fait que toute culture est par essence une forme de communication; en fait, le perfectionnement croissant de la technologie des communications et de ses applications crée des liens de plus en plus étroits entre la culture et les moyens de communication.

2. Mandat statutaire

Les principales dispositions législatives sur lesquelles s'appuie le Programme des arts et de la culture sont établies par les décrets du 31 juillet 1980 (C.P. 1980-2128) et du 18 décembre 1980 (C.P. 1980-3473 et 1980-3474), en vertu desquelles les responsabilités du Programme des arts et de la culture jusqu'à l'assumée par le Secréariat d'Etat, furent confiées au ministre des Communications; ces responsabilités sont principalement établies par la Loi sur le Conseil des arts du Canada, la Loi sur la Bibliothèque nationale, la Loi sur le Centre national des arts, la Loi sur les Archives publiques du film, la Loi sur le Conseil de recherches en sciences humaines, la Loi sur l'exportation et l'importation de biens culturels et la Loi sur la Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne.

3. Contributions d'autres ministères

Un certain nombre de ministères fédéraux collaborent étroitement au Programme des arts et de la culture du ministère des Communications. Le Revenu Canada a délégué au Ministère la responsabilité d'administrer le Programme d'émission des visas pour les films canadiens. Le Programme de statistiques culturelles est dirigé et financé conjointement par Statistique Canada et le Programme des arts et de la culture du MDC. Le Ministère est également lié avec la Société des Postes par une entente sur la planification des tarifs, l'élaboration de la tarification et le paiement des frais de postes pour certaines catégories de courrier.

B. Résumé financier par activité

Graphique 1: Résumé financier par activité (en milliers de dollars)

| | Budget des dépenses 1983-1984 | Prévue 1982-1983 | Différence | Référence à la page |
|--|----------------------------------|---------------------|------------|------------------------|
| Elaboration des politiques, recherche et analyse | 2,747 | 2,037 | 710 | 3-13 |
| Programmes spéciaux * | 72,321 | 327,379 | (255,058) | 3-15 |
| Années-personnes | 75,068 | 329,416 | (254,348) | |
| | 78 | 85 | (7) | |

* Nota: Même si le subside versé à la Société Canadienne des postes est compris dans ce montant, en raison de son importance, nous le notons et l'exclusions ailleurs pour ne pas fausser les autres totaux.

Le fait que les besoins du Programme ont diminué de 254 millions de dollars entre 1982-1983 et 1983-1984 s'explique principalement par le facteur suivant:

- diminution de la compensation postale payée par le Programme - 254 millions de dollars.

A. Points saillants

Pour 1983-1984, les points saillants du Programme des arts et de la culture sont:

- Pour 1983-1984, une nouvelle méthode de paiement a été élaborée concernant un subside aux éditeurs qui sera versé à la Société Canadienne des postes. La portion qui sera défrayée par le Programme des arts et de la culture a été fixée à 50 millions de dollars (1982-1983 dollars). Le paiement en 1983-1984 s'élèvera à 53 millions de dollars (voir la page 3-16); et
- Élaboration de lignes de conduite et de recommandations en vue de préciser les suites que devrait donner le gouvernement aux questions traitées dans le rapport définitif du Comité d'étude de la politique culturelle fédérale (Applebaum-Hébert) (voir la page 3-10).

Extraits de la Partie II du Budget des dépenses

Autorisation d'affectation de crédits

L'autorisation est demandée de dépenser \$74,690,000 pour le Programme des arts et de la culture de 1983-84. Ce montant comprend \$10,000 de dépenses non budgétaires pour des prêts à des établissements et des organismes publics du Canada en vertu de l'article 29 de la Loi sur l'exportation et l'importation de biens culturels. Des dépenses supplémentaires de l'ordre de \$378,000 sont prévues pour les pensions et autres charges sociales en vertu de l'autorisation statutaire existante.

Besoins financiers par autorisation

| PRÉVISIONS | | | |
|--|------------|-------------|---------------|
| 1983-1984 | 1982-1983 | Différence | \$ |
| Budgétaire | | | |
| Crédit 15 - Arts et Culture - Dépenses de fonctionnement..... | 5,723,000 | 6,026,000 | (303,000) |
| Crédit 20 - Arts et Culture - Subventions inscrites au Budget et contributions..... | 15,957,000 | 16,445,000 | (488,000) |
| Crédit 25 - Arts et Culture - Versements à la Société canadienne des postes pour les coûts reliés aux envois de livres, journaux et périodiques à caractère culturel..... | 53,000,000 | 306,900,000 | (253,900,000) |
| Statutaire - Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés..... | 378,000 | 359,000 | 19,000 |
| | 75,058,000 | 329,730,000 | (254,672,000) |
| Non budgétaire | | | |
| Crédit 130 - Prêts à des établissements et à des administrations sis au Canada, conformément aux conditions approuvées par le gouverneur en conseil, aux fins de l'article 29 de la Loi sur l'exportation et l'importation de biens culturels..... | 10,000 | 10,000 | - |
| | 75,068,000 | 329,740,000 | (254,672,000) |
| Total du Programme | | | |

Extraits de la Partie II du Budget des dépenses

3-4

Section I

Aperçu du Programme

3-5

A. Points saillants
B. Résumé financier par activité

3-6

C. Données de base

3-7

1. Introduction

3-7

2. Mandat statutaire

3-7

3. Contributions d'autres ministères

3-8

4. Objectif du Programme

3-8

5. Plan d'exécution du Programme

3-10

D. Perspective de planification

3-11

1. Contexte

3-11

2. Initiatives

3-11

3. Efficacité du Programme

Section II

Analyse par activité

3-13

A. Elaboration des politiques, recherche et analyse

3-15

B. Programmes spéciaux

Section III

Renseignements supplémentaires

3-18

A. Analyse par article

3-19

1. Dépenses par article

3-19

2. Dépenses en personnel

3-20

3. Dépenses en capital

3-21

4. Subventions et contributions

B. Analyse des coûts

3-3

Plan de dépenses du
Programme des arts et de la
culture

1983-1984

| | | |
|---------|--|------|
| URSI | Union radio-scientifique internationale | 2-41 |
| VHF/UHF | Très haute fréquence/ultra haute fréquence | 2-19 |

| | | |
|-----------|---|------|
| ANSI | Institut américain national de normalisation | 2-19 |
| CCIR | Comité consultatif international de radiocommunications | 2-41 |
| CCITT | Comité consultatif international télégraphique et téléphonique | 2-19 |
| CEI | Commission électronique internationale | 2-19 |
| CITEL | Commission interaméricaine de télécommunications | 2-41 |
| CSA | Association canadienne de normalisation | 2-19 |
| EHF | Fréquence extrêmement haute | 2-22 |
| EIA | Association des industries électroniques | 2-19 |
| EMI/EMC | Brouillage électromagnétique/compatibilité électromagnétique | 2-19 |
| GaAs | Arsénure de gallium | 2-22 |
| H/F | Haute fréquence | 2-19 |
| ISO | Organisation internationale de normalisation | 2-19 |
| LSAT | Grand satellite de télécommunications | 2-22 |
| MARECS | Satellite de communications européen maritime | 2-22 |
| MILSATCOM | Communications militaires par satellite | 2-22 |
| MSAT | Satellite mobile | 2-22 |
| SARSAT | Recherche et sauvetage à l'aide de satellite | 2-22 |
| SAW | Ondes acoustiques de surface | 2-22 |
| SHARP | Répétiteur fixe de haute altitude | 2-19 |
| UNESCO | Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture | 2-41 |

(Renseignements supplémentaires) 2-57

E. Bureaux décentralisés du ministère des Communications

Région de l'Atlantique

Bathurst (Nouveau-Brunswick)
 Charlottetown (Île-du-Prince-Édouard)
 Corner Brook (Terre-Neuve)
 Halifax (Nouvelle-Écosse)
 Moncton (Nouveau-Brunswick) (2)
 Saint-Jean (Nouveau-Brunswick)
 St. John's (Terre-Neuve)
 Sydney (Nouvelle-Écosse)

Région du Québec

Région du centre

Calgary (Alberta)
 Edmonton (Alberta)
 Fort Smith (Territoires du Nord-Ouest)
 Grande Prairie (Alberta)
 Regina (Saskatchewan)
 Saskatoon (Saskatchewan)
 Thompson (Manitoba)
 Winnipeg (Manitoba) (2)
 Yellowknife (Territoires du Nord-Ouest)

Région de l'Ontario

Région du Pacifique

Hamilton
 Kenora
 Kingston
 Kitchener
 London
 North Bay
 Ottawa
 Sault Ste. Marie
 Sudbury
 Thunder Bay
 Timmins
 Toronto (2)
 Windsor
 Cranbrook (Colombie-Britannique)
 Kelowna (Colombie-Britannique)
 Langley (Colombie-Britannique)
 Prince George (Colombie-Britannique)
 Prince Rupert (Colombie-Britannique)
 Vancouver (Colombie-Britannique) (2)
 Victoria (Colombie-Britannique)
 Whitehorse (Territoire du Yukon)

Graphique 35: Bilan - État de l'évolution de la situation financière (en milliers de dollars)

| Budget des dépenses 1983-1984 | Prévues 1982-1983 |
|--|----------------------|
| Actif | |
| Comptes débiteurs et recettes à recevoir | 24,809 |
| Immobilités | 443 |
| | 22,148 |
| | 362 |

| | | |
|--|--------|--------|
| Exigibilités | | |
| Comptes créditeurs | 14,483 | 13,556 |
| Partie actuelle de la provision pour les prestations de cessation d'emploi | 17 | 9 |
| Exigibilités à long terme | | |
| Provision pour les prestations de cessation d'emploi | 538 | 464 |
| Avoir du gouvernement du Canada | | |
| Dépenses nettes accumulées imputées à l'autorisation du fonds | 10,168 | 8,535 |
| Excédent (déficit) accumulé | 46 | (54) |
| | 25,252 | 22,510 |

Graphique 36: Budget d'immobilisations (en milliers de dollars)

| Budget des dépenses 1983-1984 | Prévues 1982-1983 | Réelles 1981-1982 |
|----------------------------------|----------------------|----------------------|
| Matériel | | |
| Acquisition | 173 | 176 |
| Remplacemement | 1 | 2 |
| | 174 | 174 |
| Total | 174 | 178 |

(Renseignements supplémentaires) 2-55

Graphique 34: Fonds renouvelable de l'ATG - Etat des résultats
du fonctionnement (en milliers de dollars)

| | Budget des dépenses 1983-1984 | Prévues 1982-1983 | Différence |
|--|----------------------------------|----------------------|------------|
| Dépenses de télécommunications: | | | |
| Services interurbains | 57,705 | 50,656 | 7,049 |
| Services locaux | 3,394 | 2,980 | 414 |
| Services de transmission des données | 5,940 | 5,215 | 725 |
| Services personnalisés | 48,123 | 44,154 | 3,969 |
| Autres/réseaux | 1,061 | 931 | 130 |
| Service des annuaires | 637 | 559 | 78 |
| Total des dépenses des télécommunications | 116,860 | 104,495 | 12,365 |
| Gestion et administration | 8,387 | 6,954 | 1,433 |
| Planification et coordination | 1,653 | 1,451 | 202 |
| Total des dépenses | 126,900 | 112,900 | 14,000 |
| Moins les recettes | 127,000 | 113,000 | 14,000 |
| (Excédent) Déficit | (100) | (100) | - |

D. Analyse du Fonds renouvelable

Graphique 33: Résumé des besoins en capital d'exploitation et en fonds de roulement (en milliers de dollars)

| | Estimées 1983-1984 | Prévues 1982-1983 | Réelles 1981-1982 |
|--|-----------------------|----------------------|----------------------|
| Exploitation | | | |
| (Excédent) Déficit | (100) | (100) | (112) |
| Amortissement et autres éléments ne nécessitant pas l'utilisation de fonds | (125) | (77) | (58) |
| Pertes (gains) extraordinaires | - | - | 1,486 |
| Fonds de roulement nécessaire (fourni) | 2,661 | 4,835 | 6,221 |
| Comptes débiteurs | | | |
| Partie actuelle de la provision pour les prestations de cessation d'emploi | (8) | (1) | 8 |
| Comptes créditeurs | (927) | (3,163) | (5,323) |
| Éléments d'actif et de passif à long terme | | | |
| Augmentation des immobilisations | 174 | 174 | 178 |
| Augmentation de la provision pour les prestations de cessation d'emploi | (74) | (90) | (103) |
| | 100 | 84 | 75 |
| Dépenses nettes imputées à l'autorisation du Fonds | 1,601 | 1,578 | 2,297 |
| Autorisation de crédit utilisées - Début de l'année | 5,781 | 4,203 | 1,906 |
| Autorisation de crédit utilisées - Fin de l'année | 7,382 | 5,781 | 4,203 |
| Total des crédits autorisés | 12,000 | 12,000 | 8,000 |

(Renseignements supplémentaires) 2-53

Recettes à valoir sur le crédit: Les recettes du Programme des communications à valoir sur le crédit proviennent de deux sources, soit de la prestation de services de recherche et de développement à d'autres ministères fédéraux, et de l'exécution d'inspections de stations radio de navire pour le compte du ministère des Transports (MDT).

Le principal client des services de recherche et de développement du MDC est le ministère de la Défense nationale (MDN). Le MDC assure l'exécution, dans le cadre d'ententes, de certaines recherches dans le domaine militaire et d'un programme de recherche-développement que finance directement le MDN. Les coûts de ces travaux, qui comprennent les frais généraux, les coûts directs du programme et les frais des services comme l'entretien, le chauffage et la sécurité des locaux, sont entièrement recouverts.

Les inspections des stations radio de navire relèvent du MDT, qui est chargé de mener des enquêtes et des inspections des navires afin d'assurer le respect de certaines dispositions de réglementation maritime. Toutefois, des services techniques sont fournis au MDT par le ministère des Communications dans le cadre d'une entente en vertu de laquelle le MDC effectue des inspections contre paiement par le MDT d'un montant annuel équivalent aux coûts directs supportés à ce titre.

Recettes à valoir sur le Fonds du revenu consolidé (FRC): Les recettes à valoir sur le Fonds du revenu consolidé proviennent principalement de licences du service radio général (SRG) (Citizen's Band) et des licences radio autres que de radiodiffusion. Les droits à payer sont calculés pour chaque licence selon les barèmes et les formules publiés (voir la page 2-27).

Les produits des placements du MDC proviennent de deux sociétés d'Etat: la Télésat Canada et la Téléglobe Canada. Le MDC reçoit des dividendes de la Télésat Canada, dont il a acquis 49,99 % des actions, au coût de 30 millions de dollars, lors de la constitution de la société. La Téléglobe Canada contribue également aux recettes du MDC par le versement d'intérêts sur un prêt en cours et par la distribution de ses bénéfices non répartis au gouvernement du Canada.

Les autres recettes à valoir sur le Fonds du revenu consolidé proviennent du recouvrement intégral des coûts de l'utilisation du Laboratoire David Florida par le secteur privé; du recouvrement des coûts d'essais visant à assurer la conformité des émetteurs de télécommunications aux normes et spécifications techniques canadiennes; et d'un remboursement de dépenses engagées au cours des années précédentes.

C. Analyse des recettes

Graphique 32: Analyse des recettes (en milliers de dollars)

| Budget des dépenses 1983-1984 | Prévues 1982-1983 | Réelles 1981-1982 | |
|--|--|----------------------|--------|
| Recettes à valoir sur le crédit | 5,083 | 4,672 | 4,603 |
| | Recettes des services de recherche-développement | | |
| | 580 | 523 | 485 |
| | Droits d'inspection des stations radio | | |
| | 5,663 | 5,195 | 5,088 |
| | Recettes à valoir sur le Fonds du revenu consolidé | | |
| | 19,237 | 12,437 | 10,385 |
| | Droits de licence de station radio | | |
| | 10,902 | 9,273 | 10,686 |
| | Produit des placements | | |
| 1,027 | 854 | 1,708 | |
| Autres | | | |
| 31,166 | 22,564 | 22,779 | |
| Recettes à valoir sur le fonds renouvelable de l'Agence des télécommunications gouvernementales* | | | |
| 125,274 | 111,329 | 70,041 | |
| Total des recettes | | | |
| 162,103 | 139,088 | 97,908 | |

* Voir le graphique 1, page 2-6.

Coûts nets du programme: Le Budget des dépenses de 1983-1984 du Programme des communications englobe les dépenses que l'on prévoit imputer aux crédits votés du Ministère, moins les recettes à valoir sur le crédit (\$5,663,000). Les autres articles de dépense, de même que les recettes, devront aussi y être inclus lorsqu'il s'agira d'indiquer les coûts réels de l'exploitation du Programme.

Programme des communications englobe les dépenses que l'on prévoit imputer aux crédits votés du Ministère, moins les recettes à valoir sur le crédit (\$5,663,000). Les autres articles de dépense, de même que les recettes, devront aussi y être inclus lorsqu'il s'agira d'indiquer les coûts réels de l'exploitation du Programme.

Coûts nets du programme: Le Budget des dépenses de 1983-1984 du Programme des communications englobe les dépenses que l'on prévoit imputer aux crédits votés du Ministère, moins les recettes à valoir sur le crédit (\$5,663,000). Les autres articles de dépense, de même que les recettes, devront aussi y être inclus lorsqu'il s'agira d'indiquer les coûts réels de l'exploitation du Programme.

Graphique 30: Subventions et contributions (en milliers de dollars)

| Budget des dépenses | 1983-1984 | Prévisions | 1983-1984 | Réelles | 1981-1982 |
|--|-----------|------------|-----------|---------|-----------|
| Subventions | 18 | 18 | 15 | | |
| Conseil canadien de planification technique de la radio | | | | | |
| Pensions et autres avantages sociaux | 8,788 | 8,248 | 8,120 | | |
| Contributions | 25 | 2,097 | 15 | | |
| Associations, conférences, séminaires et colloques de communications pararnés par les universités canadiennes | 25 | 2,097 | 15 | | |
| Union internationale des télécommunications | 25 | 2,097 | 15 | | |
| Agence canadienne de développement du sous-titrage | 50 | 100 | 200 | | |
| Association canadienne de normalisation | 20 | 20 | - | | |
| Agence spatiale européenne | 19,450 | 16,660 | 9,687 | | |
| Téléstat Canada | 414 | 1,705 | 2,767 | | |
| Postes non reçus en 1983-1984: | | | | | |
| Aide de l'industrie canadienne à la création de nouveaux systèmes d'exploitation de télédon, à des fins commerciales | - | 2,800 | 6,189 | | |
| Programme d'aide aux télécommunications dans le Nord | - | 490 | 330 | | |
| Conseil canadien de la documentation juridique | - | 50 | 50 | | |
| Voie rapide à faible trafic | - | - | 40 | | |
| Colloque international de communication | - | - | 10 | | |
| Sous-comité canadien du Comité international spécial des perturbations radioélectriques | - | - | 7 | | |
| Comité consultatif international des radiocommunications | - | - | 6 | | |
| Programme d'emploi d'été pour les jeunes | - | 254 | 130 | | |
| | 22,056 | 24,201 | 21,571 | | |
| | 30,862 | 32,467 | 29,706 | | |

Graphique 29: Grands projets d'immobilisations (en milliers de dollars)

Le graphique 29 indique la répartition des dépenses en capital par activité.

| | Estimation initiale | Estimation actuelle | Dépenses prévues au 31 mars 1983 | Budget des dépenses 1983-1984 | Besoins des années futures |
|---|---------------------|---------------------|----------------------------------|-------------------------------|----------------------------|
| Recherche en télécommunications | | | | | |
| Expériences en télécommunications et radar | - | 349 | - | 349 | - |
| Télévision | | | | | |
| Travaux de construction mineurs | | 733 | - | 733 | - |
| Systèmes et technologie des communications | | 414 | - | 414 | - |
| Recherche et développement du spectre | | 415 | - | 415 | - |
| Applications spatiales | | | | | |
| Matériel de technologie SHF | 615 | 615 | 420 | 195 | - |
| Installation d'un laboratoire de contrôle | 410 | 410 | 318 | 92 | - |
| Soutien pour le Laboratoire David Florida | - | 570 | - | 570 | - |
| Équipement de soutien au sol du satellite L-SAT | 2,900 | 3,200 | 1,960 | 1,080 | 160 |
| Research Electronic and Laboratory | | | | | |
| Matériel électronique de recherche et de laboratoire | - | 436 | - | 436 | - |
| Travaux de construction mineurs | - | 733 | - | 733 | - |
| Travaux de la phase B de MSAT | - | 17,000 | 8,000 | 9,000 | - |
| Prolongation du programme de communications Anik-B | 2,259 | 2,708 | 2,348 | 360 | - |
| Gestion du spectre des fréquences radioélectriques | | | | | |
| Remploiement et achat de véhicules | - | 310 | - | 310 | - |
| Matériel de télécommunications, de contrôle des émissions et d'application des règlements | - | 261 | - | 261 | - |
| | | 833 | - | 833 | - |

3. Dépenses en capital

Le graphique 28 indique la répartition des dépenses en capital selon le genre de biens à acquérir.

Graphique 28: Budget d'immobilisations (en milliers de dollars)

| Budget des dépenses | | Prévues | | Réelles | |
|------------------------|---|-----------|--------|-----------|--|
| | | 1982-1983 | | 1981-1982 | |
| Plan des installations | Nouveaux édifices | - | 1,080 | 781 | |
| | Rénovation des installations existantes | 107 | 116 | 1,692 | |
| | Rénovation et entretien périodique des installations existantes | 1,900 | 1,302 | 451 | |
| | Matériel | 11,880 | 21,006 | 13,343 | |
| Acquisition | | 3,914 | 5,483 | 2,973 | |
| Remplacement | | | | | |
| Total | | 17,801 | 28,987 | 19,240 | |

(Renseignements supplémentaires) 2-47

Graphique 27: Années-personnes et traitement moyen par catégorie

| | 1981-1982 | 1982-1983 | 1983-1984 | A-P Traitement moyen | A-P Traitement moyen | A-P Traitement moyen | Catégorie et groupe |
|-------------------------------------|-----------|-----------|-----------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|--|
| Gestion | 50,254 | 58,102 | 54,957 | 35 | 40 | 74 | Scientifique et professionnelle économique, sociologie et statistique |
| | | | 44,098 | 35 | 46,643 | 29 | Enseignement |
| | | | - | 1 | 44,623 | - | Génie et arpentage |
| | | | 42,617 | 274 | 41,735 | 271 | Bibliothéconomie |
| | | | 31,362 | 4 | 31,490 | 4 | Sciences physiques |
| | | | 36,602 | 5 | 40,057 | 11 | Psychologie |
| | | | - | 4 | 32,564 | - | Gestion de la recherche |
| | | | 47,933 | 13 | 49,010 | 6 | Recherche scientifique |
| | | | 47,933 | 59 | 49,010 | 55 | Administration et service extérieur |
| Services administratifs | 219 | 32,918 | 32,918 | 255 | 32,857 | 219 | Gestion des systèmes |
| | | | 33,671 | 39 | 33,312 | 45 | d'ordinateurs |
| | | | 33,122 | 32 | 32,800 | 32 | Gestion des finances |
| | | | 35,714 | 12 | 35,841 | 13 | Services d'information |
| | | | 37,511 | 5 | 36,081 | 8 | Organisation et méthodes |
| | | | 35,145 | 33 | 34,644 | 34 | Gestion du personnel |
| | | | 39,798 | 94 | 41,231 | 76 | Administration des |
| | | | 47,497 | 14 | 49,171 | 19 | programmes |
| | | | 31,228 | 17 | 30,333 | 76 | Commerce |
| | | | 30,037 | 610 | 29,333 | 19 | Achat et approvi- |
| Technique | 626 | 30,037 | 30,037 | 610 | 29,333 | 626 | sionnement |
| Soutien administratif | 602 | 19,125 | 19,125 | 629 | 18,720 | 602 | Technique |
| Exploitation | 75 | 21,562 | 21,562 | 79 | 23,200 | 75 | Soutien administratif |
| Titulaires de postes d'exception | 8 | 31,875 | 31,875 | 8 | 28,750 | 8 | Exploitation |
| | | | | | | | Titulaires de postes d'exception |

Section III

Renseignements supplémentaires

A. Analyse par article

1. Dépenses par article

Graphique 26 : Dépenses par article (en milliers de dollars)

| | CRÉDITS | | FONDS RENOUVELABLE | |
|--|---------------------|-----------|--------------------|-----------|
| | Budget des dépenses | Prévues | Réelles | Réelles |
| | 1983-1984 | 1982-1983 | 1981-1982 | 1980-1981 |
| Personnel | 67,175 | 61,720 | 55,000 | 6,591 |
| Traitements et salaires | | | | 5,911 |
| Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés | 8,788 | 8,248 | 8,120 | 884 |
| Autres frais touchant le personnel | 1,524 | 1,252 | 444 | |
| Biens et services | 77,487 | 71,220 | 63,564 | 7,573 |
| Transports et communications | 6,056 | 5,570 | 5,386 | 117,027 |
| Information | 836 | 714 | 990 | 12 |
| Services professionnels et spéciaux | 31,958 | 34,515 | 26,826 | 814 |
| Achat de services de réparation | 1,389 | 1,239 | 1,555 | 1,151 |
| Locations | 1,433 | 1,331 | 1,173 | 18 |
| et d'entretien | | | | 17 |
| Services publiques, fournitures et approvisionnements | 5,655 | 5,242 | 5,361 | 93 |
| Toutes autres dépenses | 140 | 122 | 110 | 18 |
| Total des coûts de fonctionnement | 124,354 | 119,953 | 104,965 | 126,701 |
| Capital | 17,801 | 28,987 | 19,240 | 174 |
| Subventions, contributions et autres paiements de transferts | 22,074 | 24,219 | 21,586 | - |
| Total | 164,229 | 173,159 | 145,791 | 126,875 |
| Moins: Recettes à valoir sur le crédit renouvelable | 5,663 | 5,195 | 5,088 | - |
| Total du Programme | 158,566 | 167,964 | 140,703 | 1,601 |
| | | | | 1,578 |
| | | | | 2,297 |

Le Programme des communications est axé sur la main-d'oeuvre; les dépenses d'avantages sociaux des employés) comptent pour plus de 61.9% du total des coûts de fonctionnement, à l'exclusion du Fonds renouvelable.

(Renseignements supplémentaires) 2-45

Graphique 25: Relations entre les dépenses de l'Administration centrale" (en milliers de dollars) et le total des dépenses du Ministère

| Budget des dépenses 1983-1984 | Prévues 1982-1983 | Réelles 1981-1982 | |
|-------------------------------------|----------------------|----------------------|---------|
| Programme des communications | 124,354 | 119,953 | 104,965 |
| Programme des arts et de la culture | 6,055 | 6,046 | 6,671 |
| Total pour le Ministère * | 130,409 | 125,999 | 111,636 |
| Administration centrale | 16,656 | 16,462 | 14,828 |
| Pourcentage du total | 12.8 | 13.1 | 13.3 |

* A l'exclusion des subventions et contributions et des dépenses en capital. Ces catégories de dépenses, qui n'entrent pas dans les coûts de fonctionnement, supposent un certain volume de travail administratif; toutefois, comme elles sont susceptibles de fluctuer considérablement d'une année à l'autre, leur exclusion permet de supprimer les évidentes distorsions qui apparaissent si l'on en avait tenu compte dans le calcul des pourcentages.

Politique, planification et contrôle du secteur: Ces fonctions correspondent à la gestion et à l'administration centrale du Ministère. Elles sont exercées par les cabinets du ministre et du sous-ministre, par le Secrétaire à la planification et par les services de planification et de contrôle du secteur de la gestion financière (planification financière, mesure de la performance, évaluation des programmes et vérification interne).

Services communs: Les services communs comprennent une vaste gamme de services centralisés fournis à l'administration centrale. Ces services touchent toutes les fonctions essentielles d'administration, les finances, le personnel, les systèmes d'information, ainsi que les services de soutien de la sécurité et des communications. Cette dernière fonction fournit également à la plupart des ministères et organismes fédéraux un service d'expert-conseils en communications d'urgence, y compris des services de conception et de technique des systèmes de protection des communications.

Données sur le rendement et justification des ressources

Les graphiques 24 et 25 indiquent les dépenses et les années-personnes de l'activité "Administration centrale" par rapport aux totaux pour l'ensemble du Ministère. Il convient de noter que l'"Administration centrale" fournit des services de soutien à la fois au Programmes des communications et au Programme arts et de la culture.

Graphique 24: Relations entre les années-personnes affectées à l'"Administration centrale" et le total des années-personnes du Ministère.

| Budget des dépenses | Prévues | Réelles |
|-------------------------------------|-----------|-----------|
| 1983-1984 | 1982-1983 | 1981-1982 |
| Programme des communications | 2,226 | 2,179 |
| Programme des arts et de la culture | 78 | 83 |
| Total pour le Ministère | 2,304 | 2,262 |
| Administration centrale | 285 | 291 |
| Pourcentage du total | 12.4 | 12.9 |

G. Administration centrale

Objectif

Cette activité assure la direction, la planification et le contrôle des programmes ainsi que l'élaboration de la politique et fournit tous les services de soutien, les systèmes, les politiques et les procédures nécessaires, conformément aux normes du Ministère et aux lignes directrices des organismes centraux.

Résumé des ressources

Les dépenses de l'activité "Administration centrale" compteront pour environ 10.4% du budget de fonctionnement du Programme des communications en 1983-1984 et pour 12.8% des années-personnes nécessaires.

Graphique 23: Dépenses de l'activité en milliers de dollars et en années-personnes

| Budget des dépenses | 1983-1984 | Prévues 1982-1983 | Différence | | | |
|---|-----------|----------------------|------------|-----|-----|-----|
| | | | | \$ | A-P | \$ |
| Politique concernant les services généraux, planification et contrôle | 2,306 | 41 | 2,240 | 41 | 66 | - |
| Services communs | 14,350 | 244 | 14,222 | 247 | 128 | (3) |
| Budget des dépenses | 16,656 | 285 | 16,462 | 288 | 194 | (3) |

Les frais de personnel équivalent à environ 61.3% de l'ensemble des dépenses de l'activité.

Description

L'"Administration centrale" remplit des fonctions de gestion et d'administration centralisées et assure toute une gamme de services communs.

Graphique 22: Extraits de la Participation internationale (en millions de dollars)

Principaux domaines d'activité \$ A-P Ressources Produits pour 1983-1984

| | | | | |
|--|-------|---|---|---|
| Activités de l'Union internationale des télécommunications * | 2,924 | 8 | - | Préparatifs et présentations en vue de conférences administratives mondiale et régionale des radiocommunications, du CCIR et du CCITT |
| | 317 | 5 | - | Mise en oeuvre des décisions prises à la Conférence des plénipotentiaires de l'UIT de 1982 et à la Conférence administrative mondiale sur le service mobile en 1981, du CCIR et du CCITT |
| Autres relations multilatérales | 117 | 2 | - | Négotiations d'accords sur les télécommunications transfrontières par satellite, avec l'Organisation internationale des télécommunications par satellite, et d'accords de coopération dans le domaine des satellites, avec l'Agence spatiale européenne |
| | 63 | 1 | - | Examen des aspects internationaux de l'informatic |
| | 53 | 1 | - | Préparatifs et présentations concernant la CEI, l'ISO et l'Union radio-scientifique internationale |
| | 53 | 1 | - | Mise en oeuvre des décisions de la CEI, de l'ISO et de l'Union radio-scientifique internationale |
| | 117 | 2 | - | Préparatifs et présentations concernant la CITEL et ses comités techniques permanents |
| | 68 | 1 | - | Préparatifs et présentations en vue de la 22 ^e conférence générale de l'UNESCO |
| | 58 | 1 | - | Mise en oeuvre des décisions de la Conférence mondiale sur les politiques culturelles |
| Relations bilatérales | 107 | 2 | - | Politique visant à promouvoir la position internationale de l'industrie canadienne |
| | 53 | 1 | - | Négotiations visant à assurer la reconnaissance des besoins et des attentes du Canada par les États-Unis |
| | 63 | 1 | - | Préparatifs et présentations, en vue de commissions mixtes |
| | 63 | 1 | - | Soutien à la commercialisation internationale |

* A titre de membre de l'UIT, le Canada verse chaque année une contribution à cette organisation; en 1983-1984, la contribution canadienne s'élèvera à \$2,097,000 dollars, soit 45,6% de l'ensemble du budget de l'activité. Les réunions de l'UIT constituent le principal moyen pour le Canada de mener des négociations internationales et de maintenir ainsi sa place parmi les membres les plus actifs du milieu international des télécommunications.

Données sur le rendement et justification des ressources

Du point de vue de la productivité, l'activité "Participation internationale" consiste principalement à préparer des propositions et des positions canadiennes et à présenter celles-ci à des conférences internationales, ainsi qu'à élaborer des politiques pour la mise en oeuvre des décisions prises à ces conférences. Le graphique 22 indique les principaux résultats prévus pour 1983-1984.

de déterminer les besoins du Canada dans ces domaines et les avantages à escompter, d'établir et de promouvoir les intérêts et les positions du Canada à l'échelle internationale, et de veiller à ce que les politiques de communications canadiennes tiennent compte des progrès réalisés à l'échelle internationale.

L'activité "Participation internationale" se divise en trois domaines:

Activités de l'UIT: Le Canada est l'un des membres les plus actifs de l'Union internationale des télécommunications (UIT); cet organisme des Nations unies est chargé d'allouer les fréquences du spectre des fréquences radioélectriques et les orbites des satellites aux 157 pays membres, et parraine le développement des installations, des services et du matériel de télécommunications. Le Canada participe aux conférences, aux conseils, aux commissions et aux comités internationaux chargés d'établir les dispositions applicables à tous les aspects de la gestion mondiale du spectre de fréquences radioélectriques et des orbites des satellites.

Autres relations multilatérales: Ce domaine comprend d'une part, l'élaboration des positions qu'adopte le Canada lors des rencontres de chacun des dix autres principaux organismes chargés de fournir des services spécialisés de télécommunications à l'échelle internationale et, d'autre part, la définition des positions du pays en matière culturelle en vue des réunions d'organismes internationaux comme l'Organisation des Nations unies pour l'éducation, la science et la culture (UNESCO). Ces attributions proviennent principalement de traités internationaux. En outre les organismes précités fournissent des tribunes pour l'échange d'informations culturelles.

Relations bilatérales: Ce domaine a pour fonction d'élaborer les positions du Canada dans les négociations avec certains pays et certaines régions. Il comprend l'aide et la coopération technique, la promotion des intérêts commerciaux et culturels du Canada, les échanges scientifiques et technologiques, les missions relatives aux industries, la négociation d'accords de co-production dans le domaine culturel, les visites et les missions officielles; et permet de soutenir les intérêts canadiens dans les questions multilatérales de grande importance. Les relations bilatérales avec les États-Unis constituent un cas particulier, puisqu'elles nécessitent continuellement des consultations sur les questions de frontière, de satellites, de radiodiffusion et de stratégies industrielles. Ces attributions proviennent de conventions ou de traités.

F. Participation internationale

Objectif

L'objectif de l'activité "Participation internationale" est de protéger et de soutenir les intérêts du Canada dans les entreprises internationales touchant les communications et la culture.

Résumé des ressources

La Participation internationale représente environ 2.9% du total des dépenses du Programme pour 1983-1984, et 1.5% des années-personnes prévues.

Graphique 21: Dépenses de l'activité en milliers de dollars et en années-personnes

| | Budget des dépenses | | Prévues | | Différence | |
|--|---------------------|-----|---------|-----|------------|-----|
| | \$ | A-P | \$ | A-P | \$ | A-P |
| Activités de l'Union internationale des télécommunications (UIT) | 3,326 | 14 | 3,261 | 14 | 65 | - |
| Autres relations multilatérales | 804 | 10 | 664 | 12 | 140 | (2) |
| Relations bilatérales | 472 | 9 | 448 | 9 | 24 | - |
| Prévisions | 4,602 | 33 | 4,373 | 35 | 229 | (2) |

Les coûts en personnel comptent pour environ 32.6% des coûts de l'activité et les subventions et contributions équivalent à 45.6% du budget.

Description

Le développement et l'exploitation ordonnées des télécommunications au Canada sont liés à la gestion internationale du spectre des fréquences radioélectriques et des orbites des satellites géostationnaires. En outre, pour assurer le développement culturel du Canada, il faut commercialiser à l'échelle internationale les produits et services du pays dans les domaines des communications et de la culture. Il est donc nécessaire

Graphique 20: Extraits du Développement des télécommunications nationales (en milliers de dollars)

| Principaux domaines d'activité | | Ressources | | Résultats pour 1983-1984 | |
|--|--|------------|----|--------------------------|--|
| | | A-P | | | |
| Politiques sociales et de la radiodiffusion | Politique de la radiodiffusion | 543 | 11 | - | Mémoire au Cabinet en vue de la mise en oeuvre des mesures et des dispositions légales nécessaires |
| Politique sociale et nouveaux services | Politique sociale et nouveaux services | 444 | 9 | - | Politiques sociales de nature à répondre aux besoins de télécommunications des Canadiens, et stratégies facilitant l'introduction et l'application de nouvelles techniques et de nouveaux services |
| Politique relative à l'extension des services | Politique relative à l'extension des services | 543 | 10 | - | Stratégies visant à améliorer les services de base dans les régions éloignées et mal desservies et à perfectionner les installations et les services offerts aux personnes handicapées |
| Economie des communications | Analyse économique et développement | 406 | 6 | - | Analyses économiques des industries du secteur des communications |
| | | 418 | 7 | - | Prévisions concernant les achats et les ventes de matériel de communications au Canada |
| | | 181 | 3 | - | Etude de la circulation transfrontière des données |
| Services d'information statistique | Services d'information statistique | 448 | 7 | - | Maintien de bases de données concernant les industries de communications, à l'appui des recommandations de politiques |
| Télécommunications nationales | | 600 | 11 | - | Politique concernant la délivrance des licences aux stations terrestres utilisant les satellites canadiens et américains |
| Développement des réseaux et politique relative aux normes | Développement des réseaux et politique relative aux normes | 517 | 10 | - | Elaboration de recommandations concernant le rôle de la concurrence dans la prestation des services de télécommunications |
| Organisation et services industriels | Organisation et services industriels | 391 | 8 | - | Etude des relations entre le gouvernement et les organismes de réglementation |
| Politique en matière de finances et de réglementation | Politique relative au spectre et aux systèmes radio | 309 | 6 | - | Politiques concernant le spectre des fréquences radioélectriques et la délivrance des licences aux systèmes fixes et mobiles |
| Relations fédérales-provinciales | | 80 | 2 | - | Propositions en vue d'une réglementation fédérale-provinciale des télécommunications |
| | | 360 | 9 | - | Stratégies visant à assurer le traitement efficace des questions d'intérêt commun |

Données sur le rendement et justification des ressources

La productivité de cette activité est difficile à mesurer sur une base annuelle, la politique en matière de télécommunications étant une entreprise progressive échelonnée sur plusieurs années ou même sur plusieurs dizaines d'années. Néanmoins, il existe un certain nombre de projets à court terme, de nature analytique, qui sont menés par des professionnels spécialisés dans l'élaboration de la politique et dans la formulation des lois et des règlements. Les résultats concrets de ces projets sont des politiques ou des études qui peuvent refléter les priorités actuelles du gouvernement dans certains secteurs des télécommunications nationales, ou être éventuellement incorporés à des travaux d'élaboration de la politique à plus long terme. Le graphique 20 indique les principaux résultats prévus pour 1983-1984.

L'activité "Développement des télécommunications nationales" comprend les domaines suivants:

Politiques sociales et de la radiodiffusion: Bien que le pouvoir de délivrer les licences de station radio aux radiodiffuseurs et télé-communicateurs appartienne au Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes, le MDC a la responsabilité générale d'élaborer et de recommander des politiques touchant l'ensemble des aspects socio-culturels et économiques de la radiodiffusion. Cette responsabilité comprend: l'élaboration de lois; l'analyse des incidences socio-politiques des initiatives menées dans l'ensemble du domaine des communications, y compris en ce qui concerne l'extension des services de base et l'établissement de nouveaux services; l'analyse des requêtes présentées au gouvernement en conseil en vertu de la Loi sur la radiodiffusion, et la prestation de conseils à cet égard.

Économie des communications: Ce service fournit des conseils à l'égard des aspects économiques des activités de communications, et étudie les politiques et des programmes touchant les services d'information et les services connexes ainsi que les industries de fabrication de matériel de communications, dont il favorise l'expansion et la viabilité économique. Il fournit également des services de soutien en économique et en statistique pour toutes les activités du Ministère.

Télécommunications nationales: Les fonctions des télécommunications nationales comprennent l'élaboration de politiques visant à permettre l'utilisation optimale du spectre des fréquences radio-utilisateurs, et l'élaboration de politiques opposées des télécommunications, et l'industrie des télécommunications. Ceci comporte: l'introduction ordonnée de nouveaux services adaptés à l'évolution économique et technique; l'établissement et l'exploitation des réseaux de télécommunications nationaux et internationaux du Canada; l'extension des services de télécommunications dans les régions éloignées et les régions dont la population est dispersée; et l'élaboration de politiques en matière de finances et de réglementation.

Relations fédérales-provinciales: Cette activité a pour but de promouvoir les intérêts du gouvernement fédéral par de politiques et des programmes établis en consultation avec les provinces, en veillant à tenir compte des intérêts, des politiques et des programmes des provinces dans la formulation de la politique fédérale; d'établir et de maintenir des politiques efficaces en matière de relations fédérales provinciales; et de fournir des services internes de soutien administratif pour les besoins de l'activité.

E. Développement des télécommunications nationales

Objectif

L'objectif général de l'activité "Développement des télécommunications nationales" est d'élaborer des politiques et des programmes de nature à promouvoir et à accroître les services de télécommunications, pour procurer au Canada les meilleurs avantages à court terme et à long terme.

Résumé des ressources

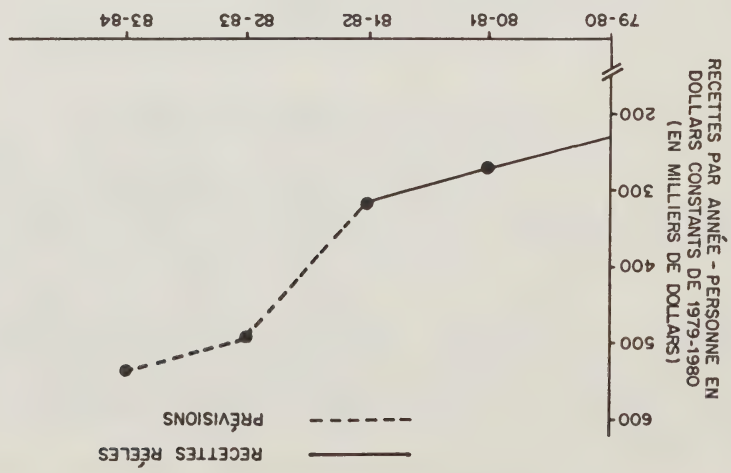
Les ressources prévues pour le Développement des télécommunications nationales représente environ 4.3% du total des dépenses du programme pour 1983-1984 et 5.4% des années-personnes nécessaires.

Graphique 19: Dépenses de l'activité en milliers de dollars et en années-personnes

| Budget des dépenses | Budget des dépenses | | | | Différence | |
|---|---------------------|-----|-------|-----|------------|-----------|
| | \$ | A-P | \$ | A-P | 1982-1983 | 1983-1984 |
| Politiques sociales et de la radiodiffusion | 2,008 | 35 | 1,876 | 36 | 132 | (1) |
| Economique des communications | 2,022 | 30 | 1,905 | 30 | 117 | - |
| Télécommunications nationales | 2,296 | 41 | 2,697 | 41 | (401) | - |
| Relations fédérales-provinciales | 607 | 14 | 560 | 14 | 47 | - |
| Budget des dépenses | 6,933 | 120 | 7,038 | 121 | (105) | (1) |

Les coûts en personnel équivalent à environ 54.5% des coûts du Développement des télécommunications nationales. Les autres coûts sont principalement liés aux déplacements, à l'approvisionnement, aux services de communications et aux services professionnels.

Graphique 17: Recettes par année-personne (en dollars constants de 1979-1980)



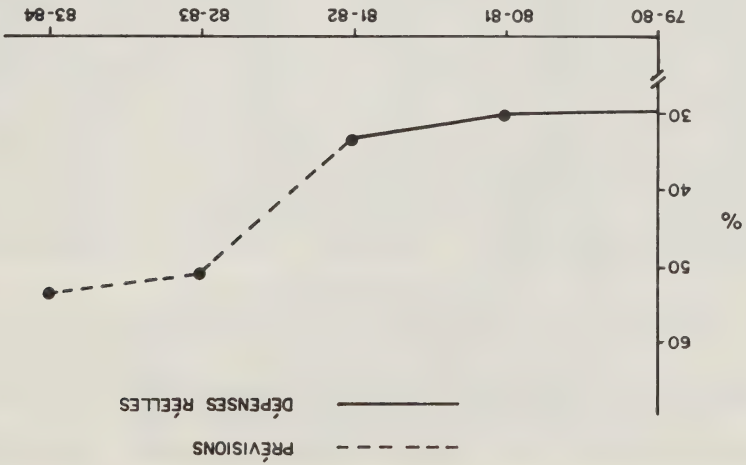
Il convient de préciser le volume des recettes de l'Atg pour chacune des catégories de services offerts. Le graphique 18 donne la répartition des recettes et des années-personnes affectées selon les catégories de service.

Graphique 18: Total des recettes (en milliers de dollars) et des années-personnes affectées par services

| Budget des dépenses 1983-1984 | | Prévisions 1982-1983 | | Réal 1981-1982 | |
|---------------------------------------|---------|----------------------|---------|----------------|--------|
| \$ | A-P | \$ | A-P | \$ | A-P |
| 64,600 | 101 | 56,440 | 100 | 48,449 | 93 |
| Local | 3,800 | 40 | 3,320 | 40 | 2,765 |
| Interurbain | 40 | 40 | 40 | 43 | 43 |
| Transmission de données | 6,650 | 20 | 5,810 | 17 | 4,738 |
| Personnalisé | 50,050 | 31 | 45,770 | 28 | 13,813 |
| Autres services de télécommunications | 1,188 | 6 | 1,037 | 7 | 941 |
| Annuités | 712 | 11 | 623 | 11 | 471 |
| Total | 127,000 | 209 | 113,000 | 207 | 71,177 |
| | | | | | 199 |

Le graphique 16 indique le pourcentage du marché des télécommunications gouvernementales détenu par l'ATG au cours des dernières années et les prévisions pour les années prochaines. L'augmentation progressive de ce pourcentage révèle la satisfaction des clients de l'Agence à l'égard de la qualité du service et des économies réalisées.

Graphique 16: Pourcentage des dépenses de télécommunications du gouvernement fédéral engagées pour les services fournis par l'ATG



Nota: La forte augmentation de 1982-1983 est principalement attribuée aux travaux de l'Agence en raison desquels elle a été chargée d'acquiescer des services en nombre pour le compte du gouvernement fédéral.

L'un des indicateurs de l'efficacité de l'Agence est le rapport entre les recettes provenant des services et des installations de télécommunications qu'elle fournit et le nombre d'années-personnes autorisées pour réaliser son mandat. Dans le graphique ci-après, les recettes ont été exprimées en dollars constants de 1979-1980, à l'aide du coefficient de déflation de Bell Canada pour les dépenses de télécommunications.

D'après des études menées en permanence par l'Agence, les économies globales nettes réalisées par le gouvernement sont de l'ordre de 40% par rapport aux coûts des services commerciaux fournis directement par des télécommunicateurs (par exemple l'interrubain automatique).

Les exemples du graphique 15 donnent une idée des économies que l'administration fédérale peut réaliser au titre des services téléphoniques interrurbains, en comparant les frais d'appels acheminés entre Ottawa et dix grandes villes du Canada par les télécommunicateurs, d'une part, et par l'Agence, d'autre part.

Graphique 15: Exemples de frais exigés par l'ATG pour des appels interrurbains acheminés aux heures de pointe en comparaison des frais de l'interrubain automatique (tarifs en vigueur le 10 octobre 1982)

| Interrubain automatique | | | | Appels à destination ou en provenance d'Ottawa | |
|--|---|--------------------------|--------------------|--|--|
| Economie par minute supplémentaire (%) | Frais exigés par l'ATG pour une minute | Minute Supplémentaire | première minute | | |
| 52 | .41 | .86 | .86 | Haïtifax (N.-É.) | |
| 39 | .58 | .95 | .95 | St. John's (I.-N.) | |
| 44 | .38 | .81 | .81 | Saint-Jean (N.-B.) | |
| 53 | .38 | .86 | .86 | Charlottetown (I.-P.-É.) | |
| 53 | .25 | .53 | .64 | Montréal (Qué.) | |
| 52 | .28 | .58 | .69 | Toronto (Ont.) | |
| 53 | .45 | .95 | .95 | Winnipeg (Man.) | |
| 52 | .47 | .99 | .99 | Regina (Sask.) | |
| 48 | .55 | 1.05 | 1.05 | Edmonton (Alb.) | |
| 38 | .65 | 1.05 | 1.05 | Vancouver (C.-B.) | |

Dans le cadre de la politique relative aux services communs, l'Agence des télécommunications gouvernementales fournit aux ministères et organismes fédéraux la plupart des services et des installations téléphoniques, mais seulement une fraction des autres services de télécommunications (transmission de données, par exemple). Toutefois, avec les récents progrès de la technologie et le développement de services et de réseaux intégrés, de nouvelles applications rentables s'ajoutent sans cesse au nombre des services partagés fournis par l'Agence. Cet accroissement, de même que celui des services personnalisés, atteste l'efficacité avec laquelle l'Agence satisfait aux besoins de sa clientèle, et reflète les résultats des travaux de planification et de coordination visant à accroître le partage et l'unification des services.

Le principal objectif de l'Agence est de maximiser les économies que l'administration fédérale peut réaliser grâce au partage et à l'unification des services et des installations de télécommunications.

Données sur le rendement et justification des ressources

Planification et coordination: Les travaux de planification et de coordination comprennent l'étalabration des objectifs stratégiques d'ensemble de l'Agence, la planification de l'infrastructure des télécommunications de l'administration fédérale et l'exécution d'analyses visant à déterminer les moyens d'exploiter au maximum les possibilités des télécommunications et de l'intégration des réseaux et des systèmes de télécommunications de l'État.

Prestation de services: A ce titre, l'ATG assure l'unification des besoins en télécommunications de l'administration fédérale et peut profiter des économies d'échelle que permet l'optimisation des réseaux et des services, et bénéficier des tarifs dégressifs, pour fournir les installations et les services de télécommunications qu'elle loue ou achète aux télécommunicateurs ou à d'autres fournisseurs. Toute une gamme d'installations et de services de télécommunications sont fournis afin d'englober les services partagés de transmission de données, les services personnalisés de transmission de la voix et des données, les services consulat et le service des annuaires. En outre, le personnel professionnel de l'Agence, spécialisé en télécommunications et dans le développement, l'acquisition et la gestion des systèmes et des applications des télécommunications, conseille d'autres ministères pour les aider à définir leurs besoins en télécommunications.

En vertu de la Loi sur le ministère des Communications, le ministre des Communications doit planifier et coordonner les services de télécommunications pour les ministères, directions et organismes du gouvernement du Canada. L'Agence des télécommunications gouvernementales s'acquitte de cette fonction dans les deux domaines suivants:

Description

Mode de financement: L'Agence est financée au moyen d'un fonds renouvelable servant à payer toutes les dépenses d'administration, de fonctionnement et d'immobilisations. Ce fonds est administré selon le principe du recouvrement intégral des coûts, c'est-à-dire que le financement de l'activité est assuré en imputant aux comptes des ministères et organismes fédéraux les coûts des services et des installations de télécommunications qui leur sont fournis, conformément à des tarifs approuvés. Les tarifs fixés doivent être justes et équitables, et comparables à ceux établis par les télécommunicateurs privés pour des services de même nature.

D. Fonds renouvelable de l'Agence des télécommunications gouvernementales (ATG)

Objectif

Planifier, coordonner et fournir les services et les installations de télécommunications nécessaires pour répondre de la façon la plus rentable possible aux besoins des ministères et des organismes fédéraux.

Résumé des ressources

Le graphique 14 montre le total des recettes et des dépenses prévues et indique un excédent net de \$100,000 pour 1983-1984. Les chiffres sont présentés selon la comptabilité d'exercice. Pour connaître les dépenses nettes selon la comptabilité de caisse, voir le graphique 26 à la page 2-45.

Graphique 14: Etat des recettes et dépenses - Comptabilité d'exercice (en milliers de dollars)

| | Budget des dépenses 1983-1984 | Prévues 1982-1983 | Réelles 1981-1982 |
|-------------------------------|----------------------------------|----------------------|----------------------|
| | A-P | \$ | A-P |
| | \$ | \$ | \$ |
| Services offerts par l'ATG | 125,247 | 181 | 111,449 |
| Planification et coordination | 1,653 | 28 | 1,451 |
| Total des dépenses | 126,900 | 209 | 112,900 |
| Moins: Recettes | (127,000) | - | (113,000) |
| | | | (71,177) |
| (Excédent) Déficit | (100) | - | (112) |

Les coûts de télécommunications liés à la prestation des services partagés et personnalisés de transmission de la voix et des données comptent pour environ 92% du budget de fonctionnement de 1983-1984. Les coûts en personnel équivalent à environ 6%.

En ce qui concerne les mesures correctives nécessaires, celles-ci consistent presque uniquement en avis et en avertissements transmis à l'occasion de rencontres d'utilisateurs de la radio, de visites des stations et d'autres occasions du même genre. Dans les cas exceptionnels exigeant des mesures plus radicales, il peut être nécessaire de modifier la loi ou la réglementation existante, de procéder à des suspensions ou à des révocations de licence, et d'entamer des poursuites.

Une analyse de la période de trois ans allant de 1981-1982 à 1983-1984 indique une amélioration de l'efficacité de l'ordre de 8%.

Planification et technique du spectre : Comme une grande partie des travaux comprennent des fonctions d'élaboration de politique, de planification et de direction, il n'est pas possible de rassembler des données significatives sur les résultats de cette activité. Il existe toutefois des statistiques concernant le volume de travail dans le cas des évaluations techniques. Le volume des évaluations techniques est en grande partie déterminé par les progrès techniques de l'industrie des télécommunications.

En outre, afin d'améliorer la gestion du spectre, des programmes d'application et autres outils informatiques sont mis au point. En 1983-1984, environ \$580,000 provenant du budget de l'activité "Planification et technique du spectre", seront consacrés au développement de sous-systèmes informatisés visant à améliorer l'efficacité de la délivrance des licences de stations relais à micro-ondes; la délivrance de ces licences exige des calculs techniques considérables et très compliqués, et ceci, sans l'aide de l'informatique, rend très coûteuse l'exécution des opérations nécessaires dans les délais voulus.

Autorisation : Les trois principaux extrants de l'activité "Autorisation" sont les licences des stations radio autres que de radio-diffusion, les certificats techniques de construction et de fonctionnement et les certificats d'opérateur radio.

La fonction de délivrance des licences utilise la plus grande partie des ressources affectées à l'autorisation, soit environ 70%. Les catégories de stations radio autres que de radiodiffusion comprennent les stations de radioamateur, les stations côtières, les stations terrestres, les stations mobiles, les stations de navire, les stations terrestres et les stations spatiales. Les droits de licence sont calculés suivant un barème fixe dans le cas de certains genres de stations, tandis que dans les autres cas ils varient en fonction de l'utilisation du spectre des fréquences radioélectriques par les stations. Les droits variables sont calculés en tenant compte du nombre de fréquences assignées, de la capacité en voies de chaque station et, dans certains cas, de l'emplacement de l'antenne de la station.

On prévoit que la demande du public continuera d'augmenter à un rythme variant entre 5% et 10%, tandis que les ressources affectées demeureront à peu près au même niveau (voir le graphique 13), notamment en raison de l'automatisation de nombreux éléments de la délivrance des licences.

Contrôle du spectre : Les deux principaux extrants de cette activité sont les enquêtes et les inspections. Les enquêtes, effectuées à la demande du public, comprennent notamment les enquêtes sur les stations de navire et les études de brouillage (radio et télévision). Les inspections visent à assurer, dans une mesure acceptable, le respect de la Loi sur la radio, de la réglementation et des normes techniques, fonction qui incombe au Ministère.

Opérations autres que de gestion du spectre: Ce service soutient les opérations menées dans le cadre d'autres activités du programme. 75% des ressources affectées à ce titre servent à représenter au niveau régional les différentes fonctions du Ministère, notamment dans les domaines de la recherche en télécommunications, des arts et de la culture, et des communications d'urgence. Le reste de ces ressources, soit 25%, est exploité par l'administration centrale pour l'élaboration des normes applicables au matériel de communications et la mise à l'essai de matériel aux fins du raccordement de terminaux aux réseaux de télécommunications.

Données sur le rendement et justification des ressources

La section du spectre des fréquences radioélectriques comporte six principaux extrants, pour lesquels 66% des ressources de l'activité sont utilisées. Le graphique 13 indique les volumes de travail et les ressources en dollars utilisées.

Graphique 13: Extrants et ressources affectées (en milliers)

| | Budget des dépenses 1983-1984 | Volume | \$ | Volume | \$ |
|---|----------------------------------|--------|------|--------|----|
| Planification et technique | | | | | |
| Evaluations techniques | 0.7 | 146 | 0.6 | 138 | |
| Autosurveillance | | | | | |
| Licences radio | 97.5 | 12,548 | 90.0 | 12,122 | |
| Certificats techniques de construction et de fonctionnement | 2.3 | 3,137 | 2.0 | 3,233 | |
| Licences d'opérateurs radio | 16.5 | 825 | 16.8 | 803 | |
| Contrôle du spectre | | | | | |
| Enquêtes et études | 26.0 | 5,304 | 25.4 | 5,512 | |
| Inspections et observations | 28.5 | 4,703 | 26.7 | 4,510 | |

* Cette activité rapporte \$19,237,000 en recettes à valoir sur le Fonds du revenu consolidé.

Les coûts du personnel équivalent à environ 80.8% des dépenses brutes.

Description

La Gestion du spectre des fréquences radioélectriques englobe toutes les fonctions nécessaires pour maximiser les avantages de cette ressource naturelle limitée mais réutilisable. Ces fonctions visent à assurer le développement ordonné du spectre des fréquences radioélectriques, à le protéger par des accords internationaux et à en gérer l'utilisation afin que tous les Canadiens puissent y avoir accès de façon efficiente et efficace. La Gestion du spectre des fréquences radioélectriques comprend quatre sous-activités:

Planification et technique du spectre: Ce service, essentiellement centralisé, assure l'élaboration des politiques nationales et internationales et la participation du Ministère à des conférences internationales de planification. Il publie les normes et les exigences techniques nécessaires pour répondre aux besoins de l'industrie canadienne des communications et à ceux du grand public, et met en application des mesures préventives, par exemple en ce qui concerne la sensibilité du public. Le service évalue également les effets des nouvelles techniques et technologies de communications sur le spectre des fréquences radio-électriques. En outre, il joue un rôle de soutien à l'égard des opérations décentralisées, en établissant des programmes d'application et autres outils informatiques ainsi que les procédures nécessaires.

Autorisation: Exécutée surtout par les bureaux des régions et des districts, cette sous-activité a pour objet le traitement des demandes de licence pour les stations radio autres que de radiofusion, des demandes de certificats techniques de construction et de fonctionnement de entreprises de radiofusion et des demandes de certificats d'opérateurs radio. Ceci comprend la coordination et l'enregistrement de toutes les assignations de fréquence, la perception des droits exigibles et, dans le cas de certaines licences, la réalisation d'études techniques préalables à la sélection des fréquences.

Contrôle du spectre: Le contrôle du spectre, également effectué surtout par les bureaux décentralisés, permet d'évaluer et de contrôler l'état du spectre des fréquences radioélectriques et d'assurer l'application de la loi sur la radio et de la réglementation. A ce titre, des inspections, des enquêtes et des contrôles sont menés afin de déceler toute infraction aux conditions stipulées par les licences ou à la loi; les mesures prises à cet égard peuvent comprendre des avertissements, la suspension des licences, ainsi que des saisies et des poursuites en justice.

C. Gestion du spectre des fréquences radioélectriques

Objectif

Assurer la gestion du spectre des fréquences radioélectriques conformément aux dispositions de la Loi sur la radio, de façon à en améliorer et accroître l'utilisation et afin de permettre le développement et l'expansion des radiocommunications; protéger, par des accords ou des règlements internationaux, les droits du Canada dans tous les domaines liés à l'utilisation du spectre des fréquences radioélectriques; et fournir un service au public à l'égard de toutes les questions relatives à l'utilisation du spectre.

Résumé des ressources

La gestion du spectre des fréquences radioélectriques représente environ 27.2% de l'ensemble des dépenses du Programme des communications pour 1983-1984 et 44.1% de l'ensemble des années-personnes.

Graphique 12: Dépenses de l'activité en milliers de dollars et en années-personnes

| | Budget des dépenses 1983-1984 | Prévues 1982-1983 | Différence |
|-----|-------------------------------|-------------------|------------|
| | \$ | \$ | \$ |
| A-P | A-P | A-P | A-P |

| | | | | | |
|--|--------|--------|-----|-------|-----|
| Planification et technique du spectre | 12,876 | 12,501 | 287 | 375 | (1) |
| Autorisation | 17,837 | 16,289 | 396 | 1,548 | - |
| Contrôle du spectre | 11,407 | 10,627 | 244 | 780 | (1) |
| Coûts directs de la gestion du spectre | 42,120 | 39,417 | 927 | 2,703 | (2) |
| Opérations régionales autres que de gestion du spectre | 2,087 | 1,991 | 56 | 96 | - |
| Total | 44,207 | 41,408 | 983 | 2,799 | (2) |
| Moins: Recettes à valoir sur le crédit * | 580 | 523 | - | 57 | - |
| Budget des dépenses | 43,627 | 40,885 | 983 | 2,742 | (2) |

Développement de la technologie spatiale: Comme l'indique le graphique 11, les ressources prévues à ce titre sont affectées à des projets d'électronique spatiale, de mécanique spatiale et de développement de systèmes spatiaux. Ces travaux jouent un rôle fondamental pour la réalisation des projets des deux autres sous-activités (développement des applications spatiales et développement de l'industrie spatiale).

Développement des applications spatiales: Le graphique 11 énumère dix des principaux projets concernant les applications spatiales, dont deux sont réalisés pour le compte du ministère de la Défense nationale. Ces projets influenceront probablement les recettes futures des services de télécommunications spatiales.

Développement de l'industrie spatiale: Comme l'indique le graphique 11, cette sous-activité comprend trois grands projets. Le Ministère supporte tous les frais d'exploitation du Laboratoire David Florida (installation nationale servant à l'assemblage, l'intégration et les essais d'ambiance de satellites et de leurs sous-systèmes). Les recettes provenant du recouvrement des coûts sont versées au Fonds du revenu consolidé.

| Projets | \$ Ressources | A-P | Valons pour 1983-1984 |
|---|---------------|-----|---|
| Développement de la technologie spatiale | | | |
| Développement de l'électronique | 3,200 | 39 | - Transfert à l'industrie des technologies des ondes acoustiques de surface et de l'assemblage de gallium |
| Développement de la mécanique | 5,000 | 20 | - Installation du laboratoire de contrôle pour les systèmes à satellites - fin |
| Développement des systèmes | 3,000 | 35 | - Vérification des maquettes et des prototypes de divers composants et sous-systèmes - fin |
| Développement des applications spatiales | | | |
| Communications militaires par satellite | 500 | 11 | - Soutien effectif du MDN pour le développement du système ENF MILSATCOM |
| Définition d'un système à satellite pour études sur les satellites de recherche | 9,000 | 10 | - Définition du projet M-SAT - fin |
| Etudes sur les satellites de recherche et des orbites | 300 | 6 | - Soutien effectif du MDN pour la phase de démonstration et d'évaluation de SARSAI |
| Etudes sur l'utilisation du spectre et des orbites | 400 | 6 | - Préparation technique des prochaines conférences internationales sur les radiocommunications |
| Développement de nouvelles applications spatiales | 500 | 5 | - Etudes de faisabilité de deux nouvelles applications |
| Etudes sur les communications mobiles par satellite | 500 | 7 | - MARCS - fin des expériences |
| Travaux menés au Laboratoire David Florida | 2,600 | 29 | - Nouveau système concernant les propriétés de masse - opérationnel |
| Mise au point de la plate-forme spatiale | 20,500 | - | - Examen critique de la conception du générateur photovoltaïque de L-SAT |
| Aide au développement de sous-systèmes de L-SAT | 6,500 | 5 | - Réponse du Canada aux appels d'offres qui seront lancés par Brazilisat et Intelsat. |

Graphique 11: Extraits des applications spatiales (en milliers de dollars)

Données sur le rendement et justification des ressources

L'efficacité des projets dans le domaine des applications spatiales est mesurée au moyen de jalons fixés à l'avance. Le graphique 11 montre les jalons établis pour 1983-1984.

2-18). Les services de soutien du Centre de recherches sur les communications: Cette sous-activité a déjà été décrite (voir la page

Le Développement de l'industrie spatiale: Cette sous-activité englobe toutes les activités visant à renforcer la position de l'industrie spatiale canadienne sur les marchés nationaux et internationaux. Ces activités comprennent l'établissement d'un maître d'œuvre canadien dans le domaine des satellites; la fourniture d'installations comme le Laboratoire David Florida, laboratoire canadien utilisé pour des essais de l'ambiance et pour l'assemblage des satellites et du matériel spatial; le soutien à la commercialisation internationale, comprenant la mise au point technique et le soutien des offres, l'aide au développement d'une plate-forme de satellite (conjointement avec l'Agence spatiale européenne) susceptible de servir ultérieurement à des missions canadiennes.

Les coûts du personnel représentent environ 20.6% de l'ensemble des dépenses. Les coûts d'immobilisations comptent pour 19.3% du reste et les contributions pour 31.1%. En 1983-1984, environ 65.8% des dépenses de l'activité seront engagées dans des projets temporarissés; ces dépenses touchent principalement le Développement des applications spatiales et le Développement de l'industrie spatiale.

Description

L'activité "Applications spatiales" est menée au Centre de recherches sur les communications (CRC) et à l'administration centrale (Ottawa). Cette activité comporte des projets qui contribuent, pour la plupart, à plus d'une des quatre sous-activités suivantes:

Les travaux de Développement de la technologie spatiale: Cette sous-activité réalisée au moyen des ressources du Ministère et à contrat, par l'industrie et les universités, vise à établir et à maintenir une position de chef de file pour le Canada dans le domaine de la technologie et de la recherche touchant les satellites et les stations terrestres. Ces travaux, le plus souvent échelonnés sur de longues périodes ou axes sur la recherche théorique, ou les deux à la fois, ont pour but de constituer une base pour le développement de services et de systèmes de pointe dans le domaine des satellites. Le Développement de la technologie spatiale comprend en outre les transferts de technique, financés à l'aide d'un fonds réservé aux marchés industriels et d'autres sources de financement public qui servent au développement et au transfert des techniques.

Le Développement des applications spatiales: Dans le cadre de la sous-activité des services techniques et des services d'experts-consults sont fournis pour la planification, la formulation des politiques, la planification du spectre et les négociations internationales sur les communications spatiales. De nouveaux services de communications sont également développés et mis en démonstration au moyen de divers programmes. De plus, des projets de recherche-développement particuliers sont menés pour le compte du ministère de la Défense nationale (MDN), qui finance également la gestion d'autres grands projets de nature particulière dans le domaine des engins spatiaux ainsi que les services techniques nécessaires. Le Développement des applications spatiales fournit en outre une aide technique dans le domaine des applications et de la technologie spatiales à d'autres ministères et organismes tels que le Conseil national de recherches du Canada, le ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources et la Gendarmerie royale du Canada.

B. Applications spatiales

Objectif

Favoriser le développement des systèmes, des installations et des services de télécommunications spatiales en faisant appel aux nouvelles techniques et aux nouvelles applications de la technologie spatiale et en soutenant une structure industrielle canadienne dans ces domaines afin de répondre avec efficacité aux besoins du pays et de l'étranger et d'exploiter les possibilités offertes.

Résumé des ressources

L'activité "Applications spatiales" représente environ 39.8% de l'ensemble des dépenses du Programme des communications pour 1983-1984 et 14.0% des années-personnes prévues.

Graphique 10: Dépenses de l'activité en milliers de dollars et en années-personnes

| Budget des dépenses | 1983-1984 | | Prévues 1982-1983 | | Différence | |
|--|-----------|-----|-------------------|-----|------------|-----|
| | \$ | A-P | \$ | A-P | \$ | A-P |
| Développement de la technologie spatiale | 11,312 | 101 | 11,050 | 102 | 262 | (1) |
| Développement des applications spatiales | 14,465 | 68 | 14,639 | 75 | (174) | (7) |
| Développement de l'industrie spatiale | 31,945 | 47 | 34,688 | 47 | (2,743) | - |
| Services de soutien du Centre de recherches sur les communications | 7,364 | 96 | 6,629 | 96 | 735 | - |
| Total | 65,086 | 312 | 67,006 | 320 | (1,920) | (8) |
| Moins: Recettes à valoir sur le crédit | 1,305 | - | 1,075 | - | 230 | - |
| Budget des dépenses | 63,781 | 312 | 65,931 | 320 | (2,150) | (8) |

| Domaines | Ressources \$ | A-P | Jalons pour 1983-1984 |
|---|---------------|------|--|
| Recherche et développement en radio-diffusion et télécommunications | 287.7 | 7.3 | - Achèvement et compte rendu des essais de liaisons de données air-sol dans la bande des ondes décimétriques (HF) |
| SHARP | 141.7 | 2.2 | - Démonstration d'un modèle réduit d'aéronef commandé par micro-onde |
| Recherche en technologies des radiocommunications | 180.0 | 5.7 | - Développement et démonstration de systèmes perfectionnés pour les communications dans les régions éloignées |
| Techologie du radar - Radar polyvalent | 354.0 | - | - Classification |
| Téléinformatique et photonique | 237.0 | 9.0 | - Établissement de moyens de recherche-développement dans le domaine de la photonique et de la téléinformatique |
| Systèmes de création d'information | 134.0 | 4.3 | - Rapport sur les résultats d'un essai d'un prototype de réseau à espace visuel commun |
| Systèmes de présentation | 134.0 | 3.3 | - Démonstration et documentation d'un prototype de réseau à espace visuel commun |
| Structure et codage de l'information | 64.0 | 4.2 | - Rapport provisoire sur la structure et le codage d'informations sonores et graphiques |
| Systèmes télématiques | 50.0 | 1.2 | - Contributions à l'ACNOR, à l'ANSI, au CCITT, à l'ISO, à la CCI et à l'EIA afin de protéger et de promouvoir les intérêts canadiens |
| Recherche et de services réseaux et de services | 109.0 | 3.2 | - Vérification de l'intégration et de l'interfonctionnement d'une installation polyvalente |
| Réseaux de téléinformatique | 90.0 | 3.2 | - Achèvement de la conception, de la mise à l'essai et des méthodes de mise en œuvre d'un protocole de transport |
| Recherche et développement sur la transmission et l'environnement VHF/UHF | 145.0 | 8.2 | - Fourniture de données sur la transmission en vue de la conception de systèmes VHF/UHF |
| Transmission de Terre par micro-onde | 140.0 | 2.5 | - Publication des données de propagation nécessaires concernant les systèmes à micro-onde |
| Propagation Terre-espace des micro-onde | 107.0 | 4.2 | - Fourniture de données sur la propagation en vue de la conception de systèmes à satellites |
| Recherche sur le brouillage et la compatibilité électromagnétiques | 115.0 | 3.2 | - Évaluation de l'interface et de la compatibilité d'installations et de méthodes d'évaluation de l'interface et de la compatibilité d'équipements électroniques |
| Recherche en information | 25.0 | 2.4 | - Étude et compte rendu des questions de comportement liées aux nouvelles techniques d'information |
| Facteurs humains | 25.0 | 1.4 | - Rapport d'études ergonomiques des systèmes d'entrée-sortie de l'information |
| Aide à l'industrie et aux universités | 7 300.3 | 20.0 | - Achèvement de l'essai télédon (télétex) de Radio-Canada |
| | | | - Administration de 50 projets de recherche |

On peut mesurer plus justement l'efficacité des projets de recherche-développement en évaluant les réalisations effectives par rapport à des jalons établis à l'avance. Le graphique 9 indique d'importants jalons pour 1983-1984.

Données sur le rendement et justification des ressources

Soutien du Centre de recherches sur les communications: Le Centre de recherches sur les communications, situé à Shirley Bay, sert à la fois à la recherche en télécommunications et aux travaux concernant les applications spatiales. Il est chargé, notamment, de l'entretien complet des bâtiments et des installations (y compris tous les services normalement assurés par Travaux publics Canada) et de la prestation de services techniques (dessin scientifique, graphisme, illustration scientifique, modélisation, étalonnage et mise au point) ainsi que de services de soutien (sécurité, finances, personnel, biens immobiliers, gestion du matériel et information).

Les coûts liés au personnel comptent pour environ 53,8% des dépenses au chapitre de la recherche en télécommunications; les services de professionnels représentent 39,1% du reste. Pour 1983-1984, environ 75% des dépenses prévues au titre de la recherche en télécommunications (sans compter les traitements et salaires) sont destinées à des projets "temporaires".

Description

La recherche en télécommunications comprend des programmes et des projets visant à favoriser l'expansion des industries canadiennes de haute technologie et le développement efficace de systèmes, de télécommunications de nature à répondre aux besoins des Canadiens. À ce titre, de vastes projets sont menés dans les domaines de la technologie des radars et des communications pour le compte d'autres ministères, tels que la Défense nationale et Énergie, Mines et Ressources. La Recherche en télécommunications comprend trois volets: la recherche-développement, l'aide à l'industrie et aux universités et le soutien du Centre de recherches sur les communications (CRC).

Recherche-développement: Les travaux de recherche-développement s'effectuent dans quatre domaines.

- La recherche-développement en radiodiffusion et en télécommunications analyse les procédés, les appareils et les systèmes qui servent à l'acquisition, au transfert et à la distribution de l'information.

- La technologie de l'information et la recherche-développement sur les systèmes ont pour objet les appareils et les systèmes conçus et développés pour véhiculer l'information et répondre aux besoins de communications de l'homme.

- La recherche-développement sur la transmission et l'environnement a pour objet le milieu de propagation des signaux électromagnétiques et les conditions ambiantes qui influencent la transmission des signaux.

- La recherche en information étudie le processus de création et d'assimilation de l'information par l'homme.

Aide à l'industrie et aux universités: L'aide à l'industrie et aux universités comprend deux genres de programmes: les programmes permanents et les programmes temporaires. Les programmes permanents comprennent le Programme de recherche universitaire et le Programme fédéral d'aide à l'industrie. Le Programme des projets "industries-laboratoires", le Programme des propositions spontanées et le Programme d'expansion des entreprises sont des programmes permanents. Les programmes dits "temporaires" sont financés à des fins précises et pour des périodes déterminées. Il s'agit de projets comme TéliDon, le Programme de la bureautique et l'essai de fibres optiques d'Élie.

Section II
Analyse par activité

A. Recherche en télécommunications

Objectif

Répondre aux besoins du Canada dans les domaines de l'information et des communications, c'est-à-dire planifier et mener des recherches, mettre au point des techniques, prévoir les besoins et améliorer la compétitivité des industries canadiennes dans ces domaines.

Résumé des ressources

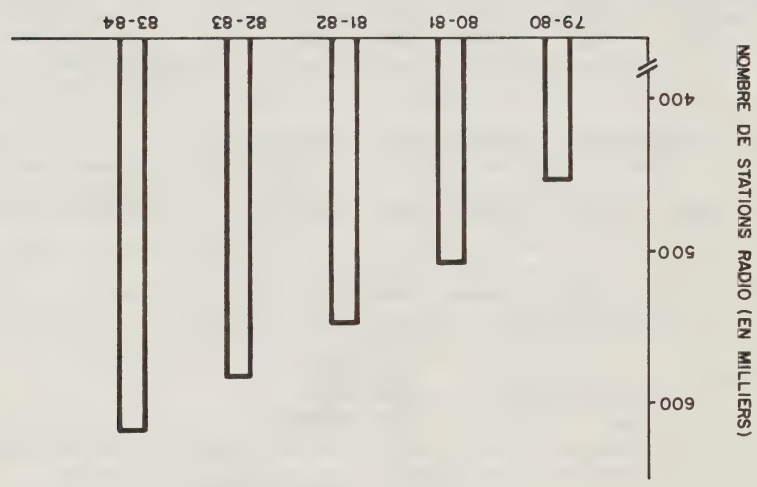
La recherche en télécommunications représente environ 14.3% de l'ensemble des dépenses du Programme des communications pour 1983-1984 et 12.8% des années-personnes nécessaires.

Graphique 8: Dépenses de l'activité en milliers de dollars et années-personnes

| Budget des dépenses | 1983-1984 | Prévues 1982-1983 | Différence |
|--|-----------|-------------------|------------|
| \$ | \$ | \$ | \$ |
| A-P | A-P | A-P | A-P |
| Recherche-développement | 11,157 | 10,763 | 394 |
| Aide à l'industrie et aux universités | 8,279 | 19,552 | 54 |
| Services de soutien du centre de recherches sur les communications | 7,309 | 6,557 | 96 |
| Total | 26,745 | 36,872 | 313 |
| Moins: Recettes à valoir sur le crédit | 3,778 | 3,597 | 181 |
| Budget des dépenses | 22,967 | 33,275 | 313 |
| (27) | (27) | (27) | (27) |

Les critères utilisés pour mesurer l'exploitation ordonnée des télécommunications au Canada comprennent la capacité de donner accès au spectre des fréquences radioélectriques aux titulaires de licence, actuellement et dans les années à venir. Le spectre est une ressource naturelle limitée, bien que réutilisable, qui fait l'objet d'une grande demande et dont les utilisations sont sans cesse plus nombreuses. Au cours des dernières années, le nombre de stations radio autres que de radiodiffusion s'est accru annuellement de 35,000 à 50,000; à l'heure actuelle, celles-ci sont au nombre de 550,000. Ces stations comprennent les stations des services terrestres, maritimes et mobiles aériens, qui sont utilisées, par exemple, par les taxis, les bateaux de pêche, les services d'urgence et les radioamateurs. Le graphique 7 montre l'accroissement du nombre des stations radio de toutes les classes, à l'exception du service radio général (SRG). Les données concernant le SRG ont été exclues, car en raison de leur volume, elles déformeraient les faits.

Graphique 7 : Nombre de stations autres que de radiodiffusion sur une période de cinq ans



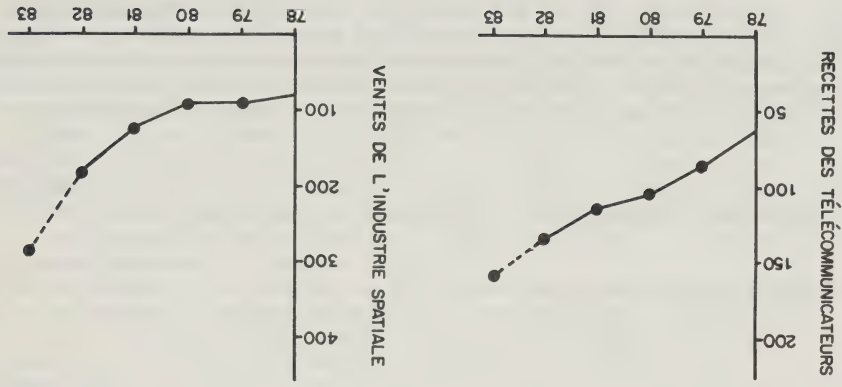
Coupleur de fibres optiques: Grâce à la technologie des fibres optiques, il est possible de transmettre des signaux de communication sous forme de faisceaux lumineux au moyen de fibres de verre. Le coupleur établit entre deux fibres de verre une jonction dont la qualité est suffisante pour permettre la transmission d'un faisceau lumineux.

Radar polyvalent: La technologie du radar polyvalent comprend des perfectionnements très spécialisés des appareils et des techniques radar, qui permettent d'améliorer les applications militaires et industrielles du radar.

D'autres transferts de technologie sont également effectués dans le domaine de la recherche-développement spatiale; dans ce cas toutefois les critères plus généraux utilisés pour évaluer le développement ordonné des télécommunications spatiales sont la croissance de l'industrie spatiale canadienne et le montant des recettes de certaines sociétés de télécommunications assurant des services par satellite. Le graphique 6 indique les chiffres des ventes de l'industrie et les recettes de certains télécommunications. Ces statistiques sont naturellement influencées par des facteurs socio-économiques indépendants du Programme des communications, mais il existe une relation unique et directe entre les sociétés de télécommunications spatiales et l'activité "Applications spatiales" du Programme des communications. Dans cette mesure, les statistiques ci-dessus donnent une idée de l'efficacité du Programme.

Graphique 6: Indicateurs de la croissance de l'industrie spatiale et des sociétés de télécommunications spatiales (en millions de dollars)

----- CROISSANCE PRÉVUE
 ——— CROISSANCE RÉELLE



Le principal mécanisme utilisé pour le transfert de techniques est l'adjudication de contrats de recherche-développement. Selon des études réalisées par le ministère d'Etat aux Sciences et à la Technologie (MEST), les investissements du secteur privé en recherche-développement peuvent dépasser plusieurs fois les dépenses du secteur public à ce chapitre lorsque des projets sont entrepris à la suite de transferts de technologies.

En 1980, le MEST a publié, en collaboration avec le ministère des Communications (MDC), un rapport sur les transferts de technologie pour le développement de l'industrie des communications au Canada.

Ce rapport souligne l'importance des transferts de technologie pour le développement de l'industrie des communications au Canada.

Le graphique 5 permet de comparer les dépenses de recherche-développement engagées respectivement par le gouvernement et par le secteur privé au titre des transferts de technologie. Ces dépenses représentent l'ensemble des coûts supportés entre les années financières 1975-1976 et 1978-1979. Les chiffres concernant les investissements du secteur privé, bien qu'ils soient approximatifs, ont été calculés en étroite collaboration avec les entreprises qui ont bénéficié des transferts.

Graphique 5 : Transferts de technologie - Investissements en recherche-développement (en milliers de dollars)

| Technologie | Investissement du secteur privé | Investissement du gouvernement | * Rapport |
|-----------------------------|---------------------------------|--------------------------------|-----------|
| Téledon | \$ 19.0 | \$ 4.6 | 4 : 1 |
| Coupleur de fibres optiques | 7.2 | 5.3 | 1 : 1 |
| Radar polyvalent | 2.0 | 1.0 | 2 : 1 |

* Au fur et à mesure du développement des technologies, la part des investissements du secteur privé continuera de s'accroître par rapport aux investissements du secteur public.

Les principaux transferts de technologie des dernières années sont les suivants:

Téledon: Cette technologie permet aux utilisateurs d'extraire des renseignements contenus dans un nombre quelconque de bases de données et, éventuellement, de communiquer avec d'autres utilisateurs en transmettant des textes ou des graphiques au moyen d'appareils récepteurs de télévision. Ces opérations sont possibles grâce à un dispositif d'inter-face spécial utilisant les lignes téléphoniques ou les systèmes de câblodiffusion.

Les critères utilisés pour mesurer l'efficacité du Programme des communications doivent être reliés à son objectif fondamental, qui est d'encourager le développement et l'exploitation ordonnés des communications pour le compte du Canada, à l'échelle nationale et internationale. L'un de ces critères est le transfert des techniques de télécommunications à l'industrie canadienne, c'est-à-dire l'adoption et l'utilisation par l'industrie de connaissances techniques, d'une technique ou d'un appareil particulier mis au point dans les laboratoires fédéraux.

3. Efficacité du programme

Le Programme de la bureautique: Ce programme a été lancé en 1980 afin de faire l'essai en conditions réelles de systèmes de bureautique canadiens. Son principal objectif est de secondar l'industrie grâce aux retombées de ces essais menés au sein des ministères fédéraux. Les activités connexes comprennent la sensibilisation du public aux conséquences de la bureautique, des recherches sur le comportement, des recherches sur la productivité et des études sur les questions de santé et de sécurité. Pour 1983-1984, le Ministère prévoit en particulier la conduite de l'évaluation d'essais en conditions réelles, et l'élaboration de normes applicables à l'intégration de la technologie (voir la page 2-19).

Programme de services mobiles par satellite (M-SAT): Depuis 1980, le Ministère dirige un programme d'études sur les possibilités d'utiliser les satellites pour améliorer les communications mobiles au Canada. Ce programme vise à répondre à un urgent besoin d'améliorer les services de communications mobiles à l'usage des autorités civiles et du public dans les régions éloignées et mal desservies du Canada. Le programme offrira en outre des avantages pour les services de communications militaires. Au cours de chaque phase prévue, des marchés seront adjugés aux entreprises canadiennes des secteurs de la fabrication et des télécommunications (voir la page 2-22).

Jusqu'en 1990. La contribution du Canada à l'ASE est fixée à 9% du coût du Programme (L-SAT). Les contributions de chaque pays participant sont établies en fonction des recettes éventuelles que tireront leurs industries, et seront rajustées deux fois au cours du programme pour tenir compte des recettes réelles. Les recettes escomptées pour l'industrie canadienne équivalent à 58% de la contribution du Canada au cours du présent développement et pourraient dépasser plusieurs fois l'investissement initial grâce aux ventes commerciales de la plate-forme qui sont susceptibles d'être conclues par la suite (voir la page 2-22).

L'évolution du contexte des communications a eu pour effet d'accroître les exigences auxquelles le Programme doit satisfaire ainsi que son volume de travail. D'une part, la recherche dans ce domaine fournit une aide essentielle pour la croissance des industries canadiennes de haute technologie, ainsi que les données de base pour l'établissement des lois et des règlements applicables à l'infrastructure des télécommunications. D'autre part, l'élaboration de la politique visant à assurer le développement ordonné et efficace du système de télécommunications canadien est une tâche dont la complexité s'est considérablement accrue en raison de la concurrence vigoureuse que se livrent les fournisseurs de biens et de services, dans le domaine technologique. En outre, ces facteurs imposent des exigences croissantes à l'égard des travaux d'exécution du Programme dans les domaines de la réglementation du spectre des fréquences radioélectriques et de la planification des télécommunications gouvernementales.

2. Initiatives

Dans la conjoncture présente, le Ministère n'envisage aucun changement important touchant la nature ou l'orientation du Programme des communications. Le graphique 4 expose les coûts prévus pour les principales initiatives existantes et les données des années précédentes.

Graphique 4 : Coût des initiatives existantes (en milliers de dollars)

| Initiatives | | 1983-1984 | | 1982-1983 | | 1981-1982 | |
|-------------|--------|-----------|--------|-----------|-------|-----------|-----|
| | | \$ | A-P | \$ | A-P | \$ | A-P |
| L-SAT | 23,800 | - | 24,400 | - | 9,893 | - | - |
| M-SAT | 9,000 | 10 | 8,000 | 10 | 1,700 | - | - |
| Bureautique | 5,320 | 12 | 3,755 | 11 | 1,000 | 3 | 3 |

Les principales initiatives menées actuellement dans le cadre du Programme des communications sont les suivantes:

● Le Programme de grand satellite de télécommunications (L-SAT):

En vertu d'un accord de coopération signé en 1979 par l'Agence spatiale européenne (ASE) et le gouvernement du Canada, notre pays participe activement aux travaux de l'Agence. Le Programme L-SAT a pour but de mettre au point, de façon rentable et à des fins commerciales, une plate-forme de satellite polyvalente, conçue pour répondre aux besoins de diverses missions spatiales futures dans le domaine des télécommunications. Le lancement de la plate-forme est prévu pour 1986 et les activités des missions devraient se poursuivre

D. Perspective de planification

1. Contexte

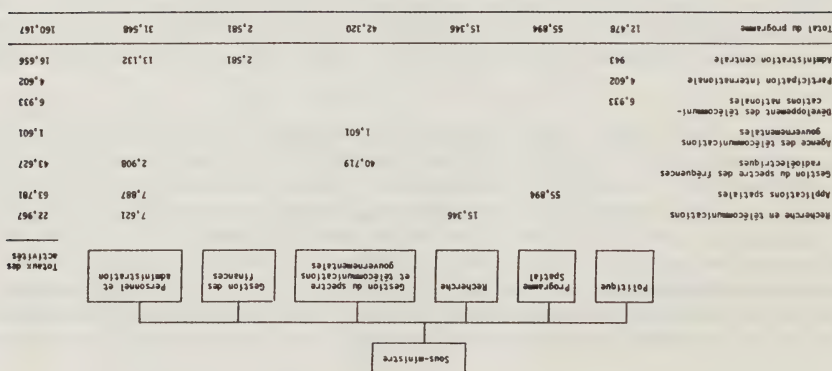
Le contexte dans lequel se déroule le Programme des communications est caractérisé par les éléments suivants:

- évolution technologique rapide;
- forte croissance de la demande de biens et de services d'information;
- concurrence croissante entre les fournisseurs à l'échelle nationale et internationale;
- évolution constante des conditions sociales, économiques et culturelles au pays.

Grâce à la fusion des techniques de microélectronique, de télécommunication par satellite, de transmission par fibres optiques et de communication numérique, on a pu jusqu'à maintenant accroître considérablement la quantité d'informations susceptibles d'être stockées et transmises par les systèmes de communications à un coût donné; et, parallèlement, la demande de biens et de services d'information va en augmentant. Dans une large mesure, le Canada est ainsi devenu une "société de l'information". D'après des estimations, la moitié des emplois actuels consistent surtout à créer et à traiter de l'information plutôt qu'à produire des biens matériels.

Dans une société d'information, la demande de nouveaux produits informatiques est constante et les industries qui desservent ce marché ont un taux de croissance élevé. L'automatisation du travail de bureau, par exemple, est essentielle pour accroître la productivité. Dans les foyers, les innovations techniques comme l'électronique sont appelées à changer l'utilisation actuelle de la télévision pour en faire un centre complet d'information, de divertissement et d'éducation. Grâce aux télécommunications par satellite, ces nouveaux services pourront être assurés dans les régions rurales et dans les localités isolées.

Toutefois, malgré les possibilités offertes par ces innovations techniques, il existe également des difficultés. En effet, l'automatisation peut entraîner le reclassement d'employés et, à tout le moins, elle nécessite l'établissement de programmes de formation. Par ailleurs, bien que l'industrie canadienne des télécommunications soit forte, il lui faut continuellement lutter pour maintenir sa position sur le marché et l'améliorer dans d'autres secteurs de la technologie de l'information. Du point de vue culturel, on constate que les trois quarts des émissions de langue anglaise et près de la moitié des émissions de langue française sont présentées à la télévision canadienne sont des productions étrangères; et les nouvelles technologies menacent d'accroître ce déséquilibre.



Graphique 3 : Ressources par organisation et activité (en milliers de dollars)

Organigramme: Le graphique 3 indique les relations entre la structure du Programme et ses activités, ainsi que les ressources nécessaires pour 1983-1984.

Les coûts de l'activité "Administration centrale", indiqués sous la case "Politique", représentent le coût de la Direction générale de l'information, qui relève du sous-ministre adjoint de la Politique.

Le secteur de la Gestion du spectre et des Télécommunications gouvernementales est le seul secteur ministériel dont les fonctions sont décentralisées de façon notable; celles-ci sont exécutées dans cinq régions par l'intermédiaire de 50 bureaux décentralisés (la section II, page 2-56, donne la liste de ces bureaux).

3. Objectif du Programme

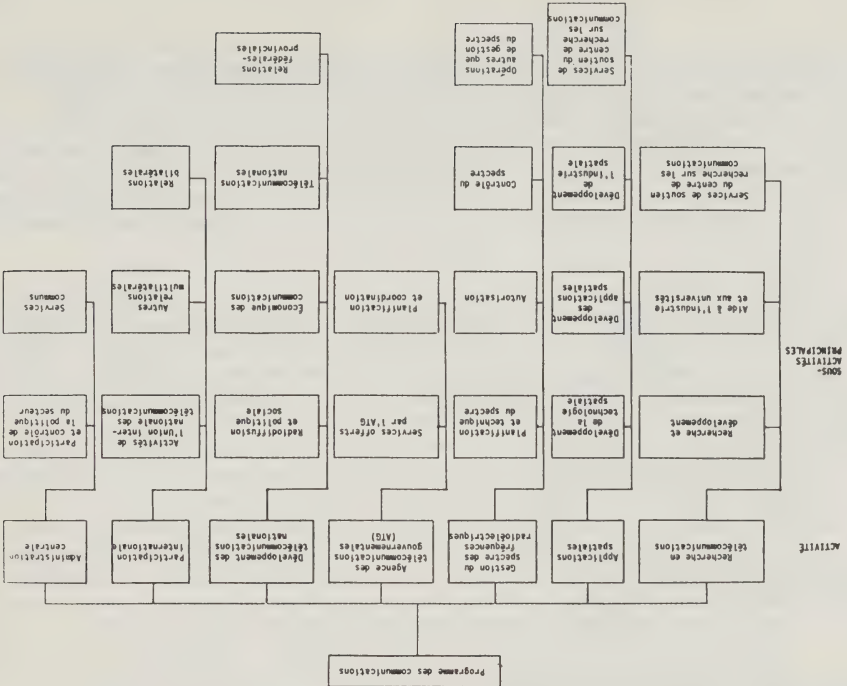
L'objectif du Programme des communications est de "favoriser le développement et le fonctionnement méthodiques des communications au Canada tant à l'échelle nationale qu'à l'échelle internationale."

4. Plan d'exécution du Programme

Structure des activités: Le Programme des communications du ministère des Communications comprend sept activités subdivisées en plusieurs sous-activités, comme le montre le graphique 2.

Les activités "Applications spatiales" et "Recherche en télécommunications" visent à développer des techniques et à promouvoir l'exploitation de ces techniques par l'industrie canadienne. Les services de gestion du spectre et l'Agence des télécommunications gouvernementales sont chargés de l'utilisation et de la réglementation des systèmes de télécommunications. La "Participation internationale" et le "Développement des télécommunications" sont liés à l'élaboration des politiques et permettent à tous les Canadiens de bénéficier des avantages de l'exploitation des télécommunications, en tant que besoin d'activité, à l'échelle nationale et internationale. L'activité "Administration centrale" comprend des fonctions de gestion et de soutien.

Graphique 2: Structure des activités



C. Données de base

1. Introduction

Le Programme des communications est étroitement lié à l'industrie de la "technologie de l'information", domaine de haute technicité associant les techniques modernes de transmission de l'information, y compris les satellites et les fibres optiques, avec les possibilités de traitement et de stockage des données offertes par la microélectronique.

Dans ce domaine en plein essor, le Programme des communications joue à la fois un rôle pratique, en assurant le développement des nouvelles techniques, et un rôle stratégique, en déterminant l'application et l'utilisation de ces techniques. D'une part, le Ministère met au point des techniques qui sont exploitées par l'industrie de fabrication et il en étudie les applications susceptibles d'intéresser les utilisateurs des communications; les produits sont ensuite commercialisés et offerts sur les marchés. D'autre part, le Ministère doit s'occuper des questions de politique et de gestion du spectre suscitées par ces techniques, c'est-à-dire élaborer et mettre en application des politiques et des dispositions de réglementation afin de protéger le spectre des fréquences radioélectriques et les orbites des satellites géostationnaires, qui sont des ressources naturelles limitées.

En outre, le Programme des communications répond en permanence à des besoins importants d'autres ministères et organismes fédéraux. L'ATG et les services de gestion du spectre ont pour tâche de définir et de satisfaire les besoins de télécommunications de tous les ministères fédéraux. En matière de radiodiffusion, la politique du Ministère doit être élaborée en coordination avec le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC), la Société Radio-Canada et le Secrétariat d'Etat. Des ententes interministérielles sont conclues avec le Ministère de la Défense nationale et d'autres ministères, pour lesquels d'importants travaux sont menés, en ce qui concerne les activités de recherche et de développement des secteurs de la Recherche et du Programme spatial; les activités du Programme spatial doivent être coordonnées avec les dix ministères fédéraux qui font partie du Comité interministériel sur l'espace. De plus, en raison des coûts élevés du développement des techniques spatiales et du caractère limité de la ressource spectre/orbite, le Ministère est appelé à collaborer de plus en plus avec d'autres organismes sur le plan international, et à participer à leurs travaux.

2. Mandat statutaire

Les principales autorisations statutaires sur lesquelles s'appuie le Programme des communications sont établies par la Loi sur la radio, la Loi sur les télégraphes, la Loi de la Télégraphie Canada, la Loi nationale sur les transports, la Loi de la Télésat Canada et la Loi sur les chemins de fer.

B. Résumé financier par activité

Graphique 1 : Résumé financier par activité (en milliers de dollars)

| | Budget des dépenses | Prévu | Différence | Référence |
|---|---------------------|------------|------------|-----------|
| | 1983-1984 | 1982-1983* | | à la page |
| Recherche en télécommunications | 26,745 | 36,872 | (10,127) | 2-16 |
| Applications spatiales | 65,086 | 67,006 | (1,920) | 2-20 |
| Gestion du spectre des fréquences radioélectriques | 44,207 | 41,408 | 2,799 | 2-24 |
| Développement des télécommunications nationales | 6,933 | 7,038 | (105) | 2-34 |
| Participation internationale | 4,602 | 4,373 | 229 | 2-38 |
| Administration centrale | 16,656 | 16,462 | 194 | 2-42 |
| Total | 164,229 | 173,159 | (8,930) | |
| Moins: Recettes à valoir sur le crédit | 5,663 | 5,195 | 468 | |
| Total | 158,566 | 167,964 | (9,398) | |
| Fonds renouvelable de l'Agence des télécommunications gouvernementales* | | | | 2-29 |
| Déboursés | 126,875 | 112,907 | 13,968 | |
| Moins: Recettes à valoir sur le fonds | 125,274 | 111,329 | 13,945 | |
| Total des besoins financiers | 1,601 | 1,578 | 23 | |
| Total Budget des dépenses autorisées | 160,167 | 169,542 | (9,375) | |
| Années-personnes | 2,226 | 2,265 | (39) | |

* Selon la comptabilité d'exercice, les dépenses équivalent à \$126,900 et les recettes à \$127,000. Pour comparer les données selon la comptabilité d'exercice et celles selon la comptabilité de caisse, voir la section III.

Les principaux éléments qui expliquent la différence de 9.4 millions de dollars entre les dépenses prévues pour 1982-1983 et les besoins de 1983-1984 sont les suivants:

- achèvement du programme Télédon; et

- réduction du financement des engins spatiaux Anik-B et Anik-D et de l'aide au développement des sous-systèmes.

A. Points saillants

Pour 1983-1984, les points saillants pour le Programme des communications sont:

- Contribuer pour 23.8 millions de dollars au Programme de grand satellite de télécommunications (L-SAT) de l'Agence spatiale européenne, auquel participe l'industrie canadienne, afin de mettre au point, de façon rentable et à des fins commerciales, une plate-forme de satellite polyvalente conçue pour répondre aux besoins de diverses missions spatiales futures dans le domaine des télécommunications (voir la page 2-11).

- Poursuivre la phase de définition de projet du Programme de services mobiles par satellite (M-SAT) (système de démonstration), dont le coût prévu est de 9 millions de dollars et 10 années-personnes. Ce programme vise à répondre au besoin urgent d'améliorer les services de communications mobiles à l'usage de l'État et du public dans les régions éloignées et mal desservies du Canada (voir la page 2-12).

- Terminer l'évaluation des projets, l'élaboration de normes en vue de l'intégration des techniques et l'exécution d'essais en vraie grandeur dans le cadre du Programme de la bureautique, au coût de 5.3 millions de dollars; douze années-personnes seront nécessaires (voir la page 2-12).

- Satisfaire à l'augmentation prévue du volume de travail au titre de la Gestion du spectre (97,500 licences, 26,000 enquêtes et 28,500 inspections) sans augmenter le nombre d'années-personnes et les ressources pécuniaires (voir la page 2-26).

- Accroître de 3% le volume des services de télécommunications fournis à l'Administration fédérale par l'Agence des télécommunications gouvernementales, en augmentant de seulement 1% les ressources en années-personnes (voir les pages 2-29 et 2-32).

- Les besoins financiers devraient diminuer d'environ 9 millions de dollars et de 22 années-personnes lorsque seront discontinuées les ressources affectées à Téliidon et à Anik-B, deux des principaux projets "temporaires".

Autorisation d'affectation de crédits

L'autorisation est demandée de dépenser \$149,738,400 pour le Programme des communications de 1983-1984. Les autres dépenses, évaluées à \$10,428,100, pour les pensions et autres charges sociales, le traitement et l'allocation pour automobile du Ministre ainsi que le fonds renouvelable de l'Agence des télécommunications gouvernementales, seront assumées en vertu de l'autorisation statutaire existante.

Besoins financiers par autorisation

| PRÉVISIONS | | | |
|--|-------------|-------------|---------------|
| | 1983-1984 | 1982-1983 | Différence |
| | \$ | \$ | \$ |
| Budgétaire | | | |
| Crédit 1er - Communications - Dépenses de fonctionnement, et autorisation de dépenser les recettes de l'année..... | 109,863,900 | 131,240,000 | *(21,376,100) |
| (Tel que prévu dans la Loi no 2 de 1982-1983 portant affectation de crédits) | | | |
| Crédit 5 - Communications - Dépenses en capital..... | 17,801,000 | 28,987,000 | (11,186,000) |
| Crédit 10 - Communications - Subvention inscrite au Budget et contributions..... | 22,073,500 | - | 22,073,500 |
| Statutaire - Ministère des Communications - Traitement et indemnité d'automobile..... | 39,100 | 37,000 | 2,100 |
| Statutaire - Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés..... | 8,788,000 | 8,248,000 | 540,000 |
| Statutaire - Fonds renouvelable de l'Agence des télécommunications gouvernementales..... | 158,565,500 | 168,512,000 | (9,946,500) |
| Total du programme | 160,166,500 | 170,090,000 | (9,923,500) |

* Pour 1982-1983, la subvention inscrite au Budget et les contributions étaient incluses dans le crédit 1er.

Extraits de la Partie II du Budget des dépenses

2-4

Section I

Aperçu du programme

A. Points saillants 2-5

B. Résumé financier par activité 2-6

C. Données de base 2-7

1. Introduction 2-7

2. Mandat statutaire 2-7

3. Objectif du programme 2-8

4. Plan d'exécution du programme 2-8

D. Perspectives de planification 2-10

1. Contexte 2-10

2. Initiatives 2-11

3. Efficacité du programme 2-12

Section II

Analyse par activité

A. Recherche en télécommunications 2-16

B. Applications spatiales 2-20

C. Gestion du spectre des fréquences radioélectriques 2-24

D. Agence des télécommunications gouvernementales 2-29

E. Développement des télécommunications nationales 2-34

F. Participation internationale 2-38

G. Administration centrale 2-42

Section III

Renseignements supplémentaires

A. Analyse par article

1. Dépenses par article 2-45

2. Dépenses en personnel 2-45

3. Dépenses en capital 2-47

4. Subventions et contributions 2-49

B. Analyse des coûts 2-50

C. Analyse des recettes 2-51

D. Analyse du fonds renouvelable 2-53

E. Bureaux décentralisés du ministère des Communications 2-56

F. Glossaire 2-57

Plan de dépenses du
Programme des communications
1983-1984

élaborer une stratégie des techniques de télécommunications et d'information fondée sur l'utilisation coordonnée des politiques, des lois et des règlements et sur l'exécution de programmes de recherche et de développement de nature à favoriser:

- l'expansion des industries technologiques canadiennes sur les marchés nationaux et internationaux, dans les domaines des télécommunications, des techniques spatiales et de l'information;
- l'application des nouvelles techniques de télécommunications et d'information en vue de fournir de nouveaux systèmes et services susceptibles d'améliorer l'efficacité du secteur public, la productivité et la compétitivité du secteur privé et la qualité de la vie au travail; et
- les mesures d'adaptation sociale nécessaires pour faciliter la transition à une économie basée sur la technologie.

Plan de dépenses du Ministère: Le plan de dépenses du Ministère, qui comprend deux programmes, est présenté au tableau suivant.

Plan de dépenses du Ministère, par programme pour 1983-1984 (en millions de dollars)

| Budget des dépenses 1983-1984 | Prévu 1982-1983* | \$ Différence | Référence à la page |
|-------------------------------|------------------|---------------|---------------------|
|-------------------------------|------------------|---------------|---------------------|

| | | | | |
|-------------------------------------|---------|---------|------------------|-----|
| Programme des communications | 160,167 | 169,542 | (9,375) (5.5) | 2-4 |
| Programme des arts et de la culture | 75,068 | 329,416 | (254,348) (77.2) | 3-4 |
| | 235,235 | 498,958 | (263,723) (52.9) | |

* Au 29 octobre 1982

Priorités du Ministère: Les priorités, à court terme et à moyen terme, établies par le ministère des Communications sont les suivantes:

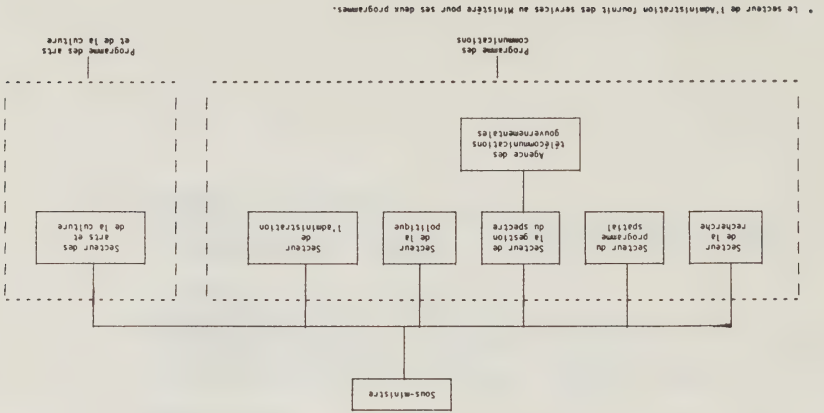
- réviser la politique fédérale en matière de communications et de culture en mettant l'accent particulièrement sur l'élaboration:

- d'une stratégie canadienne de radiodiffusion pour les années 1980;
- de politiques et de programmes visant à renforcer l'industrie cinématographique, l'édition de livres et de périodiques et les industries phonographique et vidéographique au Canada; et
- de révisions des documents législatifs sur le droit d'auteur, afin d'assurer une rémunération équitable aux créateurs canadiens.

Organisation et programmes du Ministère: L'organisation du ministère des Communications comprend six secteurs:

- Le secteur de la politique est chargé de concevoir les lignes de conduite nécessaires au développement ordonné de l'infrastructure des télécommunications et de favoriser la croissance des industries des communications. Il fournit en outre des services de soutien à l'ensemble du Ministère et fait valoir les intérêts du Canada au sein des organismes de réglementation et des organismes culturels internationaux.
- Les secteurs de la Recherche et du Programme spatial mènent des recherches sur les applications et les techniques des communications, aident au développement des industries canadiennes de haute technologie et assurent conjointement l'exploitation du Centre de recherches sur les communications.
- Le secteur de la gestion du spectre et des télécommunications gouvernementales est chargé de la réglementation du spectre des fréquences radioélectriques ainsi que de la planification et de l'exploitation du système de télécommunications du gouvernement fédéral; il assure en outre la gestion des opérations régionales du Ministère.
- Le secteur Arts et Culture s'occupe de définir les orientations et d'élaborer les programmes qui favoriseront le développement des arts au Canada et assureront la mise en valeur et la préservation de la culture canadienne.
- Le secteur de l'Administration fournit au Ministère des services d'administration, de personnel et des services financiers.

Structure organique du Ministère par rapport aux programmes dont il est chargé



Le secteur de l'Administration fournit des services au Ministère pour ses deux programmes.

Rôle et responsabilités: Étant donné le rôle fondamental du gouvernement fédéral dans les domaines des télécommunications, des arts et de la culture, le ministère des Communications a une double mission:

- veiller à ce que les systèmes de télécommunications canadiens demeurent efficaces, soient adaptés aux progrès techniques et répondent aux besoins des Canadiens, en permettant au Canada d'exploiter pleinement les possibilités économiques offertes par les progrès rapides de la technologie de l'information; et
- encourager l'avancement des arts au Canada, en assurant le développement d'une culture qui reflète les réalités canadiennes.

La première de ces missions est principalement financée au moyen de l'enveloppe du développement économique et la seconde, au moyen de l'enveloppe du développement social. Toutefois, il existe des liens étroits entre les deux missions et certaines questions touchent à la fois les deux enveloppes, étant donné l'influence de plus en plus forte de la technologie des communications dans le domaine culturel, d'une part, et l'importance économique croissante des industries culturelles, d'autre part.

Le mandat du Ministère comporte cinq responsabilités principales:

- concevoir des politiques, des lois et des règlements afin d'assurer le développement ordonné et efficace du système de télécommunications, la croissance des industries canadiennes de haute technologie et l'adoption rapide des nouvelles techniques d'information au Canada;
- mener des recherches dans les domaines de l'information, des communications et de la technologie spatiale afin d'étayer l'élaboration de la politique fédérale en matière de télécommunications et de soutenir la croissance des industries canadiennes de haute technologie;
- protéger et réglementer l'utilisation du spectre des fréquences radioélectriques et des orbites des satellites géostationnaires, étant donné qu'il s'agit de ressources naturelles limitées;
- assurer la planification et l'exploitation du système de télécommunications du gouvernement fédéral; et
- concevoir des politiques et des programmes visant à promouvoir l'avancement des arts au Canada, à favoriser l'expansion des industries culturelles canadiennes et à assurer la préservation du patrimoine culturel du Canada.

Table des matières

| | |
|-------------------------------------|-----|
| Résumé du Ministère | 1-1 |
| Programme des communications | 2-1 |
| Programme des arts et de la culture | 3-1 |

Préface

Ce plan de dépenses est conçu en vue de servir de document de consultation pour les députés. Il contient plusieurs niveaux de précisions afin de répondre aux besoins variés de ses destinataires.

Ce document comprend trois chapitres. Le premier présente une introduction au Ministère. Les autres présentent les plans de dépenses pour chacun des deux programmes du Ministère.

Chaque chapitre commence par un extrait de la Partie II du Budget des dépenses pour le programme particulier qui est décrit, ceci afin d'assurer la continuité avec les autres documents du Budget des dépenses.

Le plan de dépenses de chaque programme comprend trois sections, qui contiennent des données de plus en plus détaillées. La section I présente un aperçu du programme ainsi qu'un résumé de ses plans et de son rendement actuels. Pour ceux qui désirent plus de précisions, la section II indique, pour chaque activité, les résultats prévus et les autres renseignements clés sur le rendement qui constituent l'assise sur laquelle reposent les demandes de ressources. La section III fournit de plus amples renseignements sur les coûts et les ressources ainsi que des analyses spéciales dont le lecteur peut avoir besoin pour mieux comprendre le programme.

Le présent document est conçu de façon à permettre au lecteur de trouver facilement les renseignements précis dont il peut avoir besoin. Il contient une table des matières générale qui en énumère les différents chapitres ainsi que des tables détaillées pour chaque programme. Les plans de dépenses des programmes renferment chacun un tableau des besoins financiers qui donne des renvois aux renseignements plus détaillés exposés à la section II. En outre, le document contient beaucoup de renvois qui permettent au lecteur d'obtenir plus de précisions sur les points qui l'intéressent plus particulièrement.

Budget des dépenses 1983-1984

Partie III

Ministère des Communications

Programme des communications
Programme des arts et de la
culture

Les documents budgétaires

Le Budget des dépenses du gouvernement du Canada est divisé en trois parties. Commencçant par un aperçu des dépenses totales du gouvernement dans la Partie I, les documents deviennent de plus en plus détaillés. Dans la Partie II, les dépenses sont décrites selon les ministères, les organismes et les programmes. Le document renferme aussi le libellé proposé des conditions qui s'appliquent aux pouvoirs de dépenser qu'on demande au Parlement d'accorder. Dans la Partie III, on fournit des détails supplémentaires sur chacun des ministères ainsi que sur leurs programmes surtout axés sur les résultats attendus en contrepartie de l'argent dépensé.

Dans le Guide du Budget des dépenses du gouvernement du Canada, vous trouverez d'autres conseils sur la façon de repérer les renseignements qui paraissent dans chacune des parties.

L'introduction des documents de la Partie III s'écchelonne sur une période de quatre ans. Les instructions sur la façon de se procurer ces documents se trouvent sur le bon de commande qui accompagne le Budget des dépenses principal.

© Ministre des Approvisionnements et Services Canada 1983

En vente au Canada par l'entremise de nos

agents libraires agréés
et autres librairies

ou par la poste au:

Centre d'édition du gouvernement du Canada
Approvisionnements et Services Canada
Ottawa, Canada, K1A 0S9

N° de catalogue BT 31-2/1984-III-3
ISBN 0-660-51995-X
à l'étranger: \$10.80
Canada: \$9.00

Prix sujet à changement sans avis préalable

Communications
Canada

Budget
des dépenses
1983-1984



Plan de dépenses

Partie III

CA1
FN
-E77



Consumer and Corporate Affairs Canada

1983-84 Estimates

Part III

Expenditure Plan

The Estimates Documents

The Estimates of the Government of Canada are structured in three Parts. Beginning with an overview of total government spending in Part I, the documents become increasingly more specific. Part II outlines spending according to departments, agencies and programs and contains the proposed wording of the conditions governing spending which Parliament will be asked to approve. Part III provides additional detail on each department and its programs primarily in terms of the results expected for the money spent.

Further guidance on locating the information contained in each Part can be found in the "Guide to the Estimates of the Government of Canada".

Part III volumes are being phased in over a four year period. Instructions for obtaining each volume can be found on the order form enclosed with the Main Estimates.

© Minister of Supply and Services Canada 1983

Available in Canada through

Authorized Bookstore Agents
and other bookstores

or by mail from

Canadian Government Publishing Centre
Supply and Services Canada
Ottawa, Canada, K1A 0S9

Catalogue No. BT 31-2/1984-III-9
ISBN 0-660-52001-X

Canada: \$6.00
Other countries: \$7.20

Price subject to change without notice

1983-84 Estimates

PART III

Consumer and Corporate Affairs
Expenditure Plan

Preface

This Expenditure Plan is designed to be used as a reference document for Members of Parliament. It contains several levels of detail to respond to the various needs of its audience.

This Plan is comprised of three sections. Each provides increasing levels of detail. Section I presents an overview of the program and a summary of its current plans and performance. For those interested in more detail, Section II identifies, for each activity, the expected results and other key performance information that form the basis for the resources requested. Section III provides further information on costs and resources as well as special analyses that the reader may require to understand the program more fully.

Section I is preceded by extracts from Part II of the Estimates in order to provide continuity with the other Estimates documents.

This document is designed to permit easy access to specific information that the reader may require. The table of contents provides a detailed guide to the contents of each section and the schedule of Financial Requirements on page 7 provides cross-references to the more detailed information found in Section II. In addition, references are made throughout the document to allow the reader to find more details on items of particular interest.

Table of Contents

Extracts from Part II of the Estimates

Section I

Program Overview

| | | |
|----|-----------------------------------|----|
| A. | Highlights | 5 |
| B. | Financial Summary by Activity | 7 |
| C. | Background | |
| 1. | Introduction | 8 |
| 2. | Legal Mandate | 8 |
| 3. | Program Objective | 9 |
| 4. | Program Organization for Delivery | 9 |
| D. | Planning Perspective | |
| 1. | Environment | 11 |
| 2. | Initiatives | 11 |
| 3. | Program Effectiveness | 12 |

Section II

Analysis by Activity

| | | |
|----|--|----|
| A. | Consumer Affairs | 13 |
| B. | Corporate Affairs | 19 |
| C. | Combines Investigation and Competition Policy | 23 |
| D. | Metric Commission | 29 |
| E. | Assistance Program for Urea Formaldehyde Foam Insulation Homeowners | 32 |
| F. | Administration | 35 |

Section III

Supplementary Information

| | | |
|----|---|----|
| A. | Analysis by Object | |
| 1. | Expenditures by Object | 38 |
| 2. | Personnel Expenditures | 39 |
| 3. | Grants and Contributions | 41 |
| B. | Cost Analysis | 42 |
| C. | Additional Information | |
| 1. | Revenue Analysis | 43 |
| 2. | Acts Administered in Whole or in Part by Consumer and Corporate Affairs | 44 |
| 3. | Bills Introduced on Behalf of Consumer and Corporate Affairs, 1968 to 1982 | 46 |
| 4. | List of District Office Locations | 48 |
| 5. | Trust Funds | 48 |

Preface

This Expenditure Plan is designed to be used as a reference document for Members of Parliament. It contains several levels of detail to respond to the various needs of its audience.

This Plan is comprised of three sections. Each provides increasing levels of detail. Section I presents an overview of the program and a summary of its current plans and performance. For those interested in more detail, Section II identifies, for each activity, the expected results and other key performance information that form the basis for the resources requested. Section III provides further information on costs and resources as well as special analyses that the reader may require to understand the program more fully.

Section I is preceded by extracts from Part II of the Estimates in order to provide continuity with the other Estimates documents.

This document is designed to permit easy access to specific information that the reader may require. The table of contents provides a detailed guide to the contents of each section and the schedule of Financial Requirements on page 7 provides cross-references to the more detailed information found in Section II. In addition, references are made throughout the document to allow the reader to find more details on items of particular interest.

Table of Contents

Extracts from Part II of the Estimates

Section I

Program Overview

| | | |
|----|-----------------------------------|----|
| A. | Highlights | 5 |
| B. | Financial Summary by Activity | 7 |
| C. | Background | |
| 1. | Introduction | 8 |
| 2. | Legal Mandate | 8 |
| 3. | Program Objective | 9 |
| 4. | Program Organization for Delivery | 9 |
| D. | Planning Perspective | |
| 1. | Environment | 11 |
| 2. | Initiatives | 11 |
| 3. | Program Effectiveness | 12 |

Section II

Analysis by Activity

| | | |
|----|--|----|
| A. | Consumer Affairs | 13 |
| B. | Corporate Affairs | 19 |
| C. | Combines Investigation and Competition Policy | 23 |
| D. | Metric Commission | 29 |
| E. | Assistance Program for Urea Formaldehyde Foam Insulation Homeowners | 32 |
| F. | Administration | 35 |

Section III

Supplementary Information

| | | |
|----|---|----|
| A. | Analysis by Object | |
| 1. | Expenditures by Object | 38 |
| 2. | Personnel Expenditures | 39 |
| 3. | Grants and Contributions | 41 |
| B. | Cost Analysis | 42 |
| C. | Additional Information | |
| 1. | Revenue Analysis | 43 |
| 2. | Acts Administered in Whole or in Part by Consumer and Corporate Affairs | 44 |
| 3. | Bills Introduced on Behalf of Consumer and Corporate Affairs, 1968 to 1982 | 46 |
| 4. | List of District Office Locations | 48 |
| 5. | Trust Funds | 48 |

Extracts from Part II of the Estimates

Appropriation Authority

Authority is requested in these Estimates to spend \$183,873,100 in support of the 1983-84 Consumer and Corporate Affairs Program. The remaining expenditures, estimated at \$10,178,000 for pensions and other employee benefits, will be made under existing statutory authority.

Financial Requirements by Authority

| Budgetary | Estimates | | |
|---|----------------------|----------------------|---------------------|
| | <u>1983-84</u> \$ | <u>1982-83</u> \$ | <u>Change</u> \$ |
| Vote 1 - Consumer and Corporate Affairs - Operating Expenditures | 127,145,000 | 108,579,000 | 18,566,000 |
| Vote 5 - Consumer and Corporate Affairs - The grants listed in the Estimates and contributions | 56,689,000 | ..... | 56,689,000 |
| Statutory - Minister of Consumer and Corporate Affairs - Salary and Motor Car Allowance | 39,100 | 37,000 | 2,100 |
| Statutory - Contributions to Employee Benefit Plans | 10,178,000 | 8,958,000 | 1,220,000 |
| Appropriations not required for 1983-84 | | | |
| Metric Commission - Operating expenditures | ..... | 8,258,000 | (8,258,000) |
| Metric Commission - Contributions | ..... | 16,700,000 | (16,700,000) |
| Urea Formaldehyde Foam Insulation Assistance Program - Contributions | ..... | 30,000,000 | (30,000,000) |
| Item not required for 1983-84 | | | |
| Urea Formaldehyde Foam Insulation Assistance Program - Contributions | ..... | 6,000,000 | (6,000,000) |
| Total Program | 194,051,100 | 178,532,000 | 15,519,100 |

Section I

Program Overview

A. Highlights

In the current year the Consumer and Corporate Affairs Program has established the following goals:

- the Department will continue to review its legal responsibilities and mandate, and where necessary will prepare revisions to outdated legislation (see page 8).
- in Consumer Affairs, 45,000 establishments will be inspected for compliance with regulations concerning fraud, deception and labelling of products; 1.5 million electricity and gas meters will be inspected, achieving 99% of inspections required by law, and 20 utility companies will be accredited under the new Electricity and Gas Act. Some 317,000 weighing and measuring devices used in trade will be inspected, and in this area, an extra 27 person-years will be used to raise the compliance rate from the 1981-82 level of 71%. Consumer Services will notably increase cooperative efforts with business to further the establishment of effective complaint handling mechanisms. Product Safety, in addition to ongoing work, will concentrate on reducing dangers from domestic fires and toxic chemicals (see pages 14 to 18).
- in Corporate Affairs, organizational restructuring and process automation will not have fully compensated for the negative effects of substantial resource reductions combined with stable or increased workload volumes over recent years. During the year, public demands for bankruptcy services will continue to increase, and applications for patents, trade marks, copyright and industrial designs will remain constant, as will the rate of growth of the federal corporate population. Consequently, efforts will continue to be made to improve operational efficiencies and resource levels to avoid deterioration of service to the public in terms of the granting of valid and timely intellectual property rights and effective surveillance and compliance programs (see page 20 to 22).

- in the Combines Investigation and Competition Policy Activity, Marketing Practices will process over 11,000 complaints and conduct over 1,000 investigations. In other Combines fields, it is expected that over 190 preliminary inquiries and 50 formal inquiries will be completed as well as at least 15 interventions (see page 25).
- the Metric Commission will begin to decrease its operations, as over 40 of 102 sectors of the economy will have completed metric conversion by the end of 1982-83 (see page 31).
- all eligible owners of dwellings affected by Urea Formaldehyde Foam Insulation (UFFI) will have received assistance in the form of testing, remedial advice and financial assistance as required under the UFFI Assistance Program. This program is expected to be completed by the end of March 1984 (see page 34).
- total departmental revenues are expected to amount to approximately \$34 million, or 25.6% of operating expenditures, excluding contributions and grants (see page 41).

B. Financial Summary by Activity

Figure 1: Financial Summary by Activity (\$000)

| | Estimates 1983-84 | Forecast 1982-83 | Change | For Details see Page |
|---|----------------------|---------------------|---------------|-------------------------------|
| Consumer Affairs | 50,246 | 45,304 | 4,942 | 13 |
| Corporate Affairs | 23,693 | 22,772 | 921 | 19 |
| Combines Investigation and Competition Policy | 13,484 | 13,120 | 364 | 23 |
| Metric Commission | 20,266 | 25,398 | (5,132) | 29 |
| Assistance Program for Urea Formaldehyde Foam Insulation Homeowners Administration | 63,469 22,893 | 49,815 22,267 | 13,654 626 | 32 35 |
| | 194,051 | 178,676 | 15,375 | |
| Revenues | 34,001 | 32,567 | 1,434 | 43 |
| Authorized person-years | 2,514 | 2,565 | (51) | |

The increase in expenditures arises principally from the following factors:

- increases in Weights and Measures inspection activities and in the Bureau of Consumer Affairs' capital acquisitions;
- a decrease in requirements for the Metric Commission Workers' Tool Conversion Program; and
- an increase in UFFI program expenditures based on current forecasts of the number of applications to be handled and corrective measures to be undertaken.

Personnel costs represent over 66% of total operating expenditures excluding contributions and grants.

Revenue is generated through fees for patents, trade marks, copyrights, incorporations, bankruptcies and legal metrology inspections as well as fines and forfeitures. This revenue is credited directly to General Revenues and is not available for use by the Department (see Supplementary Information, page 43).

C. Background

1. Introduction

Consumer and Corporate Affairs Canada was created in 1967 to foster a more effective and efficient market system by bringing together in one department the diverse federal programs having control over or an effect on the Canadian marketplace and by tying together the three components of the law, the economy, and the public interest. In essence, the Department's role is to ensure that rules for marketplace behaviour are adequate and properly administered, and to redress the imbalance between producers and consumers through consumer protection and advocacy. The Department's mission, then, is to maintain and administer an adequate legal and institutional framework for private economic activity.

Because of its mandate in the micro-economy, Consumer and Corporate Affairs Canada forms part of the Economic and Regional Development Envelope. The Department's endeavours complement other federal programs, particularly Agriculture Canada, Health and Welfare Canada, and the Department of Justice, and are particularly concerned with ensuring:

- the appropriateness of marketplace laws and regulations;
- their effective and efficient administration; and
- that Canadian consumers are adequately protected and their interests promoted.

2. Legal Mandate

The duties specified in the Department of Consumer and Corporate Affairs Act, RSC 1970, c C-27 include functions relating to consumer affairs, corporations, combines and competition policy, bankruptcies and insolvency, patents, trade marks, copyrights, consumer goods standards, legal metrology, and document registration.

Under this mandate, the Department has administrative responsibility in whole or in part for over 60 Acts of Parliament affecting the legal framework of the marketplace. A list of legislative responsibilities is provided in Section III - Supplementary Information, page 44.

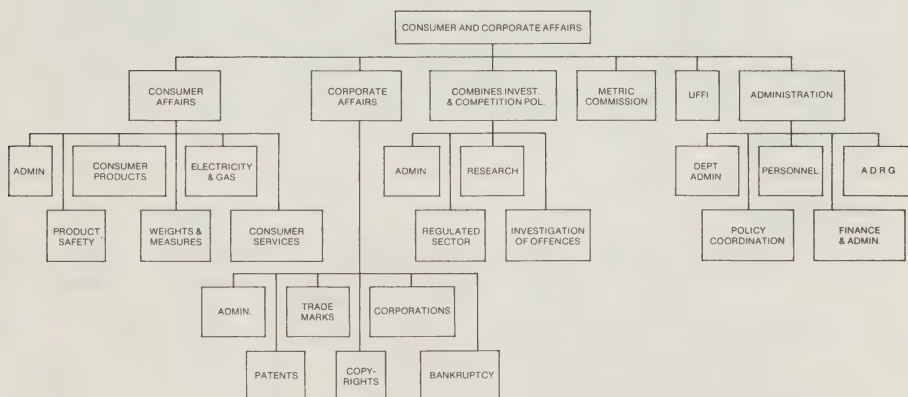
3. Program Objective

The objective of Consumer and Corporate Affairs Canada is "to maintain confidence in the integrity and viability of the market economy in Canada".

4. Program Organization for Delivery

Activity Structure: The Consumer and Corporate Affairs Program consists of six activities, five of which are operational activities having responsibility for specific sub-objectives of the Program. The sixth activity is responsible for the administration of the Department. These six activities are: Consumer Affairs, Corporate Affairs, Combines Investigation and Competition Policy, Metric Commission, Assistance Program for Urea Formaldehyde Foam Insulation Homeowners and Administration. Each activity, where appropriate, is divided into sub-activities related to individual functions of the Department. All activities are organizational units. An outline of the activities and sub-activities is presented in Figure 2.

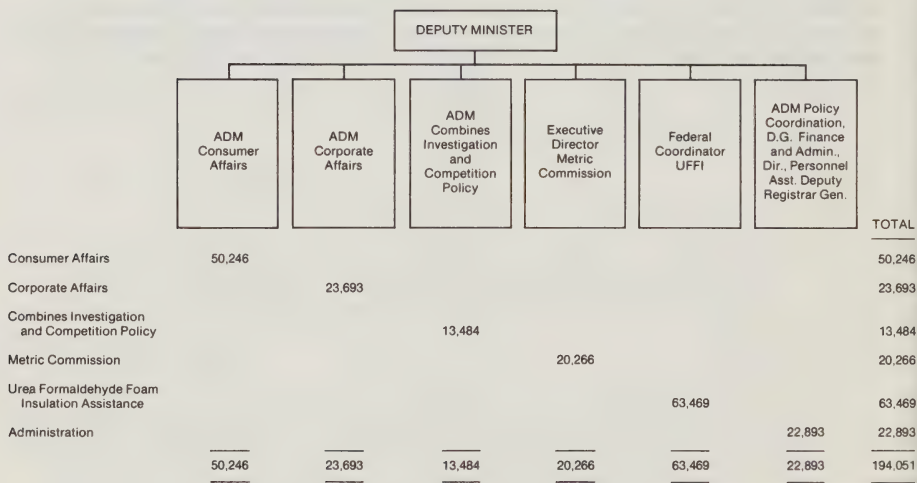
Figure 2: Activity Structure



Organization Structure: The headquarters of Consumer and Corporate Affairs Canada is in Ottawa-Hull. The Program is delivered through the headquarters offices and 41 district and area offices in five geographic regions (see Section III, page 48).

With the exception of Administration, each activity has a head who reports directly to the Deputy Minister. The Deputy Minister, in addition to his overall departmental responsibilities, is the head of the Administration Activity, so the heads of its components report to him. Together, the Deputy Minister and his immediate subordinates form the Departmental Management Committee responsible for overall departmental management, control and policy development.

Figure 3: 1983-84 Resources by Organization/Activity (\$'000)



D. Planning Perspective

1. Environment

Budget papers, a speech by the Minister of Finance on 27 October 1982, and more recent forecasts indicate slow economic growth for Canada in the medium term, with gradual recovery beginning in 1983-84. Interest rates are expected to decline somewhat but remain high, which will lead to continued cash flow problems in the marketplace. During the same period, there will be high unemployment with structural problems of insufficient manpower in some skilled areas, and too many workers insufficiently trained to meet the challenges of the 1980s.

Mixed economic forecasts, unemployment, interest rates, and continuing inflation, plus an increasingly complex economy, all have implications on the micro-economy and on the mandatory work of the Department, particularly in the areas of commercial fraud, corporate affairs, consumer protection and anti-competitive practices. Workloads are expected to remain at current levels or to increase.

Laws and regulations are the major tools available to the Department to carry out its mandate of maintaining the order, balance and structure of the marketplace. In periods of slow economic growth it is particularly important that these legislative and regulatory tools facilitate the efficient operation of the marketplace. A number of initiatives are planned to modernize and streamline the rules of the road for the Canadian marketplace and to communicate effectively with those people who must work within the regulatory framework.

2. Initiatives

The major initiatives taken by Consumer and Corporate Affairs Canada in response to priorities are:

Communications: Consumer and Corporate Affairs is the only federal department with a comprehensive mandate to represent consumers as well as producers. One vital aspect is communications. In addition to more focused research strategies and more forceful representation within government on policy issues, the Department intends to enhance its communications with the public.

In 1983-84, communications with the public will be reinforced by broad consultations with public groups and organizations affected by departmental endeavours, involvement in conferences dealing with departmental interests and concerns, and provision to the public of more relevant information and more effective services. To that end, the Department will place communications officers in its regional offices. Business will also be encouraged to respond more positively to consumer concerns. Finally, an assessment is under way and a pilot project planned which would lead to the establishment of a toll-free telephone service.

Competition Policy: A bill to amend the Combines Investigation Act has been reviewed in terms of its compatibility with the Government's economic recovery program. The major thrusts of the proposed amendments are: to strengthen current legislation on mergers and conspiracies in restraint of trade; to include powers related to abuse of dominant market position; and to provide for Specialization Agreement exemptions. When passed, the benefits to Canadians are expected to be a more efficient and competitive economy which should lead to increased Canadian exports and greater protection for small businessmen and consumers from abuses of market power.

Copyright: Current legislation was enacted in 1921 and proclaimed in 1924 and is no longer adequate in the face of massive technological change. Parliament in 1983-84 will be discussing a bill to drastically overhaul and upgrade the Copyright Act, an initiative reinforced by public and provincial concern. This initiative is not expected to increase current costs.

In addition to these initiatives, the Department, as part of its continuing review of its legislation, will be proposing other bills to the government for consideration. Examples are bills on Interest (repeal of sections 12-15), Tax Rebate Discounting and Canada Business Corporations. These bills are geared to encouraging innovation and a climate conducive to the orderly conduct of business. These initiatives are not expected to add to expenditures.

3. Program Effectiveness

As stated earlier, the Consumer and Corporate Affairs Program comprises six activities. Because of the diversity of their operations, each of these activities is in many respects analogous to a separate and individually evaluated program. Accordingly, effectiveness measures for each activity are presented as appropriate in Section II, Analysis by Activity. These indicators address, among other factors, the ability to satisfy statutory obligations.

Section II

Analysis by Activity

A. Consumer Affairs

Objective

To inform, assist and protect consumers and to promote their interests in the marketplace and in government.

Resource Summary

The Consumer Affairs Activity accounts for about 25.9% of the Department's 1983-84 operating budget. Personnel costs make up approximately 72% of the activity total.

Figure 4: Activity Expenditures (\$000) and Person-Years

| | Estimates 1983-84 | | Forecast 1982-83 | | Change | |
|----------------------|----------------------|-------|---------------------|-------|--------|-----|
| | \$ | P-Y | \$ | P-Y | \$ | P-Y |
| Consumer Services | 5,478 | 88 | 5,297 | 90 | 181 | (2) |
| Consumer Products | 11,759 | 278 | 11,151 | 278 | 608 | - |
| Product Safety | 4,194 | 90 | 4,061 | 90 | 133 | - |
| Weights and Measures | 13,453 | 325 | 11,356 | 300 | 2,097 | 25 |
| Electricity and Gas | 7,876 | 200 | 7,616 | 208 | 260 | (8) |
| Administration | 4,076 | 90 | 3,660 | 91 | 416 | (1) |
| Operations | 3,410 | - | 2,163 | - | 1,247 | - |
| Total | 50,246 | 1,071 | 45,304 | 1,057 | 4,942 | 14 |
| Revenue | 4,496 | - | 3,762 | - | 734 | - |

Revenues are not available to the Department as offsets against expenditures. For more details on revenue see Section III, Supplementary Information, page 43.

Description

Most of the resources for Consumer Affairs endeavours are located in five regional and 41 district and area offices across the country (see Section III, page 48).

Consumer Affairs is responsible for initiating or undertaking programs designed to promote the interests of the consumer; promoting and encouraging practices which will improve consumer protection and cooperating with others having similar objectives; assisting the consumer to be informed about goods and services; and providing inspection services under 13 Acts of Parliament, (see Section III, page 44).

The Consumer Affairs Activity is organized into five operational sub-activities:

Consumer Services: supports consumer interest in the administration of government programs and regulations; strengthens the consumer's role in the marketplace by encouraging consumers to organize for collective action and self-help, and in cooperation with business, encourages the production of consumer information and services, and the establishment of mechanisms for resolving consumer complaints; and ensures that the marketplace adequately serves disadvantaged consumers. It administers the Tax Rebate Discounting Act and provides financial and non-financial support to consumer interest groups.

Consumer Products: is responsible for the enforcement of legislation and field inspection programs covering a wide range of food and non-food products. It aims to identify and prevent fraud and deception, and ensure that consumers have accurate and necessary information to function effectively in the marketplace.

Product Safety: is responsible for the enforcement of legislation and field inspection programs, in order to identify hazards in consumer products, regulate where necessary and ensure that dangerous products are removed from the marketplace.

Weights and Measures: defines units of measurement to be used in trade, examines and approves weighing and measuring devices used in trade, calibrates measurement standards for accuracy, certifies test equipment used by private industry and government and verifies, through a field inspection program, the accuracy and appropriate usage of all weighing and measuring devices used in trade.

Electricity and Gas: sets and enforces standards of measurement, approves energy metering devices used in trade, calibrates measurement standards for accuracy, inspects devices to ensure accuracy and resolves disputes between consumers and utilities.

These operational sub-activities are supported by administrative personnel both at headquarters and in the regions:

Administration: includes the Office of the Assistant Deputy Minister, a Management Services Branch, Regional Directors, and Regional Finance, Administration and Personnel units.

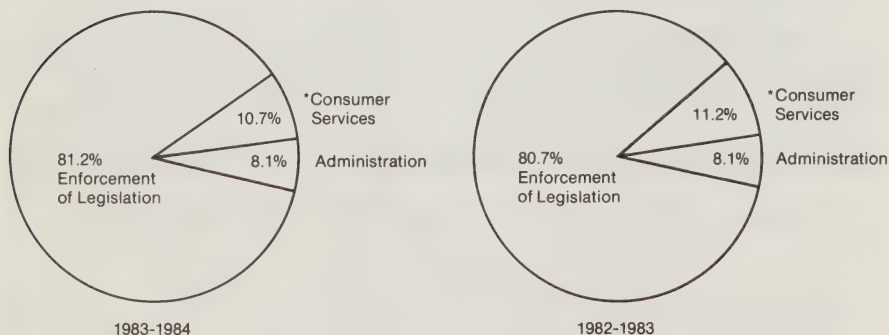
Operations: is a centrally controlled budget which includes capital equipment, legal fees and some materiel for field offices.

Performance Information/Resource Justification

The majority of the work in the Consumer Affairs Activity involves the enforcement of various statutes dealing with the quality, quantity, safety and performance of consumer products. Consumer Services, with the exception of the Tax Rebate Discounting Act, takes a non-legislative approach to the problem of improving the consumer's standing in the marketplace.

The allocation of financial resources to these two areas is shown in Figure 5:

Figure 5: Resource Allocation



* Excludes the administration of the Tax Rebate Discounting Act.

Legislation provides for the inspection of trade establishments at all trade levels, electricity and gas meters and installations and weighing and measuring devices used in trade. Figure 6 depicts some of the major outputs of the Activity, with unit costs in constant 1983-84 dollars.

Figure 6: Outputs and Cost

| Item | 1981-82 | | 1982-83 | | 1983-84 | |
|---|--------------|---------------------------|--------------|--------------|--------------|--------------|
| | No. (000) | Unit ¹ Cost | No. (000) | Unit Cost | No. (000) | Unit Cost |
| Weights and Measures Device Inspections | 215 | \$ 33 | 279 | \$ 25 | 317 | \$ 27 |
| Electricity and Gas Meter Inspections ² | 2,240 | \$ 2 | 2,000 | \$ 2 | 1,520 | \$ 3 |
| Establishment Inspection | 41 | \$134 | 46 | \$116 | 45 | \$126 |

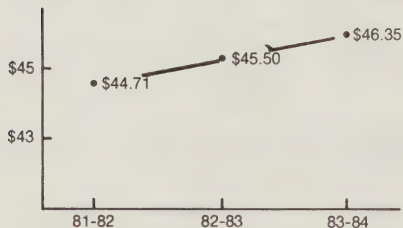
1 Unit cost used here is an aggregate figure representing a wide range of different types of inspections and will vary depending on priorities.

In addition to the above, Consumer Services handles about 225,000 complaints and enquiries per year.

2 Decline in inspections due to forecast of accreditation of utilities under new legislation.

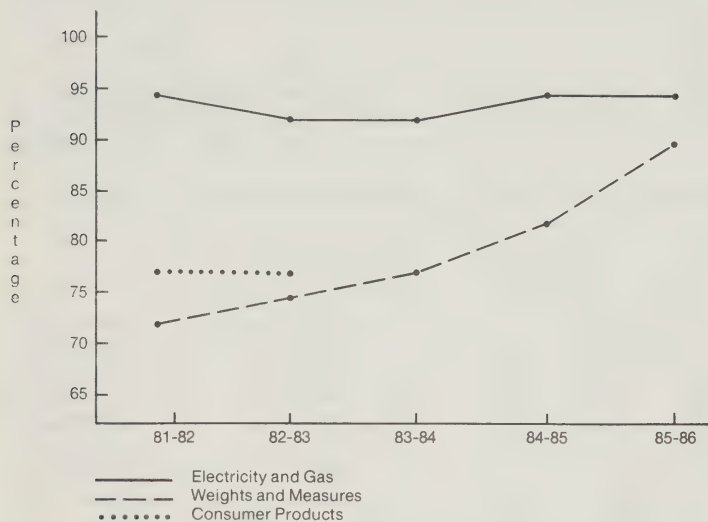
Operational Efficiency: As the various sub-activities carry out a wide range of tasks to meet overall objectives, there are few aggregate indicators of efficiency. However, one activity level indicator of efficiency is the total cost to the Bureau (including indirect work, overhead and administration) of producing one hour of direct work, (for example, inspections, enforcement activities, etc.)

Figure 7: Cost per Hour of Direct Work in Constant Dollars



Effectiveness: Results for legislated activities can be measured as compliance rates, i.e. the percentage of products, meters, devices on the market which are found to meet the requirements of applicable legislation.

Figure 8: Compliance Rates



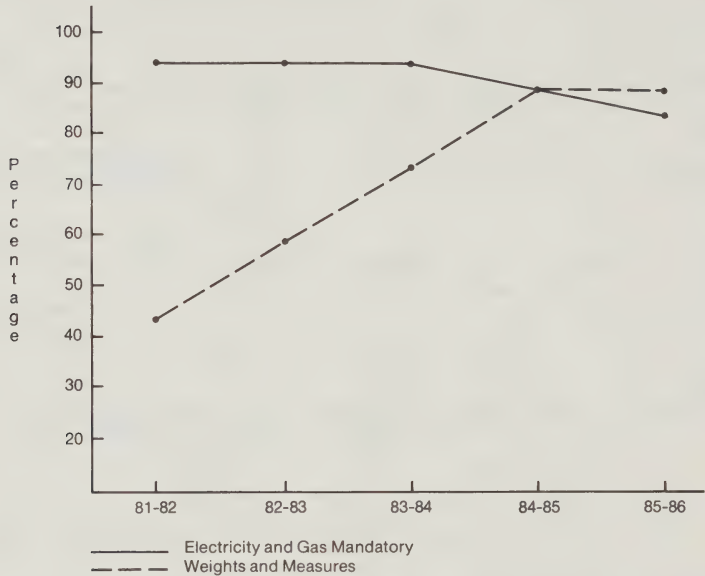
(Based on 1981-82 surveys. A more comprehensive system is being developed which may provide different results for 1983-84.)

In the case of Consumer Products and Electricity and Gas, compliance rates can be related to the potential for economic loss. In 1982-83, the dollars at risk in the purchase of food, non-food and textile products was \$1.8 billion. This potential loss was due to problems in quantity, quality or performance claims. The value of energy sold on the basis of inaccurate measurement is estimated at \$750 million for buyers and sellers of energy. Improved compliance rates will reduce dollars at risk, given constant consumption.

For Product Safety, effectiveness is best measured by reduction in injury, illness and death due to hazardous products. Thirty-two classes of consumer products are banned and 35 are regulated under the Hazardous Products Act. Unfortunately, comprehensive historical data on product-related accidents and injuries have not existed for most product areas. This situation has been corrected, as an accident-injury reporting system was initiated in January 1982. Initial data from this new system will be available 1983-84.

Coverage: For Electricity and Gas, the majority of the inspection work is mandatory. Weights and Measures workload is an estimate of the frequency of inspection required to achieve a suitable level of compliance.

Figure 9: Percentage Coverage



Grants and Contributions: Grants are awarded to consumer organizations to support their on-going operations. The present grants budget is \$700,000 of which \$300,000 is awarded to the Consumers' Association of Canada, \$200,000 for core funding and \$100,000 for other purposes.

Contributions are awarded to consumer organizations to support specific projects or portions of their programs related to consumer information and protection. A total budget of \$989,000 is provided to consumer groups.

B. Corporate Affairs

Objective

To provide an institutional framework for the orderly conduct of business and the accumulation of capital, and to encourage invention, innovation and creativity in Canada.

Resource Summary

The Corporate Affairs Activity accounts for approximately 12.2% of the Department's 1983-84 budget. Personnel costs make up approximately 84% of the activity total.

Figure 10: Activity Expenditures (\$000) and Person-Years

| | Estimates 1983-84 | | Forecast 1982-83 | | Change | |
|------------------------------------|----------------------|-----|---------------------|-----|--------|------|
| | \$ | P-Y | \$ | P-Y | \$ | P-Y |
| Bankruptcy | 6,360 | 146 | 6,565 | 153 | (205) | (7) |
| Corporations | 2,120 | 56 | 2,160 | 63 | (40) | (7) |
| Patents | 12,878 | 320 | 12,073 | 332 | 805 | (12) |
| Trade Marks | 1,295 | 32 | 1,097 | 28 | 198 | 4 |
| Copyright and Industrial Design | 489 | 15 | 464 | 15 | 25 | - |
| Administration | 551 | 11 | 413 | 8 | 138 | 3 |
| | 23,693 | 580 | 22,772 | 599 | 921 | (19) |

Figure 11: Revenue (\$000)

| | Estimates 1983-84 | | Forecast 1982-83 | | Change | |
|-------------------|----------------------|--|---------------------|--|--------|------|
| | \$ | | \$ | | \$ | % |
| Bankruptcy | 1,800 | | 1,600 | | 200 | 12.5 |
| Corporations | 6,800 | | 6,300 | | 500 | 8.0 |
| Patents | 15,275 | | 15,275 | | - | - |
| Trade Marks | 4,010 | | 4,010 | | - | - |
| Copyright | 225 | | 225 | | - | - |
| Industrial Design | 295 | | 295 | | - | - |
| | 28,405 | | 27,705 | | 700 | 2.5 |

Revenues are not available to the Department as offsets against expenditures. For more details on Revenue see Section III, Supplementary Information page 43.

Description

Eighty per cent of Corporate Affairs' personnel are located in the National Capital Region; the Bankruptcy Sub-Activity however is decentralized in 15 locations across Canada. (See Section III page 48).

The Corporate Affairs Activity comprises four sub-activities: Bankruptcy, Corporations, Intellectual Property and Administration. The Intellectual Property Directorate comprises the Patent Office, the Trade Marks Office and the Copyright and Industrial Design Office.

Bankruptcy: supervises the administration of bankruptcy in Canada, with particular emphasis on ensuring accessibility of service to debtors, monitoring the quality of estate administration by private sector trustees and detecting offences committed as part of insolvency proceedings.

Corporations: is primarily responsible for the incorporation of federal corporations, surveillance of their adherence to the law, and providing public access to corporate information.

Intellectual Property: administers the Patent Act, the Trade Marks Act, the Copyright Act, the Industrial Design Act, the Timber Marking Act, and coordinates the administration of the Public Servants Inventions Acts. Its major responsibilities are to:

- grant or reject applications for patent on the basis of a technical examination for novelty, utility and inventive ingenuity; grant or reject applications for compulsory licence for food or drugs and in cases of patent abuse; and to ensure public access to patent information;
- register or refuse applications for trade mark on the basis of an examination for distinctiveness of the marks; maintain a trade marks data base for use by the public; and
- register applications for copyright, and register or refuse applications for industrial design on the basis of an examination for novelty and distinctiveness; and provide administrative support services for the Copyright Appeal Board which negotiates royalty rates which performing rights societies may charge for performance of their works in Canada.

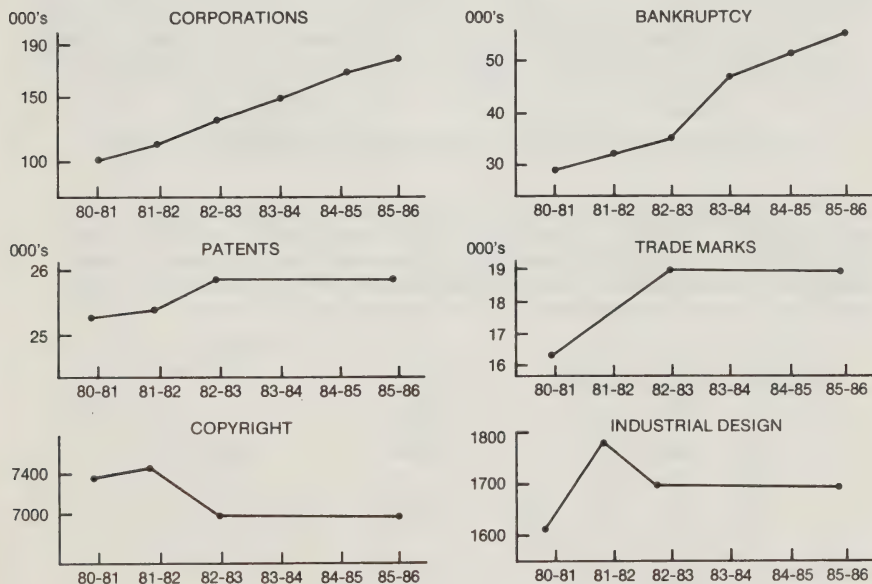
Administration: is responsible for overall coordination and administration of the Activity while each of the other sub-activities is charged with the responsibility of administering one or more statutes.

The Superintendent of Bankruptcy is responsible for maintenance of Trust Funds related to bankruptcies (see Section III, page 48).

Performance Information/Resource Justification

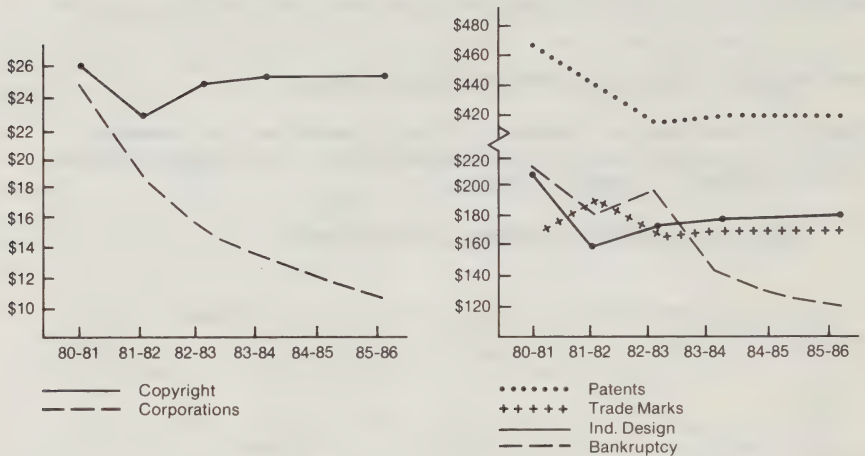
A major proportion of Corporate Affairs' workload is dependent upon public demand for its various services. The expected volume of such demand is shown in Figure 12.

Figure 12: Workload Volume: Applications



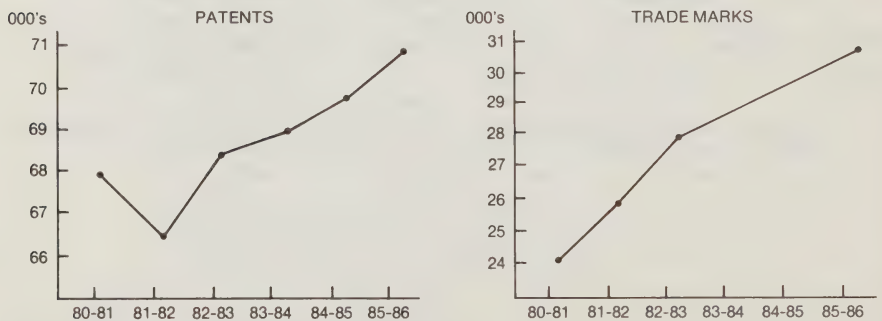
The efficiency of each of the sub-activities of the Bureau is monitored with respect to the average cost of processing each of the significant output cases of the respective operational units.

Figure 13: Cost per Case



The Bureau has historically used turnaround times as a measure of its level of service. Over the period, it is expected that documents will continue to be processed as received in most areas but the inventory of pending cases will increase in Patent and Trade Marks as demonstrated in Figure 14.

Figure 14: Inventory



C. Combines Investigation and Competition Policy

Objective

To promote open, efficient and competitive conditions in the marketplace.

In effect, this Activity is an economic guardian, seeking to maintain a marketplace that is honest, fair, efficient and competitive. The principal responsibility of the Activity is the administration of the Combines Investigation Act.

Resource Summary

This Activity accounts for approximately 7.0% of the Department's 1983-84 budget. The largest item of expenditure is personnel costs, representing some 76% of the Activity's budget; the second-largest expenditure is for legal fees and costs relating to formal inquiries under the Act, some 11% of the budget.

Figure 15: Activity Expenditures (\$000) and Person-Years

| | Estimates 1983-84 | | Forecast 1982-83 | | Change | |
|----------------------------|----------------------|-----|---------------------|-----|--------|-----|
| | \$ | P-Y | \$ | P-Y | \$ | P-Y |
| Restraints to Competition: | | | | | | |
| Manufacturing | 2,229 | 42 | 1,935 | 40 | 294 | 2 |
| Services | 1,876 | 39 | 1,884 | 40 | (8) | (1) |
| Resources | 1,951 | 36 | 2,411 | 40 | (460) | (4) |
| Marketing Practices | 2,889 | 64 | 2,768 | 64 | 121 | - |
| Regulated Sector | 974 | 16 | 779 | 16 | 195 | - |
| Research | 762 | 14 | 753 | 14 | 9 | - |
| Policy and Administration | 2,803 | 30 | 2,590 | 27 | 213 | 3 |
| | 13,484 | 241 | 13,120 | 241 | 364 | - |
| Revenue | 1,000 | - | 1,000 | - | - | - |

Revenues are not available to the Department as offsets against expenditures. For more details on Revenue see Section III, Supplementary Information, page 43.

Description

The two principal areas of focus for this Activity are administration of the provisions of the Combines Investigation Act and promotion of competition policy considerations in the development and implementation of economic policy.

In addition, this Activity promotes public understanding of the content and scope of the Act, and of the economic and social significance of an effective competition policy, and represents Canada's interest in international competition policy issues.

The chief executive officer of the Activity is the Director of Investigation and Research, who reports directly to Parliament through the Minister. He is also the Assistant Deputy Minister, Competition Policy, responsible to the Deputy Minister for the resources of the Activity.

The Activity work includes five sub-activities, with principal responsibilities as follows:

- **Restraints to Competition:** administration of the criminal provisions of the Act relating to conspiracy, merger, monopoly, price maintenance and other pricing practices, and the non-criminal provisions relating to reviewable matters such as consignment selling, market restriction and tied selling;
- **Marketing Practices:** administration of the provisions relating to misleading advertising and deceptive marketing practices;
- **Regulated Sector:** representations to boards, commissions and other tribunals on issues relating to economic efficiency and competition in regulated industries;
- **Research:** research into market conditions, structure and conduct relevant to competition policy; and
- **Policy and Administration:** the general management and administration of the Bureau, as well as policy advice and intervention within the government.

Most Activity personnel are located in the national headquarters; Marketing Practices maintains 13 field offices across the country (see Section III page 48).

Performance Information/Resource Justification

In this Activity, excluding Marketing Practices, some 70% of officer time is devoted to case work, including the receipt and analysis of complaints, preliminary investigations and formal inquiries. In Marketing Practices, approximately 76% of available time is allocated to the investigation of offences and related work. For this reason, the key performance indicators relate specifically to formal inquiries and Marketing Practices case investigations.

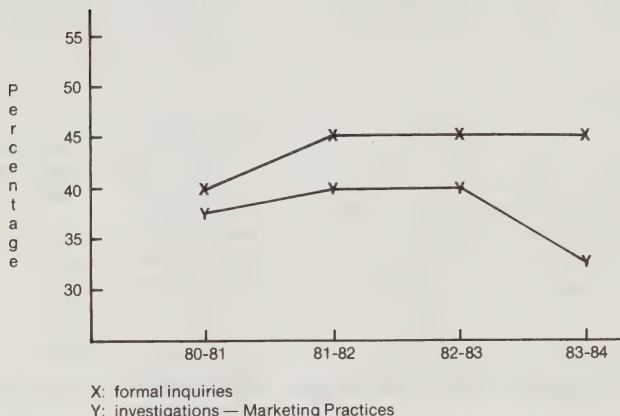
Figure 16: Workload (W) and Workload Completion (C)

| | 80-81 | | 81-82 | | 82-83 | | 83-84 | |
|---|-------|-------|-------|-------|-------|--------------|-------|-------|
| | W | C | W | C | W | C | W | C |
| <u>Activity, excluding Marketing Practices</u> | | | | | | | | |
| Complaints/requests for information/other demands for service | 838 | 838 | 626 | 626 | 800 | 800 | 850 | 850 |
| Prelim. investigations | 269 | 198 | 270 | 180 | 276 | 180 | 299 | 190 |
| Formal inquiries | 116 | 47 | 121 | 54 | 128 | 58 | 130 | 60 |
| Inquiries referred to Attorney General and RTPC | | 22 | | 35 | | not forecast | | |
| <u>Marketing Practices</u> | | | | | | | | |
| Complaints/requests for information/other demands for service | 19236 | 19236 | 22329 | 22329 | 22867 | 22867 | 25646 | 25646 |
| Misleading advertising complaints | 8373 | 8373 | 8557 | 8557 | 8900 | 8900 | 9300 | 9300 |
| Complaints of substance | 6118 | | 6077 | | 6403 | | 6840 | |
| Files closed after priority assessment (no enforcement action) | | 3613 | | 3142 | | 3683 | | 4115 |
| Completed investigations of a preliminary nature | | 2174 | | 2325 | | not forecast | | |
| Completed cases of a formal nature (summary of evidence prepared) | | 199 | | 169 | | not forecast | | |
| Files referred to Attorney General | | 141 | | 132 | | not forecast | | |

It must be emphasized that Figure 16 does not show all of the workload of the Activity, or its outputs. Two major areas not included are interventions before regulatory boards and other tribunals, and research, each amounting to some 10% of officer time (excluding Marketing Practices).

Figure 17 shows the completion rate for formal inquiries and Marketing Practices investigations. For inquiries, this figure shows the ratio, expressed as a percentage, of formal inquiries closed to the total number of formal inquiries opened during the year. For the Marketing Practices investigations, this figure shows the ratio, also expressed as a percentage, of total cases completed to total complaints of substance received. It must be emphasized that these two measures are different, and cannot be directly compared.

Figure 17: Completion Rates, Formal Inquiries and Marketing Practices Investigations

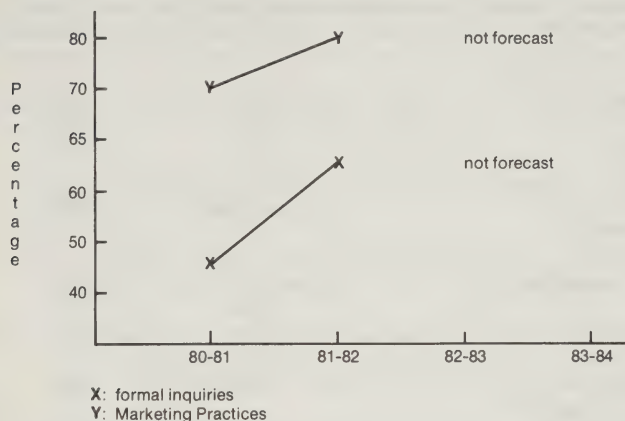


When a formal inquiry provides sufficient indication that the Act has been contravened, the matter is referred to the Attorney General for possible prosecution, or to the Restrictive Trade Practices Commission for further action. The remaining cases are discontinued.

In the case of Marketing Practices, less than 10% of completed investigations have historically been categorized as cases of a formal nature, where a summary of evidence is prepared, but the majority of these cases are referred to the Attorney General for possible prosecution.

Figure 18 presents the ratio of total cases referred to total completed investigations of a formal nature.

Figure 18: Referral Rates, Formal Inquiries and Marketing Practices Investigations



The purpose of referring a case to the Attorney General is to seek a prosecution, based on identified evidence of a violation of the Act. It is the Attorney General who makes the decision as to whether a prosecution will be undertaken. Figure 19 shows the results of case referrals to the Attorney General (excluding Marketing Practices). Figure 20 presents similar information for Marketing Practices.

Figure 19: Disposition of Cases Referred to the Attorney General (excluding Marketing Practices)

| | 80-81 | 81-82 |
|---|-------|-------|
| Total formal inquiries referred during the year | 21 | 34 |
| Decisions taken * | 11 | 30 |
| Prosecution | 6 | 24 |
| No prosecution | 5 | 6 |
| Charges laid as % of decisions taken | 55% | 80% |
| Prosecutions completed * | 14 | 11 |
| Convictions | 6 | 5 |
| Non-convictions | 8 | 6 |
| Convictions as % of prosecutions completed | 43% | 45% |

* Includes cases carried over from previous year

(Section II:C. Combines Investigation and Competition Policy) 27

**Figure 20: Disposition of Marketing Practices Cases
Referred to the Attorney General**

| | 80-81 | 81-82 |
|--|------------|------------|
| Total cases referred during the year | 141 | 132 |
| Decisions taken * | 113 | 162 |
| Prosecution | 111 | 149 |
| No prosecution | 2 | 13 |
| Charges laid as % of decisions taken | 99% | 92% |
| Prosecutions completed * | 122 | 106 |
| Convictions | 98 | 85 |
| Non-convictions | 24 | 21 |
| Convictions as % of prosecutions completed | 80% | 80% |

* Includes cases carried over from previous year

D. Metric Commission

Objective

The objective of the Metric Commission Activity is to assist various sectors of Canadian society in an orderly conversion to the International System (SI) of metric units in a manner consistent with the main objectives of the Program.

Within this objective specific goals include the following for 1983-84:

- to complete metric conversion of scales in retail food stores by December 1983;
- to effectively administer the Workers' Metric Tool Assistance Program until its completion in 1985;
- to assist the Interdepartmental Committee on Conversion in the preparation of an omnibus bill amending measurement-sensitive clauses in 19 federal statutes; and
- to complete the Commission's conversion activities by April 1, 1987.

Resource Summary

Metric Commission Activity accounts for approximately 10.4% of the total departmental operating budget. The largest item of expenditure is grants and contributions under the Workers' Tools Assistance Program, accounting for 54.3% of the Activity budget. The second largest expenditure item is personnel costs which account for a further 20.0% of the budget.

Figure 21: Activity Expenditures (\$000) and Person-Years

| | Estimates 1983-84 | | Forecast 1982-83 | | Change | |
|--------------------------|----------------------|-----|---------------------|-----|---------|-----|
| | \$ | P-Y | \$ | P-Y | \$ | P-Y |
| Research and Development | 735 | 10 | 681 | 10 | 54 | - |
| Information | 3,602 | 26 | 3,457 | 24 | 145 | 2 |
| Industry and Services | 1,021 | 12 | 1,046 | 14 | (25) | (2) |
| Engineering Industries | 1,266 | 15 | 1,118 | 14 | 148 | 1 |
| Workers' Tool | | | | | | |
| Assistance Program | 11,477 | 13 | 17,118 | 13 | (5,641) | - |
| Management | 681 | 8 | 605 | 8 | 76 | - |
| Administration, Finance | | | | | | |
| and Personnel | 1,484 | 15 | 1,373 | 15 | 111 | - |
| | 20,266 | 99 | 25,398 | 98 | (5,132) | 1 |

Description

The Metric Commission was established by Order in Council P.C. 1971-1146 of June 10, 1971, for the purpose of advising the Minister on plans for conversion to the Metric System. The Commission comprises a committee of not more than 20 Commissioners and a Chairman who are Governor-in-Council appointees.

In January 1982, the responsibility for the Metric Commission was transferred from the Department of Industry, Trade and Commerce to Consumer and Corporate Affairs.

The full-time staff to support the activities of the Commission are headed by the Executive Director. There are four Directorates, namely, Engineering Industries Plans, Industry and Services Plans, Research and Development, and Information, as well as an Administration, Finance and Personnel Services Division.

To accomplish its tasks, the Commission has organized some 102 Sector Committees, each representing an industry or group of related interests, involving over 2000 volunteer members from all sectors of the economy. These Committees are charged with planning, scheduling, implementing and monitoring metric conversion in their respective sectors. Metric Commission staff manage the endeavours of these committees by assisting in the conduct of studies and surveys, organizing meetings, providing planning and monitoring methodology, and collecting and distributing information as required. The staff also maintain liaison with standards organizations, federal and provincial government departments and agencies and relevant organizations in the U.S.A. on metric conversion matters. In addition, the Commission staff help develop and implement sector public awareness campaigns and also disseminate general information relating to metric conversion.

The Workers' Tool Assistance Program is operated by the Commission, paying as contributions 50% of the cost of metric tools purchased by individual workers. The original deadline for purchase of tools was March 31, 1982, and claims could be submitted up to December 31, 1982. A two-year extension of the program has been approved.

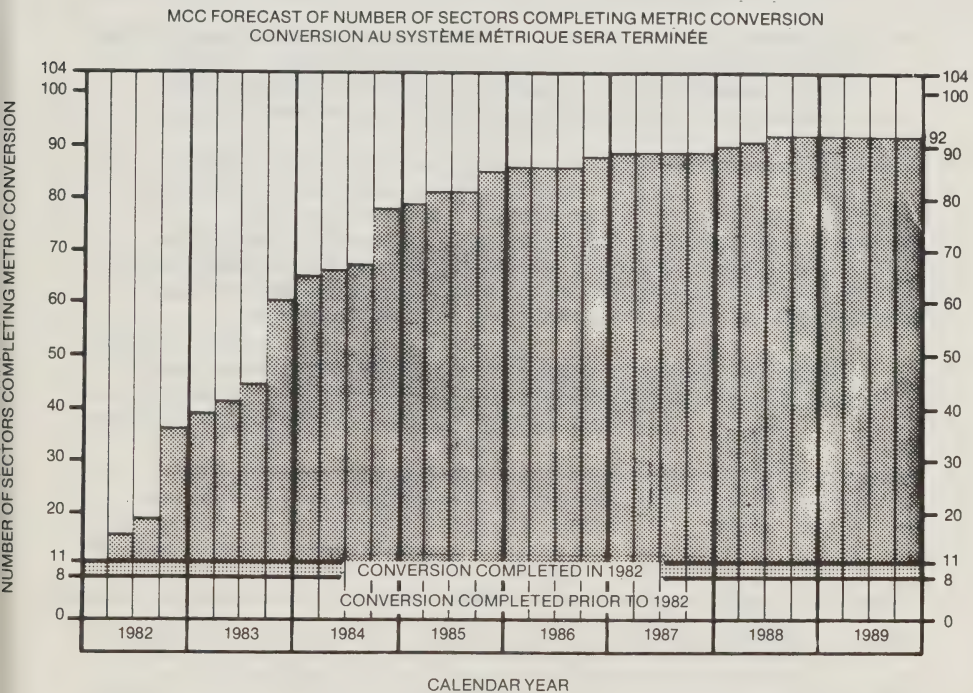
Since any individual who qualifies under the terms and conditions relating to this program is eligible to participate, it is not possible to accurately forecast the demand on resources in any given fiscal year.

Performance Information/Resource Justification

Currently completed sector conversions are the best available indicator of the Commission's progress.

The following table (Figure 22) outlines forecast completion dates for sector conversion. During 1983-84 it is expected that the Commission will complete its work in approximately 20 sectors. This push will bring the work to completion in 40% of the sectors and will be followed by a wind-down of the Commission which has a current target completion date of April 1, 1987.

Figure 22: Progress by Sector Committees



E. Assistance Program for Urea Formaldehyde Foam Insulation Homeowners

Objective

To assist the Canadian public with problems related to urea formaldehyde foam insulation (UFFI) by coordinating all federal government activities related to problems arising from UFFI and by administering a program of financial and technical assistance. Within this objective the following specific goals are operative:

- to ensure that by June 30, 1983, every owner of a Canadian dwelling insulated with UFFI has had an opportunity to register in the program; and
- to ensure that by March 31, 1984, every eligible owner of a UFFI insulated dwelling receives the necessary testing services and, where required, complete and up to date information on appropriate corrective measures.

Resource Summary

The UFFI Assistance Program Activity will account for approximately 32.7% of the Department's operating budget in 1983-1984. Approximately 69.3% of the program's expenditures are in the form of contributions to affected homeowners, and 22.7% are designated for Professional and Special Services.

Figure 23: Activity Expenditures (\$000) and Person-Years

| | Estimates 1983-84 | | Forecast 1982-83 | | Change | |
|-----------------------------|----------------------|-----|---------------------|-----|---------|------|
| | \$ | P-Y | \$ | P-Y | \$ | P-Y |
| Administration | 4,839 | 100 | 8,815 | 123 | (3,976) | (23) |
| Testing and Remedial Advice | 14,630 | - | 5,000 | - | 9,630 | - |
| Contributions | 44,000 | - | 36,000 | - | 8,000 | - |
| | 63,469 | 100 | 49,815 | 123 | 13,654 | (23) |

Description

The UFFI Assistance Program Activity coordinates all federal government activities related to urea formaldehyde foam insulation. It is responsible for the administration of a federal program designed to directly assist an eligible owner of a Canadian dwelling insulated with UFFI. It is also responsible for the administration of the Urea Formaldehyde Insulation Act.

This Activity has developed very quickly under unusual pressure and uncertainty stemming from the highly sensitive nature of the UFFI problem. The organization of the Activity has and must remain very flexible.

This Activity consists of the following functions:

Testing and Remedial Advice:

- provides an on-demand formaldehyde screening test to eligible homeowners upon request;
- provides full-scale testing and remedial advice to eligible owners upon request; and
- provides training for contractors and individual owners of UFFI insulated dwellings in a registered course on corrective measures.

Program Delivery:

- processes applications, determines eligibility and arranges for the servicing of homeowners; and
- in accordance with set regulations, administers and delivers financial contributions to homeowners submitting claims.

Finance and Administration:

- provides all operating and maintenance management to sustain and administer the Activity through budgetary monitoring, contracting professional services and providing internal administrative support services.

Information and Policy Coordination:

- initiates communications programs and products to convey the required information to various publics, giving priority to UFFI homeowners;
- consults with homeowners' representative groups to ensure the Activity meets requirements and satisfies legitimate concerns, to the extent possible;
- provides toll-free telephone information access to the public concerning UFFI; and
- researches, develops and coordinates federal government activities and policies related to UFFI in liaison with other federal departments and other governments.

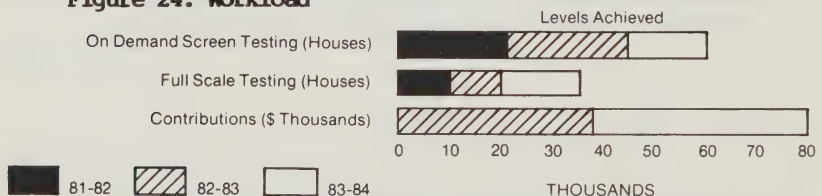
Performance Information/Resource Justification

The one-time delivery nature of this Activity, aimed directly at eligible owners of UFFI insulated Canadian dwellings, strongly underlines Activity resources to the extent that as now instituted, the program is to be completed by March 31, 1984.

Resource requirements for this Activity, of necessity, are determined by estimates of probable workloads in the quantifiable areas of program delivery. However, the following assumptions form the basis for the resource requirement:

- that 80,000 to 100,000 Canadian dwellings are UFFI insulated; because the program is "on demand", 60,000 are expected to respond; and
- that, based on NRC guidelines and results of the National Testing Survey and eligibility criteria, 32,400 homes will require some form of remedial measures. Of these, 4% will require removal, 6% will require major work, 24% will require minor work and 66% will require limited work.

Figure 24: Workload



F. Administration

Objective

To provide policy and management direction and central administrative services in order to achieve Program objectives and to enable the Assistant Deputy Registrar General to administer the Conflict of Interest Guidelines and the Formal Documents Regulations.

Some specific targets for 1983-84 include:

- the establishment of an information dissemination service in the five regions supported by information officers; and
- completion of program evaluations in the areas of traded goods, deceptive marketing practices, and weights and measures.

Resource Summary

The Administration Activity will account for approximately 11.8% of the Department's 1983-84 budget. Within the Activity, 63.7% of expenditures are for personnel costs.

Figure 25: Activity Expenditures (\$000) and Person-Years

| | Estimates 1983-84 | | Forecast 1982-83 | | Change | |
|--|----------------------|-----|---------------------|-----|--------|------|
| | \$ | P-Y | \$ | P-Y | \$ | P-Y |
| Program Management | 1,861 | 47 | 1,898 | 50 | (37) | (3) |
| Policy Coordination Bureau | 7,818 | 104 | 7,229 | 101 | 589 | 3 |
| Finance and Admin- istration Directorate | 9,844 | 187 | 9,112 | 190 | 732 | (3) |
| Personnel Branch | 2,700 | 69 | 3,332 | 90 | (632) | (21) |
| Office of the Assistant Deputy Registrar General | 670 | 16 | 696 | 16 | (26) | - |
| | 22,893 | 423 | 22,267 | 447 | 626 | (24) |
| Revenue | 100 | - | 100 | - | - | - |

Revenues are not available to the Department as offsets against expenditures. For more details on Revenue see Section III, Supplementary Information page 43.

Description

The Administration Activity is made up of five sub-activities:

Program Management: includes the offices of the Minister and Deputy Minister, the Departmental Secretariat and Legal Services.

Policy Coordination Bureau: provides policy advice and recommendations based on research and analysis activities; communication services; program evaluation and internal audit services; and coordination activities with respect to planning, control and intergovernmental, international and private sector liaison.

Finance and Administration Directorate: provides financial and administrative policy, coordination and services including library services, and data processing.

Personnel Branch: administers the personnel management system within the Department, including human resources planning, organization and classification, staffing, training and development, official languages, staff relations and equal employment opportunities.

Assistant Deputy Registrar General: administers the government's Formal Documents Regulations and related statutes and administers, on behalf of the Prime Minister, the Conflict of Interest guidelines for Ministers, members of their exempt staff and senior officials appointed by the Governor in Council.

Resource Justification

Figures 26 and 27 show the ratio of overhead person-years and overhead costs to the Program total.

Figure 26: Relationship of Administration Person-Years to Total Departmental Person-Years

| | Estimates 1983-84 | Forecast 1982-83 | Actual 1981-82 |
|------------------------------|----------------------|---------------------|-------------------|
| Departmental person-years | 2,514 | 2,565 | 2,380 |
| Program support person-years | 423 | 447 | 422 |
| Percentage of total | 16.82 | 17.43 | 17.73 |

**Figure 27: Relationship of Administration Expenditures
to Total Departmental Expenditures (\$000)**

| | Estimates 1983-84 | Forecast 1982-83 | Actual 1981-82 |
|------------------------------------|------------------------------|-----------------------------|---------------------------|
| Total Departmental expenditures | 194,051 | 178,676 | 102,737 |
| Program support expenditures | 22,893 | 22,267 | 18,716 |
| Percentage of total | 11.80 | 12.46 | 18.22 |

Section III
Supplementary Information

A. Analysis by Object

1. Expenditures by Object

Figure 28: Expenditures by Object (\$000)

| | Estimates 1983-84 | Forecast 1982-83 | Actual 1981-82 |
|---|------------------------------|-----------------------------|---------------------------|
| Personnel | | | |
| Salaries and wages | 78,296 | 75,302 | 61,554 |
| Contributions to employee benefit plans | 10,178 | 8,958 | 9,527 |
| Other personnel costs | 2 | 2 | 2 |
| | 88,476 | 84,262 | 71,083 |
| Goods and services | | | |
| Travel and removal | 5,598 | 5,084 | 4,140 |
| Other transportation and communication | 3,994 | 3,956 | 2,628 |
| Information | 2,512 | 2,975 | 3,214 |
| Professional and special services | 26,823 | 18,853 | 11,737 |
| Rental | 971 | 833 | 581 |
| Purchased repair and upkeep | 1,015 | 862 | 795 |
| Utilities, materials and supplies | 3,553 | 4,474 | 3,611 |
| And other expenditures | - | 5 | 110 |
| | 44,466 | 37,042 | 26,816 |
| Total operating | 132,942 | 121,304 | 97,899 |
| Grants and contributions | 56,689 | 54,469 | 10,773 |
| Capital | 4,420 | 2,903 | 3,592 |
| Total expenditures | 194,051 | 178,676 | 112,264 |

2. Personnel Expenditures

Consumer and Corporate Affairs is a labour-intensive organization. Personnel costs (including statutory contributions to employee benefit plans) constitute nearly 67% of total operating costs.

Figure 29: Person-Year Requirements by Activity

| | Estimates 1983-84 | Forecast 1982-83 | Actual 1981-82 |
|--|------------------------------|-----------------------------|---------------------------|
| Consumer Affairs | 1,071 | 1,057 | 997 |
| Corporate Affairs | 580 | 599 | 631 |
| Combines Investigation and Competition Policy | 241 | 241 | 222 |
| Metric Commission | 99 | 98 | 87 |
| UFFI Assistance Program | 100 | 123 | 21 |
| Administration | 423 | 447 | 422 |
| | 2,514 | 2,565 | 2,380 |

Figure 30: Average Annual Salary by Category

| | 1983-84 | | 1982-83* | | 1981-82* | |
|--------------------------------------|---------|----------------|----------|----------------|----------|----------------|
| | P-Y | Average Salary | P-Y | Average Salary | P-Y | Average Salary |
| Executive | 51 | 62,863 | 37 | 61,108 | 34 | 51,882 |
| Administration and Foreign Services | | | | | | |
| Administrative Services | 141 | 32,291 | 142 | 31,261 | 115 | 27,748 |
| Commerce | 145 | 45,793 | 111 | 41,667 | 119 | 37,588 |
| Financial Administration | 29 | 37,138 | 31 | 34,323 | 30 | 28,467 |
| Personnel Administration | 32 | 34,844 | 27 | 34,556 | 25 | 29,520 |
| Programme Administration | 302 | 34,841 | 321 | 34,128 | 339 | 30,091 |
| Other | 73 | 35,863 | 46 | 31,130 | 44 | 30,500 |
| Administration Support | | | | | | |
| Clerical and Regulatory | 597 | 19,940 | 527 | 18,524 | 544 | 17,057 |
| Secretarial, Stenographic and Typing | 217 | 19,419 | 208 | 18,779 | 212 | 16,198 |
| Other | 31 | 20,806 | 21 | 18,905 | 18 | 16,722 |
| Operational | 34 | 17,265 | 34 | 18,824 | 34 | 16,941 |
| Scientific and Professional | | | | | | |
| Economics, Sociology and Statistics | 45 | 41,800 | 33 | 43,697 | 27 | 41,148 |
| Scientific Regulation | 172 | 41,197 | 192 | 38,323 | 199 | 35,663 |
| Other | 44 | 38,273 | 32 | 34,969 | 33 | 31,030 |
| Technical | | | | | | |
| Engineering and Scientific Support | 6 | 27,833 | 31 | 27,258 | 31 | 23,419 |
| Primary Products Inspection | 156 | 29,449 | 157 | 27,471 | 155 | 24,523 |
| Technical Inspection | 422 | 29,725 | 375 | 28,656 | 326 | 25,212 |
| Other | 10 | 28,200 | 13 | 27,231 | 15 | 22,267 |
| Minister's Exempt Staff | 7 | | 7 | | 7 | |

* 1982-83 and 1981-82 Estimates, excluding Metric Commission.

3. Grants and Contributions

Commencing with the 1982-83 fiscal year, the Department has assumed responsibility for the administration of contributions in support of metric conversion and the Assistance Program for Urea Formaldehyde Foam Insulation Homeowners.

The Grants and Contributions programs of the Consumer Affairs Activity will remain virtually unchanged in the Estimates Year.

Figure 31: Details of Grants and Contributions

| | Estimates 1983-84 | Forecast 1982-83 | Actual 1981-82 |
|---|------------------------------|-----------------------------|---------------------------|
| Grants | | | |
| To the Consumers' Association of Canada | 200,000 | 200,000 | 200,000 |
| To various groups working in the consumers' interest | 500,000 | 500,000 | 500,000 |
| | 700,000 | 700,000 | 700,000 |
| Contributions | | | |
| In support of Metric Tool Conversion | 11,000,000 | 16,700,000 | 8,912,000 |
| To assist eligible homeowners affected by urea formaldehyde foam insulation | 44,000,000 | 36,000,000 | - |
| To various groups working in the consumers' interest | 989,000 | 989,000 | 931,967 |
| To the International Economic Association | - | - | 30,000 |
| Summer Canada - Student Employment program | - | 80,389 | 199,102 |
| | 55,989,000 | 53,769,389 | 10,073,069 |
| Total Grants and Contributions | 56,689,000 | 54,469,389 | 10,773,069 |

B. Cost Analysis

The Department's 1983-84 Estimates include only authorities to be voted and statutory authorities. Other items must be considered to ascertain the net cost of the Program. These other items are services provided without charge by other government departments and revenues generated by the Department that are not credited to the departmental votes. Figure 32 provides an analysis of the net program cost by activity.

Figure 32: Net Cost of Program by Activity (\$000)

| | 1983-84 Operating Expend- itures | Add Other Gov't Dept Costs | Total Oper. Costs | Deduct Receipts Credited to General Revenues | Net Cost 1983-84 | Total 1982-83 |
|---|---|--|-------------------------|---|------------------------|------------------|
| Consumer Affairs | 50,246 | 6,009 | 56,255 | 4,496 | 51,759 | 46,196 |
| Corporate Affairs | 23,693 | 3,526 | 27,219 | 28,405 | (1,186)* | (2,167) |
| Combines Invest- igation and Comp- etition Policy | 13,484 | 1,409 | 14,893 | 1,000 | 13,893 | 13,330 |
| Metric Conversion | 20,266 | 519 | 20,785 | - | 20,785 | 25,822 |
| UFFI Assistance Program | 63,469 | 857 | 64,326 | - | 64,326 | 49,815 |
| Administration | 22,893 | 3,389 | 26,282 | 100 | 26,182 | 24,533 |
| Total Program | 194,051 | 15,709 | 209,760 | 34,001 | 175,759 | 157,529 |

The consideration of other government department costs and the revenues generated by the Department has the effect of reducing 1983-84 Program costs by 9.4%.

* Corporate Affairs' net revenue position covers this portion of departmental overhead.

C. Additional Information

1. Revenue Analysis

Figure 33: Analysis of Revenue (\$000)

| | 1983-84 Estimates | 1982-83 Forecasts | 1981-82 Actual |
|---|----------------------|----------------------|-------------------|
| Miscellaneous Revenue | 100 | 100 | 75 |
| Electricity and gas inspection fees | 2,500 | 2,000 | 1,469 |
| Weights and measures inspection fees | 1,400 | 1,200 | 1,040 |
| Bankruptcy Act levies, receiver service fees, trustee licence fees and other bankruptcy revenue | 1,800 | 1,600 | 1,255 |
| Special bankruptcy revenue | - | - | 1,900 |
| Corporation letters patent, supplementary patent fees, Minister's licenses, fines and forfeitures and other corporation fees | 6,800 | 6,300 | 5,815 |
| Patent application fees, patent agent fees, printed patent fees, searches and caveats | 15,275 | 15,275 | 12,271 |
| Trade mark application fees, advertisement fees, assignment, agent and registration fees and other trade mark revenues | 4,010 | 4,010 | 3,091 |
| Copyright and industrial design fees | 520 | 520 | 426 |
| Consumer Products Weights and Measures and hazardous products fines and miscellaneous revenue | 596 | 562 | 283 |
| Combines investigation and competition policy fines and forfeitures | 1,000 | 1,000 | 456 |
| | 34,001 | 32,567 | 28,081 |

2. Acts Administered in Whole or in Part by Consumer and Corporate Affairs - Canada Gazette, Part III, July 4, 1979

| Responsibility/Subject | Chapter |
|---|--|
| General | |
| Consumer and Corporate Affairs Canada | C-27 |
| Assistant Deputy Registrar General | |
| Public Documents | P-28 |
| Public Officers | P-30 |
| Publication of Statutes | P-40 (s.4) |
| Seals | S-6 |
| Consumer Affairs | |
| Bills of Exchange | B-5 (ss.188-192) |
| Interest | I-18 (shared with Finance) |
| Consumer Services | |
| Tax Rebate Discounting | 1977-78, c.25 |
| Consumer Products | |
| Agricultural Products Standards, Canada | A-8 (s.7) (shared with Agriculture) |
| Broadcasting | B-11 (primarily responsibility of Communications & Secretary of State) |
| Consumer Packaging and Labelling | 1970-71-72 c.41 |
| Dairy Products, Canada | D-1 (s.6) (Shared with Agriculture) |
| Fish Inspection | F-12 (s.17) (Shared with Fisheries and Oceans) |
| Food and Drugs | F-27 (s.25) (Shared with Health and Welfare) |
| Maple Products Industry | M-2 (s.6) (Shared with Agriculture) |
| National Trade Marks and True Labelling | N-16 |
| Pawnbrokers | P-5 |
| Precious Metals Marking | P-19 (s.1/73-61) |
| Textile Labelling | C-46 (1st Supp.) |
| Product Safety | |
| Hazardous Products | H-13 (also Health and Welfare for ss.9,10) |

| Responsibility/Subject | Chapter |
|---|----------------------------------|
| Legal Metrology | |
| Electricity and Gas Inspection | E-4 (SOR/68-293) |
| Excise | E-12 (s.28) |
| Weights and Measures | 1970-71-72, c.36 (SOR/68-293) |
| Corporate Affairs | |
| Bankruptcy | |
| Bankruptcy | B-3 |
| Companies' Creditors Arrangement | C-25 |
| Farmers' Creditors Arrangement | F-5 (1967-68, C.16) |
| Corporations | |
| Boards of Trade | B-8 (1967-68,C.16) |
| Canada Development Corporation | 1970-71-72, c.49 (s.30(3)) |
| Co-operative Associations, Canada | 1970-71-72, c.6 |
| Corporations and Labour Unions | |
| Returns | C-13 (s.14) |
| Corporations, Canada | C-32 |
| Corporations, Canada Business | 1974-75-76 (SI/75-136) |
| Government Companies Operation | G-7 |
| Hudson's Bay Company | 1969-70, c.71 |
| Insurance Companies, Canadian and British | I-15 (ss.4.1, 4.3, 4.5) |
| Loan Companies | L-12 (ss.5, 102) |
| Pension Fund Societies | P-9 (ss.4,6,7) |
| St. Lawrence Seaway Authority | S-1 (s.27(2)) |
| Trade Unions | T-11 |
| Winding-Up | W-10 (Part I only) |
| Patents | |
| Patent | P-4 |
| Public Servants Inventions | P-31 (s.4) |
| Trade Marks | |
| Parliament Hill, use of expression | 1972, C.11 |
| Timber Marking | T-8 (1967-68,c.16) |
| Trade Marks | T-10 (1967-68,c.16) |
| Copyright and Industrial Design | |
| Copyright | C-30 |
| Industrial Design | I-8 (1967-68,c.16) |
| Combines Investigation and Competition Policy | |
| Combines Investigation | C-23 |
| National Transportation | N-17 (s.31) |
| Shipping Conference Exemption 1979 | 1978-79, c-15(s.12) |

3. Bills Introduced on Behalf of Consumer and Corporate Affairs, 1968 to 1982

| Period Introduced | Bill Number | Name of Bill | Enacted as of Dec. 31/82 |
|----------------------|----------------|--|--------------------------------|
| 1968-69 | C-102 | Patent, Trade Mark and Food and Drugs Bill (amendments) | Yes |
| | C-194 | Patent Act (amendments) | Yes |
| | S-4 | Precious Metals Marking Act | Yes |
| | S-26 | Hazardous Products Act | Yes |
| 1969-70 | C-208 | Bills of Exchange Act (amendments) | Yes |
| | S-20 | Textile Labelling Act | Yes |
| | S-25 | Hudson's Bay Company Bill | Yes |
| | C-19j5 | Canada Corporations Act (amendments) | Yes |
| 1970-71 | C-180 | Consumer Packaging and Labelling Bill | Yes |
| | C-177 | Canada Cooperative Association Act | Yes |
| | C-5 | Weights and Measures Act (amendments) | Yes |
| | C-256 | Competition Act | No |
| | S-9 | Copyright Act (amendments) | Yes |
| 1972-74 | C-227 | Combines Investigation Act (amendments) | No |
| | C-7 | Combines Investigation Act (amendments) (same as C-227) | No |
| | C-213 | Canada Business Corporations Act (same as C-7) | No |
| | - | Anti-Profiteering Bill | No |
| 1974-76 | C-2 | Combines Investigation Act (amendments) (modified version of C-7) | Yes |
| | C-16 | Borrowers and Depositors Protection Act | No |
| | C-60 | Bankruptcy Act (amendments) | No |
| | C-29 | Canada Business Corporations Act (modified version of C-213) | Yes |
| 1977-78 | S-11 | Bankruptcy Act (amendments) | No |
| | C-46 | Tax Rebate Discounting Act | Yes |
| | S-3 | Non-Profit Corporations Bill | No |
| | S-4 | Non-Profit Corporations Bill | No |
| | C-42 | Combines Investigation Act (amendments) | No |
| | | Combines Investigation Act (amendments) (modified version of C-42) | |
| | C-13 | Electricity Inspection Act (amendments) Gas Inspection Act (amendments) | No No |

| Period Introduced | Bill Number | Name of Bill | Enacted as of Dec. 31/82 |
|----------------------|----------------|--|--------------------------------|
| 1979-80 | S-14 | Bankruptcy Act (amendments) | No |
| | S-5 | Canada Business Corporations Act (amendments) | Yes |
| | C-26 | Electricity and Gas Inspection Act | No |
| | S-9 | Bankruptcy Act (amendments) | No |
| | S-7 | Non-Profit Corporations Bill | No |
| 1980-81 | C-10 | Non-Profit Corporations Bill | No |
| | C-12 | Bankruptcy Act (amendments) | No |
| 1982-83 | C-11 | Electricity and Gas Inspection Act | Yes |
| | C-109 | Urea Formaldehyde Insulation Act | Yes |
| | S-31 | Corporate Shareholding Limitation Act | No |

4. List of District Office Locations

| | |
|---------------------|---------------|
| Halifax - Dartmouth | Ottawa |
| Sydney | London |
| Fredricton | Sudbury |
| Saint John | |
| Moncton | Winnipeg |
| Charlottetown | Regina |
| St John's | Saskatoon |
| | Edmonton |
| | Calgary |
| Montréal | |
| Québec | Vancouver |
| Trois Rivières | Victoria |
| Sherbrooke | Prince George |
| | Penticton |
| Toronto | Kelowna |
| Hamilton | |
| Belleville | |

Note: Some cities have more than one district office.

5. Trust Funds

Unclaimed Dividends

Under Section 125 of the Bankruptcy Act, the Superintendent is the depository for the funds distributed to the creditors but which, for one reason or another, remained unclaimed by the creditors for at least 30 days. At September 30, 1982, the balance in this trust fund stood at \$1,159,000.

Undistributed Assets

Also under Section 125 of the Act, the Superintendent receives all funds from trustees which cannot be distributed to creditors. This situation occurs usually when the trustee receives relatively small amounts after he has made the distribution to creditors and a further distribution is not economically feasible. The funds so received are available, on request, to the creditors who are entitled thereto. At the end of September 1982 the balance in this fund stood at \$726,000.

Halifax - Dartmouth

| | |
|----------------|---------------|
| Frédéricton | St John's |
| Saint John | Charlottetown |
| Moncton | Winnipeg |
| | Regina |
| | Saskatoon |
| | Edmonton |
| | Calgary |
| Montréal | Vancouver |
| Québec | Victoria |
| Trois Rivières | Prince George |
| Sherbrooke | Penticton |
| Hamilton | Kelowna |
| Belleville | |

Note: Certaines villes comptent plusieurs bureaux de district.

5. Fonds de fiducie

Dividendes non réclamés

En vertu de l'article 125 de la Loi sur la faillite, le créancier est le dépositaire des fonds distribués aux créanciers qui, pour une raison quelconque, ne sont pas réclamés par ces derniers dans les trente jours. Au 30 septembre 1982, le solde de ce fonds de fiducie s'élevait à \$1,159,000.

Avoirs non distribués

Également en vertu de l'article 125 de la Loi, le Surintendant reçoit tous les fonds des fiduciaires qui ne peuvent être distribués aux créanciers. Cette situation se produit habituellement lorsque les fiduciaires reçoivent des sommes d'argent relativement peu élevées après qu'ils ont déjà remis des fonds aux créanciers; de sorte qu'il s'avère alors peu économique de procéder à une nouvelle distribution. Ces fonds peuvent être remis aux créanciers qui y ont droit s'ils en font la demande. À la fin de septembre 1982, le solde disponible dans ce fonds s'élevait à \$726,000.

3. Projets de loi présentés pour le compte de Consommation et Corporations de 1968 à 1982 (suite)

| Période | N° du | de pres- projet | Titre du projet de loi | Entré en vigueur (au 31 décembre 1982) |
|-----------|-------|---|------------------------|--|
| 1977-1978 | S-11 | Loi sur la faillite (modifications) | Non | |
| | C-46 | Loi sur la cession du droit au rembourse- ment en matière d'impôt | Oui | |
| | S-3 | Projet de loi sur les sociétés canadiennes à but non lucratif | Non | |
| | S-4 | Projet de loi sur les sociétés canadiennes à but non lucratif | Non | |
| | C-42 | Loi relative aux enquêtes sur les coali- tions (modifications) | Non | |
| | | Loi relative aux enquêtes sur les coali- tions (modifications) (version modifiée du C-42) | Non | |
| | C-13 | Loi sur l'inspection de l'électricité (modifications) | Non | |
| | | Loi sur l'inspection du gaz (modifications) | Non | |
| 1979-1980 | S-14 | Loi sur la faillite (modifications) | Non | |
| | S-5 | Loi sur les sociétés commerciales | Oui | |
| | C-26 | Loi sur l'inspection du gaz et de l'électricité | Non | |
| | S-9 | Loi sur la faillite (modifications) | Non | |
| | S-7 | Projet de loi sur les sociétés canadiennes sans but lucratif | Non | |
| 1980-1981 | C-10 | Projet de loi sur les sociétés canadiennes sans but lucratif | Non | |
| | C-12 | Loi sur la faillite (modifications) | Non | |
| 1982-1983 | C-11 | Loi sur l'électricité et le gaz | Oui | |
| | C-109 | Loi sur l'isolation à l'urée-formaldéhyde | Oui | |
| | S-31 | Loi sur la limitation de la propriété des sociétés | Non | |

3. Projets de loi présentés pour le compte de Consommation et Corporations de 1968 à 1982

| Période | N° du projet | Titre du projet de loi | Entré en vigueur (au 31 décembre 1982) |
|-----------|--------------|---|--|
| 1968-1969 | C-102 | Projet de loi sur les brevets, les marques de commerce et les aliments et drogues (modifications) | Oui |
| | C-194 | Loi sur les brevets (modifications) | Oui |
| | S-4 | Loi sur le poinçonnage des métaux précieux | Oui |
| | S-26 | Loi sur les produits dangereux | Oui |
| 1969-1970 | C-208 | Loi sur les lettres de change (modifications) | Oui |
| | S-20 | Loi sur l'étiquetage des textiles | Oui |
| | S-25 | Projet de loi sur la compagnie de la Baie d'Hudson | Oui |
| | C-19j5 | Loi sur les corporations canadiennes (modifications) | Oui |
| 1970-1971 | C-180 | Projet de loi sur l'emballage et l'étiquetage des produits de consommation | Oui |
| | C-177 | Loi sur les associations coopératives du Canada | Oui |
| | C-5 | Loi sur les poids et mesures (modifications) | Oui |
| | C-256 | Loi sur la concurrence | Oui |
| | S-9 | Loi sur le droit d'auteur (modifications) | Oui |
| 1972-1974 | C-227 | Loi relative aux enquêtes sur les coalitions (modifications) | Non |
| | C-7 | Loi relative aux enquêtes sur les coalitions (modifications) | Non |
| | C-213 | Loi sur les corporations commerciales canadiennes (même que C-7) | Non |
| | - | Projet de loi contre les profits excessifs | Non |
| 1974-1976 | C-2 | Loi relative aux enquêtes sur les coalitions (modifications) (version modifiée du C-7) | Oui |
| | C-16 | Loi sur la protection des emprunteurs et déposants | Oui |
| | C-60 | Loi sur la faillite (modifications) | Non |
| | C-29 | Loi sur les sociétés commerciales canadiennes (version modifiée du C-213) | Oui |

| Responsabilité/sujet | Chapitre |
|--|----------------------------------|
| Associations coopératives du Canada | 1970-71-72, c.6 |
| Déclaration des corporations et des syndicats ouvriers | C-13 (art. 14) |
| Corporations canadiennes | C-32 |
| Sociétés commerciales canadiennes | 1974-75-76 (TR/75-136) G-7 |
| Fonctionnement des compagnies de l'Etat | 1969-70, c.71 |
| Compagnie de la Baie d'Hudson | I-15 (art.4.1,4.3, 4.5) |
| Compagnies d'assurances canadiennes et britanniques | I-12 (art.5 et 102) |
| Compagnies de prêts | P-9 (art. 4, 6 et 7) |
| Sociétés de caisse de retraite | S-1 (art. 27(2)) |
| Administration de la voie maritime du Saint-Laurent | I-11 |
| Syndicats ouvriers | W-10 (partie I |
| Liquidations | seulement) |
| Brevets | P-4 |
| Brevets | P-31 (art. 4) |
| Inventions des fonctionnaires | 1972-c.11 |
| Utilisation de l'expression "Colline du Parlement" | T-8 (1967-68,c.16) |
| Marquage des bois | T-10 (1967-68,c.16) |
| Marques de commerce | C-30 |
| Droit d'auteur et dessins industriels | I-8 (1967-68,c.16) |
| Droit d'auteur | C-23 |
| Enquêtes sur les coalitions | N-17 (art.31) |
| Loi nationale sur les transports | 1978-79,c.15 art.12 |
| Loi dérogatoire de 1979 sur les conférences maritimes | |

Inspection du poisson

F-12 (art. 17) responsa-
bilité partagée avec
Pêches et Océan)

Aliments et drogues

F-27 (art. 25) responsa-
bilité partagée avec
Santé et Bien-être
social)

Industrie des produits
de l'érabale

M-2 (art. 6) responsabi-
lité partagée avec
l'Agriculture)

Marque de commerce nationale et

N-16

Étiquetage exact
Prêteurs sur gage
Poinçonnage des métaux précieux
Étiquetage des textiles

P-5
P-19 (art. 1/73-61)
C-46 (premier supplé-
ment)

Sécurité des produits
Produits dangereux

H-13 (également

Santé et Bien-être
social pour les art.
9 et 10)

Métrologie légale

Inspection de l'électricité et du gaz E-4 (DORS/68-293)
E-12 (art. 28)
1970-71-72, c.36,
(DORS/68-293)

Corporations

Faillites

Faillites
Arrangements avec les créanciers
des compagnies
et créanciers

B-3
C-25

F-5 (1967-68, c.16)

Constitution en société

Chambres de commerce
Corporation de développement du
Canada

B-8 (1967-68, c.16)
1970-71-72, c.49
(par. 30(3))

2. Lois appliquées en tout ou en partie par Consommation et
Corporations - La Gazette du Canada, Partie III,
le 4 juillet 1979

| Responsabilité/sujet | Chapitre |
|---|--|
| Généralités | |
| Consommation et Corporations Canada | C-27 |
| Sous-registrature général adjoint | |
| Documents publics | P-28 |
| Fonctionnaires publics | P-30 |
| Publication des lois | P-40 (art.4) |
| Sceaux | S-6 |
| Consommation | |
| Lettres de change | B-5 (art. 188-192) |
| Intérêts | I-18 (responsabilité partagée avec les Finances) |
| Aide aux consommateurs | C-27 |
| Cession du droit au remboursement en matière d'impôt | |
| Produits de consommation | |
| Normes des produits agricoles du Canada | A-8 (art.7) responsa- bilité partagée avec l'Agriculture) |
| Radiodiffusion | B-11 (principalement la responsabilité des Communications et du Secréariat d'Etat) |
| Emballage et étiquetage des produits de consommation | 1970-71-72 c.41 |
| Produits laitiers du Canada | D-1 (art. 6) responsab- lité partagée avec l'Agriculture) |

C. Renseignements complémentaires

1. Analyse des recettes

Graphique 33: Analyse des recettes (en milliers de dollars)

Budget
des dépenses
1982-1983
Réelles
1981-1984

| | | | |
|---|--------|--------|--------|
| Recettes diverses | 100 | 100 | 75 |
| Frais d'inspection de l'électricité et du gaz | 2,500 | 2,000 | 1,469 |
| Droits d'inspection à l'égard des poids et mesures | 1,400 | 1,200 | 1,040 |
| Prélèvements en vertu de la loi sur la faillite, frais du receveur général, frais pour licences de syndicats et autres recettes des faillites | 1,800 | 1,600 | 1,255 |
| Recettes spéciales des faillites | - | - | 1,900 |
| Lettres patentes des sociétés, droits pour lettres patentes supplémentaires, licences, amendes et confiscations du Ministère et autres frais des sociétés | 6,800 | 6,300 | 5,815 |
| Droits pour demandes de brevet, droits d'agents des brevets, droits des brevets imprimés, recherche et caveats. | 15,275 | 15,275 | 12,271 |
| Droits pour demandes de marques de commerce, redevances pour annonce, cessions, agents et frais d'enregistrement et autres recettes des marques de commerce | 4,010 | 4,010 | 3,091 |
| Droits pour le droit d'auteur et les dessins industriels | 520 | 520 | 426 |
| Amendes et recettes diverses à l'égard des poids et mesures pour les produits de consommation et les produits dangereux | 596 | 562 | 283 |
| Amendes et confiscations relativement aux enquêtes sur les coalitions et à la politique de concurrence | 1,000 | 1,000 | 456 |
| | 34,001 | 32,567 | 28,081 |

46 (Consommation et Corporations)

| | Count | Total | Sub- | of de- | treat- ment | net | total |
|--------|---------------|----------|----------|---------|----------------|-------|-------|
| Depen- | Ajouter | Total | Sous- | des de- | autres tère | 1982- | 1983 |
| de | depen- | penses | recettes | 1983- | fonc- | 1983 | 1983 |
| fonc- | ses du | de fonc- | portes | 1984 | tionne-Minis- | au | 1983 |
| ment | tionne-Minis- | au | FRC | ment | ment | | |

| | Total pour l'ensemble du Programme |
|--|------------------------------------|
| Consommation | 50,246 |
| Corporations | 23,693 |
| Enquêtes sur les coalitions et Politiques de concurrence | 13,484 |
| Conversion au système métrique | 20,266 |
| Programme d'aide aux propriétaires d'habitations isolées à la MINP | 63,469 |
| Administration | 22,893 |
| | 3,389 |
| | 857 |
| | 64,326 |
| | 26,282 |
| | 100 |
| | 64,326 |
| | 27,182 |
| | 24,533 |
| | 157,529 |
| | 175,759 |
| | 34,001 |
| | 209,760 |
| | 15,709 |
| | 194,051 |

* Cette partie des frais généraux est attribuable aux recettes nets des Corporations.

3. Subventions et contributions

Depuis l'exercice financier 1982-1983, le Ministère assume la responsabilité d'administration un programme de contributions visant à appuyer la conversion au système métrique, ainsi que le Programme d'aide aux propriétaires d'habitations isolées à la mousse d'urée-formaldéhyde.

Les programmes de subventions et de contributions de l'activité "Consommation" ne changeront pratiquement pas au cours de l'année budgétaire.

Graphique 31: Ventilation des subventions et contributions

| Subventions: | Budget des dépenses | | | Réelles | 1981-1982 |
|--|---------------------|-----------|---------|---------|-----------|
| | 1983-1984 | 1982-1983 | Prévues | | |
| Association des consommateurs du Canada | 200,000 | 200,000 | 200,000 | 200,000 | |
| Divers groupes oeuvrant dans l'intérêt des consommateurs | 500,000 | 500,000 | 500,000 | 500,000 | |
| 700,000 | 700,000 | 700,000 | 700,000 | | |

Contributions:

| | | | | | |
|--|------------|------------|-----------|--|--|
| Appui à la conversion des outils au système métrique | 11,000,000 | 16,700,000 | 8,912,000 | | |
| Aider les propriétaires d'habitations isolées à la mousse isolante d'urée-formaldéhyde | 44,000,000 | 36,000,000 | - | | |
| Divers groupes oeuvrant dans l'intérêt des consommateurs | 989,000 | 989,000 | 931,967 | | |
| Association International Economique | - | - | 30,000 | | |
| Etc Canada - Programme d'emploi pour étudiants | - | 80,389 | 199,102 | | |
| 55,989,000 | 53,769,389 | 10,073,069 | | | |

Total des subventions et contributions

56,689,000 54,469,389 10,773,069

44 (Consommation et Corporations)

Graphique 30 : Traitement annuel moyen par catégorie

| | 1983-1984 | | 1982-1983* | | 1981-1982* | |
|---|--------------------------|--------------|--------------------------|--------------|--------------------------|--------------|
| | Traite- ment moyen | A-P moyen | Traite- ment moyen | A-P moyen | Traite- ment moyen | A-P moyen |
| Direction | 51 | 62,863 | 37 | 61,108 | 34 | 51,882 |
| Administration et service extérieur | 141 | 32,291 | 142 | 31,261 | 115 | 27,748 |
| Services administratifs | 145 | 45,793 | 111 | 41,667 | 119 | 37,588 |
| Commerce | 29 | 37,138 | 31 | 34,323 | 30 | 28,467 |
| Gestion des finances | 32 | 34,844 | 27 | 34,556 | 25 | 29,520 |
| Gestion du personnel | 302 | 34,841 | 321 | 34,128 | 339 | 30,091 |
| Autres programmes | 73 | 35,863 | 46 | 31,130 | 44 | 30,500 |
| Soutien administratif | 597 | 19,940 | 527 | 18,524 | 544 | 17,057 |
| Commis aux écritures et aux règlements | 217 | 19,419 | 208 | 18,779 | 212 | 16,198 |
| Autres et dactylographie | 31 | 20,806 | 21 | 18,905 | 18 | 16,722 |
| Exploitation | 34 | 17,265 | 34 | 18,824 | 34 | 16,941 |
| Scientifique et professionnelle | 45 | 41,800 | 33 | 43,697 | 27 | 41,148 |
| Economique, sociologie et statistique | 172 | 41,197 | 192 | 38,323 | 199 | 35,663 |
| Autres | 44 | 38,273 | 32 | 34,969 | 33 | 31,030 |
| Technique | 6 | 27,833 | 31 | 27,258 | 31 | 23,419 |
| Soutien technologique et scientifique | 156 | 29,449 | 157 | 27,471 | 155 | 24,523 |
| Inspection des produits primaires | 422 | 29,725 | 375 | 28,656 | 326 | 25,212 |
| Inspection technique | 10 | 28,200 | 13 | 27,231 | 15 | 22,267 |
| Autres | 7 | | 7 | | 7 | |
| Employés exemptés du Ministère | 7 | | 7 | | 7 | |

* Prévisions de 1982-1983 et 1981-1982, à l'exception de la Commission du système métrique.

2. Dépenses en personnel

Le budget de Consommation et Corporations est axé sur la main-d'oeuvre. Les dépenses en personnel (notamment les contributions obligatoires aux régimes d'avantages sociaux des employés) constituent près de 67 % de l'ensemble des dépenses de fonctionnement.

Graphique 29: Besoins en années-personnes par activité

| | | | 1983-1984 | | |
|--|--|--|-----------|--|--|
| | | | 1982-1983 | | |
| | | | 1981-1982 | | |
| | | | Réelles | | |
| | | | Prévues | | |
| | | | 1982-1983 | | |
| | | | 1981-1982 | | |
| | | | 1980-1981 | | |
| | | | 1979-1980 | | |
| | | | 1978-1979 | | |
| | | | 1977-1978 | | |
| | | | 1976-1977 | | |
| | | | 1975-1976 | | |
| | | | 1974-1975 | | |
| | | | 1973-1974 | | |
| | | | 1972-1973 | | |
| | | | 1971-1972 | | |
| | | | 1970-1971 | | |
| | | | 1969-1970 | | |
| | | | 1968-1969 | | |
| | | | 1967-1968 | | |
| | | | 1966-1967 | | |
| | | | 1965-1966 | | |
| | | | 1964-1965 | | |
| | | | 1963-1964 | | |
| | | | 1962-1963 | | |
| | | | 1961-1962 | | |
| | | | 1960-1961 | | |
| | | | 1959-1960 | | |
| | | | 1958-1959 | | |
| | | | 1957-1958 | | |
| | | | 1956-1957 | | |
| | | | 1955-1956 | | |
| | | | 1954-1955 | | |
| | | | 1953-1954 | | |
| | | | 1952-1953 | | |
| | | | 1951-1952 | | |
| | | | 1950-1951 | | |
| | | | 1949-1950 | | |
| | | | 1948-1949 | | |
| | | | 1947-1948 | | |
| | | | 1946-1947 | | |
| | | | 1945-1946 | | |
| | | | 1944-1945 | | |
| | | | 1943-1944 | | |
| | | | 1942-1943 | | |
| | | | 1941-1942 | | |
| | | | 1940-1941 | | |
| | | | 1939-1940 | | |
| | | | 1938-1939 | | |
| | | | 1937-1938 | | |
| | | | 1936-1937 | | |
| | | | 1935-1936 | | |
| | | | 1934-1935 | | |
| | | | 1933-1934 | | |
| | | | 1932-1933 | | |
| | | | 1931-1932 | | |
| | | | 1930-1931 | | |
| | | | 1929-1930 | | |
| | | | 1928-1929 | | |
| | | | 1927-1928 | | |
| | | | 1926-1927 | | |
| | | | 1925-1926 | | |
| | | | 1924-1925 | | |
| | | | 1923-1924 | | |
| | | | 1922-1923 | | |
| | | | 1921-1922 | | |
| | | | 1920-1921 | | |
| | | | 1919-1920 | | |
| | | | 1918-1919 | | |
| | | | 1917-1918 | | |
| | | | 1916-1917 | | |
| | | | 1915-1916 | | |
| | | | 1914-1915 | | |
| | | | 1913-1914 | | |
| | | | 1912-1913 | | |
| | | | 1911-1912 | | |
| | | | 1910-1911 | | |
| | | | 1909-1910 | | |
| | | | 1908-1909 | | |
| | | | 1907-1908 | | |
| | | | 1906-1907 | | |
| | | | 1905-1906 | | |
| | | | 1904-1905 | | |
| | | | 1903-1904 | | |
| | | | 1902-1903 | | |
| | | | 1901-1902 | | |
| | | | 1900-1901 | | |
| | | | 1899-1900 | | |
| | | | 1898-1899 | | |
| | | | 1897-1898 | | |
| | | | 1896-1897 | | |
| | | | 1895-1896 | | |
| | | | 1894-1895 | | |
| | | | 1893-1894 | | |
| | | | 1892-1893 | | |
| | | | 1891-1892 | | |
| | | | 1890-1891 | | |
| | | | 1889-1890 | | |
| | | | 1888-1889 | | |
| | | | 1887-1888 | | |
| | | | 1886-1887 | | |
| | | | 1885-1886 | | |
| | | | 1884-1885 | | |
| | | | 1883-1884 | | |
| | | | 1882-1883 | | |
| | | | 1881-1882 | | |
| | | | 1880-1881 | | |
| | | | 1879-1880 | | |
| | | | 1878-1879 | | |
| | | | 1877-1878 | | |
| | | | 1876-1877 | | |
| | | | 1875-1876 | | |
| | | | 1874-1875 | | |
| | | | 1873-1874 | | |
| | | | 1872-1873 | | |
| | | | 1871-1872 | | |
| | | | 1870-1871 | | |
| | | | 1869-1870 | | |
| | | | 1868-1869 | | |
| | | | 1867-1868 | | |
| | | | 1866-1867 | | |
| | | | 1865-1866 | | |
| | | | 1864-1865 | | |
| | | | 1863-1864 | | |
| | | | 1862-1863 | | |
| | | | 1861-1862 | | |
| | | | 1860-1861 | | |
| | | | 1859-1860 | | |
| | | | 1858-1859 | | |
| | | | 1857-1858 | | |
| | | | 1856-1857 | | |
| | | | 1855-1856 | | |
| | | | 1854-1855 | | |
| | | | 1853-1854 | | |
| | | | 1852-1853 | | |
| | | | 1851-1852 | | |
| | | | 1850-1851 | | |
| | | | 1849-1850 | | |
| | | | 1848-1849 | | |
| | | | 1847-1848 | | |
| | | | 1846-1847 | | |
| | | | 1845-1846 | | |
| | | | 1844-1845 | | |
| | | | 1843-1844 | | |
| | | | 1842-1843 | | |
| | | | 1841-1842 | | |
| | | | 1840-1841 | | |
| | | | 1839-1840 | | |
| | | | 1838-1839 | | |
| | | | 1837-1838 | | |
| | | | 1836-1837 | | |
| | | | 1835-1836 | | |
| | | | 1834-1835 | | |
| | | | 1833-1834 | | |
| | | | 1832-1833 | | |
| | | | 1831-1832 | | |
| | | | 1830-1831 | | |
| | | | 1829-1830 | | |
| | | | 1828-1829 | | |
| | | | 1827-1828 | | |
| | | | 1826-1827 | | |
| | | | 1825-1826 | | |
| | | | 1824-1825 | | |
| | | | 1823-1824 | | |
| | | | 1822-1823 | | |
| | | | 1821-1822 | | |
| | | | 1820-1821 | | |
| | | | 1819-1820 | | |
| | | | 1818-1819 | | |
| | | | 1817-1818 | | |
| | | | 1816-1817 | | |
| | | | 1815-1816 | | |
| | | | 1814-1815 | | |
| | | | 1813-1814 | | |
| | | | 1812-1813 | | |
| | | | 1811-1812 | | |
| | | | 1810-1811 | | |
| | | | 1809-1810 | | |
| | | | 1808-1809 | | |
| | | | 1807-1808 | | |
| | | | 1806-1807 | | |
| | | | 1805-1806 | | |
| | | | 1804-1805 | | |
| | | | 1803-1804 | | |
| | | | 1802-1803 | | |
| | | | 1801-1802 | | |
| | | | 1800-1801 | | |
| | | | 1799-1800 | | |
| | | | 1798-1799 | | |
| | | | 1797-1798 | | |
| | | | 1796-1797 | | |
| | | | 1795-1796 | | |
| | | | 1794-1795 | | |
| | | | 1793-1794 | | |
| | | | 1792-1793 | | |
| | | | 1791-1792 | | |
| | | | 1790-1791 | | |
| | | | 1789-1790 | | |
| | | | 1788-1789 | | |
| | | | 1787-1788 | | |
| | | | 1786-1787 | | |
| | | | 1785-1786 | | |
| | | | 1784-1785 | | |
| | | | 1783-1784 | | |
| | | | 1782-1783 | | |
| | | | 1781-1782 | | |
| | | | 1780-1781 | | |
| | | | 1779-1780 | | |
| | | | 1778-1779 | | |
| | | | 1777-1778 | | |
| | | | 1776-1777 | | |
| | | | 1775-1776 | | |
| | | | 1774-1775 | | |
| | | | 1773-1774 | | |
| | | | 1772-1773 | | |
| | | | 1771-1772 | | |
| | | | 1770-1771 | | |
| | | | 1769-1770 | | |
| | | | 1768-1769 | | |
| | | | 1767-1768 | | |
| | | | 1766-1767 | | |
| | | | 1765-1766 | | |
| | | | 1764-1765 | | |
| | | | 1763-1764 | | |
| | | | 1762-1763 | | |
| | | | 1761-1762 | | |
| | | | 1760-1761 | | |
| | | | 1759-1760 | | |
| | | | 1758-1759 | | |
| | | | 1757-1758 | | |
| | | | 1756-1757 | | |
| | | | 1755-1756 | | |
| | | | 1754-1755 | | |
| | | | 1753-1754 | | |
| | | | 1752-1753 | | |
| | | | 1751-1752 | | |
| | | | 1750-1751 | | |
| | | | 1749-1750 | | |
| | | | 1748-1749 | | |
| | | | 1747-1748 | | |
| | | | 1746-1747 | | |
| | | | 1745-1746 | | |
| | | | 1744-1745 | | |
| | | | 1743-1744 | | |
| | | | 1742-1743 | | |
| | | | 1741-1742 | | |
| | | | 1740-1741 | | |
| | | | 1739-1740 | | |
| | | | 1738-1739 | | |
| | | | 1737-1738 | | |
| | | | 1736-1737 | | |
| | | | 1735-1736 | | |
| | | | 1734-1735 | | |
| | | | 1733-1734 | | |
| | | | 1732-1733 | | |
| | | | 1731-1732 | | |
| | | | 1730-1731 | | |
| | | | 1729-1730 | | |
| | | | 1728-1729 | | |
| | | | 1727-1728 | | |
| | | | 1726-1727 | | |
| | | | 1725-1726 | | |
| | | | 1724-1725 | | |
| | | | 1723-1724 | | |
| | | | 1722-1723 | | |
| | | | 1721-1722 | | |
| | | | 1720-1721 | | |
| | | | 1719-1720 | | |
| | | | 1718-1719 | | |
| | | | 1717-1718 | | |
| | | | 1716-1717 | | |
| | | | 1715-1716 | | |
| | | | 1714-1715 | | |
| | | | 1713-1714 | | |
| | | | 1712-1713 | | |
| | | | 1711-1712 | | |
| | | | 1710-1711 | | |
| | | | 1709-1710 | | |
| | | | 1708-1709 | | |
| | | | 1707-1708 | | |
| | | | 1706-1707 | | |
| | | | 1705-1706 | | |
| | | | 1704-1705 | | |
| | | | 1703-1704 | | |
| | | | 1702-1703 | | |
| | | | 1701-1702 | | |
| | | | 1700-1701 | | |
| | | | 1699-1700 | | |
| | | | 1698-1699 | | |
| | | | 1697-1698 | | |
| | | | 1696-1697 | | |
| | | | 1695-1696 | | |
| | | | 1694-1695 | | |
| | | | 1693-1694 | | |
| | | | 1692-1693 | | |
| | | | 1691-1692 | | |
| | | | 1690-1691 | | |
| | | | 1689-1690 | | |
| | | | 1688-1689 | | |
| | | | 1687-1688 | | |
| | | | 1686-1687 | | |
| | | | 1685-1686 | | |
| | | | 1684-1685 | | |
| | | | 1683-1684 | | |
| | | | 1682-1683 | | |
| | | | 1681-1682 | | |
| | | | 1680-1681 | | |
| | | | 1679-1680 | | |
| | | | 1678-1679 | | |
| | | | 1677-1678 | | |
| | | | 1676-1677 | | |
| | | | 1675-1676 | | |
| | | | 1674-1675 | | |
| | | | 1673-1674 | | |
| | | | 1672-1673 | | |
| | | | 1671-1672 | | |
| | | | 1670-1671 | | |
| | | | 1669-1670 | | |
| | | | 1668-1669 | | |
| | | | 1667-1668 | | |
| | | | 1666-1667 | | |
| | | | 1665-1666 | | |
| | | | 1664-1665 | | |
| | | | 1663-1664 | | |
| | | | 1662-1663 | | |
| | | | 1661-1662 | | |
| | | | 1660-1661 | | |
| | | | 1659-1660 | | |
| | | | 1658-1659 | | |
| | | | 1657-1658 | | |
| | | | 1656-1657 | | |
| | | | 1655-1656 | | |
| | | | 1654-1655 | | |
| | | | 1653-1654 | | |
| | | | 1652-1653 | | |
| | | | 1651-1652 | | |
| | | | 1650-1651 | | |
| | | | 1649-1650 | | |
| | | | 1648-1649 | | |
| | | | 1647-1648 | | |
| | | | 1646-1647 | | |
| | | | 1645-1646 | | |
| | | | 1644-1645 | | |
| | | | 1643-1644 | | |
| | | | 1642-1643 | | |
| | | | 1641-1642 | | |
| | | | 1640-1641 | | |
| | | | 1639-1640 | | |
| | | | 1638-1639 | | |
| | | | 1637-1638 | | |
| | | | 1636-1637 | | |
| | | | 1635-1636 | | |
| | | | 1634-1635 | | |
| | | | 1633-1634 | | |
| | | | 1632-1633 | | |
| | | | 1631-1632 | | |
| | | | 1630-1631 | | |
| | | | 1629-1630 | | |
| | | | 1628-1629 | | |
| | | | 1627-1628 | | |
| | | | 1626-1627 | | |
| | | | 1625-1626 | | |
| | | | 1624-1625 | | |
| | | | 1623-1624 | | |
| | | | 1622-1623 | | |
| | | | 1621-1622 | | |
| | | | 1620-1621 | | |
| | | | 1619-1620 | | |
| | | | 1618-1619 | | |
| | | | 1617-1618 | | |
| | | | 1616-1617 | | |
| | | | 1615-1616 | | |
| | | | 1614-1615 | | |
| | | | 1613-1614 | | |
| | | | 1612-1613 | | |
| | | | 1611-1612 | | |
| | | | 1610-1611 | | |
| | | | 1609-1610 | | |
| | | | 1608-1609 | | |
| | | | 1607-1608 | | |
| | | | 1606-1607 | | |
| | | | 1605-1606 | | |
| | | | 1604-1605 | | |
| | | | 1603-1604 | | |
| | | | 1602-1603 | | |
| | | | 1601-1602 | | |
| | | | 1600-1601 | | |
| | | | 1599-1600 | | |
| | | | 1598-1599 | | |
| | | | 1597-1598 | | |
| | | | 1596-1597 | | |
| | | | 1595-1596 | | |
| | | | 1594-1595 | | |
| | | | 1593-1594 | | |
| | | | 1592-1593 | | |
| | | | 1591-1592 | | |
| | | | 1590-1591 | | |
| | | | 1589-1590 | | |
| | | | 1588-1589 | | |
| | | | 1587-1588 | | |
| | | | 1586-1587 | | |
| | | | 1585-1586 | | |
| | | | 1584-1585 | | |
| | | | 1583-1584 | | |
| | | | 1582-1583 | | |
| | | | 1581-1582 | | |
| | | | 1580-1581 | | |
| | | | 1579-1580 | | |
| | | | 1578-1579 | | |
| | | | 1577-1578 | | |
| | | | 1576-1577 | | |
| | | | 1575-1576 | | |
| | | | 1574-1575 | | |
| | | | 1573-1574 | | |
| | | | 1572-1573 | | |
| | | | 1571-1572 | | |
| | | | 1570-1571 | | |
| | | | 1569-1570 | | |
| | | | 1568-1569 | | |
| | | | 1567-1568 | | |
| | | | 1566-1567 | | |
| | | | 1565-1566 | | |
| | | | 1564-1565 | | |
| | | | 1563-1564 | | |
| | | | 1562-1563 | | |
| | | | 1561-1562 | | |
| | | | 1560-1561 | | |
| | | | 1559-1560 | | |
| | | | 1558-1559 | | |
| | | | 1557-1558 | | |
| | | | 1556-1557 | | |
| | | | 1555-1556 | | |
| | | | 1554-1555 | | |
| | | | 1553-1554 | | |
| | | | 1552-1553 | | |
| | | | 1551-1552 | | |
| | | | 1550-1551 | | |
| | | | 1549-1550 | | |
| | | | 1548-1549 | | |
| | | | 1547-1548 | | |
| | | | 1546-1547 | | |

Section III
Renseignements supplémentaires

A. Analyse par article
1. Dépenses par article

Graphique 28: Dépenses par article (en milliers de dollars)

| | Budget | Prévu | Réelles |
|--|--------------|-----------|-----------|
| | des dépenses | 1982-1983 | 1981-1982 |
| Personnel: | | | |
| Traitements et salaires | 78,296 | 75,302 | 61,554 |
| Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés | 10,178 | 8,958 | 9,527 |
| Autres frais touchant le personnel | 2 | 2 | 2 |
| Biens et services: | | | |
| Voyages et réinstallations | 5,598 | 5,084 | 4,140 |
| Autres transports et communications | 3,994 | 3,956 | 2,628 |
| Information | 2,512 | 2,975 | 3,214 |
| Services professionnels et spéciaux | 26,823 | 18,853 | 11,737 |
| Location | 971 | 833 | 581 |
| Achat de services de réparation et d'entretien | 1,015 | 862 | 795 |
| Services publics, fournitures et approvisionnements | 3,553 | 4,474 | 3,611 |
| Toutes autres dépenses | - | 5 | 110 |
| Total des dépenses de fonctionnement | 132,942 | 121,304 | 97,899 |
| Subventions et contributions | 56,689 | 54,469 | 10,773 |
| Capital | 4,420 | 2,903 | 3,592 |
| Total des dépenses | 194,051 | 178,676 | 112,264 |

(Section III:A. Analyse par article) 41

Graphique 27: Proportion des dépenses de l'administration sur les dépenses totales du Ministère (en milliers de dollars)

| Budget des dépenses | Prévues | Réelles | | |
|------------------------|---------|---------|----------------------------------|-----------|
| | | | 1982-1983 | 1981-1982 |
| 1983-1984 | | | | |
| 194,051 | 178,676 | 102,737 | Dépenses totales du Ministère | |
| 22,893 | 22,267 | 18,716 | Dépenses à l'appui du Programme | |
| 11,80 | 12,46 | 18,22 | Pourcentage du total | |

Description

L'activité Administration se compose de cinq sous-activités:

Gestion des programmes: cette sous-activité comprend le cabinet du Ministre, le cabinet du sous-ministre, le Secrétariat du Ministère et le Contentieux.

Bureau de la coordination des politiques: Le Bureau donne des conseils et fait des recommandations en matière de politiques en s'appuyant sur des recherches et des analyses; offre des services de communication, d'évaluation de programmes et de vérification interne; coordonne différentes activités liées à la planification et au contrôle et s'occupe des liaisons sur le plan intergouvernemental et international de même qu'avec le secteur privé.

Direction générale des finances et de l'administration: La Direction générale applique une politique administrative et financière ainsi qu'un programme de coordination, et offre divers services, dont la bibliothèque et le traitement des données.

Direction du personnel: Celle-ci administre le système de gestion du personnel au sein du Ministère, notamment la planification des ressources humaines, l'organisation et la classification, la dotation en personnel, la formation et la perfectionnement, les langues officielles, les relations de travail et le programme d'égalité d'accès à l'emploi.

Bureau du Sous-registrare général adjoint: Celui-ci applique le Règlement sur les documents officiels du gouvernement et d'autre lois connexes et, au nom du Premier ministre, exécute les lignes directrices sur les conflits d'intérêts à l'égard des ministres, du personnel exempté et des personnes nommées par le gouverneur en conseil.

Justification des ressources

Les graphiques 26 et 27 présentent une récapitulation des frais généraux en matière d'années-personnes et des frais généraux sur le coût total du Programme.

Graphique 26: Proportion des années-personnes de l'administration sur le nombre total des années-personnes du Ministère

| Budget Prévues | Réelles | des dépenses 1983-1984 | 1982-1983 | 1981-1982 |
|--|---------|---------------------------|-----------|-----------|
| Années-personnes pour le Ministère | 2,514 | 2,565 | 2,380 | |
| Années-personnes consacrées au Programme | 423 | 447 | 422 | |
| Pourcentage du total | 16,82 | 17,43 | 17,73 | |

Objectif

Offrir un service d'orientation en matière de politique et de gestion et des services administratifs centraux afin d'atteindre les objectifs du Programme et de permettre au Sous-secrétaire général adjoint d'appliquer les lignes directrices sur les conflits d'intérêts et le Règlement sur les documents officiels.

Voici deux des objectifs précis pour 1983-1984:

- à l'aide des agents d'information, créer un service de diffusion de l'information dans les cinq régions; et
- terminer les évaluations de programmes dans les secteurs de la vente des produits, des pratiques commerciales déloyales et des poids et mesures.

Résumé des ressources

L'activité "Administration" représente environ 11,8 % du budget de fonctionnement du Ministère en 1983-1984. Les dépenses en personnel constituent 63,7 % des dépenses de l'activité.

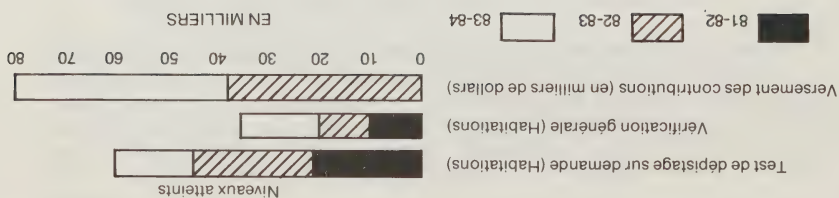
Graphique 25: Dépenses de l'activité (milliers de dollars) et années-personnes

| | Budget 1983-1984 | Prévues 1982-1983 | Différence |
|----|---------------------|----------------------|------------|
| \$ | A-P | \$ | A-P |
| \$ | A-P | \$ | A-P |

| | | | | | | |
|---------------------------|--------|-----|--------|-----|-------|------|
| Gestion du Programme | 1,861 | 47 | 1,898 | 50 | (37) | (3) |
| Bureau de la coordination | | | | | | |
| des politiques | 7,818 | 104 | 7,229 | 101 | 589 | 3 |
| Direction générale des | | | | | | |
| finances et de l'admini- | 9,844 | 187 | 9,112 | 190 | 732 | (3) |
| nistration | | | | | | |
| Direction du personnel | 2,700 | 69 | 3,332 | 90 | (632) | (21) |
| Bureau du | | | | | | |
| Sous-secrétaire | 670 | 16 | 696 | 16 | (26) | - |
| général adjoint | | | | | | |
| | 23,893 | 423 | 22,267 | 447 | 626 | (24) |
| Recettes | 100 | - | 100 | - | - | - |

Le Ministère ne dispose pas de recettes pour compenser ces dépenses. Pour de plus amples renseignements voir la section III, Renseignements supplémentaires, à la page 46.

Graphique 24: Charge de travail (cumulative)



(Section II:E. Programme d'aide aux propriétaires d'habitations isolées à la MUP) 37

Information et Coordination des politiques:

- entreprendre des programmes de communication afin de faire parvenir l'information nécessaire aux différents publics et, en premier lieu, aux propriétaires;

- consulter les groupements de propriétaires afin de s'assurer que l'activité répond, dans la mesure du possible, aux besoins et aux préoccupations légitimes;

- offrir au public l'accès à l'information sur la MIUF grâce à des lignes téléphoniques gratuites; et

- effectuer des recherches, concevoir et coordonner les activités et les politiques du gouvernement fédéral liées à la MIUF, de concert avec les autres ministères fédéraux et les autres gouvernements.

Données sur le rendement et justification des ressources

Le fait que l'activité de la MIUF est une mesure extraordinaire conçue spécialement pour les propriétaires canadiens d'habitations isolées à la MIUF, explique les ressources qui y sont affectées, d'autant plus que le Programme doit se terminer d'ici au 31 mars 1984.

Il va sans dire que les besoins financiers de l'activité de la MIUF sont établis à partir des prévisions de la charge de travail dans les domaines quantifiables du Programme. Les besoins sont fondés sur l'estimation suivante:

- de 80,000 à 100,000 habitations canadiennes sont isolées à la MIUF; étant donné que ce programme est offert "sur demande", on estime à 60,000 le nombre de propriétaires qui s'en prévaudront; et

- selon les directives du CNR, les résultats de l'enquête nationale de vérification et les critères d'admissibilité, 32,400 habitations devront subir des travaux quelconques. Sur ce nombre, 4% nécessiteront l'enlèvement, 6% des travaux importants, 24% exigeront des travaux mineurs et 66% des travaux restreints.

L'activité de la MIUF coordonne toutes les activités du gouvernement fédéral liées à cette question. Elle est chargée d'administrer un programme fédéral conçu pour aider directement tout propriétaire canadien d'une habitation isolée à la MIUF qui est admissible. Il est également responsable de l'application de la Loi sur l'isolation à l'urée - formaldéhyde.

Cette activité est née très rapidement en réponse à la pression exceptionnelle engendrée par les inquiétudes de la population. L'organisation de l'activité est très souple et doit le demeurer.

L'activité de la MIUF comporte les sous-activités suivantes:

● Vérification et conseils en matière de mesures correctives:

- Fournir, sur demande, des tests de dépistage des niveaux de formaldéhyde aux propriétaires admissibles;

- Procéder à une vérification générale et offrir des conseils aux propriétaires admissibles sur les travaux à effectuer; et

- Offrir une formation aux entrepreneurs et aux particuliers qui possèdent une habitation isolée à la MIUF dans le cadre d'un programme d'enregistrement et de formation sur les mesures correctives à prendre.

● Exécution du programme:

- traiter les demandes, déterminer leur recevabilité et faire en sorte que les propriétaires obtiennent satisfaction; et,

- conformément aux règlements, administrer et achever les contributions financières aux propriétaires qui en ont fait la demande.

Finances et Administration:

- s'occuper de toute la gestion des opérations et du contrôle pour assurer le bon fonctionnement de l'activité de la MIUF, grâce aux contrôles budgétaires, au recours à des services professionnels et aux services de soutien administratifs internes.

E. Programme d'aide aux propriétaires d'habitations isolées à la MUF

Objectif

Aider les Canadiens aux prises avec des problèmes liés à la mousse isolante d'urée-formaldéhyde (MUF), en coordonnant toutes les activités qu'a entreprises le gouvernement fédéral en vue de résoudre le problème de la MUF et en administrant les programmes d'aide financière et technique. Les buts suivants précisent cet objectif:

- veiller à ce que d'ici au 30 juin 1983, chaque propriétaire canadien possédant une habitation isolée à la MUF ait la possibilité de s'inscrire au programme;
- veiller à ce que d'ici au 31 mars 1984, chaque propriétaire admissible reçoive les services de vérification nécessaires et, au besoin obtienne des renseignements complets et à jour quant aux mesures correctives qu'il convient d'apporter.

Résumé des ressources

L'activité de la MUF représentera environ 32,7 % du budget de fonctionnement du Ministère en 1983-1984. Environ 69,3 % des dépenses du programme serviront aux contributions versées aux propriétaires touchés, et 22,7 % serviront à défrayer les services professionnels et spéciaux.

Graphique 23: Dépenses de l'activité (milliers de dollars) et années-personnes

| Budget des dépenses | Prévisions | | | | |
|---------------------|------------|--|--|--|--|
| 1983-1984 | 1982-1983 | | | | |
| \$ P-Y | \$ P-Y | | | | |
| <hr/> | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |

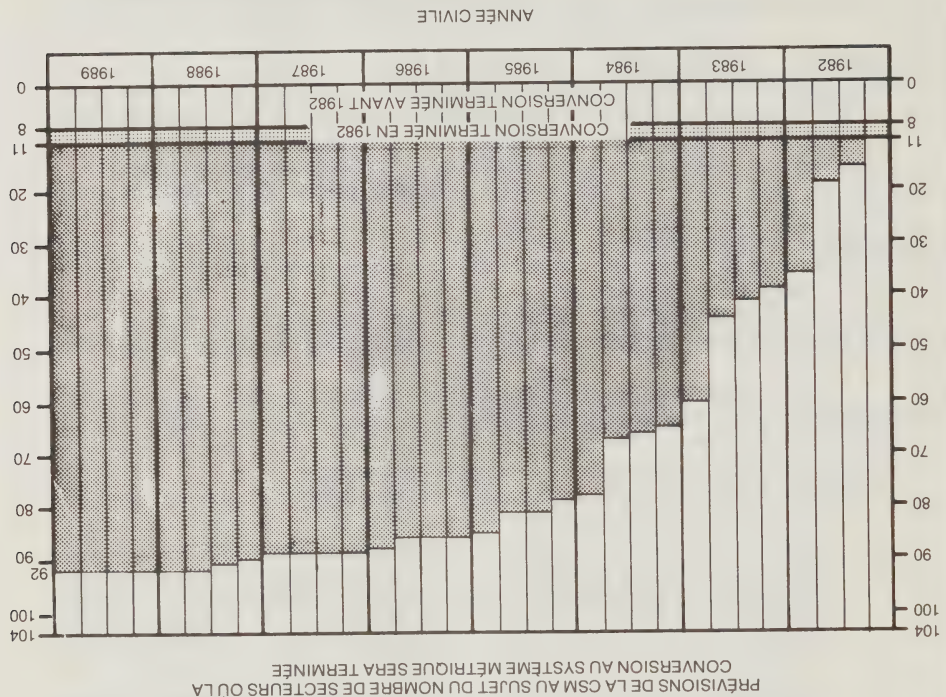
Etant donné que n'importe quel ouvrier particulier qui satisfait aux conditions du Programme peut y participer, il est impossible de prévoir avec exactitude les ressources dont on peut avoir besoin pour un exercice financier donné.

Données sur le rendement et justification des ressources

Les projets de conversion actuellement terminés dans les divers secteurs constituent le meilleur indicateur des progrès de la Commission.

Le graphique 22 ci-après donne des prévisions quant aux dates auxquelles les activités de conversion des divers secteurs devraient être terminées. En 1983-1984, on prévoit que la Commission aura terminé ses activités dans environ 20 secteurs. Les activités seront terminées dans 40 % des secteurs, ce qui amènera le démantèlement de la Commission; la date fixée pour la fin du Programme est le 1^{er} avril 1987.

Graphique 22: Progrès réalisés par les comités directeurs



Description

La Commission du système métrique a été créée par le décret C.P. 1971-1146 du 10 juin 1971, en vue de conseiller le Ministère sur les plans de conversion au système métrique. La Commission se compose d'un comité formé d'au plus 20 commissaires et d'un président, nommés par le gouverneur en conseil.

En janvier 1982, la responsabilité de la Commission du système métrique a été transférée du ministère de l'Industrie et du Commerce au ministère de la Consommation et des Corporations.

Les employés à temps plein qui appuient les activités de la Commission sont dirigés par un directeur exécutif. La Commission se compose de quatre directions, à savoir les Plans des Industries techniques, les Plans des Industries et services, la Recherche et le Développement, l'Information ainsi que d'une division de l'administration, des finances et du personnel.

Pour remplir ses tâches, la Commission est organisée en

quelque 102 comités directeurs, chacun représentant une industrie ou un groupe d'intérêts connexes, réunissant plus de 2 000 membres bénévoles provenant de tous les secteurs de l'économie. Ces comités sont chargés de planifier, organiser, mettre en vigueur et contrôler la conversion au système métrique dans leur secteur respectif. Les employés de la Commission du système métrique gèrent les activités de ces comités en aidant ces derniers à mener des études et des enquêtes, en organisant des réunions, en offrant des méthodologies de planification et de contrôle, et en réunissant et distribuant des renseignements au besoin. Les

employés assurent également la liaison avec les organisations de normalisation, les ministères et organismes des gouvernements fédéral et provinciaux et les organisations américaines pertinentes ayant trait à la conversion au système métrique. En outre, les employés de la Commission participent à la préparation et à la mise à exécution de campagnes de sensibilisation du secteur public et assurent la diffusion de renseignements généraux sur la conversion au système métrique.

Le Programme d'assistance - Outils métriques des ouvriers est administré par la Commission, qui verse comme contribution 50 % du coût des outils métriques achetés par des ouvriers particuliers. La première date limite pour l'achat des outils avait été fixée au 31 mars 1982, et les demandes pouvaient être présentées jusqu'au 31 décembre 1982. Une prolongation de deux ans a été approuvée pour le Programme.

D. Commission du système métrique

Objetif

L'objectif stratégique de l'activité de la Commission du système métrique consiste à aider tous les secteurs de la société canadienne à la conversion ordonnée au système international (SI) d'unités métriques, d'une façon qui respecte les objectifs principaux du programme.

Pour 1983-1984, cet objectif englobe les buts particuliers

suivants:

- terminer la conversion au système métrique des balances des magasins d'alimentation au détail d'ici à décembre 1983;

- administrer de façon efficace le Programme d'assistance - Outils métriques des ouvriers, jusqu'à ce qu'il se termine en 1985;

- aider le Comité interministériel sur la conversion à rédiger un projet de loi visant à modifier les clauses relatives à la mesure dans 19 lois fédérales;

- terminer le programme de conversion d'ici au 1^{er} avril 1987.

Résumé des ressources

La Commission du système métrique Canada représente environ 10,4 % du budget total de fonctionnement du Ministère. Le plus important article de dépenses touche les subventions et contributions versées en vertu du Programme - Outils métriques des travailleurs qui constituent 54,3 % du budget de l'activité. La deuxième dépense importante vise les dépenses en personnel, qui représentent 20,0 % du budget.

Graphique 21: Dépenses de l'activité (milliers de dollars) et années personnes

| | Budget | Prévues | Différence |
|--|--------------|-----------|------------|
| | des dépenses | | |
| | 1983-1984 | 1982-1983 | |
| | \$ A-P | \$ A-P | \$ A-P |

| | | | | | | | |
|---------------------------------------|--------|----|--------|----|---------|-----|---|
| Recherche et Développement | 735 | 10 | 681 | 10 | 54 | - | 2 |
| Information | 3 602 | 26 | 3 457 | 24 | 145 | - | 2 |
| Industrie et Services | 1 021 | 12 | 1 046 | 14 | (25) | (2) | 1 |
| Industries techniques | 1 266 | 15 | 1 118 | 14 | 148 | | |
| Programme d'assistance | 11 477 | 13 | 17 118 | 13 | (5 641) | - | - |
| Outils métriques des ouvriers | 681 | 8 | 605 | 8 | 76 | - | - |
| Gestion | 1 484 | 15 | 1 373 | 15 | 111 | - | - |
| Administration, Finances et Personnel | 20 266 | 99 | 25 398 | 98 | (5 132) | | 1 |
| TOTAL | | | | | | | |

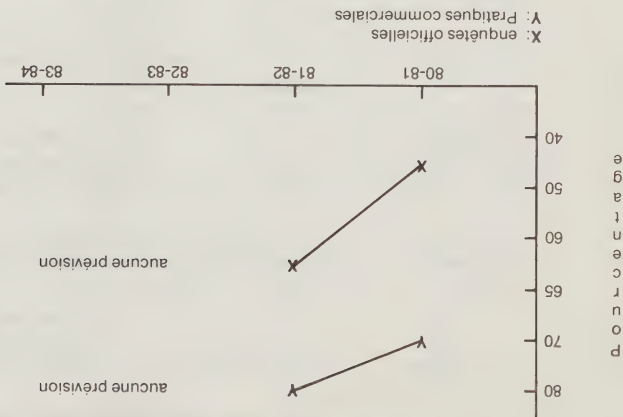
Graphique 20: Décisions dans les cas de pratiques commerciales transmis au Procureur général

| | | | | | |
|---|--|-----------|--|-----------|--|
| | | 1980-1981 | | 1981-1982 | |
| Nombre total de cas transmis au cours de l'année | | 141 | | 132 | |
| <hr/> | | | | | |
| Décisions prises* | | 113 | | 162 | |
| Poursuite | | 111 | | 149 | |
| Aucune poursuite | | 2 | | 13 | |
| Accusations portées par rapport au nombre de décisions prises | | 99% | | 92% | |
| <hr/> | | | | | |
| Poursuites terminées* | | 122 | | 106 | |
| Condamnation | | 98 | | 85 | |
| Aucune condamnation | | 24 | | 21 | |
| Condamnations par rapport au nombre de poursuites terminées | | 80% | | 80% | |
| <hr/> | | | | | |

* Comprend les cas reportés de l'année précédente.

On présente au graphique 18 le rapport du nombre total de causes transmises sur le nombre total d'enquêtes officielles terminées.

Graphique 18: Pourcentage de renvois, enquêtes officielles et enquêtes sur les pratiques commerciales



Les renvois au Procureur général ont pour but de demander une poursuite, fondée sur des preuves établies d'infraction à la Loi. Il incombe au Procureur général de décider si des poursuites sont instituées. Le graphique 19 présente les résultats des causes transmises au Procureur général (à l'exclusion des pratiques commerciales). Le graphique 20 comporte des renseignements semblables pour les pratiques commerciales.

Graphique 19: Décisions dans les cas transmis au Procureur général à l'exclusion des pratiques commerciales

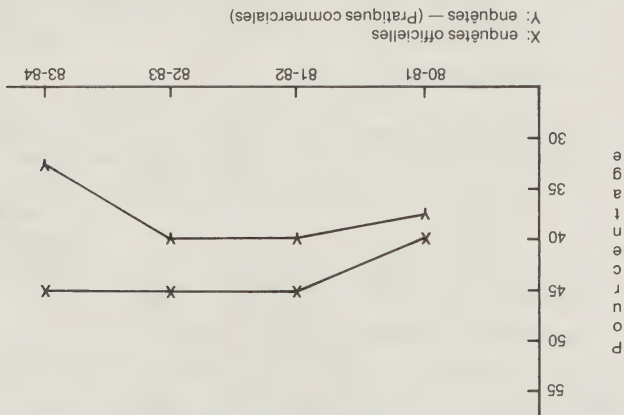
1980-1981 1981-1982

| | | |
|--|-----|-----|
| Nombre total d'enquêtes officielles transmises au cours de l'année | 21 | 34 |
| Décisions prises* | 11 | 30 |
| Poursuite | 6 | 24 |
| Aucune poursuite | 5 | 6 |
| Accusations portées par rapport au nombre de décisions | 55% | 80% |
| Poursuites terminées* | 14 | 11 |
| Condamnation | 6 | 5 |
| Aucune condamnation | 8 | 6 |
| Condamnations par rapport au nombre de poursuites terminées | 43% | 45% |

* Comprend les cas reportés de l'année précédente.

Pour ce qui est des pratiques commerciales, moins de 10 % des enquêtes terminées ont traditionnellement été classées parmi les causes officielles, c'est-à-dire lorsque l'on rédige un résumé de la preuve, mais la majorité de ces causes sont transmises au Procureur général en vue de poursuites éventuelles.

Lorsqu'une enquête officielle permet d'établir de façon suffisante qu'il y a eu infraction à la Loi, l'affaire est transmise au Procureur général en vue de poursuites éventuelles, ou à la Commission sur les pratiques restrictives du commerce en vue de mesures subséquentes. Les autres causes sont discontinuées.



Graphique 17: Pourcentage de dossiers terminés, enquêtes officielles et enquêtes sur les pratiques commerciales.

On peut voir au graphique 17 le pourcentage de dossiers terminés pour les enquêtes officielles et les enquêtes sur les pratiques commerciales. Pour ce qui est des enquêtes officielles, on peut voir le rapport, exprimé en pourcentage, des enquêtes officielles terminées sur le nombre total d'enquêtes officielles instituées au cours de l'année. Pour ce qui est des enquêtes sur les pratiques commerciales, on y retrouve le rapport, également exprimé en pourcentage, du nombre total de causes terminées sur le nombre total de plaintes importantes reçues. Il convient de préciser que ces deux mesures sont différentes et ne peuvent être comparées directement.

● **Politique et Administration:** Cette sous-activité comprend la gestion et l'administration générale du Bureau et consiste en outre à donner des conseils et à faire des interventions au sein du gouvernement en matière de politiques.

La plupart des employés de cette activité travaillent à l'administration centrale; Les Pratiques commerciales administrèrent 13 bureaux locaux répartis dans tout le pays (voir la section III, page 52).

Données sur le rendement et justification des ressources

Dans le cadre de cette activité, exception faite des Pratiques commerciales, environ 70 % du travail est employé à s'occuper des cas, notamment de la réception et de l'analyse des plaintes, des enquêtes préliminaires et des enquêtes officielles. Aux Pratiques commerciales, les enquêtes et le travail connexe comptent pour 76 % du temps. Pour cette raison, les principaux indicateurs de rendement portent particulièrement sur les enquêtes officielles et les enquêtes en matière de pratiques commerciales.

Graphique 16: Charge de travail (C) et travail terminé (T)

| Activité, à l'exclusion des Pratiques commerciales | | 1980-1981 | | 1981-1982 | | 1982-1983 | | 1983-1984 | |
|--|---|-----------|---|-----------|---|-----------|---|-----------|---|
| T | C | T | C | T | C | T | C | T | C |

| | | | | | | | | | |
|---|--|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| Plaintes/demandes de renseignements/autres services | | 838 | 838 | 626 | 626 | 800 | 800 | 850 | 850 |
| Enquêtes préliminaires | | 269 | 198 | 270 | 180 | 276 | 180 | 299 | 190 |
| Enquêtes officielles | | 116 | 47 | 121 | 54 | 128 | 58 | 130 | 60 |
| Enquêtes transmises au Procureur général et à la CPFC | | 22 | | 35 | | | | | |
| Pratiques commerciales | | | | | | | | | |
| Plaintes/demandes de renseignements/autres services | | 19236 | 19236 | 22329 | 22329 | 22867 | 22867 | 25646 | 25646 |
| Plaintes pour publicité | | 8373 | 8373 | 8557 | 8557 | 8900 | 8900 | 9300 | 9300 |
| Composition | | 6118 | | 6077 | | 6403 | | 6840 | |
| Dossiers fermés après première évaluation | | 3613 | | 3142 | | 3683 | | 4115 | |
| (aucune mesure coercitive) | | | | | | | | | |
| Enquêtes préliminaires | | 2174 | | 2325 | | | | | |
| Enquêtes officielles | | | | | | | | | |
| terminées (résumé de la preuve rédigé) | | 199 | | 169 | | | | | |
| Dossiers transmis au Procureur général | | 141 | | 132 | | | | | |
| aucune prévision | | | | | | | | | |

Il convient de souligner que les chiffres du graphique 16 ne tiennent pas compte de toute la charge de travail de l'activité, ni de ses extrants. Les deux principaux secteurs d'activité non compris sont les interventions devant les offices de réglementation et autres tribunaux, et la recherche, auxquels les agents doivent consacrer environ 10 % de leur temps (à l'exclusion des pratiques commerciales).

Cette activité a deux tâches principales: appliquer les dispositions de la Loi relative aux enquêtes sur les coalitions, et promouvoir la politique de concurrence dans l'élaboration et l'application de la politique économique.

En outre, l'activité doit: aider le public à comprendre le contenu et la portée de la Loi, ainsi que les incidences économiques et sociales d'une politique de concurrence efficace; et représenter les intérêts du Canada sur des questions de politique de concurrence à l'échelle internationale.

L'administrateur en chef de cette activité est le directeur des Enquêtes et des Recherches, qui est comptable au Parlement, par l'entremise du Ministre. Il est aussi sous-ministre adjoint de la Politique de concurrence et, à ce titre, responsable devant le sous-ministre des ressources de cette activité.

Cette activité se compose de cinq sous-activités dont voici les principales responsabilités:

- **Restriction de la concurrence:** Cette sous-activité s'occupe de l'application des dispositions de droit criminel de la Loi relativement aux conspirations, aux fusions, aux monopoles, à la fixation des prix et à d'autres pratiques de fixation des prix, de même que des dispositions de droit civil touchant les affaires que la Commission peut examiner notamment, les ventes par voie de consignation, les restrictions commerciales et les ventes liées.

- **Pratiques commerciales:** Cette sous-activité s'occupe de l'application des dispositions concernant la publicité trompeuse et les pratiques commerciales déloyales.

- **Secteur réglementé:** Cette sous-activité s'occupe de faire des présentations à des conseils, des commissions et d'autres tribunaux sur des questions touchant l'efficacité économique et la concurrence dans les industries réglementées.

- **Recherche:** Cette sous-activité s'occupe d'effectuer des recherches sur les conditions et la structure du marché ainsi que sur les pratiques commerciales en ce qui a trait à la politique de concurrence.

C. Enquêtes sur les coalitions et politique de concurrence

Objectif

Promouvoir des conditions de concurrence efficaces et accessibles à tous sur le marché.

En réalité, cette activité est un gardien de l'économie, qui cherche à maintenir un marché honnête, juste, efficace et concurrentiel. La responsabilité principale de l'activité consiste à mettre en application la Loi relative aux enquêtes sur les coalitions.

Résumé des ressources

Cette activité représente environ 7,0 % du budget de fonctionnement du Ministère en 1983-1984. Les dépenses en personnel constituent la plus importante dépense, représentant quelque 76 % du budget de l'activité; la deuxième dépense importante vise les frais juridiques et les autres coûts liés aux enquêtes officielles instituées en vertu de la Loi, soit environ 11 % du budget.

Graphique 15: Dépenses de l'activité (en milliers de dollars) et années-personnes

| Budget | \$ A-P | \$ A-P | \$ A-P |
|--------------|-----------|-----------|------------|
| des dépenses | 1983-1984 | 1982-1983 | Différence |

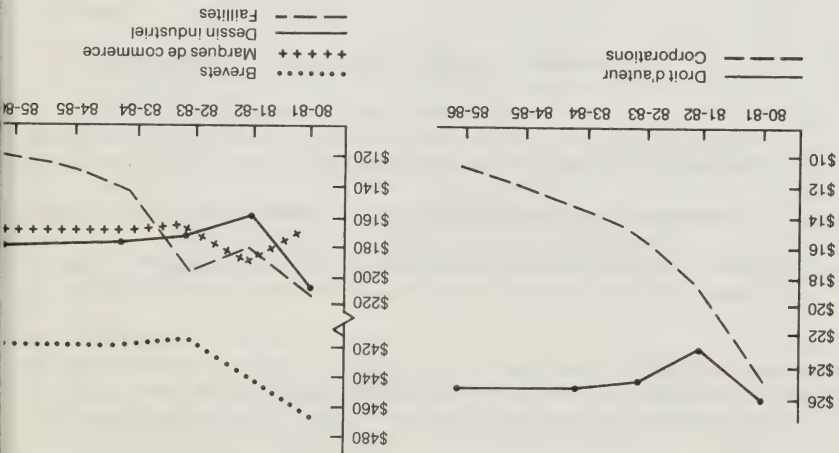
| | | | | | | |
|-------------------------------|--------|-----|--------|-----|-------|-----|
| Restriction de la concurrence | 2,229 | 42 | 1,935 | 40 | 294 | 2 |
| Secteur secondaire | 1,876 | 39 | 1,884 | 40 | (8) | (1) |
| Secteur tertiaire | 1,951 | 36 | 2,411 | 40 | (460) | (4) |
| Secteur primaire | 2,889 | 64 | 2,768 | 64 | 121 | - |
| Pratiques commerciales | 974 | 16 | 779 | 16 | 195 | - |
| Secteur réglementé | 762 | 14 | 753 | 14 | 9 | - |
| Recherche | 2,803 | 30 | 2,590 | 27 | 213 | 3 |
| Politiques et Administration | 13,484 | 241 | 13,120 | 241 | 364 | - |
| Recettes | 1,000 | - | 1,000 | - | - | - |

Le Ministère ne dispose pas de recettes pour compenser ces dépenses. Pour de plus amples renseignements, voir Section III, Renseignements supplémentaires, à la page 46.

(Section II:C. Politique de concurrence) 25

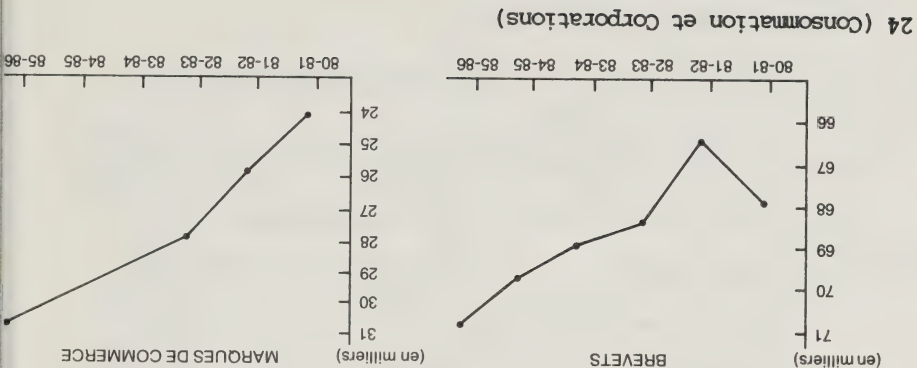
L'efficacité de chacune des sous-activités du Bureau des corporations est contrôlée par rapport au coût moyen de traitement de chacun des extrants importants des unités fonctionnelles respectives.

Graphique 13: Coût individuel



Il est d'usage que le Bureau utilise le temps de traitement comme mesure de son niveau de service. Au cours de la période visée, on s'attend à ce que des documents soient encore traités en instance dans la plupart des secteurs, mais le nombre de demandes en instance augmentera pour les brevets et les marques de commerce, comme on peut le voir au graphique 14.

Graphique 14: Nombre de demandes



enregistrer les demandes de droit d'auteur, et enregistrer ou refuser les demandes de dessin industriel au moyen d'un examen visant à évaluer la nouveauté et la distinction; et offrir des services d'appui administratifs à la Commission d'appel du droit d'auteur qui négocie les taux de redevance que les sociétés de droit d'exécution peuvent prélever pour l'exécution de leurs oeuvres au Canada.

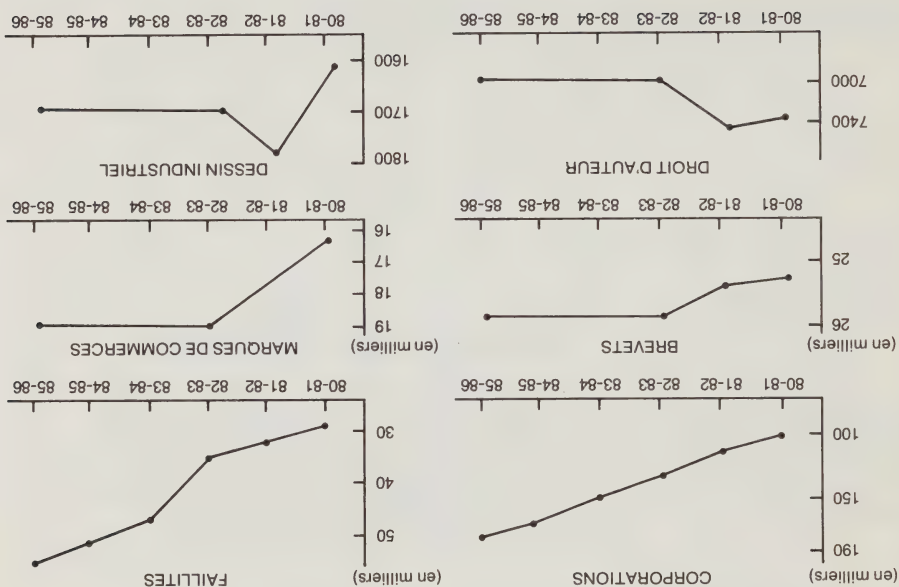
Administration: Cette sous-activité est chargée de la coordination et de l'administration générale de l'activité, alors que chacune des autres sous-activités veille à l'application d'une ou de plusieurs lois.

Il incombe au Surintendant des Faillites de tenir un fonds de fiduciaire à l'égard des faillites (voir la section III, page 44).

Données sur le rendement et justification des ressources

Une forte proportion du volume de travail des Corporations est fonction de la demande de services du public. Le graphique 12 illustre les prévisions à cet égard.

Graphique 12: Volume de travail: Demandes



Quatre-vingt pourcent des employés des Corporations travaillent dans la région de la Capitale nationale; la sous-activité des Faillites est toutefois décentralisée dans 15 endroits à travers le Canada (voir la section III, page 52).

L'activité des Corporations se compose de quatre sous-activités: Faillites, Corporations, Propriété intellectuelle et Administration. La Direction générale de la propriété intellectuelle comprend le Bureau des brevets, le Bureau des marques de commerce et le Bureau du droit d'auteur et du dessin industriel.

Faillites: Cette sous-activité est chargée de superviser l'administration des faillites au Canada, et particulièrement s'assurer de la disponibilité des services aux débiteurs, surveiller la qualité de l'administration des biens meubles par des syndics du secteur privé et déceler les infractions commises dans le cadre des procédures d'insolvabilité.

Corporations: Cette sous-activité s'occupe principalement de la constitution des sociétés fédérales, de surveiller leur respect de la loi, et de donner au public l'accès aux renseignements sur les sociétés.

Propriété intellectuelle: Cette sous-activité veille à l'application de la loi sur les brevets, de la loi sur les marques de commerce, de la loi sur le droit d'auteur, de la loi sur les dessins industriels et de la loi sur le marquage des bois, et coordonne la mise à exécution de la loi sur les inventions des fonctionnaires. Voici ses principales responsabilités:

- accorder ou rejeter les demandes de brevet au moyen d'un examen technique pour la nouveauté, l'utilité et l'ingéniosité créatrice; accorder ou rejeter les demandes de licences obligatoires pour les aliments ou les médicaments; et dans les cas d'abus de brevet, s'assurer que le public a accès aux renseignements sur les brevets;

- enregistrer ou refuser les demandes de marque de commerce au moyen d'un examen pour l'élément distinctif des marques; tenir une base de données sur les marques de commerce en vue de son utilisation par le public;

Objectif

Fournir un cadre institutionnel permettant de favoriser la bonne marche des affaires et l'accumulation des capitaux et encourager au pays les inventions, l'innovation et la créativité.

Résumé des ressources

Graphique 10: Dépenses de l'activité (en milliers de dollars) et années-personnes

| | Budget des dépenses 1983-1984 | | Prévues | | Différence | |
|--|-------------------------------------|-----|---------|-----|------------|------|
| | \$ | A-P | \$ | A-P | \$ | A-P |
| Faillites | 6,360 | 146 | 6,565 | 153 | (205) | (7) |
| Corporations | 2,120 | 56 | 2,160 | 63 | (40) | (7) |
| Brevets | 12,878 | 320 | 12,073 | 332 | 805 | (12) |
| Marques de commerce | 1,295 | 32 | 1,097 | 28 | 198 | 4 |
| Droit d'auteur et Dessin Industriel | 489 | 15 | 464 | 15 | 25 | - |
| Administration | 551 | 11 | 413 | 8 | 138 | 3 |
| | 23,693 | 580 | 22,772 | 599 | 921 | (19) |

Graphique 11: Recettes (en milliers de dollars)

| | Budget des dépenses 1983-1984 | | Prévu 1982-83 | | Différence | |
|---------------------|-------------------------------------|--------|------------------|------|------------|---|
| | \$ | | \$ | | \$ | % |
| Faillites | 1,800 | 1,600 | 200 | 12,5 | | |
| Corporations | 6,800 | 6,300 | 500 | 8,0 | | |
| Brevets | 15,275 | 15,275 | - | - | | |
| Marques de commerce | 4,010 | 4,010 | - | - | | |
| Droits d'auteur | 225 | 225 | - | - | | |
| Dessin Industriel | 295 | 295 | - | - | | |
| | 28,405 | 27,705 | 700 | 2,5 | | |

Le Ministère ne dispose pas de recettes pour compenser ces dépenses. Pour de plus amples renseignements, voir la section III, renseignements supplémentaires, à la page 45.

Subventions et contributions: Des subventions sont accordées aux organismes de consommateurs en vue d'appuyer leurs activités permanentes. Le budget actuel des subventions est de \$700,000, dont \$300,000 sont versés à l'Association des consommateurs du Canada, \$200,000 pour le financement de base et \$100,000 à d'autres fins.

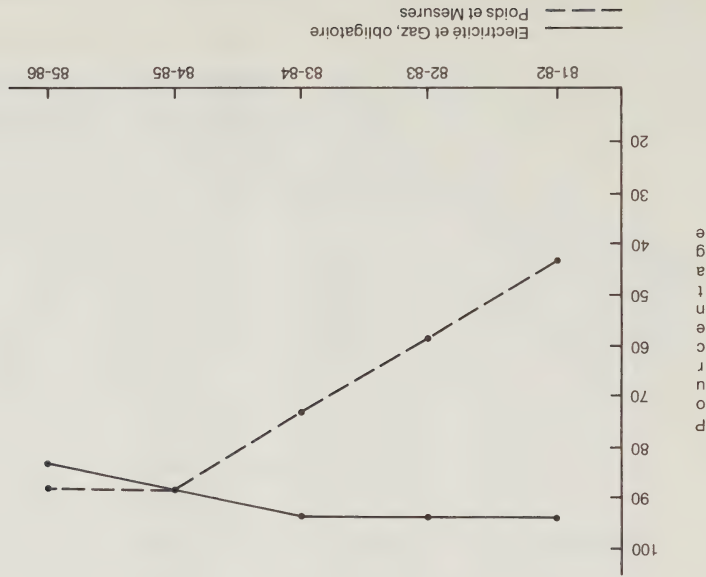
Des contributions sont accordées aux organismes de consommateurs en vue d'appuyer des projets particuliers ou des parties de leurs programmes liées à l'information et à la protection des consommateurs. Au total, \$989,000 sont versés aux groupes de consommateurs.

Dans le cas des produits de consommation et de l'électricité et du gaz, les taux de conformité peuvent correspondre à la perte économique possible pour le foyer moyen. En 1982-1983, les risques liés à l'achat de produits alimentaires ou non alimentaires et de produits textiles étaient de 1.8 milliard de dollars. Cette perte possible était attribuable à des problèmes liés à la quantité, la qualité ou aux allégations de rendement. La marge d'erreur de mesure sur les ventes de produits énergétiques est évaluée à 750 millions de dollars pour les acheteurs et les vendeurs d'énergie. Si l'on tient compte d'une consommation constante, une amélioration des taux de conformité réduira les pertes possibles.

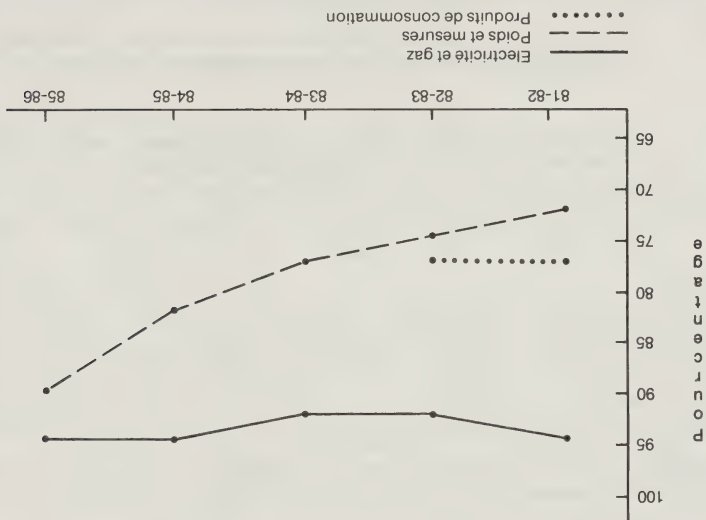
Pour ce qui est de la sécurité des produits, le meilleur moyen de mesurer l'efficacité est la réduction du nombre de blessures, de maladies et de décès liés aux produits dangereux. Trente-deux catégories de produits de consommation sont interdites, et trente-cinq autres sont réglementées en vertu de la Loi sur les produits dangereux. Malheureusement, il n'existe pas de données historiques détaillées sur les accidents et les blessures liés aux produits dans la plupart des catégories de produits. Cette situation a été corrigée par la mise en vigueur, en janvier 1982, d'un système de rapports sur les accidents-blessures. Les premières données de ce nouveau système seront disponibles en 1983-1984.

Étendue: Pour ce qui est de l'électricité et du gaz, la majorité des inspections sont obligatoires. La charge de travail concernant les Poids et Mesures est un évalution de la fréquence d'inspection nécessaire pour obtenir un niveau de conformité acceptable.

Graphique 9: Étendue en pourcentage

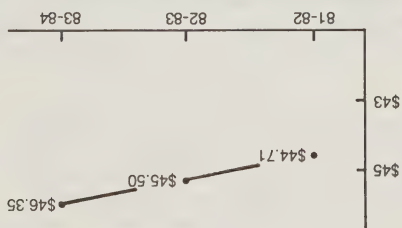


(D'après des enquêtes effectuées en 1981-1982. Un système plus exhaustif actuellement en préparation fournira peut-être des résultats différents pour 1983-1984.)



Graphique 8: Taux d'observation

Efficacité: Les résultats des activités assujetties à une loi peuvent se mesurer sous forme de taux d'observation, à savoir le pourcentage de produits, de compteurs et d'appareils sur le marché qui se conforment aux prescriptions des lois applicables.



Graphique 7: Coût par heure de travail direct en dollars constants

Efficacité opérationnelle: Etant donné que les diverses sous-activités accomplissent un grand éventail de tâches en vue d'atteindre les objectifs d'ensemble, il existe peu d'indicateurs globaux d'efficacité. Le coût total pour le bureau (y compris le travail indirect, les dépenses générales et l'administration) pour la production d'une heure de travail direct (par exemple, les inspections, les activités de mise à exécution, etc.) constitue toutefois l'un de ces indicateurs.

Graphique 5 : Répartition des ressources



A l'exclusion de l'application de la Loi sur la cession du droit au remboursement en matière d'impôt.

Des lois régissent l'inspection des commerces à tous les niveaux, des compteurs et des installations d'électricité et de gaz et des appareils de pesée et de mesure utilisés dans le commerce. Le graphique 6 décrit certains des principaux extraits de l'activité; le coût à l'unité est exprimé en dollars constants de 1983-1984.

Graphique 6 : Extraits et coûts

| 1981-1982 | | 1982-1983 | | 1983-1984 | |
|---|-----------------------------|------------------|----------------|------------------|----------------|
| Nombre | Coût à l'unité ¹ | Nombre | Coût à l'unité | Nombre | Coût à l'unité |
| (en \$ milliers) | | (en \$ milliers) | | (en \$ milliers) | |
| Article | | | | | |
| Inspection des appareils de poids et mesures | | | | | |
| 215 | 33 | 279 | 25 | 317 | 27 |
| Inspection des compteurs d'électricité et de gaz ² | | | | | |
| 2,240 | 2 | 2,000 | 2 | 1,520 | 3 |
| Inspection des commerces | | | | | |
| 41 | 134 | 46 | 116 | 45 | 126 |

1 Les coûts à l'unité utilisés constituent un chiffre global représentant une large gamme de genre d'inspections et peuvent varier selon les priorités.

En outre, l'Aide aux consommateurs traite environ 225,000 plaintes et demandes de renseignements par année.

2 La réduction du nombre d'inspections est attribuable à l'accroissement projeté des services publics en vertu de la nouvelle loi.

Poids et Mesures: Cette sous-activité consiste à définir les unités de mesure à utiliser dans le commerce, étudier et approuver les appareils de pesée et de mesure utilisés dans le commerce, procéder au calibrage des étalons de mesure pour ce qui est de leur précision, certifier le matériel de mise à l'essai qu'utilise le gouvernement et le secteur privé et vérifier, au moyen d'un programme régional d'inspection, la précision et l'utilisation appropriée de tous les appareils de pesée et de mesure utilisés dans le commerce.

Électricité et Gaz: Cette sous-activité consiste à établir des étalons de mesure et veiller à leur application, approuver les compteurs d'énergie utilisés dans le commerce, procéder au calibrage des étalons de mesure pour ce qui est de leur précision, vérifier la précision des appareils et résoudre les litiges entre les consommateurs et les services publics.

Ces sous-activités opérationnelles sont appuyées par des employés administratifs à l'administration centrale et dans les régions:

Administration: Ce service comprend le cabinet du sous-ministre adjoint, la Direction des services de gestion, des directeurs régionaux, et des services régionaux des finances, de l'Administration et du Personnel.

Opérations: Il s'agit d'un fonds centralisé qui comprend les immobilisations, les frais juridiques et de matériel pour les bureaux régionaux.

Données sur le rendement et justification des ressources

La plupart du travail de l'activité "Consommation" porte sur la mise à exécution de diverses lois traitant de la qualité, de la quantité, de la sécurité et de la performance des produits de consommation. L'aide aux consommateurs ne se sert d'aucune loi, à l'exception de la loi sur la cession du droit au remboursement en matière d'impôt, pour améliorer la position du consommateur sur le marché.

Voici comment sont réparties les ressources financières entre les deux activités:

La plupart des ressources pour les activités de la Consommation sont réparties entre 5 bureaux régionaux et 41 bureaux de district à travers le pays (voir la section III, page 52).

La Consommation est chargée d'entreprendre ou de mettre en oeuvre des programmes visant à promouvoir les intérêts des consommateurs; promouvoir et encourager des pratiques qui amélioreront la protection des consommateurs et coopérer avec d'autres groupes ayant des objectifs semblables; aider le consommateur à se renseigner au sujet des biens et des services; et offrir des services d'inspection en vertu de 13 lois du Parlement (voir la section III, page 47).

L'activité "Consommation" se divise en cinq sous-activités opérationnelles:

Aide aux consommateurs: Cette sous-activité consiste à appuyer les intérêts du consommateur dans l'administration des programmes et l'application des règlements du gouvernement, renforcer le rôle des consommateurs sur le marché en les encourageant à s'organiser pour prendre des mesures collectives ou à s'aider eux-mêmes et, en coopération avec le monde des affaires, encourager la production de renseignements et de services à l'intention des consommateurs, ainsi que mettre en place des mécanismes pour résoudre les plaintes des consommateurs; enfin, s'assurer que le marché sert adéquatement les consommateurs désavantagés. Le Bureau de la consommation veille à l'application de la loi sur la cessation du droit au remboursement en matière d'impôt et offre des appuis financiers et autres aux groupes de consommateurs.

Produits de consommation: Cette sous-activité consiste à élaborer et à mettre à exécution des lois et des programmes d'inspection dans les régions à l'égard d'une gamme de produits alimentaires et autres. Elle vise à déceler et à empêcher la fraude et le vol, et à veiller à ce que les consommateurs disposent des renseignements précis et nécessaires pour fonctionner de façon efficace sur le marché.

Sécurité des produits: Cette sous-activité consiste à élaborer et à faire respecter des lois et des programmes d'inspection dans les régions, en vue de déceler les risques liés aux produits de consommation, d'adopter des règlements au besoin et de s'assurer que les produits dangereux sont retirés du marché.

Section II
Analyse par activité

A. Consommation

Objectif

Informar, aider et protéger les consommateurs et promouvoir leurs intérêts au sein du marché et du gouvernement.

Résumé des ressources

L'activité "Consommation" représente environ 25,9 % du budget de fonctionnement du Ministère en 1983-1984. Les dépenses en personnel constituent environ 72 % du total de l'activité.

Graphique 4: Dépenses de l'activité (en milliers de dollars) et années-personnes

| Budget des dépenses 1983-1984 | Prévisions | Différence |
|-------------------------------------|------------|------------|
| A-P | \$ | A-P |
| \$ | \$ | A-P |

| | | | | | | |
|--------------------------|--------|-------|--------|-------|-------|-----|
| Aide aux consommateurs | 5,478 | 88 | 5,297 | 90 | 181 | (2) |
| Produits de consommation | 11,759 | 278 | 11,151 | 278 | 608 | - |
| Sécurité des produits | 4,194 | 90 | 4,061 | 90 | 133 | - |
| Poids et Mesures | 13,453 | 325 | 11,356 | 300 | 2,097 | 25 |
| Electricité et Gaz | 7,876 | 200 | 7,616 | 208 | 260 | (8) |
| Administration | 4,076 | 90 | 3,660 | 91 | 416 | (1) |
| Opérations | 3,410 | - | 2,163 | - | 1,247 | - |
| Total | 50,246 | 1,071 | 45,304 | 1,057 | 4,942 | 14 |
| Recettes | 4,496 | - | 3,762 | - | 734 | - |

Le Ministère ne dispose pas de recettes pour compenser ces dépenses. Pour de plus amples renseignements, voir la section III, Renseignements supplémentaires, à la page 46.

3. Efficacité du Programme

Comme nous l'avons déjà dit, le Programme de la consommation et des corporations comporte six activités. Etant donné la diversité de ses opérations, chacune fonctionnant, à de nombreux égards, comme un programme distinct. C'est pourquoi la mesure de l'efficacité pour chacune est présentée comme il convient à la section II, Analyse par activité. Ces indicateurs témoignent, entre autres, de l'habilité à satisfaire aux obligations statutaires.

Outre ces mesures, le Ministère, dans le cadre de la révision continue des lois qu'il applique, proposera d'autres projets de loi. À titre d'exemple, on note les projets de loi sur les intérêts (l'annulation des articles 12-15), sur la cession du droit au rembourquement en matière d'impôt, sur les sociétés commerciales canadiennes et sur les brevets. Ces projets de loi sont conçus en vue d'encourager l'innovation et un climat propice à la bonne conduite des affaires. Ces projets ne devraient pas augmenter les dépenses actuelles.

Droit d'auteur: La loi actuelle a été adoptée en 1921 et promulguée en 1924. Les nombreux progrès enregistrés dans le domaine technologique soulignent la nécessité d'une révision de cette loi. En 1983-1984, le Parlement discutera d'un projet destiné à modifier en profondeur et à améliorer la loi sur le droit d'auteur, initiative qui s'impose également aux yeux du public et des provinces. Cette activité ne devrait pas augmenter les coûts actuels.

Politique de concurrence: Un projet de loi visant à modifier la loi relative aux enquêtes sur les coalitions a été examiné pour qu'on puisse déterminer s'il est compatible avec le programme de relance économique du gouvernement. Les grandes lignes des modifications projetées sont: renforcer les dispositions actuelles sur les fusions et les coalitions qui entravent le commerce; inclure des dispositions sur la domination du marché; et prévoir des exemptions à l'interdiction des accords de spécialisation. Une fois adoptée, on estime que cette loi offrira aux Canadiens les avantages d'une économie plus efficace et plus concurrentielle, ce qui devrait contribuer à augmenter les exportations et à mieux protéger le petit commerçant et les consommateurs contre les abus de pouvoir sur le marché.

En 1983-1984, les communications avec le public seront améliorées par des consultations accrues avec les groupes et organismes d'intérêt public touchés par les activités du Ministère, par une plus grande participation aux conférences traitant des sujets qui intéressent le Ministère et par la prestation de renseignements utiles et de meilleurs services à la population. À cette fin, le Ministère affectera des agents de communication dans ses bureaux régionaux. Les entreprises seront également incitées à répondre de façon plus positive aux préoccupations des consommateurs. Enfin, on procède actuellement à une évaluation et il est question d'offrir un service téléphonique gratuit.

1. Contexte

Les documents budgétaires, le discours du 27 octobre 1982 du Ministre des Finances et les prévisions plus récentes indiquent que le Canada connaîtra à moyen terme une croissance économique lente qui se stabilisera en 1983-1984. On s'attend à ce que les taux d'intérêt diminuent quelque peu mais demeurent élevés, ce qui perpétuera les problèmes causés par le mouvement de trésorerie sur le marché. Au cours de la même période, le taux de chômage sera élevé, et l'on verra des problèmes liés à une pénurie de main-d'œuvre spécialisée dans certains secteurs d'activité et un grand nombre de travailleurs qui n'auront pas la formation requise pour relever les défis des années 80.

Des prévisions économiques contradictoires, un taux de chômage élevé, de lourds taux d'intérêt, une inflation persistante, en plus d'une économie compliquée sont les facteurs qui ont des incidences sur le plan micro-économique et sur la mission du Ministère dans les domaines de la fraude commerciale, des corporations, de la protection du consommateur et des pratiques anti-concurrentielles. On s'attend également à ce que la charge de travail demeure à son niveau actuel ou augmente.

Les principaux instruments dont dispose le Ministère pour exécuter son mandat sont les lois et règlements, afin de maintenir l'ordre, l'équilibre et la structure du marché. En ces temps de faible croissance économique, il est particulièrement important que ces instruments assurent le bon fonctionnement du marché. Un certain nombre de mesures ont été prévues pour moderniser et simplifier les règles du jeu sur le marché canadien, et pour communiquer efficacement avec les personnes qui doivent travailler dans le cadre de la réglementation.

2. Initiatives

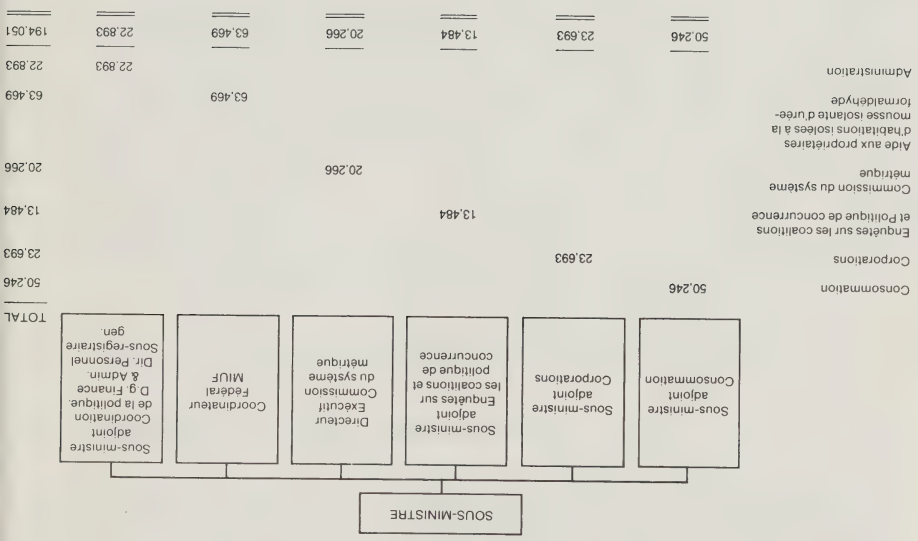
Les principales mesures qu'a prises le Ministère de la Consommation et des Corporations pour répondre aux priorités sont les suivantes:

Communications: Consommation et Corporations est le seul ministère fédéral qui a reçu le mandat particulier de représenter les consommateurs aussi bien que les producteurs. La communication joue donc un rôle essentiel. Outre les stratégies de recherche plus précises et une représentation plus dynamique au sein du gouvernement, le Ministère entend communiquer davantage avec la population.

Organigramme: L'Administration centrale du ministère de la Consommation et des Corporations se trouve dans la Région de la Capitale nationale. Le Programme est offert par l'entremise des bureaux de l'administration centrale et de 41 bureaux de district situés dans cinq régions (voir la section III, page 52).

À l'exception de l'Administration, chaque activité est dirigée par un cadre qui relève directement du sous-ministre; lequel dirige l'Administration, en plus de ses responsabilités ministérielles générales. Le sous-ministre et les cadres supérieurs forment le comité de gestion chargé de la gestion globale du Ministère, du contrôle et de l'élaboration des politiques.

Graphique 3: Ressources par organisation et activité (en milliers de dollars)

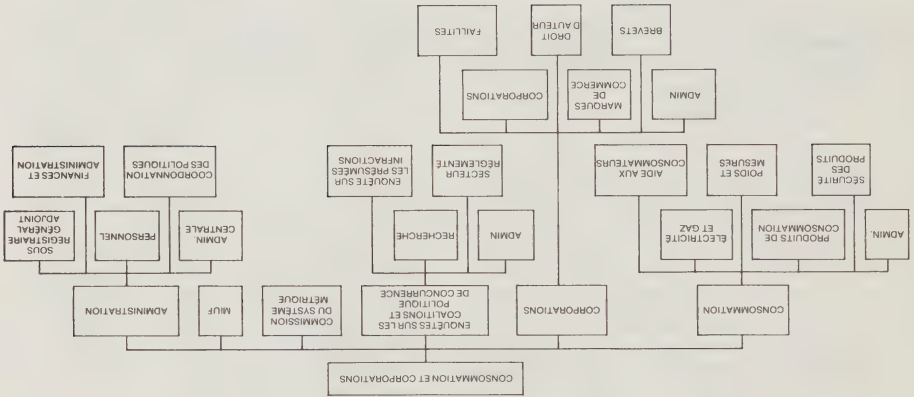


Le ministère de la Consommation et des Corporations a pour objectif "de maintenir la confiance en l'intégrité et la viabilité de l'économie de marché au Canada".

4. Plan d'exécution du Programme

Structure des activités: Le Programme de Consommation et des Corporations comprend six activités dont cinq se situent au niveau opérationnel et comportent des sous-objets particuliers. La sixième activité concerne l'administration du Ministère. Ces activités sont: la Consommation, les Corporations, les Enquêtes sur les coalitions et la politique de concurrence, la Commission du système métrique, le Programme d'aide aux propriétaires d'habitations isolées à la mousse isolante d'urée-formaldéhyde et l'Administration. Chaque activité est divisée, au besoin, en sous-activités qui reflètent les fonctions individuelles du Ministère. Toutes les activités sont des unités organisationnelles. Les activités et les sous-activités sont énumérées au graphique 2.

Graphique 2: Structure des activités



1. Introduction

Le ministère de la Consommation et des Corporations a été créé en 1967 afin de favoriser un système commercial plus efficace et plus efficace, en réunissant dans un même ministère divers programmes fédéraux qui contrôlent ou qui influencent le marché canadien et en liant les éléments du droit, de l'économie et de l'intérêt public. Son rôle est de s'assurer que les règles qui s'appliquent au fonctionnement du marché sont adéquates et bien appliquées et de corriger le déséquilibre entre les producteurs et les consommateurs en leur assurant la protection et la représentation voulues. Le Ministère a donc pour mission de maintenir et d'administrer un cadre juridique et institutionnel convenable pour l'activité économique.

Comme son mandat se situe dans le domaine micro-économique, le ministère de la Consommation et des Corporations fait partie de l'environnement du développement économique et régional. Les projets du Ministère complètent d'autres programmes fédéraux, principalement ceux du ministère de l'Agriculture, de la Santé et du Bien-être social et de la Justice, et se concentrent surtout sur les points suivants:

- la pertinence des lois et règlements qui prévalent sur le marché;
- l'efficacité et l'efficience de leur application;
- la protection adéquate du consommateur canadien et la promotion de ses intérêts.

2. Mandat statutaire

Les fonctions prévues par la Loi sur le ministère de la Consommation et des Corporations (S.R.C. 1970, c C-27) sont liées à la consommation, aux corporations, aux coalitions, aux fusions, aux faillites et à l'insolvabilité, aux brevets, aux marques de commerce, au droit d'auteur, aux normes sur les produits de consommation, à la métrologie légale et au registre public.

Dans le cadre de ce mandat, le Ministère est responsable de l'application, en tout ou en partie, de plus de 60 lois du Parlement qui influencent le fonctionnement du marché. La liste des responsabilités législatives se trouve à la section III - Renseignements supplémentaires, page 47.

Graphique 1: Résumé financier par activité (en milliers de dollars)

| Budget des dépenses | Prévu | Diffé- | Référence à |
|---------------------|-----------|--------|-------------|
| 1983-1984 | 1982-1983 | rence | la page |

| | | | | |
|--------------------------------|---------|---------|---------|----|
| Consommation | 50,246 | 45,304 | 4,942 | 14 |
| Corporations | 23,693 | 22,772 | 921 | 21 |
| Enquêtes sur les coalitions et | 13,484 | 13,120 | 364 | 25 |
| politique de concurrence | 20,266 | 25,398 | (5,132) | 31 |
| Commission du système métrique | 63,469 | 49,815 | 13,654 | 34 |
| Programme d'aide aux | 22,893 | 22,267 | 626 | 38 |
| propriétaires d'habitations | 194,051 | 178,676 | 15,375 | |
| Recettes | 34,001 | 32,567 | 1,434 | 46 |
| Années-personnes autorisées | 2,514 | 2,565 | (51) | |

L'augmentation des dépenses s'explique principalement par les facteurs suivants:

- L'augmentation des inspections effectuées par les Poids et Mesures et des acquisitions de matériel et de biens d'équipement au Bureau de la consommation.
- La diminution des besoins de la Commission du système métrique, au chapitre du Programme d'assistance - Outils métriques des ouvriers.
- L'augmentation des dépenses liées au Programme de la MIUF en fonction des prévisions actuelles du nombre de demandes à traiter et des mesures correctives à prendre.

Les dépenses en personnel représentent plus de 66 % du total des dépenses de fonctionnement, sans les subventions et les contributions.

Les recettes proviennent des droits perçus pour les brevets, Les marques de commerce, le droit d'auteur, les constitutions en société, les faillites et les inspections faites par la Métrologie légale ainsi que des amendes et des confiscations. Ces recettes sont versées directement aux revenus généraux et ne peuvent être utilisées par le Ministère (voir renseignements supplémentaires, page 46).

- En ce qui concerne les Corporations, la restructuration organisationnelle et l'automatisation n'auront pas tout à fait compensé les effets négatifs des grandes réductions de ressources, compte tenu de la charge de travail égale ou accrue des dernières années. Au cours de l'année, les demandes de services présentées par le public à la Direction des faillites continueront d'augmenter. Les demandes de brevets, de marques de commerce, de droit d'auteur et de dessins industriels demeureront constantes, tout comme le taux de croissance des sociétés constituées en vertu des lois fédérales. Par conséquent, les efforts se poursuivront en vue d'améliorer l'efficacité opérationnelle et les niveaux des ressources, pour que soit maintenue la qualité du service au public, c'est-à-dire accorder des droits en matière de propriété intellectuelle valables et pertinents et veiller à ce que les programmes de surveillance et de contrôle soient efficaces (voir pages 22-24).
- En ce qui a trait aux Enquêtes sur les coalitions et à la politique de concurrence, la Direction des pratiques commerciales traitera plus de 11,000 plaintes et effectuera plus de 1,000 enquêtes. Dans d'autres secteurs de la concurrence, on prévoit effectuer plus de 190 enquêtes préliminaires et 50 enquêtes officielles, ainsi qu'un minimum de 15 interventions (voir page 27).
- La Commission du système métrique commencera à ralentir ses opérations, étant donné que 40 des 102 secteurs économiques auront terminé leurs activités de conversion d'ici à la fin de 1982-1983 (voir page 33).
- Tous les propriétaires d'habitations isolées à la mousse isolante d'uréa-formaldéhyde qui sont admissibles recevront l'aide dans le cadre du Programme spécial de la MIUF: vérifications, conseils et aide financière. Ce programme devrait se terminer vers la fin de mars 1984 (voir page 35).
- Le total des recettes prévues pour le Ministère est d'environ 34 millions de dollars, soit 25.6% des dépenses de fonctionnement, sans les subventions et les contributions (voir page 46).

A. Points saillants

Durant l'exercice en cours, les objectifs suivants se sont inscrits dans le Programme de la Consommation et des Corporations.

- Le Ministère continuera d'examiner ses responsabilités et son mandat en matière juridique et, au besoin, il mettra à jour les lois désuètes (voir page 8).

- En ce qui a trait à la Consommation, on procédera à l'inspection de 45,000 établissements pour vérifier s'ils respectent les règlements sur la fraude, les pratiques déloyales et l'étiquetage des produits; 1,5 million de compteurs d'électricité et de gaz seront inspectés, (soit 99 % des inspections à réaliser en vertu de la loi) et 20 sociétés de services publics seront accréditées en vertu de la nouvelle loi sur l'inspection de l'électricité et du gaz. Quelque 317,000 appareils de poids et mesures utilisés dans le commerce seront inspectés et, dans ce domaine, 27 années-personnes supplémentaires contribueront à augmenter le taux de conformité, qui était de 71 % en 1981-1982. L'Aide aux consommateurs entend collaborer davantage avec le secteur privé, afin de continuer à établir des mécanismes efficaces pour le traitement des plaintes. Outre ses travaux en cours, la Sécurité des produits concentrera ses efforts afin de diminuer les risques d'accident découlant des incendies domestiques et des produits chimiques toxiques (voir pages 15-20).

Extraits de la Partie II

du Budget des dépenses

Autorisation d'affectation de crédits

Le ministère de la Consommation et des Corporations demande l'autorisation de dépenser \$ 183,873,100 pour le programme de 1983-1984. Les autres dépenses, évaluées à \$ 10,178,000, couvrent les pensions, autres avantages sociaux des employés et seront engagées en vertu de l'autorisation statutaire existante.

Besoins financiers par autorisation

| PRÉVISIONS | 1983-1984 | 1982-1983 | Différence |
|------------|-----------|-----------|------------|
| | \$ | \$ | \$ |

| | | | | |
|-------------------|---|-------------|-------------|--------------|
| Credit 1 | - Consommation et Corporations | 127,145,000 | 108,579,000 | 18,566,000 |
| Credit 5 | - Consommation et Corporations - Subventions inscrites au Budget et contributions | 56,689,000 | ..... | 56,689,000 |
| Statutaire | - Ministère de la Consommation et des Corporations - Traitement et allocation pour automobile | 39,100 | 37,000 | 2,100 |
| Statutaire | - Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés | 10,178,000 | 8,958,000 | 1,220,000 |
| | Credits non requis en 1983-1984 | | | |
| | Commission du système métrique | ..... | 8,258,000 | (8,258,000) |
| | Dépenses de fonctionnement | ..... |  |  |
| | Commission du système métrique - Contributions | ..... | 16,700,000 | (16,700,000) |
| | Programme d'aide aux propriétaires de maisons isolées à la mousse d'urée-formaldéhyde - Contributions | ..... | 30,000,000 | (30,000,000) |
| | Poste non requis en 1983-1984 | | | |
| | Programme d'aide aux propriétaires de maisons isolées à la mousse d'urée-formaldéhyde - Contributions | ..... | 6,000,000 | (6,000,000) |
| | Total du Programme | 194,051,100 | 178,532,000 | 15,519,100 |

Section I
Aperçu du Programme

| | | |
|----|----------------------------------|----|
| A. | Points saillants | 5 |
| B. | Résumé financier par activité | 7 |
| C. | Données de base | 8 |
| | 1. Introduction | 8 |
| | 2. Mandat statutaire | 8 |
| | 3. Objectif du Programme | 9 |
| | 4. Plan d'exécution du Programme | 9 |
| D. | Perspective de planification | 11 |
| | 1. Contexte | 11 |
| | 2. Initiatives | 11 |
| | 3. Efficacité du programme | 13 |

Section II
Analyse par activité

| | | |
|----|---|----|
| A. | Consommation | 14 |
| B. | Corporations | 21 |
| C. | Enquêtes sur les coalitions et | 25 |
| | politique de concurrence | 25 |
| D. | Commission du système métrique | 31 |
| E. | Programme d'aide aux propriétaires d'habitations | 34 |
| F. | Administration isolées à la mousse isolante d'urée-formaldéhyde | 38 |

Section III
Renseignements supplémentaires

| | | |
|----|--|----|
| A. | Analyse par article | 41 |
| | 1. Dépenses par article | 41 |
| | 2. Dépenses en personnel | 44 |
| | 3. Subventions et contributions | 44 |
| B. | Analyse des coûts | 45 |
| C. | Renseignements supplémentaires | 46 |
| | 1. Analyse des revenus | 46 |
| | 2. Lois appliquées en tout ou en partie par | 47 |
| | Consommation et Corporations | 47 |
| | 3. Projets de loi présentés au nom de Consommation | 50 |
| | et Corporations de 1968 à 1982 | 50 |
| | 4. Liste des bureaux de district | 52 |
| | 5. Fonds de fiducie | 52 |

Préface

Ce plan de dépenses est conçu pour servir de document de référence aux députés. Il contient plusieurs niveaux de détails pour répondre aux différents besoins de ses utilisateurs.

Ce document comprend trois sections, chacune fournissant plus de détails que la précédente. La section I présente un aperçu du programme et un résumé de ses plans et de son rendement actuel. Pour les personnes qui désirent plus de détails, la section II indique, pour chaque activité, les résultats prévus et d'autres renseignements clés sur le rendement qui justifient les ressources demandées. La section III fournit de plus amples renseignements sur les coûts et les ressources ainsi que des analyses spéciales qui permettront au lecteur de mieux comprendre le programme.

La section I est précédée d'extraits de la Partie II du Budget des dépenses afin d'assurer une continuité avec les autres documents budgétaires.

Ce document a pour objet de permettre au lecteur de trouver facilement les renseignements qu'il cherche. La table des matières expose en détail le contenu de chaque section; le tableau des besoins financiers présenté à la page 7 comprend des renvois aux renseignements plus détaillés figurant à la section II. En outre, dans tout le document, des renvois permettent au lecteur de trouver des détails supplémentaires sur des questions qui l'intéressent particulièrement.

Budget des dépenses 1983-1984

PARTIE III

Consommation et Corporations
Plan de dépenses

Les documents budgétaires

Le Budget des dépenses du gouvernement du Canada est divisé en trois parties. Commencant par un aperçu des dépenses totales du gouvernement dans la Partie I, les documents deviennent de plus en plus détaillés. Dans la Partie II, les dépenses sont décrites selon les ministères, les organismes et les programmes. Le document renferme aussi le libellé proposé des conditions qui s'appliquent aux pouvoirs de dépenser qu'on demande au Parlement d'accorder. Dans la Partie III, on fournit des détails supplémentaires sur chacun des ministères ainsi que sur leurs programmes surtout axés sur les résultats attendus en contrepartie de l'argent dépensé.

Dans le Guide du Budget des dépenses du gouvernement du Canada, vous trouverez d'autres conseils sur la façon de repérer les renseignements qui paraissent dans chacune des parties.

L'introduction des documents de la Partie III s'explique sur une période de quatre ans. Les instructions sur la façon de se procurer ces documents se trouvent sur le bon de commande qui accompagne le Budget des dépenses principal.

©Ministre des Approvisionnements et Services Canada 1983

En vente au Canada par l'entremise de nos

agents libraires agréés
et autres librairies

ou par la poste au:

Centre d'édition du gouvernement du Canada
Approvisionnement et Services Canada
Ottawa, Canada, K1A 0S9

N° de catalogue BT 31-2/1984-111-9

ISBN 0-660-52001-X

Canada: \$6,00
à l'étranger: \$7,20

Prix sujet à changement sans avis préalable

**Consommation et
Corporations Canada**

**Budget
des dépenses
1983-1984**



Plan de dépenses

Partie III

CAI
FN
-E77

Correctional Service Canada



1983-84 Estimates



Part III

Expenditure Plan

The Estimates Documents

The Estimates of the Government of Canada are structured in three Parts. Beginning with an overview of total government spending in Part I, the documents become increasingly more specific. Part II outlines spending according to departments, agencies and programs and contains the proposed wording of the conditions governing spending which Parliament will be asked to approve. Part III provides additional detail on each department and its programs primarily in terms of the results expected for the money spent.

Further guidance on locating the information contained in each Part can be found in the "Guide to the Estimates of the Government of Canada".

Part III volumes are being phased in over a four year period. Instructions for obtaining each volume can be found on the order form enclosed with the Main Estimates.

© Minister of Supply and Services Canada 1983

Available in Canada through

Authorized Bookstore Agents
and other bookstores

or by mail from

Canadian Government Publishing Centre
Supply and Services Canada
Ottawa, Canada, K1A 0S9

Catalogue No. BT 31-2/1984-III-44
ISBN 0-660-52036-2

Canada: \$9.00
Other countries: \$10.80

Price subject to change without notice

1983-84 Estimates

Part III

Correctional Service Canada

Preface

This Expenditure Plan is designed to be used as a reference document for Members of Parliament. It contains several levels of detail to respond to the various needs of its audience.

This Plan is comprised of three sections. Each provides increasing levels of detail. Section I presents an overview of the program and a summary of its current plans and performance. For those interested in more detail, Section II identifies, for each activity, the expected results and other key performance information that form the basis for the resources requested. Section III provides further information on costs and resources as well as special analyses that the reader may require to understand the program more fully.

Section I is preceded by extracts from Part II of the Estimates and Volume II of the Public Accounts in order to provide continuity with the other Estimates documents.

This document is designed to permit easy access to specific information that the reader may require. The table of contents provides a detailed guide to the contents of each section and the schedule of Financial Requirements on page 8 provides cross-references to the more detailed information found in Section II. In addition, references are made throughout the document to allow the reader to find more details on items of particular interest.

Table of Contents

| | |
|--|---|
| Extracts from Part II of the Estimates and Volume II of the 1981-82 Public Accounts | 4 |
|--|---|

Section I

Program Overview

| | |
|--|----|
| A. Highlights | |
| 1. Plans for 1983-84 | 6 |
| 2. Recent Performance | 7 |
| B. Financial Summary by Activity | |
| 1. 1983-84 Financial Summary | 8 |
| 2. Review of 1981-82 Financial Performance | 9 |
| C. Background | |
| 1. Introduction | 10 |
| 2. Legal Mandate | 10 |
| 3. Program Objective | 10 |
| 4. Program Organization for Delivery | 11 |
| D. Planning Perspective | |
| 1. Environment | 12 |
| 2. Initiatives | 15 |
| 3. Update on Previously Reported Initiatives | 15 |
| 4. Program Effectiveness | 19 |

Section II

Analysis by Activity

| | |
|--|----|
| A. Custody of Inmates | 23 |
| B. Offender Case Management | 28 |
| C. Education, Training and Employment of Inmates | 34 |
| D. Health Care | 41 |
| E. Technical Services | 45 |
| F. Planning and Management and Administration | 50 |

Section III

Supplementary Information

| | |
|-----------------------------|----|
| A. Analysis by Object | 56 |
| 1. Operating Costs | 57 |
| 2. Personnel Costs | 57 |
| 3. Capital Costs | 60 |
| 4. Grants and Contributions | 63 |
| B. Cost Analysis | 64 |

Extracts from Part II of the Estimates and
Volume II of the 1981-82 Public Accounts

Appropriation Authority

Authority is requested in these Estimates to spend \$624,537,000 in support of the 1983-84 Correctional Services Program. The remaining expenditures, estimated at \$42,486,000 for pensions and other employee benefits, will be made under existing statutory authority.

Financial Requirements by Authority

| | ESTIMATES | | |
|---|--------------------|--------------------|--------------------|
| | 1983-84 | 1982-83 | Change |
| | | \$ | \$ |
| Budgetary | | | |
| Vote 5 - Correctional Services - Penitentiary Service and National Parole Service - Operating expenditures, the grants listed in the Estimates, contributions; and | | | |
| (a) authority to pay into the Inmate Welfare Fund revenue derived during the year from projects operated by inmates and financed by the said Fund; | | | |
| (b) authority to operate canteens in federal institutions and to deposit revenue from sales into the inmates welfare fund; | | | |
| (c) payments in accordance with terms and conditions prescribed by the Governor in Council, to or on behalf of discharged inmates who suffer physical disability caused by participation in normal program activity in federal institutions, and to dependents of deceased inmates and ex-inmates whose death resulted from participation in normal program activity in federal institutions; | | | |
| (d) authority for the Minister, subject to the approval of the Governor in Council, to enter into an agreement with any province for the confinement in institutions of that province of any persons sentenced or committed to a penitentiary, for compensation for the maintenance of such persons and for payment in respect of the construction and related costs of such institutions | | | |
| <i>(As previously provided in Appropriation Act No. 2, 1982-83)</i> | | | |
| | 508,903,000 | 440,373,000 | 68,530,000 |
| Vote 10 - Correctional Services - Penitentiary Service and National Parole Service - Capital expenditures including payments to provinces or municipalities as contributions towards construction done by those bodies | | | |
| <i>(As previously provided in Appropriation Act No. 2, 1982-83)</i> | | | |
| | 115,634,000 | 75,459,000 | 40,175,000 |
| Statutory - Pensions and Other Employee Benefits | 147,000 | 103,000 | 44,000 |
| Statutory - Contributions to Employee Benefit Plans | 42,339,000 | 37,253,000 | 5,086,000 |
| TOTAL PROGRAM | 667,023,000 | 553,188,000 | 113,835,000 |

Extract from Volume II of the Public Accounts

Use of Appropriations for 1981-82

| | Main Estimates | Revised Estimates | Actual Use |
|--|--------------------|----------------------|--------------------|
| Voted Budgetary Expenditures | | | |
| Vote 5 - Penitentiary and National Parole Service - Operating expenditures | 379,248,000 | 409,327,668 | 408,785,399 |
| Vote 10 - Penitentiary and National Parole Service - Capital expenditures | 66,295,000 | 60,220,000 | 54,344,230 |
| Statutory Budgetary Expenditures | | | |
| Pensions and other employee benefits | 103,000 | 110,179 | 110,179 |
| Contributions to employee benefit plans | 31,975,000 | 37,027,000 | 37,027,000 |
| Write-off of active assets | - | 5,800 | 5,800 |
| Refund of amounts credited to revenue in previous years | - | 35,921 | 35,921 |
| Total Program-Budgetary | 477,621,000 | 506,726,568 | 500,308,529 |

Section I
Program Overview

A. Highlights

1. Plans for 1983-84:

In the current year the Correctional Service Program (CSC) has established the following performance goals:

- to improve the system for controlling overtime, with the goal of containing overtime expenditures at a level of 10% or less of regular salaries in 1983/84 (see page 15);
- to maintain zero growth in constant dollars in the operating cost per offender (see page 15);
- to reduce the person-years per offender ratio to .600:1 (see page 15);
- to provide appropriate inmate accommodation to meet the needs of forecast population increases in accordance with CSC's 10 year Accommodation Plan. This plan is scheduled for completion by 1990 and will require the expenditure of \$76.1 million in 1983-84; (see pages 18 and 60)
- to maintain or reduce the escape levels in medium security institutions at 11 per 1000 inmates, and 2 per 1000 in maximum security institutions; (see page 20) and
- to maintain or reduce the number of walk-aways from minimum institutions at 200 per 1,000 inmates. (see page 20)

2. Recent Performance

Standardizing of Services: Implementation of a new case management process was completed in 1981-82 and work was begun to rationalize the cost of security through the improvement of shift scheduling and revisions to post standards.

Person-year per offender: The person year per offender ratio of .666 for 1981-82 was achieved the actual ratio was .663:1 (see page 15).

Cost per Offender - constant dollars: In 1981-82 the cost per offender in constant dollars rose by \$649. over our 1980-81 level of \$19,518 (see page 15).

Inmate employment: The 1981-82 estimate of 79% inmate employment was restated in the 1982-83 estimates as 72%. This was to recognize the fact that approximately 21% of the inmate population was not available for work. This restated goal was achieved, (see page 38).

Ten-Year Accommodation Plan: In 1981-82 a Community Correctional Centre was opened in Toronto, Ontario and development and design work was completed for new institutions at Renous, N.B. and Drummondville, Quebec. Site work or construction/renovation is ongoing for several institutions. The major ones being Renous, N.B., Edmonton, Alberta, Bowden, Alberta, Drummondville, Quebec and Frontenac, Kingston, Ontario. Capital expenditures related to the accommodation plan in 1981-1982 were in the order of \$8 million.

Accreditation: In 1981-82 two institutions, one community Correctional Centre and 13 parole offices were accredited by the American Commission on Accreditation for Corrections.

B. Financial Summary by Activity

1. 1983-84 Financial Summary

Figure 1: Financial Requirements by Activity (\$000)

| | Estimates 1983-84 | Forecast 1982-83 | Change | For Details See Page |
|---------------------------------------|----------------------|---------------------|---------|-------------------------|
| Custody of Inmates | 134,095 | 120,743 | 13,352 | 23 |
| Offender Case Management | 139,884 | 124,918 | 14,966 | 28 |
| Education, Training and Employment | 73,463 | 62,276 | 11,187 | 34 |
| Health Care | 38,890 | 34,774 | 4,116 | 41 |
| Technical Services | 210,481 | 156,036 | 54,445 | 45 |
| Planning and Management | 19,421 | 17,786 | 1,635 | 50 |
| Administration | 50,789 | 46,601 | 4,188 | 50 |
| | 667,023 | 563,134 | 103,889 | |
| Authorized Person-Years | 10,095 | 10,023 | 72 | |

The increase of \$103.9 million in requested resources for 1983-84 is due primarily to:

- increased capital expenditures reflecting increased activity for the provision of inmate accommodation \$46 million
- volume increases in the inmate population \$10 million
- effect of improved employee leave benefits \$ 4 million
- increases in salaries and purchases due to inflation \$44 million

2. Review of 1981-82 Financial Performance

Figure 2: Financial Performance by Activity (\$000)

| | 1981-82 | | Change |
|------------------------------------|-----------|---------|---------|
| | Estimates | Actual | |
| Custody of Inmates | 99,196 | 108,629 | 9,433 |
| Offender Case Management | 102,788 | 110,363 | 7,575 |
| Education, Training and Employment | 60,566 | 53,548 | (7,018) |
| Health Care | 27,484 | 31,551 | 4,067 |
| Technical Services | 134,282 | 137,467 | 3,185 |
| Planning and Management | 16,073 | 16,119 | 46 |
| Administration | 37,232 | 42,632 | 5,400 |
| | 477,621 | 500,309 | 22,688 |

The 1981-82 expenditures were \$22.7 million (4.5%) higher than the Main Estimates. This was due to the following offsetting factors:

- slippage in the Implementation of the Accommodation Plan; (\$ 9.5 million)
- under expenditure in other capital & equipment projects; (\$ 2.5 million)
- additional operating personnel resulting from a new collective agreement retraining of hospital technicians, student employment program and salary adjustments in excess of that originally estimated; \$20.6 million
- additional pension and contributions to employee benefit plans; and \$ 5.1 million
- Increases in other operating costs due mainly to price increases, refitting of National Headquarters accommodations and Implementation of improved management practices. \$ 9.0 million

C. Background

1. Introduction

The Correctional Service of Canada is part of the criminal justice system. This system's operation depends upon its closely inter-related components, which include the body of criminal laws, law enforcement agencies, the judiciary, and correctional services. Jurisdiction over these components is shared and divided among all levels of government. At the federal level, the Correctional Service is a part of the Ministry of the Solicitor General, which also includes the Royal Canadian Mounted Police and the National Parole Board. The judiciary is the responsibility of the Department of Justice.

2. Legal Mandate

The legislative and constitutional framework which guides the Correctional Service of Canada is set out by the British North America Act, the Criminal Code of Canada, the Penitentiary Act and Regulations, the Parole Act and various international agreements. These include the United Nations Standard Minimum Rules for Treatment of Prisoners and the International Covenant on Civil and Political Rights.

Under the provisions of the Criminal Code of Canada, persons sentenced to two years or more are imprisoned in a federal penitentiary. Anyone sentenced to less than two years, however, is imprisoned in a provincial reformatory or jail. The only exceptions occur when a province and the federal government contract to exchange offenders for specific purposes (e.g., moving an offender close to home near the end of his (her) sentence).

3. Program Objective

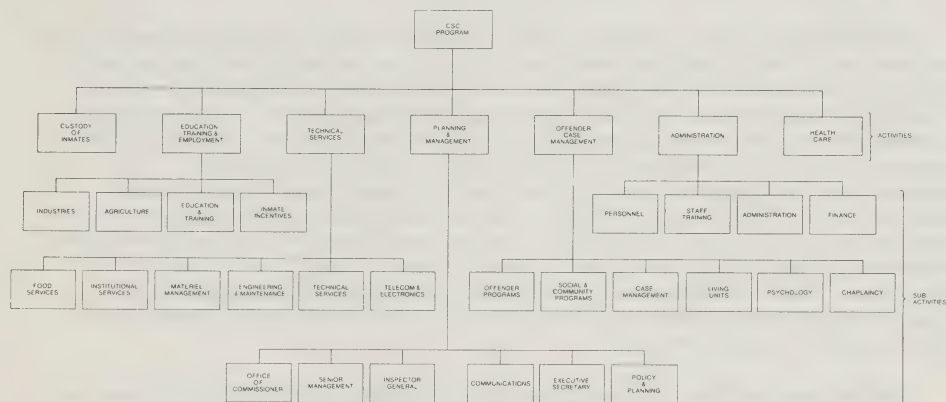
The objective of the Correctional Service of Canada is to "administer sentences imposed by the courts and to prepare offenders for their return as useful citizens to the community".

CSC tries to follow a balanced approach in carrying out its objective. This approach attempts to take into consideration the mix of public attitudes toward the offender while ensuring that the activities are carried out as efficiently and effectively as possible.

4. Program Organization for Delivery

Activity Structure: CSC has identified seven activities which best reflect what the Service is doing and how it is working to meet its stated objective. Each activity, where appropriate, is divided into sub-activities. An outline of the activities is presented in Figure 3.

Figure 3: Activity Structure



All the activities of the Service contribute to meeting both aspects of the program objective. Education, Training and Employment of Inmates, and Offender Case Management take the lead in preparing offenders for release to the community and for ensuring that CSC activities generally contribute to this objective. Custody of Inmates is responsible for security, for ensuring the protection of the public, the staff and the offenders themselves and for ensuring that other CSC activities do not unduly jeopardize the security aspect of the Program.

Organization Structure: The Correctional Service of Canada is organized through three levels of management: national, regional and institutional. National headquarters, located in Ottawa, is responsible for policy development, national planning and the monitoring of program and policy implementation.

The five regional headquarters are: Pacific Region - Abbotsford, British Columbia; Prairie Region - Saskatoon, Saskatchewan; Ontario Region - Kingston, Ontario; Quebec Region - Laval, Quebec; and Atlantic Region - Moncton, New Brunswick. These regional headquarters coordinate program implementation within the operating units under their jurisdiction.

At the operational level, the CSC Program is delivered through 41 institutions, 20 community correctional centres and 61 parole offices.

The organization administers the programs of the Correctional Service of Canada from coast to coast in the most cost-effective manner possible; it is designed to provide a clear chain of command and line of accountability for the line managers of the organization; and to differentiate clearly between the management support services and those line activities essential to the achievement of the legislative mandate of the Service.

The Commissioner of Corrections is accountable for the management of the Service. The principle vehicle by which he establishes his policy decisions and monitors the progress of the Service in relation to the objectives established is a Senior Management Committee. This Committee is composed of the Commissioner, the five regional Deputy Commissioners responsible for the regions, and the branch heads in national headquarters responsible for the various programs identified through seven major activity centres. The Senior Management Committee is essentially a policy making body. The regional Deputy Commissioners have delegated authority in most operational areas including utilization of resources. They are assisted in their decision-making by similar regional management committees which include institutional wardens and parole district directors.

The accountability of managers and the activities for which they are responsible are defined through the activity structure, and the organization is designed to reinforce this accountability.

Each of the activities is represented by an organizational unit at the national and regional headquarters, and at each institution. Figure 4 links the activity structure (Figure 3) to the 1983-84 resources by region.

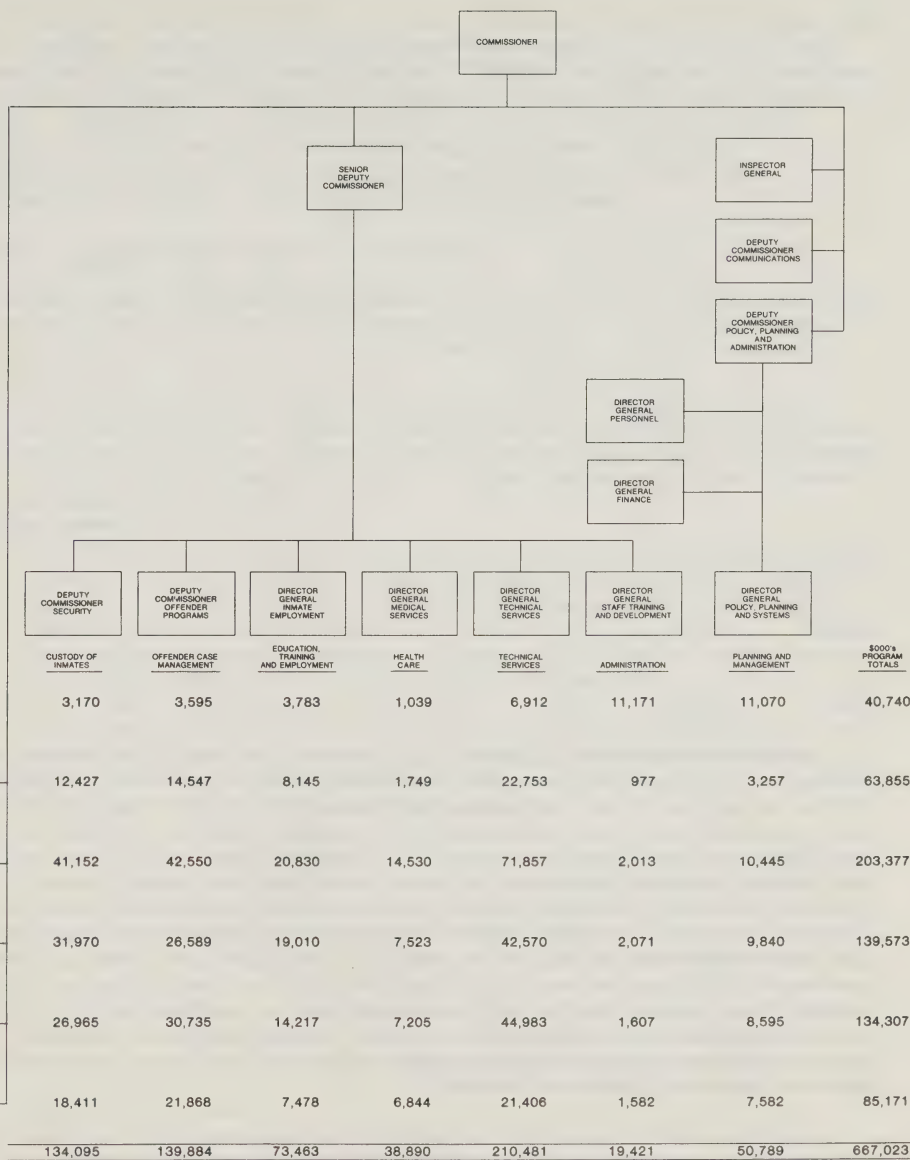
D. Planning Perspective

1. Environment

Several key factors significantly affect the direction and nature of the Correctional Services Program.

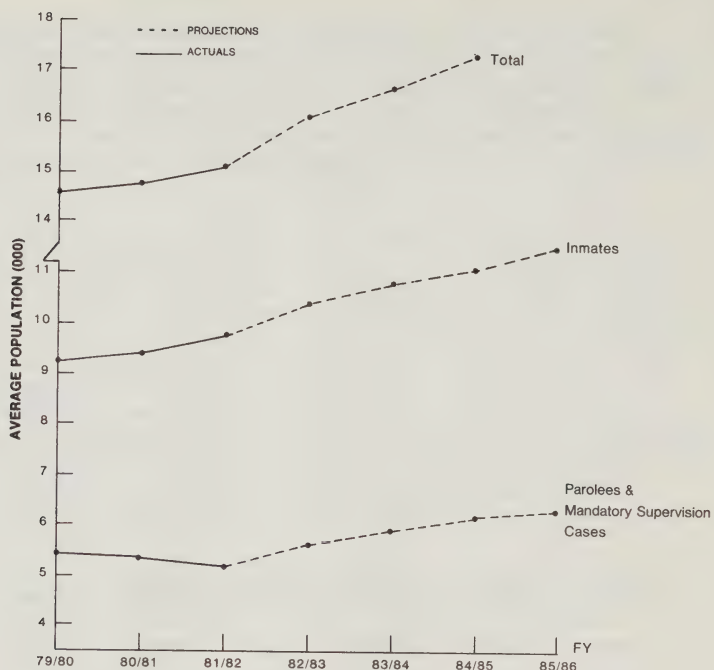
Offender Population Forecasts: Based on the spring 1982 forecast and as indicated in Figure 5, the total offender population will gradually increase by approximately 5% per annum from the 1981-82 base of 15,037. The forecasted offender population for 1983-84 is 16,822. This is a sharp and unexpected increase as population increases have historically been in the order of 2% per annum. The ultimate size and nature of the offender population will be influenced by the policies and decisions of the police and the courts, and by the effectiveness of parole operations within the system.

Figure 4: 1983-84 Resources by Organization/Activity (\$000) *



* In order to describe the program on a full cost basis it is necessary to consider other items such as revenue and services provided without charge. For details of these and other items see page 64.

Figure 5: Offender Population Forecast 1983-84



Economic and Social Climate: In terms of its ability to continue to deliver quality correctional services, CSC faces an important challenge in the 1980s. Growth in crime, increasing numbers of federal inmates, and the greater fear of crime and its consequences will result in public demands for more traditional correctional services. At the same time, overall economic conditions, greater restraint on public spending and the relatively low priority accorded criminal justice issues within society will make it increasingly difficult for CSC to expand traditional correctional services at the same rate experienced in the past. In addition, the focus on openness and accountability in government will require policy adjustments in corrections and conditional release as the full impact of access and freedom of information initiatives and the entrenchment of civil rights are felt. As well, CSC will have to respond to pressures for new services and policies to deal with groups such as women and native offenders.

In the 1980s CSC must be increasingly sensitive to provincial concerns and jurisdiction and the need for greater and more direct involvement of the community at all levels.

2. Initiatives

Having considered the environmental factors, CSC does not expect to make major changes in either the nature or direction of the Program in 1983-84. The long-term plan is to systematically refine, improve and enhance the management of existing activities already contributing to the achievement of program objectives. The Service will introduce new programs only if they will substantially contribute to CSC's effectiveness without increasing expenditures. Emphasis in 1983-84 will be on refining and expanding initiatives reported on in prior years' Expenditure Plans.

3. Update on Previously Reported Initiatives

Exercising more precise control over resources: CSC has identified the following areas for attention in an attempt to provide better control over resources:

- to improve the system for controlling overtime with the goal of containing overtime expenditures at a level of 10% or less of regular salaries in 1983-84. Actual overtime expenditures for 1981-82 were 11.5% of regular salary dollars. 1982-83 expenditures are forecast to be within the 10% limit.
- to maintain zero growth in constant dollars in the operating cost per offender. (Constant dollars are calculated using 1977-78 as the base year.) In 1981-82 the actual cost per offender in constant dollars grew by approximately 13% over the 1977-78 base of \$17,800. This was due mainly to increased personnel costs of \$25.6 million and other operating costs of \$9.0 million. These increases are attributed to a new collective agreement, retraining of hospital technicians, student employment program, salary adjustments including employee benefits, and price increases in excess of that originally estimated. CSC will continue in its efforts to reduce the cost per offender (in constant dollars) to that of CSC's 1977-78 base.
- to reduce the person-year per offender ratio to .600:1 by 1990. The 1981-82 target of .666:1 was met with an actual ratio of .663:1. In 1983-84 the target will be .600:1 (see Figure 7). Although this target is forecast to be that of CSC's 1990 goal of .600:1 it must be noted that this rapid decline is due largely to the unexpected increase in the inmate population without a corresponding increase in CSC's person-years. The person-year per offender ratio will gradually increase to a more normal level as CSC's inmate accommodation building program is implemented and as the person-years associated with this program come on line. The .600:1 ratio will again become a meaningful goal to be achieved.
- to improve program evaluation which provides objective and timely information to management. In 1981-82 CSC increased its efforts in the area of program evaluations. At the present time CSC is conducting studies in 11 program areas and expects to complete in 1983-84 evaluations in the following areas; Psychological Services; Security and Intelligence; and Health Care Services.

Figure 6: Actual and Forecast Expenditures per Offender

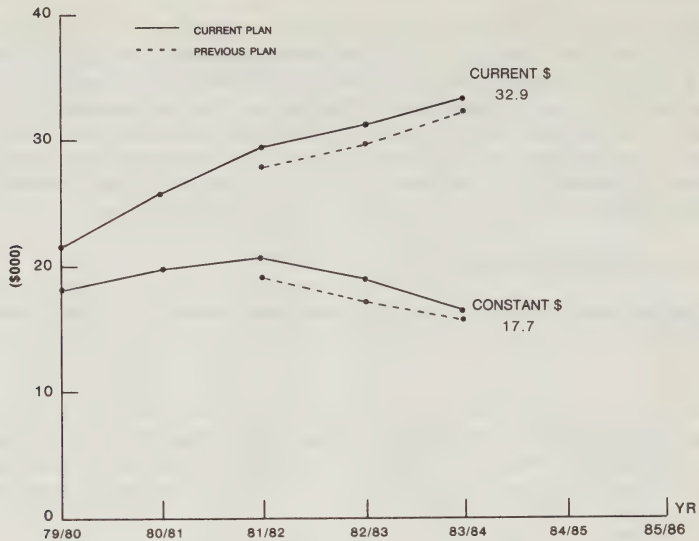
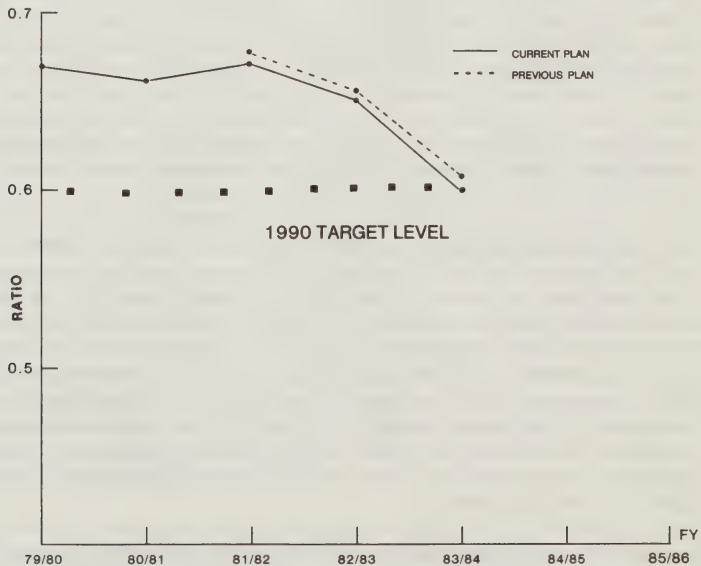


Figure 7: Person-Year/Offender Ratio*



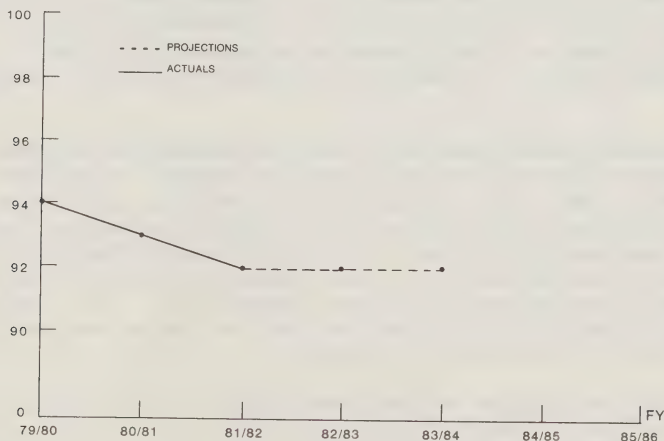
* Recent contract changes in employee leave entitlements have had the effect of increasing CSC's person-year per offender ratio by .003 in 1981-82. It is estimated that in 1982-83 the increase will be .006 and .004 in 1983-84.

Developing coordinated inmate incentive systems: To motivate and encourage inmate participation in work and training programs CSC will continue to provide work-related programs. In 1983-84 it is planned to:

- maintain or increase farm, dairy and livestock production at a level sufficient to meet 30% of the Service's food requirements;
- produce CORCAN manufactured goods with a value of \$12.9 million; and
- increase the number of inmates participating in the work-based programs, including vocational and academic training, and to maintain the unemployed rate at 8% or less (see Figure 8).

The reported 1981-82 goal of providing employment for 79% of the inmate population was restated during the year to 72%. This resulted from an upward adjustment in the forecast number of inmates not available for employment. The restated goal was achieved. Subsequent goals have been adjusted to reflect the updated forecast of inmates not available for employment. Future employment goals will be based upon number of inmates available for work as opposed to total inmate population.

Figure 8: Percentage of Inmates Employed*



* Excludes approximately 21% of the total inmate population who are not available due to segregation, dissociation, hospitalization, being unlawfully at large, under protective custody, in special handling units or temporary detention, on day parole or temporary absence, or who refuse to work (see Figure 30).

Continuing to improve the Correctional Services Industrial Program (referred to as CORCAN): These efforts are intended to increase revenues which will assist in defraying the overall cost of corrections. Actual and forecast revenues are presented in Figure 9.

Figure 9: Actual and Forecast Revenues (\$'000)

| | Estimates 1983-84 | Forecast 1982-83 | Actual 1981-82 |
|---------------------------------|----------------------|---------------------|-------------------|
| Inmate Employment (see page 39) | 15,375 | 13,342 | 8,632 |
| Other | 7,489 | 6,198 | 5,808 |
| | 22,864 | 19,540 | 14,440 |

Continuing to improve the quality and quantity of staff training and development courses: In the area of induction training for new recruits, a 12-week course has been developed and is mandatory for all new personnel in the CX classification. For officers going into "living unit" positions, a four-week course is also mandatory. Major initiatives are underway in the manpower planning area. The further development and enhancement of a personnel management information system and the maintenance of the employee performance appraisal process are key. Another major thrust is the conversion of approximately 170 hospital technicians to other occupational groups through retraining and redeployment programs. This conversion is required in order to ensure that all nurses employed in CSC meet acceptable professional qualification standards.

Implementing the Accommodation Plan and developing programs for special offender groups: CSC has adopted a ten-year Accommodation Plan to be completed in 1990. The Plan is based on projected population demands and inmate profiles, and it takes into account the effects of cascading inmates to low-security levels. As projected populations and inmate profiles are continually being re-evaluated and updated, the details of the accommodation plan must be adjusted accordingly. This plan will require approximately \$450 million over the next seven years of which \$76.1 million will be required in 1983-84.

The major initiatives of the Accommodation Plan include: The closing of four older institutions by 1987, one of which (British Columbia Penitentiary) was closed in 1980; the building of six modern institutions; and the modernization and/or expansion of 17 existing institutions. The new and modernized institutions will provide better physical conditions in which to carry out the other service initiatives (for details see pages 60, 61 and 62).

A major challenge facing the Service is the provision of appropriate programs for the offender population and for specialized offender groups such as dangerous and protective custody inmates. The Service is working towards developing new programs and improving existing programs to meet

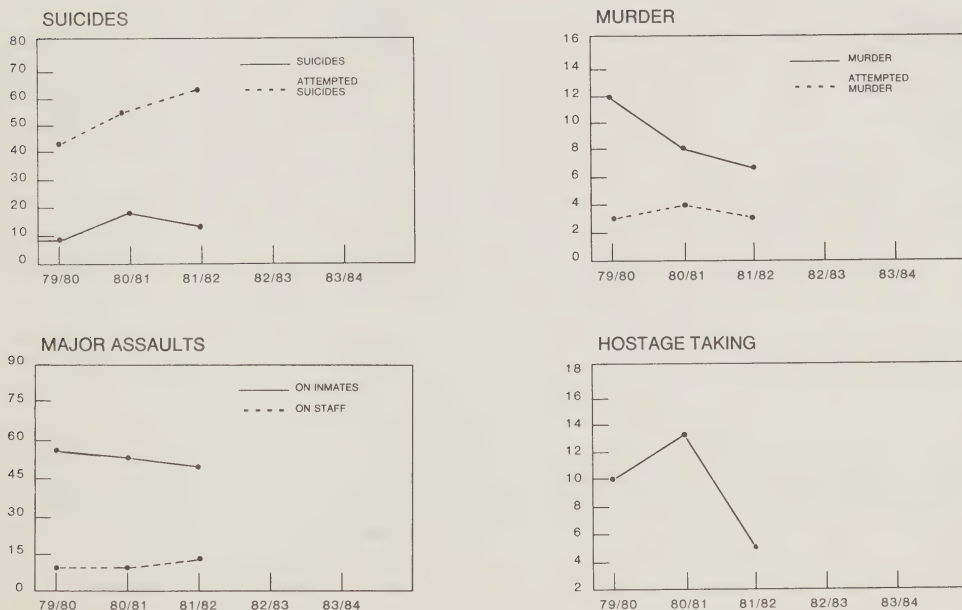
the needs of each offender group. Examples include the central handling of all dangerous and protective custody inmates and the designation of certain institutions such as the Saskatchewan Penitentiary for the specific incarceration of protective custody and dangerous inmates. The direction of social and cultural development will be re-examined, and if necessary, re-organized.

4. Program Effectiveness

Criteria for measuring the effectiveness of the Correctional Service Program must be related to its basic objective of administering the sentence imposed by the courts and preparing the offender for return to the community.

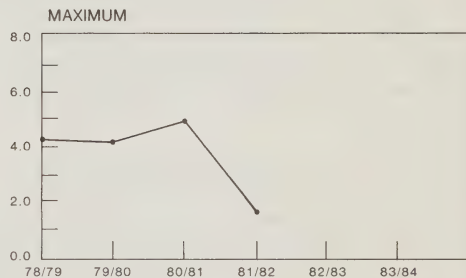
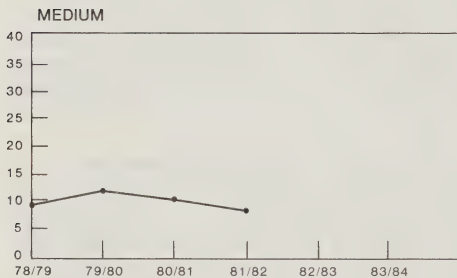
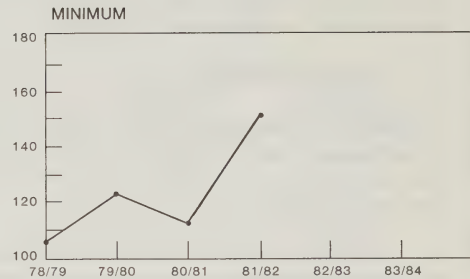
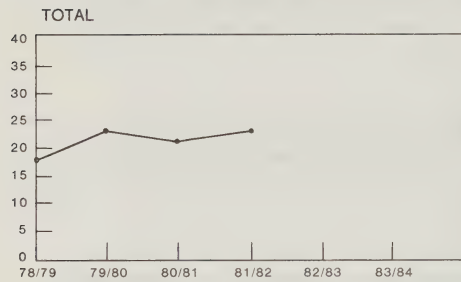
Criteria for measuring successful incarceration include reducing or eliminating escapes from custody and reducing or eliminating the number of cases in which inmates harm either the public, staff, other inmates or themselves. Recent trends for security-related incidents are provided in Figure 10. Trends in the rate of escapes in total and by type of institution are presented in Figure 11.

Figure 10: Trends in Security-Related Incidents*



* The system for reporting security related incidents was developed in 1978-79. Although reported in prior years expenditure plans the 1978-79 data are considered unreliable and have therefore been deleted in this plan.

Figure 11: Trends in Number of Escapes (Rate per 1,000 Inmates)

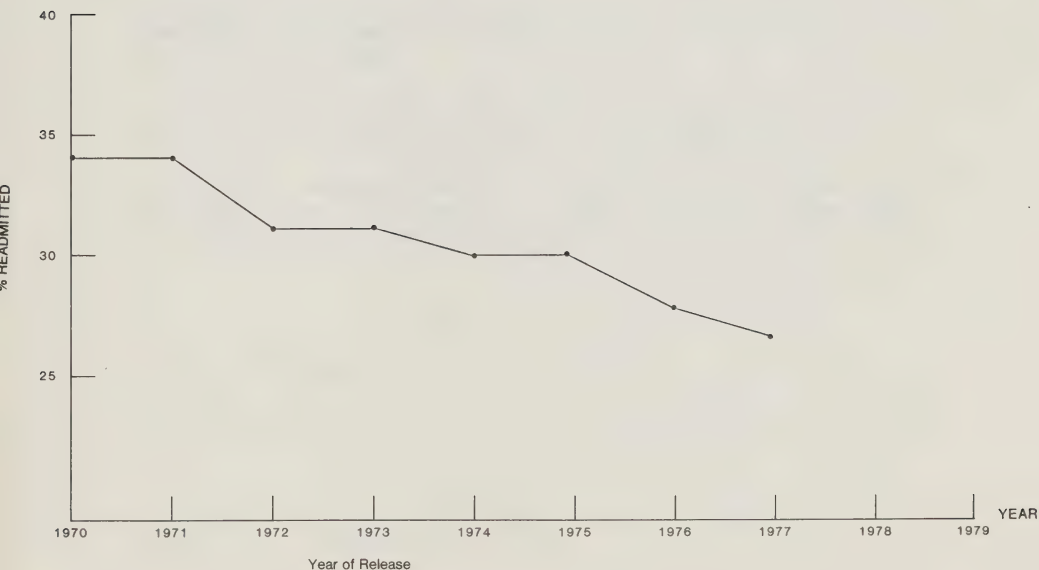


Although it is difficult to provide criteria for measuring success in preparing offenders for return to the community, it is generally accepted that a successful corrections program must be sensitive to the recidivism rate.

A recidivist may be defined as a person who has served time in a federal institution, been released, convicted of a new offence, and returned to a federal institution. A study of recidivism suggests that a five-year period is sufficient for the follow-up of released inmates, because if recidivism is going to occur, it usually takes place within five years, and more commonly within two.

Recent studies of inmates released and re-admitted to federal institutions in the six years between 1972 and 1977 indicate that the recidivism rate has been showing a slight downward trend. This trend ranges from approximately 31% in 1972 to 27% in 1977 and is presented in Figure 12.

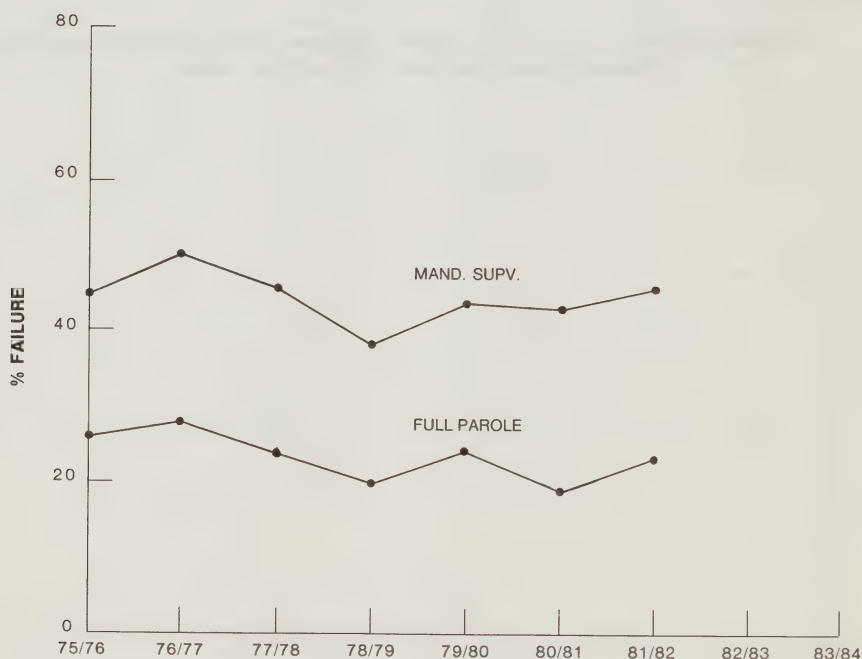
Figure 12: Percentage of Inmates Released from and Re-Admitted to Federal Institutions Within Five Years



The recidivism rate reflects not only the effectiveness of the Correctional Services Program, but also police effectiveness, sentencing patterns, parole regulations and enforcement and the offenders' criminal activities. It is not known whether improvements in CSC effectiveness will directly affect the rates of recidivism.

A related measure of effectiveness is in the percentage of parolees and persons under mandatory supervision who are returned to custody for violating the terms of their parole. These trends are illustrated in Figure 12A. Again, caution must be used in interpreting this information, as it reflects the environment of the entire criminal justice system. It would be misleading to attribute changes solely to CSC policies.

Figure 12A: Percentage of Parolees and Persons Under Mandatory Supervision Returned to Custody for Violation of Terms of Release



Section II

Analysis by Activity

A. Custody of Inmates

Objective

To ensure secure custody and control of inmates, while meeting recognized international standards of human treatment, in order to minimize the risk of harm being inflicted by inmates on the public, the staff, other inmates and themselves.

Plans for 1983-84 include:

- controlling the cost of custody through improvements in shift scheduling, continuing review of post standards, and the use of electronic perimeter intrusion detection systems;
- maintaining escape levels in medium security institutions to 11 per 1000 inmates and in maximum security institutions to 2 per 1000 inmates or less;
- maintaining or reducing the number of walk-aways from minimum security institutions at 200 per 1,000 inmates; and
- reducing the number of assaults on inmates by other inmates to 16 per 1000 inmates and assaults on staff by inmates in maximum security institutions by 10% compared to 1981-82 levels.

Resource Summary

The Custody of Inmates activity will account for approximately 25% of the CSC operating budget in 1983-84. Personnel costs account for 97% of this amount.

Figure 13: Activity Expenditures (\$000) and Person-Years

| | Estimates 1983-84 | | Forecast 1982-83 | | Change | |
|--------------------|----------------------|-------|---------------------|-------|--------|-----|
| | \$ | P-Y | \$ | P-Y | \$ | P-Y |
| Custody of Inmates | 134,095 | 3,383 | 120,743 | 3,345 | 13,352 | 38 |

Figure 14: 1981-82 Financial Performance (\$000)

| | 1981-82 | | |
|--------------------|---------|-----------|--------|
| | Actual | Estimates | Change |
| Custody of Inmates | 108,629 | 99,196 | 9,433 |

Actual expenditures exceeded the 81-82 Estimates by 9.5% primarily because:

- of increased personnel salary costs over Estimates and increased use of overtime to meet operational requirements. Increased personnel costs were the result of collective agreements which required additional person-years and other salary adjustments not provided for in original estimates.

\$8.7 million
- increases in other operating costs

\$.7 million

Figure 15: Expenditures by Object (\$000)

| | Estimates 1983-84 | % | Forecast 1982-83 | % | Actual 1981-82 | % |
|------------------------|----------------------|-----|---------------------|-----|-------------------|-----|
| Operating | | | | | | |
| Personnel costs | 130,436 | 97 | 117,030 | 97 | 104,715 | 97 |
| All other expenditures | 3,484 | 3 | 3,558 | 3 | 3,311 | 3 |
| | 133,920 | 100 | 120,588 | 100 | 108,026 | 100 |
| Capital | 175 | | 155 | | 603 | |
| | 134,095 | | 120,743 | | 108,629 | |

Description

Custody of Inmates activity can best be described in terms of its three sub-activities:

Operational Security: This sub-activity is responsible for inmate supervision from fixed or mobile posts and observation by staff trained to foresee and prevent security problems. It includes the fences, towers, barriers, locking devices and other physical and technical controls to ensure security.

Preventive Security: Staff in this sub-activity are concerned with gathering, analyzing and disseminating security-related information. They are responsible for developing and operating an inmate profile system, compiling and analyzing incident reports and applying governmental security procedures.

Inmate Population Management: This sub-activity plans and controls the distribution of inmates within the various categories of institutions across Canada. It is responsible for making the most effective use of cells. It recommends adjustments to and closing of facilities, controls and effects the transfer of inmates between regions, administers the dangerous inmates and Special Handling Unit programs and monitors the placement of inmates in segregation.

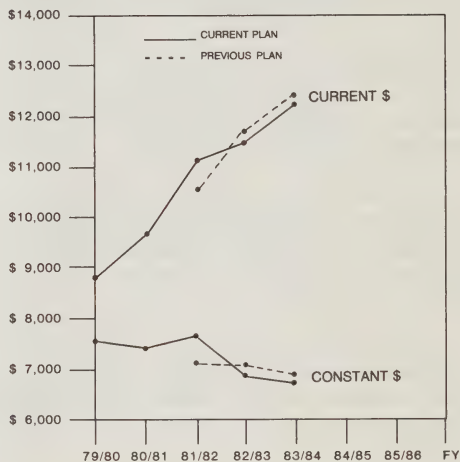
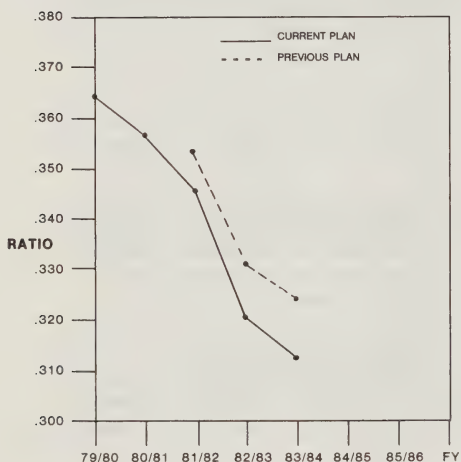
Performance Information/Resource Justification

As a result of the implementation of post standards, an increased inmate population, and the installation of electronic perimeter intrusion detection equipment , a downward trend is forecast in the person-year/inmate ratio as illustrated in Figure 16. As a result, the custody cost per inmate in constant dollars is also expected to drop as shown in Figure 17.

**Figure 16: Actual and Forecast
Person-Year/Inmate Ratio
for the Years 1979-80 to
1983-84***

**Figure 17: Actual and Forecast
Expenditure Per Inmate
for the Years 1979-80 to
1983-84**

Security



* Recent changes in employee leave entitlements have added .004 person-years to the person-year per inmate ratio in 1981-82. The addition is estimated to be .006 in 1982-83 and .005 in 1983-84.

Increased salary and overtime costs over the 1981-82 Estimates was the major cause of the higher than planned costs. CSC is, however, continuing to reduce security costs in terms of constant 1977-78 dollars.

Post Analysis: Security in the institutions is provided by means of a series of "posts". A post is composed of a set of security-related tasks that one person is required to perform during one working day. A detailed analysis of post requirements is carried out for each institution. The number of posts and the staffing requirements of each are determined after taking into consideration the security classification, the size and the layout of each institution and the duties to be performed. This analysis serves as the standard to support person-year requests for the institutions' security requirements and is subject to regular review to meet changing operational needs. It is important to realize that post requirements vary only slightly as the number of inmates rises or falls. Only the closing of a portion of an institution or a lowering of its security classification can significantly change the number of posts.

The proposed post analysis for 1983-84 is summarized in Figure 18. The institutions require 3,162 person-years for existing institutions or approximately 208 eight hour shifts per person-year. The remaining person-years for this activity are for regional and national headquarters, training person-years and new institutions.

Figure 18: Post Analysis for 1983-84

| Staffing Requirements | Number of Posts | Number of Shifts Per Day | Number of Days | Total Shifts Required |
|--|--------------------|--------------------------------|-------------------|-----------------------------|
| 24 hours (3 shifts) | 306 | 918 | 365 | 335,070 |
| 16 hours (2 shifts) | 208 | 416 | 365 | 151,840 |
| 8 hours (1 shifts) | 290 | 290 | 365 | 105,850 |
| 8 hours (1 shifts) | 260 | 260 | 250 | 65,000 |
| | 1,064 | | | 657,760 |
| Number of shifts per person-year = 208 657,760 shifts equals 3,162 person-years. | | | | |

B. Offender Case Management

Objective

To prepare offenders for return to the community as useful citizens through the provision of counselling services and opportunities for social, emotional, physical and spiritual development, and through community supervision of offenders on conditional release; to ensure the recognition and protection of offenders' rights while under the authority of the Correctional Service of Canada.

Plans for 1983-84 include:

- facilitating individual offender planning and cascading through the full implementation of a streamlined case management process; and ensuring that all inmates are identified at their proper level of security classification;
- providing appropriate programs for the general population and for specialized offender groups including long-term, female, native, extremely young, handicapped and sexual offenders;
- expanding opportunities for family visiting and citizen participation in correctional endeavours; and
- improving the programs of psychological and chaplaincy services.

Resource Summary

This Activity will account for about 25% of the Correctional Service's 1983-84 operating budget. Personnel costs account for 77% of this amount.

Figure 19: Activity Expenditures and Person-Years (\$000)

| | Estimates 1983-84 | | Forecast 1982-83 | | Change | |
|----------------------|----------------------|-------|---------------------|-------|--------|-----|
| | \$ | P-Y | \$ | P-Y | \$ | P-Y |
| Offender Programs | | | | | | |
| - General | 4,941 | 104 | 4,401 | 111 | 540 | (7) |
| Chaplaincy | 2,594 | 21 * | 2,309 | 26 | 285 | (5) |
| Social and Community | | | | | | |
| Affairs | 27,753 | 356 | 24,714 | 337 | 3,039 | 19 |
| Case Management | 55,952 | 1,208 | 49,846 | 1,212 | 6,106 | (4) |
| Psychology | 3,656 | 83 | 3,259 | 75 | 397 | 8 |
| Living Unit Officers | 44,988 | 1,109 | 40,389 | 1,089 | 4,599 | 20 |
| | 139,884 | 2,881 | 124,918 | 2,850 | 14,966 | 31 |

* The provision of chaplaincy services is being provided through an accord with an inter-faith committee as opposed to on staff chaplains.

Figure 20: 1981-82 Financial Performance (\$000)

| | 1981-82 | | |
|-------------------------------|---------|-----------|---------|
| | Actual | Estimates | Change |
| Offender Programs-General | 4,539 | 5,509 | (970) |
| Social and Community Programs | 19,337 | 20,873 | (1,536) |
| Case Management | 86,487 | 76,406 | 10,081 |
| | 110,363 | 102,788 | 7,575 |

Actual expenditures exceeded the 1981-82 Estimates by approximately 7.3% due to increased personnel costs of \$5 million, \$1.5 million for professional and special services and \$1 million in other operating costs. Increased personnel costs were the result of collective agreements which required additional person-years and other salary adjustments not provided for in original Estimates.

Figure 21: Expenditures by Object (\$000)

| | Estimates | | Forecast | | Actual | |
|-----------------------------------|-----------|-----|----------|-----|---------|-----|
| | 1983-84 | % | 1982-83 | % | 1981-82 | % |
| Operating | | | | | | |
| Personnel costs | 106,528 | 77 | 95,658 | 77 | 85,872 | 79 |
| Professional and special services | 22,535 | 16 | 19,287 | 16 | 15,624 | 14 |
| All other expenditures | 10,162 | 7 | 9,390 | 7 | 8,086 | 7 |
| | 139,225 | 100 | 124,335 | 100 | 109,582 | 100 |
| Capital | 659 | | 583 | | 781 | |
| | 139,884 | | 124,918 | | 110,363 | |

Description

Offender Programs-General: This sub-activity consists mainly of National and Regional Headquarters' staff who are responsible for policy and procedures development, program quality control and inmate affairs. The Inmate Affairs Division ensures that inmates are treated fairly and humanely and are accorded rights in term of the Canadian Charter of Rights and Freedoms, international covenants and the United Nations Standard Minimum Rules for the Treatment of Prisoners. This is carried out through investigation of inmate grievances, appeals in respect to denial of claims against the Crown and letters from both inmates and the public. Upward of 9,500 complaints and grievances are filed by inmates per year.

Chaplaincy: Inmates are encouraged to develop the spiritual dimension of their lives through church services, discussion groups, religious education and pastoral visits and consultations with inmates and their families. Two chaplains, one Protestant and one Roman Catholic, are normally assigned to institutions that contain more than 350 inmates. Smaller institutions and minority religions are served by clergy on contract or by visiting clergy. The current trend in CSC in respect to the provision of religious services and education is through an accord with the Inter-Faith Committee on Chaplaincy CSC. The Committee assists CSC in the hiring process for chaplains on contract. This change is resulting in an increased opportunity for church organizations to be involved in the spiritual programs within CSC.

Social and Community Affairs: Offenders are provided with the opportunity for social, emotional, physical and personal development through recreation and physical fitness programs, hobby, art and craft programs, citizen participation programs, assistance programs for social and family relations and special programs to meet the needs of female, native and other groups. Another important function is to promote effective working relationships and to administer policy on utilization of private sector agencies, such as the John Howard and Elizabeth Fry Societies for services such as parole supervision and residential services.

Case Management and Living Unit Officers: These sub-activities provide coordinated management and administration of the offender's entire sentence, ensures that inmates receive maximum benefit from all available rehabilitative opportunities, maintains assessments on all federal offenders and makes recommendations to the National Parole Board for conditional release through full and day parole.

The most important aspect of the Case Management sub-activity is Individual Program Planning, which begins soon after an inmate enters an institution. It continues throughout both the institutional and conditional release phases. When an offender is assigned to a cell or living unit, he is assigned to a case management team consisting of the case management supervisor, a classification officer, a living unit officer, and as required, psychologists, security officers, or medical staff. This team reviews all information on the offender and develops a program plan for him. Short and long-term plans consider the inmate's needs and objectives, the services and activities in which the offender will participate and plans for eventual transfer or conditional release. The offender's participation and progress are monitored and he is informed of his assessment on a regular basis.

Psychology: This sub-activity is concerned with the state and positive development of an inmate's mental health. Counselling and therapeutic services/opportunities are offered to inmates during their incarceration and, where warranted, while on parole. Inmate assessment and case consultation services are provided to case management staff, living unit staff and institutional administrators. Consultation services on a wide range of behavioural science issues are also provided to CSC managers and administrators.

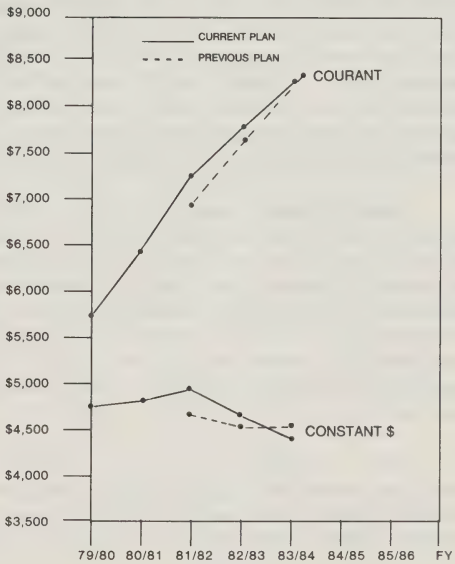
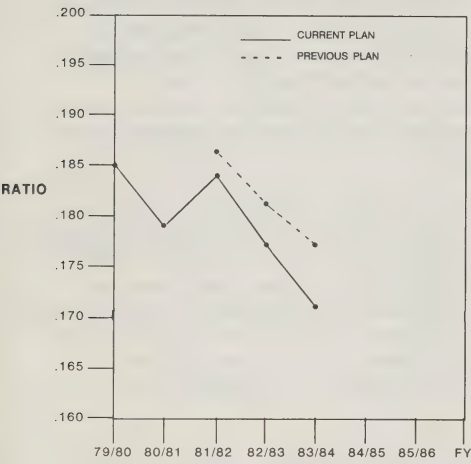
Performance Information/Resource Justification

Person-years per offender and the cost per offender in constant dollars for Offender Case Management are forecast to decrease. This decrease is due mainly to the increase in the offender population.

Figure 22: Actual and forecast Person-Year/Offender Ratio for the Years 1979-80 to 1983-84*

Figure 23: Actual and Forecast Expenditures Per Offender for the Years 1979-80 to 1983-84

Offender Case Management



* Recent changes in employee leave entitlements have added .002 person-years to the person-year per offender ratio in 1981-82. The addition is estimated to be .002 in 1982-83 and .001 in 1983-84.

The resource requirements for the Offender Case Management activity are determined largely by workload formulae and by analyses of post requirements. Details of these analyses are presented below.

Management and Classification: Institutional case management person-year requirements are based first, upon projected workload, and second, upon fixed requirements for support staff. Non-fixed person-year requirements are calculated by relating the projected volume of work (e.g., number of admissions to institutions, existing inmates) to a pre-determined, standard workload per person-hour (e.g., number of documents to be processed per hour, inmates to be supervised). These factors yield the number of person-hours required to carry out the projected workload. Total person-hours are then divided by the number of hours one person works per year. This calculation yields the person-year required.

Parole Office Operations: Person-years are developed on projected workload and fixed support requirements. Ten volume factors (number of cases under supervision, federal inmates under jurisdiction, etc.) are related to standard officer/supervisor person-hour allowances to yield the required direct person-hours. The officer/supervisor person-years are obtained by dividing total person-hours by the appropriate number of person-hours per person-year. Support staff are calculated as a percentage of direct person-years. Person-years for administration, administrative support and community development areas are based on national standards depending on the number of parole districts and sub-offices.

Over the past several years, there has been some reduction in overall person-year requirements due to the establishment of Provincial Parole Boards in British Columbia, Ontario and Quebec and a resulting drop in the number of provincial cases under federal supervision authority. There has been an effort to rationalize and balance the institutional and community person-year requirements in all regions. In addition, the Service has operated for the past several years at a level below the requirements indicated by the workload staffing formulas in an effort to effect cost and person-year restraint.

CSC is conducting a major study to review the working conditions and staffing standards for Welfare Programs officers and support staff in both institutional and community operations. This study, to be completed in 1982-83, will provide a new base for future resource planning in these critical service areas.

Maintenance of Federal Inmates in Provincial Institutions: In 1981-82 federal inmates incarcerated in provincial institutions cost approximately \$3.6 million at an average cost of \$31,000. Off setting this cost was approximately \$987,000. billed to the provinces for provincial inmates incarcerated in federal institutions.

Psychological Services: Person-years are determined on an inmate to psychologist ratio basis and as a by-product of the staffing formula used for the management and classification element. At least one psychologist is assigned to each major institution.

Social and Community Affairs: Resource requirements are based on detailed work plans reflecting the programs offered in each institution. Generally a major institution will have 10-15 person-years allocated to social and community affairs.

Living Unit Officers: Person-year requirements for living units are established on the basis of a detailed post analysis. The number of posts are determined after taking into consideration the security classification, number of cells and the layout of the institution. The proposed 1983-84 post analysis is summarized in Figure 24.

Figure 24: Living Unit Post Analysis for 1983-84

| Shifts Required | No. of Days | No. of Posts | Total Shifts Required |
|---------------------------|-------------|--------------|-----------------------|
| Morning (0001-0800 hours) | 365 | 58 | 21,170 |
| Day (0801-1600 hours) | 365 | 266.5 | 97,272.5 |
| | 250 | 9 | 2,250 |
| | 115 | 18 | 2,070 |
| Evening (1601-2400 hours) | 365 | 292.5 | 106,762.5 |
| | 250 | 1 | 250 |
| | | 645 | 229,775 |

Number of shifts per person-year = 208 229,775 shifts equals 1,105 person-years.

C. Education, Training and Employment of Inmates

Objective

To prepare all inmates for their return to the work environment by teaching good work habits and providing opportunities for employment and for academic and vocational training leading to recognized certificates of achievement or skills and to ensure, while recognizing this objective, that inmates maximize their contribution to defraying the overall cost of incarceration.

A major concern for this activity is to continue to improve CSC's Industries program (CORCAN) and to contribute more to the reduction of operating costs of the Service. This task has become increasingly difficult as the effects of a slower economy and spending restraints by federal and provincial governments and CSC's other major customers result in fewer demands for CSC's goods and services.

Plans for 1983-84 include:

- producing manufactured goods with a value of \$12.9 million;
- producing approximately 30% of the Service's food needs having a market value in the order of \$4.0 million;
- providing employment and training opportunities for 92% of the available inmate population; and
- increasing the pupil/teacher ratio from a 1981-82 average of 7:1 to 8:1 and reducing or maintaining the operating cost per full-time pupil at the 1981-82 constant dollar level of \$6,700.

Resource Summary

Expenditures for Education, Training and Employment of Inmates will account for approximately 13% of the Correctional Service's operating budget in 1983-84.

Figure 25: Activity Expenditures and Person-Years (\$000)

| | Estimates 1983-84 | | Forecast 1982-83 | | Change | |
|------------------------|----------------------|-----|---------------------|-----|--------|-----|
| | \$ | P-Y | \$ | P-Y | \$ | P-Y |
| Industries | 30,641 | 336 | 25,084 | 327 | 5,557 | 9 |
| Education and Training | 24,291 | 300 | 20,578 | 290 | 3,713 | 10 |
| Agriculture Operations | 7,636 | 74 | 6,232 | 75 | 1,404 | (1) |
| Inmate Incentive | 10,895 | - | 10,382 | - | 513 | - |
| | 73,463 | 710 | 62,276 | 692 | 11,187 | 18 |

Figure 26: 1981-82 Financial Performance (\$000)

| | Actual | 1981-82 Estimates | Change |
|------------------------|--------|----------------------|---------|
| Industries | 22,058 | 23,364 | (1,306) |
| Education and Training | 17,710 | 17,210 | 500 |
| Agriculture Operations | 4,805 | 5,308 | (503) |
| Inmate Incentives | 8,975 | 14,684 | (5,709) |
| | 53,548 | 60,566 | (7,018) |

Actual expenditures were less than the 1981-82 Estimates by approximately 11.6%. This was due to:

- inmate pay expenditures less than estimated (\$1 million)
- inmate canteen inventory expenditures are no longer a charge against this activity (see Technical Services Activity) (\$4.3 million)
- expenditures in other operating costs less than estimated (\$1.7 million)

Figure 27: Expenditures by Object (\$000)

| | Estimates 1983-84 | % | Forecast 1982-83 | % | Actual 1981-82 | % |
|--|----------------------|-----|---------------------|-----|-------------------|-----|
| Operating: | | | | | | |
| Personnel | 26,213 | 37 | 23,319 | 39 | 21,809 | 42 |
| Professional and special services | 10,849 | 15 | 9,351 | 16 | 7,555 | 15 |
| Utilities, material and supplies | 18,823 | 27 | 15,279 | 25 | 11,113 | 22 |
| All other expenditures | 14,673 | 21 | 11,760 | 20 | 10,835 | 21 |
| | 70,558 | 100 | 59,709 | 100 | 51,312 | 100 |
| Capital | 2,905 | | 2,567 | | 2,236 | |
| | 73,463 | | 62,276 | | 53,548 | |

Description

Industries: Goods are manufactured at 22 institutions in 116 different shops, ranging from small operations producing one or two units at a time to larger operations producing high volumes of a few products on a batch production line basis. Major products include upholstered and modular officer furniture, mail transfer boxes, mail bags, shoes and clothing. There is also an automated document processing service, which includes microfilming and data recording.

Under the Penitentiary Act and Regulations, CSC is restricted to selling goods and services produced by inmate labour to federal, provincial and municipal governments and to charitable, religious or non-profit organizations unless special authorization is obtained from the Treasury Board. Approximately 73% of sales are made to federal government departments and agencies.

Education and Training: This sub-activity is delivered through 23 schools operated in medium and maximum security institutions. Each school has a department of academic education and a department of vocational education. The academic department provides educational services ranging from literacy training to university degree programs. The vocational department provides training in various generic skills and in a number of trades. The academic and vocational curricula are being gradually integrated.

Agriculture Operations: Five farms and 18 greenhouses at seven locations are involved in agriculture operations. Produce includes pork, beef, vegetables and dairy products. All products of Agriculture Operations are transferred to food services. It is estimated that approximately 30% of the Service's food needs are met by Agriculture Operations.

Performance Information/Resource Justification

The person-year/inmate ratio is forecast to decrease and the cost per inmate is forecast to increase slightly in terms of constant dollars in 1983-84.

Figure 28: Actual and Forecast Person-Year/Inmate Ratio for the Years 1979-80 to 1983-84

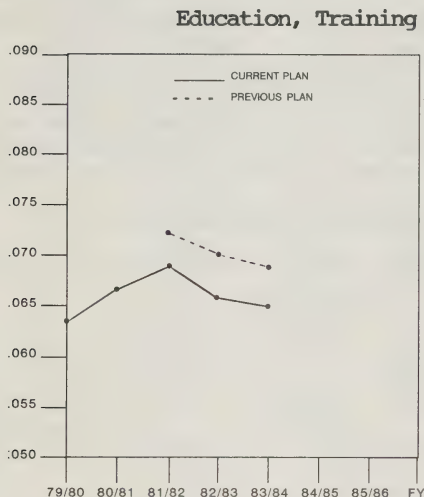
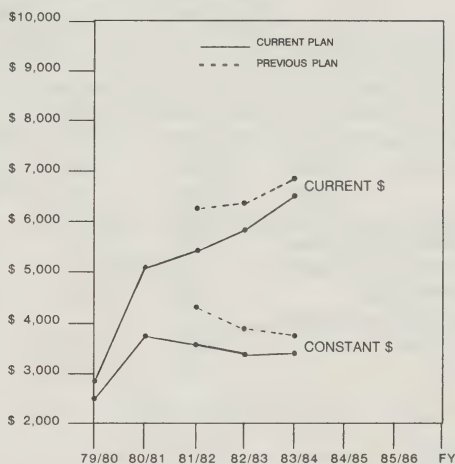


Figure 29: Actual and Forecast Expenditures per Inmate for the Years 1979-80 to 1983-84



Inmate Employment: A percentage of the inmate population is not available for employment due to operational limitations and other factors. This percentage is estimated to be 21% for 1983-84 distributed as indicated in Figure 30.

Figure 30: Percent of Inmates Not Available for Work

| | |
|----------------------------------|-------------|
| Segregation and Disassociation | 4.4 |
| Hospital and Psychiatric Centres | 2.1 |
| Unlawfully at Large | 1.4 |
| Protective Custody | 7.0 |
| In Special Handling Units | 1.3 |
| Day Parole and Temporary Absence | 4.0 |
| Refusal to work and other | .8 |
| Total | 21.0 |

An overall indication of the responsiveness of the Service in providing meaningful work and training is demonstrated in the inmate employment statistics, which are illustrated in Figure 30A.

Figure 30A: Inmate Employment Statistics

| | Forecast 1983-84 | | Forecast 1982-83 | | Actual 1981-82 | |
|--|---------------------|------|---------------------|-----|---------------------|-----|
| | Inmates Employed | % | Inmates Employed | % | Inmates Employed | % |
| Industries | 1,411 | 17.0 | 1,359 | 17 | 1,227 | 16 |
| Agriculture | 217 | 2.5 | 209 | 3 | 192 | 3 |
| Education and Training - pupils | 1,954 | 23.0 | 1,881 | 23 | 1,737 | 23 |
| - clerks | 109 | 1.0 | 105 | 1 | 113 | 1 |
| Technical Services | 3,148 | 37.0 | 3,032 | 37 | 2,904 | 38 |
| Offender Programs | 543 | 6.0 | 523 | 6 | 511 | 7 |
| Automated document processing | 163 | 2.0 | 105 | 1 | 107 | 1 |
| Special employment program | 109 | 1.0 | 105 | 1 | 113 | 1 |
| Other | 217 | 2.5 | 209 | 3 | 141 | 2 |
| Totals | | | | | | |
| employed | 7,871 | 92 | 7,528 | 92 | 7,045 | 92 |
| unemployed | 651 | 8 | 627 | 8 | 595 | 8 |
| Total inmates available for employment | 8,522 | 100 | 8,155 | 100 | 7,640 | 100 |
| Inmates not available for employment * | 2,333 | | 2,300 | | 2,125 | |
| Total inmate population | 10,855 | | 10,455 | | 9,765 | |

* see figure 30.

The 1981-82 estimate to employ 79% of the total inmate population in 1981- 82 was restated in the 1982-83 Estimates as 72%. This was in order to recognize that approximately 21% of the inmate population are not available for work. This restated goal was achieved. Future employment forecasts will be based upon the number of inmates available for employment as opposed to the total inmate population.

Revenue Generation: CSC has two complementary initiatives: to increase the capacity for providing work and training opportunities and where appropriate to increase the emphasis on work plans that will generate revenue from third parties to help offset the operating costs of the Service or contribute directly to its self-sufficiency.

Because CSC does not as yet have detailed cost accounting systems, it is difficult to measure on a cost/benefit basis the effectiveness of those programs which are intended to offset the operating costs of the Service. Until these systems are operating, the levels of revenue generated are the only indications of performance. Revenue generated is summarized in Figure 31.

Figure 31: Revenues Generated (\$000)

| | Estimates 1983-84 | Forecast 1982-83 | Actual 1981-82 |
|--------------|----------------------|---------------------|-------------------|
| Industries | 12,900 | 11,700 | 7,467 |
| AgriBusiness | 1,900 | 1,100 | 996 |
| Other | 575 | 542 | 169 |
| | 15,375 | 13,342 | 8,632 |

Education and Training: Generally a penitentiary school is supervised by an Assistant Warden, Education and Training, who is the school principal. Teaching is carried out by staff teachers and by teachers from municipal boards of education, colleges and universities under contractual arrangements. The CSC permanent staff numbers 209 teachers and principals. Another 14 staff members provide supervision and policy direction from regional and national headquarters. Contract staff totals 132.

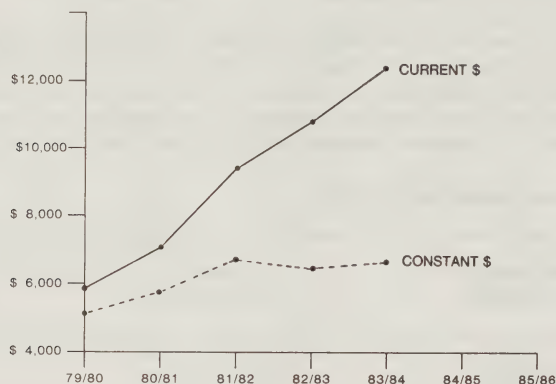
The Education and Training Division plans to improve efficiency by improving the pupil/teacher ratio. CSC's goal is to achieve an average ratio of 8:1. Although this goal has not been achieved the Service has continued to improve the ratio over the past several years as indicated in Figure 32.

Figure 32: Pupil/Teacher Ratio

| 1979-80 | 1980-81 | 1981-82 | 1982-83 | 1983-84 |
|-------------------|-------------------|-----------------|-------------------|-------------------|
| 5.4:1 (Actual) | 6.7:1 (Actual) | 7:1 (Actual) | 8:1 (Forecast) | 8:1 (Forecast) |

Another measure of efficiency is the amount of expenditure per pupil. This trend is presented in Figure 33.

Figure 33: Amount of Expenditure per Pupil



Inmate Incentives: Although it is the inmates themselves who must make the important choices and accept final responsibility for personal development, CSC operates programs to encourage inmates to participate in a full range of activities. Pay for work performed is one aspect of this approach. Other items included as inmate incentives are inmate expenses associated with inmates participating in the temporary absence and day parole programs and the cost of subsidizing provincial tobacco tax. This subsidization began in 1977 as a result of a reciprocal arrangement with the provinces. As inmate rates of pay increase this subsidy will be eliminated. Details are provided in Figure 34.

Figure 34: Details of Inmate Incentives (\$'000)

| | Estimates 1983-84 | Forecast 1982-83 | Actual 1981-82 |
|--|----------------------|---------------------|-------------------|
| Inmate pay | 10,400 | 9,900 | 8,382 |
| Temporary absence, day parole and travel expenses | 295 | 248 | 306 |
| Tobacco tax | 200 | 234 | 287 |
| | 10,895 | 10,382 | 8,975 |

D. Health Care

Objective

To provide inmates with access to medical, psychiatric and dental treatment at a quality consistent with currently accepted Canadian practices and standards and on a voluntary and emergency basis or as prescribed by qualified medical practitioners; to ensure that all institutions meet accepted standards for sanitation and hygiene.

General medical community standards are accepted as CSC's standards and the Service is overseen by a Medical Advisory Committee which is comprised of representatives from the Canadian Medical Association, Psychiatric Association and Nursing Association.

Plans for 1983-84 include:

- continuing CSC's efforts in both Regional Psychiatric Centres and institutional ambulatory care centres towards obtaining accreditation by the Canadian Council on Hospital Accreditation.

Resource Summary

Approximately 7% of the Service's 1983-84 operating budget is for Health Care expenditures. Of this amount, 94% is for personnel or professional and special services, including approximately \$9 million for l'Institut Phillippe Pinel for psychiatric services in the Quebec Region.

Figure 35: Activity Expenditures and Person-Years (\$000)

| | Estimates 1983-84 | | Forecast 1982-83 | | Change | |
|-------------|----------------------|-----|---------------------|-----|--------|------|
| | \$ | P-Y | \$ | P-Y | \$ | P-Y |
| Health Care | 38,890 | 515 | 34,774 | 528 | 4,116 | (13) |

Figure 36: 1981-82 Financial Performance (\$000)

| | 1981-82 | | Change |
|-------------|---------|-----------|--------|
| | Actual | Estimates | |
| Health Care | 31,551 | 27,484 | 4,067 |

Actual expenditures exceeded the 1981-82 Estimates mainly due to additional salary costs of \$.6 million for retraining of nurses, other salary adjustments and personnel costs of \$.8 million, increases in the costs of providing contracted psychiatric services (\$.1 million), other professional services (\$.1.3 million) and price increases of \$.2 million.

Figure 37: Expenditures by Object (\$000)

| | Estimates | | Forecast | | Actual | |
|-----------------------------------|-----------|-----|----------|-----|---------|-----|
| | 1983-84 | % | 1982-83 | % | 1981-82 | % |
| Operating | | | | | | |
| Personnel | 20,926 | 54 | 18,672 | 54 | 17,081 | 54 |
| Professional and special services | 15,597 | 40 | 13,912 | 40 | 12,798 | 41 |
| All other expenditures | 2,218 | 6 | 2,058 | 6 | 1,461 | 5 |
| | 38,741 | 100 | 34,642 | 100 | 31,340 | 100 |
| Capital | 149 | | 132 | | 211 | |
| | 38,890 | | 34,774 | | 31,551 | |

Description

Health Care Services: A total of 26 Health Care Centres (HCCs) located in maximum and medium security institutions serve 41 institutions. Those institutions that cannot be provided with services due to their geographic remoteness from a HCC make arrangements with local clinics, hospitals and physicians in nearby communities. HCCs are organized and staffed to provide primarily outpatient and ambulatory services although a limited number of beds are set up for short-term bed care including post-operative care where hospital facilities are not required.

The HCC staff coordinate access to the full range of community medical services for diagnosis, treatment and rehabilitation when its own resources are not appropriate.

Psychiatric Services: Psychiatric services are provided on an inpatient and outpatient basis for all institutions. Short-term or minor problems may be handled in the institution by consultant psychiatrists and HCC staff, or professional staff from Regional Psychiatric centres providing an outpatient service. Patients who require hospitalization or who may benefit from longer term care are transferred either to provincial facilities or to one of three Regional Psychiatric Centres located in the Pacific, Prairie and Ontario regions. Quebec region's psychiatric services are provided exclusively by l'Institut Phillippe Pinel on a contractual basis.

Performance Information/Resource Justification

The person-year/inmate ratio and the cost per offender are forecast to decrease in 1983-84 in terms of constant dollars.

Figure 38: Actual and Forecast Person-Year/Inmate Ratio for the Years 1979-80 to 1983-84

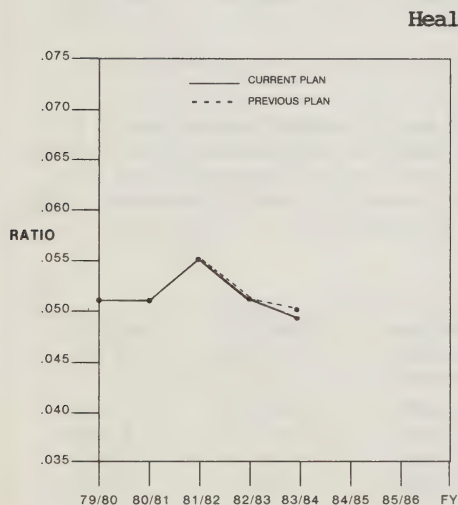
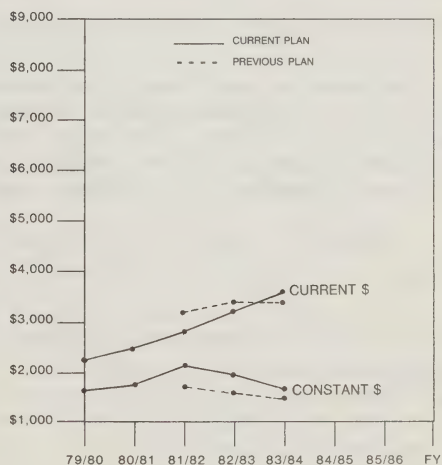


Figure 39: Actual and Forecast Expenditures per Inmate for the year 1979-80 to 1983-84



In 1981-82 a Program Evaluation Assessment (EA) of the psychiatric services was completed. One outcome of this EA was to delay further planning and preliminary work on the construction of a major new federal health centre (estimated cost 43 million), pending the results of the actual evaluation which is scheduled for completion in 1982-83. Two institutional Health Care Centres were accredited by the Canadian Council on Hospital Accreditation in 1981-82.

A hygiene and sanitation program was pilot tested and a major assessment and revision was made to the health care records system including policy development on confidentiality and use of health care information.

Health Care Services: The person-year requirements for health care services are based on detailed work plans submitted by Health Care Centre managers in the field. These plans are based upon requirements for emergency coverage and the estimated workload created by the inmate population. These estimates are based upon projected costs for services and supplies and projected utilization per inmate based on historical data.

Figure 40: Summary of Workloads for Health Care Centres

| | Estimates 1983-84 | Forecast 1982-83 | Actual 1981-82 |
|---------------------------------|----------------------|---------------------|-------------------|
| General clinic | | | |
| Visits | 464,200 | 447,100 | 417,204 |
| Seen by doctor | 81,500 | 76,500 | 67,765 |
| Hospitalization (hospital days) | | | |
| Health Care Centre | 25,400 | 24,500 | 22,920 |
| Other facilities | 3,700 | 3,600 | 3,364 |
| Dental services | | | |
| Patient visits | 34,800 | 33,500 | 31,356 |
| Referrals | 19,400 | 18,700 | 17,357 |

Psychiatric Services: The person-year and financial requirements for psychiatric services are based on detailed work plans prepared by operating managers in the field. The plans are developed using historical data on requirements and standards for psychiatric care which take into account both the type of patient and treatment program involved.

Figure 41: Psychiatric Hospital Days

| | Estimates 1983-84 | Forecast 1982-83 | Actual 1981-82 |
|------------------------------|----------------------|---------------------|-------------------|
| Regional Psychiatric Centres | 92,500 | 84,100 | 74,824 |
| Health Care Centres | 3,200 | 4,300 | 4,508 |
| Provincial facilities | 2,000 | 4,600 | 2,691 |
| L'Institut Phillippe Pinel | 33,000 | 32,900 | 33,068 |
| | 130,700 | 125,900 | 115,091 |

E. Technical Services

Objective

To provide on a timely basis and at acceptable quality and cost, food and clothing for inmates and staff in institutions, and all other material requirements together with supporting services including institutional maintenance and cleaning, transport, telecommunications and fire protection as well as distribution and disposal for all classes of stores and equipment; to design, construct and maintain Service-wide buildings and facilities according to the needs and priorities of the Service.

Plans for 1983-84 include:

- completing that portion of the CSC Accommodation Plan applicable to 1983-84 at an estimated cost of \$76.1 million. The provision of new and renovated accommodation is a major challenge facing this Activity. The Plan is scheduled for completion by 1990 and includes the construction of six new institutions, the up-grading and/or expansion of 17 existing institutions and the closing of four institutions.
- improving the systems of ration control to insure that ration entitlements are not exceeded, thereby controlling the raw foods costs.
- pilot testing an automated management information system encompassing inventory planning, expediting and inventory control. The planned results are to reduce inventory holdings and operating costs while improving supply services to customers.
- completing the implementation of a maintenance management system by 1986-87. Five institutions are scheduled for implementation in 1983-84.
- continuing the development and installation of electronic perimeter intrusion detection systems (PIDS) in 16 major institutions. It is planned to complete five installations in 1983-84; all installations are scheduled for completion by 1985-86. The installations of PIDS will result in a net saving of \$3.5 million per annum over the 15 year life cycle of the equipment and a saving of 269 person-years by 1987-88.

Resource Summary

The Technical Services Activity accounts for approximately 18% of the 1983-84 Correctional Service operating budget and administers 96% of the capital budget.

Figure 42: Activity Expenditures and Person-Years (\$000)

| | Estimates 1983-84 | | Forecast 1982-83 | | Change | |
|---------------------------------------|----------------------|-------|---------------------|-------|--------|------|
| | \$ | P-Y | \$ | P-Y | \$ | P-Y |
| Technical Services - General | 111,445 | 110 | 64,770 | 93 | 46,675 | (17) |
| Materiel Management | 13,635 | 157 | 11,021 | 159 | 2,614 | (2) |
| Institutional Services | 12,129 | 116 | 12,196 | 112 | (67) | 4 |
| Food Services | 28,378 | 272 | 26,735 | 271 | 1,643 | 1 |
| Engineering and Maintenance | 42,308 | 641 | 39,033 | 634 | 3,275 | 7 |
| Telecommunications and Electronics | 2,586 | 10 | 2,281 | 9 | 305 | 1 |
| | 210,481 | 1,306 | 156,036 | 1,278 | 54,445 | 28 |

Figure 43: 1981-82 Financial Performance (\$000)

| | 1981-82 | | |
|---|---------|-----------|---------|
| | Actual | Estimates | Change |
| Technical Services - General | 55,405 | 60,140 | (4,735) |
| Materiel Management | 10,352 | 37,891 | 1,895 |
| Institutional Services | 6,160 | | |
| Food Services | 23,274 | | |
| Engineering, Architecture and Properties | 39,118 | 32,848 | 6,270 |
| Telecommunications and Electronics | 3,158 | 3,403 | (245) |
| | 137,467 | 134,282 | 3,185 |

Figure 44: Expenditures by Object (\$000)

| | Estimates 1983-84 | % | Forecast 1983-83 | % | Actual 1981-82 | % |
|------------------------------|----------------------|-----|---------------------|-----|-------------------|-----|
| Operating | | | | | | |
| Personnel | 43,381 | 43 | 38,701 | 42 | 38,770 | 44 |
| Food | 15,364 | 15 | 15,288 | 16 | 12,572 | 14 |
| Light, power and fuel | 13,828 | 14 | 12,845 | 14 | 11,129 | 13 |
| Material | 12,641 | 13 | 10,936 | 12 | 12,005 | 14 |
| Purchased repairs and upkeep | 5,727 | 6 | 5,296 | 6 | 5,323 | 6 |
| Clothing | 5,396 | 5 | 5,590 | 6 | 4,521 | 5 |
| All other Expenditures | 3,785 | 4 | 3,857 | 4 | 4,032 | 4 |
| | 100,122 | 100 | 92,513 | 100 | 88,352 | 100 |
| Capital | | | | | | |
| Construction | 104,662 | | 59,140 | | 44,488 | |
| Equipment | 5,697 | | 4,383 | | 4,627 | |
| | 210,481 | | 156,036 | | 137,467 | |

Description

Technical Services - General: This sub-activity manages the Activity, including major construction projects such as the building of new institutions and major renovations to older institutions.

Materiel Management: This sub-activity provides the acquisition, storage and issue of equipment and materials for all the activities in the institution, including the operation of the inmate canteen.

Institutional Services: This sub-activity provides housekeeping, clothing, and laundry service for inmates, as well as officers uniforms, furniture and furnishings.

Food Services: This sub-activity provides meals for inmates and duty meals for staff.

Engineering and Maintenance: This sub-activity maintains and protects the lands and equipment, and manages the vehicle fleet, fire safety and energy conservation operations.

Telecommunications and Electronics: This sub-activity installs, tests and maintains electronic and telecommunications equipment. This group is also responsible for research and development of electronic devices and systems which will make CSC operations more cost effective.

Performance Information/Resource Justification

The person-year/inmate ratio and the operating cost per inmate in constant dollars are expected to decrease, as illustrated in figures 45 and 46.

Figure 45: Actual and Forecast Person-Year/Inmate Ratio for the Years 1979-80 to 1983-84

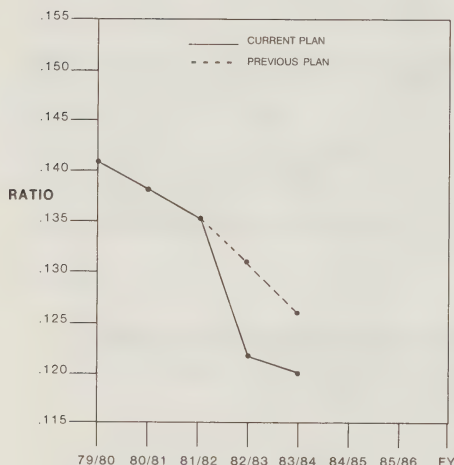
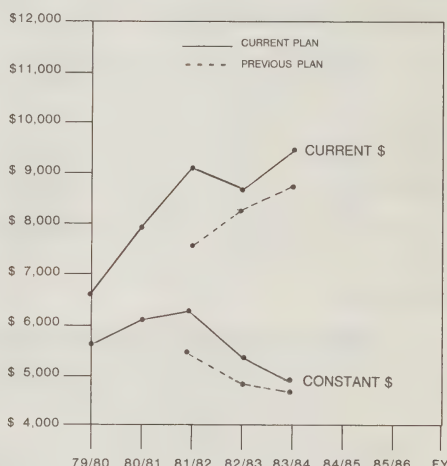


Figure 46: Actual and Forecast Expenditures per Inmate for the Years 1979-80 to 1983-84



TECHNICAL SERVICES

Materiel Management, Food and Institutional Services: The major expenditure items are personnel, food and clothing. They are discussed below.

Personnel: The Materiel Management sub-activity is staffed in accordance with a review and analysis of the requirements of individual posts. The analysis has provided the Service with the standard for person-year requirements in institutions for this sub-activity. Criteria considered in establishing these requirements are the security classification, the capacity and the layout of the institution and other variables that affect work load such as the number of inmates supervised, the number of meals prepared, and the volume of supplies and uniforms handled. An important factor in determining these personnel requirements is that a large part of the work is carried out by the inmates.

Food: In addition to providing meals for inmates, CSC provides duty meals for certain staff. The Service's farms provide 30% of the food consumed within its facilities. The costs of these products are charged to the food account on a transfer price basis and credited as revenue in the Education, Training and Employment of Inmates Activity (see page 39).

Clothing: The Service provides all clothing for inmates, and provides new and replacement uniforms to security guards.

Engineering and Manitenance: The responsibilities and expenditures of this sub-activity relate to the maintenance and operation of the physical facilities. For 1983-84 it is estimated that 773,000 square metres of facilities will be maintained and approximately \$60 million will be expended on regular maintenance of existing facilities. In 1981-82 a new system for maintenance management was implemented in five institutions.

Technical Services-General: A major responsibility of this sub-activity is to control CSC's capital expenditures, particularly new construction and renovation projects related to the Inmate Accommodation Plan. The Estimates for this sub-activity include the estimated construction expenditures of \$76.1 million. Details of the capital expenditures are provided in Section III of this Plan (see page 60).

F. Planning and Management and Administration

Objective

Planning and Management: To manage the Service in a manner so as to: protect the public; meet the conditions of sentence imposed by the courts; allow the offender the opportunity for personal reformation; promote and contribute to the development of an effective criminal justice system in Canada; and minimize the cost necessary to achieve the above.

Administration: To ensure effective use is made of CSC resources by providing management information and control systems, program and operational analysis and advice to management and by implementing systems for financial visibility, accountability and control; to ensure effective use is made of CSC human resources by providing advice to management on fulfilling their personnel management responsibilities and by providing services in respect of manpower planning and development, recruitment, job evaluation and staff relations; to provide effective and efficient administrative services.

Plans for 1983-84 include:

- containing CSC overtime expenditures to 10% of regular salaries;
- increasing the number of female security and living unit officers to 5.5% by March, 1984;
- continuing to improve the financial management system through automation (DSS FINCON) and the development and implementation of industrial cost accounting systems;
- improving the quality of the management information systems at the institutions; and
- containing the cost of the Planning and Management and Administration Activities at 13% or less of total operating costs.

Resource Summary

The Planning and Management and Administration Activities account for approximately 12.5% of the 1983-84 Correctional Services operating expenditures.

Figure 47: Activity Expenditures and Person-Years (\$000)

| | Estimates 1983-84 | | Forecast 1982-83 | | Change | |
|--------------------------------|----------------------|-------|---------------------|-------|--------|------|
| | \$ | P-Y | \$ | P-Y | \$ | P-Y |
| Planning and Management | | | | | | |
| Office of Commissioner | 708 | 3 | 658 | 4 | 50 | (1) |
| Senior Management | 7,654 | 104 | 7,100 | 103 | 554 | 1 |
| Inspector General | 2,125 | 32 | 1,975 | 31 | 150 | 1 |
| Policy and Planning | 6,216 | 76 | 5,527 | 79 | 689 | (3) |
| Communications | 2,280 | 33 | 2,119 | 34 | 161 | (1) |
| Executive Secretary | 438 | 13 | 407 | 14 | 31 | (1) |
| | 19,421 | 261 | 17,786 | 265 | 1,635 | (4) |
| Administration | | | | | | |
| Personnel | 11,612 | 229 | 10,665 | 236 | 947 | (7) |
| Staff Training and Development | 8,043 | 137 | 7,382 | 140 | 661 | (3) |
| Administration | 17,561 | 369 | 16,125 | 376 | 1,436 | (7) |
| Finance | 13,573 | 304 | 12,429 | 313 | 1,144 | (9) |
| | 50,789 | 1,039 | 46,601 | 1,065 | 4,188 | (26) |
| | 70,210 | 1,300 | 64,387 | 1,330 | 5,823 | (30) |

Figure 48: 1981-82 Financial Performance (\$000)

| | 1981-82 | | Change |
|-------------------------|---------|-----------|--------|
| | Actual | Estimates | |
| Planning and Management | | | |
| Office of Commissioner | 249 | 604 | (355) |
| Senior Management | 5,061 | 5,457 | (396) |
| Inspector General | 1,541 | 1,946 | (405) |
| Policy and Planning | 5,547 | 4,697 | 850 |
| Communications | 2,305 | 2,032 | 273 |
| Executive Secretary | 1,416 | 1,337 | 79 |
| | 16,119 | 16,073 | 46 |
| Administration | | | |
| Personnel | 10,478 | 10,172 | 306 |
| Staff Training | 6,704 | 5,497 | 1,207 |
| Administration | 13,043 | 11,419 | 1,624 |
| Finance | 12,407 | 10,144 | 2,263 |
| | 42,632 | 37,232 | 5,400 |
| | 58,751 | 53,305 | 5,446 |

Figure 49: Expenditures by Object (\$000)

| | Estimates | | Forecast | | Actual | |
|-----------------------------------|-----------|-----|----------|-----|---------|-----|
| | 1983-84 | % | 1982-83 | % | 1981-82 | % |
| Operating | | | | | | |
| Personnel | 44,589 | 65 | 39,512 | 62 | 37,556 | 66 |
| Transportation and communication | 9,354 | 14 | 8,765 | 14 | 6,937 | 12 |
| Professional and special services | 9,003 | 13 | 9,216 | 15 | 8,191 | 14 |
| All other expenditures | 5,877 | 8 | 5,938 | 9 | 4,669 | 8 |
| | 68,823 | 100 | 63,431 | 100 | 57,353 | 100 |
| Capital | 1,387 | | 956 | | 1,398 | |
| | 70,210 | | 64,387 | | 58,751 | |

Description

Planning and Management

Office of the Commissioner: This office is responsible for managing all aspects of the Service.

Senior Management: Senior management consists of the Senior Deputy Commissioner, five Regional Deputy Commissioners, five Regional Executive Officers, 43 Institution Wardens and their administrative and support staff. They control and manage the regions and institutions of the Service.

Inspector General: This sub-activity inspects institutions for compliance with standards and policies, investigates irregularities and continuously audits the management, financial and personnel functions of the Service. The Inspector General function is also responsible for the development and review of Canadian program standards. The standards developed by the American Commission on Accreditation for Corrections are being used, where appropriate, until such time as Canadian standards are developed.

Policy and Planning: This sub-activity includes policy development, long-term planning, system development and an on-going evaluation of the CSC Program. These functions are carried out under the direction of the Deputy Commissioner, Policy and Planning and Administration and his national headquarters staff and through five Regional Planning Managers.

Communications: This sub-activity promotes public awareness, understanding and participation in the Correctional Service of Canada. These responsibilities are carried out under the direction of the Deputy Commissioner, Communications and his headquarters staff and through five regional communications managers. Communications in the Service have been evolving, over the past years, from a media relations and public information orientation into a proactive communications organization dealing with the media, the public and special interest groups within and outside the CSC. To date efforts have been concentrated on the media, certain external interest groups (national and international) and the general public. It is now intended to expand these efforts and to improve communications within CSC.

Executive Secretary: This sub-activity deals with parliamentary matters including correspondence control and provides administrative support to the offices of the Commissioner and Senior Deputy Commissioner.

Administration

Administration: This sub-activity manages national, regional and institutional administrative support systems including records management, directives management, forms management, word processing, translation services and procedures and processes related to access to information and privacy legislation.

Personnel: This sub-activity administers the personnel system throughout the Service, including staff relations, classification and compensation, staffing, official languages and equal opportunities coordination. The most significant issue with regard to the personnel sub-activity is the continued effort to improve personnel management in the Service. The thrust is towards obtaining more autonomy in terms of selection, early retirement and other personnel matters particular to CSC.

Staff Training and Development: This sub-activity manages the manpower planning system and operates a national Staff Induction Centre and five regional colleges which provide initial and refresher training for correctional officers and various types of training and development courses for other staff.

Finance: This sub-activity administers the Service's financial support systems, including the design and maintenance of general and cost accounting systems, and provides regular financial analysis and advice on existing and new program proposals.

Performance Information/Resource Justification

The Planning and Management and Administration activities in total represent a stable percentage of total operating expenditures.

Figure 50: Percentage of Total Operating Expenditures Represented by Planning and Management and Administration Activities (Excluding Capital)

| | Estimates 1983-84 | Forecast 1982-83 | Actual 1981-82 |
|--|----------------------|---------------------|-------------------|
| Total operating expenditures (\$000) | 551,389 | 495,218 | 445,965 |
| Planning and Management as a % of total operating | 3.4 | 3.5 | 3.5% |
| Administration as a % of total operating | 9.1 | 9.3 | 9.4% |
| | 12.5% | 12.8% | 12.9% |

The person-year/offender ratio and cost per offender are displayed in Figures 51 and 52.

Figure 51: Actual and Forecast Person-Year/Offender Ratio for the Years 1979-80 to 1983-84

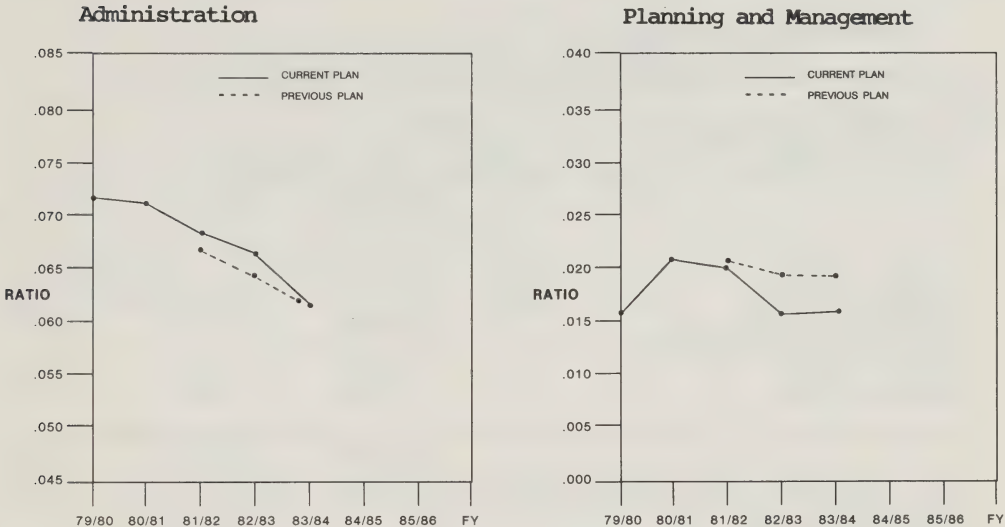
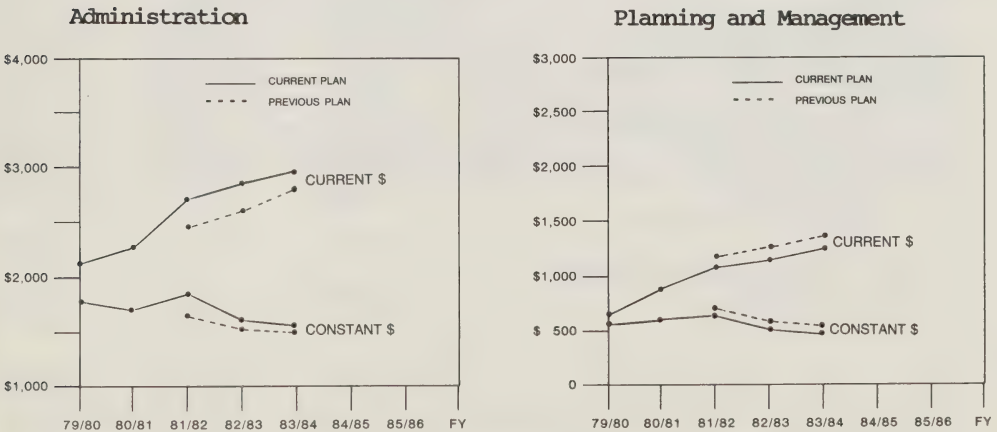


Figure 52: Actual and Forecast Expenditures per Offender for the Years 1979-80 to 1983-84



Section III
Supplementary Information

A. Analysis by Object

1. Expenditures by Object

Correctional Services expenditures by object are presented in Figure 53.

Figure 53: Expenditures by Object (\$000)

| | Estimates 1983-84 | Forecast 1982-83 | Actual 1981-82 |
|--|----------------------|---------------------|-------------------|
| Personnel | | | |
| Salaries and wages | 325,688 | 291,958 | 265,505 |
| Contributions to employee benefit plans | 42,339 | 37,253 | 37,027 |
| Other personnel | 4,046 | 3,681 | 3,273 |
| | 372,073 | 332,892 | 305,805 |
| Goods and Services | | | |
| Transportation and communications | 16,588 | 15,758 | 13,904 |
| Information | 543 | 487 | 480 |
| Professional and special services | | | |
| Medical | 15,120 | 13,358 | 12,698 |
| Education | 11,037 | 9,055 | 7,292 |
| After care service | 12,599 | 8,766 | 6,326 |
| Research and consultants | 6,388 | 6,802 | 5,319 |
| Other professional and special | 16,513 | 17,705 | 16,205 |
| Rentals | 2,991 | 3,483 | 2,731 |
| Purchased repair and upkeep | 7,519 | 6,953 | 6,507 |
| Light, power and fuel | 14,145 | 13,139 | 11,440 |
| Food and clothing | 20,958 | 21,080 | 17,446 |
| Inventory materials | 20,036 | 15,714 | 13,642 |
| Other utilities, materials and supplies | 18,367 | 16,876 | 14,771 |
| Grants, contributions and other transfer payments | 1,746 | 1,653 | 1,227 |
| All other expenditures | 14,766 | 11,497 | 10,172 |
| | 179,316 | 162,326 | 140,160 |
| Total operating | 551,389 | 495,218 | 445,965 |
| Capital | 115,634 | 67,916 | 54,344 |
| | 667,023 | 563,134 | 500,309 |

2. Operating Expenditures

For fiscal year 1983-84 it is estimated that operating expenditures will be \$56.2 million over the 1982-83 forecast. This represents an increase of 11.3%. However, when the effects of inflation are removed, an increase of only .21% in constant dollars is forecast.

Figure 54: Operating Costs in Current and Constant Dollars
For the Years 1981-82 to 1983-84 (\$000)

| | Personnel Costs | Current | | % | Constant (1977-78 Base) | |
|-------------------|--------------------|----------------|--------------------|------|-------------------------|-------------|
| | | Other Costs | Total Operating | | Total Operating | % Change |
| 1981-82 Actual | 305,805 | 140,160 | 445,965 | - | 303,256 | |
| 1982-83 Forecast | 332,892 | 162,326 | 495,218 | 11.0 | 297,131 | -2.02 |
| 1983-84 Estimates | 372,073 | 179,316 | 551,389 | 11.3 | 297,750 | +0.21 |

3. Personnel Expenditures

CSC is a labour-intensive organization, with personnel costs (including statutory contributions to employee benefit plans) constituting over 68% of total operating costs.

Overall efficiency is measured using person-years per offender. However, when analyzing the trends it is important to consider the mix of inmates and offenders subject to community supervision. The resources required to staff an institution do not change significantly with fluctuations in the inmate population. Therefore, to some extent the unit costs per inmate are not subject to direct control in the shorter term. However, planning over the longer term can affect the ratio. In addition, since the costs of community supervision are much less than the costs of incarceration, a significant change in the percentage of offenders under supervision can change the ratio. Therefore, the relationship between person years per offender and absolute efficiency is complex. However, the ratio still indicates general trends.

Figure 55 demonstrates the downward trend in the person-year/offender ratio required to reach the CSC goal of .600/1 by 1990. This figure reflects short-term increases that may arise as a result of the need to hire staff for new and expanded institutions before they are operating, while maintaining staff levels at the old institutions until all inmates are transferred.

Additional person-year information is presented in Figures 56 and 57.

Figure 55: Offender Population and Person-Years for the Period from 1981-82 to 1983-84

| | Average Inmate Population | Avg. No. of Parolees and M.S. Cases* | Total Offender Population | Staff Person- Years | P-Y/Offen- der Ratio |
|--------------------|---------------------------------|--|---------------------------------|---------------------------|-------------------------|
| 1981-82 Actual | 9,765 | 5,272 | 15,037 | 9,973 | 0.663:1 |
| 1982-83 Forecasted | 10,455 | 5,626 | 16,081 | 10,023 | 0.623:1 |
| 1983-84 Estimates | 10,855 | 5,967 | 16,822 | 10,095 | 0.600:1 |

* M.S.-mandatory supervision

Figure 56: Person-Year Requirements by Activity

| | Estimates 1983-84 | Forecast 1982-83 | Actual 1981-82 |
|--|----------------------|---------------------|-------------------|
| Custody of Inmates | 3,383 | 3,345 | 3,378 |
| Offender Case Management | 2,881 | 2,850 | 2,763 |
| Education, Training and Employment of Inmates | 710 | 692 | 677 |
| Health Care | 515 | 528 | 526 |
| Technical Services | 1,306 | 1,278 | 1,308 |
| Planning and Management | 261 | 265 | 300 |
| Administration | 1,039 | 1,065 | 1,021 |
| | 10,095 | 10,023 | 9,973 |

**Figure 57: Person-Years and Average Annual Salary by Category
(for Signed Agreements)**

| | 1983-84 | | 1982-83 | | 1981-82 | |
|-------------------------------------|---------|----------------|---------|----------------|---------|----------------|
| | P-Y | Average Salary | P-Y | Average Salary | P-Y | Average Salary |
| Executive | 25 | 63,078 | 22 | 54,608 | 22 | 47,879 |
| Scientific and Professional | | | | | | |
| Education | 186 | 37,562 | 173 | 32,498 | 181 | 31,567 |
| Medicine | 31 | 61,338 | 34 | 52,508 | 35 | 47,735 |
| Nursing | 383 | 28,983 | 228 | 23,770 | 192 | 23,285 |
| Psychology | 73 | 37,601 | 73 | 33,997 | 72 | 33,686 |
| Social Work | 26 | 33,358 | 48 | 27,878 | 51 | 24,008 |
| Other | 31 | - | 31 | - | 35 | - |
| Administrative and Foreign Services | | | | | | |
| Administrative Services | 361 | 32,293 | 362 | 30,458 | 364 | 26,104 |
| Financial Administration | 136 | 31,337 | 130 | 30,797 | 130 | 23,558 |
| Personnel Administration | 130 | 33,407 | 135 | 29,902 | 129 | 27,631 |
| Welfare Program | 1,116 | 29,256 | 1,075 | 28,732 | 1,025 | 24,024 |
| Other | 169 | - | 142 | - | 144 | - |
| Technical | 75 | 27,706 | 226 | 24,992 | 256 | 20,073 |
| Administrative Support | 1,275 | 19,211 | 1,287 | 16,812 | 1,294 | 13,398 |
| Operational | | | | | | |
| Correctional | 4,568 | 25,469 | 4,367 | 25,295 | 4,362 | 20,088 |
| General Labour and Trades | 852 | 26,759 | 850 | 27,067 | 894 | 21,246 |
| General Services | 482 | 25,069 | 445 | 18,800 | 441 | 18,603 |
| Heating, Power Plant Operations | 158 | 23,722 | 158 | 22,716 | 153 | 18,425 |
| Other | 18 | - | 9 | - | 15 | - |

4. Capital Expenditures

Figure 58 presents an analysis of total CSC capital expenditures.

Figure 58: Allocation of Capital Budget (\$000)

| | Estimates 1983-84 | Forecast 1982-83 | Actual 1981-82 |
|--|----------------------|---------------------|-------------------|
| Accommodation Plan | | | |
| New construction | 34,030 | 16,573 | 3,076 |
| Renovations to existing facilities | 42,092 | 18,120 | 4,979 |
| Sub-total | 76,122 | 34,693 | 8,055 |
| Regular renovation and replacement of existing facilities | 43,569 | 21,987 | 33,375 |
| Salaries and professional services | 3,441 | 2,460 | 3,048 |
| Total construction | 123,132 | 59,140 | 44,478 |
| Equipment | | | |
| New Institutions | 2,190 | 1,383 | 9,866 |
| Replacement | 8,782 | 7,393 | |
| Total equipment | 10,972 | 8,776 | 9,866 |
| Total capital and equipment | 134,104 | 67,916 | 54,344 |
| Less allowance for anticipated construction slippage | (18,470) | - | - |
| Budgetary provision for capital | 115,634 | 67,916 | 54,344 |

Details of major capital projects are presented in Figure 59.

Figure 59: Details of Major Capital Projects (\$000)

| <u>Projects by Activities</u> | <u>Previously Estimated Total Cost</u> | <u>Currently Estimated Total Cost</u> | <u>Forecast Expenditures to March 31, 1983</u> | <u>Estimates 1983-84</u> | <u>Future Years Require- ments</u> |
|---|--|---|--|------------------------------|--|
| | (thousands of dollars) | | | | |
| Technical Services | | | | | |
| <u>Atlantic Region</u> | | | | | |
| Upgrade & Expand. Min. Sec. Inst. Westmorland (TB 781879 & 770405) | 2,752 | 3,270 | 170 | 1,000 | 2,100 |
| New Multi Security Inst. (P.C.U. & S.H.U.) Renous (TB 750927 & 764008 TB 755166 & 776239) P.C.U. - | 58,700 | 62,500 | 4,917 | 10,000 | 47,583 |
| <u>Quebec Region</u> | | | | | |
| Maximum Security Institution No. 2 Donnacona (TB 776239) | 56,120 | 57,527 | 2,078 | 10,000 | 45,449 |
| Redevelop R.R.C., Ste-Anne des Plaines (TB 764230 & 770405) | 9,790 | 17,064 | 700 | 5,000 | 11,364 |
| Med. Sec. Inst. No. 1 Drummondville (TB 751190 & 750064 & 770405 & 777296) | 34,515 | 34,301 | 16,772 | 14,000 | 3,529 |
| Upgrade & Expand Min. Sec. Inst. (La Macaza) Annonciation (TB 770405 & 779141) | 24,520 | 23,550 | 2,310 | 7,000 | 14,240 |
| <u>Ontario Region</u> | | | | | |
| New C.H.P. to Service Kingston Max. and P.F.W. (TB 775598 & 781941) | 2,300 | 2,900 | 1,827 | 1,073 | ..... |
| Repair Perimeter Wall (Collins Bay) Kingston (TB 782411) | ..... | 1,345 | 5 | 1,340 | ..... |
| New Industrial/Vocational Complex (Collins Bay) Kingston (TB 767992 & 72946) | ..... | 2,600 | 2,439 | 161 | ..... |
| Renovate Bldg. A-1 (Collins Bay) Kingston (TB 782412) | ..... | 697 | 45 | 652 | ..... |
| Upgrade & Enlarge Min. Sec. Inst. (Frontenac) Kingston (TB 770405 & 777453) | 4,570 | 4,260 | 3,468 | 792 | ..... |

Figure 59: Details of Major Capital Projects (\$000) - Continued

| <u>Projects by Activities</u> | <u>Previously Estimated Total Cost</u> | <u>Currently Estimated Total Cost</u> | <u>Forecast Expenditures to March 31, 1983</u> | <u>Estimates 1983-84</u> | <u>Future Years Require- ments</u> |
|--|--|---|--|------------------------------|--|
| | (thousands of dollars) | | | | |
| <u>Prairie Region</u> | | | | | |
| Convert to PCU/SHU (Sask. Pen.) Prince Albert (TB 770405) | 10,020 | 14,761 | 4,446 | 8,000 | 2,315 |
| Redevelop Med. Sec. Inst. Bowden (TB 747308 & 757364 & 765055 & 770405 & 704553) | 42,610 | 45,240 | 5,751 | 12,000 | 27,669 |
| Expansion Max. Sec. Inst. No. 1 Edmonton (TB 765054 & 770405) | 17,628 | 17,989 | 2,358 | 2,400 | 13,231 |
| <u>Pacific Region</u> | | | | | |
| Renovate Med. Sec. Inst. to S3/S4 (William Head) Victoria (TB 770405 & 776239) | ..... | 18,500 | 110 | 1,000 | 17,390 |
| Disturbance Repairs (Matsqui) Abbotsford (TB 783820) | ..... | 7,000 | 6,293 | 300 | 407 |
| Redevelop Med. Sec. Institution (Mountain) Agassiz (TB 761330 & 770405 & 772929) | 42,294 | 43,260 | 3,427 | 350 | 39,483 |
| Expansion Max. Sec. Institution No. 1 (Kent) Agassiz (TB 766180 & 770405) | 18,080 | 18,300 | 1,110 | 3,500 | 13,690 |
| Redevelop Med. Sec. Institution Mission (TB 761330 & 770405) | 2,820 | 2,830 | 253 | 450 | 2,127 |
| New Recreation Bldg. (Mountain) Agassiz (TB 773346 & 780056) | 1,100 | 1,850 | 1,505 | 345 | ..... |

5. Grants and Contributions

Grants and contributions by the Correctional Services Program are largely unchanged in this Estimates year.

Figure 60: Details of Grants and Contributions

| | Estimates 1983-84 | Forecast 1982-83 | Actual 1981-82 |
|---|----------------------|---------------------|-------------------|
| Grants | | | |
| John Howard Society | 535,977 | 505,465 | 505,465 |
| Elizabeth Fry Society | 98,539 | 92,929 | 92,929 |
| Association of Social and Rehabilitation Agencies (Quebec) | 214,135 | 201,945 | 201,945 |
| Prison Arts Foundation | 25,886 | 24,412 | 24,412 |
| The Salvation Army | 41,808 | 39,428 | 39,428 |
| Unison (Halifax) | 7,403 | 6,982 | - |
| Unison (Sydney, N.S.) | 7,252 | 6,839 | 6,839 |
| | 931,000 | 878,000 | 871,018 |
| Pensions, including payments to survivors of slain employees, and other employee benefits | 147,000 | 147,000 | 192,745 |
| Penitentiary inmates accident compensation | 105,000 | 105,000 | 6,779 |
| | 252,000 | 252,000 | 199,524 |
| Contributions | | | |
| Native Organizations | 304,400 | - | - |
| Frontier College | 58,300 | 55,955 | - |
| Canadian Association for the Prevention of Crime | 22,000 | 22,000 | 22,000 |
| L'Association des rencontres culturelles avec les détenu | 49,958 | 47,130 | 44,000 |
| M2/W2 Association of New Westminister, B.C. | 42,400 | 40,000 | 36,000 |
| Operation Springboard, Toronto, Ontario | 65,720 | 62,000 | 54,000 |
| Prison Fellowship of Canada | - | 8,700 | - |
| St. Leonards Society of Canada | - | 40,000 | - |
| Prison Arts Foundation | - | 24,250 | - |
| Summer Canada - Student Employment Program | - | 181,455 | - |
| Other | 20,000 | 41,965 | - |
| | 562,778 | 523,455 | 156,000 |
| | 1,745,778 | 1,653,455 | 1,226,542 |

B. Cost Analysis

Net Program Cost

CSC's 1983-84 Estimates include only authorities to be voted and statutory authorities. Other items must be considered when describing the Program on a full cost basis. Also to be taken into consideration are revenues generated by the Service that are credited to the Consolidated Revenue Fund.

Figure 61: Net Cost of Program by Activity for the Year 1983-84 (\$000)

| | 1983-84 Operating Expen- ditures | Add Other Costs | Total Cost | Deduct Revenue | 1983-84 Total Net Cost | Forecast 1982-83 |
|---|---|-----------------------|---------------|-------------------|---------------------------------|---------------------|
| Custody of Inmates | 133,920 | 7,556 | 141,476 | - | 141,476 | 127,400 |
| Offender Case Management | 139,225 | 7,474 | 146,699 | 933 | 145,766 | 130,171 |
| Education, Training and Employment of Inmates | 70,558 | 3,338 | 73,896 | 15,375 | 58,521 | 49,243 |
| Health Care | 38,741 | 1,908 | 40,649 | - | 40,649 | 36,375 |
| Technical Services | 100,122 | 4,916 | 105,038 | 6,026 | 99,012 | 92,256 |
| Planning and Management | 18,712 | 928 | 19,640 | - | 19,640 | 18,271 |
| Administration | 50,111 | 2,691 | 52,802 | 530 | 52,272 | 48,023 |
| | 551,389 | 28,811 | 580,200 | 22,864 | 557,336 | 501,739 |

The adjustments made to the voted budgetary expenditures to arrive at total net cost involve:

- the removal of capital expenditures;
- the inclusion of a depreciation charge on estimated fixed assets;
- the inclusion of services provided without charge by Public Works, Treasury Board, and other departments; and
- the inclusion of all revenues generated by the Program.

These items have the effect of increasing Program costs by approximately 1.1%.

B. Analyse des coûts

Coût net du Programme

Les prévisions budgétaires du SCC pour 1983-1984 ne comprennent que les montants qui doivent faire l'objet d'un vote et des montants statutaires. Une description complète du coût du Programme doit tenir compte d'autres dépenses ainsi que des recettes produites par le SCC et versées au Fonds du revenu consolidé.

Graphique 61 : Coût net du Programme par activité pour l'exercice 1983-1984 (en milliers de dollars)

| Dépenses de fonctionnement 1983-1984 | Ajouter d'autres coûts | Coût total | Soustraire les recettes | Coût net | Prévisions 1982-1983 |
|--------------------------------------|------------------------|------------|-------------------------|----------|----------------------|
|--------------------------------------|------------------------|------------|-------------------------|----------|----------------------|

| | | | | | | |
|--------------------------------|---------|--------|---------|--------|---------|---------|
| Garde des détenus | 133,920 | 7,556 | 141,476 | - | 141,476 | 127,400 |
| Programmes pour les détenus | 139,225 | 7,474 | 146,699 | 933 | 145,766 | 130,171 |
| Education, formation et emploi | 70,558 | 3,338 | 73,896 | 15,375 | 58,521 | 49,243 |
| Services de santé | 38,741 | 1,908 | 40,649 | - | 40,649 | 36,375 |
| Services techniques | 100,122 | 4,916 | 105,038 | 6,026 | 99,012 | 92,256 |
| Planification et gestion | 18,712 | 928 | 19,640 | - | 19,640 | 18,271 |
| Administration | 50,111 | 2,691 | 52,802 | 530 | 52,272 | 48,023 |
| | 551,389 | 28,811 | 580,200 | 22,864 | 557,336 | 501,739 |

Les rajustements apportés aux dépenses budgétaires votées pour obtenir le coût net total comprennent :

- le retrait des dépenses en capital ;
- l'inclusion des frais de dépréciation à l'égard des immobilisations estimatives ;
- l'inclusion des services fournis gratuitement par Travaux publics Canada, le Secréariat du Conseil du Trésor du Canada et d'autres ministères ;
- l'inclusion de toutes les recettes tirées du Programme.

Ces éléments ont pour résultat d'augmenter le coût du Programme d'environ 1,1%.

4. Subventions et contributions

Les subventions et contributions du Programme du service correctionnel n'ont pas varié au cours de l'année budgétaire.

Graphique 60 : Ventilation des subventions et des contributions

| Budget des dépenses | Prévues | Réelles |
|---|-----------|-----------|
| 1983-1984 | 1982-1983 | 1981-1982 |
| Subventions: | | |
| Société John Howard | 505,465 | 505,465 |
| Société Elizabeth Fry | 92,929 | 92,929 |
| Association des services de réhabilitation sociale (Québec) | 201,945 | 201,945 |
| Fondation pour les Arts dans les prisons | 24,412 | 24,412 |
| Armée du salut | 39,428 | 39,428 |
| Union (Halifax, N.-É.) | 6,982 | - |
| Union (Sydney, N.-É.) | 6,839 | 6,839 |
| 931,000 | 878,000 | 871,018 |
| Pensions, y compris les indemnités versées aux parents survivants des employés décédés dans l'exercice de leurs fonctions, et autres avantages sociaux. | | |
| 147,000 | 147,000 | 192,745 |
| Indemnités versées aux détenus accidentés dans les pénitenciers | 105,000 | 6,779 |
| 252,000 | 252,000 | 199,524 |
| Contributions: | | |
| Organismes autochtones | 304,400 | - |
| Frontier College | 58,300 | - |
| Société canadienne pour la prévention du crime | 22,000 | 22,000 |
| L'association des rencontres culturelles avec les détenus | 49,958 | 47,130 |
| M2/W2 Association de New Westminster, (C.-B.) | 42,400 | 40,000 |
| Opération Springboard, Toronto, (Ontario) | 65,720 | 62,000 |
| Fraternité des prisons du Canada | - | 8,700 |
| Société Saint Léonard du Canada | - | 40,000 |
| Fondation pour les arts dans les prisons | - | 24,250 |
| Été Canada - Programme d'emploi pour étudiants | - | 181,455 |
| Autres | 20,000 | 41,965 |
| 562,778 | 523,455 | 156,000 |
| 1,745,778 | 1,653,455 | 1,226,542 |

64 (Service correctionnel Canada)

| Travaux par activité | Services techniques (suite) | | | | Région des Prairies | | | | Région du Pacifique | | | |
|--|-----------------------------|--------------------------------|------------|-----------------------|---------------------|--------------------------------|------------|-----------------------|---------------------|--------------------------------|------------|-----------------------|
| | Coût total | Coût total estimatif précédent | Coût total | | Coût total | Coût total estimatif précédent | Coût total | | Coût total | Coût total estimatif précédent | Coût total | |
| | | | prévues | jusqu'au 31 mars 1983 | | | prévues | jusqu'au 31 mars 1983 | | | prévues | jusqu'au 31 mars 1983 |
| Basoins des années futures | Prévisions 1983-84 | en milliers de dollars) | | | | | | | | | | |
| Conversion de l'établissement à sécurité maximale (le pénitencier de la Saskatchewan) en une unité d'isolement de détention, Prince Albert | | | | | | | | | | | | |
| 10,020 | 14,761 | 4,446 | 8,000 | 2,315 | 42,610 | 45,240 | 5,751 | 12,000 | 27,669 | 17,628 | 17,989 | 2,358 |
| Amélioration de l'établissement à sécurité moyenne, Bowden | | | | | | | | | | | | |
| 42,610 | 45,240 | 5,751 | 12,000 | 27,669 | 17,628 | 17,989 | 2,358 | 2,400 | 13,231 | 2,820 | 2,830 | 253 |
| Aggrandissement de l'établissement à sécurité maximale, Edmonton | | | | | | | | | | | | |
| 17,628 | 17,989 | 2,358 | 2,400 | 13,231 | 2,820 | 2,830 | 253 | 450 | 2,127 | 2,820 | 2,830 | 253 |
| Rénovation de l'établissement à sécurité moyenne (William Head), Victoria | | | | | | | | | | | | |
| 18,500 | 18,500 | 110 | 1,000 | 17,390 | 18,500 | 18,500 | 110 | 1,000 | 17,390 | 18,500 | 18,500 | 1,505 |
| Réparations à l'établissement de Matsqui, par suite de l'émoute, Abbotsford | | | | | | | | | | | | |
| 7,000 | 7,000 | 6,293 | 300 | 407 | 7,000 | 7,000 | 6,293 | 300 | 407 | 7,000 | 7,000 | 6,293 |
| Amélioration de l'établissement à sécurité moyenne (Mountain), Agassiz | | | | | | | | | | | | |
| 42,294 | 43,260 | 3,427 | 350 | 39,483 | 42,294 | 43,260 | 3,427 | 350 | 39,483 | 42,294 | 43,260 | 3,427 |
| Aggrandissement de l'établissement à sécurité maximale (Kent), Agassiz | | | | | | | | | | | | |
| 18,080 | 18,300 | 1,110 | 3,500 | 13,690 | 18,080 | 18,300 | 1,110 | 3,500 | 13,690 | 18,080 | 18,300 | 1,110 |
| Amélioration de l'établissement à sécurité moyenne, Mission | | | | | | | | | | | | |
| 2,820 | 2,830 | 253 | 450 | 2,127 | 2,820 | 2,830 | 253 | 450 | 2,127 | 2,820 | 2,830 | 253 |
| Nouveau bâtiment pour diversissement (Mountain), Agassiz | | | | | | | | | | | | |
| 1,100 | 1,850 | 1,505 | 345 | ..... | 1,100 | 1,850 | 1,505 | 345 | ..... | 1,100 | 1,850 | 1,505 |

| Besoins des années futurs | Services techniques | | | |
|------------------------------------|--------------------------------------|------------------------------------|---|--|
| | Travaux par activité | | | |
| | Coût total estimatif précédent | Coût total estimatif courant | 31 mars 1983 jusqu'au Prévisions 1983-84 (en milliers de dollars) | |

Région de l'Atlantique

| | | | | | |
|---|--------|--------|-------|--------|--------|
| Agrandissement et amélioration de l'établissement de Westmorland, | 2,752 | 3,270 | 170 | 1,000 | 2,100 |
| Dorchester | | | | | |
| Nouvel établissement à sécurité multiple, Rensou | | | | | |
| Unité d'isolement protecteur | 58,700 | 62,500 | 4,917 | 10,000 | 47,583 |

Région du Québec

| | | | | | |
|---|--------|--------|--------|--------|--------|
| Etablissement à sécurité maximale, Donnacora | 56,120 | 57,527 | 2,078 | 10,000 | 45,449 |
| Amélioration du centre régional d'accueil, Ste-Anne-des-Plaines | 9,790 | 17,064 | 700 | 5,000 | 11,364 |
| Etablissement à sécurité moyenne, Drummondville | 34,515 | 34,301 | 16,772 | 14,000 | 3,529 |
| Agrandissement et amélioration de l'établissement à sécurité minimale (La Macaza), l'Annonciation | 24,520 | 23,550 | 2,310 | 7,000 | 14,240 |

Région de l'Ontario

| | | | | | |
|--|-------|-------|-------|-------|-------|
| Construction d'un nouveau système de chauffage central, (Complexe du pénitencier de Kingston, Kingston | 2,300 | 2,900 | 1,827 | 1,073 | ..... |
| Réparer le mur périphérique, Collins Bay | ..... | 1,345 | 5 | 1,340 | ..... |
| Nouveau complexe industriel et de formation professionnelle, Collins Bay | ..... | 2,600 | 2,439 | 161 | ..... |
| Rénovation de l'édifice A-1, Collins Bay | ..... | 697 | 45 | 652 | ..... |
| Agrandissement et amélioration de l'établissement à sécurité minimale (Frontenac), Kingston | 4,570 | 4,260 | 3,468 | 792 | ..... |

3. Dépenses en capital

Le graphique 58 présente une analyse du total des dépenses en capital du SCC.

Graphique 58: Répartition du budget d'immobilisations
(en milliers de dollars)

| Budget des dépenses | Prévues | Réelles |
|--|-----------|-----------|
| 1983-1984 | 1982-1983 | 1981-1982 |
| Plan des installations | | |
| - nouveaux projets de construction | 16,573 | 3,076 |
| - rénovation d'installations actuelles | 42,092 | 4,979 |
| Total partiel | 76,122 | 8,055 |
| Travaux réguliers d'entretien et de rénovation des installations actuelles | | |
| 43,569 | 21,987 | 33,375 |
| 3,441 | 2,460 | 3,048 |
| Total des frais de construction | 59,140 | 44,478 |
| Matériel | | |
| - nouveaux établissements | 1,383 | 9,866 |
| - remplacement | 7,393 | |
| Total des coûts du matériel | 8,776 | 9,866 |
| Total du capital | | |
| 134,104 | 67,916 | 54,344 |
| Moins une indemnité pour retards prévus de construction | | |
| (18,470) | - | - |
| Disposition budgétaire pour le capital | 115,634 | 54,344 |

Les renseignements détaillés sur les grands projets d'immobilisations figurent au graphique 59.

(Renseignements supplémentaires) 61

Graphique 57: Années-personnes et traitement annuel moyen par catégorie
(pour les ententes signées)

| | 1981-1982 | 1982-1983 | 1983-1984 | |
|--|---------------------|---------------------|---------------------|-------|
| | Traitement moyen | Traitement moyen | Traitement moyen | A-P |
| Direction | 47,879 | 54,608 | 63,078 | 25 |
| Scientifique et professionnelle | 31,567 | 32,498 | 37,562 | 186 |
| Enseignement | 47,735 | 52,508 | 61,338 | 31 |
| Médecine | 23,285 | 23,770 | 28,983 | 383 |
| Sciences infirmières | 33,686 | 33,997 | 37,601 | 73 |
| Psychologie | 24,008 | 27,878 | 33,358 | 26 |
| Service social | - | - | - | 31 |
| Autres | - | - | - | 31 |
| Administration et service extérieur | 26,104 | 30,458 | 32,293 | 361 |
| Services administratifs | 23,558 | 30,797 | 31,337 | 136 |
| Gestion des finances | 27,631 | 29,902 | 33,407 | 130 |
| Gestion du personnel | 24,024 | 28,732 | 29,256 | 1,116 |
| Autres social | - | - | - | 169 |
| Programmes de bien-être | 20,073 | 24,992 | 27,706 | 75 |
| Soutien administratif | 13,398 | 16,812 | 19,211 | 1,275 |
| Exploitation | 20,088 | 25,295 | 25,469 | 4,568 |
| Services correctionnels | 21,246 | 27,067 | 26,759 | 852 |
| de métier | 18,603 | 18,800 | 25,069 | 482 |
| Services divers | 18,425 | 22,716 | 23,722 | 158 |
| Chauffage, force motrice et opération de machines | - | 15 | - | 18 |
| Autres | - | - | - | 9 |

Le graphique 55 illustre la tendance à la baisse du rapport années-personnes/détenu requise pour atteindre l'objectif de .600:1 que le SCC s'est fixé pour 1990. Ce graphique tient compte des augmentations à court terme attribuables au besoin d'embaucher du personnel lors de la mise en oeuvre d'un établissement jusqu'à ce que tous les détenus aient été transférés.

Les graphiques 56 et 57 présentent d'autres renseignements au sujet des années-personnes.

Graphique 55 : Population carcérale et années-personnes pour la période de 1981-1982 à 1983-1984

| Années- personnes | Population carcérale totale | Population carcérale en personnel | Rapport années- personnes/ détenu |
|----------------------------------|-----------------------------------|--|--|
| Réelles en 1981-1982 | 9,765 | 15,037 | 0.663:1 |
| Prévisions pour 1982-83 | 10,455 | 16,081 | 0.623:1 |
| Budget des dépenses de 1983-1984 | 10,855 | 16,822 | 0.600:1 |

* L.C.-libération conditionnelle
** S.O.-surveillance obligatoire

Graphique 56 : Besoins en années-personnes par activité

| Budget des dépenses 1983-1984 | Prévisions 1982-1983 | Réels 1981-1982 |
|-------------------------------------|-------------------------|--------------------|
| 3,383 | 3,345 | 3,378 |
| 2,881 | 2,850 | 2,763 |
| 710 | 692 | 677 |
| 515 | 528 | 526 |
| 1,306 | 1,278 | 1,308 |
| 261 | 265 | 300 |
| 1,039 | 1,065 | 1,021 |
| 10,095 | 10,023 | 9,973 |

1. Dépenses de fonctionnement

On prévoit que les dépenses de fonctionnement pour l'exercice financier 1983-1984 dépasseront de 56,2 millions de dollars le montant prévu pour 1982-1983, soit une augmentation de 11,3%. Cependant, si l'on ne tient pas compte des effets de l'inflation, on prévoit une augmentation de 0,21% en dollars constants.

Graphique 54: Dépenses de fonctionnement en dollars courants et constants pour les années 1981-1982 à 1983-1984 (en milliers de dollars)

| Dollars courants | | Dollars constants | |
|------------------------------------|------------|------------------------------------|------------|
| Dépenses en Autres fonctionnements | Total du % | Dépenses en Autres fonctionnements | Total du % |
| 305,805 | 140,160 | 445,965 | - |
| 332,892 | 162,326 | 495,218 | 11.0 |
| 372,073 | 179,316 | 551,389 | 11.3 |
| Budget des dépenses de 1983-1984 | | 297,750 | +0.21 |
| Réelles en 1981-1982 | 305,805 | 303,256 | |
| Prévis pour 1982-1983 | 332,892 | 297,131 | -2.02 |

2. Dépenses en personnel

Le Service correctionnel du Canada est une organisation à forte concentration de main-d'oeuvre: ses dépenses en personnel (y compris les contributions statutaires aux régimes d'avantages sociaux) représentent plus de 68% du total des coûts de fonctionnement.

L'efficacité globale se mesure à partir du nombre d'années-personnes par délinquant. Cependant, avant d'analyser les différences dans le nombre d'années-personnes, il est important de prendre en considération le type de population des détenus ainsi que les délinquants qui sont sous surveillance dans la collectivité. Les besoins en personnel d'un établissement ne varient pas tellement avec les fluctuations de la population carcérale. Par conséquent, à brève échéance, les coûts de base par détenu ne nécessitent pas un contrôle direct. Cependant, la planification à long terme peut avoir des effets sur le rapport coûts/détenu. De plus, comme les coûts de la surveillance dans la collectivité sont beaucoup inférieurs aux coûts d'incarcération, un changement significatif dans le pourcentage des délinquants sous surveillance peut changer le rapport susmentionné. En conséquence le rapport années-personnes/détenu ainsi que l'efficacité absolue demeurent un sujet complexe. Cependant, le rapport peut servir à déterminer la tendance générale.

Section III
Renseignements supplémentaires

A. Analyses par article

Le graphique 53 présente les dépenses par article du Service correctionnel du Canada

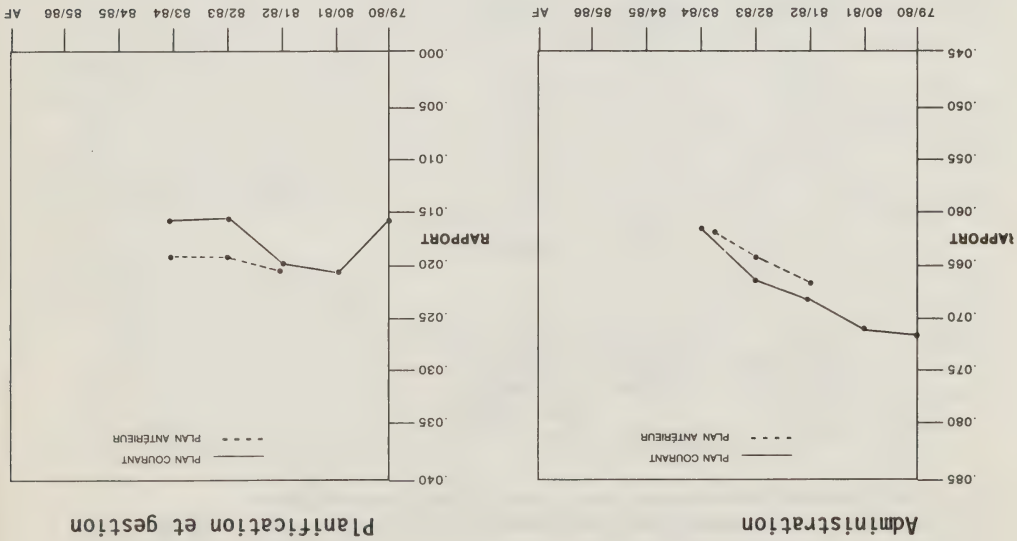
Graphique 53: Dépenses par article (en milliers de dollars)

| Budget des dépenses | Prévues | Réelles |
|--|-----------|-----------|
| 1983-1984 | 1982-1983 | 1981-1982 |
| Personnel: | | |
| Traitements et salaires | 291,958 | 265,505 |
| Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés | 37,253 | 37,027 |
| Autres rémunérations | 3,681 | 3,273 |
| 325,688 | 332,892 | 305,805 |
| Biens et services | | |
| Transports et communications | 15,758 | 13,904 |
| Information | 487 | 480 |
| Services professionnels et spéciaux | 16,588 | 13,904 |
| Enseignement | 15,120 | 12,698 |
| Services médicaux | 11,037 | 7,292 |
| Services d'assistance postpénale | 12,599 | 6,326 |
| Recherches et consultants | 6,388 | 5,319 |
| Autres services professionnels et spéciaux | 16,513 | 16,205 |
| Location | 2,991 | 2,731 |
| Achat de services de réparation et d'entretien | 7,519 | 6,507 |
| Éclairage, électricité et carburant | 14,145 | 11,440 |
| Alimentation et habillement | 20,958 | 17,446 |
| Marchandises en stock | 20,036 | 13,642 |
| Autres services publics, fournitures et approvisionnements | 18,367 | 14,771 |
| Subventions et contributions | 1,746 | 1,227 |
| Toutes autres dépenses | 14,766 | 10,172 |
| 179,316 | 162,326 | 140,160 |
| Total du fonctionnement | | |
| 551,389 | 495,218 | 445,965 |
| Capital | 67,916 | 54,344 |
| 667,023 | 563,134 | 500,309 |

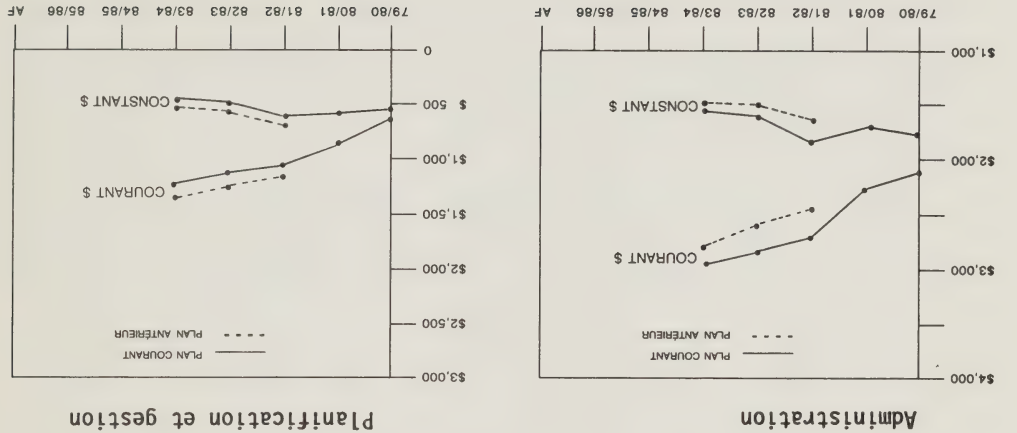
(Renseignements supplémentaires) 57

Les graphiques 51 et 52 présentent respectivement le rapport années-personnes/détenu et les coûts par détenu.

Graphique 51: Rapport années-personnes/détenu réel et prévu pour les années 1979-1980 à 1983-1984



Graphique 52: Dépenses réelles et prévues par détenu au cours des années 1979-1980 à 1983-1984



Données sur le rendement et justification des ressources

Les coûts des activités "Planification et gestion" et "Administration" représentent un pourcentage constant des dépenses totales de fonctionnement.

Graphique 50: Pourcentage des dépenses de fonctionnement totales imputées aux activités "Planification et gestion" et "Administration"

| Budget des dépenses | Prévues | Réelles |
|--|-----------|-----------|
| 1983-1984 | 1982-1983 | 1981-1982 |
| Total des dépenses de fonctionnement (en milliers de dollars) | 495,218 | 445,965 |
| Planification et gestion - % du total des dépenses de fonctionnement | 3.5 | 3.5% |
| Administration - % du total des dépenses de fonctionnement | 9.3 | 9.4% |
| | 12.8% | 12.9% |
| | 12.5% | |

Administration: Cette sous-activité consiste à gérer les systèmes de soutien administratif aux échelons national et régional et à celui des établissements, y compris la gestion des dossiers, des directives, des formules, le traitement des textes, les services de traduction ainsi que les procédures et les méthodes relatives à l'accès aux renseignements et aux actes législatifs concernant le respect de la vie privée.

Personnel: Cette sous-activité veille à la gestion du personnel dans l'ensemble du Service notamment aux niveaux des relations de travail, de la classification et de la rémunération, de la dotation, de la formation du personnel, des langues officielles, et de la coordination de l'égalité d'accès à l'emploi. La préoccupation première de ce secteur est de continuer d'améliorer les services de gestion du personnel au sein du SCC. On tente en outre d'améliorer les secteurs de la formation et de la planification de la main-d'œuvre.

Formation et perfectionnement du personnel: Cette sous-activité consiste à gérer le système de planification de la main-d'œuvre et à diriger un centre national d'initiation du personnel et cinq collèges régionaux qui dispensent des cours d'initiation et de recyclage aux agents de correction ainsi que des types variés de cours de formation et de perfectionnement à d'autres employés.

Finances: Cette sous-activité exploite les systèmes de soutien financier du Service, incluant la planification et l'administration de systèmes de comptabilité et fournit analyses et conseils sur une base régulière concernant les finances et les programmes actuels et proposés.

Bureau du Commissaire: Son mandat consiste à gérer les divers éléments du Service.

Gestion supérieure: Elle contrôle et administre les régions et les établissements du Service. Elle comprend le sous-commissaire principal, cinq sous-commissaires régionaux, cinq cadres supérieurs régionaux, quarante-trois directeurs d'établissement ainsi que leur personnel administratif et de soutien.

Inspecteur général: Il visite les établissements pour s'assurer qu'on y observe les normes et les politiques et pour faire enquête sur les irrégularités; il vérifie de façon permanente les fonctions de gestion, de finances et du personnel du Service. La fonction de l'inspecteur général est aussi responsable du développement et de la révision des normes canadiennes de programmes. Nous utilisons les normes élaborées par le "American Commission on Accreditation for Corrections", jusqu'à ce que les normes canadiennes le soient.

Politique et planification: Cette activité comprend l'élaboration de la politique, la planification à long terme, l'élaboration des systèmes et l'évaluation continue du Programme du SCC. L'exécution de ces fonctions relève du commissaire adjoint à la Politique et à la Planification, de son personnel à l'administration centrale ainsi que de cinq administrateurs régionaux de la Planification.

Communications: Cette sous-activité vise à encourager le grand public à connaître et à comprendre le Service correctionnel du Canada et à y participer. Elle s'acquitte de ces tâches sous la gouverne du commissaire adjoint aux Communications et de son personnel à l'administration centrale, aidée de cinq administrateurs régionaux des communications. Au cours des deux dernières années, le Service des communications est devenu, d'un organisme de relations avec les médias et d'orientation de l'information publique qu'il était, une organisation directrice des communications auprès des médias, du public et de groupes d'influence tant à l'extérieur qu'à l'intérieur du SCC. À l'heure actuelle, le Service des communications a plutôt travaillé auprès des médias, de certains groupes d'influence (nationaux et internationaux) et auprès du grand public. Ce service poursuivra ses activités afin d'améliorer aussi les communications au sein du SCC.

Secrétaire exécutif: Cette sous-activité s'occupe des sujets parlementaires, y compris le contrôle de la correspondance, et fournit le soutien administratif aux bureaux du commissaire et du sous-commissaire principal.

Graphique 48 : Rendement financier de 1981-1982 (en milliers de dollars)

| | Réel | Prévu | Différence |
|----------------------------|--------|--------|------------|
| 1981-1982 | | | |
| Planification et gestion | 249 | 604 | (355) |
| Bureau du Commissaire | 5,061 | 5,457 | (396) |
| Gestion supérieure | 1,541 | 1,946 | (405) |
| Inspecteur général | 5,547 | 4,697 | 850 |
| Politique et planification | 2,305 | 2,032 | 273 |
| Communications | 1,416 | 1,337 | 79 |
| Secrétaire exécutif | 16,119 | 16,073 | 46 |
| Administration | 10,478 | 10,172 | 306 |
| Personnel | 6,704 | 5,497 | 1,207 |
| Formation du personnel | 13,043 | 11,419 | 1,624 |
| Finances | 12,407 | 10,144 | 2,263 |
| | 42,632 | 37,232 | 5,400 |
| | 58,751 | 53,305 | 5,446 |

Graphique 49 : Rendement financier de 1981-1982 (en milliers de dollars)

| Budget des dépenses | 1983-1984 | % | Prévu | 1982-1983 | % | Réel | 1981-1982 | % |
|-------------------------------------|-----------|-----|--------|-----------|--------|------|-----------|---|
| Fonctionnement: | | | | | | | | |
| Personnel | 44,589 | 65 | 39,512 | 62 | 37,556 | 66 | | |
| Transports et communications | 9,354 | 14 | 8,765 | 14 | 6,937 | 12 | | |
| Services professionnels et spéciaux | 9,003 | 13 | 9,216 | 15 | 8,191 | 14 | | |
| Toutes autres dépenses | 5,877 | 8 | 5,938 | 9 | 4,669 | 8 | | |
| | 68,823 | 100 | 63,431 | 100 | 57,353 | 100 | | |
| Capital | 1,387 | | 956 | | 1,398 | | | |
| | 70,210 | | 64,387 | | 58,751 | | | |

Résumé des ressources

Les activités "Planification et gestion" et "Administration" représentent environ 12,5% des dépenses de fonctionnement du Service correctionnel du Canada.

Graphique 47: Dépenses des activités en milliers de dollars et années-personnes

| Budget des dépenses | 1983-1984 | 1982-1983 | Prévues | Différence |
|----------------------------|-----------|-----------|---------|------------|
| A-P | \$ | A-P | \$ | A-P |
| Planification et gestion: | | | | |
| Bureau du Commissaire | 708 | 3 | 658 | 4 |
| Gestion supérieure | 7,654 | 104 | 7,100 | 103 |
| Inspecteur général | 2,125 | 32 | 1,975 | 31 |
| Politique et planification | 6,216 | 76 | 5,527 | 79 |
| Communications | 2,280 | 33 | 2,119 | 34 |
| Secrétaire exécutif | 438 | 13 | 407 | 14 |
| | | | | 31 |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (3) |
| | | | | 689 |
| | | | | 161 |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |
| | | | | (1) |

Objectif

Planification et gestion: Assurer la gestion du service et des établissements afin d'assurer la protection du public de faire respecter les conditions de la sentence imposée par les tribunaux de donner aux détenus la possibilité d'amender leur comportement de promouvoir et de favoriser l'établissement d'un bon appareil de justice pénale au pays et de minimiser les coûts consécutifs.

Administration: Assurer l'utilisation efficiente des ressources du SCC par le biais de systèmes intégrés de gestion et de contrôle, d'analyse de programmes et d'analyse opérationnelle, en conseillant l'administration, en mettant en oeuvre des systèmes d'administration financière conformes aux exigences du Parlement et de la direction en ce qui concerne le droit de regard du public, la responsabilité et le contrôle en matière de finances. Assurer une utilisation efficiente des ressources humaines du SCC en conseillant les gestionnaires sur les moyens de s'acquitter de leurs responsabilités en matière de gestion du personnel et en leur offrant des services en matière de planification de la main-d'oeuvre, de recrutement, d'évaluation du travail et de relations de travail. Assurer des services administratifs efficaces.

Les plans pour 1983-1984 comprennent les points suivants:

- maintenir à 10% des traitements réguliers les dépenses du SCC en matière d'heures supplémentaires;

- accroître de 6,9%, d'ici à mars 1984, le nombre des femmes employées comme agents de sécurité et agents des bureaux des unités résidentielles;

- continuer d'améliorer le système de gestion financière grâce à l'automatisation (FINCON du MAS) ainsi qu'à l'élaboration et à la mise en oeuvre de systèmes de comptabilité industrielle;

- améliorer, au sein des établissements, la qualité des systèmes d'information de la gestion;

- maintenir le coût des activités de planification, de gestion et d'administration à 13% ou moins du total des coûts de fonctionnement.

Alimentation: Outre les détenus, le SCC fournit les repas aux membres du personnel qui sont de service. Ses fermes lui procurent 30% des aliments consommés dans ses établissements. Le coût de ces produits est imputé au compte d'alimentation à un prix de cession interne et crédité, à titre de recette, à l'activité "Éducation, formation et emploi" (voir page 39).

Habilitation: Le Service correctionnel du Canada fournit des vêtements à tous les détenus, ainsi que des uniformes nouveaux et de rechange aux agents de sécurité.

Ingénierie et entretien: Les responsabilités et les dépenses qui relèvent de cette sous-activité ont trait à l'entretien et au fonctionnement des installations matérielles. On prévoit qu'en 1983-1984, une superficie de 773,000 mètres carrés d'installations seront entretenues et qu'environ 60 millions de dollars seront dépensés en vue de l'entretien régulier des installations en place. En 1981-1982, un nouveau système de gestion de l'entretien a été mis en oeuvre dans cinq établissements.

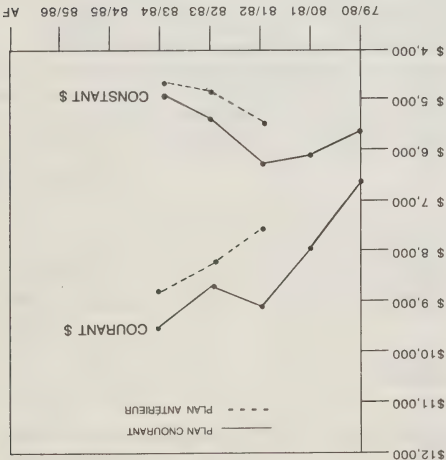
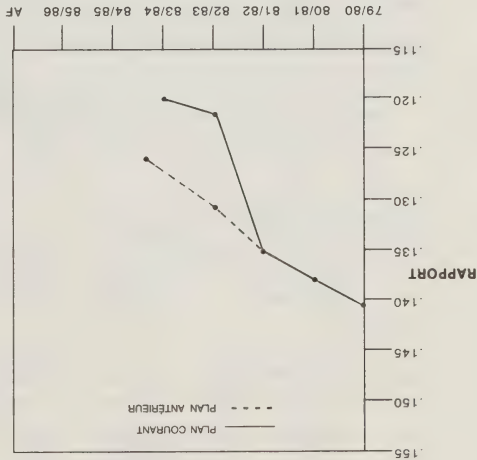
Services techniques - activités générales: La principale responsabilité de cette sous-activité est le contrôle des dépenses en capital du SCC, en particulier les nouveaux travaux de construction et les travaux de rénovation prévus dans le plan des installations pour les détenus. Les prévisions de cette sous-activité comprennent les dépenses estimatives de construction de 76,1 millions de dollars. La ventilation des grands chantiers de construction se trouve à la section III du présent plan (voir page 61).

Données sur le rendement et justification des ressources

On prévoit la diminution du rapport années-personnes/détenu et la réduction en dollars constants des coûts de fonctionnement par détenu (voir les graphiques 45 et 46).

Graphique 45: Rapport années-personnes/détenu réel et prévu pour les années 1979-1980 à 1983-1984
 Graphique 46: Dépenses réelles et prévues par détenu pour les années 1979-1980 à 1983-1984

Services techniques



Services de gestion du matériel, d'alimentation et services aux
 établissements: Le personnel, l'alimentation et l'habillement constituent les principaux articles de dépenses. Voici quelques détails à leur sujet.

Personnel: La dotation en personnel pour la sous-activité de gestion du matériel est effectuée conformément à un examen et à une analyse des besoins de chacun des postes. Grâce à cette analyse, le SCC dispose d'une norme pour établir dans les établissements, les besoins en années-personnes relatifs à cette sous-activité. Les critères envisagés pour établir ces besoins sont: la cote de sécurité, la capacité et l'aménagement de l'établissement ainsi que d'autres variables qui influent sur la charge de travail par exemple le nombre des détenus surveillés, le nombre des repas préparés et le volume des fournitures et des uniformes achetés. Un élément important pour déterminer ces besoins en personnel est que le détenus effectuent une bonne part du travail.

Graphique 44 : Dépenses par article (en milliers de dollars)

| Fonctionnement: | Budget des dépenses | | | | Prévues | | | | Réelles | | | |
|--|---------------------|--------|---------|---------|-----------|---------|---------|---------|-----------|---------|---------|---------|
| | 1983-1984 | | | | 1982-1983 | | | | 1981-1982 | | | |
| Personnel | 43,381 | 43 | 38,701 | 42 | 38,770 | 44 | 38,770 | 42 | 38,770 | 44 | 38,770 | 44 |
| Alimentation | 15,364 | 15 | 15,288 | 16 | 12,572 | 14 | 12,572 | 16 | 12,572 | 14 | 12,572 | 14 |
| Eclairage, électricité et carburant | 13,828 | 14 | 12,845 | 14 | 11,129 | 13 | 11,129 | 14 | 11,129 | 13 | 11,129 | 13 |
| Matériel | 12,641 | 13 | 10,936 | 12 | 12,005 | 14 | 12,005 | 12 | 12,005 | 14 | 12,005 | 14 |
| Achat de services de réparation et d'entretien | 5,727 | 6 | 5,296 | 6 | 5,323 | 6 | 5,323 | 6 | 5,323 | 6 | 5,323 | 6 |
| Habillage | 5,396 | 5 | 5,590 | 6 | 4,521 | 5 | 4,521 | 6 | 4,521 | 5 | 4,521 | 5 |
| Toutes autres dépenses | 3,785 | 4 | 3,557 | 4 | 4,032 | 4 | 4,032 | 4 | 4,032 | 4 | 4,032 | 4 |
| Capital | 100,122 | 100 | 92,513 | 100 | 88,352 | 100 | 88,352 | 100 | 88,352 | 100 | 88,352 | 100 |
| Construction | 104,662 | 59,140 | 44,488 | 44,488 | 4,627 | 44,488 | 4,627 | 44,488 | 4,627 | 44,488 | 4,627 | 44,488 |
| Équipement | 5,697 | 4,383 | 137,467 | 137,467 | 210,481 | 156,036 | 210,481 | 156,036 | 210,481 | 156,036 | 210,481 | 156,036 |

Description

Services techniques - Généralités: Cette sous-activité consiste à gérer l'activité majeure, y compris les principaux chantiers de construction, tels que la création de nouveaux établissements et les réparations importantes des établissements anciens.

Gestion du matériel: Cette sous-activité consiste à s'occuper de l'acquisition, de l'entreposage et de la distribution de l'équipement et des matériaux destinés aux activités menées au sein de l'établissement, y compris le fonctionnement de la cantine des détenus.

Services aux établissements: Cette sous-activité consiste à offrir un service d'entretien des établissements, de distribution et de blanchisserie des vêtements des détenus, et des uniformes des agents, et un service de distribution de meubles et d'articles d'ameublement.

Service d'alimentation: Cette sous-activité consiste à procurer des repas aux détenus ainsi qu'au personnel qui est de service.

Ingénierie et entretien: Cette sous-activité consiste à assurer l'entretien du parc de véhicules, la sécurité contre l'incendie et les mesures de conservation de l'énergie.

Télécommunications et électronique: Cette sous-activité consiste à installer, à vérifier et à entretenir l'équipement électronique et de télécommunications. Le groupe responsable est également chargé de la recherche et du perfectionnement relatif aux dispositifs et aux systèmes électroniques qui augmentent la rentabilité des activités du SCC.

Résumé des ressources

L'activité "Services techniques" représente environ 18% du budget de fonctionnement de 1983-1984 du Service correctionnel du Canada et détient 96% du budget d'immobilisations.

Graphique 42: Dépenses de l'activité en milliers de dollars et en années-personnes

| Budget des dépenses | Prévues | Différence |
|---------------------|-----------|------------|
| 1983-1984 | 1982-1983 | |
| \$ A-P | \$ A-P | \$ A-P |

| | | | | | | |
|--|---------|-----|--------|-----|--------|------|
| Services techniques - activités générales | 111,445 | 110 | 64,770 | 93 | 46,675 | (17) |
| Gestion du matériel | 13,635 | 157 | 11,021 | 159 | 2,614 | (2) |
| Services aux établissements | 12,129 | 116 | 12,196 | 112 | (67) | 4 |
| Services d'alimentation | 28,378 | 272 | 26,735 | 271 | 1,643 | 1 |
| Ingénierie et entretien | 42,308 | 641 | 39,033 | 634 | 3,275 | 7 |
| Télécommunications et systèmes électroniques | 2,586 | 10 | 2,281 | 9 | 305 | 1 |

210,481 1,306 156,036 1,278 54,445 28

Graphique 43: Rendement financier de 1981-1982 (en milliers de dollars)

| 1981-1982 | | | |
|--------------------------|---------|------------|---------|
| Réel | Prévu | Différence | |
| Services techniques - | | | |
| Généralité | 55,405 | 60,140 | (4,735) |
| Gestion du matériel | 10,352 | | |
| Services aux | 6,160 | 37,891 | 1,895 |
| établissements | 23,274 | | |
| Services d'alimentation | | | |
| Ingénierie, architecture | | | |
| et propriétés | 39,118 | 32,848 | 6,270 |
| Télécommunications et | 3,158 | 3,403 | (245) |
| systèmes électroniques | 137,467 | 134,282 | 3,185 |

Fournir en temps opportun et à une qualité et des coûts acceptables les vêtements et les vêtements des détenus et des membres du personnel de tous les établissements; fournir d'autres articles nécessaires ainsi que tous les services comme les services d'entretien, de nettoyage, de transports, de télécommunications et de protection contre les incendies; assurer la distribution et l'élimination de toutes sortes d'articles et de pièces d'équipement; concevoir, construire et assurer l'entretien des bâtiments et des installations du Service conformément à ces besoins et ses priorités.

Les plans pour 1983-1984 comprennent les points suivants:

- terminer, au coût prévu de 76.1 millions de dollars, la section du plan des installations du SCC qui s'applique à 1983-1984. La mise en place d'installations nouvelles et rénovées constitue un défi majeur pour cette activité. L'achèvement du plan est prévu pour 1990 environ et celui-ci comprend la construction de six nouveaux établissements, la rénovation ou l'agrandissement de 17 établissements ainsi que la fermeture de quatre autres établissements;

- améliorer les systèmes de contrôle des rations, afin de s'assurer que l'on ne dépasse pas les quantités auxquelles on a droit, en vue de contrôler ainsi les coûts des aliments bruts.

- procéder à l'essai d'un système pilote automatisé d'information de gestion qui comporte la planification des stocks, le contrôle de l'expédition et des stocks. Les résultats visés sont la réduction des stocks et des coûts de fonctionnement, tout en améliorant les services d'approvisionnement des clients;

- achever, d'ici à 1986-1987, la mise en oeuvre d'un système de gestion de l'entretien. On prévoit l'ouverture de cinq établissements en 1983-84;

- poursuivre l'élaboration et l'installation d'un système de détection d'intrusion périphérique (SDIP) dans 16 établissements importants. On prévoit d'achever cinq installations en 1983-1984, et toutes les installations sont censées être achevées d'ici à 1985-1986. Les installations SDIP résulteront en une épargne nette de 3,5 millions de dollars annuellement, échelonnée sur la vie utile de l'équipement, qui est de 15 ans, et en une économie de 269 années-personnes d'ici à 1987-1988.

On a procédé à l'essai d'un projet pilote d'hygiène et de salubrité publique et à une évaluation et à des modifications importantes du système de dossiers relatifs aux soins de santé. En outre, on a élaboré une politique sur le respect de la confidentialité et sur l'utilisation des renseignements relatifs à ces mêmes soins.

Services de santé: Les besoins en années-personnes pour les services de santé sont établis en fonction des plans de travail détaillés préparés par les administrateurs des centres de soins de santé des régions. Ces plans se fondent sur les prévisions d'appels d'urgence et de charge de travail occasionnée par la population carcérale. Ces prévisions sont établies en fonction des coûts prévus pour les services, les fournitures et de l'utilisation prévue par détenu à la lumière de l'expérience antérieure.

Graphique 40: Résumé de la charge de travail des centres de santé

| Budget des dépenses | | 1983-1984 | | Prévue | | 1982-1983 | | Réelle | | 1981-1982 | |
|--------------------------|---|-----------|---------|---------|--------|-----------|--------|--------|-------|-----------|--------|
| Clinique générale | Visites | 464,200 | 447,100 | 417,204 | 67,765 | 25,400 | 24,500 | 22,920 | 3,364 | 31,356 | 17,357 |
| | Personnes examinées par le médecin | 81,500 | 76,500 | | | | | | | | |
| | Hospitalisation (jours d'hospitalisation) | 25,400 | 24,500 | | | | | | | | |
| | Centre de santé | 3,700 | 3,600 | | | | | | | | |
| | Autres établissements | 34,800 | 33,500 | 31,356 | | | | | | | |
| Services dentaires | | 19,400 | 18,700 | | | | | | | | |
| Visites à un spécialiste | | | | | | | | | | | |

Services psychiatriques: Les besoins en années-personnes et en ressources financières pour les services psychiatriques se fondent sur les plans de travail détaillés préparés par les administrateurs compétents des régions. Les plans de travail ont été établis selon les données historiques sur les soins psychiatriques qui varient en fonction du type de patient et du programme de traitement offert.

Graphique 41: Jours d'hospitalisation psychiatrique

| Budget des dépenses | | 1983-1984 | | Prévue | | 1982-1983 | | Réels | | 1981-1982 | |
|----------------------------------|--------|-----------|---------|---------|--|-----------|--|-------|--|-----------|--|
| Centres psychiatriques régionaux | 92,500 | 84,100 | 74,824 | | | | | | | | |
| | 3,200 | 4,300 | 4,508 | | | | | | | | |
| | 2,000 | 4,600 | 2,691 | | | | | | | | |
| Établissements provinciaux | | 33,000 | 32,900 | 33,068 | | | | | | | |
| L'Institut Philippe Pélét | | 130,700 | 125,900 | 115,091 | | | | | | | |

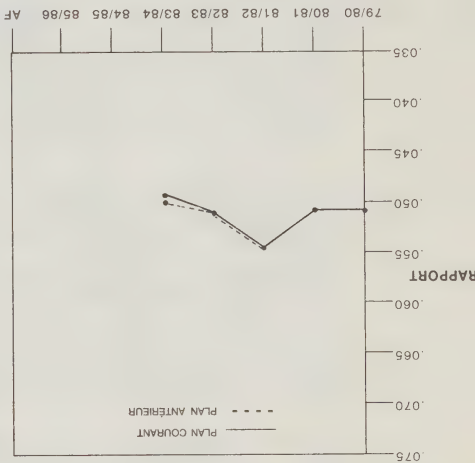
Services psychiatriques: Les services psychiatriques sont offerts en consultation externe ou en milieu hospitalier à tous les établissements. Les problèmes mineurs ou de courte durée peuvent être traités à l'établissement par des psychiatres-conseils et par le personnel du service de soins de santé ou encore par le personnel professionnel des services de consultation externe des centres psychiatriques régionaux. Les patients qui doivent être hospitalisés ou dont le traitement est plus long sont transférés dans des établissements provinciaux ou encore dans l'un des trois centres psychiatriques régionaux notamment situés dans les régions du Pacifique, des Prairies et de l'Ontario. Dans la région du Québec, les services psychiatriques sont exclusivement fournis à forfait par l'Institut Philippe Pinel.

Données sur le rendement et justification des ressources

On prévoit qu'en 1983-1984 il y aura diminution du rapport années-personnes/détenu et une réduction en dollars constants des coûts par détenu.

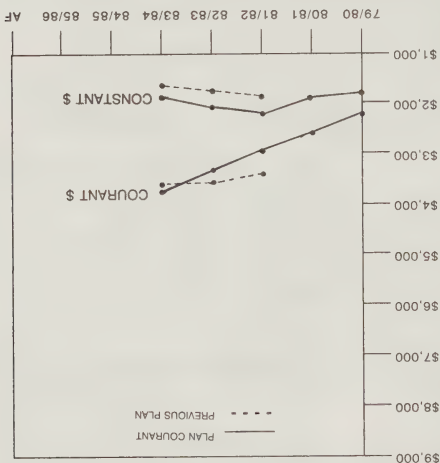
Graphique 38: Rapport années-personnes/détenu réel

et prévu pour les
années 1979-1980 à
1983-1984



Services de santé

Graphique 39: Dépenses réelles et prévues par détenu pour les années 1979-1980 à 1983-1984



En 1981-1982, on a terminé une étude préparatoire d'évaluation des programmes pour les services psychiatriques. L'un des résultats de cette étude a été l'arrêt de la planification en marche et des travaux préliminaires de construction d'un nouvel et important centre fédéral de santé, (au coût estimé de 43 millions de dollars), en attendant les résultats de l'évaluation dont l'achèvement est prévu pour 1982-1983. Le Conseil canadien d'agrément des hôpitaux a agréé en 1981-1982 deux centres de soins de santé dans les établissements.

Graphique 36: Rendement financier de 1981-1982
(en milliers de dollars)

| | Réel | Prévu | Différence |
|-------------------|-----------|--------|------------|
| | 1981-1982 | | |
| Services de santé | 31,551 | 27,484 | 4,067 |

Les dépenses réelles ont dépassé les prévisions de 1981-1982 surtout à cause des coûts salariaux de 0,6 million de dollars pour le recyclage des infirmières, d'autres rajustements salariaux et dépenses en personnel de 0,8 millions de dollars, d'une hausse de coûts de services psychiatriques à forfait de 1,1 million de dollars, d'autres services professionnels de 1,3 millions de dollars et d'une hausse des prix de 0,2 million de dollars.

Graphique 37: Dépenses par article (en milliers de dollars)

| Budget des dépenses | | Prévues | | Réelles | |
|-------------------------------------|--------|-----------|--------|-----------|--------|
| 1983-1984 | | 1982-1983 | | 1981-1982 | |
| % | | % | | % | |
| Fonctionnement: | | | | | |
| Personnel | 20,926 | 54 | 18,672 | 54 | 17,081 |
| Services professionnels et spéciaux | 15,597 | 40 | 13,912 | 40 | 12,798 |
| Toutes autres dépenses | 2,218 | 6 | 2,058 | 6 | 1,461 |
| Capital | 38,741 | 100 | 34,642 | 100 | 31,340 |
| | 38,149 | | 34,132 | | 31,211 |
| | 38,890 | | 34,774 | | 31,551 |

Description

Services de santé: Au total, 26 centres de santé localisés dans des établissements à sécurité moyenne et maximale desservent 41 établissements. Les centres qui ne peuvent en raison de leur isolement géographique être des- servis par l'un de ces 26 centres de santé doivent prendre les dispositions nécessaires avec les cliniques, les hôpitaux et les médecins des communautés avoisinantes. Les centres de soins de santé sont organisés et dotés pour of- frir des soins aux patients externes sur pied, bien que quelques lits soient aussi disponibles pour les détenus confinés au lit pendant de court séjour, notamment pour les soins postopératoires lorsque l'hospitalisation n'est pas nécessaire. Lorsque les ressources du centre ne sont pas adéquates, le personnel coordonne l'accès des détenus à toute la gamme de ressources communautaires pour les diagnostics, le traitement et la réhabilitation.

Objectif

Offrir aux détenus des services de santé, des soins médicaux, psychiatriques et dentaires qui respectent les pratiques et les normes canadiennes reconnues, et ce, sur demande, en cas d'urgence ou lorsque prescrit par un praticien compétent; veiller à ce que tous les établissements respectent les normes acceptées de salubrité et d'hygiène.

Le SCC fait sienne les normes médicales généralement en vigueur dans la collectivité, et les services sont supervisés par le Comité consultatif des services médicaux qui comprend les représentants de l'Association médicale canadienne, de l'Association des psychiatres et de l'Association des infirmiers.

Les plans pour 1983-1984 comprennent:

- poursuivre les initiatives du SCC dans les centres psychiatriques régionaux et dans les centres ambulants de soins des établissements pour qu'ils soient agréés par le Conseil canadien d'accréditation des hôpitaux.

Résumé des ressources

Les dépenses des services de santé représentent environ 7% du budget de fonctionnement de 1983-1984 du Service correctionnel du Canada. La rémunération du personnel ou les services professionnels et spéciaux, accaparent 94% de ce montant, y compris des paiements totalisant 9 millions de dollars en 1983-1984 versés à l'Institut Philippe Pinel pour des services psychiatriques rendus dans la région du Québec.

Graphique 35: Dépenses de l'activité en milliers de dollars et en années-personnes

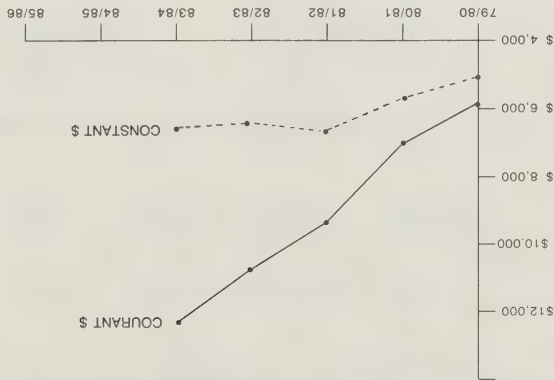
| Budget des dépenses 1983-1984 | | Prévues 1982-1983 | | Différence | |
|-------------------------------|-----|-------------------|-----|------------|------|
| \$ | A-P | \$ | A-P | \$ | A-P |
| 38,890 | 515 | 34,774 | 528 | 4,116 | (13) |

Graphique 32: Rapport étudiant/enseignant

| 1979-1980 | 1980-1981 | 1981-1982 | 1982-1983 | 1983-1984 |
|--------------|--------------|------------|-------------|-------------|
| 5.4:1 (Réel) | 6.7:1 (Réel) | 7:1 (Réel) | 8:1 (Prévu) | 8:1 (Prévu) |

Une autre mesure de l'efficacité est le montant des dépenses par étudiant. Cette tendance est illustrée au graphique 33.

Graphique 33: Montant des dépenses par étudiant



Encouragement au travail: Bien qu'il appartienne aux détenus de faire leurs propres choix et d'assumer leurs responsabilités dans le cours de leur propre évaluation, le SCJ met en oeuvre des programmes pour les encourager à participer à une série d'activités variées. Etre rémunéré pour un travail accompli ne constitue qu'un aspect de cette façon de voir. D'autres éléments servant de stimulants pour les détenus sont les dépenses des détenus associées à leur participation à des programmes d'absence temporaire et de libération conditionnelle de jour, et le coût des subsides de la taxe provinciale sur le tabac. Ces subsides ont commencé en 1977 à la suite d'une entente avec les provinces. Au fur et à mesure que les taux de salaires des détenus augmentent, les subsides cesseront d'exister. (Voir le graphique 34)

Graphique 34: Données sur l'encouragement au travail (en milliers de dollars)

| Budget des dépenses | Prévu | Réelles |
|--|-----------|-----------|
| 1983-1984 | 1982-1983 | 1981-1982 |
| Rémunération des détenus | 10,400 | 9,900 |
| Frais touchant les absences temporaires, les libérations de jour et les déplacements | 295 | 248 |
| Taxe sur le tabac | 200 | 234 |
| | 10,895 | 10,382 |
| | | 8,975 |

Les prévisions de 1981-1982 prévoyant l'emploi de 79% du total de la population carcérale en cette même année a été ramenée à 72% dans les prévisions de 1982-1983. Ce rajustement tient compte du fait qu'environ 20% de la population carcérale n'est pas disponible pour travailler. Cet objectif révisé a été atteint. A l'avenir, les prévisions d'emploi seront fondées sur le nombre des détenus disponibles pour travailler et non pas sur l'ensemble de la population carcérale.

Production de recettes: Le SCC parraîne deux initiatives complémentaires pour augmenter sa capacité de fournir des occasions de travail et de formation et pour accentuer l'importance des plans de travail qui produiront des recettes provenant de tierces parties afin d'aider à compenser les coûts de fonctionnement du SCC ou pour contribuer directement à son autosuffisance. Comme le SCC n'a pas encore un système de comptabilité du prix de revient il est difficile d'évaluer l'efficacité, sur le plan de la rentabilité, des programmes destinés à compenser les coûts de fonctionnement du Service. En attendant l'établissement d'un tel système, les niveaux de recettes produites sont les seules indications du rendement. Les recettes produites sont illustrées au graphique 31.

Graphique 31: Recettes produites (en milliers de dollars)

| | Budget des dépenses 1983-1984 | Prévues 1982-1983 | Réelles 1981-1982 |
|------------------|----------------------------------|----------------------|----------------------|
| Industries | 12,900 | 11,700 | 7,467 |
| Agro-entreprisse | 1,900 | 1,100 | 996 |
| Autres | 575 | 542 | 169 |
| | 15,375 | 13,342 | 8,632 |

Education et formation: Généralement, un directeur adjoint à l'éducation et à la formation dirige, à titre de principal, chaque école de pénitencier. L'enseignement est dispensé par les membres du personnel et, grâce à des marchés de service, par des enseignants provenant des conseils scolaires municipaux, des collèges et des universités. Le personnel enseignant permanent du SCC comprend 209 enseignants et principaux. Quatorze autres membres du personnel assurent une surveillance et une orientation de la politique régionale et nationale. Le personnel contractuel s'élève en tout à 132 enseignants.

La Division de l'éducation et de la formation se propose d'accroître l'efficacité en améliorant le rapport étudiant/enseignant. Le SCC vise à atteindre un rapport moyen de 8:1. Bien qu'il n'ait pas atteint cet objectif, il a continué à améliorer le rapport au cours des dernières années, comme le démontre le graphique 32.

30A, indiquent en gros la capacité du SCC à fournir des emplois lucratifs et une formation utile.

Graphique 30A: Tendances des statistiques sur l'emploi

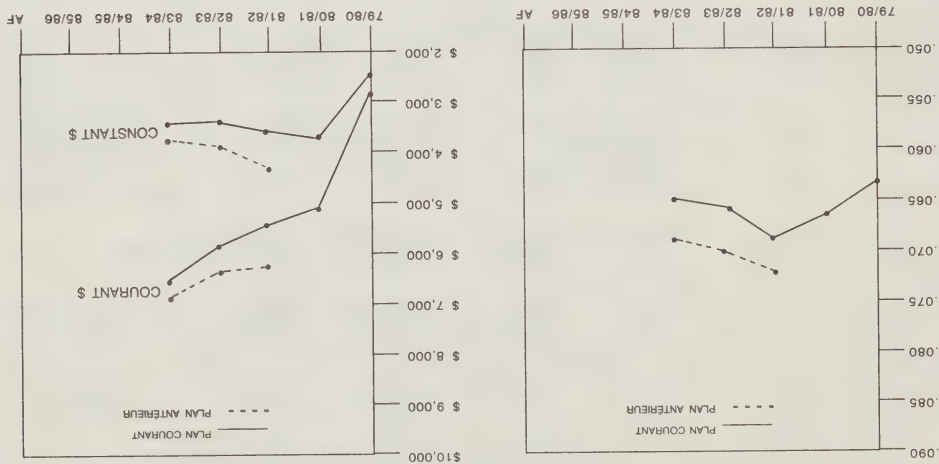
| | Prévu 1983-1984 | Prévu 1982-1983 | Réelles 1981-1982 |
|---|--------------------|--------------------|----------------------|
| Détenu au travail | % | Détenu au travail | % |
| Détenu au travail | % | Détenu au travail | % |
| Industries | 1,411 | 1,359 | 1,227 |
| Agriculture | 217 | 209 | 192 |
| Education et formation | | | |
| - étudiants | 1,954 | 1,881 | 1,737 |
| - commis | 109 | 105 | 113 |
| Services techniques | 3,148 | 3,032 | 2,904 |
| Programmes pour les détenus | 543 | 523 | 511 |
| Traitement automatisé des documents | 163 | 105 | 107 |
| Programmes spéciaux d'emploi | 109 | 105 | 113 |
| Autres | 217 | 209 | 141 |
| Totaux: | 7,871 | 7,528 | 7,045 |
| - au travail | 651 | 627 | 595 |
| - sans emploi | 8 | 8 | 8 |
| Total des détenus disponibles pour travailler | 8,522 | 8,155 | 7,640 |
| Détenu non disponible pour travailler* | 2,333 | 2,300 | 2,125 |
| Population carcérale totale | 10,855 | 10,455 | 9,765 |

* Voir le graphique 30.

On prévoit une baisse du rapport années-personnes/détenu et une hausse légère du coût par détenu en dollars constants de 1983-1984.

Graphique 28: Rapport années-personnes/détenu réel et prévu pour les années 1979-1980 à 1983-1984
Graphique 29: Dépenses réelles et prévues par détenu pour les années 1979-1980 à 1983-1984

Education, formation et emploi



Emploi des détenus: Un certain pourcentage de la population des détenus n'est plus disponible au travail à cause des limitations opérationnelles et d'autres facteurs. Ce pourcentage est évalué à 21% pour 1983-1984 et est distribué comme l'indique le graphique 30.

Graphique 30: Pourcentage des détenus non disponibles pour travailler

| | |
|---------------------------------------|-------------|
| Ségrégation et isolement | 4,4 |
| Hôpital | 2,1 |
| Illégalement en liberté | 1,4 |
| Isolément protecteur | 7,0 |
| dans des unités spéciale de détention | 4,0 |
| Liberté conditionnelle de jour | 8 |
| et absence temporaire | 21,0 |
| Refus de travailler et autres | |
| Total | 21,0 |

Industries: On fabrique des biens dans 116 différents ateliers répartis dans 22 établissements et allant de petites exploitations qui produisent une ou deux unités à la fois à de plus importantes exploitations qui produisent en série d'importants volumes d'un petit nombre de produits. Les principaux produits comprennent du mobilier de bureau rembourré et modulaire, des boîtes pour transporter le courrier, des sacs à courrier, des souliers et des vêtements. La division offre aussi un service de traitement informatisé des documents qui comprend le microfilimage et l'enregistrement de données.

En vertu de la loi sur les pénitenciers et de son règlement d'application, le SCC doit se limiter à vendre les biens et les services produits par le travail des détenus à l'administration fédérale, aux provinces et aux municipalités ainsi qu'aux organisations religieuses, de charité ou à but non lucratif à moins d'obtenir une autorisation spéciale du Conseil du Trésor. Environ 73% des ventes se font auprès des ministères et organismes fédéraux.

Éducation et formation: Ces activités sont dispensées dans 23 écoles réparties dans les établissements à sécurité moyenne et maximale. Chaque école comprend un département de formation scolaire et un département de formation professionnelle. Les programmes d'instruction offerts par le département scolaire s'étendent de l'élémentaire jusqu'au diplôme universitaire. Le département professionnel offre une formation permettant d'acquérir diverses aptitudes professionnelles et d'apprendre un certain nombre de métiers. L'intégration des programmes scolaires et professionnels se fait progressivement.

Activités agricoles: Elles ont lieu sur cinq fermes et dans 18 serres et servent, entre autres, à la production de porc, de bœuf, de légumes et de produits laitiers. Tous les produits des activités agricoles sont remis aux services alimentaires du SCC. On estime que les activités agricoles permettent de satisfaire environ 30% des besoins alimentaires du Service.

Graphique 26: Rendement financier de 1981-1982 (en milliers de dollars)

| | 1983-1984 | 1982-1983 | Difference |
|--------------------------|-----------|-----------|------------|
| Budget des dépenses | 10,895 | 10,382 | 513 |
| Industries | 30,641 | 25,084 | 5,557 |
| Education et formation | 24,291 | 20,578 | 3,713 |
| Activités agricoles | 7,636 | 6,232 | 1,404 |
| Encouragement au travail | 73,463 | 62,276 | 11,187 |
| | 10,895 | 10,382 | 513 |
| | 73,463 | 62,276 | 11,187 |

Les dépenses réelles ont été inférieures de 11,6% à celles prévues pour 1981-1982, pour les raisons suivantes:

- les dépenses de rémunération des détenus ont été inférieures aux prévisions budgétaires (1,0 million de dollars)
- les dépenses pour les stocks des cantines des détenus ne sont plus imputées à cette activité (voir l'activité des services techniques) (4,3 millions de dollars)
- les autres coûts de fonctionnement ont été inférieurs aux prévisions (1,7 millions de dollars)

Graphique 27: Dépenses par article (en milliers de dollars)

| Fonctionnement: | | 1983-1984 | | 1981-1982 | |
|-----------------|---|-----------|-----|-----------|--------|
| | Personnel | 26,213 | 37 | 23,319 | 39 |
| | Services professionnels et spéciaux | 10,849 | 15 | 9,351 | 16 |
| | Services publics, fournitures et approvisionnements | 18,823 | 27 | 15,279 | 25 |
| | Toutes autres dépenses | 14,673 | 21 | 11,760 | 20 |
| Capital | | 70,558 | 100 | 59,709 | 100 |
| | | 2,905 | | 2,567 | |
| | | 73,463 | | 62,276 | |
| | | | | | 53,548 |
| | | | | | 2,236 |
| | | | | | 51,312 |
| | | | | | 100 |

Préparer les détenus à réintégrer le monde du travail en offrant à tous les détenus la possibilité de travailler, de poursuivre leurs études ou encore de recevoir une formation professionnelle donnant droit à des certificats reconnus de compétence et faire en sorte que les détenus contribuent à payer une partie des coûts globaux d'incarcération.

Une des principales préoccupations des responsables de cette activité est de continuer d'améliorer le programme des industries (CORCAN) du SCC et de contribuer davantage à la réduction des coûts de fonctionnement du Service correctionnel du Canada. Cette tâche devient de plus en plus difficile, au moment où le ralentissement de l'économie, les restrictions imposées en matière de dépenses par les gouvernements fédéral et provinciaux et les autres clients importants du SCC, entraînent une baisse de la demande des biens et services du SCC.

Les plans pour 1983-1984 comprennent les points suivants :

- fabriquer des produits d'une valeur de 12,9 millions de dollars;
- produire des denrées répondant à environ 30% des besoins alimentaires du SCC ayant environ une valeur au marché de l'ordre de 4,0 millions de dollars;
- offrir à 92 % de la population carcérale disponible, des possibilités d'emploi et de formation;
- faire passer le rapport étudiants/enseignant d'environ 7:1, qu'il était en 1981-1982 à 8:1, et maintenir au niveau de \$6,700, en dollars constants de 1981-1982, les coûts de fonctionnement par étudiant à temps plein, ou les réduire.

Résumé des ressources

Les dépenses relatives à l'éducation, la formation et l'emploi des détenus représentent environ 13% du budget de fonctionnement du Service correctionnel du Canada en 1983-1984.

| Quarts requis | | | |
|---|--|-----------|-----------------|
| Nombre de | | Nombre de | Nombre total de |
| jours | | postes | quarts requis |
| Matinée (001 à 0800 heures) | | 365 | 21,170 |
| Journée (0801 à 1600 heures) | | 365 | 97,272.5 |
| | | 250 | 2,250 |
| | | 115 | 2,070 |
| Soirée (1601 à 2400 heures) | | 365 | 106,762.5 |
| | | 250 | 250 |
| | | 1 | 229,775 |
| | | 645 | |
| | | | 229,775 |
| Nombre de quarts par année-personne = 208 | | | |
| 229,775 quarts égalent 1,105 années-personnes | | | |

Graphique 24: Analyse des postes des unités résidentielles pour 1983-1984

Agents d'unités résidentielles: Les besoins d'années-personnes des unités résidentielles sont calculés en fonction de l'analyse détaillée des postes dans chaque établissement. Le nombre de postes est établi en fonction de la cote de sécurité, du nombre de cellules et du plan de l'établissement. Le graphique 24 présente un résumé de l'analyse des postes proposée pour 1983-1984.

Services psychologiques: Les années-personnes sont déterminées en fonction d'un rapport de détenus/psychologue et sont dérivées de la formule de notation que l'on utilise pour l'établissement de gestion et de classement. Au moins un psychologue est affecté à chaque établissement important.

Programmes sociaux et communautaires: Les besoins en ressources à cet égard sont fondés sur les plans de travail détaillés qui tiennent compte des programmes offerts dans chaque établissement. Habituellement, un établissement important consacrera de 10 à 15 années-personnes aux affaires sociales et communautaires.

Incarcération des détenus fédéraux dans les établissements provinciaux: En 1981-1982, les frais de garde de détenus de juridiction fédérale dans des établissements provinciaux s'élevaient approximativement à 3,6 millions de dollars, soit un coût moyen de \$31,000 par détenu. Les provinces pour leur part ont versé environ \$987,000 pour la garde de détenus de juridiction provinciale dans des établissements fédéraux.

Le SCC mène actuellement une étude importante sur les conditions de travail et les normes de notation des postes d'agents des programmes de bien-être social et de personnel de soutien affectés à des opérations, tant dans les établissements qu'au sein de la communauté. Cette étude, qui se terminera en 1982-1983, servira de fondement nouveau de la planification, pour l'avenir de ressources dans ces deux secteurs critiques de service.

* Les récentes modifications apportées au nombre des congés auxquels ont droit les employés ont fait augmenter de .002 années-personnes le rapport années-personnes par détenu en 1981-1982. On estime que cette augmentation est de .002 en 1982-83 et de .001 en 1983-1984.

Les besoins en ressources en ce qui concerne la gestion des cas des détenus sont principalement établis en fonction des formules d'établissement de la charge de travail et de l'analyse des exigences des postes. Les particularités de ces analyses sont présentées ci-après.

Gestion et classification: Les besoins en années-personnes pour la

gestion des cas sont fondés, en premier lieu, sur la charge de travail antécipée et, en second lieu, sur des exigences fixes concernant le personnel de soutien. Les exigences fixes variables en matière d'années-personnes sont calculées en comparant le volume de travail prévu (par exemple, le nombre d'admissions aux établissements, le nombre actuel de détenus) à une charge de travail normale préétablie par heure-personne (par exemple, le nombre de documents à traiter par heure, le nombre de détenus à surveiller). Ces facteurs permettent de calculer le nombre d'heures-personnes nécessaires pour effectuer la charge de travail antécipée. Le nombre total d'heures-personnes est ensuite divisé par le nombre d'heures pendant lesquelles ces personnes travaillent par année. Ce calcul permet d'obtenir le nombre nécessaire d'années-personnes

Activités des bureaux de libération conditionnelle: Les années-personnes sont calculées en fonction de la charge de travail antécipée et des exigences fixes pour le soutien. Pour obtenir le nombre net d'heures-personnes requises, dix éléments de la charge de travail (nombre de cas sous surveillance, nombre de détenus sous la juridiction fédérale, etc.) sont comparés aux attributions normales d'heures-personnes par agent surveillant en divisant le total des heures-personnes par le nombre approprié des heures-personnes par année-personne. Les années-personnes direct d'années-personnes. L'attribution des années-personnes aux secteurs de l'administration, du soutien administratif et du développement communautaire est fondée sur les normes nationales, compte tenu du nombre des districts et des bureaux auxiliaires des libérations conditionnelles.

Depuis quelques années, le besoin global en années-personnes a diminué quelque peu en raison de l'établissement d'une commission provinciale des libérations conditionnelles en Colombie-Britannique, en Ontario et au Québec et par la suite de la baisse du nombre des cas provinciaux relevant de la compétence fédérale. On s'est efforcé de rationaliser et d'équilibrer les besoins en années-personnes dans les établissements et au sein de la collectivité dans toutes les régions. En outre, au cours des dernières années, en s'imposant un régime d'austérité en matière de coûts et d'années-personnes, le SCC a fonctionné à un niveau inférieur aux besoins indiqués par les formules de dotation en personnel responsable des charges de travail.

transfert ou de son éventuelle mise en liberté sous condition. La participation et les progrès du détenu sont suivis de près et on l'informe périodiquement de l'appréciation de son rendement.

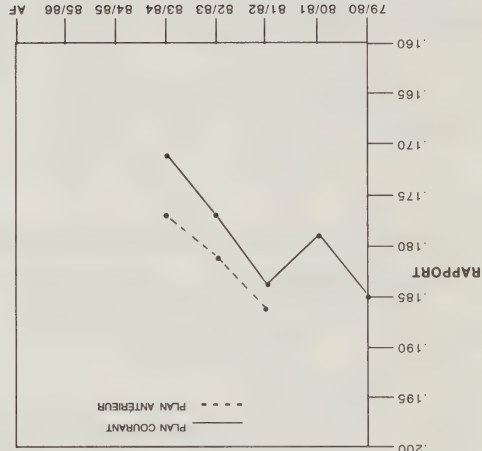
Psychologie: Cette sous-activité concerne la santé mentale d'un détenu et ses progrès sur ce plan. Des services et des possibilités de counselling et de thérapie sont offerts aux détenus durant leur incarcération et, lorsque cela est justifié, pendant leur libération conditionnelle. Des services d'appréciation des détenus et de consultations relatives aux cas sont offerts au personnel de gestion des cas, au personnel des unités résidentielles et aux administrateurs des établissements. En outre, les gestionnaires et les administrateurs du SCC ont accès à des services de consultation dont la portée s'étend à une gamme étendue de sujets qui relèvent de la science du comportement.

Données sur le rendement et justification des ressources

On prévoit une diminution du rapport années-personnes/délinquant et du coût en dollars constants par délinquant. Cette diminution est due principalement à une augmentation de la population délinquante.

Graphique 22: Rapport années-

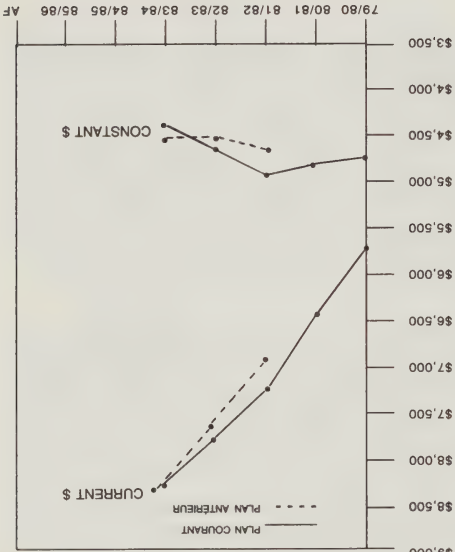
personnes/détenu
réel et prévu pour
les années 1979-1980
à 1983-1984 *



Graphique 23: Dépenses réelles

et prévues par
détenu pour les
années 1979-1980
à 1983-1984

Gestion des cas des détenus



enquêtes concernant les griefs présentés par les détenus, les appels inter-jurés relativement au rejet des réclamations contre la Couronne et la cor-
respondance provenant des détenus et du grand public. Les détenus déposent
plus de 9,500 plaintes et griefs par année.

Augmentation: Cette sous-activité consiste à encourager les détenus à
développer la dimension spirituelle de leur vie en assistant à des offices
religieux, à des discussions de groupe, en recevant une éducation religieu-
se, des visites pastorales et en prenant part à des consultations en compa-
gnie de leurs familles. Les établissements de plus de 350 détenus ont ha-
bituellement droit à deux aumôniers, soit un protestant et un catholique
romain. Les petits établissements et les religions minoritaires sont des-
servis soit par des pasteurs à forfait, soit par des pasteurs invités. La
tendance courante au SCC en ce qui concerne la prestation de services
religieux et éducatifs résulte d'une entente avec le Comité interconfes-
sionnel sur l'aumônerie du SCC. Ce Comité assiste le SCC dans l'embauchage
d'aumôniers à forfait. Ce changement permet à plus d'organisations
religieuses de participer dans les programmes spirituels à l'intérieur du
SCC.

Affaires sociales et communautaires: Cette sous-activité fournit aux
détenus l'occasion de se développer sur les plans social, affectif, physi-
que et personnel, grâce à des programmes de loisirs et de conditionnement
physique, à des passe-temps, à des programmes d'arts et de métiers, à des
programmes auxquels participent les citoyens, à des programmes d'aide en
matière de relations sociales et familiales et à des programmes spéciaux
pour répondre aux besoins des femmes, des autochtones et d'autres groupes
précis. Une autre fonction importante est de promouvoir des relations de
travail efficaces et d'administrer la politique sur le recours aux organis-
mes du secteur privé, tels, les sociétés John Howard et Elizabeth Fry, pour
obtenir des services tel que le logement des détenus et la surveillance des
libérations conditionnelles.

Gestion des cas et Agents des unités résidentielles: Ces deux sous-
activités permettent d'assurer la gestion et l'administration coordonnées de
l'ensemble des peines, d'assurer que les détenus tirent le maximum d'avanta-
ges de toutes les possibilités de réadaptation sociale mises à leur disposi-
tion, que l'on fasse des recommandations à la Commission nationale des libé-
rations conditionnelles en vue de la mise en liberté sous condition jusqu'à
la libération conditionnelle totale ou de jour.

Le plan de programme individuel, aspect principal de la sous-activité de la
gestion des cas, débute peut après l'entrée du détenu dans un établissement
et se poursuit tout au long de son incarcération et de sa mise en liberté
telle, il est confié à une équipe de gestion des cas qui regroupe un sur-
veillant de gestion des cas, un agent de classement, un agent d'unité rési-
dentielle et, au besoin, des psychologues, des agents de sécurité ou du
personnel médical. Après avoir étudié tous les renseignements concernant
le détenu, cette équipe lui prépare un plan de programme. Les plans à
court et à long termes portent sur les besoins et les objectifs du détenu,
les services et les activités auxquels il participera et les plans de son

Graphique 20: Rendement financier de 1981-1982
(en milliers de dollars)

| 1981-1982 | | | |
|---|---------|------------|---------|
| Réel | Prévu | Différence | |
| Programmes pour les détenus - Généralités | 4,539 | 5,509 | (970) |
| Programmes sociaux et communautaires | 19,337 | 20,873 | (1,536) |
| Gestion des cas | 86,487 | 76,406 | 10,081 |
| | 110,363 | 102,788 | 7,575 |

Les dépenses réelles ont dépassé d'environ 7,3% les prévisions de 1981-1982, en raison de l'augmentation des dépenses en personnel de 5 millions de dollars, des dépenses relatives aux services professionnels et spéciaux de 1,5 million de dollars et des autres coûts de fonctionnement de 1 million de dollars. La hausse des frais touchant le personnel est due aux conventions collectives qui stipulent une augmentation des années-personnes et des rajustements salariaux non prévus dans les prévisions originales.

Graphique 21: Dépenses par article (en milliers de dollars)

| Budget des dépenses 1983-1984 | | Prévues 1982-1983 | | Réelles 1981-1982 | | |
|-------------------------------|---------|-------------------|---------|-------------------|---------|-----|
| % | | % | | % | | |
| Fonctionnement: | | | | | | |
| Frais touchant le personnel | 106,528 | 77 | 95,658 | 77 | 85,872 | 79 |
| Services professionnels et | | | | | | |
| spéciaux | 22,535 | 16 | 19,287 | 16 | 15,624 | 14 |
| Toutes autres dépenses | 10,162 | 7 | 9,390 | 7 | 8,086 | 7 |
| Capital | 659 | | 583 | | 781 | |
| | 139,225 | 100 | 124,335 | 100 | 109,582 | 100 |
| | 139,884 | | 124,918 | | 110,363 | |

Description

Programmes pour les détenus - Généralités: Cette sous-activité est menée surtout par le personnel de l'administration central et par celui des administrations régionales, qui sont responsables de l'élaboration des politiques et des procédures, du contrôle de la qualité des programmes ainsi que des affaires des détenus. La Division des affaires des détenus assure le traitement équitable et humain des détenus et le respect des droits qui leur sont accordés aux termes de la Charte canadienne des droits et libertés, des pactes internationaux et de l'Ensemble des règles minima pour le traitement des détenus des Nations Unies. Cette sous-activité consiste à mener des

B. Gestion des cas des détenus

Objectif

Préparer les détenus à devenir des citoyens utiles dans la société en leur offrant des services de counselling et diverses possibilités de développement social, émotif, physique et spirituel et en assurant leur surveillance au sein de la collectivité lorsqu'ils sont libérés sous condition. Assurer la reconnaissance et la protection des droits des détenus lorsqu'ils sont sous l'autorité du Service correctionnel du Canada.

Les plans pour 1983-1984 comprennent les points suivants:

- faciliter la planification du cas de chaque détenu et de son déclassement graduel grâce à la mise en oeuvre complète d'un processus rationalisé de gestion des cas; et voir à ce que tous les détenus soient identifiés selon leur cote appropriée de sécurité;
- offrir des programmes appropriés à l'ensemble de la population carcérale et à des groupes spécifiques de détenus, y compris les détenus à long terme, les détenus de sexe féminin, les autochtones, les très jeunes contrevenants, les handicapés et les délinquants sexuels;
- permettre aux citoyens de participer davantage aux activités correctionnelles et, aux familles des détenus, de visiter ces derniers;
- améliorer les programmes psychologiques et les services des amoniteurs.

Résumé des ressources

Cette activité représente environ 25% du budget de fonctionnement du Service correctionnel du Canada en 1983-1984. Les dépenses en personnel totalisent environ 77% de ce montant.

Graphique 19: Dépenses de l'activité en milliers de dollars et en années-personnes

| Budget des dépenses | | Prévues | |
|-------------------------------------|--------|-----------|-----------|
| | | 1983-1984 | 1982-1983 |
| | | A-P | A-P |
| | | \$ | \$ |
| Programmes pour les détenus | | | |
| - Généralités | 4,941 | 104 | 4,401 |
| Aumônier | 2,594 | 21* | 2,309 |
| Affaires sociales et communautaires | 27,753 | 356 | 24,714 |
| Gestion des cas | 55,952 | 1,208 | 49,846 |
| Psychologie | 3,656 | 83 | 3,259 |
| Agent des unités résidentielles | 44,988 | 1,109 | 40,389 |
| | | | 1,089 |
| | | | 4,599 |
| | | | 20 |
| | | | 31 |
| | | | 14,966 |
| | | | 2,850 |
| | | | 124,918 |
| | | | 2,881 |
| | | | 139,884 |

* Les services d'aumônerie sont assurés en vertu d'une entente avec le Comité interconfessionnel sur l'aumônerie plutôt que par des aumôniers faisant partie du personnel.

Analyse des postes : La sécurité au sein des établissements est assurée au moyen d'une série de "postes". Un poste comprend un ensemble de tâches, ayant trait à la sécurité, qu'une personne est tenue d'accomplir au cours d'une journée de travail. Une analyse détaillée des exigences des postes est effectuée pour chacun des établissements. Le nombre des postes et celui des personnes nécessaires pour remplir chacun d'eux est déterminé en tenant compte de la cote de sécurité, de la taille et de l'aménagement de chaque établissement ainsi que des fonctions à exercer. Les demandes d'années-personnes pour assurer la sécurité des établissements sont fondées sur cette analyse qui leur sert de norme et qui fait l'objet de révisions périodiques en vue de répondre à l'évolution des besoins opérationnels. Il importe de remarquer que les exigences des postes ne varient que très peu en fonction de la fluctuation du nombre des détenus, car seule la fermeture d'une partie d'un établissement ou l'abaissement de son niveau de sécurité peuvent modifier considérablement le nombre de ces postes.

Le graphique 18 présente un résumé de l'analyse des postes pour 1983-1984. Les établissements actuels ont besoin de 3,162 années-personnes ou environ 208 quarts de huit heures par année-personne. Le reste des années-personnes pour cette activité est destiné à l'administration centrale, aux administrations régionales, à la formation et aux nouveaux établissements.

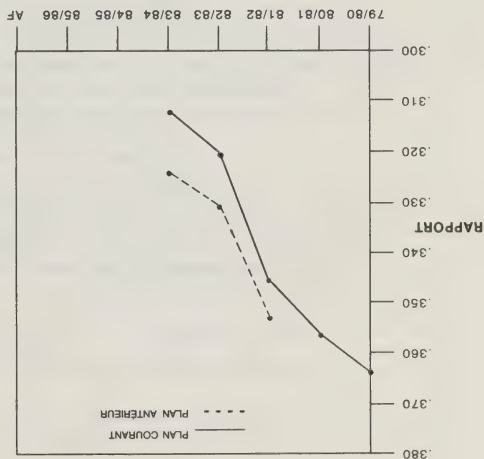
Graphique 18 : Analyse des postes pour 1983-1984

| Exigences en personnel | | Nombre de postes | | Nombre de quarts par jour | | Nombre de jours requis | |
|------------------------|--|------------------|--|---------------------------|--|------------------------|--|
| | | Nombre de | | quarts par | | Nombre de | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |

Données sur le rendement et justification des ressources

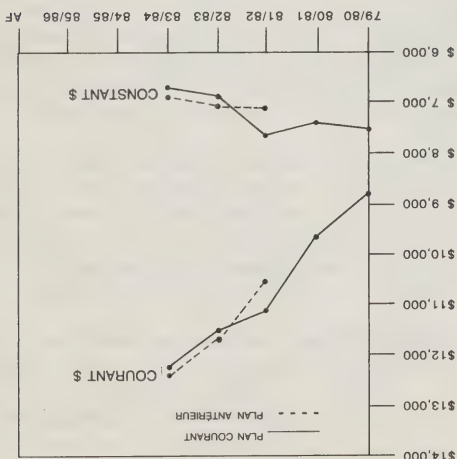
Par suite de la mise en oeuvre des normes des postes, de l'augmentation de la population carcérale, de l'installation du matériel électronique de détection d'intrusion périphérique, on prévoit une tendance à la baisse du rapport années-personnes/détenu comme l'indique le graphique 16. En raison de cette baisse, on s'attend à ce que le coût de garde par détenu, exprimé en dollars constants, baisse tel qu'indiqué au graphique 17.

Graphique 16: Rapport années-personnes/détenu réel et prévu pour les années 1979-1980 à 1983-1984 *



Garde des détenus

Graphique 17: Dépenses réelles et prévues par détenu pour les années 1979-1980 à 1983-1984



* Les récentes modifications du nombre des congés auxquels ont droit les employés ont fait augmenter de .004 année-personne le rapport années-personnes par détenu en 1981-1982. On estime que cette augmentation sera de .006 en 1982-1983 et de .005 en 1983-1984.

La principale raison pour laquelle les coûts ont été plus élevés que prévus dans le budget des dépenses de 1981-1982 a été l'accroissement des frais pour les traitements et pour les heures supplémentaires. Le SCC continue toutefois de réduire les frais de la sécurité, exprimés en dollars constants de 1977-1978.

| Fonctionnement | Budget des dépenses | | Prévues | | Réelles | |
|-----------------------------|---------------------|-----|-----------|-----|-----------|-----|
| | 1983-1984 | % | 1982-1983 | % | 1981-1982 | % |
| Frais touchant le personnel | 130,436 | 97 | 117,030 | 97 | 104,715 | 97 |
| Toutes autres dépenses | 3,484 | 3 | 3,558 | 3 | 3,311 | 3 |
| | 133,920 | 100 | 120,588 | 100 | 108,026 | 100 |
| Capital | 175 | 155 | 155 | 155 | 603 | 603 |
| | 134,095 | | 120,743 | | 108,629 | |

Description

La meilleure façon de décrire l'activité de garde des détenus est de le faire en fonction de ses trois sous-activités:

Sécurité opérationnelle: Cette sous-activité comprend la surveillance des détenus à partir de postes fixes ou mobiles, par un personnel entrainé à prévoir et à prévenir les problèmes de sécurité. La sécurité opérationnelle comprend les clôtures, les miradors, les cloisons, les dispositifs de verrouillage et les autres dispositifs matériels et techniques de contrôle servant à assurer la sécurité.

Sécurité préventive: Le personnel proposé à cette sous-activité est chargé de recueillir, d'analyser et de diffuser les renseignements concernant la sécurité. Il doit élaborer et assurer les rapports relatifs au système de profil des détenus, compiler et analyser les rapports relatifs aux incidents et appliquer les procédures gouvernementales concernant la sécurité.

Gestion de la population carcérale: Cette sous-activité consiste à planifier et à contrôler la répartition des détenus entre les diverses catégories d'établissements à travers le Canada. Il incombe aux responsables de cette sous-activité d'utiliser les cellules de la manière la plus efficace possible. C'est à eux de recommander les modifications et la fermeture des installations, de contrôler et d'effectuer le transfert inter-régional des détenus, d'administrer les détenus dangereux et les programmes des unités spéciales de détention ainsi que de contrôler la mise en ségrégation des détenus.

La garde des détenus représentera environ 25% du budget de fonctionnement du Service correctionnel du Canada pour 1983-1984. Les dépenses en personnel totalisent 97% de ce montant.

Graphique 13: Dépenses de l'activité (en milliers de dollars) et en années-personnes

| Budget des dépenses | 1983-1984 | | | 1982-1983 | | | Différence |
|---------------------|-----------|---------|-------|-----------|----|--|------------|
| | A-P | \$ | | A-P | \$ | | |
| Garde des détenus | 3,383 | 120,743 | 3,345 | 13,352 | 38 | | |

Graphique 14: Rendement financier de 1981-1982 (en milliers de dollars)

| 1981-1982 | |
|------------|-------|
| Réel | Prévu |
| Différence | |

Les dépenses réelles ont dépassé de 9,5% les prévisions du Budget des dépenses de 1981-1982 surtout pour les raisons suivantes:

- les hausses salariales des employés supérieures aux prévisions du Budget des dépenses et augmentation des heures supplémentaires afin de faire face aux obligations opérationnelles. La hausse des coûts salariaux est due à l'augmentation du nombre d'années-personnes en vertu de certaines clauses des conventions collectives ainsi qu'à des rajustements des salaires non prévus dans les prévisions originales.
- l'augmentation des autres dépenses de fonctionnement.

A. Garde des détenus

Objectif

Assurer la bonne garde et le contrôle des détenus, tout en respectant les normes nationales reconnues en matière de traitement humanitaire, afin de minimiser les risques de torts que peuvent infliger les détenus au public, au personnel, aux autres détenus et à eux mêmes.

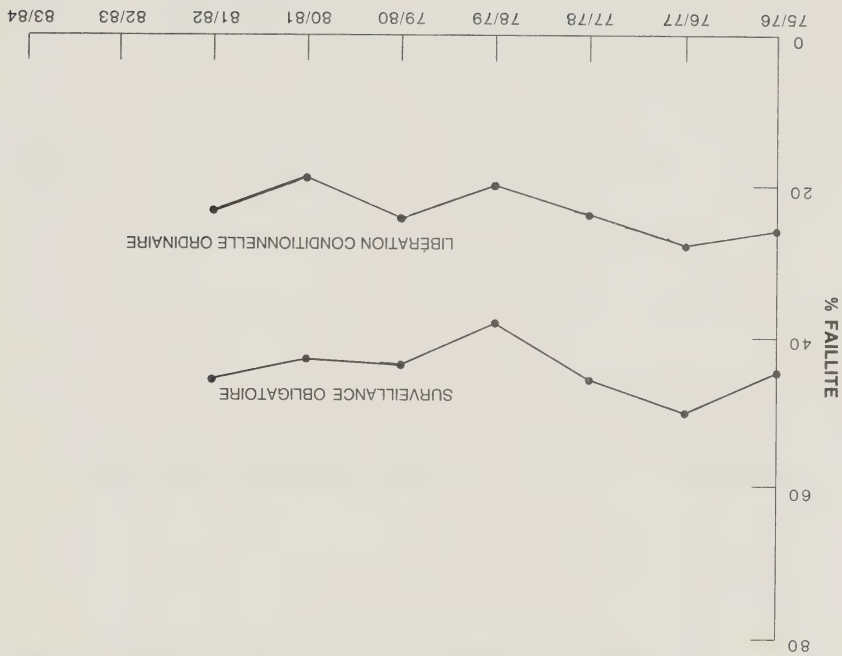
Les plans pour 1983-1984 comprennent les points suivants:

- contrôler le coût de la garde en améliorant l'établissement du calendrier des quarts, en révisant constamment les normes des postes et en utilisant les systèmes de détection d'intrusion périphérique;
- maintenir à 11 par 1,000 détenus le taux d'évasion dans les établissements à sécurité moyenne et à 2 par 1,000 détenus au moins, dans les établissements à sécurité maximale;
- maintenir ou réduire le nombre d'évasions des établissements à sécurité minimale à un taux de 200 par 1,000 détenus;
- ramener à 16 par 1,000 détenus le nombre des voies de fait perpétrées par des détenus sur leurs camarades et réduire de 10%, par rapport au taux de 1981-1982, le nombre des voies de fait perpétrées sur les employés par les détenus incarcérés dans les établissements à sécurité maximale.

Le taux de récidive n'est pas seulement sensible à l'efficacité du Programme du service correctionnel, mais aussi à l'efficacité de la police, aux types de peines imposées, aux règlements concernant la libération conditionnelle et à leur application ainsi qu'aux activités criminelles des détenus. On ne sait pas si l'accroissement de l'efficacité du SCC influera directement sur le taux de récidive.

Une mesure similaire de l'efficacité est le pourcentage de libérés sous condition et de détenus sous surveillance obligatoire qui retournent à l'établissement par suite d'une violation de leurs conditions de libération. Ce phénomène est illustré au graphique 12A. Ici encore, nous faisons appel à l'interprétation des chiffres tels que présentés. Ils sont le reflet du système de justice pénale dans son ensemble, et il serait erroné d'attribuer ces changements uniquement aux politiques du SCC.

Graphique 12A: Pourcentage de personnes en liberté conditionnelle et sous surveillance obligatoire reprises en charge pour violation des conditions de leur libération

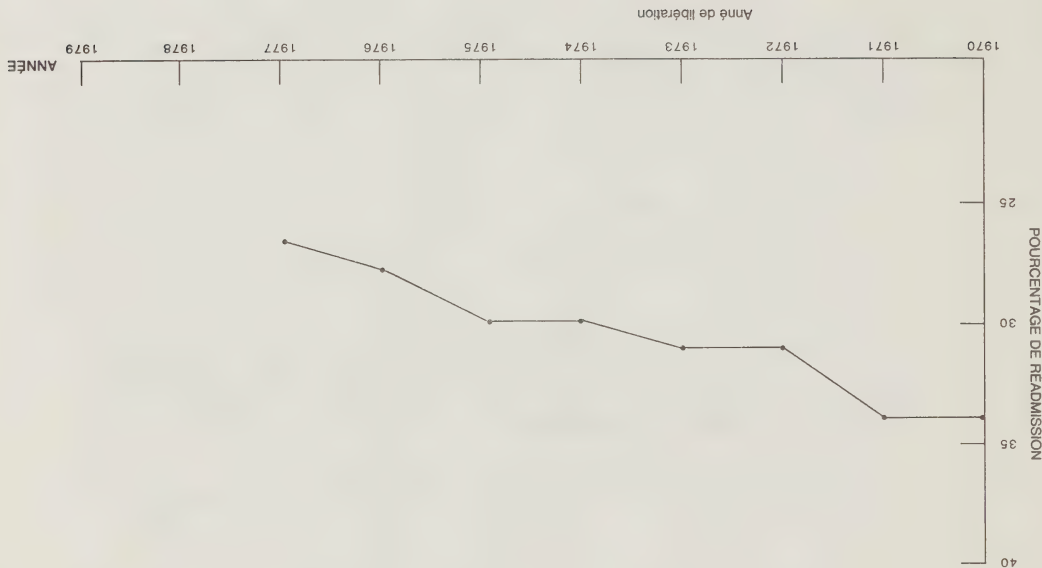


Même s'il est difficile de fournir des critères pour mesurer le succès remporté dans la préparation des détenus à leur réinsertion sociale, on est généralement d'avis qu'il faut tenir compte du taux de récidive lorsqu'on mesure le succès d'un programme correctionnel.

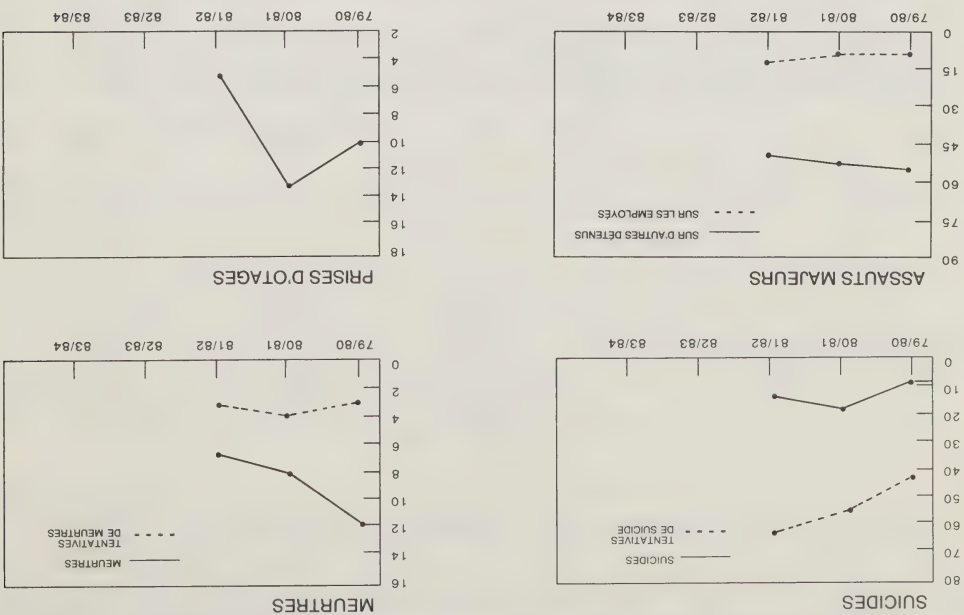
On appelle "récidiviste" la personne qui, ayant purgé sa peine dans un établissement fédéral, a été libérée, puis reconnue coupable d'une nouvelle infraction et placée de nouveau dans un établissement fédéral. Une étude sur la récidive indique qu'une période de cinq ans suffit pour la postobservation des détenus mis en liberté car si la récidive doit survenir, elle surviendra dans les cinq ans et le plus souvent dans les deux ans qui suivent la libération du détenu.

Des études récentes, menées sur des détenus mis en liberté puis réadmis dans des établissements fédéraux au cours des six années de la période allant de 1972 à 1977, indiquent que le taux de récidive connaît une faible tendance à la baisse, tendance qui est passée de 31% environ en 1972 à 27% en 1977.

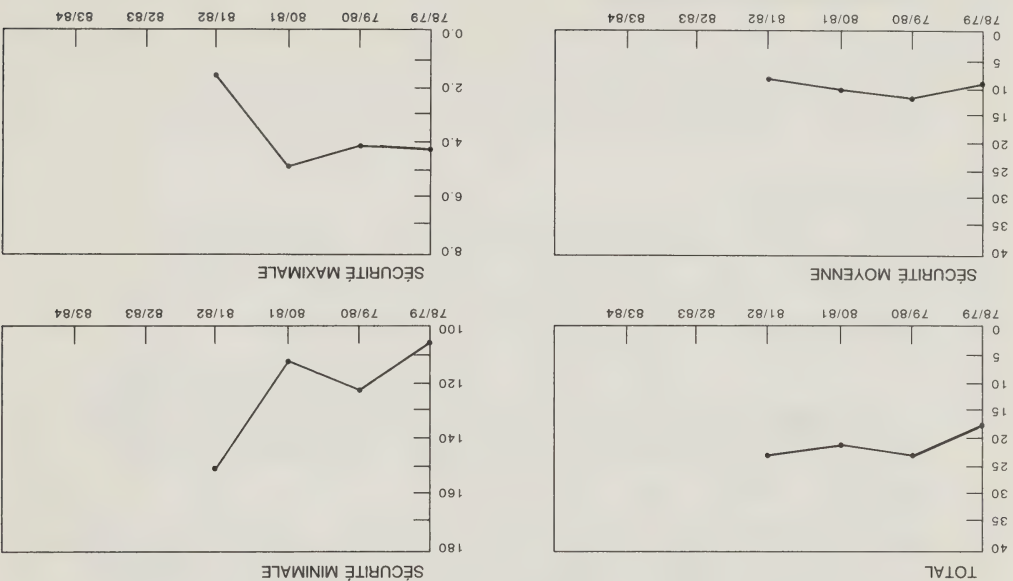
Graphique 12: Pourcentage des détenus libérés puis réadmis dans des établissements fédéraux moins de cinq ans après leur libération



Graphique 10: Tendances des incidents liés à la sécurité



Graphique 11: Tendances du nombre d'évasions (taux établi sur 1,000 détenus)



Les principales initiatives du plan de planification des locaux comprennent la fermeture par le SCC, d'ici 1987, de quatre établissements, dont un (le pénitencier de la Colombie-Britannique) a été fermé en 1980. Ces établissements seraient remplacés par six autres plus modernes, et 17 autres établissements seront renouvelés ou/et agrandis. Les meilleures conditions matérielles dans ces établissements permettront au Service de donner suite aux autres initiatives du Service (voir pages 61, 62 et 63).

Un défi majeur que doit relever le Service est la mise en oeuvre des programmes appropriés pour certains groupes de détenus tels que les détenus dangereux ou ceux qui sont en détention préventive. Présentement le Service élabore de nouveaux programmes et améliore les programmes existants afin de mieux répondre aux besoins de chaque groupe particulier de détenus. A titre d'exemple, mentionnons la centralisation de la garde des détenus dangereux et des détenus en détention préventive. Certains établissements sont en voie d'être désignés pour remplir un rôle spécifique relativement aux détenus dits "de détention préventive". On réexaminera l'orientation du développement social et culturel et procéder, s'il y a lieu, à sa réorganisation.

4. Efficacité du Programme

Les critères pour mesurer l'efficacité du Programme du service correctionnel doivent tenir compte de l'objectif fondamental de celui-ci: administrer les peines imposées par les tribunaux et préparer le détenu à réintégrer la société.

Les critères pour mesurer le succès de l'incarcération comprennent la réduction ou l'élimination des évasions et des cas où les détenus infligent des torts au grand public, au personnel, aux autres détenus et à eux-mêmes. Le graphique 10 présente les tendances récentes des incidents relatifs au taux d'évasion total et par type d'établissement. Le présent système d'information sur les incidents relatifs à la sécurité a été mis au point en 1978-1979. Toutefois même si les plans de dépenses précédents comprenaient les chiffres de 1978-1979, ils sont considérés comme non fiables donc ont été omis de ce plan.

Poursuivre l'amélioration du programme des industries du Service correctionnel (le CORCAN): Il s'agit d'accroître les recettes qui aideront à payer le coût global des services correctionnels. Le graphique 9 fait état des recettes réelles et prévues.

Graphique 9 : Recettes réelles et prévues (en milliers de dollars)

| Budget des dépenses | Prévues | Réelles |
|---------------------|-----------|-----------|
| 1983-1984 | 1982-1983 | 1981-1982 |
| 15,375 | 13,342 | 8,632 |
| 7,489 | 6,198 | 5,808 |
| 22,864 | 19,540 | 14,440 |

Emploi des détenus (voir page 37)

Continuer d'améliorer la qualité et d'augmenter le nombre des cours de formation et de perfectionnement du personnel: En ce qui concerne la formation par induction des recrues, un cours de 12 semaines a été élaboré; il est obligatoire pour tous les nouveaux employés de la catégorie CX. En outre, les agents qui accèdent à des postes d'unités résidentielles doivent suivre un cours de quatre semaines. Les principales initiatives ont été entreprises par le service de planification de la main-d'oeuvre. Il est vital de poursuivre l'élaboration et le perfectionnement d'un système de données de gestion sur le personnel et de maintenir le processus d'appréciation du personnel. Une autre initiative importante est la transposition d'environ 170 techniciens d'hôpitaux à d'autres groupes professionnels au moyen de programmes de formation et de redéploiement. Cette conversion est nécessaire afin d'assurer que toutes les infirmières employées au SCC rencontrent des standards acceptables de qualifications professionnelles.

Mise en oeuvre du programme de planification des locaux et élaboration de programmes à l'intention de groupes spéciaux de détenus: Le SCC a adopté un plan décennal de construction qui devrait se terminer en 1990. Le plan est fondé sur les perspectives en matière d'exigences de la population et de profils des détenus et tient compte des effets du déclasseréévaluation et que l'on actualise constamment les perspectives en matière de populations et des profils des détenus, on doit réajuster en conséquence les particularités du plan des installations. Ce plan prévoit pour 1983-1984 des dépenses de 76,1 millions de dollars, sur un total approximatif de 450 millions.

Elaboration des systèmes coordonnés de mesures incitatives pour les détenus: Pour motiver et encourager les détenus à participer à ces programmes de travail et de formation, le SCC continuera d'offrir des programmes axés sur le travail. En 1983-1984, on prévoit:

- de maintenir à son niveau actuel ou d'accroître la production agricole, laitière et de bétail, afin de satisfaire 30% des besoins alimentaires du Service;
- de fabriquer des produits d'une valeur nominale de 12,9 millions de dollars;
- d'accroître le nombre des détenus qui participent aux programmes axés sur le travail, y compris ceux de la formation professionnelle et scolaire, et de maintenir à 8% leur taux de chômage ou même de réduire celui-ci (voir le graphique 8).

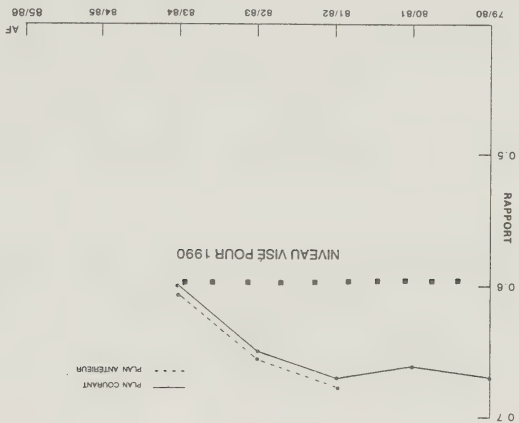
L'objectif fixé en 1981-1982 de fournir de l'emploi à 79% de la population carcérale a été réduit à 72% durant la même année. Cette baisse provient d'une révision à la hausse de la projection du nombre des détenus non disponibles pour l'emploi. Le nouvel objectif de 72% a été atteint, et l'on a révisé les objectifs subséquents afin de tenir compte de la projection actualisée du nombre des détenus qui ne sont pas disponibles pour l'emploi. A l'avenir, on se fondera sur le nombre des détenus disponibles pour l'emploi plutôt que sur le total de la population carcérale.

Graphique 8: Pourcentage des détenus ayant un emploi*

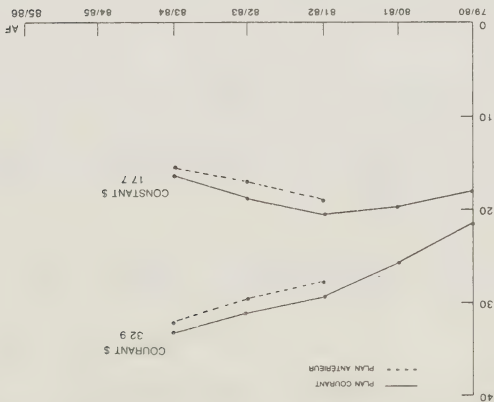


* En excluant environ 21% du total de la population carcérale qui n'était pas disponible pour les raisons suivantes: ségrégation, isolement, hospitalisation, en liberté illégale, en isolement protecteur, dans des unités spéciales de traitement ou sous détention temporaire, en liberté conditionnelle de jour ou en absence temporaire, ou par simple refus de travailler (voir le graphique 30).

* Les récentes modifications du nombre des congés auxquels ont droit les employés ont fait augmenter de .003 année-personne le rapport année-personnes par détenu en 1982. On prévoit que cette augmentation sera de .006 en 1982-1983 et de .004 en 1983-1984.



Graphique 7: Rapport années-personnes/détenu*



Graphique 6: Dépenses réelles et prévues par détenu

Améliorer l'élaboration des programmes qui fournissent aux gestionnaires des renseignements objectifs et à jour. En 1981-1982 le SCC a concentré ses efforts dans le domaine de l'évaluation des programmes. A présent, le SCC effectue des études dans 11 programmes et espère compléter l'évaluation en 1983-1984 dans les domaines suivants: Services psychologiques, Sécurité et intelligence dans les services de la santé.

2. Initiatives

Compte tenu du contexte, le SCC ne prévoit pas apporter en 1982-1983 des changements importants au contenu ou à l'orientation du Programme. Le plan à long terme consiste à préciser, à améliorer et à favoriser systématiquement la gestion des activités existantes qui contribuent déjà à la réalisation du Programme. Le Service ne présentera que les programmes qui contribuent à augmenter substantiellement son efficacité sans accroître ses dépenses. En 1982-1983, on s'efforcera de préciser et de donner de l'expansion aux initiatives mentionnées dans les plans de dépenses des années antérieures.

3. Mise à jour des initiatives antérieures

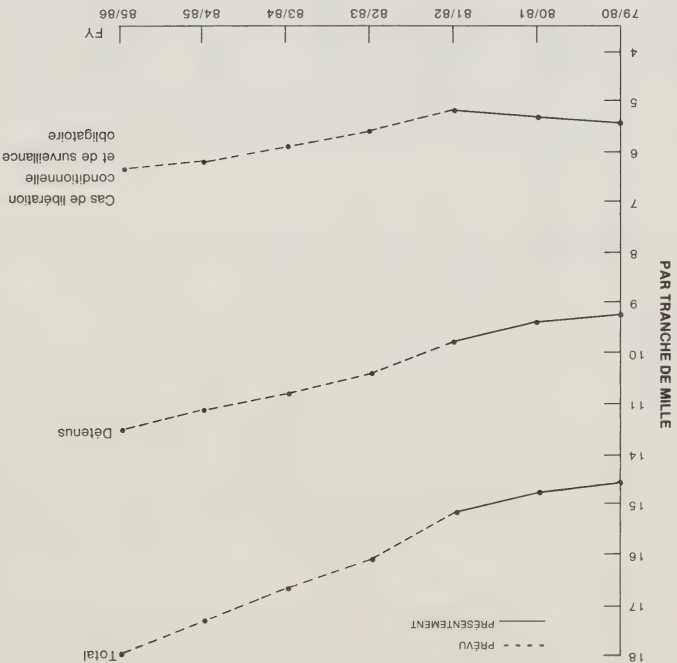
Exercer un contrôle plus serré sur les ressources: Le SCC a décidé de concentrer son attention sur les domaines suivants pour mieux contrôler ses ressources:

- Améliorer le système de contrôle des heures supplémentaires, en vue de maintenir les dépenses dans ce secteur au niveau de 10% au moins des traitements réguliers pour 1983-1984. En 1981-1982, les dépenses réelles pour les heures supplémentaires étaient de 11,5% des dépenses effectives pour les traitements réguliers. D'après les prévisions de 1982-1983 les dépenses à ce chapitre devraient se maintenir à l'intérieur de la limite de 10%.

- Maintenir à zéro, en dollars constants, la croissance des coûts de fonctionnement par détenu. (Le dollar constant est établi en utilisant l'année 1977-1978 comme année de référence.) En 1981-1982 le coût réel par détenu, en dollars constants, a augmenté d'environ 13% par rapport aux \$17,800 pour l'année de référence 1977-1978. Cette augmentation était attribuable surtout à la hausse de 25,6 millions de dollars en frais de personnel et de 9 millions de dollars en autres coûts d'exploitation. Cette augmentation était attribuable à une nouvelle convention collective, au recyclage des techniciens dans les hôpitaux, au programme d'emploi des étudiants, aux hausses de salaires et de prix excédant les prévisions antérieures. Cependant le SCC continuera de s'efforcer de réduire les dépenses par détenu en dollars constants) afin de les ramener au niveau de l'année de référence 1977-1978 du SCC.

- Réduire le rapport d'année-personne/délinquant à .600:1 par 1990. L'objectif vise pour 1981-1982 était de .666:1 et le rapport actuellement obtenu cette année-là était de .663:1. En 1983-1984 l'objectif visé sera de 600:1 (voir figure 7). Même si cet objectif de 600:1 était prévu comme étant un objectif du SCC en 1990, nous devons noter que ce déclin rapide est grandement dû à une hausse soudaine de la population des détenus, sans hausse correspondante d'années-personnes dans le SCC. Graduellement, le rapport année-personne/délinquant s'élèvera à un niveau plus normal alors que le programme de construction d'accommodation pour les détenus sera mis en marche et que les années-personnes reliées à ce programme seront effectives. À ce moment le rapport de .600:1 deviendra encore une fois un objectif réalisable à atteindre.

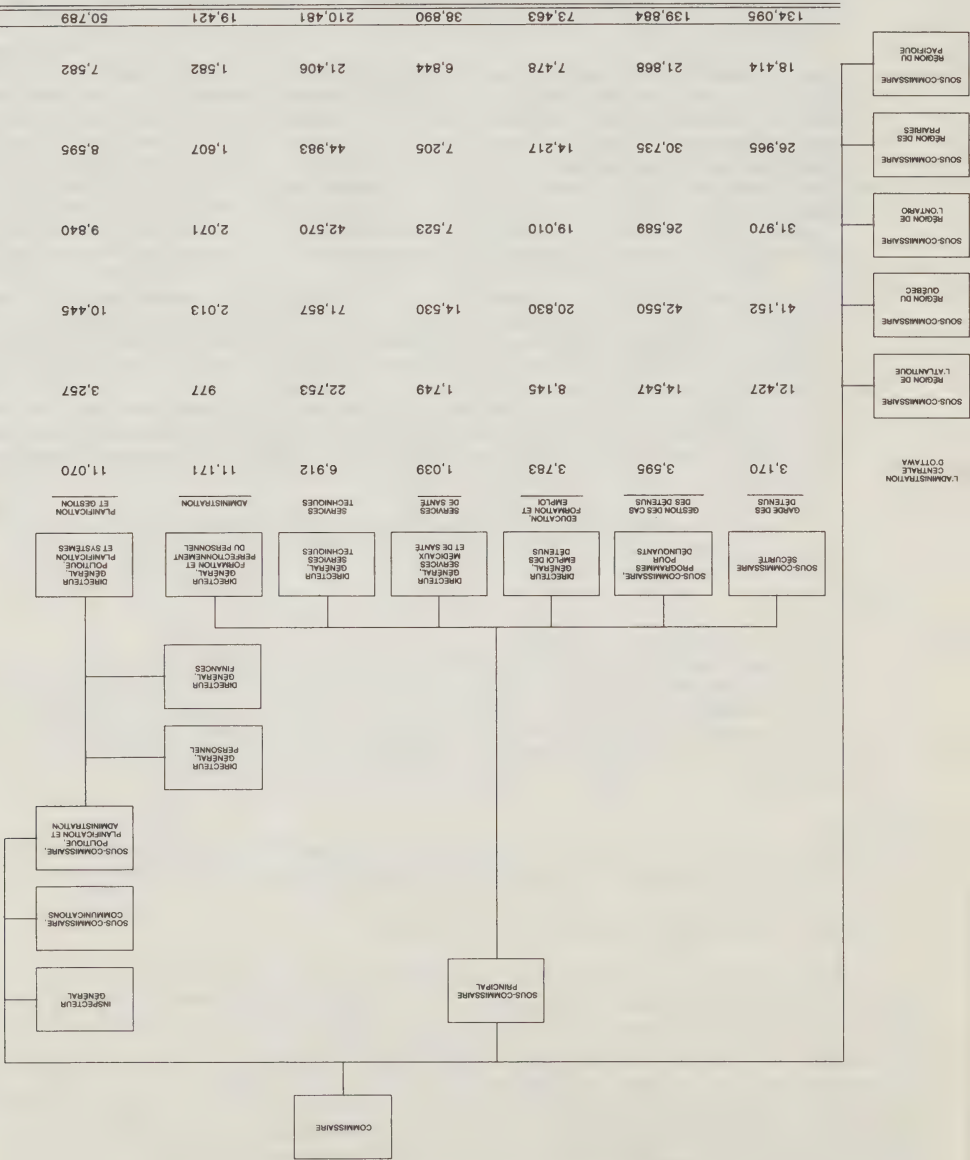
Graphique 5: Prévisions de la population carcérale en 1983-1984



Climat socio-économique: Au cours des années 80, pour continuer à donner des services de qualité, le SCC devra relever un grand défi. A cause de l'accroissement du nombre d'actes criminels et du nombre de détenus dans les prisons fédérales, et parce qu'il crainait davantage le crime et ses conséquences, le public en viendra à réclamer plus de services correctionnels traditionnels. Étant donné la situation économique globale, les restrictions plus grandes qui frappent les dépenses publiques et la priorité relativement faible accordée aux questions de justice pénale dans le cadre du secteur social, il sera de plus en plus difficile pour le SCC d'agrandir les services correctionnels traditionnels au même rythme que par le passé. En outre, lorsque seront pleinement senties les répercussions des initiatives concernant l'accès à l'information et l'enchâssement des droits civils, d'importantes modifications devront être apportées aux programmes de services correctionnels et de libération conditionnelle en raison de l'accent qui sera mis sur l'ouverture et la responsabilité au sein de l'appareil gouvernemental. Le SCC devra de plus réagir aux pressions pour qu'il offre de nouveaux services et adopte de nouvelles politiques afin de tenir compte de groupes de détenus comme les femmes et les autochtones.

Au cours des années 80, le SCC devra accorder une attention croissante aux préoccupations et aux compétences des provinces, ainsi qu'à la santé aux participations plus grande et plus directe de la collectivité, et ce, à tous les niveaux.

Graphique 4 : Ressources pour 1983-1984 par organisation et par activité (en milliers de dollars) *



* Afin de décrire le Programme sur une base de coût total, il est nécessaire de prendre en considération d'autres postes tels que les recettes et les services fournis gratuitement. Pour une explication plus détaillée de ces postes, voir page 65.

L'organisation administrative, d'un océan à l'autre et au moindre coût possible, les programmes du Service correctionnel du Canada; elle établit à l'intention des administrateurs axiaux, une hiérarchie précise et une chaîne de responsabilité compte; enfin, elle différencie nettement les services de soutien à la gestion et les activités axiales essentielles à la réalisation réelle du mandat statutaire du Service.

Le Commissaire aux services correctionnels est chargé de l'administration du Service. Le Comité supérieur de gestion constitue son principal outil de prise de décision en matière de politique et de contrôle de la réalisation des objectifs fixés par le Service. Ce Comité est formé du commissaire, des cinq sous-commissaires régionaux responsables des régions ainsi que des chefs de direction qui sont à l'administration centrale, chargés des divers programmes répartis en sept importants centres d'activité. Le Comité supérieur de gestion est essentiellement un organisme d'élaboration des politiques. Les pouvoirs à exercer dans la plupart des secteurs opérationnels, y compris celui de l'utilisation des ressources, ont été délégués aux sous-commissaires régionaux. Ces derniers prennent eux aussi leurs décisions avec l'aide de comités de gestion régionaux dont font partie les directeurs d'établissement et de districts de libération conditionnelle.

Les liens de subordination des gestionnaires et les activités qui relèvent de leur compétence sont clairement définis dans la structure des activités, et la structure hiérarchique vient renforcer cette obligation de rendre compte.

Chacune de ces activités incombe à une unité organisationnelle au sein de l'administration centrale, des administrations régionales et de chaque établissement. Le graphique 4 rattache, par région, la structure des activités (graphique 3) aux ressources pour 1983-1984.

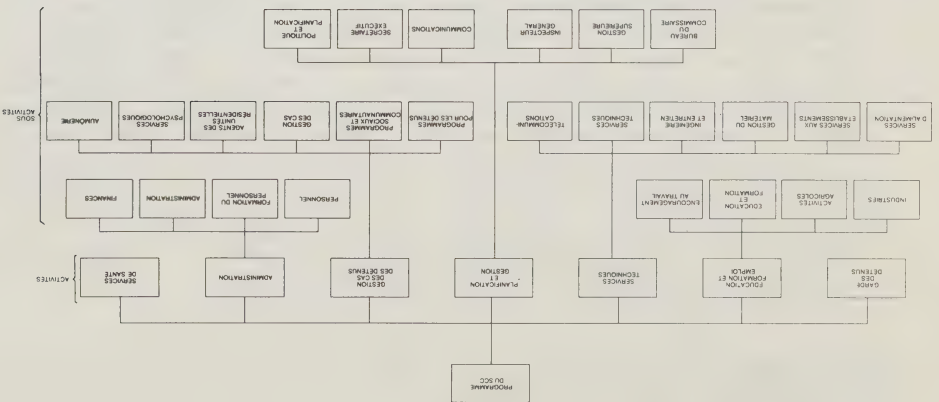
D. Perspective de planification

1. Contexte

Plusieurs facteurs clés peuvent influencer de manière significative sur l'orientation et la nature du Programme du service correctionnel.

Prévisions concernant la population carcérale: Selon nos prévisions établies au printemps 1982 et indiquées au graphique 5, la population carcérale totale a augmenté graduellement d'environ 5% annuellement, par rapport au total de 15,037 relevé pour l'année de référence 1981-1982. On prévoit qu'elle atteindra 16,822 en 1983-1984, ce qui est une hausse importante et inattendue, vu que dans le passé les augmentations démographiques ont été de l'ordre de 2% par an. En fin de compte, la taille et le caractère de la population carcérale dépendront des politiques et des décisions de la police et des tribunaux ainsi que de l'efficacité des activités de libération conditionnelle au sein du système de justice pénale.

Graphique 3 : Structure des activités



Toutes les activités du Service contribuent à réaliser les deux éléments de l'objectif du Programme. Les deux activités les plus

importantes pour préparer l'élargissement des détenus et leur intégration dans la collectivité et pour faire en sorte que l'ensemble des activités du SCC aident à réaliser ce but sont, d'une part, l'éducation, la formation et l'emploi des détenus et, d'autre part, la gestion des cas des détenus. Une autre activité, la garde des détenus, permet d'assurer la sécurité et la protection du grand public, du personnel et des détenus eux-mêmes et de veiller à ce que les autres activités du SCC ne mettent pas indûment en danger la sécurité du Programme du service correctionnel.

Organisation: Le Service correctionnel du Canada comprend trois niveaux de gestion, soit ceux du pays de la région et de l'établissement. Située à Ottawa, l'administration centrale est chargée de l'élaboration des politiques, de la planification à l'échelle nationale, de la surveillance du Programme et de l'application des politiques.

Les cinq administrations régionales du Pacifique, des Prairies, de l'Ontario, du Québec et des Maritimes sont situées respectivement à Abbotsford (Colombie-Britannique), Saskatoon (Saskatchewan), Kingston (Ontario), Laval (Québec) et Moncton (Nouveau-Brunswick). Ces administrations coordonnent la mise en œuvre du Programme au sein des unités opérationnelles sous leur direction.

Sur le plan opérationnel, le Programme du SCC est exécuté par 41 établissements, 20 centres correctionnels communautaires et 61 bureaux de district de libération conditionnelle.

C. Données de base
1. Introduction

Le Service correctionnel du Canada (SCC) fait partie du système de justice pénale. Le fonctionnement de ce système dépend de l'étroite liaison entre ses éléments, qui comprennent l'ensemble des lois pénales, les organismes d'application de la loi, l'appareil judiciaire et les services correctionnels. Tous les différents paliers d'administration -- le fédéral, le provincial et le municipal -- se partagent la juridiction sur ces éléments. Au palier fédéral, le Service correctionnel fait partie du ministère du Solliciteur général, qui comprend également la Gendarmerie royale du Canada et la Commission nationale des libérations conditionnelles. L'appareil judiciaire relève du ministère de la Justice.

2. Mandat statutaire

La structure législative et constitutionnelle sur laquelle s'appuie le Service correctionnel du Canada comprend l'Acte de l'Amérique du Nord britannique, le Code criminel du Canada, la loi sur les pénitenciers et son règlement d'application, la loi sur la libération conditionnelle de détenus et différents accords internationaux, notamment l'Ensemble de règles minima pour le traitement des détenus des Nations Unies et le Pacte international relatif aux droits civils et politiques.

En vertu des dispositions du Code criminel du Canada, les personnes condamnées à deux ans de prison ou plus sont incarcérées dans un pénitencier fédéral. Cependant, les personnes condamnées à moins de deux ans sont incarcérées dans des prisons provinciales. Il y a exception uniquement lorsque l'administration fédérale et une province s'engagent à échanger des détenus pour des raisons particulières (par ex. pour ramener un détenu près de son foyer vers la fin de sa peine).

3. Objectif du Programme

L'objectif du Service correctionnel du Canada consiste à "administrer les peines imposées par les tribunaux et à préparer les détenus à leur réinsertion sociale en tant que citoyens utiles".

Le SCC tente de se servir d'une méthode équilibrée dans la réalisation de son objectif. Ainsi, il tente de tenir compte des différentes attitudes du grand public à l'égard des détenus tout en veillant à ce que les activités s'effectuent avec le plus d'efficacité et d'efficacité possible.

4. Plan d'exécution du Programme

Structure des activités: Le SCC a relevé sept activités qui illustrent le mieux ce qu'il fait et comment il s'efforce de réaliser son objectif établi. Au besoin, chaque activité est répartie en sous-activité. Le graphique 3 présente les grande lignes de ces activités.

Graphique 2: Rendement financier par activité (en milliers de dollars)

| | Prévu | Réel | Différence |
|--------------------------------|---------|---------|------------|
| 1981-1982 | | | |
| Garde des détenus | 99,196 | 108,629 | 9,433 |
| Gestion des cas des détenus | 102,788 | 110,363 | 7,575 |
| Education, formation et emploi | 60,566 | 53,548 | (7,018) |
| Services de santé | 27,484 | 31,551 | 4,067 |
| Services techniques | 134,282 | 137,467 | 3,185 |
| Planification et gestion | 16,073 | 16,119 | 46 |
| Administration | 37,232 | 42,632 | 5,400 |
| | 477,621 | 500,309 | 22,688 |

Les dépenses en 1981-1982 ont été de 22.7 millions de dollars (ou 4.5%) plus élevées que les prévisions du Budget des dépenses principal. Voici les principales raisons de cet écart:

- les retards dans la mise en oeuvre du plan des installations; (9,5 millions de dollars)
- les dépenses effectuées pour d'autres projets d'immobilisations et d'équipement ont été inférieures aux crédits; (2,5 millions de dollars)
- personnel additionnel résultant d'une nouvelle convention collective, du recyclage des techniciens dans les hôpitaux, du programme d'emploi des étudiants et des hausses de salaires excédant les prévisions antérieures; 20,6 millions de dollars
- la pension et les contributions supplémentaires à des régimes d'avantages sociaux des employés; 5,1 millions de dollars
- une hausse des autres coûts d'exploitation résultant principalement des hausses de prix, de la mise en état des locaux de l'administration centrale et de l'implantation de pratique de gestion améliorées. 9,0 millions de dollars

B. Résumé financier par activité

1. Résumé financier pour 1983-1984

Graphique 1: Besoins financiers par activité (en milliers de dollars)

| Références à la page | Budget des dépenses | | | Différence |
|--------------------------------|---------------------|---------|-----------|------------|
| | 1983-1984 | Prévus | 1982-1983 | |
| Garde des détenus | 134,095 | 120,743 | 13,352 | 23 |
| Gestion des cas des détenus | 139,884 | 124,918 | 14,966 | 28 |
| Education, formation et emploi | 73,463 | 62,276 | 11,187 | 34 |
| Services de santé | 38,890 | 34,774 | 4,116 | 41 |
| Services techniques | 210,481 | 156,036 | 54,445 | 45 |
| Planification et gestion | 19,421 | 17,786 | 1,635 | 50 |
| Administration | 50,789 | 46,601 | 4,188 | 50 |
| 667,023 | | | | 103,889 |
| 10,095 | | | | 72 |
| 10,023 | | | | |
| Années-personnes autorisées | | | | |

L'augmentation de 103,9 millions de dollars en ressources demandées pour 1983-1984, est due d'abord et avant tout:

- à la hausse des dépenses en capital qui reflète l'augmentation des activités menées en vue de fournir des installations aux détenus 46 millions de dollars
- à des augmentations de la population carcérale 10 millions de dollars
- à l'effet des améliorations apportées aux avantages sociaux accordés aux employés en matière de congés 4 millions de dollars
- à l'augmentation des dépenses relatives aux traitements et aux achats en raison de l'inflation. 44 millions de dollars

Normalisation des services: En 1981-1982, on a achevé la mise en oeuvre d'un nouveau processus de gestion des cas et l'on a commencé à rationaliser les frais de sécurité en améliorant l'établissement du calendrier des quarts de service et en modifiant les normes applicables aux postes.

Rapport année-personne par détenu: L'objectif de ,666 pour 1981-1982 a été atteint, car le rapport effectif d'année-personne par détenu a été de ,653:1 (voir page 15).

Coûts par détenu en dollars constants: En 1981-1982, les coûts par détenu en dollars constants, dont le niveau en 1980-1981 était de \$19,518, s'est accru de \$649, (voir page 15).

Emploi des détenus: La prévision d'emploi des détenus établie à 79% en 1981-1982, a été ramenée à 22% dans les prévisions de 1982-1983. Cette modification visait à reconnaître qu'environ 21% de la population carcérale n'était pas disponible pour travailler. Cet objectif révisé a été atteint (voir page 38).

Plan décennal des installations: En 1981-1982 on a ouvert un centre correctionnel communautaire à Toronto (Ontario) et achevé les plans de deux nouveaux établissements à Renous (N.-B.) et à Drummondville (Québec). Les travaux de construction ou de ravalement de plusieurs autres établissements se poursuivent actuellement. Les grands projets sont Renous (N.-B.), Edmonton (Alberta), Bowden (Alberta), Drummondville (Québec) et Frontenac à Kingston (Ontario). Les dépenses en capital liées au plan des installations pour 1981-1982 étaient de l'ordre de 8 millions de dollars.

Agèment: En 1981-1982 deux établissements, un centre correctionnel communautaire et 13 bureaux des libérations conditionnelles ont été agrés par l'American Commission on Accreditation for Corrections.

A. Points saillants

1. Plans pour 1983-1984

Pour l'exercice courants, les objectifs de rendement suivants ont été fixés pour le Programme du service correctionnel:

- améliorer le système de contrôle des heures supplémentaires afin de maintenir en 1983-1984 les dépenses y afférentes à un niveau de 10% au moins des traitements réguliers (voir page 15);
- maintenir à zéro, en dollars constants, la croissance des dépenses de fonctionnement par détenu (voir page 15);
- réduire le rapport années-personnes/détenu à .600 (voir page 15);
- fournir un logement convenable aux détenus, afin de répondre aux besoins de la population carcérale accrue que l'on prévoit, conformément à notre plan décennal des installations. Ce plan que l'on prévoit achever d'ici à 1990 nécessitera des dépenses de 76,1 millions de dollars en 1983-1984 (voir pages 18 et 61);
- maintenir à 11 par 100 détenus les taux d'évasion dans les établissements à sécurité moyenne et, à 2 par 1000 détenus dans les établissements à sécurité maximale, ou bien réduire ces taux (voir page 20);
- maintenir à 200 par 1000 détenus les taux d'évasion dans les établissements à sécurité minimale (voir page 20).

| Budget principal | Prévisions | Dépenses réelles |
|---|-------------|------------------|
| Dépenses de crédits budgétaires | | |
| Crédit 5 - Dépenses de fonctionnement du Service national des libérations conditionnelles | | |
| 379,248,000 | 409,327,668 | 408,785,399 |
| Crédit 10 - Dépenses en capital du Service pénitentiaire et du Service national des libérations conditionnelles | | |
| 66,295,000 | 60,220,000 | 54,344,230 |
| Dépenses budgétaires statutaires | | |
| Pensions et autres avantages sociaux des employés | | |
| 103,000 | 110,179 | 110,179 |
| Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés | | |
| 31,975,000 | 37,027,000 | 37,027,000 |
| Radiation d'actifs | | |
| - | 5,800 | 5,800 |
| Remboursement de montants portés aux recettes au cours des années antérieures | | |
| - | 35,921 | 35,921 |
| Total des dépenses budgétaires pour le Programme | | |
| 477,621,000 | 506,726,568 | 500,308,529 |

Autorisation d'affectation de crédits

L'autorisation est demandée de dépenser \$624,537,000 à l'appui du Programme du service correctionnel en 1983-1984. Les autres dépenses, estimées à \$42,486,000 pour des pensions et autres avantages sociaux des employés, seront effectuées en vertu de l'autorisation statutaire existante.

Besoins financiers par autorisation

| PRÉVISIONS | | |
|------------|-----------|------------|
| 1983-1984 | 1982-1983 | Différence |
| \$ | \$ | \$ |

Budgétaire

Crédit 5—Service correctionnel—Service pénitentiaire et Service national des libérations conditionnelles—Dépenses de fonctionnement, subventions inscrites au Budget, contributions; et

a) autorisation de verser à la Caisse de bienfaisance des détenus les recettes tirées, au cours de l'année, des activités des détenus

b) autorisation d'exploiter des cantines dans les établissements

fédéraux et de déposer les recettes provenant des ventes dans la Caisse de bienfaisance des détenus;

c) paiements, selon les conditions prescrites par le gouverneur en conseil, aux détenus élargis ou pour le compte des détenus élargis qui ont été frappés d'incapacité physique lors de leur participation aux activités normales des programmes réalisés dans les établissements fédéraux, et aux personnes à charge de détenus et d'ex-détenus décédés à la suite de leur participation

aux activités normales des programmes réalisés dans les établissements fédéraux; et

d) autorisation au Ministère, sous réserve de l'approbation du gouverneur en conseil, de conclure une entente avec le gouvernement de l'une ou l'autre des provinces en vue de l'incarcement de l'une ou l'autre des provinces, de toutes les personnes condamnées ou envoyées dans un pénitencier, de l'indemnisation pour l'entretien de ces personnes et du paiement des frais de construction et d'autres frais connexes de ces établissements

(Tel que déjà prévu dans la Loi n° 2 de 1982-83 portant affectation de crédits)

Crédit 10—Service correctionnel—Service pénitentiaire et Service national des libérations conditionnelles—Dépenses en capital, y compris des paiements aux provinces ou aux municipalités à titre de contributions pour des travaux de construction entrepris par ces administrations

(Tel que déjà prévu dans la Loi n° 2 de 1982-83 portant affectation de crédits)

Statutaire—Pensions et autres prestations des employés

Statutaire—Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés

| | | |
|--------------------|-------------|-------------|
| 667,023,000 | 553,188,000 | 113,835,000 |
| Total du Programme | | |

| | | |
|--|--|----|
| Extraits de la Partie II du Budget des dépenses | | 4 |
| et du Volume II des Comptes publics de 1981-1982 | | |
| Section I | | |
| Aperçu du Programme | | |
| A. | Points saillants | 6 |
| | 1. Plans pour 1983-1984 | 6 |
| | 2. Rendement récent | 7 |
| B. | Résumé financier par activité | 8 |
| | 1. Résumé financier pour 1983-1984 | 8 |
| | 2. Rétrospective du rendement financier de 1981-1982 | 9 |
| C. | Données de base | 10 |
| | 1. Introduction | 10 |
| | 2. Mandat statutaire | 10 |
| | 3. Objectif du Programme | 10 |
| | 4. Plan d'exécution du Programme | 10 |
| D. | Perspective de planification | 12 |
| | 1. Contexte | 12 |
| | 2. Initiatives | 15 |
| | 3. Mise à jour des initiatives antérieures | 15 |
| | 4. Efficacité du Programme | 19 |
| Section II | | |
| Analyse par activité | | |
| A. | Garde des détenus | 23 |
| B. | Gestion des cas des détenus | 28 |
| C. | Éducation, formation et emploi des détenus | 34 |
| D. | Services de santé | 41 |
| E. | Services techniques | 45 |
| F. | Planification et gestion, administration | 50 |
| Section III | | |
| Renseignements supplémentaires | | |
| A. | Analyse par article | 57 |
| | 1. Dépenses de fonctionnement | 58 |
| | 2. Dépenses en personnel | 58 |
| | 3. Coûts en capital | 61 |
| | 4. Subventions et contributions | 64 |
| B. | Analyse des coûts | 65 |

Le présent plan des dépenses est destiné à servir de document de référence aux députés fédéraux. Il contient des données de plus en plus détaillées en vue de répondre aux besoins variés de ses lecteurs.

Ce plan comprend trois sections, dont chacune fournit des précisions accrues. La section I présente une vue d'ensemble du programme et un résumé de ses plans et de son rendement actuel. Pour le lecteur intéressé à des données plus détaillées, la section II indique, pour chacune des activités, les résultats escomptés et fournit d'autres renseignements clés sur le rendement qui constitue le fondement des renseignements au sujet des coûts et des ressources ainsi que des analyses spéciales dont le lecteur peut avoir besoin pour comprendre le programme plus à fond.

La section I est précédée des extraits de la partie II du Budget des dépenses et du volume II des comptes publics afin d'établir une certaine continuité avec les volumes du Budget des dépenses.

Ce document est conçu de façon à permettre au lecteur de trouver aisément les renseignements précis dont il peut avoir besoin. La table des matières énumère en détail les éléments constitutifs de chacune de ses sections, et le tableau des besoins financiers, à la page 8, contient des renvois aux données plus détaillées qui figurent à la section II. En outre, grâce à des renvois effectués du début à la fin de ce document, le lecteur est à même de se renseigner davantage sur les points qui l'intéressent tout particulièrement.

Budget des dépenses 1983-1984
Partie III

Service correctionnel Canada

Les documents budgétaires

Le Budget des dépenses du gouvernement du Canada est divisé en trois parties. Commencant par un aperçu des dépenses totales du gouvernement dans la Partie I, les documents deviennent de plus en plus détaillés. Dans la Partie II, les dépenses sont décrites selon les ministères, les organismes et les programmes. Le document renferme aussi le libellé proposé des conditions qui s'appliquent aux pouvoirs de dépenser qu'on demande au Parlement d'accorder. Dans la Partie III, on fournit des détails supplémentaires sur chacun des ministères ainsi que sur leurs programmes surtout axés sur les résultats attendus en contrepartie de l'argent dépensé.

Dans le Guide du Budget des dépenses du gouvernement du Canada, vous trouverez d'autres conseils sur la façon de repérer les renseignements qui paraissent dans chacune des parties.

L'introduction des documents de la Partie III s'explique sur la façon de se procurer ces documents se trouvent sur chéquier sur une période de quatre ans. Les instructions

le bon de commande qui accompagne le Budget des dépenses principal.

© Ministère des Approvisionnements et Services Canada 1983

En vente au Canada par l'entremise de nos

agents libéraires agréés

et autres librairies

ou par la poste au:

Centre d'édition du gouvernement du Canada

Approvisionnement et Services Canada

Ottawa, Canada, K1A 0S9

N° de catalogue BT 31-2/1984-111-44

ISBN 0-660-52036-2

à l'étranger: \$10.80

Canada: \$9.00

Prix sujet à changement sans avis préalable

**Service correctionnel
Canada**

**Budget
des dépenses
1983-1984**



Plan de dépenses

Partie III

JUL 13 1988



3 1761 11549561 6